S660, S670, S680, S685, S690 a HillMaster™ kombajny

NÁVOD NA OBSLUHU

S660, S670, S680, S685, S690 a HillMaster™ kombajny

OMHXE65390 VYDANIE H3 (SLOVAK)

John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

Európske vydanie

PRINTED IN U.S.A.

Úvod

Predhovor

POZORNE SI PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU. Obsahuje informácie o správnej prevádzke a obsluhe vášho stroja. Neznalosť zásad správnej prevádzky a obsluhy by mohlo mať za následok ublíženie na zdraví alebo poškodenie stroja. Táto príručka a bezpečnostné značky môžu byť k dispozícii aj v iných jazykoch (objednajte si u vášho predajcu výrobkov značky John Deere).

TÚTO PRÍRUČKU POVAŽUJTE za stálu súčasť vášho stroja a pri predaji stroja má byť s ním odovzdaná.

ROZMERY sú v tejto príručke uvedené nielen v metrických, ale aj v obvyklých rovnocenných jednotkách U.S. Používajte iba správne náhradné diely a spojovacie súčiastky. Metrické a palcové spojovacie prvky môžu požadovať použitie špecifických metrických, alebo cólových kľúčov.

Ak sa uvádza PRAVÁ A ĽAVÁ STRANA, vychádza sa z pohľadu v smere jazdy vpred.

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA VÝROBKU (P.I.N.) ZAZNAMENAJTE do príslušných kolónok v kapitole o technických údajoch a identifikačných číslach. Zaznamenajte presne všetky čísla, uľahčí sa tak vyhľadanie stroja v prípade jeho ukradnutia. Predajca bude tieto čísla potrebovať aj pri vašich objednávkach súčiastok. Záznamy s identifikačnými číslami uložte na bezpečnom mieste mimo stroj.

NASTAVENIE DOPRAVY PALIVA MIMO ROZSAHU ZVEREJNENÝCH technických údajov od výrobcu, alebo zvýšenie výkonu iným spôsobom má za následok zánik záruky pre tento stroj.

PRED EXPEDÍCIOU TOHTO STROJA bola u vášho obchodníka vykonaná preddodávková inšpekcia. Po uplynutí prvých 20 až 50 prevádzkových hodín si dohovorte s vaším predajcom popredajovú inšpekciu na zabezpečenie čo najlepšieho výkonu.

TENTO KOMBAJN JE VÝHRADNE URČENÝ na vykonávanie poľnohospodárskych alebo podobných prác (“POUŽITIE PODĽA STANOVENÉHO ÚČELU”). Každý iný spôsob použitia sa považuje za iné ako určené používanie. Výrobca neručí za škody alebo zranenia, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho používania. Príslušné riziká a následky znáša používateľ sám. Za dôležitú súčasť určeného používania sa považuje aj splnenie a presné dodržiavanie podmienok prevádzky, servisu a opráv podľa ustanovení výrobcu.

TENTO KOMBAJN MÔŽU OBSLUHOVAŤ a údržbu a opravy vykonávať len osoby podrobne oboznámené so všetkými vlastnosťami a poučené o príslušných pravidlách bezpečnosti práce (predchádzanie nehodám). Vždy musia byť dodržané predpisy ochrany zdravia pri práci, všetky všeobecne platné predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a pracovného lekárstva a predpisy cestnej premávky. Akékoľvek svojvoľné zmeny vykonané na tomto kombajne, zbavujú výrobcu akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu a poškodenie zdravia.

OUO6075,00001E9 -76-22SEP08-1/1

Identifikačné zobrazenie



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -76-28FEB13-1/1

Obsah

Strana

Bezpečnostné prvky

Bezpečnostné prvky stroja 05-1

Bezpečnosť

Poznajte výstražné značky 10-1
Pochopte výstražné pojmy 10-1
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny 10-1
Obnovte bezpečnostné značky 10-2
Jazda so strojom 10-2
Dodržiavajte dopravné predpisy 10-2
Kontrola bezpečnosti stroja 10-2
Nedovoľte spolujazdcom a deťom pobyt na kombajne 10-3
Vyváženie pre bezpečný kontakt s terénom 10-3
Cestná preprava s pripojeným žacím valom 10-3
Vyhýbajte sa elektrickým napájacím vedeniam 10-3
Parkovanie a opustenie stroja 10-4
Pracujte vo vetranom prostredí 10-4
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru 10-4
V prípade požiaru 10-5
Pripravte sa na núdzové situácie 10-5
Bezpečná manipulácia so štartovacou kvapalinou 10-5
Noste ochranné oblečenie 10-6
Nezdržiavajte sa v blízkosti žacích jednotiek 10-6
Ruky dajte preč z dosahu nožov 10-6
Používanie výstražného osvetlenia a zariadení 10-7
Používajte bezpečnostné pásy 10-7
Bezpečná preprava kombajnu so žacím valom 10-7
Zabráňte neočakávanému pohybu stroja 10-8
Bezpečnosť pri vykonávaní údržby 10-8
Zvá ranie v blí zkosti elektronický ch ovlá dací ch jednotiek 10-9
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať 10-9
Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí 10-9
Vyhýbajte sa styku s pohyblivými súčiastkami 10-10
Vyčistenie zásobníka zrna a Bezpečné odmontovanie blokády 10-10
Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom 10-10
Namontujte všetky ochranné kryty a štíty. 10-11
Pozor na vysokotlakové kvapaliny 10-11
Zabráňte otvoreniu vysokotlakovej palivovej sústavy 10-11

Strana

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora 10-12
Ochrana pred kvapalinou z vysokotlakových trysiek 10-12
Bezpečná údržba pneumatík 10-12
Správna likvidácia odpadu 10-13
Bezpečná údržba chladiacej sústavy 10-13
Odstráňte usadený materiál 10-13
Správne podopretie stroja 10-14
Bezpečné uloženie príslušenstva 10-14
Údržbu hnacieho remeňa vykonávajte bezpečne 10-14
Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčasťami a držiakmi 10-15
Zabráňte nehodám pri jazde vzad 10-15
Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami 10-16
Bezpečné čistenie výfukového filtra 10-17
Pozor na horúcu výfukovú sústavu 10-18
Čistenie filtra výfukových plynov 10-18

Umiestnenie bezpečnostnej značky

Obrazové bezpečnostné značky 15-1
Návod na obsluhu 15-1
Oprava a údržba 15-1
Bezpečnostný pás 15-2
Parkovacia brzda 15-2
Hydraulický olej a plyn pod tlakom 15-2
Akumulátor 15-3
Vyhýbajte sa nízko visiacemu elektrickému vedeniu 15-3
Zásobník zrna 15-3
Núdzový východ 15-4
Kabína/Platforma výstupného rebríka 15-4
Zabráňte kolízii s inými motorovými vozidlami 15-4
Zdvojené kolesá (ak sú súčasťou vybavenia) 15-5
Bezpečnostná zarážka komory vkladacieho dopravníka 15-5
Ochranný kryt šikmého dopravníka 15-5
Hydraulický olej a plyn pod tlakom 15-6
Akumulátor 15-6
Reťaz komory vkladacieho dopravníka 15-6
Výkyvný rám komory vkladacieho dopravníka 15-7
Ľavý kryt 15-7
Čistiace dvierka zásobníka zrna 15-7
Poháňaný skladací vrták (ak je vybavené) 15-8

Pokračovanie na ďalšej strane

Pôvodné pokyny. Všetky informácie, obrázky a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z najnovších informácií dostupných v dobe vydania. Výrobca si vyhrádza právo prevádzať zmeny bez predošlého upozornenia.

COPYRIGHT © 2013
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Strana

Skrinka na batériu....15-8
Hydraulický olej a plyn pod tlakom....15-8
Akumulátor....15-9
Rezačka....15-9
Rozprašovač....15-9
Vymknúty rozprašovač....15-10
Zadný nástupný rebrík a služobná plošina....15-10
Predchádzanie požiarom....15-10
Zásobník zrna....15-11
Hydraulický olej a plyn pod tlakom....15-11
Akumulátor....15-12
Chladiací systém....15-12
Zbraniť zásobník zrna....15-12
Zbraniť čistý vrták zásobníka zrna....15-13
Dvere rotáčnej obrázovky a Ventilátor radiátor....15-13
Dopravník čistého zrna....15-13
Zachytávač kameňov....15-14
Hydraulický olej a plyn pod tlakom....15-14
Akumulátor....15-14
Kryt pohonu vkladacieho dopravníka....15-15
Štartér....15-15

Ovládacie prvky a prístroje

Celkový prehľad ovládacích prvkov a prístrojov....20-1

Horný ovládací panel

Horný ovládací panel....25-1
Mikrofón (voliteľné)....25-1
Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne)....25-1
Spínač ovládania zrkadla (voliteľný)....25-2
Typy rádií (voliteľné)....25-2
Autorádio vo výbave....25-3
Naprogramovanie rádia na príjem miestnych rádiových frekvencií....25-3
Ovládače rádioprijímača....25-3
Anténa....25-3
Montáž komunikačnej jednotky alebo rádiostanice CB....25-4

Obrazovky displeja CommandCenter™

Navigácia displejom na lakťovej opierke (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nedotyková obrazovka)....30-1
Navigácia displejom na lakťovej opierke (GreenStar™ 3 CommandCenter™ dotyková obrazovka)....30-2
Navigácia displejom na lakťovej opierke (GreenStar™ 3 2630 Displej)....30-3
Nákresy navigácie displeja....30-4
Identifikácia ikony na displeje....30-8
Rozloženie oblastí displeja....30-10
Rozloženie ľavej oblasti displeja....30-11
Kombajn—hlavná obrazovka....30-11
Snímač plnenia zrnového zásobníka (Ikonky monitorovania systému)....30-12

Strana

Vyprázdňovacia závitovka - (ikonky Monitorovanie systému)....30-12
Interaktívne nastavenie kombajnu (ikonky Monitorovania systému)....30-12
Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému)....30-13
Manuálne zaznamenávanie zapnuté/vypnuté....30-13
Rekonfigurovať podrobné nastavenia stroju....30-14
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu....30-14
Informačná obrazovka žatvy....30-15
Zmena šírky rezu a výber vlhkého alebo suchého výnosu....30-17
Vymažte celkové súčty poľa....30-18
Vymazanie celkového súčtu plodiny....30-19
Postavenie obrazovky kombajnu....30-19
Nastavenie hladiny zásobníka zrna a odchýlky miery vyprázdňovania....30-24
Postavenie funkciach skladania....30-25
Postavenie riadenia zvýšku....30-26
Zmena nastavenia vlhkosti a jednotiek výnosu....30-28
Kalibrácia výnosu....30-29
Jednobodová kalibrácia úrody alebo viacbodová kalibrácia úrody....30-37
Zmeňte kód polomeru pneumatiky....30-37
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti....30-38
Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty....30-39
Tabuľka štandardných hmotností....30-39
Zmeňte nastavenia plodiny a straty zrna....30-40
Zmena nastavení stroja....30-42
Pomenujte upravené plodiny....30-43
Interaktívne nastavenie kombajnu....30-45
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)....30-53
Obrazovka postavenia zberača....30-54
Zmena nastavení žacieho valu....30-55
Automatické postavenie zberača (AHC) Postavenia....30-57
Obrazovka informácie o motore....30-58
Čistenie výfukového filtru (Interim pneumatika 4/stupeň III B)....30-58
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™)....30-59
Diagnostika a obrazovka kalibráciach....30-60
Voľba zdroja rádioprijímača....30-62
Domovská stránka MW/LW....30-63
Domovská stránka CD/MP3....30-65
Domovská stránka USB (Premium rádio)....30-67
Podporná (AUX) domovská stránka....30-69
Bluetooth® Audio....30-69
Nastavenia rádiostanice....30-70
Obsluha telefónu (Premium Rádio)....30-71
Adresár (Premium Rádio)....30-72
Adresáre telefónu (Premium Rádio)....30-73
Nastavenia telefónu (Premium Rádio)....30-74
Úroveň jasu a farba hraničného políčka....30-76
Regionálne nastavenia, jazyky, čas/dátum, nastavenie jednotky merania....30-79

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Diagnostické hodnoty, Informácie o systéme, testy displeja 30-82
Pripojenie viacnásobných displejov a prídavných ovládačov 30-84
Aplikácia centrumu správy 30-85
Aplikácia vykonania monitoru 30-87
Aplikácia riadenia rozloženia 30-90
Kapacita rozhrania videa 30-91
Bezpečnosť videa 30-92
Video aplikácia (ak je vybavená) 30-92
Aplikácia riadenia prístupu 30-94

CommandTouch™ konzola na lakťovej opierke

Ovládacie prvky opierky ruky 35-1
Spínač aktivácie žacieho valu a reverzácie podávacieho bubna 35-2
Riadenie prepínača skrine podávača 35-3
Spínač zapnutia pohonu separátora 35-3
Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 35-4
Spínače otáčok motora 35-5
Stlačiť tlačidlo posunu spínače súkolia (ak je vybavený) 35-5
Tlačidlá režimov ProDrive 1 a 2 (stroje ProDrive) (ak sú súčasťou zariadenia) 35-6
Spínač parkovacej brzdy (ak je vybavený) 35-8
Spínače štvorkolesového pohonu (ak patria do vybavenia) 35-9
Spínač uzávierky diferenciálu (ak je vybavený) 35-9
Výška zberača/HydraFlex™ Tlak kontrolného počítadla 35-10
Dial-A-Speed Počítadlo 35-10
Spínač pre transport stroja po vozovke 35-11
Skrátka spínača funkciach skladania (ak je vybavená) 35-11
CommandARM™ Ovládacie prvky 35-12
Spínač upravenia zberača 35-13
Spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna 35-14
Spínač nastavenia otáčok čistiaceho ventilátora 35-14
Sínač upravenia rýchlosti rozširovača 35-15
Odpojiť vymenený spínač (ak je vybavený) 35-16
Spínač nastavenia rýchlosti/citlivosti podávacieho bubna 35-17
Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna 35-18
Spínač nastavenia jednačky/siete 35-18
Spínač nastavenia uhla stabilizátoru rezačky (ak je vybavené) 35-18
Ovládania pripojenia operátorovi 35-19
Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický) 35-19
HillMaster spínače ovládania vyrovnávania 35-21
ClimaTrak™ automatické ovládanie teploty 35-22
Spínače svetiel 35-23
Spínače funkcie rádia (ak je vybavené) 35-24
Viacfunkčná ovládacia páka 35-24

Strana

Multifunkčná páka a Nastavenie lopatky 35-25
Spínač rýchleho zastavenia 35-25
Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka 35-26
Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka 35-26
Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu 35-27
Spínač bočného náklonu 35-27
Zdvíhanie cievky platformy/Spínač cievky vpred/vzad 35-28
Otáčky zadného hriadeľa žacieho valu/Spínač odstupu nastaviteľnej dosky 35-28
Tlačidlá aktivácie zberača 35-29
AutoTrac™ Tlačidlo obnovenia (ak je súčasťou vybavenia) 35-29
Tlačidlo synchronizácie stroja (ak je súčasťou vybavenia) 35-30

Rohový stĺpik kabíny CommandTouch™

Rohový stĺpik kabíny CommandTouch™ 40-1
Ovládanie displeja aktívneho zberača 40-4
Popis systému autimatického ovládania výšky zberača 40-4
Kombinácie režimov aktivačného tlačidla 40-5
Obnovenie výšky zberača 40-6
Snímanie výšky zberača 40-8
Snímanie výške zberača (HydraFlex Platformy) 40-10
Sústava Dial-A-Speed 40-12
Systém bočného náklonu (voliteľný) 40-14
Aktívny plávak zberača 40-16
Obnovenie polohy cievky 40-18
Obnovenie polohy dosky plošiny 40-20
VisionTrak™ Displej 40-22
Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie) 40-24
VisionTrak™ monitor výkonuVision-Trak™ —v prevádzke 40-25
VisionTrak—Predbežné nastavenia na stroje 40-28
Prevádzkové kontroly VisionTrak™ 40-28

Kalibračné postupy

Kalibračné postupy - Kedy vykonávať kalibráciu 45-1
Kalibračné postupy 45-2
Kódy porúch kalibrácie 45-2

Kabína obsluhy

Umiestnenie manuálneho skladovania 50-1
Núdzový východ 50-1
John Deere FarmSight™ Ethernetové pripojenie (ak je súčasťou vybavenia) 50-1
ComfortCommand sedadlo prevádzkovateľa (základné sedadlo)—Upravenie 50-2

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Sedadlo obsluhy ComfortCommand™ (Premium textilné sedadlo)—nastavenie 50-3
Sedadlo obsluhy ComfortCommand™ (Premium kožené sedadlo)—nastavenie 50-4
Opierka ruky na ľavej strane a operadlo (základné sedadlo)—Nastavenie 50-5
Lakťová opierka na ľavej strane a operadlo sedadla (Premium textilné/kožené sedadlo)—nastavenie 50-5
Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla (Premium kožené sedadlo).....50-6
Spínač bedrovej opierky (Premium kožené sedadlo).....50-6
Inštruktážne sedadlo—Nastavenie.....50-7
Chladnička (ak je vybavená) 50-7
Bezpečnostné pásy 50-8
Konzola ovládania opierky ruky—Nastavenie 50-8
Displej opierky ruky—Upravenie 50-8
Pomocná napájacia lišta.....50-9
Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia jednej pneumatiky).....50-9
Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia dvojitej pneumatiky) 50-10
Hasiaci prístroj.....50-10
Umiestnenie hasiaceho prístroja 50-11
Stĺpik riadenia.....50-11
Spínač stierača/ostrekovača čelného skla 50-12
Páka riadenia prevodových stupňov (ak je vybavené).....50-12
Manuálna parkovacia brzda (ak je súčasťou vybavenia).....50-12
Brzdové pedále.....50-13
Zábradlia a Prístup pristátia na pravej strane...50-13
GreenStar™ displej a Harvest Monitor/Harvest Doc™ (monitor žatvy/žatva doc) systémy.....50-13

Osvetlenie a signalizácia

Spínače svetiel 55-1
Umiestnenia osvetlenia 55-2
Jazdné svetlá (Len Rusko).....55-8
Oneskorenie osvetlenia/časový limit 55-8
Smerové svetlá.....55-8
Svetlo vnútornosti kabíny 55-9
Svetlo na čítanie máp.....55-9

Šikmý dopravník

Bezpečnostné upozornenie hydraulického valeca.....60-1
Kryty na strane skrine podávača 60-1
Dvierka komory podávacieho bubna 60-2
Prístupné dvere na vrchole zrýchlovača.....60-2
Dvere skrine podávača na dolnej strane a Podporné tesenenie dosky prívodu ..60-3
Zachytávač kameňov.....60-3
Náklon rámu podávacieho bubna vpred/vzad – nastavenie 60-4

Strana

Reťaz dopravníka podávacieho bubna – nastavenie.....60-6
Spoje reťeze doprávniku skrine podávača—Odmontovanie.....60-7
Bubon skrine podávača—Nastavenie výške 60-8
Rýchlosť dopravníka podávacieho bubna—Zmena 60-8
Hnacia reťaz dopravníka podávacieho bubna – nastavenie.....60-10
Hriadeľ čistiaceho prístroju na vrchole skrine odávača—Upravenie.....60-11
Vrchol hriadeľa ozubených kolies skrine podávača.....60-11
Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Výmena.....60-12
Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Nastavenie.....60-14
Cievka zberača/Pás čerpadla zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou)—Výmena 60-17
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou)-Nastavenie 60-22
Opravená rýchlosť hnacého remeňa skrine podávača—Vymena 60-22
Opravená rýchlosť hnacého remeňa skrine podávača—Upravenie 60-23
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača)—Vymena.....60-23
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača)—Upravenie 60-26
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača—Vymena 60-26
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača—Upravenie.....60-27
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)—Vymena.....60-27
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)—Upravenie 60-29
Indikátor manulaného náklonu (systém bočného náklonu).....60-29
Pripojiť multifunkčnú spojku a Spoločný bod západky.....60-30
Pripojenie a odpojenie zberača zo skrine podávača 60-33
Jednoduchý bod blokovania—upravenie.....60-34
Uroveň zeme skrine podávača zníženeho okraju kábla—upravenie.....60-36

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Uroveň zeme skrine podávača—Upravenie klinov 60-36
Zablokované kolíkov skrine podávača (vyčistenie) 60-37
Manuálne odblokovanie skrine podávača 60-37
Umiestnenie nožnica skrutky 60-37

Ochranné kryty

Krídlové dvere 65-1
Ľavá strana krytov 65-2
Pravástrana krytu 65-4
Kryty separátora 65-5

Separátor

Štandardný urýchľovač podávača—vymena krídiel....70-1
Urýchľovač plnenia pevného obilia—Výmena krídla 70-2
Prstový urýchľovač podávania—Výmena krídla 70-3
Hrebeňové podložie akcelerátora podávania s hrotmi (Stroje na zber ryže) 70-4
Pás urýchľovača podávača—vymena 70-7
Remeň akcelerátora podávania – nastavenie 70-8
Vysoká kapacita štandardnej rýchlosti urýchľovača podávača—vymena rýchlosti....70-9
Veľkokapacitný akcelerátor podávania pre vysoké otáčky – výmena za akcelerátor s nízkymi otáčkami 70-10
Typy dutiny 70-11
Rozpierky roštu separátora 70-11
Typy mriežky separátora 70-12
Kryty separačných mriežok (ak sú súčasťou vybavenia) 70-12
Skrutky okrúhleho ozubeného hnacieho mechanizmu 70-13
Časti oblúkov mlátiaceho koša – demontáž a montáž....70-13
Vyrovnávanie oblúka 70-19
Kryt stabilizátorov oddeľovača na vrchu (ak je vybavené) 70-23
Mlátiace elementy a prsty (TriStream Rotor)—Odstráňte a namontujte 70-24
Umiestnenie mlátiacich elementov a separačých prstov (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) 70-25
Umiestnenie mlátiacich elementov a separačných prstov (konfigurácia TriStream Rotora pre husté plnenie) 70-26
Mlátiace elementy a psty (Rotor so striedavým prúdom)— odstráňte a namontujte 70-27
Umiestnenie mlátiacich elementov a separačných prstov (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) ..70-30
Umiestnenie mlátiacich prvkov a separačných prstov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom) 70-31
Posi-Torq™ Separátor—Dvoj-rozsahový....70-32
Otvor pohonu remenice oddeľovača—upravenie 70-33
Premenlivý hnací remeň oddeľovača—vymena 70-34
Oddeľovače lôžka závitového dopravníka....70-35
Remeň odhadzovacieho bubna — nastavenie....70-35
Remeň odhadzovacieho bubna—výmena....70-36
Odhadovací bubon—výmena krídel (S660 a S670) 70-41
Štandardný odhadzovací bubon—výmena krídel (S680, S685 a S690) 70-42
Odhadzovací bubon pre tvrdé plodiny (ryža)—výmena krídeliek 70-43
Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia)—Nastavenie (S670, S680, S685 a S690) 70-44
Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia)—Výmena (S670, S680, S685 a S690) 70-44
Odhadzovací bubon (ak je súčasťou vybavenia)—Výmena krídla (S670, S680, S685 a S690)....70-46
Predloha predného pásu na pravej strane—upravenie....70-47
Predloha predného pásu na pravej strane—vymena....70-47
Predloha zadného pásu na pravej strane—upravenie....70-48
Predloha zadného pásu na pravej strane—vymena....70-48
Vetrací kanál čistáceho sita....70-49
Prístupové dvierka čistidla (rozptyľovače)....70-49
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitovky—dvierka pre manuálne čistenie (ak sú súčasťou vybavenia) 70-49
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitového dopravníka—čistiace dvierka (ak patria do vybavenia) 70-50
Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka – nastavenie 70-50
Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka – výmena....70-51
Remeň čistiaceho ventilátora—vymena 70-51
Ovládač čistiaceho ventilátora – nastavenie 70-52
Úhrabkové sito s dlhými zubami....70-52
Horné a spodné sito—meranie....70-52
Úhrabkové sito na bežné použitie 29 mm (1–1/8 in.) 70-53
Hlbka zubu jednáčky 41 mm (1-5/8 in.) 70-53
Univerzálne sito 29 mm (1-1/8 in.)....70-54
Hlbka zubu zrnového sita 29 mm (1-1/8 in.)....70-54
Spínač nastavenia jednačky/sita 70-54

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Zadné horné sito s dvojitou zónou nastavenia—nastavenie....70-55
Časti úhrabkového/zrnového sita – montáž a demontáž....70-55
Motor úhrabkového/zrnového sita – manuálne nastavenie....70-58
Pás zdvíhača čistého zrna—upravenie....70-59
Pás zdvíhača čistého zrna—výmena....70-59
Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna—upravenie....70-60
Snímače dopravníka systému omlatu....70-61
Lopaty dopravníka vracajúceho sa omlatu....70-62
Hnací remeň dopravníka omlatu—nastavenie (S660 a S670)....70-62
Reťaz lopatiek dopravníka vracajúceho sa omlatu - nastavenie....70-63
Vrchná hnacia reťaz závitovky omlatu—nastavenie (S660 a S670)....70-63
Hnací remeň systému omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690)....70-64
Hnací remeň systému omlatu—Výmena (S680, S685 a S690)....70-65
Hnacia reťaz systému omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690)....70-66
Hnacia reťaz systému omlatu—Výmena (S680, S685 a S690)....70-66
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu a mlátiace lišty—Odmontujte a namontujte (S680, S685 a S690)....70-67
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu a mlátiace lišty—Nastavenie (S680, S685 a S690)....70-69
Vratný kôš systému vracajúceho sa omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690)....70-71
Čistiace dvierka závitovky systému omlatu (S680, S685 a S690)....70-71
Hnacie remene—ľavá strana....70-72
Hnacie remene—pravá strana (S660 a S670)....70-73
Hnacie remene—Pravá strana (S680, S685 a S690)....70-74
Akcelerátor podávania – odpojenie....70-74
Separátor—odpojenie....70-75
Odhadzovací bubon – odpojenie....70-75

Drvič a rozptyľovač (Manipulácia Deluxe)

Rezačka (všeobecné informácie)....75-1
Riadkovanie (Všeobecné informácie)....75-1
Rezačka kláskového hradidla—upravenie....75-1
Stabilizátory rezačky (manuálne upravenie)—upravenie....75-2
Stabilizátory rezačky (elektrický motor)—upravenie....75-2
Stlabilizátory rezačky (manuálne upravenie)—továreňské upravenia....75-3
Stabilizátory rezačky (elektrické upraveniee—továrenské upravenia....75-4
PowerCast kláskové hradidlo—upravenie (voliteľné)....75-5
PowerCast nôž kláskového hradidla—vymena (voliteľné)....75-5
PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné) zadné závoje....75-6
Lopatky zvádzača plodiny—upravenie....75-8
Odchyľovač plodín....75-9
Vetracé kanály....75-9
Prístupné dvere rezáčky....75-10
Regulátor odporu rezačky (voliteľné)....75-10
Stacionárna nôžová hlava rezačky—upravenie....75-11
Nože stacionárnej rezačky—vymena....75-12
Rezacie čepele s jemným rezom—Výmena a konfigurácia....75-13
Nože rezačky—centrovanie....75-14
Spínač upravenia rezačky....75-16
Otáčky pohonu rezačky—vymena....75-16
Napnutie hnacieho remeňa rezačky—nastavenie....75-17
Pás rezačky—vymena....75-18
Pás remeňa hriadeľa rezačky—upravenie....75-23
Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S660 a S670)....75-24
Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S680, S685 a S690)....75-26
Rozmetadlo (všeobecné informácie)....75-30
Rozmetadlo—poloha pokosu....75-31
Rozmetadlo—zníženie....75-33
Kotúče rozmetadla (jedná rýchlosť)—vymena....75-34
Kotúče rozmetadla (dvojitá rýchlosť)—vymena....75-35
Rozširovanie rozmetadla slamy (voliteľné)....75-36

Rezačka a rozptyľovač (premium model)

Rezačka (všeobecné informácie)....80-1
Riadkovanie (Všeobecné informácie)....80-1
Stabilizátory rezačky—upravenie....80-2
Stabilizátory rezačky (elektrický motor)—upravenie....80-2
Stlabilizátory rezačky (elektrické upravenie)—továreňské upravenia....80-3
Lopatky zvádzača plodiny—upravenie....80-4
Odchyľovač plodín....80-5
Vetracé kanály....80-5
Prístupné dvere rezáčky....80-6
Odhadzovací bubon na podlahe (ak je vybavené)—odmontovanie....80-7
Regulátor odporu rezačky (voliteľné)....80-7
Stacionárna nôžová hlava rezačky—upravenie....80-8
Nože stacionárnej rezačky—vymena....80-9
Stredný väzobný člen nože—vymena....80-10
Rezacie čepele s extra jemným rezom—Výmena a konfigurácia....80-11
Nože rezačky—centrovanie....80-12
Spínač upravenia rezačky....80-14

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Otáčky pohonu rezačky—vymena....80-14
Napnutie hnacieho remeňa rezačky—nastavenie....80-15
Pás rezačky—vymena....80-16
Pás remeňa hriadeľa rezačky—upravenie....80-21
Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S670)....80-22
Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S680, S685 a S690)....80-24
PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla—vymena....80-28
Zbližované hrable pokosu....80-29

Zásobník zrna a sústava vyprázdňovania

Zásobník zrna/rebrík prístup k motoru....85-1
Vyprázdňovacie otvory zásobníka zrna....85-1
Vzorka žľabu zásobníka zrna....85-2
Senzory plnosti zásobníka zrna – nastavenie....85-3
Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)—obsluha....85-4
Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)—upravenie....85-4
Kryty dopravníka zásobníka zrna....85-5
Strižný svorník vyprázdňovacého závitového dopravníka....85-5
Deflektor vyloženého vrtáka zásobníka zrna....85-6
Vyložený vrták zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna)—skladanie....85-6
Vyložený vrták zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)—upravenie....85-7
Doska snímača toku materiálu (rozšírenia zásobníka zrna)—čistenie....85-8
Doska snímača toku materiálu (kryty zásobníka zrna)—čistenie....85-9
Reťaz pohonu vyloženého vrtáka—upravenie....85-9
Podporné lôžko vyprázdňovacej závitovky—nastavenie....85-10
Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka —Nastavenie....85-10
Polohy zaisťovacieho ramena vyprázdňovacej závitovky....85-11
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky—výmena (S660 a S670)....85-11
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky—výmena (S680, S685 a S690)....85-13

Údržba – Elektrická sústava

Zváranie v blízkosti elektronických ovládacích jednotiek....90-1
Udržiavajte konektory elektronických ovládacích jednotiek v čistote....90-1
Dodržujte elektrické upozornenie....90-2
Základy manipulácie s elektrickými súčiastkami/pokyny pre vozidlá vybavené počítačovými riadiacimi systémami....90-2

Strana

Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami....90-3
Batérie—Bezpečnostná inštalácia....90-4
Káble batérie – pripájanie....90-4
Batérie – nabíjanie....90-5
Batérie – kontrola hustoty elektrolytu....90-5
Batérie—pripojenie pomocnej batérie....90-6
Batérie—Odmontovanie a namontovanie (S660 a S670)....90-6
Batérie—Odmontovanie a namontovanie (S680, S685 a S690)....90-8
Spínač odpojenia batérie....90-9
Centrum poistky....90-10
Kryt centra poistiek....90-11
Bezpečnostné pokyny pri výmene halogénových žiaroviek....90-12
Žiarovka svetlometov kabíny—vymena....90-13
Svetlá kabíny—upravenie....90-13
Halogénové žiarovky kabíny—vymena....90-14
Halogénové svetlá kabíny—upravenie....90-14
Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené)—vymena....90-15
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené)—vymena....90-15
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené)—upravenie....90-16
Bezpečnostné pokyny pri výmene vysokovýkonných výbojkových (HID) xenónových svetiel....90-16
Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka (voliteľné)—vymena....90-17
Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá (voliteľné)—upravenie....90-18
Žiarovka svetelného majáka—vymena....90-18
Vykonať svetlá, pomocné poľné svetlá, pracovné svetlá prístupných dvier, svetlá strniska, zásobníka zrna a svetlá vyloženého vrtáka—vymena....90-19
Svetlá hľadáča a čistiaceho sita—vymena....90-19
Výstražné/návesné svetlá, návesné/brzdové svetlá a zadné výstražné svetlá—výmena....90-20
Osvetlenie interiéru kabíny—vymena....90-20
Svetlo na čítanie máp—vymena....90-21

Diagnostické poruchové kódy

Prístup k ponuke diagnostických kódov porúch....95-1
Priority diagnostických kódov porúch....95-3

Pohon kolies a zadná náprava

Bezpečná údržba pneumatík....100-1
Cestná preprava s pripojeným žacím valom....100-1
Zaťažovanie odtlačok pneumatiky....100-1
Starostlivosť a údržba pneumatík....100-2
Informácie týkajúce sa predných a zadných pneumatík....100-2
Montážny čap hnacieho kolesa....100-3

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Spojiť krútiacím momentom hnacie koleso (Konfigurácia jedného kolesa) 100-3
Spojiť krútiacím momentom hnacie koleso (Konfigurácia dvojitého kolesa)..... 100-4
Odsadenie predných kolies 100-5
Príprava dvojitých kolies pre transport alebo údržbu 100-5
Odmontovať predné kolesa—Dvojité kolesa 100-6
Inštalovať predné kolesá—Dvojité kolesa 100-8
Dvojité kolesá širokého priestoru jednoduchého pripojenia (voliteľné) 100-9
Uťahovací moment skrutiek zadných kolies ... 100-10
Používanie kvapalinového závažia..... 100-10
Požiadavky na vyváženie (S660) 100-11
Požiadavky na vyváženie (S670) 100-12
Požiadavky na vyváženie (S670 HillMaster™) 100-13
Požiadavky na vyváženie (S680, S685 a S680)..... 100-14
Požiadavky na vyváženie (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™) 100-15
Štítok umiestnení zdvíhacích miest..... 100-15

Údržba počas zábehu

Zábeh motora 105-1
Nastavenie pohonov remeňov – prvých 50 hodín prevádzky 105-3
Kontrola počas prvých 100 hodín (v zábehu)... 105-4
Servis v dobe zábehu po 100 hodinách (Tier 2/Stupeň II) 105-4
Servis v dobe zábehu po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV)..... 105-5

Kontroly pred štartom

Výška hladiny motorového oleja..... 110-1
Výška hladiny hydrostatického/hydraulického oleja 110-2
Výška hladiny chladiacej kvapaliny 110-2
Palivová sústava..... 110-3
Odvzdušňovač palivovej nádrže..... 110-4
Polohy vzdušného hrdla motora..... 110-5
Polohujte vzduchové hrdlo motora (prepravná poloha)..... 110-6
Polohujte vzduchové hrdlo motora (Štandardná poľná poloha) 110-8
Polohujte vzduchové hrdlo motora (vysunutá poľná poloha)..... 110-10
Čistenie motorového priestoru..... 110-11

Prevádzka motora

Čistenie filtra výfukových plynov..... 115-1
Prehľad systému výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)..... 115-1
Kedy odblokovať výfukový systém čistenia 115-2
AUTO režim výfukového filtra (Interim Tier 4/Stupeň III B) 115-2

Strana

Čistenie zaparkovaného výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)..... 115-3
Snímač detekcie objektu (Interim Tier 4/Stage III B) 115-4
Štartovanie motora 115-5
Zastavenie motora..... 115-6
Bezpečná manipulácia so štartovacou kvapalinou 115-6
Podpora štartovania v chladnom počasí (ak je súčasťou vybavenia)..... 115-7
Ohrievač chladiacej kvapaliny 115-8

Údržba - motor

Zadný rebrík a plošina..... 120-1
Prístupný kryt motorového filtru..... 120-1
Prístupové kryty motora..... 120-1
Vymena plechovky štartovacej kvapaliny 120-2
Neupravujte palivovú/vzduchovú alebo napájaciu sústavu motora 120-2
Palivový systém..... 120-2
Výška hladiny motorového oleja..... 120-3
Palivová nádrž—doplnenie..... 120-4
Palivová nádrž – vypúšťanie 120-4
Palivová nádrž—Uzatvárací ventil..... 120-4
Odlučovač vody primárneho palivového filtra – vypúšťanie..... 120-5
Predfilter paliva – čistenie 120-6
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)—Vyplachovanie..... 120-7
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)..... 120-8
Častica primárneho alebo sekundárneho palivového filtra—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)..... 120-9
Častica primárneho alebo sekundárneho palivového filtra—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)..... 120-10
Časť primárneho a sekundárneho palivového filtru—Výmena (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)..... 120-11
Palivová sústava—odvzdušňovanie..... 120-12
Chladiaca sústava – vypúšťanie..... 120-13
Chladiaca sústava—doplnenie..... 120-15
Chladiaca sústava – príprava na zimné obdobie..... 120-15
Remeň motora—Vedenie (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)..... 120-16
Remeň motora—Vedenie (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)..... 120-16
Príslušenstvo motora/Hnací remeň ventilátora—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)..... 120-17
Remeň motorového príslušenstva—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)..... 120-20

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Remeň pohonu ventilátora—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-25
Remeň rotačného sita – vedenie..... 120-28
Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-28
Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-29
Remeň motora—Vedenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-30
Remeň motora—Vedenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)..... 120-31
Kompresor klimatizácie/Remeň alternátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-31
Remeň kompresora/alternátora klimatizácie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-35
Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) .. 120-40
Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-41
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-42
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)..... 120-43
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-44
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-44
Hnací remeň ventilátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-49
Rotačné sito, chladič oleja, kondenzátor, chladič motora a chladič plniaceho vzduchu—čistenie 120-53
Kefa rotačného sita – nastavenie..... 120-55
Pás riadenia nečistôt motora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-55
Vzduchový filter riadenia nečistôt motora—Odmontovanie (Interim Tier 4/Stage III B) 120-57
Filtračné vložky vzduchového filtra – demontáž 120-58
Servis a údržba dieselového filtru častíc (Interim pneumatika 4/stupeň III B)..... 120-59
Manipulácia a likvidácia popola výfukového filtra/dieslového častícového filtra (Interim Tier 4/Stupeň III B) 120-59
Manipulácia s výfukovým filtrom (Interim Tier 4/Stupeň III B)..... 120-60

Strana

Preprava

Cestná preprava s pripojeným žacím valom 125-1
Jazda stroja po cestách..... 125-1
Záložný alarm..... 125-6
Preprava stroja na vlečnom vozidle..... 125-7
Štítok miest upevnenia stroja 125-14
Informácie o transporte..... 125-14
Ťahací stroj (stroje s mechanickou prevodovkou) 125-15
Vlečný stroj (stroje s prevodom tlačidlom a prevodovkou ProDrive) 125-16
Poloautomatické závesné zariadenie—Upevnenie (štandardne)..... 125-17
Automatické zadné závesné zariadenie— Upevnenie (štandardne) 125-17
Predný vlečný hák 125-17
Zadný vlečný hák..... 125-18

Rady pre žatvu

Tipy pre žatvu 130-1

Nastavenie plodiny

Lucerna / Jačmeň / Repka / Cícer..... 135-1
Kukurica (suchá) / kukurica (mokrá) / mix kukuričných klasov / fazuľa konzumná .. 135-3
Ľan / semená trávy / Guar (hroznová fazuľa) / šošovica 135-5
Vlčí bôb / Proso / Horčica / Malá biela fazuľa... 135-7
Ovos / Hrášok / Pukancová kukurica / Repkové semeno (suché) 135-9
Repkové semeno (zelené) / Ryža / Raž / Svetlica..... 135-11
Cirok / Sója / Slnečnica / Tritikale..... 135-13
Pšenica obtiažna / Pšenica normálna 135-14
Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou 135-15
Postup zastavenia pohonu 135-16

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný)

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart-Bezpečná prevádzka (ak je súčasťou vybavenia)..... 140-1
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart-Popis 140-1
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—režimy Smart alebo Objem 140-1
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—cieľový tlak 140-2
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Maximálny výkon motora 140-3
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Maximálna rýchlosť žatvy 140-4
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť..... 140-5

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Identifikácia stavu 140-6
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—počiatočná kalibrácia 140-7
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Prevádzka 140-8
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Dodatočné informácie (vyprázdňovacia závitovka je ZAPNUTÁ a podmienky poľa) 140-9
Harvest Smart™ Systém rýchlosti podávania—Najlepšia metóda 140-10
Ovládanie Harvest Smart™ systému rýchlosti podávania—Príznaky systému a poľa 140-11
Riešenie problémov systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ 140-13
Režim dojazdu a núdzový režim systému rýchlosti podávania Harvest Smart 140-15

Systém vyrovnávania HillMaster™ (ak je súčasťou vybavenia)
HillMaster Systém (Všeobecné informácie) 145-1
HillMaster Prípravy dennej prevádzky 145-4
HillMaster spínače ovládania vyrovnávania 145-5

Ochrana pred požiarom
Odporúčané ochrany proti požiaru 150-1
Použitie hasiaceho prístroja 150-1
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru 150-2
Pripravte sa na núdzové situácie 150-2
Bezpečná manipulácia so štartovacou kvapalinou 150-2
Odstráňte usadený materiál 150-3
Hasiaci prístroj 150-3
Umiestnenie hasiaceho prístroja 150-3
V prípade požiaru 150-4
Čistenie motorového priestoru 150-4

Čistenie stroja
Všeobecné pokyny pre čistenie 155-1
Čistenie stroja (pravidelné) 155-2
Čistenie stroja (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny) 155-10

Palivá a mazivá
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru 160-1
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja 160-1
Palivová nádrž—doplnenie 160-2
Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou 160-2
Motorová nafta 160-3

Strana

Bio-nafta 160-4
Mazivosť motorovej nafty 160-5
Minimalizácia vplyvu studeného počasia na naftové motory 160-6
Chladiaca kvapalina pre naftové motory s vysokým zaťažením 160-7
Intervaly výmeny chladiacej kvapaliny naftového motora 160-8
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 160-8
Doplňujúce prísady chladiacej kvapaliny 160-9
Práca v teplých klimatických podmienkach 160-9
Doplnkové informácie o chladiacich kvapalinách naftových motorov a John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 160-10
Testovanie chladiva do naftového motora 160-11
Dieselový motor Break-In olej (Pneumatika 2/Stupeň II) 160-12
John Deere Break-In™ Plus motorový olej (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 160-12
Dieselový motorový olej (Pneumatika 2/Stupeň II) 160-13
Dieselový motorový olej (Interim pneumatika 4/Stupeň III B) 160-14
Intervaly výmeny motorového oleja a filtra (Pneumatiky 2/Stupeň II) 160-15
Intervaly výmeny motorového oleja a filtra (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 160-16
Oilscan™ a CoolScan™ 160-16
Prevodovka ProDrive™, Pohon viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™, Systém hydrostatického pohonu, Hlavný hydraulický systém a oleje hlavnej prevodovej skrine motora 160-17
Prevodovka (mechanická a riadená tlačidlom), koncové pohony, nakladací vrták, primárny protihriadeľ a dvojrýchlostné zaraďovacie páky pohonu odlučovača 160-18
Reverzačná prevodovka podávača 160-19
Mazací tuk 160-19
Brzdová kvapalina (ak patrí do výbavy) 160-19
Olejové filtre 160-20
Filtre paliva 160-20
Alternatívne a syntetické mazivá 160-20
Skladovanie mazív 160-20
Miešanie mazív 160-20

Mazanie a údržba
Intervaly údržby – vymazanie alebo odloženie 165-1
Umiestnenie nálepiek mazania 165-2
Výmena hydraulickej hadice 165-3
Čistota hydraulickej sústavy 165-3
Symboly mazania 165-3

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Každých 10 hodín prevádzky 165-4
Každých 10 hodín prevádzky 165-5
Každých 10 hodín prevádzky (stroje HillMaster™) 165-6
Každých 50 hodín prevádzky 165-7
Každých 50 hodín prevádzky 165-8
Každých 50 hodín prevádzky 165-10
Každých 50 hodín prevádzky 165-12
Každých 50 hodín prevádzky (stroje HillMaster™) 165-13
Prvých 100 hodín (S670, S680, S685 a S690 ProDrive™ stroje) 165-14
Každých 100 hodín prevádzky 165-15
Každých 200 hodín prevádzky 165-16
Každých 200 hodín (S660) 165-17
Každých 250 hodín (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 165-18
Každých 250 hodín (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 165-19
Každých 250 hodín (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 165-20
Každých 250 hodín (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 165-22
Každých 400 hodín (S660 a S670) 165-23
Každých 400 hodín (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 165-24
Každých 400 hodín (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 165-25
Každých 400 hodín (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 165-26
Každých 400 hodín prevádzky 165-27
Každých 400 hodín prevádzky 165-29
Každých 400 hodín prevádzky 165-30
Každých 400 hodín prevádzky 165-31
Každých 400 hodín prevádzky (Stroje S660 a S670 bez ProDrive™) 165-33
Každých 400 hodín (Stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom S660 a S670) 165-34
Každých 400 hodín prevádzky (Stroje S670, S680, S685 a S690 ProDrive™) 165-35
Každých 400 hodín prevádzky 165-36
Každých 400 hodín prevádzky 165-38
Každých 800 hodín prevádzky 165-39
Každých 1000 hodín prevádzky (Stroje S670 ProDrive™) 165-40
Každých 1000 hodín (S680, S685 a S690) 165-41
Každých 1000 hodín (S680, S685 a S690) 165-42
Každých 2000 hodín (S660 a S670) 165-43
Každých 2000 hodín (S680, S685 a S690) 165-44
Každých 2000 hodín prevádzky 165-45
Každých 2000 hodín alebo šesť rokov 165-46
Podľa potreby 165-47
Po 4500 hodinách prevádzky alebo po piatich rokoch 165-48

Strana

Odstraňovanie porúch

Komora vkladacieho dopravníka 170-1
Odlučovač vody 170-2
Hydrostatický pohon na poli 170-5
Štvorkolesový pohon (voliteľne) 170-8
Riadenie 170-8
Brzdy 170-9
Motor 170-10
Elektrický 170-20
Kúrenie 170-21
Klimatizácia 170-22
Snímač vlhkosti (ak je súčasťou vybavenia) 170-23
Snímač toku materiálu (ak je súčasťou vybavenia) 170-23

Uloženie

Príprava stroja na uskladnenie 175-1
Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení 175-1

Špecifikácie

Prevádzkové otáčky (S660 a S670) 180-1
Prevádzkové otáčky (S680, S685 a S690) 180-3
Špecifikácie (S660 a S670) 180-5
Špecifikácie (S680, S685 a S690) 180-7
Rozmery (S660 a S670) 180-9
Rozmery (S670 HillMaster™) 180-10
Rozmery (S680, S685 a S690) 180-11
Rozmery (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™) 180-12
Vyznačenie rozmerov 180-13
Celkové vibrácie prenášané na karosériu 180-14
Hladina hluku 180-14
Bezpečnostný pokyn týkajúci sa dodatočnej inštalácie elektrických a elektronických prístrojov alebo komponentov 180-14
Vyhlásenie o zhode ES 180-15
Uťahovacie momenty štandardných palcových svorníkov a skrutiek 180-16
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom 180-17

Identifikačné čísla stroja

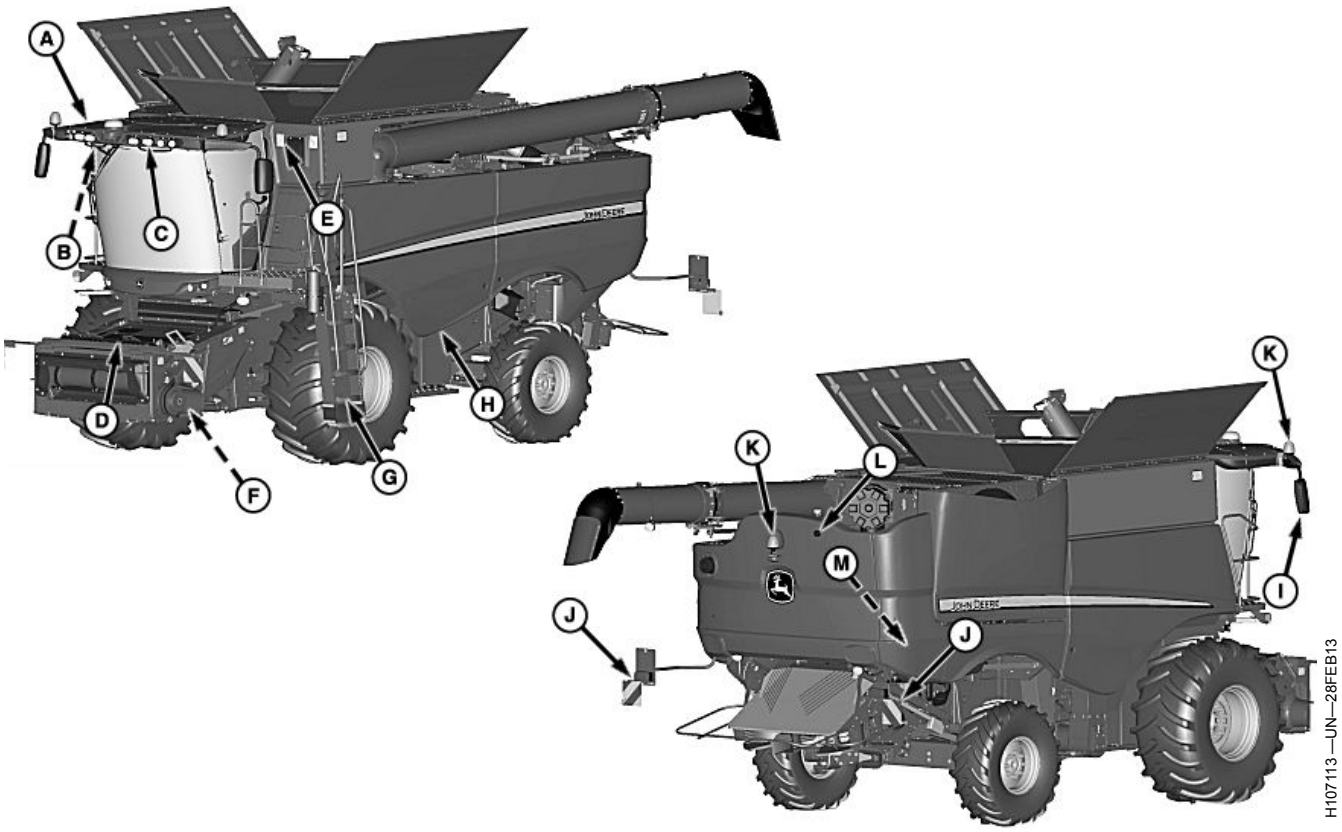
Výklad výrobného čísla stroja 185-1
Identifikačné čísla 185-2
Identifikačný štítok stroja 185-2
Umiestnenie identifikačného štítka. 185-3
Poradové číslo motoru (Pneumatika 2/stupeň II) 185-3
Identifikačné číslo motoru (Interim pneumatiky 4/stupeň III B) 185-4
Čerpadlo hydrostatického pohonu 185-4
Hydrostatický motor hnacej jednotky 185-4

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Dvojrýchlostný motor s pohonom všetkých štyroch kolies. 185-5
Prevodovka motora 185-5
Prevodovka pohonu rotora 185-5
Prevodovka..... 185-6
Reverzačný mechanizmus podávacieho bubna..... 185-6
Skriňa prevodovky viacrýchlostného podávača (ak je vybavený) 185-6
Drvič (ak je súčasťou výbavy) 185-7
Kláskové hradidlo drviča (Deluxe manipulácia)..... 185-7
Kláskové hradidlo drviča (Premium Residue)... 185-7
Hradidlo PowerCast (Deluxe manipuácia)..... 185-8
Rozptyľovač (Deluxe manipulácia)..... 185-8
Ponechajte si dôkaz o vlastníctve 185-8
Udržiavajte stroj zabezpečený..... 185-9

Bezpečnostné prvky stroja



Bezpečnostné prvky pohľad spredu/pohľad zozadu

A—Bezpečnostné prvky kabíny: Systém prítomnosti obsluhy, štartovacie blokovanie elektronického motora, bezpečnostné pásy, húkačka, okno núdzového východu, parkovacia brzda, smerové svetlá
B—Držadlá
C—Predné svetlomety
D—Protišmykové podložky
E—Bezpečnostné symboly
F—Mechanická bezpečnostná zarážka (komora podávacieho bubna)
G—Nekĺzavé schody, plošina so zábradlím
H—Ochranné kryty
I— Zadné spätné zrkadlá
J— Výstražné žiarovky a reflexné pásiky
K—Výstražné majáky
L—Záložný alarm
M—Nekĺzavá služobná plošina so zábradlím

Celé uvedené bezpečnostné vybavenie, ostatné súčasti a systémy, bezpečnostné osvetlenie na stroji a bezpečnostné pokyny v príručke, v kombinácii s pozornosťou schopného operátora, prispievajú k bezpečnej prevádzke stroja.

OUO6075,00013F1 -76-28FEB13-1/1

Bezpečnosť

Poznajte výstražné značky

Toto je výstražný symbol. Ak uvidíte tento symbol na vašom stroji alebo v tejto príručke, uvedomte si nebezpečenstvo škody na zdraví.

Dodržiavajte odporúčané preventívne opatrenia a bezpečné postupy obsluhovania.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -76-29SEP98-1/1

Pochopte výstražné pojmy

Výstražné pojmy — NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA, alebo POZOR — sa používajú spoločne s bezpečnostnými symbolmi. NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na najzávažnejšie riziká.

Výstražné bezpečnostné symboly NEBEZPEČENSTVO alebo VÝSTRAHA označujú miesto hroziaceho nebezpečenstva. Všeobecné bezpečnostné opatrenia sú uvedené na bezpečnostných značkách typu POZOR. Heslom POZOR sa takisto upozorňuje na bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke.



TS187 —76—30SEP88

DX,SIGNAL -76-03MAR93-1/1

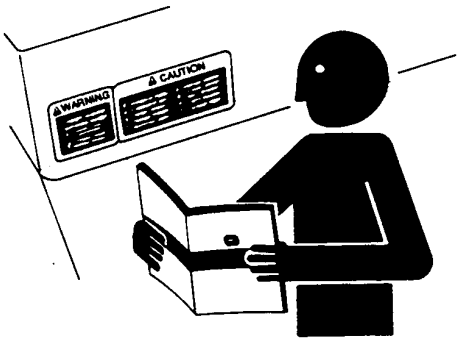
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke a na bezpečnostných značkách na vašom stroji. Bezpečnostné značky udržiavajte v riadnom stave. Nahraďte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Skontrolujte, či nové súčasti zariadenia a opravené diely obsahujú príslušné bezpečnostné značky. Náhradné bezpečnostné značky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere.

Na súčastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na používanie.

Naučte sa zaobchádzať so strojom a správne používať ovládacie prvky. Nedovoľte obsluhovať stroj nezaškoleným osobám.

Stroj udržiavajte v riadnom prevádzkovom stave. Neoprávnené zmeny na stroji môžu zhoršiť funkciu a/alebo bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.



TS201 —UN—15APR13

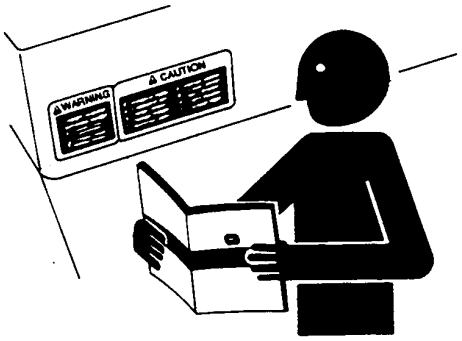
Ak neporozumiete ktorejkoľvek časti príručky, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

DX,READ -76-16JUN09-1/1

Obnovte bezpečnostné značky

Nahraďte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Správne rozmiestnenie bezpečnostných značiek je uvedené v návode na používanie.

Na súčastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na používanie.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -76-18AUG09-1/1

Jazda so strojom

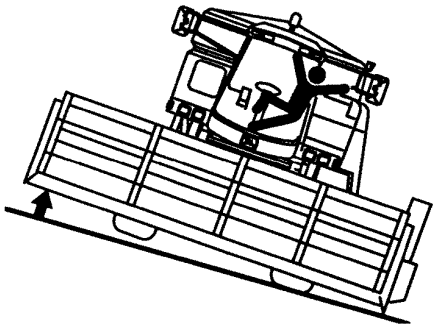
Stroj smie byť uvedený do prevádzky jedine za predpokladu, že sú správne nainštalované všetky bezpečnostné komponenty.

Pred rozjazdom vždy skontrolujte bezprostredné okolie stroja (napr. či sa tam nezdržiavajú deti). Zaistite príslušnú viditeľnosť. Tesne pred odjazdom dajte varovný signál pomocou húkačky.

Rýchlosť pohybu prispôsobte stavu cesty alebo pozemku. Vyhýbajte sa ostrým zatáčkam pri jazde do kopca alebo z kopca alebo pri jazde naprieč svahom. Zvláštnu opatrnosť venujte jazde po svahu s plným zásobníkom zrna.

Pri montáži a demontáži žacieho valu sa riaďte inštrukciami uvedenými v Návode na obsluhu žacieho valu.

Pri otáčaní vezmite do úvahy šírku pripojeného zariadenia a tiež skutočnosť, že zadný koniec stroja sa otáča. Pripojené zariadenia a stav terénu ovplyvňujú jazdné vlastnosti kombajnu.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Znížte rýchlosť pri jazde s kombajnom v svahovitom alebo nerovnom teréne a pred ostrým zatáčaním. Pred jazdou z príkreho svahu zaraďte nižší rýchlostný stupeň.

Pozor pri prepadlinách, priekopách a prekážkach, ktoré môžu spôsobiť, že sa kombajn prevráti, predovšetkým v svahovitom teréne.

OUO6075,0000AB7 -76-21FEB07-1/1

Dodržiavajte dopravné predpisy

Pri používaní verejných ciest vždy dodržiavajte dopravné predpisy.

OUO6075,0000032 -76-22JAN01-1/1

Kontrola bezpečnosti stroja

Pred použitím stroja skontrolujte vždy cestu a všeobecnú prevádzkovú bezpečnosť stroja.

FX,READY -76-28FEB91-1/1

Nedovoľte spolujazdcom a deťom pobyt na kombajne

Na stroji sa smie zdržiavať iba vodič. Nedovoľte na stroji pohyb spolujazdcom, okrem krátkeho času na zaškolenie alebo krátkeho času na pozorovanie.

Jazdci sú vystavení nebezpečenstvu poranenia, môžu byť strhnutí zo stroja. Spolujazdci rovnako prekážajú vodičovi vo výhľade a obmedzujú tak prevádzkovú bezpečnosť stroja.

Deti nesmú byť nikdy prítomné na stroji ani v kabíne kombajnu, ak je stroj v prevádzke.

Inštruktážna sedačka by mala byť použitá iba na krátku dobu na zoznámenie sa so strojom a nie preto, aby bola obsadená deťmi.



TS253 —UN—23AUG88

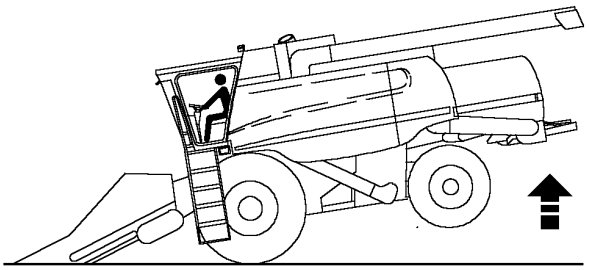
HX,AG,SF6904 -76-22JUL99-1/1

Vyváženie pre bezpečný kontakt s terénom

Prevádzkové, jazdné a brzdné vlastnosti kombajnu môžu byť významne ovplyvnené ťažkými prípojnými zariadeniami na prednej strane, ktoré zmenia ťažisko kombajnu.

Kvôli udržaniu nutného kontaktu s terénom budete musieť zadný koniec kombajnu podľa potreby zaťažiť.

Dodržte maximálne dovolené zaťaženie náprav a celkovú hmotnosť.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -76-05FEB99-1/1

Cestná preprava s pripojeným žacím valom

Pri preprave kombajnu po verejných komunikáciách dodržujte platné zákony a nariadenia.

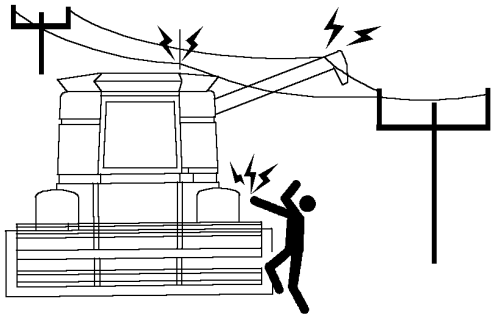
Tento kombajn bol v Nemecku schválený na prepravu po cestách so sklopnými žacími valmi Geringhoff 8 a Kemper 8. Preprava po cestách s inými žacími valmi musí byť v Nemecku schválená Nemeckým úradom pre štandardy a bezpečnosť.

OUO6075,0003B9B -76-03NOV04-1/1

Vyhýbajte sa elektrickým napájacím vedeniam

Pred jazdou po verejných cestách musíte vyprázdňovací závitový dopravník zásobníka zrna presunúť do transportnej polohy a spustiť prístupové zábradlie zásobníka zrna.

Pred jazdou po verejných cestách musíte zaistiť anténu rádiostanice, aby neprišla do kontaktu s nízko zavesenými elektrickými káblami. Následkom tohoto môže dôjsť k vážnemu úrazu elektrickým prúdom.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -76-22JUL99-1/1

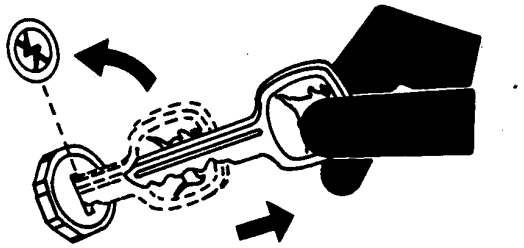
Parkovanie a opustenie stroja

Žaciu jednotku spusťte na zem.

Pred opustením stroja odpojte žaciu jednotku a separátor. Vypnuť motor a posunuť multifunkčnú páku do neutrálnej polohy. Použite parkovaciu brzdu, vytiahnite kľúč a uzamknite kabínu.

Nenechávajte stroj bez dozoru, kým motor beží.

Nikdy neopúšťajte kabínu vodiča počas riadenia.



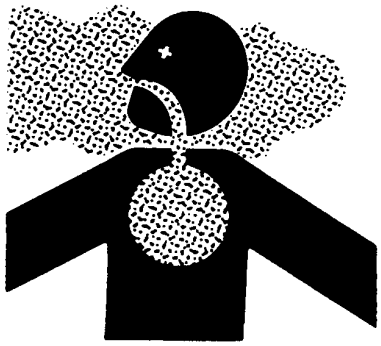
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -76-30JUN11-1/1

Pracujte vo vetranom prostredí

Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožnite prístup vonkajšieho vzduchu do tohto prostredia.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -76-17FEB99-1/1

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru

S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedopĺňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred doplňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy neplňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred doplňovaním vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení udržujte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.



TS202 —UN—23AUG88

Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

DX,FIRE1 -76-12OCT11-1/1

V prípade požiaru

Pri prvom podozrení na požiar ihneď zastavte žatvu. Môže to byť zápach dymu, alebo viditeľný dym alebo plameň.

Neriskujte osobné poranenie. Ak je už oheň veľmi rozsiahly, nepokúšajte sa ho uhasiť.

Ak je možné požiar bezpečne uhasiť, postupujte opatrne a dodržiavajte nasledujúce pokyny:

1. Odmontujte hasiaci prístroj z držiaka a namierte do oblasti ohňa.
2. K miestu požiaru sa približujte v smere vetra.
3. Vytiahnite bezpečnostnú poistku z hornej časti hasiaceho prístroja.
4. Hasiaci prístroj držte dnom hore za držadlá a hadicu mierte do dolnej časti plameňov.
5. Rukou stláčajte držadlá a vyprázdňujte hasiaci prístroj.
6. Presunuť chrlič tam a späť, pokrývajúci plamene s oblakom prachu alebo vodou.



TS227 —UN—15APR13

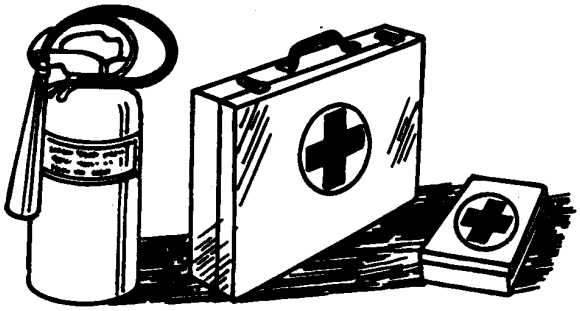
OUO6075,00001DE -76-18SEP08-1/1

Pripravte sa na núdzové situácie

Buďte pripravení na prípadný požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -76-03MAR93-1/1

Bezpečná manipulácia so štartovacou kvapalinou

Štartovacia kvapalina je nebezpečná horľavina.

Štartovaciu kvapalinu nepoužívajte v blízkosti ohňa a zdroja iskier. Štartovaciu kvapalinu neuskladňujte v priestore, kde sú batérie a elektrické káble.

Tlakovú nádobu so štartovacou kvapalinou uskladňujte na studenom a chránenom mieste s uzáverom na zásobníku. Zabráňte náhodnému úniku.

Nádobku štartovacej kvapaliny nespaľujte ani neprepichujte.



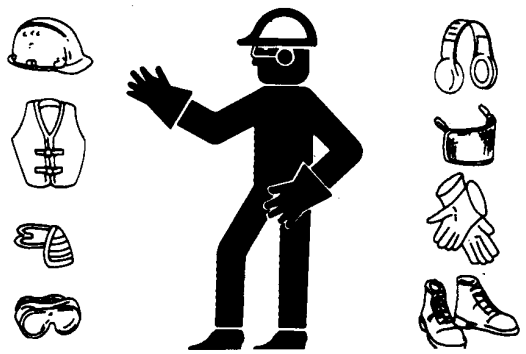
TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -76-16APR92-1/1

Noste ochranné oblečenie

Noste priliehavé oblečenie a práci zodpovedajúce bezpečnostné vybavenie.

Bezpečná obsluha zariadenia vyžaduje od vodiča plnú pozornosť. Pri obsluhe stroja nepoužívajte rádioprijímač ani iné zariadenia so slúchadlami.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -76-03MAR93-1/1

Nezdržiavajte sa v blízkosti žacích jednotiek

Strihacia lišta, závitovka, prihŕňač a podávacie valce nemôžu byť vzhľadom k ich funkcii úplne zakryté. Počas prevádzky sa nepribližujte k pohybujúcim sa súčastiam. Pred údržbou alebo uvoľňovaním stroja vždy odpojte hlavnú spojku, vypnite motor, zapnite parkovacie blokovanie a vytiahnite kľúč.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -76-28SEP10-1/1

Ruky dajte preč z dosahu nožov

Nikdy sa nepokúšajte vyčistiť prekážky pred alebo na zberače ak nie je oddeľovač je vypnutý, a brzda je nastavená, motor je vypnutý a kľúč je odstránený.

Každý musí byť dalej zo stroje pred spustením motora.



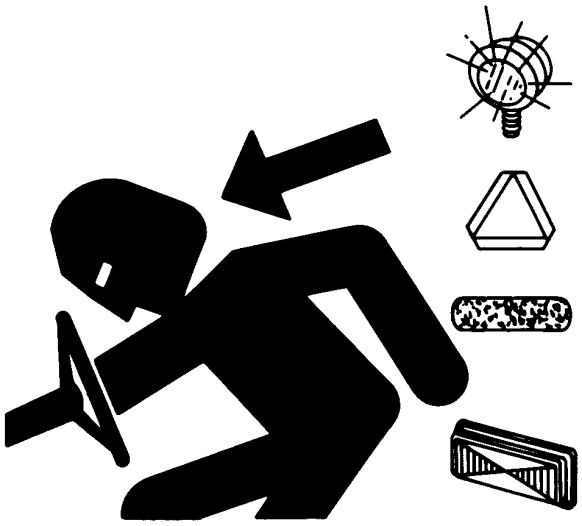
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -76-28SEP10-1/1

Používanie výstražného osvetlenia a zariadení

Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často kontrolujte vozovku vzadu, predovšetkým pri zatáčaní, a používajte smerové svetlá.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Udržiavajte osvetľovacie a označovacie zariadenia viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte.

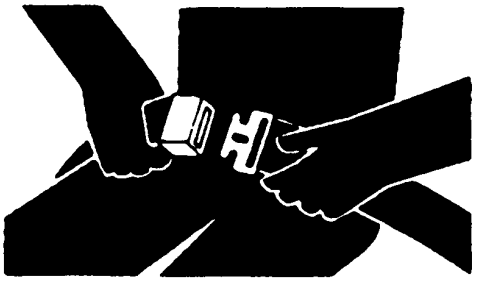


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -76-22JUL99-1/1

Používajte bezpečnostné pásy

Bezpečnostný pás používajte vždy počas riadenia kombajnu, alebo ak jazdíte ako pozorovateľ.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -76-22JUL99-1/1

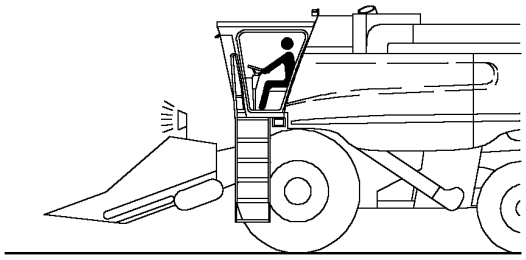
Bezpečná preprava kombajnu so žacím valom

Ak je to možné, vyhýbajte sa preprave po verejných komunikáciách s pripojeným žacím valom.

Ak musí byť kombajn prepravovaný s pripojeným žacím valom, skontrolujte, či sú zapnuté výstražné blikajúce svetlá na žacom vale a či sú odrazové plochy čisté a viditeľné.

Asistenciu pomocníka alebo sprievodného vozidla odporúčame na frekventovaných, úzkych alebo kopcovitých cestách a pri prejazdoch cez mosty.

Jazdite takou rýchlosťou, aká je za daných podmienok bezpečná.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -76-22JAN01-1/1

Zabráňte neočakávanému pohybu stroja

Predchádzajte zraneniam a smrti pri nehodách pri neočakávanom pohybe stroja alebo súčastí.

Stroj nespúšťajte skratovaním pólov spúšťača alebo solenoidov. Stroj alebo súčiastky sa môžu pri skratovaní obvodov dať do pohybu.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -76-08JUL99-1/1

Bezpečnosť pri vykonávaní údržby

S údržbou začínajte iba ak poznáte príslušné postupy. Dbajte na sucho a čistotu v bezprostrednom okolí.

Nikdy nevykonávajte mastenie, údržbu, alebo nastavovanie za pohybu stroja. Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja. Vypnite všetky hnacie systémy a aktivujte ovládacie prvky na zrušenie tlaku. Spusťte zariadenie na zem. Zastavte motor. Vytiahnite kľúč zo zapaľovania. Vyčkajte, kým sa stroj ochladí.

Bezpečne podoprite všetky prvky stroja, ktoré sa kvôli vykonaniu údržby musia nadvihnúť.

Udržiavajte všetky časti v dobrom stave a správne ich inštalujte. Poškodenie odstráňte ihneď. Poškodené alebo opotrebené diely vymeňte. Odstráňte zvyšky tuku, oleja alebo nečistôt.

Na zariadení s vlastným pohonom odpojte uzemňovací kábel (-) batérie prv, než začnete s nastavovaním elektrickej sústavy alebo so zváraním na stroji.

U zaveseného náradia odpojte káblové koncovky od stroja skôr, než začnete s údržbou komponentov elektrickej sústavy, alebo so zváraním na stroji.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -76-17FEB99-1/1

Zvá ranie v blí zkosti elektronický ch ovlá dací ch jednotiek

DÔLEŽITÉ: Pri zvá raní elektrický m oblú kom nesmiete motor štartova rozjazdom. Prú d a napä tie sú prí liš vysoké a mohli by spô sobi trvalé poškodenie.

1. Odpojte zá porný (–) ká bel baté rie.
2. Odpojte kladný (+) ká bel baté rie.
3. Spojte kladný a zá porný kontakt, èí m ich skratujete. Nepripá jajte k rá mu vozidla.
4. Všetky kabelá že odstrá òte alebo premiestnite z miesta zvá rania.
5. Ukostrenie zvá raèky pripojte blí zko bodu zvá rania a ïalej od ovlá dací ch jednotiek.



TS953 —UN—15MAY90

6. Po ukonèení zvá rania vykonajte kroky 1–5 v opaènom poradí .

DX,WW,ECU02 -76-14AUG09-1/1

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať

Vyhýbajte sa jedovatým výparom a prachu.

Škodlivé dymy môžu vznikať pri zahrievaní vrstiev náterov pri zváraní, spájkovaní alebo používaní ohrievacej lampy.

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú ohrievať:

- Odstráňte vrstvu farby v okolí najmenej 100 mm (4 in.) od časti povrchu, ktorá bude vystavená účinku ohrevu. Ak sa vrstva farby nedá odstrániť, pri zahrievaní povrchu alebo zváraní používajte schválený respirátor.
- Pri odstraňovaní náterov pieskovaním alebo brúsením nevdychujte prach. Používajte schválený respirátor.
- Ak používate rozpúšťadlo alebo odstraňovač farby, pred zváraním tieto prostriedky odstráňte mydlom a vodou. Odstráňte nádoby na rozpúšťadlá a odstraňovače náterov a iný zápalný materiál z okolia pracoviska. Pred začatím zvárania alebo ohrevu vyčkajte najmenej 15 minút, aby sa rozptýlili výpary.



TS220 —UN—15APR13

Na plochách, ktoré sa budú zvárať, nepoužívajte chlórované rozpúšťadlo.

Všetky práce vykonávajte v priestoroch, z ktorých sú kvalitne odsávané toxické výpary a prach.

S farbami a rozpúšťadlami manipulujte vhodným spôsobom.

DX,PAINT -76-24JUL02-1/1

Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí

Pri zahriatí potrubia s kvapalinou pod tlakom sa môže uvoľniť horľavý prúd kvapaliny a spôsobiť vážne popáleniny vám aj okolostojacim osobám. Pri zváraní, spájkovaní alebo používaní letovacej lampy zabráňte ohrevu v blízkosti potrubia s kvapalinou pod tlakom alebo iných horľavých materiálov. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením, ak sa teplo rozšíri mimo bezprostrednú oblasť plameňa.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -76-10DEC04-1/1

Vyhýbajte sa styku s pohyblivými súčiastkami

Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja. Zásadne nevykonávajte mastenie, údržbu alebo nastavovanie za pohybu stroja.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -76-15JUN90-1/1

Vyčistenie zásobníka zrna a Bezpečné odmontovanie blokády

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku zachytenia do závitovky v zásobníku zrna. Z hľadiska funkcie nemôžu byť priebežné závitovky úplne zakryté. Nevstupujte do zásobníka zrna počas chodu motora. Pred vstupom do zásobníka zrna kvôli vyčisteniu zvyškov zrna vždy vypnite motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč

Ak zrno ostane visieť a neprepadáva do priečnych závitoviek, vypnite motor, vytiahnite kľúč a z miesta dverí na motorovom priestore pomocou tyče, metly alebo lopaty zhoďte zrno a obnovte priechod zrna.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -76-24MAY04-1/1

Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom

Zatiahnutie do rotujúcich hnacích hriadeľov môže viesť k závažným úrazom alebo k usmrteniu.

Dbajte vždy na to, aby boli namontované všetky ochranné kryty. Skontrolujte, či sa rotujúce ochrany otáčajú voľne.

Noste priliehavý odev. Pred začiatkom nastavovania, pripájania alebo vykonávania akejkoľvek údržby na motore alebo poháňaných zariadeniach vypnite motor a skontrolujte, či sa zastavili všetky otáčajúce sa súčasti a hnacie hriadele.



TS1644 —UN—22AUG95

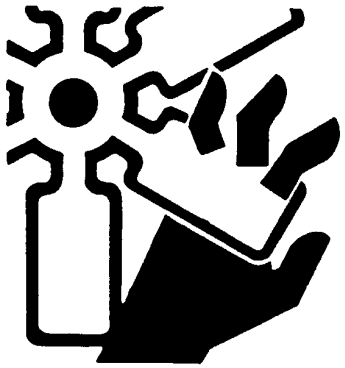
DX,ROTATING -76-18AUG09-1/1

Namontujte všetky ochranné kryty a štíty.

Rotujúce ventilátory, pásy, remenice a pohony môžu spôsobiť vážne zranenia.

Dbajte vždy na to, aby boli počas prevádzky všetky ochranné kryty a štíty na svojom mieste.

Noste priliehavý odev. Pred začiatkom nastavovania, pripájania alebo čistenia v blízkosti ventilátorov a ich hnacích súčastí vypnite motor a skontrolujte, či sa zastavili ventilátory, remenice a pohony.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -76-03MAY11-1/1

Pozor na vysokotlakové kvapaliny

Pravidelne - minimálne raz ročne - kontrolujte, či nie sú hydraulické hadice netesné, deformované, porezané, popraskané, podreté, nafúknuté, skorodované, či nemajú poškodené opletenie alebo nie sú inak opotrebované alebo poškodené.

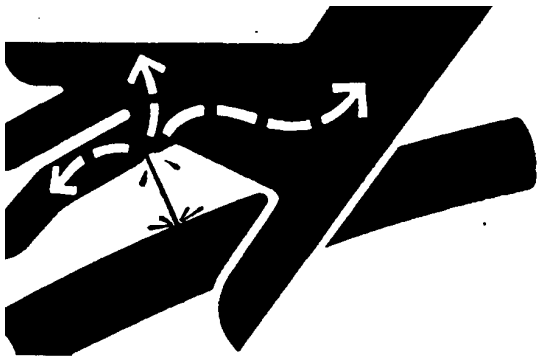
Opotrebované alebo poškodené zostavy hadíc ihneď vymeňte za náhradné diely schválené firmou John Deere.

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč



X9811 —UN—23AUG88

sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie v angličtine je možné získať od spoločnosti Deere & Company Medical Department so sídlom v Moline, Illinois, USA, na telefónnom čísle 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

DX,FLUID -76-12OCT11-1/1

Zabráňte otvoreniu vysokotlakovej palivovej sústavy

Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Nikdy neodpájajte ani sa nepokúšajte opravovať palivové potrubie, snímače alebo iné súčasti medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou (HPCR).

Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. (Kvôli oprave sa obráťte na vášho predajcu John Deere.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -76-07JAN03-1/1

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora

Unikajúca kvapalina alebo plyn zo systémov s natlakovanými akumulátormi pre klimatizáciu vzduchu, hydrauliku alebo brzdové systémy môže spôsobiť nebezpečné poranenie. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením. Extrémne teplo môže spôsobiť roztrhnutie akumulátora. V blízkosti natlakovaného akumulátora alebo natlakovaného vedenia nikdy nezvárajte ani nespájkujte.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z natlakovanej sústavy.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z hydraulickej sústavy. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť tlak hydraulickej sústavy alebo akumulátora pomocou uvoľnenia armatúry.



TS281 —UN—15APR13

Akumulátory sú neopraviteľné.

DX,WW,ACCLA2 -76-22AUG03-1/1

Ochrana pred kvapalinou z vysokotlakových trysiek

Kvapaliny z vysokotlakových trysiek môžu preniknúť cez pokožku a spôsobiť vážne poranenia. Zabráňte kvapalinám z trysiek zasiahnuť ruky alebo telo.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Vysokotlaková kvapalina z trysky, ktorá sa dostane pod pokožku, sa musí v priebehu niekoľkých hodín chirurgicky odstrániť. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vzniku gangrény. Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Informácie tohoto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, U.S.A.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -76-16APR92-1/1

Bezpečná údržba pneumatík

Vážne alebo aj smrteľné úrazy môže spôsobiť explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň. Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak, ktorý spôsobí explóziu pneumatiky. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klietku.



RXA0103438 —UN—11JUN09

U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.

DX,WW,RIMS -76-19AUG09-1/1

Správna likvidácia odpadu

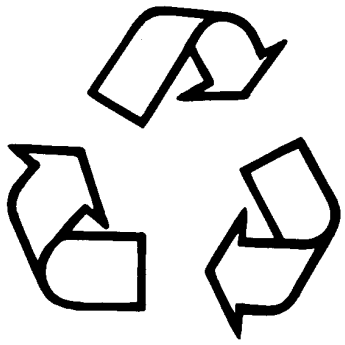
Pri nesprávnom odstraňovaní odpadu sa môže ohroziť životné prostredie. Potenciálne škodlivý odpad, ktorý vzniká pri použití zariadení John Deere, zahŕňa napríklad olej, palivo, chladivo, brzdovú kvapalinu, filtre a batérie.

Pri vypúšťaní kvapalín používajte tesné nádrže. Nepoužívajte nádoby na potraviny alebo nápoje, z ktorých by sa dakto mohol omylom napiť.

Odpadový materiál nevylievajte na zem, do odtokových zariadení alebo do akéhokoľvek vodného zdroja.

Chladivá z klimatizačných zariadení unikajúce do okolitého vzduchu môžu poškodiť zemskú atmosféru. Predpisy daktorých krajín môžu požadovať, aby sa výmena a recyklácia opotrebovaných chladiacich médií vykonávala v certifikovaných servisných strediskách.

Informujte sa o správnom spôsobe recyklovania alebo likvidácie odpadu na miestnom ekologickom alebo recyklačnom úrade, alebo v obchodnom zariadení John Deere.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -76-03MAR93-1/1

Bezpečná údržba chladiacej sústavy

Výbušné uvoľnenie kvapalín z tlakovej chladiacej sústavy môže spôsobiť vážne popáleniny.

Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Pred otvorením viečka nechajte systém vychladnúť. Uzáver uvoľnite pomaly, aby sa zrušil tlak pred úplným sňatím.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -76-21FEB07-1/1

Odstráňte usadený materiál

Usadené plevy a materiály v motorovom priestore, na stroji a v blízkosti pohyblivých častí môžu byť príčinou vzniku požiaru. Tieto priestory čistite v pravidelných intervaloch. Pred začiatkom akejkoľvek kontroly alebo údržby najprv vypnite stroj, zaistite ho parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.



TS227 —UN—15APR13

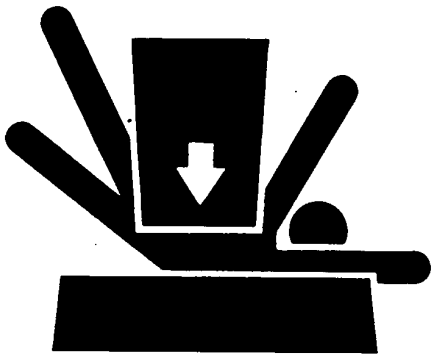
HX,9010SA,B -76-23AUG97-1/1

Správne podopretie stroja

Pred zahájením práce na stroji vždy spusťte príslušenstvo alebo náradie na zem. Ak pri práci bude nutné zdvihnúť stroj alebo príslušenstvo, postarajte so ich bezpečné podoprenie. Ak sa hydraulicky podoprené zariadenia ponechajú vo zdvihnutej polohe, môžu poklesnúť v dôsledku netesností.

Stroj nepodopierajte pórovitými tvárnicami, tehlami alebo iným podobným materiálom, ktorý by pod stálym zaťažením mohol zlyhať. Nepracujte pod strojom, ktorý je podoprený iba zdvíhadlom vozidla. Postupujte podľa odporúčaní uvedených v tejto príručke.

Ak sa so strojom používa náradie alebo príslušenstvo, dodržiavajte vždy bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na obsluhu náradia alebo príslušenstva.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -76-24FEB00-1/1

Bezpečné uloženie príslušenstva

Neodborne uskladnené príslušenstvo, napríklad podvojné pneumatiky, mrežové kolesá a nakladače sa môžu zrútiť a môžu spôsobiť závažné až smrteľné poranenia.

Príslušenstvo a náradie uskladnite bezpečne tak, aby sa nezrútili. Do skladovacieho priestoru zabráňte prístup deťom a cudzím osobám.



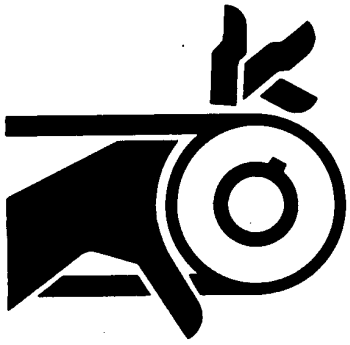
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -76-03MAR93-1/1

Údržbu hnacieho remeňa vykonávajte bezpečne

Pri údržbe hnacieho remeňa vždy dbajte na pokyny:

- Zabráňte vážnemu zraneniu spôsobenému vtiahnutím dlane alebo ruky. Nikdy sa nepokúšajte vyčistiť, skontrolovať alebo nastaviť remene za prevádzky stroja. Vždy vypnite stroj, zaistite ho parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.
- Nečistite remene horľavými rozpúšťadlami.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -76-06FEB03-1/1

Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčasťami a držiakmi

Spadnutie počas montáže alebo demontáže elektronických súčastí namontovaných na zariadení môže byť príčinou vážneho poranenia. Na ľahké dosiahnutie na každé montážne miesto používajte rebrík alebo plošinu. Používajte silné a bezpečné stupienky a držadlá. Nemontujte ani nedemontujte súčasti v mokrých ani mrazivých podmienkach.

Ak montujete alebo opravujete základňovú stanicu RTK na vežu alebo inú vysokú štruktúru, používajte horolezca s osvedčením.

Ak montujete alebo opravujete stožiar GPS prijímača použitého na náradí, používajte správne techniky zdvíhania a správne ochranné vybavenie. Stožiar je ťažký a obtiažne sa s ním manipuluje. Ak miesta upevnenia



TS249 —UN—23AUG88

nie sú prístupné zo zeme, alebo z obslužnej plošiny, sú potrební dvaja ľudia.

DX,WW,RECEIVER -76-24AUG10-1/1

Zabráňte nehodám pri jazde vzad

Pred pohybom stroja sa uistite, že sa v jeho dráhe nenachádzajú žiadne osoby. Pre lepšiu viditeľnosť sa otočte a pozerajte sa priamo. Ak výhľade bráni prekážka alebo ste v uzavretej oblasti, použite pri jazde vzad osobu pre signalizáciu.

Pre zistenie, či sa za strojom nenachádzajú osoby alebo prekážky, sa nespoliehajte na kameru. Systém môže obmedzovať veľa faktorov vrátane vykonávania údržby, okolitých podmienok a rozsahu prevádzky.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -76-30AUG10-1/1

Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Ako prvú vždy odpojte svorku ukostrenia (-) batérie a pripájajte ju ako poslednú.

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Koncentrácia a sila kyseliny je dostatočná na poleptanie pokožky, vypálenie diery v odeve a spôsobenia oslepnutia pri vniknutí do očí.

Zabráňte nebezpečným situáciám:

- Batérie dopĺňajte v dobre vetranom priestore
- Používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít a gumové rukavice
- Batérie nečistite pomocou stlačeného vzduchu
- Pri dopĺňaní elektrolytu nevdychujte výpary
- Zabráňte vyliatiu alebo vytečeniu elektrolytu
- Používajte správny postup pri štartovaní pomocou káblov.

Postup pri zasiahnutí pokožky alebo očí kyselinou:

1. Zasiahnutú pokožku opláchnite vodou.
2. Poprášte postihnuté miesto jedlou sódou alebo práškom haseného vápna, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči vyplachujte vodou 15 - 30 minút. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

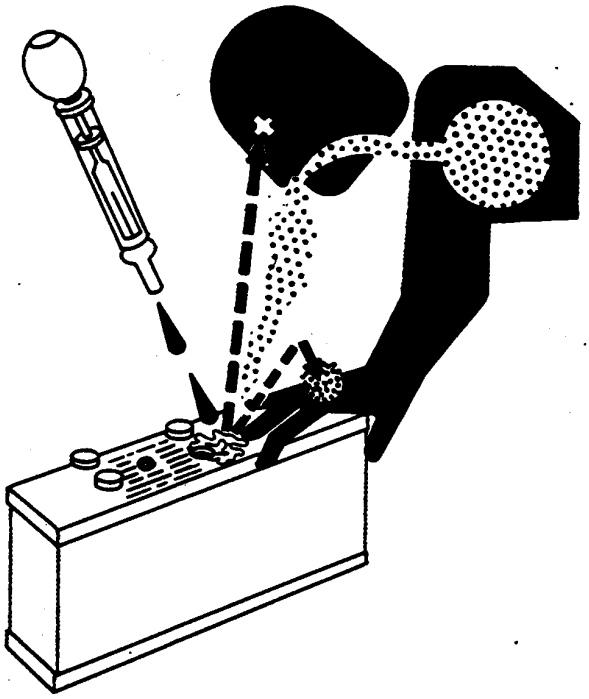
Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte zvracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 qt.).
3. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE: Priestory batérie, koncovky a iné s tým spojené súčiastky obsahujú olovo a jeho zliatiny, ktoré môžu spôsobiť rakovinu a reprodukčné poruchy. **Po manipulácii si umyte ruky.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -76-02DEC10-1/1

Bezpečné čistenie výfukového filtra

Počas čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.

Stroj udržiavajte mimo dosah ľudí, zvierat alebo štruktúr ktoré môžu byť prístupné a môžu byť zdrojom nebezpečenstva od horúcich plynov alebo súčastí. Zabráňte možnému nebezpečenstvu požiaru alebo explózie od horľavých materiálov a výparov v blízkosti výfuku. Otvor výfuku udržiavajte mimo ľudí a akýchkoľvek materiálov, ktoré sa môžu roztaviť, zapáliť alebo explodovať.

V priebehu a po vyčistení filtra výfukových plynov sledujte stroj a okolitú oblasť, či nezistíte dymiace zvyšky.

Pri dopĺňaní paliva počas chodu motora hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo explózie. Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor a vyčistite všetko rozliate palivo.

Počas vlečenia stroja na návese alebo prívese vždy skontrolujte, či je vypnutý motor.

Dotyk so súčasťami výfuku, ktoré sú stále horúce, môže byť príčinou vážneho poranenia.

Zabráňte dotyku s týmito súčasťami, kým sa neochladia na bezpečnú teplotu.

Ak servisná procedúra vyžaduje chod motora:

- Zapínajte iba hnané súčasti, ktoré vyžaduje servisná procedúra
- Skontrolujte, či sa na mieste vodiča a na stroji nezdržiavajú žiadne osoby

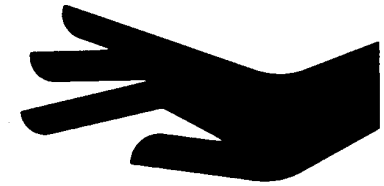
Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja.

Pred opustením miesta vodiča vždy znemožnite pohyb (neutrál), zapnite parkovaciu brzdu alebo mechanizmus a odpojte výkon do náradia alebo nástrojov.

Predtým, než ponecháte stroj bez dozoru, vypnite motor a vytiahnite kľúč (ak je súčasťou vybavenia).

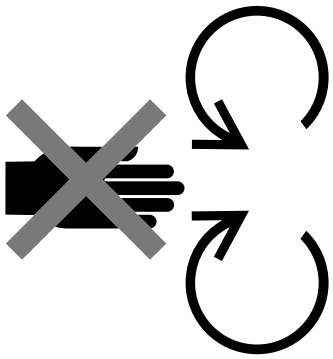


TS227 —UN—15APR13





TS271 —UN—23AUG88



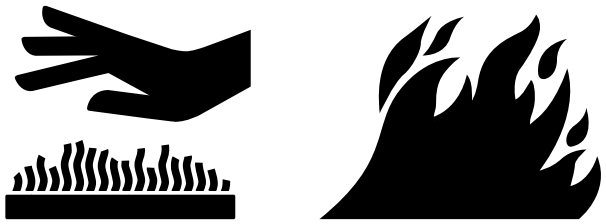
TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -76-07FEB12-1/1

Pozor na horúcu výfukovú sústavu

Pri údržbe stroja alebo príslušenstva s motorom v činnosti môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Vyhýbajte sa horúcim plynom a dotyku s horúcimi súčasťami výfukovej sústavy.

Súčasti výfuku a vystupujúce plyny sú počas činnosti veľmi horúce. Výfukové plyny a súčasti dosahujú teploty, ktoré sú dostatočne vysoké na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.



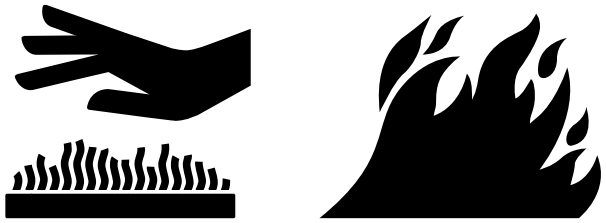
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -76-20AUG09-1/1

Čistenie filtra výfukových plynov

Servis strojov alebo príslušenstva počas čistení výfukových filtrov môže viesť k vážnemu zraneniu. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou a nevystavujte sa vplyvu horúcich výfukových plynov a súčastí.

Počas automatického alebo manuálneho/stacionárneho čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -76-20JAN10-1/1

Umiestnenie bezpečnostnej značky

Obrazové bezpečnostné značky

Na viacerých dôležitých miestach stroja sú umiestené bezpečnostné značky upozorňujúce na možné nebezpečenstvo. Nebezpečenstvo označuje symbol vo výstražnom trojuholníku. Vyobrazenie umiestené vedľa poskytuje informácie o tom, ako sa môže zabrániť poraneniu osôb. Tieto bezpečnostné značky, ich umiestenie na stroji a krátky vysvetľujúci text, sú zobrazené dole.

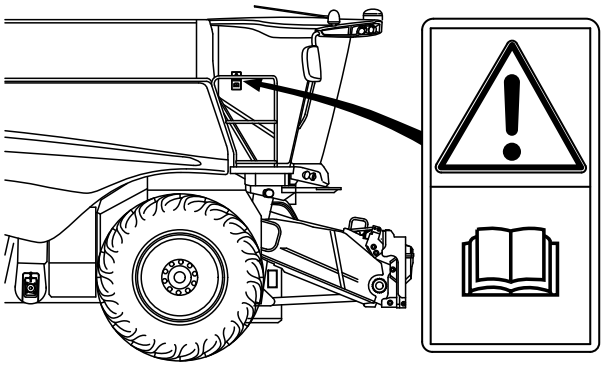


TS231 —76—08SEP03

OUO6075,0001163 -76-19JUN12-1/1

Návod na obsluhu

Tento návod na obsluhu obsahuje všetky dôležité informácie potrebné na bezpečnú obsluhu stroja. Svedomito dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili úrazom.

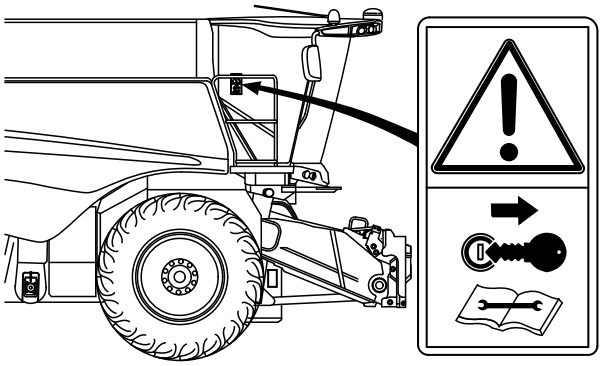


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -76-09AUG13-1/1

Oprava a údržba

Predtým než začnete akúkoľvek opravu alebo údržbu, vypnite motor, zaistite stroj pomocou parkovacej brzdy a vytiahnite kľúč. Pre informácie o činnostiach údržby pozrite návod na obsluhu.



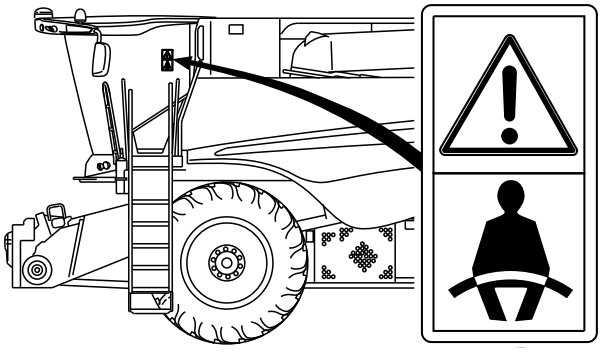
H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -76-03SEP10-1/1

Umiestnenie bezpečnostnej značky

Bezpečnostný pás

Inštruktážna sedačka je pre školenie subjektov alebo diagnostiku strojových problémov. Odvtátiť všetky ostatné jazdci a deti. Bezpečnostný pás používajte vždy počas riadenia stroja, alebo ak jazdíte ako pozorovateľ.



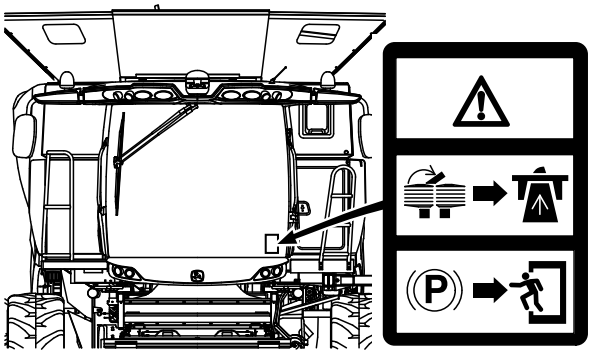
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -76-03SEP10-1/1

Parkovacia brzda

Pred opustením stroja zapnite parkovaciu brzdu.

Pred jazdou po vozovke spojte dohromady pedále prevádzkových bŕzd.



H104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -76-24JAN12-1/1

Hydraulický olej a plyn pod tlakom

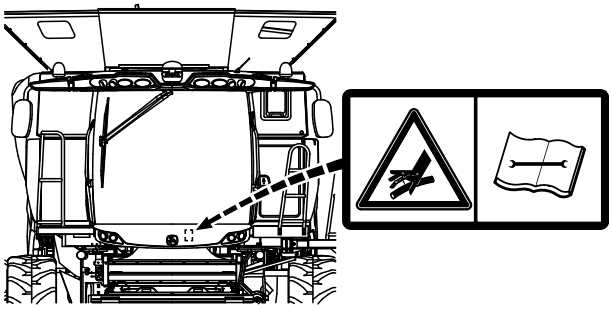
POZNÁMKA: Štítok je umiestnený na podpere kabíny a je len na strojoch s prevodovkou ProDrive™.

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.



H108688 —UN—01AUG13

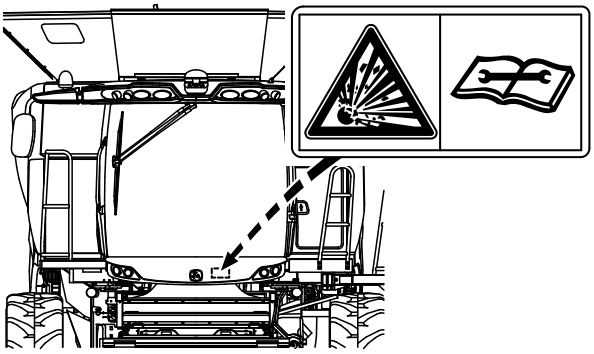
OUO6075,00015C0 -76-05AUG13-1/1

Akumulátor

POZNÁMKA: Štítok je umiestnený na podpere kabíny a je len na strojoch s prevodovkou ProDrive™.

Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.

Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.

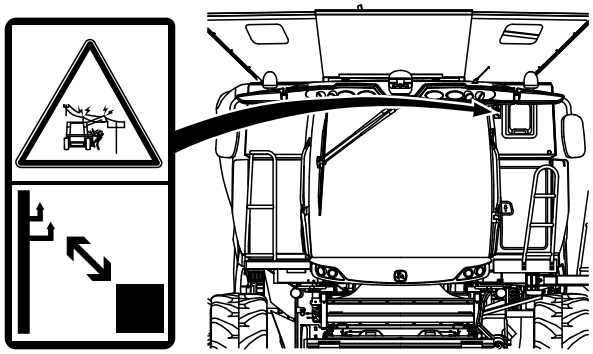


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -76-18JUN13-1/1

Vyhýbajte sa nízko visiacemu elektrickému vedeniu

Vyvarovať sa vážnych zranení alebo smrti elektrickým prúdom. Nepoužívajte kontakty elektrického vedenia. Znížiť kryty zásobníku zrna pri práci v blízkosti nízkeho elektrického vedenia.

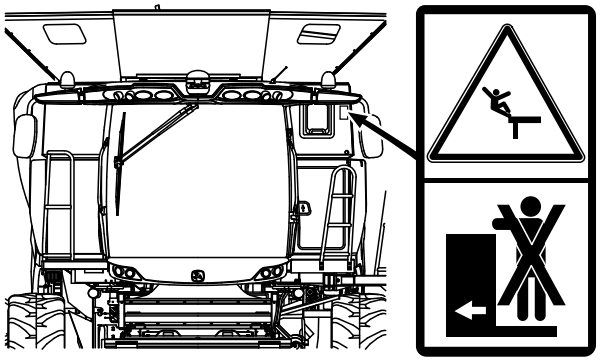


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -76-03SEP10-1/1

Zásobník zrna

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným pádom. Nevstupujte do zásobníka zrna v tejto oblasti.

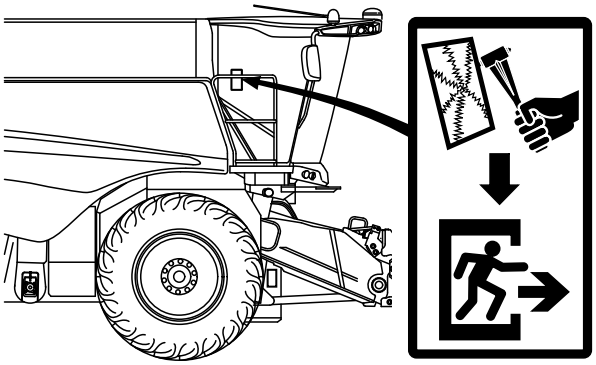


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -76-03SEP10-1/1

Núdzový východ

Odstráňte kladivo a rozbite sklo aby vystúpili z kabíny. Kvôli výmene okna sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

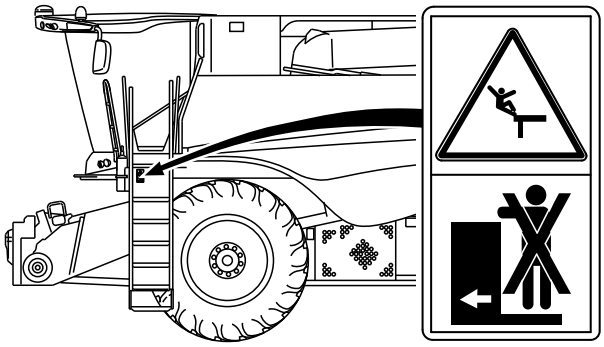


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -76-14SEP10-1/1

Kabína/Platforma výstupného rebríka

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným pádom. Preprava osôb na rebríku alebo plošine je zakázaná počas jazdy stroja.

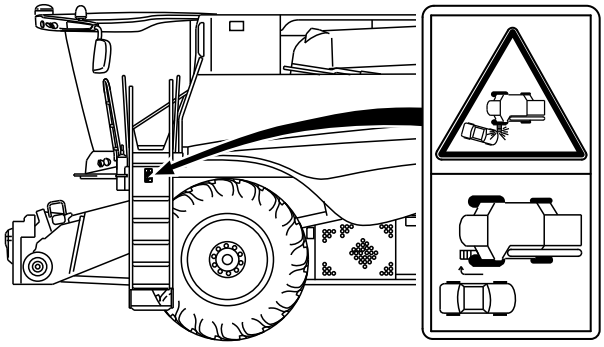


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -76-03SEP10-1/1

Zabráňte kolízii s inými motorovými vozidlami

Zabráňte kolízii s inými motorovými vozidlami a vážnemu zraneniu či smrti. Vždy posunuť rebrík do prednej uzamknutej polohy pred jazdou stroju na vozovke.



H96815 —UN—03AUG10

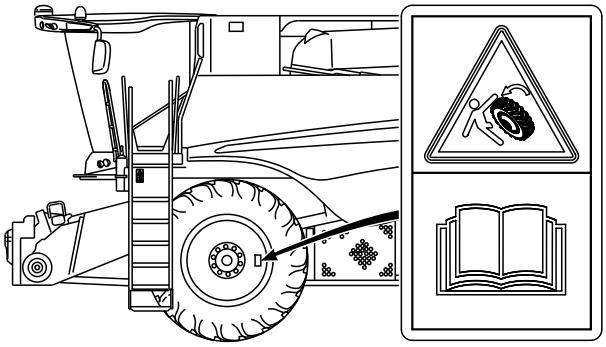
OUO6041,0000403 -76-03SEP10-1/1

Zdvojené kolesá (ak sú súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA: Štítok je umiestnený na zdvojených kolesách a na obidvoch stranách stroja.

Zdvojené kolesá majú nepomerné ťažisko. Pri odmontovaní buďte opatrní. Na montáž a demontáž kolies sú potrebné dve osoby.

Aby sa zabránilo zraneniam pri montáži a demontáži, sú k dispozícii špeciálne klince. Pozri pokyny dodávané so zdvojenými kolesami.



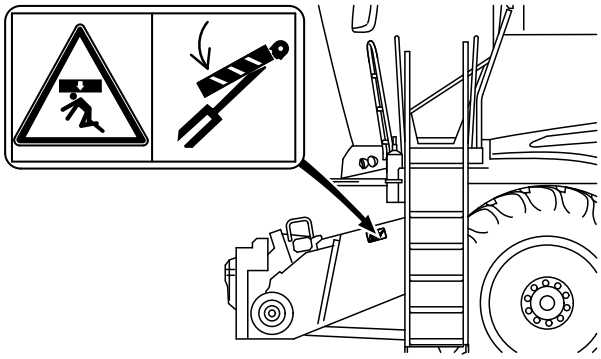
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -76-31JUL13-1/1

Bezpečnostná zarážka komory vkladacieho dopravníka

POZNÁMKA: Nálepky sú umiestnené na vonkajšom a vnútornom kryte a na oboch stranách skrine podávača.

Zabráňte zraneniu pomliaždením. Pred tým, ako sa dostanete pod žací val, uložte ho na zem alebo nastavte bezpečnostnú zarážku na zdvíhacom valci komory podávacieho bubna.

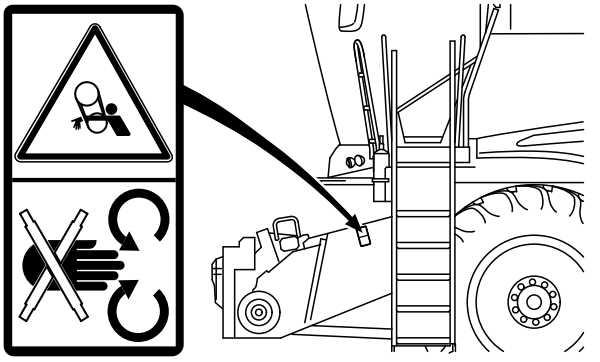


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -76-03SEP10-1/1

Ochranný kryt šikmého dopravníka

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nikdy nedvíhajte kryt, kým je motor spustený. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.



H108691 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C4 -76-09AUG13-1/1

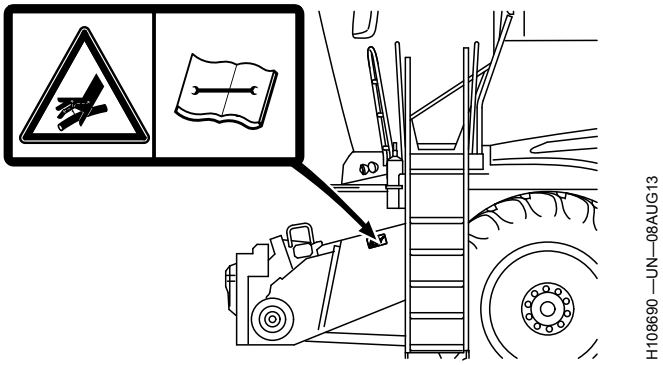
Hydraulický olej a plyn pod tlakom

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.

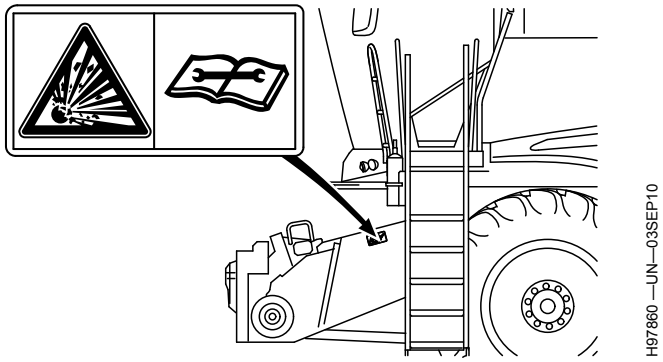


OUO6075,00015C3 -76-31JUL13-1/1

Akumulátor

Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.

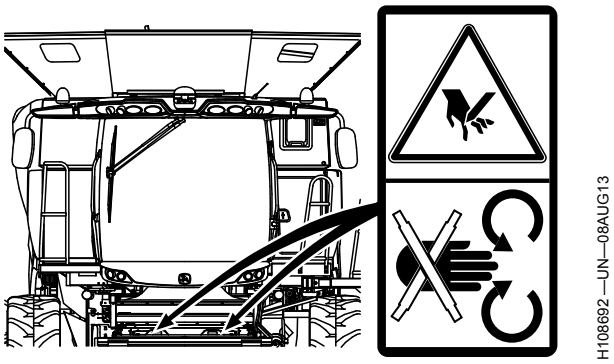
Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.



OUO6075,000091B -76-18JUN13-1/1

Reťaz komory vkladacieho dopravníka

Nebezpečenstvo spôsobované rotujúcimi časťami stroja.

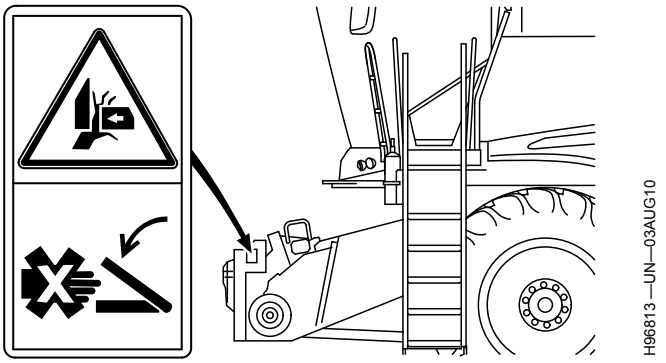


OUO6075,00015C5 -76-31JUL13-1/1

Výkyvný rám komory vkladacieho dopravníka

POZNÁMKA: Nálepka je umiestnená na oboch stránach skrine podávača.

Žací val sa môže nakloniť a spôsobiť tým vážne zranenia alebo smrť. Zabráňte zraneniam spôsobeným pomliaždením. Keď je motor spustený, dodržujte bezpečnostnú vzdialenosť.

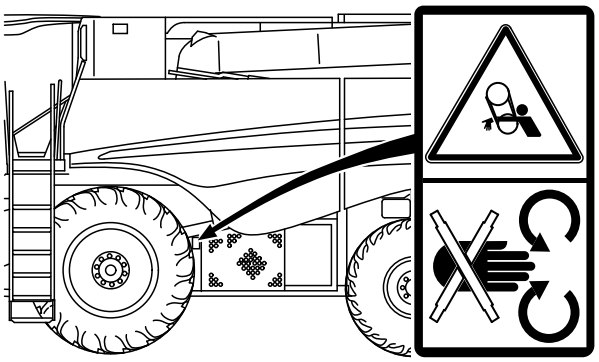


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -76-03SEP10-1/1

Ľavý kryt

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nikdy nedvíhajte kryt, kým je motor spustený. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

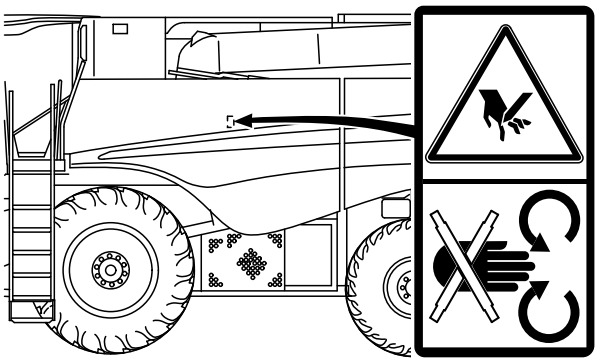


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -76-03SEP10-1/1

Čistiace dvierka zásobníka zrna

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Pred otvorením čistiacich dvierok zastavte motor a odstráňte kľúč.



H96825 —UN—04AUG10

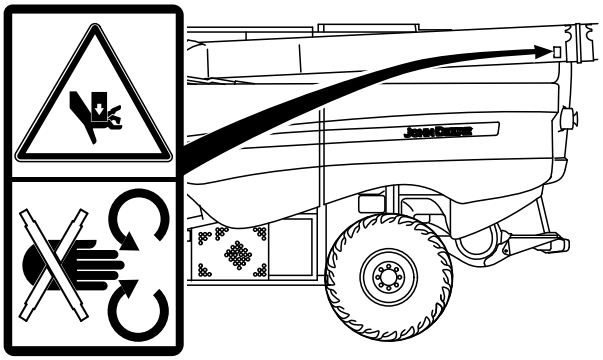
OUO6041,0000406 -76-03SEP10-1/1

Pohánaný skladací vrták (ak je vybavené)

Ak ovládací člen vyprázdňovacieho závitového dopravníka zlyhá, umiestnite zaisťovací čap do zaistenej polohy (pozri oddiel Zásobník zrna).

Na prístup k zaisťovaciemu kolíku použite rebrík, alebo jeho ekvivalent s vhodnou menovitou záťažou. Nepokúšajte sa pristupovať ku závitovému dopravníku z plošiny motora.

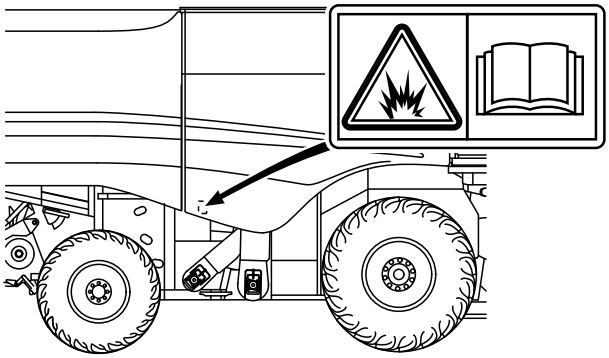
Zbraniť aby nedošlo k zraneniu od časti slimáka závesu. Udržujte ruky mimo štipky bodov, keď je pohon odstránený ako nechcený pohyb závitovky sa môžu vyskytnúť.



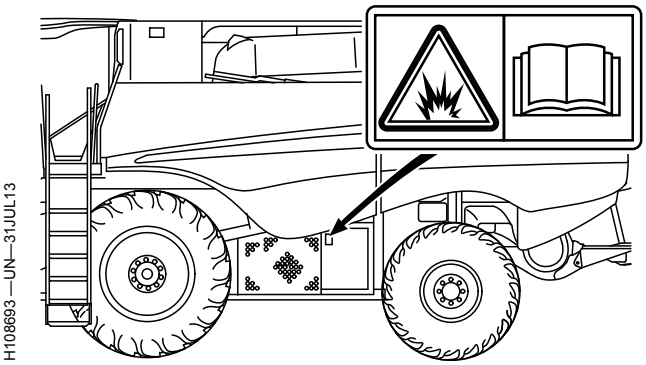
H96827 —UN—04AUG10

OUO6041,00003F9 -76-03SEP10-1/1

Skrinka na batériu



S660 a S670



H108693 —UN—31JUL13

H108694 —UN—31JUL13

S680, S685 a S690

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku výbuchu. Ak nie je skrinka na batériu dostatočne vetraná, môže sa v nej nahromadiť veľké množstvo vodíku. Po vykonaní servisného zásahu alebo údržby na batérii alebo na skrinke na batériu vždy vymeňte odvetrávacie trubice.

OUO6075,00015C6 -76-31JUL13-1/1

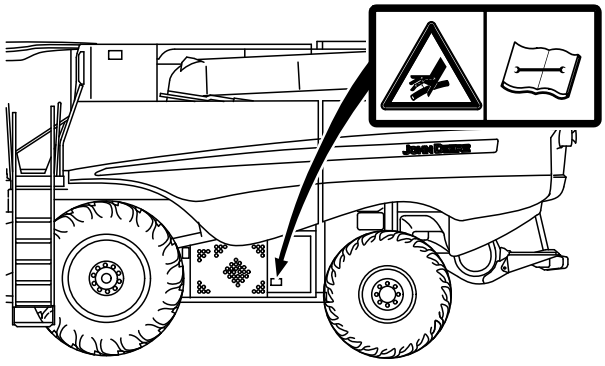
Hydraulický olej a plyn pod tlakom

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.



H108695 —UN—09AUG13

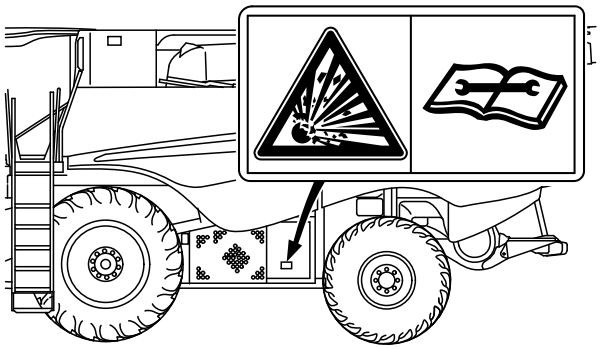
S660 a S670

OUO6075,00015C7 -76-09AUG13-1/1

Akumulátor

Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.

Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.

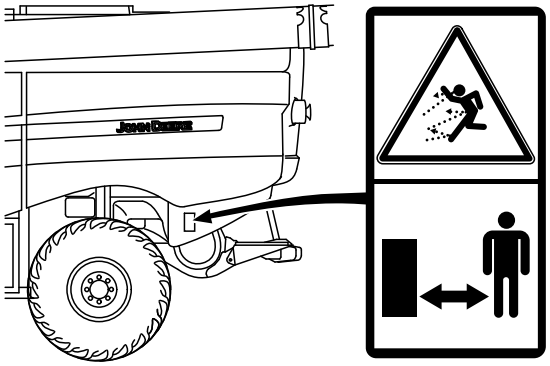


H96902 —UN—04AUG10

S660 a S670

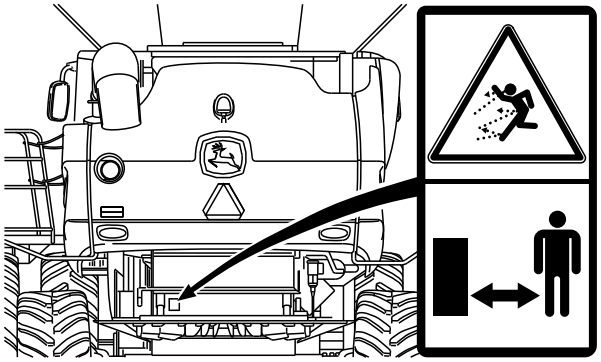
OUO6075,00015D8 -76-09AUG13-1/1

Rezačka



H96831 —UN—04AUG10

POZNÁMKA: Nálepka je umiestnená na oboch stranách rezača.



H108697 —UN—09AUG13

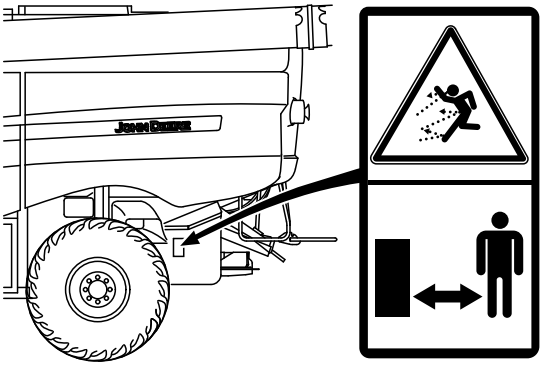
Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným rozhadzovanými predmetmi. Pokiaľ je motor spustený, dodržujte bezpečnostnú vzdialenosť.

OUO6075,00015D4 -76-09AUG13-1/1

Rozprašovač

POZNÁMKA: Nálepka je umiestnená na oboch stranách rozprašovača.

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným rozhadzovanými predmetmi. Pokiaľ je motor spustený, dodržujte bezpečnostnú vzdialenosť.



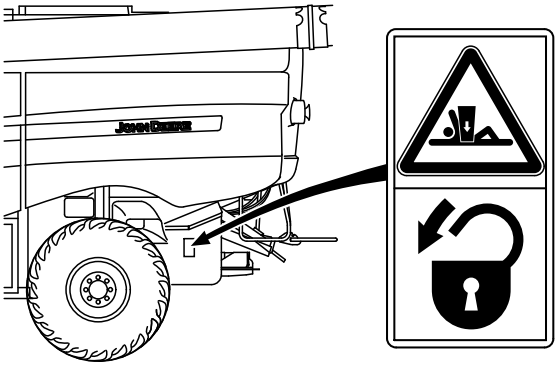
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -76-03SEP10-1/1

Vymknúty rozprašovač

POZNÁMKA: Nálepka je umiestnená na oboch stranách rozprašovača.

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku pomliaždenia. Pred vykonaním servisnej údržby alebo pri zvíšení rozmetadlá, plne vložiť vymknúty čap v mieste.

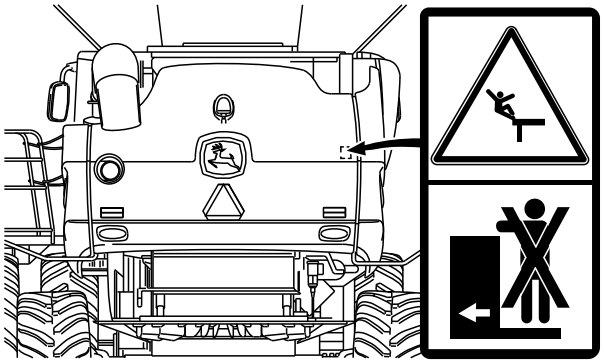


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -76-03SEP10-1/1

Zadný nástupný rebrík a služobná plošina

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným pádom. Nevysúvajte rebrík, kým je stroj v pohybe.

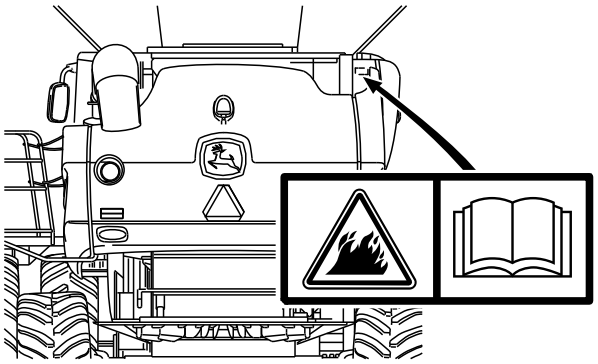


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -76-03SEP10-1/1

Predchádzanie požiarom

Vybehať požiarný výstroj. Akumulácia pliev, lístia a iných rastlinných materiálov v motorovom priestore, na motore alebo v jeho blízkosti pohyblivých častí môže spôsobiť požiar. Kontrolovať a čistiť týchto oblastiach často.

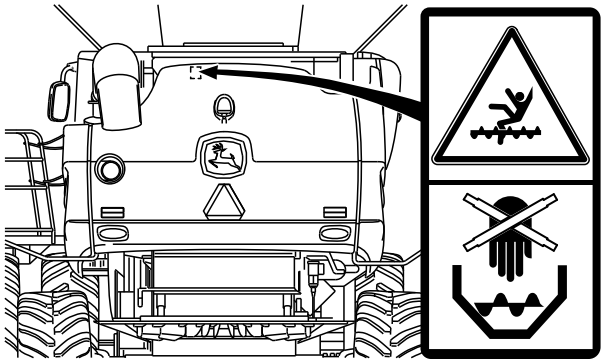


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -76-31JUL13-1/1

Zásobník zrna

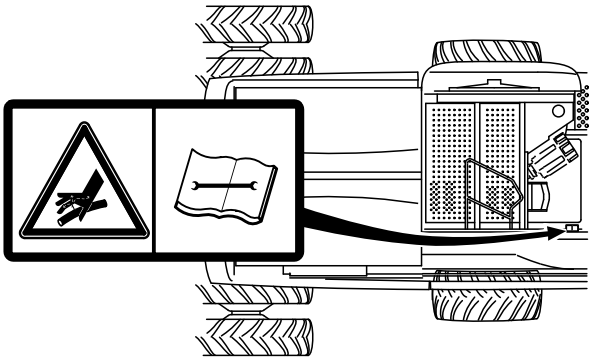
Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nevstupujte do zásobníka zrna ak je motor v pohybe.



H96845 —UN—04AUG10

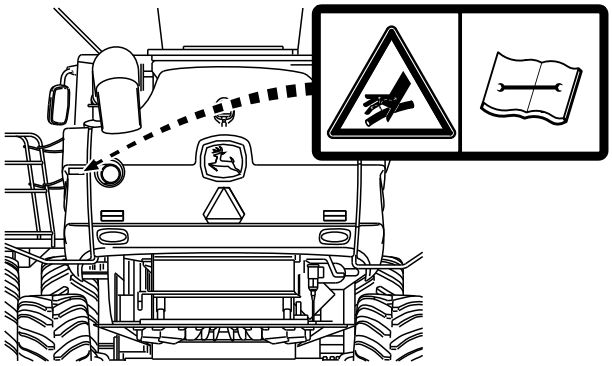
OUO6041,000040A -76-03SEP10-1/1

Hydraulický olej a plyn pod tlakom



H108703 —UN—08AUG13

(Umiestnené na hydraulickej nádrži)



H108801 —UN—09AUG13

S680, S685 a S690
(Umiestnené blízko primárneho ovládacieho ventilu)

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

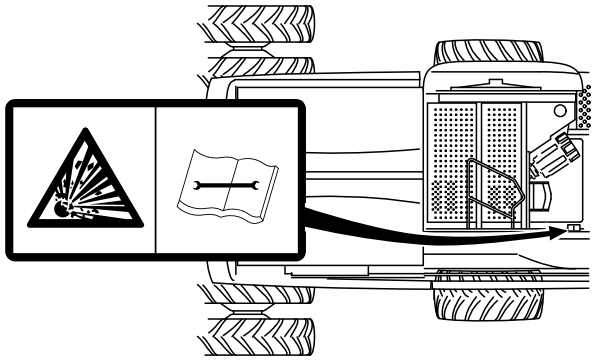
Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.

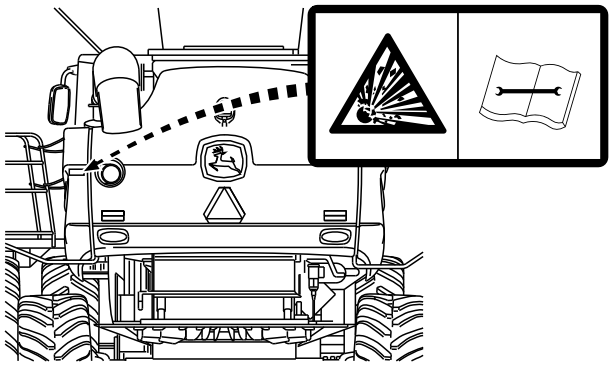
OUO6075,00015D5 -76-09AUG13-1/1

Akumulátor



H108700 —UN—08AUG13

(Umiestnené na hydraulickej nádrži)



H108802 —UN—09AUG13

S680, S685 a S690
(Umiestnené blízko primárneho ovládacieho ventilu)

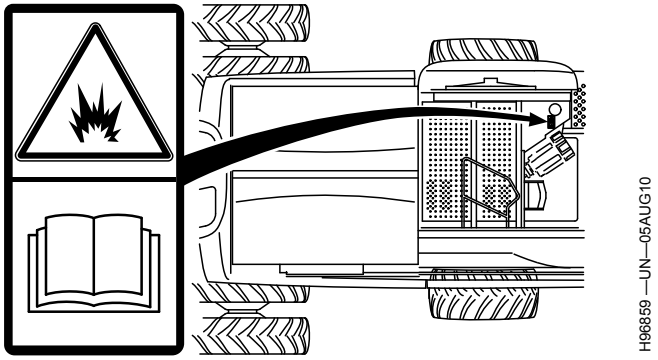
Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.

Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.

OUO6075,00015D6 -76-09AUG13-1/1

Chladiací systém

Tlaková chladiaca sústava. Aby ste zabránili zraneniu spôsobenému nekontrolovaným únikom pary a horúceho chladiva, počkajte kým sa sústava ochladí. Viečko pomaly uvoľnite. Pred demontážou viečka uvoľnite tlak.

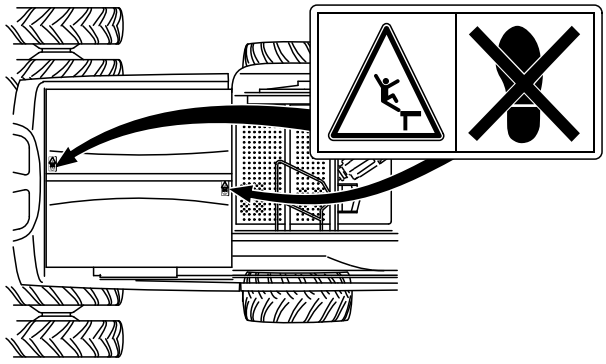


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -76-03SEP10-1/1

Zbraniť zásobník zrna

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným pádom. Nestojte alebo nechodite po krytoch zásobníka zrna.

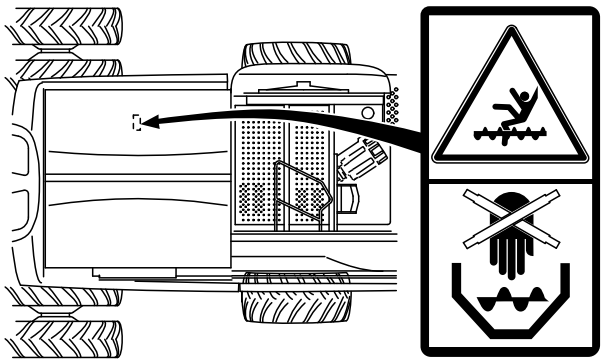


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -76-03SEP10-1/1

Zbraniť čistý vrták zásobníka zrna

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nevstupujte do zásobníka zrna ak je motor v pohybe.

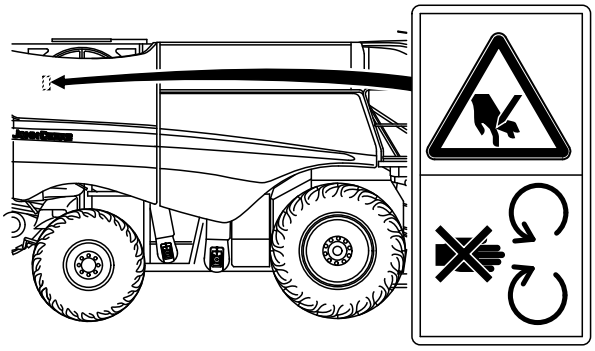


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -76-03SEP10-1/1

Dvere rotáčnej obrázovky a Ventilátor radiátor

Zabráňte zraneniam spôsobeným rotujúcim ventilátorom a súčasťami sita. Pre otvorením dvierok rotačného sita vypnite motor a odstráňte kľúč.

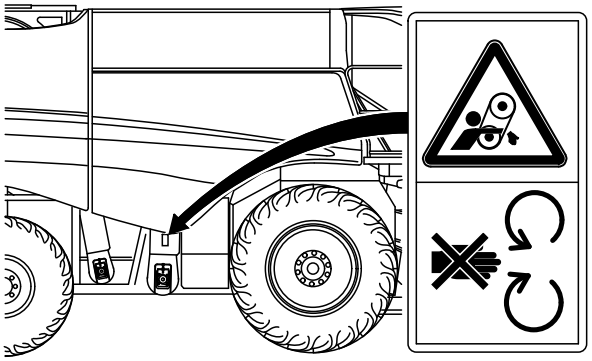


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -76-03SEP10-1/1

Dopravník čistého zrna

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nikdy nedvíhajte kryt, kým je motor spustený. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

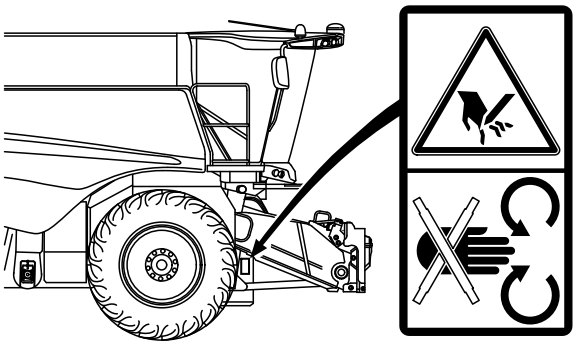


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -76-03SEP10-1/1

Zachytávač kameňov

Zabráňte vážnemu zraneniu spôsobenému vtiahnutím akcelerátora podávania. Akcelerátor krmiva sa zmení, keď je oddeľovač odpojený a bude bežať dole po oddeľovač je odpojený. Nečistite zachytávač kameňov kým sa separátor nezastaví.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -76-03SEP10-1/1

Hydraulický olej a plyn pod tlakom

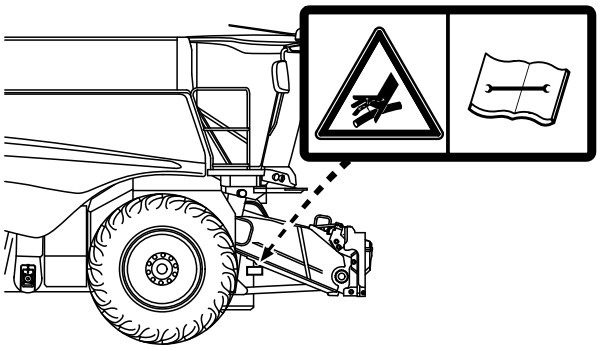
POZNÁMKA: Štítok sa nachádza na dvierkach zachytávača kameňov a je súčasťou len strojov s ProDrive™ prevodovkou.

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.



H108701 —UN—01AUG13

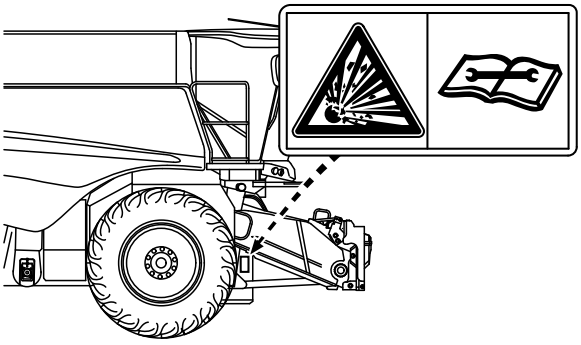
OUO6075,00015CF -76-31JUL13-1/1

Akumulátor

POZNÁMKA: Štítok sa nachádza na dvierkach zachytávača kameňov a je súčasťou len strojov s ProDrive™ prevodovkou.

Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.

Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.



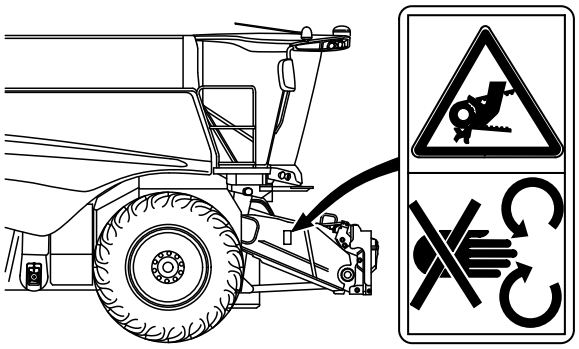
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -76-01JUL13-1/1

Kryt pohonu vkladacieho dopravníka

POZNÁMKA: Nálepky sú umiestnené na vonkajšom a vnútornom kryte a na oboch stranách skrine podávača.

Neotvárajte kryt kým je motor spustený.



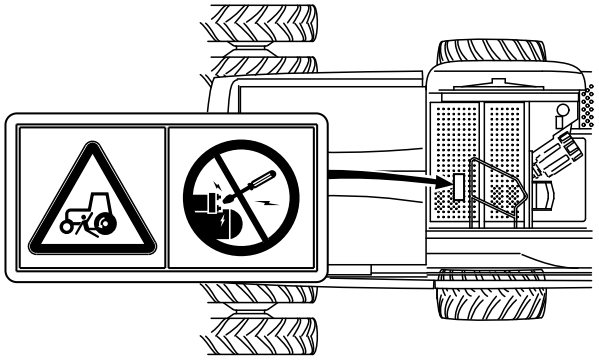
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -76-03SEP10-1/1

Štartér

POZNÁMKA: Štítok je umiestnený na štartéri.

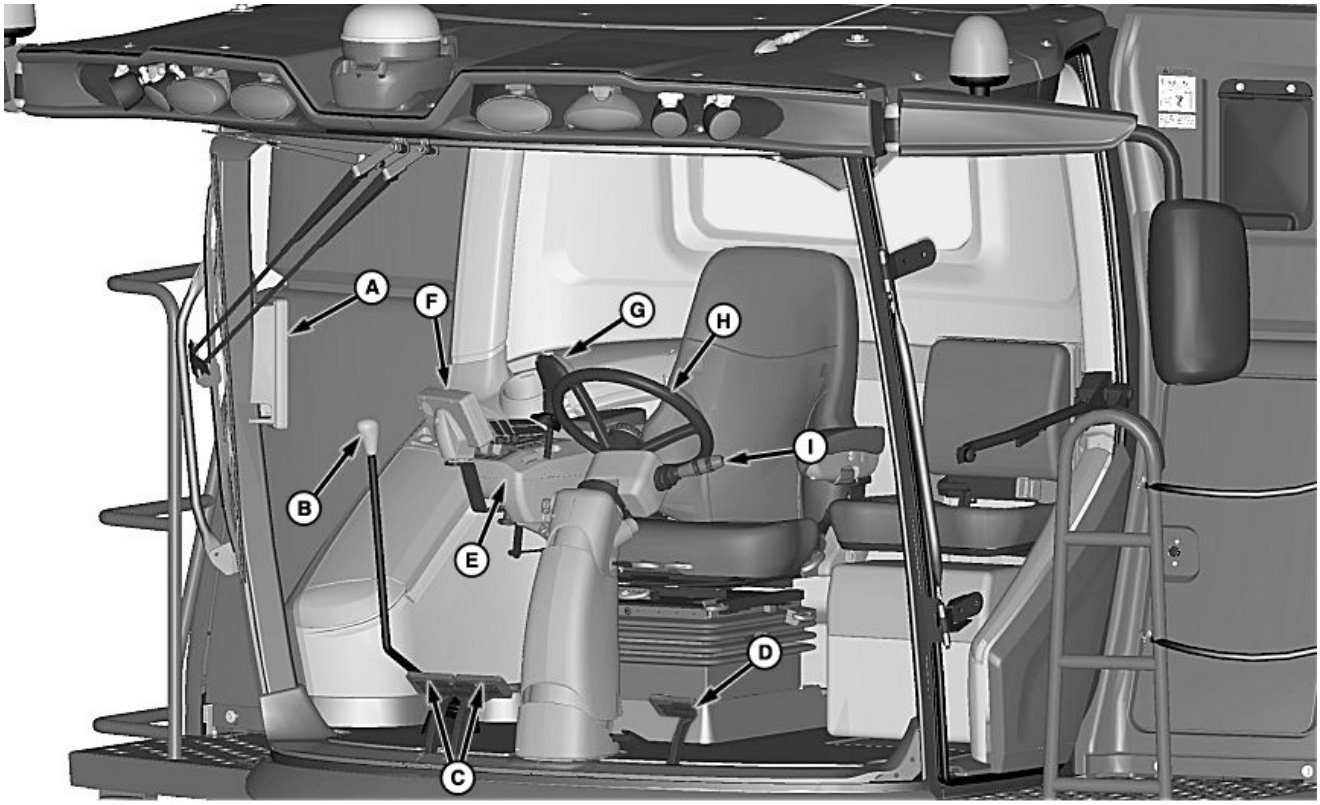
Stroj nespúšťajte skratovaním pólov štartéra alebo solenoidov. Stroj alebo súčiastky sa môžu pri skratovaní obvodov dať do pohybu.



H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -76-31JUL13-1/1

Celkový prehľad ovládacích prvkov a prístrojov

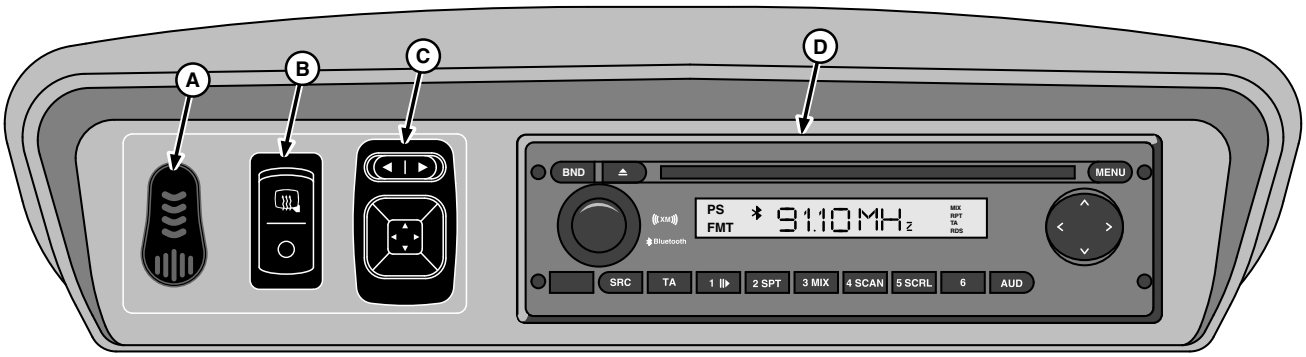


A—Ovládací panel CommandTouch™ na stĺpiku kabíny
B—Páka riadenia prevodových stupňov (ak je vybavené)
C—Brzdové pedále
D—Manuálna parkovacia brzda (ak je vybavená)
E—Ovládací panel opierky ruky CommandTouch™
F—Displej CommandCenter™
G—Viacfunkčná ovládacia páka
H—Stĺpik riadenia
I— Smerové svetlo/Páka označenia svetla

CommandTouch je obchodná značka Deere & Company
CommandCenter je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0000495 -76-10DEC10-1/1

Horný ovládací panel



H105037 —UN—16MAR12

A—Mikrofón (voliteľné)
B—Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne)
C—Spínač ovládania zrkadla (voliteľný)
D—Rádio (voliteľný)

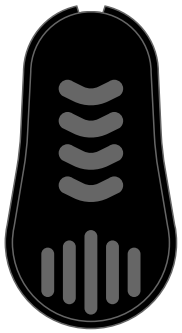
OUO6075,00010DA -76-19MAR12-1/1

Mikrofón (voliteľné)

POZNÁMKA: Musí byť štartovací kľúč ZAPNUTÝ a stroj musí byť v prevádzke aby mikrofón fungoval.

Revádzkovateľ používa mikrofón v stropnom paneli pre handsfree komunikáciu pomocou Bluetooth® mobilný telefón (Bluetooth, musí byť povolený).

POZNÁMKA: Bluetooth má krátky doletu komunikačné technológie, ktorá umožňuje bezdrôtové pripojenie osoby s mobilným telefónom.



H97351 —UN—14JUL10

Bluetooth je obchodná značka Bluetooth SIG

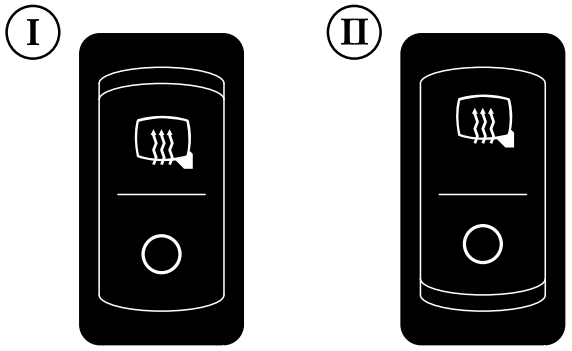
OUO6075,000089A -76-14JUL10-1/1

Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne)

POZNÁMKA: Pri nastavovaní spätných zrkadiel musí byť štartovací kľúč ZAPNUTÝ a stroj musí byť v prevádzke.

Zrkadlá sú vybavené ohrievačmi na odstránenie ľadu a pary.

Spínač ohrievania zrkadla (I) (zatlačená spodná časť spínača) vypína napájanie. Spínač ohrievania zrkadla (II) (zatlačená horná časť spínača) ohrieva zrkadlá.



H97712 —UN—23AUG10

I— Spínač ohrievania zrkadla (VYP)
II— Spínač ohrievania zrkadla (ZAP)

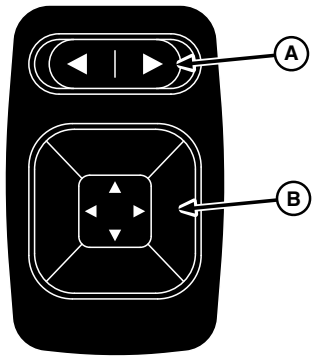
OUO6075,00008AE -76-20AUG10-1/1

Spínač ovládania zrkadla (voliteľný)

POZNÁMKA: Pri nastavovaní spätných zrkadiel musí byť štartovací kľúč ZAPNUTÝ a stroj musí byť v prevádzke.

Ovládací spínač zrkadla (A) určuje ovládanie ľavého alebo pravého vonkajšieho spätného zrkadla. Stlačením ľavej strany spínača sa ovláda ľavé spätné zrkadlo, stlačením pravej strany spínača sa ovláda pravé spätné zrkadlo.

Spínač nastavenia zrkadla (B) posúva zvolené zrkadlo nahor alebo nadol a doľava alebo doprava.

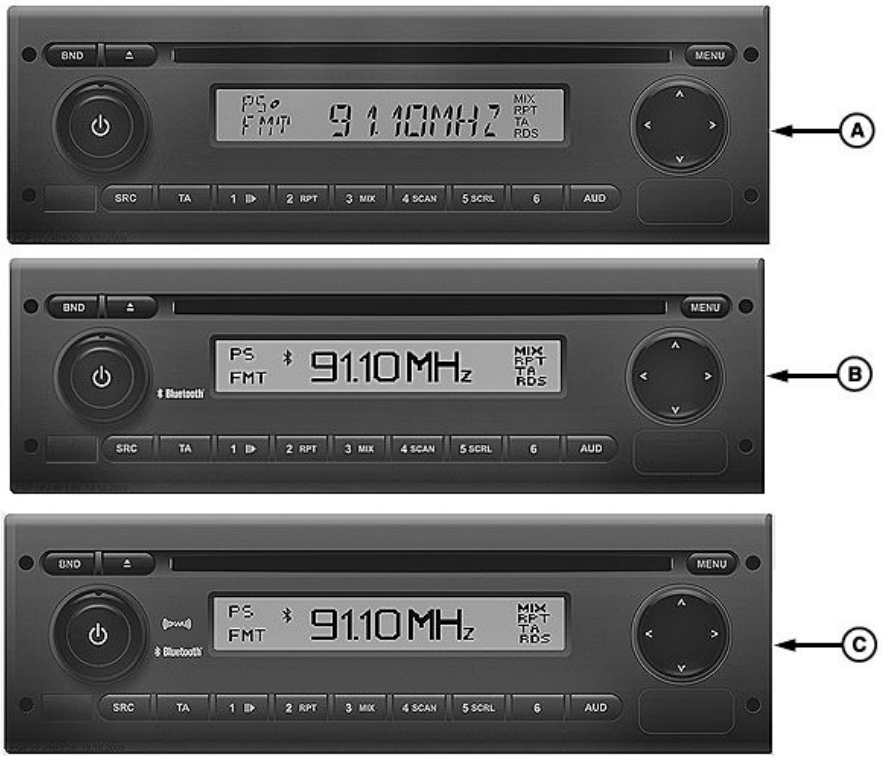


H97350 —UN—14JUL10

A—Ovládací spínač zrkadla **B—Spínač nastavenia zrkadla**

OUO6075,00003F6 -76-14JUL10-1/1

Typy rádií (voliteľné)



H105321 —UN—01MAY12

Hlavné funkcie	Rádiostanica	Pripojenie externých zariadení	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Satelitný rádioprijímač
(A)—Deluxe systém rádiojprijímača s CD	X	X	X	X			
(B)—Premium systém rádioprijímača (Európsky/Export)	X	X	X	X	X	X	
(C)—Premium systém rádioprijímača (Severná Amerika)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

OUO6075,0001045 -76-25JUN12-1/1

Autorádio vo výbave

DÔLEŽITÉ: Pred inštaláciou alebo odstránením autorádia kontaktujte svojho obchodného zástupcu pre firmu John Deere pre získanie ďalších informácií.

OUO6075,0000B6E -76-21MAR11-1/1

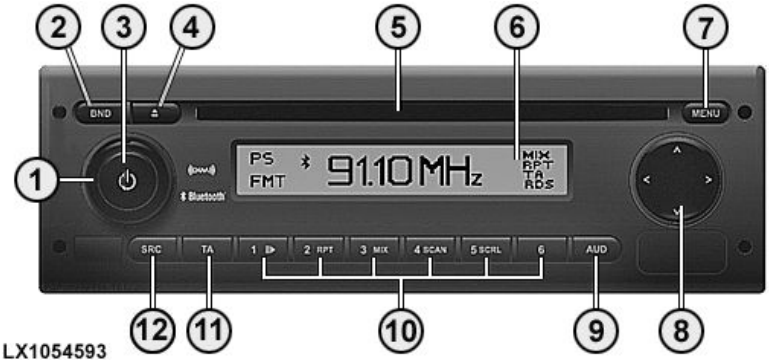
Naprogramovanie rádia na príjem miestnych rádiových frekvencií

POZNÁMKA: Ak je potrebná odlišná frekvencia rádia, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

Vlnové pásma (Spojené štáty/Kanada)		Vlnové pásma (Európa)	
FM	87,7—107,9 MHz	UKW (FM)	87,5—108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4—162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0001165 -76-25JUN12-1/1

Ovládače rádioprijímača



LX1054593 —UN—25AUG11

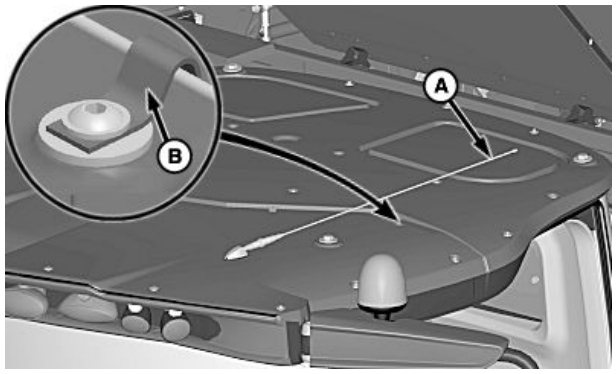
1— Ovládanie hlasitosti
2— Tlačidlo Pásmo (BND)
3— Tlačidlo Zapnutia a vypnutia/Tlačidlo Vypnutia zvuku
4— Tlačidlo vysunutia
5— Otvor pre disk CD
6— Displej rádioprijímača
7— Tlačidlo Ponuka
8— Viacfunkčný kolískový spínač
9— Audio (AUD) tlačidlo
10— Blok tlačidiel (1—6)
11— Tlačidlo Dopravné správy (TA - traffic announcements)
12— Tlačidlo voľby zdroja (SRC - source)

OUO6075,0001047 -76-17MAY12-1/1

Anténa

Ak sa rádiostanica nepoužíva, ale sa stroj prepravuje, zložte anténu (A) a uchyťte ju hákom (B).

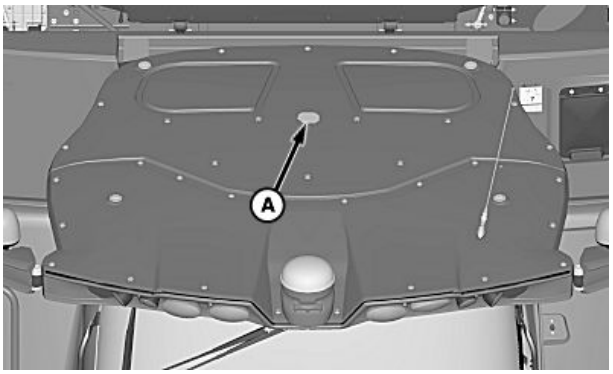
A—Anténa rádiostanice **B—Spona**



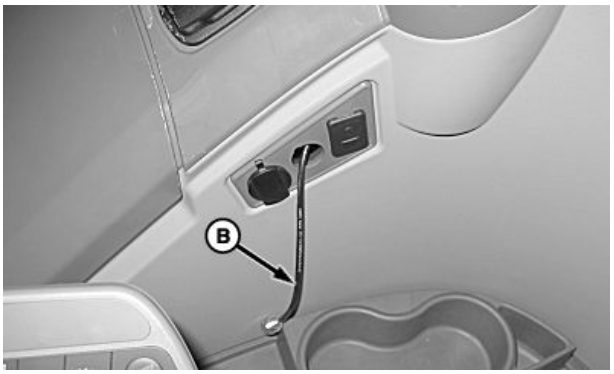
H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -76-01NOV10-1/1

Montáž komunikačnej jednotky alebo rádiostanice CB



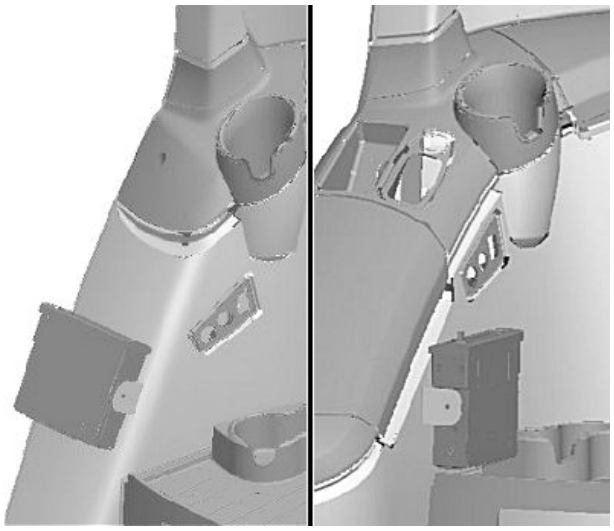
H94464 —UN—14MAY10



H96333 —UN—14MAY10



Umiestnenie zadného rohového stĺpika (pravá zadná časť)



H101604 —UN—18MAY11

H101603 —UN—18MAY11

Umiestnenie Deluxe kabíny/ umiestnenie Premium kabíny

A—Montáž antény **B—Kábel antény**

DÔLEŽITÉ: Nemontujte rádiostanicu s odberom väčším, ako 3 A. Môžete tým spôsobiť porucha elektrického systému.

Pre inštaláciu dodatočných rádií kontaktujte svojho obchodného zástupcu produktov John Deere.

Montážny bod antény (A) je umiestnený uprostred strechy kabíny.

1. Odstráňte protiprachový kryt z podstavca antény.
2. Odmontujte mosadznú maticu z podstavca antény.
3. Vyraďte gumenú podložku.
4. Znovu namontujte podstavec antény s O-krúžkom, smerujúcim smerom dole.
5. Namontujte anténu.

POZNÁMKA: Odmontovať držiak nápojov na umiestnenie kábela antény a smerovať cez otvorenie.

Kábel antény (B) je umiestnený na pravej strane kabíny pod panelom v opierke ruky.

DÔLEŽITÉ: Pred vŕtaním musia byť kryty rohového stĺpika odstránené. Dbajte na to, aby pri vŕtaní otvorov alebo montovaní príslušenstva nedošlo k poškodeniu kabeláže a hadíc s chladiacou kvapalinou na vyznačených miestach.

Pri vŕtaní otvorov na rôznych určených miestach používajte pribalenú konzolu ako šablónu. Konzolu namontujte pomocou závitorezných alebo upínacích skrutiek s maticou.

POZNÁMKA: Určité pásma vysielania môžu spôsobiť rušenie polohy prijímača. Vyberte inú vysielacú skupinu alebo navštívte svojho predajcu John Deere, ak je signál straty všimnutý polohou prijímača.

OUO6075,00014A9 -76-18APR13-1/1

Navigácia displejom na lakťovej opierke (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nedotyková obrazovka)

Toto sú dve metódy navigácie okolo obrazoviek displeja.

Metóda otočného voliča a spínača potvrdenia:

Na zvýraznenie ikoniek (A—J) použite otočný volič (K).

Keď je požadovaná ikonka zvýraznená, použite nasledujúci otočný volič a spínače:

- **Otočný volič (K):** Otáčaním voliča:
  - Listovanie medzi položkami na zvolenej strane
  - Zvyšovanie alebo znižovanie hodnoty zvolenej položky
- **Spínač potvrdenia (L):** Keď je zvolená dostupná položka, použite otočný volič a stlačte tlačidlo pre:
  - Výber položky
  - Prepínanie medzi dostupnými voľbami v rámci položky
  - Zadanie/Uloženie hodnôt
- **Spínač zrušenia (M):** Stlačením spínača zrušíte aktuálny výber.

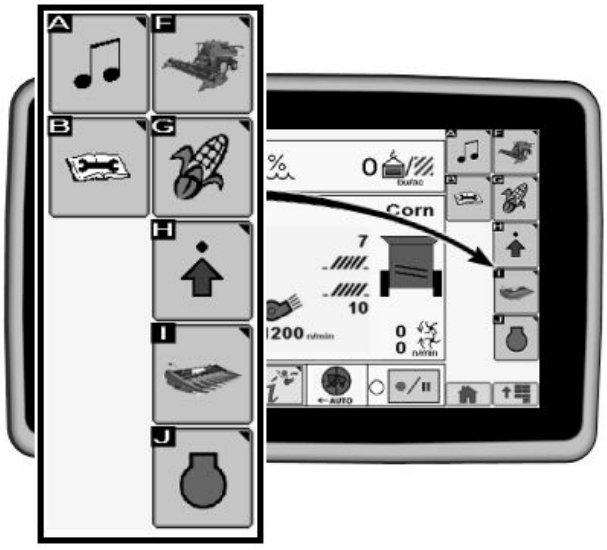


H94422 —UN—04MAR10

Metóda spínača rýchlej voľby:

Spínače rýchlej voľby (A—J) umožňujú voľbu požadovaného vstupného poľa alebo zodpovedajúcej položke na displeji jedným dotykom.

- **Spínače rýchlej voľby (A—J):** Stlačením zvoľte príslušnú ikonku na displeji lakťovej opierky alebo displeji GreenStar™ (ak je súčasťou vybavenia).



H106777 —UN—04FEB13

Navigačné spínače:

- **Spínač Hlavná ponuka (N):** Stlačením spínača zmeníte aplikáciu zobrazovanú na displeji. Aplikácie obsahujú:
  - Centrum správ
  - Nastavenia displeja
  - Správca usporiadania
  - Kombajn
  - Monitor prevádzky
  - GreenStar™
  - Obrazovka
  - Riadenie prístupu
- **Spínač Domov (O):** Zobrazí domovskú obrazovku, definovanú používateľom. Ak je definovaných viacero obrazoviek, stlačením spínača pre návrat domov niekoľko krát môžete prepínať cez každú definovanú domovskú obrazovku.

GreenStar je obchodná značka Deere & Company
CommandCenter je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,00013B4 -76-04FEB13-1/1

Navigácia displejom na lakťovej opierke (GreenStar™ 3 CommandCenter™ dotyková obrazovka)

Existujú tri metódy navigácie cez obrazovky displeja.

Metóda otočného voliča a spínača potvrdenia:

Na zvýraznenie ikoniek (A—J) použite otočný volič (K).

Keď je požadovaná ikonka zvýraznená, použite nasledujúci otočný volič a spínače:

- **Otočný volič (K):** Otáčaním voliča:
  - Listovanie medzi položkami na zvolenej strane
  - Zvyšovanie alebo znižovanie hodnoty zvolenej položky
- **Spínač potvrdenia (L):** Keď je zvolená dostupná položka, použite otočný volič a stlačte tlačidlo pre:
  - Výber položky
  - Prepínanie medzi dostupnými voľbami v rámci položky
  - Zadanie/Uloženie hodnôt
- **Spínač zrušenia (M):** Stlačením spínača zrušíte aktuálny výber.



H94422 —UN—04MAR10

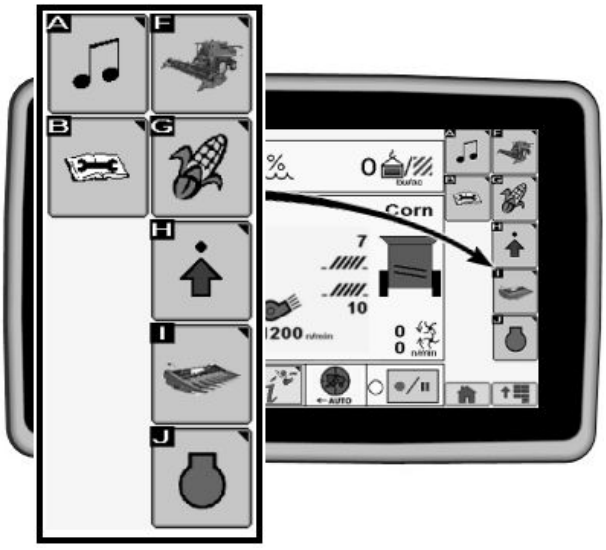
Metóda spínača rýchlej voľby:

Spínače rýchlej voľby (A—J) umožňujú voľbu požadovaného vstupného poľa alebo zodpovedajúcej položke na displeji jedným dotykom.

- **Spínače rýchlej voľby (A—J):** Stlačením zvoľte príslušnú ikonku na displeji lakťovej opierky alebo displeji GreenStar™ (ak je súčasťou vybavenia).

Metóda dotykovej obrazovky:

DÔLEŽITÉ: Za žiadnych okolností nesmie byť dotyková obrazovka v kontakte s predmetom, ktorý je ťažší alebo ostrejší ako špička prsta (pero, hrot ceruzky, alebo iné kovové predmety). Silný tlak poškodzuje dôležité komponenty, uložené pod obrazovkou a spôsobí neplatnosť záruky. Aj slabší tlak, ak sa vyvíja nepretržite, môže zhoršiť spoľahlivosť dotykovej obrazovky.



H106777 —UN—04FEB13

- Dotykom zvoľte požadovanú ikonku na displeji.

Navigačné spínače:

- **Spínač Hlavná ponuka (N):** Stlačením spínača zmeníte aplikáciu zobrazovanú na displeji. Aplikácie obsahujú:
  - Centrum správ
  - Nastavenia displeja
  - Správca usporiadania
  - Kombajn
  - Monitor prevádzky
  - GreenStar™
  - Obrazovka
  - Riadenie prístupu
- **Spínač Domov (O):** Zobrazí domovskú obrazovku, definovanú používateľom. Ak je definovaných viacero obrazoviek, stlačením spínača pre návrat domov niekoľko krát môžete prepínať cez každú definovanú domovskú obrazovku.

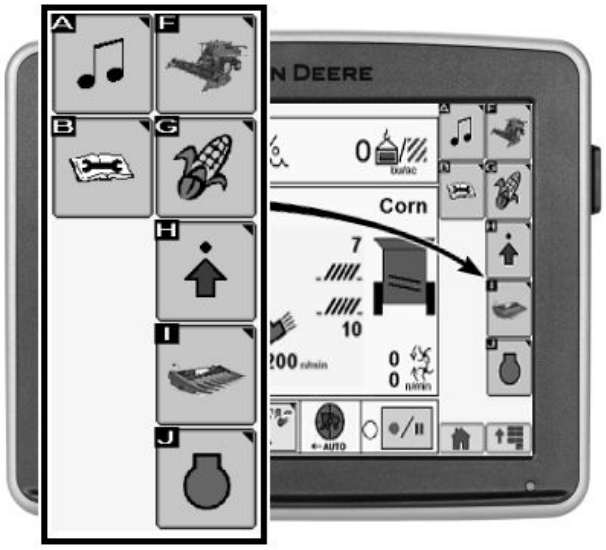
GreenStar je obchodná značka Deere & Company
CommandCenter je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,00013B5 -76-04FEB13-1/1

Navigácia displejom na lakťovej opierke (GreenStar™ 3 2630 Displej)



H94422 —UN—04MAR10



H106778 —UN—04FEB13

POZNÁMKA: GreenStar™ 2 2600 displej nie je podporovaná konfigurácia lakťovej opierky. GreenStar™ 2 2600 displej je možné namontovať len na rohový stĺpik.

Ak GreenStar™ 3 2630 displej je namontovaný ako druhý displej na rohovom stĺpiku, modul používateľského rozhrania (UIM) nebude ovládať navigáciu na obrazovke. Displej na rohovom stĺpiku funguje len ako dotyková obrazovka.

Metóda otočného voliča a spínača potvrdenia:

Na zvýraznenie ikoniek (A—J) použite otočný volič (K).

Keď je požadovaná ikonka zvýraznená, použite nasledujúci otočný volič a spínače:

- **Otočný volič (K):** Otáčaním voliča:
  - Listovanie medzi položkami na zvolenej strane
  - Zvyšovanie alebo znižovanie hodnoty zvolenej položky
- **Spínač potvrdenia (L):** Po zvolení dostupnej položky na displeji pomocou otočného voliča, stlačte spínač pre:
  - Výber položky
  - Prepínanie medzi dostupnými voľbami v rámci položky
  - Zadanie/Uloženie hodnôt
- **Spínač zrušenia (M):** Stlačením spínača zrušíte aktuálny výber.

Metóda spínača rýchlej voľby:

Spínače rýchlej voľby (A—J) umožňujú voľbu požadovaného vstupného poľa alebo zodpovedajúcej položke na displeji jedným dotykom.

- **Spínače rýchlej voľby (A—J):** Stlačením zvoľte príslušnú ikonku na displeji lakťovej opierky alebo displeji GreenStar™ (ak je súčasťou vybavenia).

Metóda dotykovej obrazovky:

DÔLEŽITÉ: Za žiadnych okolností nesmie byť dotyková obrazovka v kontakte s predmetom, ktorý je ťažší alebo ostrejší ako špička prsta (pero, hrot ceruzky, alebo iné kovové predmety). Silný tlak poškodzuje dôležité komponenty, uložené pod obrazovkou a spôsobí neplatnosť záruky. Aj slabší tlak, ak sa vyvíja nepretržite, môže zhoršiť spoľahlivosť dotykovej obrazovky.

- Dotykom potvrďte požadovanú ikonku na displeji.

Navigačné spínače:

- **Spínač Hlavná ponuka (N):** Stlačením spínača zmeníte aplikáciu zobrazovanú na displeji. Aplikácie obsahujú:
  - Centrum správ
  - Nastavenia displeja
  - Správca usporiadania
  - Kombajn
  - Monitor prevádzky
  - GreenStar™
  - Obrazovka
  - Riadenie prístupu
- **Spínač Domov (O):** Zobrazí domovskú obrazovku, definovanú používateľom. Ak je definovaných viacero obrazoviek, stlačením spínača pre návrat domov niekoľko krát môžete prepínať cez každú definovanú domovskú obrazovku.

GreenStar je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,00013B6 -76-04FEB13-1/1

Nákresy navigácie displeja

Informácia o hry (A)
Diagnostika a kalibrácie (B)
Hlavný kombajn (F)
Informácia o žatve (G) [a]
Postavenie kombajnu (H)
Postavenie zberača (I) [b]
Informácia o motore (J)

[a] *Ikona prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.*
[b] *Ikona sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H95608 —UN—30APR10

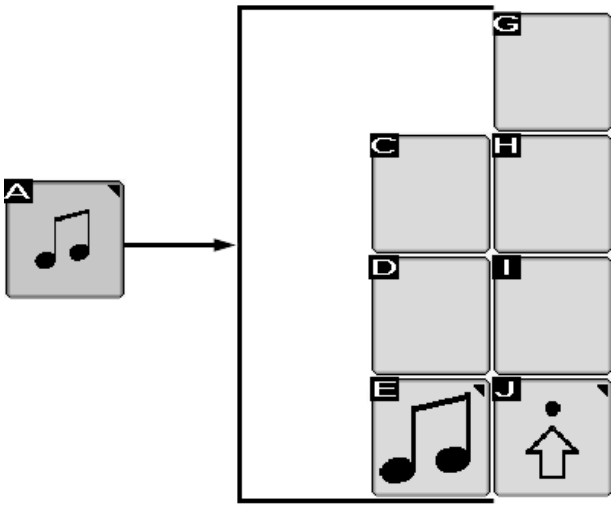
OUO6075,00015AB -76-02AUG13-1/8

Informácia o hry

POZNÁMKA: Ikonky vrámci zábavného informačného systému sa budú odlišovať v závislosti od zvoleného audio zdroja.

Informácia o hry (A)

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H105326 —UN—01MAY12

Pokračovanie na ďalšej strane

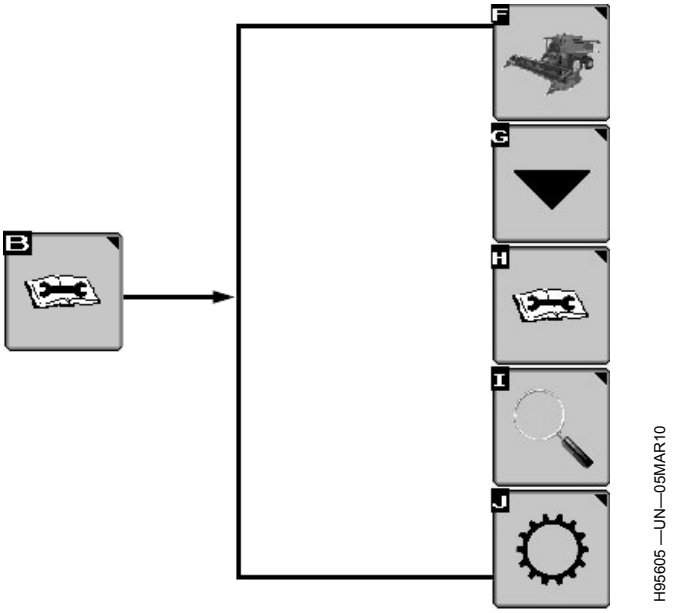
OUO6075,00015AB -76-02AUG13-2/8

Diagnostika a kalibrácie

Diagnostika a kalibrácie (B)		
Ikona (F)	**Ikona (G)**	**Ikona (H)**
Hlavný kombajn	Kalibrácie	Hodnoty diagnostiky
Ikona (I)	**Ikona (J)** [a]	
Špeciálne testy	Postavenie režimu vlečenia	

[a] *Objaví sa len na strojoch s prevodovkou ProDrive™ a prevodovkou s radením pomocou tlačidiel.*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H95605 —UN—05MAR10

OUO6075,00015AB -76-02AUG13-3/8

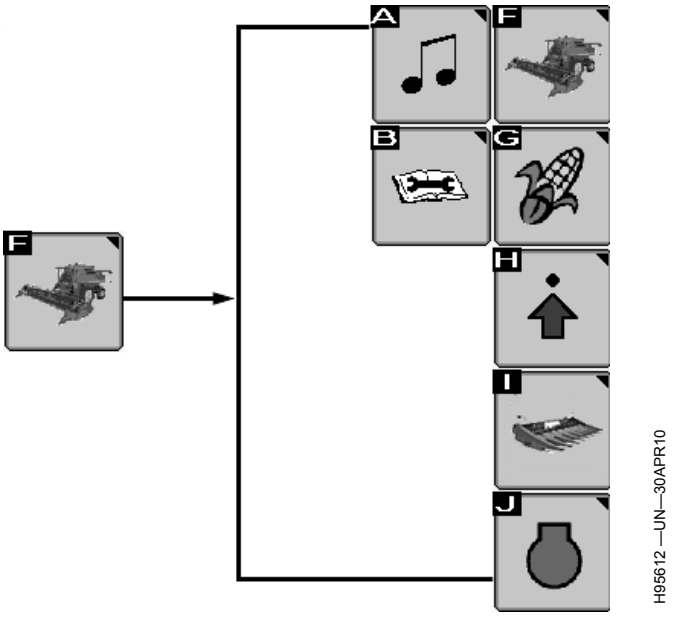
Hlavný kombajn

POZNÁMKA: Ikonka Hlavný kombajn sa objaví na všetkých obrazovkách displeja. Dovolí operátorovi navigáciu späť do hlavnej obrazovky kombajnu.

Hlavný kombajn (F)	
Ikona (A)	Informácia o hry
Ikona (B)	Diagnostika a kalibrácie
Ikona (F)	Hlavný kombajn
Ikona (G)	Informácia o žatve[a]
Ikona (H)	Nastavenie kombajnu
Ikona (I)	Nastavenie žacieho valu[b]
Ikona (J)	Informácia o motore

[a] *Ikona prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.*
[b] *Ikona sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H95612 —UN—30APR10

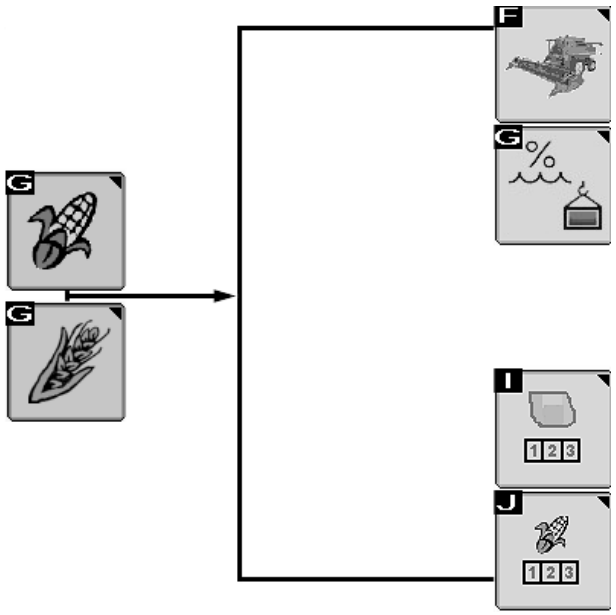
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015AB -76-02AUG13-4/8

Informácia o žatve

Informácia o žatve (G) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Hlavný kombajn	Informácia o výnose
	Informácia o vlhkosti
	Výmena šírky rezu/riadkov[b]
Ikona (I)[c]	**Ikona (J)[c]**
Súhrny poľa	Súhrny plodiny

[a] *Ikona prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.*
[b] *Ak je nainštalovaný GreenStar™ displej, šírka rezu/ riadkov sa nastaví prostredníctvom GreenStar™ displeja a zobrazí sa len na displeji lakťovej opierky.*
[c] *Ak je nainštalovaný GreenStar™ displej, stránka s celkovými sumárnymi hodnotami poľa a stránka s celkovými hodnotami plodiny nebude dostupná. Celkové hodnoty sa zobrazia na displeji GreenStar™.*



H95601 —UN—04OCT10

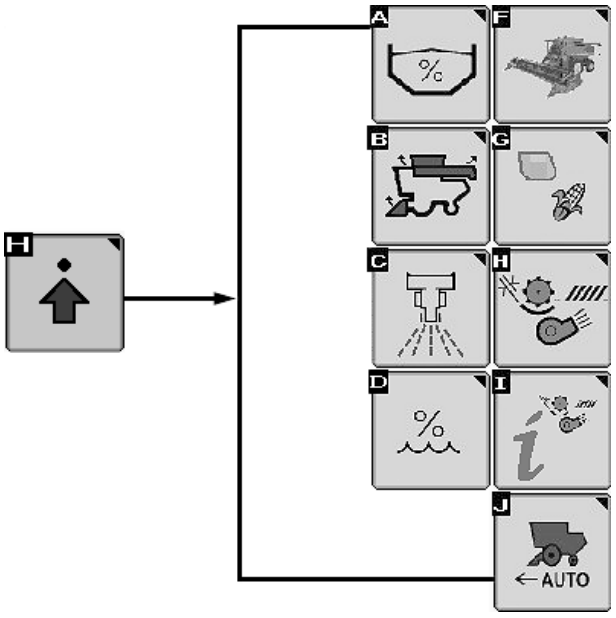
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.

OUO6075,00015AB -76-02AUG13-5/8

Nastavenie kombajnu

Postavenie kombajnu (H)		
Ikona (A)	**Ikona (B)**	**Ikona (C)**
Postavenie úrovne zásobníka zrna	Postavenie funkciach skladania[a]	Postavenie riadenia zvýšku[b]
Ikonka(D)	**Ikona (F)**	**Ikona (G)**
Signalizácia vlhkosti	Hlavný kombajn	Postavenie plodiny[c]
Oprava vlhkosti (nepomer)		Kalibrácia straty obilia
Jednotky výnosu		Rozšírené nastavenie straty zrna
Ikona (H)	**Ikona (I)**	**Ikona (J)**
Upraviť postavenie automatického kombajnu	Interaktívne nastavenie kombajnu[d]	Nastavenie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™[e]

[a] *Ak je vybavené s krytoch skladacého zásobníka zrna.*
[b] *Ak je vybavený s Premium Flex zvýšku rezačky/rozptyľovača.*
[c] *Ak je inštalovaný GreenStar™ displej, plodina sa nastaví na GreenStar™ displeji.*
[d] *Ak súčasťou vybavenia je Interaktívne nastavenie kombajnu.*
[e] *Ak súčasťou vybavenia je systém rýchlosti podávania Harvest Smart™.*



H1105780 —UN—05DEC12

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.

Pokračovanie na ďalšej strane

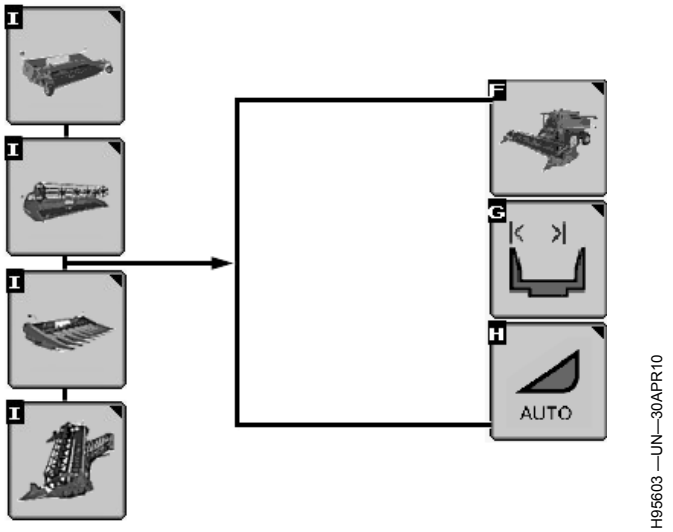
OUO6075,00015AB -76-02AUG13-6/8

Nastavenie žacieho valu

Postavenie zberača (I) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G)** [a]
Hlavný kombajn	Postavenie šírky zberača
	Hodiny zberača
	Výška na zastavenie záznamu
Ikona (H)	
Režimy automatickej výške zberača	

[a] *Ikona sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H95603 —UN—30APR10

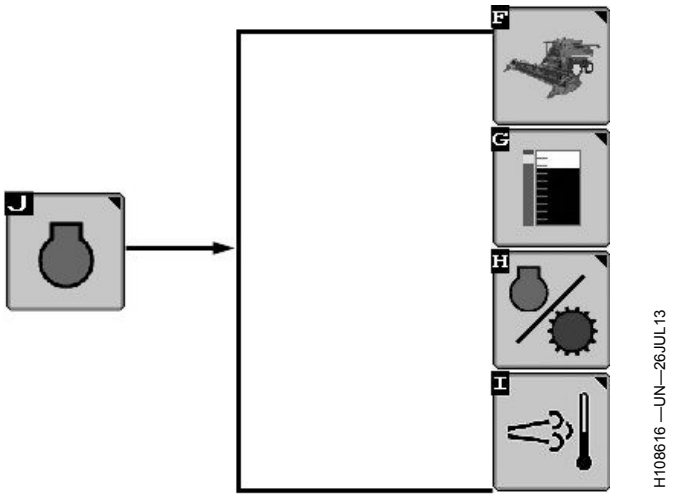
OUO6075,00015AB -76-02AUG13-7/8

Informácia o motore

Informácia o motore (J)	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Hlavný kombajn	Hodiny motoru a oddeľovača
	Merač napájania
	Čistenie filtra výfukových plynov[a]
Ikona (H)	**Ikona (I)**
Riadenie otáčok motora[b]	Pokročenie ochladzovania motora[c]

[a] *Objaví sa, keď súčasťou vybavenia sú motory Interim Tier 4/Stage III B alebo Final Tier 4/Stage IV.*
[b] *Objaví sa, keď je súčasťou vybavenia prevodovka ProDrive™ .*
[c] *Objaví sa, keď súčasťou vybavenia sú motory Final Tier 4/Stage IV a keď práve prebieha proces ochladzovania.*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H108616 —UN—26JUL13

OUO6075,00015AB -76-02AUG13-8/8

Identifikácia ikony na displeje

Domov (1): zobrazuje obsluhou nastavené aktuálne nastavenia stroja.

Informácie o žatve (2): zobrazuje aktuálne informácie monitora žatvy, výkon/produktivitu, celkové údaje a umožňuje obsluhe zmenu požadovaných nastavení.

Nastavenie (3): zobrazuje aktuálne nastavenia stroja, citlivosť straty zrna (veľkosť semena), aktuálnu šírku žacieho valu, nastavenie vlhkosti a nastavenie systému Harvest Smart (ak je súčasťou vybavenia).

Diagnostika a kalibrácia (4): zobrazuje kalibrácie stroja, šablóny diagnostiky a špeciálne testy (šablóny).

Požatá plocha (5): zobrazuje plochu, ktorá bola zožatá.

Požatá vzdialenosť (6): zobrazuje celkovú vzdialenosť prejdenú v danom cykle.

Spoločný symbol pre čistiace sitá (7): zobrazí spoločný symbol na nastavenie úhrabkového a zrnového sita na domácej strane.

Úhrabkové sito (8): zobrazuje aktuálnu polohu úhrabkového sita.

Zrnové sito (9): zobrazuje aktuálnu polohu zrnového sita.

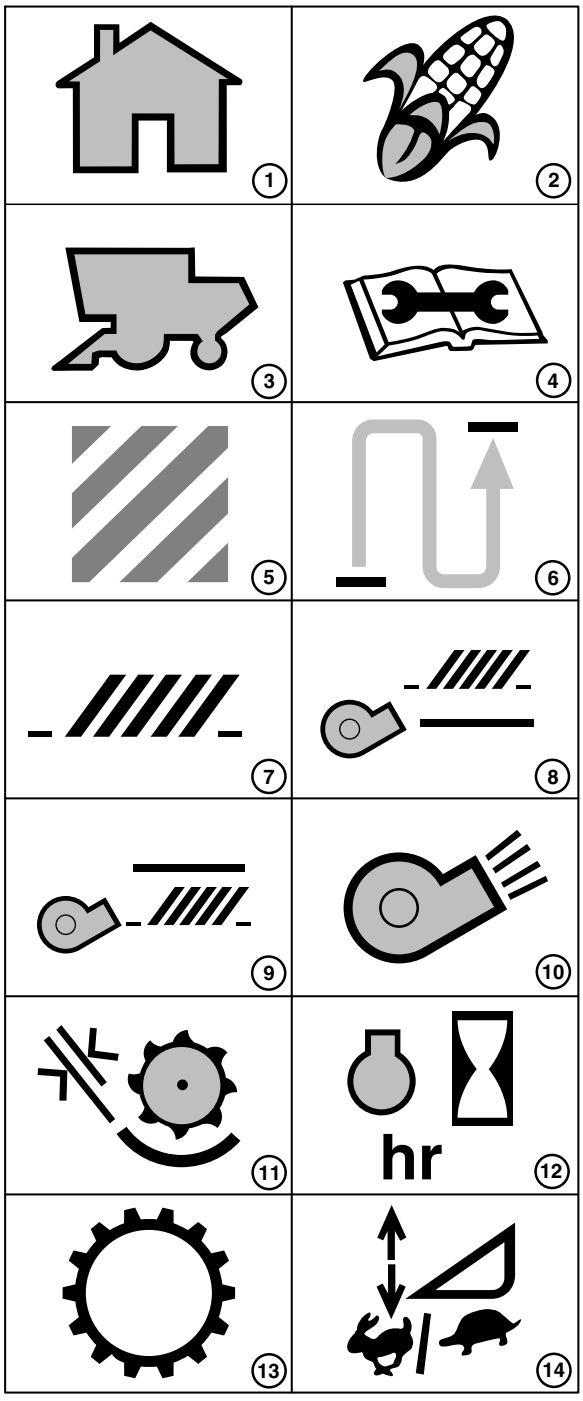
Čistiaci ventilátor (10): zobrazuje aktuálne otáčky ventilátora.

Otáčky/vôľa mlátiaceho bubna (11): zobrazuje aktuálne otáčky a vôľu rotora.

Prevádzkové hodiny motora (12): zobrazuje nahromadené prevádzkové hodiny motora.

Rýchlostný stupeň viacrýchlostného pohonu komory podávacieho bubna CommandTouch (ak je súčasťou vybavenia) (13): zobrazuje aktuálny prevodový stupeň komory podávacieho bubna.

Stupeň výšky žacieho valu a citlivosť (14): zobrazuje aktuálne nastavenia stupňa a citlivosti.



H90897 —UN—28FEB08

Pokračovanie na ďalšej strane

Zaznamenávanie zapnuté/vypnuté (15): zobrazuje, či je zaznamenávanie ZAP/VYP.

Uhol lamely (ak je súčasťou vybavenia) (16): zobrazuje aktuálnu polohu lamiel.

Vstup/Prijatie (17:) umožňuje obsluhe zadať/prijať požadované informácie alebo nastavenia.

Kalibrovať (18): umožňuje obsluhe kalibrovať niektoré funkcie.

Nasledujúci krok (19): umožňuje obsluhe zobraziť nasledujúcu stranu informácií.

Výnos (20): zobrazuje priemerný alebo okamžitý výnos plodín.

Vlhkosť (21): zobrazuje priemernú alebo okamžitú vlhkosť.

Otáčky mlátiaceho bubna (22): zobrazuje aktuálne otáčky mlátiaceho bubna.

Otáčky zadného hriadeľa (23): zobrazuje aktuálne otáčky zadného hriadeľa.

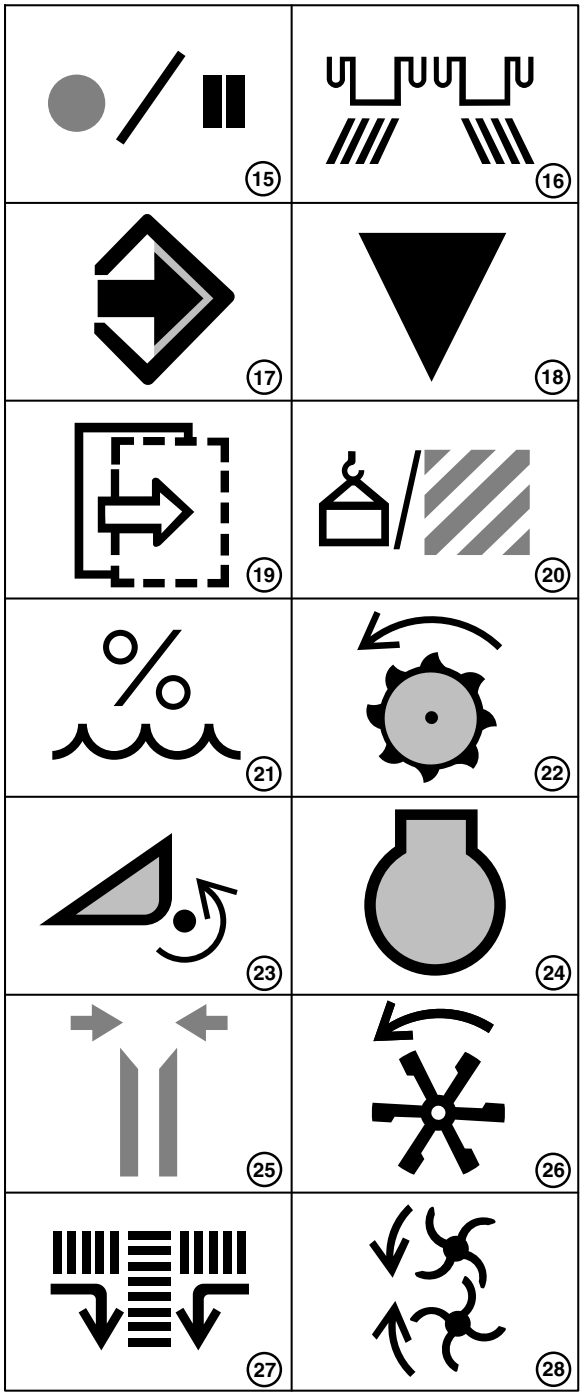
Otáčky motora (24): zobrazuje aktuálne otáčky motora.

Odstup nastaviteľnej dosky (25): zobrazuje polohu odstupu nastaviteľnej dosky.

Otáčky prihŕňača (26): zobrazuje aktuálne otáčky prihŕňača.

Otáčky vytriasadiel (27): zobrazuje aktuálne otáčky vytriasadiel (ak sú súčasťou vybavenia).

Otáčky rozhadzovača (28): zobrazuje aktuálne otáčky rozhadzovača (ak je súčasťou vybavenia).



H90898 —UN—28FEB08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00003FE -76-28SEP10-2/3

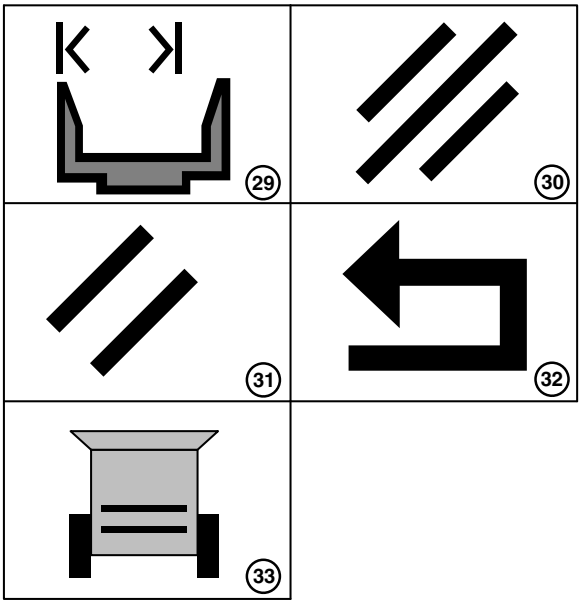
Šírka rezania (29): zobrazuje aktuálnu šírku kosenia.

Zrušiť (30): umožňuje obsluhe zrušenie požadovaných informácií alebo nastavení.

Vymazať (31): umožňuje obsluhe vymazanie požadovaných informácií alebo nastavení.

Návrat/späť (32): umožňuje obsluhe zobrazenie predošlej strany.

Samovyrovnávacia pätka (ak je súčasťou vybavenia) (33): zobrazuje súčasný uhol prvkov úhrabkového/zrnového sita.



H90899 —UN—28FEB08

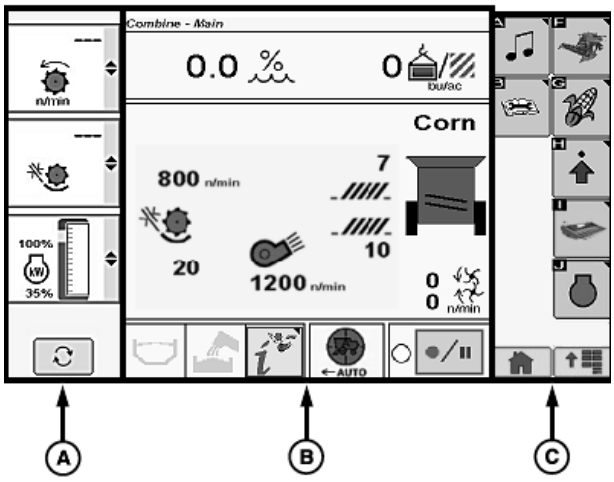
OUO6075,00003FE -76-28SEP10-3/3

Rozloženie oblastí displeja

POZNÁMKA: Zobrazená obrazovka je len referenčná. Obrazovky sa objavia v závislosti od možností stroja.

Displej je rozdelený na tri oblasti:

- **Ľavá oblasť (A):** umožňuje obsluhe sledovať a prepínať medzi nasledujúcim:
  - Podrobné nastavenia stroja
  - Sprievodné informácie
  - Nastavenia monitora prevádzky
- **Stredná oblasť (B):** umožňuje obsluhe zobraziť a zmeniť nastavenia stroja v širokej škále aplikácií.
- **Pravá oblasť (C):** zobrazuje možnosti ikoniek, dostupných na aktuálnej obrazovke.
  - Voľba požadovanej ikonky v pravej oblasti zobrazuje novú obrazovku, funkciu alebo umožňuje zmenu nastavení.



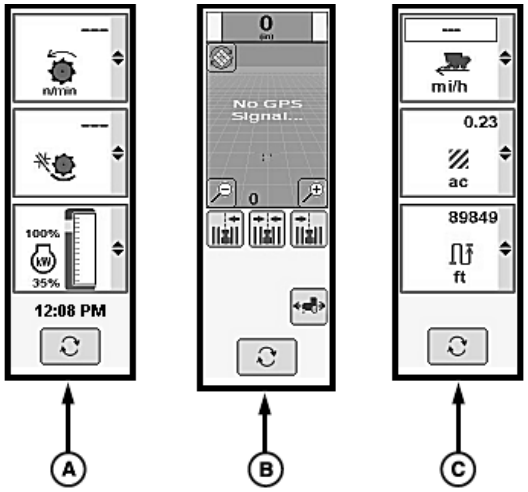
H105825 —UN—14JAN13

OUO6075,00011C1 -76-19SEP12-1/1

Rozloženie ľavej oblasti displeja

POZNÁMKA: Zobrazená obrazovka je len referenčná. Obrazovky sa objavia v závislosti od možností stroja.

Hodiny displeja sa zobrazia len na v oblasti podrobných nastavení stroja, ak je súčasťou vybavenia displej na lakťovej opierke s dotykovou obrazovkou GreenStar™ 3 CommandCenter™ alebo nedotykovou obrazovkou GreenStar™ 3 CommandCenter™.



H105837 —UN—19SEP12

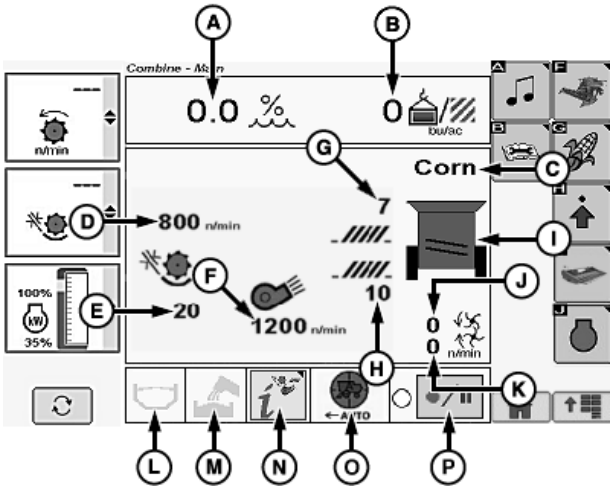
- **Podrobné nastavenia stroja (A):** umožňuje obsluhe voľbu a sledovanie troch políčok ľavej oblasti naraz. Každé políčko zobrazuje prebiehajúcu funkciu alebo špecifický stav stroja.
- **Sprievodné informácie (B):** umožňuje obsluhe zobraziť a zmeniť sprievodné nastavenia.
- **Nastavenia monitora výkonu (C):** umožňuje obsluhe možnosť zvoliť a sledovať tri políčka ľavej oblasti naraz. Každé políčko zobrazuje prebiehajúcu funkciu alebo špecifický stav stroja.

OUO6075,00011C2 -76-05DEC12-1/1

Kombajn—hlavná obrazovka

POZNÁMKA: Iba zobraziteľné údaje stroja.

- Vlhkosť (ak je vybavené) (A)
- Výnos (ak je vybavené) (B)
- Plodina (C)
- Nastavenia stroja
  - Otáčky mlátiaceho bubna (D)
  - Vôľa mlátiaceho bubna (E)
  - Otáčky ventilátora (F)
  - Otvory úhrabkového sita (G)
  - Otvory zrnového sita (H)
  - Samovyrovnávacie čistiace sito (I)
- Nastavenie 1 rýchlosti rozmetadla/uhla lopatky rezačky (ak je súčasťou vybavenia) (J)
- Nastavenie 2 rýchlosti rozmetadla/uhla lopatky rezačky (ak je súčasťou vybavenia) (K)
- Zásobník zrna 3/4 a Stav plnosti (L)
- Stav vyprázdňovacej závitovky Vypnutá/Zapojená (M)
- Indikátor interaktívneho nastavenia kombajnu (N)
- Stav systému rýchlosti napájania Harvest Smart™ (VYPNUTÝ, Smart alebo Objem) (ak je súčasťou vybavenia) (O)



H105821 —UN—14JAN13

- Manuálne zaznamenávanie (ZAP/VYP) (P)

OUO6075,00011C3 -76-13JUN13-1/1

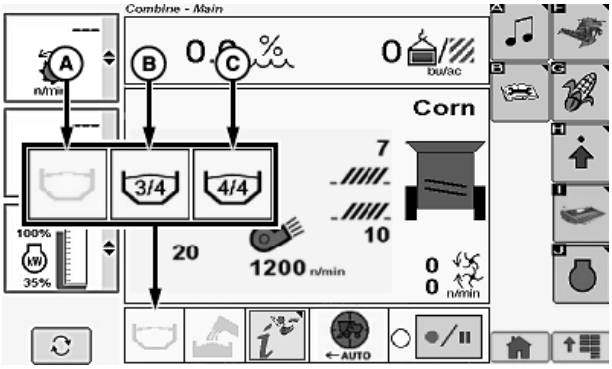
Snímač plnenia zrnového zásobníka (Ikonky monitorovania systému)

Ikonky snímača plnenia zrnového zásobníka:

- (A) ikonka - indikuje, že hladina zrnového zásobníka nedosiahla 3/4 alebo 4/4 plnej hodnoty snímača
- (B) ikonka - indikuje, že hladina zrnového zásobníka dosiahla 3/4 plnej hodnoty snímača

  POZNÁMKA: Každých 30 sekúnd - ikonka pre 4/4 plnosti bliká 8 sekúnd a indikuje, že zrnový zásobník je plný a MUSÍ byť vyprázdnený.

- (C) ikonka - indikuje, že hladina zrnového zásobníka dosiahla 4/4 plnej hodnoty snímača



H106527 —UN—14JAN13

OUO6075,000138C -76-15JAN13-1/1

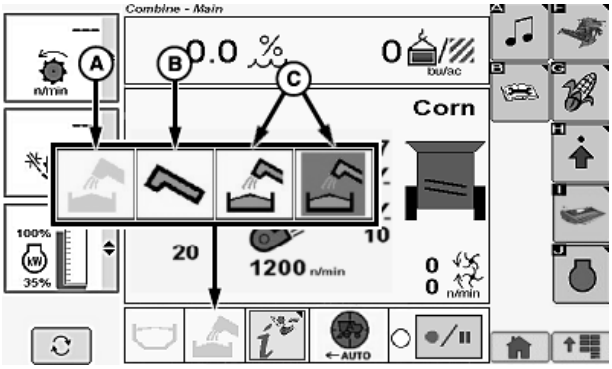
Vyprázdňovacia závitovka - (ikonky Monitorovanie systému)

Ikonky Vyprázdňovacej závitovky:

- (A) ikonka - indikuje, že vyprázdňovacia závitovka nie je vyklopená smerom von a systém vyprázdňovania nie je zapojený
- (B) ikonka - indikuje, že vyprázdňovacia závitovka je vyklopená smerom von

  POZNÁMKA: Každé 3 minúty sa ikonka zmení na modré pozadie a bliká 8 sekúnd, indikujúc, že vyprázdňovacia závitovka je zapojená.

- (C) ikonky - indikujú, že vyprázdňovacia závitovka je vyklopená smerom von a systém vyprázdňovania je momentálne zapojený



H106528 —UN—14JAN13

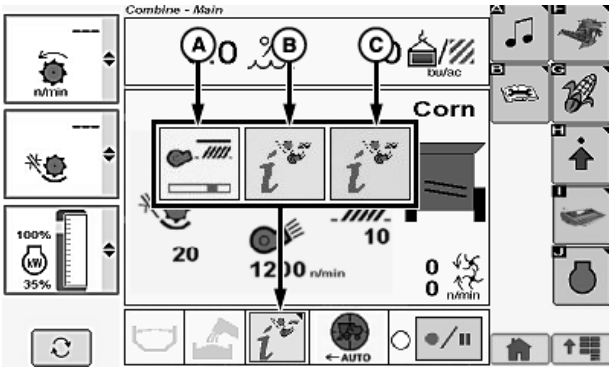
OUO6075,000138D -76-16JAN13-1/1

Interaktívne nastavenie kombajnu (ikonky Monitorovania systému)

POZNÁMKA: Ikonka interaktívneho nastavenia kombajnu sa na displeji zobrazí po 30 sekundách.

Indikátory interaktívneho nastavenia kombajnu:

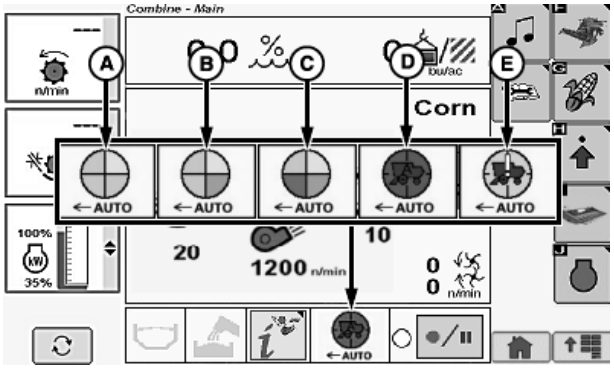
- (A) Indikátor (Systém zaneprázdnený) - indikuje, že nastavenia systému sa práve vykonávajú. Zelená oblasť pod ikonkou sa posúva dozadu a dopredu a indikuje, že stroj používa nastavenia a čaká na stabilizovanie systému.
- (B) indikátor (žltý indikátor) - indikuje, že systém je pripravený na overenie nastavení zlepšenia. Ikonka so žltým pozadím bliká alebo zostane plná (bliká 30 sekúnd a potom zostane plná) a indikuje, že systém vykonal nastavenia a čaká na spätnú väzbu obsluhy (vyhodnotenie parametrov výkonu).
- (C) indikátor (červený indikátor) - indikuje, že systém zistil zmenu podmienok. Ikonka s červeným pozadím indikuje obsluhe, že systém zistil zmenu vo výkone stroja. Systém sa domnieva, že obsluha by mala zhodnotiť výkon stroja a rozhodnúť o optimalizovaní nastavení stroja.



H106295 —UN—14JAN13

OUO6075,000135F -76-13JUN13-1/1

Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému)



Ikonky rýchlosti podávania Harvest Smart™:

- (A) ikonka - systém je inštalovaný na stroji, ale momentálne VYPNUTÝ
- (B) ikonka - systém bol umiestnený do platného prevádzkového režimu (Smart alebo Objem)
- (C) ikonka - systém je pripravený na aktiváciu obsluhou
- (D) ikonka - systém je aktívny a pracuje normálne
- (E) ikonka - systém je obmedzený nastavením rýchlosti jazdy na multifunkčnej páke

Viac informácií nájdete v časti Systém rýchlosti plnenia Harvest Smart™—Identifikácia stavu v kapitole Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™.

OUO6075,000138A -76-16JAN13-1/1

Manuálne zaznamenávanie zapnuté/vypnuté

Obrazovka zaznamenávania zobrazuje stav zaznamenávania údajov (zapnuté/vypnuté).

Pred začiatkom zaznamenávania údajov musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- Pohon separátora zapnutý
- Žací val zapnutý
- Motor vo vysokých voľnobežných otáčkach
- Žací val spustený do polohy zaznamenávania
- Klient, farma a pole musia byť pomenované

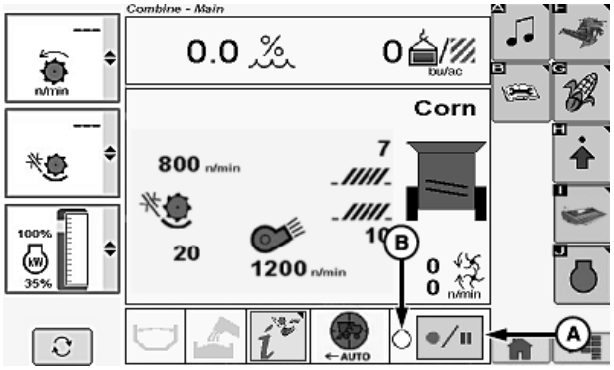
Na ukončenie zaznamenávania je potrebné splniť aspoň jednu z nasledujúcich podmienok:

- Žací val zdvihnutý nad pracovný bod zaznamenávania
- Žací val je vypnutý
- Zaznamenávanie manuálne vypnuté

Zaznamenávanie môže byť manuálne zastavené a znovu zapnuté bez nadvihnutia žacieho valu alebo odpojenia separátora (príklad; pri prechádzaní plôch alebo koncových riadkov, ktoré už boli zožaté, vodné plochy, pre ktoré nie je požadované zaznamenávanie údajov).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka Zaznamenávanie ZAP/VYP (A).

Indikátor Zaznamenávanie ZAP/VYP (B) prepína medzi otvoreným alebo plným kruhom.



A—Symbol zapnuté/vypnuté manuálneho zaznamenávania

B—Indikátor zapnuté/vypnuté

- Prázdny kruh - zaznamenávanie vypnuté
- Plný blikajúci kruh - zaznamenávanie zapnuté

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač znovu, aby ste ZAPLI zaznamenávanie a manuálne obnovenie zaznamenávania. Stlačte tlačidlo znižovania žacieho valu na multifunkčnej páke (jemný dotyk tlačidla pre znižovanie žacieho valu spustí zaznamenávanie).

OUO6075,00011C4 -76-19SEP12-1/1

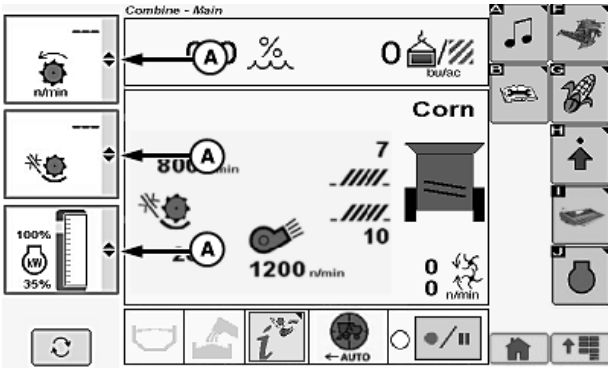
Rekonfigurovať podrobné nastavenia stroju

POZNÁMKA: Zobrazí podrobné nastavenia stroja. Umožňuje obsluhe prekonfigurovanie obrazovky a poskytuje možnosť sledovať tri položky naraz. Položky sa líšia v závislosti na konfigurácii stroja.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Ponuka postavenia stroju zobrazí následujúce:

- Vlhkosť
- Výnos
- Otáčky čistiaceho ventilátora
- Otáčky mlátiaceho bubna
- Vôľa mlátiaceho bubna
- Otvory úhrabkového sita
- Otvory zrnového sita
- Otáčky zadného hriadeľa
- Prevod viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (ak je súčasťou vybavenia)
- Odstup nastaviteľnej dosky
- Otáčky prihŕňača
- Otáčky vytriasadiel
- Otáčky rozptyľovača
- Počídatlo zozbieranej hmotnosti



H105823 —UN—14JAN13

A—Ikony postavenia stroju

- Produktivita (výnos na hodinu)
- Hlad. v zás.zrna (%)
- Hodiny prevádzky vozidla/separátora
- Merač napájania

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznené požiadovanie nastavenie stroju (A).

Postup zopakujte pre ďalšie požadované ponuky.

OUO6075,00011C5 -76-19SEP12-1/1

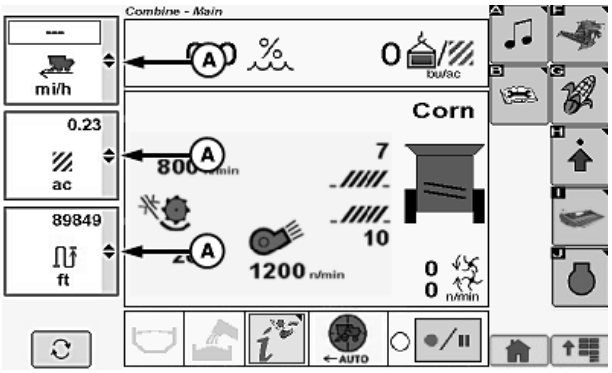
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu

POZNÁMKA: Zobrazuje podrobné nastavenia monitora výkonu. Umožňuje obsluhe prekonfigurovanie obrazovky a poskytuje možnosť sledovať tri položky naraz. Položky sa líšia v závislosti na konfigurácii stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia monitora výkonu (A).

Ponuka nastavenia monitora výkonu zobrazuje nasledujúce:

- Traťová rýchlosť vozidla
- Rýchlosť globálneho lokalizačného systému (GPS)
- Otáčky motora
- Palivo za hodinu
- Palivo na plochu
- Plocha za hodinu
- Počítadlo plochy
- Napätie batérie
- Počítadlo vzdialenosti
- Počítadlo hmotnosti plodiny
- Počítadlo vlhkosti plodiny



H105824 —UN—14JAN13

A—Ikonky nastavenia monitora výkonu

- Počítadlo celkovej plochy

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované nastavenie monitora výkonu.

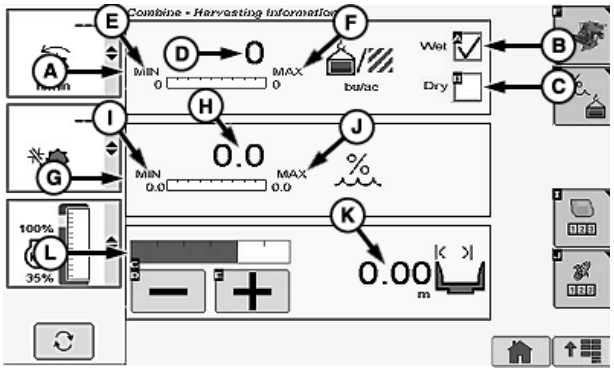
Postup zopakujte pre ďalšie požadované ponuky.

OUO6075,00011C6 -76-19SEP12-1/1

Informačná obrazovka žatvy

Informácie o žatve:

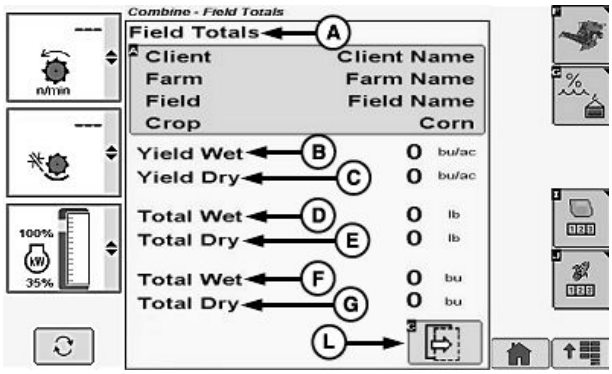
- Výnos (A)
  - Mokrý (B)
  - Suchý (C)
  - Okamžitý (zaznamenávanie zapnuté) (D)
  - Priemerný (zaznamenávanie vypnuté) (D)
  - Minimálne (E)
  - Maximálne (F)
- Vlhkosť (G)
  - Okamžitý (zaznamenávanie zapnuté) (H)
  - Priemerný (zaznamenávanie vypnuté) (H)
  - Minimálne (I)
  - Maximálne (J)
- Šírka rezania (K)



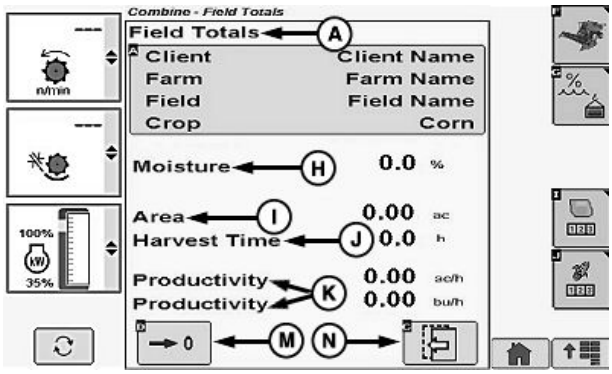
H94540 —UN—05OCT10

  - Zvýšenie/zníženie (L)

OUO6075,000040E -76-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Celkové súčty poľa:

POZNÁMKA: Názov farmy/poľa sa nastavuje v aplikácii GreenStar. Ďalšie informácie nájdete v používateľskom návode GreenStar.

Následujúce sa objavi na GreenStar dospleje (ak je vybavené) namiesto displeja opierky ruky.

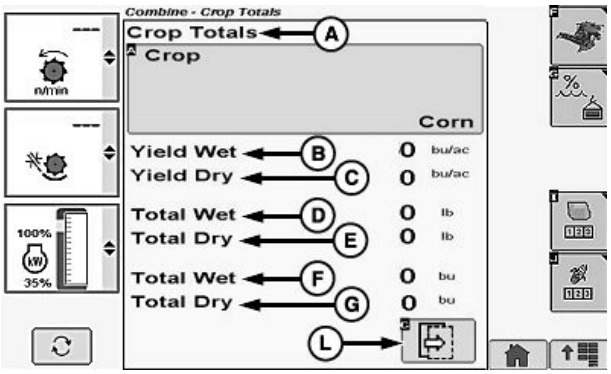
Ak stroj nie je vybavený snímačom vlhkosti, zobrazia sa iba nasledujúce celkové údaje o poli:

- *Plocha*
- *Čas žatvy*
- *Produktivita*

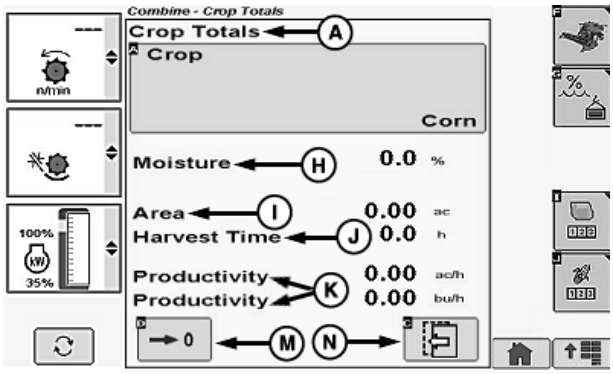
- Súčety polia (A)
- Výnos vlhký (B)
- Výnos suchý (C)
- Celkovo vlhký (hmotnosť v lb alebo kg) (D)
- Celkovo suchý (hmotnosť v lb alebo kg) (E)
- Celkovo vlhký (jednotky výnosu) (F)
- Celkovo suchý (jednotky výnosu) (G)
- Vlhkosť (H)
- Plocha (I)
- Čas žatvy (J)
- Produktivita (K)
- Položky na výber
  - Ikona následujúcej strány (L)
  - Ikona vymazania súčtov (M)
  - Ikona následujúcej stráne (N)

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000040E -76-24MAY11-2/3



H94544 —UN—05OCT10



H94545 —UN—05OCT10

Súčet plodiny:

POZNÁMKA: Názov farmy/poľa sa nastavuje v aplikácii GreenStar. Ďalšie informácie nájdete v používateľskom návode GreenStar.

Následujúce sa objavi na GreenStar dospleje (ak je vybavené) namiesto displeja opierky ruky.

Ak stroj nie je vybavený snímačom vlhkosti, zobrazia sa iba nasledujúce celkové údaje o poli:

- *Plocha*
- *Čas žatvy*
- *Produktivita*

- Súčet plodiny (A)
  - Výnos vlhký (B)
  - Výnos suchý (C)
  - Celkovo vlhký (hmotnosť v lb alebo kg) (D)
  - Celkovo suchý (hmotnosť v lb alebo kg) (E)
  - Celkovo vlhký (jednotky výnosu) (F)
  - Celkovo suchý (jednotky výnosu) (G)
  - Vlhkosť (H)
  - Plocha (I)
  - Čas žatvy (J)
  - Produktivita (K)
- Položky na výber
  - Ikona následujúcej strány (L)
  - Ikona vymazania súčtov (M)
  - Ikona následujúcej stráne (N)

OUO6075,000040E -76-24MAY11-3/3

Zmena šírky rezu a výber vlhkého alebo suchého výnosu

Výnos vlhký alebo suchý:

POZNÁMKA: Ikona informácie o žatve prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona informácie o žatve.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona informácie o výnosu (A).

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je požadované pole mokrého výnosu (B) alebo pole súcheho výnosu (C) zvýraznené.

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

- Vlhký výnos zobrazuje počet jednotiek výnosu na počet jednotiek plochy za aktuálnych podmienok žatvy.
- Suchý výnos zobrazuje počet jednotiek výnosu na počet jednotiek plochy so zohľadnením odstránenia vlhkosti.

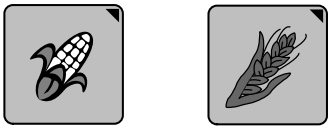
Šírka rezu:

POZNÁMKA: Ak je GreenStar displej inštalovaný, šírka rezu/riadky je upravená pomocou GreenStar displeja a ukazuje sa iba na displeje opierky ruky.

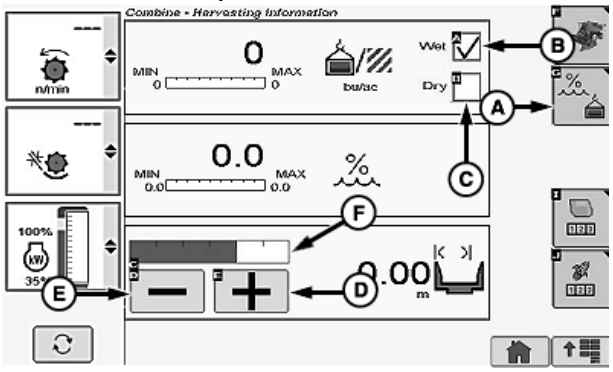
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač pri zvýraznení ikonky plus (+) (D) alebo mínus (-) (E). Na stĺpcovom diagrame je znázornená požadovaná šírka rezu (F).

POZNÁMKA: Šírka rezu sa aktualizuje v závislosti od zvolenej ikonky.

H96262 —UN—04MAY10



Symbol informácií o žatve



H105591 —UN—27JUN12

A—Ikona informácie výnosu
B—Políčko vlhkého výnosu
C—Políčko suchého výnosu
D—Plus ikona
E—Mínus ikona
F—Na stlpcovom grafe upraviť šírku rezu

OUO6075,000040F -76-27JUN12-1/1

Vymažte celkové súčty poľa

POZNÁMKA: Následujúce sa objaví na displeje GreenStar (ak je vybavený) namiesto na dospleje opierky ruky.

Ak stroj nie je vybavený snímačom vlhkosti, objavia sa iba následujúce informácie o súhrnov polia:

- *Plocha*
- *Čas žatvy*
- *Produktivita*

Informáčna ikona o žatve sa meni medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je zvýraznená informáčna ikona o žatve.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia ak je ikona súhrny polia (A) zvýraznená.

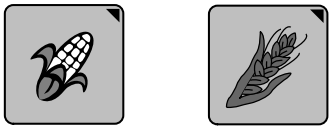
Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia ak je ikona ďalšej stránky (B) zvýraznená, postúpiť na ďalšiu stránku.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona

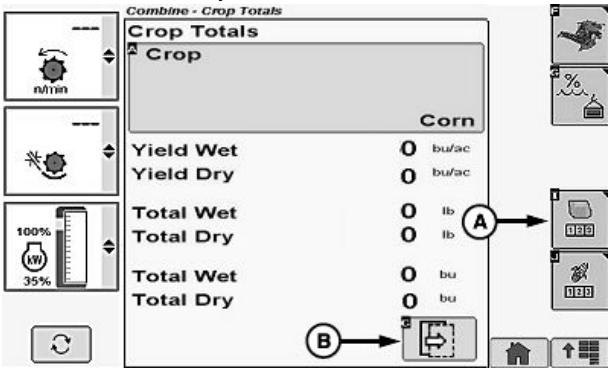
- Ikona vynulovania súhrny polia (C) - vymaže súhrny polia pre označenú farmu/polie/zber.
- Symbol predošlej strany (D) – umožňuje obsluhe zobrazenie predošlej strany.

A—Ikona súhrny polia
B—Symbol nasledujúcej strany
C—Ikona vynulovania súhrny polia
D—Symbol predošlej strany

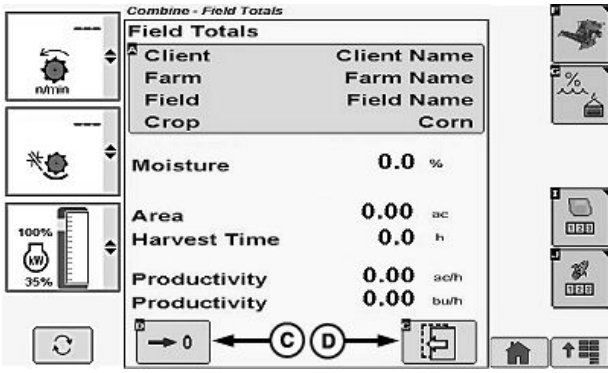
H96262 —UN—04MAY10



Symbol informácií o žatve



H94548 —UN—05OCT10



H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -76-03MAY10-1/1

Vymazanie celkového súčtu plodiny

POZNÁMKA: Následujúce sa objaví na displeje GreenStar (ak je vybavený) namiesto na dospleje opierky ruky.

Ak stroj nie je vybavený snímačom vlhkosti, objavia sa iba následujúce informácie o súhrnov polia:

- *Plocha*
- *Čas žatvy*
- *Produktivita*

Informáčna ikona o žatve sa meni medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je zvýraznená informáčna ikona o žatve.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia ak je ikona súhrny plodiny (A) zvýraznená.

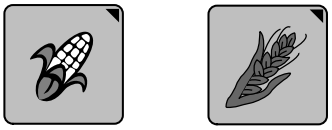
Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia ak je ikona ďalšej stránky (B) zvýraznená, postúpiť na ďalšiu stránku.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona

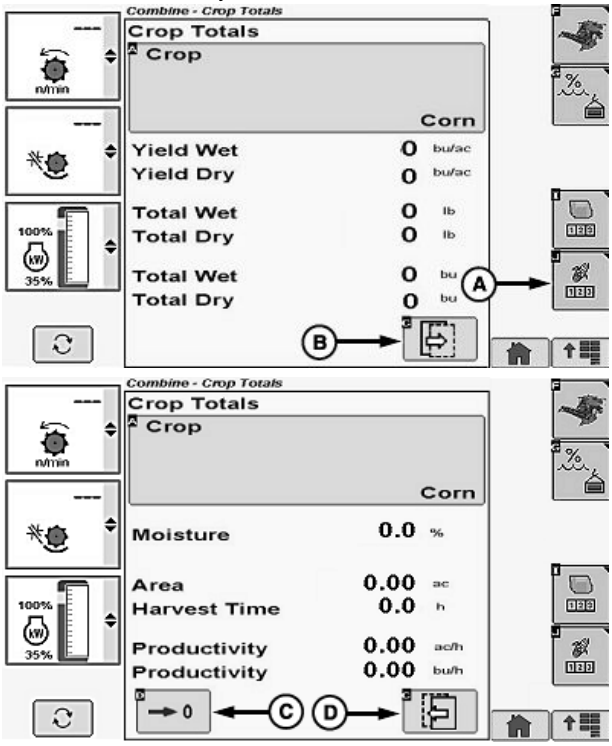
- Ikona vynulovania súhrny plodiny (C) - vymaže súhrny plodiny pre označenú plodinu.
- Symbol predošlej strany (D) – umožňuje obsluhe zobrazenie predošlej strany.

A—Ikona súhrny plodiny
B—Symbol nasledujúcej strany
C—Ikona vynulovania súhrny plodiny
D—Symbol predošlej strany

H96262 —UN—04MAY10



Symbol informácií o žatve



H94550 —UN—05OCT10

H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -76-03MAY10-1/1

Postavenie obrazovky kombajnu

Postavenia urovne zásobníka zrna:

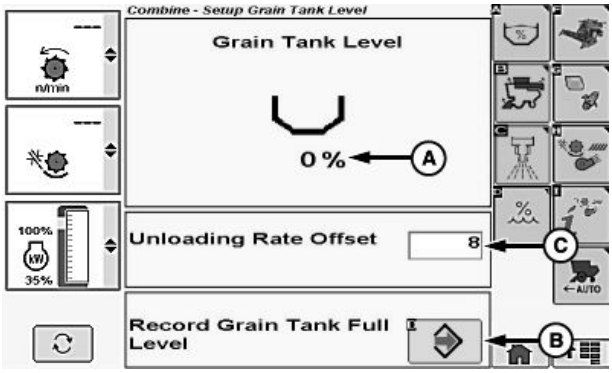
POZNÁMKA: Dovolujé vodičovi kalibrovať požiadovanú plnú nádrž zásobníka zrna.

- Percentuálna úroveň zásobníka zrna (A)
- Ikonka Uložiť (B) - umožňuje obsluhe uložiť hladinu plného zrnového zásobníka

Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla:

POZNÁMKA: Dovolí operátorovi vymeniť vypočítané hodnoty nepomeru nenosnosti vozidla.

- Nepomer nenosnosti vozidla (C)



H105793 —UN—05DEC12

- Miera odchýlky (-15 až 15)

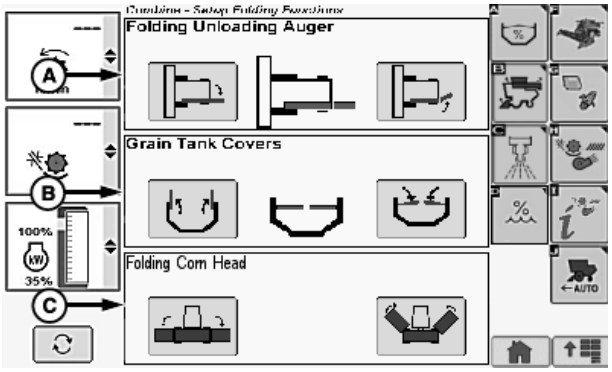
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015B1 -76-30JUL13-1/8

Postavenia funkcie skladania:

POZNÁMKA: Ukazuje všetky možnosti skladania ak je vybavené.

- Skladací vrták (A) (ak je vybavený)
  - Indikátor polohy vrtáka
  - Ikona skladania
  - Ikona skladania
- Kryty zásobníka zrna (B) (ak je vybavené)
  - Indikátor polohy zásobníka zrna
  - Ikona skladania
  - Ikona skladania
- Výčesky hlave kukurice (C) (ak je vybavené)
  - Ikona skladania
  - Ikona skladania

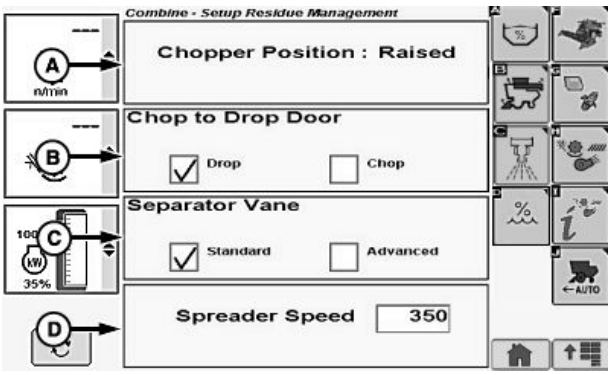


H105794 —UN—05DEC12

OUO6075,00015B1 -76-30JUL13-2/8

Postavenia riadenia zvýšku:

- Poloha rezačky (A) (ak je súčasťou vybavenia)
  - Zdvíhnutý
  - Znížený
- Poloha dvierok ukladania do riadku (B) (ak sú súčasťou vybavenia)
  - otvorené
  - Zopnuté
- Poloha stabilizátora separátora (C) (ak je súčasťou vybavenia)
  - Norma
  - Rozšírené
- Rýchlosť rozmetadla (D) (Progresívne rozmetadlo PowerCast™)
  - 350 - 550 ot./min. (Kukurica) (Nedostatok 500 ot./min.)
  - 600 - 800 ot./min. (Malá zrna) (Nedostatok 700 ot./min.)



H105795 —UN—05DEC12

OUO6075,00015B1 -76-30JUL13-3/8

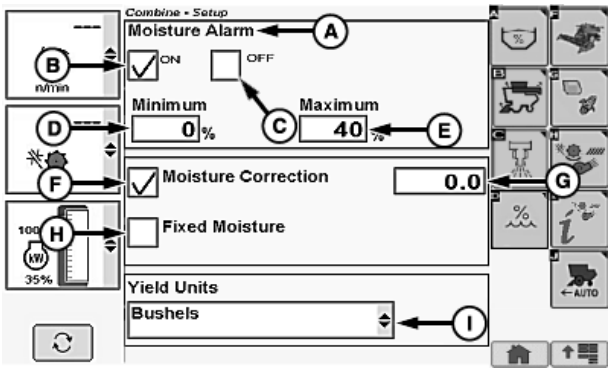
Postavenia vlhkosti:

POZNÁMKA: Iba sa objavuje ak je vybavené so snímačom vlhkosti.

- Alarm vlhkosti (A)
  - ZAP (B)
  - VYP (C)
  - Alarm minima (1 - 50%) (D)
  - Alarm maxima (1 - 60%) (E)
- Korekcia vlhkosti (od -25,0 do 25,0 krok po 0,1) (F)
  - Ručné nastavenie kompenzácie (G)
  - Opravneá vlhkosť (H)

Nastavenie jednotiek výnosu:

- Jednotky výnosu žatvy (I)
  - Pevný zoznam



H105789 —UN—05DEC12

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015B1 -76-30JUL13-4/8

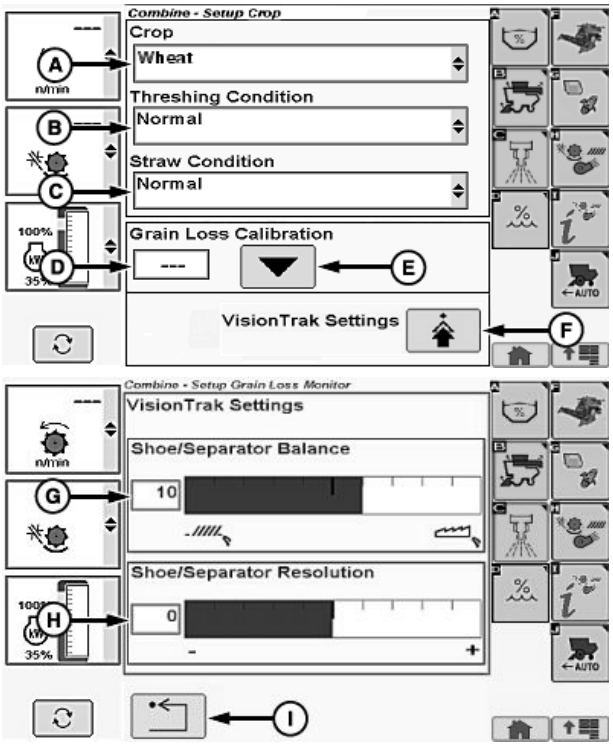
Postavenia plodiny:

POZNÁMKA: Pomenovanie farmy/poľa sa nastavuje v aplikácii displeja GreenStar™. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu displeja GreenStar™.

- Plodina (A)[1]
  - Pevný zoznam
- Podmienky mlátenia (B)
  - Pevný zoznam
- Podmienky slamy (C)
  - Pevný zoznam

Kalibrácia straty obilia:

- Kalibrácia straty obilia
  - Referenčné číslo kalibrácie (D)
  - Ikonka kalibrácie (E)
- Ikonka nastavenia VisionTrak™ (F) - umožňuje obsluhe prejsť na ďalšiu stránku pre jemné vyladenie strát čistiaceho sita/separátora pre zvolenú plodinu
  - Vyváženie čistiaceho sita/separátora (-50, predvolené je 0, 50) (G)
  - Rozlíšenie čistiaceho sita/separátora (-50, predvolené je 0, 50) (H)
- Ikonka Návrat/Naspäť (I) - Umožňuje obsluhe návrat na predchádzajúcu stránku



H108624 —UN—26JUL13

H108630 —UN—26JUL13

[1]*Objaví sa na displeji GreenStar™ (ak je súčasťou vybavenia) namiesto displeja lakťovej opierky.*

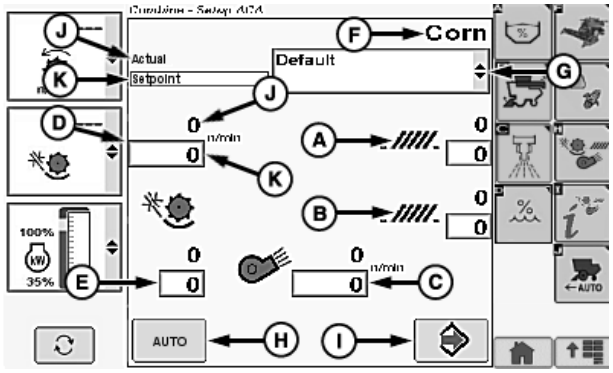
OUO6075,00015B1 -76-30JUL13-5/8

Nastavenia stroja:

- Automatické nastavenie kombajnu (ACA) (číselný údaj)
  - Poloha úhrabkového sita (A)
  - Poloha zrnového sita (B)
  - Otáčky ventilátora (C)
  - Otáčky mlátiaceho bubna (D)
  - Vôľa mlátiaceho bubna (E)
  - Zozbieraná plodina (iba zobraziteľné) (F)
- Zmena plodiny (G)
  - Predvolené
  - Suchý (predvolené)
  - Vlhký (predvolené)
  - Nový
  - Čistenie
- Ikonka Auto (H) - požadované nastavenia stroja sú volené obsluhou a automaticky sa upravia na nastavenia, zobrazené na displeji
- Symbol uloženia (I) – umožňuje obsluhe uloženie upravených nastavení stroja

  POZNÁMKA: Personalizácia nastavení stroja nezmení nastavenia z výroby.

- Aktuálny (nastavovacia hodnota v čiernej farbe) (J) - indikuje aktuálnu nastavovaciu hodnotu stroja



H105787 —UN—05DEC12

- Nastavovacia hodnota (nastavovacia hodnota v modrej farbe) (K) - nastavovacia hodnota sa automaticky zvýši alebo zníži po dotknutí symbolov plus (+) alebo mínus (-) alebo otočení otočného voliča

  POZNÁMKA: Stroj sa automatické upravi na operátorovú žiadanú hodnotu.

Pokračovanie na ďalšej strane

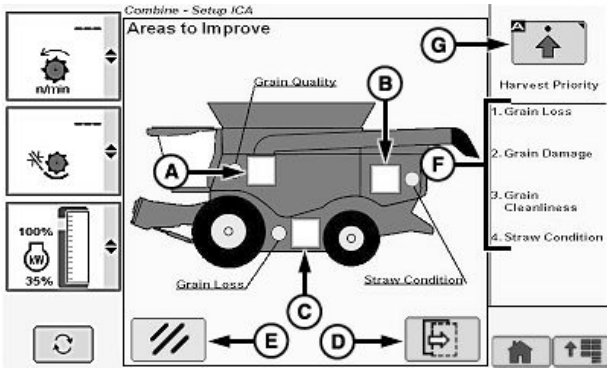
OUO6075,00015B1 -76-30JUL13-6/8

Interaktívne nastavenie kombajnu (ciele vylepšenia):

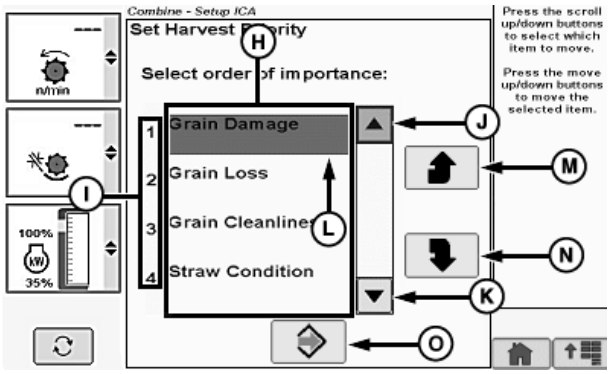
- Oblasti na vylepšenie - umožňuje obsluhe meniť oblasti výkonu stroja, ktorý nie je uspokojivý
  - Kvalita zrna (A)
  - Podmienky slamy (B)
  - Strata zrna (C)
- Ikonka Ďalšia stránka (D) - umožňuje obsluhe prejsť na nasledujúcu stránku pre detailné vyladenie špecifických aspektov žatvy
- Ikonka Zrušiť (E) - umožňuje obsluhe zrušiť úpravu interaktívneho nastavenia kombajnu a návrat na hlavnú obrazovku kombajnu
- Prioritné poradie žatvy (F) - zobrazuje prioritný zoznam aktuálneho poradia žatvy
- Ikonka Nastavenia priority žatvy (G) - umožňuje obsluhe prejsť na ďalšiu stránku pre zmenu poradia v prioritnom zozname žatvy

Interaktívne nastavenie kombajnu (Nastavenia priority žatvy):

- Zoznam priority žatvy (H) - umožňuje obsluhe zmenu preferencií optimalizácie stroja
  - Strata zrna
  - Poškodenie zrna
  - Čistota zrna
  - Stav slamy
- Poradie priority žatvy (I)
  - 1. Najvyššia priorita
  - 2. Vysoká priorita
  - 3. Nízka priorita
  - 4. Najnižšia priorita
- Ikonka Šípka nahor (J) - umožňuje obsluhe posunúť zvýraznenú oblasť smerom hore
- Ikonka Šípka nadol (K) - umožňuje obsluhe posunúť zvýraznenú oblasť smerom nadol
- Zvýraznená oblasť (L) - umožňuje posunutie zvýraznenej položky v zozname vyššie alebo nižšie



H108640 —UN—29JUL13



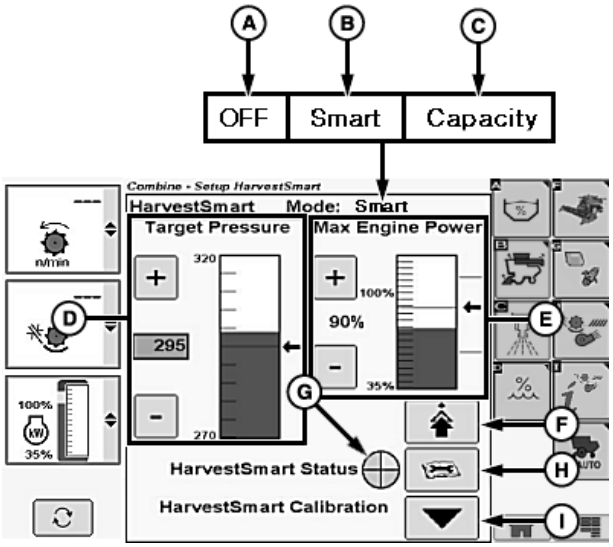
H108641 —UN—29JUL13

- Ikonka Voľba smerom hore (M) - umožňuje obsluhe posunúť zvolenú prioritu žatvy smerom hore v rámci zoznamu
- Ikonka Voľba smerom dole (N) - umožňuje obsluhe posunúť zvolenú prioritu žatvy smerom dole v rámci zoznamu
- Ikonka Uložiť (O) - umožňuje obsluhe uložiť zmeny v zozname priority žatvy

Pokračovanie na ďalšej strane

Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia):

- Aktuálny režim prevádzky
  - VYP (A)
  - Inteligentný (B)
  - Objem (C)
- Cieľový tlak (30 - 420, kroky po 1) (D)
- Maximálny výkon motora (60 % - 106 %, kroky po 1) (E)
- Ikonka Rozšírené nastavenia (F) - umožňuje obsluhe prejsť na ďalšiu stránku pre nastavenie maximálnej rýchlosti a citlivosti žatvy
  - Max. rýchlosť žatvy 2,0 - 14,0 km/h (1,2 - 8,6 mph), kroky po 0,1 km/h (0,1 mph)
  - Citlivosť (1 - 100, kroky po 1)
- Indikátor stavu Harvest Smart™ (G) - umožňuje obsluhe zobraziť, v akom stave je momentálne systém Harvest Smart™
- Ikonka Hodnoty diagnostiky (H) - pomáha obsluhe v poskytovaní viacerých informácií o subsystéme stroja pre riešenie problémov
- Kalibrácia systému Harvest Smart™ (I) - umožňuje obsluhe zadať aktuálne prevádzkové charakteristiky systému Harvest Smart™ do pamäte



H106423 —UN—03JAN13

OUO6075,00015B1 -76-30JUL13-8/8

Nastavenie hladiny zásobníka zrna a odchýlky miery vyprázdňovania

Postavenie úrovne zásobníka zrna:

POZNÁMKA: Umožňuje obsluhe kalibrovať nastavenie požadovanej úrovne plnosti zásobníka zrna.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka (A) nastavenia hladiny zásobníka zrna.

Percentuálna úroveň zásobníka zrna (B) je vizuálnou pomôckou pri plnení zásobníka zrna.

Prevádzkujte stroj, kým nedosiahnete požadovanú hladinu zásobníka zrna.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (C).

POZNÁMKA: Obsluha môže uložiť nastavenie znižovania zásobníka zrna, čím predíde rozsypaniu zrna po stranách pri prevádzke v svahovitých podmienkach.

Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania:

POZNÁMKA: Rozdielne plodiny, hmotnosti a vlhkosť môžu ovplyvniť načítanie hodnôt snímačom hladiny zásobníka zrna. Hodnota odchýlky miery vyprázdňovania má rozsah od -15 do 15.

- Znížte hodnotu odchýlky v prípade, že v zásobníku zostáva zrno, keď hladina zásobníka zrna má hodnotu 0%.
- Zvýšte hodnotu odchýlky v prípade, že je zásobník zrna vyprázdnený pred tým, ako hladina zásobníka zrna ukáže 0%.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svieti ponuka (D) odchýlky miery vyprázdňovania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

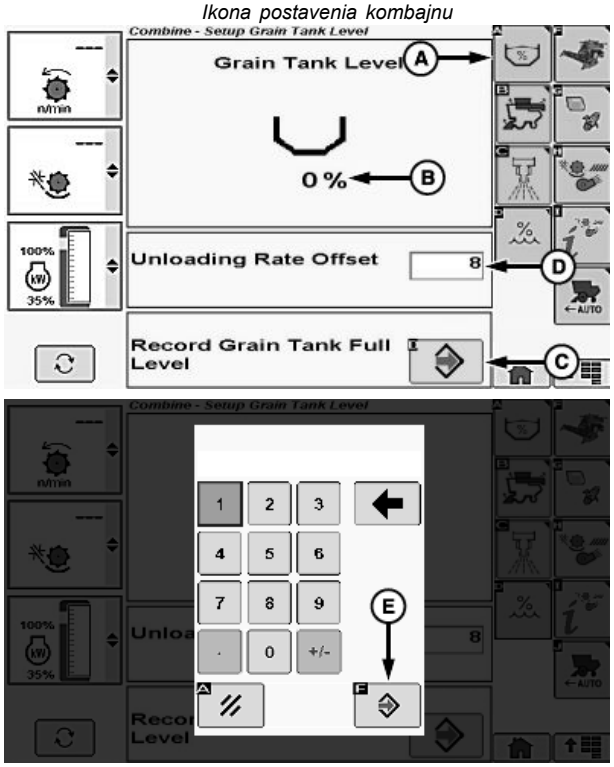
POZNÁMKA: Postup opakujte dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota odchýlky miery vyprázdňovania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (E).

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H105810 —UN—05DEC12

H105811 —UN—05DEC12

A—Ikonka nastavenia hladiny zásobníka zrna
B—Percentuálna úroveň zásobníka zrna
C—Symbol zadania/potvrdenia
D—Ponuka odchýlky miery vyprázdňovania
E—Symbol zadania/potvrdenia

OUO6075,000119E -76-17JUN13-1/1

Postavenie funkciach skladania

POZNÁMKA: Obrazovka zobrazuje všetky voliteľné funkcie skladania. Funkcie skladania sú vždy predvolené v hornej časti obrazovky, v závislosti od možností.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svieti ikonka (A) nastavenia funkcií skladania.

Zloženie vyprázdňovacej závitovky (ak je súčasťou vybavenia)

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je požadovaná ikonka rozsvietená.

- Ikonka rozloženia (B)
- Ikonka zloženia (C)
- Indikátor polohy závitovky (D)

POZNÁMKA: Skladania vyprázdňovacej závitovky je automatická funkcia. Závitovka sa začne skladať alebo rozkladať automaticky po zvolení požadovanej ikonky.

Obrazovka indikuje, či vyprázdňovacia závitovka nedosiahla nasledujúce:

- *Celkom rozložená (pole) poloha. Vyprázdňovací závitový dopravník nepracuje, kým nie je úplne vysunutý.*
- *Celkom zložená (prevoz) poloha po tom, ako obsluha zloží vyprázdňovaciu závitovku.*

Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené):

POZOR: Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Pred prepravou musia byť poklopy zásobníka zrna zavreté.

POZNÁMKA: Kryty zásobníka zrna musia byť celkom otvorené pre zapojenie separátora.

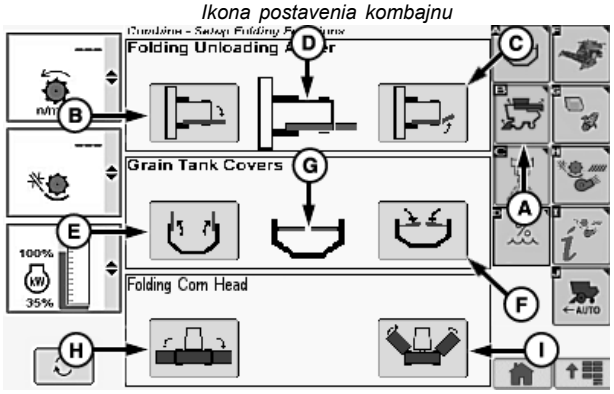
Dotykom alebo stlačením a podržaním potvrďte spínač, keď svieti požadovaná ikonka.

- Ikona skladania (E)
- Ikona skladania (F)

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H105812 —UN—05DEC12

A—Ikonka nastavenia funkcií skladania
B—Ikona skladania
C—Ikona skladania
D—Indikátor polohy vrtáka
E—Ikona skladania
F—Ikona skladania
G—Indikátor polohy zásobníka zrna
H—Ikona skladania
I— Ikona skladania

- Indikátor polohy zásobníka zrna (G)

Kryty sú rozložené alebo zložené v závislosti od zvolenej ikonky.

POZNÁMKA: Kryty sa automaticky zložia alebo rozložia po potvrdení dotykom alebo stlačením spínača požadovanej ikonky.

Skladanie žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia):

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je požadovaná ikonka rozsvietená.

- Ikona skladania (H)
- Ikona skladania (I)

Hlava na spracovanie kukurice sa zloží alebo rozloží podľa zvolenej ikonky.

OUO6075,000119F -76-20SEP12-1/1

Postavenie riadenia zvýšku

POZNÁMKA: Displej zobrazuje všetky voliteľné funkcie riadenia zvyškov, ak je súčasťou vybavenia.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka riadenia zvyškov (A).

Poloha rezačky (B) (ak je súčasťou vybavenia):

Zobrazuje aktuálnu polohu rezačky.
- Zdvíhnutý
- Znížený

Poloha dvierok ukladania do riadkov (ak je súčasťou vybavenia):

POZNÁMKA: Separátor musí byť VYPNUTÝ pri zmene polohy dvierok ukladania do riadkov.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko.

- Otvorené (C) - umožňuje obsluhe automaticky otvárať dvierka ukladania do riadkov.
- Zatvorený (D) - umožňuje obsluhe automaticky zatvoriť dvierka ukladania do riadkov.

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

Dvierka ukladania do riadkov sa automaticky otvárajú alebo zatvárajú v závislosti od toho, ktoré políčko bolo zvolené.

Poloha stabilizátora separátora (ak je súčasťou vybavenia):

POZNÁMKA: Separátor musí byť VYPNUTÝ pri výmene polohy stabilizátorov separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznený požadované štandardné políčko alebo rozšírené políčko.

- Štandardné (E) - umožňuje obsluhe riadiť stabilizátory separátora v štandardnej polohe.

  POZNÁMKA: Riadenie stabilizátorov separátora v rozšírenej polohe môže zvýšiť straty zrna pri určitej plodine a podmienkach. Čas prerušenia plodiny v separátore je zredukovaný na zlepšenie kvality slamy.

- Rozšírené (F) - umožňuje obsluhe zmeniť polohu stabilizátorov separátora na zlepšenie kvality slamy.

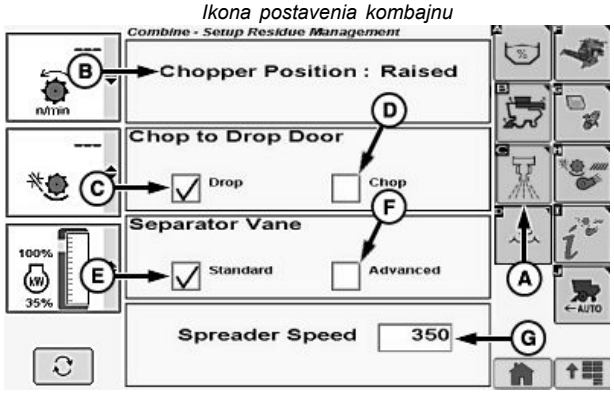
Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

Stabilizátory separátora sa automaticky otvoria do požadovanej polohy v závislosti od zvoleného políčka.

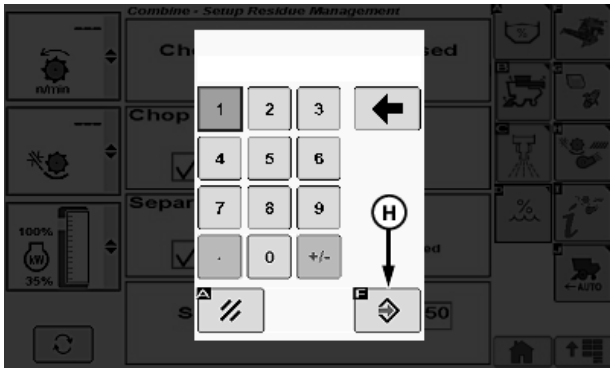
H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H105813 —UN—05DEC12



H105814 —UN—05DEC12

A—Ikonka Nastavenie riadenia zvyškov
B—Poloha rezačky
C—Poloha dvierok ukladania do riadkov (otvorené)
D—Poloha dvierok ukladania do riadkov (zatvorené)
E—Poloha stabilizátora separátora (štandardná)
F—Poloha stabilizátora separátora (rozšírená)
G—Políčko Rýchlosť rozmetadla
H—Symbol zadania/potvrdenia

Rýchlosť rozšíreného PowerCast™ rozmetadla (ak je súčasťou vybavenia):

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko rýchlosti rozmetadla (G).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Rýchlosť rozmetadla má rozsah:

- *350 - 550 ot./min. (Kukurica) (Nedostatok 500 ot./min.)*
- *600 - 800 ot./min. (Malá zrna) (Nedostatok 700 ot./min.)*

Opakujte postup dovtedy, kým sa zobrazí požadovaná hodnota rýchlosti rozmetadla.

Pokračovanie na ďalšej strane

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (H).

OUO6075,00011A0 -76-20SEP12-2/2

Zmena nastavenia vlhkosti a jednotiek výnosu

Nastavenia snímača vlhkosti:

POZNÁMKA: Strana sa zobrazí, ak je súčasťou vybavenia snímač vlhkosti.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia vlhkosti (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole ZAP (B) alebo pole VYP (C) zvýraznené.

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

- Pole ZAP alarmu vlhkosti - alarm vlhkosti sa zjaví, keď teplota klesne pod nastavené minimálne nastavenie alebo nad maximálne nastavenie (predvoľby operátora).
- Pole VYP alarmu vlhkosti - alarm vlhkosti sa nezjaví, keď teplota klesne pod nastavené minimálne nastavenie alebo nad maximálne nastavenie (predvoľby operátora).

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je minimálne pole (B) alebo maximálne pole (C) zvýraznené.

POZNÁMKA: Toto určí žiadanú jednotku (minimálnu a maximálnu) pre aktiváciu alarmu vlhkosti.

- Políčko minima alarmu vlhkosti - pokles vlhkosti pod obsluhou nastavené percento vlhkosti spustí akustický alarm.
- Políčko maxima alarmu vlhkosti - nárast vlhkosti nad obsluhou nastavené percento vlhkosti spustí akustický alarm.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Nastavenia korekcie vlhkosti/pevnej vlhkosti:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole pre opravu vlhkosti (F) alebo opravené pole vlhkosti (G) zvýraznené.

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

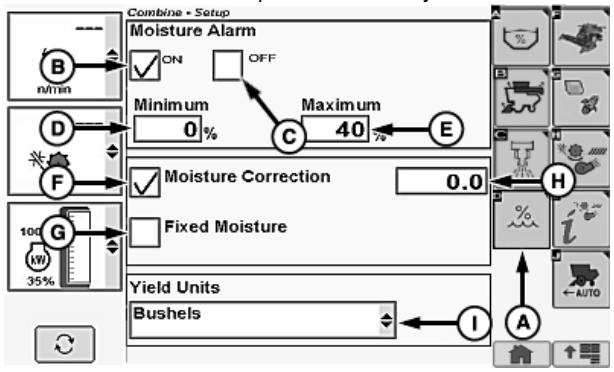
DÔLEŽITÉ: Zmena korekcie vlhkosti nezmení uložené údaje. Vykonané zmeny sa odrazia až na všetkých následne získaných informáciách o zbere.

- Políčko korekcie vlhkosti - nastaví korekciu vlhkosti na rozdiel medzi snímačom vlhkosti kombajnu a snímačom certifikovanej vlhkosti dopravníka (príklad: vlhkosť dopravníka (13%) mínus meraná vlhkosť kombajnu (12%) = rozdiel vlhkosti (+1%)

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H105807 —UN—05DEC12

A—Ikona postavenia vlhkosti
B—Políčko ZAPNUTIA
C—Políčko VYPNUTIA
D—Políčko minima
E—Políčko maxima
F—Políčko korekcie vlhkosti
G—Políčko pevnej vlhkosti
H—Políčko hodnoty/zmeny
I— Ponuka jednotiek výnosu

POZNÁMKA: Rozdiel vlhkosti môže byť kladné alebo záporné číslo.

- Pole opravenej vlhkosti - čítanie snímača vlhkosti je neaktívne a núti nastavenú hodnotu vlhkosti.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole hodnoty/výmeny (F) zvýraznené.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Nastavenie jednotiek výnosu:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka jednotky výnosu (I) zvýraznená.

Ponuka jednotiek výnosu zobrazí následujúce:

Bušely	CWT	Metrické tony
Barely	Libry	Tony
Vrecia	Kilogramy	

Po vybratí jednotky výnosu, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia.

OUO6075,000119C -76-13SEP12-1/1

Kalibrácia výnosu

DÔLEŽITÉ: Kalibrácia musí byť vykonaná každý rok a v každej plodiny, ktorá je pozbieraná na dosiahnutie presného merania hmotnosti zrna.

Pre čo najlepšie výsledky sa uistite, že kalibrácia vibrácie bola vykonaná u každej plodiny.

Dosiahnutie kalibrácie s vysokou presnosťou:

POZNÁMKA: NEOTÁČAJTE na konci riadkov alebo krížom neprechádzajte vodné plochy počas procesu kalibrácie.

- Udržujte nepretržitú prietokovú mieru v rámci záťaže kalibrácie (sledujte prietokovú mieru na monitore výkonu VisionTrak™ a podľa toho nastavte rýchlosť jazdy).
- Kalibrujte záťaž pri rôznych prietokových mierach (poznajte charakteristiku každej záťaže kalibrácie v prípade, že jedna musí byť vymazaná alebo musí byť pridaných viac záťaží).
- Udržujte všetky záťaže kalibrácie približne v rovnakej hmotnosti.

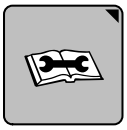
Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostiky zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie (A).

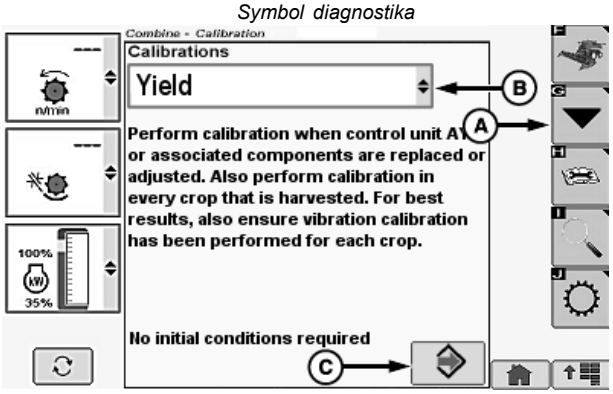
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka kalibrácií (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď **Výťažok** je zvýraznený.

H94478 —UN—31MAR10



Symbol diagnostika



H106041 —UN—30OCT12

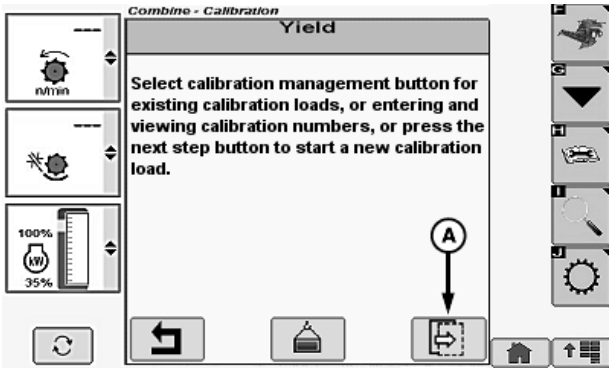
A—Symbol kalibrácie
B—Ponuka kalibrácie
C—Symbol zadania/potvrdenia

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (C).

OUO6075,00012DF -76-19FEB13-1/12

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšej stránky (A).

A—Symbol nasledujúcej strany



H106174 —UN—14NOV12

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00012DF -76-19FEB13-2/12

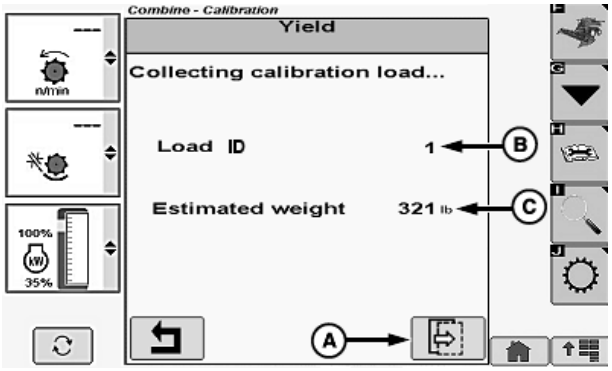
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšej stránky (A).

- Identifikácia záťaže (B) - zobrazuje aktuálne číslo identifikácie záťaže počas kalibrácie.

  POZNÁMKA: Minimálne 1360 kg (3,000 lb.) plodiny musí byť zožatej pre akceptáciu kalibrácie.

- Odhadovaná hmotnosť (C) - zobrazuje sústredenú hmotnosť kombajnu pre záťaž, sústredenú systémom hmotnostného prietoku počas kalibrácie.

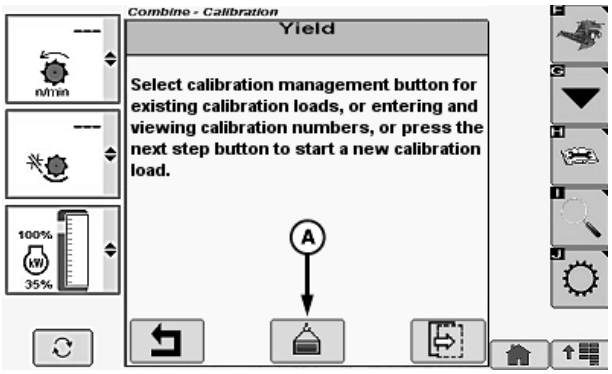
A—Symbol nasledujúcej strany
B—Identifikácia záťaže
C—Odhadovaná hmotnosť



OUO6075,00012DF -76-19FEB13-3/12

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka riadenia kalibrácie (A).

A—Ikonka Riadenie kalibrácie



OUO6075,00012DF -76-19FEB13-4/12

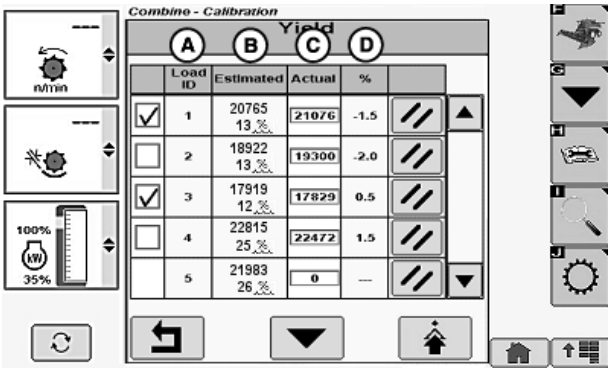
- Identifikácia zaťaženia (A) - zobrazuje identifikačné číslo sústredenej záťaže pre budúce referencie.
- Odhadovaná hmotnosť (B) - zobrazuje hmotnosť pre záťaž, sústredenú systémom hmotnostného prietoku počas kalibrácie.
- Aktuálna hmotnosť (C) - zobrazuje obsluhe zadanú hmotnosť záťaže.
- Percentuálna porucha (D) - zobrazuje percentuálny podiel rozdielu medzi odhadovanou a aktuálnou hmotnosťou.

Vzorec:

Porucha % = 100 x (odhadovaná - aktuálna) ÷ aktuálna

Príklad:

0,5% = 100 x (17919 - 17829) ÷ 17829



A—Identifikácia nákladu
B—Odhadovaná hmotnosť
C—Aktuálna hmotnosť
D—Percentuálna porucha

Pokračovanie na ďalšej strane

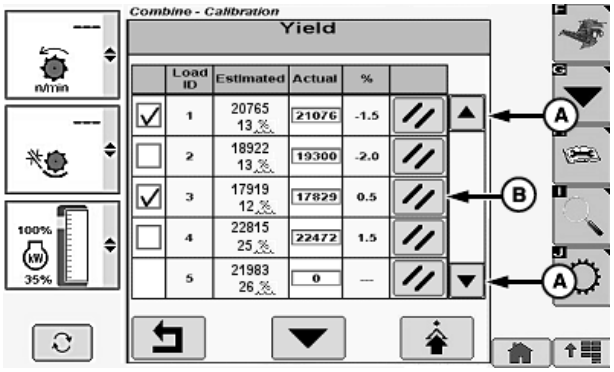
OUO6075,00012DF -76-19FEB13-5/12

Vymažte Identifikáciu záťaže a hodnoty výťažku:

POZNÁMKA: 13 čísel identifikácie záťaže je možné uložiť pred tým, ako sa naplní pamäť a jedna alebo viac záťaží kalibrácie musia byť vymazané pred zozbieraním ďalšej záťaže.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka šípky hore/dole (A), pre prechádzanie zoznamom, kým sa nezobrazí požadovaná identifikácia záťaže.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka vymazania požadovanej identifikácie záťaže (B).

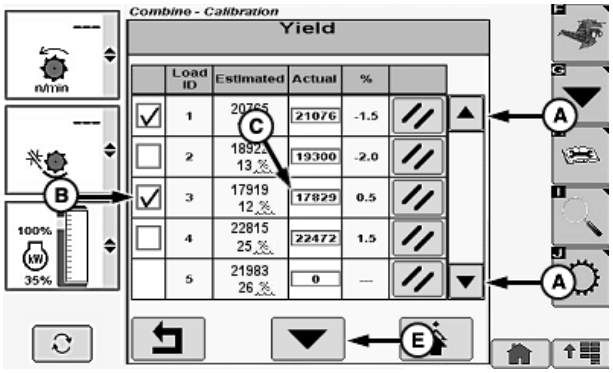


A—Ikonky šípky hore/dole

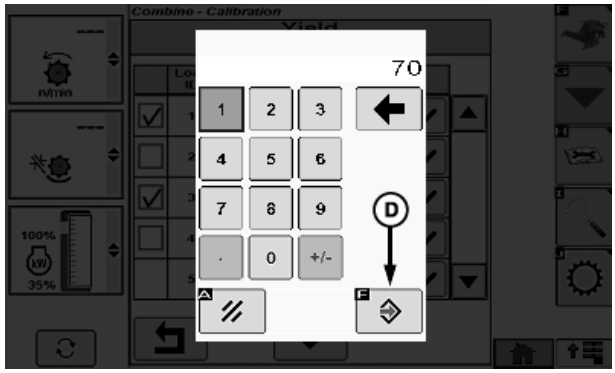
B—Ikonka Zmazania Identifikácie

Pokračovanie na ďalšej strane

Aktualizujte aktuálne hodnoty hmotnosti:



H106046 —UN—30OCT12



H106047 —UN—30OCT12

A—Ikonky šípky hore/dole
B—Políčko Výber kalibrácie
C—Ponuka aktuálnej hmotnosti
D—Symbol zadania/potvrdenia
E—Symbol kalibrácie

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka šípky hore/dole (A), pre prechádzanie zoznamom, kým sa nezobrazí požadovaná identifikácia záťaže.

POZNÁMKA: Zaškrtávacie pole zostáva nedostupné, až kým obsluha nezadá aktuálnu hmotnosť škály.

- Obmedzená presnosť - postup kalibrácie používateľa nebol vykonaný. Systém sa predvolí na pevnú hodnotu vnútornej kalibrácie, ktorá nemôže byť adekvátna pre rôzne podmienky stroja a poľa.
- Jednobodová kalibrácie - používateľ vykonal postup kalibrácie a zhromaždil jednu až tri kalibračné záťaže. Obyčajne vhodné pre polia, kde sú výťažky skoro nemenné, čo umožňuje stálu prietokovú mieru.
- Viacbodová kalibrácia - používateľ vykonal postup kalibrácie a zhromaždil štyri alebo viac kalibračných záťaží. Presnosť kalibrácie je lepšia pre polia, kde sú veľké rozdiely v podmienkach výťažkov, kde prietoková miera nezostáva nemenná.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Jednobodová kalibrácia výťažku alebo Viacbodová kalibrácia výťažku ďalej v tejto kapitole.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko voľby kalibrácie (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka aktuálnej hmotnosti (C).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Postup opakujte, kým sa nezobrazí hodnota aktuálnej hmotnosti.

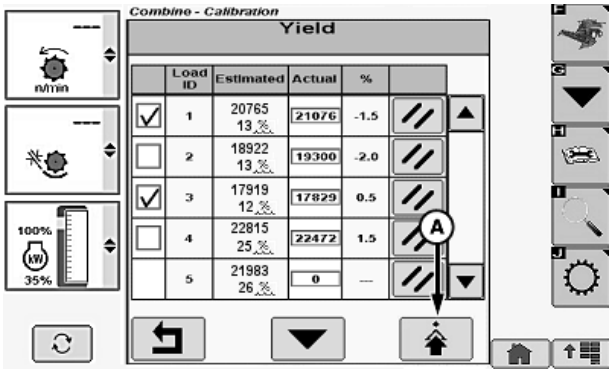
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (D).

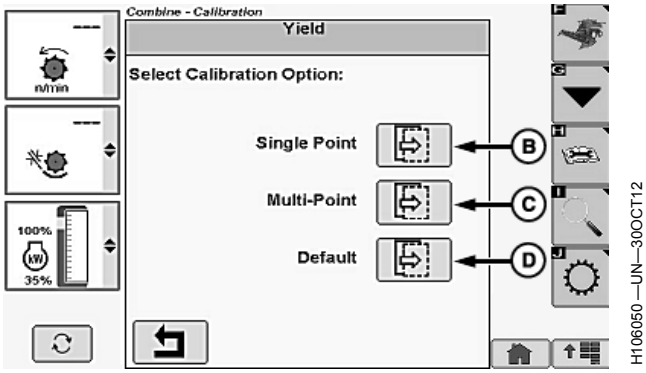
POZNÁMKA: Pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov musí byť zvolená ikonka kalibrácie. Keď je zvýraznená ikonka návrat/späť, hodnoty nie sú uložené alebo aktualizované.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie (E), pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov.

Pokračovanie na ďalšej strane

Rozšírené nastavenie kalibrácie:





Obrazovka riadenia záťaže

A—Ikonka Rozšírené nastavenie
B—Ikonka Nasledujúca stránka jednobodovej kalibrácie
C—Ikonka Nasledujúca stránka viacbodovej kalibrácie
D—Ikonka Nasledujúca stránka Predvolená

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka rozšíreného nastavenia (A).

POZNÁMKA: Zadávanie faktorov kalibrácie prebieha hlavne pre pomoc pri prenose kalibračných hodnôt medzi viacerými strojmi v rámci jedného poľa. Neodporúča sa vytvárať celé nové kalibrácie.

- *Použite predvolenú kalibráciu na obnovenie hodnôt kalibrácie z výroby v prípade zadania chýb, ktoré ie je možné opraviť.*
- *Zadanie čísla kalibrácie C11 počas prevádzky jednobodovej kalibrácie vynúti lineárnu (jednobodovú) kalibráciu aj v prípade, že predchádzajúca kalibrácia bola viacbodová.*
- *Nastavenie kalibračného čísla C11 počas viacbodovej kalibrácie pomerne nastavuje všetky ostatné kalibračné čísla C1—C10, založené na nastavení kalibračného čísla C11. Charakteristika nelineárnej kalibrácie je uchovaná, ale s odlišnou intenzitou. Napríklad, ak je číslo kalibrácie C11 zvýšené o 10% (0,1), čísla kalibrácie C1—C10 sa tiež zvýšia o 10%.*
- *Ak sú potrebné nepomerné nastavenia (len viacbodové), všetky kalibračné čísla musia byť nastavené individuálne.*

- Jednobodová (B) - kalibrácia môže byť menená natavením čísla kalibrácie C11.
- Viacbodová (C) - kalibrácia môže byť zmenená len nastavením čísla kalibrácie C11 alebo natavením C11 a potom nastavením všetkých 10 čísel kalibrácie.
- Predvolená (D) - obnoví počiatočné čísla kalibrácie z výroby.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko voľby kalibrácie (B—D).

OUO6075,00012DF -76-19FEB13-8/12

Predvolená kalibrácia:

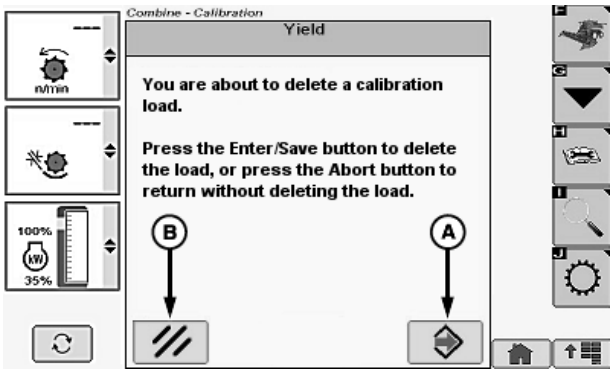
POZNÁMKA: Zobrazí sa nasledujúca výstražná správa:

Týmto obnovíte počiatočné čísla kalibrácie z výroby.

Stlačte tlačidlo Zadať/Uložiť pre pokračovanie, alebo stlačte tlačidlo Zrušiť pre návrat na obrazovku riadenia záťaže bez zmien.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadania/akceptovania (A), čím obnovíte počiatočné čísla kalibrácie z výroby.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (B), pre návrat na obrazovku riadenia záťaže bez zmien.

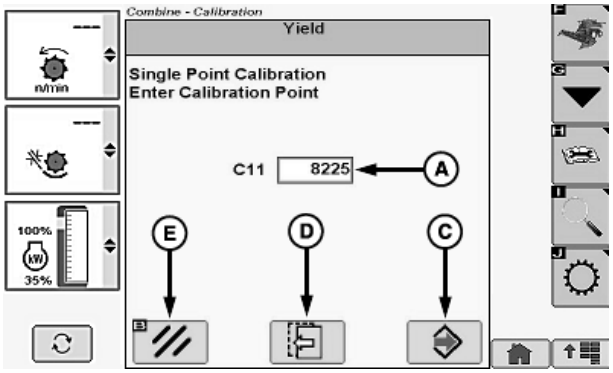


A—Symbol zadania/potvrdenia
B—Symbol zrušenia

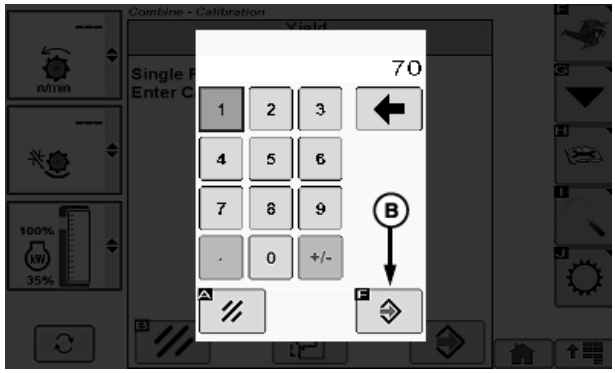
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00012DF -76-19FEB13-9/12

Jednobodová kalibrácia:



H106051 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Číslo kalibrácie C11
B—Symbol zadania/potvrdenia
C—Symbol zadania/potvrdenia
D—Symbol predošlej strany
E—Symbol zrušenia

POZNÁMKA: Kalibračné číslo môže byť nastavené manuálne, ak je známy rozsah poruchy hmotnostného prietoku.

Vzorec:

Nové C11 = Staré C11 x Aktuálna hmotnosť ÷ Odhadovaná hmotnosť

Príklad:

9048 = 8225 x 6600 ÷ 6000

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka čísla kalibrácie C11 (A).

POZNÁMKA: Rozsah čísla kalibrácie:

- *C1: -250 až 15000*
- *C2—C11: 0 až 15000*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Postup opakujte, až ký sa nezobrazí hodnota požadovanej kalibrácie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (B).

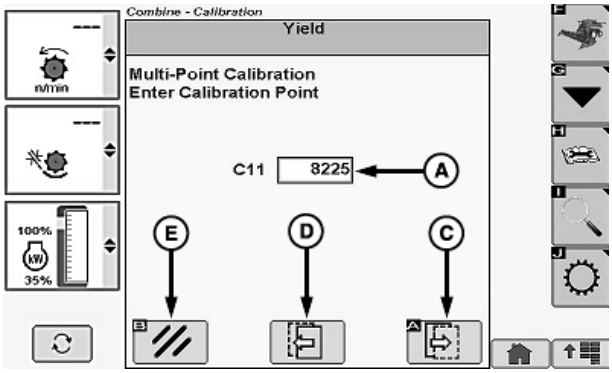
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (C) pre uloženie kalibračnej hodnoty a návrat na obrazovku riadenia záťaže.

POZNÁMKA: Pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov musí byť zvolená ikonka Zadať/akceptovať. Keď je zvýraznená ikonka zrušenia (E), hodnoty neboli uložené alebo aktualizované. Displej sa vráti na obrazovku riadenia záťaže.

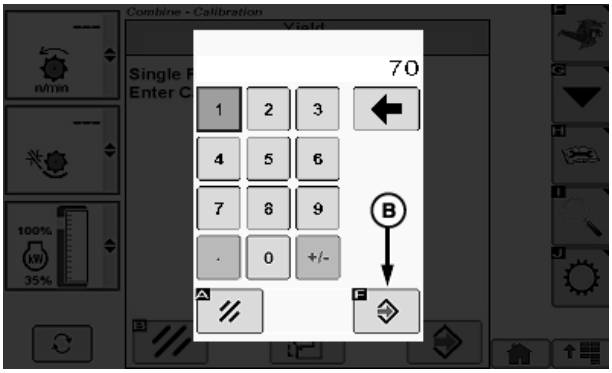
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Viacbodová kalibrácia (len C11):



H106070 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Číslo kalibrácie C11
B—Symbol zadania/potvrdenia
C—Symbol nasledujúcej strany
D—Symbol predošlej strany
E—Symbol zrušenia

POZNÁMKA: Kalibračné číslo môže byť nastavené manuálne, ak je známy rozsah poruchy hmotnostného prietoku.

Vzorec:

Nové C11 = Staré C11 x Aktuálna hmotnosť ÷ Odhadovaná hmotnosť

Príklad:

7477 = 8225 x 6000 ÷ 6600

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka čísla kalibrácie C11 (A).

POZNÁMKA: Rozsah čísla kalibrácie:

- *C1: -250 až 15000*
- *C2—C11: 0 až 15000*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Postup opakujte, až ký sa nezobrazí hodnota požadovanej kalibrácie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (B).

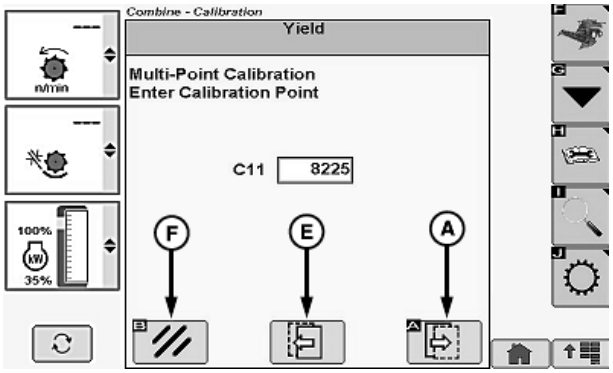
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (C) pre uloženie kalibračnej hodnoty a návrat na obrazovku riadenia záťaže.

POZNÁMKA: Pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov musí byť zvolená ikonka Zadať/akceptovať. Keď je zvýraznená ikonka zrušenia (E), hodnoty neboli uložené alebo aktualizované. Displej sa vráti na obrazovku riadenia záťaže.

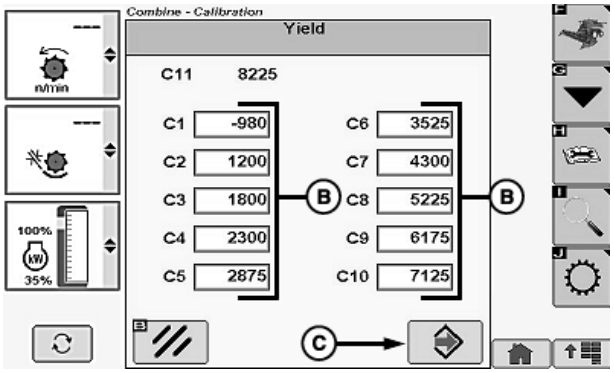
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Viacbodová kalibrácia (C1—C10):



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

POZNÁMKA: Faktory kalibrácie C1—C10 sú kalibrované s hodnotou C11. Vždy, keď je C11 aktualizovaná na predchádzajúcej obrazovke, C1—C10 sa automaticky nastavia.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšej stránky (A).

Keď sú požadované kalibračné čísla (B) zvýraznené, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

POZNÁMKA: Rozsah čísla kalibrácie:

- *C1: -250 až 15000*
- *C2—C11: 0 až 15000*

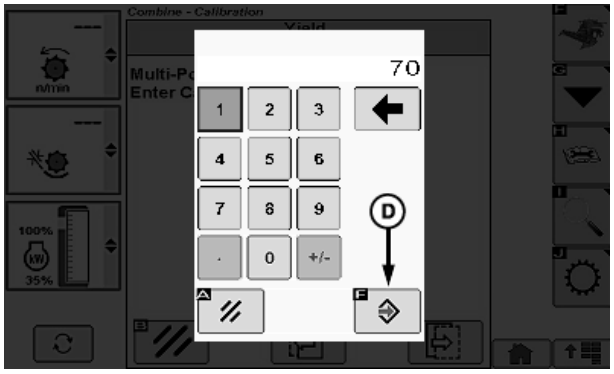
Kalibračné čísla C1—C10 MUSIA byť zadané vzostupne, aby mohli byť akceptované.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Postup opakujte, až ký sa nezobrazí hodnota požadovanej kalibrácie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (C).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (D) pre uloženie kalibračnej hodnoty a návrat na obrazovku riadenia záťaže.



H106073 —UN—01NOV12

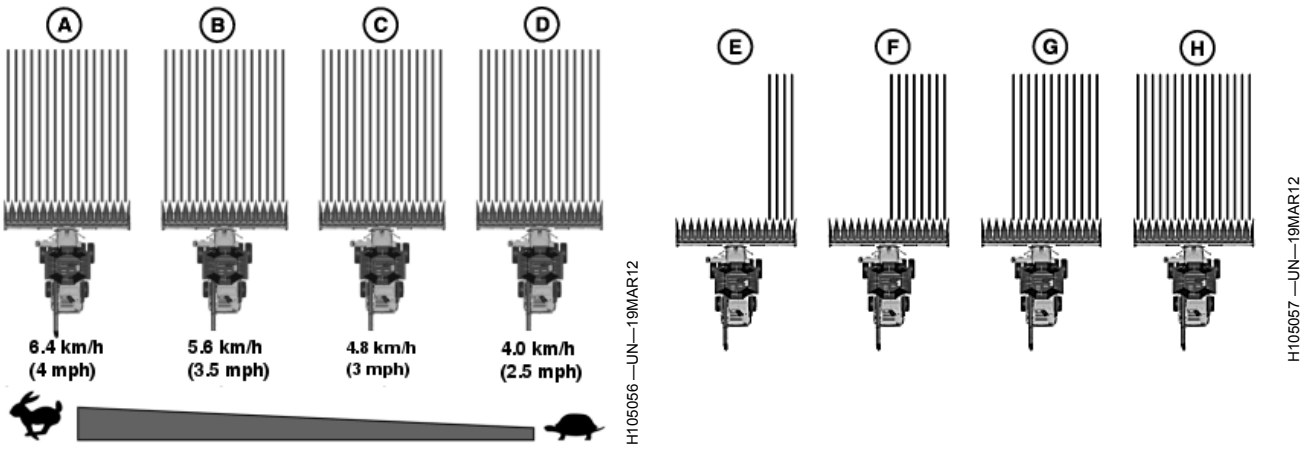
A—Symbol nasledujúcej strany
B—Čísla kalibrácie C1—C10)
C—Symbol zadania/potvrdenia
D—Symbol zadania/potvrdenia
E—Symbol predošlej strany
F—Symbol zrušenia

POZNÁMKA: Pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov musí byť zvolená ikonka Zadať/akceptovať. Keď je zvýraznená ikonka zrušenia (F), hodnoty neboli uložené alebo aktualizované. Displej sa vráti na obrazovku riadenia záťaže.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (E) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

OUO6075,00012DF -76-19FEB13-12/12

Jednobodová kalibrácia úrody alebo viacbodová kalibrácia úrody



A—Zaťaž 1
B—Zaťaž 2
C—Zaťaž 3
D—Zaťaž 4
E—Minimálny prietok
F—Stredný tok
G—Stredný tok
H—Maximálny prietok

POZNÁMKA: Zmena rýchlosti jazdy stroja je najlepším spôsobom, ako zmeniť prietokovú mieru.

Najlepším spôsobom uchovania stálej prietokovej miery je sledovať displej VisionTrak™ a podľa toho nastaviť rýchlosť jazdy stroja.

Jednobodová kalibrácia úrody

Jednobodová kalibrácia úrody sa vykonáva, keď sú nazbierané jedna až tri kalibračné dávky.

Tento typ kalibrácie sa odporúča, keď má obrábané pole pomerne konzistentnú úrodu a stroj je prevádzkovaný pri konštantnej pojazdnej rýchlosti s minimálnymi zmenami prietoku.

Pre zozbieranie kalibračnej dávky, žnite približne 2 722 kg (6 000 lb) pri maximálnej žacej rýchlosti.

Spustenie jednej alebo dvoch dodatočných dávok nie je potrebné, ale môže umožniť systému, aby spriemeroval celkové chyby.

Viacbodová kalibrácia úrody

Viacbodová kalibrácia úrody sa využíva, keď sa očakávajú zmeny úrody alebo stroj sa prevádzkuje pri meniacich sa otáčkach s meniacimi sa prietokmi zrna.

Tento typ kalibrácie zozbiera každú dávku kalibrácie pri všetkých podmienkach prietoku.

Pri každej kalibračnej dávke vykonávajte žatvu približne na 2 722 kg (6 000 lb).

Spustite aspoň **štyri** kalibračné dávke pri rôznych pozemných rýchlostiach (A—D) alebo pri rôznych šírkach rezu, pre simuláciu štyroch rôznych prietokových mier (E—H).

OUO6075,00013D5 -76-19FEB13-1/1

Zmeňte kód polomeru pneumatiky

Pri zmene pôvodných pneumatík alebo pohonov nápravy bude potrebné prekalibrovať systém. Overte si, či sú do pamäte zadané správne kódy pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene kolies sa môže zmeniť polomer pneumatiky. Ovládacia jednotka KABÍNY MUSÍ by nastavená na nový polomer pneumatík. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

Nevykonanie prekalibrácie systému môže mať za následok zobrazovanie nesprávnych výnosov na monitore žatvy.

OUO6075,0001111 -76-11APR12-1/1

Kalibrácia teploty snímača vlhkosti

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa diagnostická ikona rozsvieti.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona kalibrácie (A) zvýraznená.

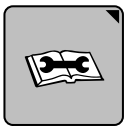
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka kalibrácii (B) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je **teplota snímača vlhkosti** zvýraznená.

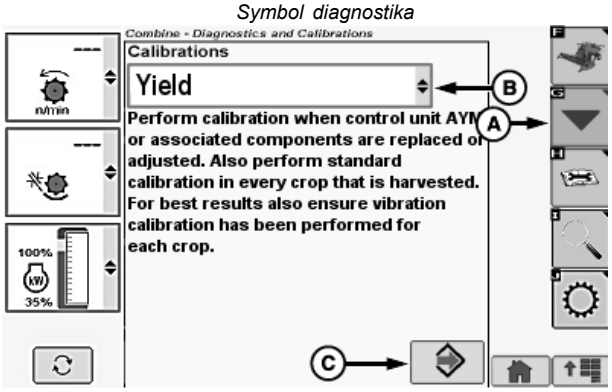
Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať (C) zvýraznená.

A—Ikona kalibrácie
B—Ponuka kalibrácie
C—Symbol zadania/potvrdenia

H94478 —UN—31MAR10



Symbol diagnostika



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -76-05OCT10-1/2

POZNÁMKA: Kalibrácia musí byť vykonaná pred začiatkom zberu, a keď je snímač vlhkosti je prázdny.

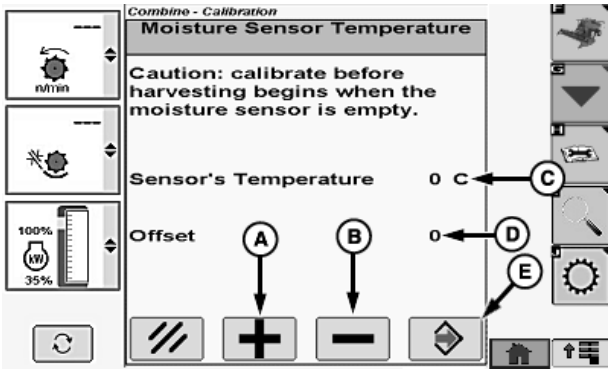
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je plus (+) ikona (A) alebo mínus (-) ikona (B) zvýraznená.

POZNÁMKA: Snímač teploty musí byť postavený na aktuálnej teplote okolitého vzduchu.

Zvýšiť alebo znížiť kým sa neukáže požiadovaný snímač teploty (C).

POZNÁMKA: Nepomer (D), automaticky nastavuje, keď je nastavený snímač okolitej teplote.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona vložiť/prijať (C) zvýraznená na úloženie snímača teploty.



H96030 —UN—05OCT10

A—Plus (+) ikona
B—Mínus (-) ikona
C—Snímač teploty
D—Kompenzácia
E—Symbol zadania/potvrdenia

OUO6075,0000746 -76-05OCT10-2/2

Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty

Plodina	Štandardná vlhkosť (%)	Hustota plodiny (lb/bušel)	Hustota plodiny (kg/bušel)
Lucerna	12,0	60	27
Jačmeň	14,0	48	22
Jačmeň (zimný)[a]	14,5	48	22
Jačmeň (jarný)[a]	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Cícer[a]	12,0	61	27
Kukurica (suchá alebo mokrá)	15,0	56	25
Fazuľa	14,5	60	27
Ľan	7,0	56	25
Semeno trávy	12,0	22	10
Šošovica jedlá	10,5	60	27
Vlčí bôb[a]	12,0	53	24
Proso	11,0	50	23
Horčica	8,0	60	27
Malá biela fazuľa	14,5	62	28
Ovos	14,0	32	15
Ovos[a]	15,0	32	15
Hrach	10,5	60	27
Hrach[a]	12,0	60	27
Kukurica na praženie (Popcorn)	14,0	60	27
Kukurica na praženie (Popcorn)[a]	15,5	60	27
Zrno repky (súche alebo mokré) [a]	10,0	52	24
Ryža	14,0	45	20
Žito	14,0	56	25
Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)	6,0	45	20
Cirok	13,0	56	25
Sója	13,0	60	27
Slnečnica	14,0	29	11
Slnečnica[a]	9,0	20	11
Triticale[a]	14,5	58	26
Jačmeň (jarný)	13,0	60	27
Jačmeň (zimný)	13,0	60	27

[a] *Iba výpis európskej plodiny.*

OUO6075,0000E89 -76-22MAR12-1/1

Tabuľka štandardných hmotností

Jednotka	Hmotnosť (lb)	Hmotnosť (kg)
Barely	162.0	73.5
Vrecia	100.0	45.4
CWT	100.0	45.4
Libry (lb)	1.0	0.454
Kilogramy (kg)	2.204	1.0
Metrické tony	2204.0	1000.0
Tony	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -76-15APR10-1/1

Zmeňte nastavenia plodiny a straty zrna

Ponuka plodiny:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia plodiny (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka plodín (B) zvýraznená.

Ponuka plodín zobrazí následujúce:

Lucerna	Šošovica jedlá	Žito
Jačmeň	Vlčí bôb	Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)
Jačmeň - jarný[a]	Proso	Cirok
Jačmeň- zimný[a]	Horčica	Sója
Canola	Malá biela fazuľa	Slnečnica
Cícer	Ovos	Triticale[a]
Kukurica	Hrach	Pšenica[a]
Fazuľa	Kukurica na praženie (POPCORN)	Pšenica jarná
Ľan	Semeno repky[a]	Pšenica zimná
Semeno trávy	Ryža	

[a] *Európsky výpis plodín.*

Po vybratí požiadovanej plodiny, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia.

Stav mlátenia:

Ponuka stavu mlátenia (C) zobrazuje nasledovné:

- Zľahka
- Normálne
- Obtiažne

Po zvolení požadovaného stavu mlátenia dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

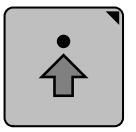
Stav stebla/klasu:

Ponuka stavu stebla/klasu (D) zobrazuje nasledovné:

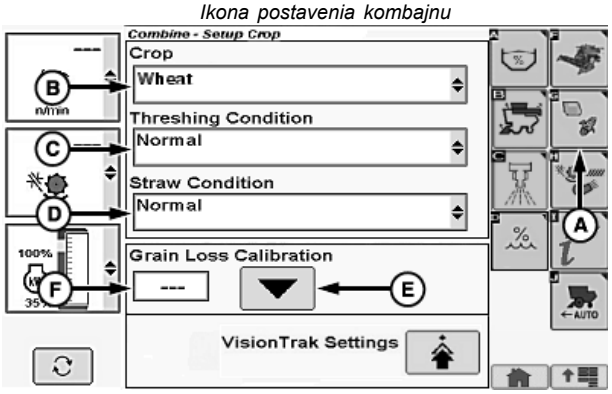
- Drobivé
- Normálne
- Obtiažne

Po zvolení požadovaného stavu stebla/klasu dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H108626 —UN—26JUL13

A—Ikona postavenia plodiny
B—Ponuka plodiny
C—Ponuka podmienok mlátenia
D—Ponuka stavu slamy/klasu
E—Ikona kalibrácie straty zrna
F—Kalibračná hodnota straty zrna

Kalibrácia straty obilia:

Kombajn a žací val nastavte na prijateľnú úroveň strát pre dané podmienky a plodinu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je ikonka kalibrácie straty zrna (E) zvýraznená.

POZNÁMKA: Týmto sa uložia aktuálne prevádzkové charakteristiky do pamäte a indikátor celkových strát sa umiestni do stredu rohového stĺpika.

Referenčné číslo kalibrácie:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je hodnota kalibrácie straty zrna (F) zvýraznená.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič, kým sa nezobrazí požadovaná referenčná hodnota kalibrácie. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovaná hodnotu odporúčanej kalibrácie na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015B2 -76-31JUL13-1/2

Vyváženie sita/separátora

Nastavuje vyváženie stĺpcov medzi indikátorom straty čistiaceho sita a indikátorom straty separátora, umiestnených na displeji VisionTrak™. Nastavenie môže byť použité jemné vyladenie displeja, ak sa zistí, že straty pochádzajú z jednej oblasti stroja, ale v dôsledku stavu plodiny sú zobrazené viaceré straty v inej oblasti stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka nastavenia VisionTrak™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietené políčko vyváženia čistiaceho sita/separátora (B) alebo stĺpcový diagram vyváženia čistiaceho stia/separátora (C).

Nastavenie políčka vyváženia čistiaceho sita/separátora:

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič až do zobrazenie požadovanej hodnoty vyváženia čistiaceho sita/separátora. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota vyváženia čistiaceho sita/separátora.

Nastavenie stĺpcového grafu vyváženia čistiaceho stia/separátora:

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom pre zvýšenie alebo zníženie stĺpcového grafu vyváženia čistiaceho sita/separátora do požadovanej hodnoty. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota vyváženia čistiaceho sita/separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

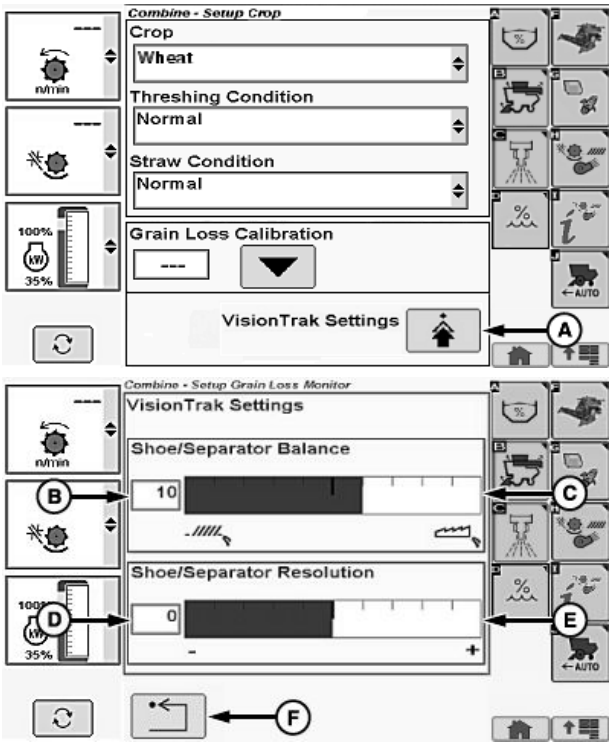
Rozlíšenie sita/separátora

Umožňuje obsluhe meniť počet stĺpcov, zobrazených na displeji VisionTrak™ pre indikátor straty čistiaceho sita a indikátor straty separátora (nezávisle od počtu stredových stĺpcov).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka nastavenia VisionTrak™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietené políčko rozlíšenia čistiaceho sita/separátora (D) alebo stĺpcový diagram rozlíšenia čistiaceho stia/separátora (E).

Nastavenie políčka rozlíšenia čistiaceho sita/separátora:



A—Ikonka nastavenia VisionTrak™
B—Políčko vyváženia sita/separátora
C—Stĺpcový diagram vyváženia čistiaceho sita/separátora
D—Políčko rozlíšenia čistiaceho sita/separátora
E—Stĺpcový diagram rozlíšenia čistiaceho sita/separátora
F—Ikona návrat/späť

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič až do zobrazenie požadovanej hodnoty rozlíšenia čistiaceho sita/separátora. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota rozlíšenia čistiaceho sita/separátora.

Nastavenie stĺpcového diagramu rozlíšenia čistiaceho sita/separátora:

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom pre zvýšenie alebo zníženie stĺpcového grafu rozlíšenia čistiaceho sita/separátora do požadovanej hodnoty. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota rozlíšenia čistiaceho sita/separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

OUO6075,00015B2 -76-31JUL13-2/2

Zmena nastavení stroja

Aktuálne nastavenia alebo nastavenia žiadanej hodnoty:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia stroju (A) zvýraznená.

- Aktuálne nastavenie (B) (nastavovacia hodnota je v čiernej farbe) - indikuje aktuálnu nastavovaciu hodnotu stroja.
- Nastavenie nastavovacej hodnoty (C) (nastavovacia hodnota je v modrej farbe) - stroj sa automaticky nastaví na nastavovaciu hodnotu obsluhy.

Nastavenia stroja:

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

- Otáčky mlátiaceho bubna (D)
  - 200 - 1000 ot./min, zvýšenia zo 10 ot./min
- Vôľa mlátiaceho bubna (E)
  - 0 - 40 mm, zvýšenie po 1 mm[1]
- Otáčky ventilátora (F)
  - 620 - 1350 ot./min, zvýšenia zo 10 ot./min
- Otvory úhrabkového sita (G)
  - 0 - 22 mm (Všeobecný účel) a 0 - 30 mm (Hlboké ozubenie), prírastky o 1 mm[1]
- Otvory zrnového sita (H)
  - 0 - 20 mm (všeobecný účel a hlboké ozubenie), prírastky o 1 mm[1]

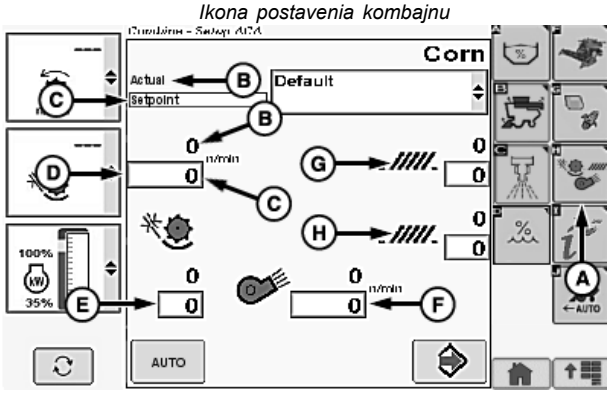
Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota stroja. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

[1]Manuálna prevádzka je umožnená nad aktuálnou nastavenou hodnotou (zobrazené čiernou farbou) a nastavovacou hodnotou (zobrazené modrou farbou), čo je znázornené slovom MAX, ktoré sa zobrazí, kým obsluha nezadá zníženie.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H1105848 —UN—05DEC12

A—Ikona postavenia stroju
B—Aktuálne postavenie
C—Postavenie žiadanej hodnoty
D—Otáčky mlátiaceho bubna
E—Vôľa mlátiaceho bubna
F—Rýchlosť ventilátora
G—Otvory úhrabkového sita
H—Otvory zrnového sita

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu stroja na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Opakujte podľa potreby pre ďalšie nastavenia stroja.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000119A -76-10DEC12-1/2

Ponuka modifikátorov výmeny plodín:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka modifikátorov plodiny (A).

Ponuka modifikátorov plodín zobrazí nasledujúce:

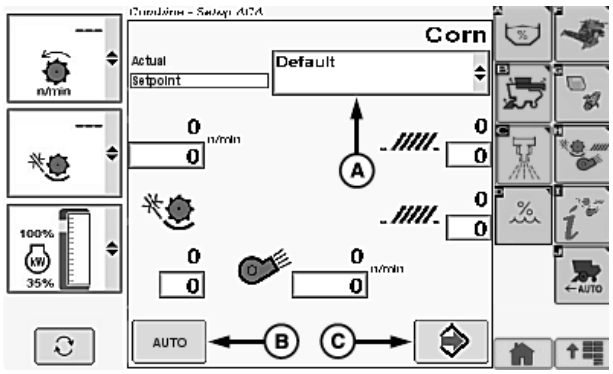
- Predvolené – zobrazí pre vybraté plodiny nastavenie predvolené od výroby.
- Suché (predvolené) – zobrazí pre kukuricu nastavenie predvolené od výroby.
- Vlhké (predvolené) – zobrazí pre kukuricu nastavenie predvolené od výroby.
- Nové – vyberte pred zadaním vlastných nastavení plodiny.
- Čistenie – zobrazí nastavenie na vyčistenie stroja predvolené od výroby.

Po vybratí modifikátorov plodín, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia.

Symbol automatiky a symbol uloženia:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka auto (B) alebo ikonka uložiť (C).

- Ikona automatiky - nastavenia stroja nastavuje obsluha a budú sa automaticky upravovať podľa nastavení uvedených na obrazovke.



A—Ponuka zmeny plodiny
B—Symbol automatiky
C—Symbol uloženia

- Uloženie – umožňuje obsluhe uloženie upravených nastavení stroja.

POZNÁMKA: Obsluha môže uložiť 20 používateľských nastavení plodiny s limitom 20 znakov na každé nastavenie. Personalizácia nastavení stroja nezmení nastavenia z výroby.

OUO6075,000119A -76-10DEC12-2/2

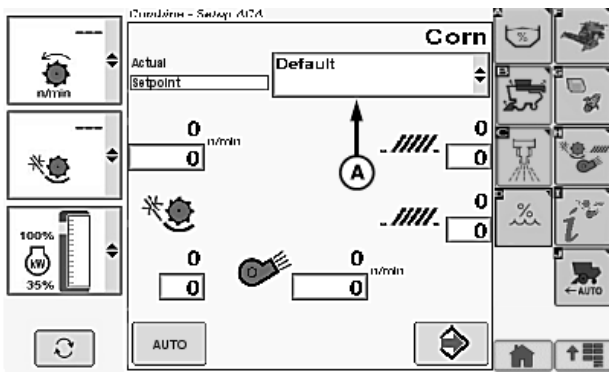
Pomenujte upravené plodiny

POZNÁMKA: Obsluha môže uložiť 20 používateľských nastavení plodiny s limitom 20 znakov na každé nastavenie. Personalizácia nastavení stroja nezmení nastavenia z výroby.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka modifikátorov plodiny (A).

Ponuka modifikátorov plodín zobrazí nasledujúce:

- Predvolené – zobrazí pre vybraté plodiny nastavenie predvolené od výroby.
- Suché (predvolené) – zobrazí pre kukuricu nastavenie predvolené od výroby.
- Vlhké (predvolené) – zobrazí pre kukuricu nastavenie predvolené od výroby.
- Nové – vyberte pred zadaním vlastných nastavení plodiny.
- Čistenie – zobrazí nastavenie na vyčistenie stroja predvolené od výroby.

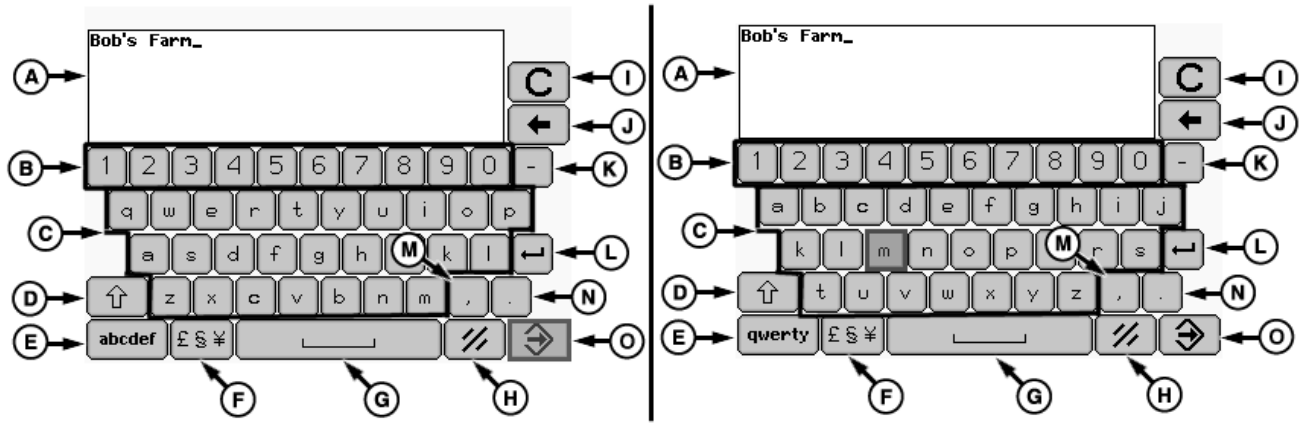


A—Ponuka zmeny plodiny

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko Nová.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000135E -76-10DEC12-1/2



Rozloženia klávesnice QWERTY a ABC

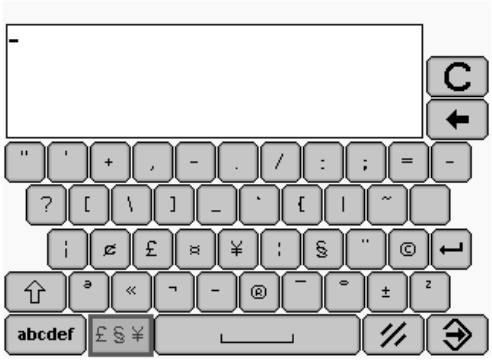
A—Displej používateľského nastavenia názvu
B—Číselné klávesy
C—Písmenné klávesy
D—Kláves Caps Lock/Shift
E—QUERTY (Štandardné rozloženie klávesnice) alebo kláves ABC
F—Kláves symbolov
G—Medzerník
H—Kláves zrušenia
I— Kláves vymazania všetkého
J—Kláves Backspace
K—Kláves spojovníka
L—Kláves Zadanie/Návrat
M—Kláves čiarka
N—Kláves bodka
O—Symbol zadania/potvrdenia

Zobrazí sa alfanumerická obrazovka a umožní vám zvoliť názvy plodín.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je požadovaná ikonka rozsvietená na klávesnici displeja.

Postup opakujte podľa potreby pre zadanie názvov plodiny.

Po zadaní názvu požadovanej plodiny dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (O).



Rozloženie klávesnice symbolov

OUO6075,000135E -76-10DEC12-2/2

Interaktívne nastavenie kombajnu

POZNÁMKA: Systém interaktívneho nastavenia kombajnu sa deaktivuje vypnutím motora (prepnutie kľúča do polohy VYP), zrušením systému alebo pri dosiahnutí stavu dokončenia optimalizácie. Systém neudržiava minulé odporúčania stroja, keď je reštartované Interaktívne nastavenie kombajnu.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

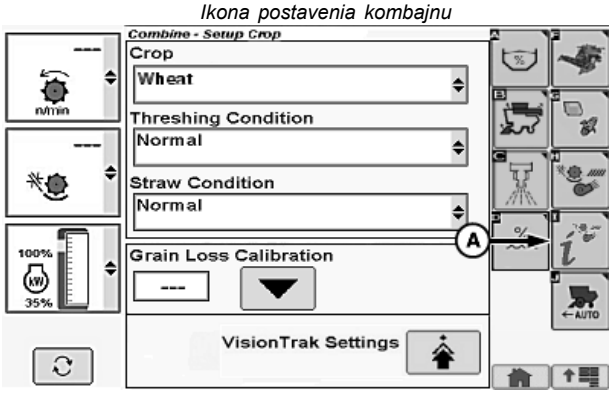
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka Interaktívne nastavenie kombajnu (A).

A—Ikonka Interaktívne nastavenie kombajnu

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H108631 —UN—26JUL13

OUO6075,00015B3 -76-31JUL13-1/12

Ciele vylepšenia kombajnu:

POZNÁMKA: Obsluha môže zvoliť jeden, dva alebo všetky tri typy políčok cieľového zlepšenia kombajnu.

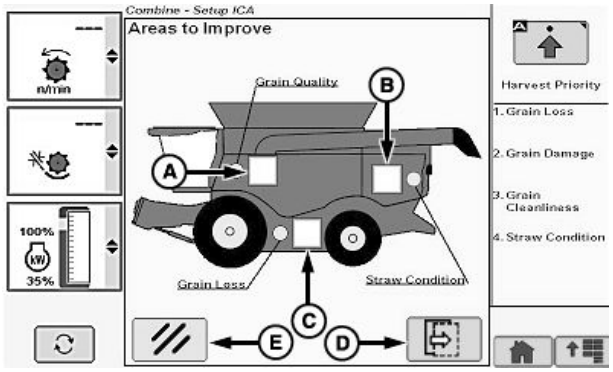
Zvolená oblasť kombajnu sa zmení zo zelenej na žltú.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko alebo políčka požadovaného cieľového zlepšenia kombajnu.

- Kvalita zrna (A)
  - Zlomené zrno
  - Plevy/mláto
  - Kúsky stebiel/klasy
  - Nevymlátený materiál
  - Nadmerné plevy
- Podmienky slamy (B)
  - Stav slamy
- Strata zrna (C)
  - Straty na separátore
  - Straty na sitách
  - Nevymlátené straty

Políčko zobrazuje zaškrtnutie, ukazujúce, ktorá položka alebo položky boli zvolené.

POZNÁMKA: Ikonku Ďalšia stránka (D) nie je možné zvoliť, kým nie je zvolené políčko cieľového zlepšenia kombajnu.



H108632 —UN—29JUL13

A—Kvalita zrna
B—Stav slamy
C—Strata zrna
D—Symbol nasledujúcej strany
E—Symbol zrušenia

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (E) pre zrušenie zostavenia interaktívneho nastavenia kombajnu a návrat na obrazovku nastavenia kombajnu.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015B3 -76-31JUL13-2/12

Nastavenia priority žatvy:

POZNÁMKA: Ikonku Nastavenie priority žatvy je potrebné stlačiť len pri zmene priorít žatvy.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia priority žatvy (A) pre opätovné usporiadanie priority žatvy (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka šípky hore/dole (C) pre posun zvýraznenej oblasti (D).

Posuňte zvýraznenú oblasť na požadovanú položku v rámci zoznamu priority žatvy (E).

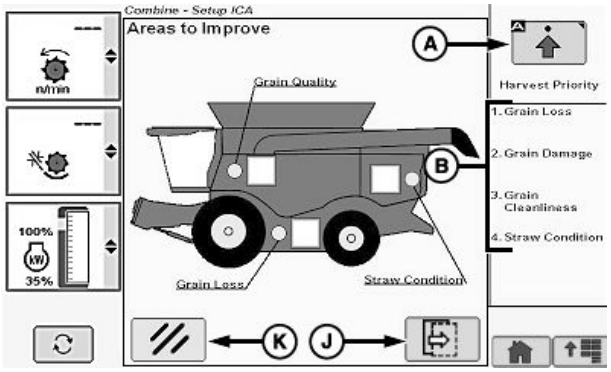
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka voľby hore (F) alebo ikonka voľby dole (G) pre posun zvolenej zvýraznenej položky vyššie alebo nižšie v poradí priority (H).

1. Najvyššia priorita
2. Vysoká priorita
3. Nízka priorita
4. Najnižšia priorita

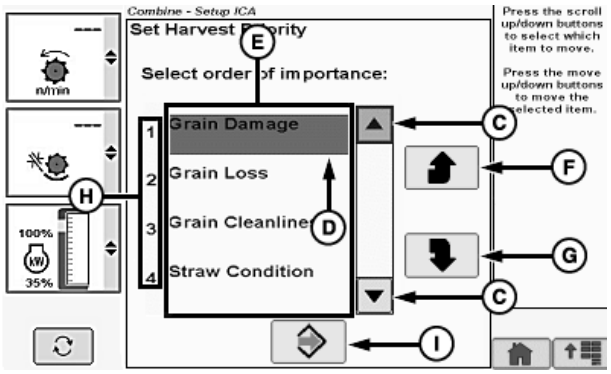
Opakujte dovtedy, kým sa zoznam priorít zoradí podľa potreby.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka uloženia (I) pre uloženie poradia zoznamu priority a návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšej stránky (J) pre prechod na ďalšiu stránku alebo ikonka zrušenia (K) pre zrušenie úpravy interaktívneho nastavenia kombajnu a návrat na obrazovku nastavenia kombajnu.



H108634 —UN—26JUL13



H106218 —UN—05DEC12

A—Ikonka Nastavenie priority žatvy
B—Zoznam priority žatvy
C—Ikonka šípky hore/dole
D—Zvýraznená oblasť
E—Zoznam priority žatvy
F—Ikonka Voľba hore
G—Ikonka Voľba dole
H—Poradie priority
I— Symbol uloženia
J— Symbol nasledujúcej strany
K—Symbol zrušenia

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015B3 -76-31JUL13-3/12

Zlepšenie straty zrna:

POZNÁMKA: Obrazovka sa objaví len v prípade, že bola strata zrna pred tým zaškrtnutá. Zvoľte akúkoľvek kombináciu zlepšenia straty zrna pre odporúčané zmeny stroja.

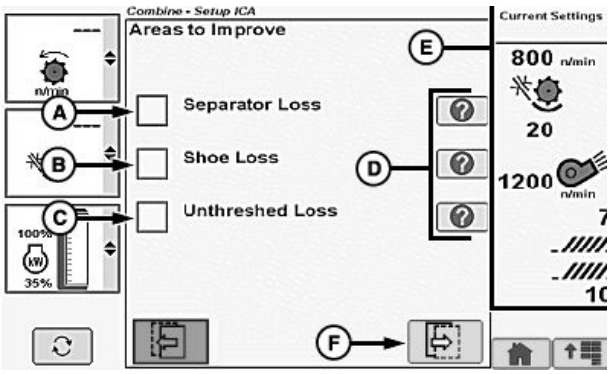
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko alebo políčka zlepšenia straty zrna:

- Strata separátora (A)
- Strata čistiaceho sita (B)
- Nevymlátené straty (C)

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka nápovedy (D) rozsvietená. Spínače informačnej oblasti (E) z aktuálnych nastavení stroja pre pomoc informačnej oblasti, čo poskytujte viac detailov vylepšení.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (F) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.



H105855 —UN—05DEC12

A—Straty na separátore
B—Straty na sitách
C—Nevymlátené straty
D—Ikonky Nápovedy
E—Informačná oblasť
F—Symbol nasledujúcej strany

OUO6075,00015B3 -76-31JUL13-4/12

Zlepšenie kvality zrna:

POZNÁMKA: Obrazovka sa objaví len v prípade, že bola kvalita zrna pred tým zaškrtnutá. Zvoľte akúkoľvek kombináciu zlepšení kvality zrna pre odporúčané zmeny stroja.

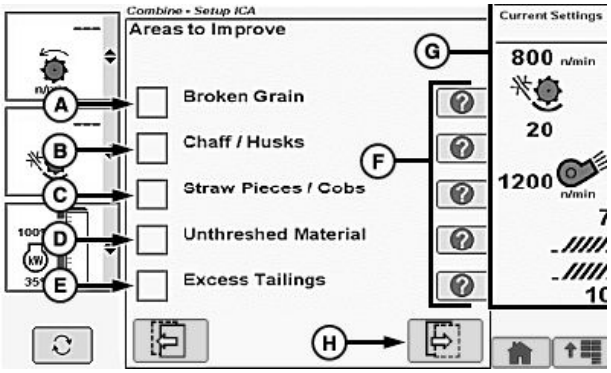
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko alebo políčka zlepšenia kvality zrna:

- Zlomené zrno (A)
- Plevy/mláto (B)
- Kúsky stebiel/klasy (C)
- Nevymlátený materiál (D)
- Nadmerné zvyšky (E)

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka nápovedy (F) rozsvietená. Spínače informačnej oblasti (G) z aktuálnych nastavení stroja pre pomoc informačnej oblasti, čo poskytujte viac detailov vylepšení.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (H) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.



H105856 —UN—05DEC12

A—Zlomené zrno
B—Plevy/mláto
C—Kúsky stebiel/klasy
D—Nevymlátený materiál
E—Nadmerné zvyšky
F—Ikonky Nápovedy
G—Informačná oblasť
H—Symbol nasledujúcej strany

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015B3 -76-31JUL13-5/12

Odporúčané zmeny stroja:

Oblasť aktuálneho odporúčania (A) zobrazuje odporúčané zmeny nastavenia stroja.

POZNÁMKA: Ikonka ďalšieho odporúčania alebo predchádzajúceho odporúčania môže byť zasivená, ak už nie sú žiadne ďalšie odporúčania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšieho odporúčania (B) alebo predchádzajúceho odporúčania (C) pre prechod na nasledujúce odporúčanie alebo návrat na predchádzajúce odporúčanie.

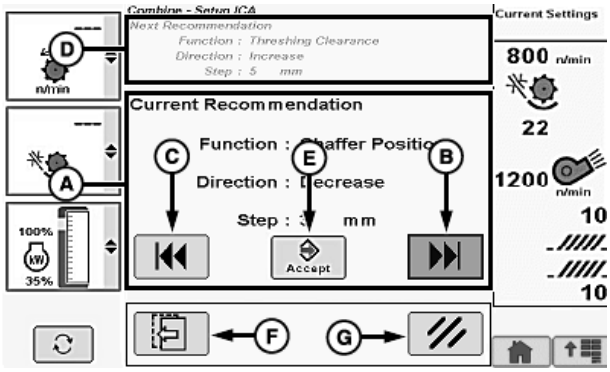
POZNÁMKA: Oblasť ďalšieho odporúčania (D) zobrazuje nové nastavenie, navrhnuté systémom.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (E) pre vykonanie navrhnutého nastavenia stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (G) pre zrušenie odporúčania. Predchádzajúce nastavenia stroja budú uchované.

Systém interaktívneho nastavenia kombajnu sa deaktivuje vypnutím motora (prepnutie kľúča do polohy VYP), zrušením systému alebo pri dosiahnutí stavu dokončenia optimalizácie. Systém neudržiava minulé odporúčania stroja, keď je reštartované Interaktívne nastavenie kombajnu.



H108635 —UN—26JUL13

A—Oblasť aktuálneho odporúčania
B—Ikonka Ďalšie odporúčanie
C—Ikonka Predchádzajúce odporúčanie
D—Oblasť ďalšieho odporúčania
E—Symbol zadania/potvrdenia
F—Symbol predošlej strany
G—Symbol zrušenia

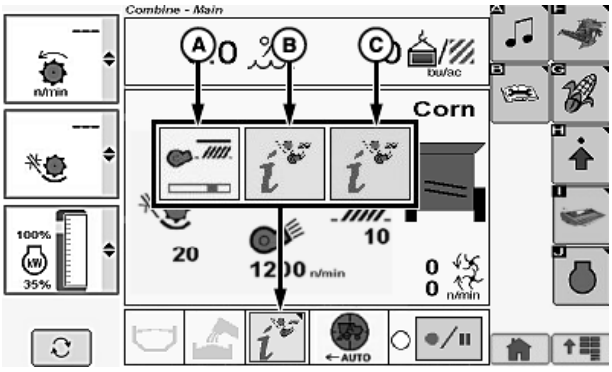
OUO6075,00015B3 -76-31JUL13-6/12

Interaktívne nastavenie kombajnu (Monitorovanie systému):

POZNÁMKA: Ikonka interaktívneho nastavenia kombajnu sa na displeji zobrazí po 30 sekundách.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznený indikátor interaktívneho nastavenia kombajnu (A—C).

- (A) Indikátor (Systém zaneprázdnený) - indikuje, že nastavenia systému sa práve vykonávajú. Zelená oblasť pod ikonkou sa posúva dozadu a dopredu a indikuje, že stroj používa nastavenia a čaká na stabilizovanie systému.
- (B) indikátor (žltý indikátor) - indikuje, že systém je pripravený na overenie nastavení zlepšenia. Ikonka so žltým pozadím bliká alebo zostane plná (bliká 30 sekúnd a potom zostane plná) a indikuje, že systém vykonal nastavenia a čaká na spätnú väzbu obsluhy (vyhodnotenie parametrov výkonu).



H106295 —UN—14JAN13

- (C) indikátor (červený indikátor) - indikuje, že systém zistil zmenu podmienok. Ikonka s červeným pozadím indikuje obsluhe, že systém zistil zmenu vo výkone stroja. Systém sa domnieva, že obsluha by mala zhodnotiť výkon stroja a rozhodnúť o optimalizovaní nastavení stroja.

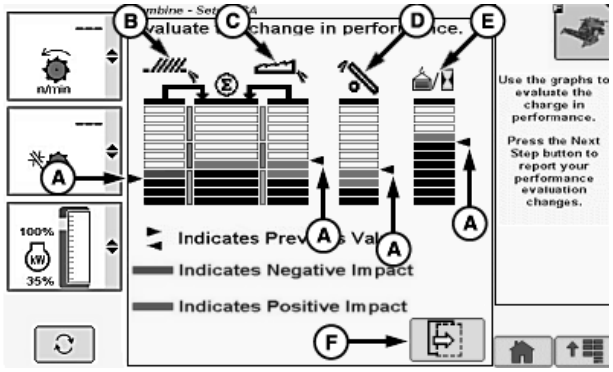
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015B3 -76-31JUL13-7/12

Šípkové indikátory (A) zobrazujú predchádzajúce hodnoty pre tým, ako systém interaktívneho nastavenia kombajnu vykonal odporúčané zmeny v nastaveniach stroja.

POZNÁMKA: Stĺpcové diagramy sú vizuálnym sprievodcom pre spozorovanie, či sa objaví zvýšenie alebo zníženie počas určite doby.

- Indikátor straty čistiaceho sita (B)
  - Zelené stĺpcové diagramy znázorňujú, že úrovne strát sú nižšie ako boli a že výkon sa zlepšil.
  - Červené stĺpce indikujú, že úrovne strát sú vyššie ako boli.
- Indikátor straty separátora (C)
  - Zelené stĺpcové diagramy znázorňujú, že úrovne strát sú nižšie ako boli a že výkon sa zlepšil.
  - Červené stĺpce indikujú, že úrovne strát sú vyššie ako boli.
- Indikátor objemu zvyškov (D)
  - Zelené stĺpce indikujú, že bolo zaznamenané menšie množstvo zvyškov.
  - Červené stĺpce indikujú, že bolo zaznamenané väčšie množstvo zvyškov.
- Indikátor hmotnostného prietoku (E)
  - Zelené stĺpce indikujú, že sa zvýšila miera podávania.
  - Červené stĺpce indikujú, že sa znížila miera podávania.



A—Šípkové indikátory
B—Indikátor straty sita
C—Indikátor straty separátora
D—Indikátor objemu omlatu
E—Indikátor hmotnostného prietoku
F—Symbol nasledujúcej strany

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (F) pre prechod na ďalšiu stránku.

Pokračovanie na ďalšej strane

Overte nastavenia zlepšenia:

POZNÁMKA: To je príklad možných podmienok. Vždy sa riaďte informáciami, zobrazenými na displeji.

Umožňuje obsluhe odpovedať na sériu otázok o každom parametre, aby tak pomohla zlepšiť podmienky predchádzajúcich strát a kvality.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka požadovaného parametra (A):

- Zlomené zrno
- Plevy/mláto
- Kúsky stebiel/klasy
- Nevymlátený materiál
- Stav slamy
- Straty na separátore
- Straty na sitách
- Nevymlátené straty
- Nadmerné plevy

Každá ponuka parametra zobrazuje nasledovné:

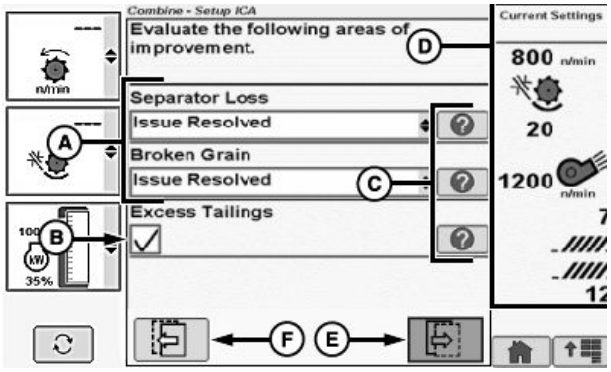
- Problém vyriešený
- Lepšie
- Bez zmeny
- Horšie

Po zvolení požadovaného výberu potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Podľa potreby opakujte pri zvyšných ponukách parametrov.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko nadmerných zvyškov (B).

- Zaškrtnuté - prítomnosť nadmerných zvyškov pokračuje.



H105860 —UN—06DEC12

A—Ponuky parametrov
B—Políčko Nadmerné zvyšky
C—Ikonky Nápovedy
D—Informačná oblasť
E—Symbol nasledujúcej strany
F—Symbol predošlej strany

- Nezaškrtnuté - stav nadmerných zvyškov sa zlepšil.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka nápovedy (C) rozsvietená. Spínače informačnej oblasti (D) z aktuálnych nastavení stroja pre pomoc informačnej oblasti, čo poskytujte viac detailov vylepšení.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (E) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra:

POZNÁMKA: To je príklad možných podmienok. Vždy sa riaďte informáciami, zobrazenými na displeji.

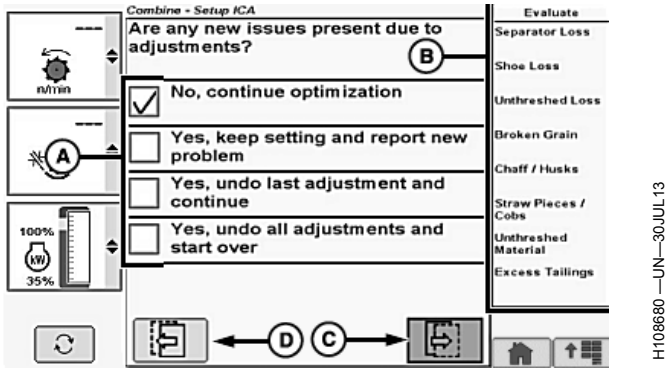
Umožňuje obsluhe overiť si, či parametre, ktoré neboli skôr zvolené, sú stále prijateľné alebo sú už neprijateľné.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko hodnotenia systému (A):

- Nie, pokračujte v optimalizácii - umožňuje obsluhe pokračovať v optimalizácii systému. Systém pokračuje v poskytovaní odporúčaných zmien stroja.
- Áno, pokračujte v nastavovaní a oznámte nové problémy - umožňuje obsluhe spojiť nový problém so starým problémom. Systém pokračuje v poskytovaní odporúčaných zmien stroja.
- Áno, zrušte posledné nastavenie a pokračujte - umožňuje obsluhe zrušiť predchádzajúcu odporúčanú zmenu a pokračovať s ďalším odporúčaním.
- Áno, zrušte všetky nastavenia a začnite odznova - umožňuje obsluhe zrušiť všetky odporúčané zmeny stroja, vykonané systémom a odíde z interaktívnych nastavení traktora.

Parametre neboli skôr zvolené (B):

- Zlomené zrno
- Plevy/mláto
- Kúsky stebiel/klasy
- Nevymlátený materiál
- Stav slamy
- Straty na separátore



H108680 —UN—30JUL13

A—Políčko Hodnotenie systému
B—Parametre neboli skôr zvolené
C—Symbol nasledujúcej strany
D—Symbol predošlej strany

- Straty na sitách
- Nevymlátené straty
- Nadmerné plevy

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (C) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Odporúčané zmeny stroja:

Oblasť aktuálneho odporúčania (A) zobrazuje odporúčané zmeny nastavenia stroja.

POZNÁMKA: Ikonka ďalšieho odporúčania alebo predchádzajúceho odporúčania môže byť zasivená, ak už nie sú žiadne ďalšie odporúčania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšieho odporúčania (B) alebo predchádzajúceho odporúčania (C) pre prechod na nasledujúce odporúčanie alebo návrat na predchádzajúce odporúčanie.

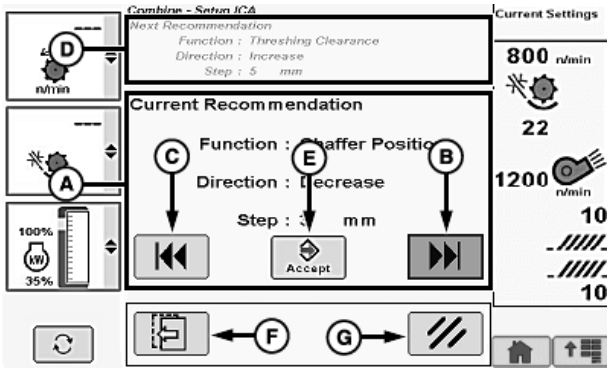
POZNÁMKA: Oblasť ďalšieho odporúčania (D) zobrazuje nové nastavenie, navrhnuté systémom.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (E) pre vykonanie navrhnutého nastavenia stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (G) pre zrušenie odporúčania. Predchádzajúce nastavenia stroja budú uchované.

Systém interaktívneho nastavenia kombajnu sa deaktivuje vypnutím motora (prepnutie kľúča do polohy VYP), zrušením systému alebo pri dosiahnutí stavu dokončenia optimalizácie. Systém neudržiava minulé odporúčania stroja, keď je reštartované Interaktívne nastavenie kombajnu.



H108635 —UN—26JUL13

A—Oblasť aktuálneho odporúčania
B—Ikonka Ďalšie odporúčanie
C—Ikonka Predchádzajúce odporúčanie
D—Oblasť ďalšieho odporúčania
E—Symbol zadania/potvrdenia
F—Symbol predošlej strany
G—Symbol zrušenia

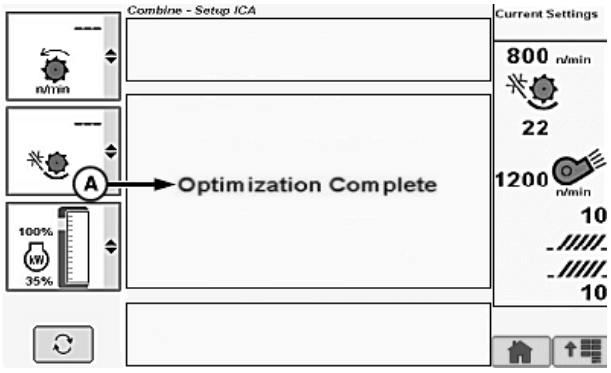
OUO6075,00015B3 -76-31JUL13-11/12

Optimalizácia dokončená:

Optimalizácia dokončená (A) sa objaví na displeji, keď nie sú potrebné žiadne ďalšie odporúčania stroja.

POZNÁMKA: Po zmene podmienok úrody a poľa počas dňa MUSIA byť reštartované a nastavené parametre interaktívneho nastavenia kombajnu.

A—Optimalizácia dokončená



H106314 —UN—10DEC12

OUO6075,00015B3 -76-31JUL13-12/12

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA: Objaví sa len v prípade, že súčasťou vybavenia je systém rýchlosti podávania Harvest Smart™.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

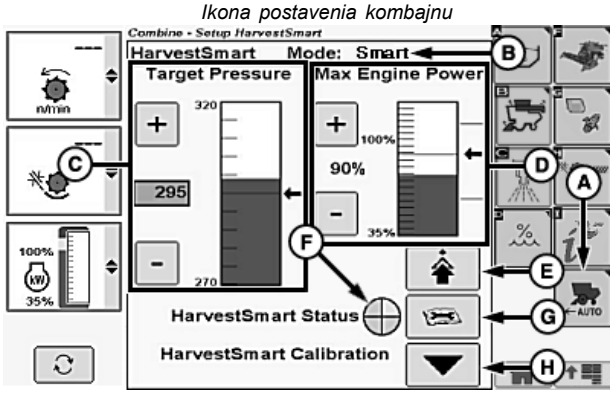
Viac informácií o prevádzke nasledujúcich funkcií nájdete v kapitole Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™:

- Režim prevádzky (B)
  - VYPNUTÉ
  - Inteligentný
  - Objem
- Cieľový tlak (C)
- Maximálny výkon motora (D)
- Ikonka Rozšírené nastavenie (E)
  - Max. rýchlosť žatvy
  - Citlivosť
- Indikátor stavu Harvest Smart™ (F)
- Ikonka Diagnostických hodnôt (G)
- Ikonka Kalibrácia Harvest Smart™ (H)

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu

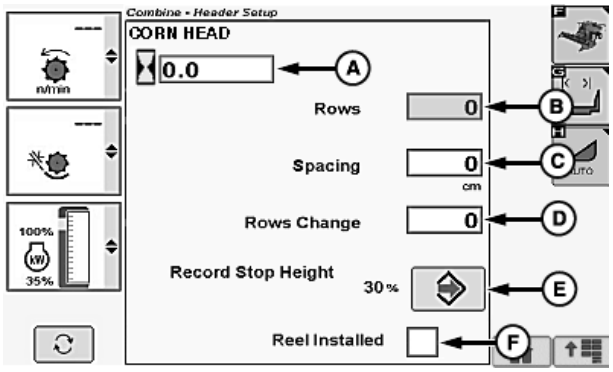


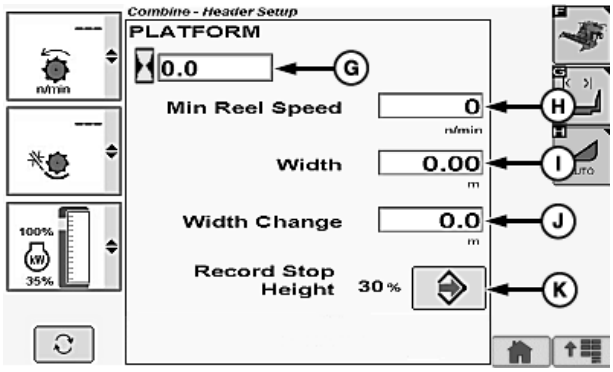
H106433 —UN—03JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Režim prevádzky
C—Cieľový tlak
D—Max. výkon motora
E—Ikonka Rozšírené nastavenie
F—Indikátor stavu Harvest Smart™
G—Ikonka Diagnostických hodnôt
H—Ikonka Kalibrácia Harvest Smart™

OUO6075,000119D -76-09JAN13-1/1

Obrazovka postavenia zberača



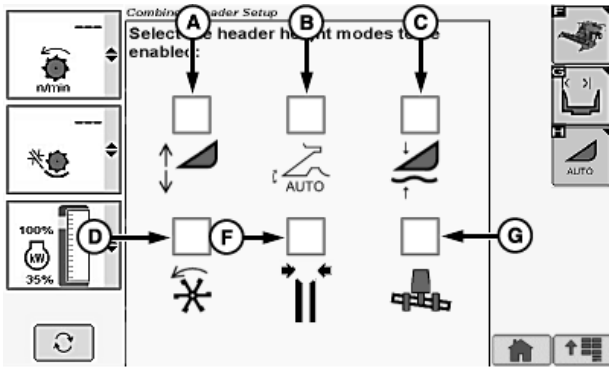


Postavenia zberača:

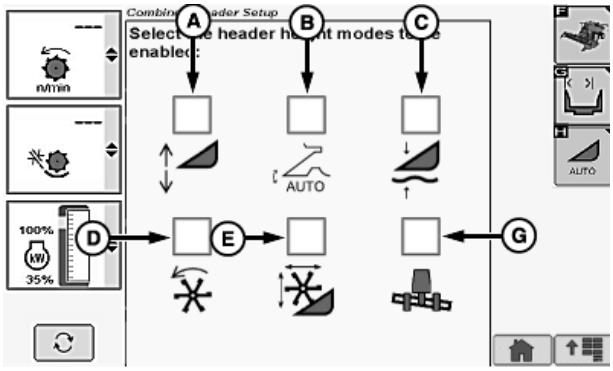
- Hlava kukurice a zberač časov[1] (A)
  - Typ žacieho valu (automatické zistenie)
  - Úplný počet riadkov (počet riadkov založený na type; číselný údaj) (B)
  - Vzdialenosť riadkov (C)
  - Zmena riadkov (zníženie počtu riadkov) (D)
  - Výška ukončenia zaznamenávania (nastavenie výšky na zapnutie/vypnutie zaznamenávania) (E)
- Cievka inštalovaného polia (F)
- Záves/Platforma/Pás zberača a zberač časov[1] (G)
  - Typ žacieho valu (automatické zistenie)
  - Minimálna cievka alebo rýchlosť pásu zberača (H)
  - Celková šírka (Celková šírka, na základe typu, číselný údaj) (I)
  - Vymena šírka (Znížená šírka rezania) (J)
  - Výška ukončenia zaznamenávania (nastavenie výšky na zapnutie/vypnutie zaznamenávania) (K)

[1]Pre informácie o resetovaní časov zberača, pozrite sa na Vášho John Deere predajca.

OUO6075,000042C -76-24AUG10-1/2



Displej hlave kukurice



Displej platformy

Automatické postavenie zberača (AHC) Postavenia:

- Aktívne snímanie výšky zberača (A)
- Aktívne obnovenie výšky zberača (B)
- Aktívny plávak zberača (C)
- Umožňovať rýchlosť počítadlal-A (D)
- Aktívne obnovenie polohy cievky[1] (E)
- Aktívne obnovenie polohy dosky plošiny[2] (F)
- Aktívny bočný náklon[3] (G)

[1]Ak je pripojený do strojovej platformy s cievkou.
[2]Ak je pripojený do hlave kukurice s nastaviteľnou doskou plošiny.
[3]Ak je vybavený s bočným náklonom.

OUO6075,000042C -76-24AUG10-2/2

Zmena nastavení žacieho valu

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia šírky zberača (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

Displej hlave kukurice:

- Políčko počtu riadkov (B) - umožňuje obsluhe nastaviť počet riadkov žacieho valu na kukuricu.
- Políčko rozstupu (C) - umožňuje obsluhe nastaviť rozstupy riadkov žacieho valu na kukuricu.
- Políčko zmeny riadkov (D) - umožňuje obsluhe nastaviť zmeny riadkov (nie je žatá celá šírka).
- Pole inštalovanej cievky (E) - umožňuje operátorovi byť dolu alebo zapletené plodín, na systím cievky hlave kukurice.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota žacieho valu. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

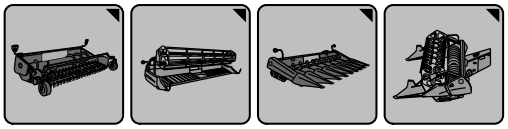
Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu žacieho valu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Záznamenanie výšky zastavenia:

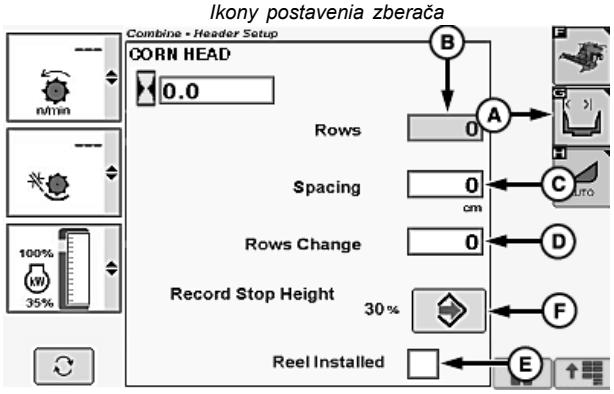
POZNÁMKA: Záznamenanie sa automaticky vypne pri a nad prednastavené výšky a zapne pod nastavenej výšky, ak všetky ostatné podmienky sú splnené (separátor/zapojený zberač, motor pri rýchlych otáčkach, farma/postavené pole), pozri Manuálne záznamenanie ZAP/VYP v tejto časti pre informáciu o dočasne potlačenie.

Ak je aktivovaná funkcia snímania výšky strniska alebo prítlak žacieho valu k terénu (automatické plávanie) je výška ukončenia zaznamenávania ignorovaná. Zaznamenávanie sa zapne, ak sú splnené všetky ďalšie podmienky (separátor/žací val aktivovaný, motor pri vysokých voľnobežných otáčkach, nastavená farma/pole).

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H94622 —UN—05OCT10

A—Ikona postavenia šírky zberača
B—Políčko počtu riadkov
C—Políčko rozstupu
D—Pole výmeny riadku
E—Pole inštalovanej cievky
F—Záznamenať zastavenú výšku vloženia/Ikona prijatia

Zvýšiť alebo znížiť zberač do požadovanej polohy záznamenania zastavenej výške.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa ikona záznamenania zastavenia výšky uloženia/prijatia (F) zvýrazni na uloženie hodnoty.

Pokračovanie na ďalšej strane

Záves/Platforma/Displej pásu zberača:

- Políčko najnižších otáčok prihŕňača alebo zberača (B) - umožňuje obsluhe nastaviť najmenšie otáčky prihŕňača alebo zberača.
- Políčko šírky (C) - umožňuje obsluhe nastaviť šírku rezu na plošinách.
- Políčko zmeny šírky (D) - umožňuje obsluhe nastaviť zmenu šírky rezu (nie je žatá celá šírka).

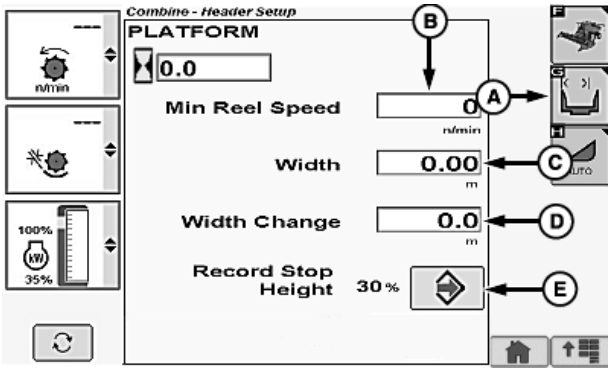
Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota žacieho valu. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu žacieho valu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Záznamenanie výšky zastavenia:

POZNÁMKA: Záznamenanie sa automaticky vypne pri a nad prednastavené výšky a zapne pod nastavenej výšky, ak všetky ostatné podmienky sú splnené (separátor/zapojený zberač, motor pri rýchlych otáčkach, farma/postavené pole), pozri Manuálne záznamenanie ZAP/VYP v tejto časti pre informáciu o dočasne potlačenie.

Ak je aktivovaná funkcia snímania výšky strniska alebo prítlak žacieho valu k terénu (automatické plávanie) je výška ukončenia zaznamenávania ignorovaná. Zaznamenávanie sa zapne, ak sú splnené všetky ďalšie podmienky (separátor/žací val aktivovaný, motor pri vysokých voľnobežných otáčkach, nastavená farma/pole).



H94623 —UN—05OCT10

A—Ikona postavenia šírky zberača
B—Políčko najnižších otáčok prihŕňača alebo zberača
C—Políčko šírky
D—Políčko zmeny šírky
E—Záznamenať zastavenú výšku vloženia/Ikona prijatia

Zvýšiť alebo znížiť zberač do požadovanej polohy záznamenania zastavenej výške.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa ikona záznamenania zastavenia výšky uloženia/prijatia (E) zvýrazni na uloženie hodnoty.

OUO6075,0000428 -76-27JUN12-2/2

Automatické postavenie zberača (AHC) Postavenia

POZNÁMKA: Ikona nastavenia zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona založenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona automatického režimu výšky zberača (A) zvýraznená.

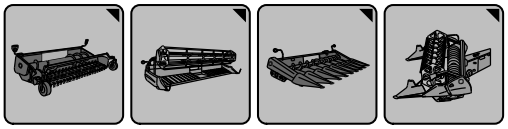
Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je jedno z následujúceho zvýraznené:

- Aktívne snímanie výšky zberača (B)
- Aktívne obnovenie výšky zberača (C)
- Aktívny plávak zberača (D)
- Umožňovať rýchlosť počítadla-A (E)
- Aktívne obnovenie polohy dosky plošiny[1] (F)
- Aktívne obnovenie polohy cievky[2] (G)
- Aktívny bočný náklon[3] (H)

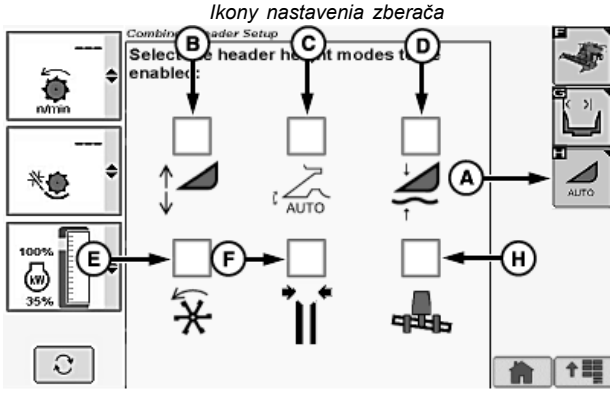
Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, že ikony budú aktívne alebo odblokované zobrazené na rohe uhla.

POZNÁMKA: Ak je pole šedé, tento voľba nie je dostupná vo vašom stroje.

H96245 —UN—03MAY10

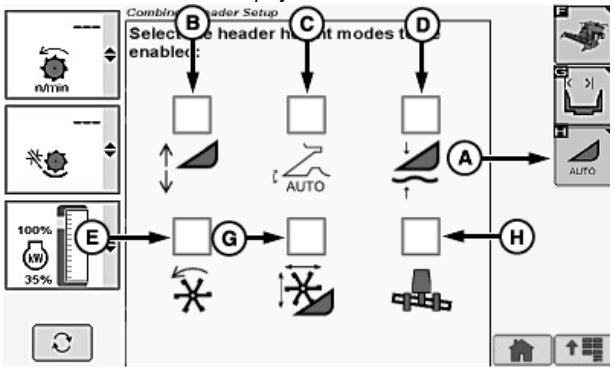


Ikony nastavenia zberača



H94938 —UN—05OCT10

Displej hlave kukurice



H94937 —UN—05OCT10

Displej platformy

[1]Ak je pripojený do hlave kukurice s nastaviteľnou doskou plošiny.
[2]Ak je pripojený do strojovej platformy s cievkou.
[3]Ak je vybavený s bočným náklonom.

OUO6075,00004BF -76-01DEC10-1/1

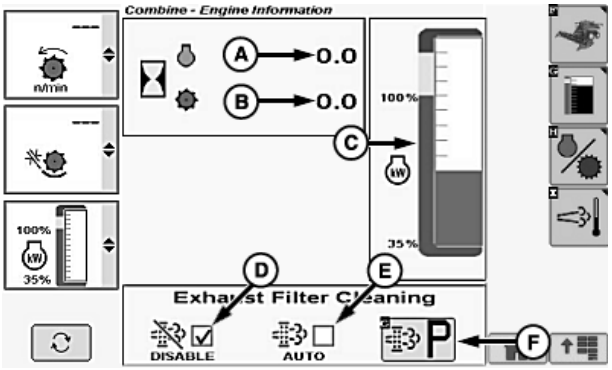
Obrazovka informácie o motore

Nastavenia motora:

- Hodiny motoru (A)
- Počet prevádzkových hodín oddeľovača (B)
- Merač napájania motoru (C)
  - Zelená oblasť (35 do 100%)
  - Žltá oblasť (101 do 107%)
  - Červená oblasť (108 do 114%)

DÔLEŽITÉ: Ak sa indikátor posunie do červenej oblasti, výkon motora sa maximalizuje a stroj sa môže zaseknúť. Spomaľte stroj, kým sa ukazovateľ nevráti na zelené a žlté plochy.

- Zablokovaný režim čistenia výfukového filtru (D) [1]



H108617 —UN—26JUL13

- Automatický režim čistenia výfukového filtru (E) [1]
- Ikona čistenia zaparkovaného výfukového filtru (F) [1]

[1]Objaví sa, keď súčasťou vybavenia sú motory Interim Tier 4/Stage III B alebo Final Tier 4/Stage IV.

OUO6075,00015AC -76-26JUL13-1/1

Čistenie výfukového filtru (Interim pneumatika 4/stupeň III B)

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

POZNÁMKA: Po každom vypnutí a zapnutí hlavného spínača sa systém nastaví do režimu AUTO. Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite v časti prevádzke motora Kedy odblokovať výfukový systém čistenia.

- Odblokovaný režim čistenia výfukového filtra (A) - umožňuje odblokovanie systému čistenia výfukového filtra. Odblokovanie systému sa neodporúča. Možno použiť iba za určitých podmienok alebo mimoriadnych situáciách. Pozrite v časti prevádzke motora Kedy odblokovať výfukový systém čistenia pre podrobnejšie informácie.
- AUTO režim čistenia výfukového filtra (B) - umožňuje systém čistenia výfukového filtra, podľa potreby, inteligentné vykonanie čistenia filtra. Indikátor v rohovom uhle displeja a displej opierky ruky zabezpečuje informácie o operátorovi, ktoré sa vzťahujú na aktivitu systému výfukového filtra.

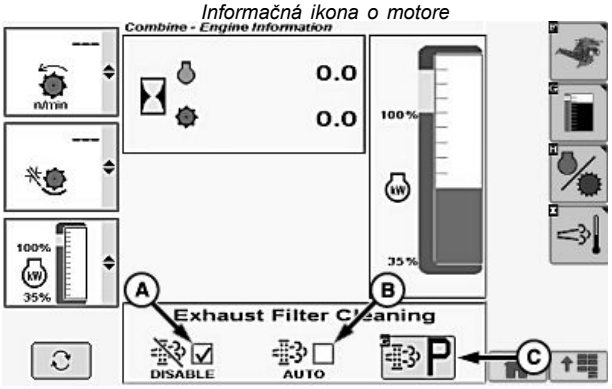
  POZNÁMKA: Indikátor čistenia výfukového filtra na displeji rohového uhla zobrazí kedy systém výfukového filtra aktívne vykoná čistenie filtru.

- Ikona vyčistenia zaparkovaného výfukového filtra - je automatizovaný proces, ktorý umožňuje systém na čistenie výfukových filtrov v prípade potreby. Počas tohto procesu budú otáčky motora riadené systémom a stroj musí zostať zaparkovaný na ukončenie postupu. Čas, potrebný na čistenie parkovaného výfukového

H94480 —UN—31MAR10



Informačná ikona o motore



H108618 —UN—26JUL13

filtra závisí od úrovne zanesenia výfukového filtra, teploty okolia a aktuálnej teploty výfukového filtra. Dislej opierky ruky poskytuje odhadovaný čas na dokončenie.

POZNÁMKA: Ikonka čistenia zaparkovaného výfukového filtra môže byť aktívna alebo neaktívna (zasivená) v závislosti od úrovne zanesenia výfukového filtra. Pozrite, v časti Prevádzka motoru, čistenie zaparkovaného výfukového filtru.

Po ukončení čistenia zaparkovaného výfukového filtra sa systém nastaví do režimu AUTO. Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite v časti prevádzke motora Kedy odblokovať výfukový systém čistenia.

OUO6075,00015B7 -76-29JUL13-1/1

Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™)

POZNÁMKA: Riadenie otáčok motora je ovládané softvérom a aktivované spínačom odpojenia prevozu po ceste.

Riadenie otáčok motora znižuje spotrebu paliva a zvyšuje efektivitu paliva.

- Spotreba paliva je znižovaná v podmienkach nízkej záťaže so znižovaním otáčok motora.
- Udržujte schopnosti vysokej záťaže dynamickým zvyšovaním otáčok motora podľa potreby.
- Rýchlosť jazdy je udržiavaná počas zmien otáčok motora prostredníctvom meniacich sa hydrostatických výtlakov.
- Otáčky motora ostávajú na nízkom voľnobehu keď sa stroj nehýbe.
- Otáčky motora sú približne 1600 ot./min, keď je stroj na rovnom povrchu alebo má nízku rýchlosť jazdy.
- Otáčky motora sa menia medzi približne 1600 ot./min. a maximálnym voľnobehom v závislosti od záťaže motora.

POZNÁMKA: Svetelné indikátory otáčok motora za VYPNÚ po prenose režimu poľa, ak motor nie je na pomalom voľnobehu počas prenosu. Motor zostane na svojich momentálnych otáčkach, kým jedno z tlačidiel voľnobehu nie je stlačené.

Obsluha obmedzí maximálne otáčky motora prostredníctvom spínačov otáčok motora.

- Nízke otáčky motora - otáčky motora ostávajú na 1250 ot./min..
- Stredné otáčky motora - otáčky motora neprekročia 1870 ot./min..
- Vysoké otáčky motora - otáčky motora sa menia medzi približne 1600 ot./min. a maximálnym voľnobehom.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka riadenia otáčok motora (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka diagnostických hodnôt (B).

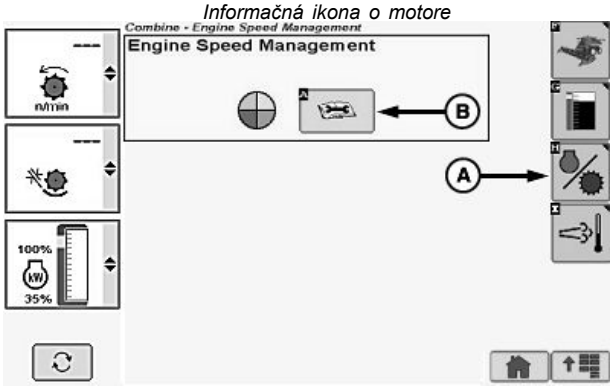
Obrazovka riadenia otáčok motora zobrazuje nasledujúcu podmienku a stav:

- Prevodovka ProDrive™

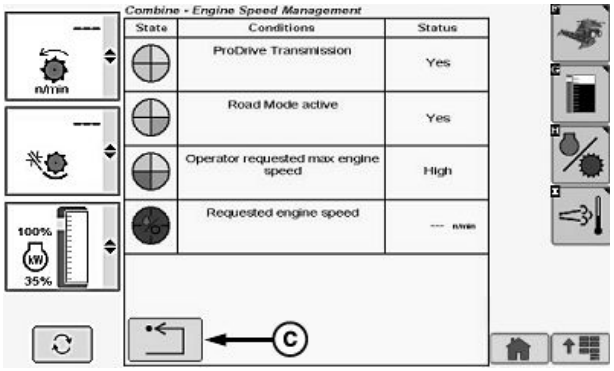
H94480 —UN—31MAR10



Informačná ikona o motore



H108619 —UN—26JUL13



H108620 —UN—26JUL13

A—Symbol pre riadenie otáčok motora
B—Ikonka Diagnostických hodnôt
C—Ikona návrat/späť

- Režim jazdy po vozovke je aktívny
- Vodič vyžiadal maximálne otáčky
- Požadované otáčky motora

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (C) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

OUO6075,00015AE -76-26JUL13-1/1

Diagnostika a obrazovka kalibráciach

Kalibrácie:

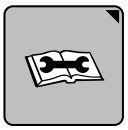
POZNÁMKA: Kalibrácia sa vykonáva pomocou inštrukcií na obrazovke. Prevádzkovateľ vyberá, ktorý kalibráciu a zdôrazňuje ikonu kalibrácie, a je vedený cez postup.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa diagnostická ikona rozsvieti.

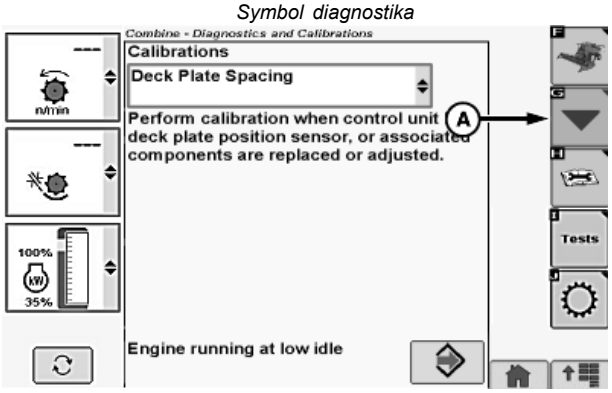
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona kalibrácie (A) zvýraznená.

- Vzťahuje sa na Kedy kalibrovať v časti Postupy kalibrácie pre výpis kalibráciach.

H94478 —UN—31MAR10



Symbol diagnostika



H94638 —UN—05OCT10

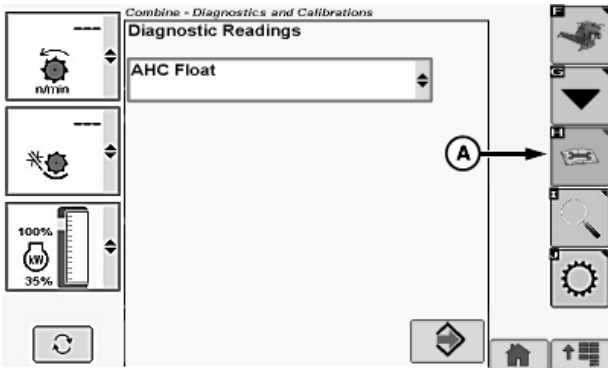
Kalibrácie

OUO6075,000042B -76-02SEP10-1/4

Odčítania diagnostiky:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona odčítania diagnostiky (A) zvýraznená.

- Odčítania diagnostiky - pomáha pri poskytovaní viac informácií o subsystéme stroju pre chľadanie chyby. Displej zbiera dátu z diagnostických adries a zobrazia zhromaždené informácie na jednej stránke.



H94639 —UN—05OCT10

Hodnoty diagnostiky

OUO6075,000042B -76-02SEP10-2/4

Osobitné testy:

POZNÁMKA: Osobitné testy upravenia rýchlosti čistenia ventilátoru nefungujú správne ak je náradia na spomalenie rýchlosti ventilátoru inštalované.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona osobitných testov diagnostiky (A) zvýraznená.

- Osobitné testy diagnostiky - pomáha minimalizovať množstvo času potrebného k diagnostike problému tým, že vedie prevádzkovateľ alebo špacialistu, pomocou špeciálnej inštrukcií. Stroj automaticky kontroluje, ak je prevádzkovateľ vedený cez osobitné testy.



H94640 —UN—05OCT10

Špeciálne testy

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000042B -76-02SEP10-3/4

Postavenie režimu vlečenia[1]**:**

DÔLEŽITÉ: Nevlečiť stroj, s výnimkou ťaženie v naliehavých prípadoch na krátku vzdialenosť zo 8 km/h (5 mph). Pre dalšie informácie, pozrite časť Vlečenie stroju v transporte.

POZNÁMKA: Postavenie vlečenia umožňuje obsluhu v núdzovom režime a niektorú z nasledujúcich.

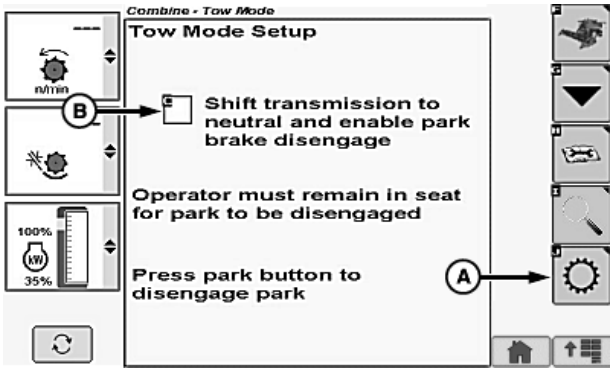
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa ikona postavenia režimu vlečenia (A) rozsvieti.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je skriňa zvýraznená.

- Posunuť prevodovku do neutrálnej polohy a aktivovať parkovaciu uvoľnenej skrine (B) - posunuť stroje do neutrálnej polohy a aktivovať uvoľnenú parkovaciu brzdu.

POZNÁMKA: Prevádzkovateľ musí zostať v sedadle ak sa parkovacia brzda vypne.

[1] *Iba sa objaví s ProDrive a stlačte tlačidlo posunu revodovke strojov.*



H94941 —UN—05OCT10

Stlačiť spínač parkovacej brzdy na opierky ruky aby uvoľnili brzdu pred vlečením stroju.

OUO6075,000042B -76-02SEP10-4/4

Voľba zdroja rádioprijímača

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka voľby zdroja (A).

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka požadovaného zdroja:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Univerzálna sériova zbernica (Universal Serial Bus -USB) (Iba Premium rádioprijímače) (F)
- Prídavný (AUX) (G)
- Bluetooth® Audio (Iba Premium rádioprijímač) (H)

Rádio VYP.; výberom ikonky zábavného informačného systému alebo ikonky audio aplikácie sa dostanete k obrazovke výberu zdroja. Výberom zdroja z obrazovky sa ZAPNE rádioprijímač na zvolený zdroj.

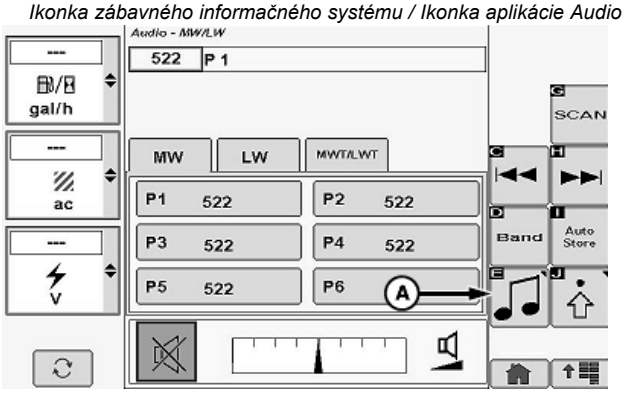
Rádio ZAP.; výberom ikonky zábavného informačného systému alebo ikonky audio aplikácie sa dostanete k domovskej stránke aktuálneho zvoleného zdroja.

Voľbou ikonky zdroja z domovskej stránky rádioprijímača sa dostanete na obrazovku voľby zdroja. Voľbou zdroja z tejto obrazovky zmeníte rádioprijímač na zvolený zdroj.

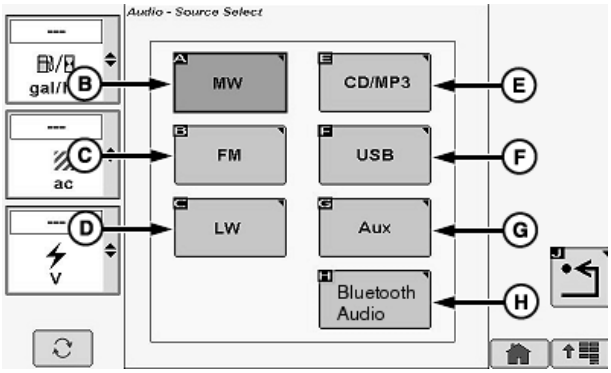


H105093 —UN—28MAR12

Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

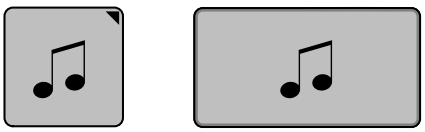
Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

OUO6075,000112C -76-25JUN12-1/1

Domovská stránka MW/LW

POZNÁMKA: Domovské stránky FM a LW sú podobné, ako domovská stránka MW.

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.



H1105093 —UN—28MAR12

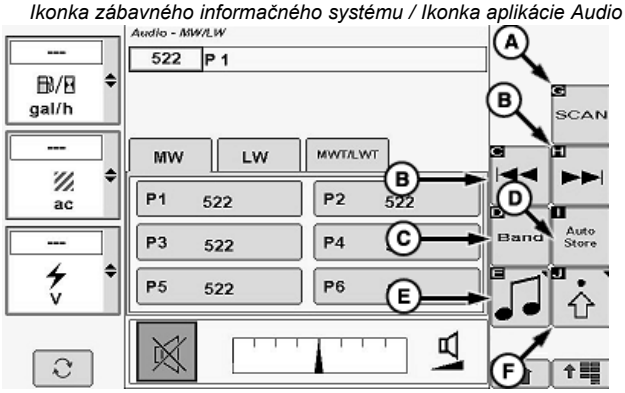
Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio

Ikonka prehľadávania (A)

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením tlačidla potvrdenia sa deaktivuje prehľadávanie, keď je ikonka zvýraznená.

Umožňuje obsluhe prehľadávať dostupné stanice na zvolenom pásme rádia. Aktuálna stanica zneje štyri—osem sekúnd (v závislosti od času, potrebného na prehriatie zvuku) pred ďalším prehľadávaním.

Popri zvýraznení ikonky prehľadávania potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.



H1105271 —UN—26APR12

Ikonky VYHĽADÁVANIE stanice smerom hore/dole (B)

POZNÁMKA: Prehľadávanie sa deaktivuje potvrdením spínača dotykom alebo stlačením, keď sú ikonky zvýraznené v režime prehľadávania.

VYHĽADÁVANIE stanice smerom hore/dole umožňuje nájsť vysielané stanice so silným signálom.

POZNÁMKA: Manuálne ladenie môže byť vykonané z čelnej dosky rádia a spínačov lakťovej opierky.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka kanál naspäť alebo kanál ďalej.

Ikonka Pásmo (C)

Umožňuje obsluhe prepínať medzi MW, LW, MWT, LWT.

Pre prepínanie medzi dostupnými rádiostanicami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka pásma zvýraznená.

Ikonka Automatické uloženie (D)

Automatické uloženie umožňuje obsluhe uložiť 6 najsilnejších frekvencií v pásme MWT a LWT.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka automatického uloženia pre uloženie 6 najsilnejších frekvencií.

POZNÁMKA: Automatické ukladanie aktivujete podržaním tlačidla Pásmo (BND) na dve sekundy.

Ikonka Voľba zdroja (E)

Umožňuje obsluhe priamo zmeniť na vysielanie alebo iný audio zdroj (pozri časť Voľba zdroja rádia v tejto kapitole).

Pre prechádzanie dostupnými voľbami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka voľby zdroja zvýraznená.

Ikonka Audio nastavenia (F)

Umožňuje obsluhe meniť požadované audio nastavenia. Ďalšie informácie nájdete v tejto kapitole v časti Audio nastavenia.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001521 -76-18JUN13-1/2

Ikonka Vypnutia zvuku (A)

Umožňuje obsluhe vypnúť zvuk rádia.

Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je ikonka vypnutia zvuku zvýraznená.

Oblasť stĺpcového ukazovateľa hlasitosti (B)

Umožňuje obsluhe upraviť aktuálnu hlasitosť.

Pre zvýšenie alebo zníženie nastavení stĺpcového ukazovateľa dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte volič.

Prednastavenia kanálov 1—6 (C)

Umožňuje obsluhe výber nastavených staníc (prednastavená je najnižšia možná frekvencia).

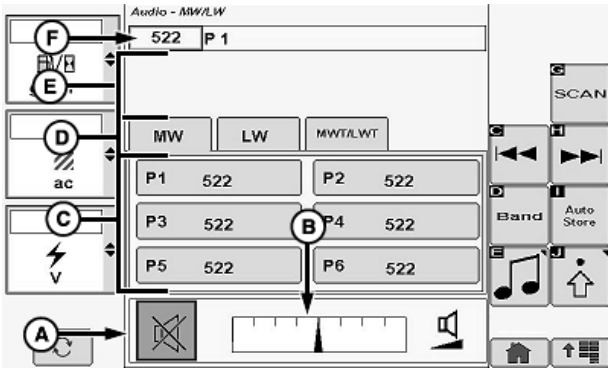
Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je zvýraznené požadovaná nastavená stanica.

Stlačte a podržte (ikonku na obrazovke alebo tlačidlo potvrdenia) na dve sekundy a uložte frekvenciu aktívnej stanice do prednastavení.

Tlačidla rádia a displeja sú synchronizované.

Označenia rádiostaníc (MW/LW) (D)

Umožňuje obsluhe prechádzať medzi dodatočnými nastavenými stanicami na iných označeniach (ak boli uložené do pamäte).



H105272 —UN—03MAY12

Pre prechádzanie medzi dodatočnými nastavenými stanicami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je požadované označenie zvýraznené (ak boli uložené do pamäte).

Oblasť zobrazenia názvu interpréta/skladby (E)

Umožňuje obsluhe zobraziť názov interpréta a skladby (ak sú dostupné) aktuálnej rádiostanice.

Oblasť zobrazenia frekvencie rádiostanice (F)

Umožňuje obsluhe zobraziť frekvenciu rádiostanice a číslo prednastaveného kanálu (ak boli uložené do pamäte).

OUO6075,0001521 -76-18JUN13-2/2

Domovská stránka CD/MP3

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.

Ikonka výberu priečinka (A)

POZNÁMKA: Ikonka voľby priečinku a ikonka pomenovania priečinku nie sú dostupné pri prehrávaní CD bez MP3 formátu.

Umožňuje obsluhe zobraziť stránku výberu priečinka (ak MP3 CD obsahuje štruktúru priečinka).

Keď je zvýraznená ikonka výberu priečinka potvrďte spínač dotykom alebo stlačením. Rádio začne prehrávanie prvej skladby v každom priečinku podľa navedenia.

Ikonka Pauza/Prehrávanie (B)

Umožňuje obsluhe zastaviť a pokračovať v prehrávaní.

Keď je ikonka zastavenia/prehrávania zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka rýchleho prehrávania späť/dopredu (C)

Umožňuje obsluhe rýchle prehrávanie dopredu alebo dozadu aktuálne prehrávanej skladby.

Keď je ikonka rýchleho prehrávania vpred alebo vzad zvýraznená, dotykom a podržaním ikonky alebo stlačením a podržaním potvrďte spínač pre rýchle prehrávanie vpred alebo vzad cez priečinok audio. Prehrávanie s po uvoľnení obnoví.

Ikonka predchádzajúcej/nasledujúcej skladby (D)

Umožňuje obsluhe voľbu predchádzajúcej skladby alebo výber nasledujúcej skladby.

Keď je ikonka predchádzajúcej alebo nasledujúcej skladby zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Náhodný priečinok/náhodné všetko (E)

Umožňuje obsluhe prechádzať nasledujúcimi možnosťami:

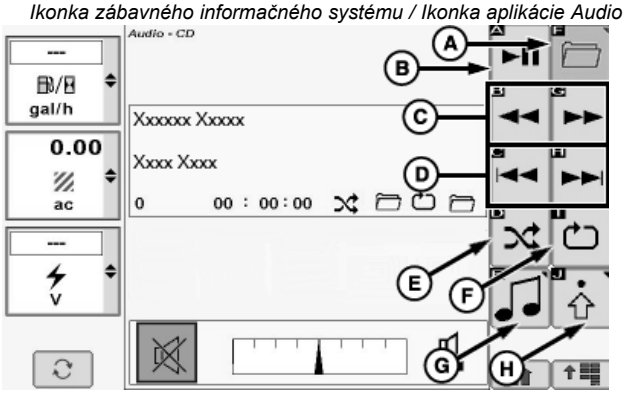
- Náhodný priečinok (iba MP3 CD)
- Náhodné všetko
- Náhodný výber vypnutý

Keď je ikonka náhodného výberu zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením pre prechádzanie možnosťami.



H105093 —UN—28MAR12

Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



H105275 —UN—26APR12

Ikonka Opakovať skladbu/opakovať priečinok/opakovať všetko (F)

Umožňuje obsluhe prechádzať nasledujúcim:

- Opakovať skladbu
- Opakovať priečinok (iba MP3 CD)
- Opakovanie vypnuté

Keď je ikonka opakovania zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením pre prechádzanie dostupnými možnosťami.

Ikonka výberu zdroja (G)

Umožňuje obsluhe priamo zmeniť na vysielanie alebo iný audio zdroj (pozri časť Voľba zdroja rádia v tejto kapitole).

Pre prechádzanie dostupnými voľbami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka voľby zdroja zvýraznená.

Ikonka Audio nastavenia (H)

Umožňuje obsluhe zmenu audio nastavení (pozri Nastavenia rádia v tejto kapitole).

Keď je zvýraznená ikonka audio nastavení, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Pokračovanie na ďalšej strane

Ikonka Vypnutia zvuku (A)

Umožňuje obsluhe vypnúť zvuk rádia a znázorňuje aktuálnu hlasitosť.

Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je ikonka vypnutia zvuku zvýraznená.

Oblasť stĺpcového ukazovateľa hlasitosti (B)

Umožňuje obsluhe upraviť aktuálnu hlasitosť.

Pre zvýšenie alebo zníženie nastavení stĺpcového ukazovateľa dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte volič.

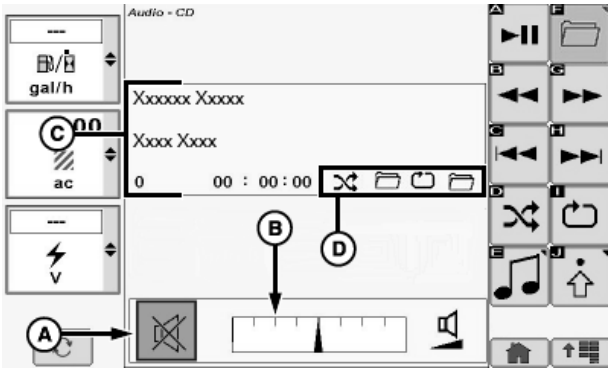
Oblasť zobrazenia (C)

Umožňuje obsluhe zobraziť nasledovné:

- Meno interpreta
- Názov albumu
- Názov piesne
- Číslo stopy
- Uplynutý čas

Oblasť ikonky ukazovateľa (D)

POZNÁMKA: Ikonka náhodného výberu priečinka a ikonka opakovania priečinka sa zobrazí iba počas prehrávania MP3 CD.



H105276 —UN—02MAY12

Umožňuje obsluhe zobraziť, ktoré z nasledujúcich ikoniek boli predtým zvolené:

- Náhodná skladba
- Náhodný priečinok
- Opakovať skladbu
- Opakovať priečinok

OUO6075,0001517 -76-17JUN13-2/3

Ikonka Priečinok (A)

Umožňuje obsluhe navedenie na predchádzajuci priečinok (ak je dostupný).

Keď je ikonka priečinku zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

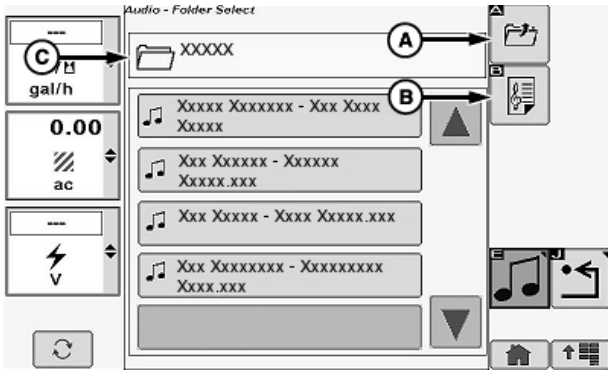
Ikonka Aktivácia/deaktivácia zoznamu hraných skladieb (B)

Umožňuje obsluhe aktivovať/deaktivovať režim zoznamu hraných skladieb (ak je dostupný).

Ak je zvýraznená ikonka aktivácie/deaktivácie zoznamu prehrávaných skladieb, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Názov priečinku (C)

Umožňuje obsluhe zobrazenie názvu priečinka (ak bol priečinok pomenovaný).

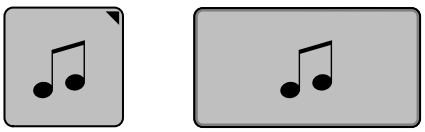


H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -76-17JUN13-3/3

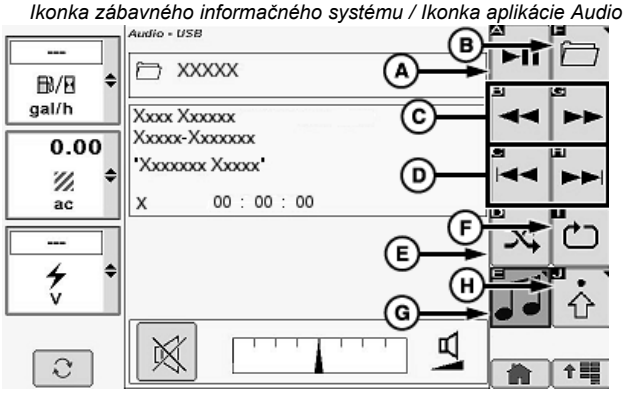
Domovská stránka USB (Premium rádio)

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.



H105093 —UN—28MAR12

Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



H105277 —UN—26APR12

Ikonka Zastaviť/prehrať (A)

Umožňuje obsluhe zastaviť a pokračovať v prehrávaní.

Keď je ikonka zastavenia/prehrávania zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením. Rádio začne prehrávanie prvej skladby v každom priečinku podľa navedenia.

Ikonka voľby priečinka (B)

Umožňuje obsluhe zobraziť stránku voľby priečinku.

Keď je zvýraznená ikonka výberu priečinka potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka rýchleho prehrávania späť/dopredu (C)

Umožňuje obsluhe rýchle prehrávanie dopredu alebo dozadu aktuálne prehrávanej skladby.

Keď je ikonka rýchleho prehrávania vpred alebo vzad zvýraznená, dotykom a podržaním ikonky alebo stlačením a podržaním potvrďte spínač pre rýchle prehrávanie vpred alebo vzad cez priečinok audio. Prehrávanie s po uvoľnení obnoví.

Ikonka predchádzajúcej/nasledujúcej skladby (D)

Umožňuje obsluhe voľbu predchádzajúcej skladby alebo výber nasledujúcej skladby.

Keď je ikonka predchádzajúcej alebo nasledujúcej skladby zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Náhodný priečinok/náhodné všetko (E)

Umožňuje obsluhe prechádzať nasledujúcimi možnosťami:

- Náhodný priečinok
- Náhodné všetko
- Náhodný výber vypnutý

Keď je ikonka náhodného výberu zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením pre prechádzanie možnosťami.

Ikonka Opakovať skladbu/opakovať priečinok/opakovať všetko (F)

Umožňuje obsluhe prechádzať nasledujúcim:

- Opakovať skladbu
- Opakovať priečinok
- Opakovanie vypnuté

Keď je ikonka opakovania zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením pre prechádzanie dostupnými možnosťami.

Ikonka výberu zdroja (G)

Umožňuje obsluhe priamo zmeniť na vysielanie alebo iný audio zdroj (pozri časť Voľba zdroja rádia v tejto kapitole).

Pre prechádzanie dostupnými voľbami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka voľby zdroja zvýraznená.

Ikonka Audio nastavenia (H)

Umožňuje obsluhe zmenu audio nastavení (pozri Nastavenia rádia v tejto kapitole).

Keď je zvýraznená ikonka audio nastavení, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Pokračovanie na ďalšej strane

Ikonka Vypnutia zvuku (A)

Umožňuje obsluhe vypnúť zvuk rádia a znázorňuje aktuálnu hlasitosť.

Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je ikonka vypnutia zvuku zvýraznená.

Oblasť stĺpcového ukazovateľa hlasitosti (B)

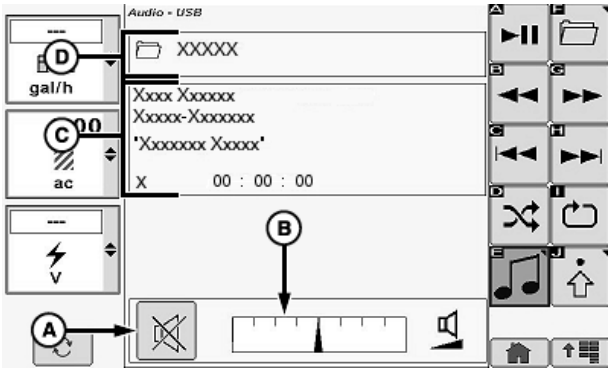
Umožňuje obsluhe upraviť aktuálnu hlasitosť.

Pre zvýšenie alebo zníženie nastavení stĺpcového ukazovateľa dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte volič.

Oblasť zobrazenia (C)

Umožňuje obsluhe zobraziť nasledovné:

- Meno interpreta
- Názov albumu
- Názov piesne
- Číslo stopy



H105278 —UN—02MAY12

- Uplynutý čas

Názov priečinka (D)

Umožňuje obsluhe zobrazenie názvu priečinka (ak bol priečinok pomenovaný).

OUO6075,0001518 -76-17JUN13-2/3

Ikonka Priečinok (A)

Umožňuje obsluhe navedenie na predchádzajuci priečinok (ak je dostupný).

Keď je ikonka priečinku zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

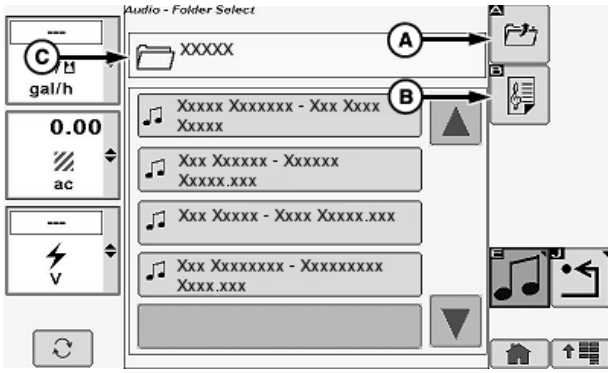
Ikonka Aktivácia/deaktivácia zoznamu hraných skladieb (B)

Umožňuje obsluhe aktivovať/deaktivovať režim zoznamu hraných skladieb (ak je dostupný).

Ak je zvýraznená ikonka aktivácie/deaktivácie zoznamu prehrávaných skladieb, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Názov priečinku (C)

Umožňuje obsluhe zobrazenie názvu priečinka (ak bol priečinok pomenovaný).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001518 -76-17JUN13-3/3

Podporná (AUX) domovská stránka

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.

Diaľkovo ovládané Prídavné (AUX) (A)

Indikuje pripojenie externého zariadenia k prídavnému stereo vstupu (3,5 mm) a je zvolené ako audio zdroj (pozri Voľba rádio zdroja v tejto kapitole).

Ikonka vypnutia zvuku (B)

Umožňuje obsluhe vypnúť zvuk rádia.

Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je ikonka vypnutia zvuku zvýraznená.

Oblasť stĺpcového ukazovateľa hlasitosti (C)

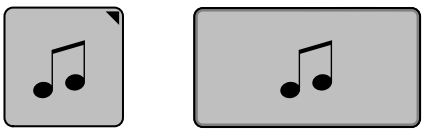
Umožňuje obsluhe upraviť aktuálnu hlasitosť.

Pre zvýšenie alebo zníženie nastavení stĺpcového ukazovateľa dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte volič.

Ikonka Voľba zdroja (D)

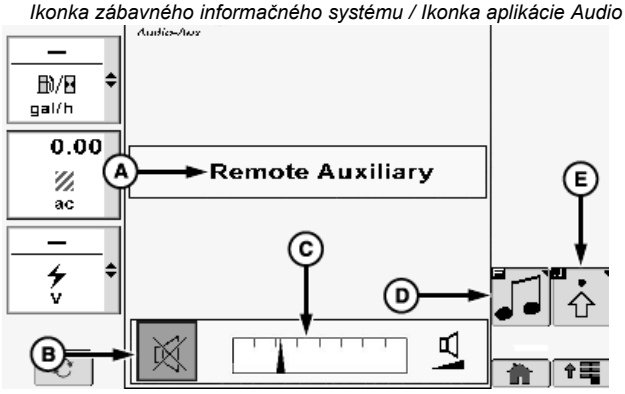
Umožňuje obsluhe priamo zmeniť na vysielanie alebo iný audio zdroj (pozri časť Voľba zdroja rádia v tejto kapitole).

Pre prechádzanie dostupnými voľbami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka voľby zdroja zvýraznená.



H105093 —UN—28MAR12

Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



H105352 —UN—03MAY12

Ikonka Audio nastavenia (E)

Umožňuje obsluhe meniť požadované audio nastavenia. Ďalšie informácie nájdete v tejto kapitole v časti Audio nastavenia.

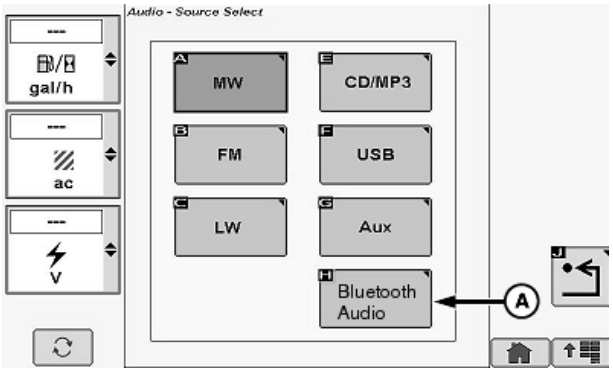
OUO6075,000151F -76-17JUN13-1/1

Bluetooth® Audio

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je zvýraznená ikonka Bluetooth® Audio (A).

Pre spárovanie akéhokoľvek Bluetooth® zariadenia s rádiom pozri Používateľskú príručku rádia.

POZNÁMKA: Spínače pre funkcie rádia, umiestnené na konzole CommandARM ovládajú aj Bluetooth® zariadenie, ktoré bolo spárované.



H105444 —UN—21MAY12

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

OUO6075,0001143 -76-25JUN12-1/1

Nastavenia rádiostanice

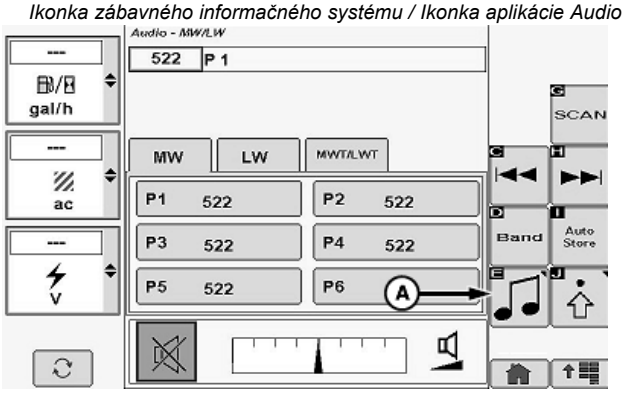
Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.

Pre prístup k audio nastaveniam potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je zvýraznená ikonka rozšírených nastavení (A).

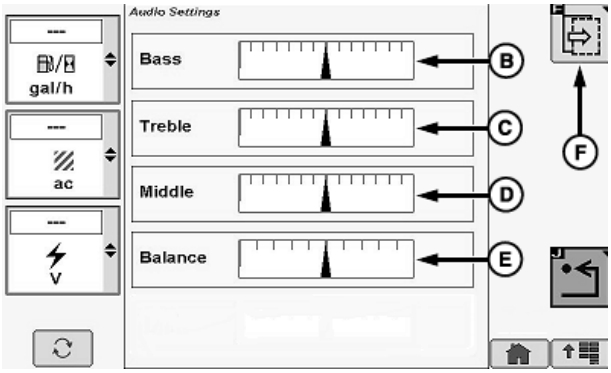


H105093 —UN—28MAR12

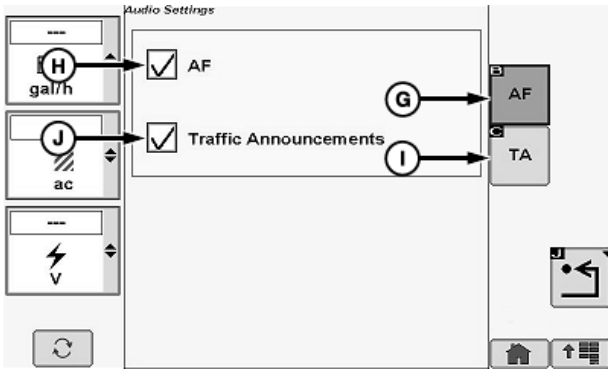
Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



H105097 —UN—28MAR12



H105099 —UN—03MAY12



H105100 —UN—03MAY12

Ikonka Nasledujúca stránka (F)

Umožňuje obsluhe prejsť na nasledujúcu stránku.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky.

Nastavenie zvuku

Umožňuje obsluhe zmenu rôznych nastavení zvuku.

Keď je zvýraznené požadované audio nastavenie, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením:

- Basy (B)
- Výšky (C)
- Stredná (D)
- Vyváženie (E)

Keď je zvýraznené požadované nastavenie, dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otočte voličom pre zvýšenie alebo zníženie nastavení na stĺpcovom ukazovateli.

Ikonka Alternatívna frekvencia (AF) (G)

Alternatívna frekvencia je funkcia Dátového systému rádia (RDS), ktorá umožňuje zotrvať na naladenom programe aj v prípade zmeny frekvencie.

Pre aktiváciu tejto funkcie potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je zvýraznená ikonka alternatívnej frekvencie (AF).

Políčko Alternatívnej frekvencie (AF) (H)

Políčko zobrazuje zaškrtnutie, ktoré znamená, či je alternatívna frekvencia (AF) aktívna.

Ikonka Dopravných správ (TA) (I)

POZNÁMKA: Hlasitosť Dopravných správ (TA) je možné nastaviť s použitím tlačidla menu a ovládačom hlasitosti na rádiu.

Dopravné správy je funkcia, ktorá poskytuje obsluhe vypočuť si rôzne informácie o dopravnej situácii.

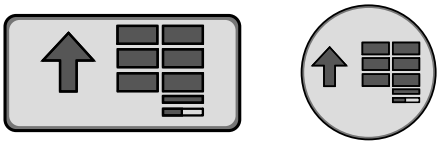
Keď je zvýraznená ikonka dopravných správ (TA), aktivujte túto funkciu potvrdením spínača dotykom alebo stlačením.

Políčko Dopravné správy (K)

Políčko zobrazuje zaškrtnutie, ktoré znamená aktiváciu dopravných správ.

OUO6075,0001130 -76-07MAY12-1/1

Obsluha telefónu (Premium Rádio)



H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)



H105093 —UN—28MAR12

Ikonka Aplikácia telefón

POZNÁMKA: Tlačidlá telefónu na tejto stránke sú deaktivované počas synchronizovania telefónneho zoznamu s rádiom.

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Keď je zvýraznená ikonka aplikácie telefónu, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka Presmerovanie hovoru (A)

Umožňuje obsluhe presmerovať hovor na pripojený telefón z dôvodu súkromia.

Keď je ikonka presmerovania hovoru zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka Telefónny adresár (B)

Umožňuje obsluhe zobrazenie synchronizovaného adresára (pozri Telefónny adresár v tejto kapitole).

Keď je ikonka felefónneho adresára zvýraznený, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka História hovorov (C)

Umožňuje obsluhe zobraziť zmeškané hovory, uskutočnené hovory a prijaté hovory (pozri História hovorov v tejto kapitole).

Keď je zvýraznená ikonka histórie hovorov, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Ikonka Nastavenia Bluetooth® (D)

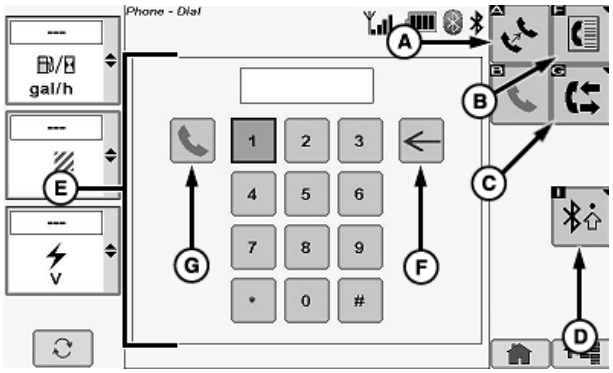
Umožňuje obsluhe zmenu nastavení Bluetooth® (pozri Nastavenia telefónu (Premium Rádio) v tejto kapitole).

Keď je zvýraznená ikonka nastavení Bluetooth®, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Numerická klávesnica telefónu (E)

Umožňuje obsluhe vytočiť telefónne číslo s použitím obrazovky displeja.

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG



H105090 —UN—27MAR12

Keď sú požadované čísla zvýraznené, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením. Opakujte, až kým sa nezobrazí požadované telefónne číslo.

Ikonka Vymazať (F)

Umožňuje obsluhe vymazať číslo počas vytáčania telefónneho čísla.

Keď je ikonka vymazania zvýraznená, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Ikonka Hovor (G)

POZNÁMKA: Počas hovoru sa na obrazovke zobrazia meno a číslo volaného.

Počas hovoru nie sú niektoré ikonky dostupné. Použite váš mobilný telefón, ak potrebujete používať čísla počas hovoru.

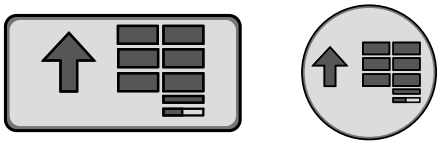
Umožňuje obsluhe vytočiť telefónne číslo, ktoré bolo predtým zadané pomocou číselnej klávesnice.

Keď je zvýraznená ikonka hovoru, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

OUO6075,0000E4B -76-25JUN12-1/1

Adresár (Premium Rádio)

H95878 —UN—29MAR10



Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

H105094 —UN—28MAR12



Ikonka Aplikácia telefón

POZNÁMKA: Ak do vášho mobilného telefónu zadávate nový kontakt, musí byť telefón znovu zosynchronizovaný s Bluetooth® rádia (pozri Nastavenia telefónu v tejto kapitole).

Zadávanie kontaktu NIE JE MOŽNÉ editovať cez displej lakťovej opierky. Kontakt je možné editovať cez mobilný telefón a telefón musí byť znovu synchronizovaný s Bluetooth® rádia (pozri Nastavenia telefónu v tejto kapitole).

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Keď je zvýraznená ikonka aplikácie telefónu, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Keď je zvýraznená ikonka adresára (A), potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Alfabetické tlačidlá (B)

Umožňuje obsluhe spojiť čísla mien v zozname kontaktov s menami, začínajúcimi sa na zvolené písmená.

Keď je zvýraznená ikonka požadovaného písmena, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Ikonka Návrat/Späť (C)

Umožňuje obsluhe návrat na predchádzajúcu stránku.

Keď je zvýraznená ikonka návrat/späť, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Zoznam kontaktov z adresára telefónu (D)

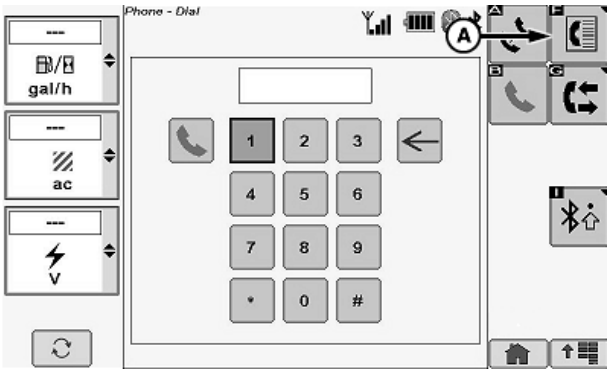
POZNÁMKA: Maximálny počet kontaktov v adresári je 650. Maximálny počet znakov telefónneho čísla je 20. Maximálny počet znakov mena v adresári je 20.

Voľbou čísla na stránke záznamu adresára automaticky vytočí dané číslo.

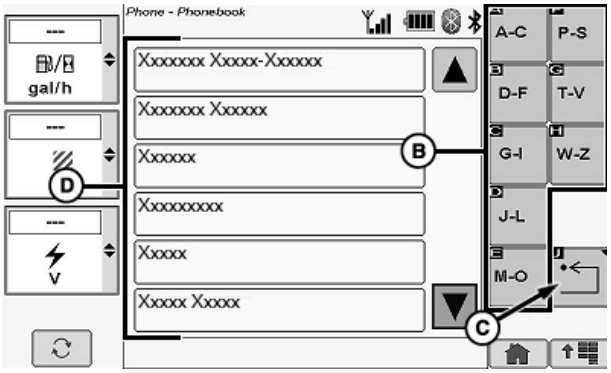
Niektoré telefóny sa s rádioprijímačom nesynchronizujú správne pomocou Bluetooth®.

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

H104857 —UN—27MAR12



H104858 —UN—27MAR12



Keď sa to stane hovor nemôže byť zo stránky telefónneho zoznamu.

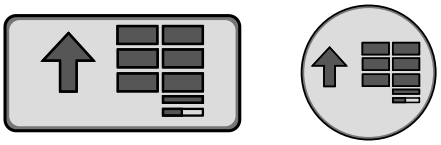
Umožňuje obsluhe zvoliť kontakt zo zoznamu a vyvolá stránku záznamov adresára so zoznamov telefónnych čísel kontaktov (mobil, práca, domov).

Keď je zvýraznený požadovaný kontakt, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Podľa preferencií ukladania kontaktov v telefóne sa kontakty ukladajú v abecednom poradí podľa mena a priezviska.

OUO6075,0001519 -76-12JUN13-1/1

Adresáre telefónu (Premium Rádio)



H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Keď je zvýraznená ikonka aplikácie telefónu, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

POZNÁMKA: Keď je zvýraznená ikonka adresárov (A), potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením. Prichádzajúci hovor z kontaktov zobrazí meno kontaktu a telefónne číslo. Pri prichádzajúcom hovore z neznámeho čísla sa na displeji zobrazí **Neznáme číslo***.*

Obrazovka zmeškaných hovorov sa zobrazí s menom a telefónnym číslom (ak je volajúci v telefónnom zozname). ***Neznáme číslo*** *sa zobrazí na obrazovke v prípade, že volajúci nie je v telefónnom zozname.*

Stránka adresárov umožňuje obsluhe mať prehľad o nasledovnom:

- Zmeškané hovory (B)
- Uskutočnené hovory (C)
- Prijaté hovory (D)

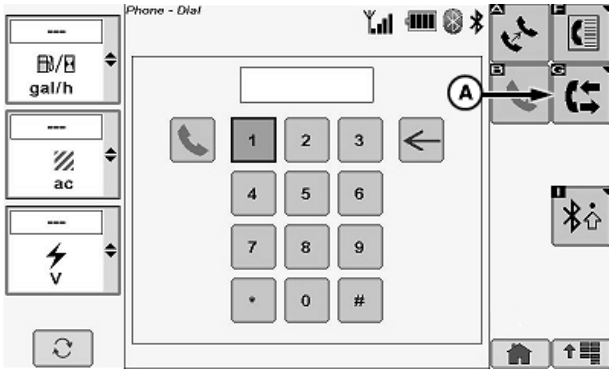
Keď je zvýraznené požadované menu hovorov, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

POZNÁMKA: Z predchádzajúceho zvoleného menu sa zobrazia hovory. Meno a telefónne číslo (ak je volajúci v telefónnom zozname) sa zobrazia spolu s presným časom hovoru. Obsluha môže vybrať z požadovaného zoznamu, ak chce volať naspäť konkrétnej osobe alebo číslu.

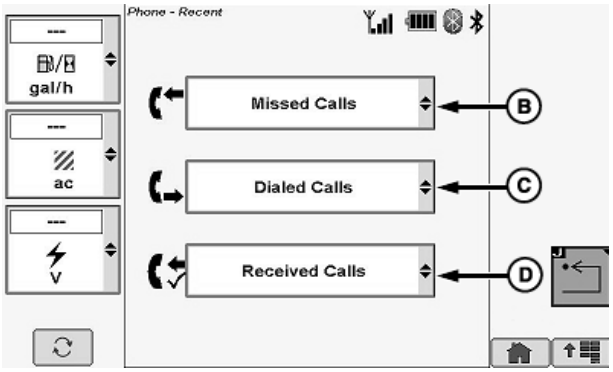
H105094 —UN—28MAR12



Ikonka Aplikácia telefón



H104863 —UN—27MAR12

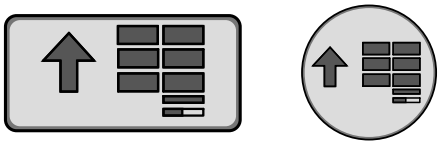


H104864 —UN—28MAR12

OUO6075,0000E4D -76-02APR12-1/1

Nastavenia telefónu (Premium Rádio)

H95878 —UN—29MAR10



Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Keď je zvýraznená ikonka aplikácie telefónu, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka Nastavenia Bluetooth® (A).

Ikonka Ativácia/deaktivácia Bluetooth® (B)

POZNÁMKA: Keď je funkcia Bluetooth® rádia aktivovaná, ikonka indikácie aktivácie Bluetooth® (C) bliká na displeji počas synchronizácie telefónu s rádiom.

Umožňuje obsluhe aktivovať/deaktivovať funkciu Bluetooth®.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka aktivácie/deaktivácie Bluetooth®.

Ikonka Pridať telefón (D)

POZNÁMKA: Nie VŠETKY mobilné telefóny majú možnosť používať funkciu Bluetooth® rádia.

Umožňuje obsluhe pridať iný mobilný telefón.

1. Zvoľte ikonku Pridať telefón.
2. **Pridanie telefónu** sa zobrazí v políčku správ (E) spolu s PIN kódom “PIN XXXX”.
3. Z vášho mobilného telefónu zvoľte **Pridať nové zariadenie** v Bluetooth® ponuke.
4. Zvoľte **Bosch-BT** zo zoznamu dostupných Bluetooth® zariadení na vašom mobilnom telefóne.
5. Zvoľte **Spojiť so zariadením** vo vašom mobilnom telefóne.
6. Zadajte PIN kód, zobrazený v odkazovom poli (E) (pin sa zobrazí aj na úvodnej doske rádia).
7. Spárovaný Bluetooth® indikátor je aktívny, keď sa mobilný telefón aktívne pripája k rádiu.
8. **Telefón pripojený** sa zobrazí v odkazovom poli, keď je mobilný telefón úspešne pripojený.

POZNÁMKA: Mobilný telefón sa automaticky zosynchronizuje s telefónnym zoznamom rádia.

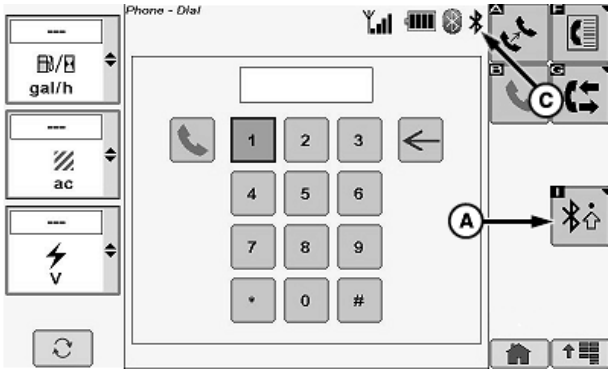
Rádio odosiela požiadavku na “telefónny zoznam BT” pred začatím synchronizácie. Ak nie je táto požiadavka prijatá vašim telefónom, bude funkcia telefónneho zoznamu deaktivovaná.

H105094 —UN—28MAR12

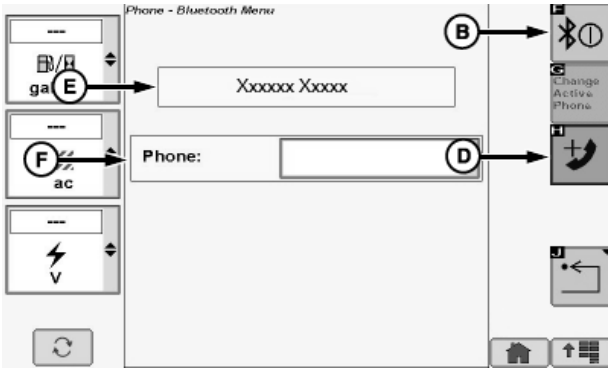


Ikonka Aplikácia telefón

H108313 —UN—17JUN13



H108314 —UN—17JUN13



Zoznam telefónnych zariadení (F)

Umožňuje obsluhe voľbu iného mobilného telefónu zo zoznamu.

Keď je zvýraznené telefónne zariadenie, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Ked je požadované telefónne zariadenie zvýraznené v menu, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

Pokračovanie na ďalšej strane

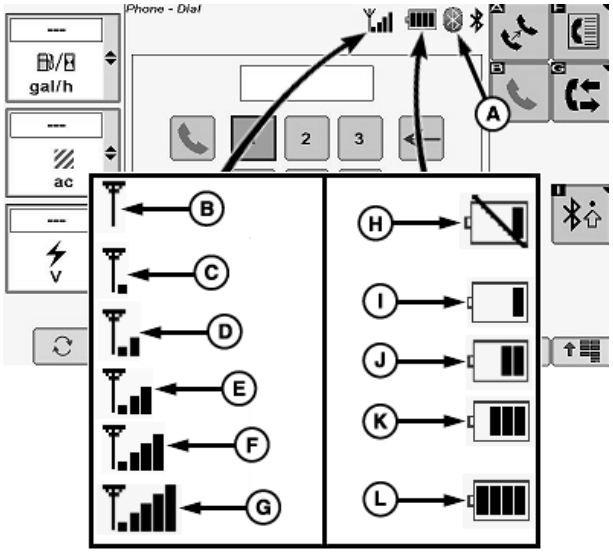
Bluetooth® Indikátor aktivovaného mobilného telefónu (A)

Indikuje, že mobilný telefón a rádio sú spolu spárované.

Indikátory intenzity signálu a batérie

Telefón zobrazuje nasledovné:

Úroveň signálu		Napätie akumulátorovej batérie	
B	Žiadny signál	H	Batéria úplne vybitá
C	5—20 %	I	5—25 %
D	25—40 %	J	30—50 %
E	45—70 %	K	55—80 %
F	75—90 %	L	85—100 %
G	100 %		



H108316 —UN—17JUN13

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

OUO6075,000151E -76-17JUN13-2/3

Ikonka Zmeniť aktívny telefón (A)

POZNÁMKA: Prvý telefón v zozname telefónnych zariadení je aktuálne aktívny telefón.

Najviac 5 mobilných spárovaných telefónov môže byť uložených

Umožňuje obsluhe zvoliť mobilný telefón zo zoznamu telefónnych zariadení. Po zvolení požadovaného mobilného telefónu zo zoznamu, zvoľte ikonku zmeny aktívneho telefónu.

Ikona návrat/späť (B)

Umožňuje obsluhe návrat na predchádzajúcu stránku.

Keď je zvýraznená ikonka návrat/späť, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Znovu synchronizujte mobilný telefón

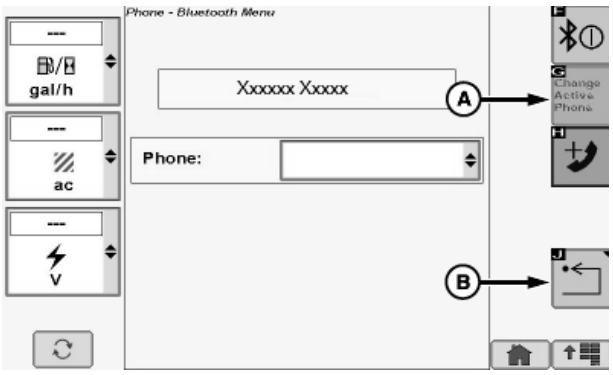
POZNÁMKA: Uistite sa, že funkcia Bluetooth® mobilného telefónu je aktivovaná pri pokuse o spárovanie telefónu s rádiom Bluetooth®.

- VYPNITE a potom znovu ZAPNITE mobilný telefón.

Odpojte od všetkých telefónov

VYPNITE Bluetooth®.

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG



H108315 —UN—17JUN13

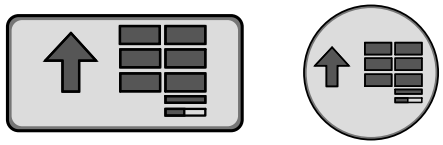
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka aktivácie/deaktivácie Bluetooth® zvýraznená a tým deaktivujte Bluetooth®.

Odpojte jednotlivý telefón

V rámci ponuky nastavenia Bluetooth® zvoľte odpárovať/odpojiť z Bosch rádia.

OUO6075,000151E -76-17JUN13-3/3

Úroveň jasu a farba hraničného políčka

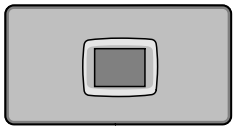


Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Zobrazenie Ikony Aplikácie

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

OUO6075,0001511 -76-11JUN13-1/6

Úroveň jasu:

Umožňuje obsluhe ovládať úroveň jasu obrazovky.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka jasu (A).

Keď je zvýraznený stĺpcový diagram jasu (B), dotykom potvrďte symboly plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte otočným voličom pre výber úrovne jasu obrazovky.

- Zvýšte stĺpcový diagram na rozjasnenie obrazovky.
- Znížte stĺpcový diagram na stmavenie obrazovky.

Nastavenia denné/nočné:

POZNÁMKA: Ikonka deň/noc sa objaví len v štandardnom režime.

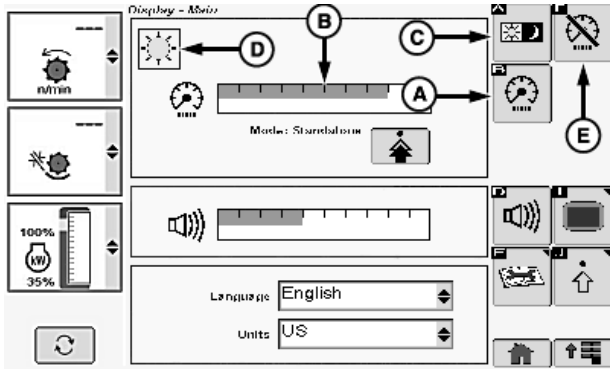
Umožňuje obsluhe prepínať medzi dennými alebo nočnými nastaveniami.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka deň/noc (C) pre prepínanie medzi dennými alebo nočnými nastaveniami (D).

Režim stmavenia:

Umožňuje obsluhe rýchle stmavenie obrazovky pre zníženie jasu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka režimu stmavenia (E) pre rýchle stmavenie obrazovky.



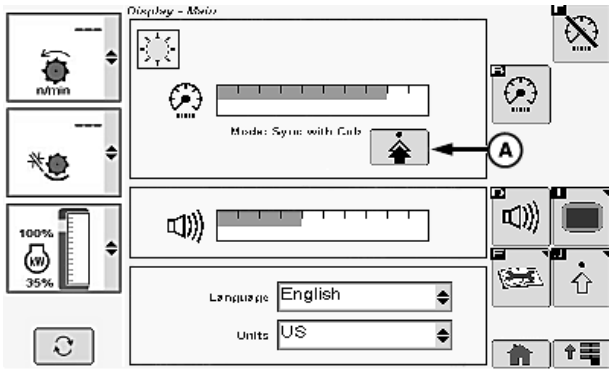
H108230 —UN—11JUN13

A—Ikonka Jas
B—Stĺpcový diagram Jasu
C—Ikona deň/noc
D—Nastavenia denné/nočné
E—Ikonka režimu stmavenia

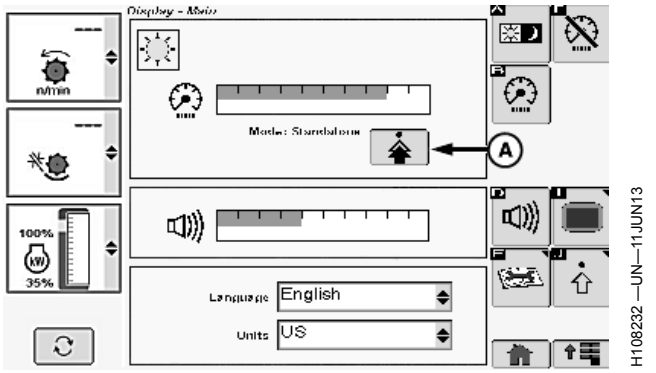
POZNÁMKA: Režim stmavenia dočasne stmaví obrazovku a zníži jas. Obrazovka obnoví normálny jas, keď existuje alarm alebo je zvolený akýkoľvek spínač lakťovej opierky.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001511 -76-11JUN13-2/6



Synchronizovať s režimom kabíny



Samostatný režim

Režimy Synchronizácia s kabínou/Samostatný:

Umožňuje obsluhe synchronizovať obrazovku s osvetlením kabíny alebo umožňuje obrazovke pracovať nezávisle od osvetlenia kabíny.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka rozšírených nastavení (A) pre prechod na nasledujúcu obrazovku.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko synchronizácie s kabínou (B).

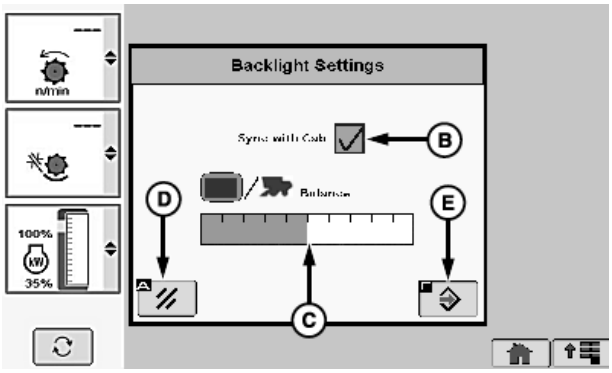
- Zaškrtnuté - synchronizuje obrazovku a podsvietenie kabíny.
- Nezaškrtnuté - podsvietenie obrazovky a kabíny pracujú nezávisle jedno od druhého.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznený stĺpcový diagram vyváženia (C).

Dotykom potvrďte symboly plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte otočný volič pre výber úrovne vyváženia obrazovky.

- Zvýšte stĺpcový diagram pre rozjasnenie podsvietenia.
- Znížte stĺpcový diagram pre stmavenie podsvietenia.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (D) pre vymazanie úrovní vyváženia.



A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Zladenost so skriňou kabíny
C—Stĺpcový diagram vyváženia
D—Symbol zrušenia
E—Symbol zadania/potvrdenia

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (E) pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Pokračovanie na ďalšej strane

Nastavenie hlasitosti alarmu:

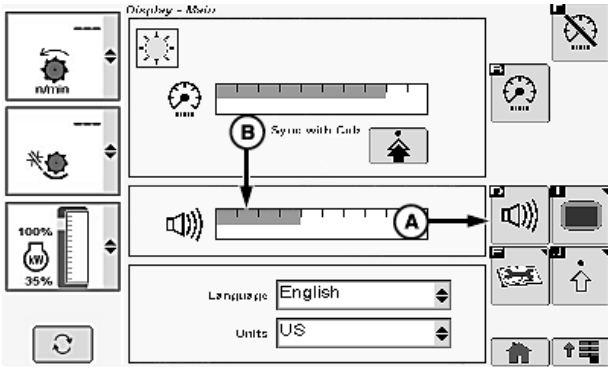
Umožňuje obsluhe nastaviť požadovanú hlasitosť alarmu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka hlasitosti (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznený stĺpcový diagram hlasitosti alarmu (B).

Dotykom potvrďte symboly plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte otočným voličom pre nastavenie hlasitosti alarmu.

- Zvýšte stĺpcový diagram pre zvýšenie hlasitosti alarmu.
- Znížte stĺpcový diagram pre zníženie hlasitosti alarmu.

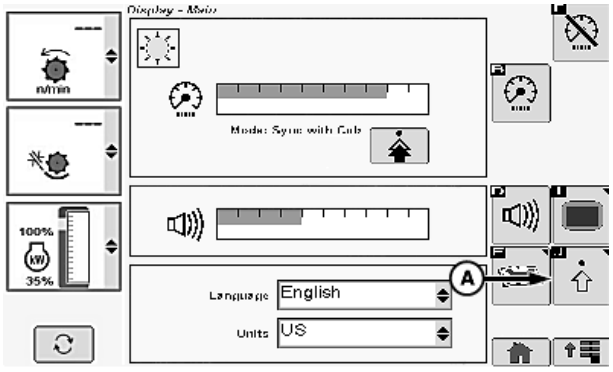


H108234 —UN—11JUN13

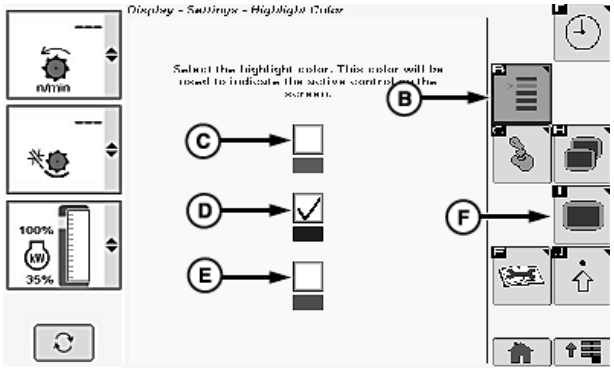
A—Ikonka Hlasitosť

B—Stĺpcový diagram Hlasitosť alarmu

OUO6075,0001511 -76-11JUN13-4/6



H108235 —UN—11JUN13



H95738 —UN—05OCT10

A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Ikonka Zvýraznenie
C—Zelené zvýraznenie
D—Modré zvýraznenie
E—Červené zvýraznenie
F—Ikona displeja

Nastavenia farby okrajového políčka:

Umožňuje obsluhe výber farby okrajového políčka.

POZNÁMKA: Farba sa predvolí na červenú pri prvom zapnutí obrazovky.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zvýraznenia (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko farby.

- Zelená (C)
- Modrá (D)
- Červená (E)

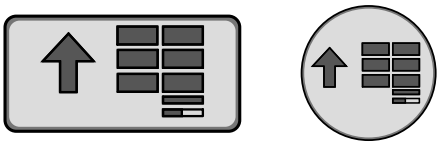
Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktorá farba bola vybraná.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka displeja (F) pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

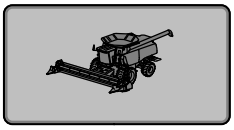
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001511 -76-11JUN13-5/6

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

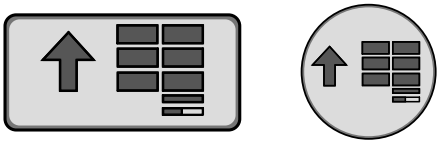
Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

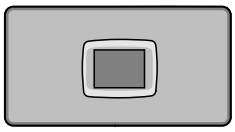
OUO6075,0001511 -76-11JUN13-6/6

Regionálne nastavenia, jazyky, čas/dátum, nastavenie jednotky merania

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Zobrazenie Ikony Aplikácie

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

OUO6075,0001512 -76-11JUN13-1/5

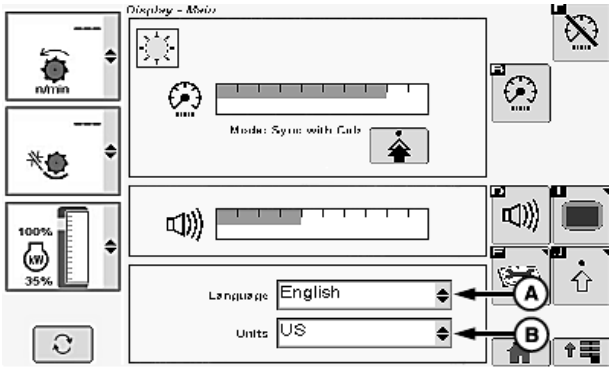
Krajina/Jazyky/Nastavenia jednotky zoznamu:

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznený menu:

- Ponuka pre jazyk (A)
- Ponuka jednotiek (B)

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

A—Ponuka jazyka **B—Jednotka menu**



H108236 —UN—11JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001512 -76-11JUN13-2/5

Pokročilé nastavenia:

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznený menu:

- Ponuka krajiny (B)
- Ponuka jazyka (C)
- Ponuka číselného formátu (D)
- Ponuka jednotiek (E)

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (F).

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznený menu:

- Ponuka vzdialenosti (G)
- Ponuka oblasti (H)
- Ponuka objemu (I)
- Ponuka hmotnosti (J)
- Ponuka teploty (K)
- Ponuka tlaku (L)
- Ponuka sily (M)

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

POZNÁMKA: Dotyknuť alebo stalčiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona zrušenia (N) zvýraznená pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

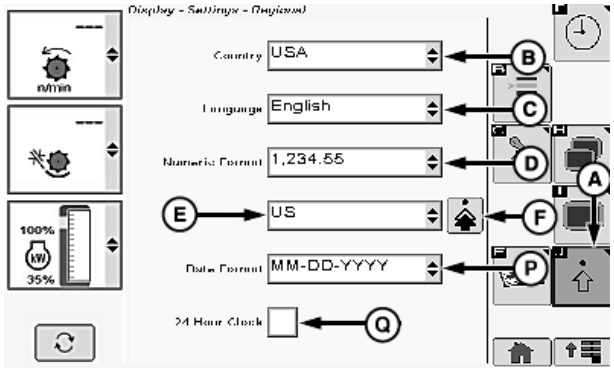
Dotyknuť alebo stalčiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona vstupu/prijatia (O) zvýraznená pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznený menu:

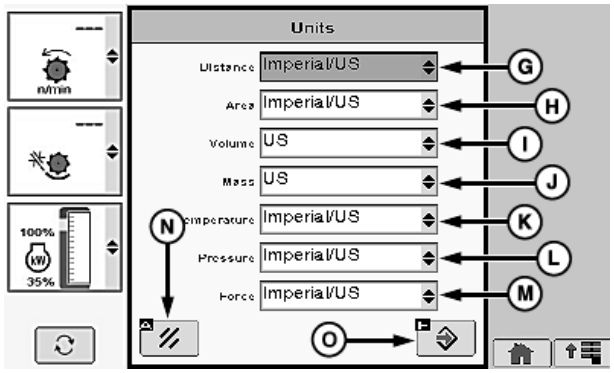
- Ponuka formátu dátumu (P)

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je 24 časové pole (Q) zdôraznené.



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Ponuka krajiny
C—Ponuka jazyka
D—Ponuka číselného formátu
E—Jednotka menu
F—Pokročilé nastavenia ikony
G—Ponuka vzdialenosti
H—Ponuka oblasti
I— Ponuka objemu
J— Ponuka hmotnosti
K—Ponuka teploty
L— Ponuka tlaku
M—Ponuka sily
N—Symbol zrušenia
O—Symbol zadania/potvrdenia
P—Ponuka formátu dátumu
Q—24 časové pole

- Skontrolovať - Čas je zobrazený ako vojenský čas (24 hodín).
- Nekontrolovaná - Čas je zobrazený v štandardnom čase (12 hodín).

Pokračovanie na ďalšej strane

Global Position Satellite (GPS) Nastavenia dátumu/času:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona času (A) zvýraznená.

POZNÁMKA: Ak je Global Position satelit (GPS) poloha prijímača zistený, políčko sa objaví a GPS dátum a čas budú automatický k dispozícii z prijímača.

Ak je zístená poloha prijímača, dátum a čas sa musí ručne vyplniť.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je GPS pole dátumu a času (B) zvýraznené.

- Zaškrtnuté - dátum a čas, kedy ponuky nie sú zvoliteľné. Dátum a čas je nastavený na systém GPS.
- Nezaškrtnuté - dátum a čas, kedy sú ponuky zvoliteľné. Dátum a čas nie sú nastavené na systéme GPS.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka časovej zony (C) zvýraznená.

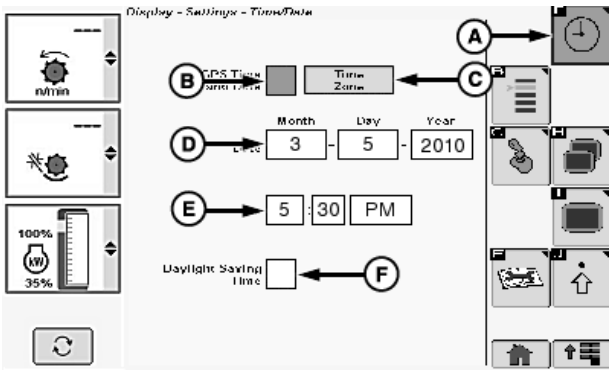
POZNÁMKA: Uvedené časové zóny sú založené mimo greenwichského času (GMT).

Argentína -2	Dánsko +1	Moskva +3
Rakúsko +1	Nemecko +1	Samara +4
Austrália	Estónsko +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Francúzsko 0	Omsk +6
Adelaide +10	Fínsko +2	Krasnojarsk +7
Perth + 9	Grécko +2	Švajčiarsko +1
Melbourne +11	Island 0	Slovensko +1
Bulharsko +2	Taliansko +1	Južná Afrika +2
Sao Paulo -3	Maďarsko +1	Švédsko +1
Mato Grosso -4	Stredná Amerika -5	Veľká Británia 0
Vancouver -7	Lotyšsko +2	Ukrajina +2
Calgary -6	Litva +2	Turecko +2
Winnipeg -5	Holandsko +1	Los Angeles -7
Toronto -4	Nórsko +1	Denver -6
Halifax -3	Poľsko +1	Chicago -5
Česká republika +1	Portugalsko 0	Atlanta -4
Chorvátsko +1	Rumunsko +2	

Len čo je príslušná časová zona vybraná z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia.

Nastavenia dátumu:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa vyžadovaná ponuka dátumu (D) zvýrazni:



H95744 —UN—05OCT10

A—Ikona hodín
B—GPS pole času a dátumu
C—Ikona časovej zóny
D—Ponuka dátumu (Mesiac, deň, rok)
E—Ponuka času (Hodiny, minúte, A.M. alebo P.M.)
F—Pole letného času

- Mesiac
- Deň
- Rok

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

Nastavenia času:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa ponuka vyžadovaného času (E) zvýrazni:

- Hodiny
- Minúty
- Dopoludnie alebo popoludnie.

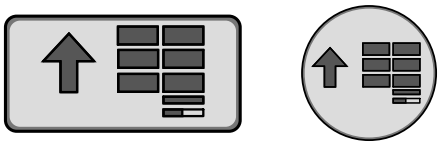
Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole letného času (F) zvýraznené.

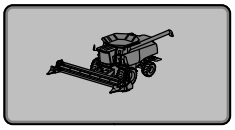
- Skontrolovať - čas sa automaticky aktualizuje, ak je letný čas použitá vo vašej krajine/regióne.
- Nekontrolované - čas musí byť aktualizovaný ručne pri zmene letného času.

Pokračovanie na ďalšej strane

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

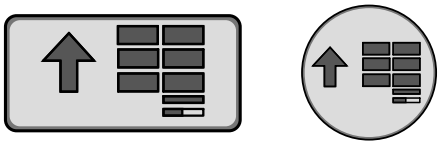
Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

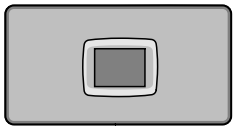
OUO6075,0001512 -76-11JUN13-5/5

Diagnostické hodnoty, Informácie o systéme, testy displeja

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Zobrazenie Ikony Aplikácie

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

OUO6075,0001513 -76-11JUN13-1/5

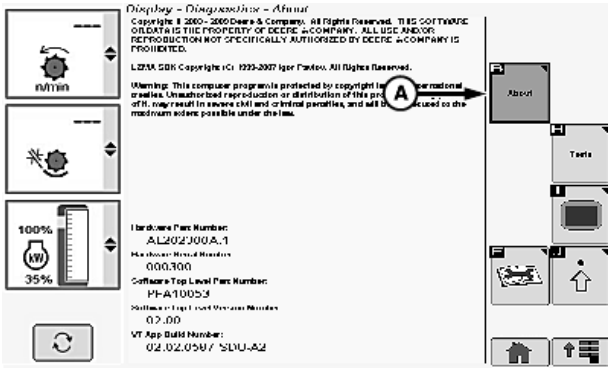
Ponuka informácií o systéme:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ponuky informácií o systéme (A).

Obrazovka zobrazuje nasledujúce údaje:

- Informácie o autorských právach
- Informácie o software a hardware
  - Objednávacie číslo hardware
  - Sériové číslo hardvéru
  - Objednávacie číslo software
  - Číslo verzie softvéru
  - Číslo zostrojenia aplikácie

A—Ikonka ponuky Informácie o systéme



H95747 —UN—05OCT10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001513 -76-11JUN13-2/5

Testy displeja:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka testov (A) zvýraznená.

Test farby displeja:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka testu farby displeja (B).

- Displej testuje farbu obrazovky (diagram sa objaví v červenej, modrej a zelenej).
- Ak nevidíte farby testu, kontaktujte predajcu John Deere.

Test dotykovej obrazovky:

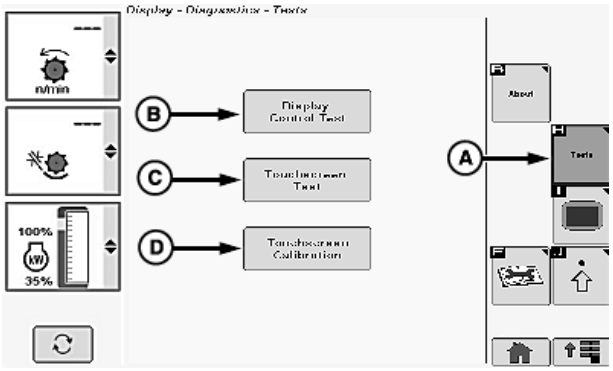
POZNÁMKA: Funguje len v prípade, že súčasťou vybavenia je displej dotykovej obrazovky.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka testu dotykovej obrazovky (C).

- Test umožňuje obsluhe identifikovať problémy s obrazovými bodmi na obrazovke.
  a. Po dotyku na obrazovke sa objaví cieľ v hľadáčiku na dotknutej oblasti.
  b. Pokračujte na dotykovej obrazovke okolo oblasti s podozrivou poruchou obrazového bodu a sledujte, či sa objaví cieľ v hľadáčiku.
  c. Keď sa cieľ neobjaví, kontaktujte svojho predajcu John Deere.

Kalibrácia dotykovej obrazovky:

POZNÁMKA: Funguje len v prípade, že súčasťou vybavenia je displej dotykovej obrazovky.



H95748 —UN—05OCT10

A—Ikonka Testy
B—Ikonka Test farby displeja
C—Ikonka Test dotykovej obrazovky
D—Ikonka Kalibrácia dotykovej obrazovky

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie dotykovej obrazovky (D).

1. Objaví sa ďalšia obrazovka s X v hornom pravom rohu.
2. Stlačte obrazovku na značke X a pokračujte v nasledovaní znakov X okolo obrazovky. Vždy stlačte obrazovku priamo v strede X.

POZNÁMKA: Kalibrácia dotykovej obrazovky zruší akékoľvek uložené kalibrácie a umožní obsluhe začať vykonávať novú kalibráciu.

OUO6075,0001513 -76-11JUN13-3/5

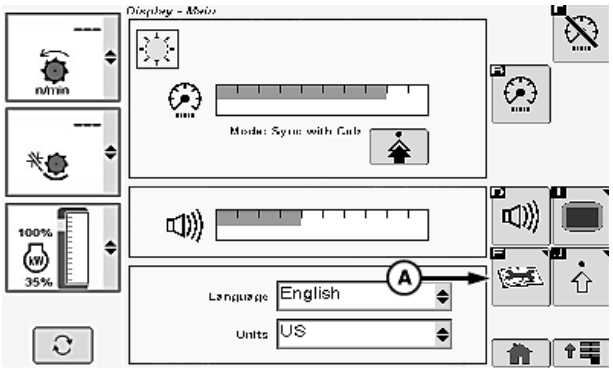
Diagnostické hodnoty:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je ikona diagnostiky (A) zvýraznená.

Obrazovka zobrazuje nasledujúce údaje:

- Neprepínané napätie
- Prepínané napätie
- Vysoké napätie zbernice CAN (zbernica vozidla)
- Vysoké napätie zbernice CAN (zbernica príslušenstva)
- Nízke napätie zbernice CAN (zbernica vozidla)
- Nízke napätie zbernice CAN (zbernica príslušenstva)
- Zobraziť prevádzkové hodiny
- USB prítomné

POZNÁMKA: Konektor univerzálnej sériovej zbernice (USB) je umiestnený pod lakťovou opierkou. Konektor sa používa pre základné diagnostické hodnoty a pre prenos údajov. Nezapájajte telefón alebo audio zariadenia do tohto konektora. Tento konektor NESLÚŽI na nabíjanie zariadení zákazníka.



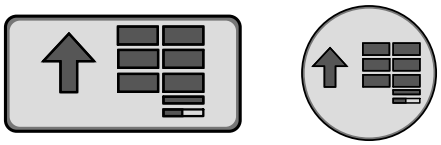
H108237 —UN—11JUN13

A—Symbol diagnostika

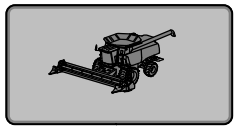
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001513 -76-11JUN13-4/5

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

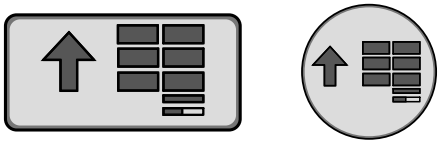
Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

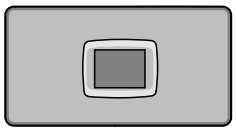
OUO6075,0001513 -76-11JUN13-5/5

Pripojenie viacnásobných displejov a prídavných ovládačov

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Zobrazenie Ikony Aplikácie

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

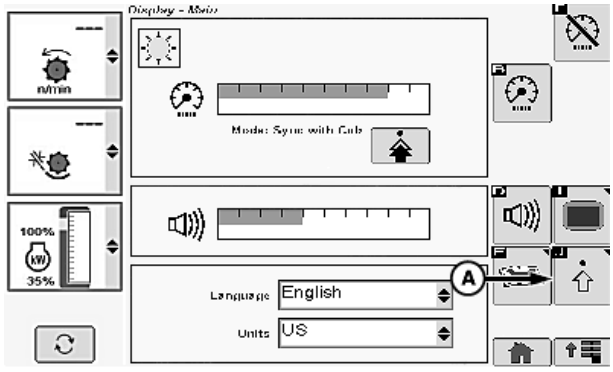
Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

OUO6075,0001514 -76-11JUN13-1/4

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

A—Pokročilé nastavenia ikony



H108235 —UN—11JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

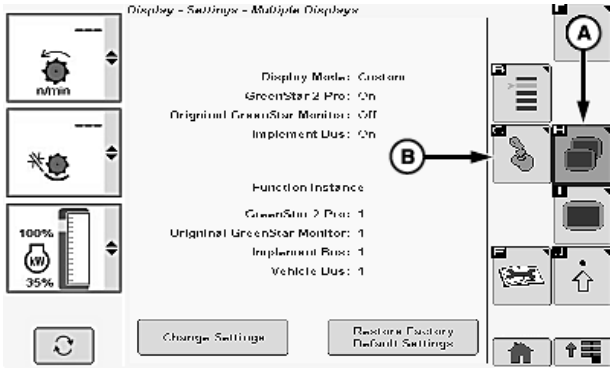
OUO6075,0001514 -76-11JUN13-2/4

Pripojenie viacnásobných displejov:

POZNÁMKA: Softvér automaticky zistí, či je pripojený ďalší displej. Pre zmenou akýchkoľvek nastavení alebo ak systém nezistil pripojenie displeja, kontaktujte vášho predajcu John Deere.

Prídavné ovládače:

POZNÁMKA: Funkcia prídavných ovládačov nie je dostupná.

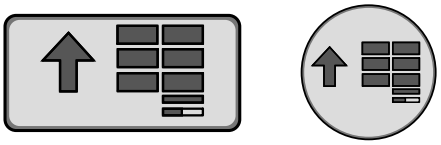


H96256 —UN—05OCT10

A—Ikonka Viacnásobné displeje

B—Ikona pomocných ovládacích prvkov

OUO6075,0001514 -76-11JUN13-3/4

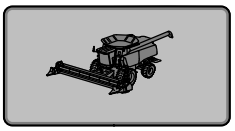


H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95845 —UN—31MAR10



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,0001514 -76-11JUN13-4/4

Aplikácia centrumu správy

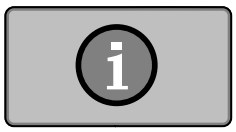


H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95846 —UN—31MAR10



Symbol aplikácie Centrumu správ

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je symbol centrumu správ zvýraznený.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000652 -76-26AUG10-1/3

Ikona centrumu správy (A):

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je symbol centrumu správ zvýraznený.

Zobrazí správy alebo aktívny chybové kódy operátora ak sú k dispozícii.

Ikona diagnostickej adresy (B):

POZNÁMKA: Ak je vybavený voliteľným displejom GreenStar, nepokúšajte prístupiť k diagnostickej adrese na oboch displejoch súčasne.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostickej adrese zvýraznená.

Umožňuje prevádzkovateľovi zvoliť požadovanú riadiacu jednotku a vykonať úpravy adresa/zmeny alebo zobrazenie adresy (pozrute Vášho John Deere predajcu).

Ikona diagnostických poruchových kodov (C):

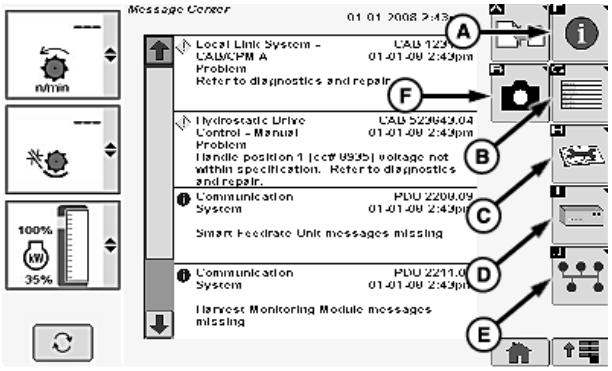
POZNÁMKA: Ak je vybavený voliteľným displejom GreenStar, nepokúšajte prístupiť k diagnostických poruchových kodov na oboch displejoch súčasne.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostických poruchových kodov zvýraznená.

Umožňuje prevádzkovateľovi vidieť riadiacie jednotky, adresy poruchových kodov, kod (aktívne alebo nie), a počíta, ako je kod zobrazený mnohokrát (vzťahuje sa na prístup ponuky diagnostických poruchových kodov a časti diagnostických poruchových kodov re dalšie informácie.

Informácia o elektronickej riadiacej jednotke (ECU) Ikona (D):

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je ikona informácie elektronickej riadiacej jednotke zvýraznená.



H95965 —UN—05OCT10

Umožňuje prevádzkovateľovi vidieť riadiace jednotky, adresy, správa počíta, časť čísla riadiacej jednotky a sériových čísel, čísel softvérové časti a verzie (pozrite Vášho John Deere predajcu).

Ikona informáčnej zbernice CAN (E):

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona informácie o zbernice CAN zvýraznená.

Umožňuje prevádzkovateľovi, aby v prípade zobrazenia stavu siete je aktívna alebo nie je aktívna, celková správa sa počíta, a môžu byť vysoké alebo nízke napätie zbernice CAN (pozrite Vášho John Deere predajcu).

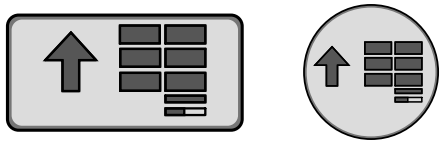
Ikona prenosu ladenia súboru (F):

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona prenosu ladenia súboru zvýraznená.

Takmer všetky obrazovky môžu byť uložené do vnútornej pamäte a potom skopírované do Universal Serial Bus (USB) pamäťového zariadenia (pozrite Vášho John Deere predajcu).

OUO6075,0000652 -76-26AUG10-2/3

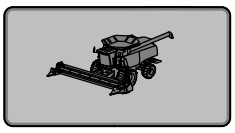
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.



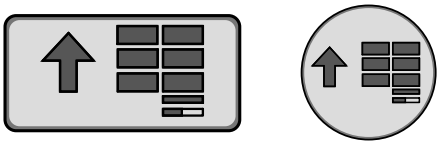
Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

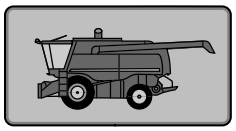
OUO6075,0000652 -76-26AUG10-3/3

Aplikácia vykonania monitoru

H95847 —UN—12OCT10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikácie Monitoru prevádzky

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je ikona monitoru prevádzky zvýraznená.

OUO6075,00006F9 -76-07OCT10-1/5

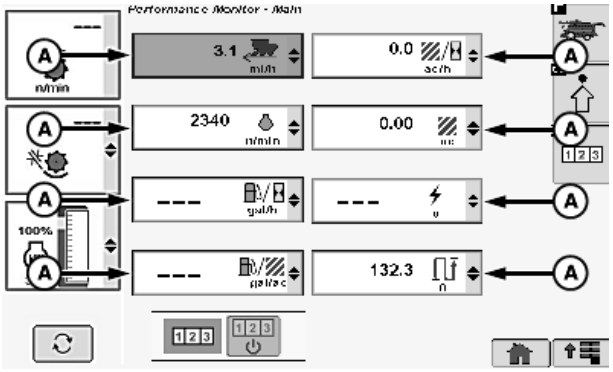
Ponuka vykonania monitoru:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je požiadovaná ponuka vykonania monitoru (A) zvýraznená.

Prekonfigurovanie ponuky výkonu monitora sa objaví s nasledujúcimi:

- Priemerná spotreba paliva po oblasti (gal/acre, l/ha, gal/ha, l/acre)
- Okamžitá oblasť za hodinu
- Priemerná oblasť za hodinu
- Zožaté oblasti (hromadia so záznamom)
- Vzdialenosť (hromadia sa na celú dobu. Nie je závislá na stave nahrávania)
- Okamžitá spotreba paliva za hodinu (gal/hr., l/hr)
- Produktivita zberu za hodinu (objem alebo hmotnosť)
- Počítadlo hmotnosti
- Počítadlo vlhkosti

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je požiadovaná možnosť ponuky zvýraznená.

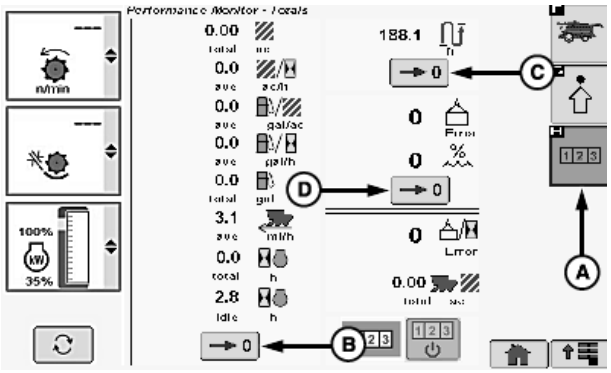


H95803 —UN—05OCT10

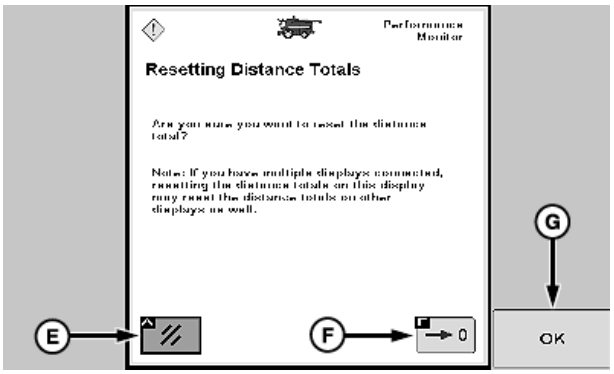
A—Ponuka vykonania monitoru

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00006F9 -76-07OCT10-2/5



H95810 —UN—05OCT10



H95811 —UN—23MAR10

A—Ikona sumy
B—Ikona resetovania oblasti zberača
C—Ikona resetovania počítadla vzdialenosti
D—Ikona resetovania hmotnosti a vlhkosti
E—Symbol zrušenia
F—Vynulovať ikonu
G—OK ikona

Vynulovanie vykonania monitoru:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona sumy (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je požiadovaná ikona resetovaného očítadla zvýraznená:

POZNÁMKA: Vyčistenie oblasti, vzdialenosť, čísla hmotnosti a vlhkosti z tejto obrazovke nie sú jasné klientovi, farmy, polia, obilie a úplnom zbere.

Iba počítadla na tejto obrazovke sú vynulované.

- Ikona resetovania oblasti zberača (B)
  - Zobrazuje celkovú oblasť prejdenú od resetovania.
- Ikona resetovania počítadla vzdialenosti (C)
  - Ukazuje celkovú vzdialenosť prejdenú od resetu.
- Ikona vynulovania počítadla hmotnosti a vlhkosti (D)
  - Ukazujé počety hmotnosti a vlhkosti prejdeného do resetu.

Varovanie sa objaví obrazovke s otázkou, či chcete obnoviť požadované celkové nové pokračovanie.

DÔLEŽITÉ: Ak sú viacfunkčné monitory prepojené, môžu znovu pokračovať súčty na tejto obrazovke a znovu pokračovať súčty v iných obrazovkách rovnako.

POZNÁMKA: Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona zrušenia (E) zvýraznená na zrušenie alebo návrat prechádzajúcej obrazovke.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sú ikona nového okračovania (F) alebo OK ikona (G) zvýraznené do nulovej sumy.

Pokračovanie na ďalšej strane

Pokročile nastavenia vykonania monitoru:

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

- Pole automatickej šírke (B)

  POZNÁMKA: Treba vždy kontrolovať a odblokovať od prevádzkovateľa.

- Pole šírky zberača (C)

  POZNÁMKA: By mal byť vždy odblokované od prevádzkovateľa.

  - Automatické detekované z nastavenia v obrazovke nastavenia zberača.
- Záznamenanie stavu ZAP/VYP (D)

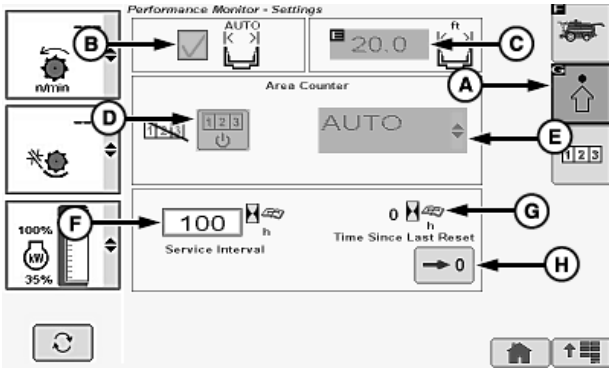
  POZNÁMKA: By mal byť vždy odblokované od prevádzkovateľa.

- Ponuka záznamenania (E)

  POZNÁMKA: By mal vždy byť zakázaná od prevádzkovateľa a vždy nastavená do polohy AUTO.

- Servisný intervál (F)

  POZNÁMKA: Alarm a zobrazí sa na displeji do 20 hodín nastavenia servisného intervalu.

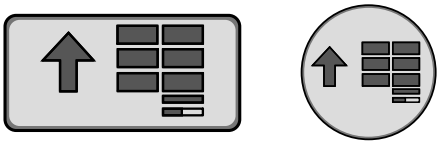


H95813 —UN—05OCT10

A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Pole automatickej šírke
C—Pole šírke zberača
D—Záznamenanie stavu ZAP/VYP
E—Ponuka záznamenania
F—Servisný interval
G—Čas od posl. obnov.
H—Vynulovať ikonu

  - Interval je nastaviteľný medzi 0 - 999 hodín. Servisný interval musí byť znovu pokračovaný po vykonaní servisu.
- Doba od posledného vynulovania (G)
  - Zobrazuje počet motorových hodín od doručenia posledného vynulovania.
- Vynulovanie ikony (H)
  - Vynulovať hodín od posledného servisného čítača.

OUO6075,00006F9 -76-07OCT10-4/5

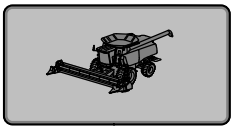


H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95845 —UN—31MAR10

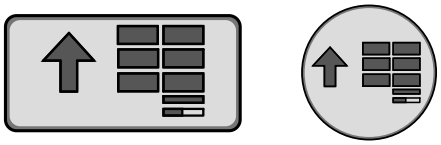


Hlavná ikona aplikácie kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,00006F9 -76-07OCT10-5/5

Aplikácia riadenia rozloženia

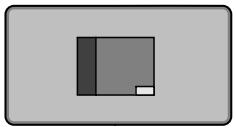


H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95850 —UN—31MAR10



Správca rozloženia ikonka aplikácie

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka aplikácie správcu rozloženia.

OUO6075,0001272 -76-11OCT12-1/3

Nastavenie oblasti domovskej stránky:

Umožňuje obsluhe zobraziť rôzne domovské stránky.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka oblasti (A).

Obrazovka zobrazuje nasledujúce údaje:

- Domáca strana 1
- Domáca strana 2
- Domáca strana 3

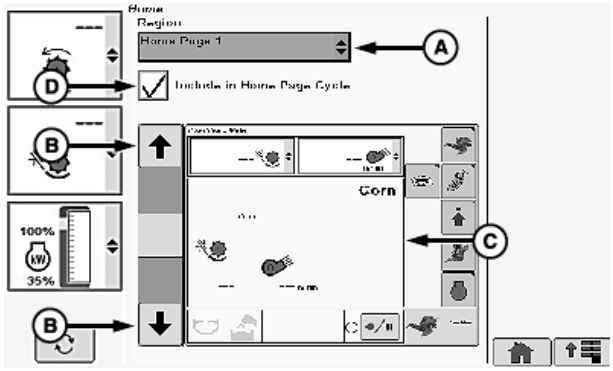
Po zvolení požadovanej domovskej stránky dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď sú zvýraznené ikonky šípok hore/dole (B), pre posun cez domovskú stránku (C).

Vyberte požadovanú domovskú stránku.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko zahrnutia do cyklu domovskej stránky (D).

- Zaškrtnuté - zvolená domovská stránka je zahrnutá v cykle domovských stránok.
- Nezaškrtnuté - zvolená domovská stránka nebude zahrnutá v cykle domovských stránok.



H95818 —UN—05OCT10

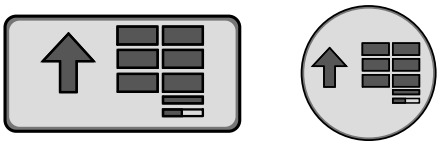
A—Ponuka oblasti
B—Ikonky šípky hore/dole
C—Rôzne domovské stránky
D—Políčko Zhrnúť v cykle domovskej stránky

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď ikonka pre domov na akejkoľvek obrazovke je zvýraznená, pre prepínanie cez zvolené domovské stránky. Spínač domovskej stránky na lakťovej opierke prepína cez zvolené domovské stránky.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001272 -76-11OCT12-2/3

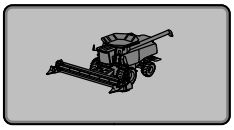
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,0001272 -76-11OCT12-3/3

Kapacita rozhrania videa

POZNÁMKA: GreenStar™ 2 2600 displej nepodporuje video prenos.

Konektory, označené ako ADU 01, ADU 02, ADU 03 dodávajú video signál do displeja na lakťovej opierke.

Konektor, označený ako CPDU 01 zabezpečuje video signál pre voliteľný displej na rohovom stĺpiku.

Stroj je vybavený štyrmi vstupmi video kamery, ktoré sú umiestnené na pravej strane obslužnej stanice.

POZNÁMKA: GreenStar™ 3 CommandCenter™ displej na lakťovej opierke podporuje jeden video signál.

GreenStar™ 3 2630 displej na lakťovej opierke podporuje tri video signály.

Video vstup (A—C) privádza video signály displeju lakťovej opierky.

Pripojenia video vstupu (D) do GreenStar™ 3 2630 displeja (voliteľné), namontovaného na rohovom stĺpiku.

Video vstupy sú chránené lištovou poistkou (E).

Podrobnejšie informácie o kompatibilných kamerových riešeniach vám poskytne predajca produktov John Deere.



H108461 —UN—03JUL13

A—Zapojenie videa (Lakťová opierka)
B—Zapojenie videa (Lakťová opierka)
C—Zapojenie videa (Lakťová opierka)
D—Zapojenie videa (Rohový stĺpik)
E—Sieťová poistka

GreenStar je obchodná značka Deere & Company
CommandCenter je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,00015A7 -76-03JUL13-1/1

Bezpečnosť videa

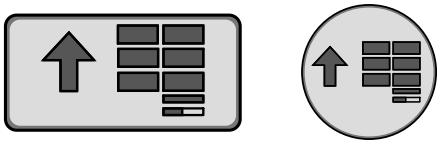
POZOR: Pri snahe vyhnúť sa kolíziám alebo registrácie okolostojacich sa nespoliehajte na kameru. Na zabránenie možnému zraneniu alebo usmrteniu obsluhy alebo iných osôb, pri prevádzke stroja vždy ostaňte v pohotovosti a sledujte okolie. Prečítajte si a porozumejte obsahu časti predchádzanie nehody pri cúvaní v tento časti.

DÔLEŽITÉ:

- **Správne pochopiť, či fotoaparát alebo aplikácia je "zrkadlova".**
- **Kameru namontujte na pevné a bezpečné miesto.**
- **Zoznámte sa s uhlom pohľadu kamery.**
- **Kameru správne udržujte.**
- **Objektív kamery udržujte čistý.**

OUO6075,00013B2 -76-31JAN13-1/1

Video aplikácia (ak je vybavená)

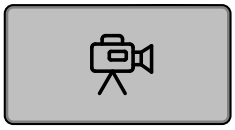


H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95851 —UN—31MAR10



Ikona Video Aplikácie

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona videa zvýraznená.

OUO6075,00013B1 -76-31JAN13-1/4

Upravenie kontrastu:

Umožňuje operátorovi zosvetliť alebo stmaviť zobrazenie videa.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona:

- Ikona zvýšenia (A) - rozsvietí displej videa.
- Ikona zníženia (B) - stmaví displej videa.

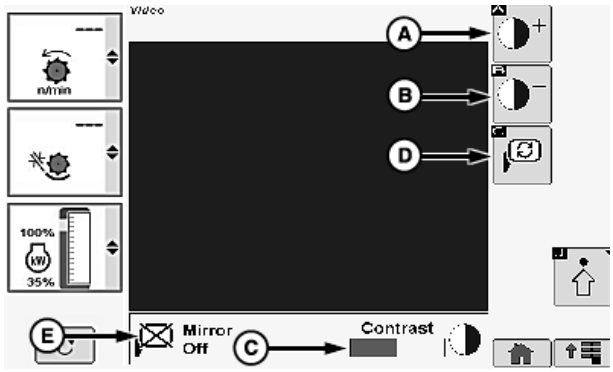
POZNÁMKA: Naproti stlpcový graf (C) sa zvyšuje alebo znižuje v závislosti, ktorá bola vybratá na ikonu.

Postavenia zrkadla:

Umožňuje operátorovi zrkadlový obraz na obrazovke.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona zrkadla (D) zvýraznená.

POZNÁMKA: Zrkadlo ZAP/VYP (E) prepína upozorniť prevádzkovateľa, ktorý je zobrazený uhol.

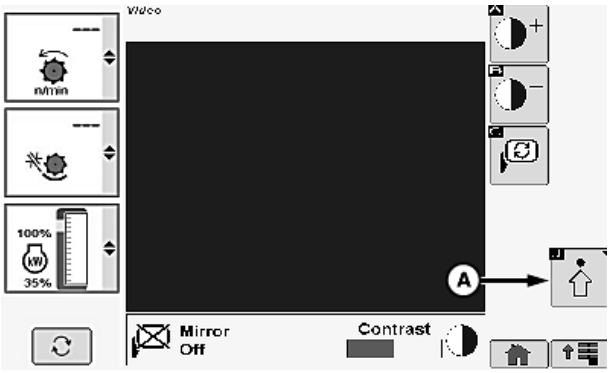


H96255 —UN—05OCT10

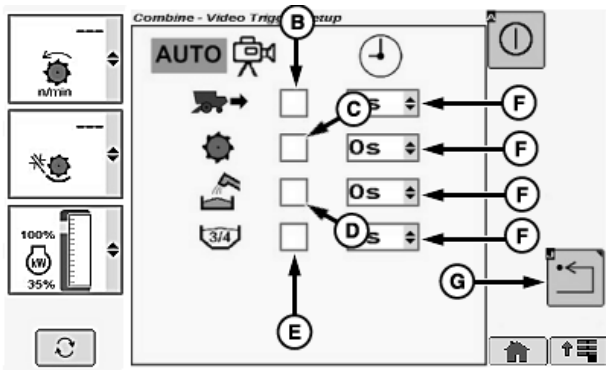
A—Ikona zvýšenia kontrastu
B—Ikona zníženia kontrastu
C—Stlpcový graf kontrastu
D—Ikona zrkadla
E—Zrkadlo ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013B1 -76-31JAN13-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Spúšťač zadného videa
C—Spúšťač oddeľovača videa
D—Spúšťač vyloženého vrtáka videa
E—Spúšťač videa zásobníka zrna
F—Ponuka času
G—Ikona návrat/späť

Postavenie videa:

POZNÁMKA: Spúšťače viacnásobného videa sú podporované na displeji lakťovej opierky.

Umožňuje operátorovi nastaviť a zobraziť rôzne oblasti v okolí stroja.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Obrazovka zobrazuje nasledujúce údaje:

- Spúšťač zadného videa (B)
- Spúšťač oddeľovača videa (C)
- Spúšťač vyloženého vrtáka videa (D)
- Spúšťač videa zásobníka zrna (E)

POZNÁMKA: Video sa automaticky zobrazí na displeji, keď je spúšťacia podmienka splnená (napríklad: zadný pohľad videa sa zobrazí na displeji, keď je stroj presunutý dozadu).

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je požadované spúšťacie okno zvýraznené.

- Skontrolované - zobrazí video.
- Neskontrolované - nezobrazí video.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka času (F) pre požadované pole zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je požadovaný čas zvýraznený.

POZNÁMKA: Umožňuje, aby bola kamera viditeľná v predĺženom čase po zmene podmienok (príklad: zadné video zostáva viditeľné v predĺženom čase aj po zaradení multifunkčnej páky dopredu).

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona priatia/uloženia (G) zvýraznená.

OUO6075,00013B1 -76-31JAN13-3/4

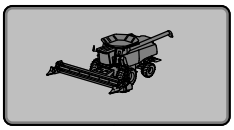


H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95845 —UN—31MAR10

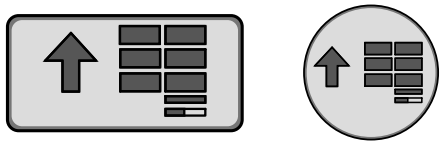


Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,00013B1 -76-31JAN13-4/4

Aplikácia riadenia prístupu



Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95878 —UN—29MAR10

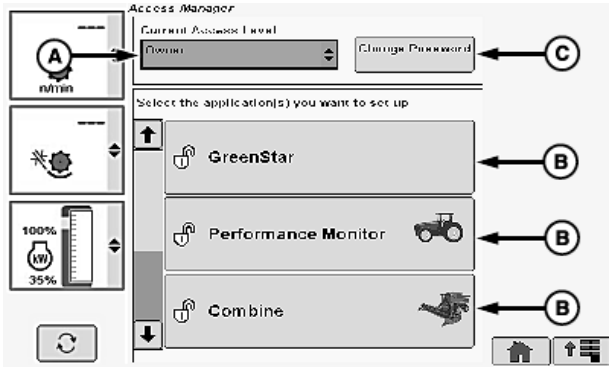
H95852 —UN—31MAR10



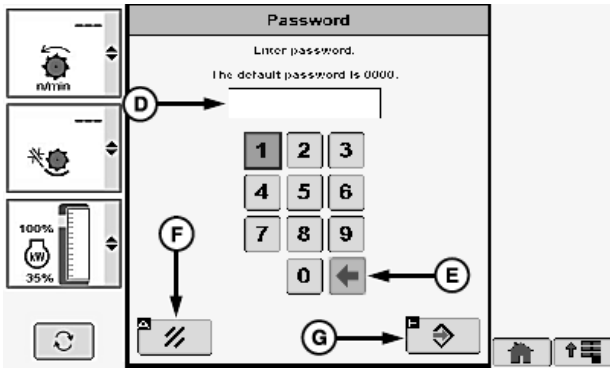
Ikona aplikácie Riadenia prístupu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona riadenia prístupu zvýraznená.

OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-1/5



H95814 —UN—05OCT10



H95823 —UN—05OCT10

A—Ponuka úrovne prístupu
B—Aplikácia
C—Ikona vymene hesla
D—Ponuka hesla
E—Ikona spätnej šípky
F—Symbol zrušenia
G—Symbol zadania/potvrdenia

Postavenia úrovne prístupu:

Umožňuje majiteľovi stroja zamknúť/odomknúť niektoré funkcie. Ak je funkcia uzamknutá, iba majiteľ, je schopný vykonať zmen/úpravy. Ak je funkcia je odomknutá, oboch majiteľovi a prevádzkovateľovi sú schopný vykonať zmeny/úpravy.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka úrovne prístupu (A) zvýraznená.

Obrazovka zobrazí následujúce:

POZNÁMKA: Musia byť v majiteľovom režime aplikácie zamknutia/odomknutia (B). Heslo je vyžadované pri zmene prevádzkovateľa z režimu späť do režimu majiteľa.

- Režim prevádzkovateľa - niektoré zmeny/úpravy sú k dispozícii pri nastavení majiteľa.
- Režim majiteľa - určuje, ktoré zmeny/úpravy sú k dispozícii na prevádzkovateľa.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je požiadovaná úroveň prístupu zvýraznená.

Vymena hesla:

Umožňuje majiteľovi stroja nastaviť heslo prevenciu zbráňujúc prevádzkovateľovi vykonávať zmeny/úpravy predtým postavenej zo strany majiteľa.

POZNÁMKA: Ak je heslo stratené alebo zabudnuté, navštívte svojho predajcu John Deere pre dalšie informácie.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je ikona vymene hesla (C) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia na zadanie číslic z počítača do ponuky hesla (D).

POZNÁMKA: Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona spätnej šípky (E) zvýraznená na zrušenie číslic ak je chyba urobená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona zrušenia (F) zvýraznená na zrušenie alebo návrat prechádzajúcej obrazovke.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia ak je ikona vložiť/prijať (G) zvýraznená.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-2/5

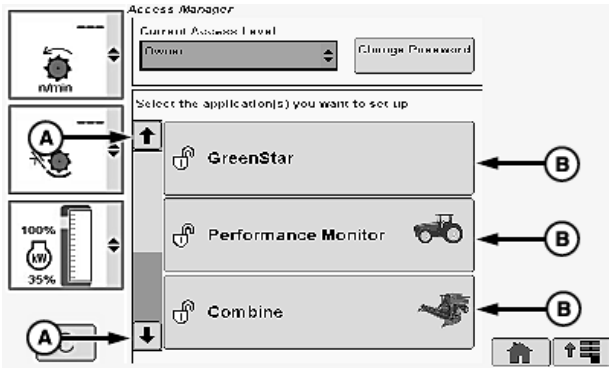
Aplikácie zamknutia/odomknutia:

Umožňuje majiteľovi možnosť zamknúť/odomknúť niektoré funkcie. Pri zamknutí len určité funkcie sú viditeľne na prevádzkovateľa.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je ikona hornej/dolnej šípky (A) je zvýraznená na prechádzanie k rôznych aplikáciach.

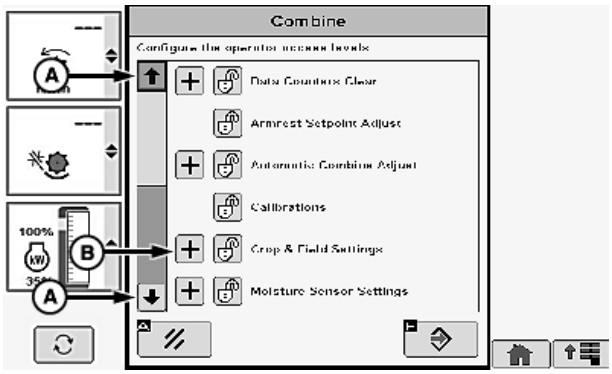
Kombajn	Displej
Centrum správ	Správca rozložení
Monitor prevádzky	Obrazovka
GreenStar	Prístup správcu

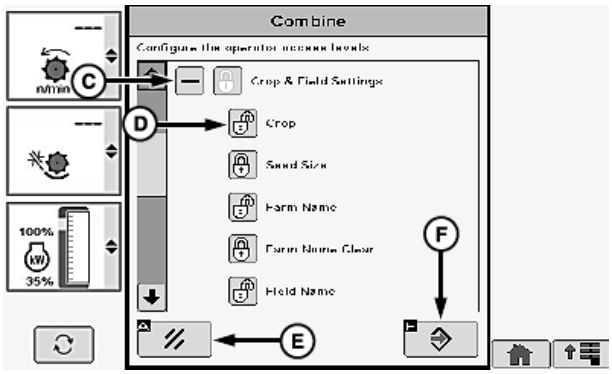
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je požiadovaná ikona (B) zvýraznená.



A—Ikony hornej/dolnej šípky B—Aplikácia

OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-3/5





A—Ikony hornej/dolnej šípky
B—Plus ikona
C—Mínus ikona
D—Ikona zamknutia/odomknutia
E—Symbol zrušenia
F—Symbol zadania/potvrdenia

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak sú ikony hornej/dolnej šípky (A) zvýraznené na prechádzanie funkciou subaplikácie.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je ikona plus (B) (rozširuje subfunkciu) alebo mínus ikona (C) (kolapsy subfunkcie) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je požiadovaná subfunkcia zvýraznená.

POZNÁMKA: Subfunkcia prepína medzi zamknutie/odomknutie ikonou (D).

Šedý zámok znamená, že len niektoré subfunkcie sú zamknuté.

- *Ikona zámku - prevádzkovateľ nebude môcť vykonávať zmeny/úpravy. Vlastník je len schopný vykonať zmeny/úpravy.*
- *Ikona odomknúť - oboch majiteľovi a prevádzkovateľovi sú schopný vykonať zmeny/úpravy.*

Opakujte podľa potreby pre zostávajúce žiadosti.

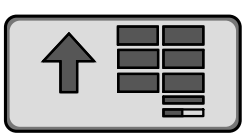
POZNÁMKA: Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona zrušenia (E) zvýraznená na zrušenie alebo návrat prechádzajúcej obrazovke.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona vstupu/prijatia (F) zvýraznená.

Pokračovanie na ďalšej strane

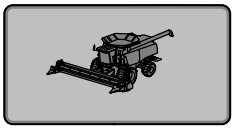
OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-4/5

H95845 —UN—31MAR10





H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikácie Hlavnej stránke kombajnu

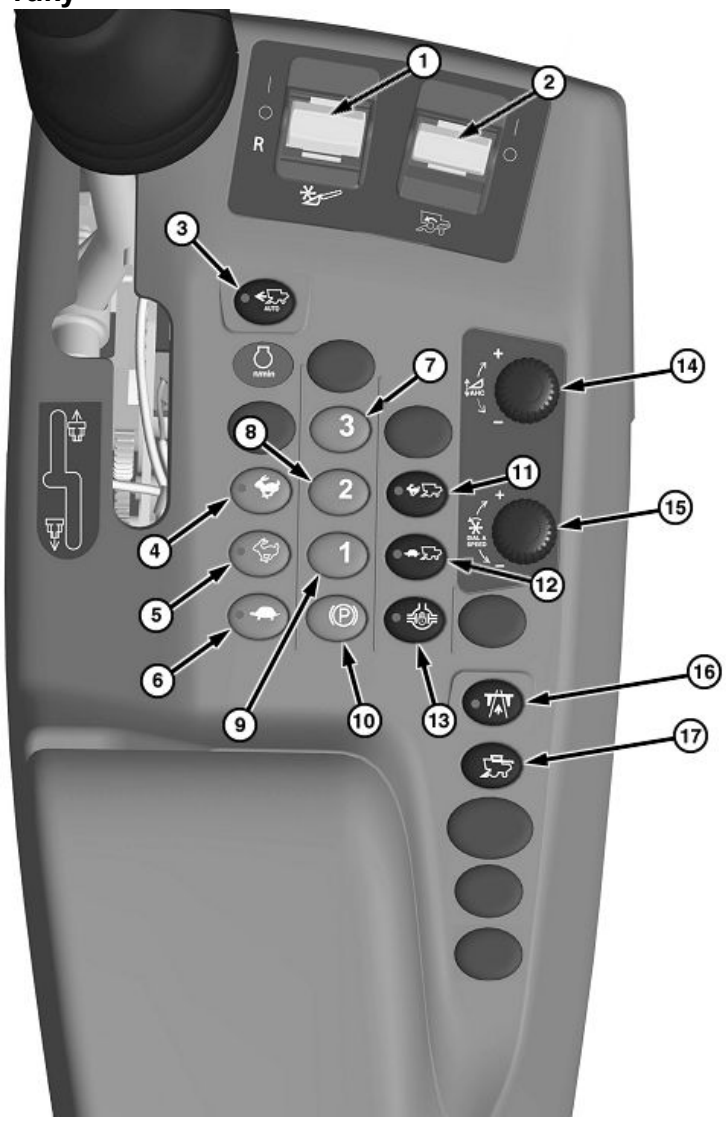
Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-5/5

Ovládacie prvky opierky ruky



H95194 —UN—11OCT10

1— Spínač aktivácie žacieho valu a reverzácie podávacieho bubna
2— Spínač zapnutia pohonu separátora
3— Harvest Smart™ Odblokovaný spínač dávky paliva (ak je vybavené)
4— Spínač otáčky motora (vysoká rýchlosť)
5— Spínač otáčky motora (stredná rýchlosť)
6— Spínač otáčky motora (nízka rýchlosť)
7— Stlačiť tlačidlo posunu 3-tieho spínača súkolia (ak je vybavený)
8— Stlačiť tlačidlo posunu 2-ého súkolia / ProDrive režim 2 sínača (ak je vybavený)
9— Stlačiť tlačidlo posunu 1-ého súkolia / ProDrive režim 1 sínača (ak je vybavený)
10— Spínač parkovacej brzdy (ak je vybavený)
11— Spínač štvorkolesového pononu (vysoká rýchlosť) (ak je vybavený)
12— Spínač štvorkolesového pononu (nízka rýchlosť) (ak je vybavený)
13— Spínač uzávierky diferenciálu (ak je vybavený)
14— Výška zberača/HydraFlex™ Tlak kontrolného počítadla
15— Dial-A-Speed Počítadlo
16— Spínač pre transport stroja po vozovke
17— Skrátka spínača funkciach skladania (ak je vybavená)

POZNÁMKA: Nie je každý spínač k dispozícii pre každý modél stroju.

Pred začatím prevádzky stroja, zoznámiť sa so spínačov a ovládacích prvkov.

Harvest Smart je obchodná značka Deere & Company
HydraFlex je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0000A9E -76-16NOV10-1/1

Spínač aktivácie žacieho valu a reverzácie podávacieho bubna

Spínač zapojeného zberača (A) umožňujé otáčanie pohonu zberača do polohy ZAP alevo VYP. Tlačiť nadol a dopredu, aby blokovací prepínač bol v polohe ZAP alebo vytiahnuť späť na vypínač, ktorý vypína napájanie.

POZNÁMKA: Ak je prepínač skrine prívodu zapojený, navijak sa pohybuje v opačnom smere (pevná a HydraFlex len hlavičky) a pomáha vytiahnuť rastlinné materiály od skrine podávača.

Ak sú pracujúce otáčky motoru a spínač prepínača skrine podávača zapojené, motor automatická zníži bremeno dávok a ide do nízkeho voľnobehu.

Spínač prepínača skrine podávača (A) sa používa do hydraulického posunu skrine prevodovky podávača do spätneho režimu na vynulovanie zapojenej skrine podávača alebo zberača.

Tlačiť nadol a vytiahnuť späť spínač a podržte, kým je skriňa podávačadalšie zo zátky.

Požiadavky:

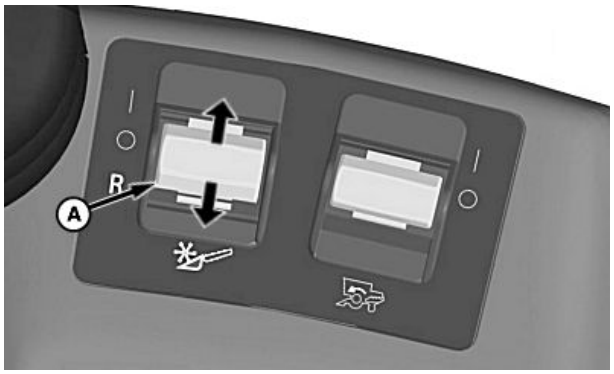
- Zapojený spínač zberača a spínač prepínača skrine podávača musia byť v polohe VYP zo štartovacieho stroju.
- Odblokovaný spínač oddeľovača musí byť v polohe ZAP.
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.
- Prevádzkovateľ musí sedieť kôli zberaču na prevádzkovanie.

Pohon zberača sa môže vypnúť so spínačom rýchleho zastavenia (B) umiestneného na multifunkčnej páke.

Na zapojenie pohonu zberača alebo vyloženého vrtáka ak sa používa spínač rýchleho zastavenia, otočí spínač do olohy VYP a naspäť do olohy ZAP.

Ak obsluha opustí sedadlo po angažmán, zberačaj naďalej pracovať po dobu piatich sekúnd pred odblokovaním.

Zapojiť, sediť priamo na sedadle prevádzkovateľa a zase vypnúť a zapnúť.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Zapojený zberač/Spínač prepínača skrine podávača

B—Spínač rýchleho zastavenia

OUO6075,000043D -76-13DEC10-1/1

Riadenie prepínača skrine podávača

POZNÁMKA: Ak sú vysoké otáčky motora a spínač prepínača skrine podávača sú zapojený, motor automaticky prejsť na nízkom voľnobehu.

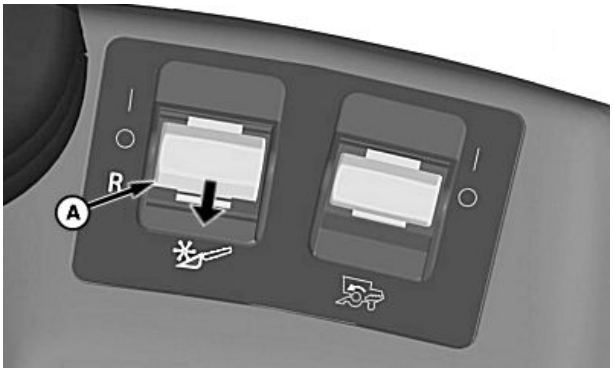
Otočiť zapojenie zberača/spínač prepínača skrine podávača (A) v polohe VYP a plynu motor pri nízkych otáčkach.

Tlačiť nadol a vytiahnuť späť a držať spínač prepínača skrine odávača kým je skriňa podávačadalšie zo zátky.

Uvoľniť spínač raz ak je skriňa podávača vynulovaná.

Škrtiaca klapka motora na voľnobeh a vysokú úrodu pokračovať.

DÔLEŽITÉ: Nikdy sa nepokúšajte siliť "slimáci" cez počítač opakovaným reverzačný pohon. Opakované otáčanie skracuje životnosť komponentov.



H94655 —UN—27JAN10

A—Zapojený zberač/Spínač prepínača skrine podávača

OUO6075,000043E -76-20NOV09-1/1

Spínač zapnutia pohonu separátora

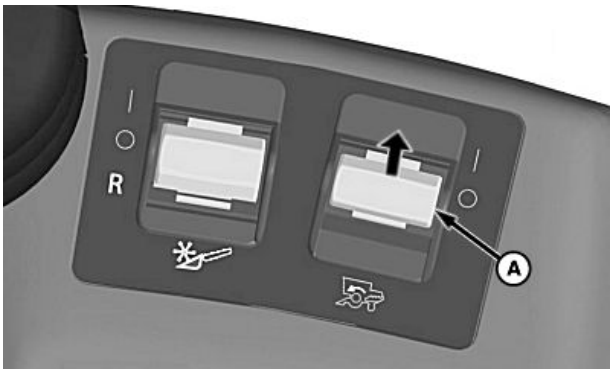
POZNÁMKA: Zapojiť oddeľovač pred zapojenie zberača.

Odblokovaný spínač oddeľovača (A) umožňujé oddeľovač byť v olohe ZAP alebo VYP. Tlačiť nadol a dopredu, aby blokovací prepínač bol v polohe ZAP alebo vytiahnuť späť na vypínač, ktorý vypína napájanie.

Požiadavky:
- Motor beží na nízkeho voľnobehu.
- Odblokovaný spínač oddeľovača musú byť v polohe VYP na štartovanie stroju.
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.

Oddeľovač nastaviť rýchlosť pojazdu a čistenie otáčky ventilátora nastaviť systémy fungovať iba vtedy, keď oddeľovač beží.

POZNÁMKA: Oddeľovač sa odpojí ak rýchlosť vybitia sekačiku otravín klesné sod 300 ot./min.

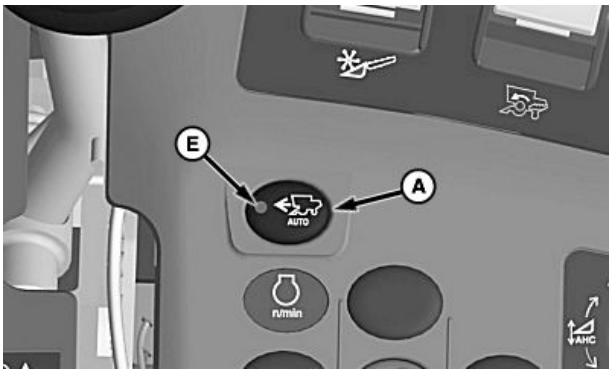


H94656 —UN—27JAN10

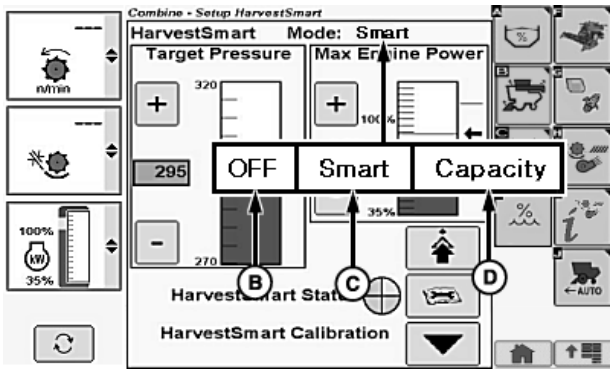
A—Spínač zapnutia pohonu separátora

OUO6075,000043F -76-28SEP10-1/1

Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)



H106496 —UN—08JAN13



H106497 —UN—16JAN13

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™
B—Režim VYPNUTIA
C—Režim Smart
D—Režim objemu
E—Kontrolka

Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A) umožňuje stroju aktivovať systém Harvest Smart™ a zvoliť dva prevádzkové režimy.

Jedno stlačenie spínača aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ spôsobí zobrazenie na displeji. Opätovným stlačením spínača prepnete medzi rôznymi prevádzkovými režimami:

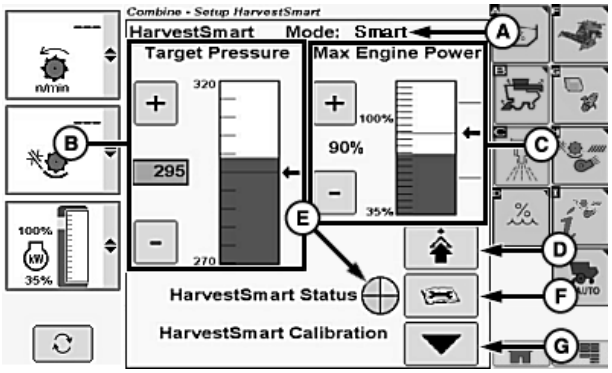
- VYP (B)
- Smart (C)
- Objem (D)

Svetelný indikátor (E) ZAPNE a znamená, že systém je aktívny.

OUO6075,000137A -76-24JAN13-1/2

Viac informácií o prevádzke nasledujúcich funkcií nájdete v kapitole Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™:

- Režim prevádzky (A)
  - VYPNUTÉ
  - Inteligentný
  - Objem
- Cieľový tlak (B)
- Maximálny výkon motora (C)
- Ikonka Rozšírené nastavenia (D)
  - Max. rýchlosť žatvy
  - Citlivosť
- Indikátor stavu Harvest Smart™ (E)
- Ikonka Diagnostických hodnôt (F)
- Ikonka Kalibrácia Harvest Smart™ (G)



H106500 —UN—08JAN13

OUO6075,000137A -76-24JAN13-2/2

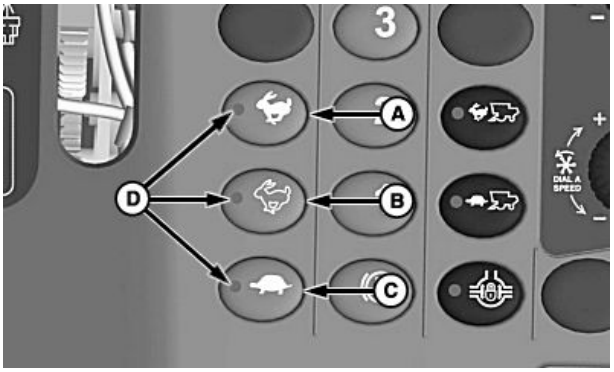
Spínače otáčok motora

Sínače otáčky motora sú používané na zvýšenie alebo zníženia otáčky motora.

- Spínač (A) je pre vysokú rýchlosť.
- Spínač (B) je pre strednú rýchlosť.
- Spínač (C) je pre nízku rýchlosť.

Kontrolky (D) ukazujú že je spínač pravé označený.

A—Vysoké otáčky motora
B—Stredné otáčky motora
C—Nízke otáčky motora
D—Kontrolné žiarovky



H94729 —UN—27JAN10

OUO6075,0000450 -76-28SEP10-1/1

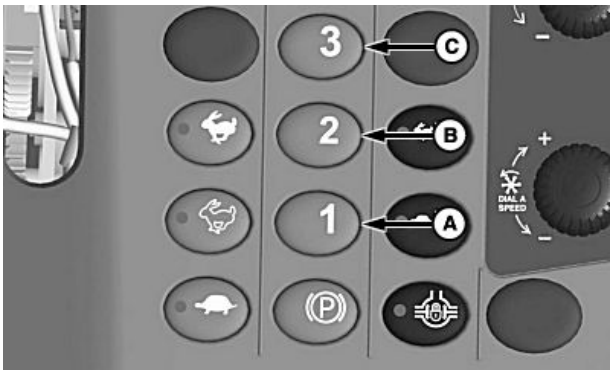
Stlačiť tlačidlo posunu spínače súkolia (ak je vybavený)

POZNÁMKA: Rozmer pneumatík a kód krajiny (dopravné predpisy) obmedzujú maximálnu rýchlosť jazdy.

Stroj musí byť zastavený a multifunkčná páka sa sťahuje do neutrálnej polohy pred výberom požadovaného súkolia.

Stlačené tlačidlo posunu spínača súkolia (A, B, alebo C) sa používajú na elektronické ovládanie traťovej rýchlosti prevodovke. Stlačením tlačidla môžete prejsť na požadované zvýšenie alebo zníženie strojovej traťovej rýchlosti. Displej zobrazuje, ktoré spínač je stlačený a bliká, kým sa prevodovka elektronický posune.

A—Stlačiť tlačidlo posunu 1 spínač súkolia
B—Stlačiť tlačidlo posunu 2 spínač súkolia
C—Stlačiť tlačidlo posunu 3 spínač súkolia



H95208 —UN—27JAN10

OUO6075,0000642 -76-13DEC10-1/1

Tlačidlá režimov ProDrive 1 a 2 (stroje ProDrive) (ak sú súčasťou zariadenia)

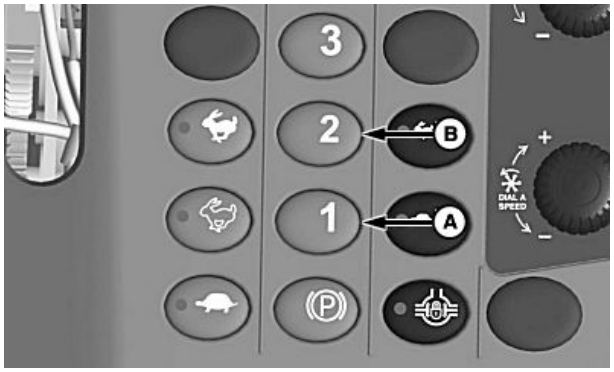
POZNÁMKA: Rozmer pneumatík a kód krajiny (dopravné predpisy) obmedzujú maximálnu rýchlosť jazdy. Rýchlosť jazdy môže byť naprogramovaná od nuly po maximálnu rýchlosť jazdy.

Maximálna rýchlosť jazdy vzad je 10 km/h (6,2 m/h) a v žiadnom režime sa nemení.

Spínače režimu ProDrive 1 a 2 môžu byť volené počas pohybu stroja.

Spínač režimu ProDrive 1 (A) a režimu ProDrive 2 (B) sa používajú na elektronické ovládanie rýchlosti jazdy. Spínače sa používajú na nastavenie prijateľnej rýchlosti žatvy a prepravy. Ak je nastavená vyžadovaná rýchlosť jazdy a multifunkčná ovládacia páka sa posunie úplne dopredu, stroj nepracuje rýchlejšie ako je pracovný bod pre zvolený režim.

1. Stlačte spínač režimu ProDrive 1 alebo 2. Kontrolky indikujú na rohovom uhle, ktorý režim je momentálne zvolený.

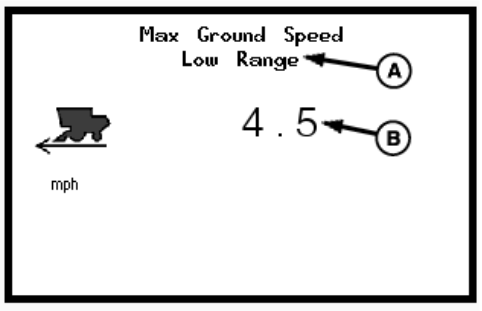


H94730 —UN—27JAN10

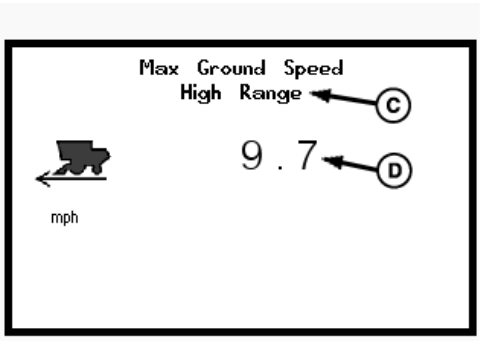
A—Spínač režimu ProDrive 1 **B—Spínač režimu ProDrive 2**

2. Dotknite sa plus (+) alebo mínus (-) symbol alebo otočiť výber voľby kým sa nedosiahnu rýchlosť postavenia.

Pokračovanie na ďalšej strane



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. Displej CommandCenter zobrazuje nastavenie vykonané obsluhou pre:

POZNÁMKA: Maximálna rýchlosť v režime 1 nemôže byť nastavená vyššia ako aktuálna maximálna rýchlosť nastavená v režime 2.

Stroj má rýchlostný rozsah 0—7,2 km/h (0—4,5 m/h) alebo 0—15,6 km/h (0—9,7 m/h) a nemôže pracovať pri väčšej rýchlosti ako je stanovené.

Zmena rýchlosti sa vyskytuje medzi režimom 1 a režimom 2. (Príklad: Režim 1 nastaviť na 8 km/h (5 m/h) s multi-funkčnou pákou v polovici rozsahu (4 km/h 2,5 m/h). Režim 2 nastavený na 20 km/h (12,4 m/h) s multifunkčnou ovládacou pákou v strednom rozsahu (10 km/h; 6,2 m/h). Aktuálna rýchlosť jazdy zvýšená medzi režimami).

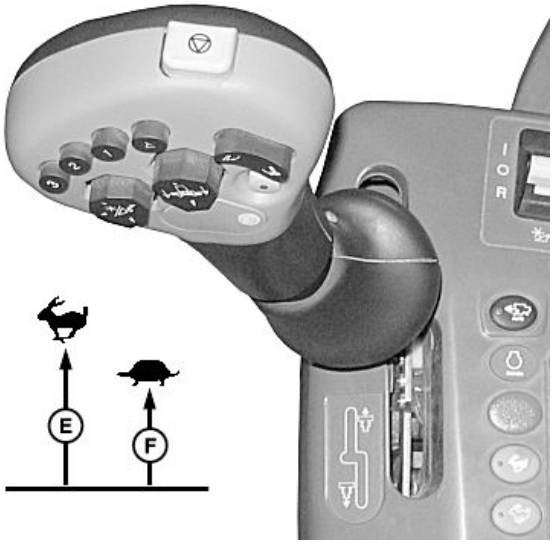
Dolný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy (Režim 1)

- Dolný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy (A) je zobrazený, ak je zvolený spínač režimu ProDrive 1.
  - Displej zobrazuje aktuálny pracovný bod rýchlosti (B).
  - Pri otáčaní voliča stroj pomaly zvyšuje alebo znižuje rýchlosť jazdy nezávisle na polohe multifunkčnej ovládacej páky.

Horný rozsah max. rýchlosti jazdy (režim 2)

- Horný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy (C) je zobrazený, ak je zvolený spínač režimu ProDrive 2.
  - Displej zobrazuje momentálnu nastavenú rýchlosť (D).
  - Pri otáčaní voliča stroj pomaly zvyšuje alebo znižuje rýchlosť jazdy nezávisle na polohe multifunkčnej ovládacej páky.

POZNÁMKA: Vyššie maximálne pracovné body znamenajú agresívnejšie pohyby stroja. Na vykonávanie presných pohybov (zavesenia žacieho valu) je vždy lepšie použiť nízky rozsah s nízko nastaveným pracovným bodom maximálnej rýchlosti.



H101555 —UN—16MAY11

A—Dolný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy
B—Pracovný bod aktuálnych otáčok
C—Horný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy
D—Pracovný bod aktuálnych otáčok
E—Vyšší rozsah akcelerácie
F—Nižší rozsah akcelerácie

- **Príklad 1:** Pripojiť zberač na stroji a požadovaný zber plodiny. Režim 1 postavený do 1,6 km/h (1 m/h). Režim 2 nastavený na 11,3 km/h (7 m/h).
- **Príklad 2:** Vodné prístupy a zber plodiny požadovaný. Režim 1 nastavený na 4,8 km/h (3 m/h). Režim 2 nastavený na 11,3 km/h (7 m/h).

OUO6075,0000F82 -76-09FEB12-2/2

Spínač parkovacej brzdy (ak je vybavený)

POZNÁMKA: Keď je stroj prvý krát naštartovaný, systém je v manuálnom režime. Indikátor parkovacej brzdy na rohovom stĺpiku sa rozsvieti a indikuje zapojenie parkovacej brzdy. Raz stlačiť spínač parkovacej brzdy na vloženie automatického režimu.

Spínač parkovacej brzdy (A) manuálne alebo automaticky zapojí/odpojí parkovaciu brzdu a zabráni tak pohybu stroja.

Automatický režim:

- Stlačiť spínač parkovacej brzdy **jedenkrát** na postavenie parkovacej brzdy do automatického režimu.
  - Ak je multifunkčná páka v neutrálnej polohe a rýchlosť je nižšia ako 1,5 km/h (1 mph), je zaradená parkovacia brzda. Ak je multifunkčná páka posunutá mimo neutrálnu polohu, parkovacia brzda je uvoľnená.

  POZNÁMKA: Parkovacia brzda sa zapojí vždy ak je multifunkčná páka postavená do neutrálnej polohy alebo ak je motor vypnutý.

Manuálne zapnutie (predvolený režim):

- Stlačiť spínač parkovacej brzdy **dvakrát** na postavenie parkovacej brzdy do manuálneho režimu.



H94718 —UN—27JAN10

A—Spínač parkovacej brzdy

  - Ak je multifunkčná páka v neutrálnej polohe a rýchlosť je nižšia ako 3,0 km/h (1,9 mph), je zaradená parkovacia brzda. Ak je multifunkčná páka posunutá z neutrálneho vchode alebo je rýchlosť väčšia ako 1,5 km/h (1 mph) alarm zaznieva.

OUO6075,0001411 -76-11MAR13-1/1

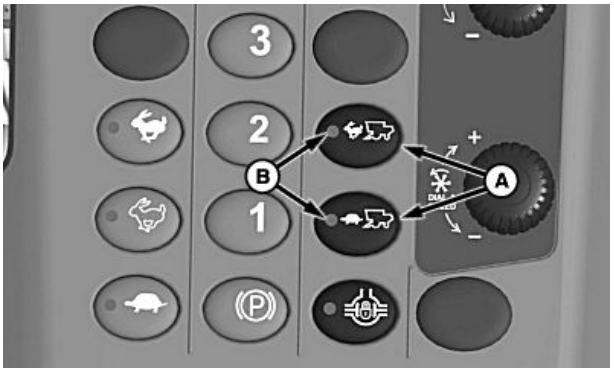
Spínače štvorkolesového pohonu (ak patria do vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Nezapínajte ani nevypínajte štvorkolesový pohon, počas jazdy pri maximálnej rýchlosti. Znížte rýchlosť alebo zastavte stroj.

Predtým, než začnete schádzať z príkreho kopca, vypnite štvorkolesový pohon.

Mimo stroje ProDrive: Pri podmienkach, ktoré sú príčinou vysokého tlaku v hydrostatickej sústave a spomalenia alebo zastavenia stroja, posuňte multifunkčnú ovládaciu páku do neutrálnej polohy a zapnite nižší prevodový stupeň.

V priebehu žatia je vhodné "ZA CHODU" prepínať rýchlosť jazdy pomocou tlačidiel pomaly (korytnačka) a rýchlo (zajac).



H94720 —UN—27JAN10

A—Spínače štvorkolesového pohonu **B—Kontrolné žiarovky**

Spínače štvorkolesového pohonu (A) ovládajú rýchlosť sústavy štvorkolesového pohonu.

Jedným stlačením spínača štvorkolesového pohonu sa pohon zapne. Ďalším stlačením sa vypne. Rozsvieti sa kontrolka (B) nad niektorým spínačom a indikuje voľbu spínača.

Ak potrebujete zvýšiť ťažnú silu, stlačte spodné tlačidlo (korytnačka), alebo ak chcete dosiahnuť väčšiu rýchlosť, stlačte horné tlačidlo (zajac).

POZNÁMKA: Vo väčšine prípadov je obvyklé, že sa predné kolesá roztočia a stratia ťažnú silu prv než sa roztočia zadné kolesá. V extrémne blativom teréne bude možno nutné na okamih zabrzdiť obidve brzdy, aby došlo ku zvýšeniu hydrostatického tlaku v motoroch štvorkolesového pohonu. Mimo stroje ProDrive: Ak sa zadné kolesá nadmerne roztáčajú, zaraďte nižší rýchlostný stupeň.

Odporúča sa ponechať štvorkolesový pohon na pomalom nastavení (korytnačka). Takto bude môcť stroj pracovať s maximálnym krútiacim momentom. Použitie rýchleho nastavenia (zajac) sa odporúča len v prípade, že je vhodné povoliť zadným kolesám rýchlejšie roztočenie, ako je požadovaná rýchlosť jazdy.

POZOR: Mimo stroje ProDrive: Rýchlosť jazdy sa zvyšuje, keď je štvorkolesový pohon vypnutý a znižuje, keď je zapnutý.

OUO6075,0000F83 -76-09FEB12-1/1

Spínač uzávierky diferenciálu (ak je vybavený)

POZNÁMKA: Uzáver diferenciálu sa nezapína pri zapnutom spínači vypnutia prepravy po vozovke. Diferenciál sa vypína pri stlačení brzdových pedálov.

Zapnutie je možné iba pri rýchlosti jazdy nižšej ako 10 km/h (6,2 m/h) a automatické vypnutie pri rýchlosti jazdy vyššej ako 12 km/h (7,5 m/h).



H94721 —UN—27JAN10

Spínač uzáveru diferenciálu (A) manuálne zapína/vypína uzáver diferenciálu na vyriešenie trakčných problémov na poli. Kontrolka (B) sa zapne ak je systém aktívny.

A—Spínač záveru diferenciálu **B—Kontrolka**

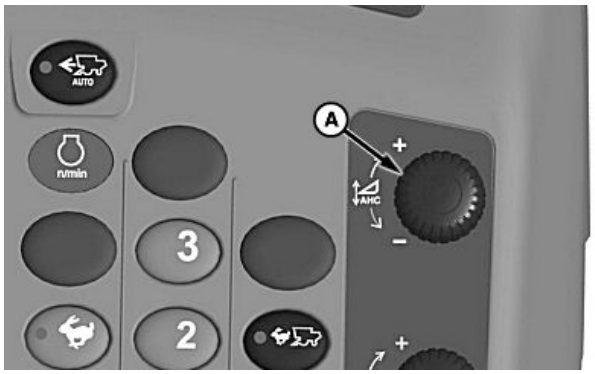
OUO6075,0000F85 -76-09FEB12-1/1

Výška zberača/HydraFlex™ Tlak kontrolného počítadla

Číselník ovládania výšky zberača (A) umožňuje vodičovi zvoliť polohu hlavičky vo vzťahu k zemi a vrátiť sa do tejto polohy automaticky (pozri časť Obnovenie výšky zberača a Snímanie výšky zberača v CommmandTouch kabíne rohového uhlu).

Otočte vytáčanie smerom k plus (+) symbolu zvýšiť zberač a žiadanú hmotnosť (ak je vozidlo vybavené s HydraFlex zvýšením tlaku) alebo smerom k mínus (-) symbol na nižší zberač a žiadanú hmotnosť (ak je vozidlo vybavené poklesom tlaku HydraFlex).

A—Výška zberača/HydraFlex Tlak kontrolného počítadla



H94722 —UN—27JAN10

HydraFlex je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0000445 -76-20NOV09-1/1

Dial-A-Speed Počítadlo

Rýchlosť cievky/Automatické upravenie rýchlosti ásu zberača

Dial-A-Speed voľba (A) sa zmení rýchlosť cievky alebo pás zberača, ako stanovuje prevádzkovateľ. Prevádzková rýchlosť je pomer traťovej rýchlosti stroja do cievky alebo rýchlosti pásu (pozri časť Dial-A-Speed systém v CommandTouch kabíne rohového uhla).

Otočte voľbu smerom k plus (+) symbolu pre zvýšenie cievky alebo rýchlosti pásu zberača, alebo smerom k mínus (-), symbol pre zníženie cievky a rýchlosť pásu zberača a žiadianej hodnoty.

Rýchlosť cievky/Manuálne ovládanie rýchlosti pásu zberača

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia keď je Dial-A-Speed ikona (B) zvýraznená zakázať automatické prispôsobenie systému a umožní ručné ovládanie.

Otočiť Dial-A-Speed voľbu na manuálnu vymenu rýchlosti cievky alebo pásu zberača.

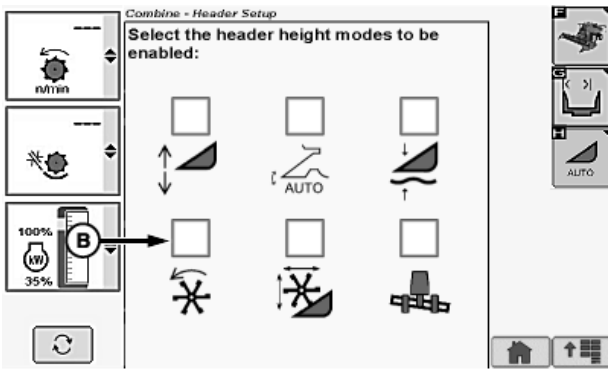
Otočte voľbu smerom k plus (+) symbolu pre zvýšenie cievky alebo rýchlosti pásu zberača alebo na mínus (-), symbol pre zníženie cievky a rýchlosti pásu zberača.

Systém je v manuálnom režime ak:

- Správne vybavený zberač je pripojený k stroju.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Zberač a oddeľovač sú zapojené.
- Dial-A-Speed je odblokovaný ak je rýchlosť stroju spod 0,25 km/h (0.16 mph).



H94723 —UN—27JAN10



H94724 —UN—05OCT10

A—Dial-A-Speed Počítadlo **B—Dial-A-Speed Ikona**

POZNÁMKA: Kukuričné hlavy s cievkou pripojenou k dolnej strane kukurice prevádzkovať iba v manuálnom režime.

Cievka musí byť aktivovaná, pozrite Vymena nastavenia zberača v časti CommandCenter obrazovky displeja pre dalšie informácie.

OUO6075,000044C -76-01DEC10-1/1

Spínač pre transport stroja po vozovke

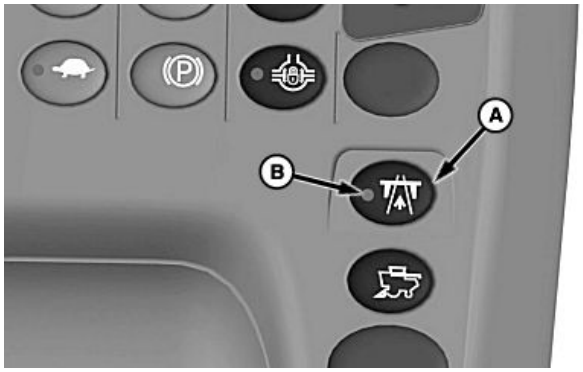
POZOR: Stroje ProDrive: Tlačenie spínača rýchleho zastavenia so spojeným odlučovačom vody spôsobuje rýchlo zastavenie stroju. Vždy sa odporúča nosiť bezpečnostný pás, aby sa zabránilo vážne zranenie.

POZNÁMKA: Stroj sa neprepne do režimu prepravy stroja po vozovke, ak je separátor aktivovaný. Upozornenie alarmu správy zobrazí že je oddeľovač zapojený. Vypnite separátor, aby ste mohli zapnúť spínač prepravy stroja po vozovke.

Pri preprave stroja po vozovke, musí byť spínač prepravy stroja po vozovke (A) v polohe prepravy.

Po stlačení spínača prepravy stroja po vozovke sa rozsvieti kontrolná žiarovka (B), čím indikuje, že je spínač v polohe prepravy. Odpojený spínač pre transport na ceste zbraní následujúce funkcie:

- Pohon separátora
- Pohon žacieho valu
- Zdvih/spúšťanie žacieho valu
- Obnovenie výšky zberača
- Snímanie výšky zberača
- Postranný náklon
- Zdvih/spúšťanie a pohyb prihŕňača vpred/vzad
- Vyprázdňovací závitový dopravník



H94726 —UN—27JAN10

A—Spínač pre transport stroja po vozovke **B—Kontrolka**

- Vyklápanie závitového dopravníka
- Sklápací poháňaný závitový dopravník (ak je súčasťou vybavenia)
- Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)

V prípade, že je po preprave stroja po vozovke požadovaná práca na poli, stlačte spínač prepravy stroja po vozovke na **dve sekundy** (kým kontrolná žiarovka nezhasne), čím umožníte prevádzku požadovaných funkcií.

OUO6075,000061F -76-11OCT10-1/1

Skrátka spínača funkciach skladania (ak je vybavená)

POZNÁMKA: Obrazovka ukazuje všetky voliteľné funkcie skladania. Skladacie funkcie vždy predvolené na hornej časti obrazovky v závislosti na možnostiach.

Spínač skrátky funkciach skladanie (A) umožňujé priamu navigáciu do obrazovky postavenia funkciach skladania. Pozrite časť Postavenia funkciach skladania v CommandCenter obrazovke displeja pre dalšie informácie o skladaní.

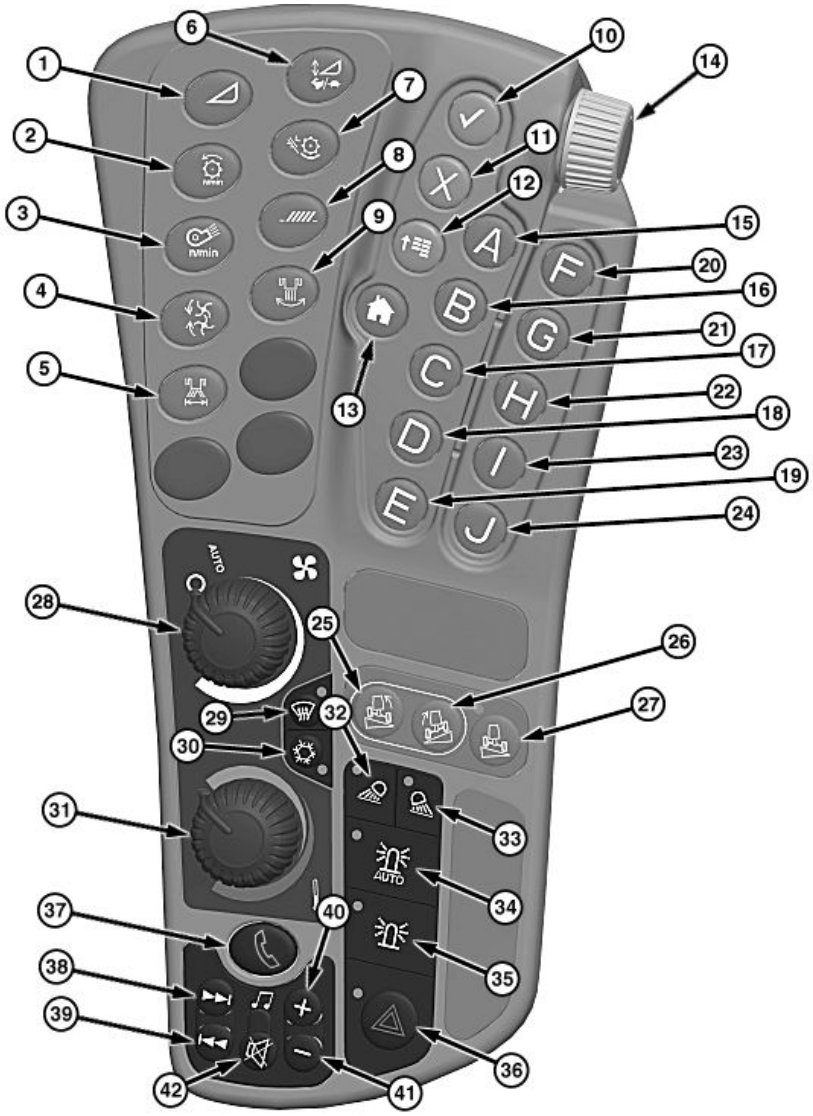
A—Spínač skrátky skladacích funkciach



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,0000468 -76-28SEP10-1/1

CommandARM™ Ovládacie prvky



H107886 —UN—16MAY13

1— Spínač nastavenia zberača
2— Spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna
3— Spínač nastavenia otáčok čistiaceho ventilátora
4— Upraviť spínač otáčok oddeľovača
5— Odpojiť vymenený spínač (ak je vybavený)
6— Spínač nastavenia rýchlosti/citlivosti podávacieho bubna
7— Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna
8— Spínač nastavenia jednačky/zrnového sita
9— Spínač upravenia uhla stabilizátoru jednačky (ak je vybavené)
10— Spínač potvrdenia
11— Spínač zrušenia
12— Spínač hlavnej ponuky
13— Hlavný spínač
14— Otočný volič
15 - 24—A—J Skrátka spínačov
25— Ľavý spínač manuálneho náklonu HillMaster™ (ak je súčasťou vybavenia)
26— Pravý spínač manuálneho náklonu HillMaster™ (ak je súčasťou vybavenia)
27— Spínač ovládania automatického vyrovnávania HillMaster™ (ak je súčasťou vybavenia)
28— Volič ovládania otáčok ventilátora
29— Spínač odmrazovania
30— Spínač klimatizácie
31— Počítadlo ovládania teploty
32— Pracovné svetlá 1 (strnisko na prednej strane) spínač
33— Pracovné svetlá 2 (vybitie na zadnej strane) spínač
34— Automatický spínač svetelného majáka
35— Spínač svetelných majákov
36— Spínač výstražných svetiel
37— Prepínač hovoru Push-To-Talk (ak je súčasťou zariadenia)
38— Prepínač Vyhľadávania dopredu (ak je súčasťou zariadenia)
39— Prepínač Vyhľadávania späť (ak je súčasťou zariadenia)
40— Prepínač zvyšovania hlasitosti (ak je súčasťou zariadenia)
41— Prepínač znižovania hlasitosti (ak je súčasťou zariadenia)
42— Tlačidlo vypnutia zvuku (ak je súčasťou zariadenia)

POZNÁMKA: Nie je každý spínač k dispozícii pre každý model stroju.

Pokračovanie na ďalšej strane

Pred začatím prevádzky stroja, zoznámiť sa s spínačom a ovládacích prvkov.

CommandARM je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,00014F0 -76-16MAY13-2/2

Spínač upravenia zberača

Stlačiť spínač upravenia zberača (A) podľa potreby do nastavenia následujúceho.

Upravenie tlaku žacej lišty (raz stlačiť)

POZNÁMKA: Pracuje iba na HydraFlex platformám.

Tlak žacej lišty prispôsobi umožňovanie prevádzkovateľovi zvýšiť alebo znížiť výšku tlaku v žacej lišty.

1. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie tlaku a žiadané.
2. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Spínač upravenia polohy plávania (raz stlačiť)

POZNÁMKA: Pracuje iba na 600D závesov.

Znímač výšky zberača (od zeme) musí byť aktivovaný na upravenie polohy plávania. Toto nie je k dispozícii so snímačom výšky zberača (na zeme).

Snímanie výšky zberača nemusí byť aktivovaný na upravenie tlaku plávania.

Plávajúca poloha umožňuje prispôsobenie operátorovi zvýšiť alebo znížiť výšku tlaku v kolieske a valce rámu plávania.

1. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie kolieska a tlakových valcov rámu lávania a žiadanú hmotnosť.
   - Hodnoty sú nastaviteľné z 1 až 10 s meškaním 5.
   - Úroveň oblasti stroju by mala mať nastavenie 3 alebo nižšej.
   - Bočný náklon stroju by mal štartovať s nastavením 5.

POZNÁMKA: Hodnota by mala byť nižšia o otázkach, kde výška rezu nie zostávajúce úrovni (zľava doprava). Strmšie svahy by mali mať nižšiu hodnotu.

2. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.



H94660 —UN—27JAN10

A—Spínač upravenia zberača

Postavenie rýchlosti pásu (stlačiť dvakrát)

POZNÁMKA: Pracuje iba na závese alebo na páse zberača.

Postavenie rýchlostí závesu pásu umožňujé operátorovi zvýšiť alebo znížiť rýchlosť pásu.

1. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti pásu.
2. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Postavenie náklonu žacej lište závesu (stlačiť trikrát)

POZNÁMKA: Iba pracuje na 600 sérii závesu.

Postavenie náklonu žacej lište závesu umožňuje operátorovi zvýšiť alebo znížiť uhol žacej lišty.

1. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-) symbol alebo otočiť výber voľbou na upravenie uhla žacej lište.
   - Zvýšiť nadol náklony žacej lište.
   - Zvnížiť náklony žacej lište.
2. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

OUO6075,00004D1 -76-28SEP10-1/1

Spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna

Postavenie spínača rýchlosti mlátenia (A) zvýšujé alebo znížujé rýchlosť mlátenia.

1. Odblokovať oddeľovač.
2. Stlačte spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna.
3. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti mlátenia.
4. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

POZNÁMKA: Spínač otáčok mlátiaceho bubna vynuluje otáčkomer alarmu nízkych otáčok. Kedykoľvek sa rýchlosť otáčky mlátiaceho bubňamlátenie rýchlosť zmení alarm je tiež vynulovaný. Pri zvýšení teploty oleja sa môžu otáčky mlátiaceho bubna zvýšiť asi o 30 ot./min. za štyri hodiny. Nastavte otáčky mlátiaceho bubna podľa potreby.



H94669 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna

OUO6075,000044A -76-28SEP10-1/1

Spínač nastavenia otáčok čistiaceho ventilátora

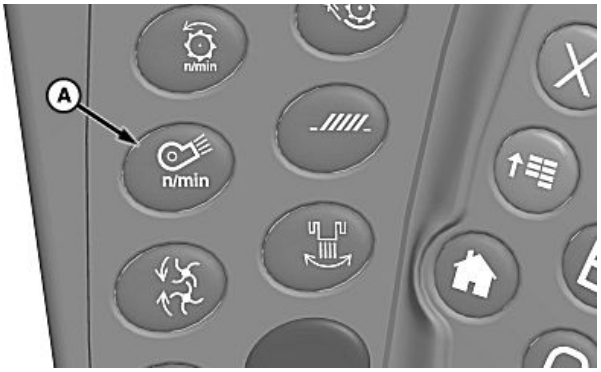
Postavenie spínača rýchlosti čistenia ventilátoru (A) zvyšuje alebo znižuje rýchlosť čistenia ventilátoru.

1. Odblokovať oddeľovač.
2. Stlačiť spínač postavenia rýchlosti čistenia ventilátoru.
3. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti čistenia ventilátoru.
4. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Rýchlosť motoru ventilátora má tepelné (teplo) vypnutie ktoré zastavi motor v práci, ak niektorý z nasledujúcich stavov:

- Spínač je používaný nepretržite dlhšie ako dve alebo tri minúty.
- Opravný systém je proti zastavení motora, zatiaľ čo sa stále snaží pre zmenu rýchlosti.
- Nadmerné viazanie alebo ťahaním v spojení.

Ak niektorý z vyššie uvedených príčin je podozrivý, vyčistiť a upraviť podľa potreby.



H94670 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia otáčok čistiaceho ventilátora

POZNÁMKA: Nechajte motor vychladnúť 10 až 15 minúty pred novým prepnutím.

OUO6075,000044B -76-28SEP10-1/1

Sínač upravenia rýchlosti rozširovača

Jednorýchlostný rozširovač (ak je vybavený):

POZNÁMKA: Rýchlosť rozširovača môže byť upravená s vypnutým oddeľovačom. To umožňuje operátorovi postaviť žiadaný rýchlosť rozširovača. Ak je oddeľovač aktivovaný, rozširovač pracuje na nastavenú rýchlosť.

Rýchlosť rozširovača má obsah zo 0 ot./min. - 550 ot./min. Zvýšiť rýchlosť rozširovača ak je požadované rozpätie šírky dosiahnuté.

Spínač postavenia rýchlosti rozmetadla (A) zvyšujé alebo znižujé rýchlosť oboch kotúčov rozmetadla z vnútri kabíny.

1. Stlačiť spínač postavenia rýchlosti rozmetadla.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti rozmetadla.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

POZNÁMKA: Postaviť rýchlosť rozmetadla na nulu ak sa rozmetadlo nepoužíva.

Dvojrýchlostné rozmetadlo (ak je vybavené):

POZNÁMKA: Rýchlosť rozširovača môže byť upravená s vypnutým oddeľovačom. To umožňuje operátorovi postaviť žiadaný rýchlosť rozširovača. Ak je oddeľovač aktivovaný, rozširovač pracuje na nastavenú rýchlosť.

Rýchlosť rozširovača má obsah zo 0 ot./min. - 550 ot./min. Zvýšiť rýchlosť rozširovača ak je požadované rozpätie šírky dosiahnuté.

Spínač postavenia rýchlosti rozmetadla (A) zvyšujé alebo znižujé rýchlosť oboch kotúčov spoločne alebo samostatne z vnútri kabíny.

1. Spínač postavenia rýchlosti rozmetadla:
   - Stlačiť spínač **jedenkrát** na upravenie obidvoch rýchlosti kotúča rozmetadla.
   - Stlačiť spínač **dvakrát** na postavenie rýchlosti kotúča rozmetadla na ľavej strane.
   - Stlačiť spínač **trikrát** na postavenie rýchlosti kotúča rozmetadla na pravej strane.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti rozmetadla.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

POZNÁMKA: Postaviť rýchlosť rozmetadla na nulu ak sa rozmetadlo nepoužíva.

PowerCast rozmetadlo kláskového hradidla (ak je vybavené):

POZNÁMKA: Rýchlosť rozširovača môže byť upravená s vypnutým oddeľovačom. To umožňuje operátorovi postaviť žiadaný rýchlosť rozširovača. Ak je oddeľovač aktivovaný, rozširovač pracuje na nastavenú rýchlosť.

Rýchlosť rozširovača má obsah zo 0 ot./min. - 550 ot./min. Zvýšiť rýchlosť rozširovača ak je požadované rozpätie šírky dosiahnuté.



H94671 —UN—27JAN10

A—Sínač upravenia rýchlosti rozširovača

Spínač postavenia rýchlosti rozmetadla (A) zvyšujé alebo znižujé rýchlosť oboch kotúčov spoločne alebo samostatne z vnútri kabíny.

1. Spínač postavenia rýchlosti rozmetadla:
   - Stlačiť spínač **jedenkrát** na upravenie obidvoch rýchlosti kotúča rozmetadla.
   - Stlačiť spínač **dvakrát** na postavenie rýchlosti kotúča rozmetadla na ľavej strane.
   - Stlačiť spínač **trikrát** na postavenie rýchlosti kotúča rozmetadla na pravej strane.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti rozmetadla.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Pokročilé PowerCast rozmetadlo kláskového hradidla (ak je vybavené):

POZNÁMKA: Rýchlosť rozširovača môže byť upravená s vypnutým oddeľovačom. To umožňuje operátorovi postaviť žiadaný rýchlosť rozširovača. Ak je oddeľovač aktivovaný, rozširovač pracuje na nastavenú rýchlosť.

Rozširovač má rozsah zo:

- *350 - 550 ot./min. (Kukurica) (Nedostatok 500 ot./min.)*
- *600 - 800 ot./min. (Malá zrna) (Nedostatok 700 ot./min.)*

Nastavte hodnoty, kým je požadovaná šírka alebo vyrovnanie dosiahnuté. Pozrite ikonu postavenia riadenia zvýšky v časti CommandCenter obrazovky displeja pre dalšie informávie.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000453 -76-19NOV10-1/2

Spínač postavenia rýchlosti rozmetadla (A) zvyšuje alebo znižuje percento závoju rýchlosti šírky alebo vyrovnanie na oboch kotúčov rozmetadla vnútri kabíny.

Pokročilé PowerCast rozmetadlo kláskového hradidla používa nezávisle nastaviteľné závoje na pokrytie kotúčov rozmetadla, ktoré upravuje limity rozšíril šírku a smer. Keď sú závoje upravené na pokrytie viac kotúčov rozmetadla, materiál je tlačený ďalej od stroja a v tomto smere.

Nastavenie šírky:

1. Stlačiť spínač **jedenkrát** na postavenie rozšírenej šírke.

POZNÁMKA: Zadanie rozsahu 0 až 100% pohybuje oboch závojoch a rovnomerne zvyšuje šírenie šírky na oboch kotúčov rozmetadla.

Príklad: Stroj je vybavený s 10,7 m (35 ft) zberačom bez vietru. Predvolená šírka rozmetadla je 0%. S 0% nastavenie zvyšok sa šíri 1 m (3 ft), krátky od konca zberača. Stlačte spínač raz a nastaviť hodnotu šírky šírenia. Zvýšiť šírenie šírky o 50% umožňuje ako úpony sa pohybovať v rovnakej výške, čo zvyšuje šírenie šírky na oboch ľavej a pravej strane približne na požadovanú šírku šírenia.

2. Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak sú požadované číslice zvýraznené.

POZNÁMKA: Opakujte postup, kým je požadovaná hodnota zobrazená.

3. Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona vstupu/prijatia zvýraznená na uloženie požiadovanej hodnoty.
4. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Upravenie vyrovnania:

1. Stlačiť spínač **dvakrát** na upravenie vyrovnania rozmetadla.

POZNÁMKA: Zadanie rozsahu od 0 do 100% vľavo alebo vpravo (označený šípkou na displeji) sa pohybuje zvyšok šírenie týmto smerom.

2. Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak sú požadované číslice zvýraznené.

POZNÁMKA: Opakujte postup, kým je požadovaná hodnota zobrazená.

3. Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona vstupu/prijatia zvýraznená na uloženie požiadovanej hodnoty.
4. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

OUO6075,0000453 -76-19NOV10-2/2

Odpojiť vymenený spínač (ak je vybavený)

Stabilizátory rezačky (ak sú vybavené): Spínač odloženia vybitia (A) automatický pohybujé stabilizátory rezačky z pravej do ľavej strane alebo z ľavej do ravej strane.

Dvojrýchlostné rozmetadlo (ak je vybavené): Spínač odloženia vybitia (A) automatický upravujé rýchlosť rozmetadla urýchlením alebo spomaľovaním kotúčov rozmetadla.

PowerCast rozmetadlo kláskového hradidla (ak je vybavené): Spínač odloženia vybitia (A) automatický upravujé rýchlosť rozmetadla urýchlením alebo spomaľovaním kotúčov rozmetadla.

Pokročilé PowerCast rozmetadlo kláskového hradidla (ak je vybavené): Spínač odloženia vybitia (A) automatický upravujé závoje rozmetadla pokrývajúc kotúče rozmetadla.

POZNÁMKA: Príklad: Ak vietor fúka plevy alebo slamy k nezostrihaných plodín alebo prevádzkovateľ dosiahol konca riadku a cestuje späť v opačnom smere, stlačte vypínač na:

- *Posunuť stabilizátor rezačky automatický na opačnej strane.*
- *Automatický posunuť rýchlosť rozmetadla na opačnej strane.*
- *Automatický posunuť závoje rozmetadla na opačnej strane.*



H94672 —UN—27JAN10

A—Spínač odloženia vybitia

OUO6075,000046D -76-19NOV10-1/1

Spínač nastavenia rýchlosti/citlivosti podávacieho bubna

Rýchlosť skrine podávača/spínač ostavenia snímania (A) umožňuje operátorovi kompenzovať na nerovnom teréne a kontroly horizontálne a vertikálne polohy zberača. Systém neustále porovnáva prednastavené polohy a skutočné polohy, tak držať zberač do požadovanej pracovnej polohy .

Manuálne zvýšenia/zníženie rýchlosti:

Manuálne zvýšenie/zníženie rýchlosti kontroly rýchlosti zberača zvýšiť/znížiť funkcie pre manuálne ovládanie, alebo keď v automatickom režime výške pokračovať.

POZNÁMKA: Hodnota nastavenia sa zobrazí na displeji pri úprave. Nastavenia sú upravené medzi 0 až 100.

1. Stlačiť skriňu podávača/spínač ostavenia snímania (A) **jedenkrát** na označenie manuálnej rýchlosti zvýšenia/zníženia.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti reakcie.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Snímanie výšky zberača:

Snímanie výšky a Snímanie tlaku aktívneho plávania zberača (automatické funkcie) kontrolujé rýchlosť reakcie pre pohyby zberača v automatickom snímaní a režimoch automatického plávania.

POZNÁMKA: Nastavenie snímania sa zobrazí na displeji pri úprave. Nastavenia sú upravené medzi 0 až 100.

1. Stlačiť rýchlosť skrine podávača/spínač ostavenia snímania (A) **dvakrát** na označenie vysokej citlivosti zberača.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie citlivosti.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Manuálna rýchlosť náklonu:

POZNÁMKA: Funkcia manuálnej rýchlosti náklonu funguje iba na uzavretý-centrum hydraulických strojov vybavených bočným náklonom.

Rýchlosť manuálneho náklonu zodpovedá pre pohybu bočného náklonu ak je v manuálnom režime.

POZNÁMKA: Hodnota nastavenia sa zobrazí na displeji pri úprave. Nastavenia sú upravené medzi 0 až 100.



H94674 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia rýchlosti/citlivosti podávacieho bubna

1. Stlačiť rýchlosť skrine podávača/spínač ostavenia snímania (A) **trikrát** na označenie rýchlosti manuálneho náklonu.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti náklonu.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Automatické snímanie náklonu:

POZNÁMKA: Funkcia automatickej rýchlosti snímania náklonu fungujé iba na strojoch vybavených bočným náklonom.

Automatická rýchlosť ovládania snímania náklonu zodpovedá na pohybu bočného náklonu ak je v režime automatického snímania alebo automatického plávania.

POZNÁMKA: Nastavenie snímania sa zobrazí na displeji pri úprave. Nastavenia sú upravené medzi 0 až 100.

POZNÁMKA: Funkcia rýchlosti snímania bočného náklonu skrine podávača iba pracuje na strojoch vybavených bočným náklonom.

1. Stlačiť rýchlosť skrine podávača/spínač ostavenia snímania (A) **štyrikrát** na označenie automatického snímania náklonu.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie snímania náklonu.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

OUO6075,0000447 -76-01DEC10-1/1

Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna

Upraviť spínač vzdialenosti mlátenia (A) na zvyšovanie alebo zníženie konkávneho priestoru.

1. Stlačiť spínač upravenia vzdialenosti mlátenia.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie vzdialenosti mlátenia.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

A—Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna



H94675 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -76-28SEP10-1/1

Spínač nastavenia jednačky/siete

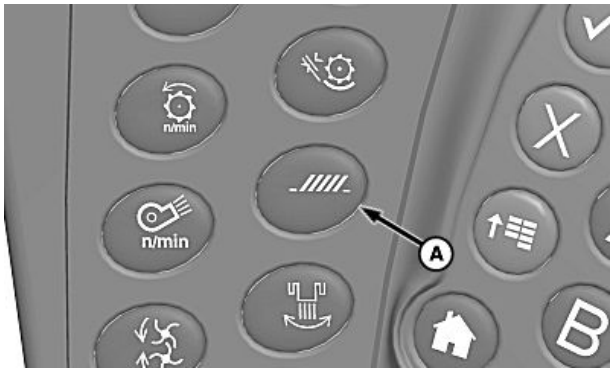
Spínač upravenia jednačky/siete zvyšuje alebo znižuje hodnotu vzdialenosti jednačky/siete.

Upraviť jednačku

1. Stlačiť spínač **jedenkrát** na upravenie vzdialenosti jednačky.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie vzdialenosti jednačky.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Upraviť sieť

1. Stlačiť spínač **dvakrát** na upravenie vzdialenosti siete.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie vzdialenosti siete.



H94676 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia jednačky/siete

3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

OUO6075,00004D4 -76-07OCT10-1/1

Spínač nastavenia uhla stabilizátoru rezačky (ak je vybavené)

Spínač upravenia stabilizátoru rezačky (A) umožňujé operátorovi upravenie smeru stabilizátoru rezačky z vnútri kabíny.

1. Stlačiť spínač upravenia uhla stabilizátoru rezačky.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-) symbol alebo otočiť výber voľbou na upravenie stabilizátorov rezačky do ľavej alebo pravej strane.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

A—Spínač upravenia uhla stabilizátoru rezačky



H94677 —UN—27JAN10

OUO6075,000074F -76-28SEP10-1/1

Ovládania pripojenia operátorovi

- **Otočný volič (A):** umožňuje obsluhe presunúť “zameranie” z bodu do bodu CommandCenter displeja. Ako položka je zvýraznená, “hrot nástroju”, objaví sa opisujúce, čo je zvýraznený objekt. Otočný volič sa používa aj pre zadávanie dát na zvýšenie/zníženie číselných hodnôt.
  - Rotujúc otočný volič dopredu vyvoláva hodnoty vstupného poľa.
  - Rotujúc otočný volič dozadu vyvoláva hodnoty vstupného poľa.
- **Tlačidlo potvrdenia (B):** umožňuje vodičovi zvoliť požadovanú “sústredovanú” oblasť na displeji CommandCenter alebo potvrdiť zvýraznenú akciu.
- **Spínač zrušenia (C):** umožňuje operátorovi zrušiť alebo zrušiť akciu na displeji kedykoľvek.
- **Spínač hlavnej ponuky (D):** sa používa pre zmenu aktívne “aplikácie”, ktorá beži na displeji CommandCenter. Položky alebo aplikácie, zahrnuté v ponuke:
  - Centrum správ
  - Nastavenia displeja
  - Správca rozložení
  - Kombajn
  - Monitor prevádzky
  - GreenStar
  - Obrazovka
- **Spínač domu (E):** umožňuje operátorovi návrat na domovskú stránku.
- **Skrátka spínačov (F):** umožňuje operátorovi vybrať zodpovedajúcu ikonu na sekundárnom displeji alebo GreenStar displeji (ak je vybavené).



H94960 —UN—27JAN10

A—Otočný volič
B—Spínač potvrdenia
C—Spínač zrušenia
D—Spínač hlavnej ponuky
E—Spínač domu

OUO6075,00004D5 -76-07OCT10-1/1

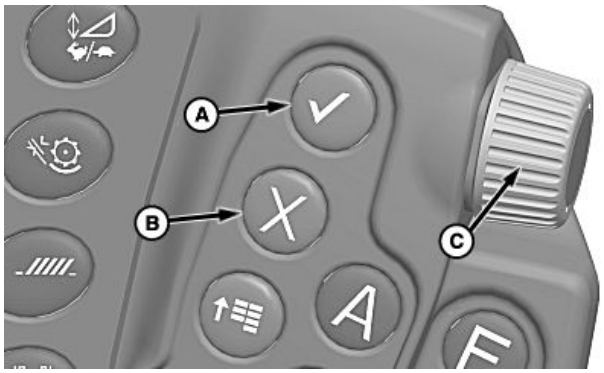
Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický)

Stlačenie tlačidlo potvrdenia (A) alebo zrušenia (B) ak je žiadana hodnota na obrazovke zobrazená soôsobí zmiznutie obrazovky žiadianej hodnoty a návrat k hlavnej stránke.

Stlačenie tlačidla potvrdenia alebo zrušenia má nasledujúce účinky pri úprave:

- Stlačiť tlačidlo potvrdenia kým upravujete:
  - Manuálny režim – systém je odblokovaný.
  - Automatický režim – systém pokračuje v úprave na pozadí.
- Stlačiť tlačidlo zrušenia kým upravujete:
  - Manuálny režim – systém je odblokovaný.
  - Automatický režim – systém je odblokovaný.

Otáčanie výberu vytáčania (C), v oboch režimoch buď zvyšuje (dopredu) alebo znižuje (dozadu) žiadanú hodnotu.



H94659 —UN—27JAN10

A—Spínač potvrdenia
B—Spínač zrušenia
C—Otočný volič

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000441 -76-11OCT10-1/3

Manuálny Režim

Poskytuje základné ovládanie funkciach zvýšenia/zníženia. Používa sa režim prepravy alebo automatický režim nesplňajú.

So kľúčom spínača v olohe ZAP a s odblokovaným oddeľovačom a zberačom, nasledujúce žiadanie jednotky sa môžu upraviť:

- HydraFlex tlak
- Otáčky vytriasadiel
- Otáčky prihŕňača
- Otvorenie jednačky
- Otvorenie siete
- Vôľa mlátiaceho bubna
- Otáčky čistiaceho ventilátora
- Otáčky mlátiaceho bubna
- Platforma náklonu vpred/vzad
- Uhol stabilizátoru rezačky
- Rýchlosť pásu

CommandARM je obchodná značka Deere & Company



H95967 —UN—07APR10

Stlačiť požiadovaný CommandARM™ spínač.

Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-) symbol alebo otočiť výber voľbou na upravenie žiadanej hodnoty.

OUO6075,0000441 -76-11OCT10-2/3

Režim automatiky

POZNÁMKA: Čierna hodnota (A) indikuje aktuálny žiadanie hodnoty. Modrá hodnota (B) indukuje že sa žiadaná hodnoty zvýši alebo zníži ak je plus (+) alebo mínus (-) symbol dotyknutý alebo je voľba otáčania otočená.

Poskytuje pokročilé “dial-in” funkcie kontroly.

S motorom pri vysokých otáčkach a aktívnym oddeľovačom nasledujúce žiadané hodnoty môžu byť upravené:

- Otáčky mlátiaceho bubna
- Otáčky čistiaceho ventilátora

S motorom v chode, následujúce žiadané hodnoty môžu byť upravené:

- Otvorenie jednačky
- Otvorenie siete
- Vôľa mlátiaceho bubna
- Uhol stabilizátoru rezačky
- Otáčky rozptyľovača
- Hodnota výšky zberača
- Snímanie výšky zberača
- Snímanie manuálneho bočného náklonu

CommandARM je obchodná značka Deere & Company



H95966 —UN—07APR10

A—Čierna hodnota **B—Modrá hodnota**

- Automatické snímanie bočného náklonu
- ProDrive maximálna hodnota rýchlosti prevodovke 1
- ProDrive maximálna hodnota rýchlosti prevodovke 2
- Poloha plávania snímania výške zberača

Stlačiť požiadovaný CommandARM™ spínač.

Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-) symbol alebo otočiť výber voľbou na upravenie žiadanej hodnoty.

OUO6075,0000441 -76-11OCT10-3/3

HillMaster spínače ovládania vyrovnávania

Automatické vyrovnávanie

Spínač ovládania automatického vyrovnávania (A) umožňuje vyrovnávanie oddeľovača stroju kým sa stroj otáča po zeme.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

1. Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania na aktivovanie automatického systému vyrovnávania.
2. Indikačné svetlo (B) bude prikázať že je indikáčne nastavenie v automatickom režime.
3. Na displeji sa grafický zobrazí poloha tela stroja podvozky.

Kyvadlo sa používa na snímanie sklonu stroja, ako to sa pohybuje cez pole.

POZNÁMKA: S aktivovaným automatickým systémom ovládania vyrovnávania, manuálny náklon prepínača môže byť použitý na prekonanie automatické funkcie (počítač môže byť naklonený manuálne vľavo alebo vpravo).

Manuálne vyrovnávanie

Manuálne prepínače vyrovnávania umožňujú podvozok stroju byť naklonení vľavo alebo vpravo manuálne, ak sa stroj pohybuje po zeme.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

POZNÁMKA: Stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom: Zatlačte pravý prepínač manuálneho náklonu (C) alebo ľavý prepínač manuálneho náklonu (D) pre aktiváciu režimu HillMaster. Zatlačte prepínač parkovacej brzdy pre odpojenie parkovacej brzdy.

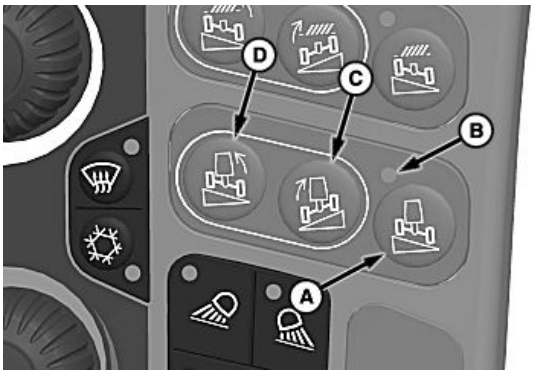
Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.

Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

POZNÁMKA: Ak je manuálne požadovaný spínač náklonu uvoľnený, automatický režim preberá a podvozok úrovne stroju automaticky.

Na displeji sa grafický zobrazí poloha tela stroja podvozky.

Kyvadlo sa používa na snímanie sklonu stroja, ako to sa pohybuje cez pole.



H94961 —UN—27JAN10

A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

POZNÁMKA: S aktivovaným automatickým systémom ovládania vyrovnávania, manuálny náklon prepínača môže byť použitý na prekonanie automatické funkcie (počítač môže byť naklonený manuálne vľavo alebo vpravo).

Transportná poloha:

POZOR: Zabráňte sa aby nedošlo k strate ovládania cestnej dopravy a vážne zranenie alebo smrť. Nikdy nedopravujte stroj na vozovke s HillMaster v automatickom režime. Nikdy nepokúšajte manuálne nakláňať stroj počas prepravy na vozovke.

Nasledujúce blokuje HillMaster systém vyrovnávania a zabezpečuje, že systém vyrovnávania nie posun počas cestnej dopravy.

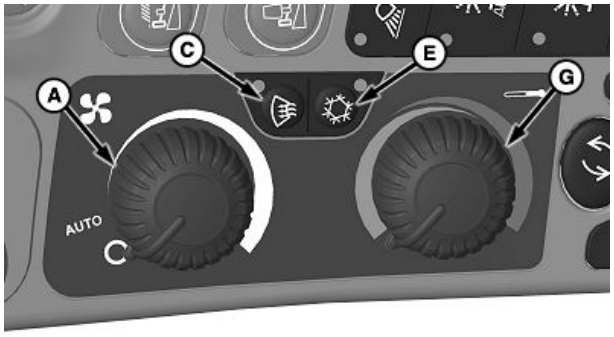
Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

1. Presuňte stroj na úrovni terénu.
2. Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania na **päť sekúnd** alebo kým indikačné svetlo (B) nezabliká.
3. Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.
4. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

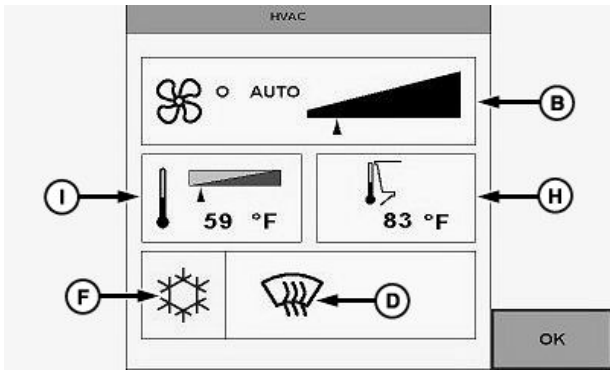
Teraz je stroj v neutrálnej polohe a môže sa s ním jazdiť po vozovke.

OUO6075,00010C8 -76-14MAR12-1/1

ClimaTrak™ automatické ovládanie teploty



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

Otáčky ventilátora

POZNÁMKA: Pri prevádzke v chladnom prostredí je najvhodnejšie nasmerovať ventilátory smerom na podlahu kabíny a nastaviť automatickú rýchlosť ventilátora. Týmto sa zabezpečí cirkulácia vzduchu v kabíne.

Ovládanie voliča otáčky ventilátora (A): nastavuje otáčky ventilátora a množstvo vzduchu vychádzajúceho z mriežke.

- Vypnutá poloha - všetky napájania systému sú v polohe VYP.
- Automatická poloha - rýchlosť ventilátora je určená rozdielom medzi zvolenou teplotou a aktuálnou teplotou v kabíne.

  POZNÁMKA: Ako sa teplota blíži k žiadanej hodnoty, otáčky ventilátora sa znižujú.

Indikátor otáčky ventilátoru (B): indikátor šípky sa pohybuje vo vzťahu k požadovanej rýchlosti ventilátora upraveného.

Odmrazovanie

Spínač rozmrazenia (C): manuálne otvorí vetráky odmrazovania.

POZNÁMKA: Kontrolné svetlo svieti ak je rozmrazovanie zapnuté.

Klimatizácia sa zapne po prvom stlačení spínača rozmrazovania. Týmto sa vzduch zbaví vlhkosti a na okná prúdi suchý vzduch. Stlačením spínača VYPNITE klimatizáciu.

- Rozmrazovanie pomôže odstrániť vlhkosť zo vzduchu aj pri tepelnom režime.

Indikátor rozmrazovania (D): prepína ikonu do polohy ZAP/VYP, keď je stlačený spínač odmrazenia.

Klimatizácia

Spínač klimatizácie (E): aktivujé klimatizáciu na chladenie kabíny.

POZNÁMKA: Kontrolné svetlo svieti ak je zapnutá klimatizácia.

Ikona klimatizácie (F): prepína ikonu do polohy ZAP/VYP, keď je stlačený spínač klimatizácie.

Regulátor teploty

počítadlo ovládania teploty (G): upravujé teplotu v kabíne. Otočte voličom na červenú zónu k zvýšeniu teploty a modrú zónu pre zníženie teploty.

POZNÁMKA: Vonkajšia teplota okolia (H) ukazuje aktuálnu teplotu vzduchu.

Indikátor ovládania teploty (I): indikátor šípky sa pohybuje vo vzťahu k požadovanej teploty upraveného nastavenia.

ClimaTrak je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,00010C3 -76-08MAR12-1/1

Spínače svetiel

POZNÁMKA: Pre podrobnejšie informácie o umiestnení osvetlenia na stroje, pozrite časť Svetlá a signály.

Svetelný spínač pre predné strnisko (A):

Stlačiť spínač na otočenie svetiel do polohy ZAP/VYP predného strniska.

POZNÁMKA: Ak sú stretávacie svetlá zapnuté, svetlá do strniskového terénu, fasciálne svetlá a svetlá zadného vyprázdňovača nie je možné zapnúť.

- Strnisko svetla poskytuje operátorovi s osvetlením priestoru za hlavičku pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky.

Svetelný spínač predného vypustenia (B):

Stlačiť spínač na otočenie svetiel do polohy ZAP/VYP zadného vypustenia.

POZNÁMKA: Ak sú stretávacie svetlá zapnuté, svetlá do strniskového terénu, fasciálne svetlá a svetlá zadného vyprázdňovača nie je možné zapnúť.

- Zadné svetlá vybitia poskytne prevádzkovateľovi zázemie s osvetlením pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky.

Automatický spínač svetelného majáka (C):

Stlačiť spínač na otočenie automatického spínača svetelného majáka do polohy ZAP/VYP.

- Svetlá majáka osvetľujú a poskytujú signál operátora košíka obilia, že je zásobník zrna je 3/4 plný alebo je pripravený na vyloženie.

Spínač svetelného majáka (D):

Stlačiť spínač na otočenie spínača svetelného majáka do polohy ZAP/VYP.



H94962 —UN—27JAN10

- Svetlá majáka sú umiestnené na oboch stranách stroja na prednej a zadnej strane varovania pre ostatných vodičov pri preprave na pozemných komunikáciách.

Spínač svetiel núdzovej signalizácie (E)

Stlačiť spínač na otočenie výstražných svetiel do polohy ZAP/VYP.

- Výstražné svetlá sú umiestnené na oboch stranách stroja na prednej a zadnej strane varovania pre ostatných vodičov pri preprave na pozemných komunikáciách.

OUO6075,00004D7 -76-29JUN11-1/1

Spínače funkcie rádia (ak je vybavené)

Prepínač hovoru (A)[1]:

Stlačte spínač pre rýchly prechod na stránku telefonického hovoru alebo pre prijatie prichádzajúceho hovoru alebo pre ukončenie už prebiehajúceho hovoru.

Hľadanie spínača do polohy vpred (B):

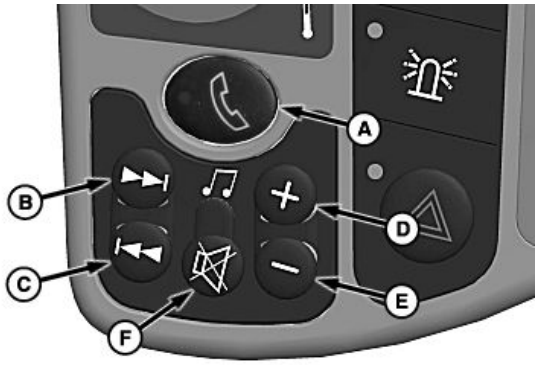
- AM/FM/WX/MW/LW: Stlačte tlačidlo (krátke stlačenie) pre zmenu k ďalšiemu nastaveniu.
- AM/FM/WX/MW/LW: Stlačte tlačidlo (dlhé stlačenie) pre VYHĽADÁVANIE.
- XM®: Stlačte a podržte spínač pre zmenu nasledujúceho/vyššieho kanálu.
- CD/MP3: Stlačte tlačidlo pre prechod k nasledujúcej dostupnej skladbe.

Hľadanie reverzného spínača (C):

- AM/FM/WX/MW/LW: Stlačte tlačidlo (krátke stlačenie) pre prechod do predchádzajúceho nastavenia.
- AM/FM/WX/MW/LW: Stlačte tlačidlo (dlhé stlačenie) pre VYHĽADÁVANIE DOLE.
- XM®: Stlačte a podržte tlačidlo pre prechod na predchádzajúci/nižší kanál.
- CD/MP3: Stlačte tlačidlo pre prechod na začiatok aktuálnej skladby alebo na predchádzajúcu skladbu.

XM je obchodná značka SIRIUS XM Radio Inc.

[1]Spínač je dostupný len pre Premium rádiá.



H105408 —UN—11MAY12

Spínač zvýšenia hlasitosti (D):

Stlačiť spínač na zvýšenie audio hlasitosti.

Spínač zníženia hlasitosti (E):

Stlačiť spínač na zníženie audio hlasitosti.

Spínač stlmenia zvuku (F):

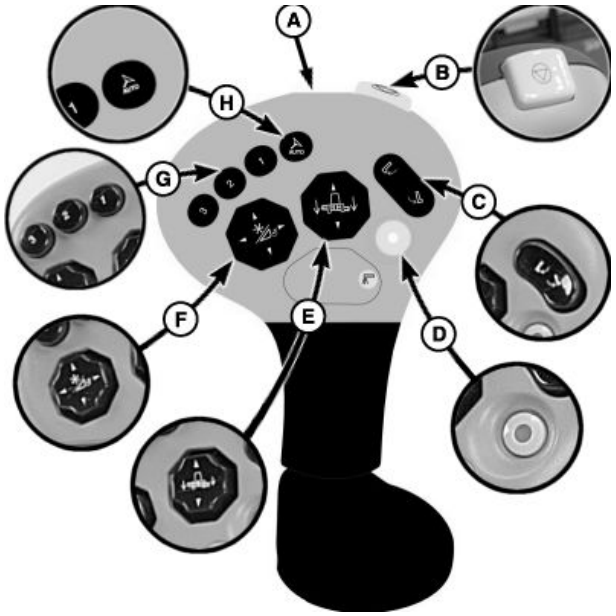
POZNÁMKA: Stlačte tlačidlo pre vypnutie zvuku mikrofónu počas hovoru.

Stlačte tlačidlo na stlmenie zvuku. Stlačte tlačidlo pre obnovenie prehrávania hudby.

OUO6075,000151A -76-17JUN13-1/1

Viacfunkčná ovládacia páka

A—Multifunkčná páka (vpred a vzad)
B—Spínač rýchleho zastavenia
C—Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
D—Spínač aktivovania/zablokovania vykladania pohonu vrtáka a Kontrolka
E—Spínač zvýšenia/zníženia zberača a Spínač bočného náklonu (voliteľné)
F—Cievka zvýšenia/zníženia, Cievka vpred/vzad (voliteľné), Skriňa podávača otáčok zadného hriadeľa, Nastaviteľné dosky plošiny hlave kukurice (voliteľné)
G—Aktivačné tlačidla (1, 2, 3)
H—AutoTrac™ Obnovenie (ak je vybavené)



H94974 —UN—01NOV10

AutoTrac je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0000458 -76-13DEC10-1/1

Multifunkčná páka a Nastavenie lopatky

DÔLEŽITÉ: Ak hydrostatický výstražny tlak vybitia prichádza do polohe ZAP na dospleje, keď je multifunkčná páka presunutá, skontrolovať hladinu hydraulického oleja alebo vymeniť filter, pozrite Vášho John Deere predajcu ak sa problém nevyrieši.

Presunuť multifunkčnú páku vpred aby posunúli stroj dopredu alebo vytiahli stroj späť mierne doprava a dozadu sa pohybovať stroje dozadu.

Zvýšok lopatky (A) je nastaviteľné do troch polôh aretácie. Ak chcete zvýšiť alebo znížiť lopatky, zatiahnite za páku (B) pod zvýškom lopatky a nastaviť zvýšku lopatky do požadovanej polohy.

A—Zvyšok lopatky **B—Páka**



H94975 —UN—01NOV10

OUO6075,0000459 -76-13DEC10-1/1

Spínač rýchleho zastavenia

POZOR: Stroje ProDrive: Tlačenie spínača rýchleho zastavenia so spojeným odlučovačom vody spôsobuje rýchlo zastavenie stroju. Vždy sa odporúča nosiť bezpečnostný pás, aby sa zabránilo vážne zranenie.

DÔLEŽITÉ: Pohon žacieho valu môže byť pomocou tohto spínača odpojený v prípade porúch.

Spínač rýchleho zastavenia (A) umožňuje obsluhe v prípade núdze okamžite a naraz vypnúť nasledujúce:

- Pohon žacieho valu
- Vykladanie pohonu vrtáka
- Vyklápanie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
- Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)
- Sklápací poháňaný závitový dopravník (ak je súčasťou vybavenia)
- ProDrive (hnací pohyb sa rýchlo zastaví) (ak je vybavené)

Stlačenie spínača vykladania pohonu vrtáka na multifunkčnej páke znovu štartuje vykladanie pohonu vrtáka. Pohon žacieho valu aktivujete prepnutím spínača aktivácie žacieho valu do polohy vypnuté a potom do polohy zapnuté.



H97774 —UN—01NOV10

A—Spínač rýchleho zastavenia

OUO6075,000061E -76-13DEC10-1/1

Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

Spínač kolísania vyloženého vrtáka (A) umožňujé operátorovi kolísať vyložený vrták manuálne alebo automatické.

Požiadavky:
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.
- Obsluha musí sedieť na sedadle.

Stlačiť vrch spínača kolísania vyloženého vrtáka na kolísanie vrtáka vonku alebo stlačiť dno spínača kolísania vyloženého vrtáka na kolísanie vrtáka vnútri.

Manuálne ovládanie: Stlačte a podržte spínač súčasťou spôsobu, až vrták dosiahne požadovanú polohu. Vrták sa zastaví ak je spínač uvoľnený.

Automatické ovládanie: Stlačte celý spínač uvoľniť ho. Vrták sa bude kolísať úplne vonku alebo vnútri bez držania spínača.

POZNÁMKA: Funkcia automatického ovládania kolísania vrtáka ne bude prevádzkovať ak je pohon vyloženého vrtáka aktivovaný. Ak sa vyložený vrták nepoužíva, odporúča sa spätné kolísanie vyloženého vrtáka do dopravnej polohy.



H94982 —UN—01NOV10

A—Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

OUO6075,000045B -76-13DEC10-1/1

Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

Spínač pohonu vyloženého vrtáka (A) umožňujé operátorovi aktivovanie alebo blokovanie vyloženého vrtáka.

Požiadavky:
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.
- Obsluha musí sedieť na sedadle.

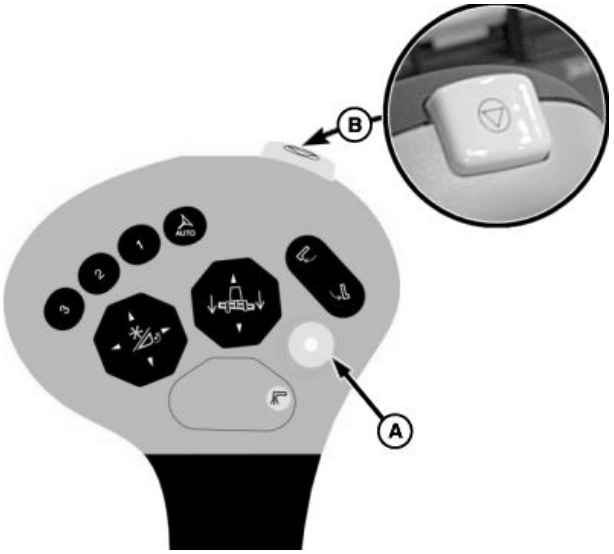
Raz stlačiť spínač pohonu vyloženého vrtáka na zapnutie alebo stlačiť spínač pohonu vyloženého vrtáka späť na vypnutie. Kontrolka sa rozsvieti, keď je systém zapojený.

POZNÁMKA: Pohon vyloženého vrtáka môže byť vypnutý so spínačom rýchlospojky (B) v prípade núdze. Na zapojenie vyloženého vrtáka ak sú zberač a vyložený vrták zastavené so spínačom rýchlospojky, znovu stlačiť spínač vyloženého vrtáka.

Pohon vyloženého vrtáka sa bude zaoberať iba vtedy, keď sa tlačidlo, kým vrták je v režime automatického kolísania, alebo keď je kolísanie vonku ručne zavesená, menej než 50%.

Ak obsluha opustí sedadlo po zapojení, pohon vyloženého vrtáku bude riadiť aj naďalej na päť sekúnd pred odblokovaním. Na zapojenie systému, sedieť na sedadle obsluhy a stlačiť znovu spínač vyloženého vrtáka.

POZNÁMKA: Ak systém vykladania nedokáže spojiť, alebo sa neočakávane zastaví, sedí priamo na sedadlo a raz stlačiť spínač vyloženého vrtáka.



H94983 —UN—01NOV10

A—Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

B—Spínač rýchleho zastavenia

OUO6075,000045C -76-13DEC10-1/1

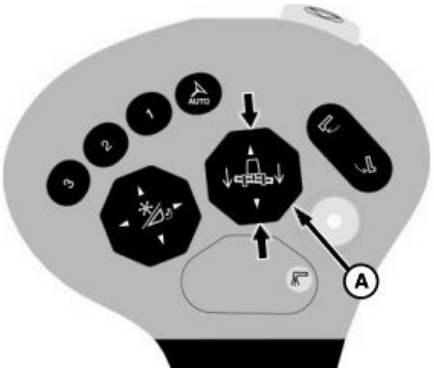
Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

Spínač zvýšenia/zníženia zberača (A) umožňujé operátorovi zvýšenie alebo zníženie zberača.

POZNÁMKA: Spínač zvýšenia/zníženia zberača má dve polohy aretácie. Tlačenie časť spôsobom že spínač spôsobí pomale zvýšenie alebo zníženie zberača. Tlačiť celú cestu vo spôsobí zberača zvýšiť alebo znížiť rýchlejším tempom.

Požiadavky:
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.
- Obsluha musí sedieť na sedadle.

Stlačiť a držať spínač zvýšenia/zníženia zberača na zvýšenie zberača alebo stlačiť a držať dno spínača zvýšenia/zníženia na zníženie zberača.



H94984 —UN—01NOV10

A—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

OUO6075,000045D -76-13DEC10-1/1

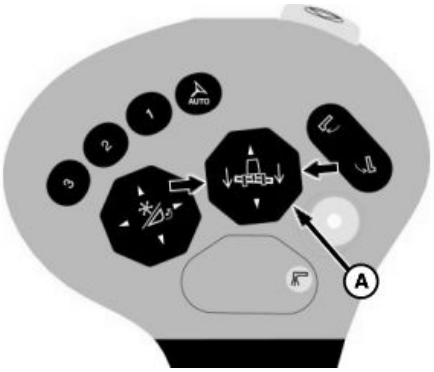
Spínač bočného náklonu

POZNÁMKA: Na kombajnoch vybavených s úrovni-zeme alebo skriňou podávača bočného náklonu prevádzkujúcej v spojení s 600D závesom ktorý je vybavený s Dvojitou zonou automatického plávaka, spínač bočného náklonu poskytujé nezávislé nastavenie tlaku plávania vopierky plávania na pravej a zadnej strane valcov kolieska (ak je vybavené).

Spínač bočného náklonu (A) umožňujé operátorovi nakloniť skriňu odávača do pravej a ľavej strane.

Požiadavky:
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.

Stlačiť pravú stranu spínača bočného náklonu aby naklonili skriňu podávača do pravej strane a stlačiť ľavú stranu spínača bočného náklonu aby naklonili skriňu podávača do ľavej strane.



H94985 —UN—01NOV10

A—Spínač bočného náklonu

OUO6075,000045E -76-13DEC10-1/1

Zdvíhanie cievky platformy/Spínač cievky vpred/vzad

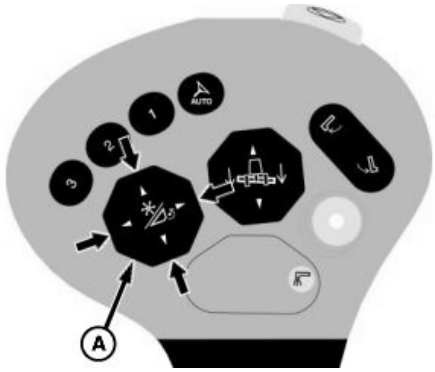
POZNÁMKA: Spínač sa tiež používa na kontrolu hlave kukurice spätného hriadeľa a nastavenie rozpierky dosky plošiny (ak je vybavené). Vzťahuje sa na Rýchlosť spätného hriadeľa hlave kukurice a Spínača nastavenia rozpierky dosky plošiny v tejto časti pre ďalšie informácie.

Zdvíhanie cievky/Spínač cievky vpred/vzad (A) umožňujé operátorovi ovládanie polohy cievky.

Požiadavky:
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.

Stiahnuť a držať vrch spínača na zdvíhanie cievky a stlačiť a držať dno spínača na zníženie cievky.

Stlačte a držte ľavú stranu spínača aby mohli prejsť na pohyb cievky dopredu alebo stlačte a podržte pravú stranu prepnúť do pohybu cievky dozadu.



H94986 —UN—01NOV10

A—Zdvíhanie cievky platformy/Spínač cievky vpred/vzad

OUO6075,000045F -76-13DEC10-1/1

Otáčky zadného hriadeľa žacieho valu/Spínač odstupu nastaviteľnej dosky

POZNÁMKA: Spínač sa používa aj na tlmenie platforme navijak výťah/kotúče vpredu aj vzadu odkazujú na platforme zdvíhania cievky/cievka pozdĺžneho spínača v tejto sekcii pre ďalšie informácie.

Spínač otáčok zadného hriadeľa a odstupu nastaviteľnej dosky (A) umožňuje obsluhe ovládanie otáčok zadného hriadeľa žacieho valu na kukuricu a nastavenia odstupu nastaviteľnej dosky (ak je súčasťou vybavenia).

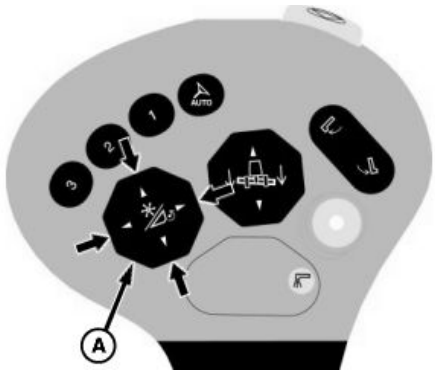
Požiadavky:
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.

POZNÁMKA: Viacrýchlostný pohon komory podávacieho bubna je možné nastaviť so zapnutým kľúčovým spínačom. Ak je stroj naštartovaný a odblokovaný, podávací bubon pracuje pri prednastavených otáčkach.

Viacrýchlostný pohon komory podávacieho bubna CommandTouch (voliteľný): Spínač otáčok zadného hriadeľa žacieho valu a odstupu nastaviteľnej dosky sa používa a ovládanie otáčok zadného hriadeľa a nastaviteľnej dosky, keď je pripojený žací val na kukuricu alebo riadkový žací val.

Displej sa aktivuje stlačením vrchnej alebo spodnej časti spínača. Stlačením hornej časti spínača sa prevodový stupeň zvýši. Stlačením dolnej časti spínača sa prevodový stupeň zníži.

Aktuálny rýchlostný stupeň sa zobrazuje čiernou farbou a požadovaný rýchlostný stupeň bliká modrou farbou, dokým nie je zaradený.



H94986 —UN—01NOV10

A—Spínač otáčok zadného hriadeľa a odstupu nastaviteľnej dosky

Zobrazené sú rýchlostné stupne vo vysokých voľnobežných otáčkach bez záťaže:

- 1 prevodový stupeň: 510—530 ot./min.
- 2 prevodový stupeň: 560—580 ot./min.
- 3 prevodový stupeň: 620—640 ot./min.
- 4 prevodový stupeň: 700—720 ot./min.
- 5 prevodový stupeň: 770 – 790 ot./min.

Odstup nastaviteľnej dosky (ak je súčasťou vybavenia): Displej sa aktivuje jedným stlačením ľavej alebo pravej strany spínača. Opätovným stlačením ľavej strany spínača zväčšíte odstup nastaviteľnej dosky. Stlačením pravej strany spínača odstup zmenšíte.

OUO6075,0000620 -76-13DEC10-1/1

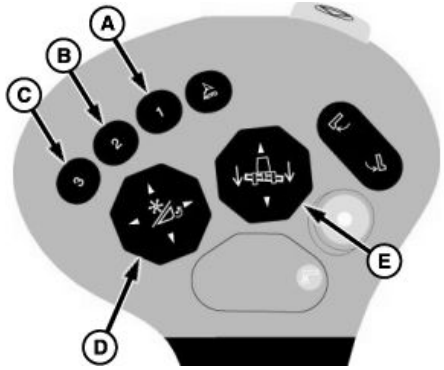
Tlačidlá aktivácie zberača

Ak sú tlačidlá aktivácie zberača (A), (B) alebo (C) stlačené, následujúce funkcie sú vykonané:

- Obnovenie výšky zberača
- Snímanie výšky zberača
- Ovládanie bočného náklonu
- Obnovenie polohy cievky
- Obnovenie polohy dosky plošiny
- Aktívny plávak zberača

Elektronický kontrolný systém pohybuje zberač späť do predvolenej polohy zvolenej prevádzkovateľom.

POZNÁMKA: Poloha zberača získava lisovaním aktivácii tlačidla možno prekonať stlačením cievky zvýšiť/znížiť alebo cievku vpredu aj vzadu spínač (D), alebo zvýšiť zberač/spodný a spínač bočného náklonu (E). Akonáhle aktiváčne tlačidlá sú manuálne odstránenie, stlačte požadované aktivačné tlačidlo pre aktiváciu.



H94987 —UN—23NOV09

A—Aktivačné tlačidlo 1
B—Aktivačné tlačidlo 2
C—Aktivačné tlačidlo 3
D—Zdvíhanie cievky platformy/Spínač cievky vpred/vzad
E—Spínač zvýšenia/zníženia zberača a manuálneho bočného náklonu

Požiadavky:
- Správne vybavený zberač je pripojený.
- Motor je spustený.
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.
- Obnovenie výšky zberača, Snímanie výšky zberača alebo Aktívny režim plávania zberača sú odblokované.
- Je zapnutý žací val.

Stlačením aktiváčnych tlačidiel zberača sa aktivujé systém. Systém ovládania zberača ovladá systém a pohybuje zberač do prevádzkovateľovej vybranej polohy.

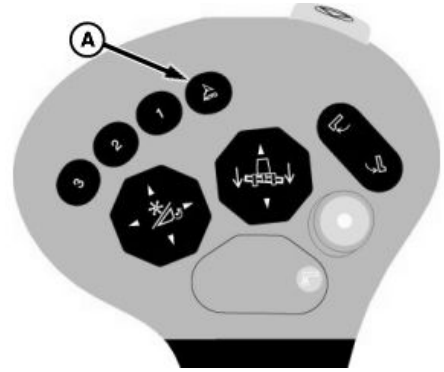
OUO6075,0000461 -76-13DEC10-1/1

AutoTrac™ Tlačidlo obnovenia (ak je súčasťou vybavenia)

Tlačdlo obnovy AutoTrac™ (A) aktivuje alebo deaktivuje systém AutoTrac™.

Tlačidlo obnovy AutoTrac™ tiež aktivuje alebo deaktivuje RowSense™ systém. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu systému AutoTrac™.

Systémové požiadavky:
- Musí byť pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.
- Je zapnutý žací val.



H94988 —UN—23NOV09

A—Tlačidlo obnovy AutoTrac™

AutoTrac je obchodná značka Deere & Company
RowSense je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0001311 -76-13NOV12-1/1

Tlačidlo synchronizácie stroja (ak je súčasťou vybavenia)

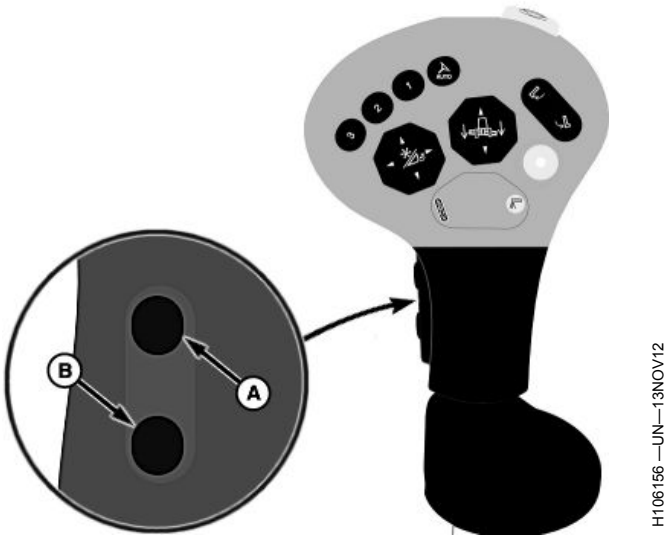
Tlačidlá synchronizácie stroja umožňujú obsluhe používať funkciu rýchlych správ v synchronizácii stroja bez použitia ikoniek na GreenStar™ 3 2630 displeji. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu Synchronizácie stroja.

Stlačte tlačidlo zvýšenia (A) pre posun traktora smerom vpred alebo stlačte tlačidlo zníženia (B) pre pohyb traktora vzad.

Systémové požiadavky:

- GreenStar™ 3 2630 Displej je pripojený.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.

A—Tlačidlo zvýšenia **B—Tlačidlo zníženia**



H106156 —UN—13NOV12

GreenStar je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0001312 -76-16NOV12-1/1

Rohový stĺpik kabíny CommandTouch™

(1)—Indikátor ľavej smerovke: ukazuje obsluhe, že ľavé smerové svetlo je aktivované.

(2)—Varovný indikátor zastavenia motora (červený): svieti a vyžaduje zastavenie stroja aby sa problém vyriešil. Diagnostický poruchový kod sa zjaví na displeje pierke ruky kým sa problém nevyrieší.

(3)—Servisná varovná kontrolka (žltá): svieti a bliká ak existuje problém so strojom. Vyžaduje zastavenie stroja hneď ako je to vhodné a pohodlné. Diagnostický poruchový kod sa zjavi na displeje opierke ruky.

(4)—Informačný varovný indikátor (šedý): svieti a bliká ak je diagnostický poruchový kód aktívny. Upozorní obsluhu na podmienky. Keď je upozornenie potvrdené, správa na obrazovke zmizne a výstražný indikátor sa zhasne.

(5)—Indikátor pravej smerovke: ukazuje obsluhe, že je aktivované pravé smerové svetlo.

(6)—Indikátor svetlá prívesu: sa rozsvieti, keď je kabeláž prívesu zahnutý a signál je aplikovaný.

(7)—Ukazovateľ vysokého lúča: ukazuje operátorovi že diaľkového svetla sú aktuálne vybrané.

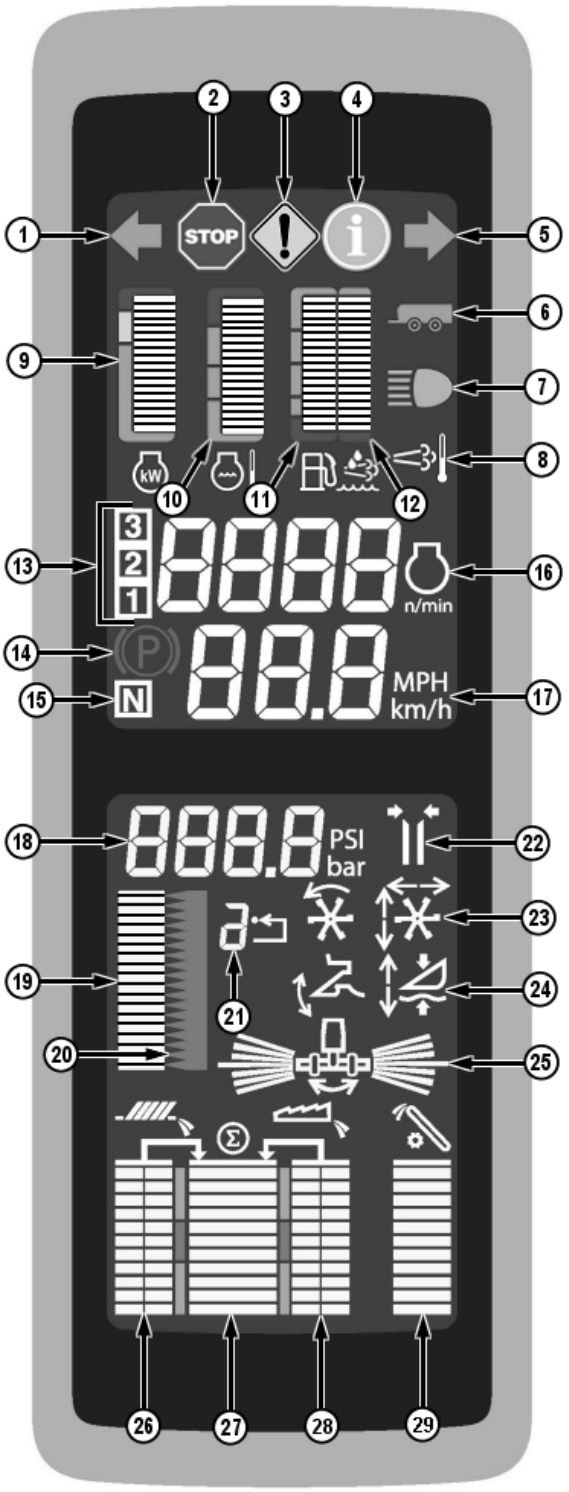
DÔLEŽITÉ: Final Tier 4/Stage IV: Keď sa motor VYPNE počas činnosti čistenia výfukového filtra alebo krátko po dokončení čistenia, môže dôjsť k poškodeniu čistiacich komponentov výfuku. Zaznie alarm a na displeji sa zobrazí výstražná správa. Naštartujte stroj a riaďte sa správami na displeji, aby ste dosiahli ochladnutie komponentov.

(8)—Indikátor čistenia výfukového filtra (Interim Tier 4/Stage III B a Final Tier 4/Stage IV): sa rozsvieti, keď systém výfukového filtru aktívne vykonáva čistenie výfukových filtrov.

(9)—Indikátor merača napájania motoru: ukazuje operátorovi percento napájania motoru, ktorý sa v súčasnej dobe používa v danom okamihu.

DÔLEŽITÉ: Ak sa indikátor posunie do červenej oblasti, výkon motora sa maximalizuje a stroj sa môže zaseknúť. Spomaľte stroj, kým sa ukazovateľ nevráti na zelené a žlté plochy.

- Zelená oblasť (35 do 100%)
- Žltá oblasť (101 do 107%)
- Červená oblasť (108 do 114%)



H1105895 —UN—01OCT12

Pokračovanie na ďalšej strane

(10)—Indikátor teploty motora: sedem až deväť barov sú zobrazené na normálnu prevádzkovú teplotu.

Ak sa rozsvieti kontrolka teploty motora a zaznie zvukový signál, zastavte motor a okamžite vyriešte problém.

(11)—Indikátor palivomera: ukazuje, koľko paliva zostáva v nádrži. Keď stav zostávajúceho paliva dosiahne 10% (približne jedna hodina prevádzky), indikátor paliva bliká, alarm zaznieva a zjaví sa správa pre doplnenie paliva.

Indikátor ukáže nulu ak je palivová nádrž prázdna.

(12)—Indikátor hladiny výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (Final Tier 4/Stage IV): ukazuje, koľko kvapaliny zostáva v nádrži.

- Keď hladina dosiahne 10%, indikátor hladiny bliká, zaznie alarm a objaví sa správa o nízkej hladine kvapaliny.
- Keď hladina dosiahne 0%, indikátor hladiny svieti a prestane blikať, zaznie alarm a objaví sa správa o nulovej kvapaline a obmedzenom výkone motora.
- Keď nastane strata hlavného paliva, indikátor hladiny sa rozsvieti a prestane blikať, zaznie alarm a objaví sa správa o nulovej kvapaline, správa o obmedzenom výkone motora a správa o obmedzenej rýchlosti. Rozsvieti sa indikátor pre zastavenie motora (červený), zníži sa výkon motora a obmedzia sa funkcie stroja.

(13)—Indikátor prevodovke súkolia alebo rozsahu:

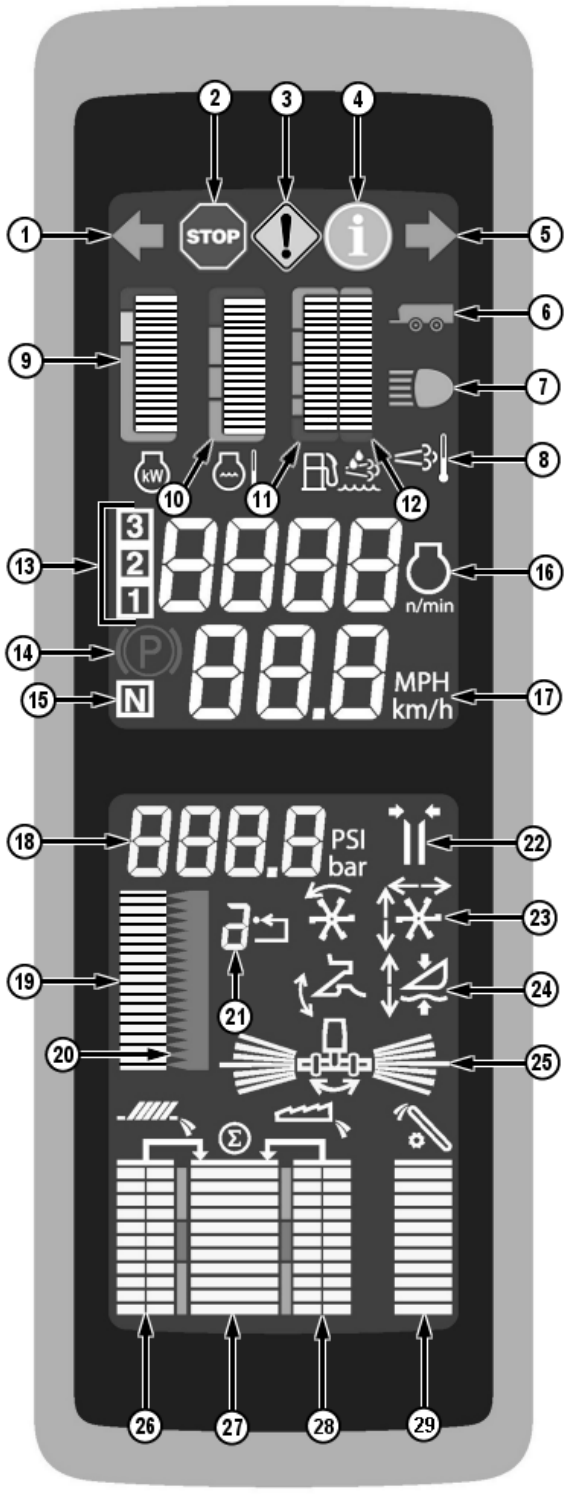
- **Stroje s 3-stupňovou prevodovkou bez ProDrive™:** ukazujú aktuálne zvolený prevod. 1, 2, 3 indikátorov rozsvietia v súvislosti, ktoré súkolie je vybrané.
- **Stroje s 2-stupňovou prevodovkou ProDrive™:** ukazuje práve zvolený rozsah. Indikátory 1 a 2 svietia v závislosti od voľby rozsahu.

(14)—Indikátor parkovacej brzdy: sa rozsvieti, keď je parkovacia brzda vybraná.

(15)—Neutrálny indikátor: ukazuje, že je stroj práve v neutrálnej polohe.

(16)—Indikátor otáčky motora: ukazujé rýchlosť otáčok motoru.

(17)—Indikátor traťovej rýchlosti: ukazuje traťovú rýchlosť stroju (km/h alebo mph).



H105895 —UN—01OCT12

Pokračovanie na ďalšej strane

(18)—Numerický displej výšky zberača: ukazuje právu výšku zberača.

(19)—Displej polohy výške zberača: ukazuje právu polohu výšku zberača.

(20)—Displej žiadanej hodnoty polohe výšky zberača: ukazujé operátorovi požiadovanú hodnotu.

(21)—Aktivačné číslo zberača: ukazuje práve vybrané aktivačné tlačidlo.

(22)—Obnovenie polohy dosky plošiny: ukazuje, že je systém práve aktívny.

(23)—Dial-A-Speed/onbovenie cievky:

- **Dial-A-Speed (ikona na ľavej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.
- **Obnovenie cievky (ikona na pravej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.

(24)—Obnovenie výšky zberača/Snímanie výšky zberača/Aktívne plávanie zberača:

- **Obnovenie výške zberača (ikona na ľavej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.
- **Snímanie výške zberača (ikona na pravej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.
- **Aktívne plávanie zberača (ikona na pravej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.

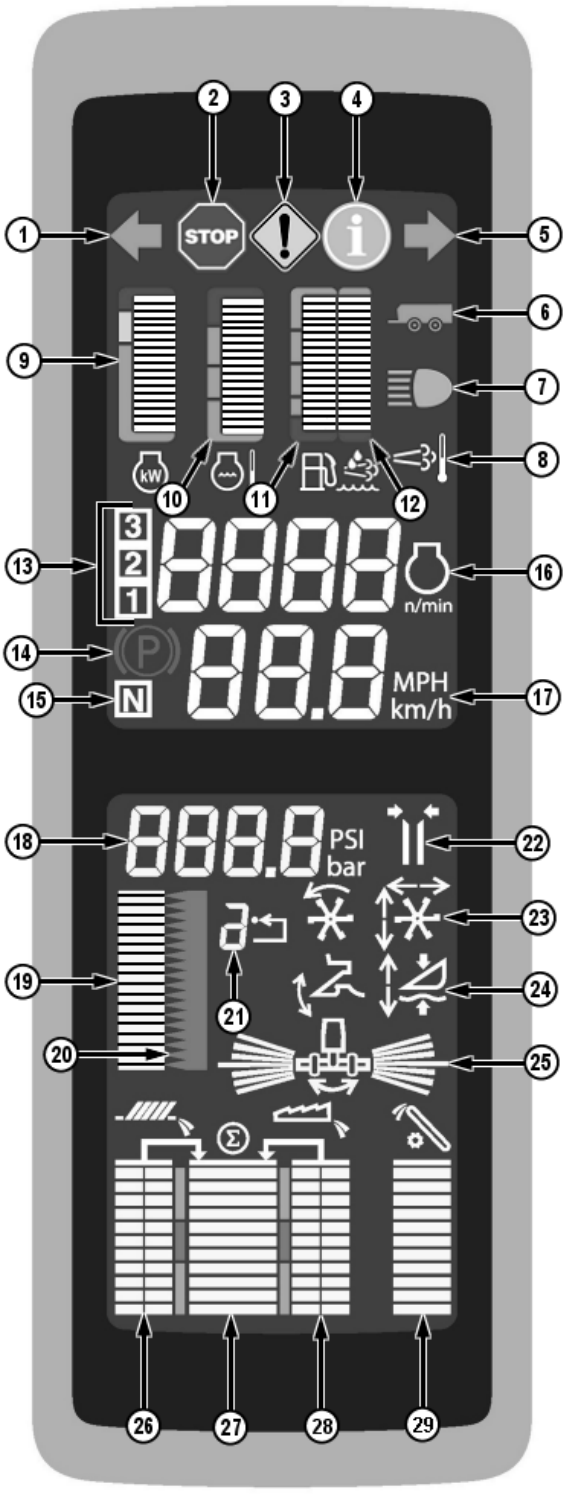
(25)—Displej bočného náklonu: ukazujé polohu rámu skrine podávača.

(26)—Indikátor straty sita: ukazuje stratu zrna z pätky.

(27)—Indikátor úplnej straty: ukazujé priemernu stratu zrna zo sita a oblasti oddeľovača.

(28)—Indikátor straty oddeľovača: ukazuje straty zrná z oblasti oddeľovača.

(29)—Indikátor objemu odpadov: ukazuje objem návratu odpadov.



OUO6075,00015AA -76-02AUG13-3/3

Ovládanie displeja aktívneho zberača

Dial-A-Speed (A): umožňujé operátorovi automatického ovládania prevádzkovej rýchlosti pre cievku alebo páse zberača. Pracovná rýchlosť je pomer rýchlosti traťovej rýchlosti stroja k otáčkam cievky alebo pásu.

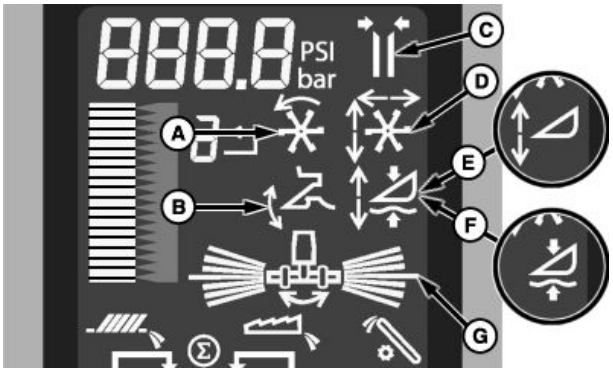
Obnovenie výške zberača (B): umožňuje vodičovi zvoliť polohu zberača vo vzťahu k stroju a vrátiť sa do tejto polohy automaticky.

Obnovenie polohy dosky plošiny (C): umožňuje vodičovi zvoliť polohu dosky plošiny (ak je vybavené) a vrátiť sa do tejto polohy automaticky.

Obnovenie polohy cievky (D): umožňuje vodičovi zvoliť výšku cievky a prednú/zadnú polohu cievky a vráťte sa do tejto polohy automaticky.

Snímanie výške zberača (E): umožňuje vodičovi zvoliť polohu zberača vo vzťahu k zeme a vrátiť sa do tejto polohy automaticky.

Snímanie výške zberača (HydraFlex) (E): umožňuje obsluhe nastavenie prítlaku žacej lišty alebo jej hmotnosti a automatický návrat k tomuto nastaveniu. Systém HydraFlex pracuje v súčinnosti so snímaním výšky žacieho valu, čím umožňuje udržanie polohy žacieho valu vzhľadom k terénu, sledovanie profilu terénu a automatický návrat do tejto polohy.



H98580 —UN—01DEC10

Aktívny plávak zberača (F): umožňuje pevnému žaciemu valu, aby pracoval v kontakte s terénom a udržiaval konštantný prítlak. Prevádzkovateľ vyberie ako pevné spoje zberača a vracia sa do tlaku, ktorý sa automaticky obnoví.

Bočný náklon (G): umožňuje operátorovi udržať polohu zberača vzhľadom k zemi. Snímače na každom konci zberača meria vzdialenosť k zemi. Nakloniť zberača, aby sa vyrovnala vzdialenosť do zeme na každom konci zberača. Ak je vybaavené s ľavými a pravými snímačmi výške zberača a bočný náklon je aktívny, systémy fungujú spolu aby udržiavali najbližšiu polohu žacej lište vzhľadom k zemi.

OUO6075,00004C4 -76-01DEC10-1/1

Popis systému autimatického ovládania výšky zberača

Automatické ovládanie výšky zberača kompenzuje nerovnosti terénu a riadi horizontálnu a vertikálnu polohu zberača. Systém neustále porovnáva prednastavené polohy a skutočné polohy, tak držať zberač do požadovanej pracovnej polohy.

Požiadavky:

- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Motor je spustený.
- Je zapnutý žací val.
- Aktivovaný požiadovaný režim ovládania zberača.

Nastavenie bičného náklonu (A)

- Rovnobežné nastavenie zberača vzhľadom k terénu sa vykonáva pomocou snímačov na obidvoch koncoch zberača. Takto je zaistené, že je vzdialenosť zberača od terénu rovnaká na ľavej i na pravej strane.

Nastavenie výšky platforme (B a C)

- Obnovenie výčkezberača — platformu je možné nastaviť do akejkoľvek polohy v rozsahu skrine podávača.
- Snímanie výške zberača — výška platformy sa udržiava pomocou snímačov výške umiestnených na platformu.



H98581 —UN—14OCT10

A—Postranný náklon
B—Snímanie výške zberača/Aktívny plávak zberača
C—Obnovenie výšky zberača

Tým je zaručené, že je výška zberača vždy rovnaká aj na nerovnom teréne.

- Aktívny plávak zberača — stroj udržiava konštantný tlak zberača s kontaktom na zeme.

OUO6075,00004C5 -76-01DEC10-1/1

Kombinácie režimov aktivačného tlačidla

Málo spoločných režimy sú uvedené nižšie, ale existuje veľa kombinácií.

Aktivovaný režimy ovládania	Aktivačné tlačidlo 1	Aktivačné tlačidlo 2	Aktivačné tlačidlo 3
Obnovenie výšky	Obnovenie výšky		
Obnovenie výšky, snímanie výšky	Obnovenie výšky	Snímanie výšky	
Obnovenie výšky, snímanie výšky HydraFlex	Obnovenie výšky	Snímanie výšky HydraFlex	
Obnovenie výšky, snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex [a]	Obnovenie výšky	Snímanie výšky	Snímanie výšky HydraFlex
Obnovenie výšky, snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex[b]	Obnovenie výšky	Snímanie výšky	Snímanie výšky HydraFlex
Obnovenie výšky, snímanie výsky, Plavák aktívneho žacieho stola	Obnovenie výšky	Snímanie výšky	Aktívny plávak zberača
Obnovenie výšky, výškový senzor HydraFlex, plavák aktívneho žacieho stola	Obnovenie výšky	Snímanie výšky HydraFlex	Aktívny plávak zberača
Obnovenie výšky, Aktívny plávak zberača	Obnovenie výšky		Aktívny plávak zberača
Snímanie výšky	Snímanie výšky		
Snímanie výšky HydraFlex	Snímanie výšky HydraFlex		
Obnovenie výšky, snímanie výšky HydraFlex[a]	Snímanie výšky		Snímanie výšky HydraFlex
Obnovenie výšky, snímanie výšky HydraFlex[b]	Snímanie výšky		Snímanie výšky HydraFlex
Snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex, plavák aktívneho žacieho stola[a]	Snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex		Aktívny plávak zberača
Snímanie výšky, plavák aktívneho žacieho stola	Snímanie výšky		Aktívny plávak zberača
Snímanie výšky HydraFlex, plavák aktívneho žacieho stola	Snímanie výšky HydraFlex		Aktívny plávak zberača
Aktívny plávak zberača	Aktívny plávak zberača		

[a]Pre aktiváciu Výškového snímania a Výškového snímania HydraFlex kontaktujte svojho obchodného zástupcu John Deere, požiadavky 600F alebo 600FD s prídavnými výškovými senzormi alebo 600D s kolieskom.
[b]Prednastavte mód s platformou 600D ak nie sú kolieska upnuté počas kalibrácie, požadavka 600D s kolieskami.

OUO6075,0000AC3 -76-23JUN11-1/1

Obnovenie výšky zberača

POZNÁMKA: Ikona nastavenia zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje vodičovi zvoliť polohu skrine podávača vo vzťahu k stroju a vrátiť sa do tejto polohy automaticky.

Systém musí byť kalibrovaný pre každý zberač používaný (pozri oddiel Kalibračné postupy).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na multifunkčnej páke je možné vybrať jednu z troch rôznych programovateľných výšok zberača.

POZNÁMKA: Ak sú viacfunkčné režimy aktivované, vzťahovať sa na Kombinácie režimov aktivačného tlačidla v tejto časti pre odrobnejšie informácie.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona založenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona automatického režimu výšky zberača (A) zvýraznená.

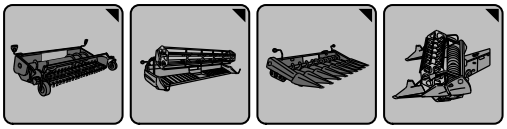
Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je ikona obnovenia výšky zberača (B) zvýraznená.

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizné ukazujúc, že je systém zablokovaný.

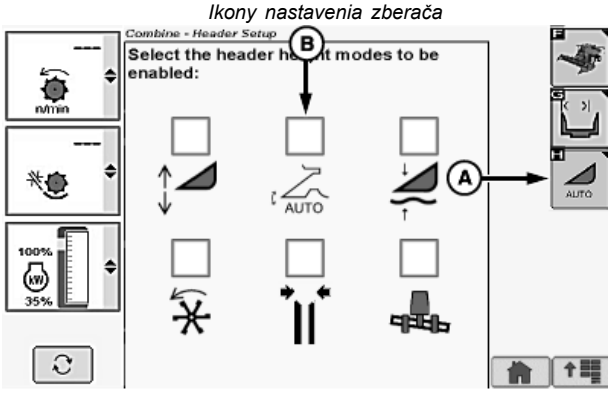
A—Ikona režimy výšky automatického zberača

B—Ikona obnovenia výšky zberača

H96245 —UN—03MAY10

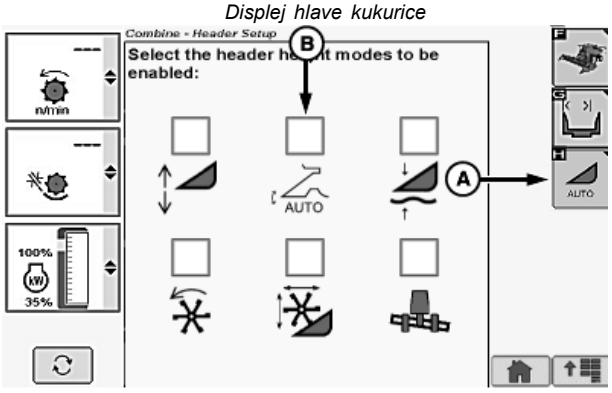


Ikony nastavenia zberača



H95934 —UN—05OCT10

Displej hlave kukurice



H95933 —UN—05OCT10

Displej závesu/platformy/pásu zberača

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Systém je aktívny ak:

- Správne vybavený zberač je pripojený k stroju.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Systém obnovenia výške zberača je aktivovaný.
- Je zapnutý žací val.

Aktivujte obnovenie výšky zberača stlačením tlačidla 1, 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Číslo aktivačného tlačidla (B) na displeji indikuje, ktoré aktivačné tlačidlo bolo stlačené.

Ikona obnovenia výšky zberača (A) sa objaví na displeji indikujúc, že je systém aktívny.

Zmenu pracovného bodu výšky (C) aktivačných tlačidiel vykonáte tak, že stlačíte požadované aktivačné tlačidlo a nastavíte výšku a prítlak žacieho valu pomocou otočného voliča (D).

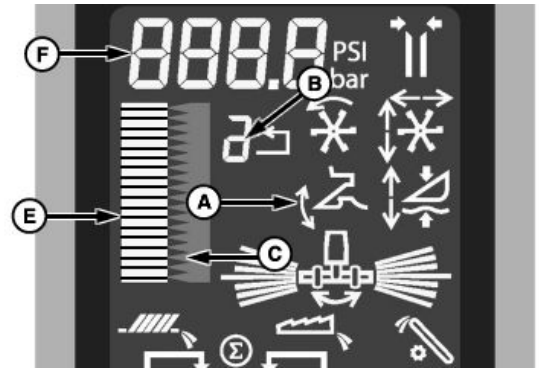
Otáčaním voliča k symbolu plus (+) zdvihnete zberač a žiadanú hodnotu alebo otáčaním k symbolu mínus (-) spustíte zberač a znížite žiadanú hodnotu.

Prúžkový indikátor (E) a číselný displej (F) ukazujú relatívnu polohu zberača, v závislosti na snímač obnovenia výške zberača spojeného so skriňou podávača.

Manuálnym nastavením výšky zberača pomocou spínača zdvíhania/spúšťania zberača (G) inaktivujete sústavu.

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete systém. Zberač je automatický posunutý na predvybranie výšky.

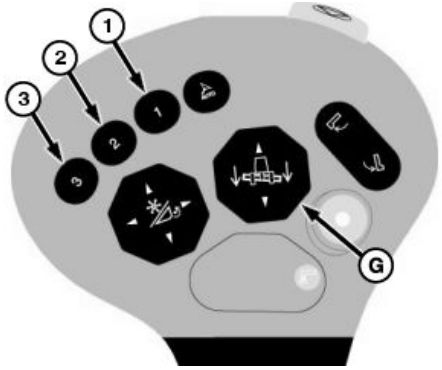
A—Ikona obnovenia výšky zberača
B—Číslo aktivačného tlačidla
C—Žiadaná hodnota výšky
D—Číselník ovládania výšky zberača
E—Prúžkový indikátor
F—Numerický displej
G—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

OUO6075,00004C6 -76-01DEC10-2/2

Snímanie výšky zberača

POZNÁMKA: Ikona nastavenia zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje obsluhe výber polohy zberača vzhľadom k terénu a automatické vrátenie zberača do tejto polohy.

Systém musí byť kalibrovaný pre každý zberač používaný (pozri oddiel Kalibračné postupy).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na multifunkčnej páke je možné vybrať jednu z troch rôznych programovateľných výšok zberača.

POZNÁMKA: Ak sú viacfunkčné režimy aktivované, vzťahovať sa na Kombinácie režimov aktivačného tlačidla v tejto časti pre odrobnejšie informácie.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona založenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona automatického režimu výšky zberača (A) zvýraznená.

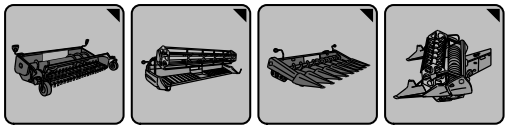
Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je ikona snímania výšky zberača (B) zvýraznená.

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

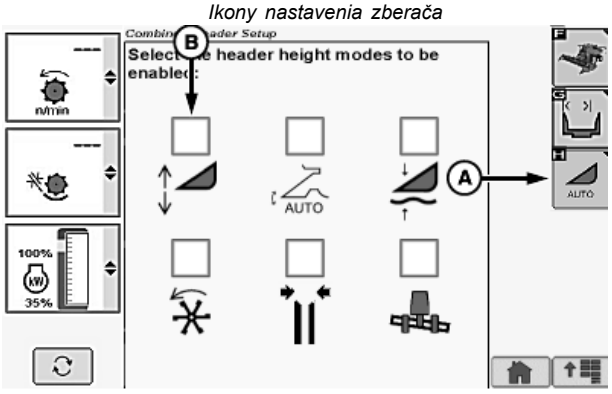
A—Ikona režimy výšky automatického zberača

B—Ikona snímania výške zberača

H96245 —UN—03MAY10

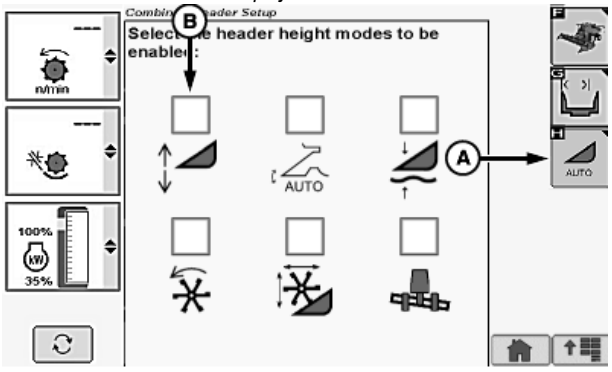


Ikony nastavenia zberača



H95936 —UN—05OCT10

Displej hlave kukurice



H95935 —UN—05OCT10

Displej závesu/platformy/pásu zberača

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Systém je aktívny ak:

- Správne vybavený zberač je pripojený k stroju.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Systém snímania výške zberača je aktivovaný.
- Je zapnutý žací val.

Aktivujte snímanie výšky zberača stlačením tlačidla 1, 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Číslo aktivačného tlačidla (B) na displeji indikuje, ktoré aktivačné tlačidlo bolo stlačené.

Ikona snímania výšky zberača (A) sa objaví na displeji indikujúc, že je systém aktívny.

Zmenu pracovného bodu výšky (C) aktivačných tlačidiel vykonáte tak, že stlačíte požadované aktivačné tlačidlo a nastavíte výšku a prítlak žacieho valu pomocou otočného voliča (D).

Otáčaním voliča k symbolu plus (+) zdvihnete zberač a žiadanú hodnotu alebo otáčaním k symbolu mínus (-) spustíte zberač a znížite žiadanú hodnotu.

Prúžkový indikátor (E) a číselný displej (F) ukazujú relatívnu polohu zberača, v závislosti na snímač obnovenia výške zberača spojeného so zberačom.

POZNÁMKA: Spínač zníženia zberača môže byť postavený na okamžite zablokovanie systému kým je aktivačné tlačidlo stlačené, navštívte svojho predajcu John Deere pre ďalšie informácie.

Manuálne nastavenie výšky zberača pomocou spínača spúšťania zberača (G) dočasne vyradí sústavu až do uvoľnenia. Raz po uvoľnení spínača sa sústava vráti do automatického režimu.

POZNÁMKA: Spínač zníženia zberača môže byť postavený na neaktivovanie systému ak je spínač zníženia zberača stlačený, navštívte svojho predajcu John Deere pre ďalšie informácie.

Spínač zdvíhania zberača (G) dočasne vyradí sústavy až do stlačenia spínača spúšťania zberača. Po stlačení spínača sa sústava znovu aktivuje.

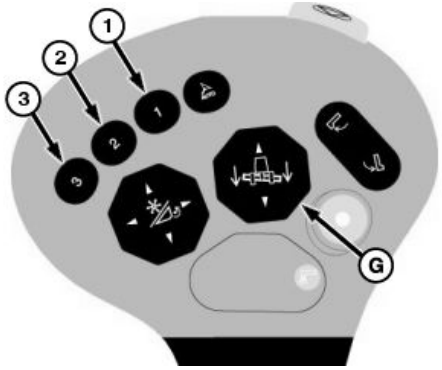
Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete systém. Zberač je automatický posunutý na predvybranie výšky.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Ikona snímania výške zberača
B—Číslo aktivačného tlačidla
C—Žiadaná hodnota výšky
D—Číselník ovládania výšky zberača
E—Prúžkový indikátor
F—Numerický displej
G—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

OUO6075,00004C7 -76-01DEC10-2/2

Snímanie výške zberača (HydraFlex Platformy)

POZNÁMKA: Ikona nastavenia zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje obsluhe nastavenie prítlaku žacej lišty alebo jej hmotnosti a automatický návrat k tomuto nastaveniu. Systém HydraFlex pracuje v súčinnosti so snímaním výšky žacieho valu, čím umožňuje udržanie polohy žacieho valu vzhľadom k terénu, sledovanie profilu terénu a automatický návrat do tejto polohy. Žacie valy HydraFlex merajú pomocou snímača umiestneného na pravej strane žacieho valu hydraulický tlak podporujúci žaciu lištu.

POZNÁMKA: Sústava HydraFlex neovláda výšku rezania vzhľadom k terénu. Tú automaticky ovláda sústava snímania výšky a nie je ju možné nastaviť pomocou aktívneho zberača, keď je pripojená sústava HydraFlex.

Systém musí byť kalibrovaný pre každý zberač používaný (pozri oddiel Kalibračné postupy).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na viacfunkčnej páke je možné vybrať jeden z troch rôznych programovateľných prítlakov HydraFlex.

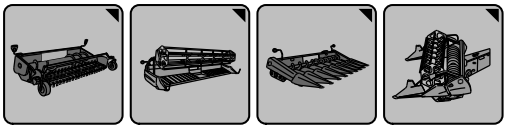
POZNÁMKA: Ak sú viacfunkčné režimy aktivované, vzťahovať sa na Kombinácie režimov aktivačného tlačidla v tejto časti pre odrobnejšie informácie.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

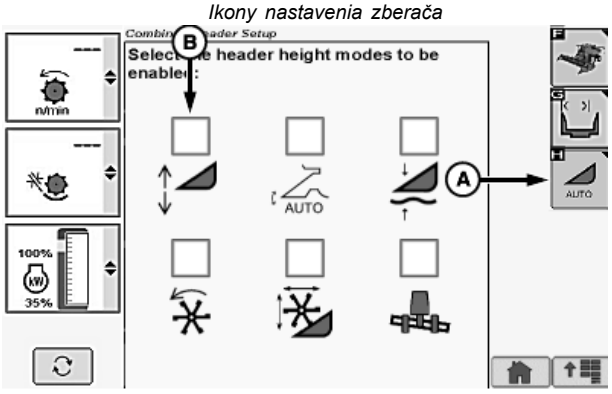
Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona založenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona automatického režimu výšky zberača (A) zvýraznená.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony nastavenia zberača



H95935 —UN—05OCT10

Displej závesu/platformy/pásu zberača

A—Ikona režimy výšky automatického zberača

B—Ikona snímania výške zberača

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je ikona snímania výšky zberača (B) zvýraznená.

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizné ukazujúc, že je systém zablokovaný.

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Systém je aktívny ak:

- Správne vybavený zberač je pripojený k stroju.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Systém snímania výške zberača je aktivovaný.
- Je zapnutý žací val.

Aktivujte snímanie výšky zberača (HydraFlex) stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Číslo aktivačného tlačidla (B) na displeji indikuje, ktoré aktivačné tlačidlo bolo stlačené.

Ikona snímania výšky zberača (A) sa objaví na displeji indikujúc, že je systém aktívny.

Na zmenu žiadanej hodnoty tlaku (C) aktivačných tlačidiel vykonáte tak, že stlačíte požadované aktivačné tlačidlo a upravte tlak pomocou aktívenho ovládaia voľby výšky zberača (D).

Stlpcový graf (E) a numerický dosplej (F) uakzujé žiadanú hodnotu tlaku v základe tlaku v žacej lište na platforme.

POZNÁMKA: Sústava HydraFlex nemôže pracovať nezávisle na snímaní výšky zberača v automatickom režime. Obe sústavy spolupracujú pri kontrole hmotnosti žacej lišty a pohybu zberača.

Otáčaním voliča k symbolu plus (+) zvýšite tlak sústavy HydraFlex a pracovný bod. Otáčaním k symbolu mínus (-) tlak a pracovný bod znížite.

POZNÁMKA: Spínač zníženia zberača môže byť postavený na okamžite zablokovanie systému kým je aktivačné tlačidlo stlačené, navštívte svojho predajcu John Deere pre ďalšie informácie.

Manuálne nastavenie výšky zberača pomocou spínača spúšťania zberača (G) dočasne vyradí sústavu až do uvoľnenia. Raz po uvoľnení spínača sa sústava vráti do automatického režimu.

POZNÁMKA: Spínač zníženia zberača môže byť postavený na neaktivovanie systému ak je spínač zníženia zberača stlačený, navštívte svojho predajcu John Deere pre ďalšie informácie.

Spínač zdvíhania zberača (G) dočasne vyradí sústavy až do stlačenia spínača spúšťania zberača. Po stlačení spínača sa sústava znovu aktivuje.

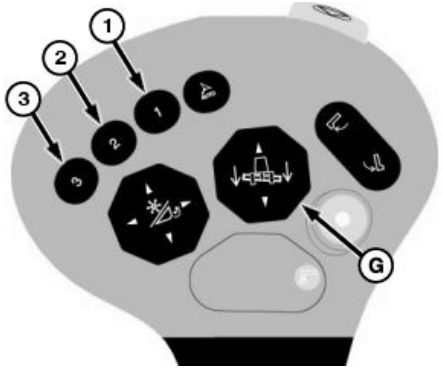
Sústavu znovu aktivujete stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 alebo manuálnym spustením zberača pomocou spínača spúšťania zberača (G) znovu aktivovať systém. Zberač je automatický posunutý na predvybranie tlaku.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Ikona snímania výške zberača
B—Číslo aktivačného tlačidla
C—Žiadana hodnota tlaku
D—Číselník ovládania výšky zberača
E—Prúžkový indikátor
F—Numerický displej
G—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

OUO6075,00004C8 -76-01DEC10-2/2

Sústava Dial-A-Speed

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňujé operátorovi automatického ovládania prevádzkovej rýchlosti pre cievku alebo páse zberača. Pracovná rýchlosť je pomer rýchlosti traťovej rýchlosti stroja k otáčkam cievky alebo zberača.

Sústava spolupracuje s akýmkoľvek žacím valom vybaveným vhodnými snímačmi otáčok prihŕňača alebo zberača.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

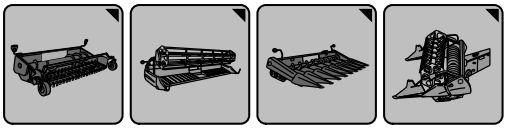
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

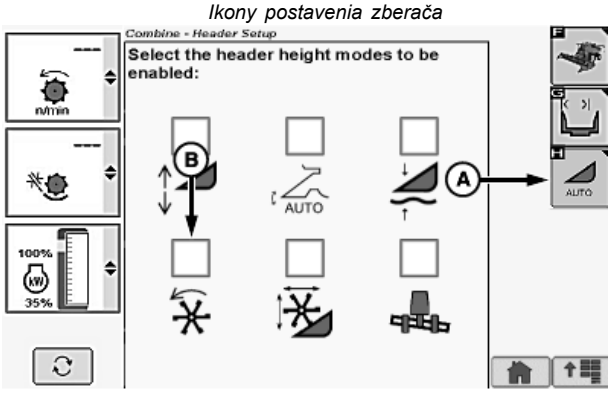
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona Dial-A-Speed (B) zvýraznená.

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizné ukazujúc, že je systém zablokovaný.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H95938 —UN—05OCT10

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

A—Ikona režimov automatickej výške zberača **B—Symbol Dial-A-Speed**

OUO6075,00004C9 -76-27JUN12-1/3

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Ku stroju je pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Zberač a oddeľovač sú zapojené.
- Aktivovaná sústava Dial-A-Speed.
- Traťová rýchlosť je vyššia ako 0,25 km/h (0.16 mph).

POZNÁMKA: Systém Dial-A-Speed nebude pracovať pri rýchlosti jazdy menšej ako 0,25 km/h (0.16 mph).

Ikona Dial-A-Speed (A) sa objaví na displeji indikujúc, že je systém aktívny.

Pomer rýchlosti jazdy k otáčkam prihŕňača alebo zberača sa nastavuje pomocou otočného voliča Dial-A-Speed (B). Otáčanie otočného voliča ku symbolu plus (+) zvýši otáčky prihŕňača a zberača. Otáčanie ku symbolu mínus (-) zníži otáčky prihŕňača a zberača.

Displej zobrazí práve nastavenie rozsahu rýchlosti. Čím vyššie je zvolené pomerné číslo, tým rýchlejšie bude prihŕňač alebo zberač pracovať, v závislosti na rýchlosti jazdy stroja.



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

A—Symbol Dial-A-Speed **B—Otočný volič Dial-A-Speed**

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00004C9 -76-27JUN12-2/3

Zmeniť najnižšie otáčky prihŕňača alebo pásu zberača

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia šírky zberača (A) zvýraznená.

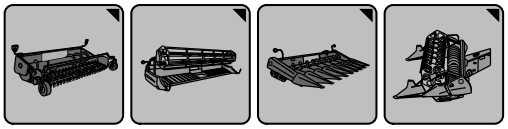
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole minimálnej rýchlosti cievky alebo pásu zberača (B) zvýraznené.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota žacieho valu. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

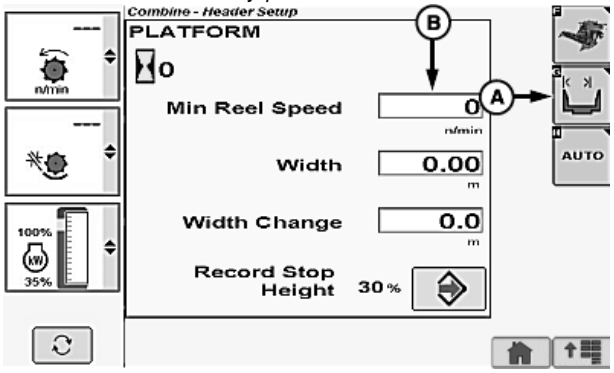
Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu žacieho valu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

POZNÁMKA: Minimálne otáčky prihŕňača a zberača majú minimálny rozsah 1 ot./min.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



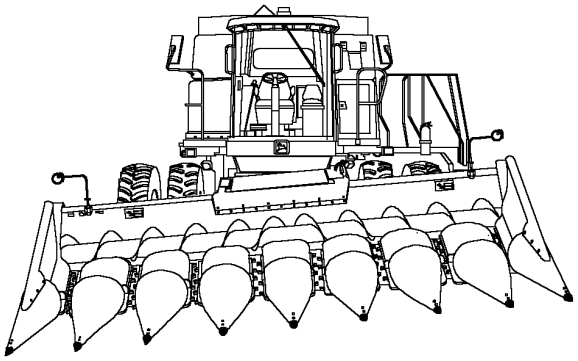
H95085 —UN—05OCT10

A—Ikona postavenia šírky zberača

B—Políčko najnižších otáčok prihŕňača alebo zberača

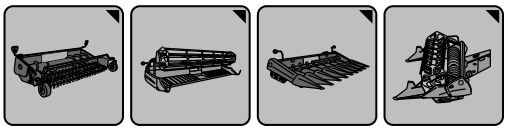
OUO6075,00004C9 -76-27JUN12-3/3

Systém bočného náklonu (voliteľný)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Ikony nastavenia zberača

POZNÁMKA: Ikona nastavenia zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje operátorovi udržať polohu zberača vzhľadom k zemi. Výšku každého konca zberača zisťujú snímače. Systém bočného náklonu nakláňa zberač, aby vyrovnal vzdialenosť od terénu na obidvoch koncoch zberača. Systém bočného náklonu používa špeciálnu komoru skrine podávača, ktorá umožňuje zberaču nakláňať sa napravo a naľavo.

Ak je vybaavené s ľavými a pravými snímačmi výške zberača a bočný náklon je aktívny, systémy fungujú spolu aby udržiavali najbližšiu polohu žacej lište vzhľadom k zemi.

Systém musí byť kalibrovaný pre každý zberač používaný (pozri oddiel Kalibračné postupy).

Sústavu je možné aktivovať pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na multifunkčnej páke.

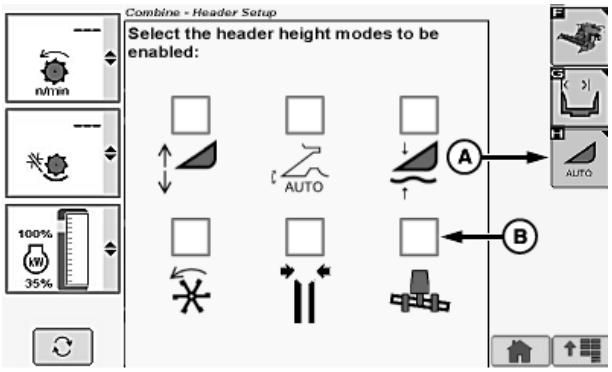
Aktivovaný/zablokovaný systém:

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona založenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona automatického režimu výšky zberača (A) zvýraznená.

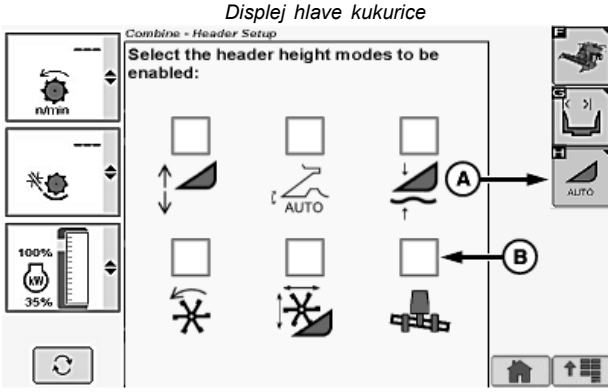
Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je ikona bočného náklonu (B) zvýraznená.

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizné ukazujúc, že je systém zablokovaný.



H95939 —UN—05OCT10

Displej hlave kukurice



H95940 —UN—05OCT10

Displej závesu/platformy/pásu zberača

A—Ikona režimy výšky automatického zberača

B—Ikona bočného náklonu

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Systém je aktívny ak:

- Správne vybavený zberač je pripojený k stroju.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Zberač bol kalibrovaný.
- Je zapnutý žací val.
- Systém bočného náklonu je aktivovaný.

Aktivujte bočný náklon stlačením tlačidla 1, 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Číslo aktivačného tlačidla na displeji indikuje, ktoré aktivačné tlačidlo bolo stlačené.

Ikona bočného náklonu (A) sa objaví na displeji indikujúc, že je systém aktivovaný.

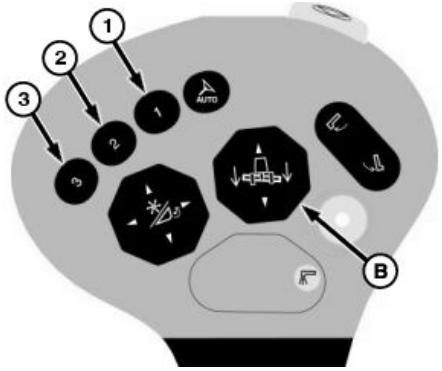
POZNÁMKA: Stlačením spínača bočného náklonu (B) potlačiť systém. Ak je spínač uvoľnený po piatych sekúnd, systém sa vráti do automatického režimu.

Stlačením pravej strany spínača nakloníte zberač doprava alebo stlačením ľavej strany spínača nakloníte zberač doľava.

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete systém. Zberač sa automatický vráti do automatického režimu.



H98585 —UN—14OCT10



H95087 —UN—01NOV10

A—Ikona bočného náklonu **B—Spínač bočného náklonu**

OUO6075,00004CA -76-01DEC10-2/2

Aktívny plávak zberača

POZNÁMKA: Systém pracuje iba s tuhými platformami, ohnutými platformami, a závesom.

Ikona nastavenia zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje pevnému žaciemu valu, aby pracoval v kontakte s terénom a udržiaval konštantný prítlak. Prevádzkovateľ vyberie ako pevné spoje zberača a vracia sa do tlaku, ktorý sa automaticky obnoví. Tlak oleja zdvíhacích valcov komory skrine podávača sníma snímač, ktorý udržiava tlak pri pohybe zberača po teréne. Presnosť je vo veľkej miere ovplyvnená nastavením plnenia akumulátora.

POZNÁMKA: Počas práce na poli snímač sníma tlak vo zdvíhacích valcoch. Sústava aktivuje elektromagnetický ventil zdvíhania/spúšťania podľa tlaku vo zdvíhacích valcoch. Týmto je udržaný konštantný prítlak zberača k terénu nezávisle na terénnych nerovnostiach.

Systém musí byť kalibrovaný pre každý zberač používaný (pozri oddiel Kalibračné postupy).

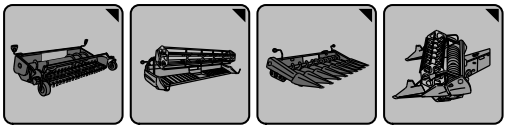
Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na multifunkčnej páke je možné vybrať jeden z troch rôznych programovateľných prítlakov zberača.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

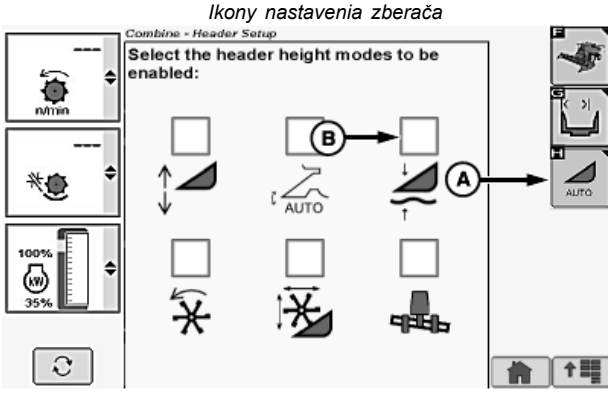
Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona založenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona automatického režimu výšky zberača (A) zvýraznená.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony nastavenia zberača



H95941 —UN—23JUN11

Displej závesu/platformy/pásu zberača

A—Ikona režimy výšky automatického zberača

B—Ikona aktivného plávku zberača

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je ikona aktívneho plávka zberača (B) zvýraznená.

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizné ukazujúc, že je systém zablokovaný.

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Systém je aktívny ak:

- Správne vybavený zberač je pripojený k stroju.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Režim aktívneho plávaka zberača je aktivovaný.
- Je zapnutý žací val.

Aktivujte plávak zberača stlačením tlačidla 1, 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Číslo aktivačného tlačidla (B) na displeji indikuje, ktoré aktivačné tlačidlo bolo stlačené.

Ikona aktívneho plávka zberača (A) sa objaví na displeji indikujúc, že je systém aktívny.

Na zmenu žiadanej hodnoty tlaku (C) aktivačných tlačidiel vykonáte tak, že stlačíte požadované aktivačné tlačidlo a upravte tlak pomocou aktívenho ovládaia voľby výšky zberača (D).

Otáčanie otočného voliča ku symbolu plus (+) zvýši pracovný bod tlaku zdvíhacieho ventilu (a zdvihne zberač) alebo otáčanie ku symbolu mínus (-) pracovný bod tlaku zníži (a spustí zberač).

Stlpcový graf (E) a numerický displej (F) ukážu aktuálny tlak plávka zberača. Jednotky: bar pre metrickú sústavu a psi pre anglickú sústavu.

Manuálnym zdvýhanie aktívneho plávka zberača pomocou spínača zdvíhania/spúšťania zberača (G) inaktivujete sústavu.

POZNÁMKA: Stlačením spínača zdvíhania/spúšťania zberača sa blokujé systém po piatích sekúnd.

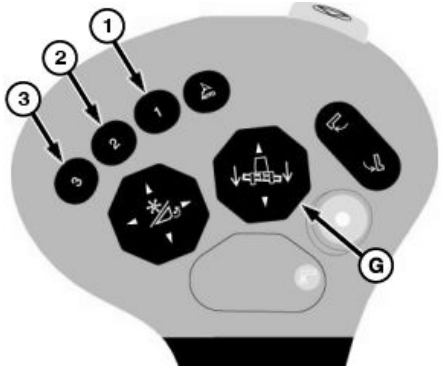
Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete systém. Zberač je automatický posunutý na predvybranie tlaku.



H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Ikona aktivného plávku zberača
B—Číslo aktivačného tlačidla
C—Žiadana hodnota tlaku
D—Číselník ovládania výšky zberača
E—Prúžkový indikátor
F—Numerický displej
G—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

OUO6075,00004CB -76-08DEC10-2/2

Obnovenie polohy cievky

POZNÁMKA: Ikona nastavenia zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje vodičovi zvoliť polohu cievky vo vzťahu žacej lište a vrátiť sa do tejto polohy automaticky.

Systém musí byť kalibrovaný pre každý zberač používaný (pozri oddiel Kalibračné postupy).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na multifunkčnej páke je možné vybrať jednu z troch rôznych programovateľných polôh cievky/polohu dosky plošiny.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

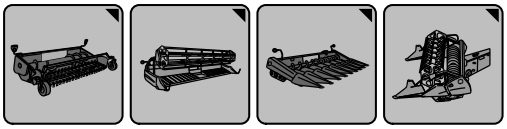
Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona založenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona automatického režimu výšky zberača (A) zvýraznená.

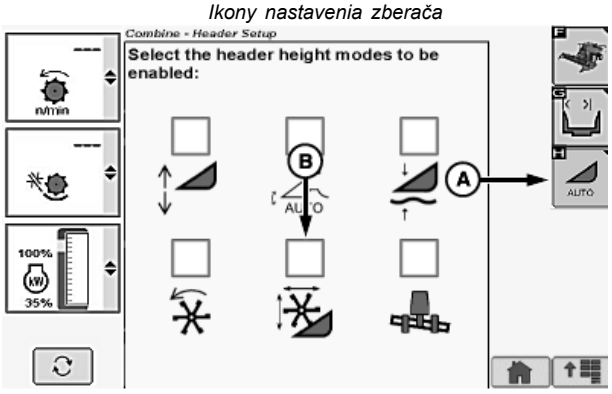
Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je ikona obnovenia polohy cievky (B) zvýraznená.

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony nastavenia zberača



H95942 —UN—05OCT10

Displej závesu/platformy/pásu zberača

A—Ikona režimy výšky automatického zberača

B—Ikona obnovenia polohy cievky

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Systém je aktívny ak:

- Správne vybavený zberač (so snímačmi polohy cievky) je pripojený do stroju a kalibrovaný.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

POZNÁMKA: Ak sú žacie podmienky také, že sa vyžaduje viac polôh cievky než iba jediná (jedna poloha pre poľahnuté plodiny a jedna poloha pre stojace plodiny) operátor môže každému obnovovaciemu tlačidlu priradiť žiadanú polohu cievky označením žiadanej polohy pomocou tlačidiel.

Uložiť žiadanú hodnotu obnovenia polohy cievky stlačením a držaním pravých označených aktivačných tlačidiel 1, 2, alebo 3 na multifunkčnej páke na dvoch sekúnd. Ikona (A) zabliká ukazujúc, že je žiadaná hodnota uložená.

Aktivujte obnovenie polohy cievky stlačením tlačidla 1, 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Číslo aktivačného tlačidla (C) na displeji indikuje, ktoré aktivačné tlačidlo bolo stlačené.

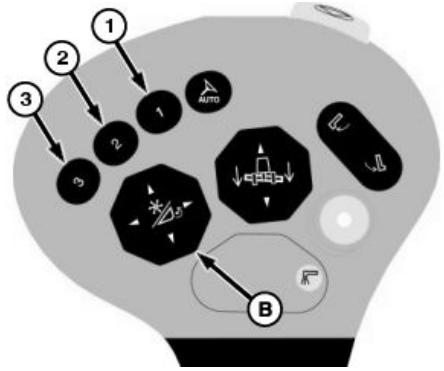
Ikona obnovenia polohy cievky (A) sa objaví na displeji indikujúc, že je systém aktívny.

Pomocou spínača zdvihu cievky a pohybu cievky vpred/vzad (B) dosiahnete žiadanú polohu cievky vpred alebo vzad a tiež žiadanú výškovú polohu cievky.

Manuálnym nastavením spínača zdvihu cievky a pohybu cievky vpred/vzad (D) na multifunkčnej páke inaktivujete polohu cievky.



H98586 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Ikona obnovenia polohy cievky
B—Spínač zdvihu a pohybu cievky vpred/vzad
C—Číslo aktivačného tlačidla

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete systém. Cievka sa automatický posuné na predvybranu polohu.

OUO6075,00004CC -76-01DEC10-2/2

Obnovenie polohy dosky plošiny

POZNÁMKA: Ikona nastavenia zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňujé operátorovi vybrať rozstup hydraulický nastaviteľných dosky plošín a automatický návrat do tejto polohy.

Systém musí byť kalibrovaný pre každý zberač používaný (pozri oddiel Kalibračné postupy).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na multifunkčnej páke je možné vybrať jednu z troch rôznych programovateľných polôh cievky/polohu dosky plošiny.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

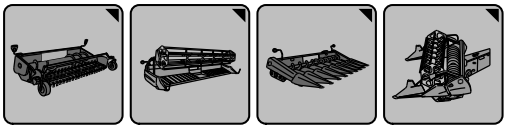
Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona založenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona automatického režimu výšky zberača (A) zvýraznená.

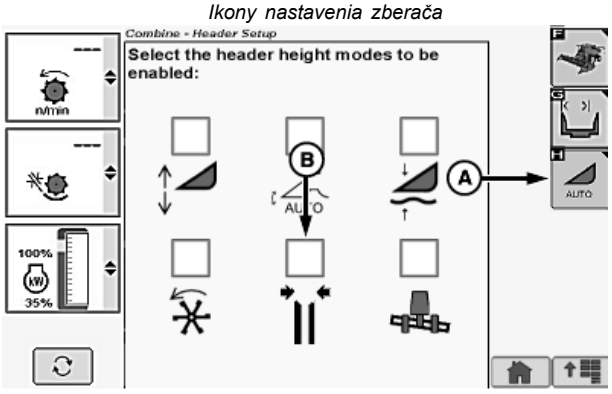
Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je ikona obnovenia polohy dosky plošiny (B) zvýraznená.

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizné ukazujúc, že je systém zablokovaný.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony nastavenia zberača



H95943 —UN—05OCT10

Displej hlave kukurice

A—Ikona režimy výšky automatického zberača

B—Ikona obnovenia polohy dosky plošiny

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Systém je aktívny ak:

- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Správne vybavený zberač (so snímačmi dosky plošiny) je pripojený do stroju a kalibrovaný.

POZNÁMKA: Uložiť žiadanú hodnotu obnovenia polohy dosky plošiny stlačením a držaním pravých označených aktivačných tlačidiel 1, 2, alebo 3 na multifunkčnej páke na dvoch sekúnd. Ikona (A) zabliká ukazujúc, že je žiadaná hodnota uložená.

Aktivujte obnovenie polohy dosky plošiny stlačením tlačidla 1, 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Číslo aktivačného tlačidla (C) na displeji indikuje, ktoré aktivačné tlačidlo bolo stlačené.

Ikona obnovenia polohy dosky plošiny (A) sa objaví na displeji indikujúc, že je systém aktívny.

Pomocou spínača zdvihu cievky a pohybu cievky vpred/vzad (B) dosiahnete žiadaný rozstup hydraulickej dosky plošiny. Stlačením ľavej strany spínača zväčšíte odstup, a stlačením pravej strany spínača odstup zmenšíte.

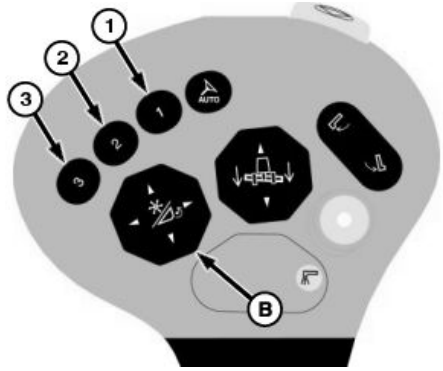
Dispjel zobrazí práve otvorenie dosky plošiny. Dosky plošiny majú rozsah od 0 (poloha minima) do 9 (poloha maxima).

Manuálnym nastavením spínača zdvihu cievky a pohybu cievky vpred/vzad (D) na multifunkčnej páke inaktivujete rozstup dosky plošiny.

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete systém. Dosky plošiny sa automatický pohybujú do predvybranej polohy.



H98587 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Ikona obnovenia polohy dosky plošiny
B—Spínač zdvihu a pohybu cievky vpred/vzad
C—Číslo aktivačného tlačidla

OUO6075,0000704 -76-01DEC10-2/2

VisionTrak™ Displej

Systémové požiadavky:

- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Spínač zberača a zapojený spínač oddeľovača.

Monitor VisionTrak™ kontroluje straty zrna tak, že zaisťuje meranie reprezentatívnej vzorky strát na snímačoch čistiacich sít a separátore. VisionTrak™ priebežne monitoruje výkon stroja, aby bola obsluha schopná použiť maximálnu kapacitu stroja. Zmena v strate zrna je indikovaná prúžkovými indikátormi.

Informácie o strate zrna sa zobrazujú pomocou troch zvislých prúžkových indikátorov.

Indikátor straty čistiaceho sita (A): ukazuje stratu zrna z pätky.

- Straty na sitách sú zobrazené pomocou dvoch susedných zvislých prúžkových indikátorov.

Normálny rozsah (B) (zelený rozsah): vedenie v blízkosti centra rozmedzí ukazujú, prijateľné úrovne strát.

Symbol súhrnu (C): zobrazí sa nad stĺpcovým grafom.

Indikátor súčtu straty (D): ukazuje priemer zrna straty z pätky a odlučovača oblasti.

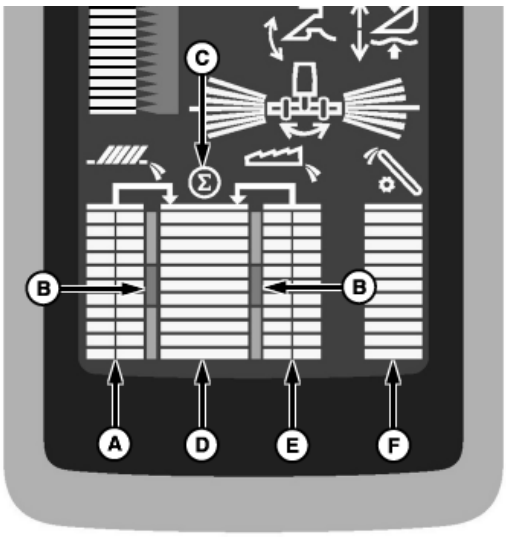
- Celkové straty sú zobrazené na zvislom prúžkovom indikátore umiestnenom v strednej časti displeja.

Indikátor straty separátora (E): ukazuje straty zrná z oblasti oddeľovača.

- Straty na oddeľovače sú zobrazené pomocou dvoch susedných zvislých prúžkových indikátorov.

Indikátor objemu odpadov (F): ukazuje objem návratu odpadov.

- Objem odpadu je zobrazený ako percento z celkového naplnenia vo vertikálnom stĺpcovom grafe.



H106893 —UN—11FEB13

- Množstvo odpadu je definované ako celkové množstvo materiálu (zrno a materiál iný než zrno) prechádzajúce cez dopravník odpadu.

POZNÁMKA: Ak prúžkový indikátor zobrazuje naplnenie alebo sa na displeji zobrazí obrazovka alarmu, zastavte stroj a nastavte úhrabkové a zrnové sito.

Prúžkový indikátor slúži na vizuálnu kontrolu, ktorú môže obsluha pravidelne vykonávať, aby zisťovala zvýšenie alebo zníženie množstva omlatu.

Ak sa na prúžkovom indikátore začne množstvo zvyšovať, spomaľte traťovú rýchlosť a pozorujte, či sa prúžkový indikátor vrátil späť do prijateľného rozsahu strát.

Ak sa na stĺpcovom diagrame nevráti hodnota späť do rozsahu prijateľnej straty po spomalení rýchlosti jazdy, odpojte spínač žacieho valu. Prúžkový indikátor sa vynuluje sám (nič sa na ňom nebude zobrazovať). Aktivujte spínač zberača a prúžkový indikátor by sa mal vrátiť do prijateľného rozsahu.

Pokračovanie na ďalšej strane

Ak displej snímača pliev zobrazuje plný stav (všetky dieliky prúžkového ukazovateľa svietia) keď neprebieha žatva alebo neukazuje nič pri žatve (nesvieti prúžkový ukazovateľ), môže to znamenať, že na objektíve snímača sa nachádza materiál alebo tesnenie pod objektívom prepúšťa prach.

POZOR: Snímač omlatu je laserový výrobok Triedy 1 a vyžaruje laserové žiarenie pri napájaní. Pri údržbe alebo odmontovaní snímačov omlatu buďte opatrní a nepozerajte priamo do svetiel.

Pred údržbou alebo odmontovaním snímačov musí byť spínač zapaľovania VYPNUTÝ a snímač omlatu musí byť odpojený.

NEOBSLUHUJTE snímač s odmontovaným objektívom. Prijateľné laserové žiarenie, keď je ojbektív namontovaný:

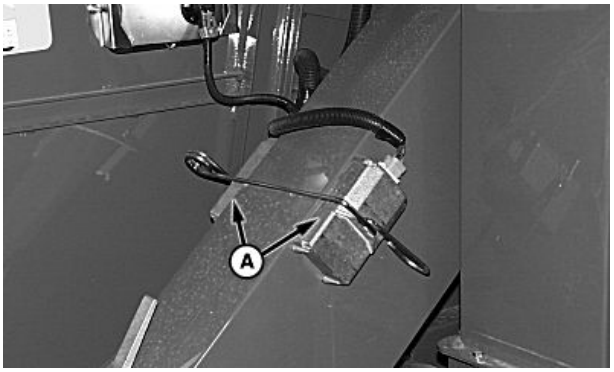
- 850 nm
- Šírka impulzu 500 nsec
- Miera opakovania 500 Hz
- < 90 nJ na impulz
- Priemerný výkon 43 uW
- Úrovne Triedy 1 (zrakovo bezpečné)

Prijateľné úrovne laserového žiarenia v prípade, že snímač je v prevádzke s odmontovaným ojbektívom:

- 850 nm
- Šírka impulzu 500 nsec
- Miera opakovania 500 Hz
- < 380 nJ na impulz
- Priemerný výkon 188 uW
- Úrovne Triedy 3R (nízka pravdepodobnosť poranenia oka)

1. Odmontujte snímače omlatu (A) a podľa potreby skontrolujte a vyčistite objektívy.
2. Ak sú šošovky čisté, vymontujte ich a skontrolujte, či pod nimi nie je prach. Ak nájdete prach, úplne vyčistite celý priestor a namontujte šošovky do zariadenia dávajuc pritom pozor, aby tesnenie bolo v poriadku.
3. Uistite sa, pred inštaláciou je objektív pripevnený so všetkými predtým odmontovanými skrutkami .

POZOR: Pri chybnej montáži plastového krytu pred výmenou snímačov na dopravníku môže dôjsť k poruche, načítaniu nesprávnych informácií o žatve alebo poškodeniu snímača a v prípade odmontovaného snímača môžu byť oči vystavené nebezpečenstvu.



H70551 —UN—02JAN02

Snímače pliev (S660 a S670)



H105437 —UN—17MAY12

Snímač pliev (S680, S685 a S690)

A—Snímače omlatu

4. Namontujte snímač a vyskúšajte systém.
5. Ak displej zotrváva v zobrazovaní plnej alebo prázdnej stupnice, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

OUO6075,000159F -76-25JUN13-2/2

Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie)

POZNÁMKA: VisionTrak™ je aktívny, keď je žací val zapojený a je v diagnostickom režime.

Monitor VisionTrak™ kontroluje straty zrna tak, že zaisťuje meranie reprezentatívnej vzorky strát na snímačoch čistiacich sít a separátore. VisionTrak™ priebežne monitoruje výkon stroja, aby bola obsluha schopná použiť maximálnu kapacitu stroja. Zmena v strate zrna je indikovaná prúžkovými indikátormi.

VisionTrak™ môže byť nastavený na dva režimy:

Štandardný režim (továreňský režim): spriemeruje dva snímače dokopy. Tieto indikátory aktivity zmenia citlivosť so zmenou v kalibrácii systému.

Indikátor aktivity sita (A a B) (spriemerovaná hodnota) a indikátor aktivity separátora (C) zobrazujú aktivitu každého z troch snímačov. Indikátor celkových strát (D) zobrazuje celkový prehľad zo všetkých troch snímačov. Táto celková aktivita môže byť nastavená tak, aby sa bežná výkonnosť pohybovala uprostred indikátora.

Voliteľný režim: zobrazuje aktivitu každého individuálneho snímača čistiaceho sita (kontaktujte predajcu John Deere). Tieto indikátory aktivity zmenia citlivosť so zmenou v kalibrácii systému.

Indikátor aktivity sita (A a B) (zobrazované každý zvlášť) a indikátor aktivity separátora (C) zobrazujú aktivitu troch snímačov. Indikátor celkových strát (D) zobrazuje celkový prehľad zo všetkých troch snímačov. Všetky stĺpce je možné nastaviť tak, aby bol normálny výkon zobrazený v strede škály pri procese kalibrácie.

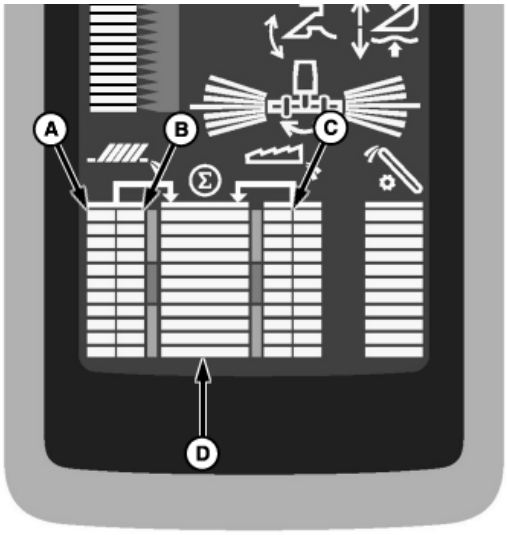
POZNÁMKA: Pozri časť Monitor výkonu VisionTrak™—Prevádzka v tejto kapitole pre nastavenie Straty čistiaceho sita/separátora (vyváženie) a Straty čistiaceho sita/separátor (citlivosť).

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia plodiny (E) zvýraznená.

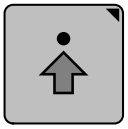
Kombajn a žací val nastavte na prijateľnú úroveň strát pre dané podmienky a plodinu. Počas prevádzky pri požadovanom výkone, dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka kalibrácie straty zrna (F). Týmto sa uložia aktuálne prevádzkové charakteristiky do pamäte a indikácia prostredného prúžkového indikátora sa posunie doprostred. Hodnota kalibrácie straty zrna (G) sa tiež zobrazí pre budúce použitie. VisionTrak™ je teraz nastavený pre pomoc obsluhe s udržaním výkonu stroja.

POZNÁMKA: Prostredný prúžkový indikátor slúži teraz ako vizuálne vodítko. Obsluha ho môže pravidelne sledovať, aby zistila, keď sa vyskytne nárast alebo pokles celkových strát.

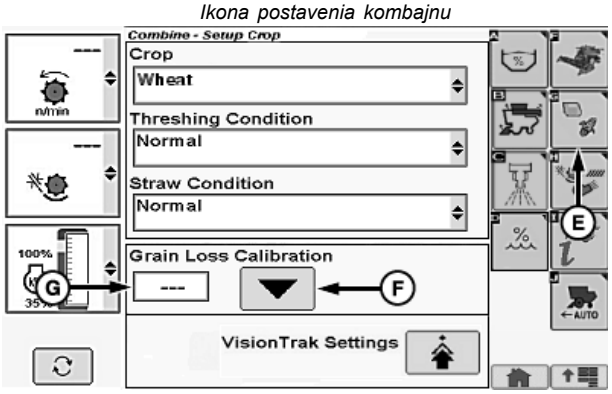


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Ikona postavenia kombajnu



H108637 —UN—26JUL13

A—Indikátor aktivity sita (ľavý snímač)
B—Indikátor aktivity sita (pravý snímač)
C—Indikátor aktivity separátora
D—Indikátor celkových strát
E—Ikona postavenia plodiny
F—Ikona kalibrácie straty zrna
G—Kalibračná hodnota straty zrna

Náhly pohyb stĺpcových diagramov nahor pri nezmenených podmienkach môže indikovať, že sú zrnové alebo úhrabkové sitá zanesené alebo zatvorené. Ak sa to stane, zastavte stroj a odstráňte poruchu.

OUO6075,00015B4 -76-26JUL13-1/1

VisionTrak™ monitor výkonuVisionTrak™ —v prevádzke

VisionTrak™ monitor výkonu je aktívny, keď:

- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Zberač a oddeľovač sú zapojené.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia plodiny (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka plodín (B) zvýraznená.

Ponuka plodín zobrazí následujúce:

Lucerna	Šošovica jedlá	Žito
Jačmeň	Vlčí bôb	Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)
Jačmeň - jarný[a]	Proso	Cirok
Jačmeň- zimný[a]	Horčica	Sója
Canola	Malá biela fazuľa	Slnečnica
Cícer	Ovos	Triticale[a]
Kukurica	Hrach	Pšenica jarná
Fazuľa	Kukurica na praženie (POPCORN)	Pšenica zimná
Ľan	Semeno repky[a]	
Semeno trávy	Ryža	

[a] *Iba výpis európskej plodiny.*

Po vybratí požiadovanej plodiny, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia.

Kalibrácia straty obilia:

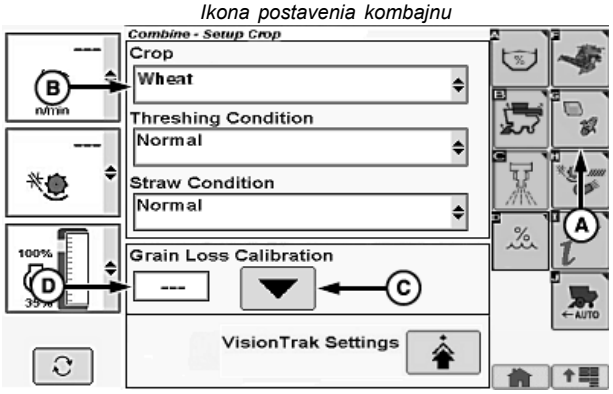
Kombajn a žací val nastavte na prijateľnú úroveň strát pre dané podmienky a plodinu.

Keď ikona kalibrácie (C) svieti, dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H1108638 —UN—26JUL13

A—Ikona postavenia plodiny
B—Ponuka plodiny
C—Symbol kalibrácie
D—Kalibračná hodnota straty zrna

POZNÁMKA: Týmto sa uložia aktuálne prevádzkové charakteristiky do pamäte a indikátor celkových strát sa umiestni do stredu rohového stĺpika.

Referenčné číslo kalibrácie:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je hodnota kalibrácie straty zrna (D) zvýraznená.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič, kým sa nezobrazí požadovaná referenčná hodnota kalibrácie. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovaná hodnotu odporúčanej kalibrácie na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Pokračovanie na ďalšej strane

Vyváženie sita/separátora

Nastavuje vyváženie stĺpcov medzi indikátorom straty čistiaceho sita a indikátorom straty separátora, umiestnených na displeji VisionTrak™. Nastavenie môže byť použité jemné vyladenie displeja, ak sa zistí, že straty pochádzajú z jednej oblasti stroja, ale v dôsledku stavu plodiny sú zobrazené viaceré straty v inej oblasti stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka nastavenia VisionTrak™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietené políčko vyváženia čistiaceho sita/separátora (B) alebo stĺpcový diagram vyváženia čistiaceho stia/separátora (C).

Nastavenie políčka vyváženia čistiaceho sita/separátora:

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič až do zobrazenie požadovanej hodnoty vyváženia čistiaceho sita/separátora. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota vyváženia čistiaceho sita/separátora.

Nastavenie stĺpcového grafu vyváženia čistiaceho stia/separátora:

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom pre zvýšenie alebo zníženie stĺpcového grafu vyváženia čistiaceho sita/separátora do požadovanej hodnoty. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota vyváženia čistiaceho sita/separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

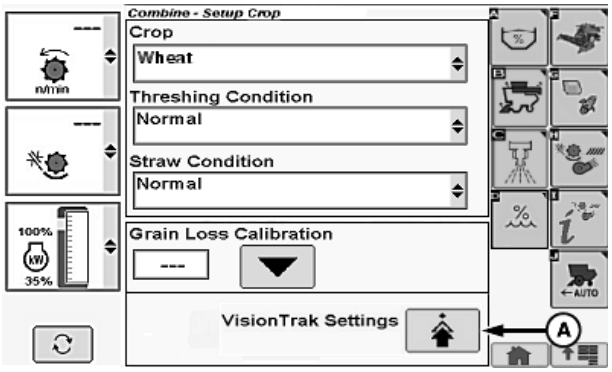
Rozlíšenie sita/separátora

Umožňuje obsluhe meniť počet stĺpcov, zobrazených na displeji VisionTrak™ pre indikátor straty čistiaceho sita a indikátor straty separátora (nezávisle od počtu stredových stĺpcov).

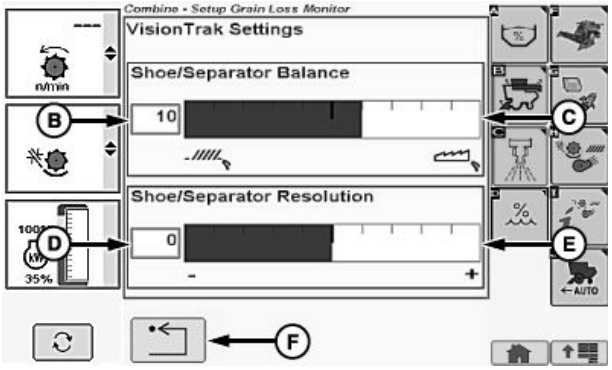
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka nastavenia VisionTrak™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietené políčko rozlíšenia čistiaceho sita/separátora (D) alebo stĺpcový diagram rozlíšenia čistiaceho stia/separátora (H).

Nastavenie políčka rozlíšenia čistiaceho sita/separátora:



H108627 —UN—26JUL13



H108629 —UN—26JUL13

A—Ikonka nastavenia VisionTrak™
B—Políčko vyváženia sita/separátora
C—Stĺpcový diagram vyváženia čistiaceho sita/separátora
D—Políčko rozlíšenia čistiaceho sita/separátora
E—Stĺpcový diagram rozlíšenia čistiaceho sita/separátora
F—Ikona návrat/späť

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič až do zobrazenie požadovanej hodnoty rozlíšenia čistiaceho sita/separátora. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota rozlíšenia čistiaceho sita/separátora.

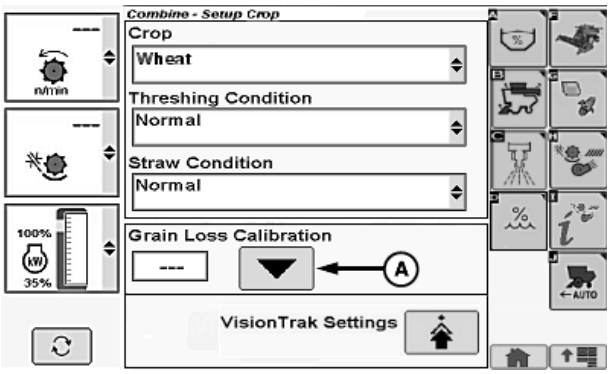
Nastavenie stĺpcového diagramu rozlíšenia čistiaceho sita/separátora:

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom pre zvýšenie alebo zníženie stĺpcového grafu rozlíšenia čistiaceho sita/separátora do požadovanej hodnoty. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

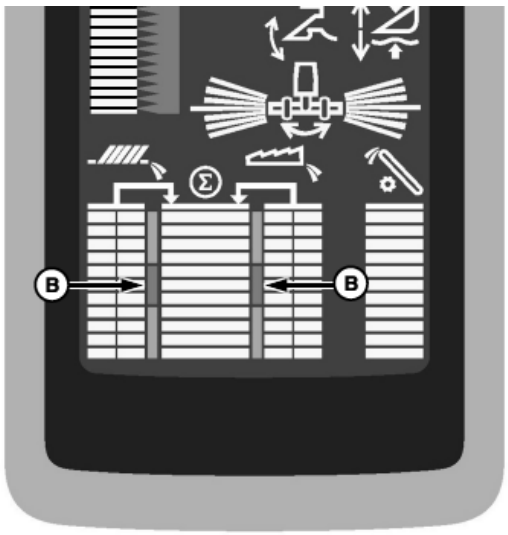
Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota rozlíšenia čistiaceho sita/separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

Pokračovanie na ďalšej strane



H108639 —UN—26JUL13



H105941 —UN—08OCT12

A—Symbol kalibrácie **B—Bežný rozsah**

Na displeji nastavte nasledujúce položky:

1. Z ponuky plodiny zvoľte požadovanú plodinu pre žatvu.
2. Kombajn a žací val nastavte na prijateľnú úroveň strát pre dané podmienky a plodinu.

POZNÁMKA: V tomto rohovom uhle ignorujte prostredný prúžkový indikátor na displeji.

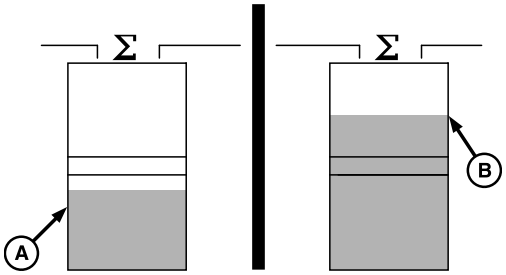
3. Kombajn prevádzkujte pri uspokojivej úrovni strát.
4. Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka kalibrácie (A), aby ste vycentrovali celkovú stratu do normálneho rozsahu (B). Prúžkový indikátor ukazuje, že kombajn pracuje pri úrovni celkových strát, ktorá bola pre operátora prijateľná v kroku 3.

POZNÁMKA: Prúžkový indikátor slúži teraz ako vizuálne vodítko. Obsluha ho môže pravidelne sledovať, aby zistila, keď sa vyskytne nárast alebo pokles celkových strát. Podrobnejšie monitorovanie je možné dosiahnuť monitorovaním množstva strát na čistiacom site a na separátore.

OUO6075,00015B5 -76-31JUL13-3/4

5. Ak sa prúžkový indikátor posúva nadol (A), kombajn nepracuje s maximálnou produktivitou. Kombajn má buď nesprávne nastavenú prijateľnú úroveň strát, alebo je rýchlosť jazdy príliš nízka. Vykonajte potrebné zmeny, aby bol prúžkový indikátor v strednej časti displeja.
6. Ak sa prúžkový indikátor posúva nahor (B), kombajn má buď nesprávne nastavenú prijateľnú úroveň strát, alebo je rýchlosť jazdy príliš vysoká. Vykonajte potrebné zmeny, aby bol prúžkový indikátor v strednej časti displeja.
7. Ak sa v priebehu dňa menia podmienky žatvy (zmena vlhkosti, rosa atď.), občas skontrolujte úroveň strát, aby ste určili, či nie je nutné vykonať opätovné nastavenie.

POZNÁMKA: Keď vojde stroj do "poľahnutého" porastu, výchylka prostredného stĺpcového diagramu sa bude pohybovať nahor (počas asi 15 až 20 sekúnd) a potom sa vráti do pôvodnej polohy. Toto kolísanie ignorujte.



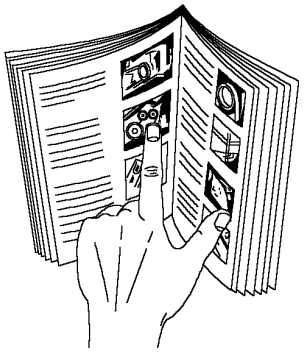
H87033 —UN—30NOV06

A—Nadol **B—Nahor**

OUO6075,00015B5 -76-31JUL13-4/4

VisionTrak—Predbežné nastavenia na stroje

Pred vykonaním nastavenia VisionTrak monitoru výkonu, upraviť stroj takže je prevádzka u maximálnej výkonnosti. Nastavenia musia zodpovedať príslušným podmienkám polia a plodín (pozrite časť Nastavenie plodiny).



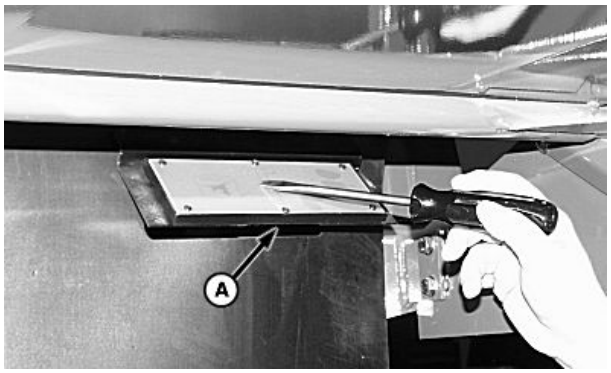
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -76-19NOV09-1/1

Prevádzkové kontroly VisionTrak™

POZNÁMKA: Na vykonanie tejto kontroly činnosti sú potrebné dve osoby. Jedna osoba musí ostať na sedadle obsluhy, kým druhá osoba klepe na snímače.

1. Kľúčový spínač zapnite do polohy CHOD, ale neštartujte stroj.
2. Zapojte spínač žacieho valu a stlačte ikonku kalibrácie straty zrna.
3. Niekoľkokrát poklepte na snímač sita na pravej strane (A). Osoba, sledujúca displej VisionTrak™ by mala spozorovať pohyb indikátora straty čistiaceho sita. Postup opakujte pre snímač sita na ľavej strane.



H70998 —UN—25JAN02

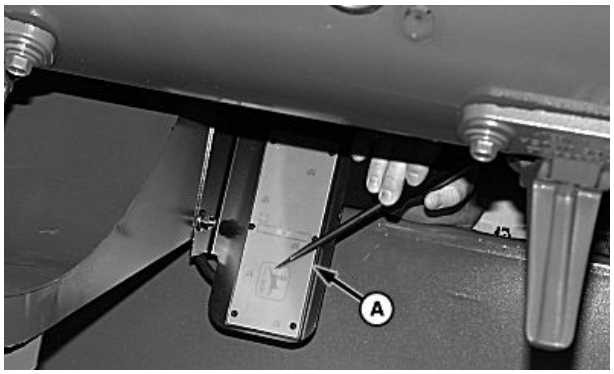
Snímač sita na pravej strane

A—Snímač sita

OUO6075,0001520 -76-18JUN13-1/2

4. Niekoľkokrát poklepte na snímač separátora (A). Osoba, sledujúca displej VisionTrak™ by mala spozorovať pohyb indikátora straty separátora.
5. Deaktivujte spínač žacieho valu a prepnite kľúč do polohy VYPNUTÉ.
6. Ak monitor VisionTrak™ po týchto kontrolách stále nepracuje, obráťte sa na predajcu John Deere.

A—Snímač separátora



H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,0001520 -76-18JUN13-2/2

Kalibračné postupy - Kedy vykonávať kalibráciu

V zozname sú uvedené všetky možné kalibrácie. Podľa volieb stroja a typu žacieho valu nemusí uvedený zoznam zodpovedať kalibračnej ponuke zobrazenej na displeji.

POZNÁMKA: Kódy porúch sa zobrazujú na displeji, ak existuje problém počas kalibračnej procedúry. Podmienky spôsobujúce kód poruchy musia byť odstránené pred začiatkom kalibrácie.

- **Žlté blikače-** Vykonať kalibráciu, ak sú ovládacia jednotka RC1, žlté žiarovky blikače, alebo súvisiace komponenty nahradené/upravené.
- **Kalibrácia odstupu hlave kukurice dosky plošiny-** Vykonať kalibráciu, ak sú ovládacia jednotka LC1 alebo snímač polohy nastaviteľnej dosky alebo súvisiace komponenty nahradené/upravené.
- **Kalibrácia otáčok podávacieho bubna-** Vykonať kalibráciu;
  - Ak bola vymenená kontrolná jednotka LC1.
  - Pri prvom pripojení každého žacieho valu ku kombajnu.
  - Ak je na žací val primontované alebo odmontované príslušenstvo značnej hmotnosti.
- **Kalibrácia náklonu podávaceho bubna (Ak je vybavená) -** Vykonať kalibráciu;
  - Ak bola vymenená kontrolná jednotka LC1.
  - Ak bol vymenený/nastavený snímač bočného náklonu alebo priradené súčasti.
  - Pred pripojením žacieho valu ku kombajnu.
- **Kalibrácia rýchlosti náklonu skrine odávača (ak je vybavené) -** Vykonať kalibráciu;
  - Ak bol vymenený/nastavený snímač bočného náklonu alebo priradené súčasti.
  - Pred zapojením žacieho valu alebo keď je žací val prvý krát pripojený ku kombajnu.
- **Kalibrácia zberača -** Vykonať kalibráciu;
  - Ak bola vymenená kontrolná jednotka LC1.
  - Ak bol vymenený/nastavený snímač vôle mlátiaceho koša alebo priradené súčasti.
  - Pri prvom pripojení každého žacieho valu ku kombajnu.

  POZNÁMKA: Valibrácia vibrácie hmotnostného prietoku musí byť vykonaná pri vymene zberačov a v každej plodiny, ktorá je pozbieraná.
- **Kalibrácia vibrácie hmotnostného prietoku (ak je vybavené) -** Vykonať kalibráciu, ak sú ovládacia jednotka AYM alebo súvisiace komponenty nahradené/upravené.
- **Teplota snímača vlhkosti (ak je vybavené) -** Vykonať kalibráciu, ak sú ovládacia jednotka AYM alebo súvisiace komponenty nahradené/upravené.

  POZNÁMKA: Ak vyzvete počas kalibrácie samovyrovnávaceho produktu do úrovne jednotky/siete, použiť spínače na strane stroje na urovnanie zátoku.
- **Samovyrovnávaci produkt čistenie kalibrácia (ak je vybavené) -** Vykonať kalibráciu, keď sú riadiaca jednotka LC2 alebo aktivátor jednotky/sita boli nahradené/upravené alebo zátoky sú nevyrovnané.
- **Kalibrácia otvorenej jednačky -** Vykonať kalibráciu, keď sú riadiaca jednotka LC2 alebo aktivátor úhrabkového sita boli nahradené/upravené.
- **Kalibrácia otvorenej siete -** Vykonať kalibráciu, keď sú riadiaca jednotka LC2 alebo aktivátor siete boli nahradené/upravené.

  DÔLEŽITÉ: Kalibrácia sa nemôže vykonávať v prípade, že sú namontované krytu oblúkov mlátiaceho koša. Môže nastať nesprávne nastavenie počiatočnej polohy.
- **Vzdialenosť kalibrácie mlátiaceho bubna-** Vykonať kalibráciu, keď sú riadiaca jednotka LC2, snímač mlátiacej vzdialenosti, alebo súvisiace komponenty nahradené/upravené.
- **Kalibrácia zapojeného vyloženého vrtáka -** Vykonať kalibráciu, ak sú ovládacia jednotka RC2 alebo súvisiace komponenty nahradené/upravené.

  POZNÁMKA: Kalibrácia výnosu musí byť vykonaná každý rok a v každom obiliu, ktorá je pozbieraná na dosiahnutie presného merania hmotnosti zrna.

  Ďalšie informácie sú uvedené v oddiele Kalibrácia výnosu na obrazovkách displeja CommandCenter.
- **Kalibrácia výnosu (ak je vybavená) -** Vykonať kalibráciu, ak sú ovládacia jednotka AYM alebo súvisiace komponenty nahradené/upravené.
  - Obmedzená presnosť - užívateľov postup kalibrácie nebol vykonaný. Systém je základný do pevnej vnútornej kalibračnej hodnoty, ktorá nie je nastaviteľná.
  - Stredná presnosť - používateľ má zhromažďované a vybrané jeden až tri zaťaženia. Systém využíva tieto hodnoty nastaviť vnútornú kalibračnú hodnotu.
  - Najvyššia presnosť - používateľ má zhromaždené a vybrané minimálne štyri nákladu kalibrácie. Systém využíva tieto hodnoty nastaviť vnútornú kalibračnú hodnotu.

Pokračovanie na ďalšej strane

POZNÁMKA: 13 číslá identifikácie nákladu môžu byť uložené do zaplnenia pamäte a identifikačné číslo nákladu musí byť odstránené.

OUO6075,000110F -76-10APR12-2/2

Kalibračné postupy

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa diagnostická ikona rozsvieti.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona kalibrácie (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka kalibrácii (B) zvýraznená.

Dotyknuť tlačidlo potvrdenia ak je **požiadovaná kalibrácia** zvýraznená.

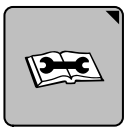
Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať (C) zvýraznená.

Postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji aby kalibrovali.

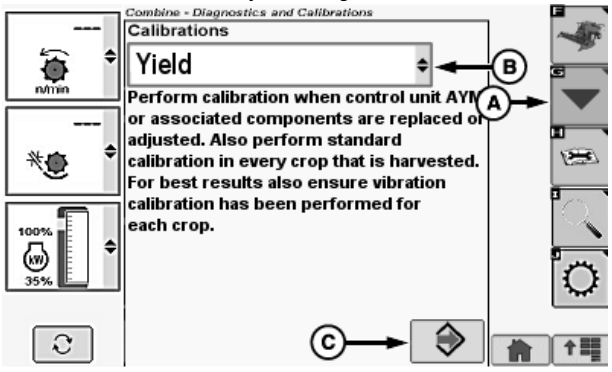
Podľa potreby zopakujte postup pre ostatné kalibrácie.

A—Ikona kalibrácie
B—Ponuka kalibrácie
C—Symbol zadania/potvrdenia

H94478 —UN—31MAR10



Symbol diagnostika



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -76-26APR10-1/1

Kódy porúch kalibrácie

POZNÁMKA: Ak vznikne pri kalibrácii porucha, ukáže sa na displeji CommandCenter kód poruchy. Podmienky spôsobujúce kód poruchy musia byť odstránené pred začiatkom kalibrácie.

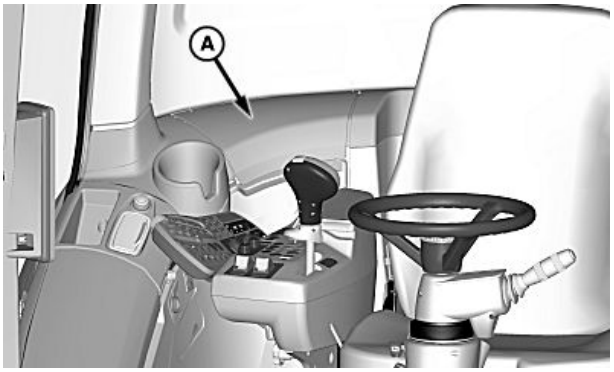
Ak sa kody kalibráčnej chyby objavia počas kalibrovania stroju, riaďte sa pokynmi uvedenými v oddiele Diagnostické poruchové kódy.

OUO6075,0000624 -76-22JAN10-1/1

Umiestnenie manuálneho skladovania

Udržujte stroj návodu na obsluhu a nastavenie karty v priestore (A) sa nachádza pozdĺž zadnej stene kabíny.

A—Oddelenie



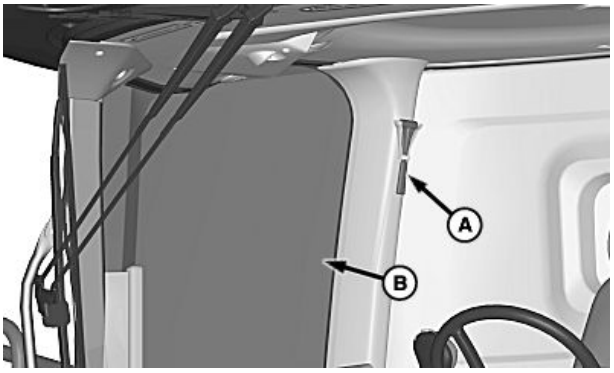
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -76-04FEB10-1/1

Núdzový východ

Odstráňte kladivo (A) a udrieť okno (B) aby rozbili sklo na výstup z kabíny. Kvôli výmene okna sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

A—Kladivo **B—Okno**



H95176 —UN—22JAN10

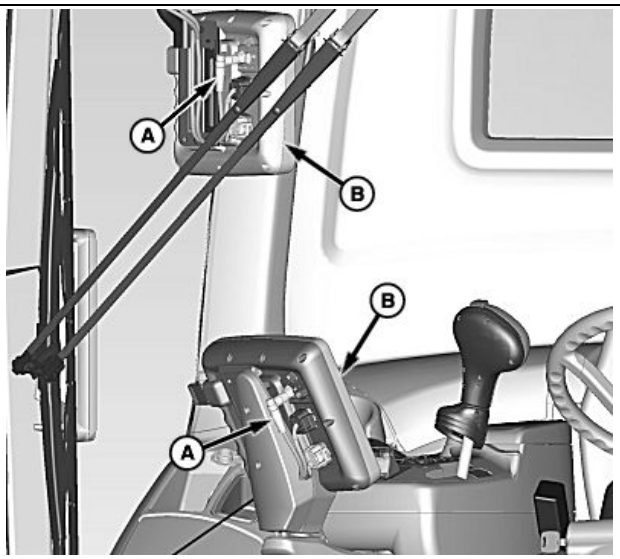
OUO6075,0000626 -76-22JAN10-1/1

John Deere FarmSight™ Ethernetové pripojenie (ak je súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA: John Deere FarmSight™ pripravené stroje sú dodávané s namontovaným ethernetovým káblom, ktorý vedie do displeja lakťovej opierky (ak je súčasťou vybavenia displej GreenStar™ 3 2630).

Ethernetové káble (A) sa používajú na pripojenie displeja GreenStar™ 3 2630 (B), umiestneného na lakťovej opierke alebo rohovom stĺpiku s technológiou John Deere FarmSight™. Dodatočné ovládacie jednotky sú umiestnené pod lakťovou opierkou na podlahe kabíny. Viac informácií nájdete v špeciálnom návode na obsluhu pre John Deere FarmSight™.

A—Ethernetové káble **B—GreenStar™ 3 2630 Displej**

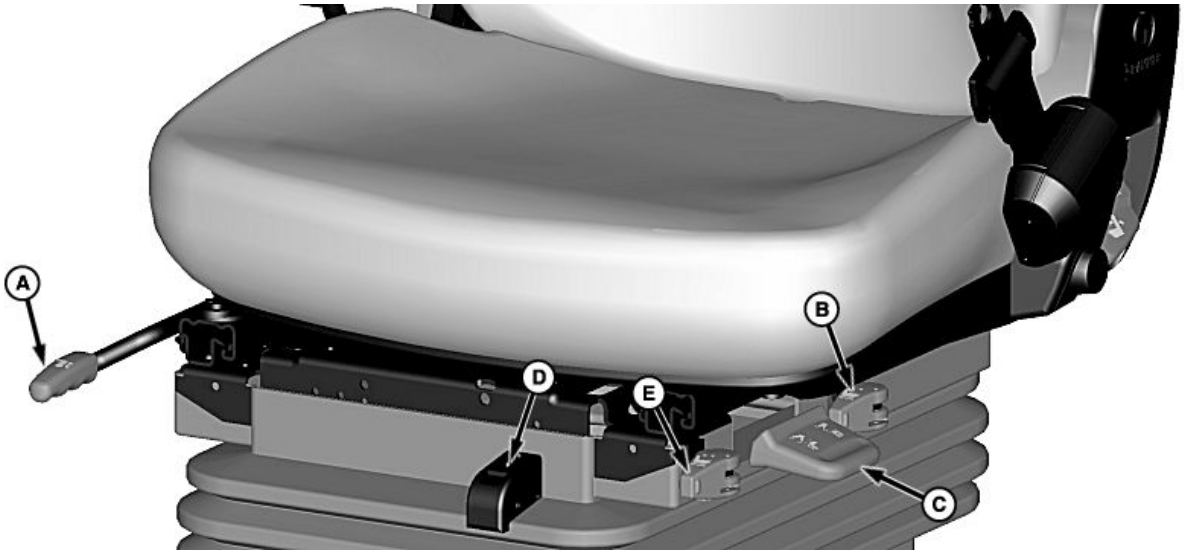


H1106182 —UN—15NOV12

FarmSight je obchodná značka Deere & Company
GreenStar je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,00012CD -76-16NOV12-1/1

ComfortCommand sedadlo prevádzkovateľa (základné sedadlo)—Upravenie



H97561 —UN—02JUN11

POZNÁMKA: Sedadlo je vybavené systémom prítomnosti obsluhy na sedadle. Ak sa zberač a oddeľovača systémy sú zapojené a prevádzkovateľ opustí sedadlo, bude systém pohonu zberača uvoľnený.

A— Vpred/vzad nastavenie rukoväty posunuť sedadlo dopredu alebo dozadu pre najlepšiu pracovnú polohu.

B— Ovládanie dusítka vertikálnym šokom hranice množstva pohybu nahor sedadlá zavesenie zaisťuje.

POZNÁMKA: Zatlačte rukoväť dopredu pre mäkké odpruženie alebo dozadu pre tvrdé odpruženie. Medzi týmito polohami je stredná tvrdosť odpruženia.

C— Nastavenie rukovätti šírky/výšky zdvíhnuť alebo znížiť sedadlo. Vytiahnuť na rukoväti zvýšiť sedadlom alebo zatlačte na rukoväť na nižšie miesto. Nastavte sedadlo do zeleného značenie vo viditeľna v hmotnosť/výška indikátor.

POZNÁMKA: Odpruženie sa dá nastaviť tak, že dosiahne limit minimálnej a maximálnej výšky, dôsledkom čoho je veľká tuhosť odpruženia. Ovládanie výšky môže tiež dosiahnuť limit pri príliš blízkom nastavení týchto extrémov.

Neprevádzkujte kompresor pre viac než jednu minútu pri nastavovaní sedadla.

Ak nefunguje odpruženie sedadla, alebo sa sedadlo nedvíha, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

D— Indikátor šírky/výšky poskytuje vizuálny indikátor operátora na aktuálnej hmotnosti a výške. Použitie váhy/nastavenie výšky rukoväte pre nastavenie sedadla, kým zelené značenie je viditeľné v indikátore.

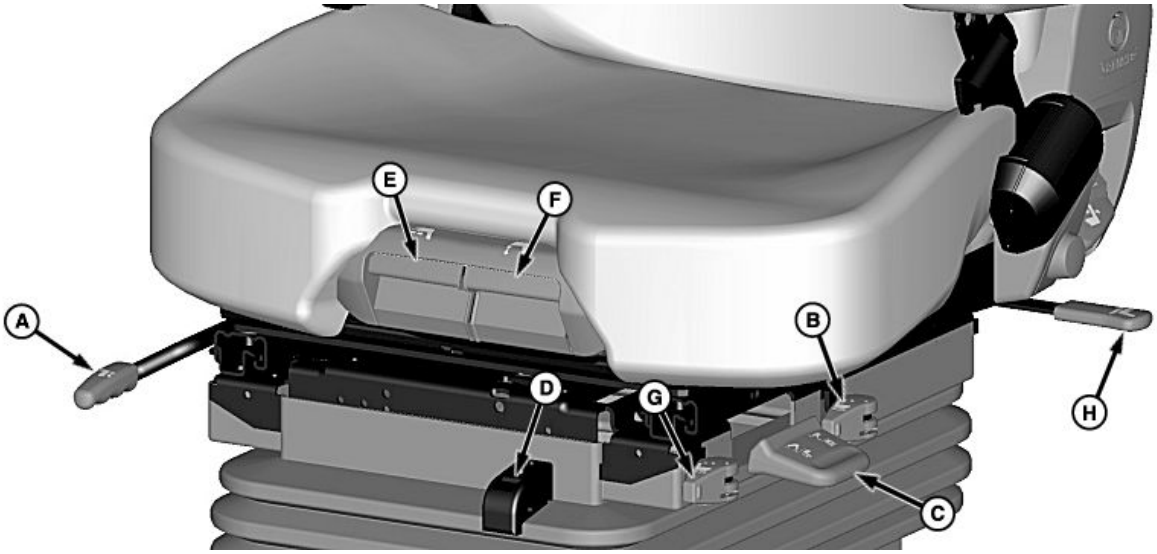
POZNÁMKA: Nastavte sedadlo operátora hmotnosti a výšky. To umožňuje obsluhe, aby čo najviac jazdili v zone ochrany. Sedadlo má zabudovaný tlmič na hornom a dolnom konci pohybu, čo umožňuje jemnejšiu jazdu.

E— Nastavenie rukoväti izolácie vpred/vzad odmyknuť alebo vydanie dopredu alebo dozadu pohyby. Zdvíhaním rukoväti nahor sa sedadlo blokuje alebo stlačením rukoväti sa uvoľňuje.

POZNÁMKA: Predný/Zadný izolátor umožňuje šok vplyvu byť absorbovaný.

OUO6075,00007BB -76-09AUG10-1/1

Sedadlo obsluhy ComfortCommand™ (Premium textilné sedadlo)—nastavenie



H96739 —UN—02JUN11

POZNÁMKA: Sedadlo je vybavené systémom prítomnosti obsluhy na sedadle. Ak sú systémy žacieho valu a separátora zapojené a obsluha opustí sedadlo, hnací systé žacieho valu sa odpojí.

A— Páka nastavenia pohybu dopredu/dozadu posúva sedadlo dopredu alebo dozadu pre najlepšiu pracovnú polohu.

B—Ovládanie tlmenia zvislého nárazu obmedzuje množstvo ”pohybu nahor” ktoré poskytuje odpruženie sedadla.

POZNÁMKA: Zatlačte páku dopredu pre mäkké odpruženie alebo dozadu pre tvrdé odpruženie. Medzi týmito polohami je stredná tvrdosť odpruženia.

C— Rukoväť nastavenia hmotnosti/výšky dvíha alebo znižuje sedadlo. Pre nadvihnutie sedadla potiahnite rukoväť alebo pre zníženie sedadla stlačte rukoväť smerom dole. Nastavte sedadlo tak, aby bolo viditeľné zelené značenie v indikátore hmotnosti/výšky.

POZNÁMKA: Odpruženie sa dá nastaviť tak, že dosiahne limit minimálnej a maximálnej výšky, dôsledkom čoho je veľká tuhosť odpruženia. Ovládanie výšky môže tiež dosiahnuť limit pri príliš blízkom nastavení týchto extrémov.

Neprevádzkujte kompresor viac ako jednu minútu pri nastavovaní sedadla.

Ak nefunguje plávanie alebo ”napumpovanie” sedadla, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

D— Indikátor hmotnosti/výšky poskytuje viditeľný ukazovateľ nastavenia výšky a hmotnosti pre obsluhu.

Pre nastavene sedadla tak, aby bolo v indikátore viditeľné zelené značenie použite rukoväť nastavenia hmotnosti/výšky.

POZNÁMKA: Nastavte sedadlo na hmotnosť a výšku obsluhy. To umožňuje obsluhe získať najväčšiu ochranu riadiacej zóny. Sedadlo má zabudovaný tlmič na hornom a spodnom konci zvislého pohybu sedadla, čo umožňuje jemnejšiu jazdu.

E— Rukoväť nastavenia spodnej hĺbky sedadla posúva spodnú časť sedadla dopredu alebo dozadu pre najlepšiu pracovnú polohu.

F— Rukoväť nastavenia uhla spodnej časti sedadla nadvihne alebo zníži sedadlo pre najlepšiu pracovnú polohu.

G— Rukoväť nastavenia izolácie pohybu dopredu/dozadu vymkne alebo uvoľní pohyby vpred alebo vzad. Zdvíhaním páky nahor sa sedadlo blokuje. Stlačením páky sa uvoľňuje.

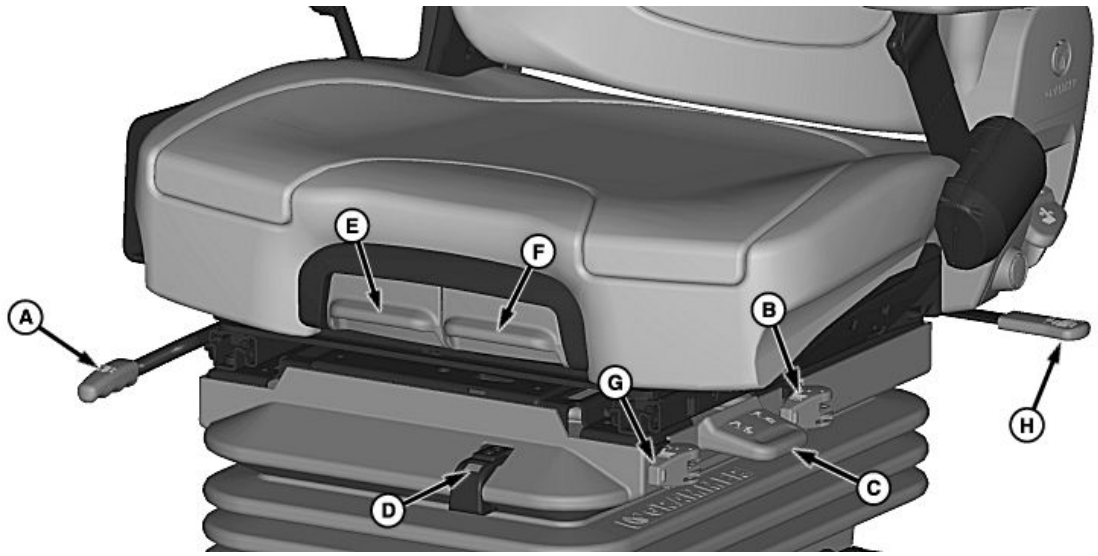
POZNÁMKA: Izolátor pohybu dopredu/dozadu umožňuje zachytenie nárazu.

H— Rukoväť nastavenia bočnej izolácie vymkne alebo uvoľní pohyby zo strany na stranu. Zatlačte rukoväť dopredu pre uvoľnenie a potiahnutie rukoväte dozadu pre zaistenie.

POZNÁMKA: Bočná izolácia umožňuje zachytenie nárazu.

OUO6075,000127F -76-16OCT12-1/1

Sedadlo obsluhy ComfortCommand™ (Premium kožené sedadlo)—nastavenie



H106058 —UN—31OCT12

POZNÁMKA: Sedadlo je vybavené systémom prítomnosti obsluhy na sedadle. Ak sú systémy žacieho valu a separátora zapojené a obsluha opustí sedadlo, hnací systé žacieho valu sa odpojí.

A— Páka nastavenia pohybu dopredu/dozadu posúva sedadlo dopredu alebo dozadu pre najlepšiu pracovnú polohu.

B— Ovládanie tlmenia zvislého nárazu obmedzuje množstvo ”pohybu nahor” ktoré poskytuje odpruženie sedadla.

POZNÁMKA: Zatlačte páku dopredu pre mäkké odpruženie alebo dozadu pre tvrdé odpruženie. Medzi týmito polohami je stredná tvrdosť odpruženia.

C— Rukoväť nastavenia hmotnosti/výšky dvíha alebo znižuje sedadlo. Pre nadvihnutie sedadla potiahnite rukoväť alebo pre zníženie sedadla stlačte rukoväť smerom dole. Nastavte sedadlo tak, aby bolo viditeľné zelené značenie v indikátore hmotnosti/výšky.

POZNÁMKA: Odpruženie sa dá nastaviť tak, že dosiahne limit minimálnej a maximálnej výšky, dôsledkom čoho je veľká tuhosť odpruženia. Ovládanie výšky môže tiež dosiahnuť limit pri príliš blízkom nastavení týchto extrémov.

Neprevádzkujte kompresor viac ako jednu minútu pri nastavovaní sedadla.

Ak nefunguje plávanie alebo ”napumpovanie” sedadla, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

D— Indikátor hmotnosti/výšky poskytuje viditeľný ukazovateľ nastavenia výšky a hmotnosti pre obsluhu.

Pre nastavene sedadla tak, aby bolo v indikátore viditeľné zelené značenie použite rukoväť nastavenia hmotnosti/výšky.

POZNÁMKA: Nastavte sedadlo na hmotnosť a výšku obsluhy. To umožňuje obsluhe získať najväčšiu ochranu riadiacej zóny. Sedadlo má zabudovaný tlmič na hornom a spodnom konci zvislého pohybu sedadla, čo umožňuje jemnejšiu jazdu.

E— Rukoväť nastavenia spodnej hĺbky sedadla posúva spodnú časť sedadla dopredu alebo dozadu pre najlepšiu pracovnú polohu.

F— Rukoväť nastavenia uhla spodnej časti sedadla nadvihne alebo zníži sedadlo pre najlepšiu pracovnú polohu.

G— Rukoväť nastavenia izolácie pohybu dopredu/dozadu vymkne alebo uvoľní pohyby vpred alebo vzad. Zdvíhaním páky nahor sa sedadlo blokuje. Stlačením páky sa uvoľňuje.

POZNÁMKA: Izolátor pohybu dopredu/dozadu umožňuje zachytenie nárazu.

H— Rukoväť nastavenia bočnej izolácie vymkne alebo uvoľní pohyby zo strany na stranu. Zatlačte rukoväť dopredu pre uvoľnenie a potiahnutie rukoväte dozadu pre zaistenie.

POZNÁMKA: Bočná izolácia umožňuje zachytenie nárazu.

OUO6075,0001280 -76-31OCT12-1/1

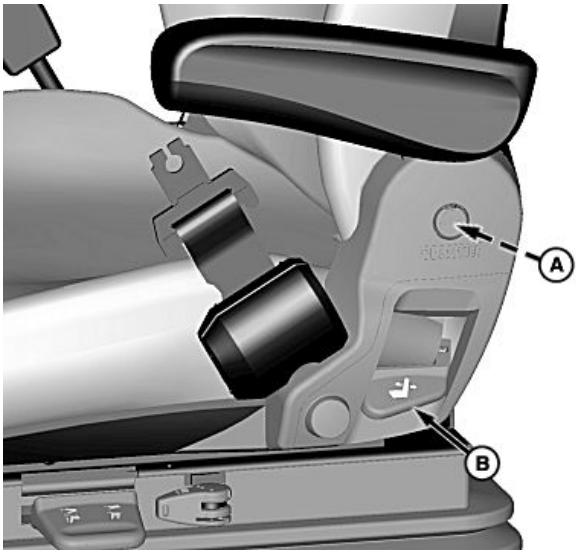
Opierka ruky na ľavej strane a operadlo (základné sedadlo)—Nastavenie

A— Nastavenie výške opierky ruky odstráňte viečko z krytu a uvoľniť 13 mm (1/2 in.) maticu. Upraviť opierku rúk do požiadovanej polohy a utiahnuť maticu do špecifikácie a vymeniť viečko.

Špecifikácia

Matica—Moment utiahnutia.....25 Nm (221 lb-in.)

B— Nastavenie rukoväti uhla zadného operadla upraviť zadný uhol sedadla. Stiahnuť rukoväť a upraviť zadné operadlo do požiadovanej polohy a uvoľniť rukoväť.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -76-09AUG10-1/1

Lakťová opierka na ľavej strane a operadlo sedadla (Premium textilné/kožené sedadlo)—nastavenie

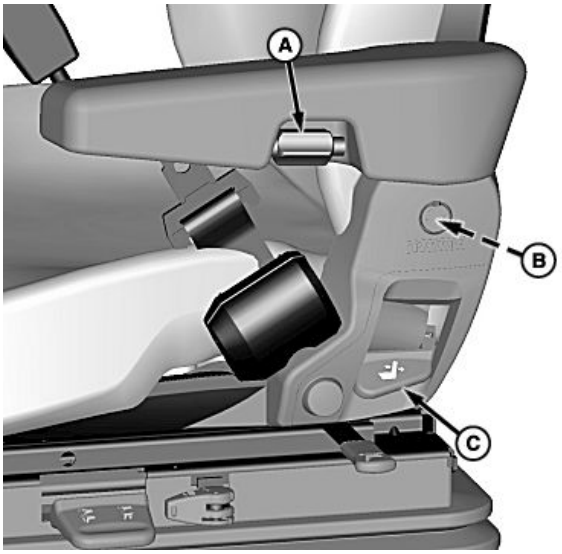
A— Volič pre nastavenie uhla lakťovej opierky nastaví lakťovú opierku hore alebo dole. Otáčaním v pravotočivom smere ju znížite a otáčaním v ľavotočivom smere zvýšite.

B— Nastavenie výšky lakťovej opierky odstráňte okrúhle viečko z krytu a uvoľnite 13 mm (1/2 in.) maticu. Nastavte lakťovú opierku do požadovanej polohy, utiahnite maticu podľa predpisu a znovu namontujte viečko.

Špecifikácia

Matica—Uťahovací moment.....25 Nm (221 lb-in.)

C— Rukoväť nastavenia uhla operadla nastaví uhol operadla sedadla. Potiahnite rukoväť smerom hore a nastavte operadlo do požadovanej polohy a uvoľnite rukoväť.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,0001282 -76-31OCT12-1/1

Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla (Premium kožené sedadlo)

POZNÁMKA: Pre fungovanie ohrievania/odvetrávania sedadla musí byť kľúčový spínač ZAPNUTÝ alebo stroj musí bežať.

Ohrievanie/odvetrávanie sedadla poskytuje obsluhe pohodlie počas nízkych/vysokých teplôt. Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla (A), umestnený na ľavej strane opierky ZAPÍNA/VYPÍNA ohrievanie alebo odvetrávanie sedadla.

- Spínač v hornej polohe ZAPNE ohrievanie (odvetrávanie je VYPNUTÉ).
- Spínač v strednej polohe VYPNE ohrievanie a odvetrávanie sedadla.
- Spínač v spodnej polohe ZAPNE odvetrávanie sedadla (ohrievanie sedadla je VYPNUTÉ).

A—Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla



H106063 —UN—31OCT12

OUO6075,0001281 -76-31OCT12-1/1

Spínač bedrovej opierky (Premium kožené sedadlo)

POZNÁMKA: Pre fungovanie bedrovej opierky musí byť kľúčový spínač ZAPNUTÝ alebo stroj musí bežať.

Bedrová opierka poskytuje obsluhe dodatočné pohodlie horných a dolných oblastí operadla. Spínače bedrovej opierky (A a B), umiestnené na ľavej strane operadla, zvyšujú alebo znižujú zaoblenie bedrovej opierky.

- Spínač hornej bedrovej opierky - stlačte spínač proti symbolu plus (+) pre zvýšenie zaoblenia hornej bedrovej opierky alebo stlačte mínus (-) pre zníženie zaoblenia hornej bedrovej opierky.
- Spínač spodnej bedrovej opierky - stlačte spínač proti symbolu plus (+) pre zvýšenie zaoblenia spodnej bedrovej opierky alebo stlačte mínus (-) pre zníženie zaoblenia spodnej bedrovej opierky.

A—Spínač bedrovej opierky **B—Spínač bedrovej opierky**



H106066 —UN—31OCT12

OUO6075,00012E0 -76-31OCT12-1/1

Inštruktážne sedadlo—Nastavenie

Operadla (A) a sedadla (B) môžu byť zvýšené alebo znížené do požadovanej pracovnej polohy.

A—Operadlo

B—Dolná strana sedadla



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -76-26MAY10-1/1

Chladnička (ak je vybavená)

POZNÁMKA: Chladnička funguje iba vtedy, keď kľúčový spínač je zapnutý a MUSI zostať zapojený do pomocného výstupu, aby potraviny alebo nápoje studené.

Chladnička poskytuje priestor, aby potraviny alebo nápoje boli chladné po celý deň.

Zdvíhnuť dno sedadla (A) na otvoriť chladničky horný kryt (B).

Predný kryt chladničky (C) sa tiež môže otvoriť bez zdvíhania dna sedadla.

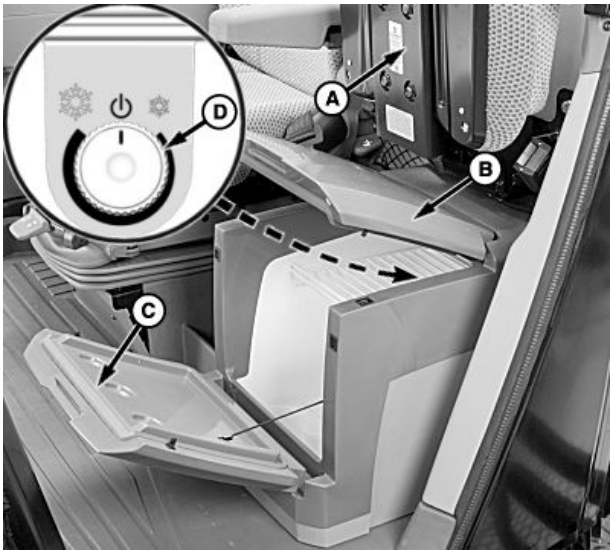
Otočte otočný regulátor teploty (D) v smere hodinových ručičiek pre zníženie teploty, alebo proti smeru hodinových ručičiek pre zvýšenie teploty.

A—Dolná strana sedadla

B—Vrchný kryt

C—Predný kryt

D—Počítadlo ovládania teploty

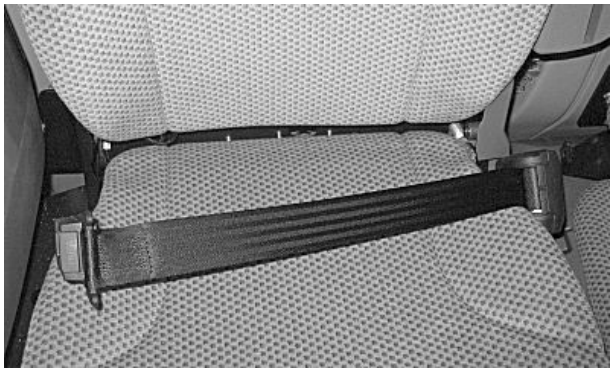


H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -76-02NOV10-1/1

Bezpečnostné pásy

POZOR: Skontrolovať bezpečnostný pás a upevňovacie prvky na vašom stroji kontrolujte najmenej raz za rok. Ak zistíte znaky poškodenia systému bezpečnostných pásov, upevňovacích prvkov, spony, pásu alebo navíjacieho systému, ako sú trhliny, zodretie, extrémne alebo neobvyklé opotrebovanie, farebné zmeny a odreté miesta, ihneď vymeňte celý bezpečnostný pás. Pre vašu bezpečnosť, nahradiť systém bezpečnostného pásu len náhradné diely schválené pre váš počítač, navštívte svojho predajcu John Deere.



H96657 —UN—01JUN10

Bezpečnostné pásy sú štandardnou výbavou na oboch prevádzkovateľov a inštruktážnych miest. Brušné typu bezpečnostných pásov majú tlačidlo rýchleho uvoľnenia a automatické navíjanie pásu umožní neobmedzený a ukončenie zadávania.

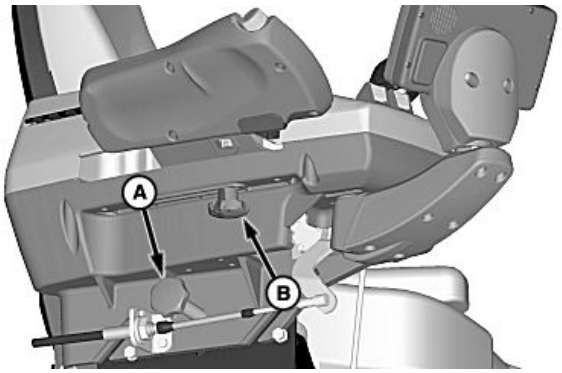
OUO6075,000062D -76-01JUN10-1/1

Konzola ovládania opierky ruky—Nastavenie

Uvoľnite gombík (A) a posuňte konzolu opierku ruky nahor/vpred alebo nadol/vzad v zárezoch vonkajšej dosky. Opierku ruky zafixujte v požadovanej polohe utiahnutím gombíka.

Uvoľniť gombík (B) a posunuť CommandARM konzolu ovládania vpred/vzad. Utiahnuť gombík na zamyknutie konzoly ovládania v mieste.

A—Otočné viečko **B—Otočné viečko**



H97713 —UN—20AUG10

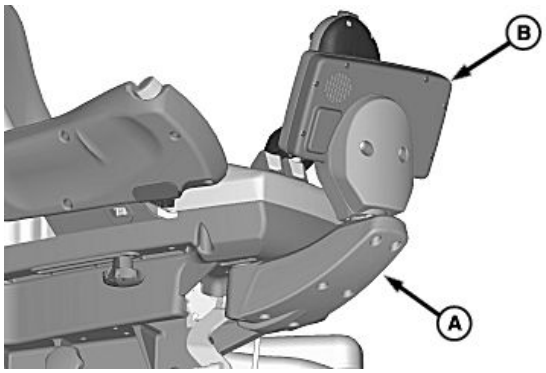
OUO6075,000078E -76-20AUG10-1/1

Displej opierky ruky—Upravenie

Otočiť ručičku (A) vľavo/vpravo na požadovanú pracovnú polohu.

Otočiť displej (B) vľavo/vpravo alebo vpred/vzad do požadovanej pracovnej polohy.

A—Rameno **B—Displej**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -76-20AUG10-1/1

Pomocná napájacia lišta

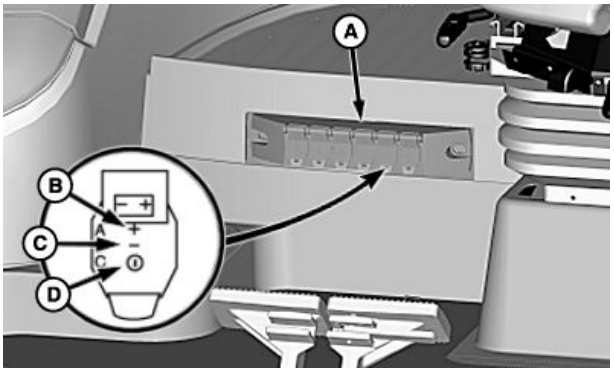
POZNÁMKA: Maximálny prúd odoberaný pre spínané napájanie je 20 ampérov a pre nespínané napájanie je 30 ampérov.

Pomocná napájacia lišta (A) so šiestimi prídavnými elektrickými zásuvkami je umiestnená v dolnej zadnej časti pravého bočného okna. V zásuvkách je spínané i nespínané napájanie.

Svorková doštička (B) nepretržite poskytuje kladné jednosmerné napájanie.

Svorková doštička (C) je uzemnenie.

Svorková doštička (D) je pomocné napájanie (pri kľúči v polohe zapnuté).



H94452 —UN—14MAY10

A—Pomocná napájacia lišta
B—Svorková doštička (kladné jednosmerné napájanie)
C—Svorková doštička uzemnenia
D—Svorková doštička (kladné napájanie pri kľúči v polohe zapnuté)

OUO6075,00010C7 -76-08MAR12-1/1

Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia jednej pneumatiky)

POZOR: Je zakázané spúšťanie sa a vystupovanie na predný alebo zadný rebrík počas pohybu stroja.

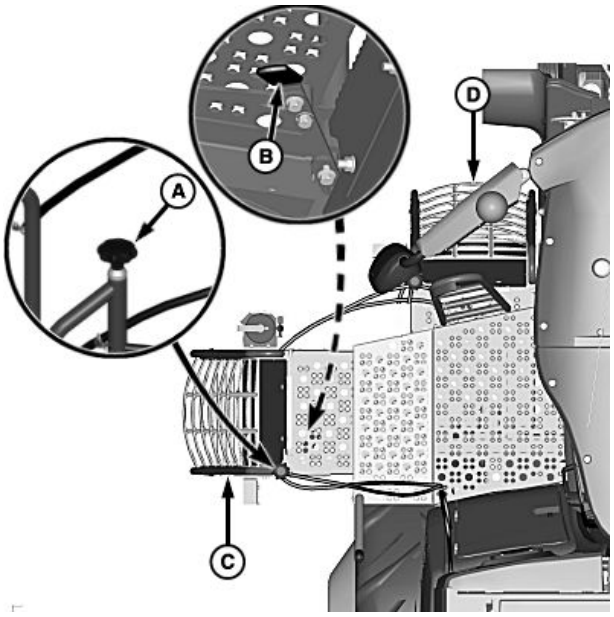
Rebrík možno umiestniť od zeme alebo na rebrík pristáti s rukoväťou (A) alebo pákou (B).

Ak je západka na rebríku voľná, vyčistite priestor v okolí západky. V tomto mieste nepoužívajte olej ani mazací tuk.

Kolisať rebrík dopredu alebo dozadu a zamyknuť do týchto rôznych polohách:

- **Poloha (C):** je pre normálne podmienky pre prácu na poli.
- **Poloha (D):** je pre prepravu strojov na verejných komunikáciách.

POZOR: Pred prepravou po verejných komunikáciach vyklopte rebrík do pozície (D) aby sa zmenšila šírka stroja a umiestnite návesné/výstražné svetlá smerom k oprotiidúcim vozidlám.



H96381 —UN—14MAY10

A—Páka
B—Páka
C—Poloha pracovné svetlá
D—Prepravná poloha

OUO6075,000075F -76-29JUN11-1/1

Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia dvojitej pneumatiky)

POZOR: Je zakázané spúšťanie sa a vystupovanie na predný alebo zadný rebrík počas pohybu stroja.

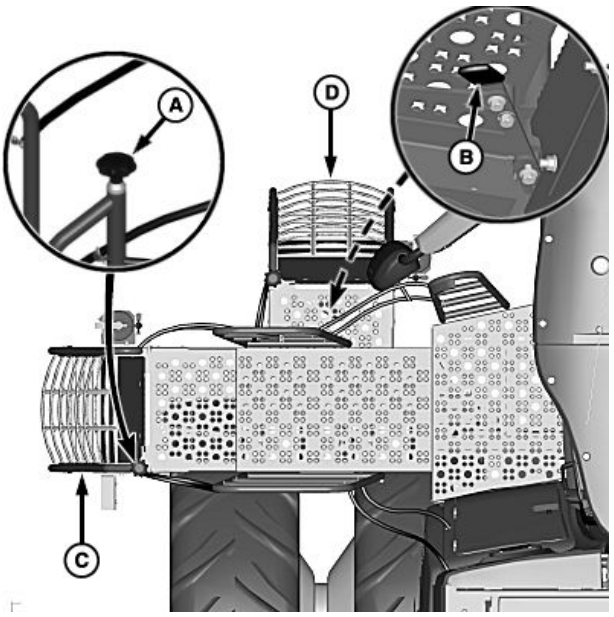
Rebrík možno umiestniť od zeme alebo na rebrík pristáti s rukoväťou (A) alebo pákou (B).

Ak je západka na rebríku voľná, vyčistite priestor v okolí západky. V tomto mieste nepoužívajte olej ani mazací tuk.

Kolisať rebrík dopredu alebo dozadu a zamyknuť do týchto rôznych polohách:

- **Poloha (C):** je pre normálne podmienky pre prácu na poli.
- **Poloha (D):** je pre prepravu strojov na verejných komunikáciách.

POZOR: Pred prepravou po verejných komunikáciach vyklopte rebrík do pozície (D) aby sa zmenšila šírka stroja a umiestnite návesné/výstražné svetlá smerom k oprotiidúcim vozidlám.



H96380 —UN—14MAY10

A—Páka
B—Páka
C—Poloha pracovné svetlá
D—Prepravná poloha

OUO6075,0000630 -76-29JUN11-1/1

Hasiaci prístroj

6 kg (15 lb) univerzálny hasiaci prístroj (A) splní národné certifikačné požiadavky a musia byť inštalovaný na vašom stroje. Hasiaci prístroj a konzola sú umiestnené na pravej strane platformy motora.

Hasiaci prístroj udržiavajte vo funkčnom stave.

Stroj udržiavajte čistý, prach, plevy a slama môžu zapríčiniť vznik požiaru.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -76-16NOV10-1/1

Umiestnenie hasiaceho prístroja

Hasiaci prístroj pre všeobecné použitie je umiestnený na prednej strane rebríku platformy.



H966654 —UN—27MAY10

Umiestnenie predného hasiaceho prístroju

OUO6075,0000C9F -76-14JUN11-1/1

Stĺpik riadenia

A— Húkačka umožňuje obsluhe upozorniť okoloidúci, aby zostali vzdialené.

B— Spínač ukazovateľa smeru umožňuje operátorovi ukazovať vľavo alebo vpravo otáčanie.

POZOR: Volant nastavujte iba v prípade, že je stroj zastavený.

C— Upravenie vertikálneho volantu umožňuje operátorovi upravenie stlpiku riadenia hore alebo dolu.

Uvoľnite hlavu a zatlačte alebo povytiahnite volant do požadovanej polohy. Miernym dotiahnutím náboja zaistite volant v požadovanej polohe.

D— Spínač zapaľovanie umožňuje spínač zapaľovania byť obrátený:

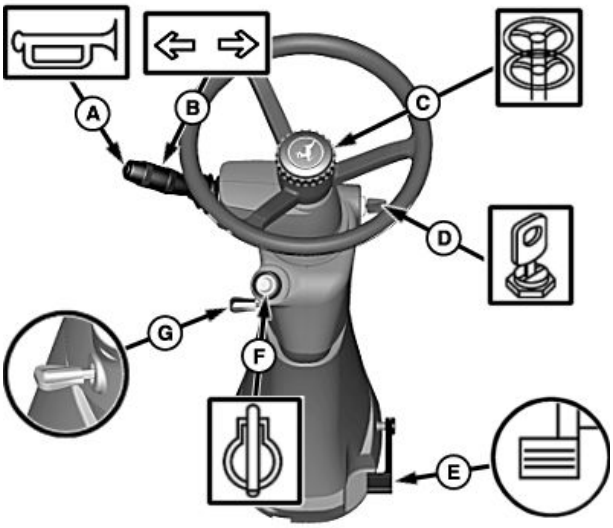
Prvá poloha	Doplnky
Druhá poloha	OFF
Tretia poloha	spustené
Štvrtá poloha	štartovanie

POZOR: Stĺpik volantu nastavujte iba na zastavenom stroji. Nestúpajte na pedál bez držania volantu obomi rukami.

E— Horizontálne nastavenie stlpíku riadenia umožňuje operátorovi posunuť stlpik riadenia pomocou pedály do požiadovanej polohy.

Stlačte pedál, aby sa uvoľnilo blokovanie stĺpika riadenia a potom ho posuňte do požadovanej polohy. Po uvoľnení pedálu sa stĺpik zaistí.

POZNÁMKA: Pomoc pri štartovaní fungujé iba v polochách “Run” alebo “Start”.



H94521 —UN—02NOV10

F— Tlačidlo pomoci pri štartovan (ak je súčasťou vybavenia) umožňuje operátorovi naštartovať stroj v chladných podmienkach.

POZOR: Volant nastavujte iba v prípade, že je stroj zastavený.

G— Nastavenie náklonu volantu (ak je vybavené) umožňuje operátorovi posunuť stlpik riadenia pomocou rukoväti do požiadovanej polohy.

Stiahnuť rukoväť na uvoľnenie zámky posunuť volant do požiadovanej polohy. Uvoľniť rukoväť na zamyknutie do požiadovanej polohy.

OUO6075,0000634 -76-21MAR11-1/1

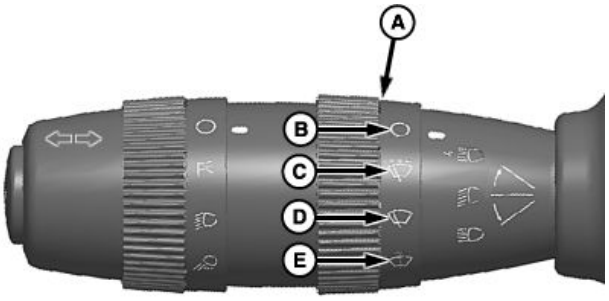
Spínač stierača/ostrekovača čelného skla

POZNÁMKA: Kľúč musí byť otočený v polohe ON alebo musí byť stroj spustený, aby stierač a ostrekovač predného okna mohli pracovať.

Spínač stierača predného skla/podložky (A) na stlpike riadenia sa používa na ovlídanie následujúceho:

- VYP poloha (B)
- Prerušovaná poloha stierača (C)
- ZAP poloha stierača (D)
- Ostrekovač predného skla (E)

A—Spínač stierača/ostrekovača čelného skla
B—Poloha VYPNUTÉ
C—Prerušovaná poloha stierača
D—ZAP poloha stierača
E—Ostrekovač predného skla



H96489 —UN—22JUN11

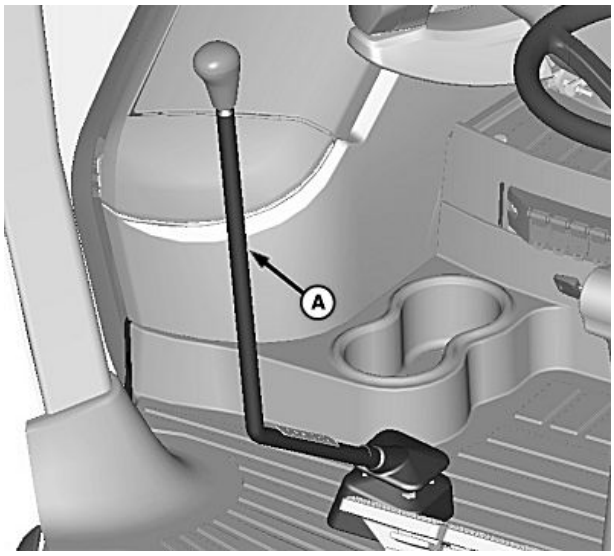
OUO6075,000076D -76-20MAY10-1/1

Páka riadenia prevodových stupňov (ak je vybavené)

DÔLEŽITÉ: Pred prepínaním prevodových stupňov vypnite stroj a posuňte viacúčelovú páku do polohy neutrálu.

Pri radení pákou ovládania prevodových stupňov (A) sú prevodové stupne usporiadané v priamej línii s aretáciou pre 1., 2. a 3. stupeň. Medzi 1. a 2. stupňom je zreteľný menší odpor pre neutrál.

A—Páka ovládania prevodových stupňov



H102184 —UN—13JUN11

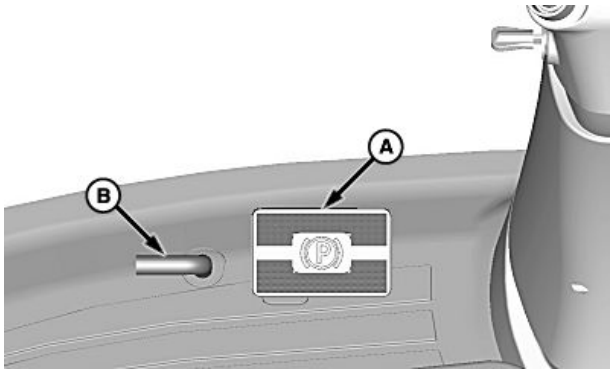
OUO6075,0000635 -76-13JUN11-1/1

Manuálna parkovacia brzda (ak je súčasťou vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Stroj je vybavený pedálmi pre manuálne zapojenie a odpojenie parkovacej brzdy. Uistite sa, že ste aktivovali parkovaciu brzdu keď motor beží a stroj je zaparkovaný alebo pred opustením stroja s VYPNUTÝM motorom.

Stlačte pedál (A) pre aktivovanie parkovacej brzdy a pedál (B) pre deaktivovanie parkovacej brzdy.

A—Pedál (zapnutie)
B—Pedál (vypnutie)



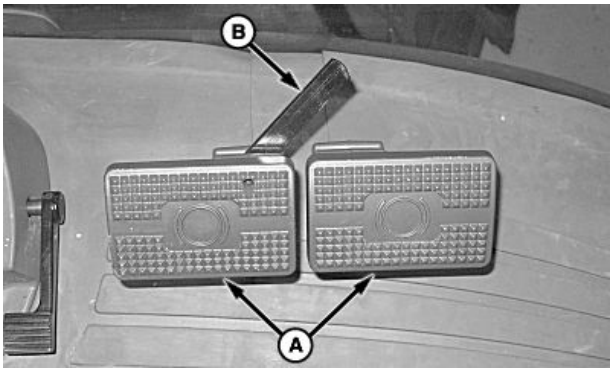
H102186 —UN—13JUN11

OUO6075,0000636 -76-17JUN13-1/1

Brzdové pedále

Opustiť brzdové pedály (A) odomknuté pre použitie v teréne a zamyknuť (B), brzdový pedál dohromady pri preprave.

A—Brzdové pedále **B—Zámok (Doprava)**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -76-01JUN10-1/1

Zábradlia a Prístup pristátia na pravej strane

POZOR: Úplne nadvihnite komoru podávacieho bubna a spusťte bezpečnostné zarážky na zdvíhacom valci komory podávacieho bubna.

DÔLEŽITÉ: Zatvoriť dvere kabíne pred použitím zábradlia.

Rukou neotáčajte rameno stierača, aby ste nepoškodili mechanizmus stierača.

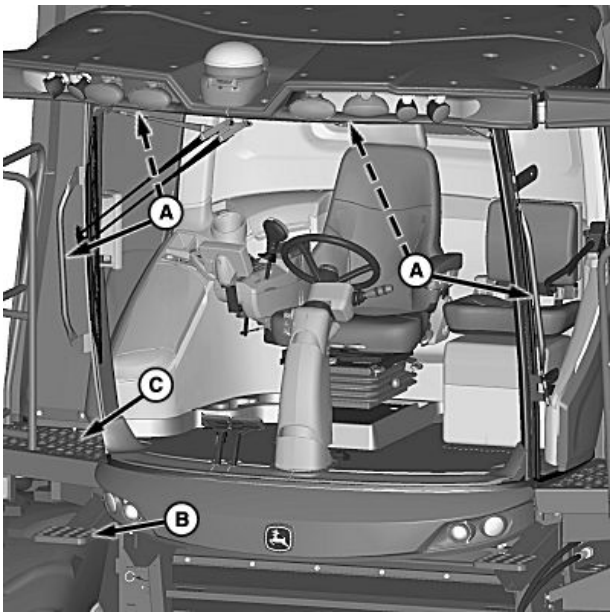
Pri čistení ľavej strany kabíny používajte rebrík a držadlá.

Prístup na komoru vkladacieho dopravníka získate pomocou schodu na ľavej strane.

Použite zábradlia (A) umiestnené na oboch stranách kabíny a v hornej časti kabíny.

Stante na zvýšenú komoru vkladacieho dopravníka aby vyčistili predné okno kabíny a opravili svetlomety alebo stierač.

Použite krok (B) a pristátie (C), na čistenie pravej strane kabíny.



H94810 —UN—15JUL10

A—Zábradlia **C—Pristátie**
B—Schodíky

OUO6075,0000496 -76-08OCT09-1/1

GreenStar™ displej a Harvest Monitor/Harvest Doc™ (monitor žatvy/žatva doc) systémy

GreenStar 3 CommandCenter displeje sú namontované na opierke ruky, ktoré obsahujú určité vozidlo informácií a GreenStar aplikácií (okrem žatvy).

GreenStar 3 2630 displej (voliteľný) je namontovaný na opierke ruky a obsahuje určité vozidlo informácií a GreenStar aplikácií.

GreenStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Harvest Monitor/Harvest Doc sú obchodné značky Deere & Company

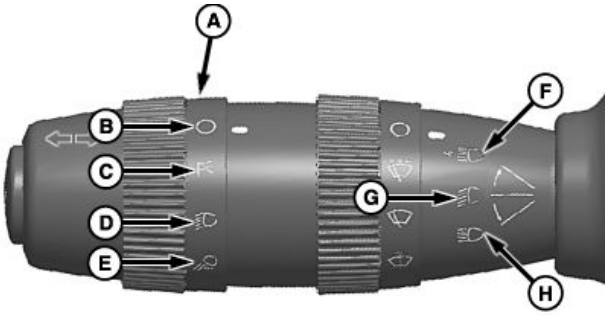
Viac informácií o systéme Harvest Doc nájdete v príručke k systému Harvest Doc.

OUO6075,000062E -76-03NOV10-1/1

Spínače svetiel

POZNÁMKA: Osvetlenie výstupu ostane zapnuté na 180 sekúnd po VYPNUTÍ hlavného štartéra (ak počas predchádzajúcich piatich minút boli použite stretávacie a pracovné svetlá). Prevádzkovateľ vyberie svetlo na ľavej alebo pravej strane stroja so smerovkou páky.

Po prvom zapnutí všetkých svetiel so štartovacím kľúčom v polohe Vypnuté, bude menšie oneskorenie predtým ako sa svetlá skutočne rozsvietia.



H99531 —UN—22JUN11

Prepínač svetla stĺpika riadenia

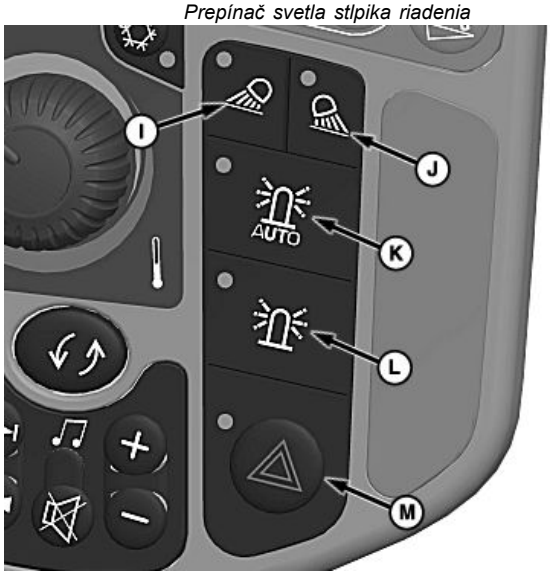
Prepínač svetla (A) na stĺpike riadenia sa používa na ovládanie následujúceho:

- Poloha VYP (B)
- Spínač parkovacieho svetla (C) ovládania:
  - Svetlá značkovača
- Spínač reflektoru (D) ovládania:
  - Svetlá núdzovej signalizácie (blikajúce)
  - Štyri vodičové svetlá (Dva stretávacie svetlá a dve diaľkové svetlá)
  - Svetelné majáky
  - Znížte jazdné svetlá (ak sú súčasťou vybavenia)
- Spínač lampy pre prácu na poli (E) ovládania:
  - Zásobník zrna a všetkých ôsem vodičových svetiel
  - Svetlá hľadania riadku s pákou smerových svetiel
  - Vyložiť svetlo vrtáka ak je prezdlžené
  - Návesné svetlá a svetlá núdzovej signalizácie

Svetlo páky na stĺpiku riadenia slúži na ovládanie vysokého/nízkeho lúču svetla:

POZNÁMKA: Indikátor diaľkových svetiel svieti na rohovom stĺpiku, keď je páka v polohe prechodných diaľkových svetiel a v polohe diaľkových svetiel.

- Momentálny vysoký lúč (F):
  - Ťahujúc páky do hornej polohy okamih aktivuje diaľkové svetlá.
- Poloha stretávacích svetiel (G):
  - Posunutím páčky do strednej polohy na prevádzku stretávacích svetiel.
- Vysoká poloha lúča (H):
  - Stlačiť páčku do dolnej polohy k aktivácii diaľkového svetla.



H99532 —UN—03JAN11

Spínače svetla opierky ruky

A—Prepínač svetla
B—Poloha vypnuté
C—Spínač parkovacieho svetla
D—Spínač transportných svetiel
E—Prepínač pracovných svetiel
F—Momentálny vysoký lúč
G—Poloha stretávacie svetlá
H—Poloha diaľkového svetlá
I—Svetelný spínač predného strniska
J—Svetelný spínač zadného odhadzovača
K—Automatický spínač svetelného majáka
L—Spínač svetelného majáka
M—Spínač svetiel výstražnej signalizácie

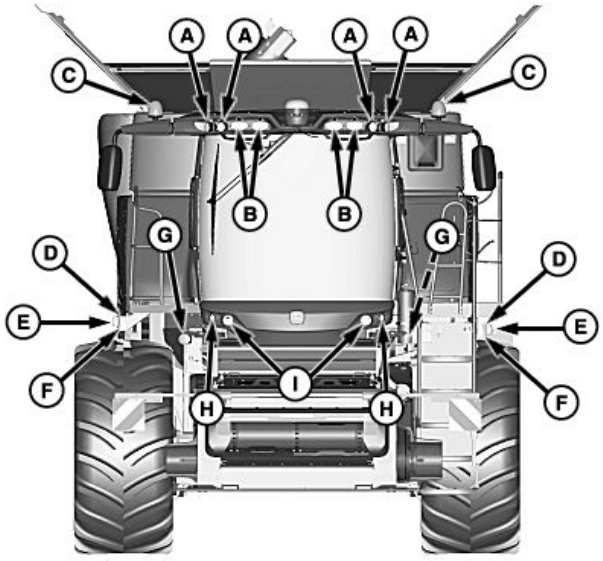
Spínače svetla opierky ruky sa používa na ovládanie následujúceho:

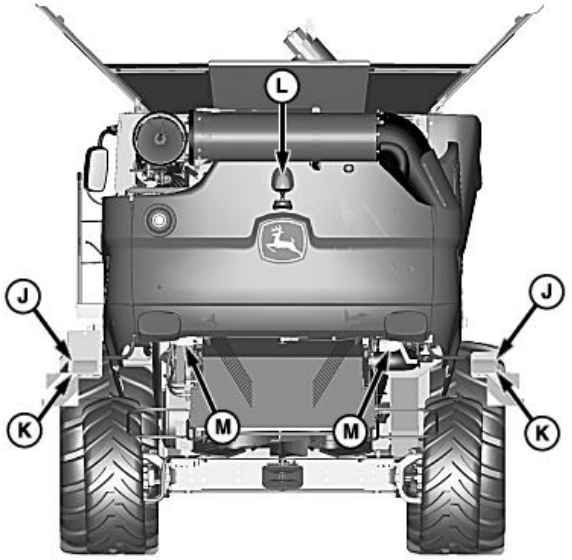
- Svetelný spínač predného strniska (I) ovládania:
  - Svetla strniska na prednej strane stroju
  - Svetlá čelnej plochy (ak sú vybavené)
- Svetelný spínač zadného vybitia (J) ovládania:
  - Zvyšok svetla na zadnej strane stroja
- Automatický spínač svetelného majáka (K) ovládania:
  - Automatické Svetelné majáky
- Spínač svetelného majáka (L) ovládania:
  - Svetelné majáky
- Spínač blikača nebezpečnosti (M) ovládania:
  - Svetlá núdzovej signalizácie (blikajúce)

OUO6075,0001352 -76-30NOV12-1/1

Umiestnenia osvetlenia

Predné a zadné názorné svetlá





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogénové svetlomety kabíny alebo xenónové svetlomety kabíny (HID) (voliteľné)
B—Vodičové svetlá kabíny (vysoký/nízky lúč)
C—Výstražné majáky
D—Výstražné svetlá (žltá)
E—Výstražné svetlá (žltá)
F—Ukazovateľ svetiel (biely)
G—Osvetlenie strniska
H—Svetlá čelnej plochy (ak sú vybavené)
I—Nižšie svietenie (ak je vybavené)
J—Ukazovateľ/brzdové svetlá (červené)
K—Výstražné svetlá na zadnej strane (žlté)
L—Svetelný maják
M—Svetlá zadného výbitia

Spínač majáka:

POZOR: V priebehu transportu musia byť svetlá ZAPNUTÉ. Vyklopte kabínový rebrík dopredu tak, aby bolo návesné/výstražné svetlo namierené k oprotiidúcim vozidlám.

- Spínač svetelného majáka ovládania (C, L).
- Dve majákové svetlá sú umiestnené na prednej (ľavej a pravej) a jedno na zadnej strane stroja. Táto svetlá upozorní na ostatné vodiče pri preprave na vozovkách.

Spínač svetiel núdzovej signalizácie:

POZOR: V priebehu transportu musia byť svetlá ZAPNUTÉ. Vyklopte kabínový rebrík dopredu tak, aby bolo návesné/výstražné svetlo namierené k oprotiidúcim vozidlám.

- Zapnite majáky (C, L), výstražné svetlá (D, E), a zadné výstražné svetlá (K).
- Výstražné svetlá sú umiestnené na oboch stranách stroja na prednej a zadnej strane. Tieto svetlá sa používajú na signalizáciu stroja mimo prevádzky.

Spínač transportných svetiel:

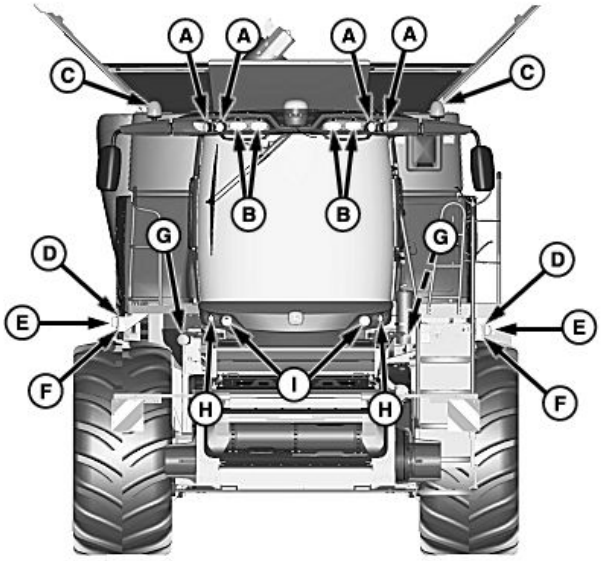
POZOR: V priebehu transportu musia byť svetlá ZAPNUTÉ. Vyklopte kabínový rebrík dopredu tak, aby bolo návesné/výstražné svetlo namierené k oprotiidúcim vozidlám.

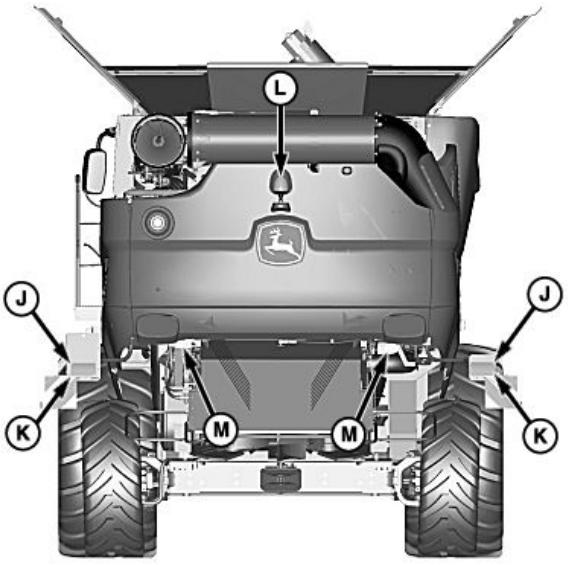
POZNÁMKA: Ak sú stretávacie svetlá ZAPNUTÉ a žací stôl nie je zapojený, spodné riadiace svetlá sa ZAPNÚ a svetlomety kabíny sa VYPNÚ. Ak je zapojený žací val, dolné riadiace svetlá sa VYPNÚ a svetlomety kabíny sa ZAPNÚ.

Výstražné svetlá sa ZAPNÚ, keď sa smerové svetlá VYPNÚ. Keď sú smerové svetlá ZAPNUTÉ, výstražné svetlá fungujú ako smerové svetlá.

- Zapnite majáky (C, L), svetlomety kabíny (B), návesové svetlá (F), dolné riadiace svetlá (I), a návesné/brzdové svetlá (J).
- Majáky upozorňujú ostatných vodičov na prevoz stroja po vozovkách.

Pokračovanie na ďalšej strane





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogénové svetlomety kabíny alebo xenónové svetlomety kabíny (HID) (voliteľné)
B—Vodičové svetlá kabíny (vysoký/nízky lúč)
C—Výstražné majáky
D—Výstražné svetlá (žltá)
E—Výstražné svetlá (žltá)
F—Ukazovateľ svetiel (biely)
G—Osvetlenie strniska
H—Svetlá čelnej plochy (ak sú vybavené)
I—Nižšie svietenie (ak je vybavené)
J—Ukazovateľ/brzdové svetlá (červené)
K—Výstražné svetlá na zadnej strane (žlté)
L—Svetelný maják
M—Svetlá zadného výbitia

Automatický spínač svetelného majáka:

POZNÁMKA: Ak sú zapnuté automatické majáky a senzor zrna signalizuje naplnenie do 3/4, majáky začnú blikať (3 sekundy ZAPNUTÉ a 6 sekúnd VYPNUTÉ). Ak snímač zrna signalizuje plný zásobník, majáky sa ZAPNÚ a svietia súvislo bez blikania.

- Výstražné majáky (C, L) svietia, ak je zásobník zrna 3/4 plný. Majáky poskytne signál operátora, že obilné zrná košíka nádrže je plná, a je pripravená byť vyložená.

Prepínač pracovných svetiel:

- Zapnite návesové svetlá (F), návesové/brzdové svetlá (J) a svetelomety kabíny (A, B).
- Svetlá pre prácu na poli poskytujú operátorovi s osvetlením priestoru pre prevádzku v noci a za nepriaznivých svetelných podmienok.

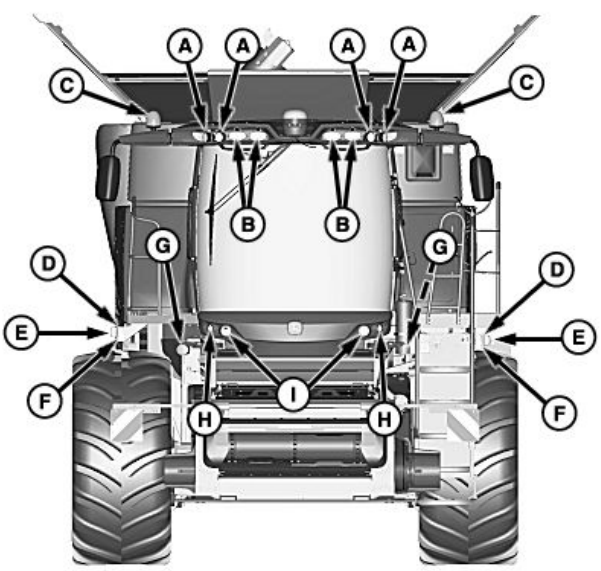
[1]Keď sú svetlá pre jazdu na vozovke ZAPNUTÉ a stroj je v režime jazdy na vozovke, svetlá do strniskového terénu, fasciálne svetlá a svetlá zadného vyprázdňovača nebude možné ZAPNÚT.

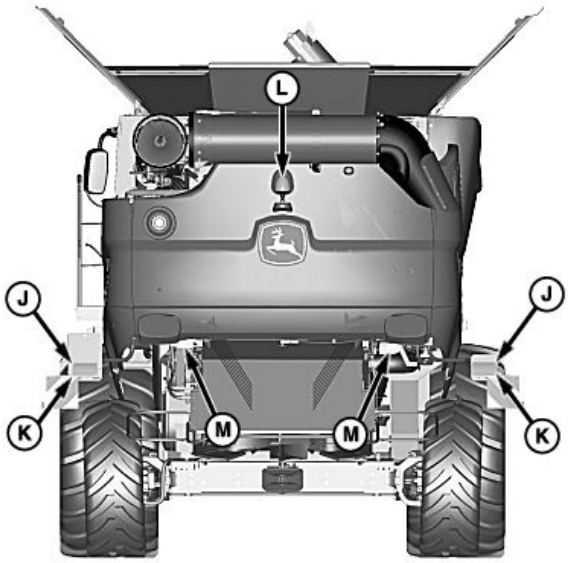
Svetelný spínač predného strniska:

POZOR: Aby ste neoslňovali ostatných motoristov, nezapínajte pracovné svetlá pri preprave po verejných komunikáciách.

- Displej kontrolujé svetlá strniska (G) a svetlá čelnel plochy (H).
- Strnisko svetla poskytuje operátorovi s dodatočným osvetlením priestoru za hlavičku pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky[1].
- Fascie svetlá poskytujú prevádzkovateľovi prídavné osvetlenie na prednej strane stroja pri zbere úrody.

Pokračovanie na ďalšej strane





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogénové svetlomety kabíny alebo xenónové svetlomety kabíny (HID) (voliteľné)
B—Vodičové svetlá kabíny (vysoký/nízky lúč)
C—Výstražné majáky
D—Výstražné svetlá (žltá)
E—Výstražné svetlá (žltá)
F—Ukazovateľ svetiel (biely)
G—Osvetlenie strniska
H—Svetlá čelnej plochy (ak sú vybavené)
I—Nižšie svietenie (ak je vybavené)
J—Ukazovateľ/brzdové svetlá (červené)
K—Výstražné svetlá na zadnej strane (žlté)
L—Svetelný maják
M—Svetlá zadného výbitia

Svetelný spínač zadného vybitia:

POZOR: Aby ste neoslňovali ostatných motoristov, nezapínajte pracovné svetlá pri preprave po verejných komunikáciách.

- Svetelný spínač zadného vybitia ovládania (M).
- Zadné svetlá vybitia poskytnú prevádzkovateľovi zázemie s osvetlením pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky[1] [2].

Ukazovateľ/svetlá brzdy:

- Návesné/brzdové svetlá (J) sa ZAPNÚ, keď stroj nasníma spomalenie. Svetlá pobyt na dobu najmenej dvoch sekúnd.[3]
- Keď je rýchlosť menšia ako 1,6 km/h (1 mph), brzdové svetlá zostávajú na dobu dvoch minút, alebo kým vpred zrýchlenie je snímána a rýchlosť je vyššia ako 1,6 km/h (1 mph).
- Návesné svetlá tiež pôsobia ako ukazovatele a svietia, keď je signalizované otočenie. Svetlo v smere otočenia bliká.

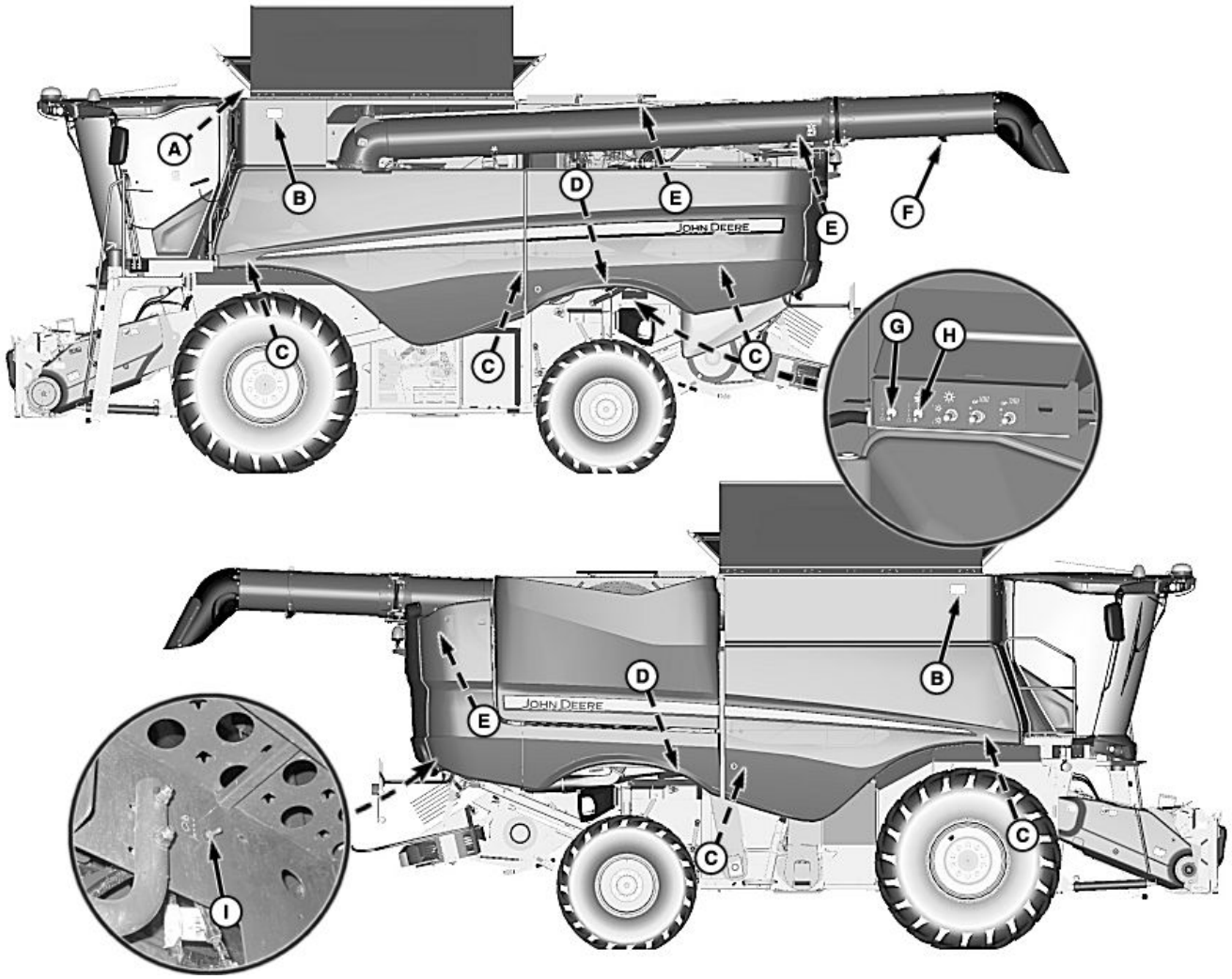
Výstup osvetlenia:

- Dva vonkajšie vodičové svetlá kabíny (B) zostanú zapnuté maximálne 180 sekúnd po vypnutí štartovacieho kľúča (ak boli v posledných piatich minútach zapnuté poľné alebo prepravné reflektory).

[1]Keď sú svetlá pre jazdu na vozovke ZAPNUTÉ a stroj je v režime jazdy na vozovke, svetlá do strniskového terénu, fasciálne svetlá a svetlá zadného vyprázdňovača nebude možné ZAPNÚT.
[2]Len Francúzsko: Keď je stroj v režime jazdy po vozovke, zadné výbojky sa NEZAPNÚ.
[3]Len Francúzsko: Brzdové svetlá sa ZAPNÚ po stlačení brzdového pedálu.

Pokračovanie na ďalšej strane

Pravá a ľavá strana názorných svetiel



A—Osvetlenie zásobníka zrna
B—Svetlo chľadača riadku
C—Servisové svetlá na obidvoch stránach dveri
D—Servisové svetlá sita
E—Servisné svetlá motorového priestoru
F—Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
G—Spínač servisového svetla sita
H—Spínač servisových svetiel na obidvoch stránach dveri
I— Servis svetiel spínača v motorovom priestore

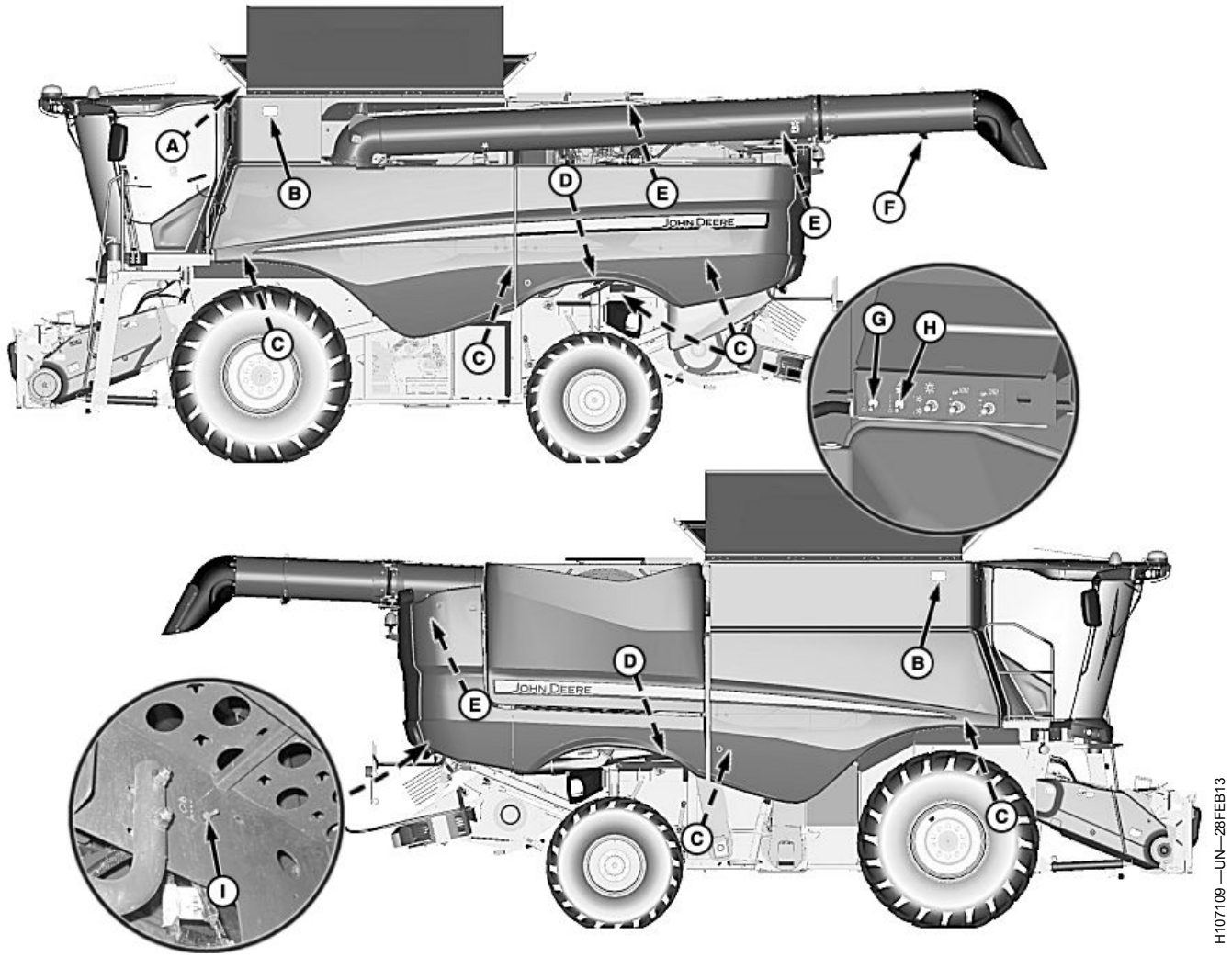
Prepínač pracovných svetiel:

- Svetlá spínača ovládania zrnového zásobníka (A), svetlá hľadania riadku (B) (s páčkou smerových svetiel), svetlo vyprázdňovacej závitovky (F) a návesné/výstražné svetlá.
- Svetlo hľadača riadku poskytne prevádzkovateľovi s osvetlením priestoru na každej strane stroja pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky.

POZNÁMKA: Ak je spínač svetla pre prácu na poli zapnutý, použite smerovka ovládať buď pákou na pravej a ľavej strane svetla chľadača riadku.

- Zrno nádrže svetlo poskytuje operátor s osvetlením v zrnách, nádrže pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky.
- Svetlo zrnového zásobníka sa VYPNE, keď zrno dosiahne 3/4 naplnenia.
- Vykladanie osvetlenia vyprázdňovacieho závitového dopravníka sa rozsvieti, keď je vrták predĺžený o viac ako 50% so zapnutým svetlop pre prácu na poli.
- Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka zabezpečuje osvetlenie pre vykladanie obilia nádrže v noci alebo za nepriaznivých svetelných podmienok.

Pokračovanie na ďalšej strane



A—Osvetlenie zásobníka zrna
B—Svetlo chľadača riadku
C—Servisové svetlá na obidvoch stránach dveri
D—Servisové svetlá sita
E—Servisné svetlá motorového priestoru
F—Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
G—Spínač servisového svetla sita
H—Spínač servisových svetiel na obidvoch stránach dveri
I— Servis svetiel spínača v motorovom priestore

Servisové svetlá sita:

- Servisové svetla sita (D) poskytujú operátorovi s osvetlením pre čistenie sita úpravu v noci alebo za nepriaznivých svetelných podmienok.
- Spínač ZAP/VYP servisových svetiel sita (G) je umiestnený nad ľavej strane krytu oddeľovača.
- Svieti počas údržby a servisných činností (nie počas žatvy).

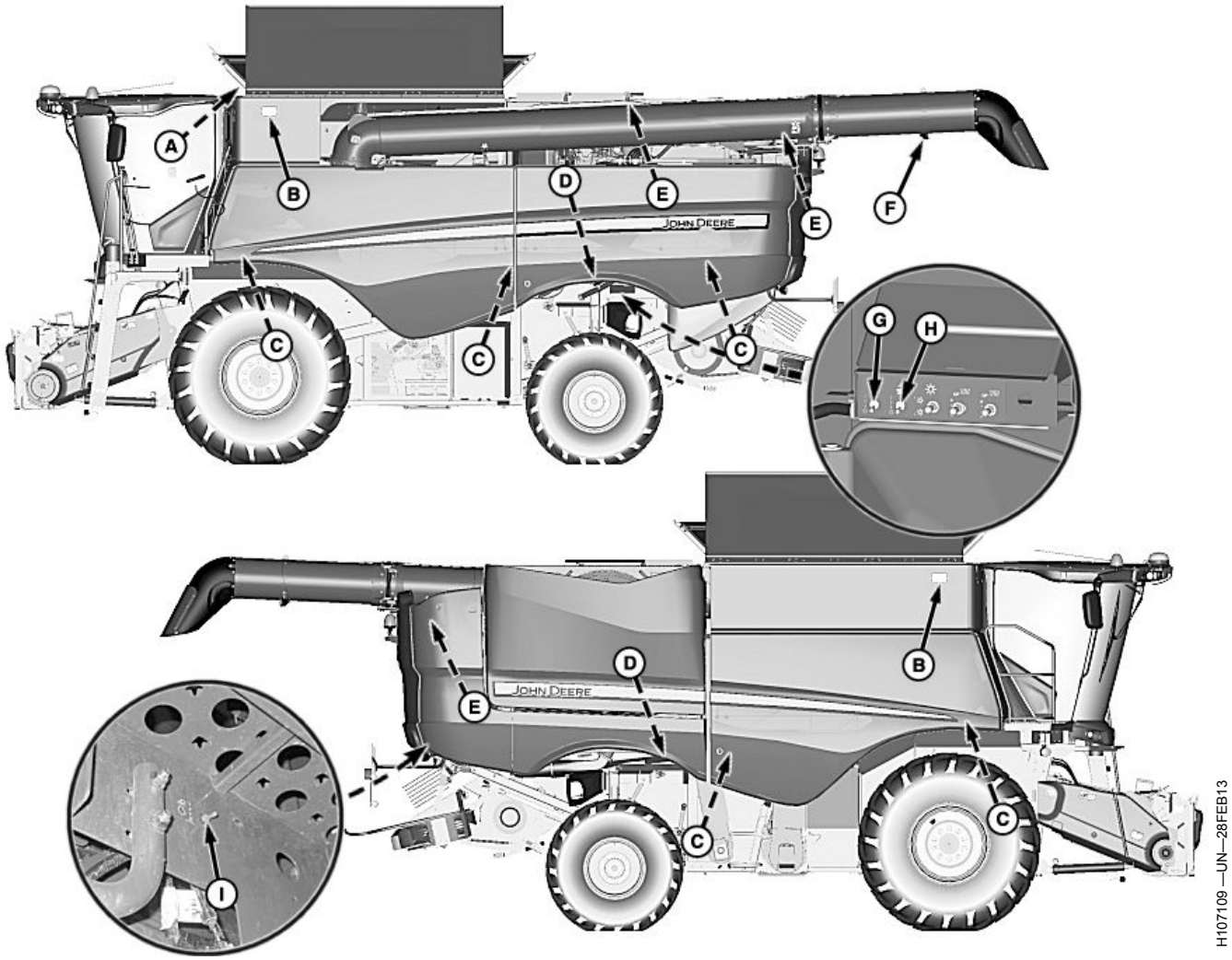
Servisové svetlá na obidvoch stránach dveri (voliteľné):

POZOR: Neoslňujte motoristov. Servisné svetlá krídlových dverí nezapínajte pri preprave po verejných komunikáciách.

- Servisné svetlá na obidvoch stránach dveri (C) sú poskytované na obidvoch stranách stroja na obidvoch stranách dverí a zabezpečujú lepšiu viditeľnosť separátora oblasti.
- Spínač Zapnutých/Vypnutých servisných svetiel na obidvoch stránach dveri (H) sa nachádza na ľavom kryte separátora.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001353 -76-18JUN13-5/6



A—Osvetlenie zásobníka zrna
B—Svetlo chľadača riadku
C—Servisové svetlá na obidvoch stránach dveri
D—Servisové svetlá sita
E—Servisné svetlá motorového priestoru
F—Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
G—Spínač servisového svetla sita
H—Spínač servisových svetiel na obidvoch stránach dveri
I— Servis svetiel spínača v motorovom priestore

Servisové svetlá motorového oddelenia (voliteľné):

POZOR: Neoslňujte motoristov. Nezapínajte servisné svetlá motorového priestoru pri preprave.

- Servisné svetlá v motorovom priestore (E) zabezpečujú osvetlenie priestoru motora paluby v noci alebo za nepriaznivých svetelných podmienok.
- Spínač Zapnutých/Vypnutých servisných svetiel motorového priestoru (I) sa nachádza na pravej zadnej strane stroja.
- Prepínač ovládania motorového priestoru dverových svetiel, zadné svetlá a motor paluby motorového priestoru predného svetla.
- Svieti počas údržby a servisných činností (nie počas žatvy).

Výstup osvetlenia:

- Svetlá hľadača riadku (B) zostanú zapnuté maximálne 180 sekúnd po VYPNUTÍ štartovacieho kľúča (ak boli v posledných piatich minútach zapnuté poľné alebo prepravné reflektory). Prevádzkovateľ vyberie svetlo na ľavej alebo pravej strane stroja so smerovkou páky.

OUO6075,0001353 -76-18JUN13-6/6

Jazdné svetlá (Len Rusko)

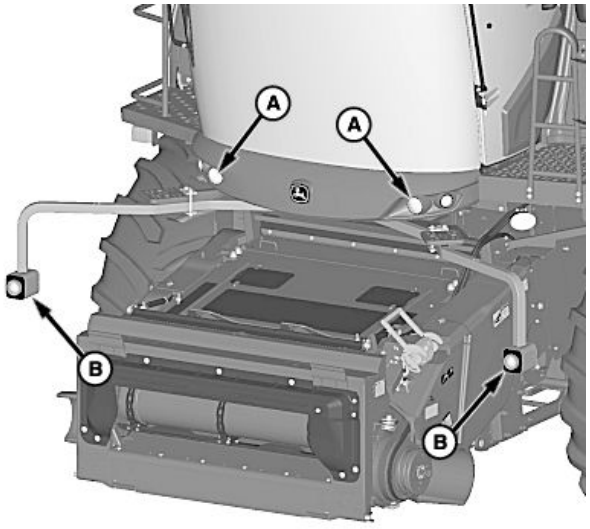
POZOR: Svetlá jazdy na vozovke musia byť ZAPNUTÉ pri preprave. Vyklopte kabínový rebrík dopredu tak, aby bolo návesné/výstražné svetlo namierené k oprotiidúcim vozidlám.

POZNÁMKA: Ak sú stretávacie svetlá ZAPNUTÉ a žací stôl nie je zapojený, spodné riadiace svetlá sa ZAPNÚ a svetlomety kabíny sa VYPNÚ. Ak je zapojený žací val, dolné riadiace svetlá sa VYPNÚ a svetlomety kabíny sa ZAPNÚ.

Spodné jazdné svetlá (A) sú dostupné len pre maximálnu rýchlosť jazdy 20 km/h (12.4 mph).

Spodné jazdné svetlá (A) BY MALI BYŤ zakryté a dve voliteľné jazdné svetlá (B) BY MALI BYŤ namontované pre maximálnu rýchlosť jazdy 30 km/h (18.6 mph).

Spodné jazdné svetlá spínača osvetlenia vozovky (A) a voliteľné jazdné svetlá (B). Viac informácií nájdete v časti Spínače svetiel v tejto kapitole.



H105724 —UN—16NOV12

A—Snížený reflektor **B—Jazdné svetlá (voliteľné)**

OUO6075,00012CF -76-26OCT12-1/1

Oneskorenie osvetlenia/časový limit

Keď sú všetky svetlá najprv ZAPNUTÉ a kľúčový spínač je VYPNUTÝ, nastane malé oneskorenie. Stroj zistí, či je dostatok energie v batérii na osvetlenie bez nutnosti naštartovania stroja. Táto funkcia je zabudovaná, aby zabránila vysokému prívodu energie z batérie, čo môže zabrániť naštartovaniu stroja.

POZNÁMKA: Po ZAPNUTÍ svetiel čistiaceho sita, servisných svetiel alebo servisných svetiel priestoru motora na viac ako desať minút, svetlá budú blikať, potom sa dočasne VYPNÚ a naspäť ZAPNÚ na 20 sekúnd. Toto sa bude opakovať počas troch minút, potom sa svetlá vypnú kým nebude spínač znova zapnutý. Ak sa svetlá znova nezapnú po prepnutí spínača, stroj zaregistroval príliš nízke napätie batérie na to, aby mohli byť svetlá v prevádzke. Svetlá sa zapnú opäť pri chode motora a batérie sa dobijú.

OUO6075,0001354 -76-27NOV12-1/1

Smerové svetlá

POZNÁMKA: Smerovky prevádzkujú kedykoľvek je spínač zapaľovania v polohe ZAP. Ak je spínač svetla pre prácu na poli v polohe ZAP, páka ukazovateľa smeru ovláda buď vpravo alebo vľavo svetlo chľadača riadku. Otočené signály nie sú sem-zrušenie, takže páka musí byť presunutá do neutrálnej polohy.

Pri preprave kombajnu po vozovkách a diaľniciach používajte páčku smerových svetiel (A) na signalizáciu zmeny smeru jazdy.

POZNÁMKA: Kontrolná lampa (ľavá alebo pravá) na rohovom uhle sa rozsvietí a ukazuje otočenie.



H95266 —UN—22JUN11

A—Páčka smerového svetla

OUO6075,0000682 -76-29JUN11-1/1

Svetlo vnútornosti kabíny

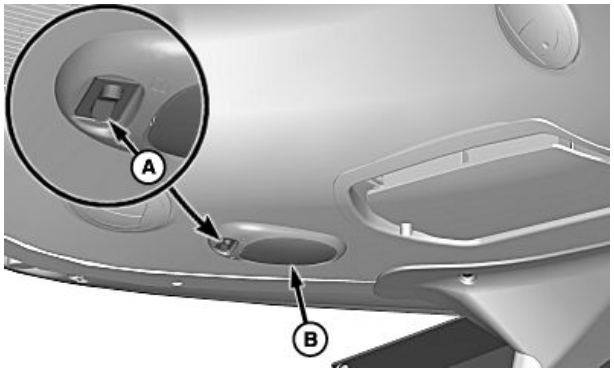
Stropné svetlo poskytuje osvetlenie pre použitie v noci alebo za zlých svetelných podmienok.

Spínač osvetlenia (A) ovláda stropné svetlo (B).

Svetelný spínač je trojpolohový prepínač:

- ZAP (ľavý)
- VYOP (centrum)
- Automatické (pravé) (otvorenie dvere kabíne)

A—Spínač osvetlenia **B—Vnútorné osvetlenie**



H94501 —UN—06AUG09

OUO6075,0000683 -76-03FEB10-1/1

Svetlo na čítanie máp

Svetlo mapy poskytuje osvetlenie pre použitie v noci alebo za zlých svetelných podmienok.

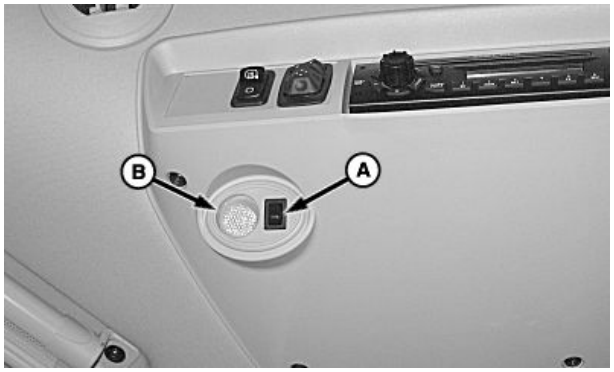
Spínač osvetlenia (A) ovláda svetlo mapy (B).

POZNÁMKA: Upraviť svetlo mapy podľa potreby.

Svetelný spínač je dvojpolohový prepínač:

- ZAP
- VYPNUTÉ

A—Spínač osvetlenia **B—Svetlo na čítanie máp**



H96823 —UN—10JUN10

OUO6075,00007D1 -76-02NOV10-1/1

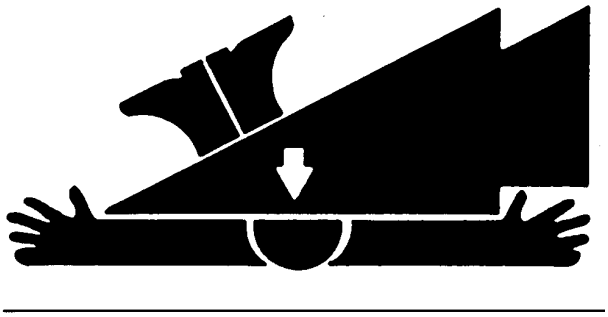
Bezpečnostné upozornenie hydraulického valeca

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

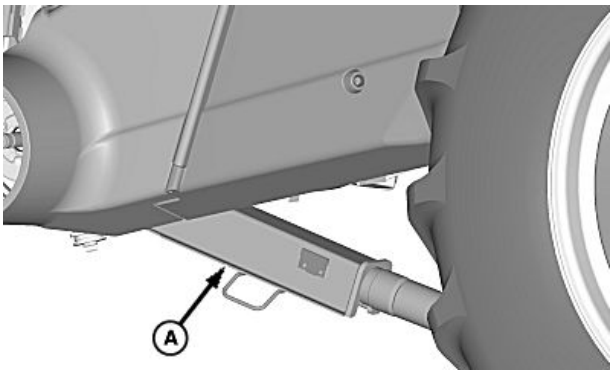
Praskanie nastavenia hydraulického vedenia aby znížili skriňu podávača ma za výsledok v okamžitej zvrhnutie pokles skrine podávača a zberača.

Znížiť bezpečnostné upozornenie (A) na tyče hydraulického valeca.

A—Bezpečnostná zarážka



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -76-02FEB10-1/1

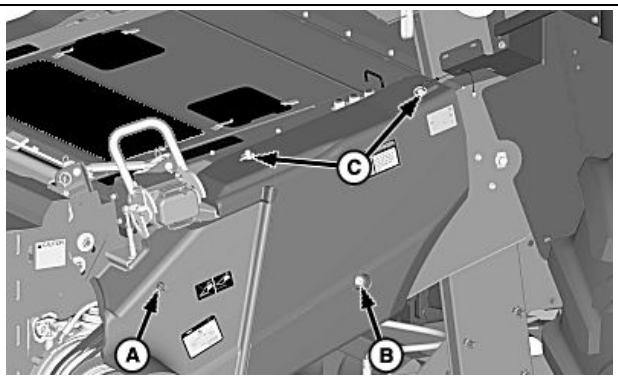
Kryty na strane skrine podávača

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

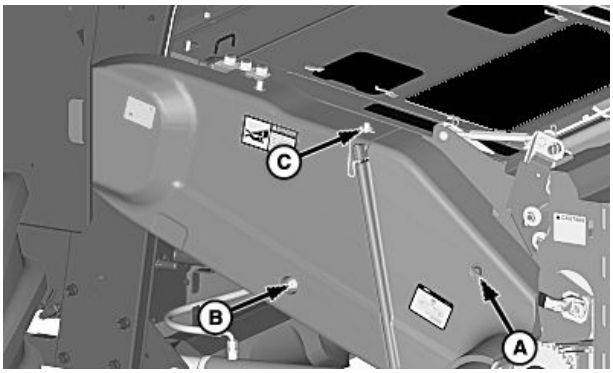
Kryty skrine podávača majú kryt na prednej a zadnej strane. Otočiť západku (A) a kolísať predný kryt aby ste ho otvorili pre servis.

Otočoť západku (B) a odmontovať rýchloupínací čap (C) na odmontovanie zadného krytu.

A—Západka
B—Západka
C—Rýchloupínacia sponka



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -76-02FEB10-1/1

Dvierka komory podávacieho bubna

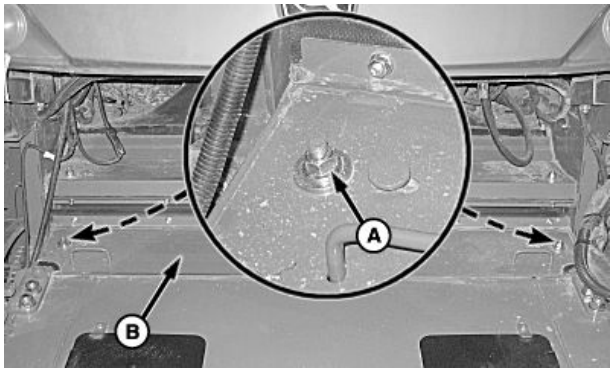
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite matice (A) na oboch stranách dvierok a potom ich zatlačte smerom ku stredu komory podávacieho bubna.

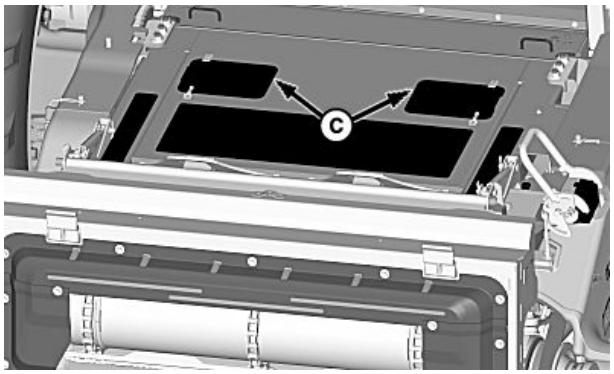
Stiahnuť dvere (B) dopredu na odmontovanie.

Zdvihnuť dvere (C) na prístup vnútornosti skrine podávača.

A—Matice
B—Dvierka
C—Dvierka



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -76-21MAR11-1/1

Prístupné dvere na vrchole zrýchlovača

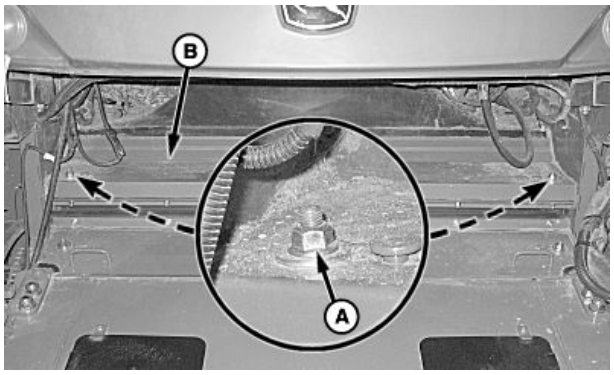
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite matice (A) na oboch stranách dvierok a potom ich zatlačte smerom k centrumu stroju.

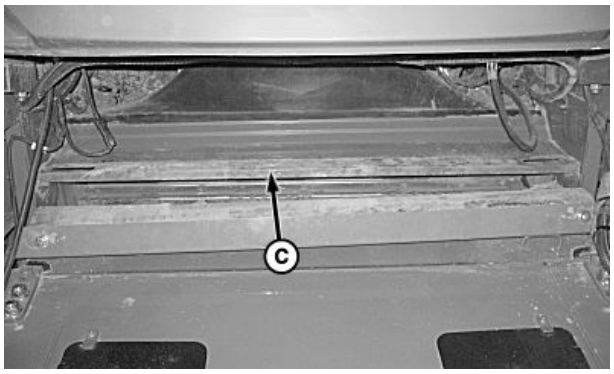
Stiahnuť dvere (B) dopredu na odmontovanie.

Posunuť dvere (C) dopredu na odmontovanie.

A—Upínacé matice
B—Dvierka
C—Dvierka



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -76-21MAR11-1/1

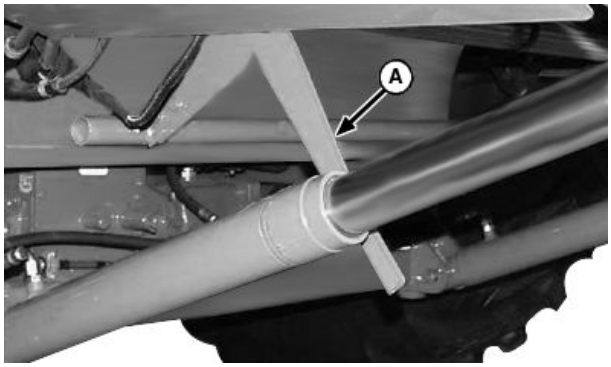
Dvere skrine podávača na dolnej strane a Podporné tesenenie dosky prívodu

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

Odstráňte rýchloupínací poistný čap a páku (A) posuňte nadol a dozadu a otvorte dvierka.

DÔLEŽITÉ: Páka sa sklonil, ak vľavo dole, keď je skriňa podávača znížená.

Uzavrite dvierka posunutím páky dopredu a nahor. Zaistite ju rýchloupínacím poistným čapom.



H52761 —UN—17MAY99

A—Páka

OUO6075,000065B -76-02FEB10-1/2

Ak skriňa podávača nie je tesné (A) utesnená, mohlo by dôjsť k úniku obilia.

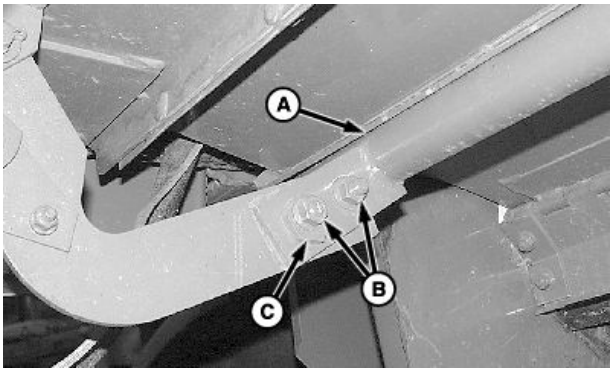
Uvoľnite upevňovacie skrutky (B) na obidvoch stranách.

Otočiť výstredník (C).

Utiahnuť upevňovaciu skrutku zabezpečujúc výstredník.

Utiahnite zostavájuci upevňovacie skrutky.

A—Tesnenie
B—Upevňovacie skrutky
C—Výstredný



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -76-02FEB10-2/2

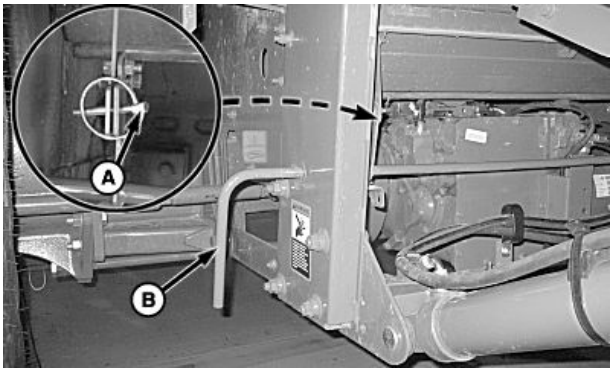
Zachytávač kameňov

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

Odlučovač kameňa zbraní valec a dutinu zo skaly alebo kameňa poškodenia.

Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a posunuť páku (B) na otvorenie kamenného koču.

Posunuť páku nadol na zatvorenie kamenného koču. Zaistite ju rýchloupínacím poistným čapom.



H99239 —UN—01DEC10

A—Rýchloupínacia sponka
B—Páka

OUO6075,000065C -76-01DEC10-1/1

Náklon rámu podávacieho bubna vpred/vzad – nastavenie

POZOR: Znížte žací val na úroveň zeme pre uvoľnenie napätia z napínačov rámu pre posúvanie v smere dopredu-dozadu. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Rám pre posúvanie v smere dopredu-dozadu sa používa na nastavenie správnej väzby medzi klznými doskami a terénom. Vyvažuje rôzne veľkosti pneumatík, nastavenia zadnej nápravy a iné premenné.

Uvoľnite matice posuvného rámu (A) a maticu (B) na obidvoch stranách.

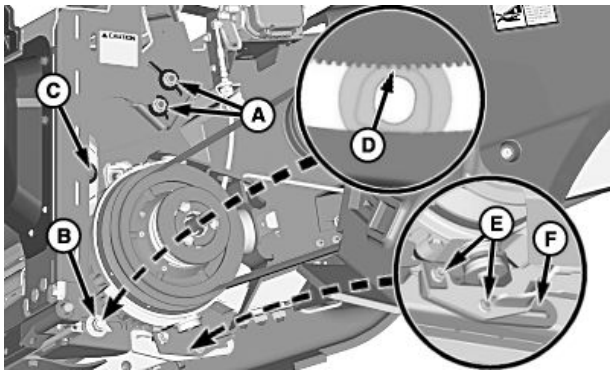
DÔLEŽITÉ: Neuvoľniť upevňovaciu skrutku (C).

Odpojte pružné podložky (D) z podpornej dosky na obidvoch stranách.

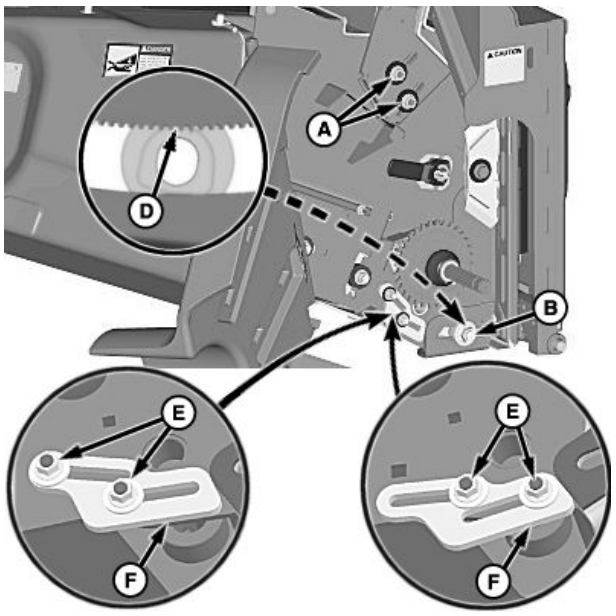
POZNÁMKA: Podľa potreby posuňte pravú koncovú dosku k zadným montážnym otvorom.

Uvoľnite matice (E) a posuňte dosku zarážky (F) dozadu na obidvoch stranách.

A—Matice náklonu rámu, M16
B—Matica náklonu rámu, M20
C—Upevňovacia skrutka
D—Pružné podložky
E—Matice
F—Koncová doska



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Zadné otvory (Ľavé) / Predné otvory (Pravé)

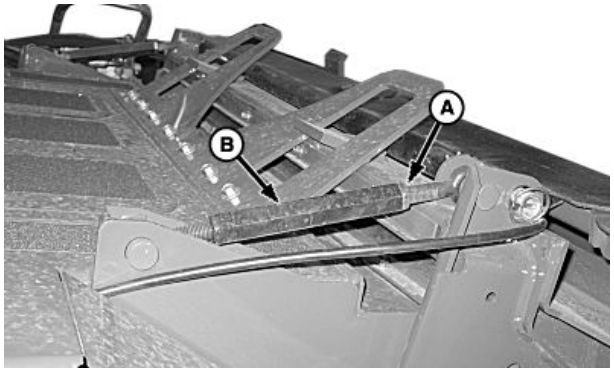
OUO6075,0001191 -76-05SEP12-1/4

DÔLEŽITÉ: Pri upravovaní posuvného rámu môže byť potrebné prepolohovať svorku hadice na multispojke.

Uvoľnite maticu (A) a nastavte napínač (B) na obidvoch stranách podľa potreby tak, aby ste dosiahli správny uhol žacieho valu.

Utiahnite maticu napínadla na obidvoch stranách.

A—Matica
B—Napínadlo



H105751 —UN—05SEP12

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001191 -76-05SEP12-2/4

Pripojte pružné podložky (D) na podpornú dosku a utiahnite podľa predpisu matice posuvného rámu (A a B) na obidvoch stranách.

Špecifikácia

Matice náklonu rámu M16 (A)—Moment utiahnutia.....300 Nm (221 lb-ft)

Matica náklonu rámu (B), M20—Moment utiahnutia.....620 Nm (460 lb-ft)

DÔLEŽITÉ: Medzi doskami zarážky a posuvného rámu by nemala vzniknúť po utiahnutí matíc žiadna medzera.

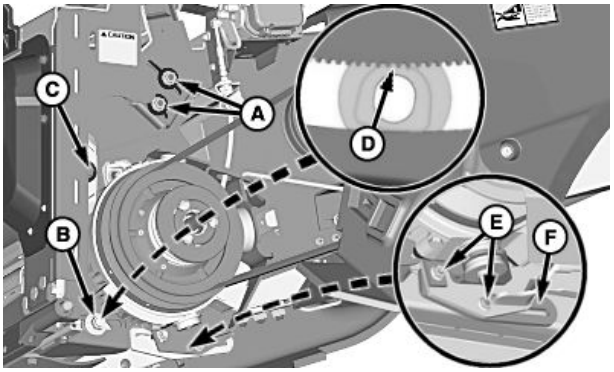
POZNÁMKA: Podľa potreby posuňte pravú koncovú dosku k predným alebo zadným montážnym otvorom.

Posuňte dosku zarážky (F) naplno dopredu na obidvoch stranách a utiahnite matice (E) podľa predpisu.

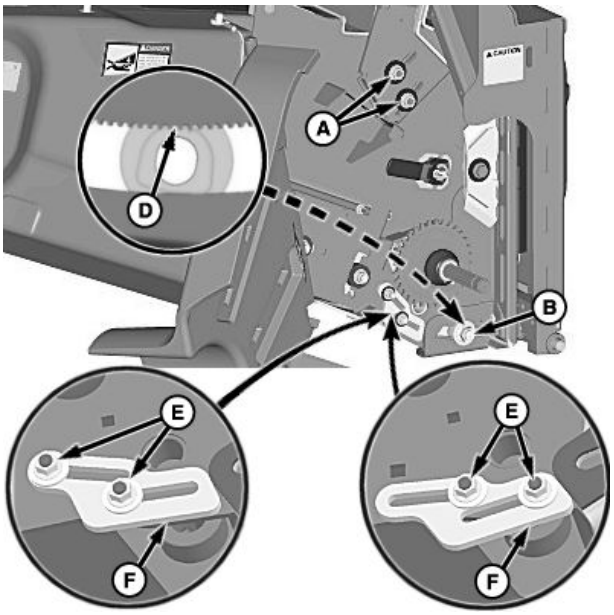
Špecifikácia

Matice koncovej dosky—Moment utiahnutia.....130 Nm (96 lb.-ft.)

A—Matice náklonu rámu, M16
B—Matica náklonu rámu, M20
C—Upevňovacia skrutka
D—Pružné podložky
E—Matice
F—Koncová doska



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Zadné otvory (Ľavé) / Predné otvory (Pravé)

OUO6075,0001191 -76-05SEP12-3/4

Náklon je približne nastavený z výroby. Po výmene pneumatík alebo zmene polôh náprav môže byť potrebné zmeniť toto nastavenie. Približné nastavenie môžete získať bez pripojeného žacieho valu nasledujúcim postupom:

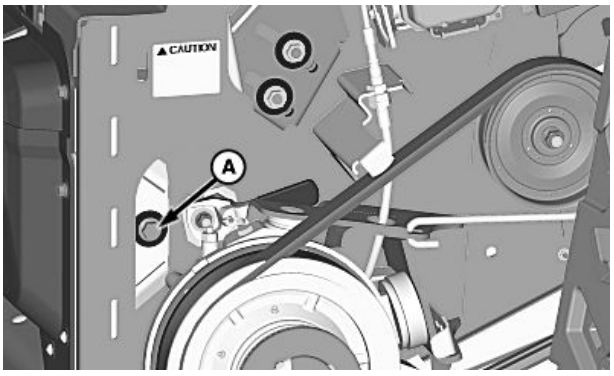
- So strojom na hladkom rovnom povrchu spúšťajte alebo zdvíhajte komoru podávacieho bubna dokým nie je vzdialenosť čapovej skrutky (A) od zeme podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Od čapovej skrutky po zem—Vzdialenosť..... 865 mm (34 in.)

- Nastavte rám náklonu vpred/vzad tak, aby bola jeho predná strana vo zvislej polohe.

Ak sú potrebné ďalšie nastavenia, tieto sú uvedené v návode na používanie dodatočného nastavenia.



H94359 —UN—24JUN09

A—Čapová skrutka

OUO6075,0001191 -76-05SEP12-4/4

Reťaz dopravníka podávacieho bubna – nastavenie

Odmontujte kryty komory podávacieho bubna na obidvoch stranách.

Jedným z vyrovnania odkaz na každú časť reťaze musia byť odstránené, keď podložka (A) sa stotožní s vnútorným okrajom predného reliéfa (B), ako je uvedené.

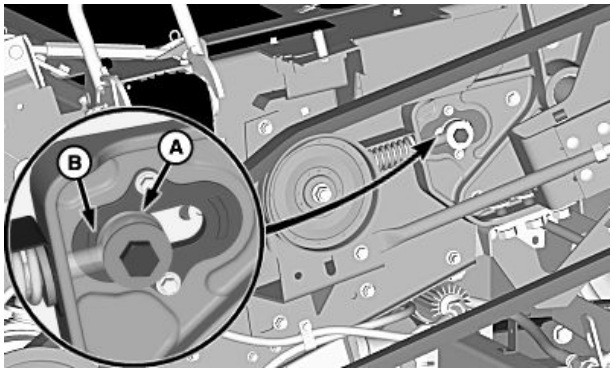
Uťahujte maticu (C) na obe strane podávacieho bubna, kým nie je podložka (D) medzi ukazovateľom (E) a spodkom plošiny.

POZNÁMKA: Skontrolujte napätie na oboch stranách každých 25 hodín počas prvých 100 hodín.

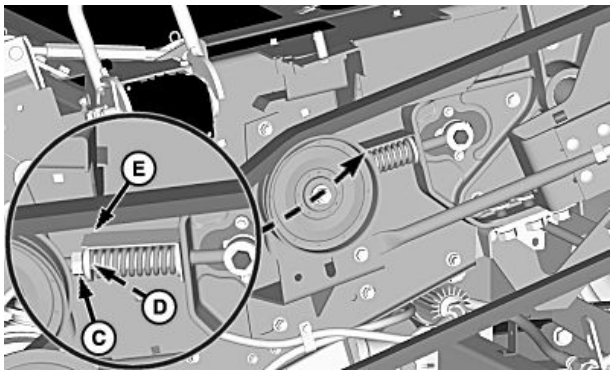
- Po každých 100 hodinách skontrolujte napnutie reťaze na obidvoch stranách. Upravte, kedy akákoľvek časť podložky je konieca ukazovateľa.
- Oválne reťazové kolesá alebo bubon a ohnutý hriadeľ môžu spôsobiť nerovnomerné napätie reťaze.
- Nadmerné napätie reťaze môže spôsobiť poškodenie hriadeľa a ložísk.

Namontujte bočné kryty komory podávacieho bubna.

A—Podložka
B—Reliéf
C—Matica
D—Podložka
E—Meradlo



H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,000067C -76-22NOV10-1/1

Spoje reťeze doprávniku skrine podávača—Odmontovanie

POZNÁMKA: Pri vymene spojov reťaze, vždy skontrolujte ozubené koleso.

Odmontovať spojovacé články (A) pre počiatočné nastavenie reťazu.

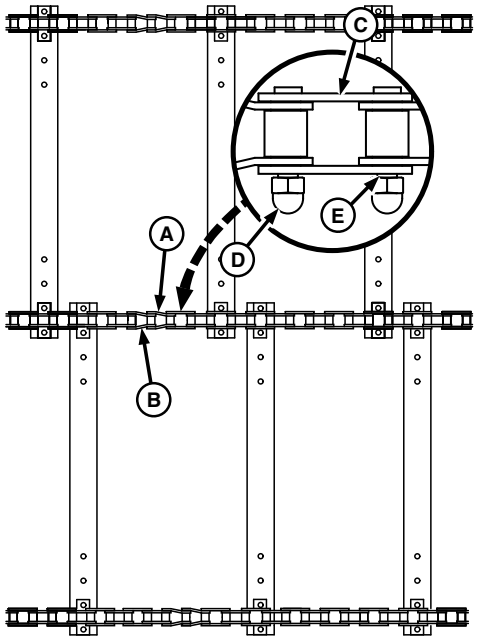
Odmontovať spojovacé články (B) pre druhé nastavenie. Keď je nastavenie používane sa z druhej úpravy, reťaz je opotrebovaný a musí byť nahradený.

Špecifikácia

"U" tenká doštička M10 hardvér—Moment utiahnutia	73 Nm (54 lb-ft)
Spoj reťaze M8 uzavretá matica—Moment utiahnutia	25 Nm (18 lb-ft)

DÔLEŽITÉ: Pri inštalácii spojov konektora, musí byť uzavretá matica orientovaná smerom od krúžoka bubna.

Ak sú uzavreté matice reťazových spojov (D) utiahnuté do špecifického momentu, medzera (E) by mala byť medzi bočnou lištou konektorového spojenia (C) a uzavretou maticou.



H87543 —UN—17APR07

A—Spojovací článok
B—Spojovací článok
C—Bočná lišta
D—Uzavretá matica
E—Medzera, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

OUO6075,000067D -76-02FEB10-1/1

Bubon skrine podávača—Nastavenie výške

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

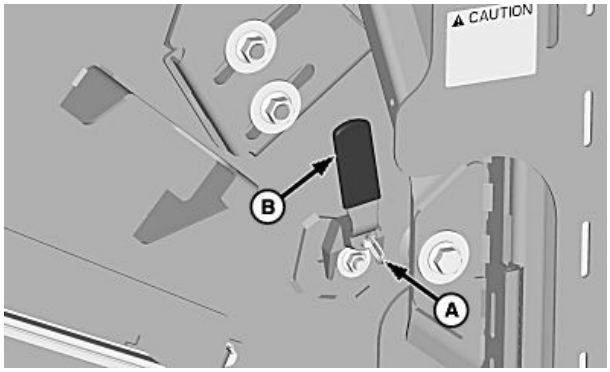
Otvoriť kryty skrine podávača.

Stiahnuť a držať čap (A) kým sa otáča rukoväť (B) do požadovanej polohy plodín na oboch stranách.

Zatvoriť kryty skrine podávača.

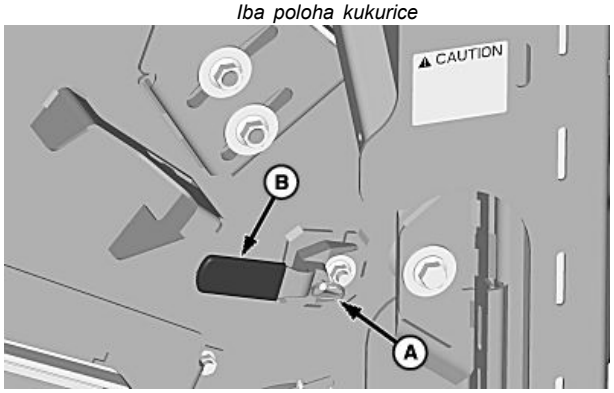
A—Čap

B—Rukoväť výške bubona



H90908 —UN—27FEB08

Iba poloha kukurice



H90909 —UN—27FEB08

Poloha malého obilia

OUO6075,000067E -76-02FEB10-1/1

Rýchlosť dopravníka podávacieho bubna—Zmena

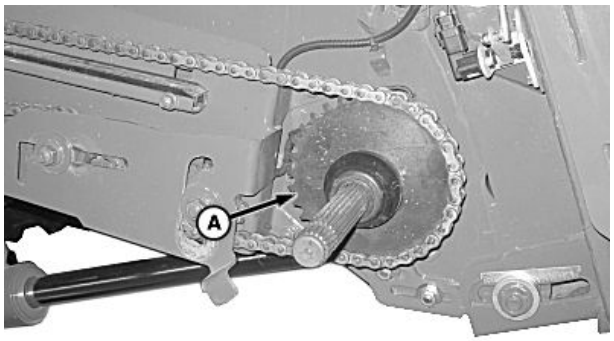
POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v oddiele Nastavenie plodiny.

Dôležité poznámky o ozubenom kolese s 32 zubmi:
- Ozubené koleso sa na použitie s kukuricou neodporúča.

Odporúčanie pre podmienky, keď je podávanie slabé kvôli nasledujúcim plodinám a podmienkam:
- **Plodina:** Jačmeň, kanola, ovos, ryža, raže, a pšenica
- **Podmienky:** Vysoká hlasitosť, zelená, mokrá, riadkovaná, a žiadné kŕmenie

Keď sa podmienky plodiny zmenia, alebo sa zlepší podávanie (suchšie, rovnejšie riadky, ľahšia slama), je odporúčané použiť ozubené koleso s 26 zubmi. Pri znížení rýchlosti reťaze sa zmenší možnosť poškodenia slamy alebo predmlacovania a predĺži sa životnosť reťaze.



H102187 —UN—13JUN11

A—Reťazové koleso

Reťaz komory podávacieho bubna môže byť nastavená na dve odlišné rýchlosti pomocou voľby pohonného ozubeného kolesa (A) na pravej strane dolného hriadeľa.

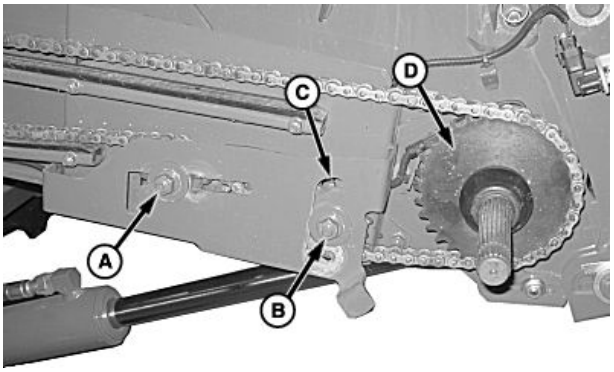
Pre malú rýchlosť použite malé ozubené koleso a pre veľkú rýchlosť veľké ozubené koleso.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000661 -76-13JUN11-1/4

1. **Premiestenie hnacej reťaze na malé ozubené koleso:** Otvorte pravý predný kryt.
2. Uvoľnite maticu (A) a zatlačte ozubené koleso dozadu.
3. Uvoľnite maticu (B) a ozubené koleso premiestnite do hornej polohy (C).
4. Zatlačte na spojku a premiestnite ozubené koleso (D) von, kým nezapadne do aretačnej polohy.

A—Matica
B—Matica
C—Horná poloha
D—Reťazové koleso

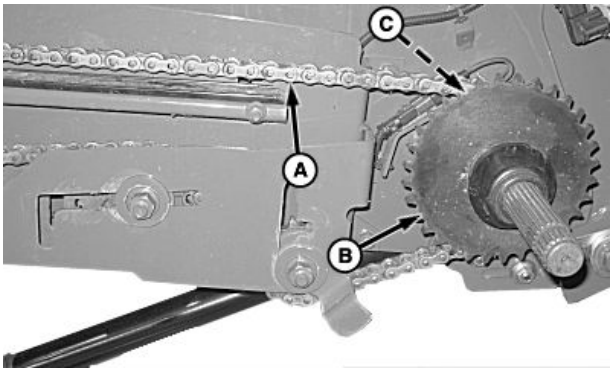


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -76-13JUN11-2/4

5. Preložte reťaz (A) z veľkého ozubeného kolesa (B) na malé (C).

A—Reťaz
B—Veľké ozubené koleso
C—Malé ozubené koleso



H102189 —UN—13JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

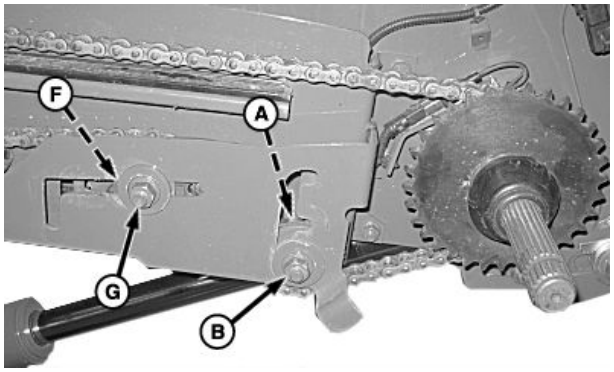
OUO6075,0000661 -76-13JUN11-3/4

6. Premiestnite ozubené koleso (A) do spodnej polohy a utiahnite maticu (B).
7. Uvoľnite matice (C) a posuňte vodidlo reťaze (D) do vyžadovaných drážok (E) a utiahnite matice.

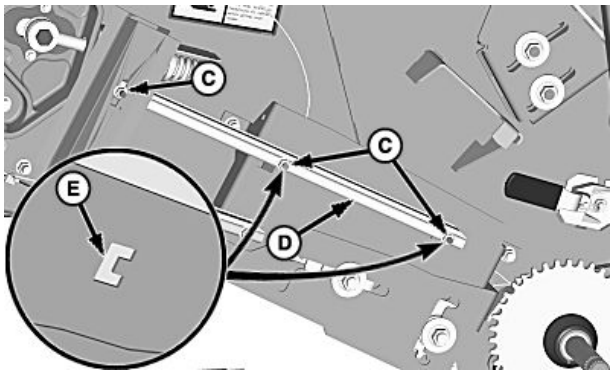
POZNÁMKA: Reťaz pohonu dopravníka podávacieho bubna neprepínajte. Reťaz by sa mala dotýkať plastovej vidiacej lišty.

8. Pomocou páčidla v otvoroch vnútornej dosky presuňte ozubené koleso (F) dopredu a utiahnite maticu (G).
9. Zatvorte pravý predný kryt.

A—Reťazové koleso
B—Matica
C—Matice
D—Vodiaca lišta reťaze
E—Zárezy
F—Reťazové koleso
G—Matica



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -76-13JUN11-4/4

Hnacia reťaz dopravníka podávacieho bubna – nastavenie

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

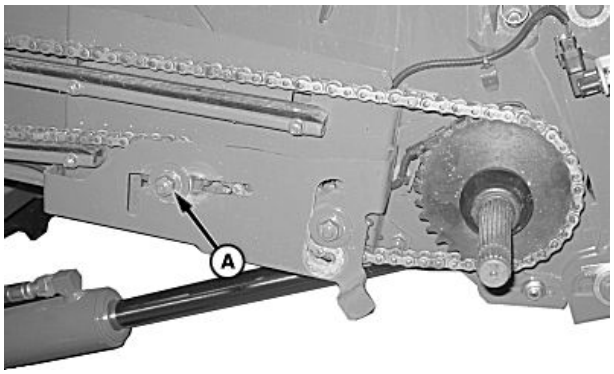
Otvorte pravý predný kryt.

Uvoľnite maticu (A) a zatlačte ozubené koleso dozadu.

POZNÁMKA: Reťaz pohonu dopravníka podávacieho bubna neprepínajte. Reťaz by sa mala dotýkať plastovej vidiacej lišty.

Pomocou páčidla v otvoroch vnútornej dosky presuňte ozubené koleso dopredu a utiahnite maticu (A).

Zatvorte pravý predný kryt.



H102191 —UN—13JUN11

A—Matica

OUO6075,0000662 -76-13JUN11-1/1

Hriadeľ čistiaceho prístroju na vrchole skrine odávača—Upravenie

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Ak by sa horný hriadeľ skrine podávača mal zabaliť, skontrolujte, že sú čistiacé prístroje upravené takto:

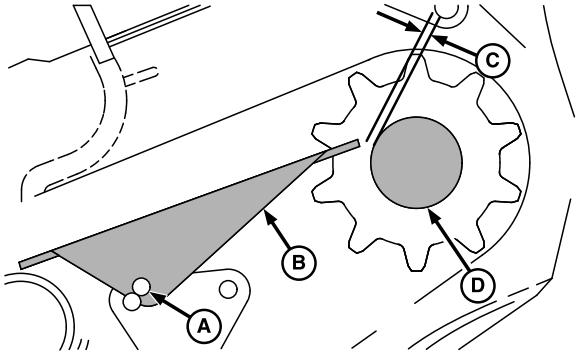
Odmontovať dvere na vrchole skrine podávača.

Uvoľniť matice (A) a postaviť čistiací prístroj (B) do 3 mm (1/8 in.) (C) z vrcholu hriadeľa (D).

Špecifikácia

Umiestnenie čistiaceho prístroju—Vzdialenosť	3 mm (1/8 in.)

Utiahnuť skrutky (A) a inštalovať vrcholné dvere skrine podávača.



H59570 —UN—18AUG99

A—Skrutky
B—Stierka
C—Rozmer 3 mm (1/8 in.)
D—Vrchol hriadeľa

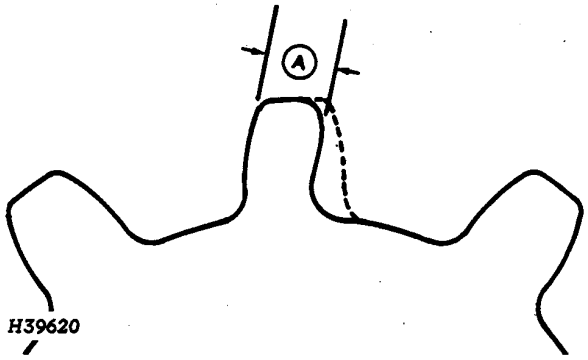
OUO6075,0000664 -76-02FEB10-1/1

Vrchol hriadeľa ozubených kolies skrine podávača

Po 1000 hodinách, v závislosti od plodiny, pozberané, pozrite horný hriadeľ ozubeného kolesa pre používanie.

Ak sú tieto ozubenéé kolesá sa nosí v minulosti 12 mm (1/2 in.) (Aozubené kolesa je možné zvrátiť pre ďalšie používanie.

A—Rozmer 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -76-02FEB10-1/1

Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Výmena

POZOR: Spodná remenica variátora je napätá pomocou pružiny; po demontáži remeňa zapadne späť do uzavrenej polohy.

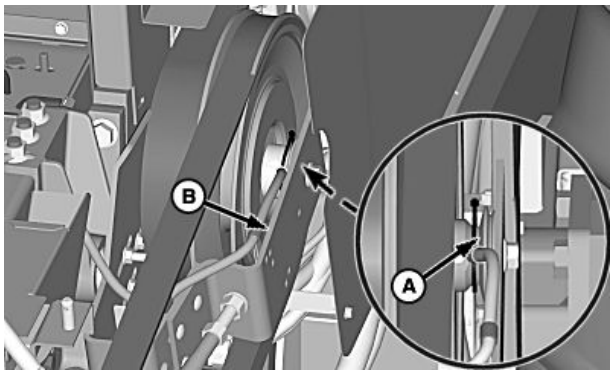
Naštartujte motor, zapnite odstredivku a nastavte prepínač rýchlosti motora na rýchly prestoj. **Nastavte hnací remeň komory vkladacieho dostavníka na pomalú rýchlosť predného hriadeľa.**

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Vypojte odstredivku, zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Pozrite sa pod gumovú čiapočku (A), aby ste si overili, že vrchné kotúče sú úplne otvorené. V polohe nízkej rýchlosti sa vonkajšia polovica banky kotúča oproti konzole (B).



H909912 —UN—28FEB08

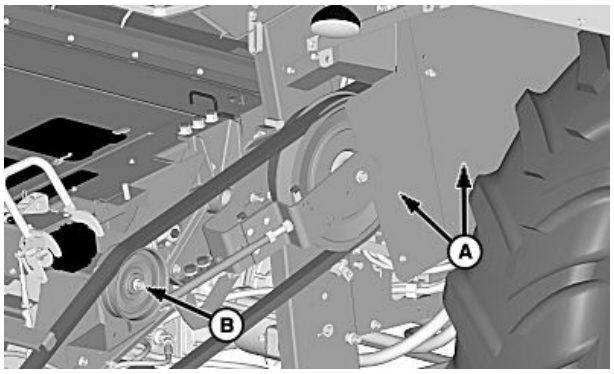
A—Gumová čiapočka **B—Konzola**

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-1/6

Odmontujte kryty (A).

Uvoľnite maticu voľnej remenice (B) a uvoľnite napätie hnacieho remeňa.

A—Ochranné kryty **B—Matica**

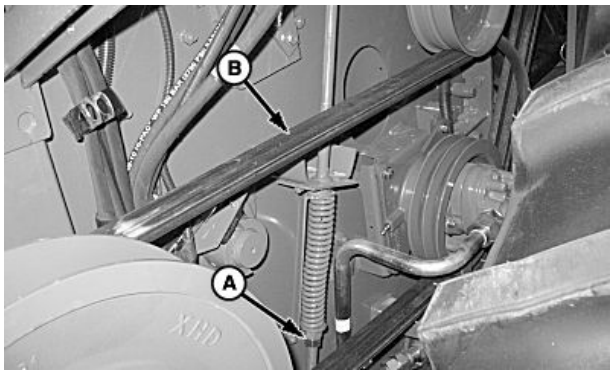


H90910 —UN—27FEB08

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-2/6

Uvoľnite matice (A) pre uvoľnenie napätia na kotúči hnacieho remeňa (B).

A—Matica **B—Hnací remeň**



H909976 —UN—06MAR08

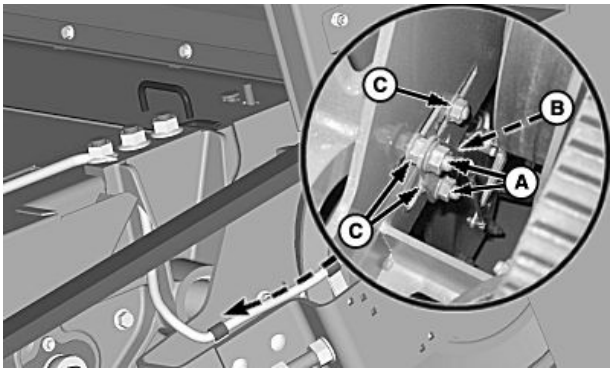
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-3/6

Odmontujte a nechajte si matice (A) a konzolu (B).

Uvoľnite matice (C), aby ste umožnili pohyb horných kotúčov.

A—Matice (2 kusy)
B—Konzola
C—Matice (3 kusy)



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-4/6

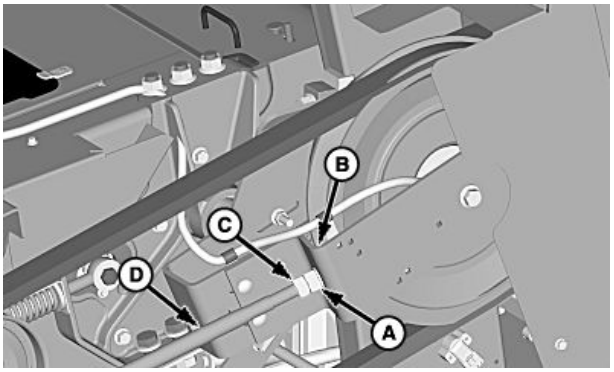
POZNÁMKA: Matica (C) sa musí pohybovať a zaraziť oproti matici (A). Tieto matice spolu sa môžu použiť na otáčanie skrutky napätie.

Uvoľnite maticu (A) z konzoly (B) až kým sa nevytvorí na oboch stranách konzoly 3 mm (1/8 in.) medzera.

Utiahnite maticu (C) voči matici (A).

POZNÁMKA: Utiahnutie skrutky do nastavenia napätia umožňuje kotúču posunúť sa dopredu a odstrániť hnací remeň.

Použite maticu (A) na utiahnutie skrutky so závitmi do nastavovača napätia (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Matica
B—Konzola
C—Matica
D—Napínacie koleso

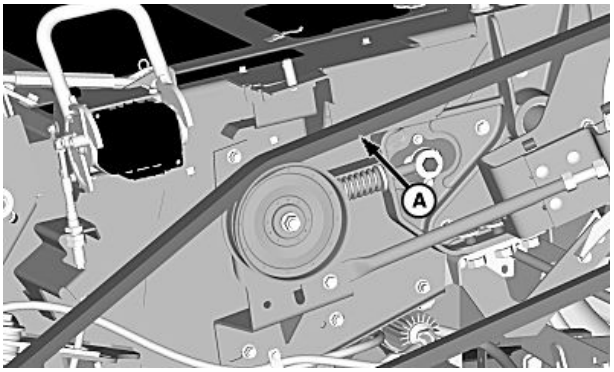
OUO6075,0000666 -76-02FEB10-5/6

Odstráňte hnací remeň (A) z remenice.

Namontujte náhradu hnacieho remeňa a nastavte napätie. (Viď Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Nastavenie.)

Namontujte konzolu a kryty komory nakladacieho dopravníka, ktoré ste predtým odstránili.

A—Hnací remeň



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-6/6

Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Nastavenie

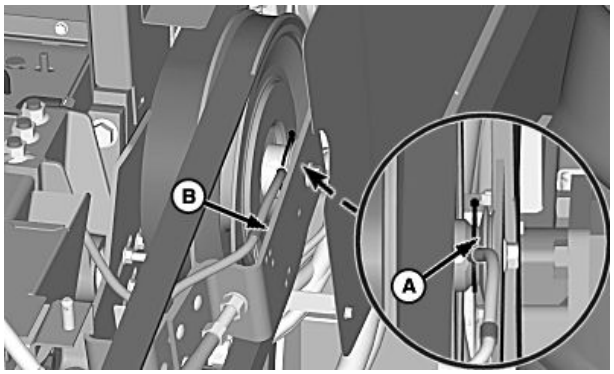
POZNÁMKA: Na remeni s nastaviteľnou rýchlosťou sa dajú vykonať menšie úpravy zdvihnutím remenice. Ak sa nedá vytvoriť 3 mm (1/8 in.) medzera zdvihnutím remenice, pokračujte nasledujúcim krokom.

Naštartujte motor, zapnite odstredivku a nastavte prepínač rýchlosti motora na rýchly prestoj. **Nastavte hnací remeň komory vkladacieho dostavníka na pomalú rýchlosť predného hriadeľa.**

Vypojte odstredivku, zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Pozrite sa pod gumovú čiapočku (A), aby ste si overili, že vrchné kotúče sú úplne otvorené. V polohe nízkej rýchlosti sa vonkajšia polovica banky kotúča oproti konzole (B).



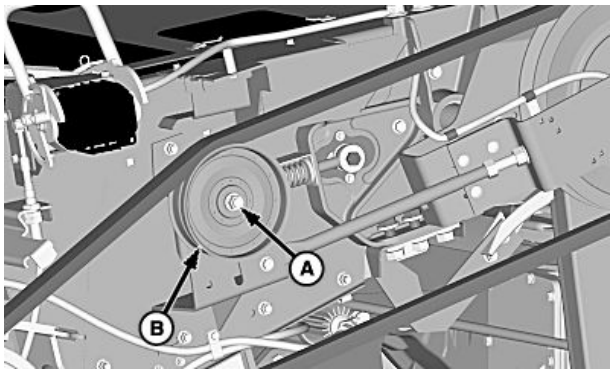
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumová čiapočka **B—Konzola**

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-1/9

Uvoľnite maticu (A), aby ste nastavili remenicu (B) do dolnej polohy.

A—Matica **B—Vodiaci valec**



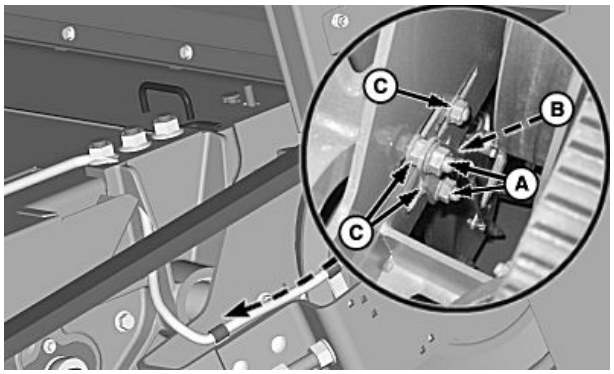
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-2/9

Odmontujte a nechajte si matice (A) a konzolu (B).

Uvoľnite matice (C), aby ste umožnili pohyb horných kotúčov.

A—Matice (2 kusy)
B—Konzola
C—Matice (3 kusy)



H90967 —UN—05MAR08

Pokračovanie na ďalšej strane

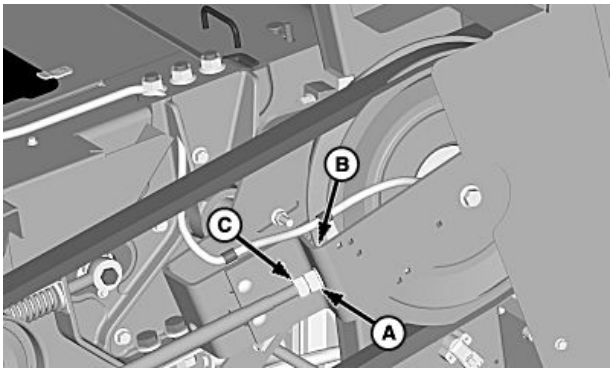
OUO6075,0000667 -76-02FEB10-3/9

POZNÁMKA: Matica (C) sa musí pohybovať a zaraziť oproti matici (A). Tieto matice spolu sa môžu použiť na otáčanie skrutky napätie.

Uvoľnite maticu (A) z konzoly (B) až kým sa nevytvorí na oboch stranách konzoly 3 mm (1/8 in.) medzera.

Utiahnite maticu (C) voči matici (A).

A—Matica
B—Konzola
C—Matica



H90915 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-4/9

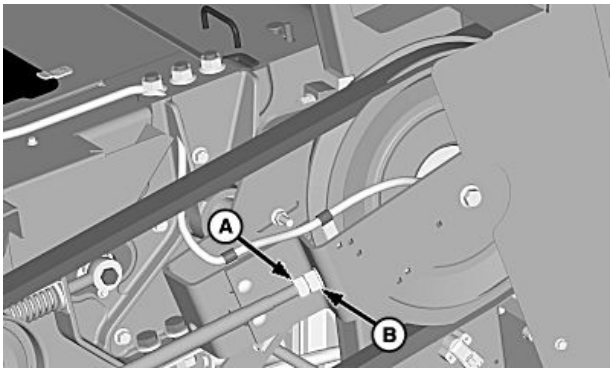
DÔLEŽITÉ: Otáčajte remeňom pri úprave medzery medzi kotúčmi. Ak pri úprave medzery medzi kotúčmi sa remeň nedá otáčať, vyústi to do poškodenia remeňa.

Medzera medzi polkami kotúčov je dôležitá, aby polky zvierali remeň pri polohe v malej rýchlosti. Zníženie rýchlosti hnacieho hriadeľa podvozku sa musí vykonať pri nízkej rýchlosti.

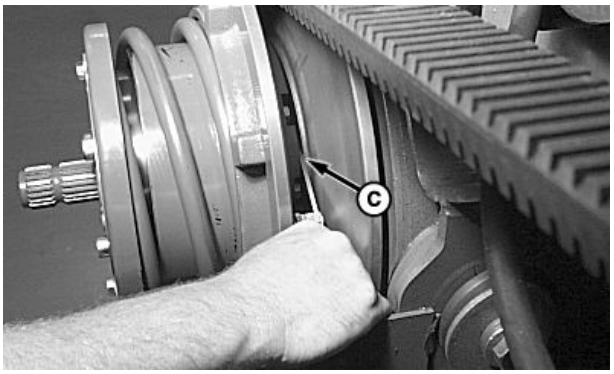
Otočte maticou (A), aby ste nastavili skrutku (B).

Otáčajte skrutkou horných nastaviteľných kotúčov až kým nevznikne 3 mm (1/8 in.) medzera medzi polkami dolných kotúčov alebo nastavenie horných kotúčov nedosiahne koniec medzier.

A—Matica
B—Skrutka
C—Medzera, 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08



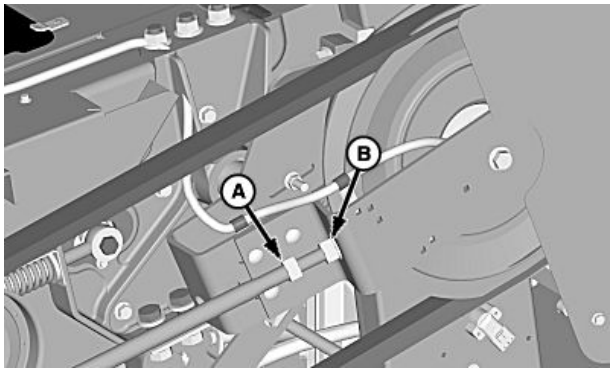
H84140 —UN—26JUL05

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-5/9

Najprv utiahnite maticu (A), potom maticu (B).

A—Matica **B—Matica**

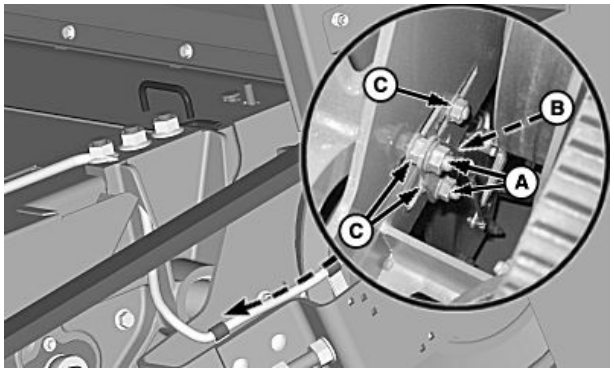


H90917 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-6/9

Utiahnite matice (C) a namontujte konzolu (B) a prichyťte maticami (A).

A—Matice (2 kusy) **C—Matice (3 kusy)**
B—Konzola



H90967 —UN—05MAR08

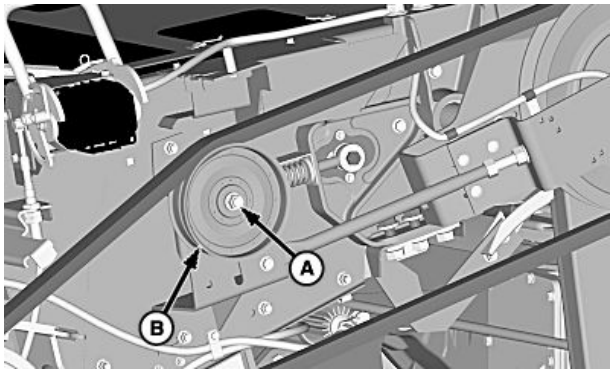
OUO6075,0000667 -76-02FEB10-7/9

DÔLEŽITÉ: NESTOJTE na remeni zatiaľčo nastavujete medzeru tlačením remenice.

Zdvihnite remenicu (A) až kým sa nedotýka hnacieho remeňa.

Zdvihnite kotúče o ďalších 25 mm (1 in.) a utiahnite maticu (B).

A—Vodiaci valec **B—Matica**



H90914 —UN—28FEB08

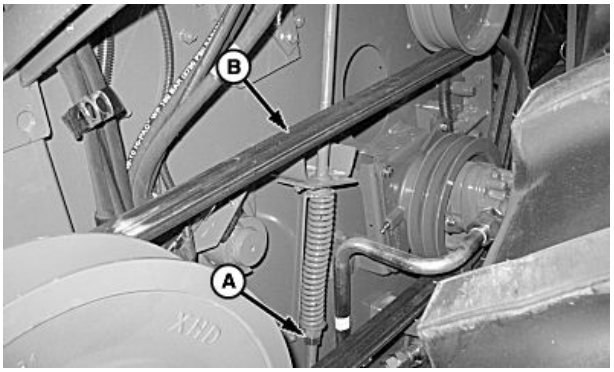
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-8/9

Pre nastavenie kotúča hnacieho remeňa (B) utiahnite maticu pre úpravy (A) pre uloženie podložky medzi koncom rozchodu a spodnou stranou schodíka.

Namontujte kryty komory vkladacieho dopravníka.

A—Matica **B—Hnací remeň**



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-9/9

Cievka zberača/Pás čerpadla zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou)—Výmena

POZOR: Spodná remenica variátora je napätá pomocou pružiny; po demontáži remeňa zapadne späť do uzavrenej polohy.

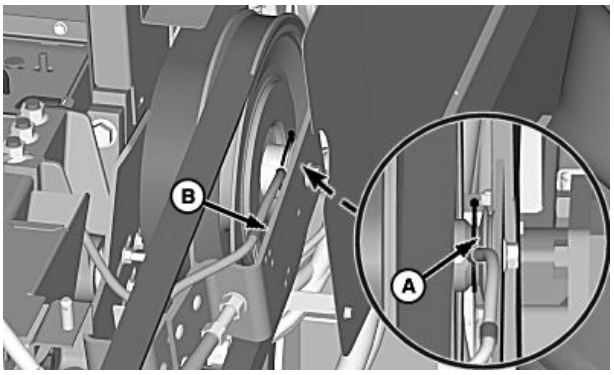
Naštartujte motor, zapnite odstredivku a nastavte prepínač rýchlosti motora na rýchly prestoj. **Nastavte hnací remeň komory vkladacieho dostavníka na pomalú rýchlosť predného hriadeľa.**

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Vypojte odstredivku, zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Pozrite sa pod gumovú čiapočku (A), aby ste si overili, že vrchné kotúče sú úplne otvorené. V polohe nízkej rýchlosti je vonkajšia polovica banky kotúča oproti konzole (B).



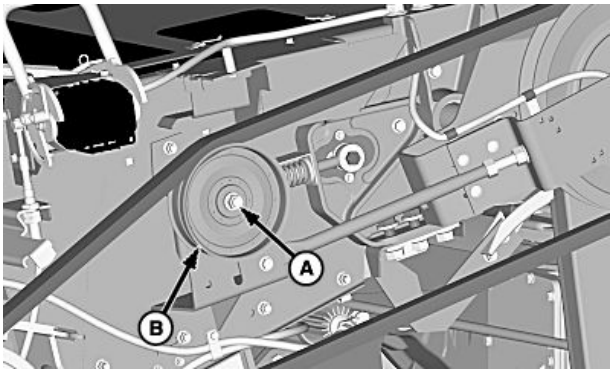
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumová čiapočka **B—Konzola**

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-1/13

Uvoľnite maticu remenice (A) a posuňte kotúč (B) smerom dole, aby ste uvoľnili napätie na hnacom remeni.

A—Matica napínacej kladky remeňa **B—Kladka**



H90914 —UN—28FEB08

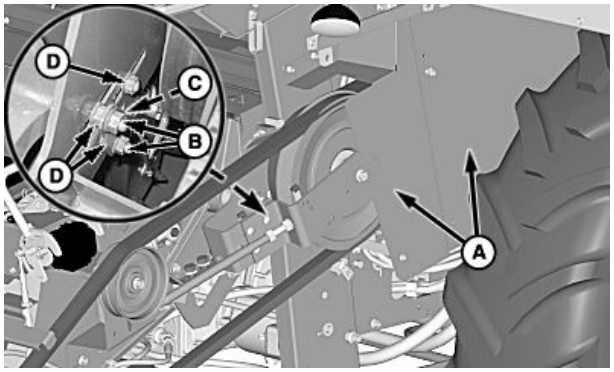
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-2/13

Odstráňte kryty (A), matice (B) a konzolu snímača (C).

Uvoľnite matice (D), aby ste umožnili pohyb horných kotúčov.

A—Ochranné kryty
B—Matice (2 kusy)
C—Konzola snímača
D—Matice (3 kusy)



H90918 —UN—05MAR08

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-3/13

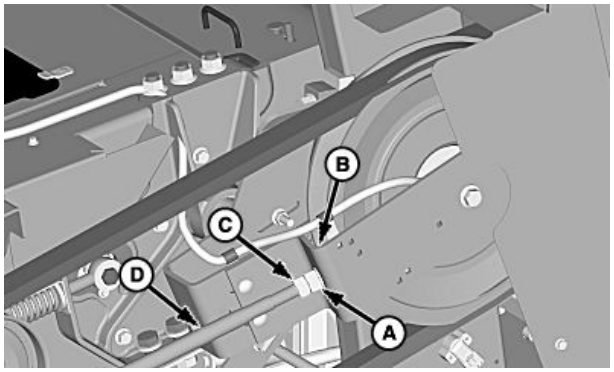
POZNÁMKA: Matica (C) sa musí pohybovať a zaraziť oproti matici (A). Tieto matice spolu sa môžu použiť na otáčanie skrutky napätie.

Uvoľnite maticu (A) z konzoly (B) až kým sa nevytvorí na oboch stranách konzoly 3 mm (1/8 in.) medzera.

Utiahnite maticu (C) voči matici (A).

POZNÁMKA: Utiahnutie skrutky do nastavenia napätia umožňuje kotúču posunúť sa dopredu a odstrániť hnací remeň.

Použite maticu (A) na utiahnutie skrutky so závitmi do nastavovača napätia (D).



H90913 —UN—28FEB08

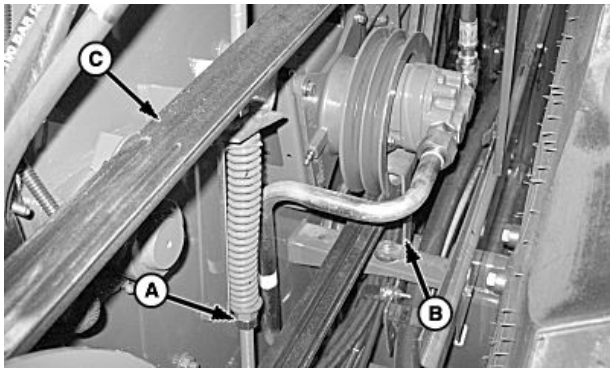
A—Matica
B—Konzola
C—Matica
D—Napínacie koleso

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-4/13

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napnutia z hnacieho remeňa.

Odmontovať upevňovaciu skrutku a maticu na odmontovanie podpery čerpadla cievky (B) vonku takže hnací remeň (C) môže byť odmontovaný.

A—Matice
B—Konzola
C—Hnací remeň



H90977 —UN—06MAR08

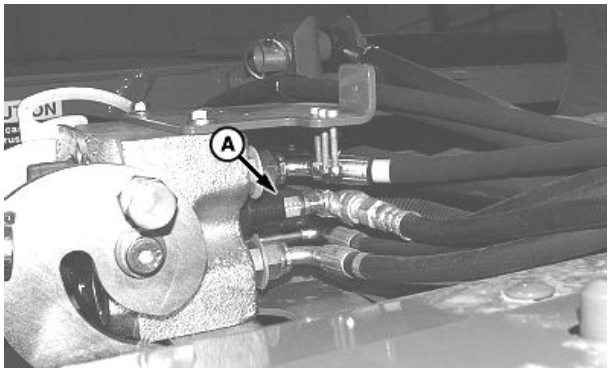
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-5/13

POZNÁMKA: Aby ste predišli kontaminácii systému a strate tekutín, uzavrite hydraulickú hadicu.

Odpojte hydraulickú hadicu (A) zo združovača.

A—Hydraulická hadica



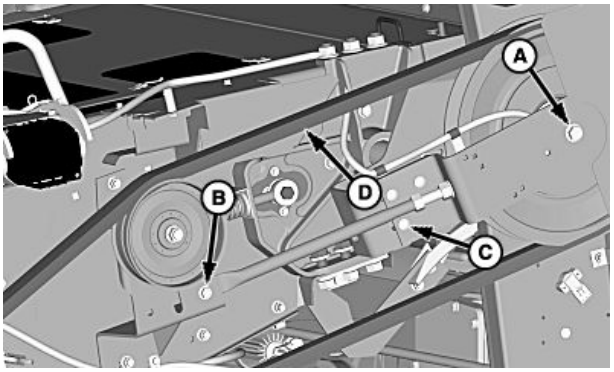
H84326 —UN—26AUG05

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-6/13

Odstráňte upevňovaciu skrutku (A), upevňovaciu skrutku a maticu (B) a skrutky s okrúhlou hlavicou (C).

Odstráňte hnací remeň (D) zo zadného kotúča.

A—Upevňovacia skrutka
B—Upevňovacia skrutka a matica
C—Skrutka s okrúhlou hlavicou (3 kusy)
D—Hnací remeň



H90919 —UN—28FEB08

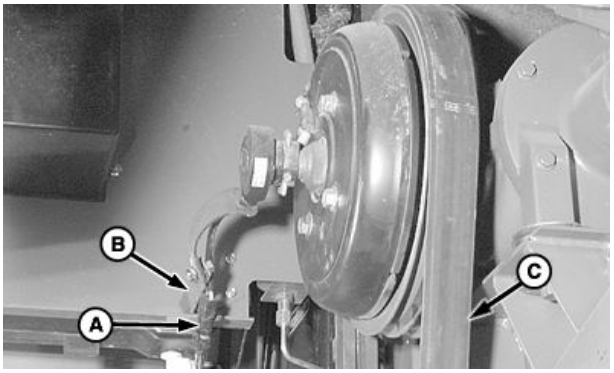
OUO6075,0000668 -76-03AUG10-7/13

Odpojiť konektor (A) a odmontovať remeň z konzoly (B).

Odstráňte a odložte hnací remeň (C).

Namontujte náhradný hnací remeň, zapojte pás do konzoly a pripojte elektrickú spojku.

A—Konektor
B—Konzola
C—Hnací remeň



H87527 —UN—27FEB07

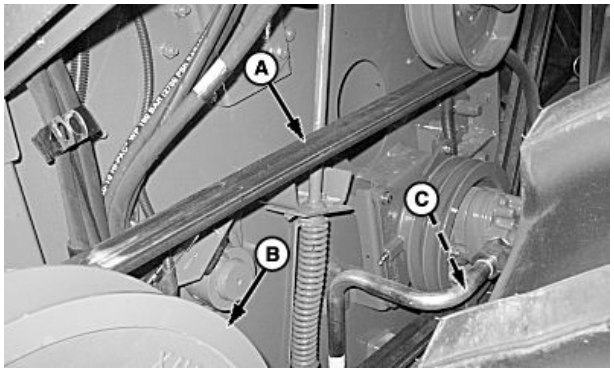
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-8/13

Inštalovať hnací remeň (A) okolo cievky čerpadla a predných remeniciach (B).

Inštalovať predtým odmontovanú podperu čerpadla cievky (C) s upevňovacou skrutkou a maticou.

A—Hnací remeň
B—Kladka
C—Konzola



H90978 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-9/13

Namontujte hnací remeň (A) okolo zadného kotúča.

Namontujte upevňovaciu skrutku (B) a utiahnite podľa špecifikácie.

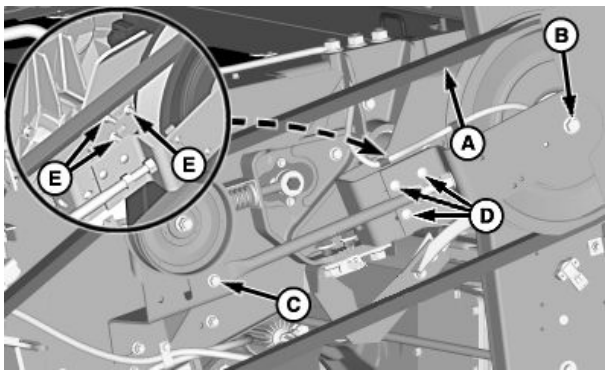
Špecifikácia

Upevňovacia skrutka—Točiaci moment	185 Nm (136 lb-ft)

Utiahnite upevňovaciu skrutku a maticu (C).

Tentokrát nechajte skrutky s okrúhlou hlavicou (D) neutiahnuté.

Utiahnite matice (E), aby ste predišli pohybu horného kotúča.



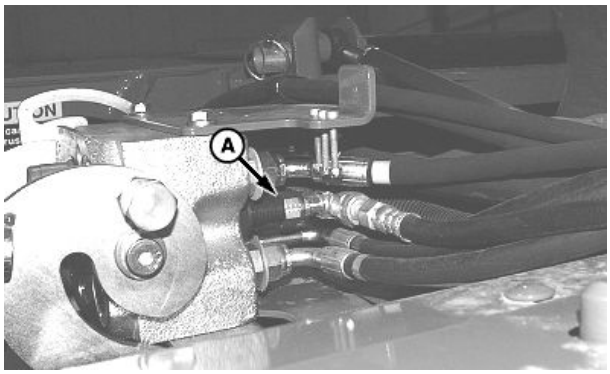
H90920 —UN—31MAR10

A—Hnací remeň
B—Upevňovacia skrutka
C—Upevňovacia skrutka a matica
D—Skrutka s okrúhlou hlavicou (3 kusy)
E—Matice (3 kusy)

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-10/13

Zapojte hydraulickú hadicu (A) do združovača.

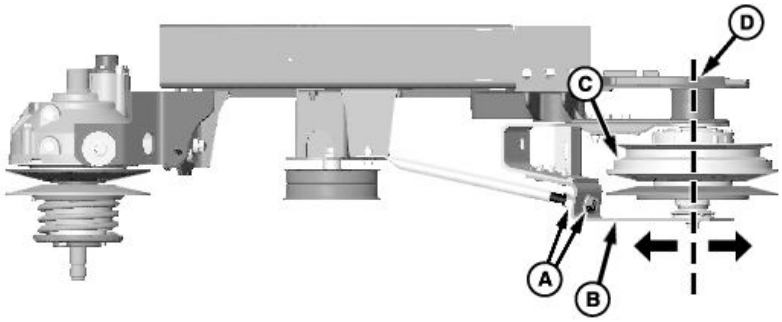
A—Hydraulická hadica



H84326 —UN—26AUG05

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

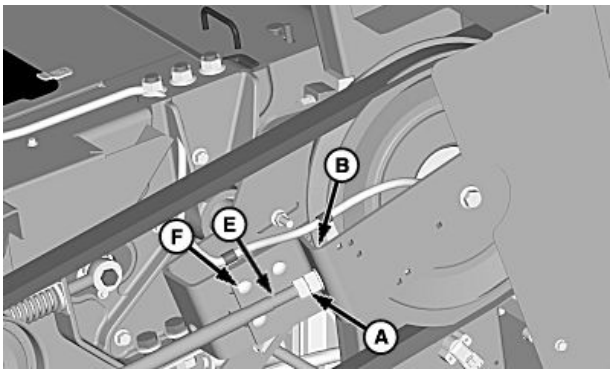
Pohľad zhora

POZNÁMKA: Skontrolujte zoradenie horných kotúčov protihriadeľa (C). Uistite sa, že kotúče pracujú paralelne s bočným plátom skrine vkladacieho dopravníka. Paralelné zoradenie kotúčov protihriadeľa sa musí nastaviť uvoľnením skrutiek s okrúhlou hlavicou (F) a s použitím matíc (A) na skrutke (E).

S použitím matíc (A), otočte skrutku (E), aby ste pohli vonkajší remienok (B) smerom dopredu alebo prehodnoťte zoradenie kotúčov (C) paralelne s bočným plátom skrine vkladacieho dopravníka (D).

Utiahnite skrutky s okrúhlou hlavicou (F) podľa špecifikácií.

	Špecifikácia
Skrutky s okrúhlou hlavicou na remienku protihriadeľa—Točiaci moment	54 Nm (40 lb-ft)



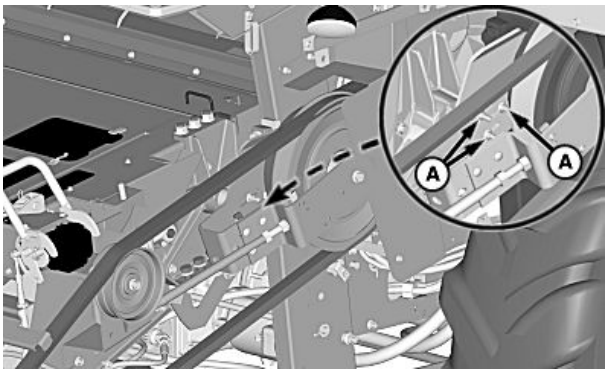
H90921 —UN—28FEB08

A—Matice (2 kusy)
B—Vonkajší remienok
C—Kotúče (2 kusy)
D—Bočný plát
E—Upevňovacia skrutka
F—Skrutky s okrúhlou hlavicou (3 kusy)

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-12/13

Uvoľnite predtým utiahnuté matice (A) a pre nastavenie medzery medzi kotúčmi skontrolujte Remeň skrine vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Nastavenie.

A—Matice (3 kusy)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-13/13

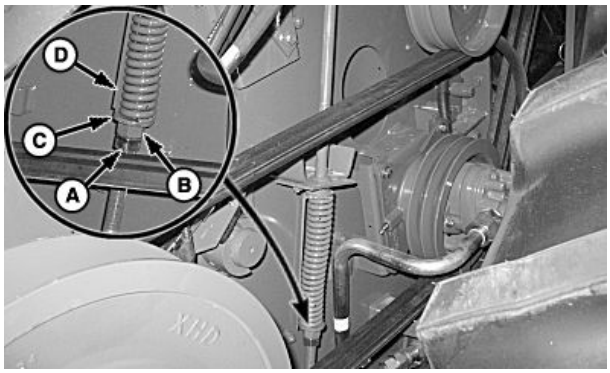
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou)-Nastavenie

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite poistnú maticu (A).

Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -76-02FEB10-1/1

Opravená rýchlosť hnacého remeňa skrine podávača—Vymena

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Odmontujte kryty (A).

A—Ochranné kryty



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -76-02FEB10-1/2

Uvoľniť matice (A) na uviľnenie napnutia na hnacom remene (B).

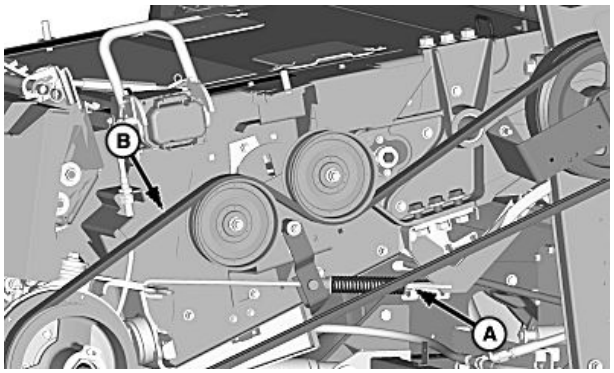
Odmontovať hnací remeň z remenice.

Inštalovať vymenený hnací remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Kolísať konzolu v polohe a utiahnuť s upevňovacou skrutkou a maticou.

Inštalovať kryty skrine podávača predtým odmontované.

A—Matice
B—Hnací remeň



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -76-02FEB10-2/2

Opravená rýchlosť hnacého remeňa skrine podávača—Upravenie

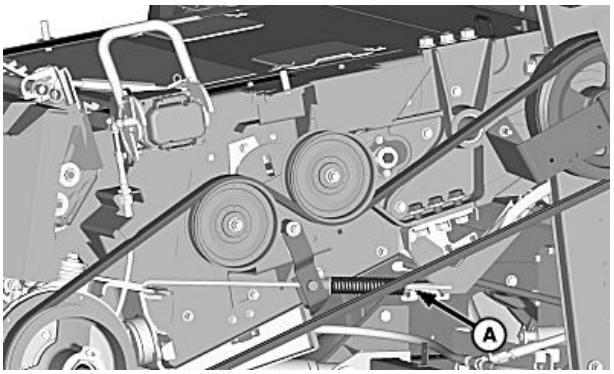
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Utiahnite matice (A) do podložky umiestnenej medzi rozchodom a spodkom plošiny.

Inštalovať kryty skrine podávača predtým odmontované.

A—Matice



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -76-02FEB10-1/1

Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača)—Vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Odmontujte kryty (A).

A—Ochranné kryty



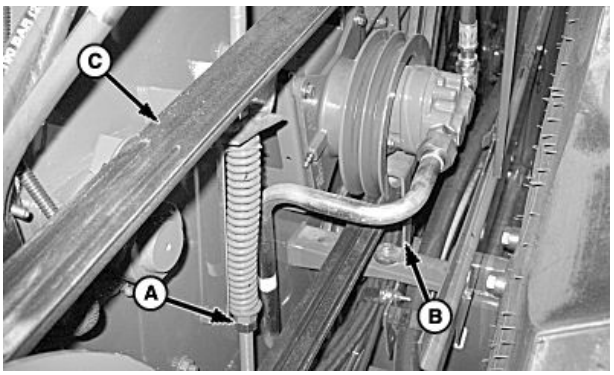
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -76-02FEB10-1/8

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napnutia z hnacého remeňa.

Odmontovať upevňovaciu skrutku a maticu na odmontovanie podpery čerpadla cievky (B) vonku takže hnací remeň (C) môže byť odmontovaný.

A—Matice
B—Podpera
C—Hnací remeň



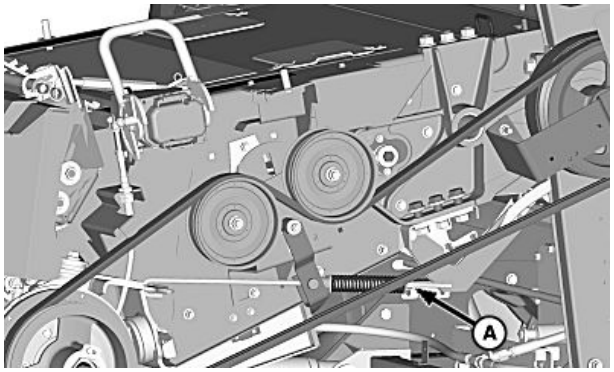
H90977 —UN—06MAR08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000066C -76-02FEB10-2/8

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napnutia na hnacom remene.

A—Matice

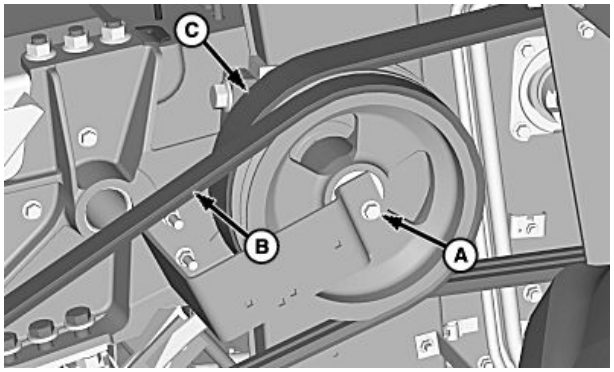


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -76-02FEB10-3/8

Odmontovať upevňovaciu skrutku (A), opravenú rýchlosť hnacého remeňa (B) a cievku zberača/pásu čerpadla zberača (C).

A—Upevňovacia skrutka
B—Opravená rýchlosť hnacého remeňa
C—Cievka zberača/Pás čeradla zberača



H90926 —UN—28FEB08

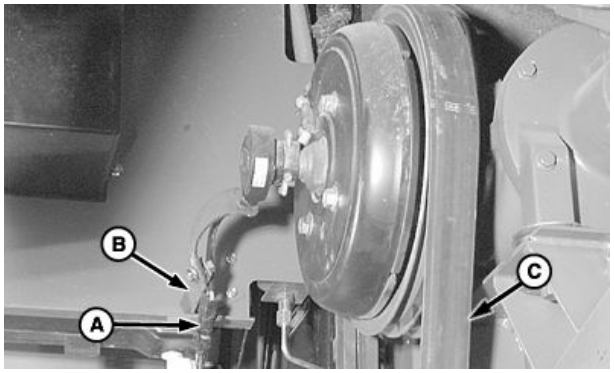
OUO6075,000066C -76-02FEB10-4/8

Odpojiť konektor (A) a odmontovať remeň z konzoly (B).

Odmontovať a odložiť cievku zberača/pásu čerpadla zberača (C).

Inštalovať vymenenú cievku zberača/pás čerpadla zberača, pripojiť remeň do konzoly, a pripojiť elektrický konektor.

A—Konektor
B—Konzola
C—Cievka zberača/Pás čeradla zberača



H87527 —UN—27FEB07

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000066C -76-02FEB10-5/8

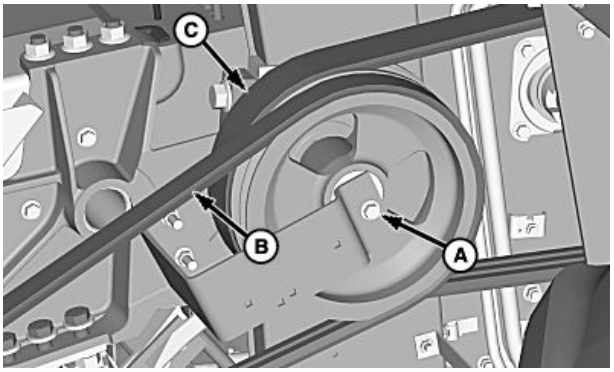
Inštalovať vymenenú cievku zberača/pás čerpadla zberača (C) a opravenú rýchlosť hnacého remeňa (B).

Namontujte a utiahnite upevňovaciu skrutku (A) podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacia skrutka—Moment utiahnutia.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Upevňovacia skrutka
B—Opravená rýchlosť hnacého remeňa
C—Cievka zberača/Pás čeradla zberača



H90926 —UN—28FEB08

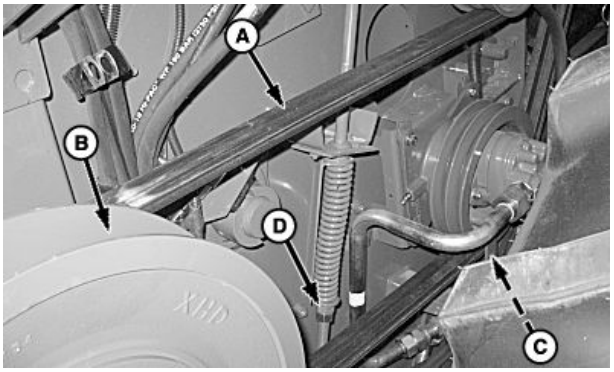
OUO6075,000066C -76-02FEB10-6/8

Inštalovať hnací remeň (A) okolo cievky čerpadla a predných remenicách (B).

Inštalovať predtým odmontovanú podperu čerpadla cievky (C) s uevňovacou skrutkou a maticou.

Utiahnuť matice (D) do polohy podložky madzi koncom rozchodu a spodnej strane kroku na upravenie hnacého remeňa.

A—Hnací remeň
B—Kladka
C—Podpera
D—Matice (2 kusy)



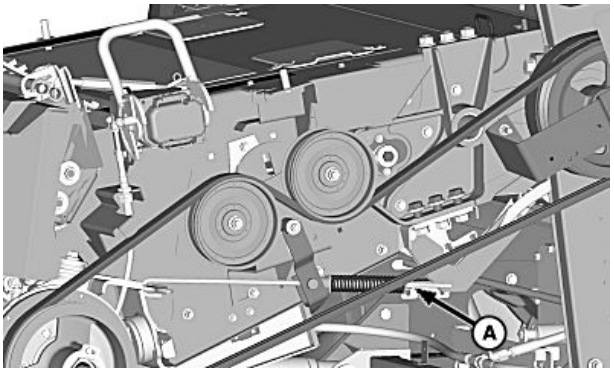
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -76-02FEB10-7/8

Utiahnuť matice (A) do polohy podložky madzi koncom rozchodu a spodnej strane kroku na správne napnutie hnacého remeňa.

Inštalovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

A—Matice



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -76-02FEB10-8/8

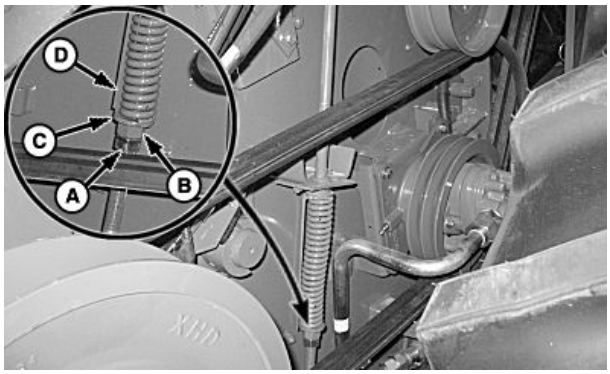
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača)—Upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite poistnú maticu (A).

Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo



H900975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -76-02FEB10-1/1

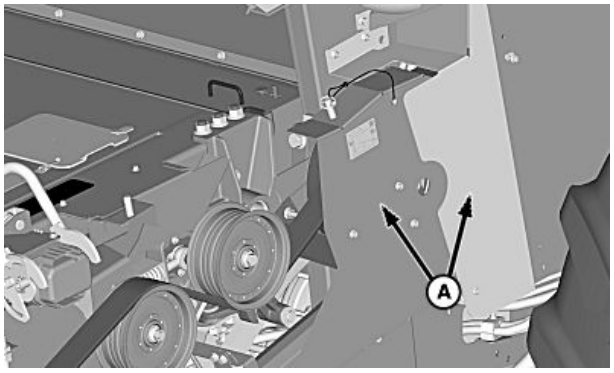
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača—Vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Odmontujte kryty (A).

A—Ochranné kryty



H900968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -76-02FEB10-1/2

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napnutia na hnacom remene a uvoľniť maticu napínacej kladky remeňa (B).

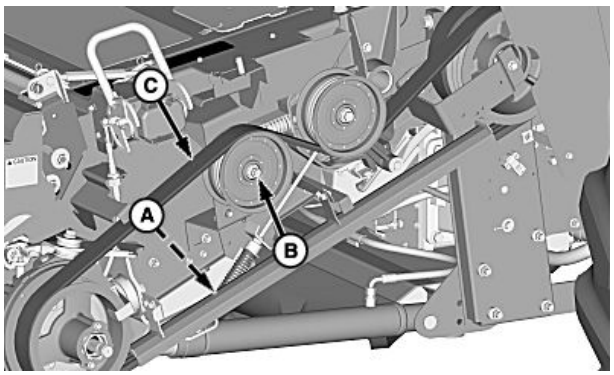
Odmontujte hnací remeň (C) z remeníc.

Inštalovať vymenený hnací remeň a posunuť kladku do 3/4 cesty do drážky a utiahnite maticu napínacej kladky remeňa.

Utiahnite matice do podložky umiestnenej medzi rozchodom a spodkom plošiny.

Inštalovať kryty skrine podávača predtým odmontované.

A—Matice
B—Matica napínacej kladky remeňa
C—Hnací remeň



H900969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -76-02FEB10-2/2

CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača—Upravenie

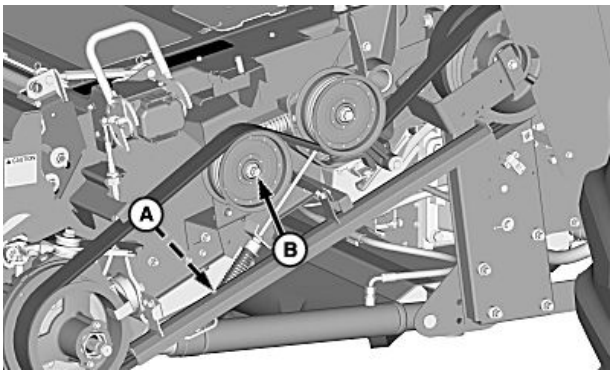
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Utiahnite matice (A) do podložky umiestnenej medzi rozchodom a spodkom plošiny.

POZNÁMKA: Ak rozchod dosiahné koniec napnutia, uvoľniť maticu napínacje kladky remeňa (B) a posunuť kladku do vyššej úrovne drážky. Utiahnite matice do podložky umiestnenej medzi rozchodom a spodkom plošiny.

Inštalovať kryty skrine podávača predtým odmontované.



H90970 —UN—05MAR08

A—Matice

B—Matica napínacej kladky remeňa

OUO6075,0000654 -76-02FEB10-1/1

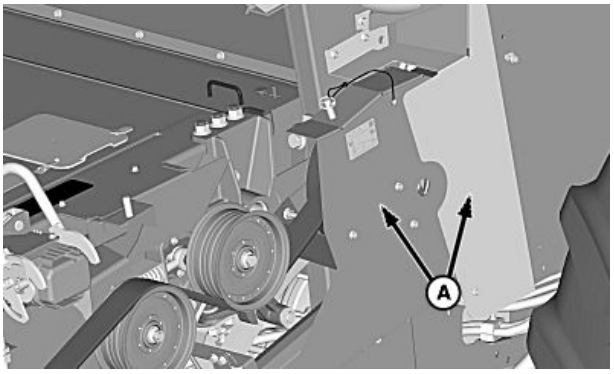
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)—Vymena

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Odmontujte kryty (A).

A—Ochranné kryty



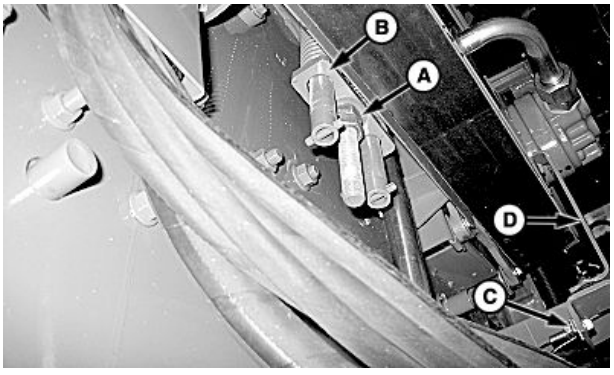
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-1/6

Uvoľniť matice (A) na napínače pružiny (B) na uvoľnenie napnutia na hnacom remene.

Odmontovať upevňovaciu skrutku a maticu (C) na posunutie podpery cievky čerpadla (D) mimo cesty.

A—Matice
B—Napínač pružiny
C—Upevňovacia skrutka a matica
D—Podpera



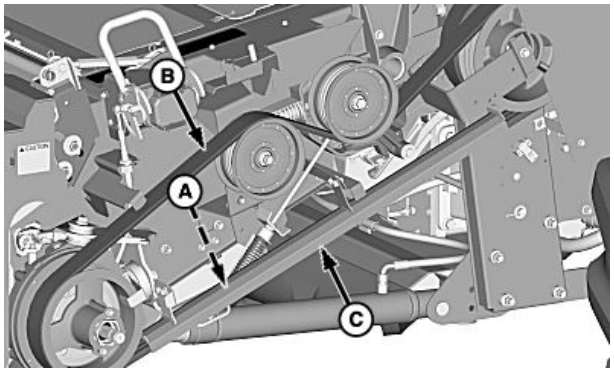
H87350 —UN—05FEB07

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-2/6

Uvoľniť matice (A) na opustenie napnutia na hnacom remene (B) a odmontovať kryt (C).

A—Matice
B—Hnací remeň
C—Ochranný kryt



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-3/6

Odmontujte konzolu snímača (A) a upevňovaciu skrutku (B).

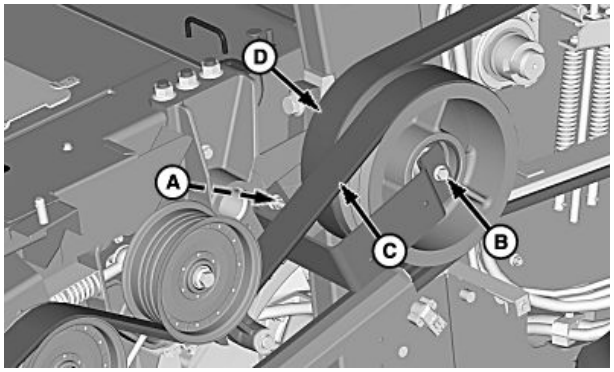
Odmontovať hnací remeň skrine podávača (C) z remenicách a cievky zberača/pásu čerpadla zberača (D).

Inštalovať vymenenú cievku zberača/pás čerpadla zberača a hnacého remeňa skrine podávača.

Inštalovať snímač konzoly a utiahnuť upevňovaciu skrutku do špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacia skrutka—Moment utiahnutia	185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

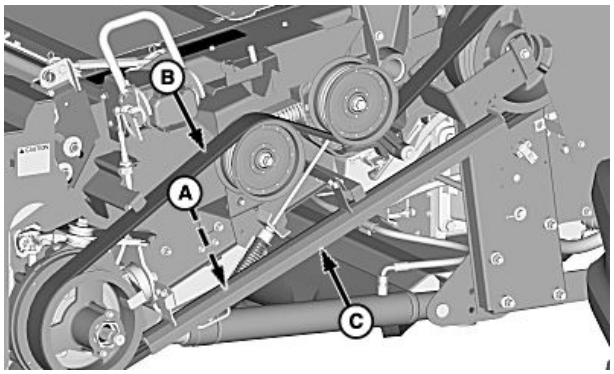
A—Konzola snímača
B—Upevňovacia skrutka
C—Hnací remeň skrine podávača
D—Cievka zberača/Pás čeradla zberača

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-4/6

POZNÁMKA: Rovný rozdiel je nutné na každej strane hnacého remeňa a kryt pásu, aby sa zabránilo trenie pásu.

Inštalovať predtým odmontovaný krýt (C) a utiahnuť matice (A) do polohy podložky medzi koncom rozchodu a spodnej strane kroku na správne napnutie hnacého remeňa (B).

A—Matice
B—Hnací remeň
C—Ochranný kryt



H90971 —UN—05MAR08

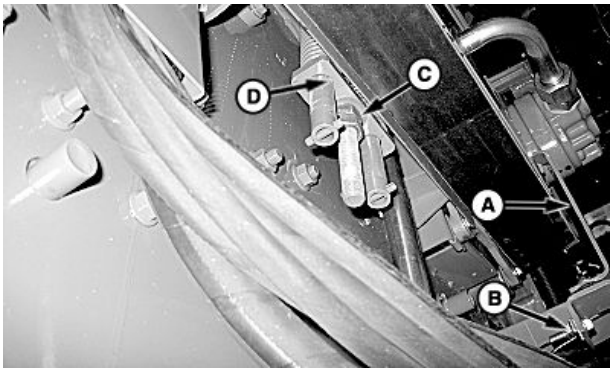
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-5/6

Inštalovať predtým odmontovanú podperu cievky čerpadla (A) a utiahnuť s upevňovacou skrutkou a maticou (B).

Utiahnuť matice (C) kým sa otvory (D) neobjavia na rozchode.

A—Podpera
B—Upevňovacia skrutka a matica
C—Matice
D—Otvory



H87517 —UN—27FEB07

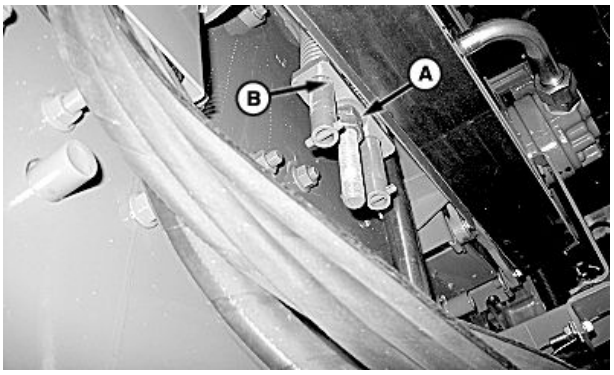
OUO6075,0000655 -76-02FEB10-6/6

Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)—Upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Utiahnuť matice (A) kým sa otvory (B) neobjavia na rozchode.

A—Matice
B—Otvory



H87518 —UN—27FEB07

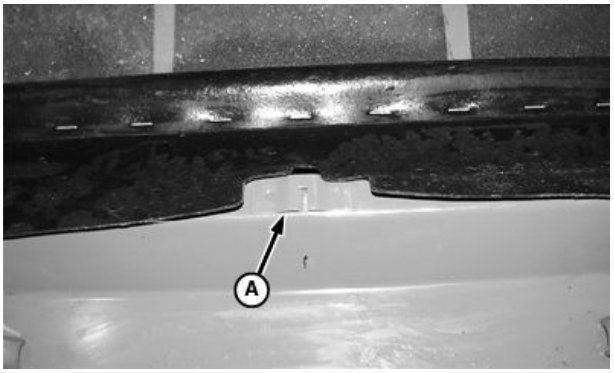
OUO6075,0000656 -76-02FEB10-1/1

Indikátor manulaného náklonu (systém bočného náklonu)

Pre rýchly vizuálnu indikáciu toho, či zberač je na úrovni s podvozkom stroja, je bočný náklon systém vybavený ukazovateľom manuáleho náklonu.

Ak je drážka (A) v centrumu gumového tesnenia, zberač je príbližné vyrovnaný s telesom stroju. Indikátor môže byť tiež užitočný ako referenčné počas prevádzky.

A—Drážka



H622284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -76-02FEB10-1/1

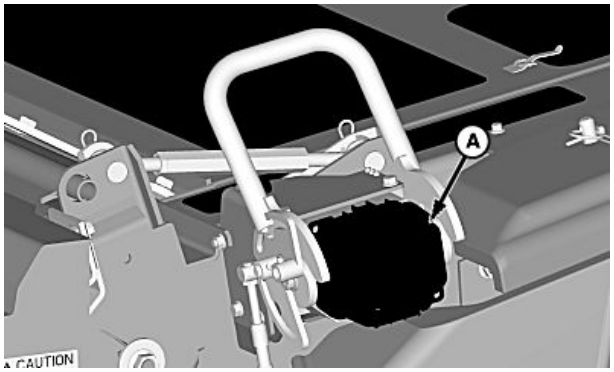
Pripojiť multifunkčnú spojku a Spoločný bod západky

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte čapy západky s hlavičkou na zeme. Ak je multifunkčná spojka pripojená so zberačom na zeme, rozopnúť kábel z rukoväte.

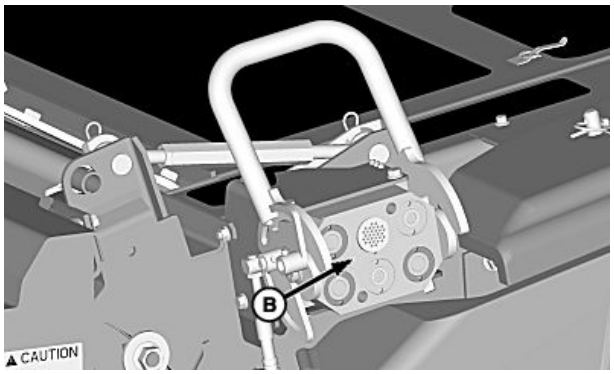
Odmontovať kryt (A) a vyčistiť tvár multifunkčnej spojky (B).

A—Kryt

B—Tvar multifunkčnej spojky



H90927 —UN—31MAR10



H90928 —UN—28FEB08

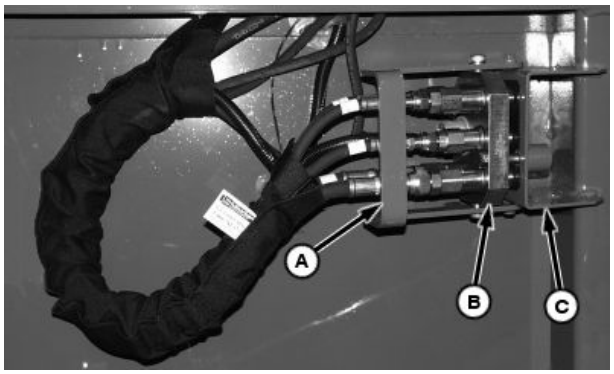
OUO6075,000066F -76-02FEB10-1/6

Otvoriť rukoväť (A) a odmontovať multifunkčnú spojku (B) z konzoly skladovania (C).

A—Páka

B—Skupinová prípojka

C—Konzola skladovania



H770035 —UN—19SEP01

Pokračovanie na ďalšej strane

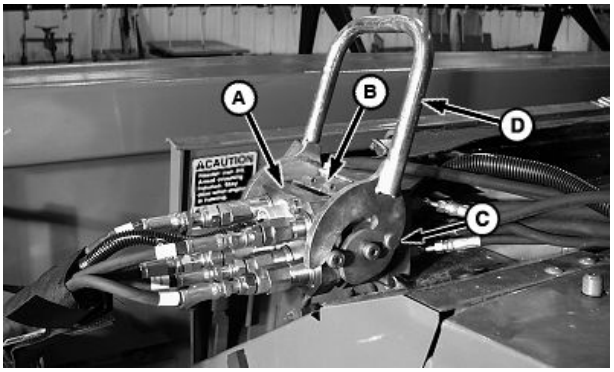
OUO6075,000066F -76-02FEB10-2/6

POZNÁMKA: Aby zbranili poškodenie blokovacieho kábla, šmyka skrutky je pripojená k rukoväti. Pokusy o ovládanie blokovacích čapov so zberačom na zemi vedie skrutku strihanie. (Pozrite Umiestnenie extra šymky skrutky v tejto časti.)

Inštalovať viacfunkčnú spojku (A) na nádrž (B).

Stiahnuť a držať zámku na dolnej strane (C) aby zatvorili rukoväť (D).

A—Skupinová prípojka
B—Nádoba
C—Tlačidlo zablokovania
D—Páka



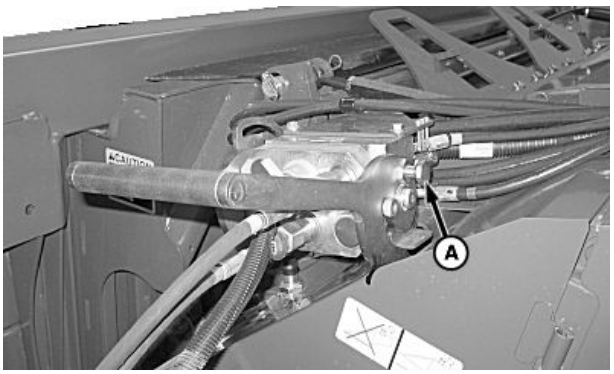
H82378 —UN—07FEB05

OUO6075,000066F -76-02FEB10-3/6

DÔLEŽITÉ: Neschopnosť zavrieť multifunkčnú spojku, takže plne tlačidlo zámku sa môžu zapojiť by mohlo viesť k pádu zberača pri zberu alebo prepravy.

Pri úplne uzavretou multifunkčnou spojkou, tlačidlo zámku (A) automaticky zamkne spojky spolu.

A—Tlačidlo zablokovania



H87894 —UN—19APR07

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000066F -76-02FEB10-4/6

POZNÁMKA: So zberačom pripojeným, kolíky západka sa musia pohybovať voľne cez dosku západky. Ak sa západka kolíkov nerozširujú cez západku dosky, uistite sa, že aretačné dosky na zberače sú správne nastavené.

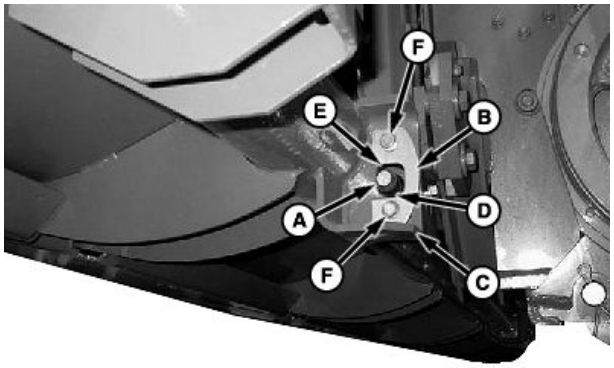
Západku čapov (A) sa musí pohybovať voľne cez sponu otvory v zberače, keď je naklonená multifunkčná spojka. Západka dosky (B) sa musí kontaktovať s konzolom (C). Menej výška (D), musí byť udržiavaná medzi spodnou doskou a čapu, skôr než hornej dosky (E) a čapom. To môže vyžadovať západku dosky byť hádzaná.

Ak je nastavenie nutné: Odmontovať upevňovacie skrutky (F), otočiť koniec dosky a znovu inštalovať.

Utiahnuť upevňovacie skrutky do M10 alebo M12 špecifikácie.

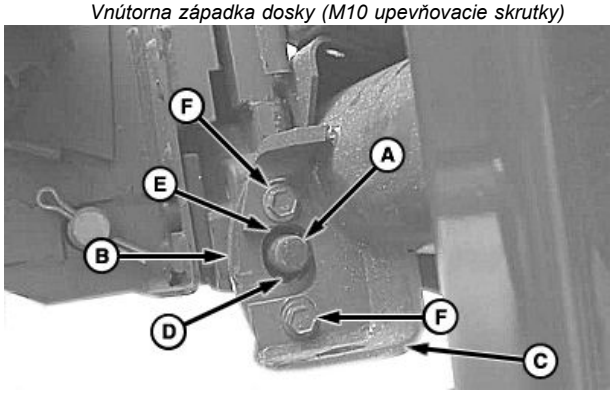
Špecifikácia	
Vnútorna západka dosky (M10 upevňovacie skrutky)—Moment utiahnutia	80 Nm (60 lb-ft)

Špecifikácia	
Vonkajšia západka dosky (M12 upevňovacie skrutky)—Moment utiahnutia	130 Nm (96 lb-ft)



H81307 —UN—28JUN04

Vnútorna západka dosky (M10 upevňovacie skrutky)



H81308 —UN—28JUN04

Vonkajšia západka dosky (M12 upevňovacie skrutky)

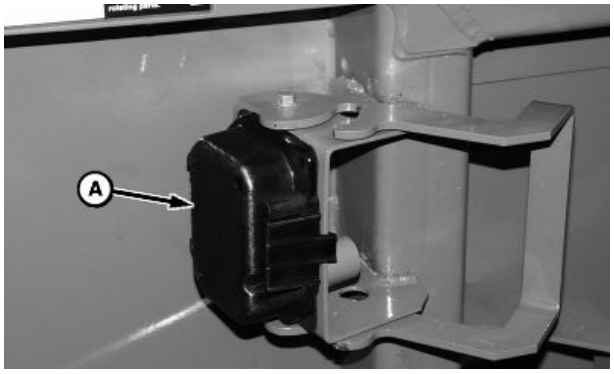
A—Západkový čap
B—Aretačná doska
C—Konzola na dolnej strane
D—Medzera
E—Vrchol dosky
F—Upevňovacie skrutky

OUO6075,000066F -76-02FEB10-5/6

Inštalovať kryt multifunkčnej spojky (A) na platforme polohy skladania.

Odstráňte teleskopické hriadele z polohe skladania a nainštalovať na axiálnu vôľu skrine podávača, uistite sa rýchlo pripojiť obojok zámky plne.

A—Kryt



H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -76-02FEB10-6/6

Pripojenie a odpojenie zberača zo skrine podávača

POZOR: Nenechávajte hnacé hradele na stroji. Zraneniu osôb alebo poškodeniu stroja môže dôjsť, ak je skriňa podávača omylom zapojená.

DÔLEŽITÉ: Hnacé hriadele s U-klbom sa používajú na ľavých alebo ravých stránach všetkých schválených zberačoch.

POZNÁMKA: Pre kompletnú inštaláciu a deinštalácii postupy sa vzťahujú k zberače Návode na obsluhu.

Odpojiť teleskopický hnací hriadeľ zo skrine podávača na rýchloodpájacej spojke (A) na ľavých a pravých stránach.

Umiestniť teleskopický hnací hriadeľ do polohy skladania (B).

DÔLEŽITÉ: Kolíke západky nie sú aktívne so zberačom na zeme. Ak je multifunkčná spojka pripojená so zberačom na zeme, rozopnúť kábel z rukoväte.

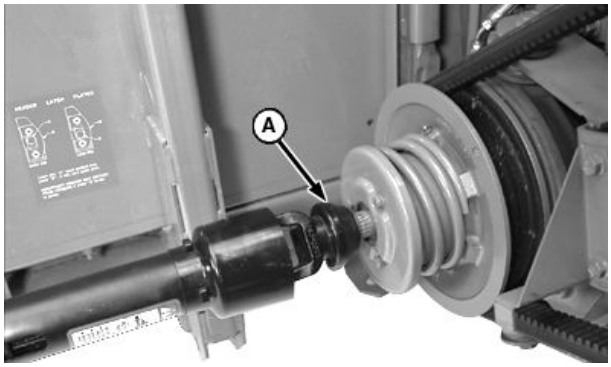
POZNÁMKA: Západka čapov by mala byť plne zasunuté pri manipulácii až úplne na doraz. Upraviť pripevnený kábel pokiaľ západka kolíkov nie sú plne zatiahnutej (pozrite Jednobodová aretácia—upravenie).

Vytiahnite a podržte tlačidlo zámku (C) na uvoľnenie zámku a súčasne zvýšiť rukoväť na odpojenie multifunkčnej sojky.

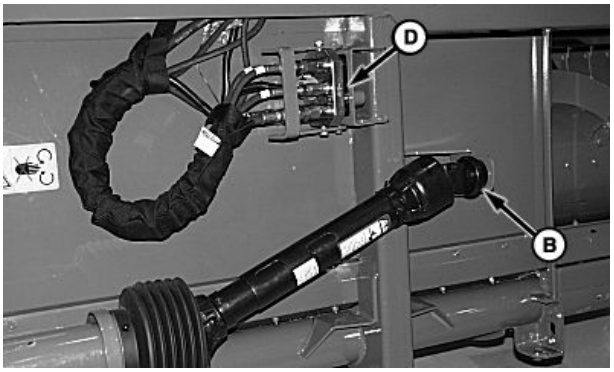
Odmontovať kryt multifunkčnej spojky z polohy skladania na zberače a umiestniť kryt na multifunkčnej spojke stroju.

Umiestniť a zamyknuť multifunkčnú spojku v polohe skladania (D).

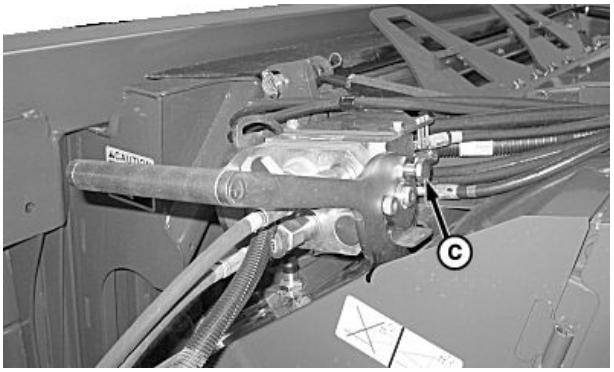
A—Spojovacá rýchlospojka
B—Odkladacia poloha
C—Tlačidlo zablokovania
D—Poloha multifunkčnej spojky skladania



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

OUO6075,0000670 -76-02FEB10-1/1

Jednoduchý bod blokovania—upravenie

POZNÁMKA: Skriňa podávača bočného náklonu: Úpravy musia byť vykonané len na kábli na rukoväti multifunkčnej spojke.

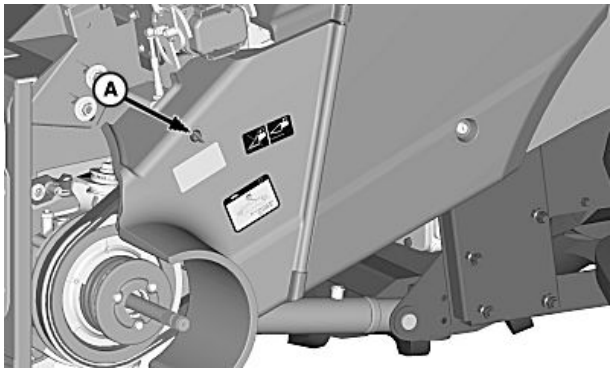
Otvoriť kryt na ľavej strane skrine podávača (A).

Uvoľniť upevňovacie matice kábla (B).

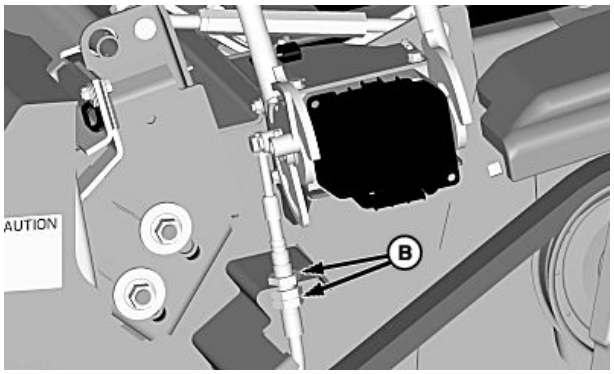
DÔLEŽITÉ: Označiť že je rukoväť proti zastavenia na multifunkčnej spojky. Neschopnosť overiť, že rukoväť je proti zastávka výsledky nepresné čapu rozmery a môže viesť k hlavičke pádu pri zberu alebo prepravy.

Zvýšiť rukoväť multifunkčnej spojky proti zastávky.

A—Ochranný kryt **B—Poistné matice**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -76-02FEB10-1/4

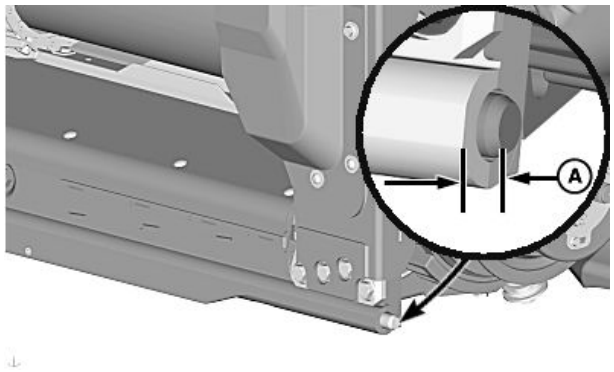
POZNÁMKA: Pohybovať kábel “nahor” v konzole vytiahne kolík ďalej.

Pohybovať kábel “nadol” v konzole tlačí kolík ďalej von.

Nastavte kábel v konzole ak je potrebné pre správnu úpravu kolíka:

- Blokovací čap na ľavej strane musí byť v rovine ±2 mm (0.08 in.) (A).

A—Rozmer



H90931 —UN—05MAR08

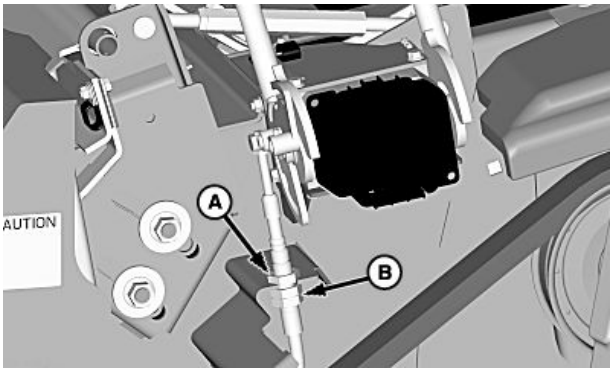
Blokovacé čapy na ľavej strane

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000671 -76-02FEB10-2/4

Držať dno poistnej matice (B) a utiahnuť vrchol poistnej matice (A).

A—Vrchol poistnej matice **B—Dolná strana poistnej matice**



H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -76-02FEB10-3/4

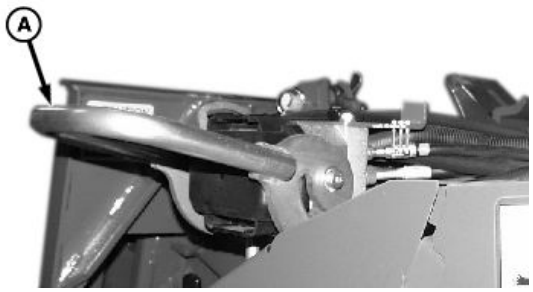
DÔLEŽITÉ: Neschopnosť overiť, že čapy sú nastavené na určité rozmery by mohli vyústiť v hlavičke pádu pri zbere alebo prepravy.

Uplné znížiť rukoväť multifunkčnej spojky (A) a označiť kolíky (B) (oboch stránach) na postavenie do špecifikácie. Nastaviť, pokiaľ nie je nastavené na špecifikáciu.

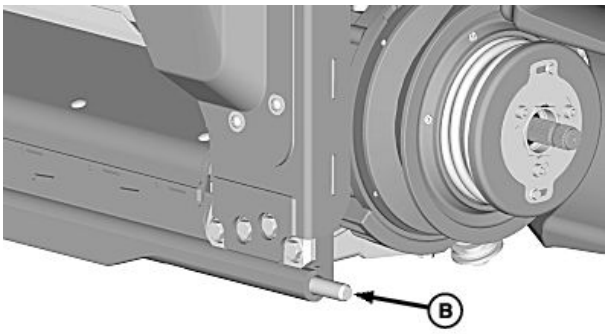
Špecifikácia

Kolíky skrine podávača—Vzdialenosť.....45—52 mm (1-3/4 in. — 2 in.)

A—Páka skupinovej prípojky **B—Zaisťovacie čapy**



H81287 —UN—23JUN04



H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -76-02FEB10-4/4

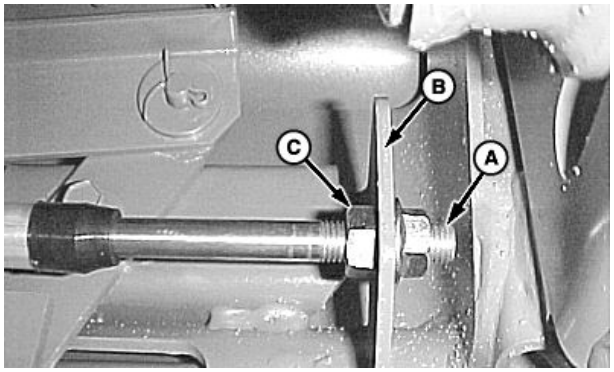
Uroveň zeme skrine podávača zníženého okraju kábla—upravenie

Úpravy by mali byť vykonané na spodnej hranici blokovaného kábla, ak závity (A), nie sú v strede konzoly (B).

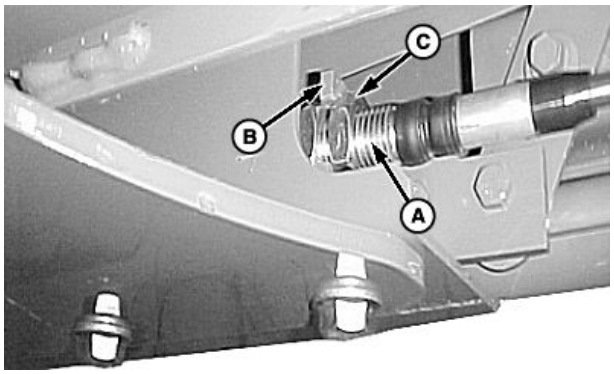
Povoľte poistné matice (C) a nastavte kábel tak, takže sú závity koncentrované v konzole.

Utiahnite poistné matice.

A—Závity
B—Konzola
C—Poistné matice



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -76-02FEB10-1/1

Uroveň zeme skrine podávača—Upravenie klinov

POZNÁMKA: Pneumatiky musia byť nahustené na rovnaký tlak vzduchu pre presné vyrovnanie nastavenia.

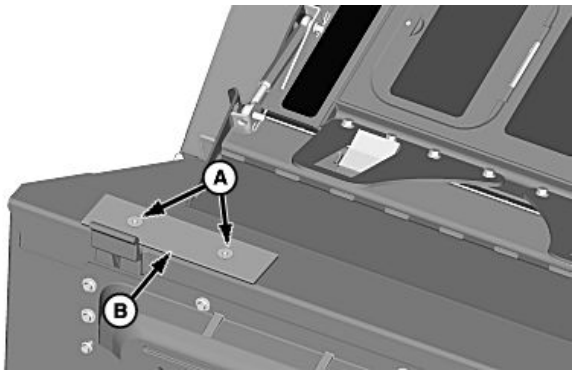
Zberač musí byť na úrovni, keď je spojený so skriňou podávača.

Zdvíhnuť zberač do strednej výške.

Zaujať polohu približne 5 m (15 ft) na prednej strane zberača.

Porovnajte dolnú zberač s predným osom stroju.

Ak zberač nie je vyrovnaný, odmontovať skrutky (A) a posunuť kliny (B) zo strane do strane na vrchu skrine podávača do úrovne zberača.



H85585 —UN—22MAR06

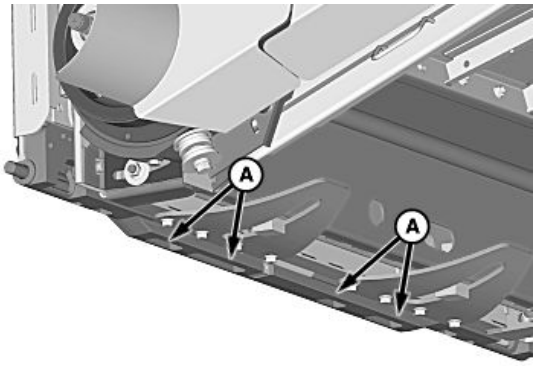
A—Skrutky
B—Podložka

OUO6075,0000673 -76-02FEB10-1/1

Zablokované kolíkov skrine podávača (vyčistenie)

Ak západku kolíkov pohybujú tvrdo na bočný náklon skrine podávača, vyčistiť rastlinné zvyšky z miest (A).

A—Vyčistiť umiestnenia



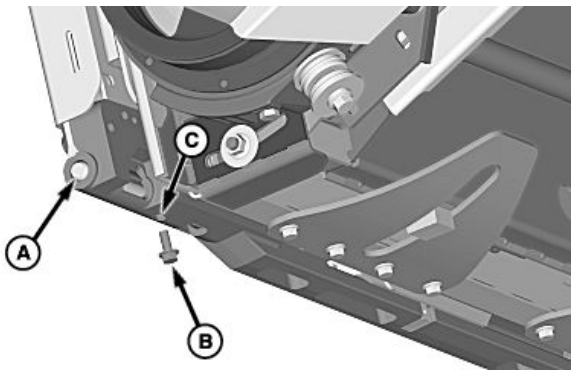
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -76-02FEB10-1/1

Manuálne odblokovanie skrine podávača

Ak chcete odstrániť zberač, ak šmykom skrutka by došlo k zlyhaniu, stlačiť blokovacie kolíky (A) prostredníctvom západky dosky a nainštalovať M12 skrutku (B) v otvore (C). Postup zopakujte na druhej strane.

A—Zablokované kolíky
B—Upevňovacia skrutka
C—Otvor



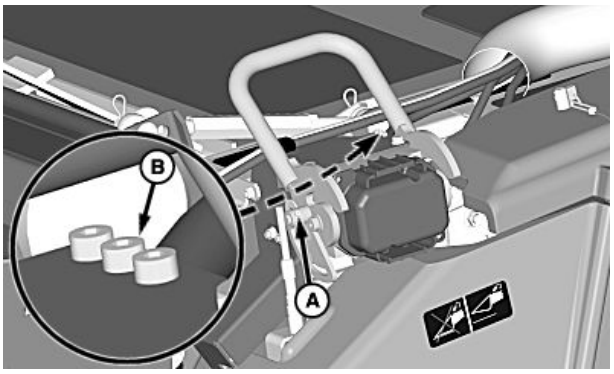
H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -76-02FEB10-1/1

Umiestnenie nožnica skrutky

Ak sa nožnica skrutky (A) zlomí, odmontovať a vymeniť so zvláštnou nožnicou skrutky (B). Zvláštne nožnice skrutky sú poskytované.

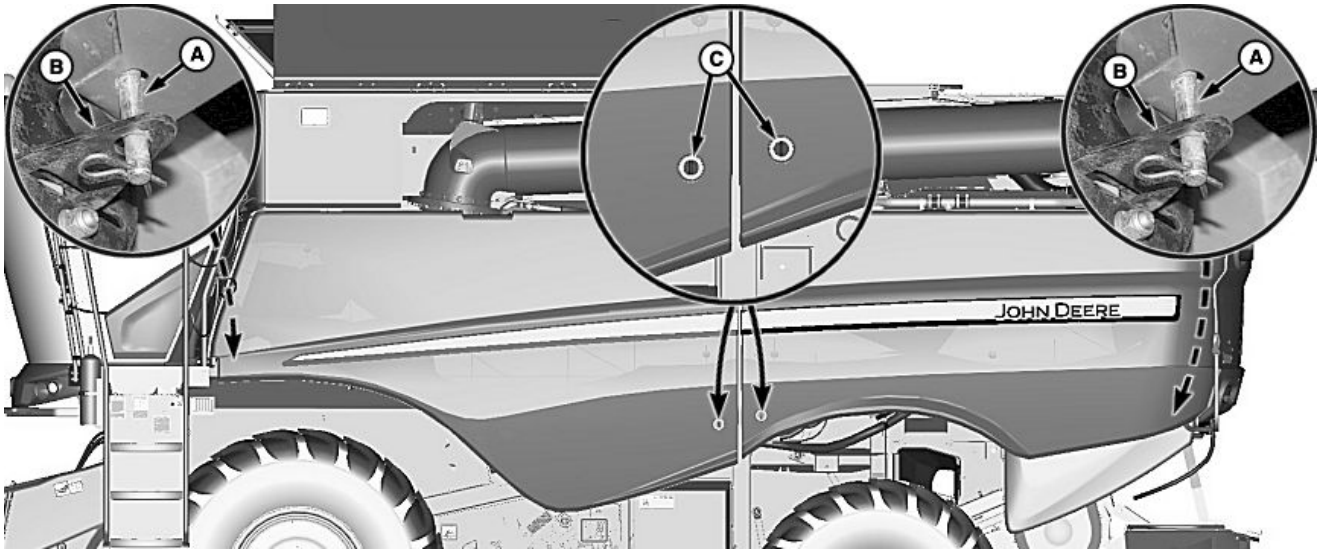
A—Nožnica skrutky
B—Zvláštne nožnice skrutky



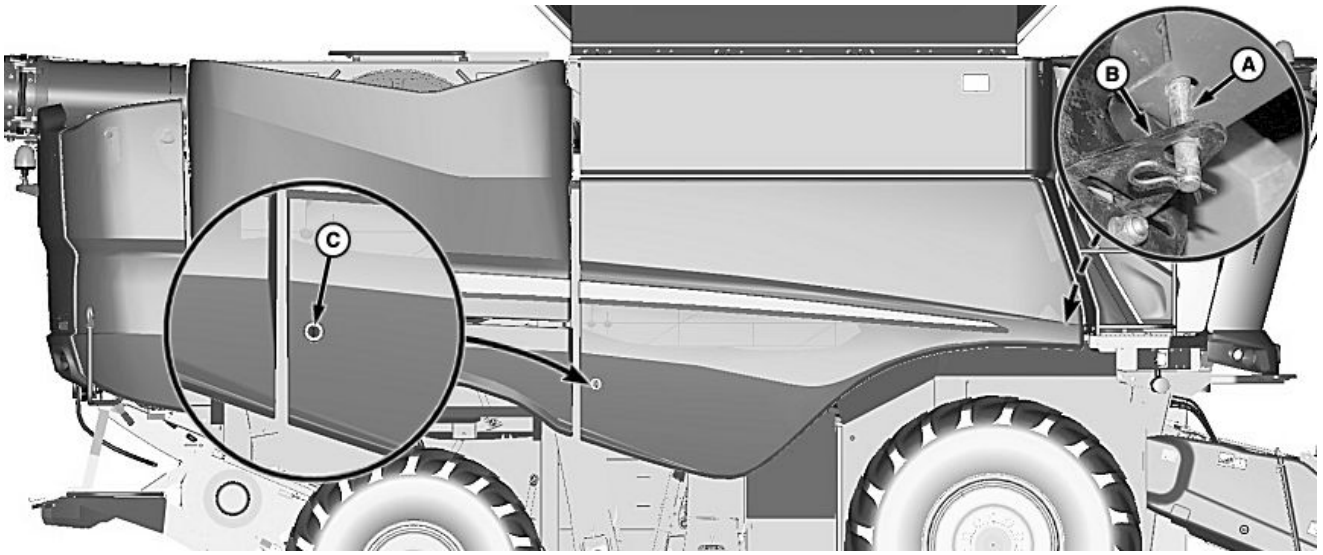
H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -76-02NOV10-1/1

Krídlové dvere



H106221 —UN—19FEB13



H106222 —UN—19FEB13

A—Čap
B—Zaisťovacie platničky
C—Západka

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Spojovanie a páky západky sú rovnaké na oboch stranách stroja.

1. Odmontujte závlačku a čap (A) zo zaisťovacej platničky (B). Závlačku namontujte naspäť na čap.
2. Otočte západku (C) a vytiahnite krídlové dvere pre zdvihnutie.

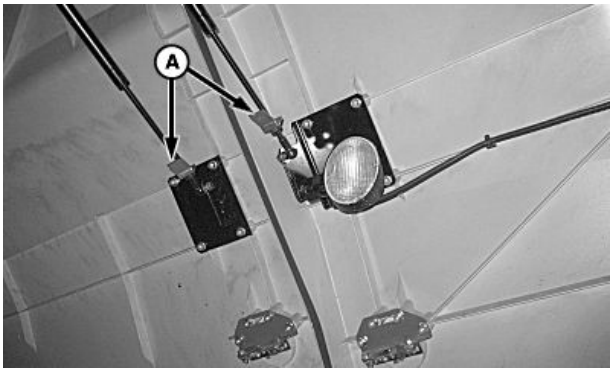
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001329 -76-16NOV12-1/2

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte valce (A) ako držadlo ani na ne nič nevešajte. Môže dôjsť k ohnutiu alebo zlomeniu tyče valca.

Za studeného počasia alebo silného vetra môžu tieto výklopné dvere "poklesnúť". Umiestnite zarážku na tyč, aby držala krídlové dvere v umiestnení.

A—Valce



H96801 —UN—09JUN10

Zarážky valca na ľavej strane

OUO6075,0001329 -76-16NOV12-2/2

Ľavá strana krytov

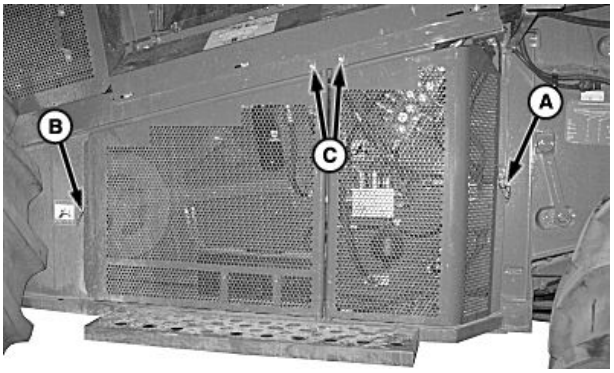
S660 a S670

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Bočné kryty— Odstráňte rýchloupínací čap (A a B) pre otvorenie krytov.

Pre odstránenie bočných krytov odstráňte upevňovacie skrutky (C) a zdvihnite bočné kryty.

A—Rýchloupínací poistný čap
B—Rýchloupínací poistný čap
C—Upevňovacie skrutky



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-1/5

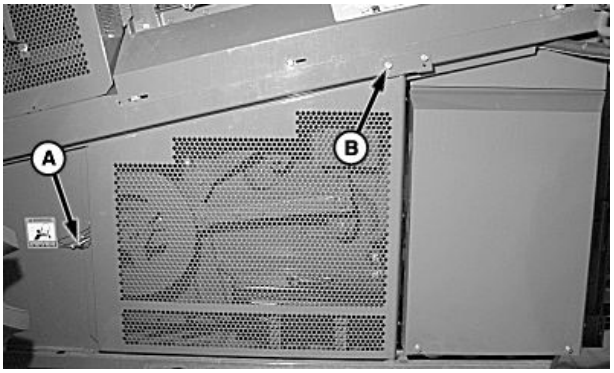
S680, S685 a S690

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Kryty na strane— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) na otvorenie krytu.

Odmontovať upevňovacie skrutky (B) a zdvíhnuť kryt na odmontovanie.

A—Rýchloupínací poistný čap
B—Upevňovacie skrutky



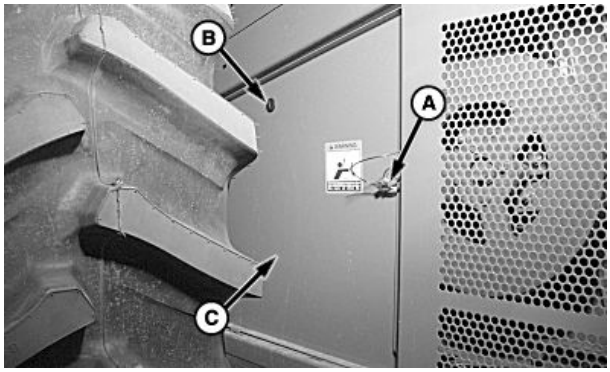
H96802 —UN—09JUN10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-2/5

Kryt ventilátoru— Odmontovať rýchloupínací čap (A) a otočiť západku (B) na odmontovanie krytu (C).

A—Rýchloupínací poistný čap
B—Západka
C—Ochranný kryt

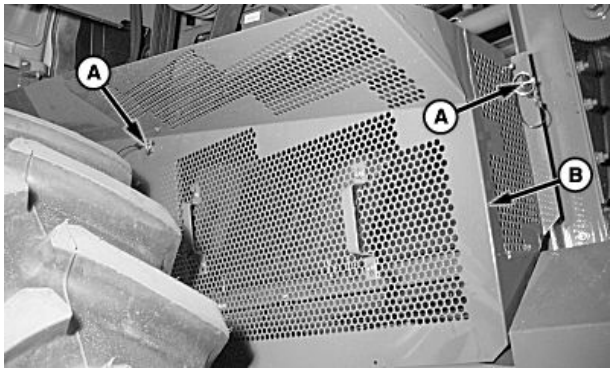


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-3/5

Horný kryt oddeľovača— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a odmontovať kryt (B).

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt



H96804 —UN—09JUN10

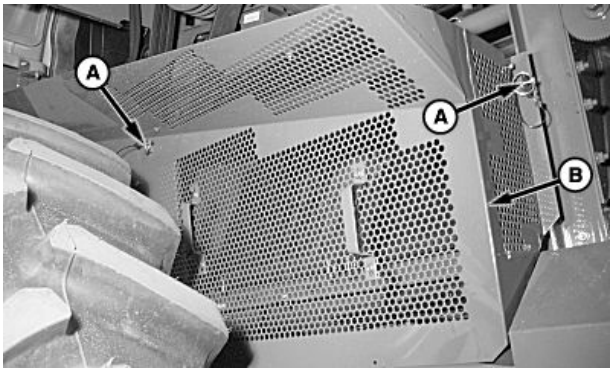
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-4/5

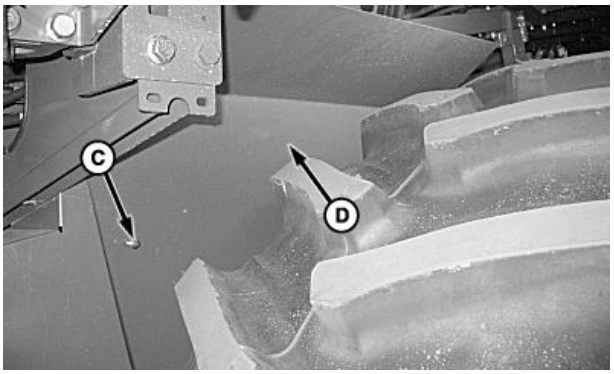
Predný kryt oddeľovača— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a odmontovať kryt (B).

Odmontovať upevňovaciu skrutku (C) a stlačiť predný kryt ventilátora (D) dozadu na odmontovanie.

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt
C—Upevňovacia skrutka
D—Ochranný kryt



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-5/5

Pravástrana krytu

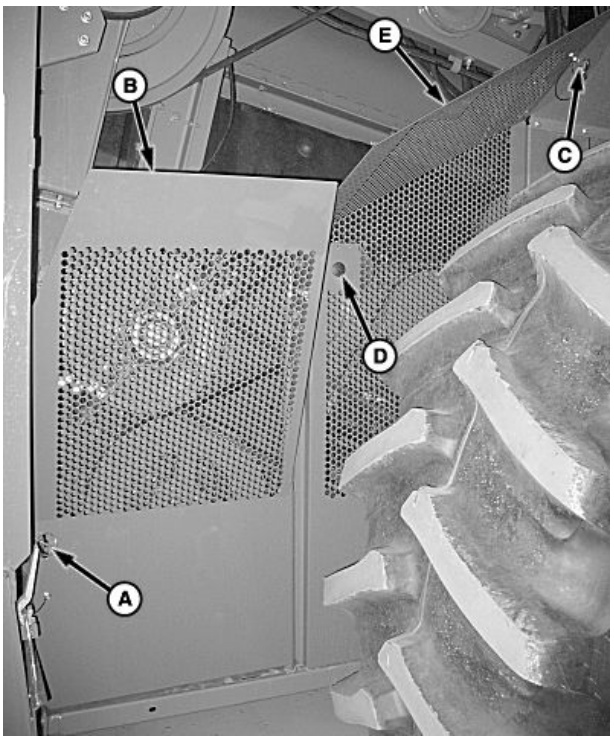
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Zadný kryt a stredný kryt ventilátoru— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a otvoriť kryt (B) na servis remeňov.

Odmontovať rýchloupínací čap (C) a otočiť západku (D) na odmyknutie.

Zdvihnuť a odmontovať zadný kryt (B) a stredný kryt ventilátoru (E).

A—Rýchloupínacia sponka
B—Ochranný kryt
C—Rýchloupínacia sponka
D—Západka
E—Ochranný kryt



H96806 —UN—09JUN10

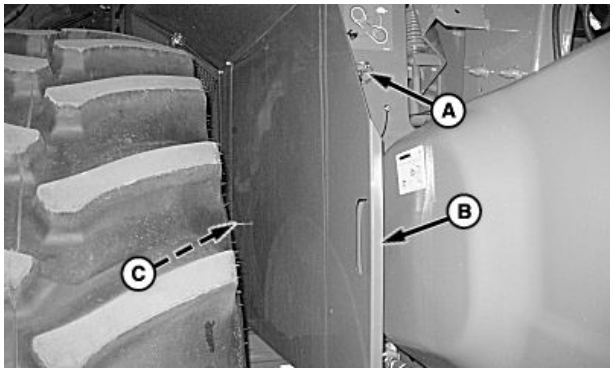
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007C7 -76-28SEP10-1/2

Predný kyrt oddeľovača— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a odmontovať kryt (B).

Odmontovať upevňovaciu ksrutku (C) a odmontovať kryt.

A—Rýchloupínacia sponka
B—Ochranný kryt
C—Upevňovacia skrutka



H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -76-28SEP10-2/2

Kryty separátora

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Ak chcete zabrániť strate obilia, overte, či oddeľovač kryty blikajú proti oddeľovača a pod hranou odlučovače. Kryty sú inštalované od ľavej strane, ako čelí stroj a pracovné právo.

Nepokladajte kryty v horúcom slnku, alebo sa stanú skreslený.

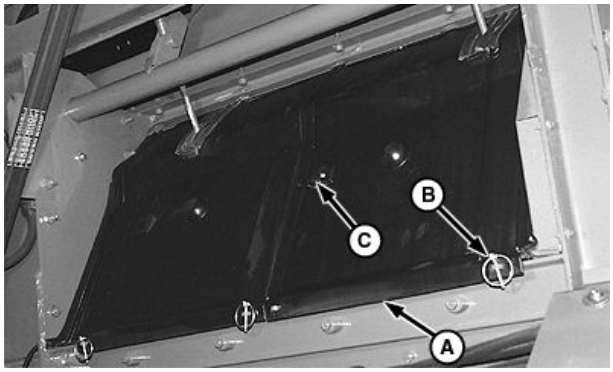
Dva kryty (A) sa používajú na každej strane stroja na utesnenie mlátenia.

Tri krytov (A) na každej strane tesnenia odeľovania oddielu.

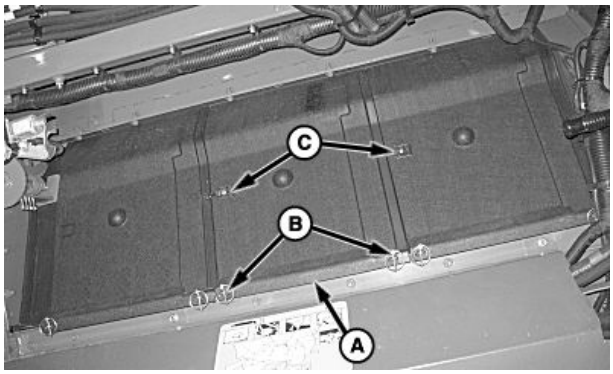
Rýchloupínacé kolíky (B) a popruhy pružiny (C) sa používajú na udržiavanie krytov.

Odmontovať rýchloupínacé kolíky a zdvíhnuť popruhy pružiny na odmontovanie krytov.

A—Kryty
B—Rýchloupínacie poistné čapy
C—Popruhy pružiny



H62100 —UN—20JAN00



H96808 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C8 -76-09JUN10-1/1

Štandardný urýchľovač podávača—vymena krídiel

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Krídea môžu byť obrátené pre ďalšie nesenie.

Krídla urýchľovača podávača a opotrebované lišty možno vymeniť bez demontáže urýchľovača podávača. Nahradiť krídla urýchľovača podávača vo zväzkoch po dvoch a naproti sebe udržať rovnováhu.

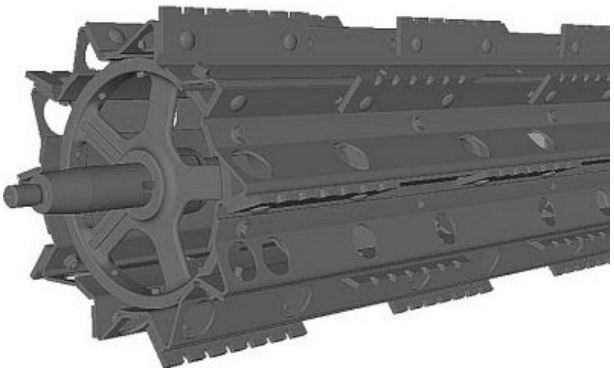
POZNÁMKA: Ak urýchľovač je odstránený zo stroju, alebo bolo udržiavané, utiahnite upínacie skrutky, pred zaistením krídla. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Odmontovať skrutky s okruhlou hlavou (A) a vymeniť urýchľovača podávača opotrebovaných lište (B) podľa potreby. Utiahnuť skrutky s okruhlou hlavou do špecifikácie.

Špecifikácia	
Skrutky s okruhlou hlavou opotrebovania lište urýchľovača podávača—Moment utiahnutia	70 Nm (52 lb-ft)

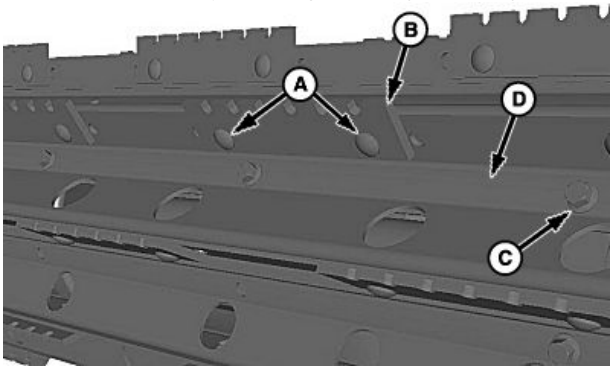
Odmontovať upevňovacie skrrutky (C) a vymeniť krídla urýchľovača podávača (D) podľa potreby. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídla urýchľovača podávača—Moment utiahnutia	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Krídlo urýchľovača podávača (štandardné)



H85627 —UN—27MAR06

Krídlo urýchľovača podávača (štandardné)

A—Skrútk(y) s okruhlou hlavou
B—Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu
C—Upevňovacie skrutky
D—Krídla urýchľovača podávača

OUO6075,0000AB0 -76-16JUL07-1/1

Urýchľovač plnenia pevného obilia—Výmena krídla

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Krídla urýchľovača podávača a opotrebované lišty možno vymeniť bez demontáže urýchľovača podávača. Nahradiť krídla urýchľovača podávača vo zväzkoch po dvoch a naproti sebe udržať rovnováhu.

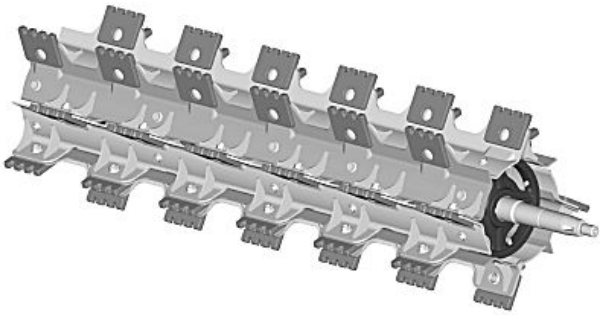
POZNÁMKA: Ak bol akcelerátor zo stroja odmontovaný, alebo prebiehala jeho údržba, utiahnite upínacie svorníky pred pripojením krídeliek. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Odmontujte skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa nutnosti vymeňte zosilnené časti proti opotrebovaniu (B). Utiahnuť skrutky s okruhlou hlavou do špecifikácie.

Špecifikácia	
Skrutky s okruhlou hlavou opotrebovania lište urýchľovača podávača—Uťahovací moment	104 Nm (77 lb.-ft.)

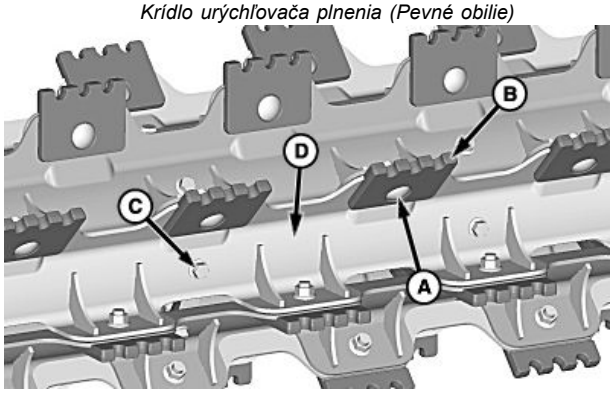
Odmontujte upevňovacie skrutky (C) a podľa potreby vymeňte krídelka akcelerátora podávania (D). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídla urýchľovača podávača—Uťahovací moment	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Krídlo urýchľovača plnenia (Pevné obilie)



H107174 —UN—06MAR13

Krídlo urýchľovača plnenia (Pevné obilie)

A—Skrutky s pologuľatou hlavou
B—Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu
C—Upevňovacie skrutky
D—Krídla urýchľovača podávača

OUO6075,000140D -76-08MAR13-1/1

Prstový urýchľovač podávania—Výmena krídla

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Krídla urýchľovača podávača a opotrebované lišty možno vymeniť bez demontáže urýchľovača podávača.

Odmontovať skrutky s okruhlou hlavou (A) a vymeniť urýchľovača podávača opotrebovaných lište (B) podľa potreby. Utiahnuť skrutky s okruhlou hlavou do špecifikácie.

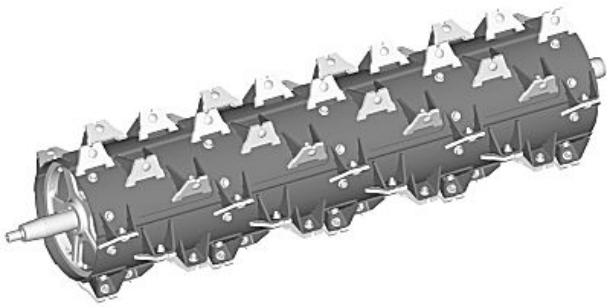
Špecifikácia	
Skrutky s okruhlou hlavou opotrebovania lište urýchľovača podávača—Moment utiahnutia	73 Nm (54 lb-ft)

Odstráňte upevňovacie skrutky (C) a vymeňte montáž krídla (D).

DÔLEŽITÉ: Urýchľovač plnenia musí byť pevne vyrovnaný. Ak je to potrebné, na vyrovnanie urýchľovača plnenia použite podložky.

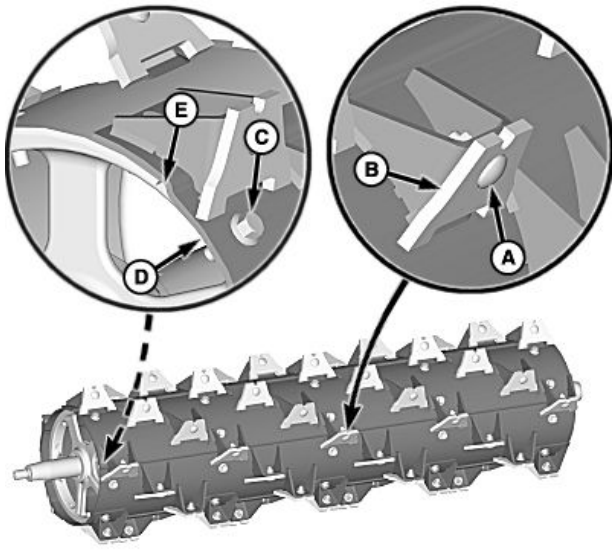
Namontujte krídla tak, aby presahovali na vyznačenom mieste (E). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídla urýchľovača plnenia.—Moment utiahnutia	73 Nm (54 lb-ft)



H102209 —UN—15JUN11

Krídlo urýchľovača plnenia



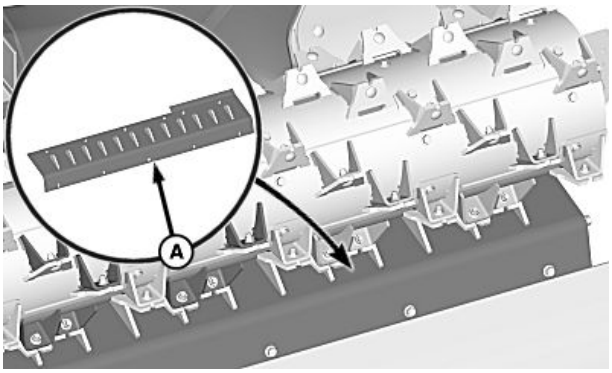
H102210 —UN—15JUN11

Krídlo urýchľovača plnenia

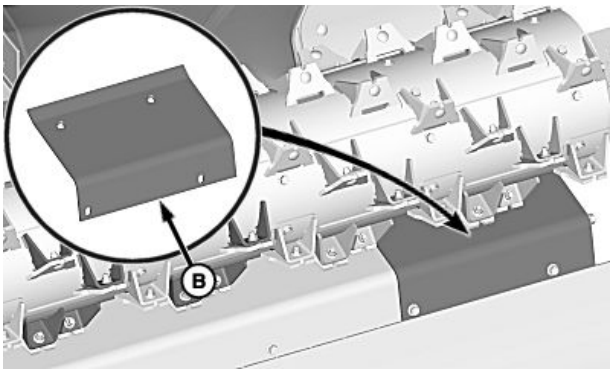
A—Skrútk(y) s okruhlou hlavou
B—Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu
C—Upevňovacie skrutky
D—Montáž krídla
E—Miesto presahu

OUO6075,0000CA3 -76-15JUN11-1/1

Hrebeňové podložie akcelerátora podávania s hrotmi (Stroje na zber ryže)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Hrebeňové podložie **B—Doska s hladkou podložkou**

POZNÁMKA: Stroj sa dodáva z výroby s namontovaným hrebeňovým podložím. Hrebeňové podložie môže byť spustené iba s akcelerátorom podávania s hrotmi.

Keď je hrebeňové podložie (A) odmontované pre žatvu, doska s hladkou podložkou (B), ktorá bola dodaná z výroby, musí byť namontovaná (ľavá strana stroja).

Informácie pre inú ako ryžovú žatvu:

- Kukurica - Odmontujte hrebeňové podložie a namontujte dosku s hladkou podložkou.
- Sója -Ak je obava zo štiepenia, odmontujte hrebeňové podložie a namontujte dosku s hladkou podložkou.
- Malé zrno - Odmontujte hrebeňové podložie a namontujte dosku s hladkou podložkou.

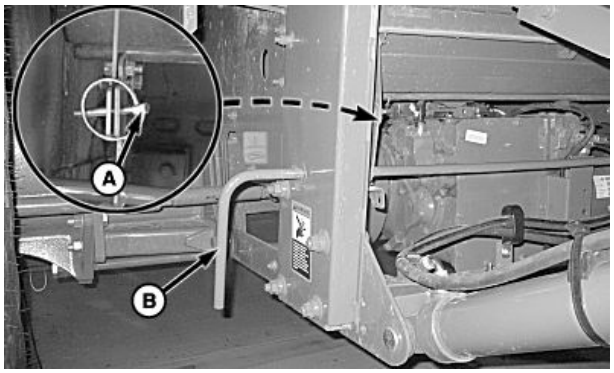
OUO6075,0001166 -76-22JUN12-1/8

Odmontovanie hrebeňového podložia:

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a posunúť páku (B) na otvorenie kamenného koču.

A—Rýchloupínacia sponka **B—Páka**



H99239 —UN—01DEC10

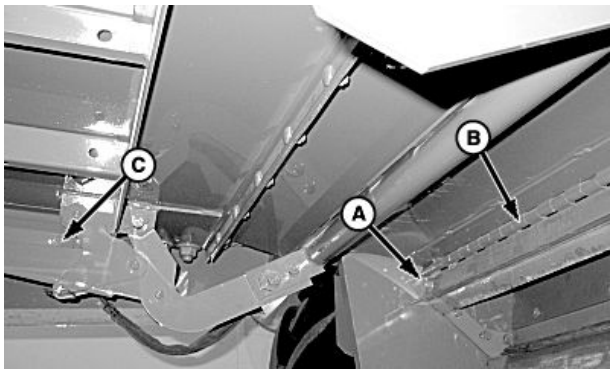
OUO6075,0001166 -76-22JUN12-2/8

Odmontujte a pridržte upevňovacie skrutky a matice (A) na obidvoch stranách stroja.

Odmontujte rýchloupínací čap a zároveň znížte páku (C) počas odmontovania montážnej zostavy podávacej dosky (B).

Zvýšte páku podávacej dosky (C).

A—Upevňovacie skrutky a matice
B—Montážna zostava podávacej dosky
C—Páka



H86271 —UN—10JUL06

Pokračovanie na ďalšej strane

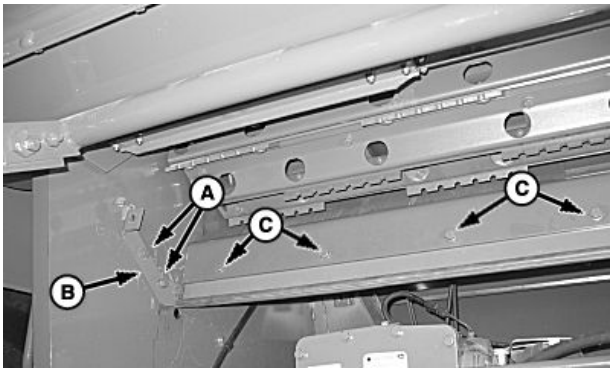
OUO6075,0001166 -76-22JUN12-3/8

Odmontujte a pridržte upevňovací materiál (A) a konzoly (B) z obidvoch strán stroja.

Odmontujte a pridržte upevňovacie skrutky a matice (C).

Odmontujte a pridržte skrutky pluhu a odmontujte hrebeňové podložie.

A—Hardvér (4 kusy)
B—Konzoly (2 kusy)
C—Upevňovacie skrutky a matice (6 kusy)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -76-22JUN12-4/8

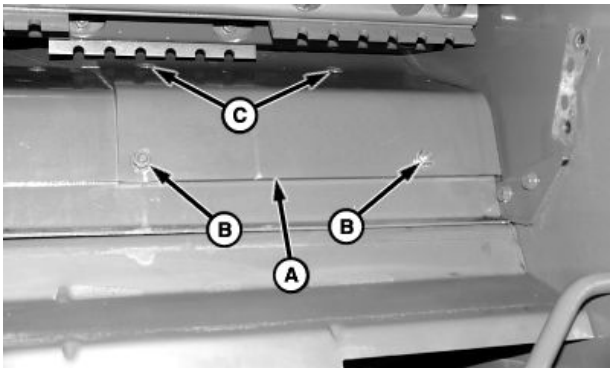
Namontujte na ľavú stranu dosku s hladkou podložkou (A), ktorá sa dodáva z výroby.

Namontujte vopred odmontované upevňovacie skrutky a matice (B).

POZNÁMKA: Skrutky pluhu musia byť namontované do otvorov, ktoré pridržali hrebeňové podložie na zabránenie straty zrna.

Namontujte vopred odmontované skrutky pluhu (C).

A—Doska s hladkou podložkou
B—Upevňovacie skrutky a matice (2 kusy)
C—Skrutky pluhu (6 kusy)



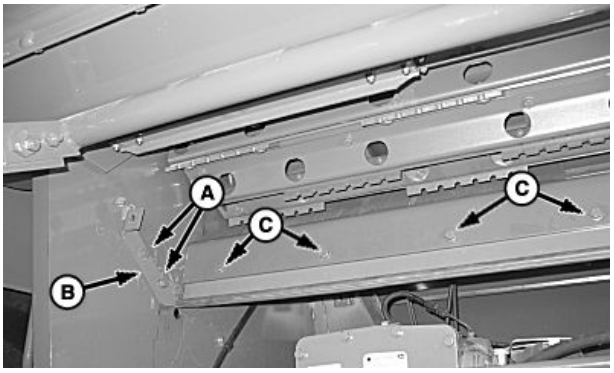
H105545 —UN—21JUN12

OUO6075,0001166 -76-22JUN12-5/8

Namontujte vopred odmontované upevňovacie skrutky a matice (C).

Namontujte vopred odmontované konzoly (B) na obidvoch stranách stroja a pridržte s vopred odmontovaným upevňovacím materiálom (A).

A—Hardvér (4 kusy)
B—Konzoly (2 kusy)
C—Upevňovacie skrutky a matice (4 kusy)



H92220 —UN—16JUN08

Pokračovanie na ďalšej strane

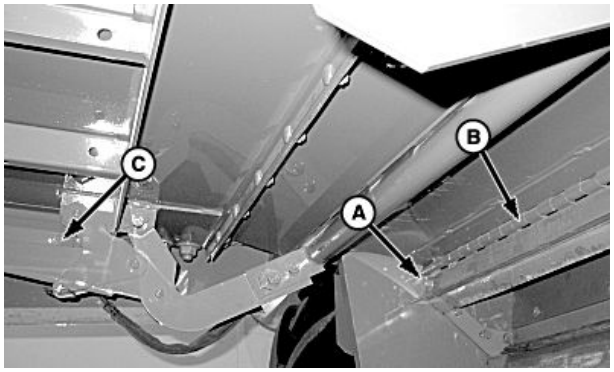
OUO6075,0001166 -76-22JUN12-6/8

Znížte páku podávacej dosky (C) a namontujte vopred odmontovanú montážnu zostavu podávacej dosky (B).

Namontujte vopred odmontovanú upevňovacie skrutky a matice (A) na obidvoch stranách stroja.

Zatlačte páku dopredu a hore na uzavretie dvierok podávacej dosky a podržte s rýchloupínacím čapom.

A—Upevňovacie skrutky a matice
B—Montážna zostava podávacej dosky
C—Páka

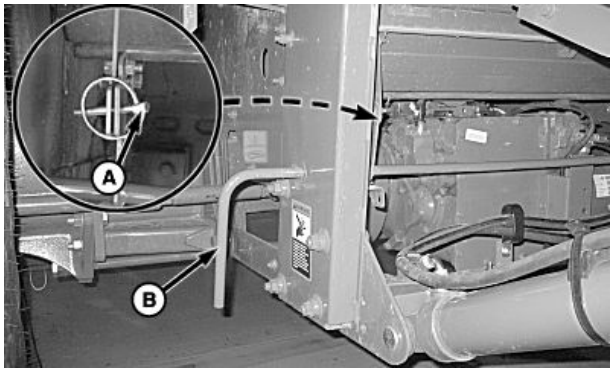


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -76-22JUN12-7/8

Posuňte páku (B) smerom dole na uzavretie lapača kameňov a pridržte rýchloupínacím čapom (A).

A—Rýchloupínacia sponka
B—Páka



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -76-22JUN12-8/8

Pás urýchľovača podávača—vymena

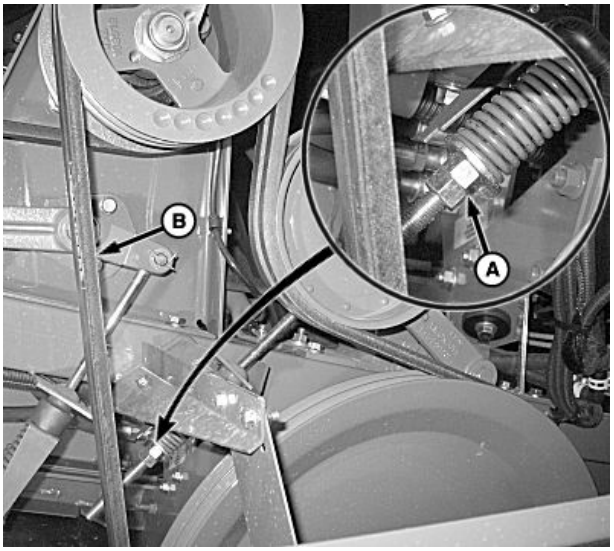
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť matice (A) na odmontovanie napnutia zo predného remeňa hriadeľa (B).

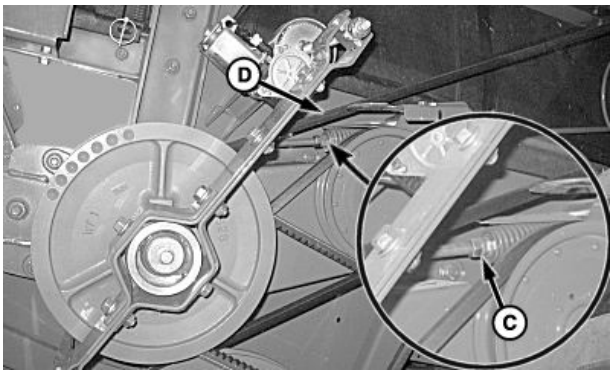
Uvoľniť matice (C) na odmontovanie napnutia na site, ventilátore, a remene závitového dopravníka (D).

Z protiľahlých remeníc odmontujte oba remene aby ste mohli odstrániť remeň akcelerátora podávania.

A—Matice
B—Predný remeň hriadeľa
C—Matice
D—Remeň



H96924 —UN—16JUN10

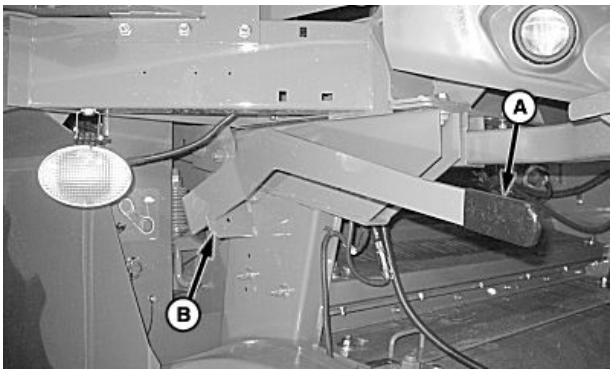


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -76-14JUN11-1/4

Potlačiť páku (A) smerom hore a dole v drážkach konzoly (B) uvoľnite napätie na remeni akcelerátora.

A—Páka
B—Konzola



H96926 —UN—16JUN10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007F1 -76-14JUN11-2/4

Štandardná rýchlosť vysoké kapacite pásu urýchľovača podávača

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a remenicu (B).

Odmontujte remeň akcelerátora podávania (C) a namontujte nový remeň.

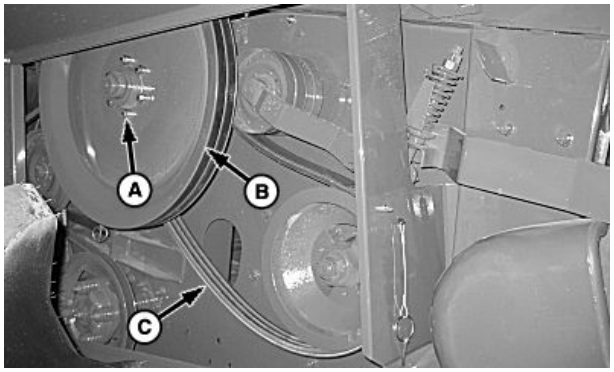
Namontujte remenicu a utiahnite ju skrutkami.

Páku zatlačte smerom hore do drážky v konzole.

Napätie na remene urýchľovača podávača nastavte, tak aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Namontujte podložku, lopatku a remeň závitového dopravníka a predný remeň hriadeľa.

Napätie na remene nastavte, tak aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.



H86422 —UN—28JUL06

A—Upevňovacie skrutky (6 kusy)
B—Kladka
C—Remeň akcelerátora podávania

OUO6075,00007F1 -76-14JUN11-3/4

Pás pre vysokú rýchlosť a vysokú kapacitu urýchľovača podávania.

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a remenicu (B).

Odmontujte remeň akcelerátora podávania (C) a namontujte nový remeň.

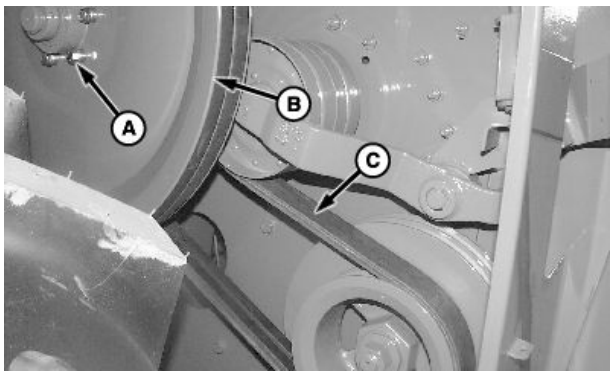
Namontujte remenicu a utiahnite ju skrutkami.

Páku zatlačte smerom hore do drážky v konzole.

Napätie na remene urýchľovača podávača nastavte, tak aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Namontujte podložku, lopatku a remeň závitového dopravníka a predný remeň hriadeľa.

Napätie na remene nastavte, tak aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.



H75090 —UN—06FEB03

A—Upevňovacie skrutky (6 kusy)
B—Kladka
C—Remeň akcelerátora podávania

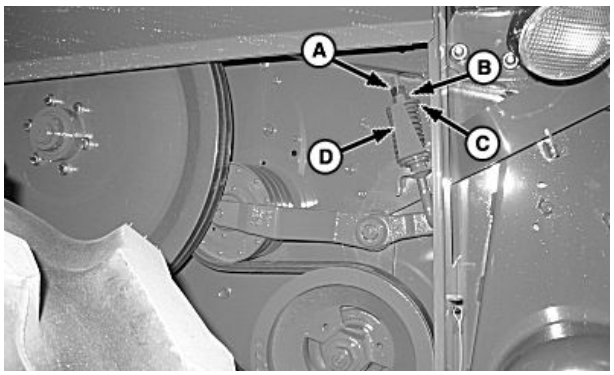
OUO6075,00007F1 -76-14JUN11-4/4

Remeň akcelerátora podávania – nastavenie

POZOR: Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Napínací mechanizmus remeňa akcelerátora podávania sa nachádza na pravej strane stroja za komorou podávacieho bubna.

Uvoľnite poistnú maticu (A) a utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.



H85678 —UN—06APR06

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ

OUO6075,0000743 -76-19MAR07-1/1

Vysoká kapacita štandardnej rýchlosti urýchľovača podávača—vymena rýchlosti

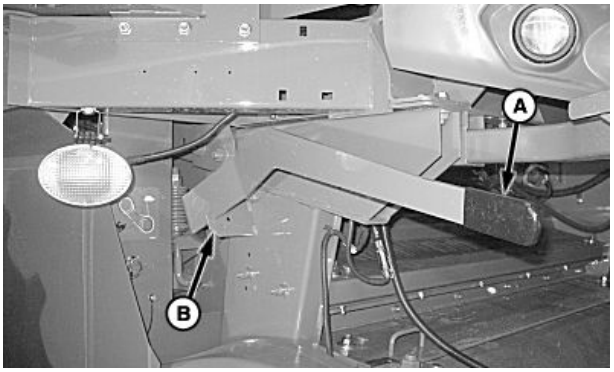
POZNÁMKA: Vzťahuje sa na časť Nastavenie plodiny pre odporúčané nastavenie rýchlosti urýchľovača podávača.

Pri zmene rýchlosti oddeľovača uistite sa, že cyklus zapnutie a vypnutie, aby uznali nový rozsah otáčok.

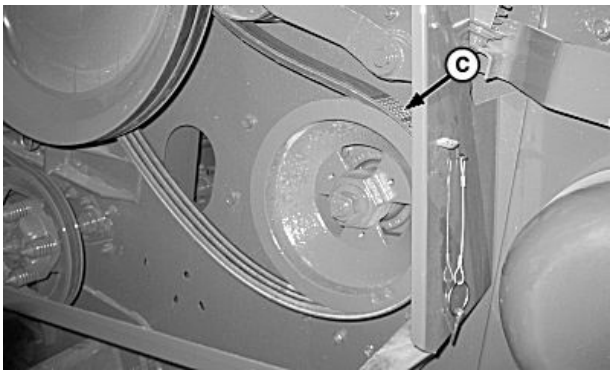
Na zmenu rýchlosti urýchľovača podávača do polohy väčšej rýchlosti:

- Potlačiť páku (A) smerom hore a dole v drážkach konzoly (B) uvoľnite napätie remeňa.
- Posunuť pás (C) do vnútorných dražiek kladky na oboch remenicách pre väčšiu rýchlosť.
- Posunuť páku nahor a v drážke konzoly na vynulovanie napätia pásu.

A—Páka
B—Konzola
C—Remeň



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -76-27OCT10-1/1

Veľkokapacitný akcelerátor podávania pre vysoké otáčky – výmena za akcelerátor s nízkymi otáčkami

POZNÁMKA: Vzťahuje sa na časť Nastavenie plodiny pre odporúčané nastavenie rýchlosti urýchľovača podávača.

Pri zmene rýchlosti oddeľovača uistite sa, že cyklus zapnutie a vypnutie, aby uznali nový rozsah otáčok.

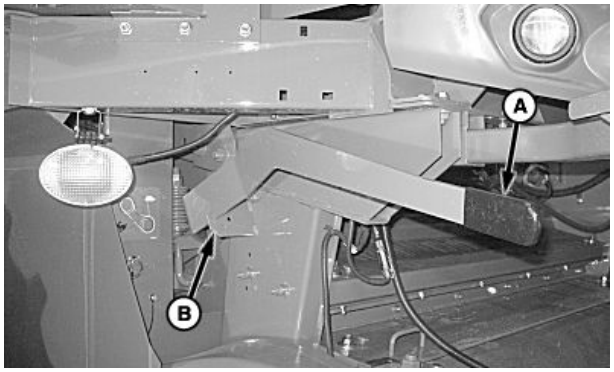
Na zmenu rýchlosti urýchľovača podávača do polohy nižšej rýchlosti:

- Potlačiť páku (A) smerom hore a dole v drážkach konzoly (B) uvoľnite napätie remeňa.
- Odmontovať pás (C) z nízkej remenice a nechať voľne visieť z pásu hornej remenice.

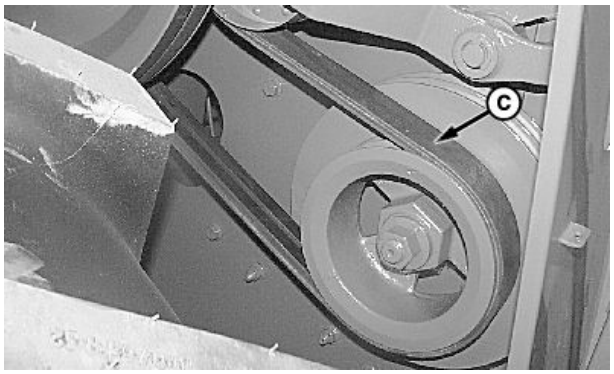
POZNÁMKA: Pásu musia byť skrútené, aby sa zmestili medzi hornou remenicou a stranou listu.

- Odmontovať pás (D) z hornej remenice (E) a posunuť do vnútiornej remenice pre nízke otáčky.
- Inštalovať pás (C) na vnútornú drážku kladky na nízku remenicu.
- Posunuť páku nahor a v drážke konzoly na vynulovanie napätia pásu.

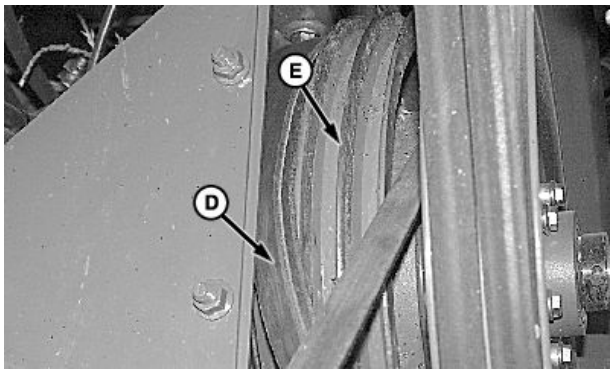
A—Páka
B—Konzola
C—Remeň
D—Remeň
E—Horná remenica



H96926 —UN—16JUN10



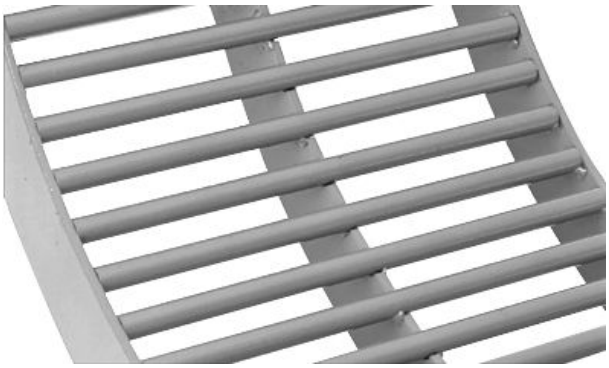
H750088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

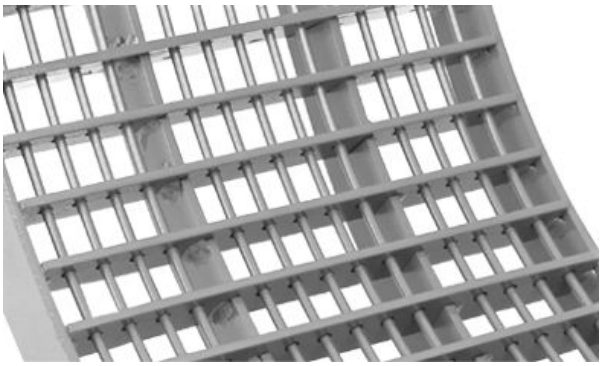
OUO6075,00007F3 -76-14JUN11-1/1

Typy dutiny



H54506 —UN—23MAR99

Okrúhle tyče viacplodinové dutiny

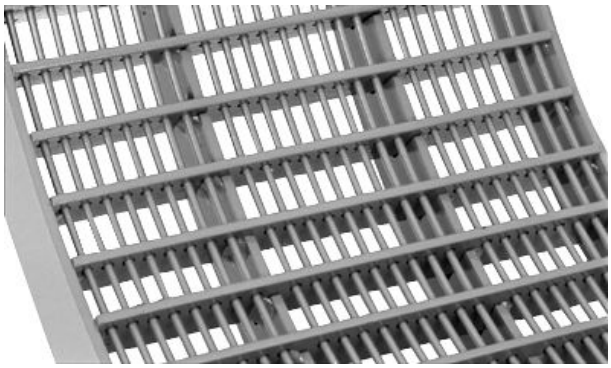


H54507 —UN—25JUN99

Veľké konkávne drôty

Tri rôzne separačné koše sú k dispozícii pre rôzne plodiny a podmienky plodinov.

- Okrúhle tyče viacplodinové dutiny sa používajú pre kukuricu a sóju.
- Veľké konkávne drôty sa používajú pre ryžu, sójové bôby, a ciroku.
- Malé konkávne drôty sa používajú pre mále plodiny.



H54508 —UN—22JUN99

Malé konkávne drôty

OUO6075,00007A8 -76-02JUN10-1/1

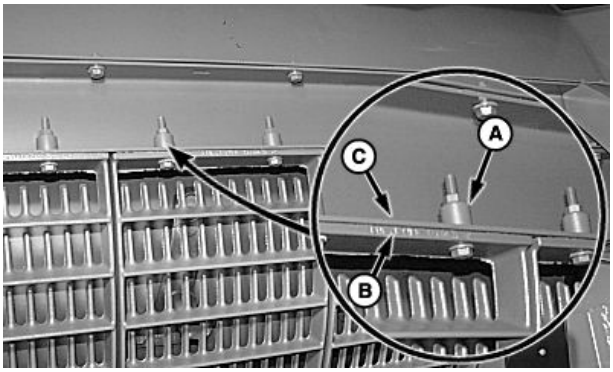
Rozpierky roštu separátora

Rozpierky sú inštalované do polohy skladovania (ako je ukázané) z továrne.

Rozpierky môžu byť použité v obilí k zníženiu kúsky klasu vo vzorke zásobníka zrna.

DÔLEŽITÉ: Rozpierky by mali byť používané iba kukurice a sóje. Odstrániť rozpierky pre všetky ostatné plodiny (miesto podložky v skladovacích polohách, ako je uvedené).

Odstrániť všetky rozpierky oddeľovača rošti (A) zo skladovacích polohách (viď obrázok) a inštaláciu oddeľovača medzi rošty (B) a oddeľovača kanála (C).

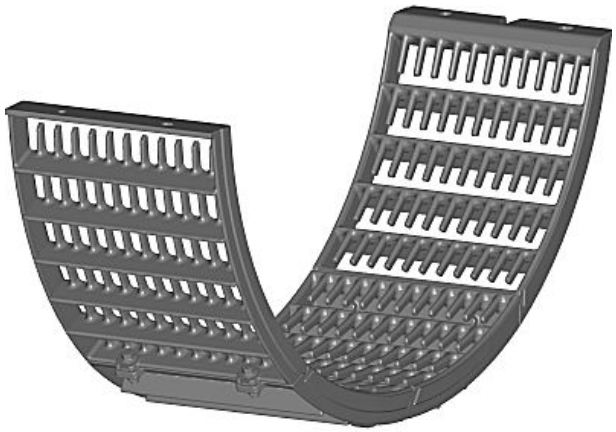


H86634 —UN—20SEP06

A—Dištančné vložky
B—Rozpierky roštu
C—Oddeľovač kanálu

OUO6075,0000B06 -76-03JAN11-1/1

Typy mriežky separátora



H107177 —UN—06MAR13

Štandardná liatinová separačná mriežka



H107178 —UN—06MAR13

Rošt separátora pre vysokú záťaž

Pre stroj sú dostupné dve rôzne možnosti separačných mriežok.

- Štandardná liatinová separačná mriežka - dodáva sa na všetkých strojoch štandardná, okrem strojov na spracovanie ryže.
- Separačné mriežky pre vysokú záťaž - sa používajú v situáciách s ťažkou plodinou. Tieto mriežky sú voliteľné na všetkých strojoch s rotorom so striedavým prúdom, ale na strojoch na spracovanie ryže sú mriežky štandardného typu.

OUO6075,000140F -76-08MAR13-1/1

Kryty separačných mriežok (ak sú súčasťou vybavenia)

Odporúča sa pre veľmi suché a malé zrná. Kryty (A) sú namontované na separačných mriežkach a pomáhajú udržiavať rovnováhu prívodu pliev do čistiaceho sita.

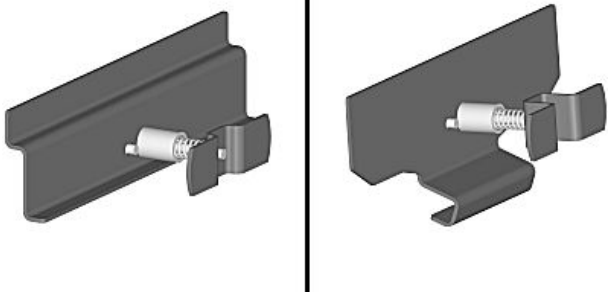
Kryty štandardnej liatinovej mriežky

- Na pravej strane namontujte dva rady (osem krytov) a na ľavej strane tri rady (dvanásť krytov). Nastavenia prispôsobte podľa podmienok.

Kryty mriežky na vysokú záťaž

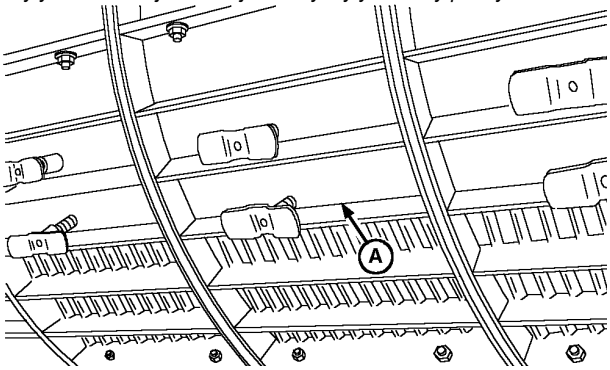
- Namontujte jeden riadok (štyri kryty) na pravú a dva riadky (osem krytov) na ľavú stranu. Nastavenia prispôsobte podľa podmienok.

A—Kryty roštu separátora



H107180 —UN—07MAR13

Kryty štandardnej liatinovej mriežky/kryty mriežky pre vysokú záťaž



H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0001410 -76-08MAR13-1/1

Skrutky okrúhleho ozubeného hnacieho mechanizmu

POZOR: Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Používajte iba originálne John Deere strižné svorníky (A). Pre náhradné strižné svorníky kontaktujte vášho predajcu John Deere.

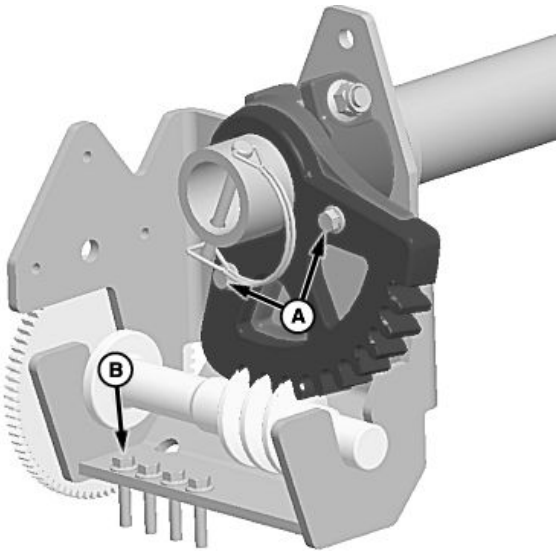
Ak sa strižné svorníky zlomia, nahraďte ich extra strižnými svorníkmi (B), ktoré nájdete v oblasti konzoly ozubeného mechanizmu.

Skrutky dotiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia	
Strižné svorníky—Moment	15 Nm (133 lb-in.)

A—Strižné svorníky

B—Náhradné strižné svorníky (4 ks)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0000BEC -76-14JUN07-1/1

Časti oblúkov mlátiaceho koša – demontáž a montáž

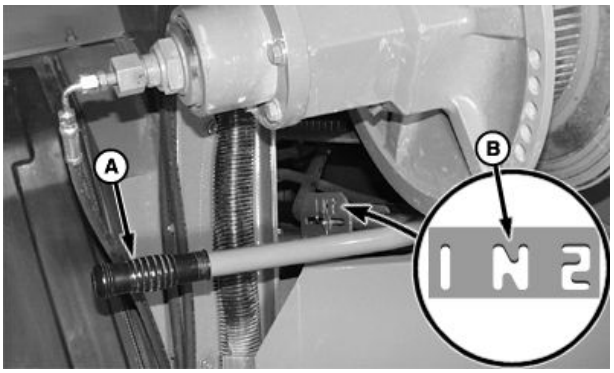
POZOR: Časti oblúkov mlátiaceho koša sú ťažké a nepríjemné pre prácu. Ďalšia osoba môže byť potrebné odstrániť a nainštalovať časti oblúkov mlátiaceho koša.

POZNÁMKA: Pre jednoduchšiu demontáž zavrite oblúk mlátiaceho koša.

1. Rukoväťou (A) nastavte neutrálnu polohu (B) prevodovky rotora.

A—Páka

B—Neutrálna poloha

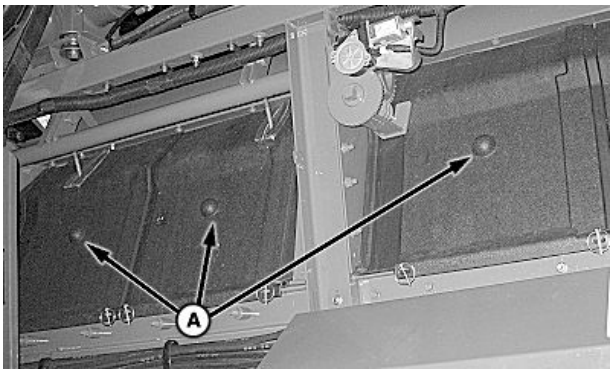


H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-1/17

2. Odmontovať tienenie podľa potreby na prístup kontrolných krytov oddeľovača.
3. Odmontujte kontrolné kryty separátora (A).
4. Skontrolujte opotrebenie na častiach mlátiaceho koša podľa ukazovateľa vôle AH204933.

A—Kryty separátora



H96446 —UN—20MAY10

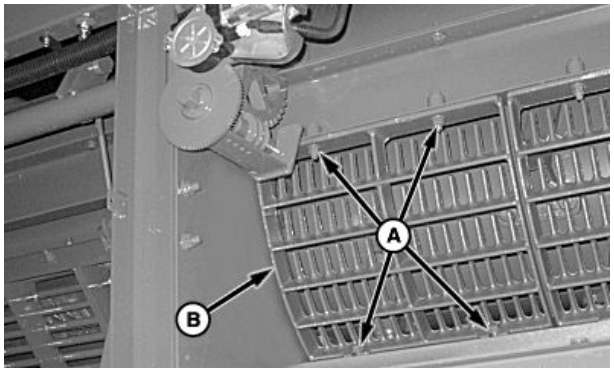
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-2/17

POZNÁMKA: Odstránením roštu separátora sa uvoľní prístup k rotoru pre maximálnu vôľu oblúkov a mlátiacich častí.

5. Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a rošt separátora (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Rošt separátora**

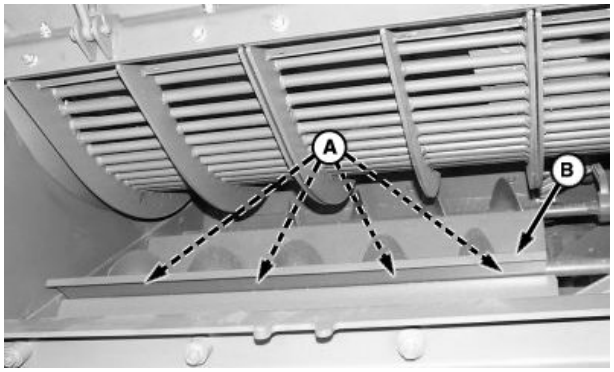


H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-3/17

6. Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) a odmontujte ľavý plechový odchyľovač (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Odchyľovač**

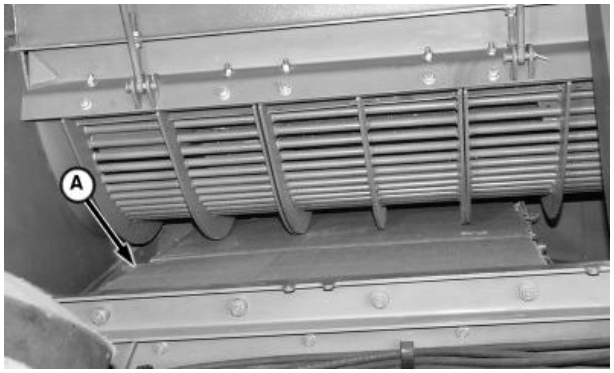


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-4/17

7. Medzi napínací mechanizmus závitového dopravníka umiestnite kúsok kartónu (A) alebo plastu. Závitový dopravník je takto lepšie chránený a zároveň sa vytvorí hladký povrch pre odňatie oblúkov mlátiaceho koša.

A—Kartón



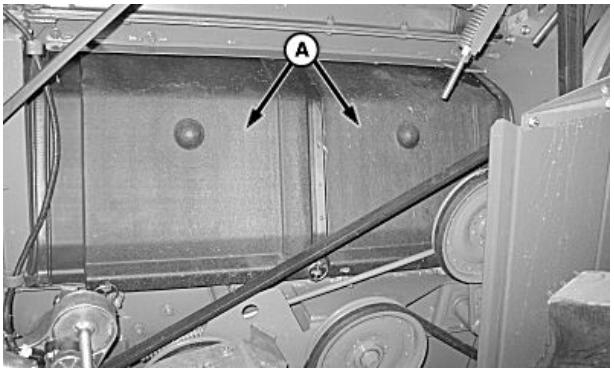
H63541 —UN—12APR00

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-5/17

8. Odmontovať tienenie podľa potreby na prístup kontrolných krytov oddeľovača.
9. Odmontujte rýchloupínací poistný čap a dva predné kryty separátora (A) na pravej strane stroja.

A—Kryt separátora

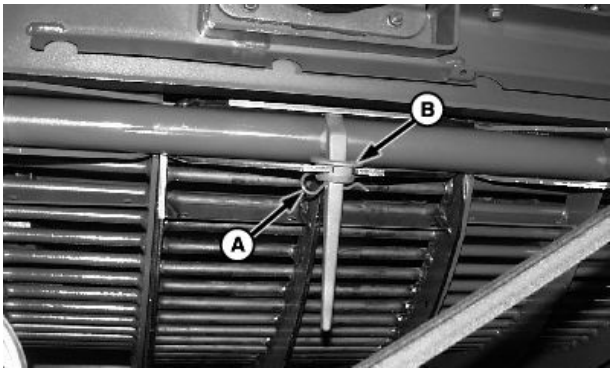


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-6/17

10. Odmontujte pružinový čap (A) z držiaka oblúku (B).
11. Nadvihnite držiak oblúku a z každej oblasti oblúka odmontujte rukoväť.

A—Pružinový čap **B—Držiak oblúka**



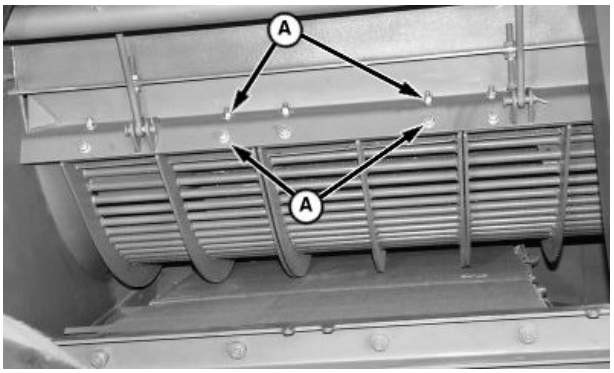
H75040 —UN—04FEB03

Držiak oblúka

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-7/17

12. Uvoľnite upevňovacie skrutky (A).
13. Úplne otvorte oblúk mlátiaceho koša. Toto zabezpečí, že váha oblúkov mlátiaceho koša spočinie na lôžku závitového dopravníka.

A—Upevňovacie skrutky (12 kusy)



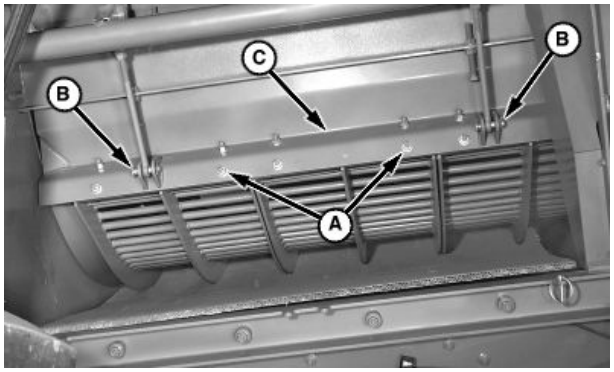
H63582 —UN—14APR00

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-8/17

14. Odmontujte upevňovacie skrutky (A).
15. Odmontujte priečny čap, čapy (B) a páku tvaru Z (C).
16. Rotorom otáčajte tak, aby bol rozostup mlátiacich častí na strednom oblúku.
17. Odmontujte strednú časť oblúku.
18. Zadný oblúk posuňte do strednej polohy a odmontujte.
19. Predný oblúk posuňte do strednej polohy a odmontujte.
20. Oblúky namontujte v opačnom poradí.

A—Upevňovacie skrutky (12 kusy)
B—Zaisťovacie čapy
C—"Z" páka tvaru

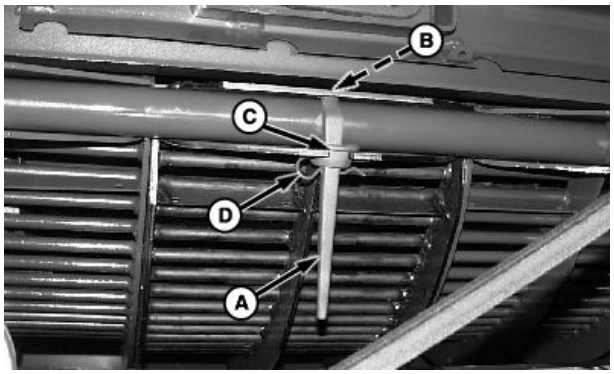


H63583 —UN—14APR00

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-9/17

21. Rukovať oblúku (A) namontujte do žľabu (B) na oblúku.
22. Namontujte držiak oblúku (C) a pridržte pomocou pružinových čapov (D).

A—Páka
B—Drážka
C—Držiak oblúka
D—Pružinový čap

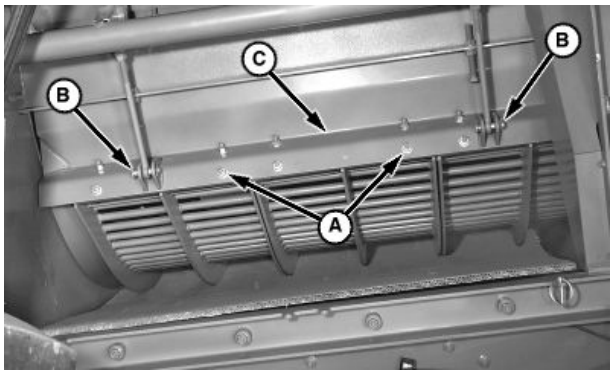


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-10/17

23. Páku tvaru Z (C) dajte na koniec oblúku a namontujte upevňovacie skrutky, ale nedotiahnite ich.
24. Namontujte čapy (B).
25. Oblúky úplne zatvorte.

A—Upevňovacie skrutky (12 kusy)
B—Zaisťovacie čapy
C—"Z" páka tvaru



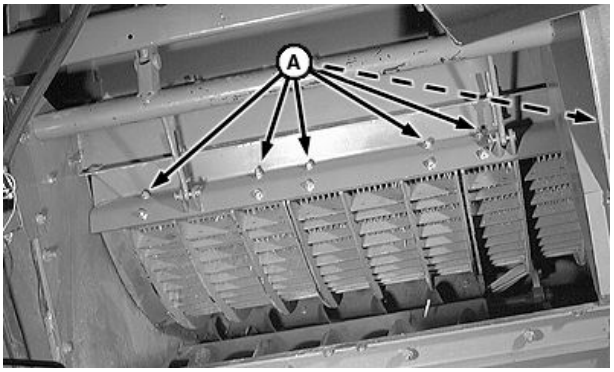
H63583 —UN—14APR00

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-11/17

26. Uistite sa, že konce oblúkov pohodlne zapadnú do páky tvaru Z, a následne utiahnite horný rad upevňovacích skrutiek (A).
27. Nakoniec utiahnite spodný rad skrutiek.
28. Nastavte úroveň oblúka. (pozrite si kapitolu Nastavenie úrovne oblúka ďalej v tomto oddiele)

A—Upevňovacie skrutky



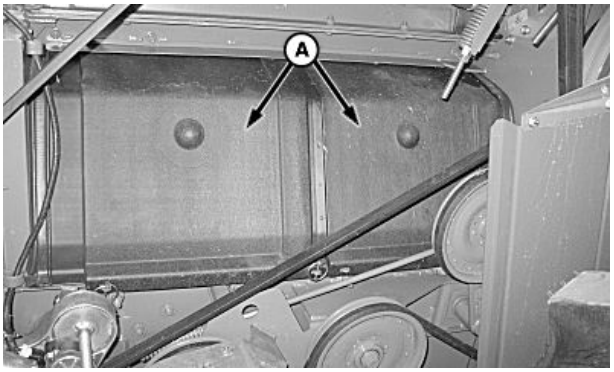
H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-12/17

POZNÁMKA: Overte, že horná hrana krytu separátora je podľa klipov.

29. Namontujte kryty separátora (A).
30. Nainštalujte tienenie predtým odstránený prístup k kontrolných krytov oddeľovača.

A—Kryty separátora

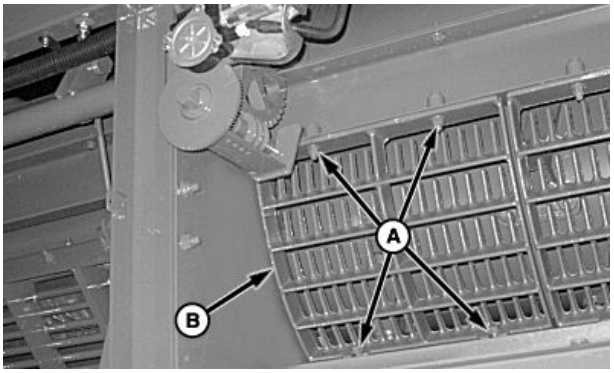


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-13/17

31. Namontujte rošt separátora (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).

A—Upevňovacie skrutky **B—Rošt separátora**



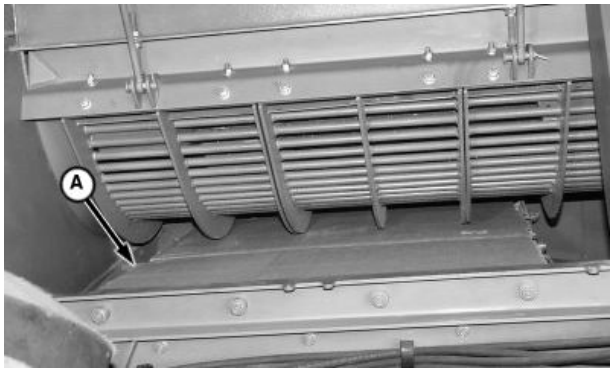
H96447 —UN—20MAY10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-14/17

32. Zo závitového dopravníka odstráňte kartón (A) alebo plast.

A—Kartón

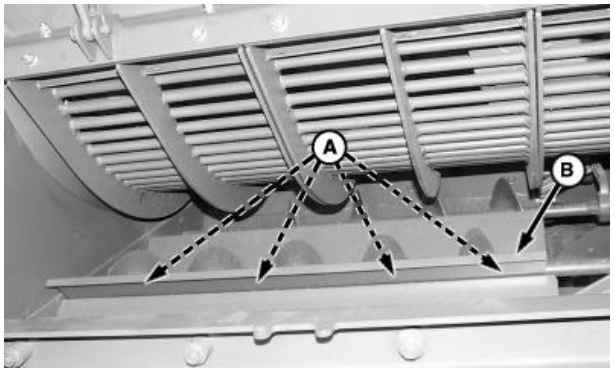


H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-15/17

33. Odchyľovač (B) namontujte do pôvodnej polohy a utiahnite ho upevňovacími skrutkami (A).

A—Upevňovacie skrutky **B—Odchyľovač**

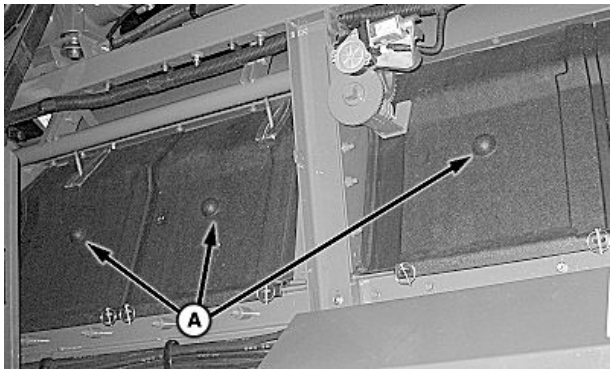


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-16/17

34. Namontujte kontrolné kryty separátora (A).
35. Nainštalujte tienenie predtým odstránený prístup k kontrolných krytov oddeľovača.
36. Prevodovku pohonu rotora dajte do minulej polohy.

A—Kryt separátora



H96446 —UN—20MAY10

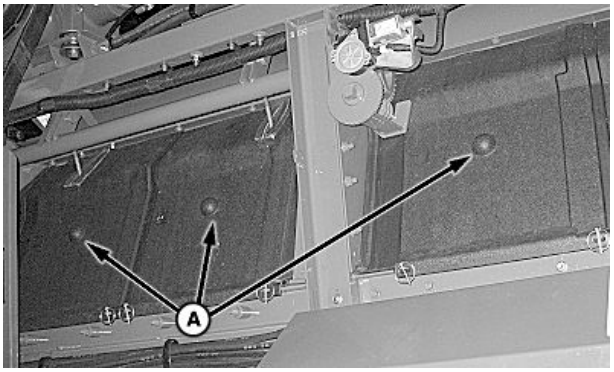
OUO6075,00007F5 -76-12OCT10-17/17

Vyrovnávanie oblúka

POZNÁMKA: Kryty tyčí oblúka (ak sú namontované) by sa mali odmontovať pred vyrovnávaním oblúka.

1. Odmontovať tienenie podľa potreby na prístup kontrolných krytov oddeľovača.
2. Odmontujte kontrolné kryty separátora (A).

A—Kryt separátora



H96446 —UN—20MAY10

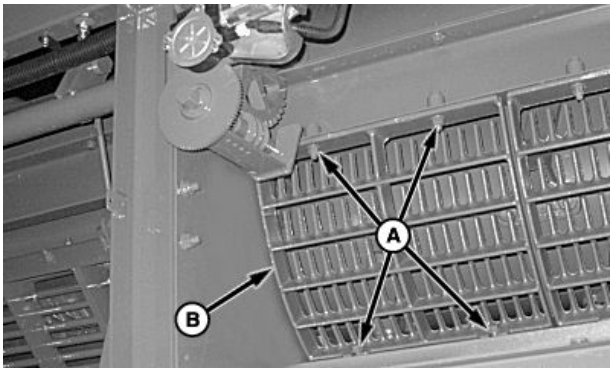
OUO6075,00007F6 -76-12OCT10-1/9

POZNÁMKA: Odstránením roštu separátora sa uvoľní prístup k rotoru.

3. Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a rošt separátora (B).

A—Upevňovacia skrutka (4 kusy)

B—Rošt separátora



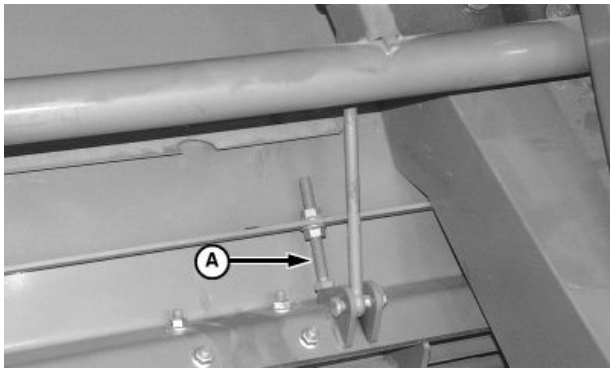
H96447 —UN—20MAY10

Pokračovanie na ďalšej strane

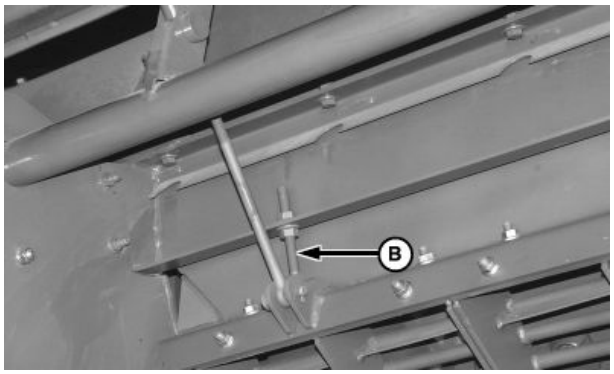
OUO6075,00007F6 -76-12OCT10-2/9

4. Otáčajte zarážacie skrutky (A a B).

A—Zarážacia skrutka **B—Zarážacia skrutka**



H63912 —UN—15MAY00

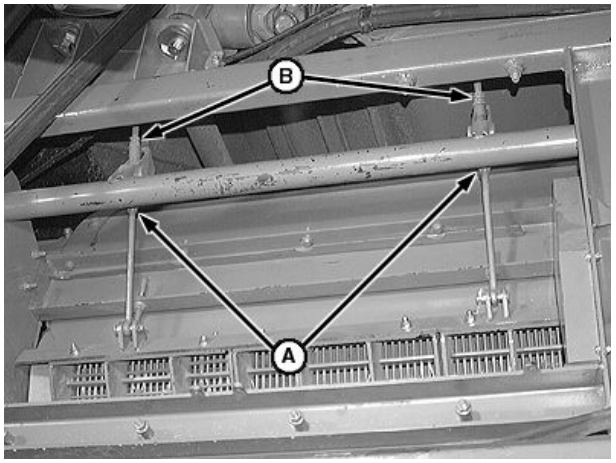


H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -76-12OCT10-3/9

5. Uvoľnite poistné matice (A) a každou maticou (B) otočte päť krát.

A—Spodné matice (2 kusy) **B—Horné matice (2 kusy)**



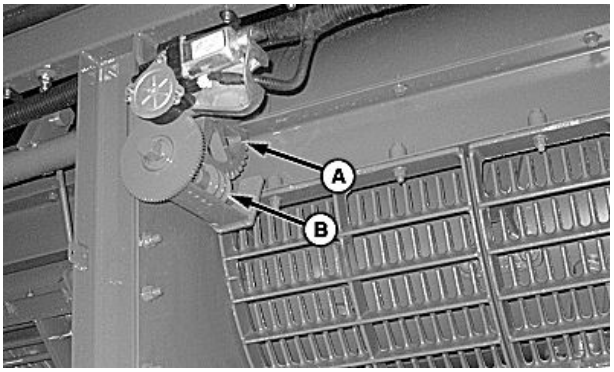
H51982 —UN—16FEB99

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007F6 -76-12OCT10-4/9

6. Spínač nastavenia oblúka použite na nastavenie oblúka do hornej polohy tak, aby bolo závitové koleso (B) a ozubené koleso (A) pripevnené v hornej polohe.

A—Ozubené koleso **B—Závitové koleso**

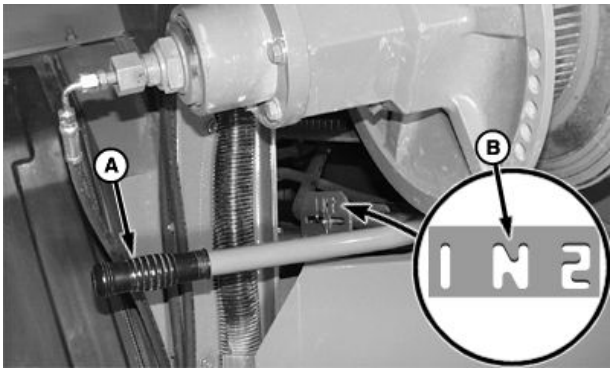


H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -76-12OCT10-5/9

7. Rukoväťou (A) nastavte neutrálnu polohu (B) prevodovky rotora.

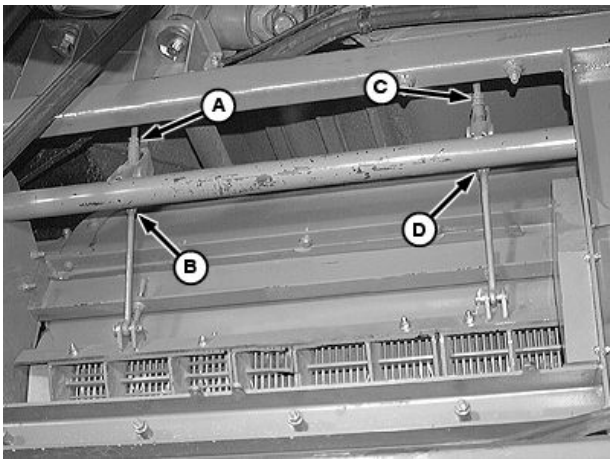
A—Páka **B—Neutrálna poloha**



H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F6 -76-12OCT10-6/9

8. Prednú hornú maticu s okom (A) pomaly nastavujte pri spustenom rotore, kým jednotlivé časti oblúka nezapadnú. Otočte o tri celé otáčky.
9. Zadnú hornú maticu s okom (C) pomaly nastavujte pri spustenom rotore, kým jednotlivé časti oblúka nezapadnú. Otočte o tri celé otáčky.
10. Prednú hornú maticu s okom (A) pomaly nastavujte, kým jednotlivé časti oblúka nezapadnú. Pomaly otáčajte, kým neprestane tikanie. Ako náhle ustane tikanie, otočte o jednu otáčku a upevnite hornú poistnú maticu.
11. Zadnú hornú maticu s okom (C) pomaly nastavujte, kým jednotlivé časti oblúka nezapadnú. Pomaly otáčajte, kým neprestane tikanie. Ako náhle ustane tikanie, otočte o jednu otáčku a upevnite hornú poistnú maticu.
12. Utiahnite hornú prednú nastavovaciu maticu oblúka. Prednú dolnú maticu s okom (A) držte otvorenú a pomocou kľúča utiahnite poistnú maticu (B).
13. Utiahnite hornú zadnú nastavovaciu maticu oblúka. Zadnú dolnú maticu s okom (C) držte otvorenú a pomocou kľúča utiahnite poistnú maticu (D).



H65419 —UN—22NOV00

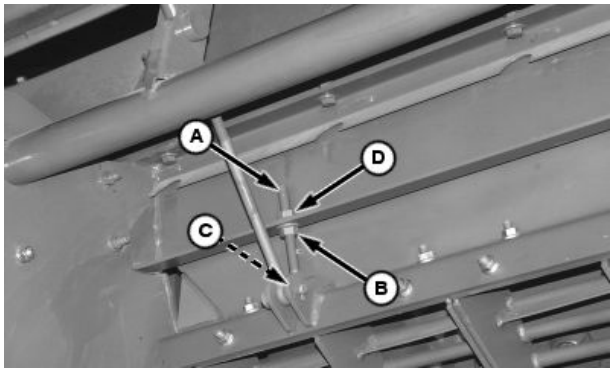
A—Predná horná matica s okom
B—Predná dolná poistná matica s okom
C—Zadná horná matica s okom
D—Zadná dolná poistná matica s okom

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007F6 -76-12OCT10-7/9

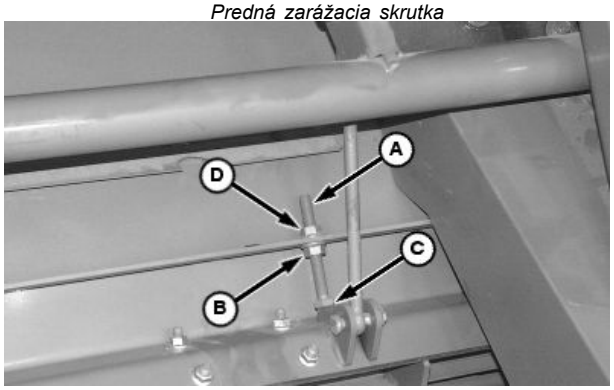
14. Prednú a zadnú zarážaciu skrutku (A) oblúka nastavte utiahnutím dolnej matice (B) až kým nie je hlava skrutky (C) zakrytá oblúkom. Pri uťahovaní hornej matice (D) držte kľúčom spodnú maticu (B).

A—Zarážacia skrutka (2 kusy)
B—Poistná matica
C—Hlava skrutky
D—Poistná matica



H65421 —UN—22NOV00

Predná zarážacia skrutka



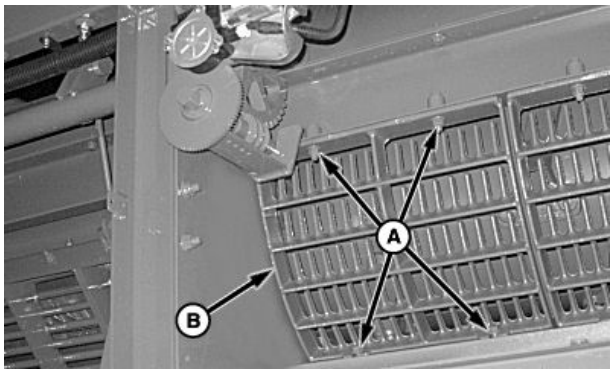
H65420 —UN—22NOV00

Zadná zarážacia skrutka

OUO6075,00007F6 -76-12OCT10-8/9

15. Namontujte rošt separátora (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).
16. Prevodovku pohonu rotora dajte do minulej polohy.
17. Inštalovať predtým odmontované kontrolné kryty oddeľovača a kryty.
18. Polohu oblúka kalibrujte z kabíny. (Pozrite časť Postupy kalibrácie pre ďalšie informácie.)

A—Upevňovacia skrutka (4 kusy)
B—Rošt separátora



H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -76-12OCT10-9/9

Kryt stabilizátorov oddeľovača na vrchu (ak je vybavené)

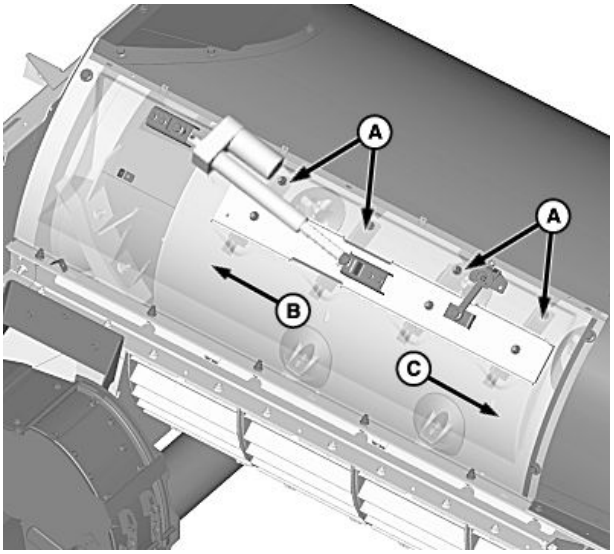
Horné kryty stabilizátoru oddeľovača (A) sú umiestnené na pravej strane stroja za čistý vrták zásobníka zrna.

Horné kryty stabilizátoru oddeľovača sú schopní byť upravené na dve rôzne polohy pomocou softvéru.

POZNÁMKA: Riadenie stlabilizátoru oddeľovača v pokročilej polohe môže zvýšiť stratu zrna v niektorých plodín a podmienkach. Plodín čas zotrvania v oddeľovače je znížená na zlepšenie kvality slamy.

- (B)—Pokročilá poloha
- (C)—Štandardná poloha

Pozrite ikonu postavenia riadenia zvýšky v časti CommandCenter obrazovky displeja pre dalšie informácie o tom, ako zmeniť postavenie prostredníctvom softvéru.



H97060 —UN—22JUN10

A—Kryt stabilizátorov na vrchole oddeľovača
B—Pokročilá poloha
C—Štandardná poloha

OUO6075,0000811 -76-12OCT10-1/1

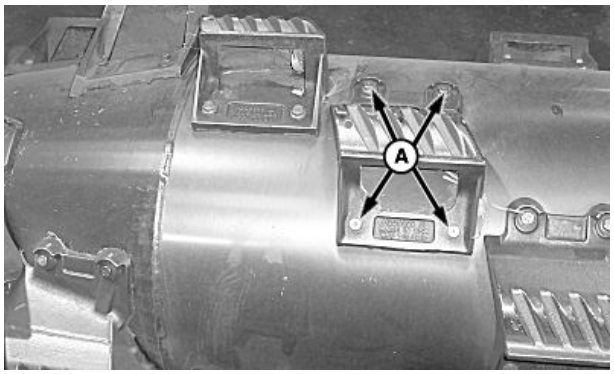
Mlátiace elementy a prsty (TriStream Rotor)—Odstráňte a namontujte

DÔLEŽITÉ: Rotor je vyvážený zhromaždenia. Prvky a počet zubov sa musia vymeniť v sadách troch udržiavať rovnováhu. Náhradné sady sú k dispozícii prostredníctvom servisných dielov a zahrnúť nové upevňovacie skrutky so závitovou zámkou a tesnením. Počet zubov alebo prvky, ktoré sa uvoľňujú môže mať za následok poškodenie stroja.

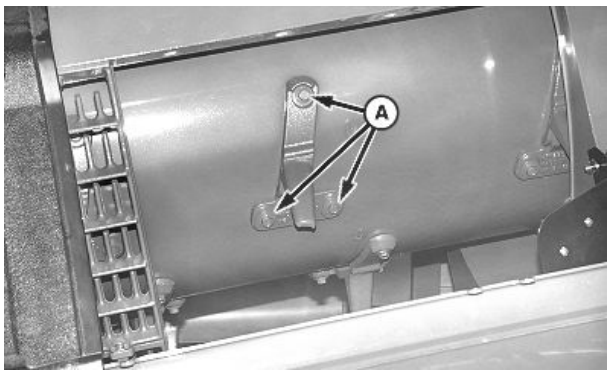
Ak počet zubov alebo prvkov treba odstrániť pre iné ako náhradné, značka umiestnenia na zubov(y)/prvk(y) a rotor, pred odstránením. Inštalovať v rovnakom mieste ako odstránený udržiavať rovnováhu. Vždy použiť nové upevňovacie skrutky.

Uistite sa, vyčistiť hlušiny a predný krížový šnek, ak počet zubov výmena je kvôli zlomenej alebo poškodené zubov. Ak sa tak nestane skôr, než prvý štart môže dovoliť zlomené zubov na recirkuláciu a spôsobiť škody na zubov opakovať.

1. Odstrániť rozpierky rošti alebo časti dutiny podľa potreby na prístup k rotore. (Pozri v tejto kapitole Časti koša - Odstráňte a namontujte)
2. Kontrolovať opotrebenie mlátiacích prvkov a separačných prstov s použitím KXE10110 meradla vzdialenosti.
3. Odmontovať upevňovacie skrutky (A) a mlátiace prvky alebo hroty.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Upevňovacia skrutka

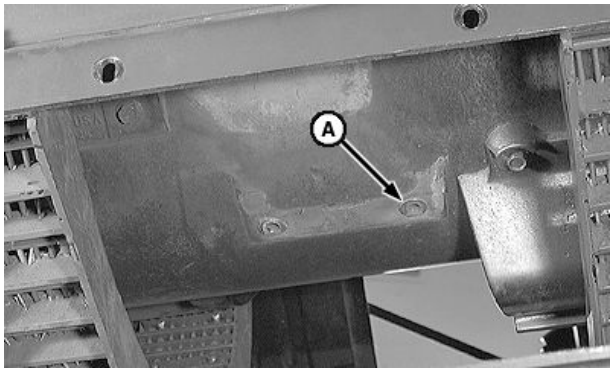
OUO6075,0000B7F -76-14JUN11-1/2

4. Skontrolovať RIVNUT® závitové vložky (A). Ak sú poškodené, vymeňte ich.
5. Ak sa jeden prvok, alebo prsty potrebuje vymeniť, nahradiť všetky v skupine. Príklad: Ak sa prvok 2 treba vymeniť, nahradiť prvky 1 a 3 aj.
6. Použiť schému Mlátiacích prvkov a umiestnenie počtu zubov oddeľovača na identifikáciu časti a zubov.
7. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia

Prvok mlátenia a Upevňovacie skrutky zubov oddeľovača—Moment utiahnutia	90 Nm (66 lb-ft)

RIVNUT je obchodná značka RIVNUT Engineered Products Inc.

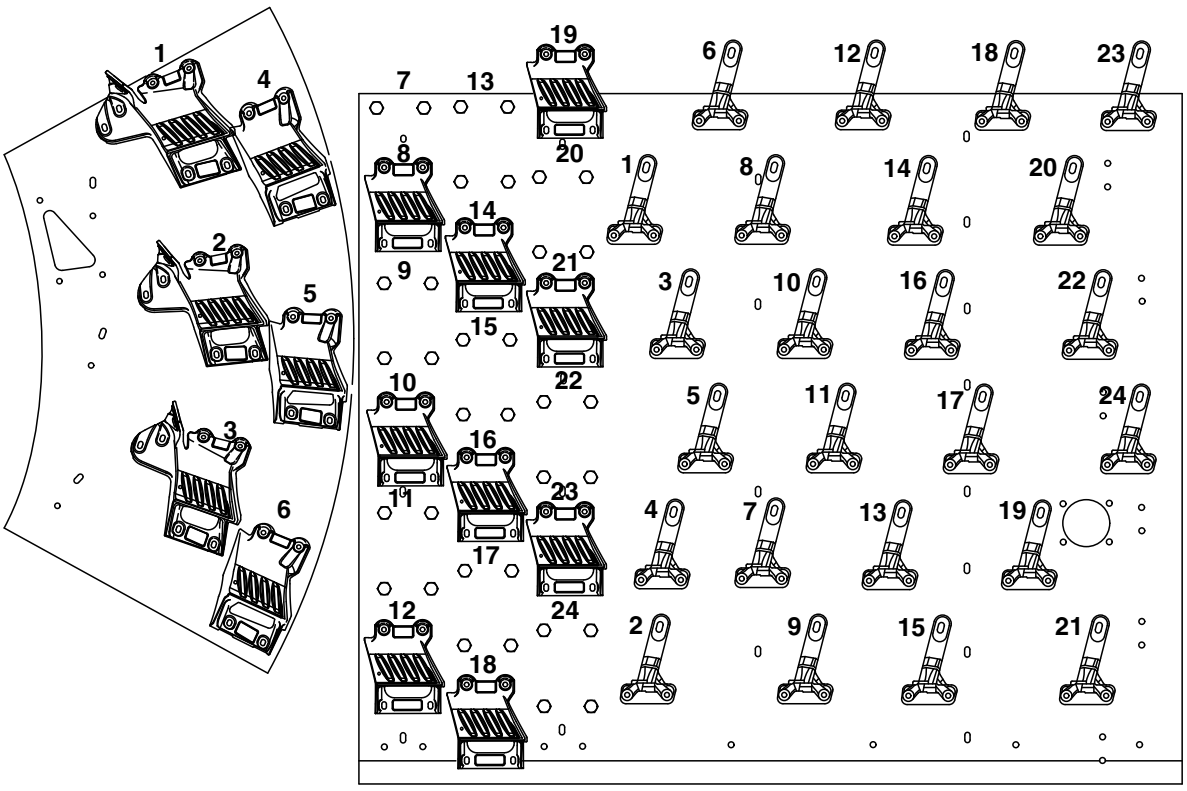


H54006 —UN—18FEB99

A—Závitová vložka

OUO6075,0000B7F -76-14JUN11-2/2

Umiestnenie mlátiacich elementov a separačých prstov (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno)

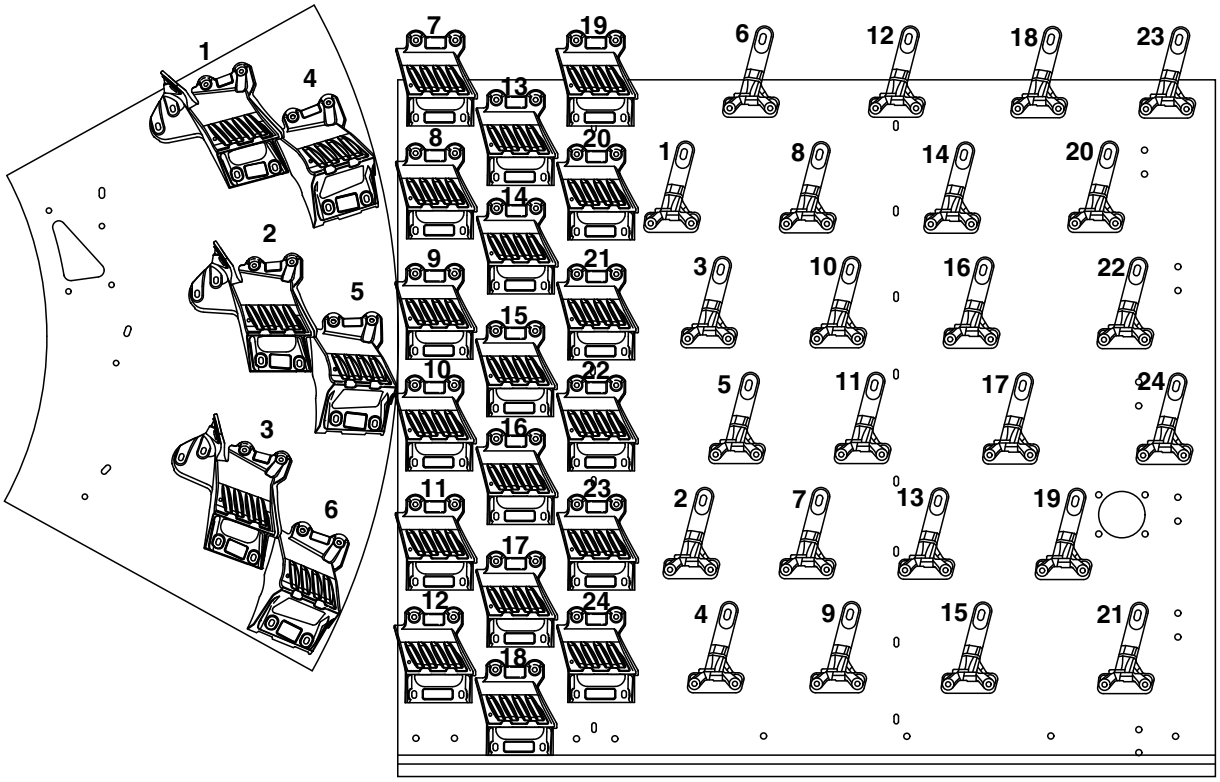


POZNÁMKA: Ak sa vyžaduje nastavenie hustého balenia, môžu byť dodané prídavné elementy do konfigurácie pevného zrna v miestach s označením “O”.

Skupiny mlátiacích prvkov (Konfigurácia rotoru tuhého zrna)	Skupiny zubov oddeľovača (Konfigurácia rotoru tuhého zrna)
Skupina 1 prvkov = 1, 2, 3	**Skupina 1 zubov =** 1, 4, 5
Skupina 2 prvkov = 4, 5, 6	**Skupina 2 zubov =** 2, 3, 6
Skupina 3 prvkov = 8, 10, 12	**Skupina 3 zubov =** 8, 9, 11
Skupina 4 prvkov = 14, 16, 18	**Skupina 4 zubov =** 7, 10, 12
Skupina 5 prvkov = 19, 21, 23	**Skupina 5 zubov =** 13, 16, 18
	Skupina 6 zubov = 14, 15, 17
	Skupina 7 zubov = 19, 22, 23
	Skupina 8 zubov = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -76-22MAR11-1/1

Umiestnenie mlátiacich elementov a separačných prstov (konfigurácia TriStream Rotora pre husté plnenie)



H82364 —UN—03FEB05

POZNÁMKA: Konfigurácia hustého balenia je určená len pre úpravu poľa.

Skupiny mlátiacích prvkov (Konfigurácia rotoru hustého balenia)	Skupiny zubového oddeľovača (Konfigurácia rotoru hustého balenia)
Skupina 1 prvkov = 1, 2, 3	**Skupina 1 zubov =** 1, 4, 5
Skupina 2 prvkov = 4, 5, 6	**Skupina 2 zubov =** 2, 3, 6
Skupina 3 prvkov = 7, 9, 11	**Skupina 3 zubov =** 8, 9, 11
Skupina 4 prvkov = 8, 10, 12	**Skupina 4 zubov =** 7, 10, 12
Skupina 5 prvkov = 13, 15, 17	**Skupina 5 zubov =** 13, 16, 18
Skupina 6 prvkov = 14, 16, 18	**Skupina 6 zubov =** 14, 15, 17
Skupina 7 prvkov = 19, 21, 23	**Skupina 7 zubov =** 19, 22, 23
Skupina 8 prvkov = 20, 22, 24	**Skupina 8 zubov =** 20, 21, 24

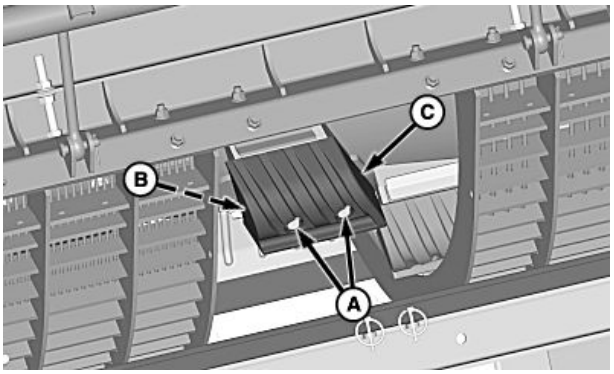
OUO6075,0000B80 -76-22MAR11-1/1

Mlátiace elementy a psty (Rotor so striedavým prúdom)— odstráňte a namontujte

Mlátiacé časti

DÔLEŽITÉ: Rotor je vyvážený zhromaždenia. Prvky sa musia vymeniť v skupinách po troch udržiavať rovnováhu. Pri inštalácii viac ako jednu sadu, nie kombinovať prvky. Náhradné sady sú k dispozícii prostredníctvom servisných dielov a zahrnúť nové upevňovacie skrutky so závitovou zámkou a tesnením. Vždy použiť nahradené upevňovacie skrutky. Prvky, ktoré sa uvoľňujú môže mať za následok poškodenie stroja.

1. Odmontovať časti dutiny na prístup mlátiacim prvkom. (Pozri v tejto kapitole Časti koša - Odstráňte a namontujte)
2. Kontrolovať opotrebenie mlátenie prvkov pomocou KXE10110 meradla vzdialenosti.
3. Odstráňte a odložte upevňovacie ksrutky (A) a udržať sa závitom popruhom (B) z mlátiacich prvok (C) podľa potreby.



H94732 —UN—22SEP09

A—Upevňovacie skrutky
B—Závitový popruh
C—Prvky mlátenia

Pokračovanie na ďalšej strane

4. Inštalovať vymenené mlatiacé prvky (A) na bázu rotoru. (Použiť schému umiestnenie prvkov mlátenia na identifikáciu mlátiacich prvkov.)

Skupine mlátiacich prvkov
Skupina 1 prvkov = 1, 2, 3
Skupina 2 prvkov = 4, 5, 6
Skupina 3 prvkov = 7, 8, 9
Skupina 4 prvkov = 10, 11, 12
Skupina 5 prvkov = 13, 14, 15

5. Overte čí hlavný prvok (B) plne sedí cez rotor základne diery (C).
6. Nainštalovať predtým odstránených závitové popruhe (D) a pomocné upevňovacie skrutky (E).
7. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia

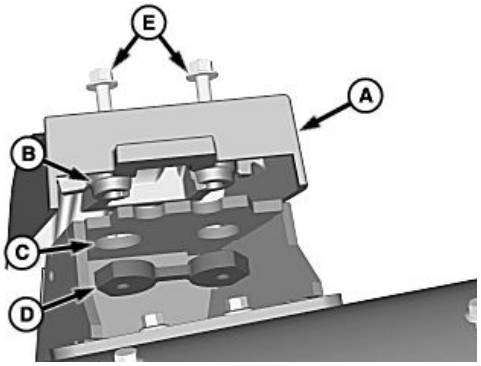
Upevňovacie skrutky mlátiacich prvkov—Moment utiahnutia.....87±9 Nm (64±7 lb.-ft.)

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte, či sú prvky správne usadenie po dotiahnutí.

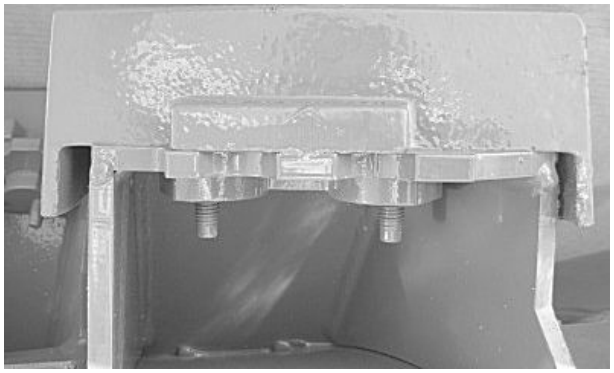
Mlátenie prvkov ryže sú vyššie ako kukurica/zrno mlátenie prvky. Musí byť upravená úroveň dutiny.

8. Nastavte úroveň oblúka. (Pozrite časť Vyrovnanie dutiny v tomto oddiele.)

A—Prvky mlátenia
B—Hlavný prvok
C—Základný otvor rotoru
D—Závitový popruh
E—Upevňovacie skrutky

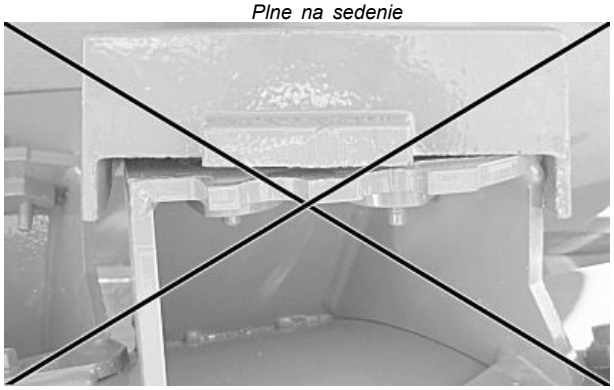


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Plne na sedenie



H97769 —UN—26AUG10

Nie je plné na sedenie

Pokračovanie na ďalšej strane

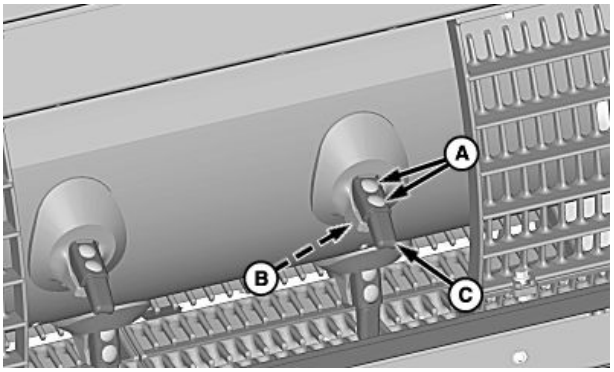
Zuby oddeľovača

DÔLEŽITÉ: Rotor je vyvážený zhromaždenia. Zuby musia byť vymenené v pároch na udržanie rovnováhy. Pri inštalácii viac ako jednu sadu, nie kombinovať zuby. Vždy použiť nahradené upevňovacie skrutky. Zuby, ktoré sa uvoľňujú môže mať za následok poškodenie stroja.

1. Odmontovať dvere oddeľovača podľa potreby na prístup zubov oddeľovača. (Pozri v tejto kapitole Časti koša - Odstráňte a namontujte)
2. Kontrolovať opotrebenie prstov oddeľovača pomocou KXE10110 meradla vzdialenosti.

POZNÁMKA: Pre ľakšie odmontovanie, posunuť prevodovku rotoru do neutrálnej polohy.

3. Odmontovať a odložiť upevňovacie skrutky okrúhle hlavy (A), matice (B) a zuby oddeľovača (C) podľa potreby.



H94733 —UN—22SEP09

A—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
B—Poistné matice (2 kusy)
C—Zuby oddeľovača

OUO6075,0000B82 -76-14JUN11-3/4

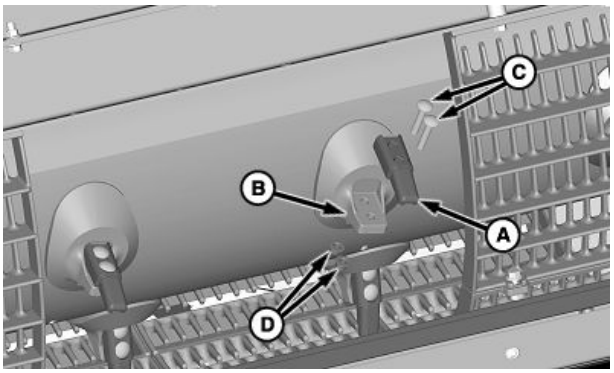
DÔLEŽITÉ: Zuby oddeľovača MUSIA byť vymenené v pároch na udržanie rovnováhy.

Páry separačných prstov	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Inštalovať pomocný zub oddeľovača (A) na bázu rotora (B). (Použiť schému umiestnenia zubu oddeľovača na identifikáciu zubov oddeľovača.)
5. Inštalovať pomocné upevňovacie skrutky okrúhle hlave (C) a držať s maticám (D).
6. Matice utiahnite podľa predpisu.

Špecifikácia

Zub upevňovacích skrutiek—Moment utiahnutia.....75±11 Nm (55±8 lb-ft)

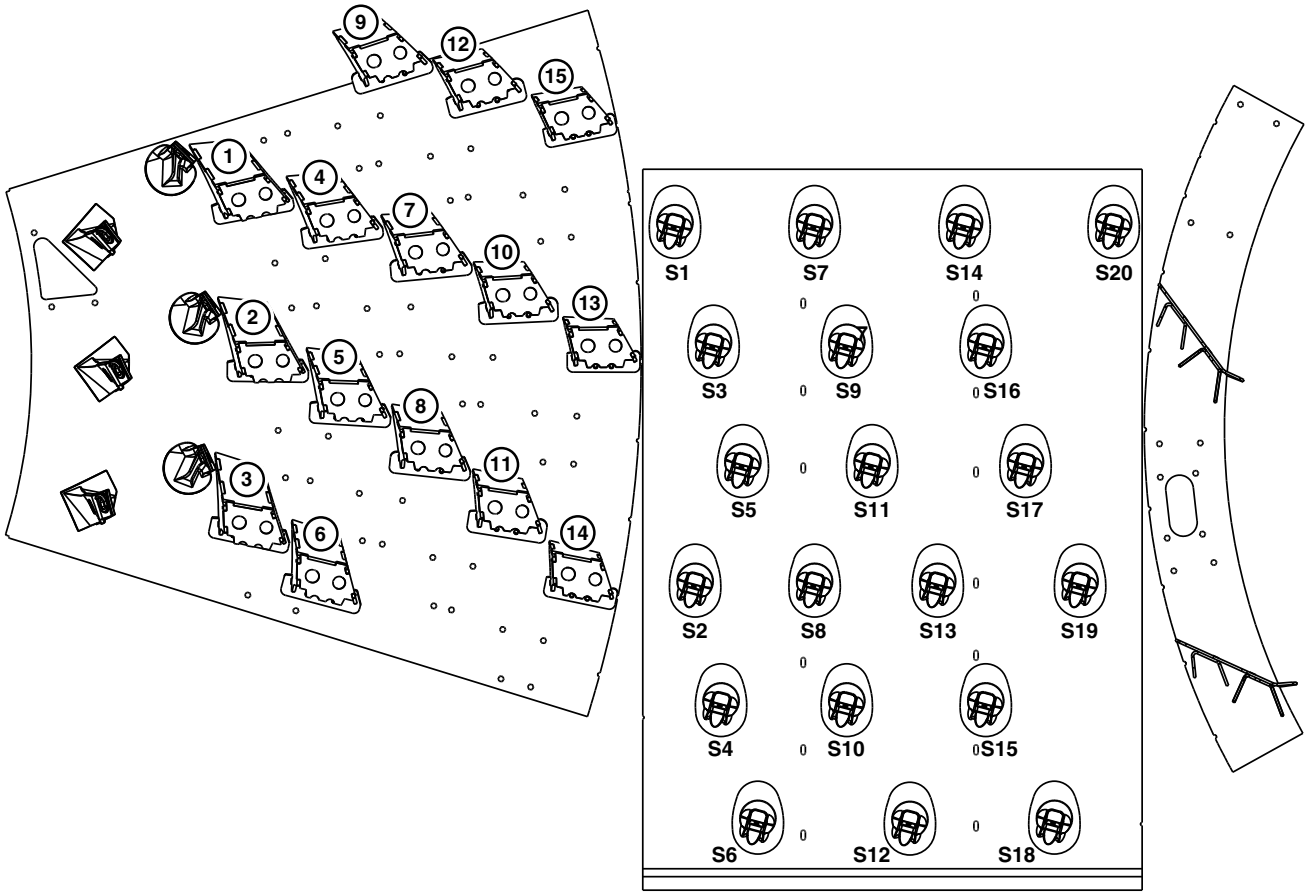


H94751 —UN—25SEP09

A—Počet zubov oddeľovača
B—Báza rotoru
C—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
D—Matice

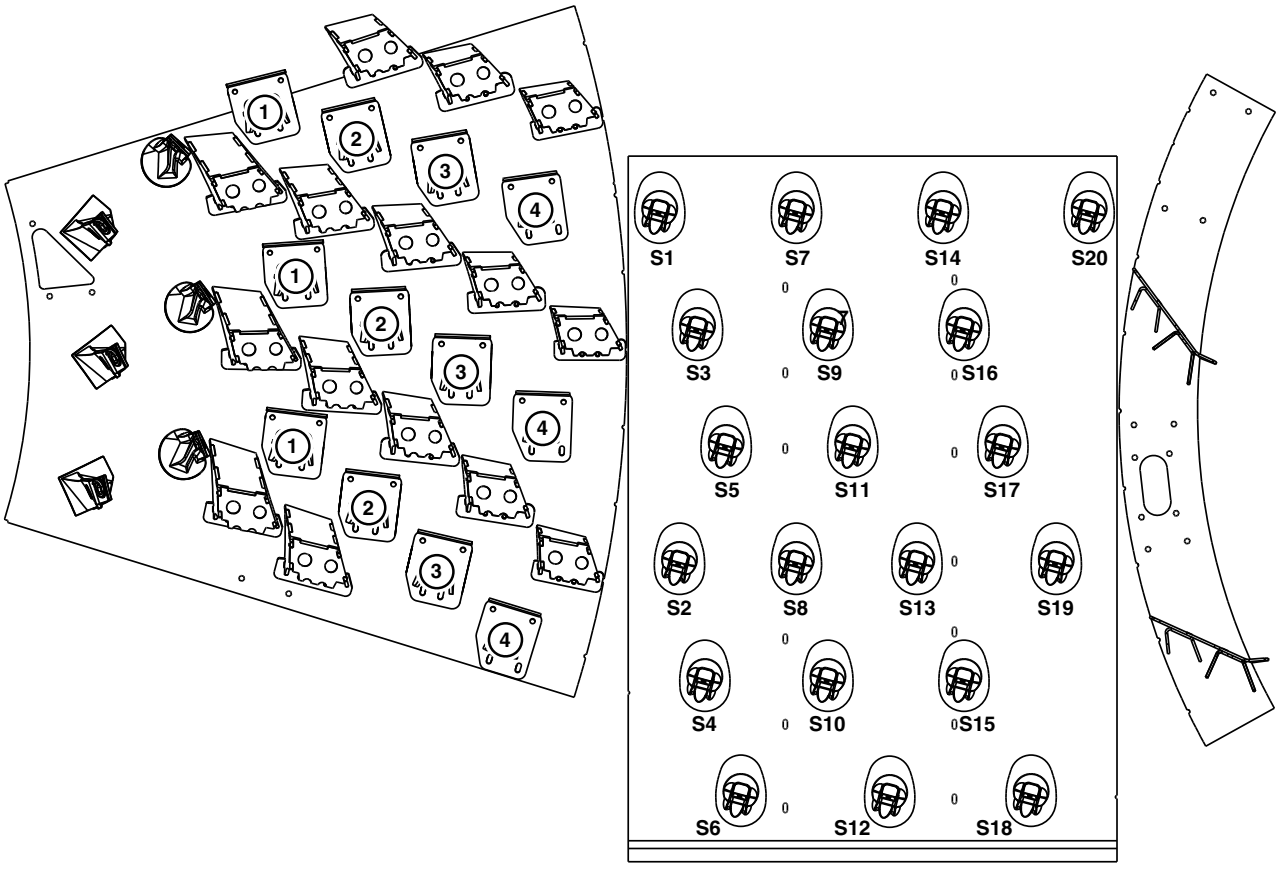
OUO6075,0000B82 -76-14JUN11-4/4

Umiestnenie mlátiacich elementov a separačných prstov (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom)



OUO6075,0000B83 -76-07APR11-1/1

Umiestnenie mlátiacich prvkov a separačných prstov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom)



OUO6075,0000B84 -76-07APR11-1/1

Posi-Torq™ Separátor—Dvoj-rozsahový

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Použite najnižšiu možnú rýchlosťou s veľkými množiteľských porastov, aby sa zabránilo poškodeniu.

Ak chcete posun od najnižšej k najvyššej rýchlosti alebo vysokej rýchlosti na nízku, úchytu (A), aby aretáciou neutrálnej polohy.

Pre nízke otáčky (B), zatlačte rukoväť smerom k separátora strane listy.

Pre vysoké otáčky (C), zatlačiť rukoväť z oddeľovače strane listy.

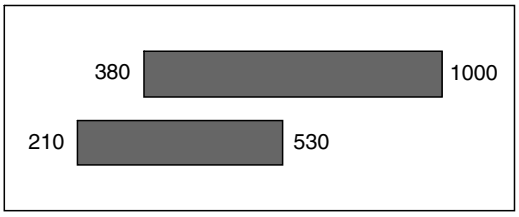
Plne sa zapojiť disk, môže byť nutné otočiť premenné remenice malé množstvo pri pohybe posunu rukoväte.

POZNÁMKA: Skontrolujte, či zariadenia sú plne zapojené.

Pri zmene rýchlosti oddeľovača uistite sa, že cyklus zapnutie a vypnutie, aby uznali nový rozsah otáčok.

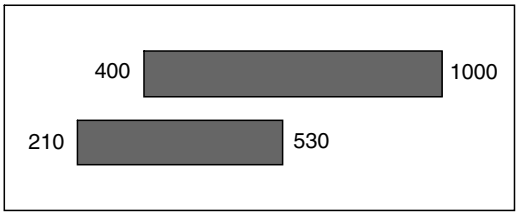
Posun k nízkej rýchlosti, ak je pracujúci pod 530 ot./min po dlhšiu dobu.

A—Držadlo
B—Poloha nízkych otáčok (1)
C—Poloha vysokých otáčok (2)



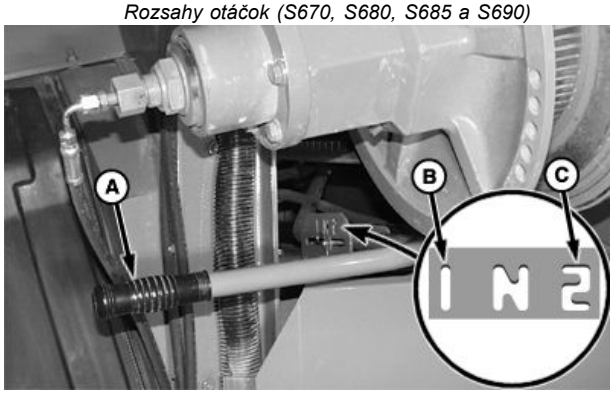
H96714 —UN—02JUN10

Rozsahy otáčok (S660)



H96715 —UN—02JUN10

Rozsahy otáčok (S670, S680, S685 a S690)



H96936 —UN—17JUN10

PosiTorq je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0001527 -76-18JUN13-1/1

Otvor pohonu remenice oddeľovača—upravenie

DÔLEŽITÉ: Ak je otvor väčší ako 10 mm (3/8 in.), obmedzuje cestovanie remenice. Niektoré z týchto porúch môže nastať, keď je disk v prevádzke pri vysokých konci variabilný jednotky radu:

- **Usek pásu alebo zlýhanie**
- **Ložisko alebo zlýhanie hriadeľa**

Ak je otvor menší ako 6 mm (1/4 in.), obmedzuje krútiaci moment snímania. Niektoré z týchto porúch môže nastať, keď je disk v prevádzke pri nízkej konci variabilný rozsah:

- **Zlýhanie pásu**
- **Sklz pásu**

Ak nemôže získať vysoké rýchlosti, zatiaľ čo pracuje pri vysokých konci variabilného pohonu rozsahu alebo sklz remeňu nastane, pracujú pri nízkom konci variabilného pohonu, kontrola za nesprávne medzery. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov, postavte otvor na špecifikáciu.

Špecifikácia

Remenice—Medzera ..... 8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

So zapojeným oddeľovačom, nastaviť oddeľovač jazdy na najpomalšiu rýchlosť umožňuje riadenie remenice na zatvorenie.

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

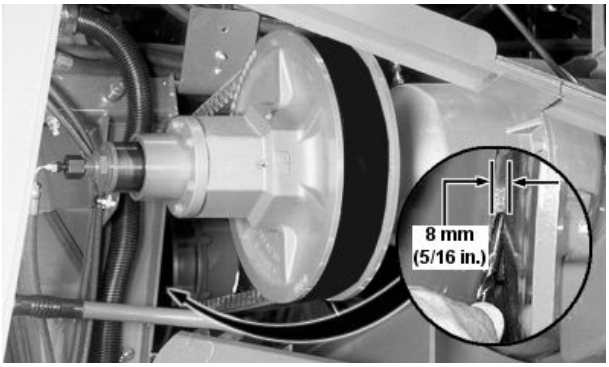
Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) v okolí prevodovej skrine.

POZNÁMKA: Posunuť prevodovku do neutrálu na správne bezbečnostný pás medzi remenicách. Ručne točte kladky kým nastavujete napínadlo.

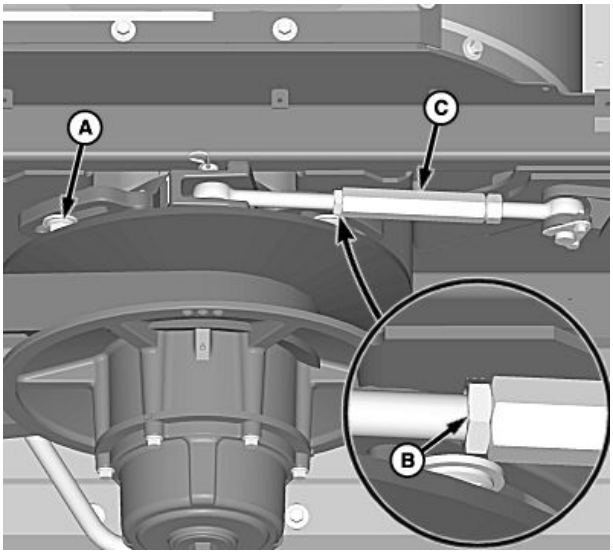
Uvoľnite maticu (B) a namontujte napínadlo (C) aby ste dosiahli určenú medzeru medzi riadenými kladkami.

Špecifikácia

Remenice—Medzera ..... 8 mm (5/16 in.)



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Matica
C—Napínadlo

Utiahnite maticu (B) a upevňovacie skrutky (A).

Nastavte prevodovú skriňu na požadovaný počet otáčok.

OUO6075,0000BE3 -76-27APR11-1/1

Premenlivý hnací remeň oddeľovača—vymena

So zapojeným oddeľovačom, nastaviť oddeľovač jazdy na najpomalšiu rýchlosť umožňuje riadenie remenice na zatvorenie.

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Nastavte prevodovu skriňu do neutrálnej polohy.

Odpojte hadicu (A) pri rotačnej hydraulickej spojke s použitím dvoch francúzskych kľúčov.

Očistite a odstráňte prípojku (B) aby sa uvoľnilo vákuum v mazacej dutine.

Otvorte hnaciu remenicu nadoraz.

POZNÁMKA: Odstrániť tienenie ako je potrebné pre získanie prístupu k jednotke oddeľovača pohonu remeňa.

Uvoľnite upevňovacie skrutky (C) v okolí prevodovej skrine.

Uvoľnite maticu (D) a nastavte napínadlo (E) aby ste pohli prevodovou skriňou a remenicou doľava.

Odmontovať a vymeniť pás. Ručné otáčať remenice do bezpečnostných pásov.

Otočte kladkami a nastavte napínadlo aby ste dosiahli určenú vzdialenosť medzi remenicami.

Špecifikácia

Remenice—Medzera	8 mm (5/16 in.)

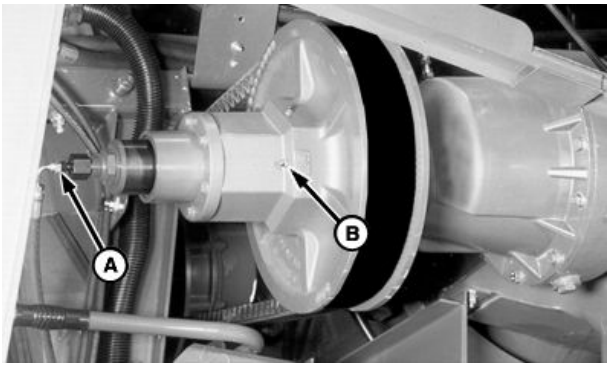
Utiahnite maticu (D) a upevňovacie skrutky (C).

POZNÁMKA: Inštalovať tienenie predtým odmontované pre získanie prístupu k jednotke oddeľovača pohonu remeňa.

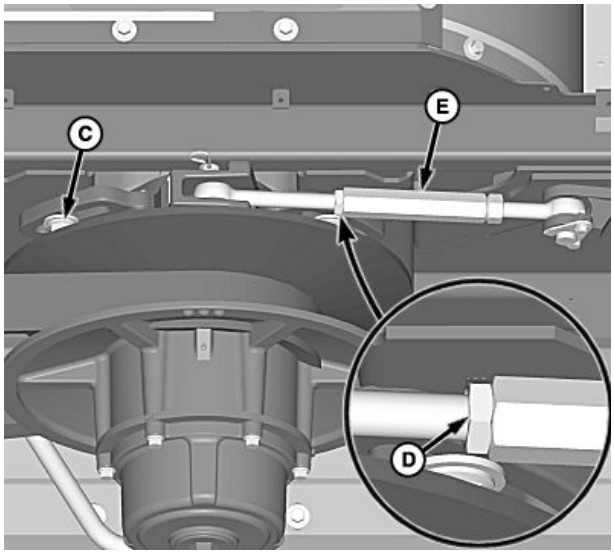
Namontujte prípojku (B) a hydraulickú hadicu (A) na hnaciu remenicu.

Nastavte prevodovú skriňu na požadovaný počet otáčok.

Naštartovať motor a zapojiť oddeľovač. Otočiť remenlivý pohon cez rozsah otáčky niekoľko krát. Rozpojiť ohon oddeľovača.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Hadica
B—Zátka
C—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
D—Matica
E—Napínadlo

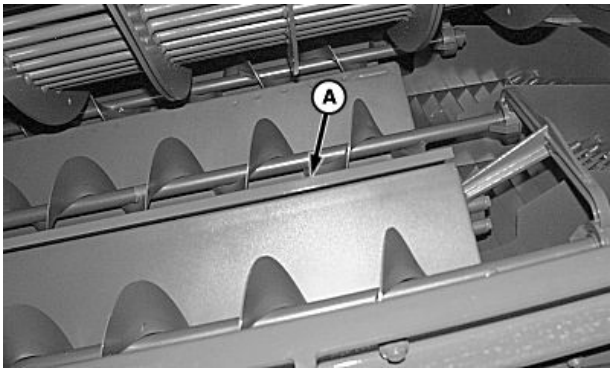
POZNÁMKA: Skontrolujte, či kotúč medzere znova po niekoľkých hodinách a upravte podľa potreby.

OUO6075,0000BE4 -76-27APR11-1/1

Oddeľovače lôžka závitového dopravníka

Aby ste zabránili vysokým stratám na počte otáčok alebo aby ste počas žatvy na kopcoch zabránili usadzovaniu sa materiálu na jednej strane, nastavte oddeľovacie lôžka (A) závitového dopravníka do polohy nahor.

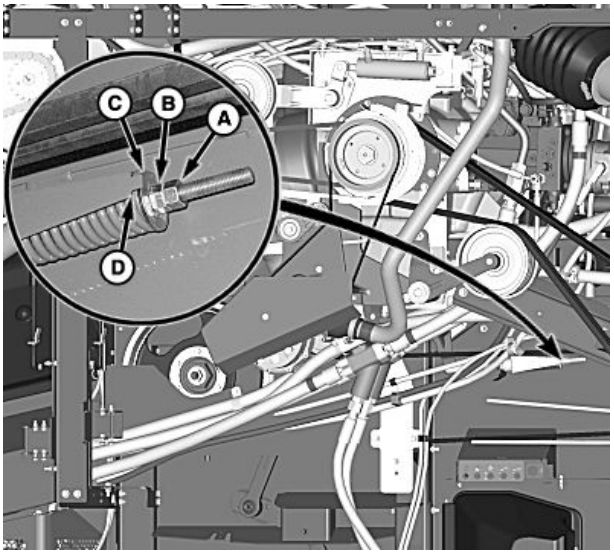
A—Oddeľovače lôžka závitového dopravníka



H83545 —UN—20MAY05

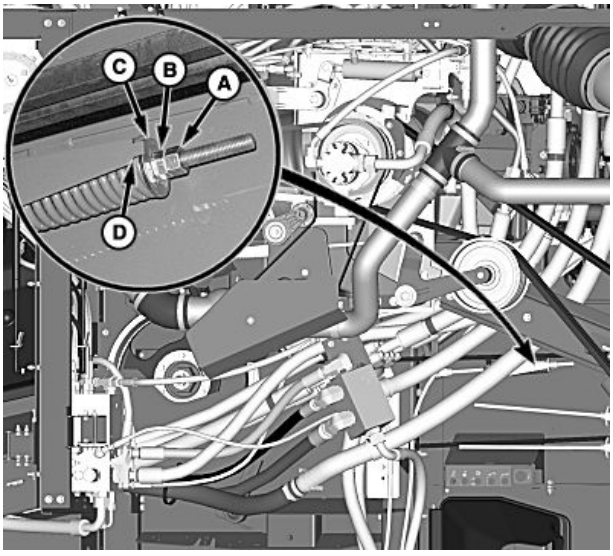
OUO6075,0000755 -76-20MAR07-1/1

Remeň odhadzovacieho bubna — nastavenie



H108263 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108264 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

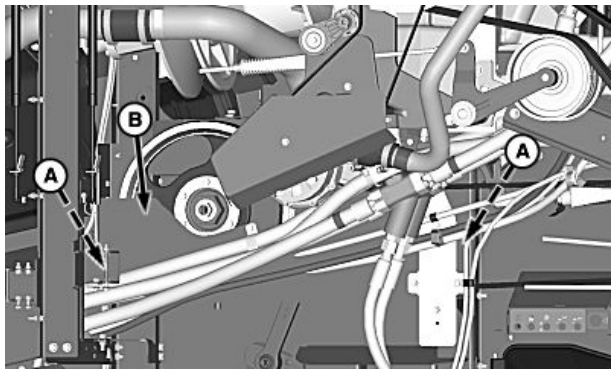
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

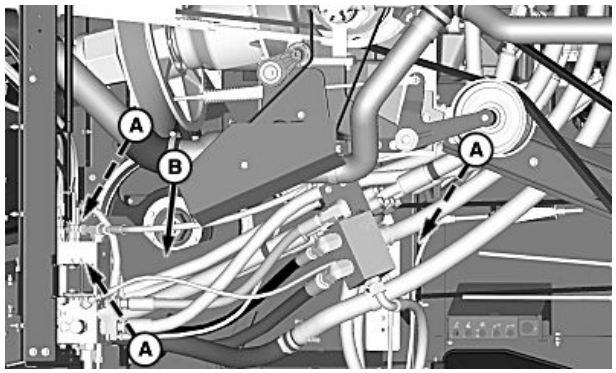
OUO6075,0001528 -76-18JUN13-1/1

Remeň odhadzovacieho bubna—výmena



H108265 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108266 —UN—18JUN13

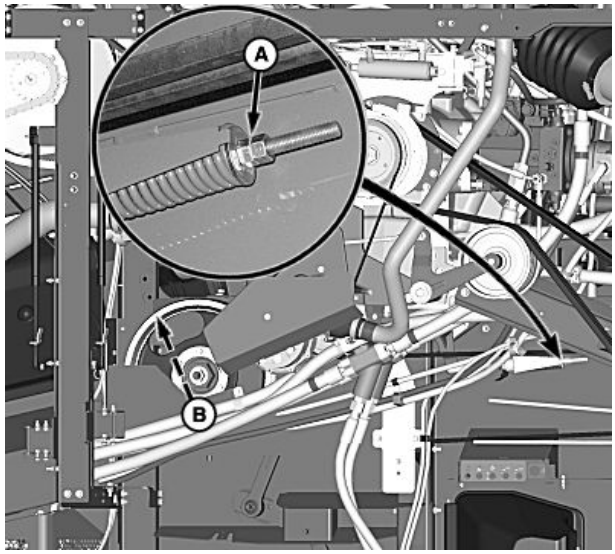
S680, S685 a S690

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

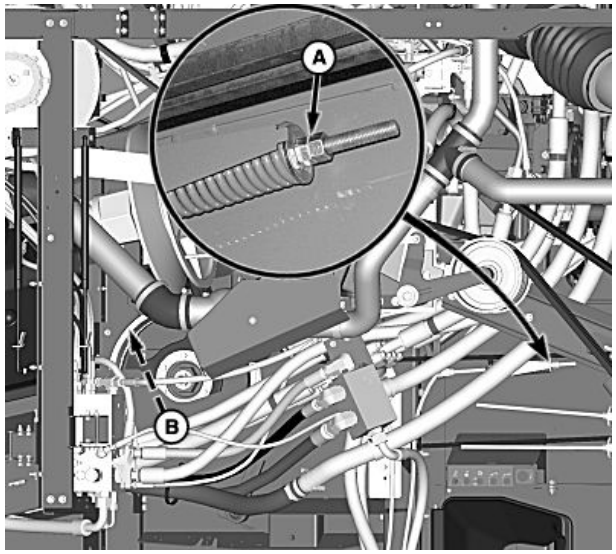
Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a ochranný kryt (B) z ľave zadnej strany stroja.

OUO6075,0001529 -76-18JUN13-1/8



H108267 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108268 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Matice **B—Pás odhadzovacého bubna**

Uvoľnite matice (A) a odmontujte remeň (B) z remenice.

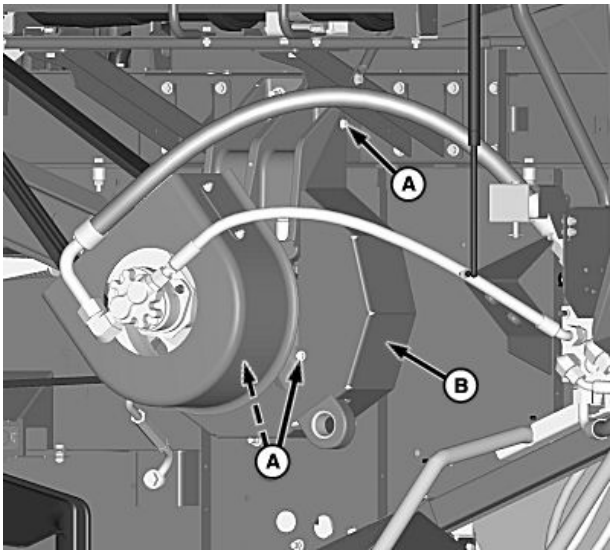
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001529 -76-18JUN13-2/8

Stroje, vybavené rozmetadlom

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**



H99547 —UN—05JAN11

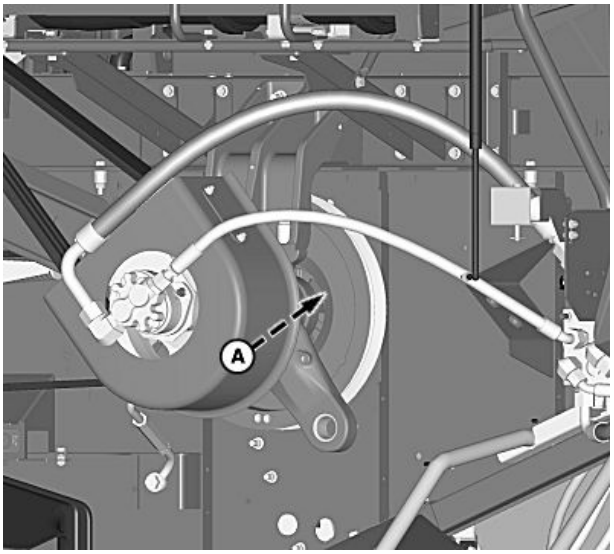
OUO6075,0001529 -76-18JUN13-3/8

Odmontujte a odložte remeň (A) z predlohového hriadeľa.

Namontujte nový remeň odhadzovacieho bubna na predlohový hriadeľ.

Namontujte predtým odmontovaný ochranný kryt a upevňovacie skrutky.

A—Pás odhadzovacého bubna

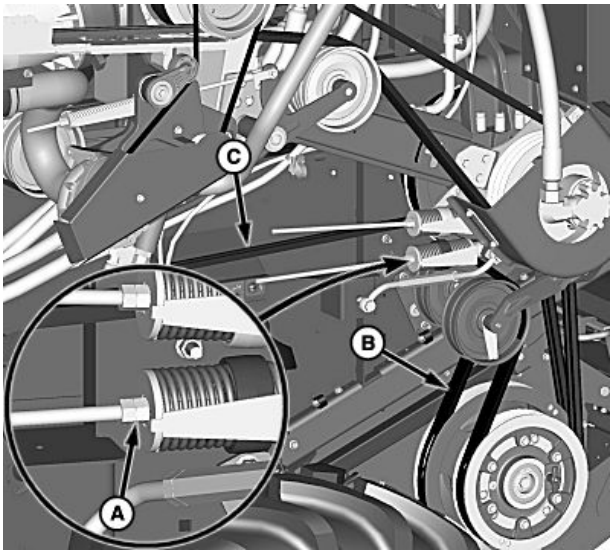


H100562 —UN—03MAR11

Pokračovanie na ďalšej strane

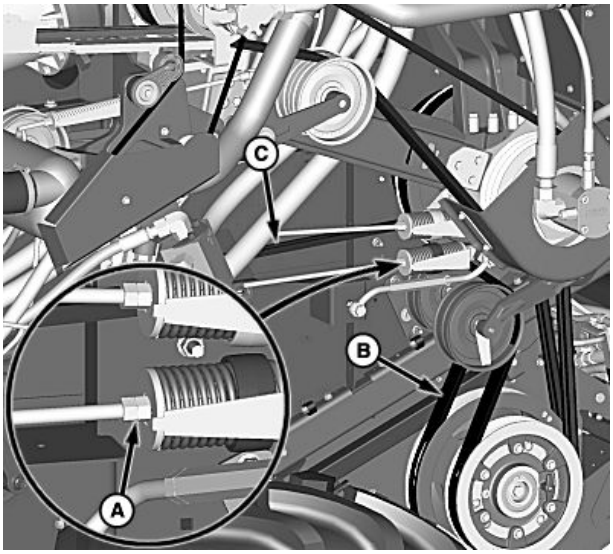
OUO6075,0001529 -76-18JUN13-4/8

Stroje, vybavené rezačkou



H108269 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108270 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Matice
B—Vnútorný hnací remeň rezača
C—Pás odhadzovacého bubna

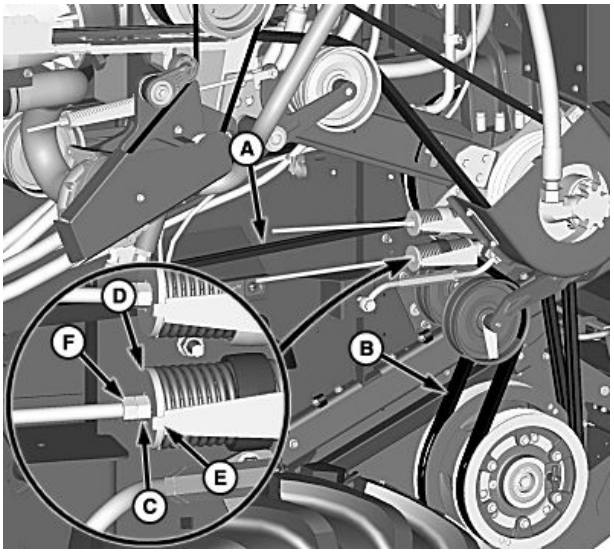
Nadoraz nadvihnite montážnu zostavu rezačky so spínačom na ľavej strane a odmontujte ochranné kryty rezačky.

POZNÁMKA: Označiť umiestnenie napínacie matice pred uvoľnením na pomoc v skladaní.

Uvoľnite matice (A) a odmontujte vnútorný remeň (B) z remenice.

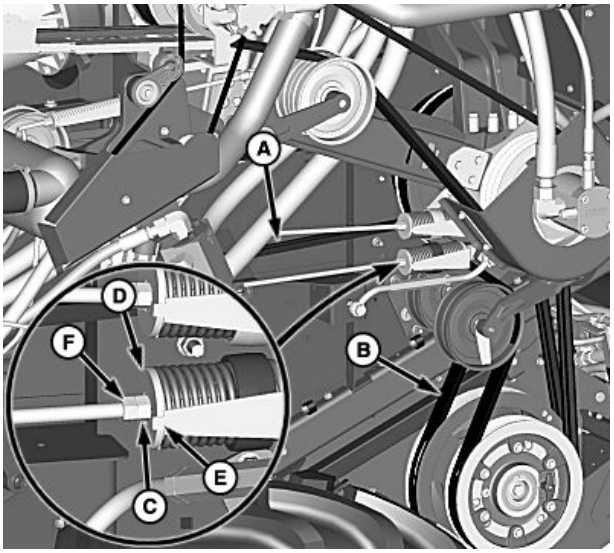
Odmontujte a odložte remeň (C) z predlohového hriadeľa rezačky.

Pokračovanie na ďalšej strane



H108271 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108272 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Pás odhadzovacého bubna
B—Vnútorný hnací remeň rezača
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica

Namontujte nový remeň odhadzovacieho bubna (A) na predlohovom hriadeli rezačky.

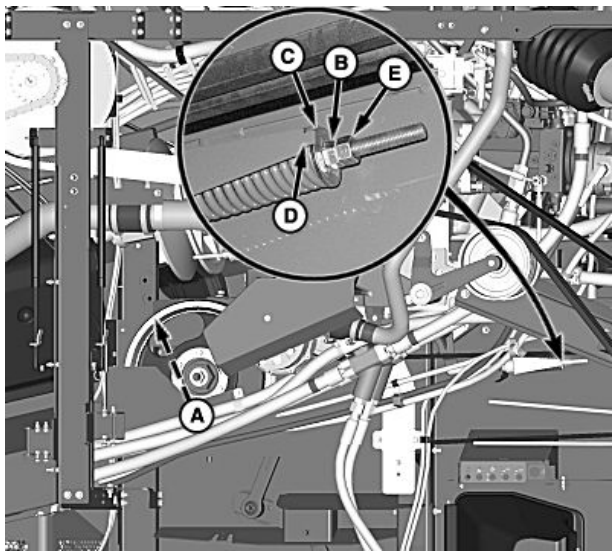
Namontujte vnútorný remeň (B) a uistite sa, že je remeň zarovnaný s remenicami.

Nadoraz znižte montážnu zostavu rezačky so spínačom na ľavej strane.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

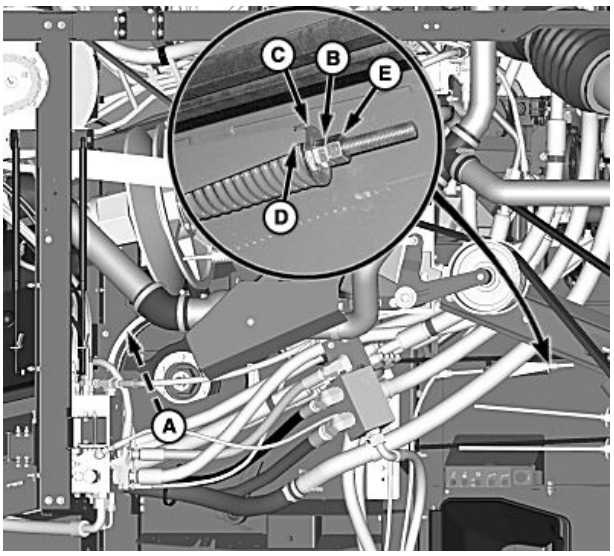
Namontujte kryty rezačky.

Pokračovanie na ďalšej strane



H108273 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108274 —UN—18JUN13

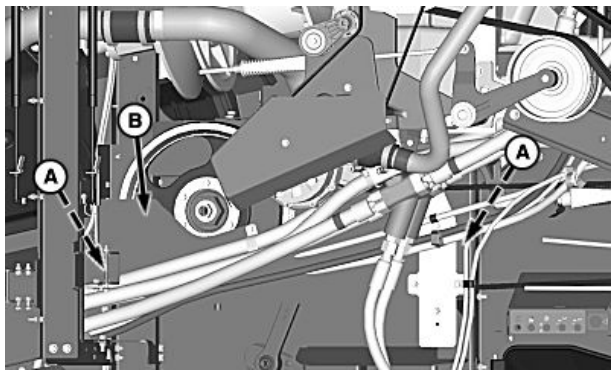
S680, S685 a S690

A—Pás odhadzovacého bubna **B—Matica**
C—Podložka
D—Ukazovateľ
E—Poistná matica

Inštalovať pás odhadzovacého bubna (A) na remenicu.

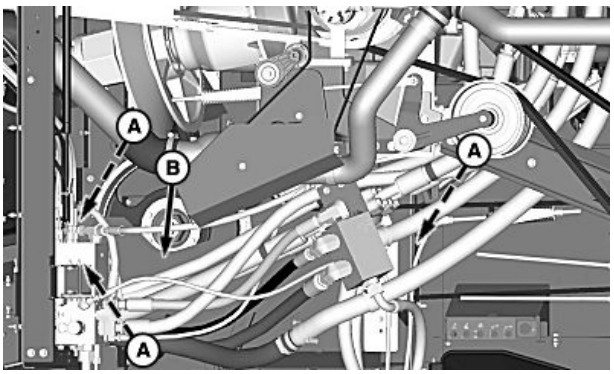
Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnuť poistnú maticu (E).

OUO6075,0001529 -76-18JUN13-7/8



H108265 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**

Inštalovať kryt (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).

OUO6075,0001529 -76-18JUN13-8/8

Odhadovací bubon—výmena krídel (S660 a S670)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

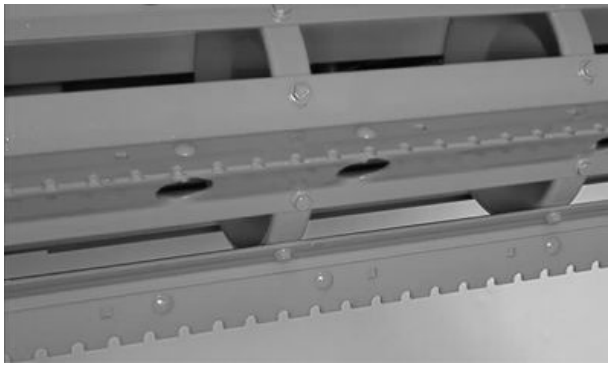
POZNÁMKA: Pre dodatočné opotrebenie môžte otáčať krídlami bubna.

Krídla bubna sa dajú vymeniť bez odstránenia bubna.

Odmontujte upevňovacie skrutky z krídla a odmontujte krídlo. Tri krídla sú upevnené upevňovacími skrutkami a tri krídla sú upevnené upevňvoacími skrutkami, maticami a podložkami.

Vymeňte krídlo a utiahnite matice alebo upevňovacie skrutky podľa špecifikácií.

Ak je to potrebné, odstráňte a vymeňte opotrebované remienky. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.



H54675 —UN—13MAY99

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0000E99 -76-07FEB12-1/1

Štandardný odhadzovací bubon—výmena krídel (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Krídla je pre ďalšie opotrebenie možné otáčať.

Krídelká odhadzovacieho bubna a zosilnené časti proti opotrebovaniu je možné vymeniť bez nutnosti demontáže odhadzovacieho bubna. Krídelka odhadzovacieho bubna meňte pre udržanie rovnováhy po dvoch, jedno krídlo a krídlo oproti.

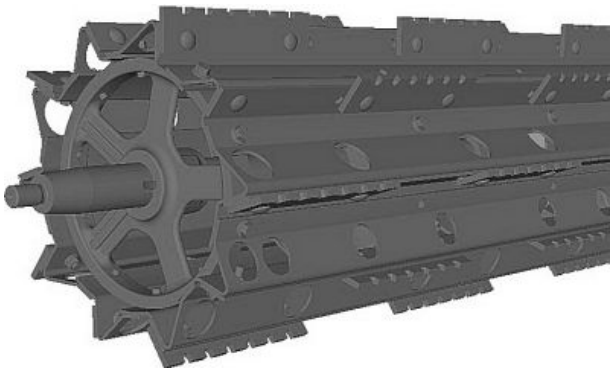
POZNÁMKA: Ak je odhadzovací bubon zo stroja odmontovaný, alebo prebiehala jeho údržba, utiahnite upínacie svorníky pred pripojením krídeliek. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Odmontujte skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa nutnosti vymeňte zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna (B). Utiahnuť skrutky s okruhlou hlavou do špecifikácie.

Špecifikácia	
Skrutky s pologuľatou hlavou zosilnených častí proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna—Moment utiahnutia	70 Nm (52 lb.-ft.)

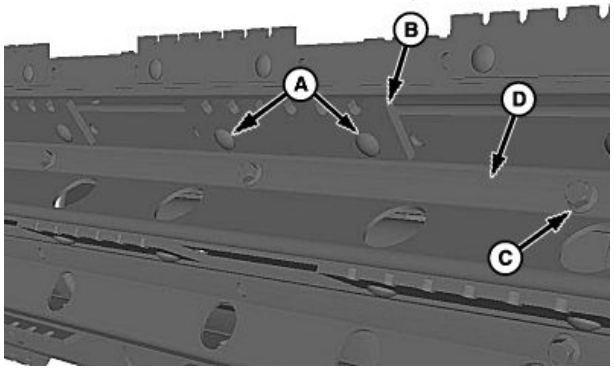
Odmontujte upevňovacie skrutky (C) a podľa potreby vymeňte krídelka odhadzovacieho bubna (D). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídeliek odhadzovacieho bubna—Moment utiahnutia	70 Nm (52 lb.-ft.)



H85626 —UN—27MAR06

Krídlo odhadzovacieho bubna (štandardné)



H85627 —UN—27MAR06

Krídlo odhadzovacieho bubna (štandardné)

A—Skrútk(y) s okruhlou hlavou
B—Zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna
C—Upevňovacie skrutky
D—krídelka odhadzovacieho bubna

OUO6075,0001224 -76-09OCT12-1/1

Odhadzovací bubon pre tvrdé plodiny (ryža)—výmena krídeliek

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Krídelká odhadzovacieho bubna a zosilnené časti proti opotrebovaniu je možné vymeniť bez nutnosti demontáže odhadzovacieho bubna. Krídelka odhadzovacieho bubna meňte pre udržanie rovnováhy po dvoch, jedno krídlo a krídlo oproti.

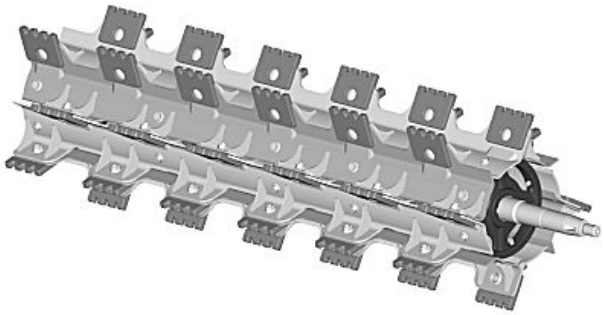
POZNÁMKA: Ak je odhadzovací bubon zo stroja odmontovaný, alebo prebiehala jeho údržba, utiahnite upínacie svorníky pred pripojením krídeliek. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Odmontujte skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa nutnosti vymeňte zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna (B). Utiahnuť skrutky s okruhlou hlavou do špecifikácie.

Špecifikácia	
Skrutky s pologuľatou hlavou zosilnených častí proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna—Uťahovací moment	104 Nm (77 lb.-ft.)

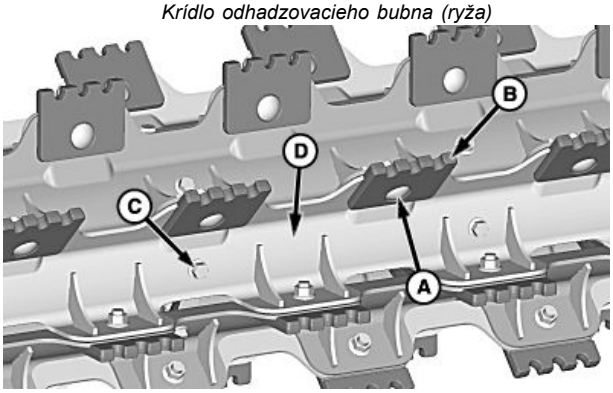
Odmontujte upevňovacie skrutky (C) a podľa potreby vymeňte krídelka odhadzovacieho bubna (D). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídeliek odhadzovacieho bubna—Uťahovací moment	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Krídlo odhadzovacieho bubna (ryža)



H107174 —UN—06MAR13

Krídlo odhadzovacieho bubna (ryža)

A—Skrutky s pologuľatou hlavou
B—Zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna
C—Upevňovacie skrutky
D—krídelka odhadzovacieho bubna

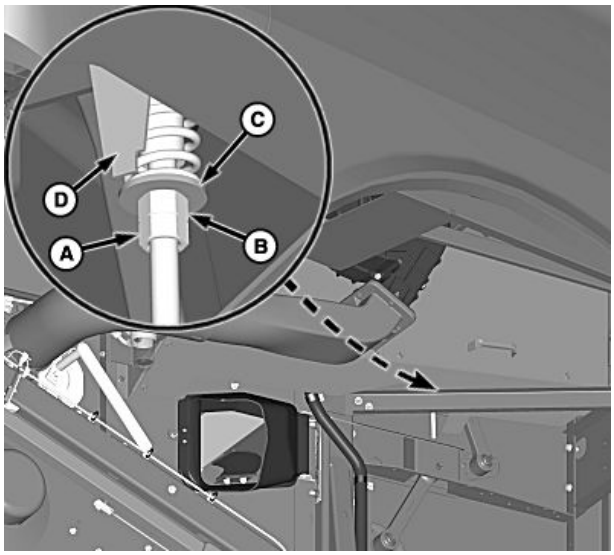
OUO6075,000140E -76-08MAR13-1/1

Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia)—Nastavenie (S670, S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H98549 —UN—12OCT10

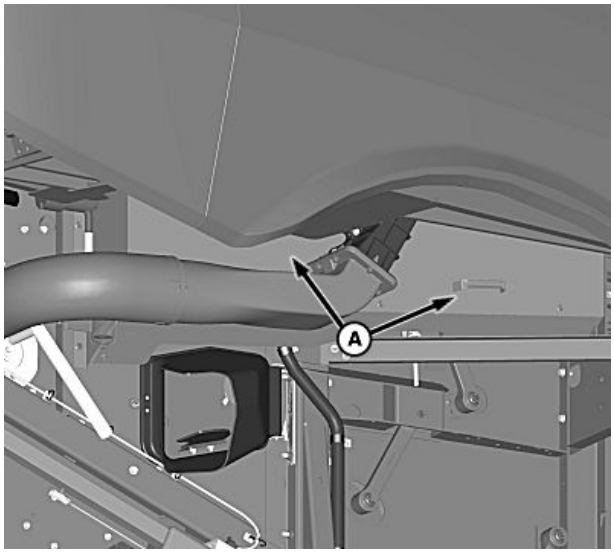
OUO6075,0001225 -76-09OCT12-1/1

Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia)—Výmena (S670, S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odmontujte upevňovacie skrutky a ochranné kryty (A) z pravej zadnej strany stroja.

A—Ochranné kryty



H98550 —UN—12OCT10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001226 -76-09OCT12-1/2

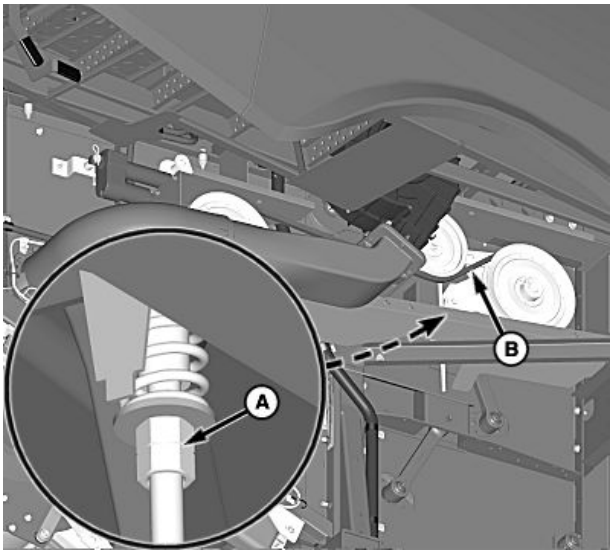
Uvoľnite matice (A) a odmontujte remeň (B) z remenice.

Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa. Utiahnite poistnú maticu.

Namontujte ochranné kryty a pripevnite s upevňovacími skrutkami.

A—Matice

B—Remeň odhadzovacieho bubna



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -76-09OCT12-2/2

Odhadzovací bubon (ak je súčasťou vybavenia)—Výmena krídla (S670, S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Krídla je pre ďalšie opotrebenie možné otáčať.

Krídla odhadzovacieho bubna a pásy proti opotrebeniu môžu byť vymenené bez toho, aby bol odhadzovací bubon odmontovaný. Vymeňte krídla odhadzovacieho bubna po pároch a jedno proti druhému, aby ste udržali správnu rovnováhu.

POZNÁMKA: Po odmontovaní odhadzovacieho bubna zo stroja, alebo po údržbe odhadzovacieho bubna, utiahnite upínacie svorky pred zabezpečením krídiel. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Odmontujte skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa potreby vymeňte pásy proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna (B).

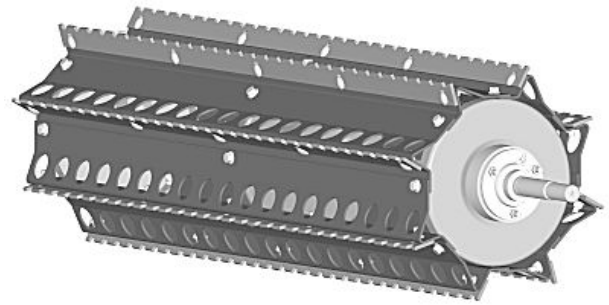
Zvonku nastavte pásy proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna, až kým nedosiahnu koniec drážky (C), ako je znázornené.

Utiahnuť skrutky s okruhlou hlavou do špecifikácie.

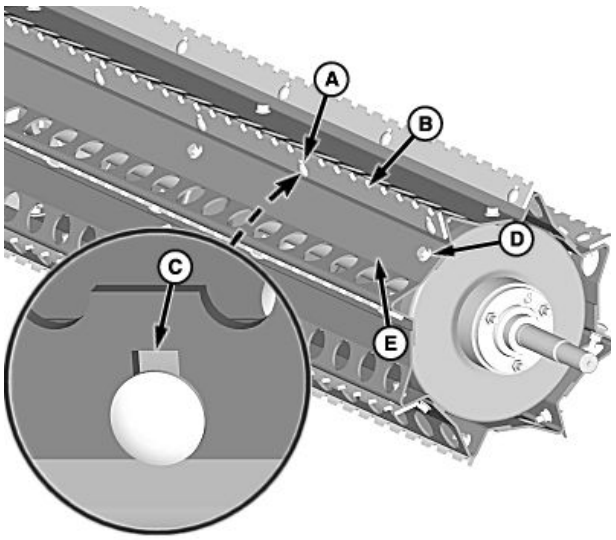
Špecifikácia	
Skrutky s pologuľatou hlavou pásu proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna—Moment utiahnutia	79 Nm (58 lb.-ft.)

Odmontujte upevňovacie skrutky (D) a vymeňte krídla odhadzovacieho bubna (E) podľa potreby. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídla odhadzovacieho bubna—Moment utiahnutia	79 Nm (58 lb.-ft.)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Skrútk(y) s okruhlou hlavou
B—Pás proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna
C—Drážka
D—Upevňovacie skrutky
E—Krídla odhadzovacieho bubna

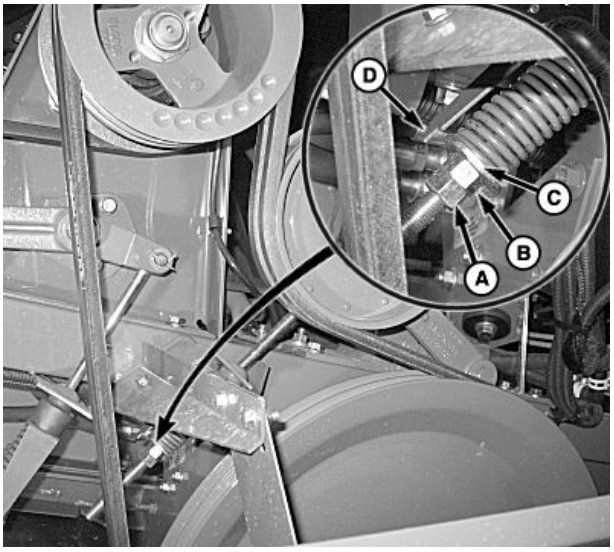
OUO6075,0001227 -76-09OCT12-1/1

Predloha predného pásu na pravej strane—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť maticu (A) a utiahnuť maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -76-17JUN10-1/1

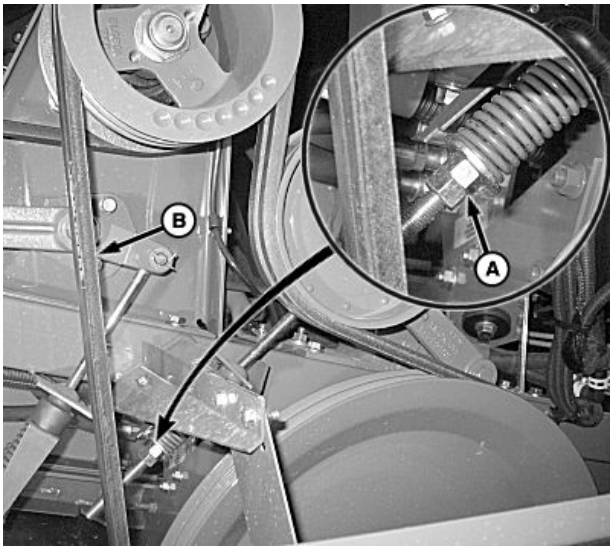
Predloha predného pásu na pravej strane—vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Povoľte matice (A) a odnímte pás (B).

Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matice
B—Pás na prednej pravej strane



H96924 —UN—16JUN10

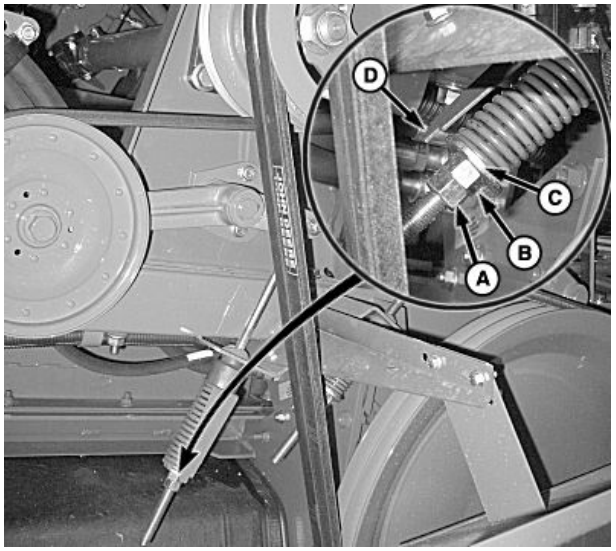
OUO6075,00007F9 -76-17JUN10-1/1

Predloha zadného pásu na pravej strane—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť maticu (A) a utiahnuť maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -76-17JUN10-1/1

Predloha zadného pásu na pravej strane—vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

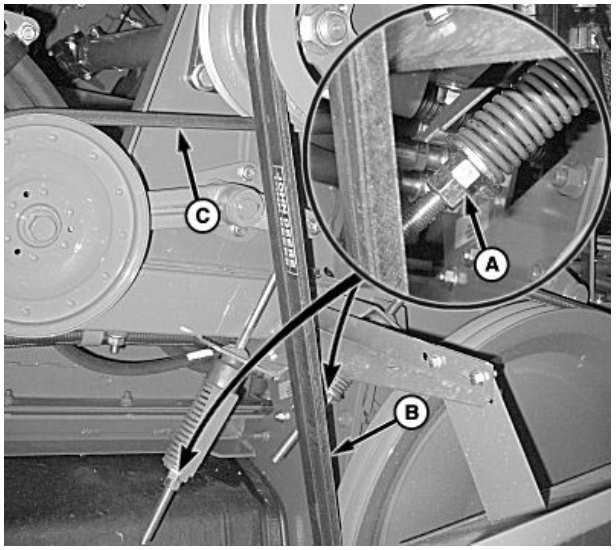
Uvoľniť matice (A) a odmontovať pás predlohe na prednej pravej strane (B).

Uvoľniť matice (A) a odmontovať pás predlohe na zadnej strane (C).

Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Namontujte predný pás predlohy a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

A—Matice
B—Pás prednej predlohe
C—Pás zadnej predlohe



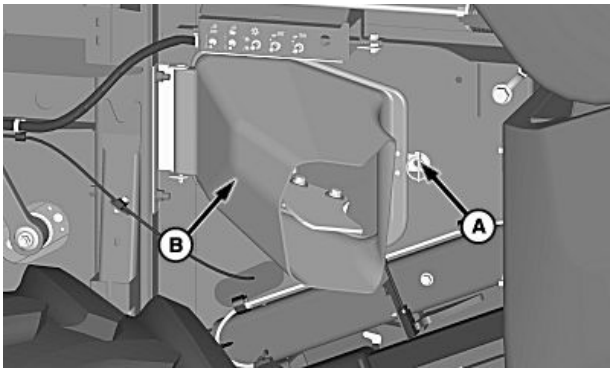
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -76-22JUN10-1/1

Vetrací kanál čistáceho sita

Odmontovať rýchloupínací čap (A) a otvoriť vetrací kanál (B). Otvorenie vetracích kanálov umožňuje operátorovi pozrieť na oblasť čistacého sita pri úprave jednačky alebo sita, alebo pri kontrole oblasti čistacého sita.

A—Rýchloupínacia sponka **B—Vetrací kanál**



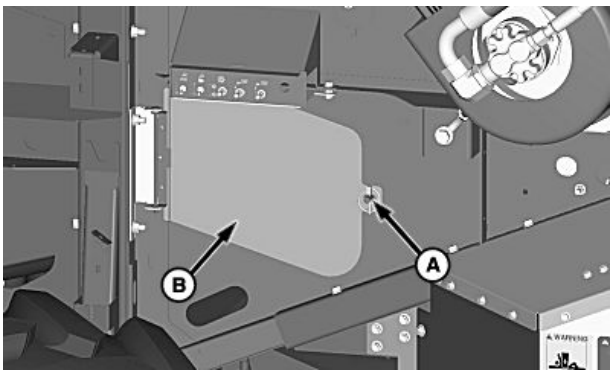
H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,00007FC -76-14SEP10-1/1

Prístupové dvierka čistidla (rozptyľovače)

Odstráňte rýchloupínaciu poistku (A) aby ste mohli otvoriť prístupové dvierka (B). Otvorenie prístupových dvierok umožňuje operátorovi vidieť oblasť čistidla počas nastavovania dohadzovača alebo sita alebo pri kontrole oblasti čistidla.

A—Rýchloupínacia sponka **B—Prístupové dvierka**



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -76-16JUN11-1/1

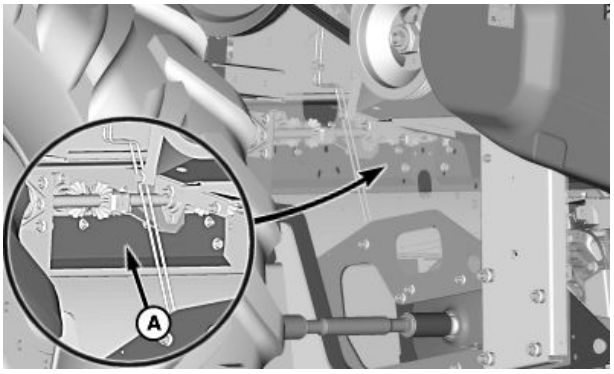
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitovky—dvierka pre manuálne čistenie (ak sú súčasťou vybavenia)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Umožňuje prevádzkovateľovi čistenie a kontrolu vrtákov zariadenia priestoru.

Odmontujte upevňovacie skrutky z dvierok pre manuálne čistenie (A) a vyčistite oblasť.

A—Čistiace dvierka



H1102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -76-29JUN11-1/1

Ozubené kolesá čistiaceho sita závitového dopravníka—čistiace dvierka (ak patria do vybavenia)

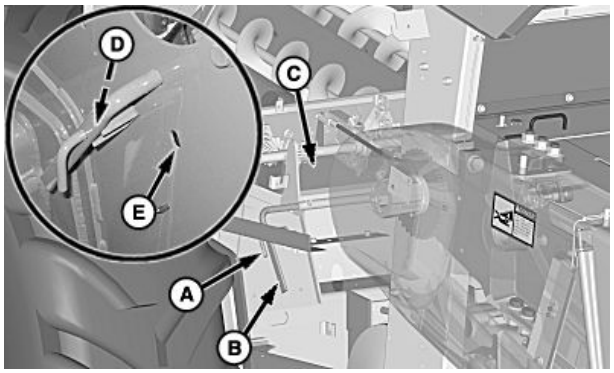
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Umožňuje prevádzkovateľovi čistenie a kontrolu vrtákov zariadenia priestoru.

Sťahnite vymknúty čap (A) a pohnite držadlo (B) aby otvorili alebo zatvorili čiastice dvere (C).

Presunte páku do požadovanej polohy:

- Zatvorená poloha (D)
- Otvorená poloha (E)



H95822 —UN—24MAR10

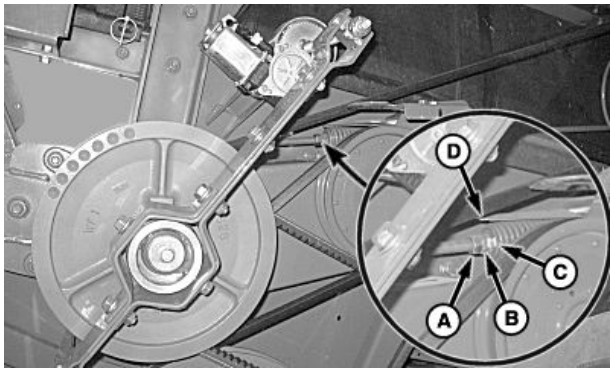
A—Zaisťovací čap
B—Držadlo
C—Čistiace dvierka
D—Zatvorená poloha
E—Otvorená poloha

OUO6075,0000F8B -76-09FEB12-1/1

Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka – nastavenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť maticu (A) a utiahnuť maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.



H96944 —UN—17JUN10

Kryt odmontovaný kvôli názornosti

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo

OUO6075,00007FD -76-17JUN10-1/1

Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka – výmena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

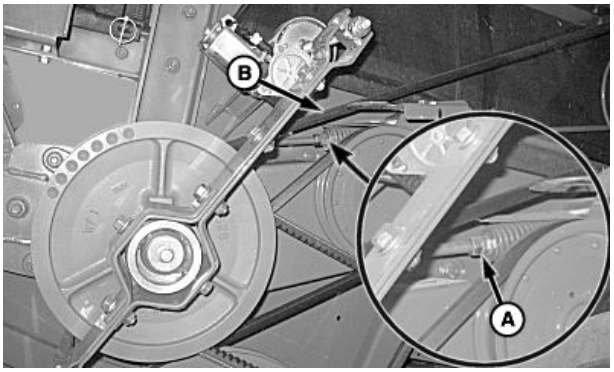
Odmontujte pás predlohe na prednej pravej strane a remeň pohonu variátora čistiaceho ventilátora.

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka (B).

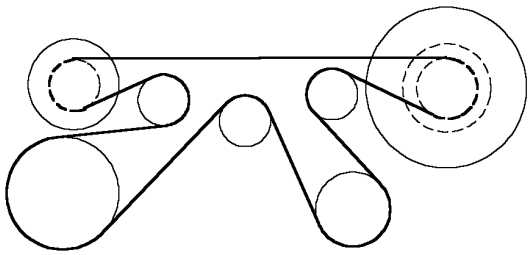
Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Nainštalujte predný pás predlohe, premenlivý hnací hriadeľ čistacého ventilátoru a upraviť predpínače až podložka je umiestnená medzi koncom prierez a dno kroku.

A—Matice **B—Remeň**



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Dráha remeňa

OUO6075,00007FE -76-17JUN10-1/1

Remeň čistiaceho ventilátora—vymena

Naštartovať stroj, zapojiť oddeľovač a prevádzkovať ventilátor na maximálnych otáčkach.

Rozpojiť oddeľovač, vypnúť motor a vytiahnite kľúč.

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

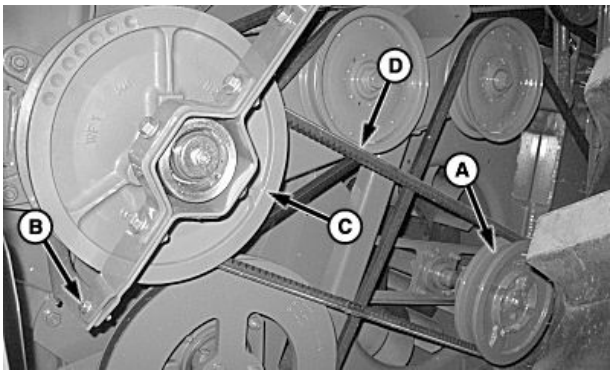
Upevniť dno remenice (A) na úplne otvorenú polohu.

Odpojiť podporovacé ručičky (B) a kolísať ručičky.

Odmontovať hornú remenicu (C) a stiahnuť pás (D) cez zníženú remenicu.

Inštalovať vymenený pás, odmontovať klin, a odpojiť podporovacé ručičky.

Skontrolovať nastavenie otáčky čistáceho ventilátoru.



H96945 —UN—17JUN10

A—Dolná remenica **C—Horná remenica**
B—Podporovacé ramená **D—Remeň**

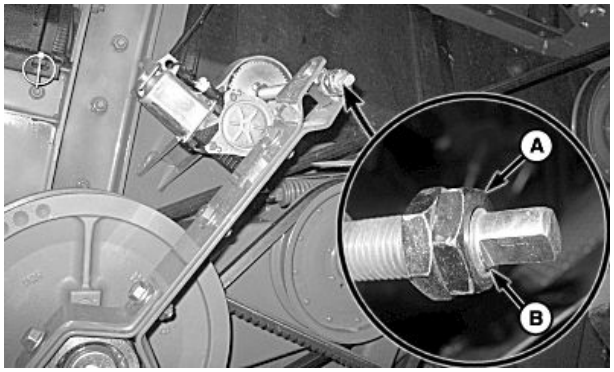
OUO6075,00007FF -76-17JUN10-1/1

Ovládač čistiaceho ventilátora – nastavenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Rýchlosť čistiacieho ventilátora minimálna/maximálna je elektronicky kontrolovaná; zastavacie matice zabezpečujú pohon ochrany v prípade nesprávneho elektronického nastavenia rýchlosti a musí byť inštalovaný, ako je znázornené.

Overte, či matice (A) sú zaseknuté dohromady na konci vlákien (B), ako je znázornené.



H96946 —UN—17JUN10

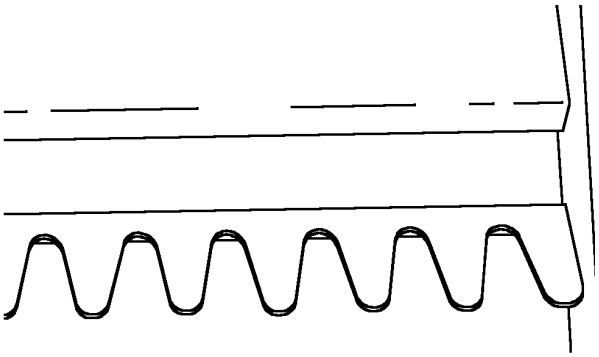
A—Matice **B—Koniec nitov**

OUO6075,0000800 -76-17JUN10-1/1

Úhrabkové sito s dlhými zubami

Úhrabkové sito s dlhými zubami je upevnené a nastavené na 24 mm (15/16 in.).

Plodiny, ktoré prechádzajú cez predné úhrabkové sito, sú odvádzané do zrnového sita na ďalšie čistenie.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -76-22APR08-1/1

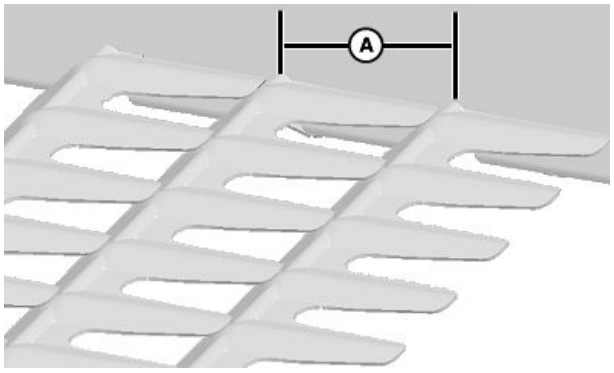
Horné a spodné sito—meranie

Dĺžka mriežky

Stroje môžu byť vybavené dvoma rozličnými typmi horného a spodného sita.

- Horné a spodné sito s **dlhými zubami.**
- Horné a spodné sito **na bežné použitie**.

Správny spôsob merania dĺžky mriežky horného a spodného sita je od drôtu k drôtu (A), ako je znázornené. Tento postup pomáha pri zisťovaní, či je namontované horné alebo spodné sito na bežné použitie alebo úhrabkové alebo zrnové sito s dlhými zubami.



H89699 —UN—21AUG07

A—Od drôtu k drôtu

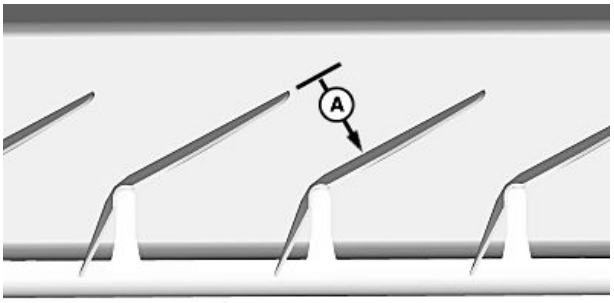
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001367 -76-18DEC12-1/2

Vôľa mriežky

POZNÁMKA: Vždy zatvorte mriežky horného/spodného sita podľa požadovaného bodu nastavenia a potom otvorte mriežky do požadovaného bodu nastavenia, aby ste mohli odstrániť medzeru.

Správny spôsob odmerania vôle horného a spodného sita je od mriežky k mriežke (A), ako je znázornené. To je možné použiť pre určenie, či vôľa na úhrabkovom a zrnovom site zodpovedá nastaveniu, zobrazenému na displeji lakťovej opierky.



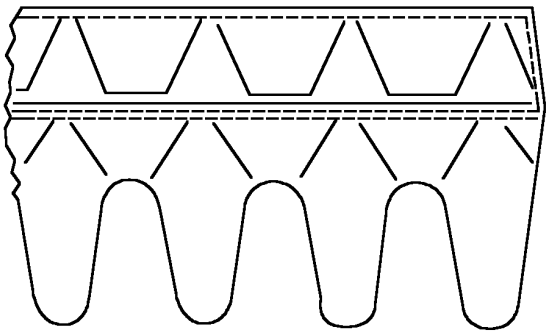
H92974 —UN—03OCT08

A—Od mriežky k mriežke

OUO6075,0001367 -76-18DEC12-2/2

Úhrabkové sito na bežné použitie 29 mm (1–1/8 in.)

Úhrabkové sito na bežné použitie je vhodné pre kukuricu, sóju, cirok, malé zrná, olejnaté plodiny, trávu a mnoho iných špeciálnych plodín. Odporúča sa do suchých podmienok a je odolné voči trhaniu kukuričných vlasov a sóje, stonky slnečnice a ciroku.



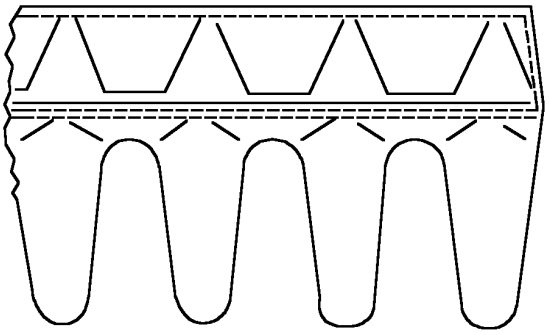
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -76-22AUG07-1/1

Hlbka zubu jednáčky 41 mm (1-5/8 in.)

POZNÁMKA: Neodporúča sa pre použitie v malých zŕn, potravinárske kukurice alebo pražené kukurice

Hlbka zubu jednáčky a hlbka zubu siete zabezpečí dodatočnú kapacitu oddelenia zrna vo vysokej vlhkosti a vysoké výnosy obilia a vysoko kapacitné a čisté vzorky zrna kukurice a sóje.

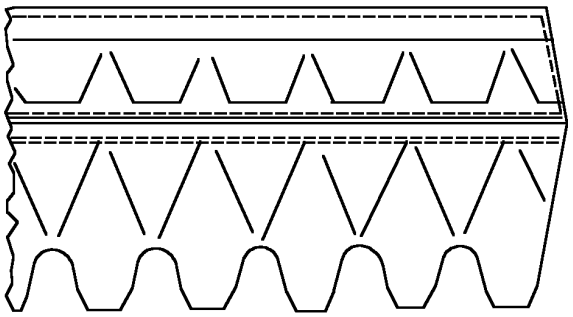


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -76-13OCT10-1/1

Univerzálne sito 29 mm (1-1/8 in.)

Toto zrnové sito je vhodné pre všetky hlavné plodiny a pre mnoho špeciálnych plodín.



H54527 —UN—01APR99

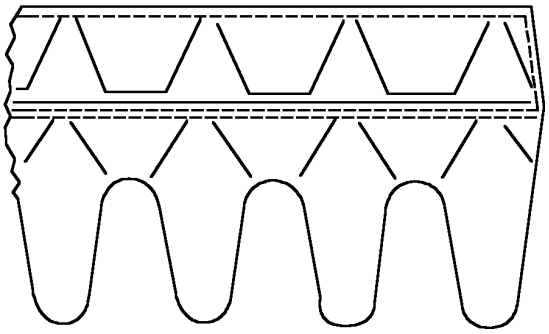
OUO6075,0000C9E -76-14JUN11-1/1

Hlbka zubu zrnového sita 29 mm (1-1/8 in.)

POZNÁMKA: Neodporúča sa pre použitie v malých zŕn, potravinárske kukurice alebo pražené kukurice

Hlbka zubu zrnového sita poskytuje ďalšie oddelenie zrna s vysokou vlhkosťou vysokým výnosom kukurice.

Tento sito spolu s hlboky zuby jednačky poskytuje vysokú kapacitou čistého vzorieku zrna v kukurici a sóje.



H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000A20 -76-13OCT10-1/1

Spínač nastavenia jednačky/sita

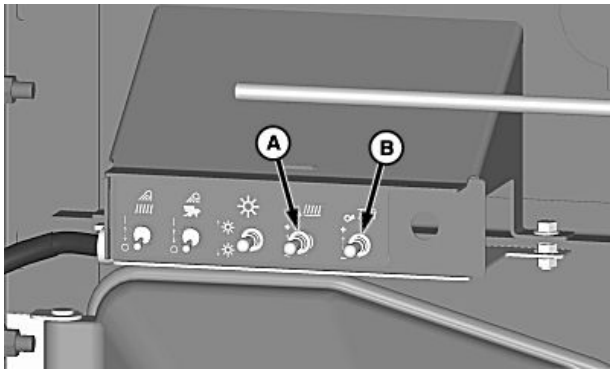
DÔLEŽITÉ: Zavrieť mriežky jednačky/sita úplne, aby sa zabránilo poškodenie mriežke pri odstraňovaní jednačky/sita.

Spínač upravenia jednačky (A) a spínač upravenia siete (B) sú umiestnené na ľavej strane stroju.

Spínač upravenia jednačky a spínač upravenia siete umožňujú operátorovi otvoriť alebo zatvoriť jednačku siete do rôzných polohách.

A—Spínač nastavenia úhrabkového sita

B—Spínač nastavenia zrnového sita



H97564 —UN—14SEP10

OUO6075,00007DC -76-21MAR11-1/1

Zadné horné sito s dvojitou zónou nastavenia—nastavenie

POZOR: VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč, aby ste pomohli zabrániť náhodnému štartovaniu a poraneniu.

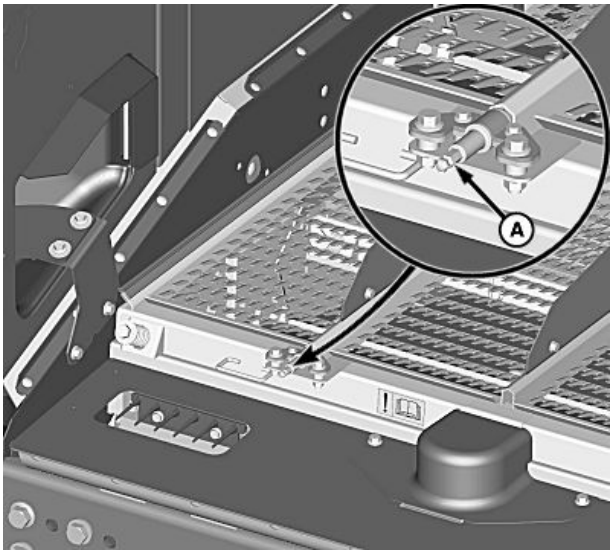
Nadvihnite montážnu zostavu rezačky/rozptyľovača.

Otočte spojovací mechanizmus nastavenia (A) v smere hodinových ručičiek pre zatvorenie horného sita a proti smeru hodinových ručičiek pre otvorenie horného sita.

Zatvorte mriežky horného sita podľa nastaveného bodu a potom otvorte mriežky do požadovaného nastaveného bodu pre odstránenie medzery.

POZNÁMKA: Odporúčané nastavenia dvoj-zónového nastavenia zadného horného sita nájdete v kapitole Nastavenia plodiny.

Odmerajte vzdialenosť medzi mriežkami a overte nastavenia.



H106353 —UN—17DEC12

A—Nastavenie spojovacieho mechanizmu

OUO6075,0001368 -76-25JAN13-1/1

Časti úhrabkového/zrnového sita – montáž a demontáž

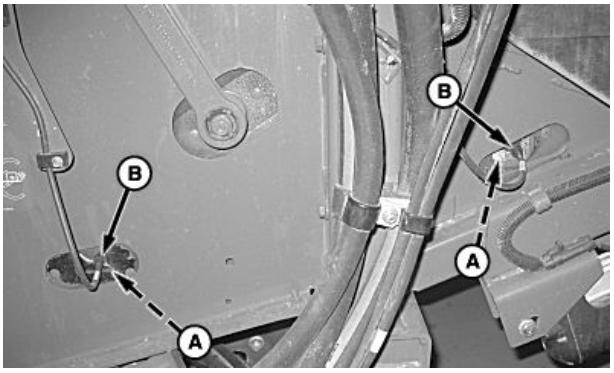
POZOR: Aby ste predišli náhodnému naštartovaniu a poraneniam, vypnite motor, stroj zablokujte parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu elementov dohadzovača/sita. Uzatvorte štrbinu dohadzovača/sita pred odstránením častí zo stroja.

POZNÁMKA: Nie je potrebné odstrániť drvič alebo rozptyľovač (ak patrí do vybavenia) na odstránenie častí dohadzovača/sita. Drvič alebo rozptyľovač musia byť úplne dvihnuté.

Demontáž zrnového sita je podobná demontáži úhrabkového sita.

1. Odstráňte priechodky (A) pred odpojením elektrických káblov (B).



H100410 —UN—13JUN11

A—Priechodka

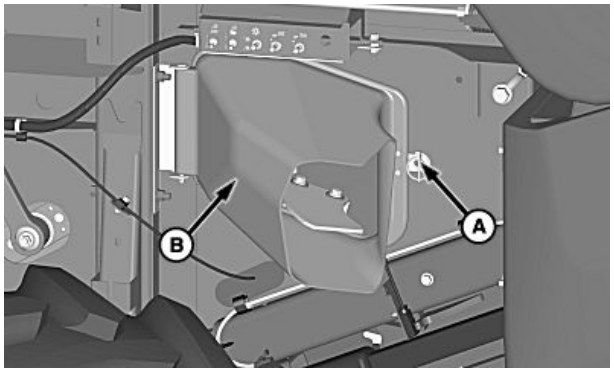
B—Kabeláž úhrabkového/zrnového sita

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000B59 -76-13JUN11-1/6

2. Odmontujte rýchloupínaciu poistku (A) na otvorenie vetracieho kanálu (B) na obidvoch stranách stroja.

A—Rýchloupínacia sponka **B—Vetrací kanál**

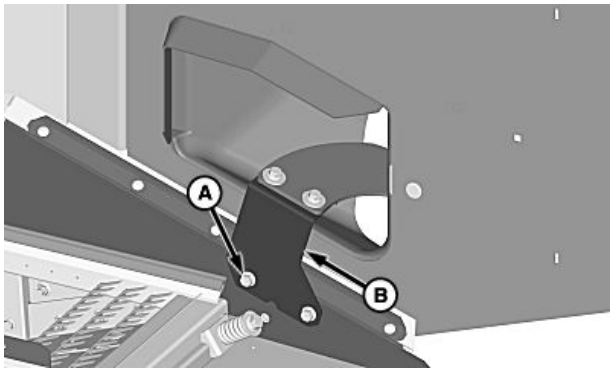


H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -76-13JUN11-2/6

3. Odstráňte upínacie skrutky (A) a konzolu agitátora (B) na obidvoch stranách stroja.

A—Upevňovacie skrutky (2 kusy) **B—Konzola agitátora**



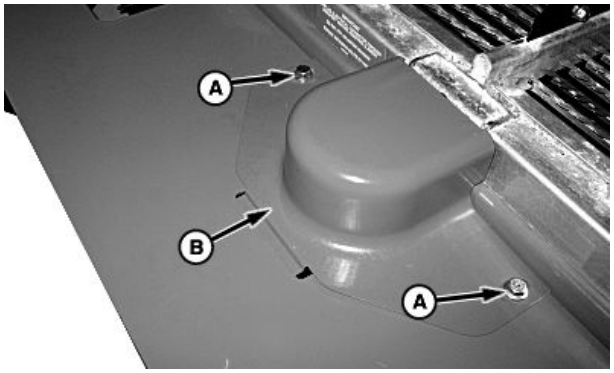
H100411 —UN—13JUN11

OUO6075,0000B59 -76-13JUN11-3/6

POZNÁMKA: Jednačka motoru nemusí byť odmontovaná.

4. Odstráňte upevňovacie skrutky (A) a kryt motora (B).

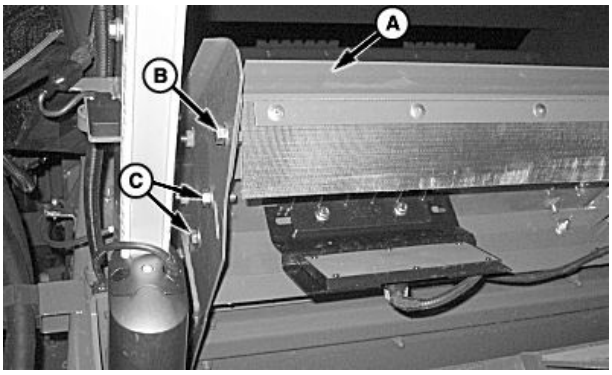
A—Upevňovacie skrutky **B—Kryt motora**



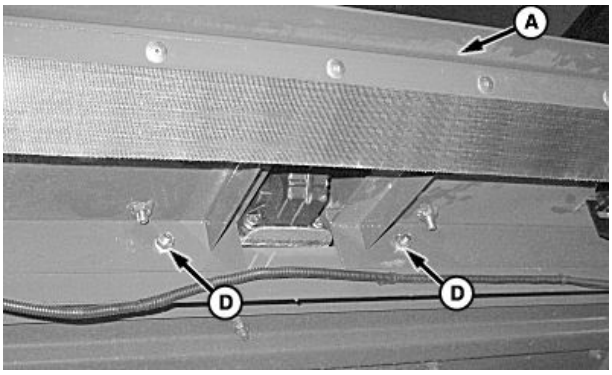
H96965 —UN—21JUN10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000B59 -76-13JUN11-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Kláskové hradidlo
B—Upevňovacia skrutka a matica
C—Upevňovacie skrutky
D—Upevňovacie skrutky a matice

POZNÁMKA: Hradidlo nie je nutné odmontovať.

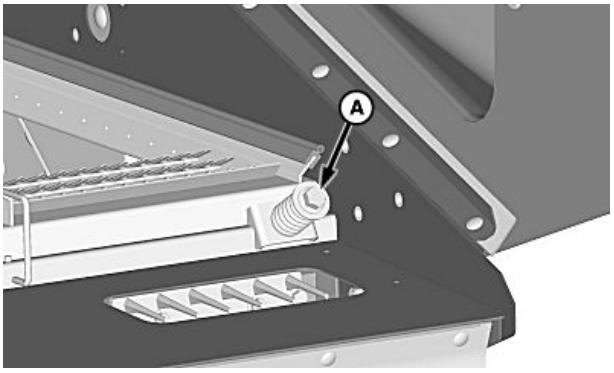
5. **Spodné hradidlo (A):**
   a. Odstráňte upevňovaciu skrutku a maticu (B) na obidvoch stranách stroja.
   b. Uvoľnite upevňovacie skrutky (C) na obidvoch stranách stroja.
   c. Odstráňte upevňovaciu skrutku a matice (D) zo spodnej časti v strede hradidla.
   d. Potiahnite hradidlo dozadu a nižšie.

OUO6075,0000B59 -76-13JUN11-5/6

6. Odstráňte podporné skrutky dohadzovača/sita (A) a pružiny z obidvoch strán stoja.
7. Poklznúť prvky jednačky/sita cez zadnú stranu stroju.
8. Skontrolujte tesnenie obilia na jednačke/sita prvok a na opravu alebo výmenu podľa potreby.
9. Namontujte časti dohadzovača/sita cez zadnú časť stroja a utiahnite podporné skrutky podľa špecifikácie.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky jednačky/sita—Moment utiahnutia	100 Nm (74 lb-ft)

10. Zdvihnite hradidlo a nainštalujte slôr odstránené a uvoľnené príslušenstvo.
11. Nainštalujte skôr odstránený kryt motora a spojte s upevňovacími skrutkami.
12. Nainštalujte upevňovacími skrutkami konzolu agitátora na obidvoch stranách stroja.
13. Uzatvorte vetracie kanály na obidvoch stranách stroja a upevnite rýchloupínacími poistkami.



H102179 —UN—13JUN11

A—Upevňovacie skrutky

14. Nainštalujte skôr odstránenú priechodku a sojte skôr odstránené elektrické káble.
15. Označte dohadzovač/sito, pozri kapitolu Postup kalibrácie.

OUO6075,0000B59 -76-13JUN11-6/6

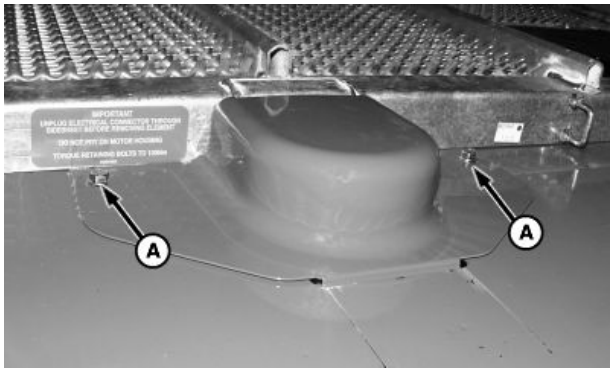
Motor úhrabkového/zrnového sita – manuálne nastavenie

POZOR: Aby ste predišli náhodnému naštartovaniu a poraneniam, vypnite motor, stroj zablokujte parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Nainštalujte jednačku/sita prvok cez zadné strojov a utiahnite skrutky na oboch stranách špecifikácie.

1. Odmontovať upevňovacie skrutky (A) na prístup k motore.

A—Upevňovacie skrutky



H75897 —UN—09APR03

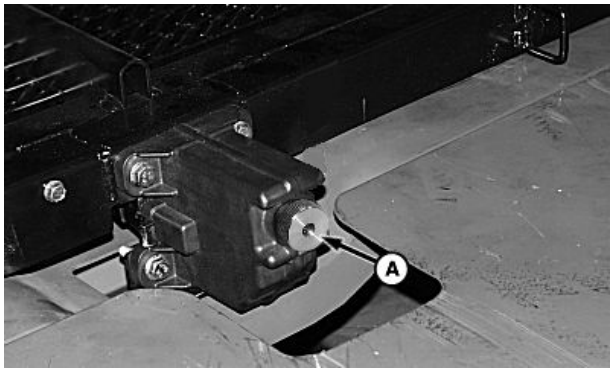
OUO6075,00009B4 -76-06DEC10-1/2

DÔLEŽITÉ: Aby ste predišli poškodeniu nastavovacieho motora, na otočný regulátor nepoužívajte kľúč.

POZNÁMKA: Po výmene alebo oprave nastavovacieho motora úhrabkového/zrnového sita je nutné ho znovu kalibrovať. (Viď oddiel Kalibračné postupy).

2. Pre nastavenie motora použite otočný regulátor (A). Pre zatvorenie úhrabkového/zrnového sita otočte otočný regulátor doprava, pre otvorenie doľava.

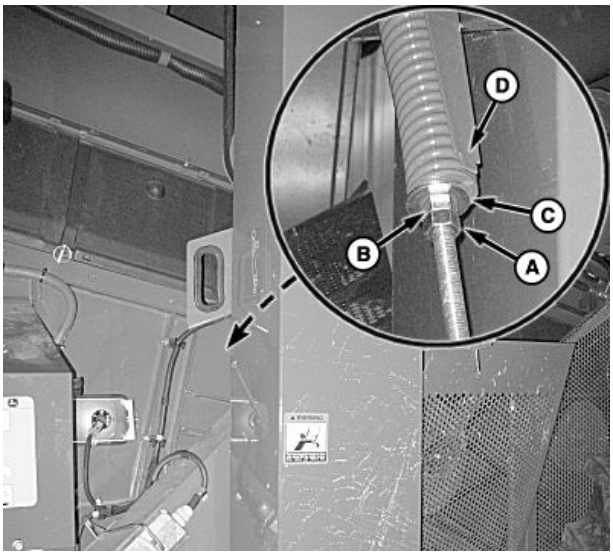
A—Otočné viečko



H74041 —UN—05NOV02

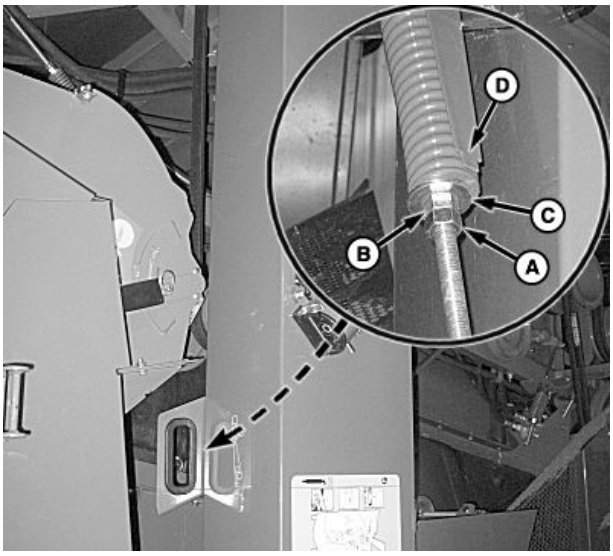
OUO6075,00009B4 -76-06DEC10-2/2

Pás zdvíhača čistého zrna—upravenie



H97127 —UN—27OCT10

S660 a S670



H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 a S690

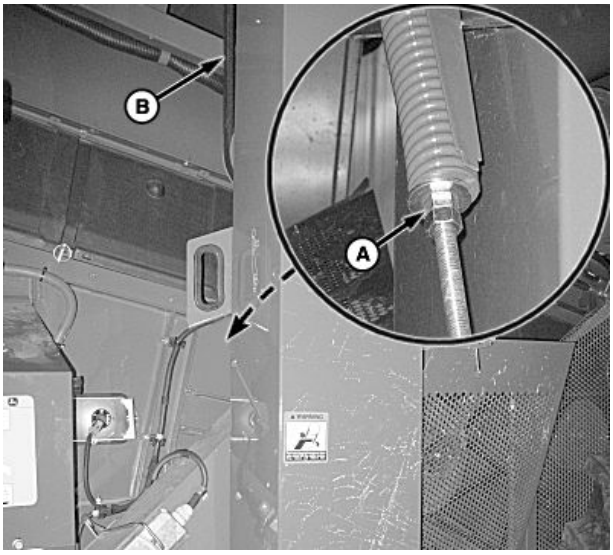
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

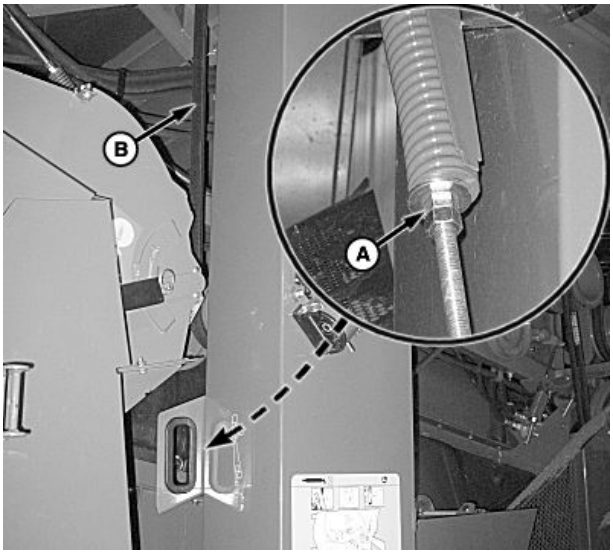
OUO6075,0001228 -76-09OCT12-1/1

Pás zdvíhača čistého zrna—výmena



H97128 —UN—27OCT10

S660 a S670



H97033 —UN—22JUN10

S680, S685 a S690

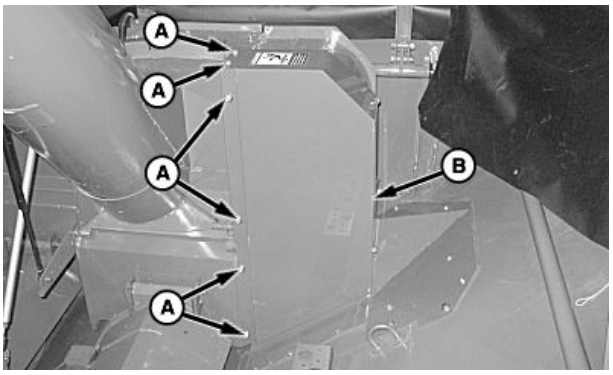
A—Matice
B—Pás zdvíhača čistého zrna

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

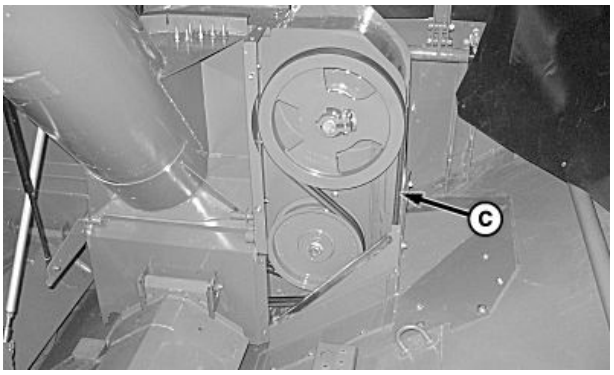
Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napätia pásu zdvíhača čistého zrna (B).

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001229 -76-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Upevňovacie skrutky **B—Kryt**
C—Pás zdvíhača čistého zrna

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

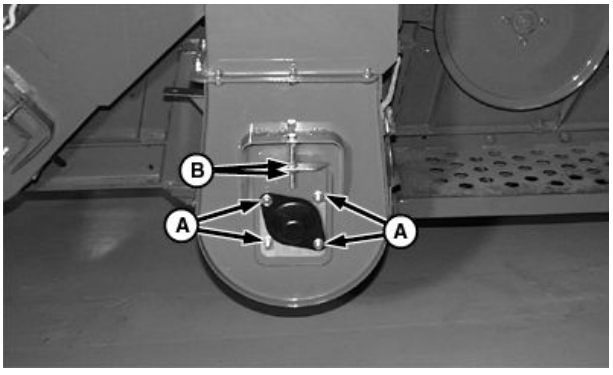
Odmontovať pás zdvíhača čistého zrna (C) z kladky.

Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa. Utiahnite poistnú maticu.

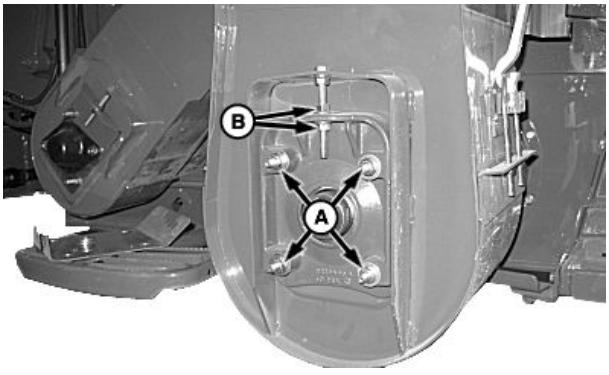
Inštalovať predtým odmontovaný kryt a udržať s upevňovacím skrutkám.

OUO6075,0001229 -76-09OCT12-2/2

Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna—upravenie



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Matice (4 kusy) **B—Matice**

Uvoľniť západku a otvoriť znížené dvere.

Odmontujte matice z krytu ložiska (ak je súčasťou vybavenia).

Uvoľnite matice (A) a matice (B) použite pre nastavenie reťaze. Presun ložisko dopravcu smerom nadol, aby sprísnila reťazce.

Reťaz dopravníka je nastavená správne, ak je možné spodný koniec reťaze posúvať priečne po reťazovom kolese, ale nedá sa odtiahnuť od ozubeného kolesa. Ak sa reťaz uvoľní na 6 mm (1/4 in.) od ozubeného kolesa, prenastavte ju. Po dobu používania, môže byť nutné odstrániť polovicu odkaz na nastavenie reťaze správne.

OUO6075,0001048 -76-27FEB12-1/1

Snímače dopravníka systému omlatu

POZOR: Snímač omlatu je laserový výrobok Triedy 1 a vyžaruje laserové žiarenie pri napájaní. Pri údržbe alebo odmontovaní snímačov omlatu buďte opatrní a nepozerajte priamo do svetiel.

Pred údržbou alebo odmontovaním snímačov musí byť spínač zapaľovania VYPNUTÝ a snímač omlatu musí byť odpojený.

NEOBSLUHUJTE snímač s odmontovaným objektívom. Prijateľné laserové žiarenie, keď je ojbektív namontovaný:

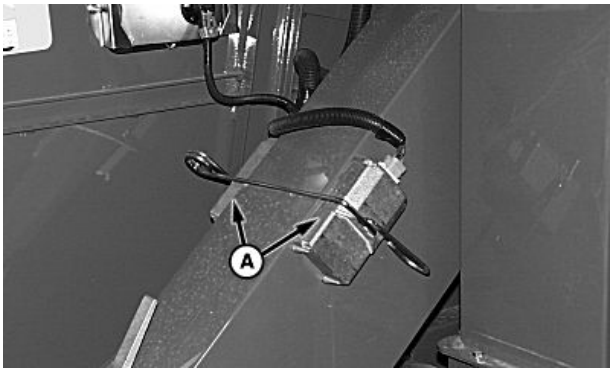
- 850 nm
- Šírka impulzu 500 nsec
- Miera opakovania 500 Hz
- < 90 nJ na impulz
- Priemerný výkon 43 uW
- Úrovne Triedy 1 (zrakovo bezpečné)

Prijateľné úrovne laserového žiarenia v prípade, že snímač je v prevádzke s odmontovaným ojbektívom:

- 850 nm
- Šírka impulzu 500 nsec
- Miera opakovania 500 Hz
- < 380 nJ na impulz
- Priemerný výkon 188 uW
- Úrovne Triedy 3R (nízka pravdepodobnosť poranenia oka)

1. Odmontujte snímače omlatu (A) a podľa potreby skontrolujte a vyčistite objektívy.
2. Ak sú šošovky čisté, vymontujte ich a skontrolujte, či pod nimi nie je prach. Ak nájdete prach, úplne vyčistite celý priestor a namontujte šošovky do zariadenia dávajuc pritom pozor, aby tesnenie bolo v poriadku.
3. Uistite sa, pred inštaláciou je objektív pripevnený so všetkými predtým odmontovanými skrutkami .

POZOR: Pri chybnej montáži plastového krytu pred výmenou snímačov na dopravníku môže dôjsť k poruche, načítaniu nesprávnych informácií o žatve alebo poškodeniu snímača a v prípade odmontovaného snímača môžu byť oči vystavené nebezpečenstvu.



H70551 —UN—02JAN02

S660 a S670



H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 a S690

A—Snímače omlatu

4. Namontujte snímač a vyskúšajte systém.
5. Ak displej zotrváva v zobrazovaní plnej alebo prázdnej stupnice, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

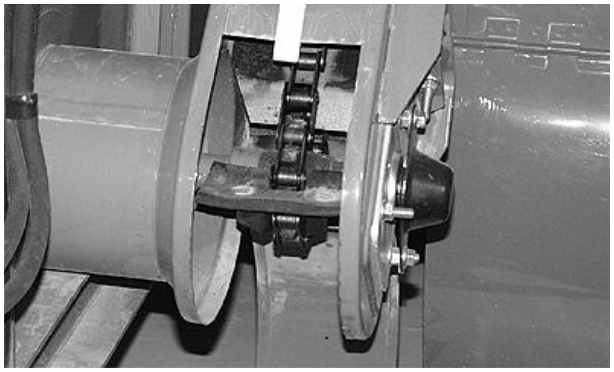
OUO6075,000122A -76-09OCT12-1/1

Lopaty dopravníka vracajúceho sa omlatu

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

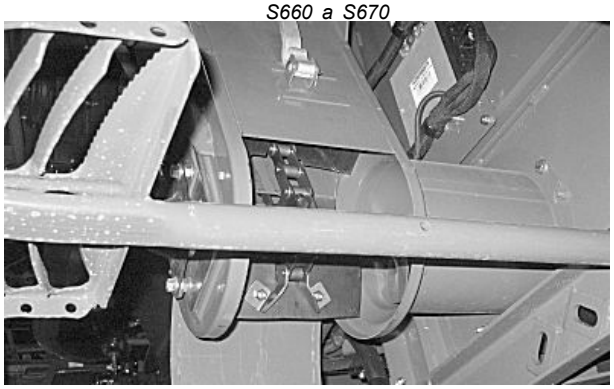
Skontrolovať reťaz zdvíhadla občas na opotrebované alebo chýbajúce lopaty.

V blatistových podmienok, môže byť jedna oceľová lopata byť inštalovaná vo výťahu reťazci konať ako stierače.



H62187 —UN—13JAN00

S660 a S670



H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 a S690

OUO6075,000122B -76-09OCT12-1/1

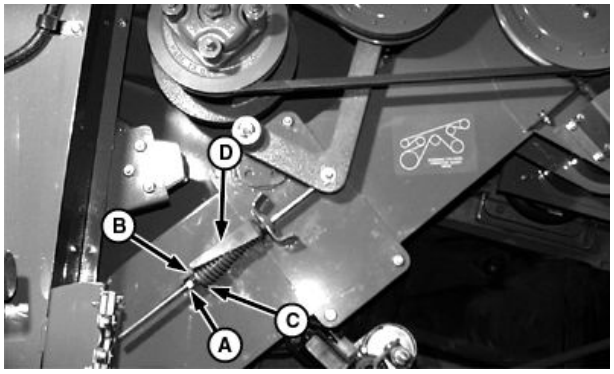
Hnací remeň dopravníka omlatu—nastavenie (S660 a S670)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite poistnú maticu (A).

Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -76-09FEB12-1/1

Reťaz lopatiek dopravníka vracajúceho sa omlatu - nastavenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

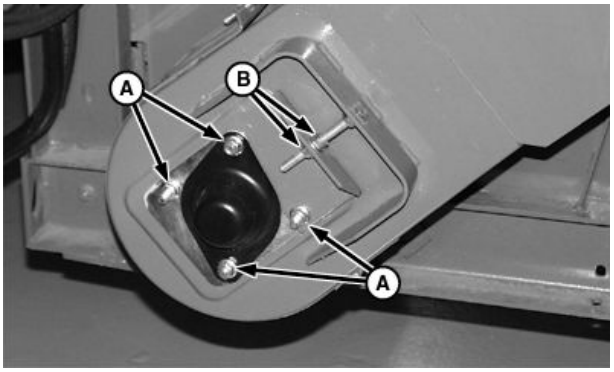
Uvoľniť západku a otvoriť znížené dvere.

Odstráňte matice z ložiska krytu.

Uvoľnite matice (A) a matice (B) použite pre nastavenie reťaze. Presun ložisko dopravcu smerom nadol, aby sprísnila reťazce.

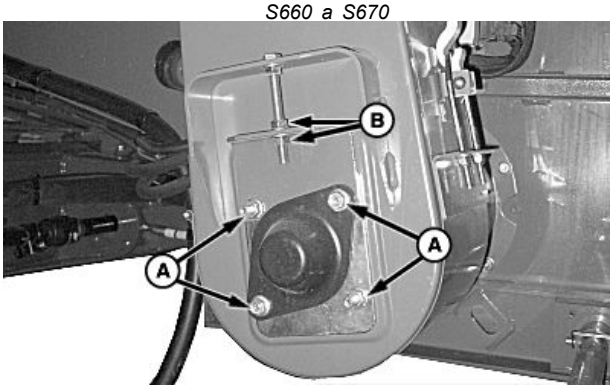
Reťaz dopravníka je nastavená správne, ak je možné spodný koniec reťaze posúvať priečne po reťazovom kolese, ale nedá sa odtiahnuť od ozubeného kolesa. Ak sa reťaz uvoľní na 6 mm (1/4 in.) od ozubeného kolesa, prenastavte ju. Po dobu používania, môže byť nutné odstrániť polovicu spojov na nastavenie správne reťaze zdvíhadla omlatu.

A—Matice (4 kusy) **B—Matice**



H62185 —UN—13JAN00

S660 a S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 a S690

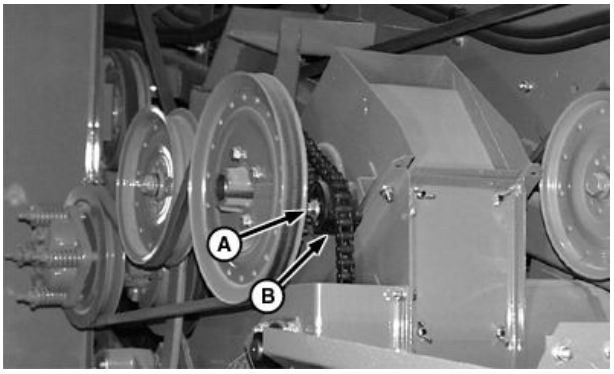
OUO6075,000122C -76-09OCT12-1/1

Vrchná hnacia reťaz závitovky omlatu—nastavenie (S660 a S670)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) a blok (B) nastavte tak, aby napol reťaz. Ak je reťaz napnutá, utiahnite upevňovacie skrutky.

A—Upevňovacia skrutka **B—Blok**



H62189 —UN—13JAN00

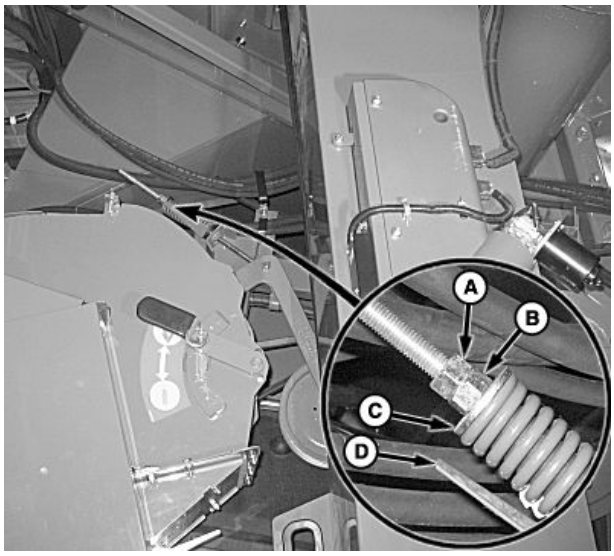
OUO6075,0000F99 -76-09FEB12-1/1

Hnací remeň systému omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -76-09OCT12-1/1

Hnací remeň systému omlatu—Výmena (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

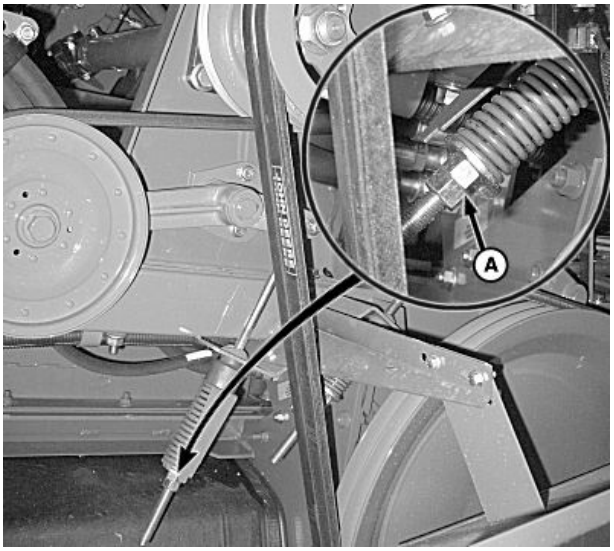
Uvoľniť matice (A) a odmontovať zadný pás predlohe (B) z remenice.

Uvoľnite matice (C) a odstráňte hnací pás systému vracajúceho sa omlatu (D).

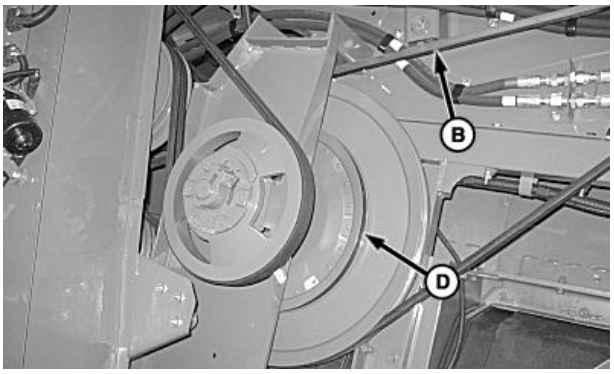
Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Namontujte zadný pás predlohy na remenicu a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

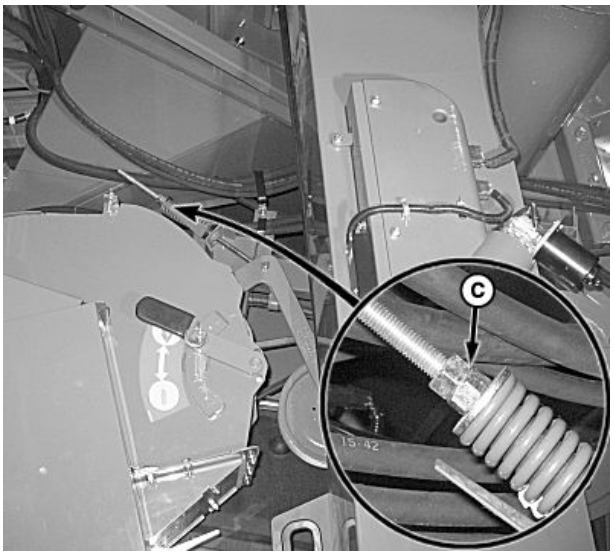
A—Matice
B—Pás zadnej predlohe
C—Matice
D—Hnací pás systému vracajúceho sa omlatu



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

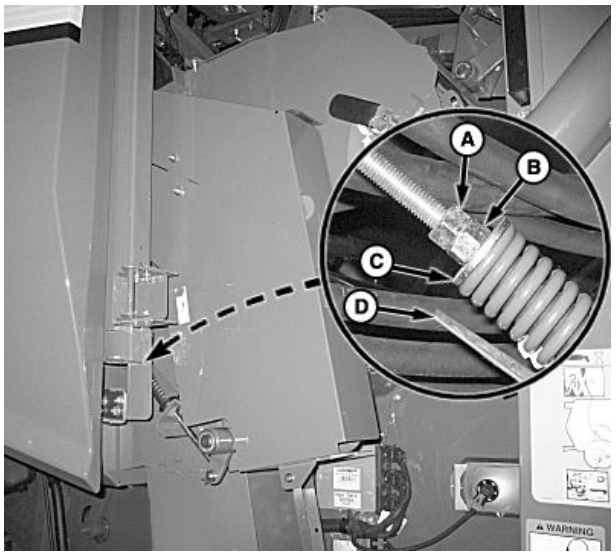
OUO6075,000122E -76-09OCT12-1/1

Hnacia reťaz systému omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H105438 —UN—17MAY12

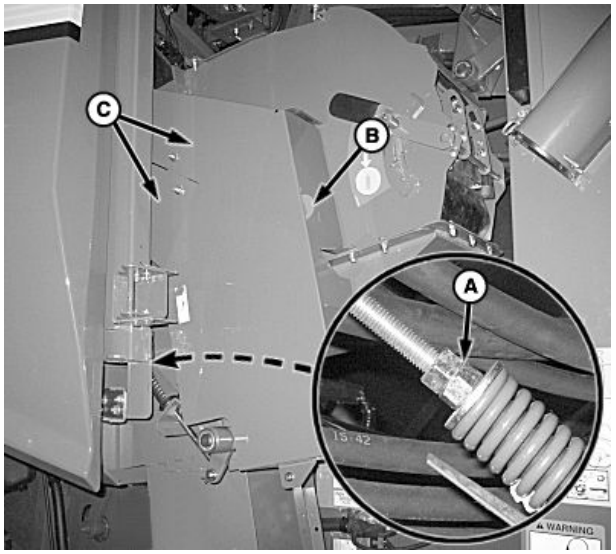
OUO6075,000122F -76-09OCT12-1/1

Hnacia reťaz systému omlatu—Výmena (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť matice (A) a odmontovať kryty (B a C).

A—Matice
B—Ochranný kryt
C—Ochranné kryty



H105439 —UN—17MAY12

Pokračovanie na ďalšej strane

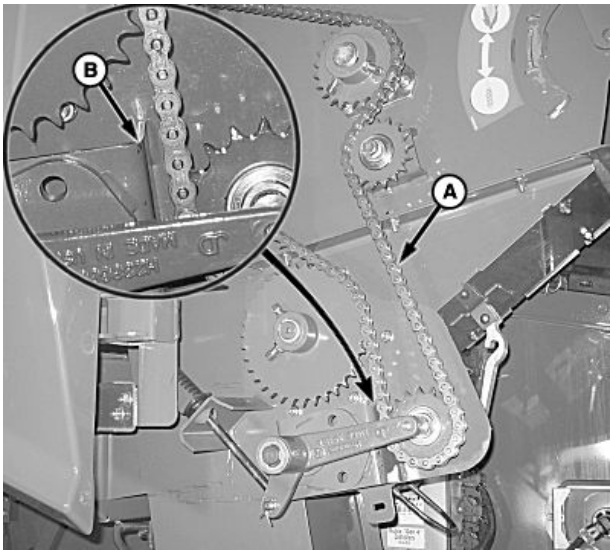
OUO6075,0001230 -76-09OCT12-1/2

Vymeňte reťaz (A) ak je plne utiahnutá a zároveň sa dotýka konzoly (B), alebo je od nej menej ako 3 mm (1/8 in.) vzdialený,

Namontujte novú reťaz a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Inštalovať predtým odmontované kryty.

A—Reťaz **B—Konzola**



H97963 —UN—30JUN11

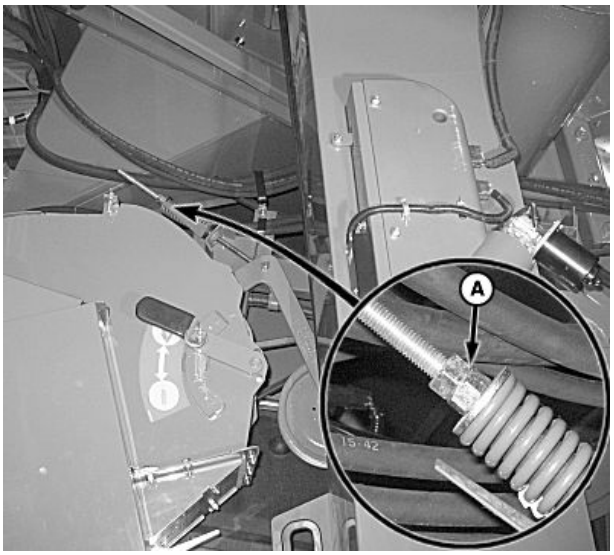
OUO6075,0001230 -76-09OCT12-2/2

Pásy proti opotrebeniu systému omlatu a mlátiace lišty—Odmontujte a namontujte (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite matice (A) aby sa uvoľnil napínač remeňa od hnacieho remeňa zariadenia vracajúceho sa omlatu.

A—Matice



H97073 —UN—13SEP10

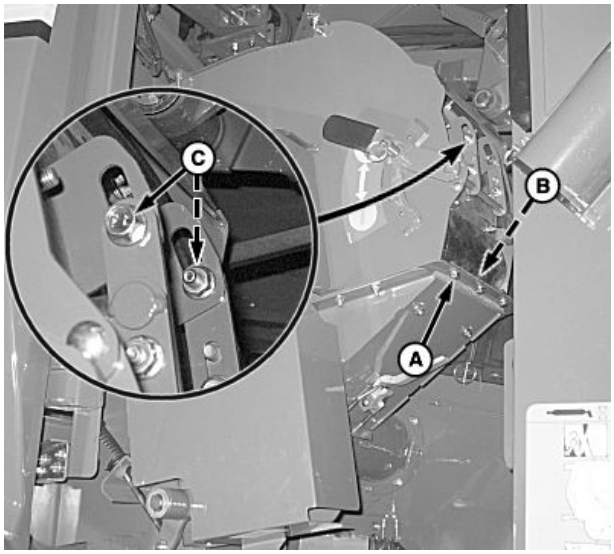
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001231 -76-09OCT12-1/4

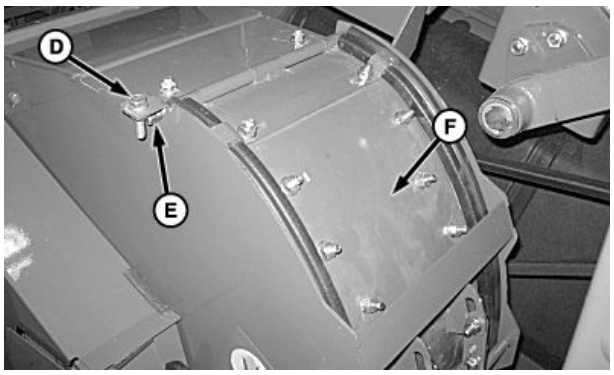
Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a popruh (B).

Odmontovať ramenú pásnicu (C), upevňovacú skrutku (D) a tyč (E) z prístupného krytu (F).

A—Upevňovacie skrutky (3 kusy)
B—Príchytka
C—Ramená pásnica (2 kusy)
D—Upevňovacia skrutka
E—Tyčka
F—Prístupový kryt



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -76-09OCT12-2/4

Odmontovať upevňovacie skrutky a matice (A) z opotrebovaných líšt.

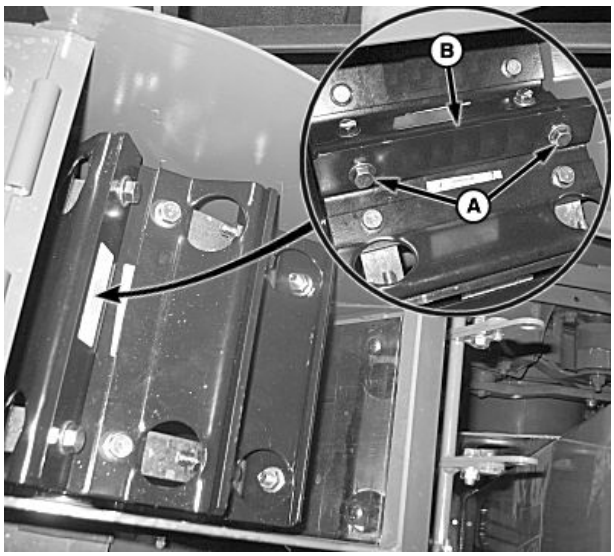
Odmontovať a vymeniť opotrebované lišty podľa potreby.

Utiahnuť upevňovacie skrutky opotrebovacích líšt do špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky opotrebovacích líšt—Moment utiahnutia	70 Nm (52 lb.-ft.)

A—Upevňovacie skrutky a matice
B—Pásy proti opotrebeniu



H97072 —UN—13SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001231 -76-09OCT12-3/4

Odmontovať upevňovacie skrutky a matice (A) z mlatiacích líšt (B).

Odmontovať a vymeniť mlatiacé lišty podľa potreby.

Utiahnuť upevňovacie skrutky mlatiacích líšt do špecifikácie.

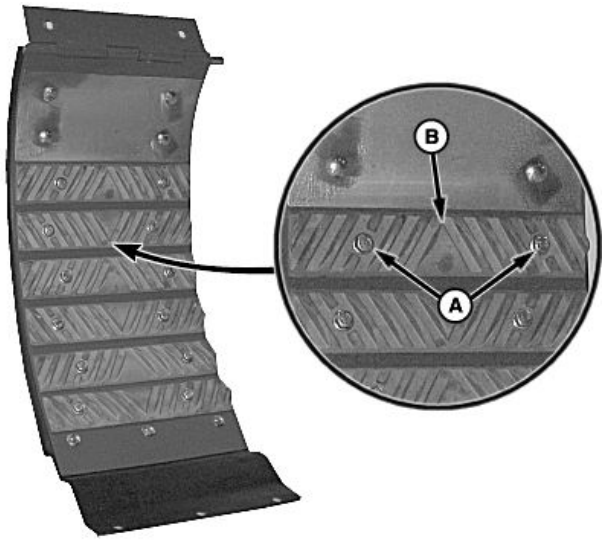
Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky mlatiacích líšt—Moment utiahnutia	37 Nm ±7 Nm (27 lb-ft ±5 lb-ft)

POZNÁMKA: Uistite sa, že pečiatky na prístupovom kryte ostanú pri inštalácii na zariadenie vracajúceho sa omlatu na svojom mieste.

Nainštalujte prístupový kryt a upevnite drôtom a upevňovacou skrutkou.

Nainštalujte rameno skrutky a zladiť kus gumy s otvormi a inštalovať popruh a upevňovacé skrutky.

Nastavte napínač hnacieho remeňa zariadenia vracajúceho sa omlatu až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodok stúpadla.



H97084 —UN—23JUN10

A—Upevňovacie skrutky a matice **B—Mlátiaca lišta**

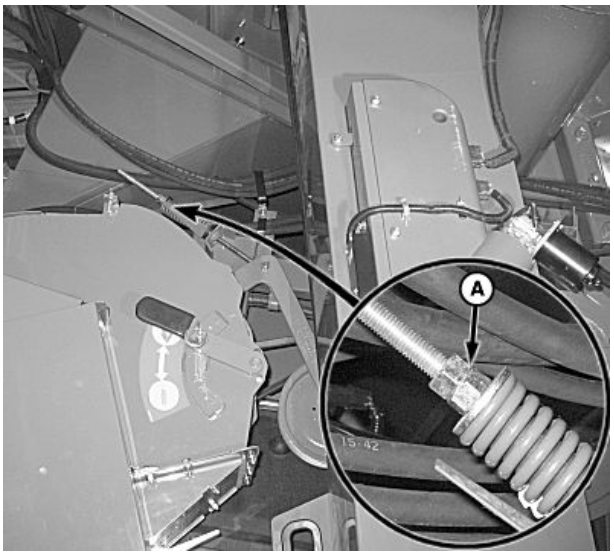
OUO6075,0001231 -76-09OCT12-4/4

Pásy proti opotrebeniu systému omlatu a mlátiace lišty—Nastavenie (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite matice (A) aby sa uvoľnil napínač remeňa od hnacieho remeňa zariadenia vracajúceho sa omlatu.

A—Matice



H97073 —UN—13SEP10

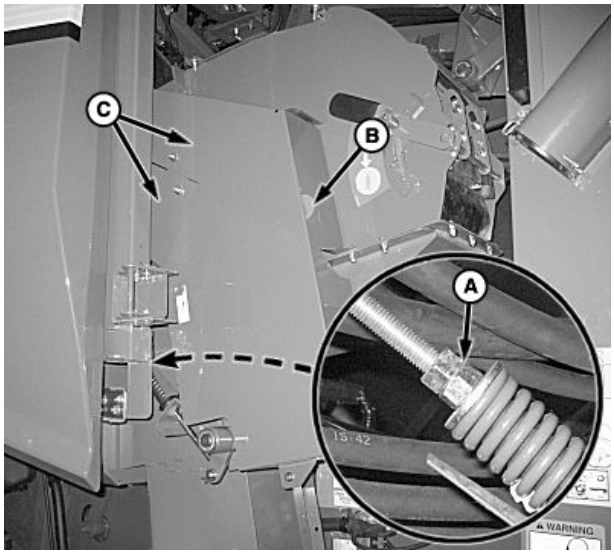
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001232 -76-09OCT12-1/3

Uvoľniť matice (A) a odmontovať kryty (B a C).

Odstráňte hnaciu reťaz aby sa zariadenie vracajúceho sa omlatu mohlo voľne otáčať.

A—Matice
B—Ochranný kryt
C—Ochranné kryty



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -76-09OCT12-2/3

POZNÁMKA: Pohybujúce sa v nastavení rukoväti smerom nadol nuly pozíciu medzi opotrebovaných líšt a mlatiacích líšt.

Presun nastavenie rukoväte (A) smerom nadol, ako je znázornené a nainštalujte upevňovacé skrutky (B) v existujúcich otvorov.

Uvoľniť upevňovacie skrutky a matice (C).

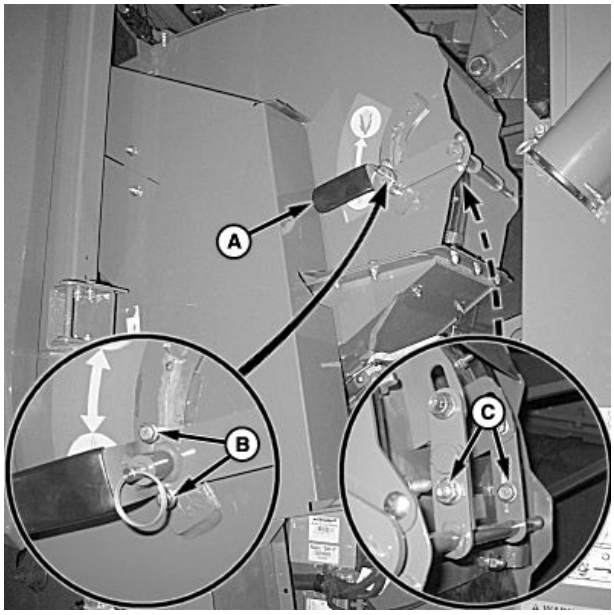
Pomaly nastaviť prístupové dvierka, zatiaľ čo rotujúce metly, kým sa počujé “tikajúce”.

Pomaly späť do “tikania” zastaví a dotiahnite upevňovacie skrutky a matice.

Nastavte napínač hnacieho remeňa zariadenia vracajúceho sa omlatu až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodok stúpadla.

Namontujte reťaz a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Inštalovať predtým odmontované kryty.



H97094 —UN—13SEP10

A—Upraviť rukoväť
B—Upevňovacé skrutky, M6
C—Upevňovacie skrutky a matice

OUO6075,0001232 -76-09OCT12-3/3

Vratný kôš systému vracajúceho sa omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k úrazu alebo poškodeniu stroja nepohybovať rukoväť výberu plodiny ak stroj beží.

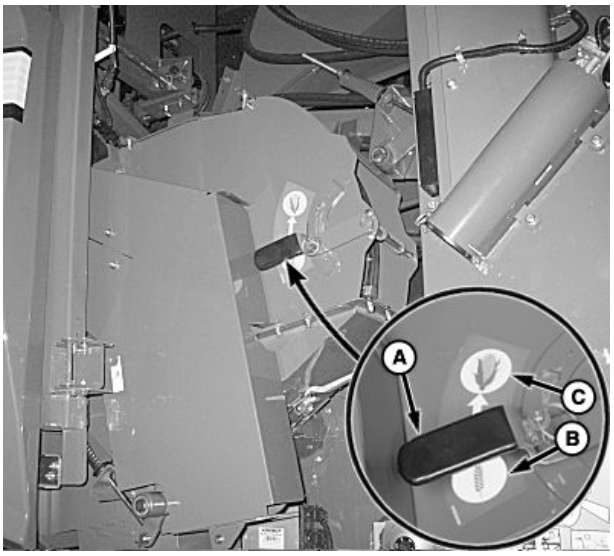
POZNÁMKA: Pre nastavenie polohy koša zariadenia vracajúceho sa omlatu pozri kapitolu Nastavenie plodiny.

Poloha pre malé zrno (B):

Pri žatve plodiny malého zrna by mala byť rukoväť pre výber plodiny (A) v dolnej pozícii “LOWER”.

Poloha re veľké zrno (C):

Pri žatve plodín veľkého zrna alebo ľahko sa poškodzujúceho zrna by mal byť rukoväť pre výber plodiny (A) v hornej polohe “UPPER”.



H97103 —UN—13SEP10

A—Rukoväť pre výber obilia
B—Poloha malého obilia
C—Poloha za veľké zrno

OUO6075,0001233 -76-09OCT12-1/1

Čistiace dvierka závitovky systému omlatu (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Pri vyberaní materiálu otvorte čistiace dvierka závitovky zariadenia vracajúceho sa omlatu pomocou rukoväte (A),

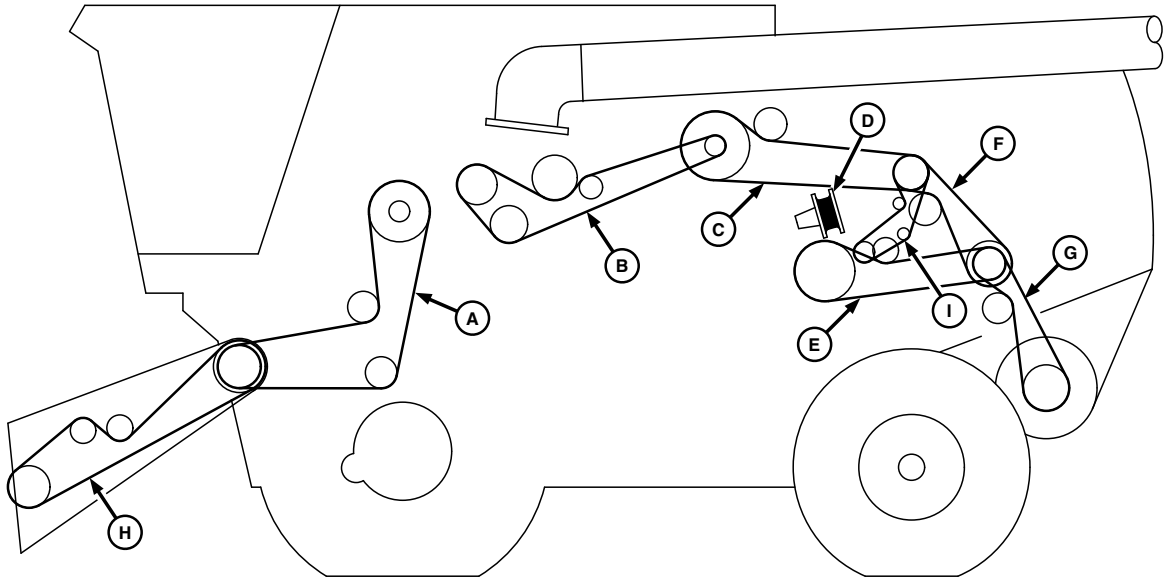
A—Páka



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -76-09OCT12-1/1

Hnacie remene—ľavá strana



H107018 —UN—25FEB13

Stroje S660			
A	Štandardný alebo veľkokapacitný remeň žacieho valu a čerpadla prihŕňača	F	Predloha, odhadzovací bubon a pás rezačky
B	Sústava vyprázdňovacieho závitového dopravníka, #60 valčeková reťaz	G	Pásu rezačky slamy
C	Systém pásu vyloženého vrtáka	H	Opravené otáčky hnacieho remeňa skrine podávača Premenlivý štandardný pohon skrine podávača/pás vysokej kapacity
D	Premenlivý hnací remeň oddeľovača	I	Remeň riadenia nečistôt motora (Interim Tier 4/Stage III B)
E	Pás odhadzovacieho bubna (okrem strojov na zber ryže) Pásy odhadzovacieho bubna (stroj na zber ryže)		
Stroje S670			
A	Štandardný/veľko-kapacitný remeň žacieho valu a čerpadla cievky alebo hnací remeň viac-rýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (voliteľné)		
B	Vrtákový vykladací systém, #60 reťaz valca (10 572 l (300 bu.) obilné silo)		
C	Systém pásu vyloženého vrtáka		
D	Premenlivý hnací remeň oddeľovača		
E	Pásy odhadzovacieho bubna		
F	Predloha, odhadzovací bubon a pás rezačky		
G	Pásu rezačky slamy		
H	Opravené otáčky hnacieho remeňa skrine podávača Premenlivý hnací remeň šikmého dopravníka so štandardnou/vysokou kapacitou alebo hnací remeň viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (voliteľné)		
I	Remeň riadenia nečistôt motora (Interim Tier 4/Stage III B)		
Stroje S680, S685 a S690			
A	Štandardný/veľko-kapacitný remeň žacieho valu a čerpadla cievky alebo hnací remeň viac-rýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (voliteľné)		
B	Vrtákový vykladací systém, #80 reťaz valca (14 096 l (400 bu.) obilné silo)		
C	Systém pásu vyloženého vrtáka		
D	Premenlivý hnací remeň oddeľovača		
E	Pásy odhadzovacieho bubna		
F	Predloha, odhadzovací bubon a pás rezačky		
G	Pásu rezačky slamy		

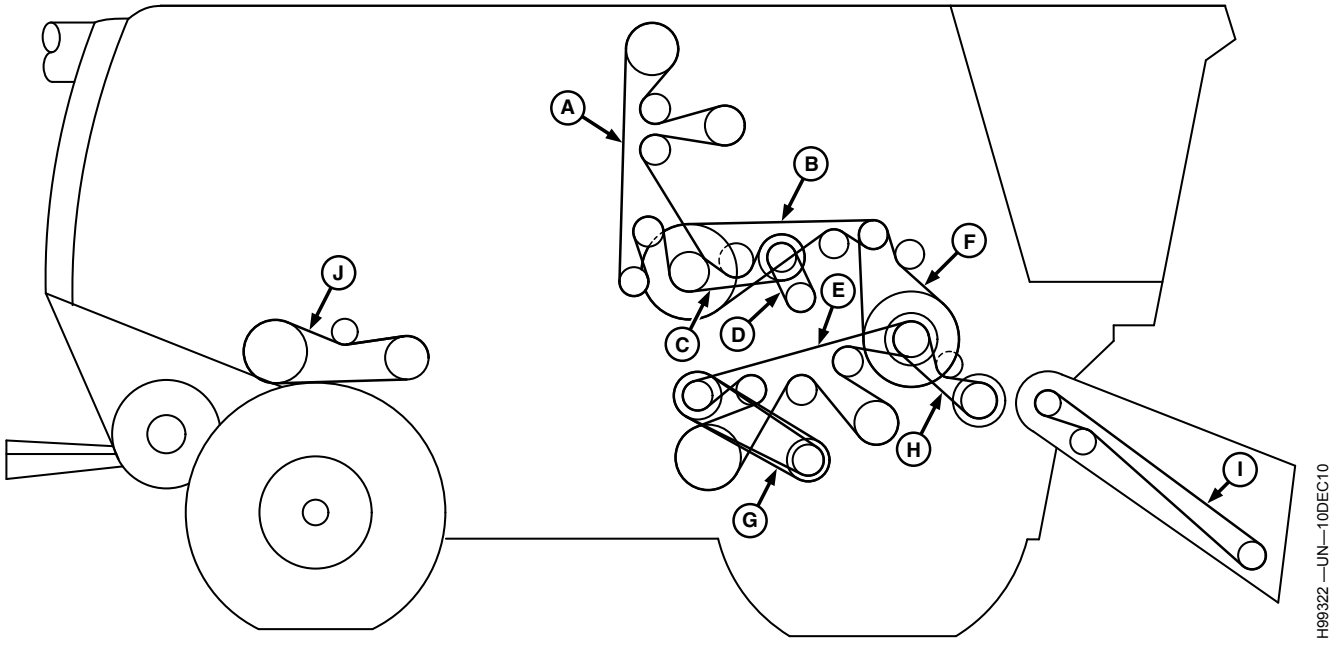
Pokračovanie na ďalšej strane

ZX08994,00008E3 -76-07MAR13-1/2

H	Opravené otáčky hnacieho remeňa skrine podávača Premenlivý hnací remeň šikmého dopravníka so štandardnou/vysokou kapacitou alebo hnací remeň viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (voliteľné)
I	Remeň riadenia nečistôt motora (Interim Tier 4/Stage III B)

ZX08994,00008E3 -76-07MAR13-2/2

Hnacie remene—pravá strana (S660 a S670)

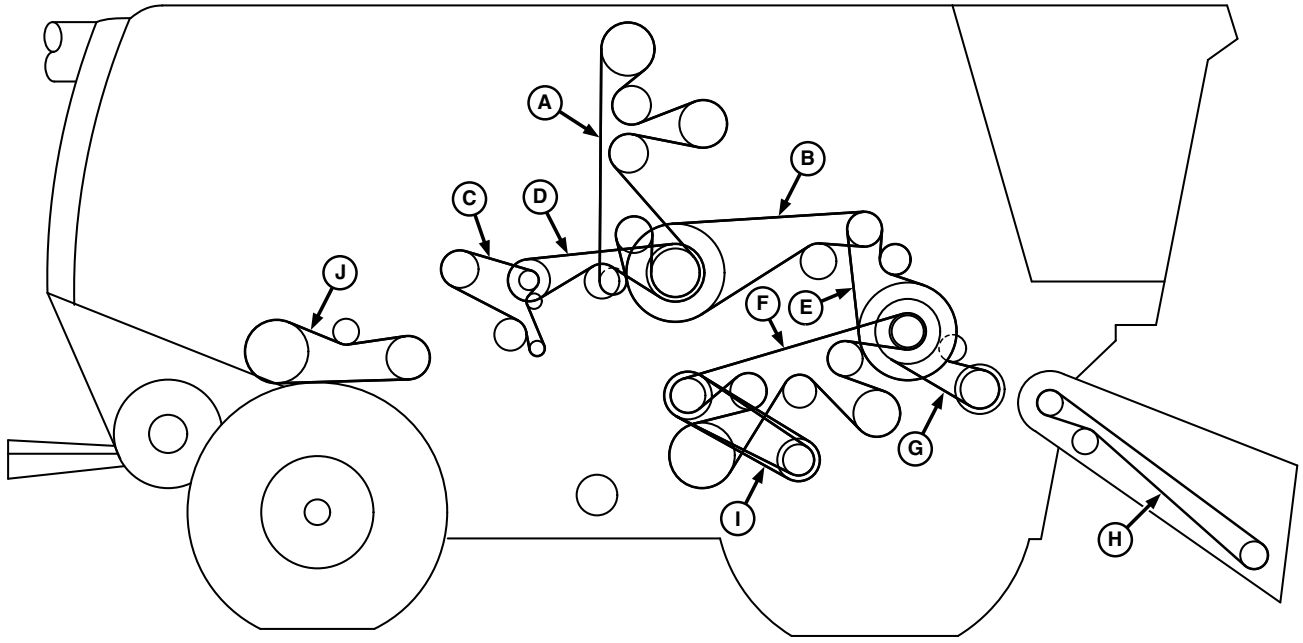


A—Pás zdvíhača čistého zrna
B—Pás remeňa hriadeľa na zadnej pravej strane
C—Remeň závitového dopravníka a dopravníka
D—Závitový dopravník omlatu, reťaz #50
E—Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka
F—Pás remeňa hriadeľa na pravej strane
G—Vyčistenie remeňa čistiaceho ventilátora
H—Remeň akcelerátora podávania
I— Dopravník podávača (reťaz), #60 reťaz
J— Hnací remeň odhadzovacieho bubna (voliteľné) [1]

[1]Dostupné iba u strojov S670.

OUO6075,0001049 -76-27FEB12-1/1

Hnacie remene—Pravá strana (S680, S685 a S690)



A—Pás zdvíhača čistého zrna
B—Pás remeňa hriadeľa na zadnej pravej strane
C—Zdvíhadlo omlatu/horný vrták #60 Valčeková reťaz
D—Hnací pás systému vracajúceho sa omlatu
E—Pás remeňa hriadeľa na pravej strane
F—Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka
G—Remeň akcelerátora podávania
H—Dopravník podávača (reťaz), #60 reťaz
I— Vyčistenie remeňa čistiaceho ventilátora
J— Pás pohonu odhadzovacieho bubna (voliteľné)

OUO6075,0001235 -76-09OCT12-1/1

Akcelerátor podávania – odpojenie

1. Vypnite separátor.
2. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.
3. Prevodovku pohonu separátora dajte do polohy nízkych otáčok.
4. Pomocou pohybu páky smerom hore a dole v drážkach konzoly uvoľnite napätie na akcelerátore podávania.
5. Otvorte dvere zachytávača kameňov a vyčistite ho. Dvere zachytávača kameňov nechajte otvorené.
6. Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.
7. Zapojte pohon separátora, aby ste vyčistili materiál, odhadzovací bubon a rezačku.
8. Vypnite separátor.
9. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.
10. Odstráňte kryty akcelerátora podávania a z priestoru akcelerátora odstráňte zvyšky plodín. Po odstránení zátky, otočte akcelerátorom, aby ste sa uistili, že je naozaj voľný.
11. Pohon akcelerátora podávania zapojte posunutím páky smerom hore do drážky konzoly.
12. Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.
13. Aktivujte separátor. Ak sa špina neuvoľní, odpojte separátor a opakujte kroky 9 – 13.
14. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.
15. Zavrite zachytávač kameňov a nastavte odsadenie oblúkov podľa pôvodných nastavení. Vymeňte prístupové kryty akcelerátora podávania.
16. Ak prevodovka pohonu separátora pôvodne pracovala vo vysokých otáčkach, nastavte ju do pôvodného stavu a pokračujte v práci.

OUO6075,0000785 -76-09AUG07-1/1

Separátor—odpojenie

Odpojte separátor.

POZNÁMKA: Nastavenia oblúkov si poznamenajte a oblúky široko otvorte.

VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Prevodovku pohonu separátora dajte do neutrálnej polohy.

Pomocou pohybu páky smerom hore a dole v drážkach konzoly uvoľnite napätie na akcelerátore podávania.

Otvorte dvere zachytávača kameňov a vyčistite ho. Dvere zachytávača kameňov nechajte otvorené.

Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.

Zapojte pohon separátora, aby ste vyčistili materiál z odhadzovacieho bubna.

Nastaviteľný remeň pohonu separátora nastavte do stredného rozsahu.

Odpojte separátor.

VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Prevodovku pohonu separátora dajte do polohy nízkych otáčok.

Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili poškodeniu hlavnej prevodovky motora a olejovej spojky, neaktivujte pohon spojky separátora so zapojeným separátorom viac ako trikrát počas troch minút.

Medzi aktivovaním zapojeného separátora počas voľnobehu stroja počkajte jednu minútu.

Zapojte separátor, aby ste ho mohli vyčistiť. Ak sa špina neuvoľní, odpojte separátor.

Ak nie je možné odpojiť separátor silou, je nutné odmontovať oblúky a rošty a rukou odstrániť slamu. Po vyčistení vymeňte oblúky a rošty.

Po odpojení separátora, zavrite zachytávač kameňov a nastavte odsadenie oblúkov podľa pôvodných nastavení.

Pohon akcelerátora podávania zapojte posunutím páky smerom hore do drážky konzoly.

Ak prevodovka pôvodne pracovala vo vysokých otáčkach, nastavte ju do vysokých otáčok. Počet otáčok separátora nastavte podľa pôvodných nastavení a začnite prevádzku.

OUO6075,00010C6 -76-23MAY13-1/1

Odhadzovací bubon – odpojenie

Odpojte žací val a separátor.

POZNÁMKA: Nastavenia oblúkov si poznamenajte a oblúky široko otvorte.

Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Nadvihnite rezačku slamy.

Odmontujte kryty, aby ste sa dostali do priestoru odhadzovacieho bubna a odstráňte zvyšky plodín.

Kryty hnacej remenice odhadzovacieho bubna odmontujte tak, aby sa dala remenica otáčať rukou.

Po odstránení nečistôt, otočte bubnom, aby ste sa uistili, že je naozaj voľný.

Prevodovku pohonu separátora dajte do neutrálnej polohy.

Pomocou pohybu páky smerom hore a dole v drážkach konzoly uvoľnite napätie na akcelerátore podávania.

Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.

Zapojte pohon separátora, aby ste vyčistili materiál, odhadzovací bubon a rezačku.

Vypnite separátor.

Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Prevodovku pohonu separátora dajte do polohy pôvodných otáčok.

Pohon akcelerátora podávania zapojte posunutím páky smerom hore do drážky konzoly.

Všetky odmontované kryty znovu namontujte.

Rezačku slamy spusťte do prevádzkovej polohy.

Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.

Aktivujte separátor.

Odsadenie oblúkov nastavte podľa pôvodných nastavení a začnite prevádzku.

OUO6075,0000787 -76-09AUG07-1/1

Rezačka (všeobecné informácie)

POZOR: Nedovoľte, aby niekto stojí za rezačkou, ktorá je spustená. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč pred upravením rezačky.

Bežnom používaní nosia spodnej časti vrtuľníka plutvy ostré okraje.

Vysoké otáčky pre rezačku:

- Zrno

Nízke otáčky pre rezačku:

- Kukurica

Na vymenu vysokých alebo nízkych otáčkach rezačky, pozrite Otáčky pohonu zberača—vymena neskôr v tejto časti.

Začnite s nožovou hlavou v úplne uvoľnený postoj. Pre lepšiu kvalitu rezu, je žiaduce, nastavte nožovúhlavu plne zapojenú do polohy, pozrite Stacionárna nožová hlava rezačky—upravenie neskôr v tejto časti.

POZNÁMKA: Pre nastavenie kabínových spínačov drviča pozri kapitolu Riadiaca konzola riadiaceho systému CommandTouch na lakťovej opierke.

OUO6075,0000B74 -76-21MAR11-1/1

Riadkovanie (Všeobecné informácie)

- Plne zdvihnite drvič. Pozri nižšie v tejto kapitole Spínač nastavenia drviča.
- Nastavte riadenie drviča do neutrálnej polohy. Pozri nižšie v tejto kapitole Rýchlostné otáčky drviča - zmena.
- Pri žatve plodín s malým obsahom slamy nastavte prepínač plodiny do polohy pre kukuricu. Pozri v nižšie v tejto kapitole časť Zvádzač plodiny.
- Ak je súčasťou zariadenia hradidlo PowerCast, nastavte rýchlosť kotúča na nulu. Pozri časť Spínač nastavenia rýchlosti rozptyľovača v kapitole Riadiaca konzola lakťovej rukoväte CommandTouch.

OUO6075,0000CB9 -76-28JUN11-1/1

Rezačka kláskového hradidla—upravenie

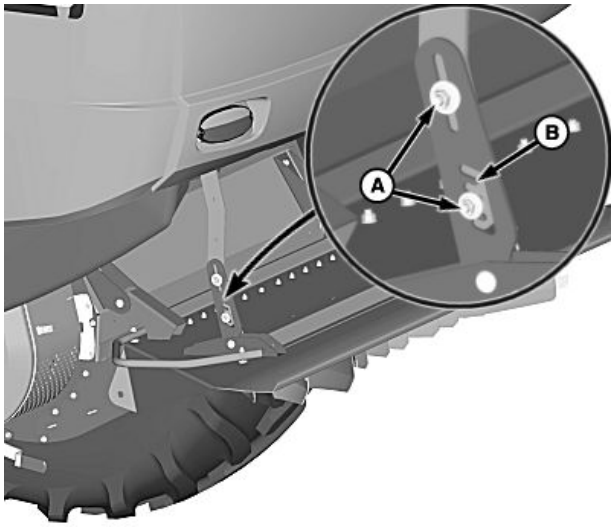
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť upevňovacie skrutky (A) na oboch stránach rezačky.

Upraviť kláskové hradidlo rezačky dolu alebo nahore v drážkach (B) na ovládanie šírke rozmetania slamy.

Utiahnuť upevňovacie skrutky na oboch stránach rezačky do zamyknutej polohy.

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy) **B—Zárezy**



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -76-21SEP10-1/1

Stabilizátory rezačky (manuálne upravenie)—upravenie

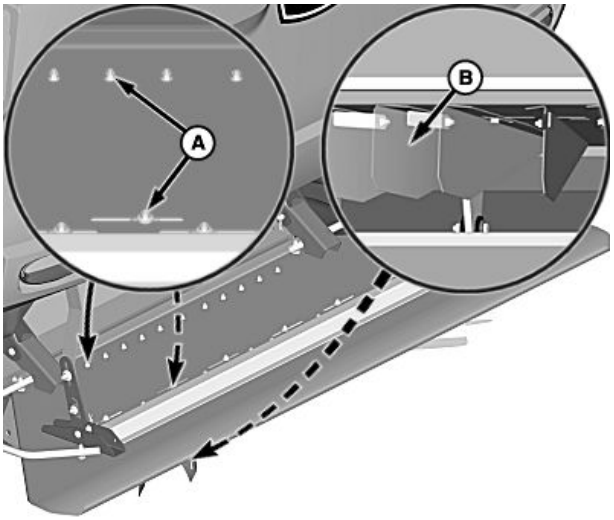
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Úpravy môžu byť vykonané do stabilizátorov rezačky v prípade továrenské nastavenie nevytvárajú dostatok šírenie šírky alebo dokonca rozdelenia.

Stabilizátory rezačky sú továreňské upravené pre 9,1 m (30 ft) platformy.

Uvoľniť matice (A) a upraviť stabilizátor rezačky (B) podľa potreby na kontrolu doručenia šírke slamy. Pozrite Stabilizátory rezačky (manuálne upravenie)—Továreňské nastavenie neskôr v tejto časti.

Uvoľniť matice a zopakovať podľa otreby na zostavenie stabilizátorov rezačky.



H98133 —UN—20SEP10

A—Matice **B—Stabilizátor rezačky**

OUO6075,00009B8 -76-20SEP10-1/1

Stabilizátory rezačky (elektrický motor)—upravenie

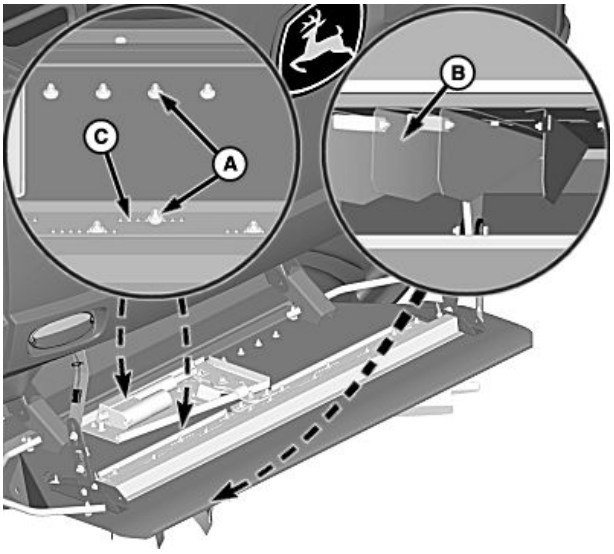
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Úpravy môžu byť vykonané do stabilizátorov rezačky v prípade továrenské nastavenie nevytvárajú dostatok šírenie šírky alebo dokonca rozdelenia.

Stabilizátory rezačky sú továreňské upravené pre 9,1 m (30 ft) platformy.

Uvoľniť matice (A) a upraviť stabilizátor rezačky (B) na rôznych otvorov (C) podľa potreby na ovládanie doručenia šírky slamy. Pozrite Stabilizátory rezačky (elektrické upravenie)—Továreňské nastavenie neskôr v tejto časti.

Uvoľniť matice a zopakovať podľa otreby na zostavenie stabilizátorov rezačky.

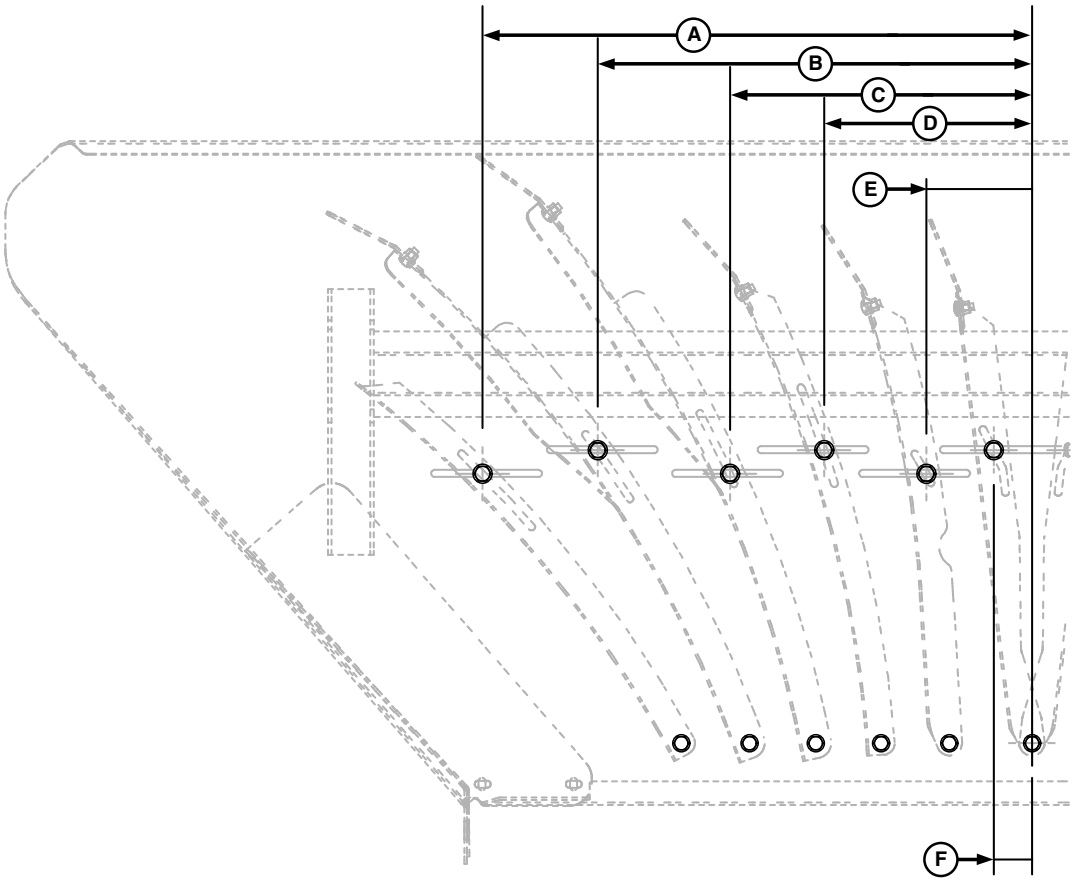


H98134 —UN—21SEP10

A—Matice **C—Otvory**
B—Stabilizátor rezačky

OUO6075,00009B9 -76-22SEP10-1/1

Stlabilizátory rezačky (manuálne upravenie)—továreňské upravenia

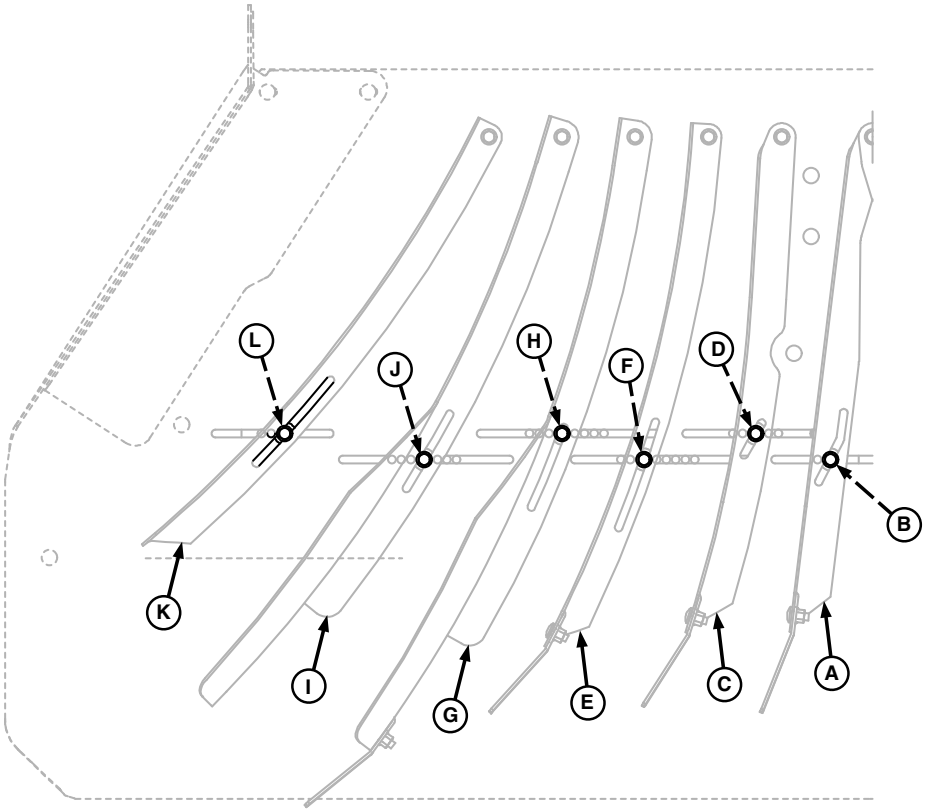


Nastavenie drviča pre platformy 9,1 m (30 ft) (Zobrazenie z vrchnej časti drviča)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

OUO6075,0000B78 -76-21MAR11-1/1

Stabilizátory rezačky (elektrické upraveniee—továrenské upravenia



H100408 —UN—23FEB11

Nastavenia rezačky pre 9,1 m (30 ft) platformy (Názor zo spodnej strane rezačky)

A—Stabilizátor 1
B—Druhý otvor
C—Stabilizátor 2
D—Tretí otvor
E—Stabilizátor 3
F—Šiesty otvor
G—Stabilizátor 4
H—Piaty otvor
I— Stabilizátor 5
J—Štvrtý otvor
K—Stabilizátor 6
L—Prvý otvor

POZNÁMKA: Miesta otvorov sú od stredu smerom vonku rezačky pri úprave stabilizátorov rezačky.

Ak 7,6 m (25 ft), je šíriť šírku vzoru požadovaného, pozrite Vášho John Deere predajca pre ďalšie informácie o voliteľné náradie.

OUO6075,0000B79 -76-21MAR11-1/1

PowerCast kláskové hradidlo—upravenie (voliteľné)

POZOR: Nedovoľte, aby niekto stojí za rozširovačem kláskového hradidla, ktorý je spustený. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč pred upravením.

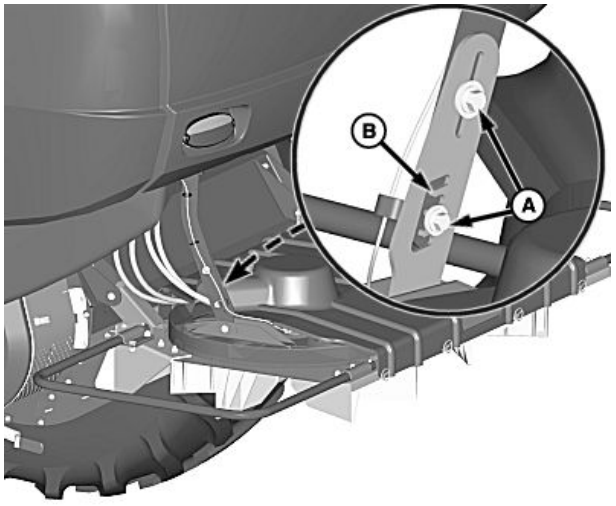
Pre najlepší výkon, poháňané kláskové hradidlo by mal vždy beh na úrovni, alebo paralelne k zemi. V závislosti od kombinácie pneumatík, môže byť potrebné zvýšiť alebo znížiť kláskové hradidlo.

Stroj zaparkujte na vodorovnú plochu.

Uvoľniť upevňovacie skrutky (A) na oboch stránach rezačky.

Upraviť poháňané kláskové hradidlo horu alebo dolu v drážkach (B) na vyrovnanie kláskového hradidla.

Utiahnuť upevňovacie skrutky na oboch stránach rezačky do zamyknutej polohy.



H98132 —UN—20SEP10

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy) **B—Zárezy**

OUO6075,00009CC -76-14OCT10-1/1

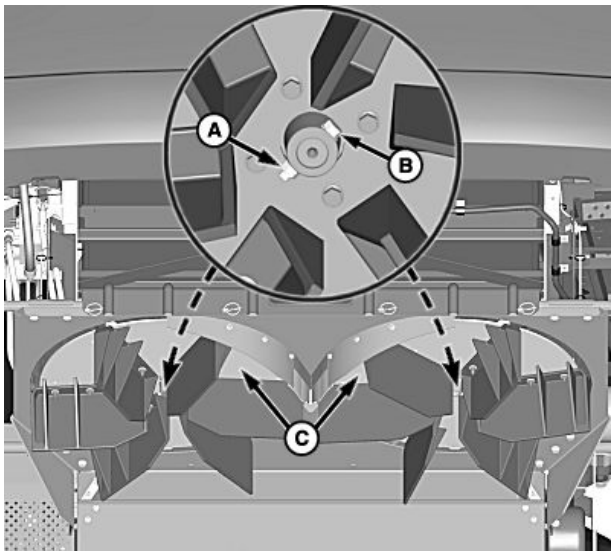
PowerCast nôž kláskového hradidla—vymena (voliteľné)

POZOR: Skladania kotúčov vážia okolo 13 kg (29 lb).

DÔLEŽITÉ: Skladania kotúčov sú na ľavej alebo pravej strane. Označiť miesto skladania kotúča pred odmontovaním.

Odmontovať poistnú maticu (A) a upevňovaciu skrutku (B) zo skladania kotúča rozmetadla (C).

A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Skladanie kotúča rozmetadla



H98170 —UN—22SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

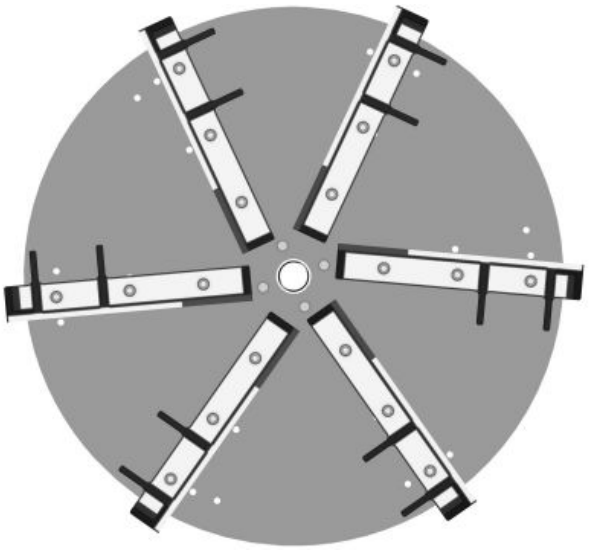
OUO6075,00009CE -76-22SEP10-1/2

DÔLEŽITÉ: Pri výmene opotrebovaných alebo poškodených nožov, uistite vymeniť nože na opačných stranách kotúča súčasne udržiavať rovnováhu rotačného kotúča.

Nôže sú orientované striedavo do otvorov pre získanie optimálneho šírenia materiálu. Uistite sa, že sú vymenené nôže vrátené v rovnakej diery ako predtým odstránených.

Nštalovať vymenené nôže podľa potreby a utiahnuť hardvér do špecifikácie.

Špecifikácia	
Hardvér nôže—Moment utiahnutia	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -76-22SEP10-2/2

PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné) zadné závoje

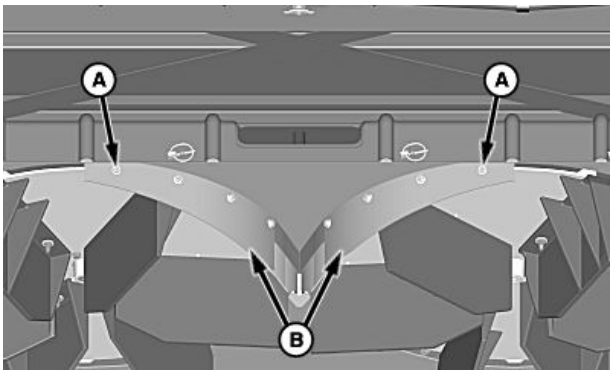
POZNÁMKA: Kryty možno odstrániť na šírenie viac materiálu k stredu stroja pri zbere v ťažkej alebo ťažkej podmienky slamy.

Predné a zadné závoje by mali byť vždy inštalované, aby sa oskytla optimálna distribúcia materiálov pri zbere obilia.

Poloha pre prácu na poli:

Závoje sa používajú k správe zvyšok šíriť s distribúciou pre širšej platformy.

Inštalovať zadné závoje (B) podľa zváraného opruhu ako je ukázané a utiahnuť s hardvérom (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Hardvér (8 kusov) **B—Zadné závoje**

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009CF -76-30SEP10-1/2

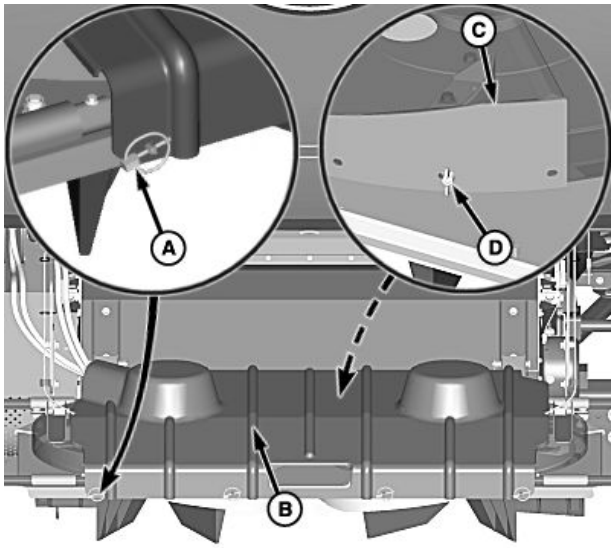
Poloha odkladania:

Odmontovať a udržat rýchloupínacé čapy (A) a kryt (B).

Inštalovať zadné závoje (C) na zvárení klinec a udržať so zvareným klinecom (D).

Inštalovať predtým odmontovaný kryt a rýchloupínacé čapy.

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt
C—Zadné závoje
D—Krídlová matica



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -76-30SEP10-2/2

Lopatky zvádzača plodiny—upravenie

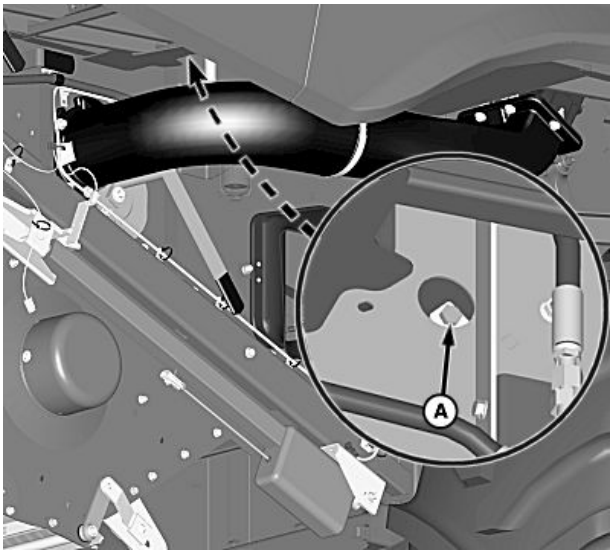
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Otáčanie uevňovacie skrutky (A) upraví indikátor (B) a posuné lopatky zvádzača plodiny.

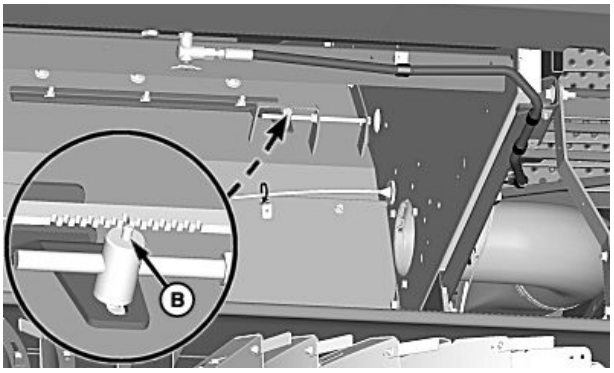
- Proti smeru hodinových ručičiek (C) - posunuť lopatky dopredu na ľavej strane stroju.
- V smere hodinových ručičiek (D) - posunuť lopatky dopredu na pravej strane stroju.

POZNÁMKA: Nastavte lopatky až plodina distribúcie materiálov je aj cez telo šírke.

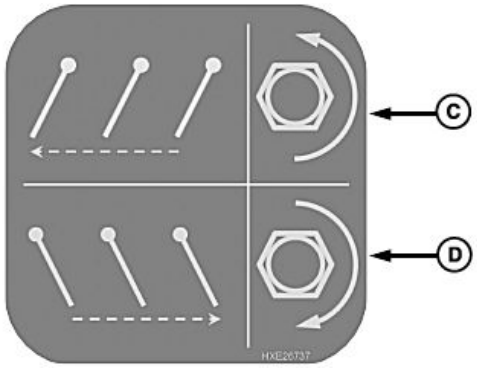
A—Upevňovacia skrutka
B—Indikátor
C—Proti smeru hodinových ručičiek
D—V smere hodinových ručičiek



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -76-17NOV10-1/1

Odchyľovač plodín

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k úrazu alebo poškodeniu stroja nepohybovať rukoväť zvádzača plodiny ak stroj beží.

Poloha pre veľké zrno (C):

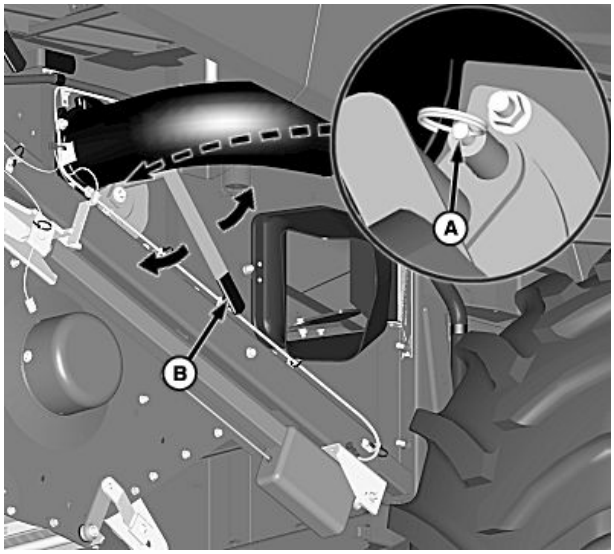
Vytiahnuť vymknúty čap (A) a pocunuť rukoväť zvádzača plodiny (B) do “HORNEJ” polohy. Rukoväť zvádzača plodiny by mala byť umiestnená do “HORNEJ” polohe pri údržbe čistiaceho sita.

Poloha pre veľké zrno (D):

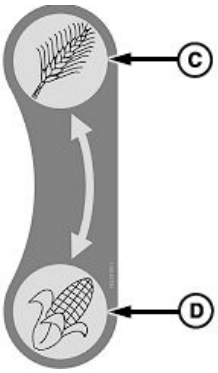
POZNÁMKA: Pri zbere kukurice alebo slnečnice, rukoväť zvádzača plodiny by mala byť v “NIŽŠEJ” polohe.

Vytiahnuť vymknúty čap (A) a pocunuť rukoväť zvádzača plodiny (B) do “NIŽŠEJ” polohy. Zvádzač plodiny zbraní čiastiace sito z poškodenia tým, že bráni materiál aby bol vrhnutý dopredu.

A—Zaisťovací čap
B—Rukoväť zvádzača plodiny
C—Poloha malého obilia
D—Poloha za veľké zrno



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

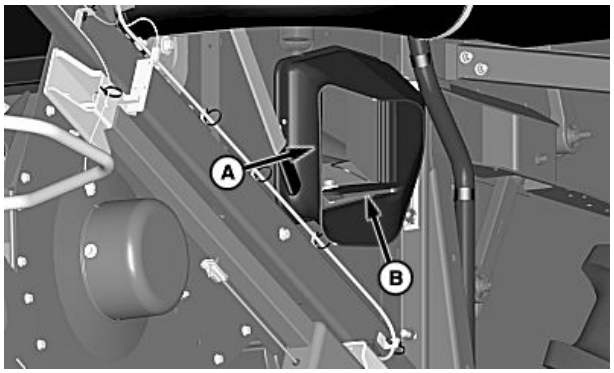
OUO6075,00009BC -76-23NOV10-1/1

Vetracé kanály

Vetrací kanál (A) umiestnený na oboch stránach rezačky umožňujé čistiace sito dýchať voľnejšie, najmä pri prevádzke na nízkych otáčkach. V závislosti na úrode podmienkach, kvalitá zásobníka zrna môže byť posilnená a znížený prach skrine podávača.

Agitátor vetráceho kanálu (B) zabraňuje plodín materiál z budovania a upchávania vetráceho kanálu.

A—Vetrací kanál
B—Agitátor vetráceho kanálu



H98136 —UN—20SEP10

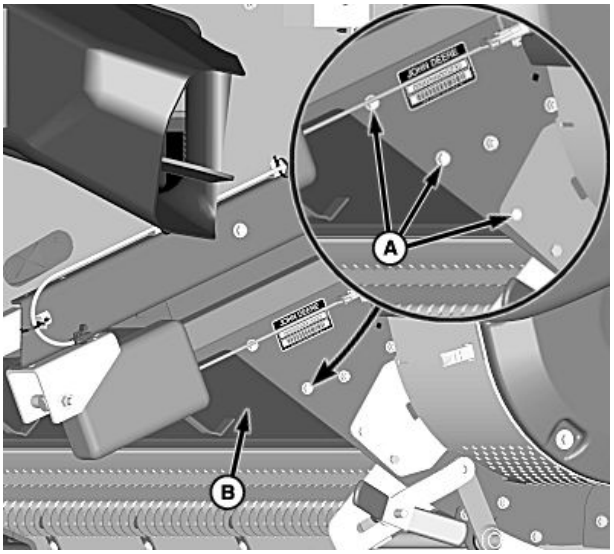
OUO6075,00009BD -76-28SEP10-1/1

Prístupné dvere rezáčky

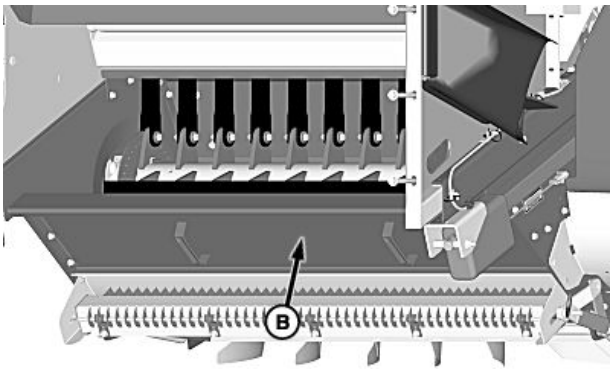
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odmontovať upevňovacie skrutky (A) z oboch stránach rezačky na odmontovanie prístupných dvér (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Prístupové dvierka**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -76-20OCT10-1/1

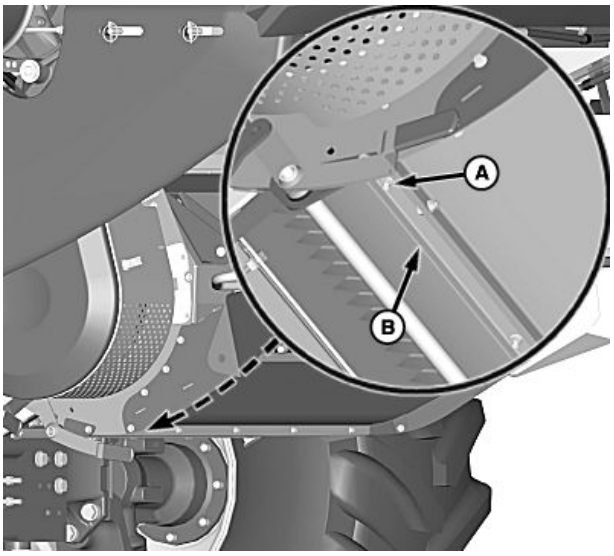
Regulátor odporu rezačky (voliteľné)

DÔLEŽITÉ: Regulátor odpadu musí byť odmontovaný a umiestnený do skladacej polohy počas žatvy kukurice. Neschopnosť odstrániť regulátor odporu môže mať za následok poškodenie prvku jednačky.

Regulátor odporu zlepšuje kvalitu rezu, distribúciu a šírenie šírky v náročných podmienkach slamy. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

Odmontovať súčiastky (A) a regulátor odporu (B) z dolnej strane rezačky.

A—Súčiastky **B—Regulátor odporu**



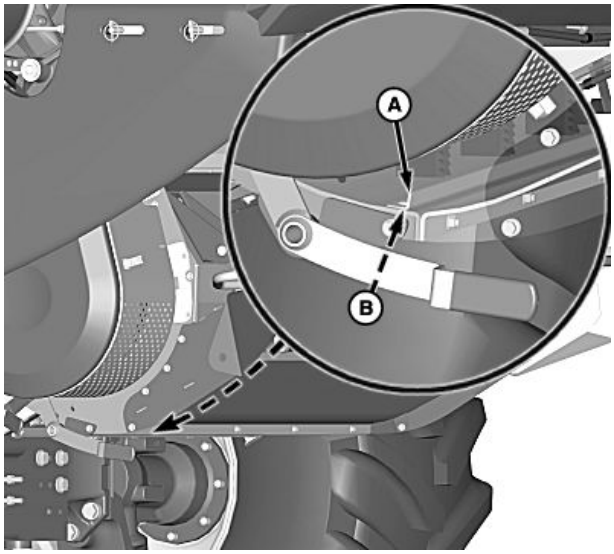
H98138 —UN—21SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009BF -76-21SEP10-1/2

Uplné zdvíhnuť rezačku na inštalovanie regulátoru odporu (A) na vnútornej strane rezačky ako je ukázané a udržať so súčiastkou (B).

A—Regulátor odporu **B—Súčiastky**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -76-21SEP10-2/2

Stacionárna nôžová hlava rezačky—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Hlava nôžov musí byť úplne rozpojená pre kukuricu.

POZNÁMKA: Rezačka môže pracovať s rozpojených nôžov, však znižuje kvalitu rezu.

Polohe medzi optimalizovať spotrebu energie a dosiahnuť uspokojivý dlžku rezu.

Nože možno nastaviť do ľubovoľnej polohy. Poloha nožov určí dlžku rezu materiálu.

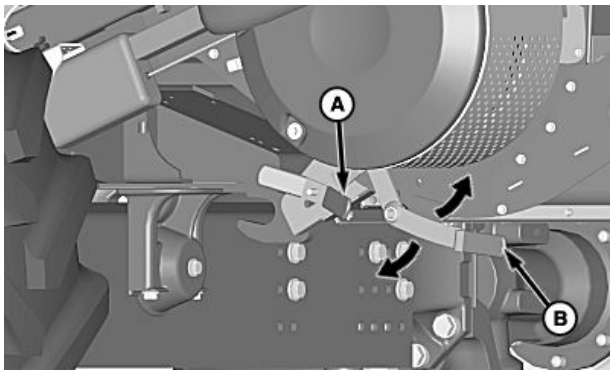
Poloha zapojeného nôže hlavy:

Uvoľniť krídlovú maticu (A) na rezačke.

Presunuť nastavenie rukoväti (B) smerom nadol, kým je hlava nože v hornej časti upravenia drážky.

Utiahnuť krídlovú maticu na zamyknutie hlave nožov do polohy.

Poloha rozpojeného nôže hlavy:



H98137 —UN—20SEP10

Poloha zapojeného nôže hlavy

A—Krídlová matica **B—Páka**

Uvoľniť krídlovú maticu (A) na rezačke.

Presunuť nastavenie rukoväti (B) smerom nahor, kým je hlava nože v dolnej časti upravenia drážky.

Utiahnuť krídlovú maticu na zamyknutie hlave nožov do polohy.

OUO6075,00009C1 -76-21SEP10-1/1

Nože stacionárnej rezačky—vymena

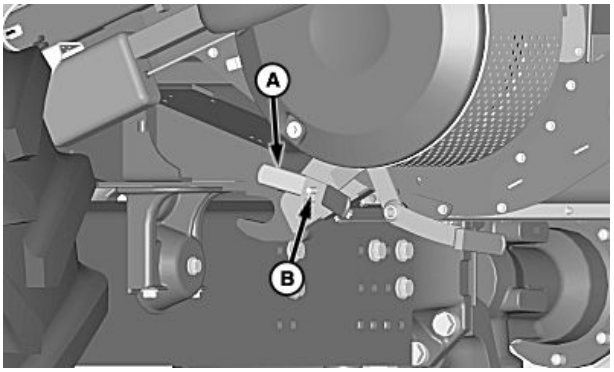
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Nože sú ostré.

Uvoľniť krídlovú maticu (A) na rezačke.

Presunuť nastavenie rukoväti smerom nahor, kým je hlava nože v dolnej časti upravenia drážky.

POZNÁMKA: Zachovať púzdro na vonkajší koniec hlave nože pre neskoršiu montáž.

Podporiť nôž hlave a odstrániť napätie tyče (B) tým, že tlačí von pravej strane stroja.



H98140 —UN—21SEP10

A—Krídlová matica **B—Napätie tyče**

OUO6075,00009C0 -76-21SEP10-1/2

Odmontujte čap (A) z upevňovacej tyče (B).

Uvoľniť poistné matice (C) na klipy udržania podporovacej tyče.

Posunuť podporovací tyč, ako to vymaže nožov, ktoré je potrebné vymeniť.

Reverzné nože pre ďalšie použitie alebo vymeniť nože ak nosiť na oboch stranách.

Vyrovnať podporovacú tyč s nožoch.

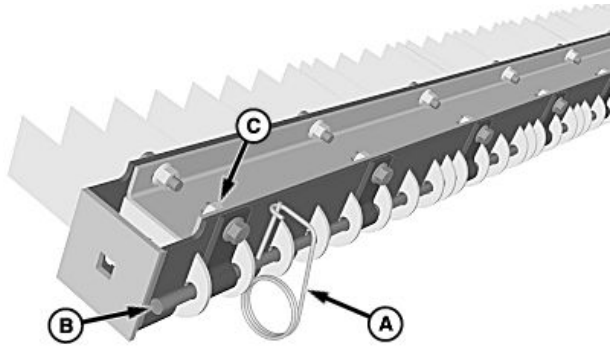
Utiahnuť poistné matice na spojov a inštalovať čap.

POZNÁMKA: Premiestnite púzdra na vonkajších koncoch hlave nožov.

Nainštalujte skladanie nože hlave a posunuť napínací čap z pravej strany stroja.

Inštalovať krídlo matice a upraviť nože hlave do požiadovanej polohe.

DÔLEŽITÉ: Hlava nôžov musí byť úplne rozpojená pre kukuricu.



H82430 —UN—14FEB05

A—Čap
B—Upevňovacia tyč
C—Poistné matice

Utiahnuť krídlovú maticu na zamyknutie hlave nožov do polohy.

OUO6075,00009C0 -76-21SEP10-2/2

Rezacie čepele s jemným rezom—Výmena a konfigurácia

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Zobrazený rotor znázorňuje príklad výmeny čepelí pre obidve lyžice a lopatkové čepele. Vždy používajte originálne nože od výrobcu.

Vonkajšie čepele:

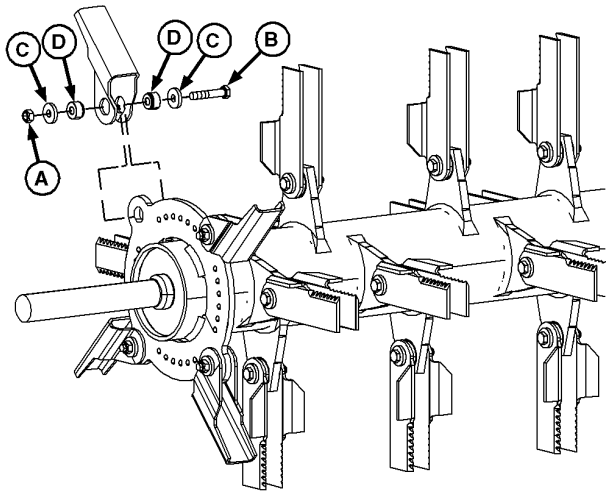
POZNÁMKA: Pri demontáži nožov alebo puzdier z dôvodu kontroly sa uistite, že nože namontujete na to isté miesto. Pre udržanie stability je nutné vykonať nasledujúce. Pred odmontovaním je vhodné označiť každú čepeľ.

Namontujte nové príslušenstvo v rovnakom smere ako bolo odmontované pri montovaní alebo výmene čepelí.

Odmontujte zaisťovaciu maticu (A), upevňovaciu skrutku (B), podložky (C) a puzdra (D).

POZNÁMKA: Skontrolujte a v prípade opotrebenia vymeňte puzdra, poistné matice a upevňovacie skrutky.

Vymeňte čepele a puzdra. Namontujte upevňovaciu skrutku, podložky a zaisťovaciu maticu. Maticu utiahnite podľa špecifikácie.



H87281 —UN—01AUG07

A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Podložky
D—Puzdrá

Špecifikácia

Poistná matica rezacej čepele—Uťahovací moment	60 Nm (44 lb.-ft.)

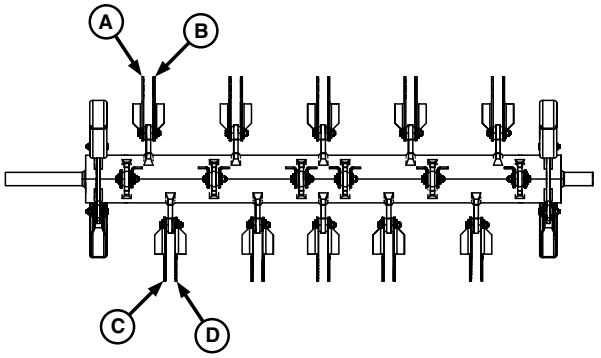
OUO6075,0001451 -76-27MAR13-1/3

Zoskupenie nožov:

DÔLEŽITÉ: MUSÍ byť dodržané vyváženie rezačky. Vymeňte OBIDVE čepele na jednej podpere a OBIDVE čepele na protiľahlej podpere (180 stupňov). Štyri čepele MUSIA byť namontované, aby bolo možné vymeniť jednu zlomenú čepeľ, alebo je možné vymeniť všetky čepele naraz. Pre udržanie vyváženia je nutné previesť nasledujúce.

Ak je čepeľ (A) zlomená, vymeňte čepele (A—D).

A—D— Lopatkové nože



H107307 —UN—22MAR13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001451 -76-27MAR13-2/3

Vnútorné čepele:

POZNÁMKA: Pri demontáži nožov alebo puzdier z dôvodu kontroly sa uistite, že nože namontujete na to isté miesto. Pre udržanie stability je nutné vykonať nasledujúce. Pred odmontovaním je vhodné označiť každú čepeľ.

Namontujte nové príslušenstvo v rovnakom smere ako bolo odmontované pri montovaní alebo výmene čepelí.

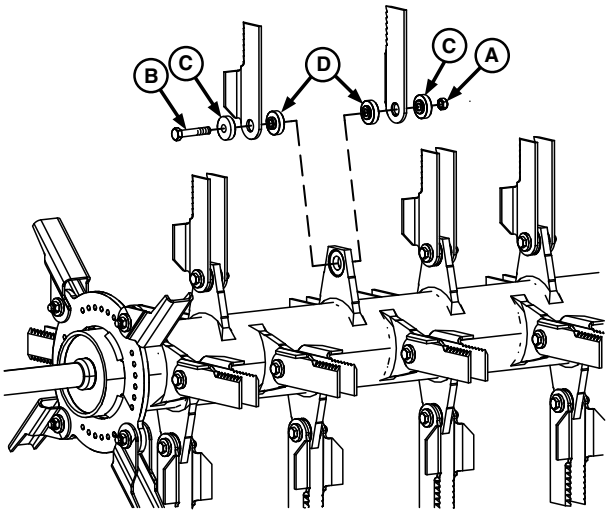
Odmontujte zaisťovaciu maticu (A) a upevňovaciu skrutku (B).

Odmontujte a skontrolujte puzdra (C a D).

POZNÁMKA: Skontrolujte a v prípade opotrebenia vymeňte puzdra, poistné matice a upevňovacie skrutky.

Vymeňte čepele a puzdra. Namontujte upevňovaciu skrutku a poistnú maticu. Maticu utiahnite podľa špecifikácie.

	Špecifikácia
Poistná matica rezacej čepele—Uťahovací moment	60 Nm (44 lb.-ft.)



H98142 —UN—21SEP10

A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Puzdrá
D—Puzdrá

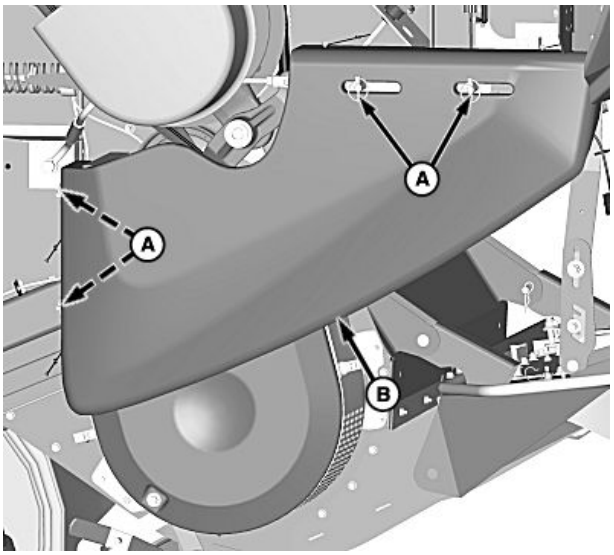
OUO6075,0001451 -76-27MAR13-3/3

Nože rezačky—centrovanie

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Zdvíhnuť úplne rezačku a odmontovať a udržať rýchloupínacé čapy (A) a štít (B).

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt



H98146 —UN—21SEP10

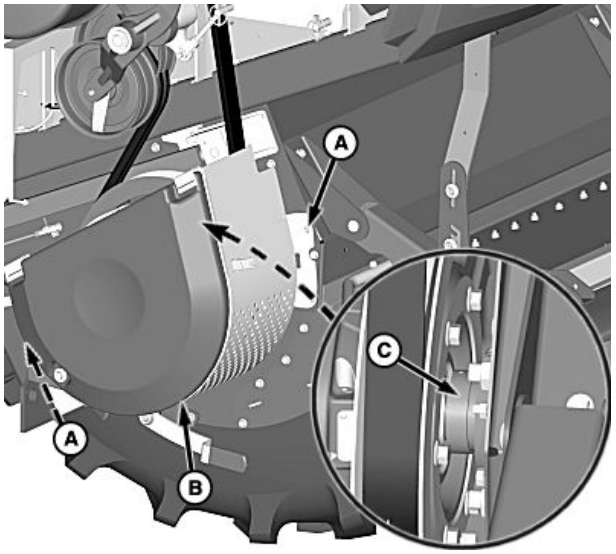
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-1/4

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

Uvoľniť nastavenie skrutky a obojok zámky C) na ľavej strane.

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Ochranný kryt
C—Obojok zámky



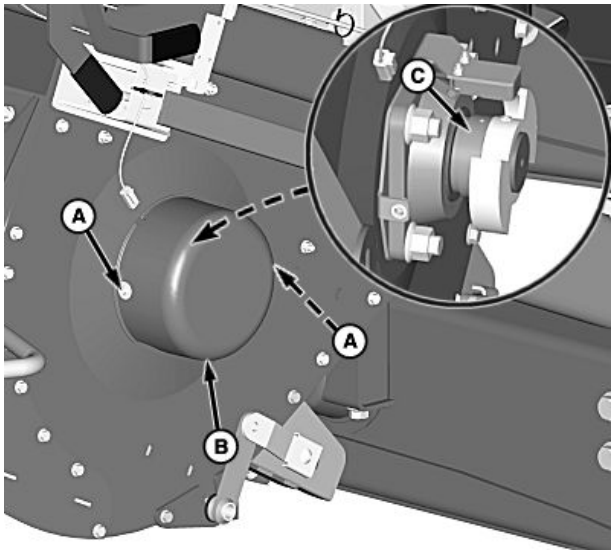
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-2/4

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a ložiskový kryt (B).

Uvoľniť nastavenie skrutky a obojok zámky C) na pravej strane.

A—Upevňovacie skrutky (2 kusy)
B—Kryt ložiska
C—Obojok zámky



H98148 —UN—21SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

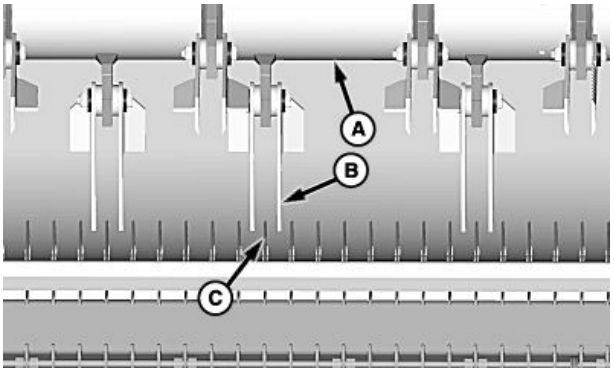
OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-3/4

Položiť rotor rezačky (A) do pravej alebo ľavej strany na zabezpečenie všetkých nožov rotoru (B) vyčistiť stacionárne nože (C).

Utiahnuť obojok zámky na oboch stránach v smere rotácie a utiahnuť s nastavením skrutiek.

Inštalovať ložiskový kryt na pravej strane a štíty rezačky na ľavej strane.

A—Rotor rezačky
B—Nože rotoru
C—Stacionárne nože



H87317 —UN—30JAN07

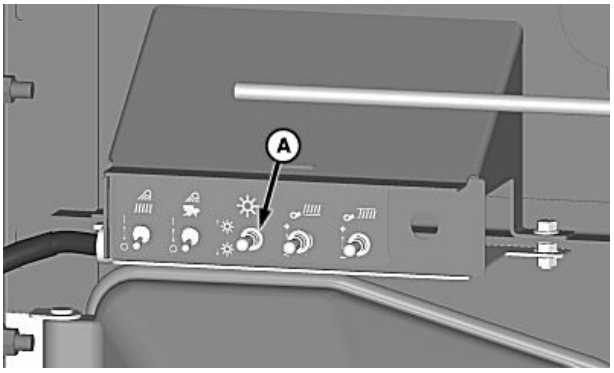
OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-4/4

Spínač upravenia rezačky

Spínač upravenia rezačky (A) je umiestnený na ľavje strane stroju.

Spínač upravenia rezačky umožňujé operátorovi zdvíhanie alebo spúšťanie rezačky do rôzných polohách.

A—Spínač rezačky



H97565 —UN—14SEP10

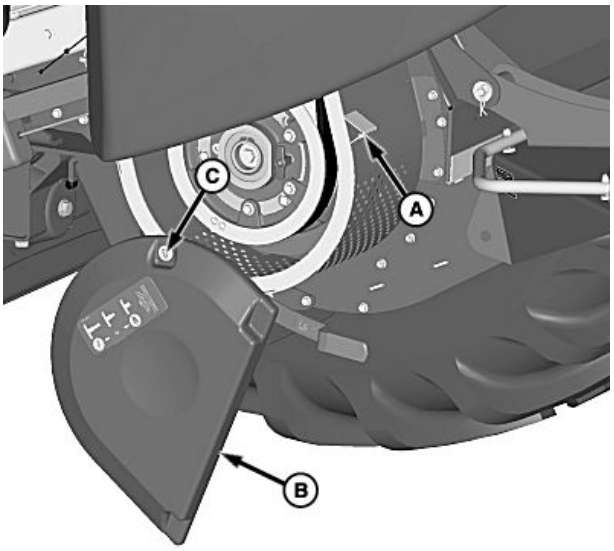
OUO6075,00009C6 -76-21SEP10-1/1

Otáčky pohonu rezačky—vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite západku (A) a otáčajte kryt (B) na otočnom čape (C).

A—Západka
B—Ochranný kryt
C—Otočný čap



H105440 —UN—18MAY12

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000113F -76-18MAY12-1/2

Poloha pomalej rýchlosti:

POZNÁMKA: Môže byť potrebné otočiť kladko a malé množstvo pri pohybe radiacej rukoväty.

Posunuť radiacu rukoväť (A) do polohy (B).

- Kukurica

Neutrálna poloha:

POZNÁMKA: Môže byť potrebné otočiť kladko a malé množstvo pri pohybe radiacej rukoväty.

Posunuť radiacu rukoväť (A) do polohy (C).

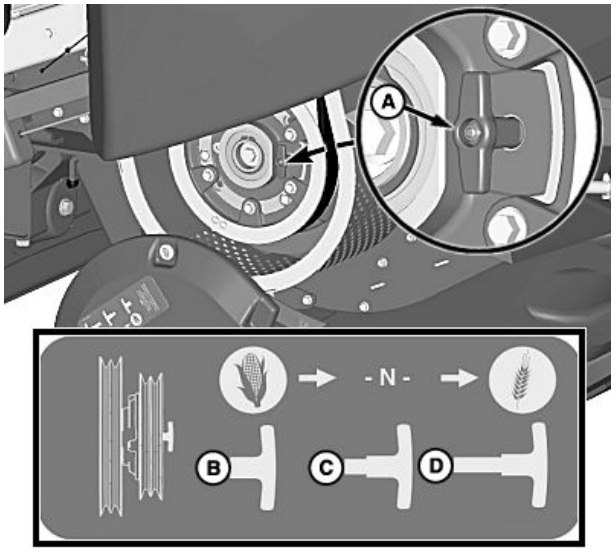
Poloha vysokej rýchlosti:

POZNÁMKA: Môže byť potrebné otočiť kladko a malé množstvo pri pohybe radiacej rukoväty.

Posunuť radiacu rukoväť (A) do polohy (D).

- Zrno

Zatvorte kryt a pridržte západku.



H105441 —UN—18MAY12

A—Radiaca rukoväť
B—Poloha pomalej rýchlosti
C—Neutrálna poloha
D—Poloha vysokej rýchlosti

OUO6075,000113F -76-18MAY12-2/2

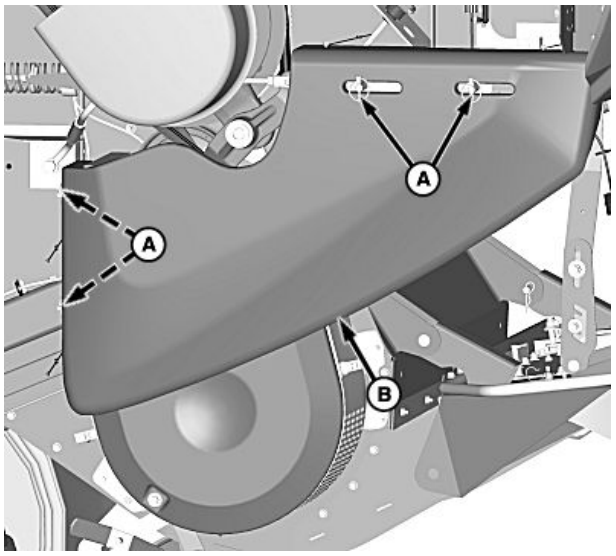
Napnutie hnacieho remeňa rezačky—nastavenie

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Celkom znížte rezačku pre správne napnutie pásov.

Odmontovať rýchloupínacé čapy (A) štít (B).

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt



H98146 —UN—21SEP10

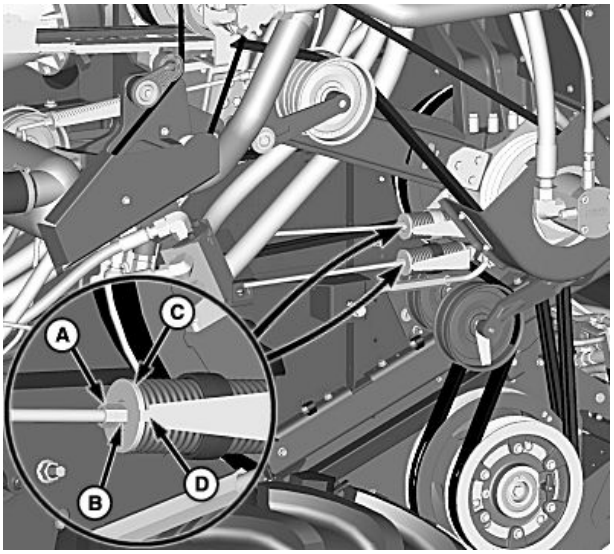
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013DF -76-18JUN13-1/2

Uvoľnite poistnú maticu (A) a utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

Inštalovať kryt a udržať s rýchloupínacými čapmi.

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -76-18JUN13-2/2

Pás rezačky—vymena

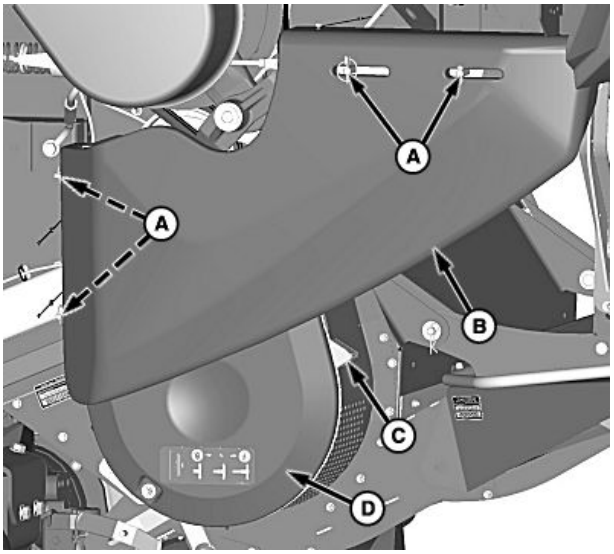
⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Pre ľahšiu inštaláciu remeňa presuňte drvič do strednej polohy.

Odmontovať rýchloupínacé čapy (A) štít (B).

Uvoľnite západku (C) a otáčajte kryt (D) až do otvorenia.

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt
C—Západka
D—Ochranný kryt



H105442 —UN—18MAY12

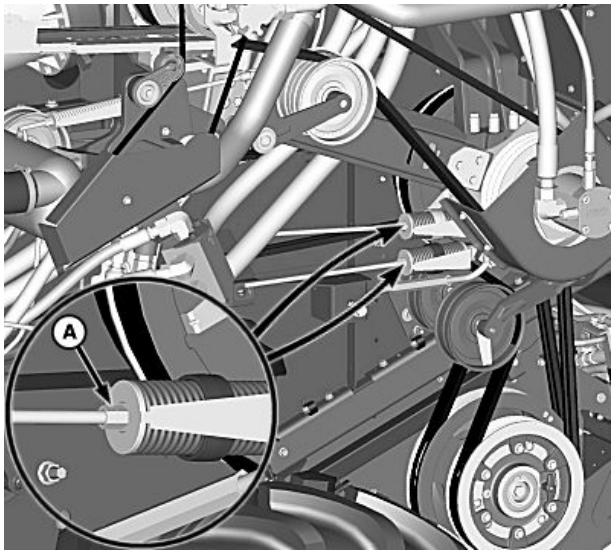
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-1/10

POZNÁMKA: Označiť umiestnenie napínacie matice pred uvoľnením na pomoc v skladaní.

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napätia pásu.

A—Matice

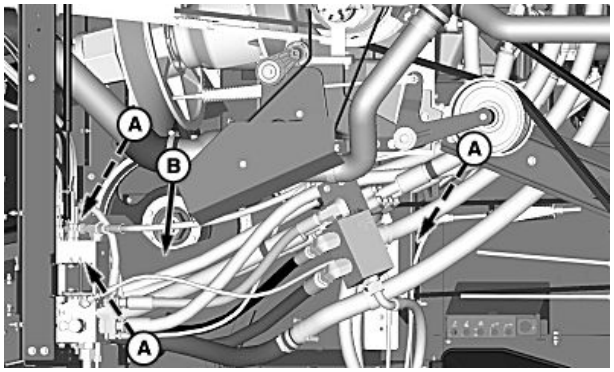


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-2/10

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**



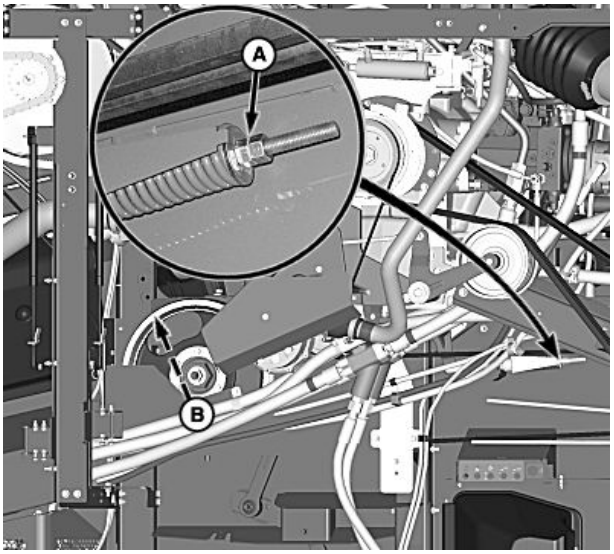
H108266 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-3/10

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie pásu zo pásu odhadzovacého bubna (B).

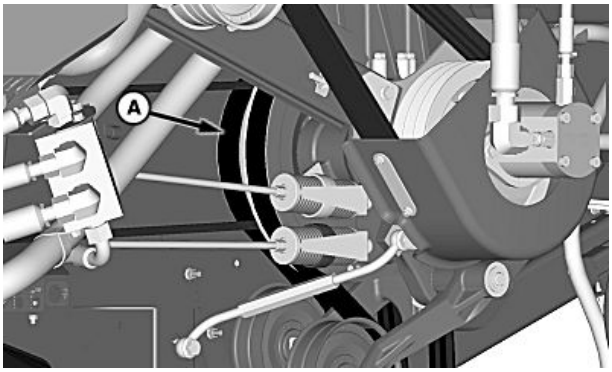
A—Matice **B—Pás odhadzovacého bubna**



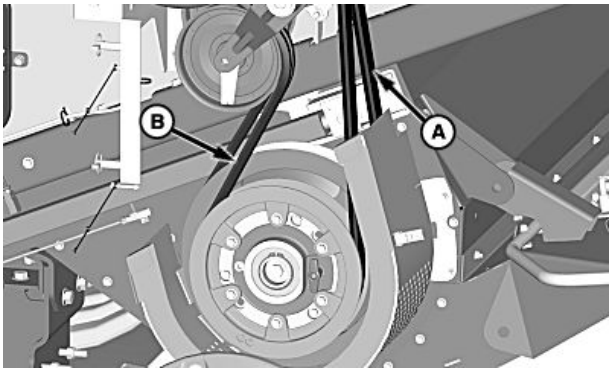
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-4/10

Vnútorný pás rezačky:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Vnútorný hnací remeň rezača **B—Hnací remeň vonkajšej rezačky**

POZNÁMKA: Otočte pás tak, že sa vojde medzi kladkou a stránou listu.

Odmontovať vnútorný hnací remeň rezačky (A) z horných remenicách.

Odmontovať vonkajší hnací remeň rezačky (A) z dolných remenicách.

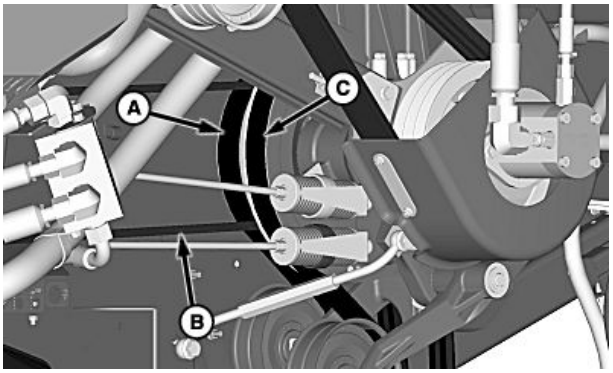
Odmontovať vnútorný hnací remeň rezačky z dolných remenicách.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

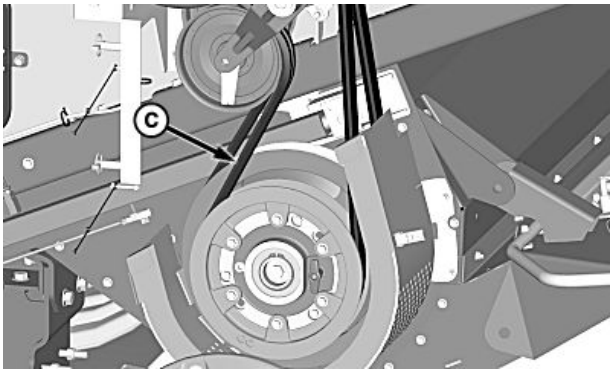
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-5/10

Vonkajší pás rezačky:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Vnútorný hnací remeň rezača
B—Pás odhadzovacého bubna
C—Hnací remeň vonkajšej rezačky

POZNÁMKA: Otočiť pásy takže sú medzi remenicou a stranou listu.

Odmontovať vnútorný hnací remeň rezačky (A) a pás odhadzovacého bubna (B) z horných remenicách.

Odmontovať vonkajší hnací remeň (C) z horných a dolných remenicách.

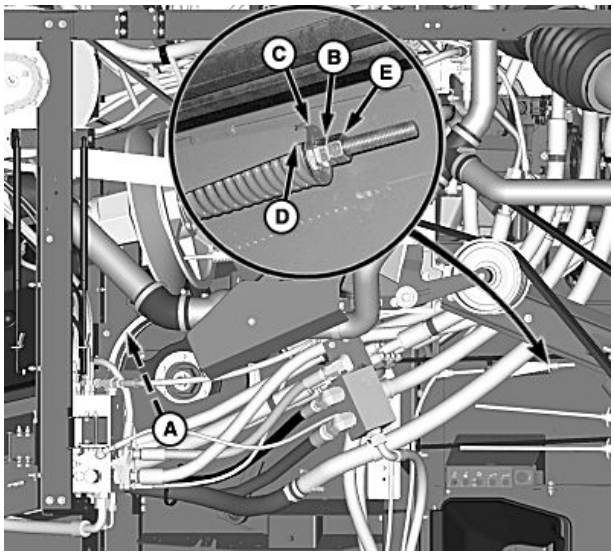
Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-6/10

Inštalovať pás odhadzovacého bubna (A) na remenicu.

Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnuť poistnú maticu (E).

A—Pás odhadzovacého bubna
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ
E—Poistná matica



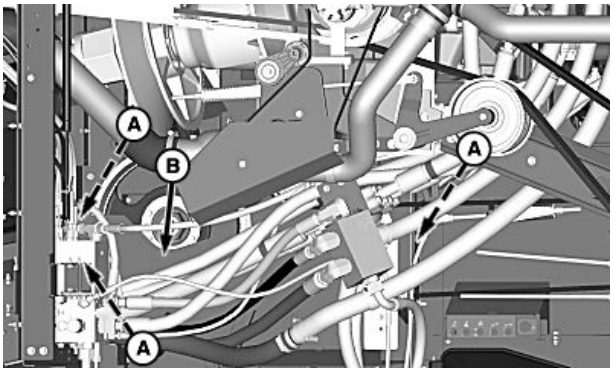
H108277 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-7/10

Inštalovať kryt (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).

A—Upevňovacie skrutky
B—Ochranný kryt



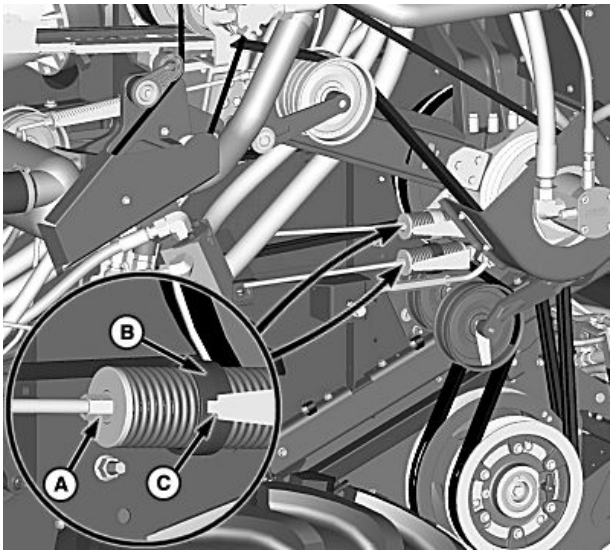
H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-8/10

Znížiť rezačku do strednej polohy.

Utiahnuť matice (A) kým vodiče pružiny (B) nebudú na konci meradla (C) ako je ukázané.

A—Matice
B—Príručka pružiny
C—Ukazovateľ



H108278 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

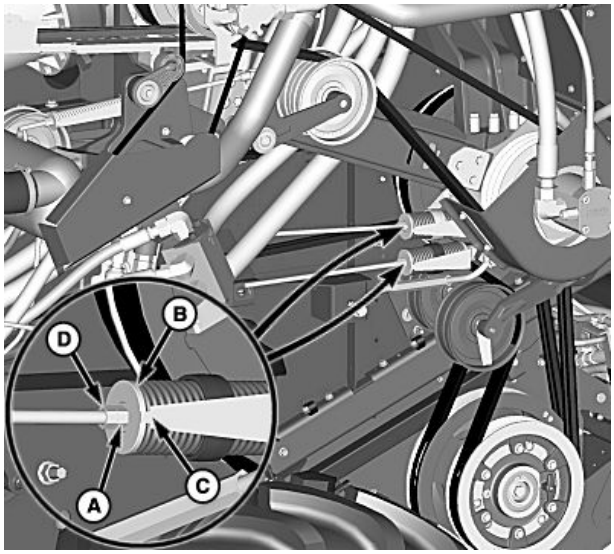
OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-9/10

Znížiť úplne rezačku do správneho napätia pásu.

Utiahnite maticu (A) kým nie je podložka (B) umiestnená medzi ukazovateľom (C) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu (D).

Inštalovať kryt a udržať s rýchloupínacými čapmi.

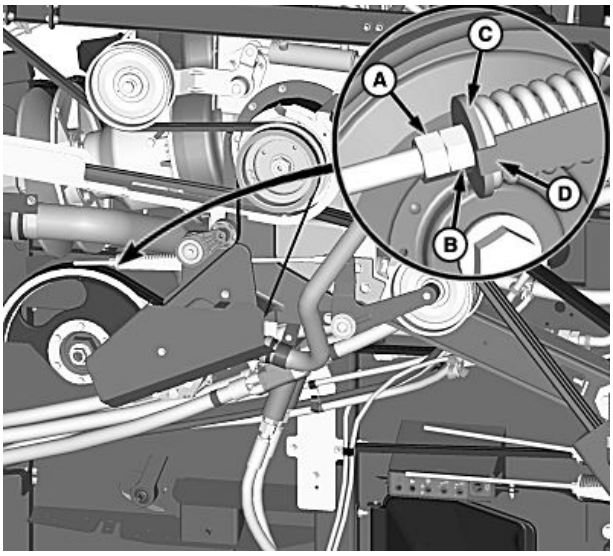
A—Matica
B—Podložka
C—Ukazovateľ
D—Poistná matica



H108279 —UN—18JUN13

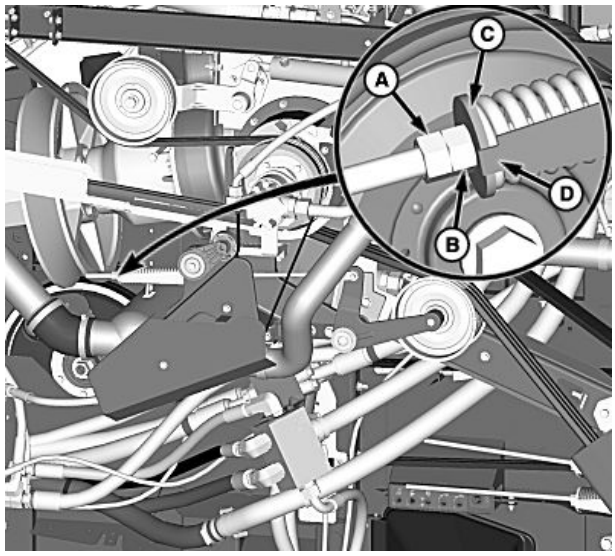
OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-10/10

Pás remeňa hriadeľa rezačky—upravenie



H108280 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Pás remeňa hriadeľa rezačky je umiestnený na ľavej strane nad rezačkou.

Uvoľnite poistnú maticu (A) a utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

OUO6075,0001539 -76-19JUN13-1/1

Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S660 a S670)

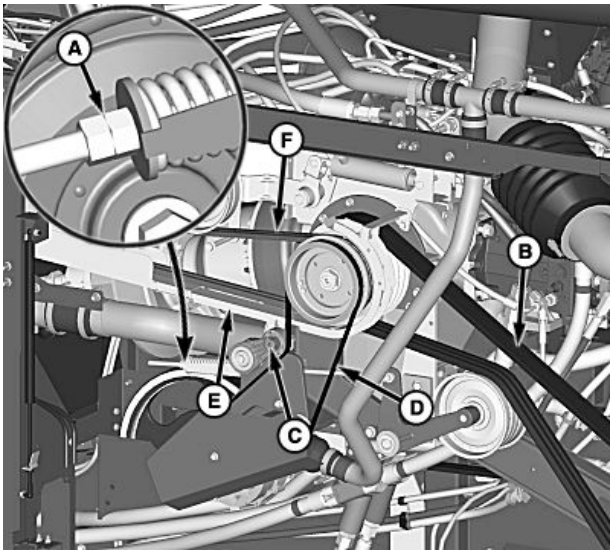
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie pásu zo pásu remeňa hriadeľa rezačky (B).

Na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (C) použite kĺbový kľúč, čím odmontujete remeň riadenia nečistôt motora (D).

Odmontovať uevňovacie skrutky z pásu rebríka (E).

Odmontovať a udržať hnacé remene vyloženého vrtáka (F).



H108282 —UN—18JUN13

A—Matice
B—Pás remeňa hriadeľa rezačky
C—Rameno napínača
D—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)
E—Pás rebríka
F—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

OUO6075,000153A -76-19JUN13-1/5

S hydraulickým čerpadlom:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu.

Odmontovať maticu (C) z konzoly skladania čerpadla.

POZNÁMKA: Uistite sa, že podložky a izolátor zostávajú pri odmontovaní na mieste. Inštalovať predtým odstránené matice udržať podložky a izolátory na mieste, ak je odstránená montáž.

Odmontovať upevňovacie skrutky (D) zo skladania čerpadla.

Odmontovať štít (E) a konzolu skladania čerpadla.

Podporovať štít a skladanie konzoly čerpadla z cesty.

Odmontovať pás remeňa hriadeľa (F) z horných a dolných remeniciach.

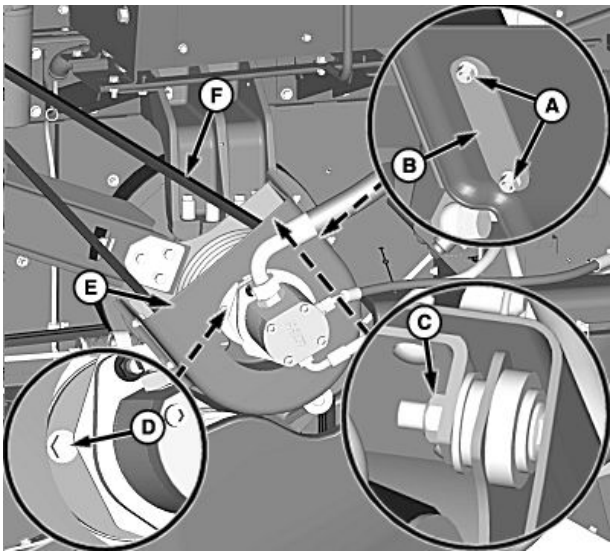
Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Zosúladiť skladanie čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment.....80 Nm (59 lb.-ft.)

POZNÁMKA: Zarovnajte kľúč hriadeľa na montážnej zostave čerpadla klinovou drážkou v remenici. Označiť že podložky a izolátory zostanú v mieste na konzole skladania čerpadla.



H98502 —UN—20OCT10

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Matica
D—Upevňovacia skrutka (2 kusy)
E—Ochranný kryt
F—Pás remeňa hriadeľa rezačky

Inštalovať štít na konzole skladania čerpadla a utiahnuť s maticou.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153A -76-19JUN13-2/5

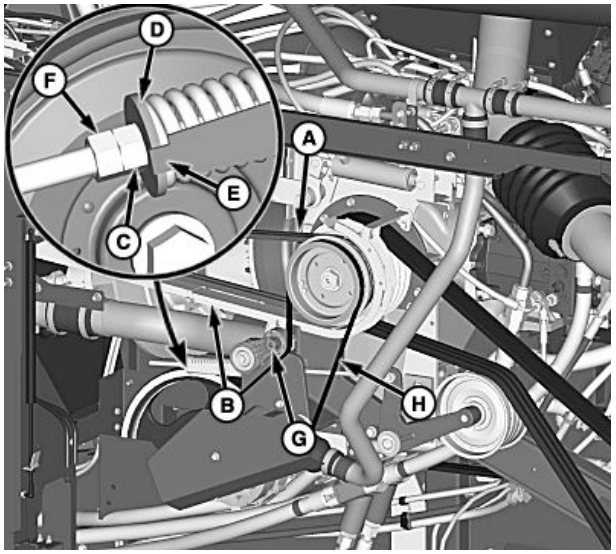
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -76-19JUN13-3/5

Bez hydraulického čerpadla:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu (C).

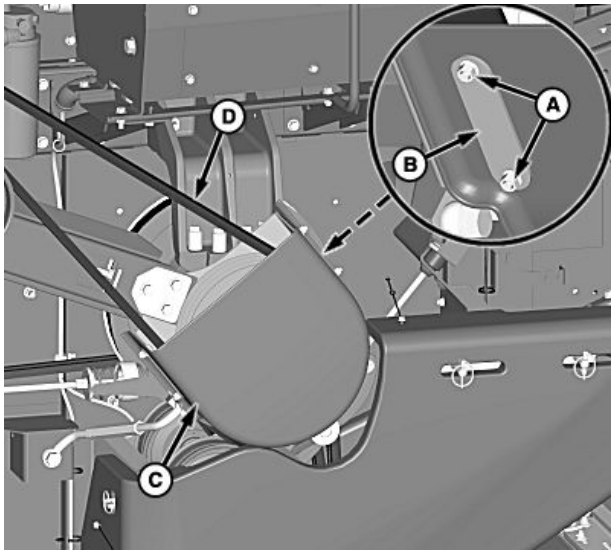
Odmontovať pás remeňa hriadeľa (D) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Vyrovnať štít s otvoroch v konzole.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Ochranný kryt
D—Pás remeňa hriadeľa rezačky



H98500 —UN—08OCT10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153A -76-19JUN13-4/5

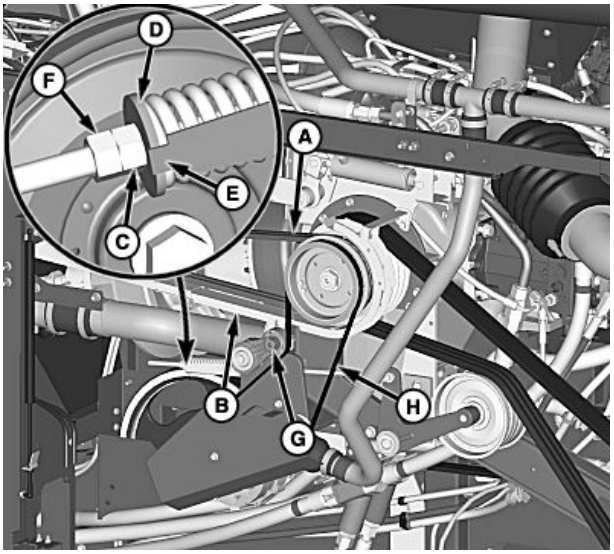
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -76-19JUN13-5/5

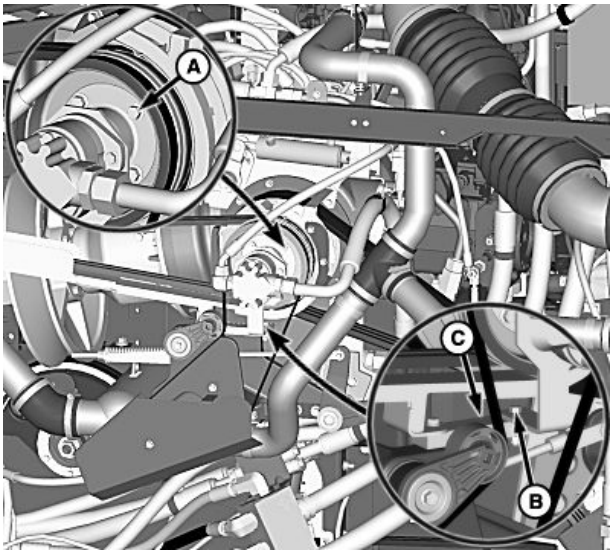
Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S680, S685 a S690)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a príslušenstvo (B) z izolačného pásu (C).

Vyberte čerpadlo montáž a podporovať z cesty.

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Montážne prvky
C—Izolátor popruhu



H108283 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153B -76-19JUN13-1/8

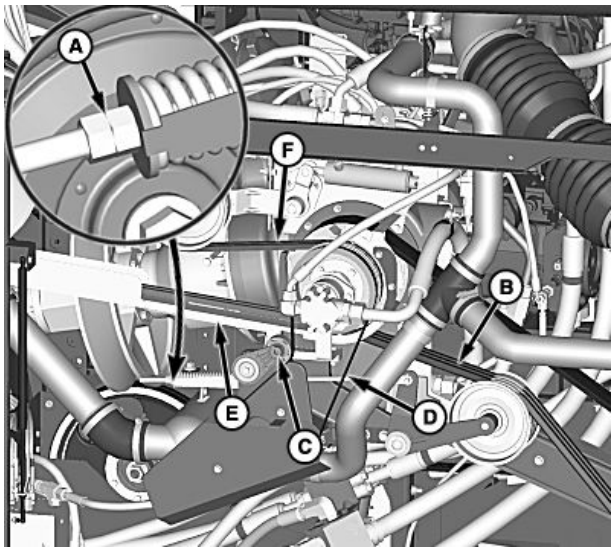
Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie pásu zo pásu remeňa hriadeľa rezačky (B).

Na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (C) použite kĺbový kľúč, čím odmontujete remeň riadenia nečistôt motora (D).

Odmontovať uevňovacie skrutky z pásu rebríka (E).

Odmontovať a udržať hnacé remene vyloženého vrtáka (F).

A—Matice
B—Pás remeňa hriadeľa rezačky
C—Rameno napínača
D—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)
E—Pás rebríka
F—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -76-19JUN13-2/8

S hydraulickým čerpadlom:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu.

Odmontovať maticu (C) z konzoly skladania čerpadla.

POZNÁMKA: Uistite sa, že podložky a izolátor zostávajú pri odmontovaní na mieste. Inštalovať predtým odstránené matice udržať podložky a izolátory na mieste, ak je odstránená montáž.

Odmontovať upevňovacie skrutky (D) zo skladania čerpadla.

Odmontovať štít (E) a konzolu skladania čerpadla.

Podporovať štít a skladanie konzoly čerpadla z cesty.

Odmontovať pás remeňa hriadeľa (F) z horných a dolných remeniciach.

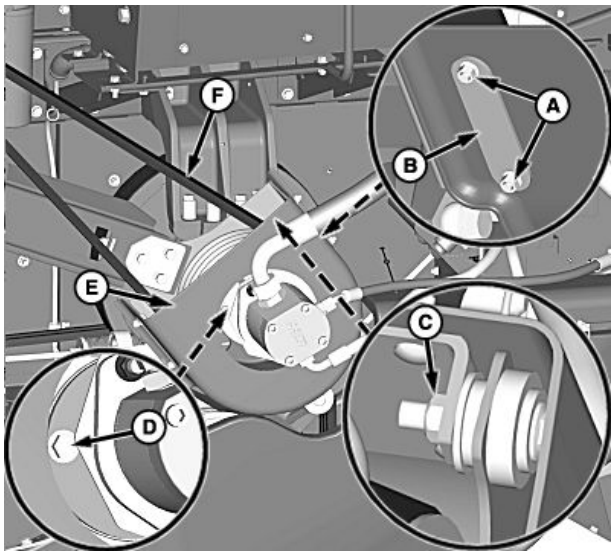
Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Zosúladiť skladanie čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	80 Nm (59 lb.-ft.)

POZNÁMKA: Zarovnajte kľúč hriadeľa na montážnej zostave čerpadla klinovou drážkou v remenici. Označiť že podložky a izolátory zostanú v mieste na konzole skladania čerpadla.



H98502 —UN—20OCT10

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Matica
D—Upevňovacia skrutka (2 kusy)
E—Ochranný kryt
F—Pás remeňa hriadeľa rezačky

Inštalovať štít na konzole skladania čerpadla a utiahnuť s maticou.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153B -76-19JUN13-3/8

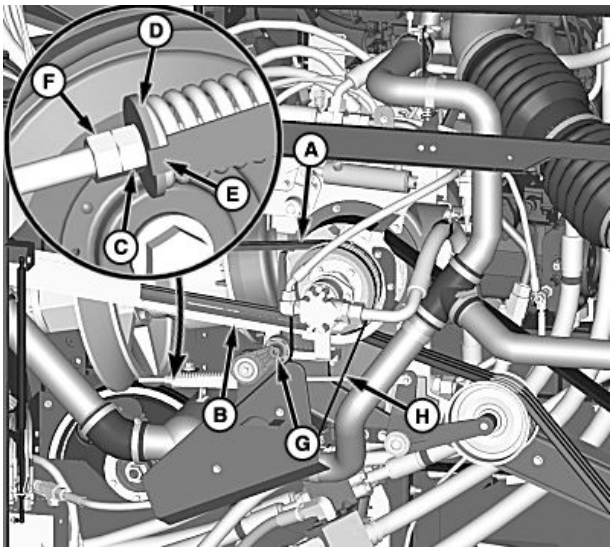
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -76-19JUN13-4/8

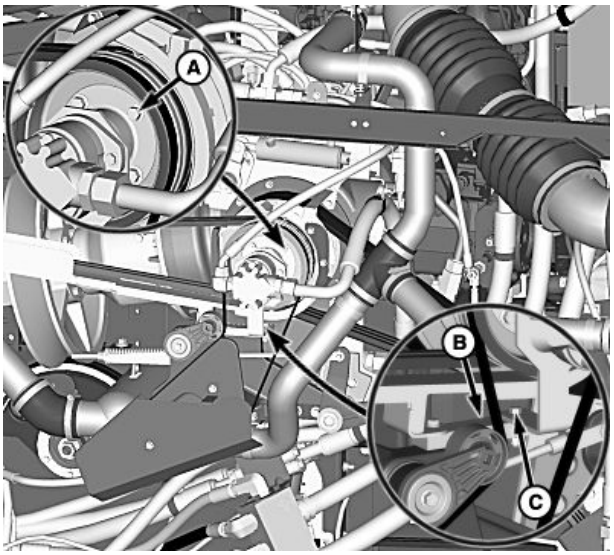
Zarovnajte montážnu zostavu čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky (A) podľa predpisu.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Namontujte izolačný pás (B) a upevnite pomocou príslušenstva (C).

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Izolátor popruhu
C—Montážne prvky



H108288 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153B -76-19JUN13-5/8

Bez hydraulického čerpadla:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu (C).

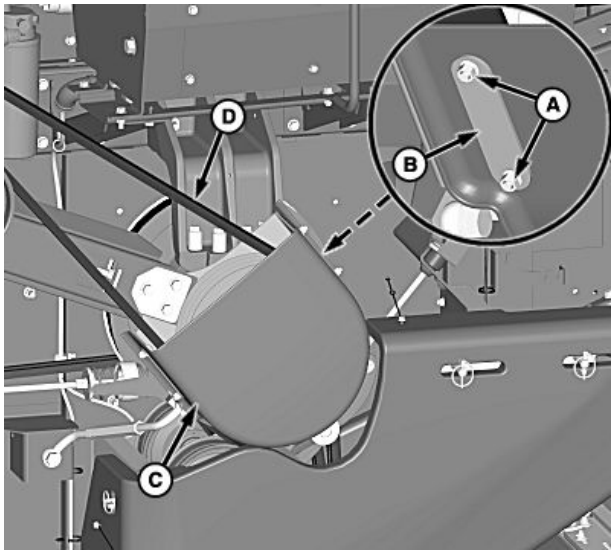
Odmontovať pás remeňa hriadeľa (D) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Vyrovnať štít s otvoroch v konzole.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Ochranný kryt
D—Pás remeňa hriadeľa rezačky



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153B -76-19JUN13-6/8

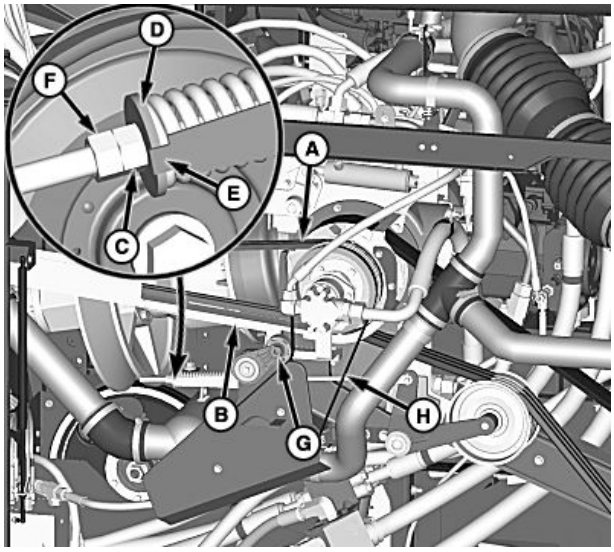
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108287 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153B -76-19JUN13-7/8

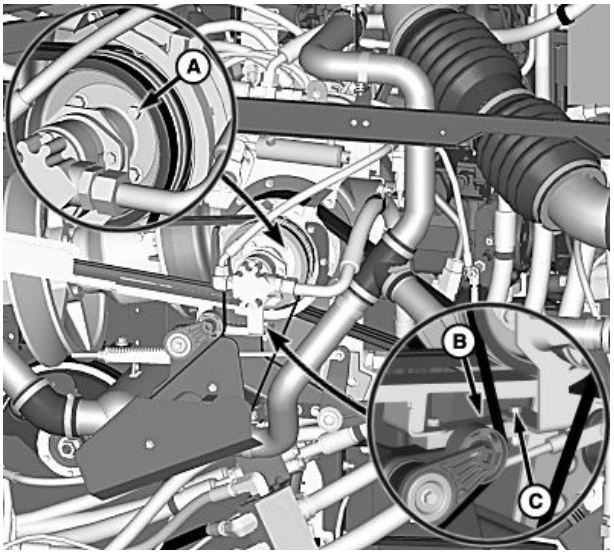
Zarovnajte montážnu zostavu čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky (A) podľa predpisu.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Namontujte izolačný pás (B) a upevnite pomocou príslušenstva (C).

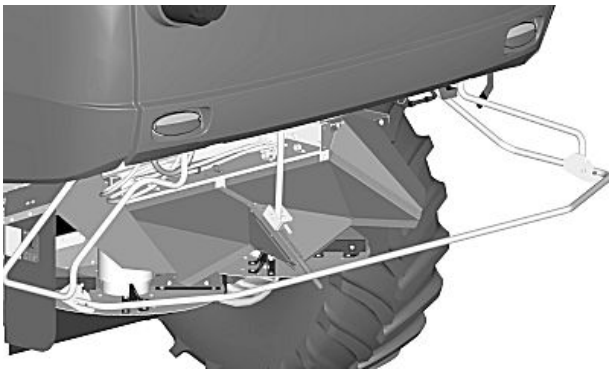
A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Izolátor popruhu
C—Montážne prvky



H108288 —UN—18JUN13

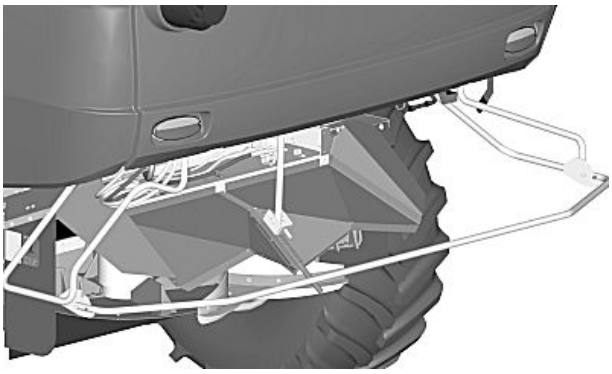
OUO6075,000153B -76-19JUN13-8/8

Rozmetadlo (všeobecné informácie)



H98186 —UN—23SEP10

Jednorýchlostné rozmetadlo



H98187 —UN—23SEP10

Dvojrýchlostené rozmetadlo

POZOR: Nedovoľte, aby niekto stojí za rozmetadlom, ktorá je spustená. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč pred upravením rozmetadla.

Pred vykonaním servisnej údržby alebo pri zvíšení rozmetadlá, plne vložiť vymknúty čap v mieste.

POZNÁMKA: Pre nastavenie kabínových spínačov rozptyľovača pozri kapitolu Riadiaca konzola riadiaceho systému CommandTouch na lakťovej opierke.

OUO6075,0000B75 -76-21MAR11-1/1

Rozmetadlo—poloha pokosu

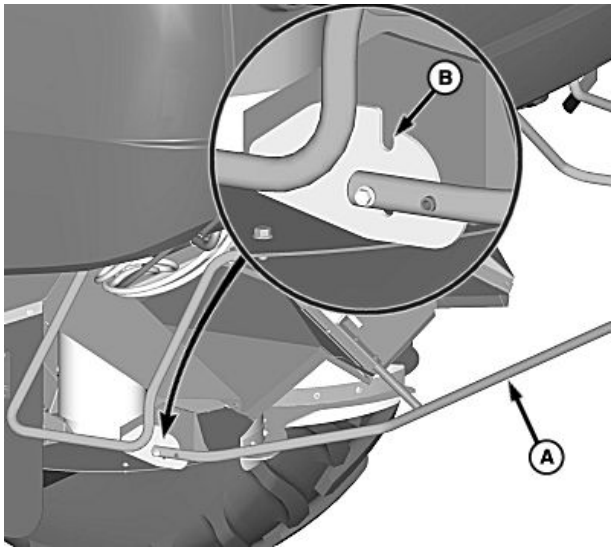
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Pred vykonaním servisnej údržby alebo pri zvíšení rozmetadlá, plne vložiť vymknúty čap v mieste.

DÔLEŽITÉ: Obruč rozmetadla vždy MUSÍ byť v "dolnej" polohe ako je ukázané pri prevádzke.

POZNÁMKA: Rozmetadlo možno otáčať smerom nahor, aby materiál vypustili do vzoru pokosu.

Zdvíhnuť obruč rozmetadla (A) kým sa nevyrovná s drážkou (B) pri prístupe alebo zdvíhaní rozmetadla do polohy pokosu.

A—Obruč rozmetadla **B—Drážka**



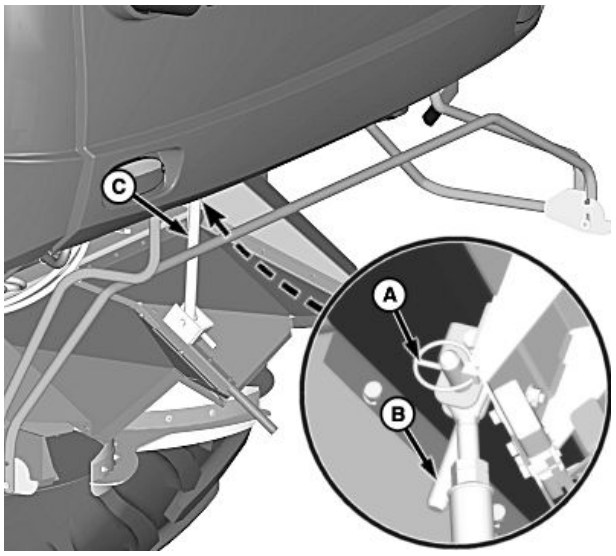
H98188 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -76-23SEP10-1/3

Odmontovať rýchloupínací čap (A) z čapu (B) a znížiť podporovacé potrubie (C).

POZNÁMKA: Vrátiť čap do skladacej polohy a udržať s rýchloupínacím čapom.

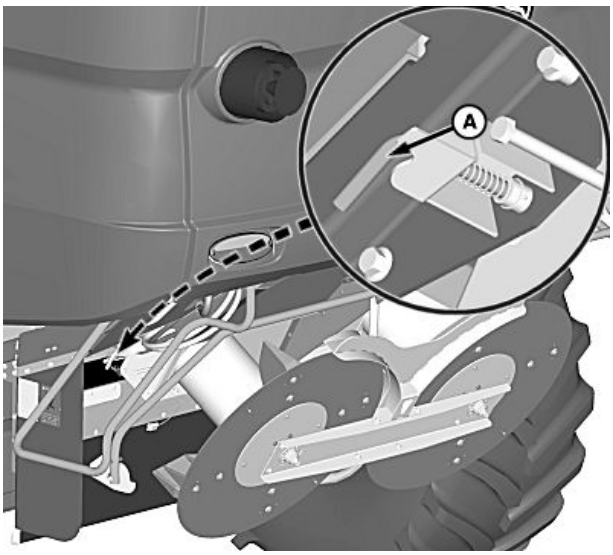
A—Rýchloupínacia sponka **C—Podporovacé potrubie**
B—Čap



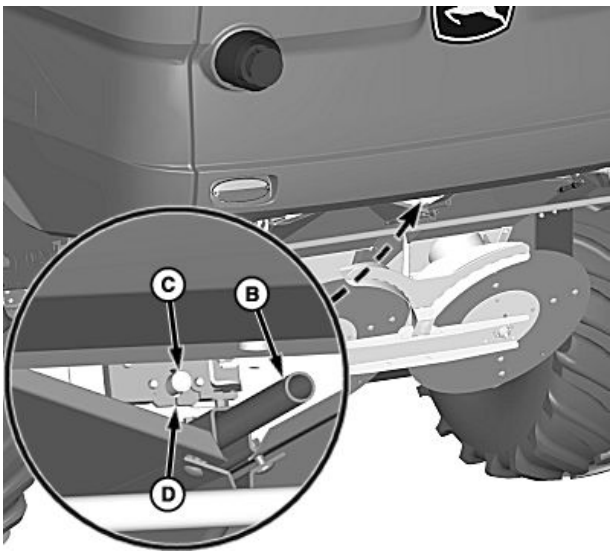
H98189 —UN—23SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009D3 -76-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Čap
B—Páka
C—Čap
D—Montáž západky

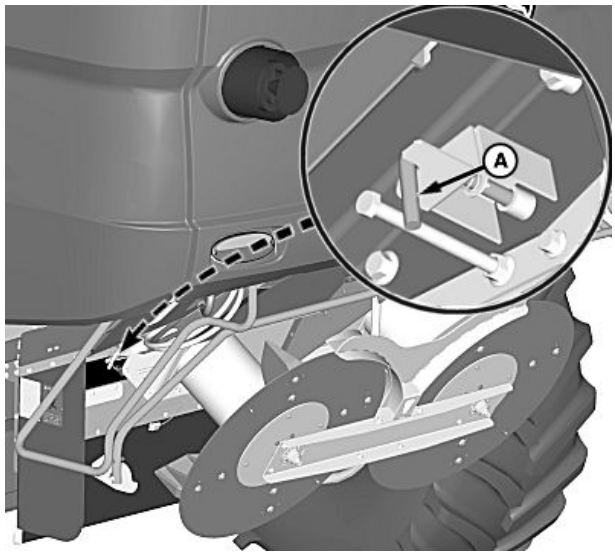
Stiahnuč čap (A) na úplne zdvíhanie rozmetadla.

Zdvíhnuť rozmetadlo s rukovätou (B) kým sa čap (C) úplne nezapojí so skladaním západky (D).

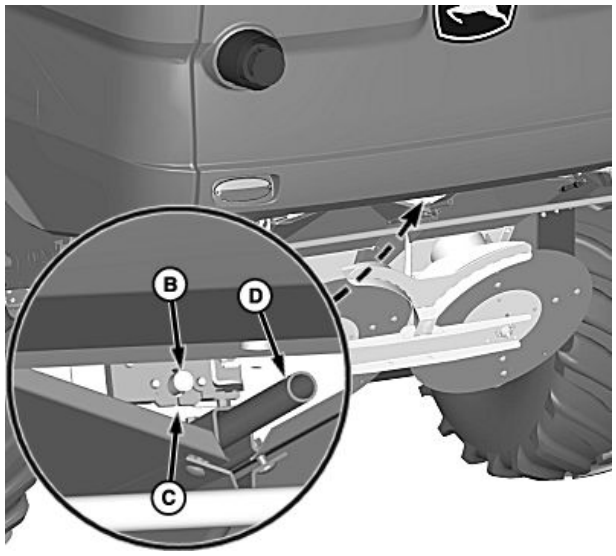
POZNÁMKA: Postaviť otáčky rozmetadla do nuly, vzťahovať sa na časť Spínač upravenia otáčky rozmetadla v CommandTouch konzole opierky ruky pre dalšie informácie.

OUO6075,00009D3 -76-23SEP10-3/3

Rozmetadlo—zníženie



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Čap
B—Čap
C—Montáž západky
D—Páka

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Otočiť a umiestniť čap (A) na konzolu aby odblokovali rozmetadlo.

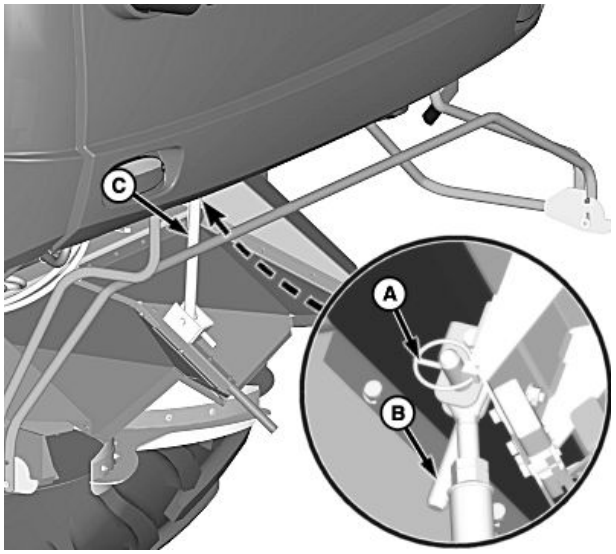
Uvoľniť čap (B) zo skladania západky (C) a znížiť rozmetadlo s rukovätou (D).

OUO6075,00009D4 -76-08OCT10-1/2

Zdvíhnuť podporovacé potrubie (C) kým sa nevyrovná s otvorom a udržať s čapom (B) a rýchloupínacou spojkou (A).

POZNÁMKA: Zvýšiť otáčky rozmetadla až do požadovaného rozpätia šírka je dosiahnutá, vzťahovať sa na časť Spínač upravenia otáčky rozmetadla v CommandTouch konzole opierky ruky pre dalšie informácie.

A—Rýchloupínacia sponka
B—Čap
C—Podporovacé potrubie



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -76-08OCT10-2/2

Kotúče rozmetadla (jedná rýchlosť)—vymena

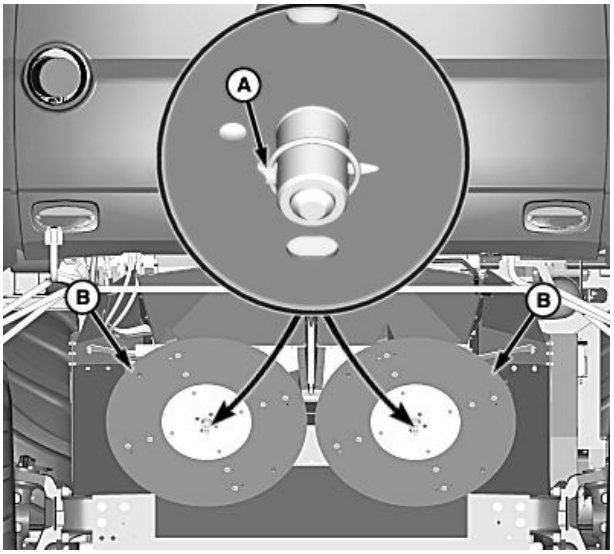
POZOR: Skladania kotúčov vážia okolo 25 kg (55 lb).

DÔLEŽITÉ: Skladania kotúčov sú na ľavej alebo pravej strane. Označiť miesto skladania kotúča pred odmontovaním.

POZNÁMKA: Skldania kotúča môžu byť odstránené za služby alebo na dodatočné povolenia podľa rozmetadla.

Vytiahnite rýchloupínacie sponky (A) a skladania rozmetadla (B).

A—Rýchloupínacia sponka **B—Skladania kotúča**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -76-23SEP10-1/2

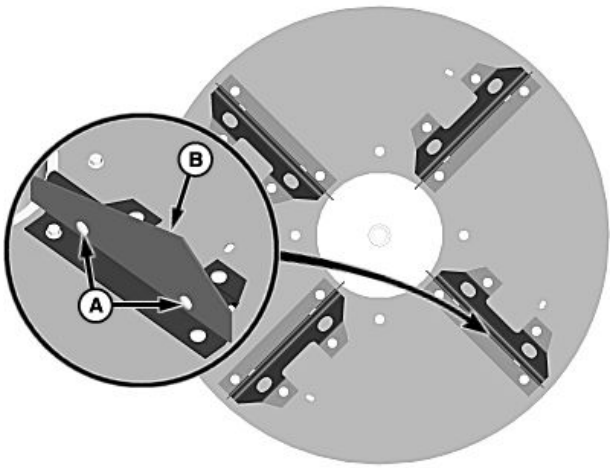
DÔLEŽITÉ: Pri výmene opotrebovaných alebo poškodených nožov, uistite vymeniť nože na opačných stranách kotúča súčasne udržiavať rovnováhu rotačného kotúča.

Nôže sú orientované striedavo do otvorov pre získanie optimálneho šírenia materiálu. Uistite sa, že sú vymenené nôže vrátené v rovnakej diery ako predtým odstránených.

Odmontovať hardvér (A) a nôž (B).

Inštalovať vymenené nôže podľa potreby a utiahnuť hardvér.

A—Súčiastky **B—Nôž**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -76-23SEP10-2/2

Kotúče rozmetadla (dvojitá rýchlosť)—vymena

POZOR: Skladania kotúčov vážia okolo 25 kg (55 lb).

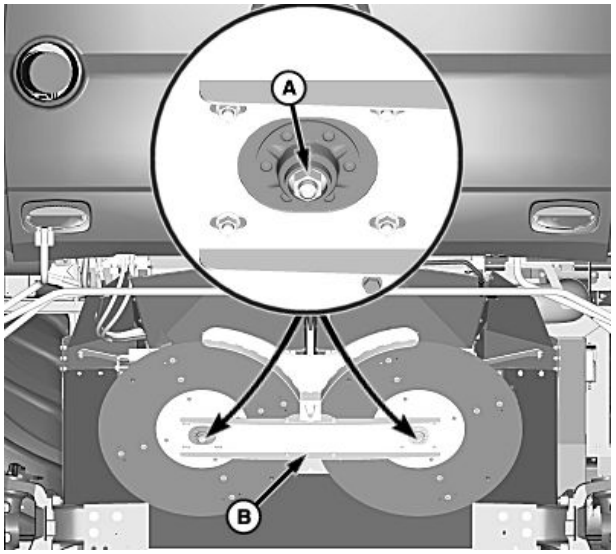
DÔLEŽITÉ: Skladania kotúčov sú na ľavej alebo pravej strane. Označiť miesto skladania kotúča pred odmontovaním.

POZNÁMKA: Skldania kotúča môžu byť odstránené za služby alebo na dodatočné povolenia podľa rozmetadla.

Odmontovať matice (A) a podporovací závoj (B).

A—Matica

B—Podporovací závoj



H98195 —UN—08OCT10

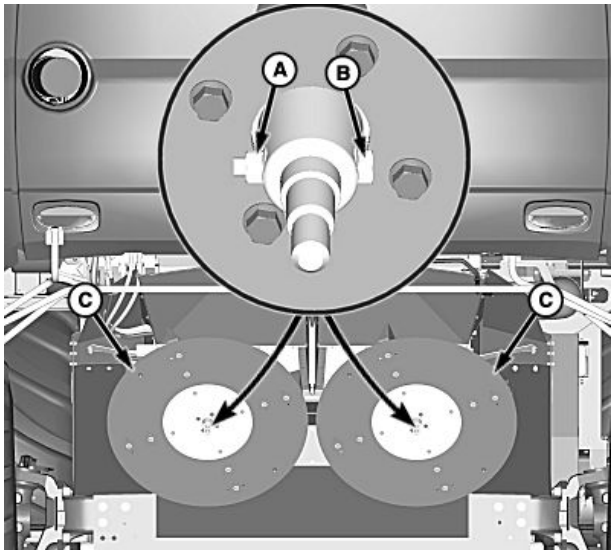
OUO6075,00009D6 -76-23SEP10-1/3

Odmontovať matice (A) a upevňovacie skrutky (B) zo skladania kotúča (C).

A—Matica

B—Upevňovacia skrutka

C—Skladania kotúča



H98196 —UN—23SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

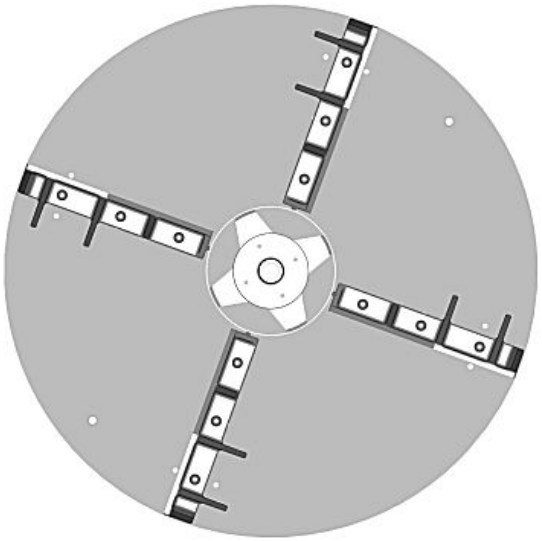
OUO6075,00009D6 -76-23SEP10-2/3

DÔLEŽITÉ: Pri výmene opotrebovaných alebo poškodených nožov, uistite vymeniť nože na opačných stranách kotúča súčasne udržiavať rovnováhu rotačného kotúča.

Nôže sú orientované striedavo do otvorov pre získanie optimálneho šírenia materiálu. Uistite sa, že sú vymenené nôže vrátené v rovnakej diery ako predtým odstránených.

Nštalovať vymenené nôže podľa potreby a utiahnuť hardvér do špecifikácie.

Špecifikácia	
Hardvér nôže—Moment utiahnutia	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

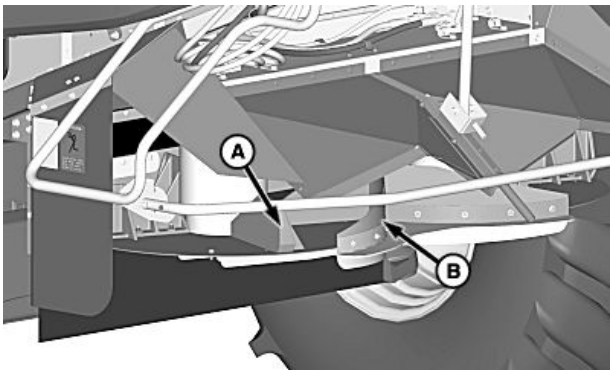
OUO6075,00009D6 -76-23SEP10-3/3

Rozširovanie rozmetadla slamy (voliteľné)

POZOR: Nedovoľte, aby niekto stojí za rozmetadlom, ktorá je spustená. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč pred upravením rozmetadla.

POZNÁMKA: Závoje by mali byť odstránené pri zbere pomocou menších zberačov ako 9,1 m (30 ft) alebo menších hlavách kukurice ako 12 riadkov aby zabezpečili optimálnu distribúciu materiálov.

Keď sú nainštalované nože rozmetadla slamy (A) a závoje (B), zvyšuje sa šírka rozmetania a poskytuje lepšia distribúcia materiálov pre väčšie hlavičky. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.



H98199 —UN—23SEP10

A—Nože **B—Závoje**

OUO6075,00009D9 -76-28MAR11-1/1

Rezačka a rozptyľovač (premium model)

Rezačka (všeobecné informácie)

POZOR: Nedovoľte, aby niekto stojí za rezačkou, ktorá je spustená. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč pred upravením rezačky.

Bežnom používaní nosia spodnej časti vrtuľníka plutvy ostré okraje.

Extra jemný rez rezačy seká kusy slamy vypúšťané z odlučovača pri sekaní k poklesu dvere sú zavreté. Pozrite ikonu postavenia riadenia zvýšky v časti CommandCenter obrazovky displeja pre vymenu polohy čeľusti do poklesu dvere.

Čeľusti do poklesu dvere možno nastaviť aj k poklesu slamy vypúšťané z odlučovača do hrádzky za strojom, pri otvorení dverí.

Pokročilý PowerCast alebo lopatkové hradidlo Premium sa používa na distribúciu plevového materiálu z čistidla do šírky žacieho stola.

Vysoké otáčky pre rezačku:

- Zrno

Nízke otáčky pre rezačku:

- Kukurica

Na vymenu vysokých alebo nízkych otáčkach rezačky, pozrite Otáčky pohonu zberača—vymena neskôr v tejto časti.

Začnite s nožovou hlavou v úplne uvoľnený postoj. Pre lepšiu kvalitu rezu, je žiaduce, nastavte nožovúhlavu plne zapojenú do polohy, pozrite Stacionárna nožová hlava rezačky—upravenie neskôr v tejto časti.

POZNÁMKA: Pre nastavenie kabínových spínačov drviča pozri kapitolu Riadiaca konzola riadiaceho systému CommandTouch na lakťovej opierke.

Pre nastavenie kabínových spínačov rozptyľovača pozri kapitolu Riadiaca konzola riadiaceho systému CommandTouch na lakťovej opierke.

OUO6075,0000CA5 -76-15JUN11-1/1

Riadkovanie (Všeobecné informácie)

- Pre riadkovanie slamy a rozptýlenie plevu otvorte dvierka. Pozrite ikonu postavenia riadenia zvýšky v časti CommandCenter obrazovky displeja pre dalšie informávie.
- Pre riadkovanie slamy a plevov, pozri časť Riadkovanie (všeobecné informácie) v kapitole Deluxe manipulácia.
- Plne zdvihnite drvič. Pozri nižšie v tejto kapitole Spínač nastavenia drviča.
- Nastavte riadenie drviča do neutrálnej polohy. Pozri nižšie v tejto kapitole Rýchlostné otáčky drviča - zmena.
- Pri žatve plodín s malým obsahom slamy nastavte prepínač plodiny do polohy pre kukuricu. Pozri v nižšie v tejto kapitole časť Zvádzač plodiny.
- Ak je súčasťou zariadenia hradidlo PowerCast vyššej rady, nastavte rýchlosť kotúča na nulu. Pozri časť Spínač nastavenia rýchlosti rozptyľovača v kapitole Riadiaca konzola lakťovej rukoväte CommandTouch.

OUO6075,0000CBA -76-28JUN11-1/1

Stabilizátory rezačky—upravenie

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Úpravy môžu byť vykonané do stabilizátorov rezačky v prípade továrenské nastavenie nevytvárajú dostatok šírenie šírky alebo dokonca rozdelenia.

Stabilizátory rezačky sú továreňské upravené pre 9,1 m (30 ft) platformy.

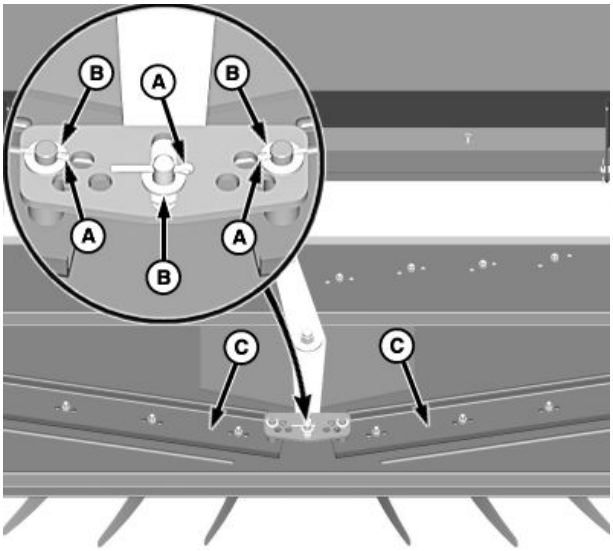
Odmontovať a udržať klinové čapy (A) a podložky (B).

Upraviť klzné vodiče (C) do požiadovaných otvorov na upravenie dosky.

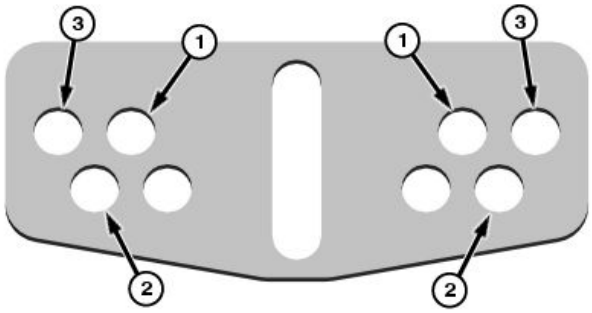
- Otvor 1: 6,7 m (22 ft) Poloha zberača
- Otvor 2: 7,6 m (25 ft) Poloha zberača
- Otvor 3: 9,1 m (30 ft) Poloha zberača

Inštalovať predtým odmontované podložky a klinové čapy.

A—Klinové čapy
B—Podložky
C—Klzné vodiče



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -76-19OCT10-1/1

Stabilizátory rezačky (elektrický motor)—upravenie

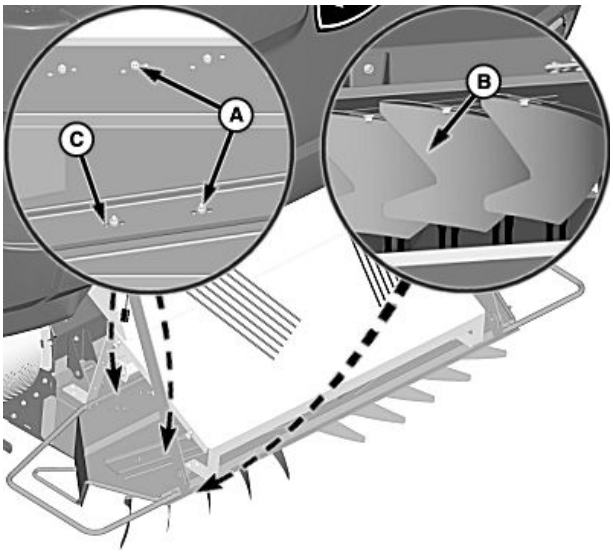
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Úpravy môžu byť vykonané do stabilizátorov rezačky v prípade továrenské nastavenie nevytvárajú dostatok šírenie šírky alebo dokonca rozdelenia.

Stabilizátory rezačky sú továreňské upravené pre 9,1 m (30 ft) platformy.

Uvoľniť matice (A) a upraviť stabilizátor rezačky (B) na rôzných otvorov (C) podľa potreby na ovládanie doručenia šírky slamy. Pozrite Stabilizátory rezačky (elektrické upravenie)—Továreňské nastavenie neskôr v tejto časti.

Uvoľniť matice a zopakovať podľa otreby na zostavenie stabilizátorov rezačky.

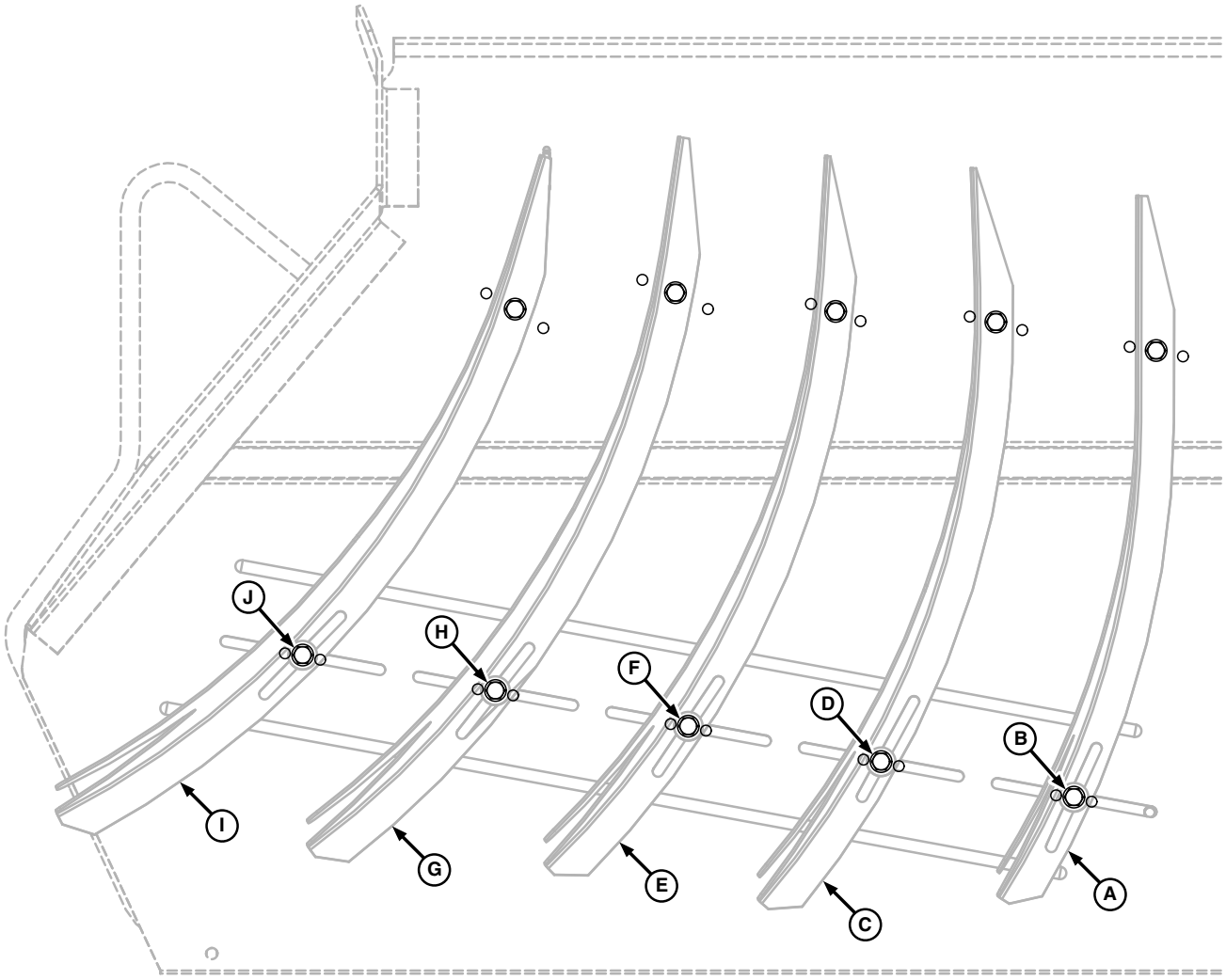


H98365 —UN—30SEP10

A—Matice
B—Stabilizátor rezačky
C—Otvory

OUO6075,00009EA -76-30SEP10-1/1

Stlabilizátory rezačky (elektrické upravenie)—továreňské upravenia



Nastavenia rezačky pre 9,1 m (30 ft) platformy (Názor zo spodnej strane rezačky)

A—Stabilizátor 1
B—Stredný otvor
C—Stabilizátor 2
D—Stredný otvor
E—Stabilizátor 3
F—Stredný otvor
G—Stabilizátor 4
H—Stredný otvor
I— Stabilizátor 5
J— Stredný otvor

POZNÁMKA: Miesta otvorov sú od stredu smerom vonku rezačky pri úprave stabilizátorov rezačky.

Ak 7,6 m (25 ft), je šíriť šírku vzoru požadovaného, pozrite Vášho John Deere predajca pre ďalšie informácie o voliteľné náradie.

OUO6075,00009EB -76-30SEP10-1/1

Lopatky zvádzača plodiny—upravenie

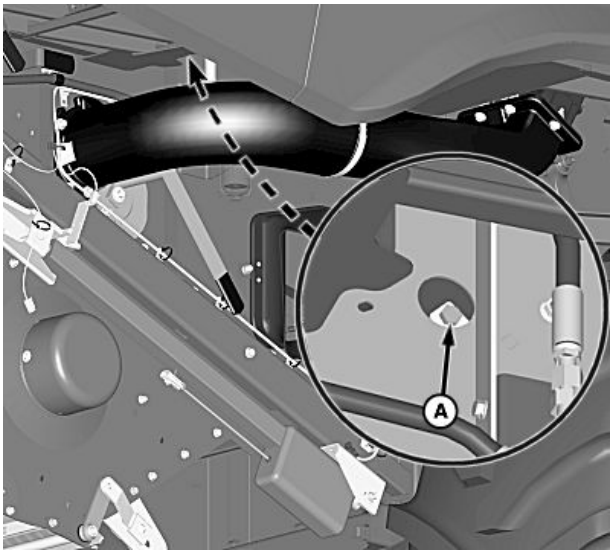
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Otáčanie uevňovacie skrutky (A) upraví indikátor (B) a posuné lopatky zvádzača plodiny.

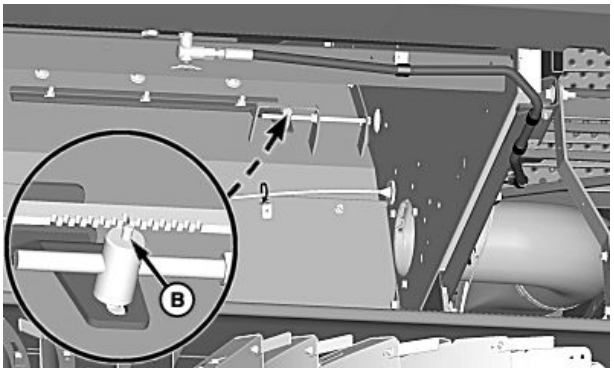
- Proti smeru hodinových ručičiek (C) - posunuť lopatky dopredu na ľavej strane stroju.
- V smere hodinových ručičiek (D) - posunuť lopatky dopredu na pravej strane stroju.

POZNÁMKA: Nastavte lopatky až plodina distribúcie materiálov je aj cez telo šírke.

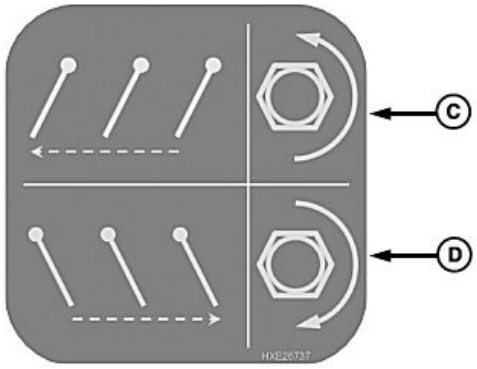
A—Upevňovacia skrutka
B—Indikátor
C—Proti smeru hodinových ručičiek
D—V smere hodinových ručičiek



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -76-17NOV10-1/1

Odchyľovač plodín

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k úrazu alebo poškodeniu stroja nepohybovať rukoväť zvádzača plodiny ak stroj beží.

Poloha pre veľké zrno (C):

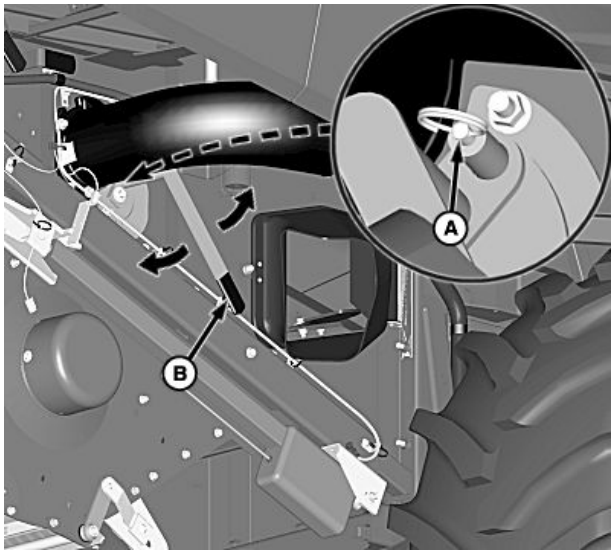
Vytiahnuť vymknúty čap (A) a pocunuť rukoväť zvádzača plodiny (B) do “HORNEJ” polohy. Rukoväť zvádzača plodiny by mala byť umiestnená do “HORNEJ” polohe pri údržbe čistiaceho sita.

Poloha pre veľké zrno (D):

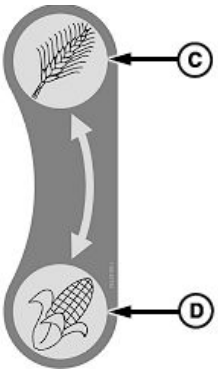
POZNÁMKA: Pri zbere kukurice alebo slnečnice, rukoväť zvádzača plodiny by mala byť v “NIŽŠEJ” polohe.

Vytiahnuť vymknúty čap (A) a pocunuť rukoväť zvádzača plodiny (B) do “NIŽŠEJ” polohy. Zvádzač plodiny zbraní čiastiace sito z poškodenia tým, že bráni materiál aby bol vrhnutý dopredu.

A—Zaisťovací čap
B—Rukoväť zvádzača plodiny
C—Poloha malého obilia
D—Poloha za veľké zrno



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

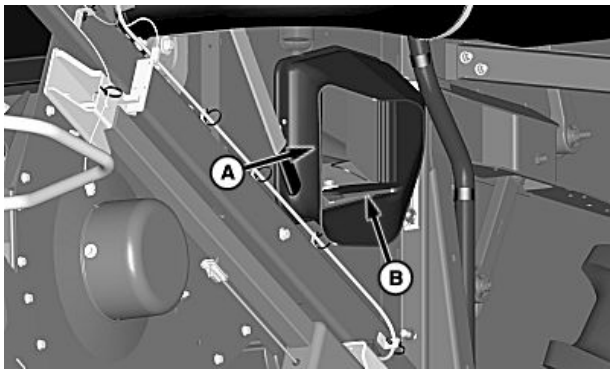
OUO6075,00009BC -76-23NOV10-1/1

Vetracé kanály

Vetrací kanál (A) umiestnený na oboch stránach rezačky umožňujé čistiace sito dýchať voľnejšie, najmä pri prevádzke na nízkych otáčkach. V závislosti na úrode podmienkach, kvalitá zásobníka zrna môže byť posilnená a znížený prach skrine podávača.

Agitátor vetráceho kanálu (B) zabraňuje plodín materiál z budovania a upchávania vetráceho kanálu.

A—Vetrací kanál
B—Agitátor vetráceho kanálu



H98136 —UN—20SEP10

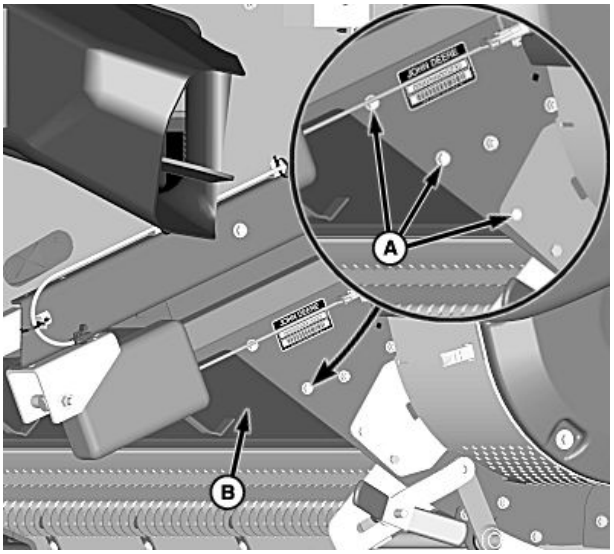
OUO6075,00009BD -76-28SEP10-1/1

Prístupné dvere rezáčky

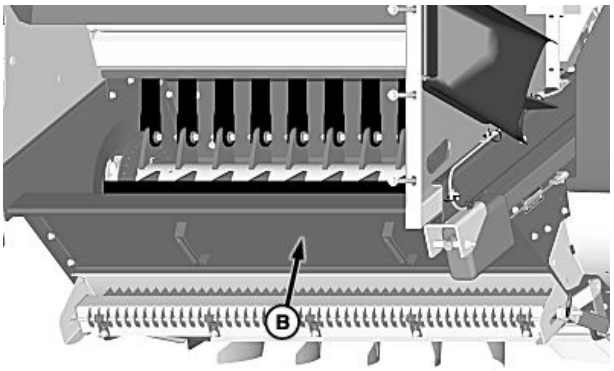
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odmontovať upevňovacie skrutky (A) z oboch stránach rezačky na odmontovanie prístupných dvér (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Prístupové dvierka**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -76-20OCT10-1/1

Odhadzovací bubon na podlahe (ak je vybavené)—odmontovanie

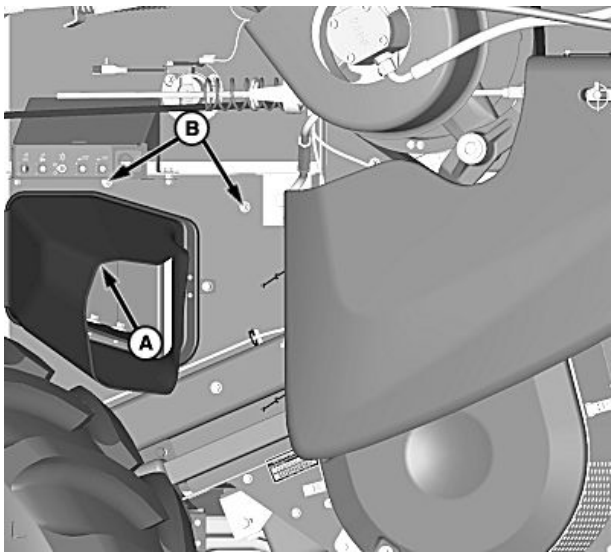
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Odhadzovací bubon na podlahe by mal byť inštalovaný pre kukuricu/veľké zrna a odmontivaný pre malá zrna.

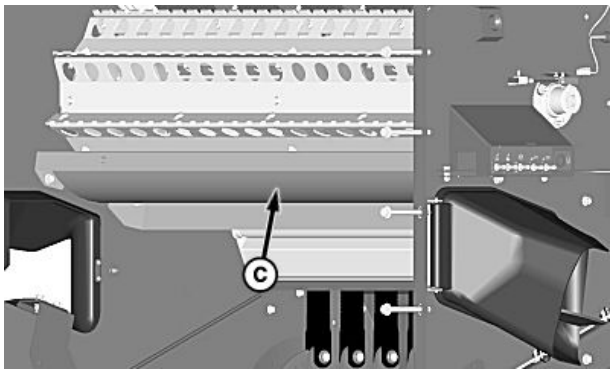
Otvoriť vetrací kanál (A) umiestnený na oboch stránach rezačky.

Odmontovať upevňovacie skrutky (B) umiestnené nad vetracích kanáloch na oboch stránach rezačky a odmontovať odhadzovací bubon na podlahe (C).

A—Vetrací kanály
B—Upevňovacie skrutky (2 kusy)
C—Odhadzovací bubona na podlahe



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -76-18NOV10-1/1

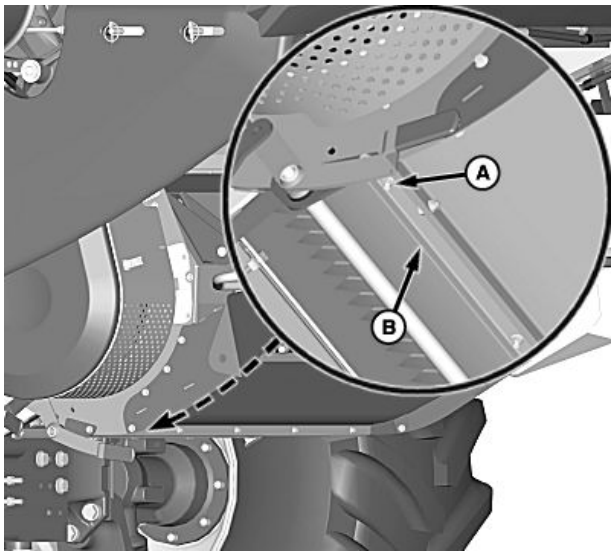
Regulátor odporu rezačky (voliteľné)

DÔLEŽITÉ: Regulátor odpadu musí byť odmontovaný a umiestnený do skladacej polohy počas žatvy kukurice. Neschopnosť odstrániť regulátor odporu môže mať za následok poškodenie prvku jednačky.

Regulátor odporu zlepšuje kvalitu rezu, distribúciu a šírenie šírky v náročných podmienkach slamy. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

Odmontovať súčiastky (A) a regulátor odporu (B) z dolnej strane rezačky.

A—Súčiastky
B—Regulátor odporu



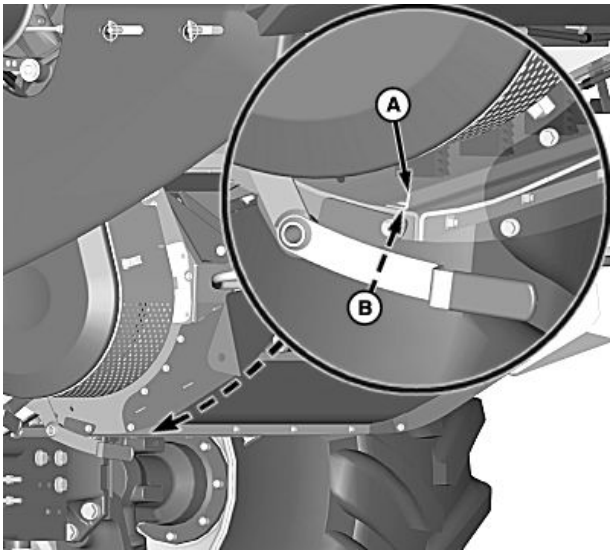
H98138 —UN—21SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009BF -76-21SEP10-1/2

Uplné zdvíhnuť rezačku na inštalovanie regulátoru odporu (A) na vnútornej strane rezačky ako je ukázané a udržať so súčiastkou (B).

A—Regulátor odporu **B—Súčiastky**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -76-21SEP10-2/2

Stacionárna nôžová hlava rezačky—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Hlava nôžov musí byť úplne rozpojená pre kukuricu.

POZNÁMKA: Rezačka môže pracovať s rozpojených nôžov, však znižuje kvalitu rezu.

Polohe medzi optimalizovať spotrebu energie a dosiahnuť uspokojivý dlžku rezu.

Nože možno nastaviť do ľubovoľnej polohy. Poloha nožov určí dlžku rezu materiálu.

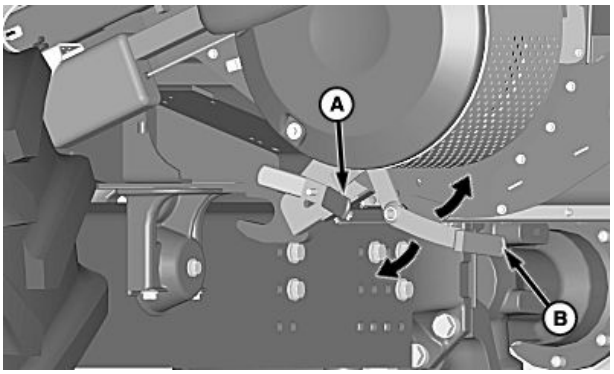
Poloha zapojeného nôže hlavy:

Uvoľniť krídlovú maticu (A) na rezačke.

Presunuť nastavenie rukoväti (B) smerom nadol, kým je hlava nože v hornej časti upravenia drážky.

Utiahnuť krídlovú maticu na zamyknutie hlave nožov do polohy.

Poloha rozpojeného nôže hlavy:



H98137 —UN—20SEP10

Poloha zapojeného nôže hlavy

A—Krídlová matica **B—Páka**

Uvoľniť krídlovú maticu (A) na rezačke.

Presunuť nastavenie rukoväti (B) smerom nahor, kým je hlava nože v dolnej časti upravenia drážky.

Utiahnuť krídlovú maticu na zamyknutie hlave nožov do polohy.

OUO6075,00009C1 -76-21SEP10-1/1

Nože stacionárnej rezačky—vymena

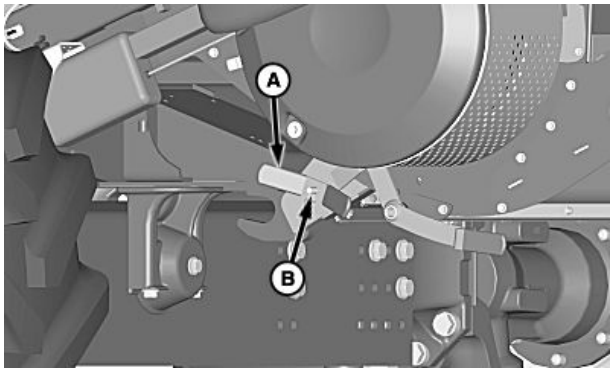
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Nože sú ostré.

Uvoľniť krídlovú maticu (A) na rezačke.

Presunuť nastavenie rukoväti smerom nahor, kým je hlava nože v dolnej časti upravenia drážky.

POZNÁMKA: Zachovať púzdro na vonkajší koniec hlave nože pre neskoršiu montáž.

Podporiť nôž hlave a odstrániť napätie tyče (B) tým, že tlačí von pravej strane stroja.



H98140 —UN—21SEP10

A—Krídlová matica **B—Napätie tyče**

OUO6075,00009C0 -76-21SEP10-1/2

Odmontujte čap (A) z upevňovacej tyče (B).

Uvoľniť poistné matice (C) na klipy udržania podporovacej tyče.

Posunuť podporovací tyč, ako to vymaže nožov, ktoré je potrebné vymeniť.

Reverzné nože pre ďalšie použitie alebo vymeniť nože ak nosiť na oboch stranách.

Vyrovnať podporovacú tyč s nožoch.

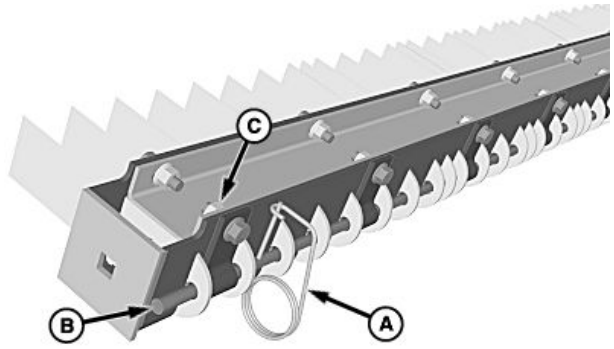
Utiahnuť poistné matice na spojov a inštalovať čap.

POZNÁMKA: Premiestnite púzdra na vonkajších koncoch hlave nožov.

Nainštalujte skladanie nože hlave a posunuť napínací čap z pravej strany stroja.

Inštalovať krídlo matice a upraviť nože hlave do požiadovanej polohe.

DÔLEŽITÉ: Hlava nôžov musí byť úplne rozpojená pre kukuricu.



H82430 —UN—14FEB05

A—Čap
B—Upevňovacia tyč
C—Poistné matice

Utiahnuť krídlovú maticu na zamyknutie hlave nožov do polohy.

OUO6075,00009C0 -76-21SEP10-2/2

Stredný väzobný člen nože—vymena

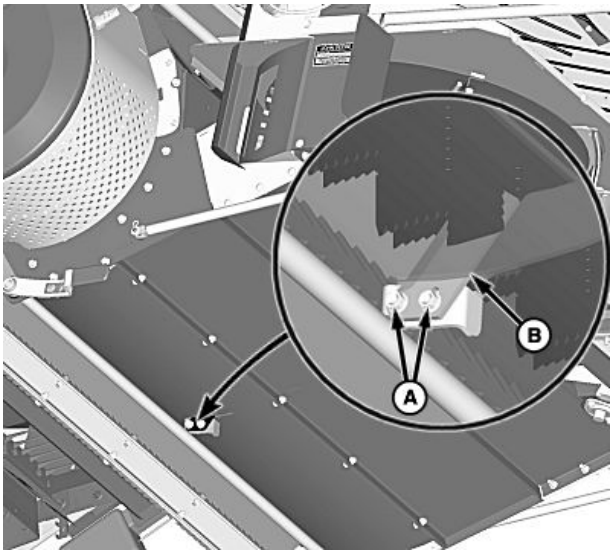
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Nôž je ostrý.

Odmontovať hardvér (A) a odložiť stredný väzobný člen nože (B).

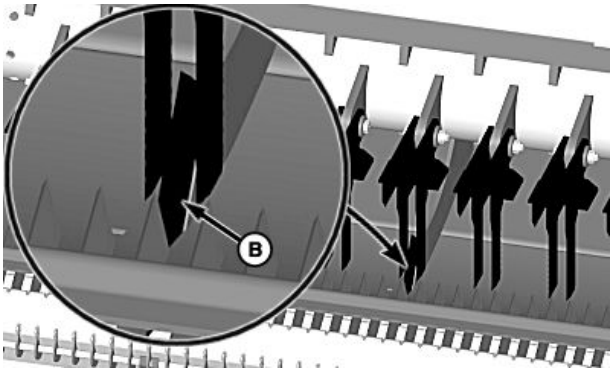
POZNÁMKA: Nôž musí sedieť proti uprostred stredného väzobného členu, takže žiadna medzera neexistuje.

Vymeniť stredný väzobný člen nože a inštalovať predtým odmontovaný hardvér.

A—Súčiastky **B—Stredný väzobný člen nože**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -76-20OCT10-1/1

Rezacie čepele s extra jemným rezom—Výmena a konfigurácia

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Obrázok rotora zobrazuje príklad výmeny lopatkových a rovných nožov. Vždy používajte originálne nože od výrobcu.

Vonkajšie čepele:

POZNÁMKA: Pri demontáži nožov alebo puzdier z dôvodu kontroly sa uistite, že nože namontujete na to isté miesto. Pre udržanie stability je nutné vykonať nasledujúce. Pred odmontovaním je vhodné označiť každú čepeľ.

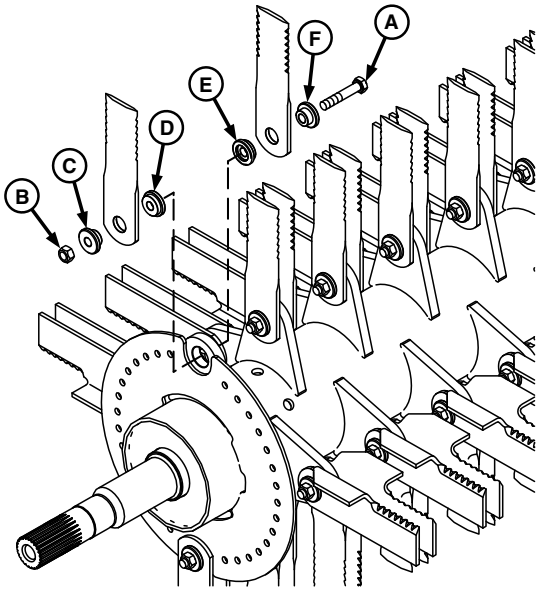
Namontujte nové príslušenstvo v rovnakom smere ako bolo odmontované pri montovaní alebo výmene čepelí.

Odmontujte poistnú maticu (A), upevňovaciu skrutku (B) a puzdrá (C, D, E, F).

POZNÁMKA: Skontrolujte a v prípade opotrebenia vymeňte puzdra, poistné matice a upevňovacie skrutky.

Vymeňte čepele a puzdra. Namontujte upevňovaciu skrutku, podložku, puzdra a poistnú maticu. Maticu utiahnite podľa špecifikácie.

Špecifikácia	
Poistná matica rezacej čepele—Uťahovací moment	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99000 —UN—12NOV10

A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Puzdro
D—Puzdro
E—Puzdro
F—Puzdro

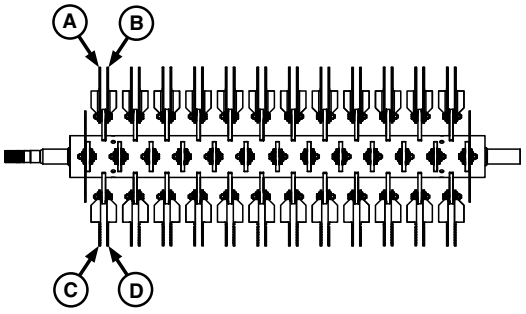
OUO6075,000153C -76-19JUN13-1/3

Zoskupenie nožov:

DÔLEŽITÉ: MUSÍ byť dodržané vyváženie rezačky. Vymeňte OBIDVE čepele na jednej podpere a OBIDVE čepele na protiľahlej podpere (180 stupňov). Štyri čepele MUSIA byť namontované, aby bolo možné vymeniť jednu zlomenú čepeľ, alebo je možné vymeniť všetky čepele naraz. Pre udržanie vyváženia je nutné previesť nasledujúce.

Ak je čepeľ (A) zlomená, vymeňte čepele (A—D).

DÔLEŽITÉ: Overte vzdialenosť medzi čepeľami rotora a stacionárnymi nožmi ručným otáčaním rotora, pred tým ako zapnete rezačku.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Lopatkové nože

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153C -76-19JUN13-2/3

Vnútorné čepele:

POZNÁMKA: Pri demontáži nožov alebo puzdier z dôvodu kontroly sa uistite, že nože namontujete na to isté miesto. Pre udržanie stability je nutné vykonať nasledujúce. Pred odmontovaním je vhodné označiť každú čepeľ.

Namontujte nové príslušenstvo v rovnakom smere ako bolo odmontované pri montovaní alebo výmene čepelí.

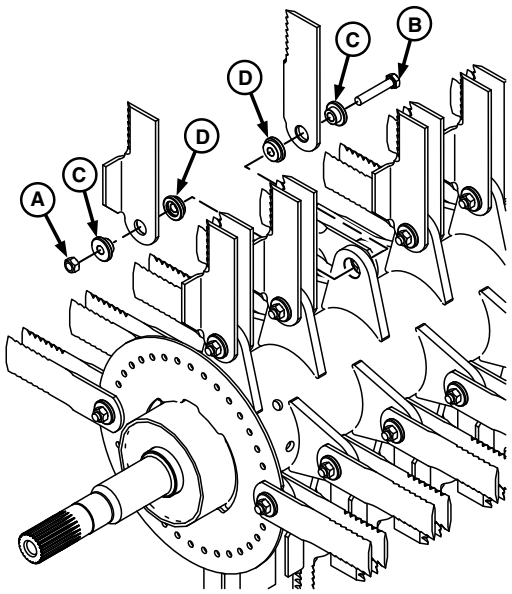
Odmontujte zaisťovaciu maticu (A) a upevňovaciu skrutku (B).

Odmontujte a skontrolujte puzdra (C a D).

POZNÁMKA: Skontrolujte a v prípade opotrebenia vymeňte puzdra, poistné matice a upevňovacie skrutky.

Vymeňte čepele a puzdra. Namontujte upevňovaciu skrutku a poistnú maticu. Maticu utiahnite podľa špecifikácie.

Špecifikácia	
Poistná matica rezacej čepele—Uťahovací moment	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99002 —UN—12NOV10

A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Puzdrá
D—Puzdrá

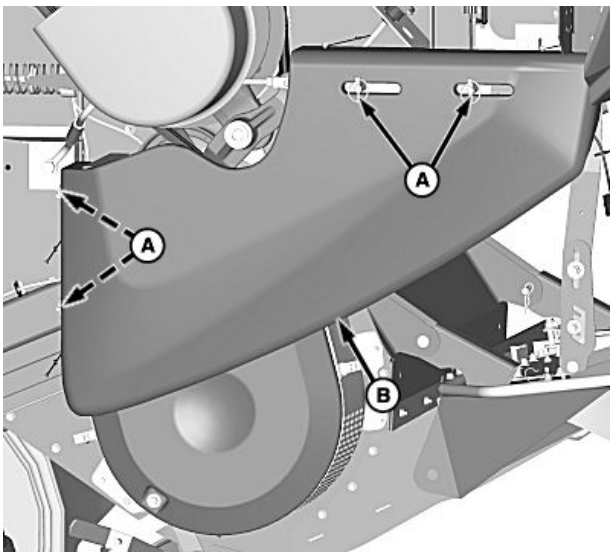
OUO6075,000153C -76-19JUN13-3/3

Nože rezačky—centrovanie

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Zdvíhnuť úplne rezačku a odmontovať a udržať rýchloupínacé čapy (A) a štít (B).

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt



H98146 —UN—21SEP10

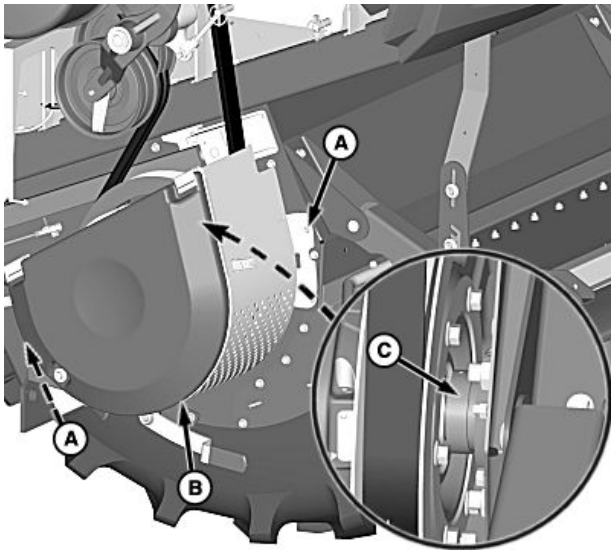
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-1/4

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

Uvoľniť nastavenie skrutky a obojok zámky C) na ľavej strane.

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Ochranný kryt
C—Obojok zámky



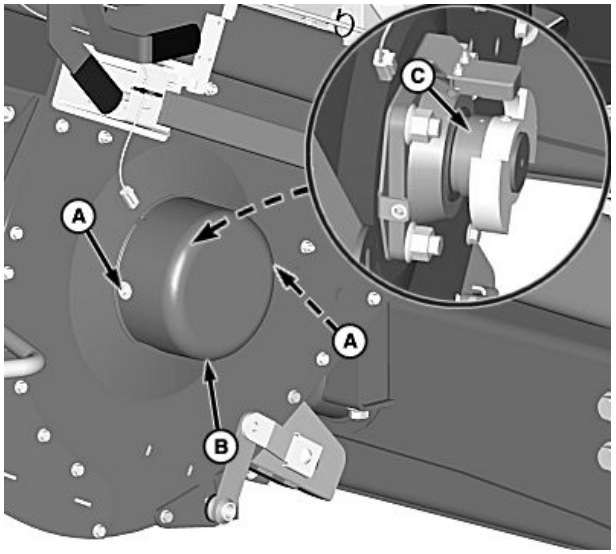
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-2/4

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a ložiskový kryt (B).

Uvoľniť nastavenie skrutky a obojok zámky C) na pravej strane.

A—Upevňovacie skrutky (2 kusy)
B—Kryt ložiska
C—Obojok zámky



H98148 —UN—21SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

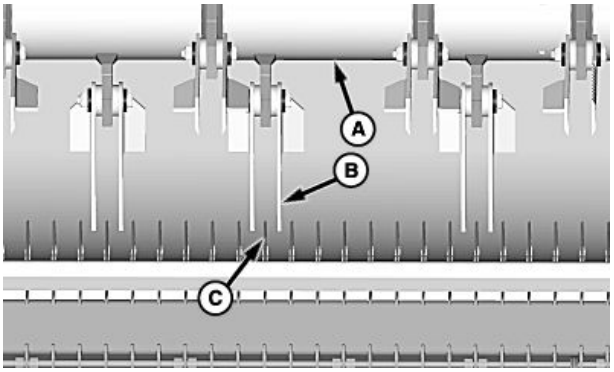
OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-3/4

Položiť rotor rezačky (A) do pravej alebo ľavej strany na zabezpečenie všetkých nožov rotoru (B) vyčistiť stacionárne nože (C).

Utiahnuť obojok zámky na oboch stránach v smere rotácie a utiahnuť s nastavením skrutiek.

Inštalovať ložiskový kryt na pravej strane a štíty rezačky na ľavej strane.

A—Rotor rezačky
B—Nože rotoru
C—Stacionárne nože



H87317 —UN—30JAN07

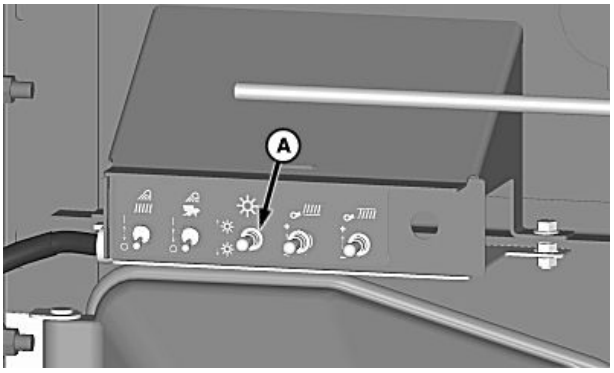
OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-4/4

Spínač upravenia rezačky

Spínač upravenia rezačky (A) je umiestnený na ľavje strane stroju.

Spínač upravenia rezačky umožňujé operátorovi zdvíhanie alebo spúšťanie rezačky do rôzných polohách.

A—Spínač rezačky



H97565 —UN—14SEP10

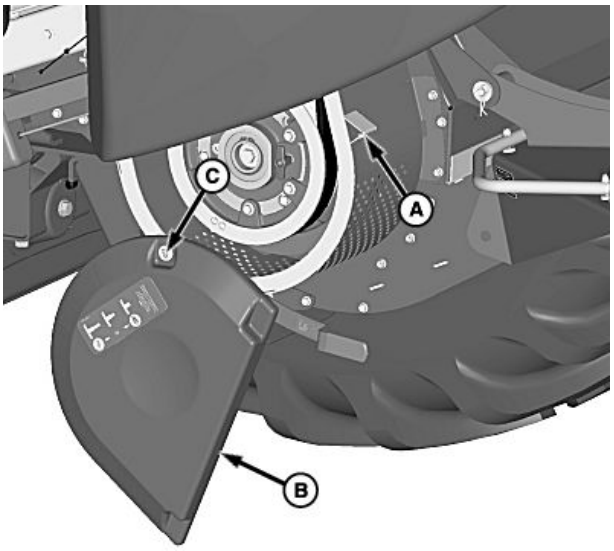
OUO6075,00009C6 -76-21SEP10-1/1

Otáčky pohonu rezačky—vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite západku (A) a otáčajte kryt (B) na otočnom čape (C).

A—Západka
B—Ochranný kryt
C—Otočný čap



H105440 —UN—18MAY12

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000113F -76-18MAY12-1/2

Poloha pomalej rýchlosti:

POZNÁMKA: Môže byť potrebné otočiť kladko a malé množstvo pri pohybe radiacej rukoväty.

Posunuť radiacu rukoväť (A) do polohy (B).

- Kukurica

Neutrálna poloha:

POZNÁMKA: Môže byť potrebné otočiť kladko a malé množstvo pri pohybe radiacej rukoväty.

Posunuť radiacu rukoväť (A) do polohy (C).

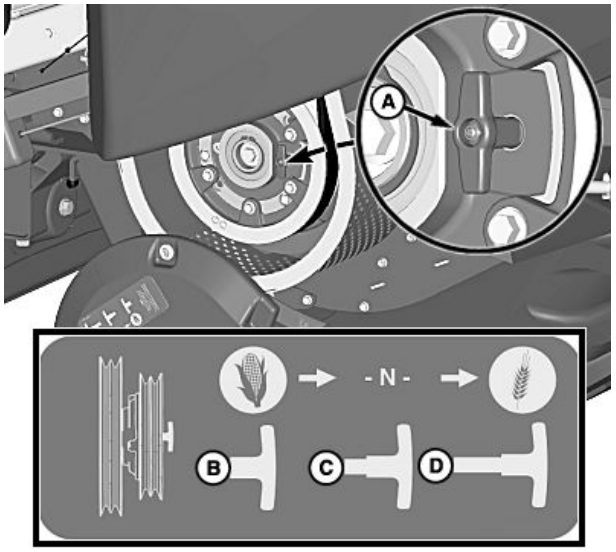
Poloha vysokej rýchlosti:

POZNÁMKA: Môže byť potrebné otočiť kladko a malé množstvo pri pohybe radiacej rukoväty.

Posunuť radiacu rukoväť (A) do polohy (D).

- Zrno

Zatvorte kryt a pridržte západku.



H105441 —UN—18MAY12

A—Radiaca rukoväť
B—Poloha pomalej rýchlosti
C—Neutrálna poloha
D—Poloha vysokej rýchlosti

OUO6075,000113F -76-18MAY12-2/2

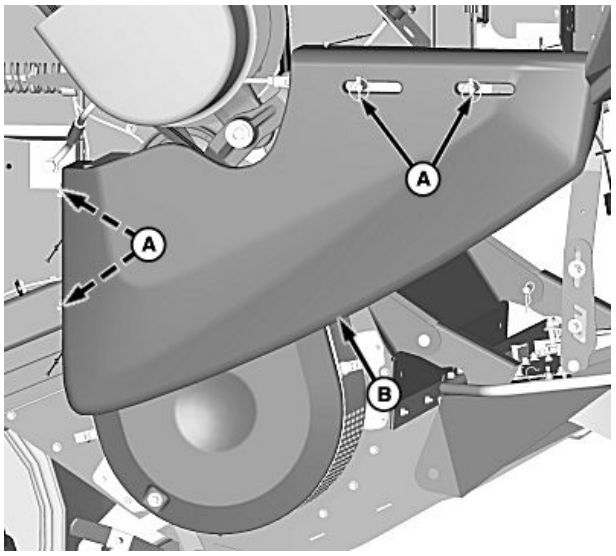
Napnutie hnacieho remeňa rezačky—nastavenie

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Celkom znížte rezačku pre správne napnutie pásov.

Odmontovať rýchloupínacé čapy (A) štít (B).

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt



H98146 —UN—21SEP10

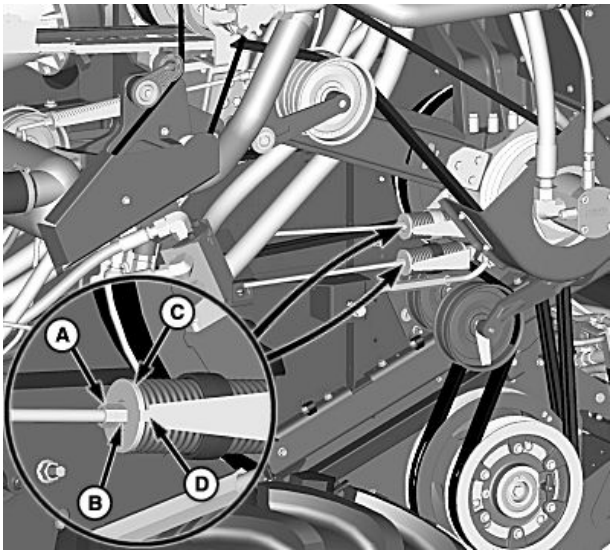
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013DF -76-18JUN13-1/2

Uvoľnite poistnú maticu (A) a utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

Inštalovať kryt a udržať s rýchloupínacými čapmi.

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -76-18JUN13-2/2

Pás rezačky—vymena

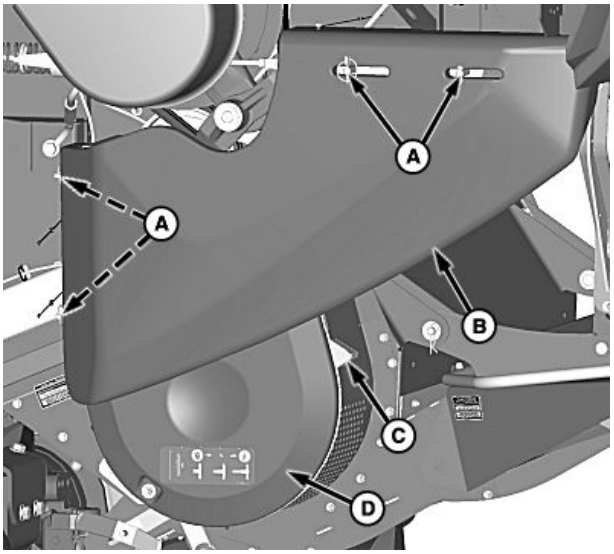
⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Pre ľahšiu inštaláciu remeňa presuňte drvič do strednej polohy.

Odmontovať rýchloupínacé čapy (A) štít (B).

Uvoľnite západku (C) a otáčajte kryt (D) až do otvorenia.

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt
C—Západka
D—Ochranný kryt



H105442 —UN—18MAY12

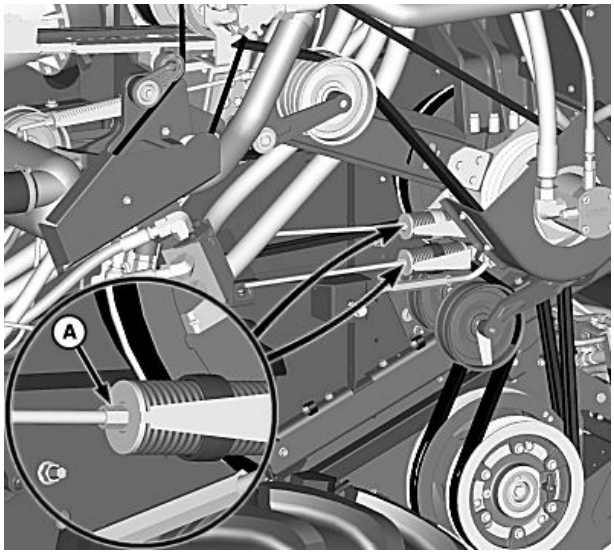
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-1/10

POZNÁMKA: Označiť umiestnenie napínacie matice pred uvoľnením na pomoc v skladaní.

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napätia pásu.

A—Matice

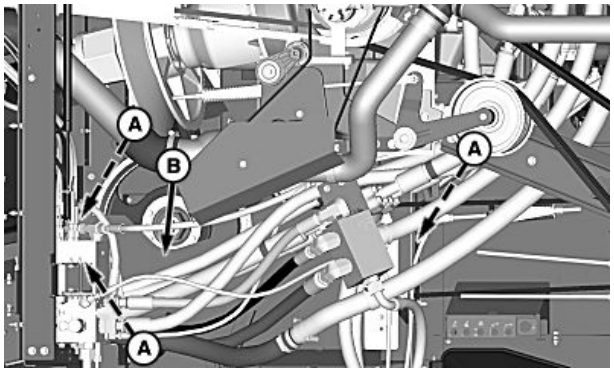


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-2/10

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**



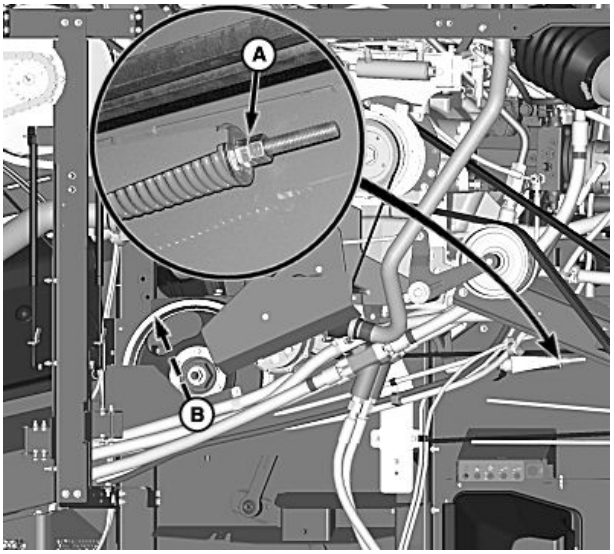
H108266 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-3/10

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie pásu zo pásu odhadzovacého bubna (B).

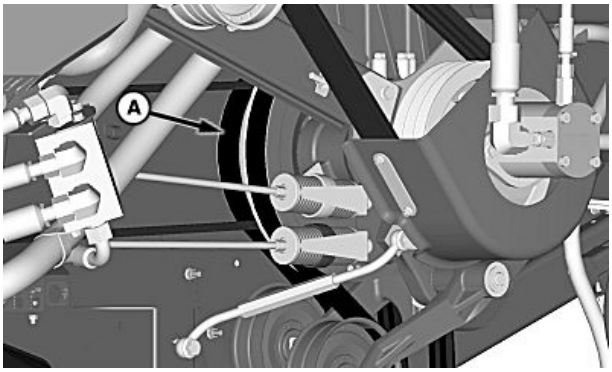
A—Matice **B—Pás odhadzovacého bubna**



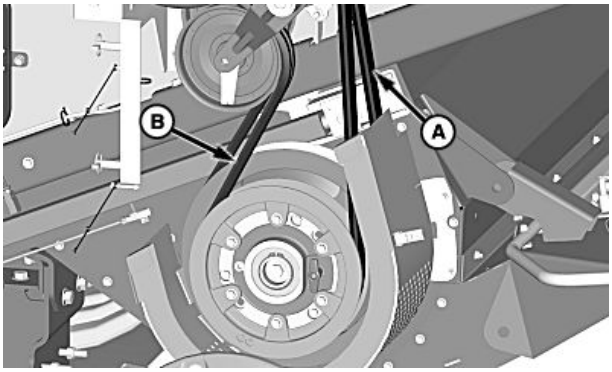
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-4/10

Vnútorný pás rezačky:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Vnútorný hnací remeň rezača **B—Hnací remeň vonkajšej rezačky**

POZNÁMKA: Otočte pás tak, že sa vojde medzi kladkou a stránou listu.

Odmontovať vnútorný hnací remeň rezačky (A) z horných remenicách.

Odmontovať vonkajší hnací remeň rezačky (A) z dolných remenicách.

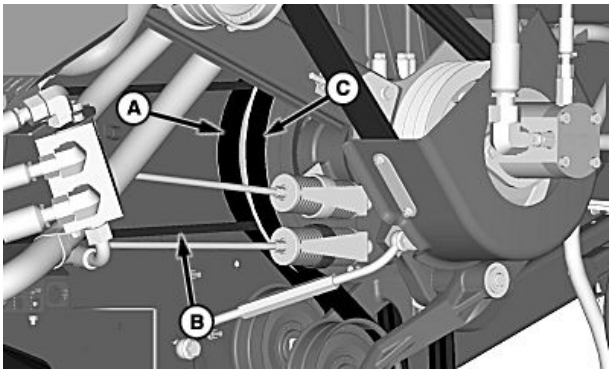
Odmontovať vnútorný hnací remeň rezačky z dolných remenicách.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

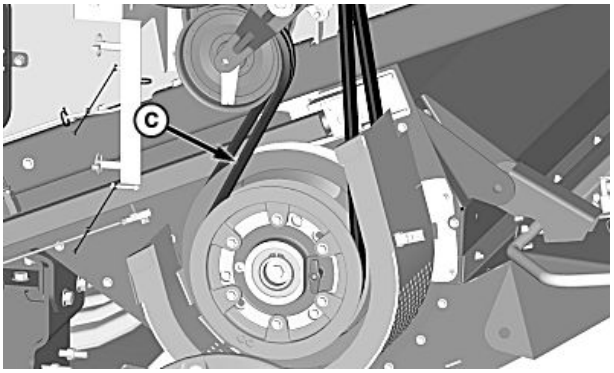
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-5/10

Vonkajší pás rezačky:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Vnútorný hnací remeň rezača
B—Pás odhadzovacého bubna
C—Hnací remeň vonkajšej rezačky

POZNÁMKA: Otočiť pásy takže sú medzi remenicou a stranou listu.

Odmontovať vnútorný hnací remeň rezačky (A) a pás odhadzovacého bubna (B) z horných remenicách.

Odmontovať vonkajší hnací remeň (C) z horných a dolných remenicách.

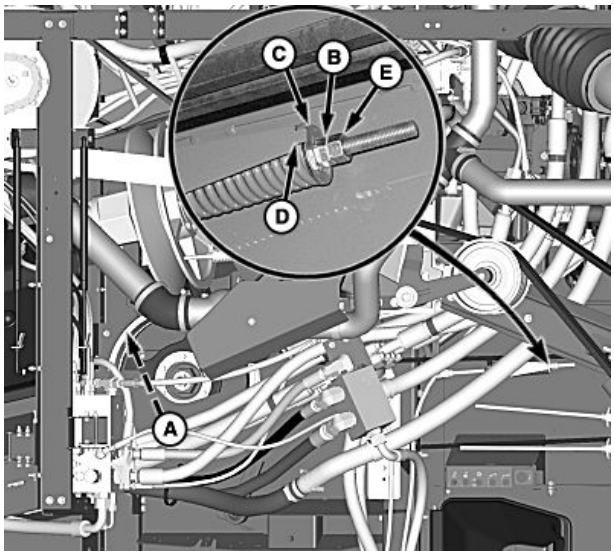
Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-6/10

Inštalovať pás odhadzovacého bubna (A) na remenicu.

Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnuť poistnú maticu (E).

A—Pás odhadzovacého bubna
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ
E—Poistná matica



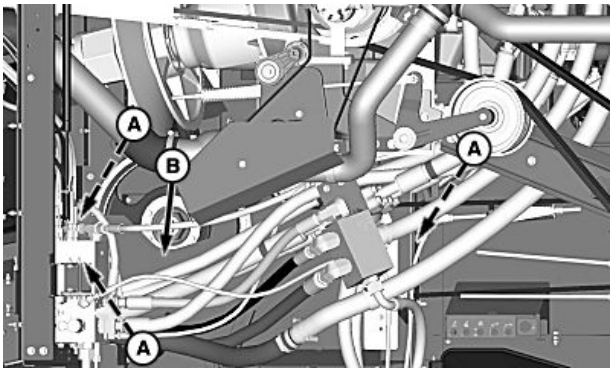
H108277 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-7/10

Inštalovať kryt (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**



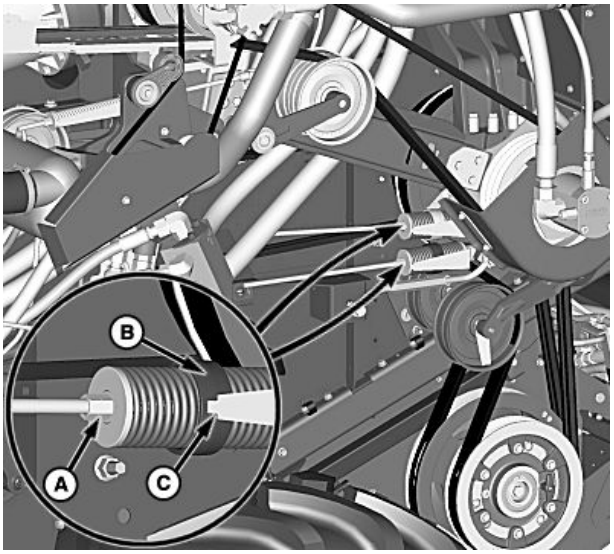
H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-8/10

Znížiť rezačku do strednej polohy.

Utiahnuť matice (A) kým vodiče pružiny (B) nebudú na konci meradla (C) ako je ukázané.

A—Matice **C—Ukazovateľ**
B—Príručka pružiny



H108278 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

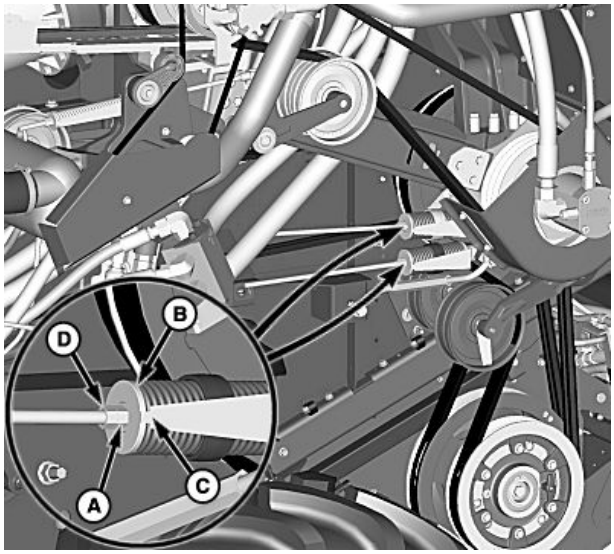
OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-9/10

Znížiť úplne rezačku do správneho napätia pásu.

Utiahnite maticu (A) kým nie je podložka (B) umiestnená medzi ukazovateľom (C) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu (D).

Inštalovať kryt a udržať s rýchloupínacými čapmi.

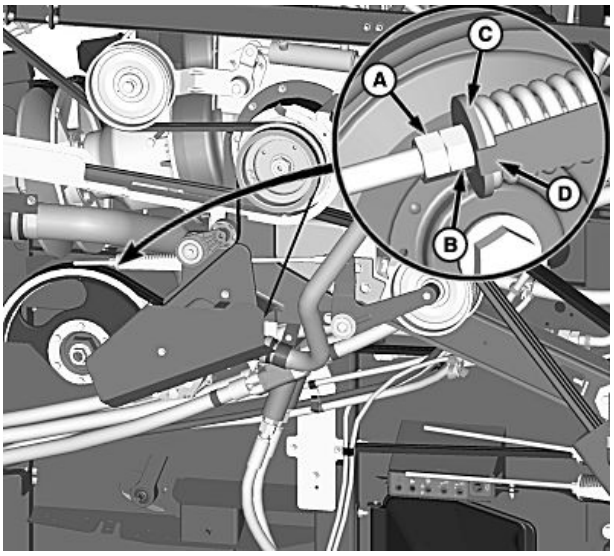
A—Matica
B—Podložka
C—Ukazovateľ
D—Poistná matica



H108279 —UN—18JUN13

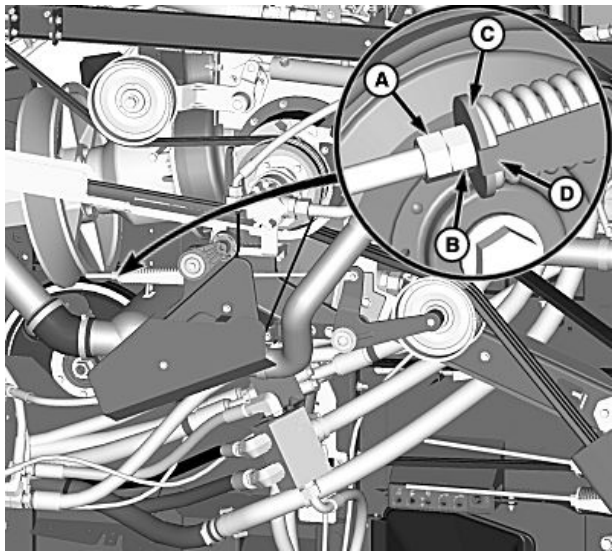
OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-10/10

Pás remeňa hriadeľa rezačky—upravenie



H108280 —UN—18JUN13

S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Pás remeňa hriadeľa rezačky je umiestnený na ľavej strane nad rezačkou.

Uvoľnite poistnú maticu (A) a utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

OUO6075,000153D -76-19JUN13-1/1

Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S670)

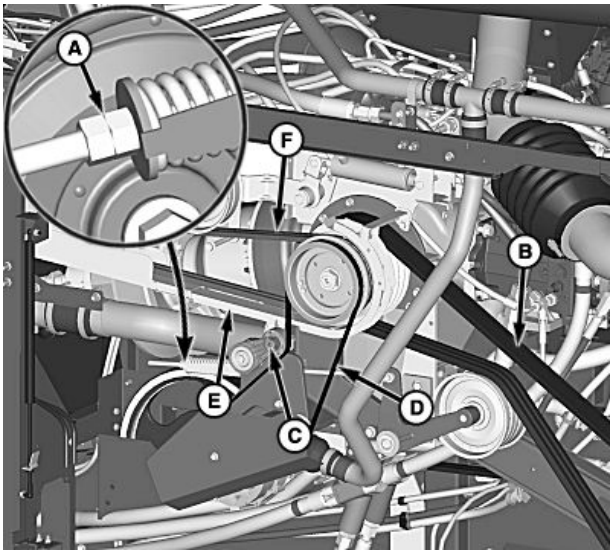
⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie pásu zo pásu remeňa hriadeľa rezačky (B).

Na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (C) použite kĺbový kľúč, čím odmontujete remeň riadenia nečistôt motora (D).

Odmontovať uevňovacie skrutky z pásu rebríka (E).

Odmontovať a udržať hnacé remene vyloženého vrtáka (F).



H108282 —UN—18JUN13

A—Matice
B—Pás remeňa hriadeľa rezačky
C—Rameno napínača
D—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)
E—Pás rebríka
F—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

OUO6075,00013E4 -76-18JUN13-1/5

S hydraulickým čerpadlom:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu.

Odmontovať maticu (C) z konzoly skladania čerpadla.

POZNÁMKA: Uistite sa, že podložky a izolátor zostávajú pri odmontovaní na mieste. Inštalovať predtým odstránené matice udržať podložky a izolátory na mieste, ak je odstránená montáž.

Odmontovať upevňovacie skrutky (D) zo skladania čerpadla.

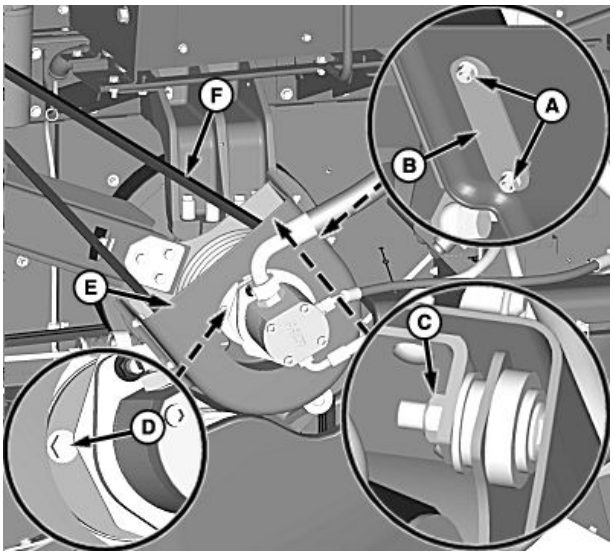
Odmontovať štít (E) a konzolu skladania čerpadla.

Podporovať štít a skladanie konzoly čerpadla z cesty.

Odmontovať pás remeňa hriadeľa (F) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Zosúladiť skladanie čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky podľa špecifikácie.



H98502 —UN—20OCT10

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Matica
D—Upevňovacia skrutka (2 kusy)
E—Ochranný kryt
F—Pás remeňa hriadeľa rezačky

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	80 Nm (59 lb.-ft.)

POZNÁMKA: Zarovnajte kľúč hriadeľa na montážnej zostave čerpadla klinovou drážkou v remenici. Označiť že podložky a izolátory zostanú v mieste na konzole skladania čerpadla.

Inštalovať štít na konzole skladania čerpadla a utiahnuť s maticou.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E4 -76-18JUN13-2/5

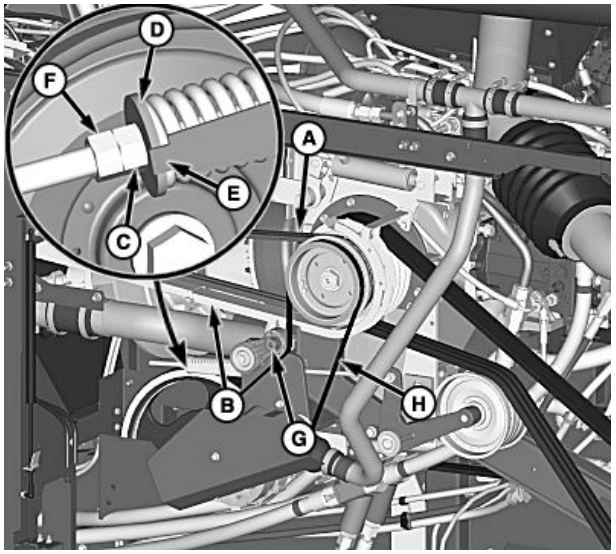
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -76-18JUN13-3/5

Bez hydraulického čerpadla:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu (C).

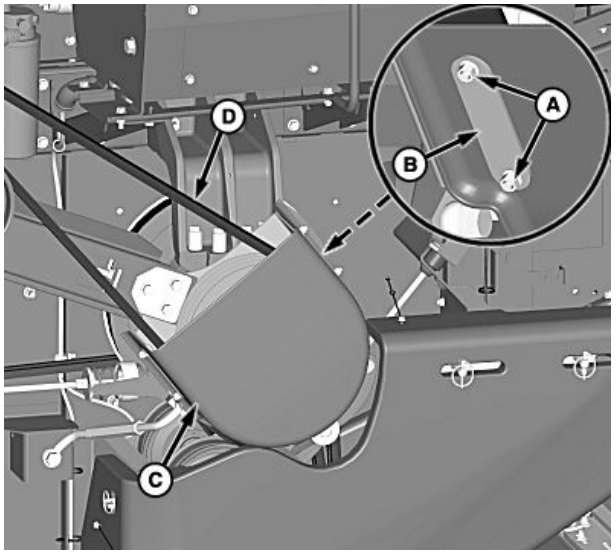
Odmontovať pás remeňa hriadeľa (D) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Vyrovnať štít s otvoroch v konzole.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Ochranný kryt
D—Pás remeňa hriadeľa rezačky



H98500 —UN—08OCT10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E4 -76-18JUN13-4/5

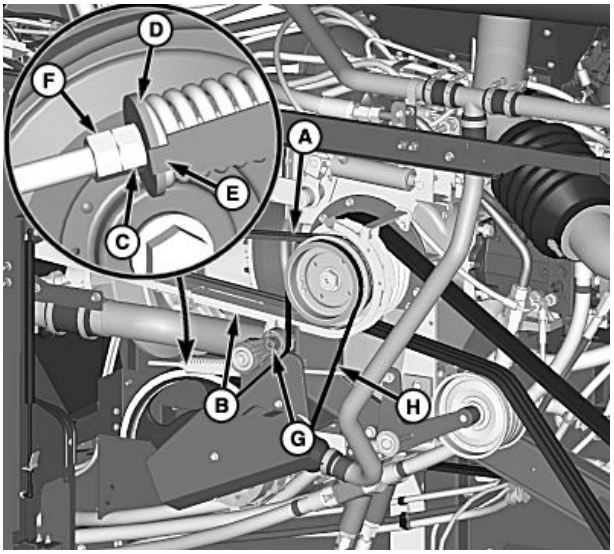
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -76-18JUN13-5/5

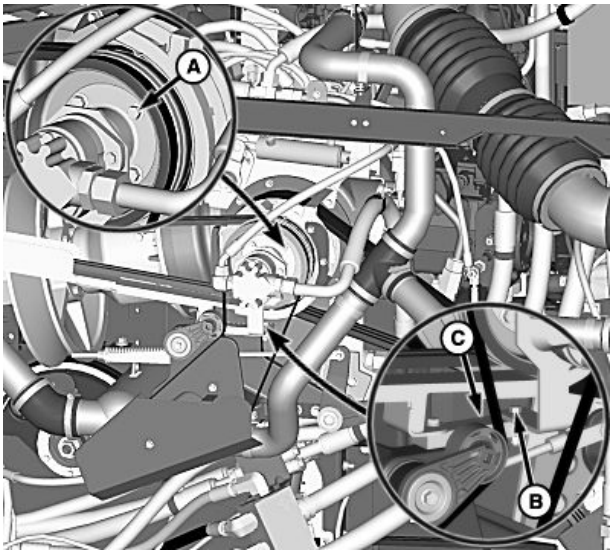
Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S680, S685 a S690)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a príslušenstvo (B) z izolačného pásu (C).

Vyberte čerpadlo montáž a podporovať z cesty.

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Montážne prvky
C—Izolátor popruhu



H108283 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153E -76-19JUN13-1/8

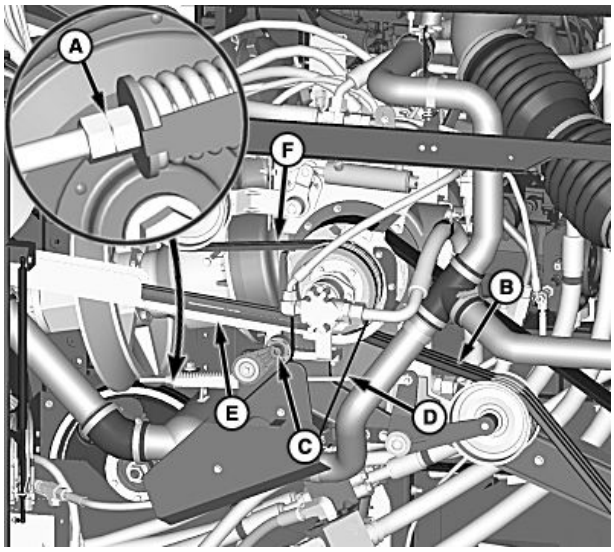
Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie pásu zo pásu remeňa hriadeľa rezačky (B).

Na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (C) použite kĺbový kľúč, čím odmontujete remeň riadenia nečistôt motora (D).

Odmontovať uevňovacie skrutky z pásu rebríka (E).

Odmontovať a udržať hnacé remene vyloženého vrtáka (F).

A—Matice
B—Pás remeňa hriadeľa rezačky
C—Rameno napínača
D—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)
E—Pás rebríka
F—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -76-19JUN13-2/8

S hydraulickým čerpadlom:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu.

Odmontovať maticu (C) z konzoly skladania čerpadla.

POZNÁMKA: Uistite sa, že podložky a izolátor zostávajú pri odmontovaní na mieste. Inštalovať predtým odstránené matice udržať podložky a izolátory na mieste, ak je odstránená montáž.

Odmontovať upevňovacie skrutky (D) zo skladania čerpadla.

Odmontovať štít (E) a konzolu skladania čerpadla.

Podporovať štít a skladanie konzoly čerpadla z cesty.

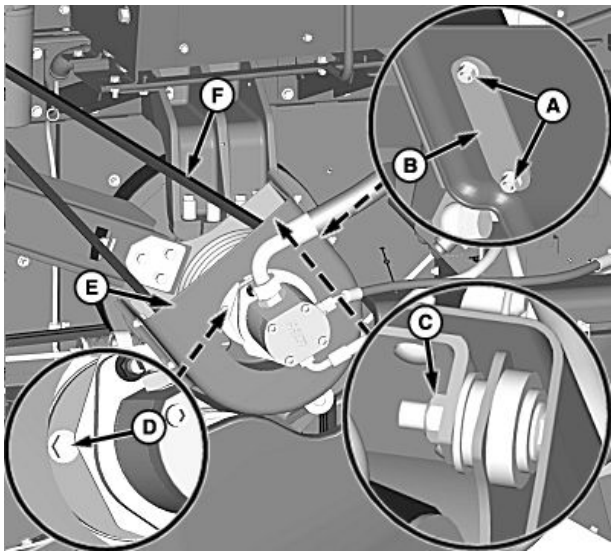
Odmontovať pás remeňa hriadeľa (F) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Zosúladiť skladanie čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky podľa špecifikácie.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	80 Nm (59 lb.-ft.)

POZNÁMKA: Zarovnajte kľúč hriadeľa na montážnej zostave čerpadla klinovou drážkou v remenici. Označiť že podložky a izolátory zostanú v mieste na konzole skladania čerpadla.



H98502 —UN—20OCT10

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Matica
D—Upevňovacia skrutka (2 kusy)
E—Ochranný kryt
F—Pás remeňa hriadeľa rezačky

Inštalovať štít na konzole skladania čerpadla a utiahnuť s maticou.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153E -76-19JUN13-3/8

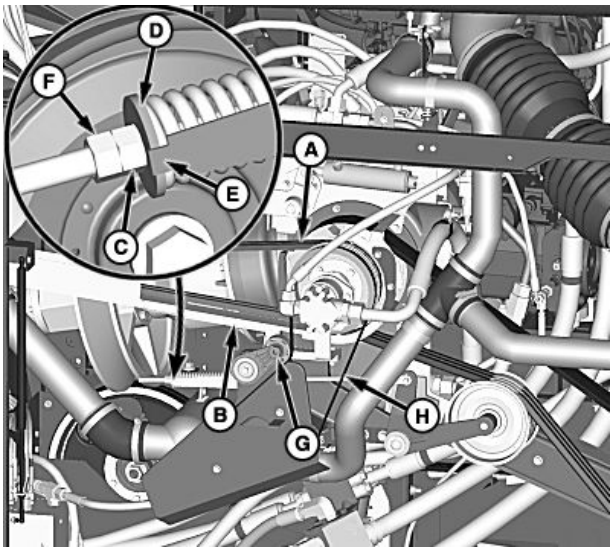
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -76-19JUN13-4/8

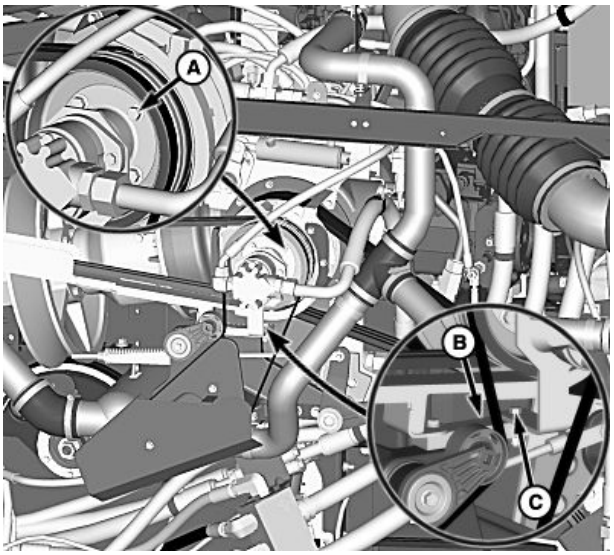
Zarovnajte montážnu zostavu čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky (A) podľa predpisu.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Namontujte izolačný pás (B) a upevnite pomocou príslušenstva (C).

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Izolátor popruhu
C—Montážne prvky



H108288 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153E -76-19JUN13-5/8

Bez hydraulického čerpadla:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu (C).

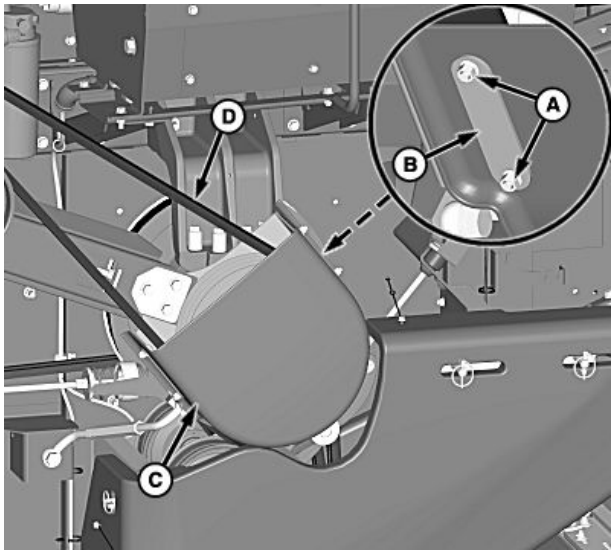
Odmontovať pás remeňa hriadeľa (D) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Vyrovnať štít s otvoroch v konzole.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Ochranný kryt
D—Pás remeňa hriadeľa rezačky



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153E -76-19JUN13-6/8

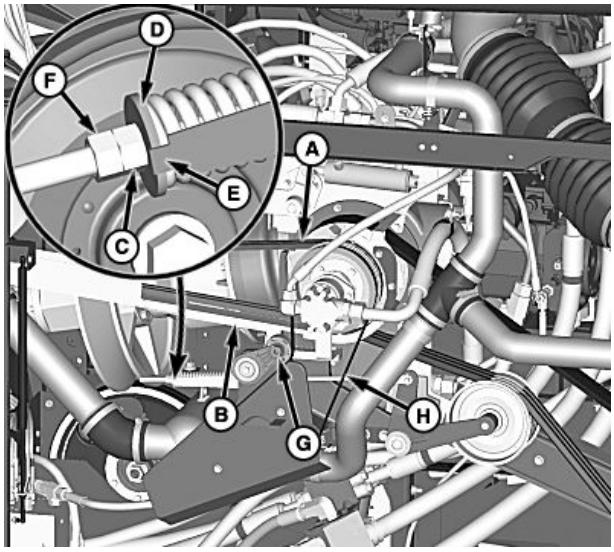
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108287 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153E -76-19JUN13-7/8

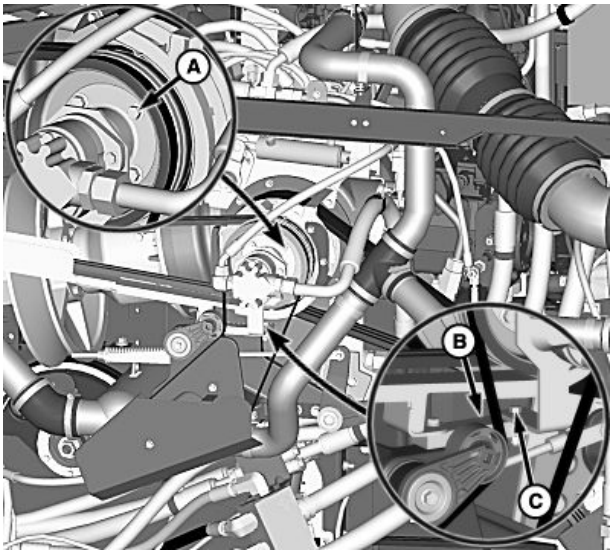
Zarovnajte montážnu zostavu čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky (A) podľa predpisu.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Namontujte izolačný pás (B) a upevnite pomocou príslušenstva (C).

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Izolátor popruhu
C—Montážne prvky



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -76-19JUN13-8/8

PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla—vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odmontovať hardvér (A) a konzolu (B).

Skontrolovať a vymeniť gumový podporu (C) a ručičke (D) podľa potreby. Kvôli výmene časti sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

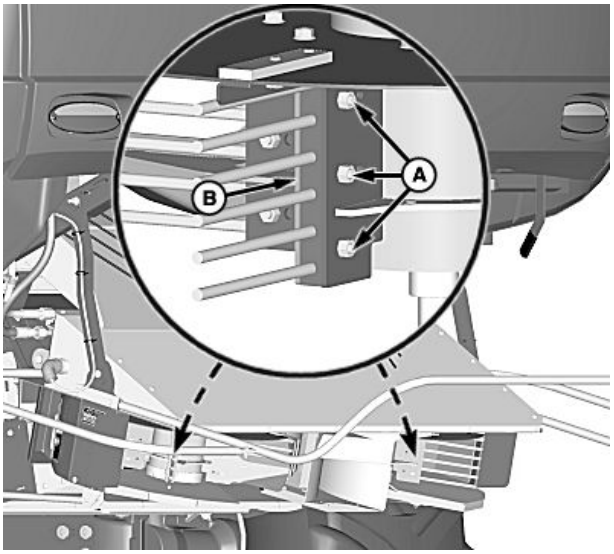
DÔLEŽITÉ: Vymeňte všetky gumové podpory na udržanie rovnováhy rotačného kotúča.

Inštalovať vymenenú gumovú podporu a ručičke podľa potreby.

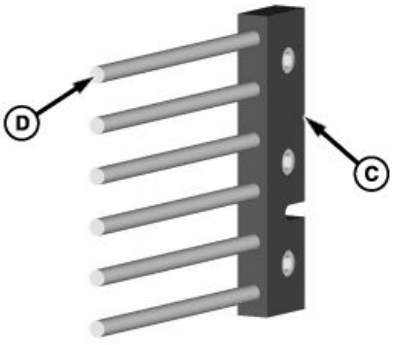
Uistite sa, že gumové podložky a konzola, sa vráti v rovnakej diery ako predtým odstránených.

Utiahnuť hardvér a zopakovať podľa potreby na zostavajúcich nožov kotúča.

A—Súčiastky
B—Konzola
C—Gumová podpora
D—Ručičky



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000A32 -76-15JUN11-1/2

Odmontovať upevňovacie skrutky (A) z dosky (B).

Skontrolovať a vymeniť konzolu lopaty (C) podľa potreby. Kvôli výmene časti sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

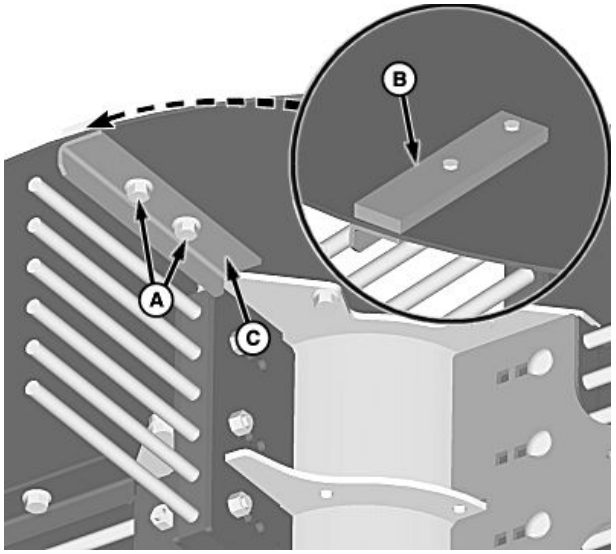
DÔLEŽITÉ: Vymeňte všetky konzoly lopaty na udržanie rovnováhy rotačného kotúča.

Inštalovať vymenenú konzolu lopaty podľa potreby.

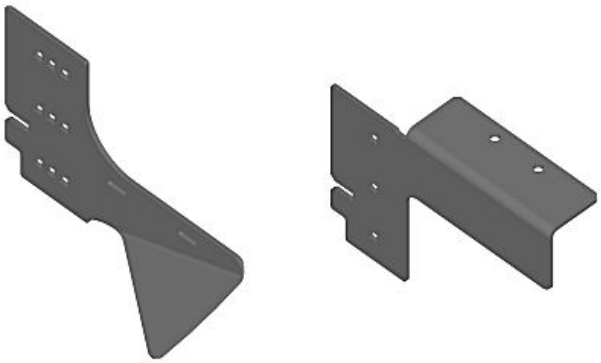
Utiahnuť hardvér a zopakovať podľa potreby na zostavajúcich nožov kotúča.

POZNÁMKA: Odstráňte lpatky pre malé zrno a nainštalujte lopatky pre kukuricu podľa potreby plodín.

A—Upevňovacie skrutky
B—Doska
C—Konzoly lopaty



H98695 —UN—19OCT10



H1022241 —UN—23JUN11

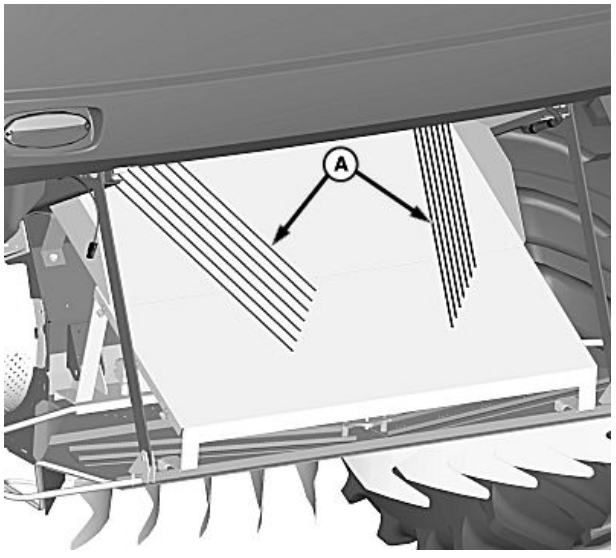
Malá lopata na obilie/ Lopata na kukuricu

OUO6075,0000A32 -76-15JUN11-2/2

Zbližované hrable pokosu

Zbližované hrable (A) sa používajú na presmerovanie rezania materiálu do užšieho pokosu.

A—Zbližobavé hrable



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -76-23NOV10-1/1

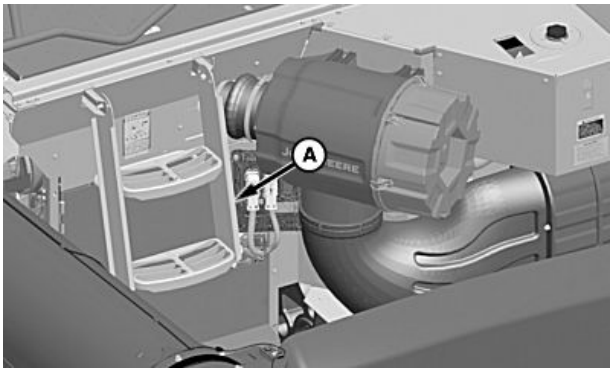
Zásobník zrna/rebrík prístup k motoru

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

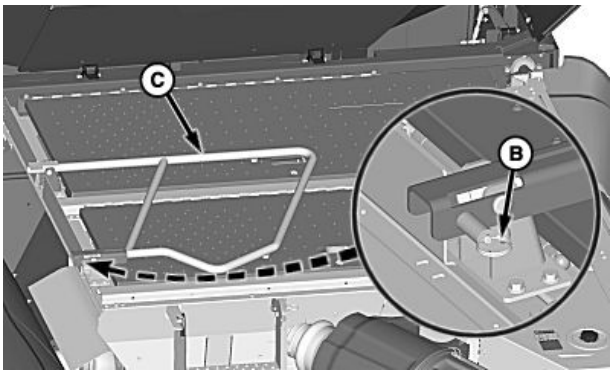
Pre prístup k zásobníku zrna použite rebrík (A).

Vytiahnite poistku (B) a otočte zábradlie (C)) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy.

A—Rebrík
B—Zaisťovací čap
C—Zábradlie



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

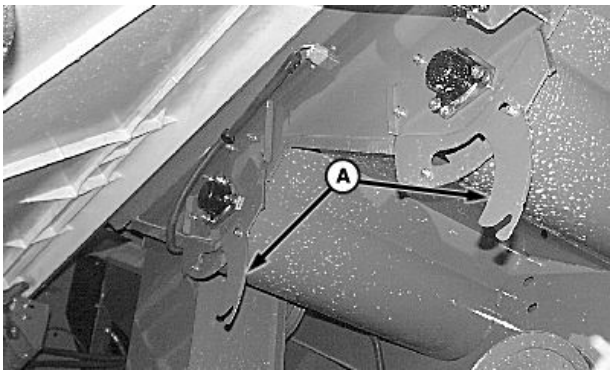
OUO6075,00007CA -76-23JUN11-1/1

Vyprázdňovacie otvory zásobníka zrna

Zásobníka zrna dvere vypúštajúceho otvoru (A) sú umiestnené na pravej strane konci oboch závitových dopravníkov a musia byť otvorené počas skladovania alebo pri čistení zásobníka zrna.

Uvoľnite skrutky a odsuňte dvere z vypúšťacích otvorov.

A—Dvere vypúšťajúceho otvoru



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -76-21OCT10-1/1

Vzorka žľabu zásobníka zrna

Vzorka žľabu zásobníka zrna (A) umožňuje prevádzkovateľovi, aby vzorka zozbieraných plodín od naloženia vrtáka nákladu bez zadania zásobníka zrna.

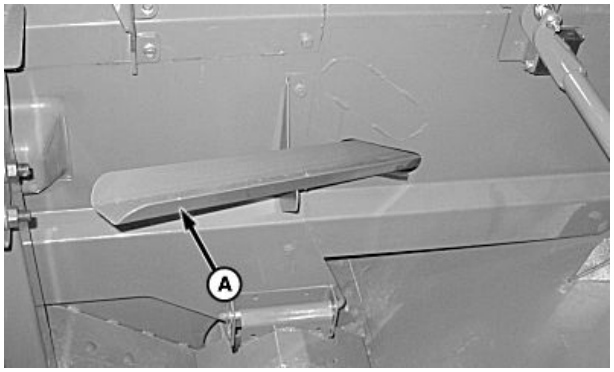
So strojom plné zozbieranej úrody, posunuť multifunkčnú páku do neutrálnej polohy a použiť parkovacú brzdu.

Odpojiť zberač, ale zostaviť zapojený oddeľovač.

⚠ POZOR: Nemáte druhú osobu na kontrolu pre vzor zásobníka zrna.

Otvorené dvere (B). Znížený okraj zásobníka zrna rozliatý mimo vzorka zozbieraných plodín.

A—Vzorka žľabu **B—Dvierka**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -76-13DEC10-1/1

Senzory plnosti zásobníka zrna – nastavenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Pohon žacieho valu musí byť aktivovaný aby mohli byť vydávané signály.

Senzor zaplnenia zásobníka do 3/4:

Na 3/4 plný snímač (A) je umiestnený na prednej strane vyprázdňovacej závitovky pre čisté zrno alebo na pravej strane krytu zásobníka zrna. Ak pracujúce v podmienkach nízkych toku plodín, snímač zásobníka zrna (C) sa môže posunúť do spodného otvoru na pravej strane krytu zásobníka zrna.

Nastavte snímač pohybujúc vyššie alebo nižšie, v drážke (B) alebo otvorov (E) nastavte prepínač “výlet” bodu. Čím vyšší snímač je umiestnený, plnší zásobníka zrna je, keď sa vydáva bzučiak zvuku.

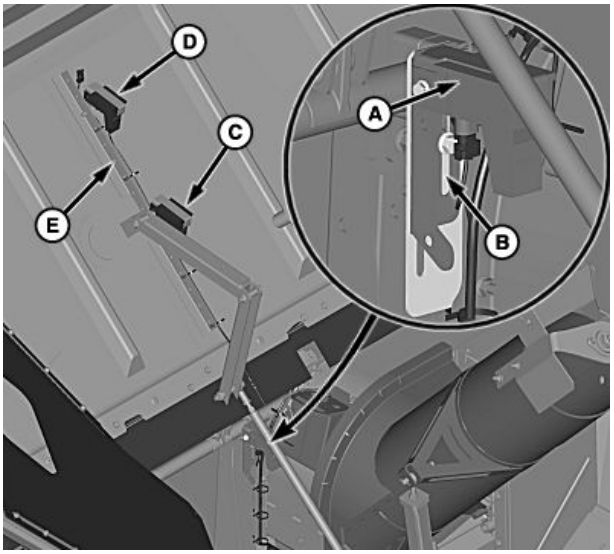
Ikona plnosti zásobníka 3/4 sa objaví na displeje ak zrno dosiahne snímač.

Ak je zásobník zrna plný 3/4, svetla majáka osvetlia aby poskytovali signál pre obsluhu, že obilné zrná košíka nádrže je takmer plný.

Senzor zaplnenia zásobníka do 4/4:

Zásobník zrna 4/4 snímač zaplnenia (D) je umiestnený na pravej strane rozšírenia zásobníka zrna alebo krytu zásobníka zrna.

Ikona plnosti zásobníka 4/4 sa objaví na displeje ak zrno dosiahne snímač.



H96916 —UN—16JUN10

A—Senzor zaplnenia do 3/4
B—Otvor
C—3/4 snímač naplnenia (voliteľné umiestnenie)
D—Senzor zaplnenia do 4/4
E—Otvory

Nastavte snímač pohybujúc vyššie alebo nižšie, v otvore (E) nastavte prepínač “výlet” bodu. Čím vyšší snímač je umiestnený, plnší zásobníka zrna je, keď sa vydáva bzučiak zvuku.

OUO6075,000104A -76-27FEB12-1/1

Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)—obsluha

POZOR: Kryty zásobníka zrna musia byť uzavreté a uchovávať anténu s hákom na streche kabíny pred transportom stroja na vozovke. Vyhnite sa kontaktu s nízko visiace elektrické vedenie a konárov.

POZNÁMKA: Oddeľovač sa nezapojí kým sa kryty zásobníka zrna úplne neotvoria.

Dopravník čistého zrna sa zdvíha ak sú kryty zásobníka zrna otvorený. Kolísať vrták nadol ak sú kryty zatvorené.

Stlačte klávesovú skratku funkcie skladania (A) na opierke ruky. Pozrite časť Postavenie funkcie skladania na obrazovke displeja CommandCenter pre dalšie informácie pre zdvíhanie alebo zníženie krytov zásobníka zrna.

A—Spínač skrátky skladacích funkciach



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -76-15JUN10-1/1

Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)—upravenie

POZNÁMKA: Len nastaviť napínače na ľavej-strane stroje. Napínače na pravej strane stroje nie sú nastaviteľné.

Uplné zdvíhnuť kryty zásobníka zrna.

Uvoľniť maticu (A) a nastavte skrutku (B), kým nominálna vzdialenosť (C) je dosiahnutá medzi napináčom, ako je znázornené.

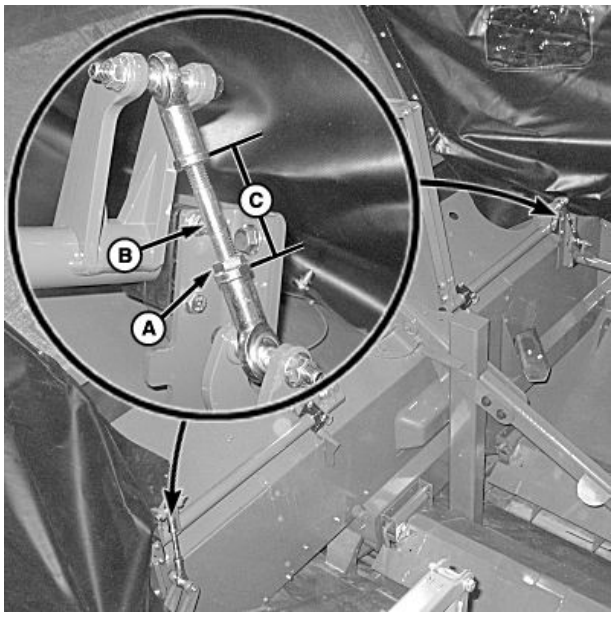
POZNÁMKA: Zvyšovanie napináča vzdialenosti, zväčší sa vzdialenosť medzi ľavým krytom a predným/zadným krytom.

Znížovanie napináča vzdialenosti, zmenší sa vzdialenosť medzi ľavým krytom a predným/zadným krytom.

Utiahnite matice, keď je vzdialenosť dosiahnutá.

Opakujte podľa potreby na zostávajúci napínač.

A—Matica
B—Skrutka
C—Nominálna vzdialenosť, 64 mm (2-1/2 in.)



H96901 —UN—15JUN10

OUO6075,00007F0 -76-21OCT10-1/1

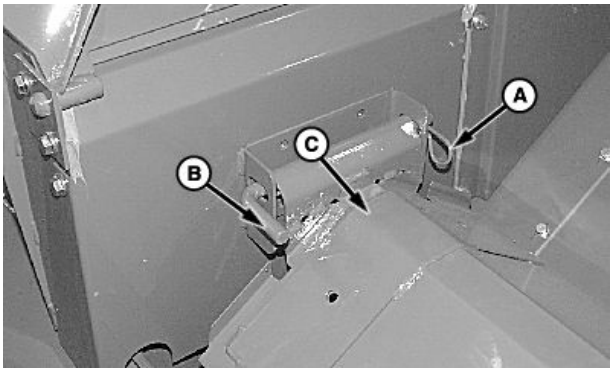
Kryty dopravníka zásobníka zrna

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odstráňte zaisťovacé čapy (A) a čapy (B) držať koniec krytu vrtáka (C) na zásobník zrna. Držte kryt v požadovanej polohe a nainštalovať skôr odstránené čapy a zaisťovacé čapy.

Kryty by mali byť na úrovni a montované tak každý kryt je v rovnakej vzdialenosti od vrtáka po celej dĺžke.

POZNÁMKA: Postaviť kryty vrtáka do vrcholnej polohy pre všetkých plodinách.



H80947 —UN—27MAY04

A—Zaisťovacie svorníky
B—Zaisťovacie čapy
C—Kryty vrtáka

OUO6075,0000A46 -76-27OCT10-1/1

Strižný svorník vyprázdňovacého závitového dopravníka

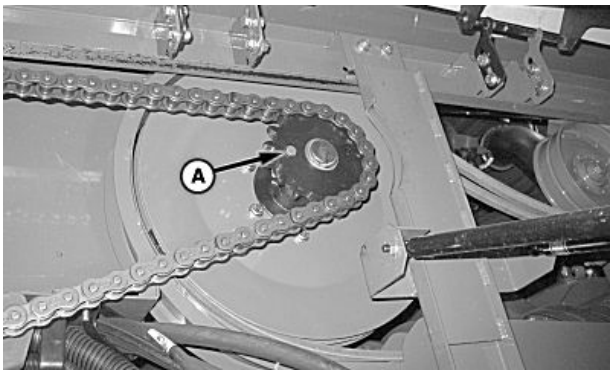
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Používajte iba John Deere strižný svorník (A) (upevňovacia skrutka bez hlavy), navštívte svojho predajcu John Deere pre vymenu strižných svorníkov.

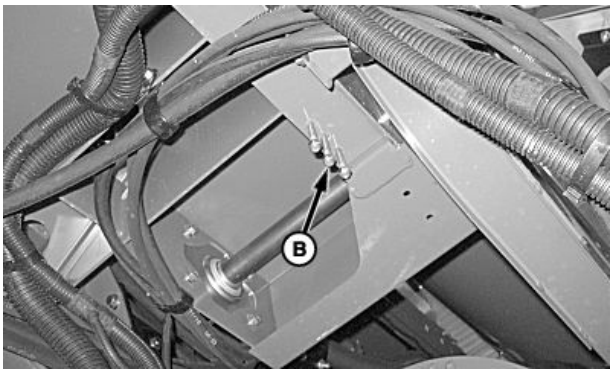
Viac strižných svorník (B) sú poskytované na pravej strane jednotky pod podlohou.

DÔLEŽITÉ: Neinštalujte vnútorné potrubie pneumatiky alebo vrece na konci vyloženého vrtáka. Akékoľvek obmedzenie na konci vrtáku môže viesť k poškodeniu systému vyloženého vrtáka a mohol by spôsobiť zlyhanie strižných svorník.

A—Strižný svorník
B—Strižný svorník (3 kusy)



H96888 —UN—14JUN10



H96889 —UN—14JUN10

OUO6075,00007E6 -76-14JUN10-1/1

Deflektor vyloženého vrtáka zásobníka zrna

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

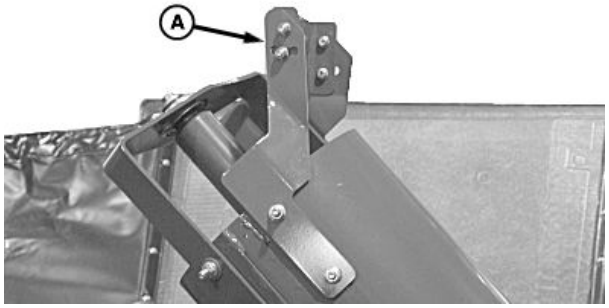
Položiť deflektor (A) podľa potreby.

Rotácia proti smeru hodinových ručičiek:

- Veterných podmienok pri zbere plodín ako trávneho osiva alebo repky.
- Kukurica—Zásobník zrna sa naplní na ľavej alebo pravej strane.

Rotácia v smere hodinových ručičiek:

- Zrno—Zásobník zrna sa naplní na ľavej alebo pravej strane.



H96890 —UN—14JUN10

A—Usmerňovací plech

OUO6075,0000A47 -76-21OCT10-1/1

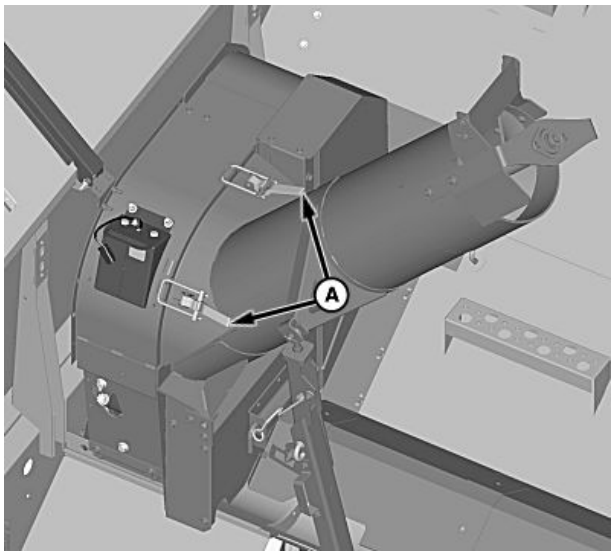
Vyložený vrták zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna)—skladanie

POZOR: Vyložený vrták zásobníka zrna je ťažký. Buďte opatrní pri zdvíhaní alebo spúšťaní vrtáka.

Umožňuje prevádzkovateľa, aby obmedzil výšku stroja 0,5 m (1-1/2 ft) ak sú prezdlženia zásobníka zrna tiež znížené.

Držte hornú časť vrtáka a uvoľniť svorky (A). Znížiť vrták na kryt závitového dopravníka.

A—Svorky



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -76-15JUN11-1/1

Vyložený vrták zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

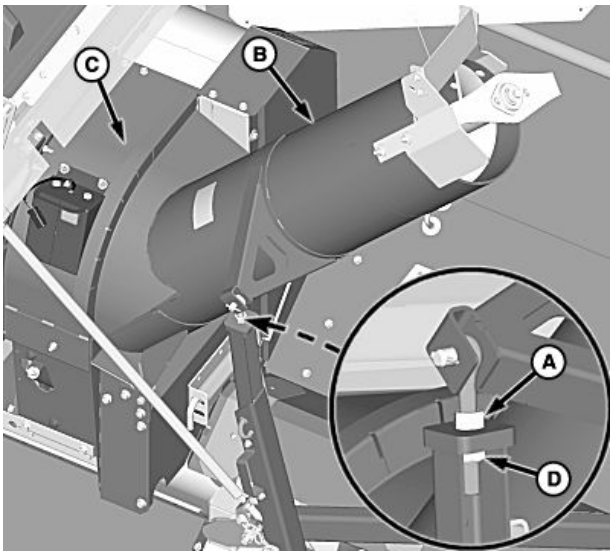
POZNÁMKA: Označiť, že sú kryty zásobníka zrna úplne zdvíhnuté.

Upravte maticu (A) tak, aby bola vyprázdňovacia závitovka zásobníka zrna (B) v kontakte so skriňou prechodu (C).

Upravte maticu (A) dodatočnou polovičnou otáčkou a utiahnite maticu (D) na zaistenie otočnej skrutky s okom na miesto.

POZNÁMKA: Týmto sa zaistí tesná poloha skrine vyprázdňovaciej závitovky proti skrini prechodu a zároveň sa uistite, že je vyprázdňovacia závitovka plne zapojená na pohon prevodovej skrine.

A—Matica
B—Dopravník zásobníka zrna
C—Skriňa prechodu
D—Matica



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -76-24MAY12-1/2

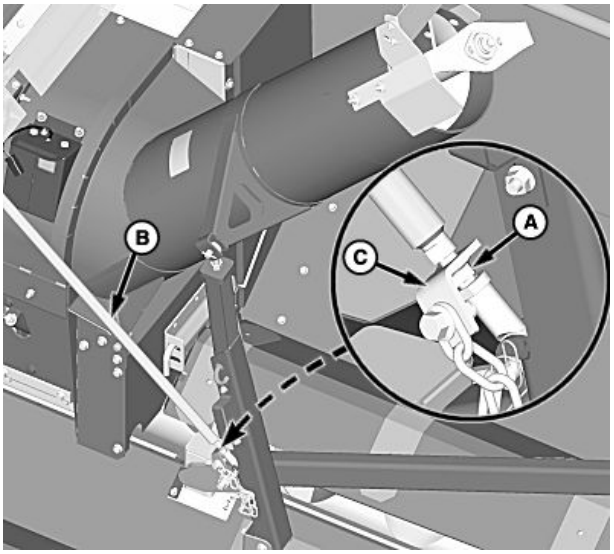
Uvoľnite maticu (A) a upravte napínač (B) ručne tak, aby ste pocítili malé množstvo odporu na napínadle.

POZNÁMKA: Predĺžte alebo skráťte napínač na zväčšenie alebo zmenšenie medzery medzi skriňou plniacej závitovky a skriňou prechodu.

Čap na konci napínača by sa mal voľne otáčať keď je správne nastavený.

Uistite sa, že konzola (C) smeruje proti prednej časti stroja a utiahnite maticu (A) na zaistenie napínača (B) na miesto.

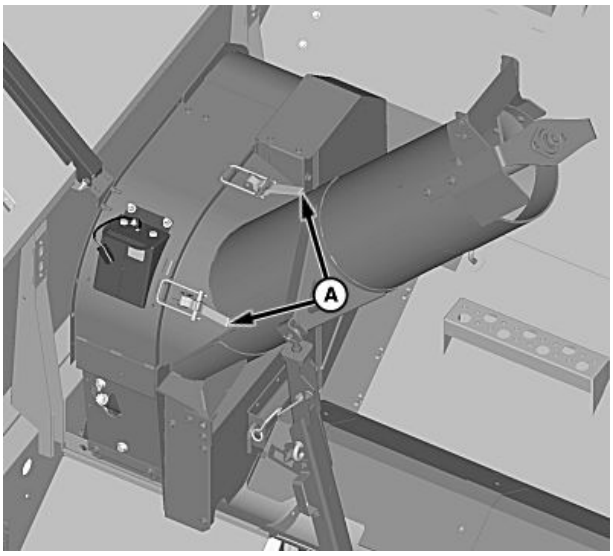
A—Matica
B—Napínadlo
C—Konzola



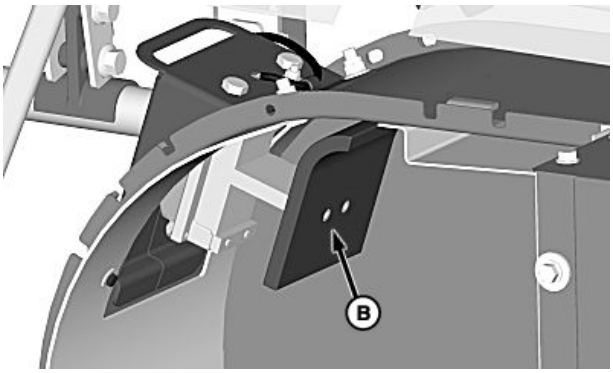
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -76-24MAY12-2/2

Doska snímača toku materiálu (rozšírenia zásobníka zrna)—čistenie



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Svorky **B—Snímač toku materiálu**

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Vyložený vrták zásobníka zrna je ťažký. Buďte opatrní pri zdvíhaní alebo spúšťaní vrtáka.

Držať vrch dopravníka zásobníka zrna a uvoľniť svorky (A).

Znížiť dopravník zásobníka zrna na prístup doske snímača prietoku materiálu (B).

Zdvíhnuť dopravník zásobníka zrna plné proti prechodu skrine a udržať sa svorkami.

OUO6075,00010A5 -76-05MAR12-1/1

Doska snímača toku materiálu (kryty zásobníka zrna)—čistenie

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

NEŤAHAJTE alebo odmontujte čap (A) na zníženie dopravníka zásobníka zrna. Odstránenie čapu môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie stroja.

Vyložený vrták zásobníka zrna je ťažký. Buďte opatrní pri zdvíhaní alebo spúšťaní vrtáka.

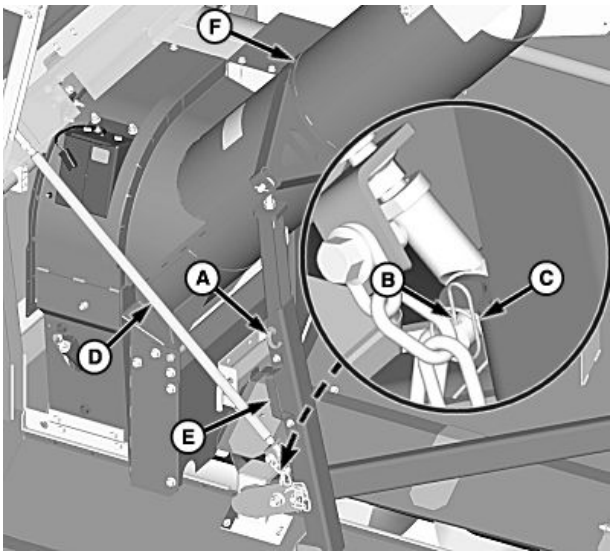
Odmontovať rýchloupínací čap (A) a čap (C) z napínača (D).

Pre zníženie plniacej závitovky (F) a prístup k snímaču plnenia (G) použite rukoväť (E).

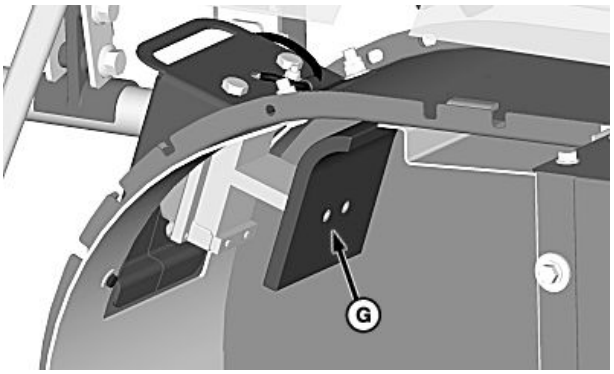
Zdvíhnuť dopravník zásobníka zrna úplne proti prechodu skrine.

Vyrovnať napínač s otvorom a udržať s čapom a rýchloupínacím čapom.

A—Čap
B—Rýchloupínacia sponka
C—Čap
D—Napínadlo
E—Páka
F—Dopravník zásobníka zrna
G—Snímač toku materiálu



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

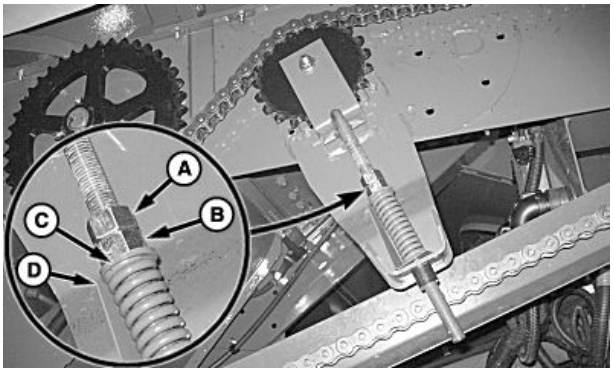
OUO6075,0000A67 -76-15JUN11-1/1

Reťaz pohonu vyloženého vrtáka—upravenie

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite poistnú maticu (A). Utiahnite maticu (B) až kým podložka (C) nie je zarovno s koncom meracieho prístroja (D). Utiahnuť zaisťovacú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Koniec meradla



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -76-10MAY12-1/1

Podporné lôžko vyprázdňovacej závitovky—nastavenie

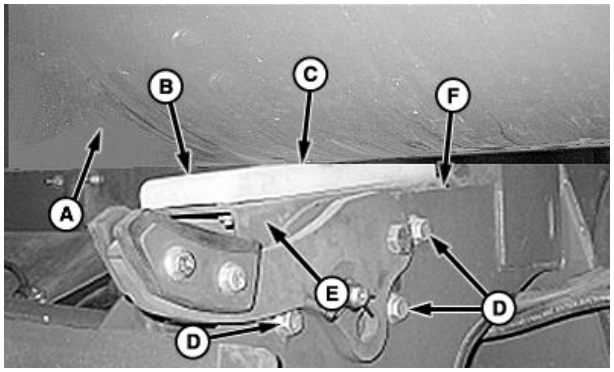
⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

1. Vyklopte vyprázdňovaciu závitovku do skladovacej alebo transportnej polohy.

POZNÁMKA: Medzi vyprázdňovacou závitovkou (A) a podložkou proti opotrebeniu (B) v umiestnení (C) by pri správnom nastavovaní nemala vzniknúť medzera.

2. Ak medzi vyprázdňovacou závitovkou a podložkou proti opotrebeniu existuje medzera, uvoľnite upevňovaciu skrutku (D) a nastavte podporné lôžko (E) zvisle tak, aby sa podložka proti opotrebeniu dotýkala spodného povrchu vyprázdňovacej závitovky.

POZNÁMKA: Vrchný povrch podporného lôžka (E) MUSÍ byť paralelný s vrchnou podložkou zrnového zásobníka (F).



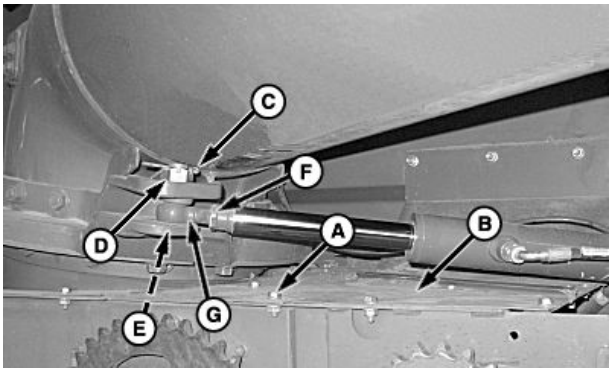
H106291 —UN—19DEC12

A—Vyprázdňovací závitový dopravník
B—Krycia doska
C—Umiestnenie
D—Upevňovacie skrutky
E—Podporné lôžko
F—Podložka zásobníka zrna

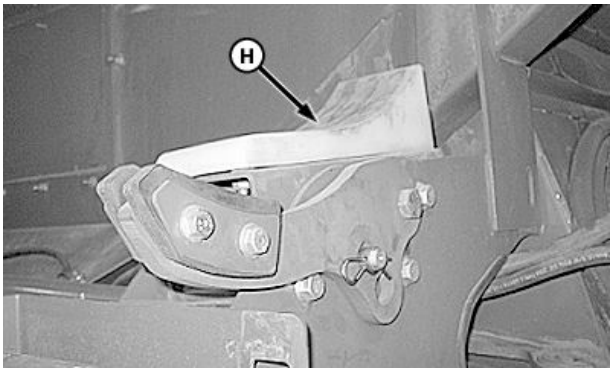
3. Po nastavení podporného lôžka utiahnite upevňovaciu skrutku.

OUO6041,0000825 -76-29JAN13-1/1

Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka —Nastavenie



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Upevňovacie skrutky (8 kusy)
B—Kryt
C—Závlačka
D—Matica a podložka
E—Čap
F—Matica
G—Skrutka s okom
H—Krycia doska

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Vyprázdňovacia závitovka sa MUSÍ dotýkať podložky proti opotrebeniu pri správnom nastavovaní.

1. Odmontujte závlačku (C), maticu a podložku (D), a čap (E).
2. Uvoľnite maticu (F) a nastavte otočnú skrutku s okom (G) tak, aby sa vyprázdňovacia závitovka jemne dotýkala povrch podložky proti opotrebeniu (H).
3. Po nastavení vyprázdňovacej závitovky namontujte kryt a príslušenstvo, ktoré bolo skôr odmontované.

OUO6041,0000826 -76-29JAN13-1/1

Polohy zaisťovacieho ramena vyprázdňovacej závitovky

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

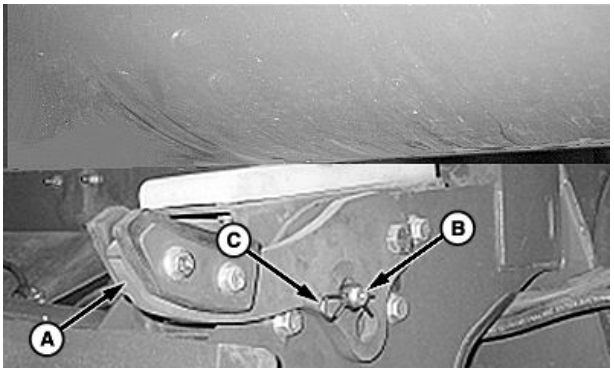
Poloha pre pole:

Znížte zaisťovacie rameno (A) podľa zobrazenia a namontujte čap (B) a upevnite pomocou pružinového čapu (C).

Skladovacia/prepravná poloha:

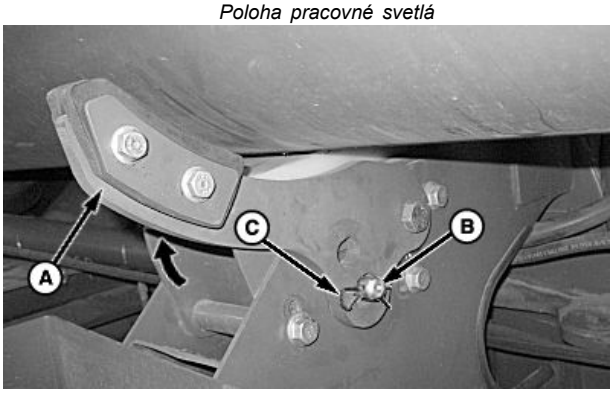
Nadvihnite zaisťovacie rameno (A) podľa zobrazenia a namontujte čap (B) a upevnite pomocou pružinového čapu (C).

A—Zaisťovacie rameno
B—Čap
C—Pružná poistka



H106300 —UN—10DEC12

Poloha pracovné svetlá



H106292 —UN—10DEC12

Skladovacia poloha/tranportná poloha

OUO6041,0000827 -76-29JAN13-1/1

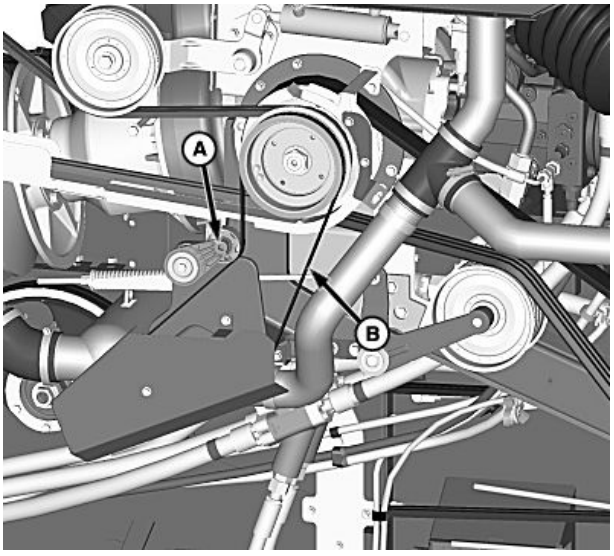
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky—výmena (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Uistite sa, že hydraulický valec vyprázdňovacej závitovky je odpojený a zasunutý.

Použite rám odporu na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (A) pre odmontovanie pásu riadenia nečistôt motora (B).

A—Rameno napínača
B—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



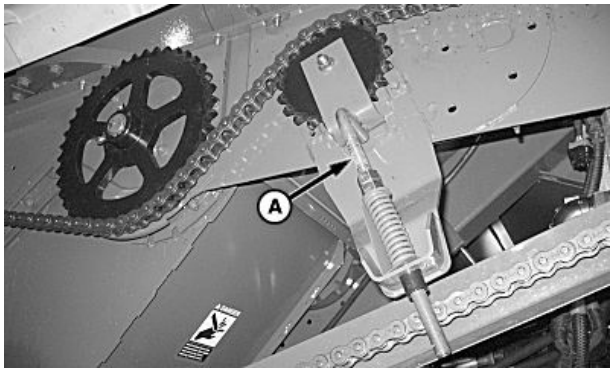
H108390 —UN—25JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153F -76-25JUN13-1/3

Uvoľnite napínač (A) na hnacej reťazi vyprázdňovacej závitovky.

A—Napínacie koleso



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -76-25JUN13-2/3

Odmontujte reťaz z reťazového kolesa (A).

Odmontujte upevňovacie skrutky z uzáveru remeňa (B).

Odmontujte uzáver remeňa a skrutky (C).

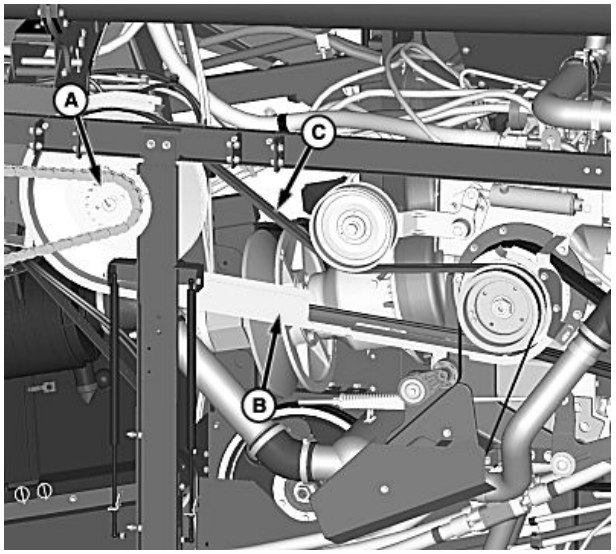
Namontujte výmenné remene a vopred odmontovaný uzáver remeňa.

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora.

Namontujte šľtít a upevnite pomocou upevňovacích skrutiek.

Namontujte hnaciu reťaz a nastavte napínač tak, aby bola podložka zarovnaná s koncom merača.

A—Reťazové koleso
B—Pás rebríka
C—Remene



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -76-25JUN13-3/3

Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky—výmena (S680, S685 a S690)

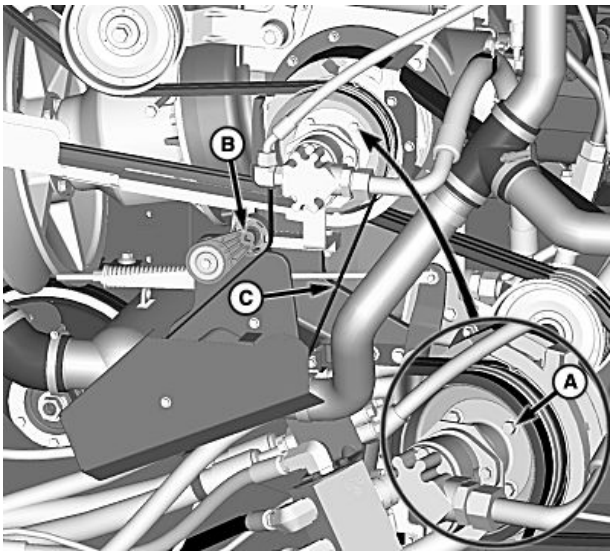
⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Uistite sa, že hydraulický valec vyprázdňovacej závitovky je odpojený a zasunutý.

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a podporte montážnu zostavu čerpadla mimo cesty.

Na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (B) použite kĺbový kľúč, čím odmontujete remeň riadenia nečistôt motora (C).

A—Upevňovacie skrutky
B—Rameno napínača
C—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)

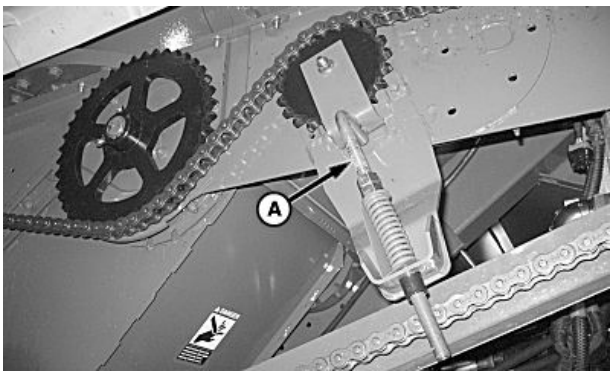


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -76-25JUN13-1/3

Uvoľnite napínač (A) na hnacej reťazi vyprázdňovacej závitovky.

A—Napínacie koleso



H105391 —UN—09MAY12

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001540 -76-25JUN13-2/3

Odmontujte reťaz z reťazového kolesa (A).

Odmontujte upevňovacie skrutky z uzáveru remeňa (B).

Odmontujte uzáver remeňa a skrutky (C).

Namontujte výmenné remene a vopred odmontovaný uzáver remeňa.

Inštalovať skladanie čerpadla a utiahnuť upevňovacie skrutky do špecifikácie.

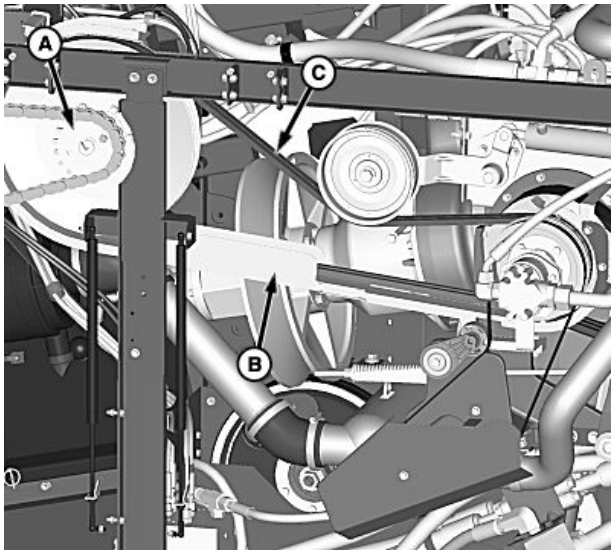
Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	80 Nm (59 lb.-ft.)

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora.

Namontujte šľtít a upevnite pomocou upevňovacích skrutiek.

Namontujte hnaciu reťaz a nastavte napínač tak, aby bola podložka zarovnaná s koncom merača.



H108395 —UN—25JUN13

A—Reťazové koleso
B—Pás rebríka
C—Remene

OUO6075,0001540 -76-25JUN13-3/3

Zváranie v blízkosti elektronických ovládacích jednotiek

DÔLEŽITÉ: Pri zváraní elektrickým oblúkom nesmiete motor štartovať rozjazdom. Prúd a napätie sú príliš vysoké a mohli by spôsobiť trvalé poškodenie.

1. Odpojte záporný (-) kábel batérie.
2. Odpojte kladný (+) kábel batérie.
3. Krátke pozitívne a negatívne káble autobatérie spolu. Nepripájajte k rámu vozidla.
4. Všetky kabeláže odstráňte alebo premiestnite z miesta zvárania.
5. Ukostrenie zváračky pripojte blízko bodu zvárania a ďalej od ovládacích jednotiek.
6. Ak je oblasť kompletné opravná a všetky komponenty sú späť v ich správných umiestnenách, prepojte kladný (+) kábel batérie(i), potom pripojte záporný (-) kábel batérie(i).



TS953 —UN—15MAY90

OUO6075,00003DD -76-01JUL09-1/1

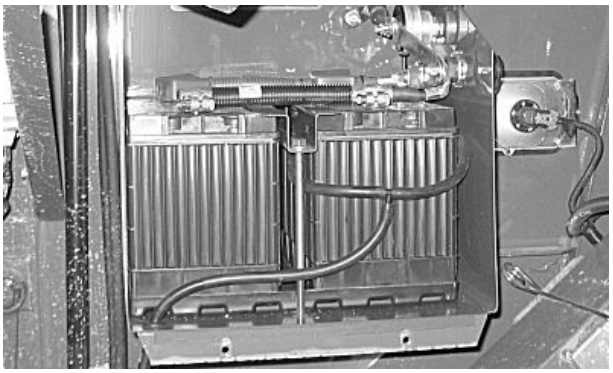
Udržiavajte konektory elektronických ovládacích jednotiek v čistote.

DÔLEŽITÉ: Ovládaciu jednotku neotvárajte a nečistite ju vysokotlakovým vzduchovým čističom. Vlhkosť, prach a ďalšie nečistoty môžu spôsobiť trvalé poškodenie.

1. Kontakty udržujte čisté a chránené pred cudzími telesami. Vlhkosť, prach a ďalšie nečistoty môžu po čase spôsobiť rozrušenie kontaktov a nedostatočné elektrické spojenie.
2. Ak sa konektor nepoužíva, nasaďte naň na ochranu pred cudzími telesami a vlhkosťou vhodný kryt proti prachu alebo vhodné tesnenie.
3. Ovládacie jednotky sa nedajú opraviť.
4. Pretože sú ovládacie jednotky NAJMENEJ náchylné na poruchy, pred ich výmenou vždy najprv vykonajte celý postup diagnostiky. (Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.)
5. Koncovky a kontakty kabeláže elektronických ovládacích jednotiek sa dajú opraviť.

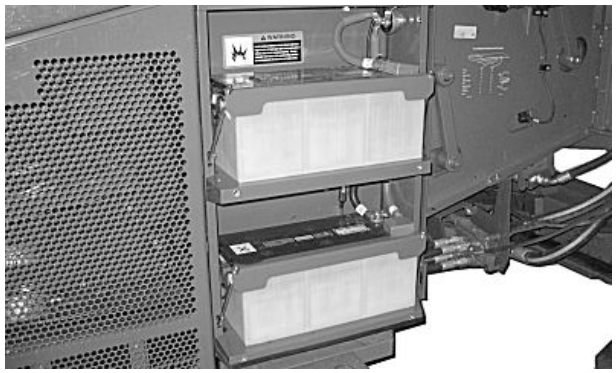
DX,WW,ECU04 -76-11JUN09-1/1

Dodržujte elektrické upozornenie



H85704 —UN—17APR06

S660 a S670



H96581 —UN—30JUN10

S680, S685 a S690

POZOR: Pre správnu kontrolu výšky hladiny kvapaliny musí byť stroj na rovnom povrchu. Batéria hladiny kvapaliny by mali byť viditeľný v hornej časti každej plniaceho prístavu vzťahujúca taniere v každej bunke.

Udržujte iskry a plamene mimo dosahu batérií, pretože plyn z elektrolytov je výbušný. Aby ste zabránili vytvoreniu iskier, uzemňovací kábel pripojte ako posledný a odpájajte ho ako prvý. Aby sa zabránilo náraz a popálenie, zase vypnúť spínač batérii skôr, než servis akejkoľvek časti elektrického systému alebo pri odstraňovaní batérií.

OUO6075,00015A4 -76-25JUN13-1/1

Základy manipulácie s elektrickými súčiastkami/pokyny pre vozidlá vybavené počítačovými riadiacimi systémami

- Batérie nikdy neodpájajte, ak je kľúč v zapnutej polohe a motor je spustený.
  Dôvod: Môžu vzniknúť špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.
- Nikdy nepripojujte prepojovacie káble ak je kľúč v zapnutej polohe.
  Dôvod: Môžu vzniknúť špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.
- Pred nabíjaním batérie odpojte (ak je to možné)
  Dôvod: Elektrická záťaž v stroji môže spomaliť proces nabíjania. Nabíjačky batérií môžu spôsobiť špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.
- Pri štartovaní stroja nikdy nepoužívajte vyššie napätie, než pre aké je stroj určený
  Dôvod: Môže dôjsť k zničeniu elektronických súčiastok
- Elektrické prípojky nikdy nezapájajte ani neodpájajte, ak je kľúč v zapnutej polohe, alebo ak je stroj v prevádzke.
  Dôvod: Môžu vzniknúť chyby počítačového systému z dôvodu prerušenia počítačového programu a špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.
- Nikdy nenapájajte ani neuzemňujte akékoľvek súčiastky, ak to nie je priamo požadované.
  Dôvod: Pri pripojení nesprávneho napätia na nesprávny uzol elektronickej sústavy môže dôjsť k poškodeniu elektronických súčiastok.
- Pri zváraní na stroji sa uistite, že sú zvárané časti ukostrené. Pre maximálnu ochranu odpojte pred začiatkom zvárania všetky prípojky elektronických ovládačov.
  Dôvod: Vysoké elektrické prúdy vznikajúce pri zváraní môžu poškodiť kabeláž v uzemňovacích obvodoch. Pri zváraní môžu tiež vzniknúť špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.

KC01776,00003CF -76-19MAR01-1/1

Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Ako prvú vždy odpojte svorku ukostrenia (-) batérie a pripájajte ju ako poslednú.

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Koncentrácia a sila kyseliny je dostatočná na poleptanie pokožky, vypálenie diery v odeve a spôsobenia oslepnutia pri vniknutí do očí.

Zabráňte nebezpečným situáciám:

- Batérie dopĺňajte v dobre vetranom priestore
- Používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít a gumové rukavice
- Batérie nečistite pomocou stlačeného vzduchu
- Pri dopĺňaní elektrolytu nevdychujte výpary
- Zabráňte vyliatiu alebo vytečeniu elektrolytu
- Používajte správny postup pri štartovaní pomocou káblov.

Postup pri zasiahnutí pokožky alebo očí kyselinou:

1. Zasiahnutú pokožku opláchnite vodou.
2. Poprášte postihnuté miesto jedlou sódou alebo práškom haseného vápna, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči vyplachujte vodou 15 - 30 minút. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

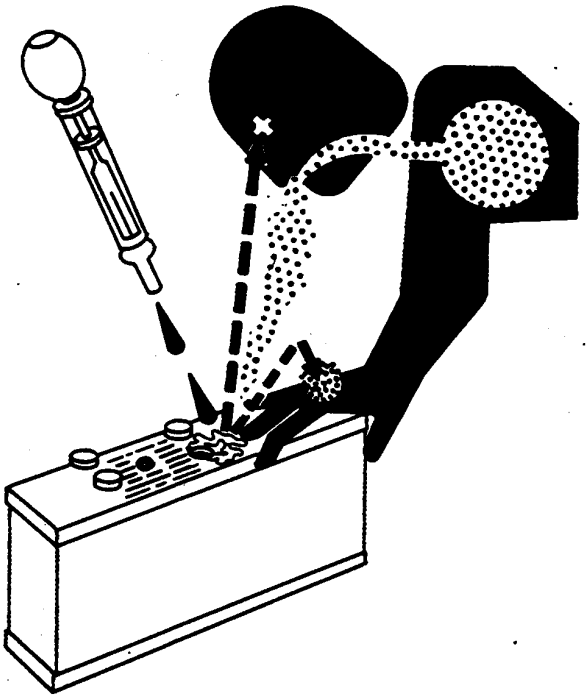
Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte zvracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 qt.).
3. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE: Priestory batérie, koncovky a iné s tým spojené súčiastky obsahujú olovo a jeho zliatiny, ktoré môžu spôsobiť rakovinu a reprodukčné poruchy. **Po manipulácii si umyte ruky.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -76-02DEC10-1/1

Batérie—Bezpečnostná inštalácia

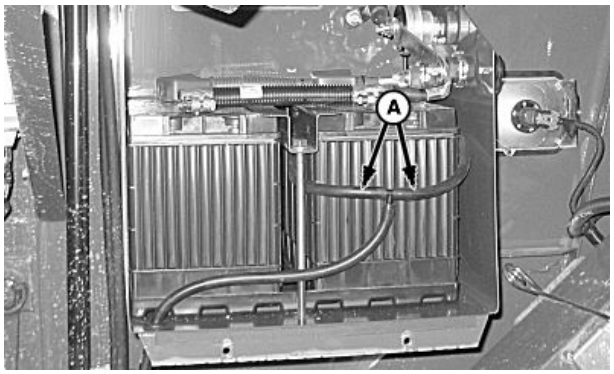
POZOR: Pre správnu kontrolu výšky hladiny kvapaliny musí byť stroj na rovnom povrchu. Batéria hladiny kvapaliny by mali byť viditeľný v hornej časti každej plniaceho prístavu vzťahujúca taniere v každej bunke.

Zabráňte vážnym alebo smrteľným zraneniam, spôsobeným výbuchmi. Ak nie je skrinka na batériu dostatočne vetraná, môže sa v nej nahromadiť veľké množstvo vodíka. Po vykonaní servisného zásahu alebo údržby na batérii alebo na skrinke na batériu vždy vymeňte odvetrávacie trubice (A). Skontrolujte, či vetracie hadice nie sú ohnuté alebo zlomené.

Náhradné batérie musia mať ventilačný prípojky na ktoré sedia ventilačné hadice. Pozrite svojho John Deere predajcu pre vymenu batérii vybavených vetracím pripojeniam.

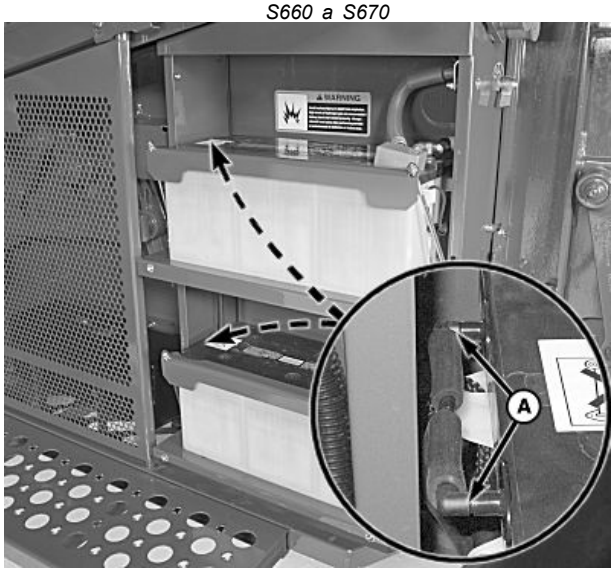
Ak ventilačné rúrky nie sú pripojené k batérii, potom kryt batérii musia zostať mimo, kedykoľvek stroje za chodu motora alebo keď sa batéria nabíja s vonkajšou nabíjačkou.

A—Odvetrávacé hadice



H85705 —UN—17APR06

S660 a S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 a S690

OUO6075,0001541 -76-01JUL13-1/1

Káble batérie – pripájanie

POZOR: VŠETKY BATÉRIE SÚ ZÁPORNE UKOSTRENÉ. Uzemňovací kábel pripájajte vždy na záporný (-) pól batérie. Štartovací kábel pripojte na kladný (+) pól batérie. Zámenou polarity na batérii alebo alternátore sa trvale poškodí elektrická sústava. Uzemňovací kábel pripojte na záporný (-) kontakt.

DÔLEŽITÉ: Batérie musia mať rovnaké umiestnenie kontaktov.

Pri pripojovaní batérie:

Vypnite všetky spínače a doplnkové prístroje. Očistite kontakty batérie.

RÝCHLO PRIPOJTE uzemňovací kábel na záporný pól batérie. Nesmie dôjsť ku vzniku elektrického oblúka. V prípade, že dôjde ku vzniku elektrického oblúka NEPOKRAČUJTE V PRIPÁJANÍ. Skontrolujte, či nie je batéria umiestnená naopak.

V prípade, že elektrický oblúk pretrváva naďalej, skontrolujte, či sú všetky spínače a doplnkové prístroje vypnuté. Potom skontrolujte skraty, polámané vodiče a uvoľnené alebo skorodované spojenia.

Pripojte uzemňovací kábel na záporný pól (-) batérie.

OUO6075,00007D7 -76-19MAR07-1/1

Batérie – nabíjanie

Batériu udržiavajte v úplne nabitom stave, hlavne pri nízkych teplotách. Neudržanie plne nabitej batérie nad 12,50 voltov môže mať za výsledok zníženú životnosť batérie.

POZOR: Nikdy nenabíjajte zamrznutú batériu. Pred pripojením batérie k nabíjačku ju nechajte rozmraziť pri izbovej teplote. Batérie nabíjajte v dobre vetranom priestore. V prípade, že nabíjate batérie v kombajne, odpojte oba káble od batérie.

DÔLEŽITÉ: Elektrolyt môže zamrznúť, ak nie sú batérie plne nabité.

Zistite, ktorú batériu je potrebné nabiť.

Odpojte oba káble od batérie a pripojte kladný kábel nabíjačky na "+" kontakt batérie a záporný kábel nabíjačky na záporný "-" kontakt batérie.

Postupujte podľa pokynov dodávaných s nabíjačkou. Batérie nabíjajte iba pomocou 12 voltovej nabíjačky.

OUO6075,00007D8 -76-19MAR07-1/1

Batérie – kontrola hustoty elektrolytu

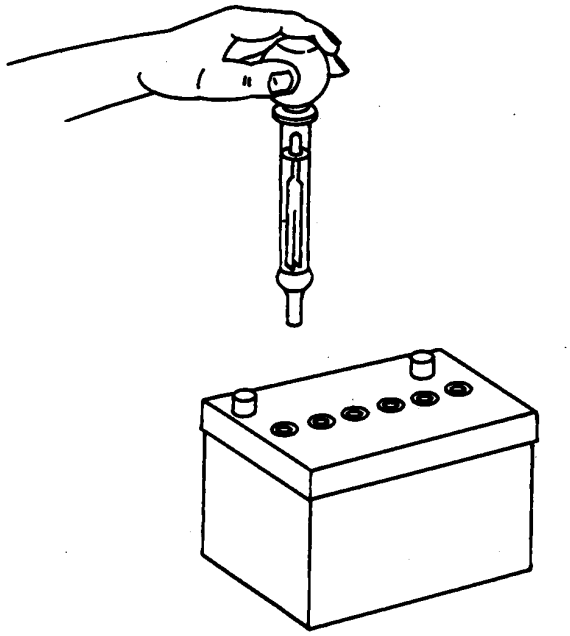
POZOR: Pre správnu kontrolu výšky hladiny kvapaliny musia byť batérie na rovnom povrchu. Hladina kvapaliny by mala byť viditeľná z vrchu každého plniaceho otvoru a mala by zakrývať platničky v každej bunke.

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskier a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Pre zistenie stavu batérie použite hustomer na kontrolu hustoty elektrolytu v každom článku batérie. Nabite batériu, ak je nameraná hodnota nižšia ako 1,225. Batériu vymeňte, ak je rozdiel v nameraných hodnotách medzi jednotlivými bunkami väčší ako 0,050.

Hodnoty hustoty elektrolytu upravte podľa teplotných zmien. Pridajte 0,004 za každých 10 °F pre teplotu nad 80 °F (Pridajte 0,007 za každých 10 °C pre teplotu nad 27 °C.) Rovnakú hodnotu odčítajte ak je teplota elektrolytu pod 80 °F (27 °C). Správna hustota elektrolytu plne nabitej batérie je 1,265 – 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -76-19MAR07-1/1

Batérie—pripojenie pomocnej batérie

Štartovanie v studenom počasí môžete uľahčiť paralelným pripojením pomocnej 12 V batérie.

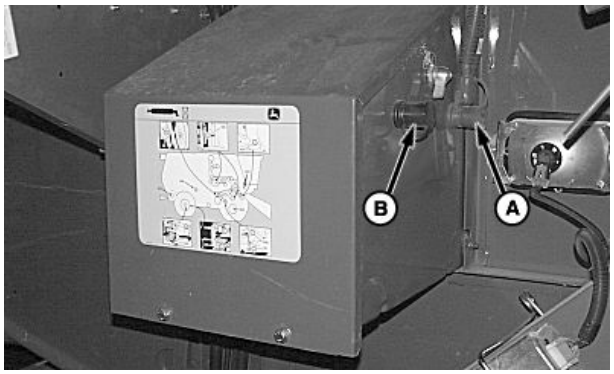
POZOR: Plyn uvoľňujúci sa z batérií je výbušný. Vyhýbajte sa tvorbe iskier v blízkosti batérií.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepripojujte prepojovacie káble ak je kľúč v zapnutej polohe. Nikdy neštartujte s napätím väčším ako 12 voltov.

Odmontovať ochrané veka z prístavov.

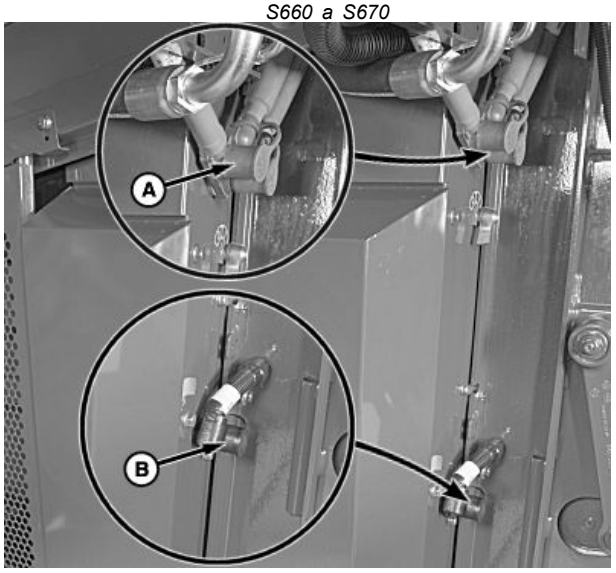
Prvý prepojovací kábel musí byť pripojený ku kladnému pólu (+) pomocnej batérie. Pripojte druhý koniec ku kladnému (+) pólu (A) batérie stroja. Druhý prepojovací kábel musí byť pripojený k zápornému pólu (-) pomocnej batérie. Druhý koniec záporného (-) pólu (B) pripojte na hlavnú batériu.

A—Kladný (+) pól **B—Záporný (-) pól**



H104930 —UN—27FEB12

S660 a S670



H96584 —UN—24MAY10

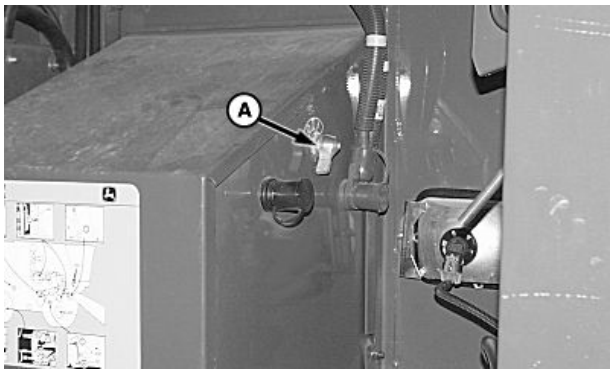
S680, S685 a S690

OUO6075,0001542 -76-19JUN13-1/1

Batérie—Odmontovanie a namontovanie (S660 a S670)

1. Otočiť spínač odpojenia batérie (A) proti smeru hodinových ručičiek do polohy VYP.

A—Spínač odpojenia batérie



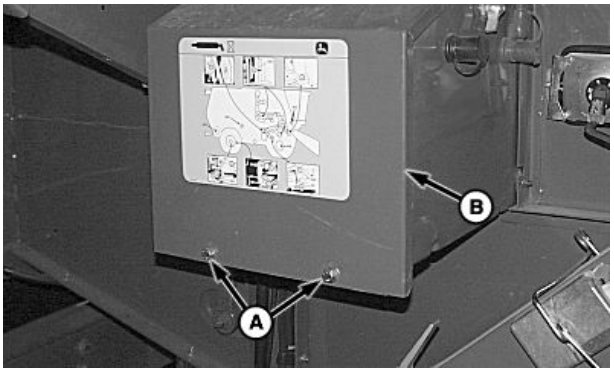
H83428 —UN—01JUN05

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000FBD -76-10MAY12-1/4

2. Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B), aby ste sa dostali k batérii.

A—Upevňovacie skrutky **B—Kryt**

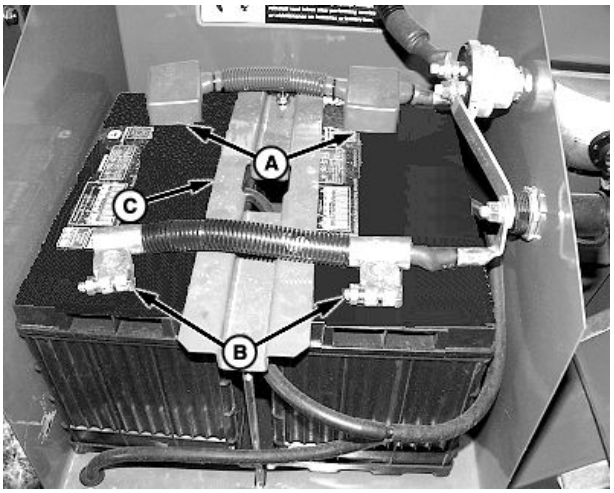


H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -76-10MAY12-2/4

3. Odpojte záporný (-) vodič (B) od batérie a záporného pólu.
4. Odpojte kladný (+) vodič (A) a kladný pól.
5. Odmontujte svorku (C) a odvetrávacie trubice batérie.
6. Čistiť batérie a montážne plochy batérie.
7. Batériu namontujte do skrinky a do plastového držiaka.
8. Vyčistite káble batérie a póly a naspäť pripojte odvetrávacie trubice batérie.
9. Voľne namontujte svorku (C).
10. Pripojte kladný (+) vodič (A) a kladný pól.
11. Pripojte záporný (+) vodič (B) a záporný pól.
12. Utiahnite svorku batérie.

A—Kladný vodič **C—Svorka**
B—Negatívny kábel

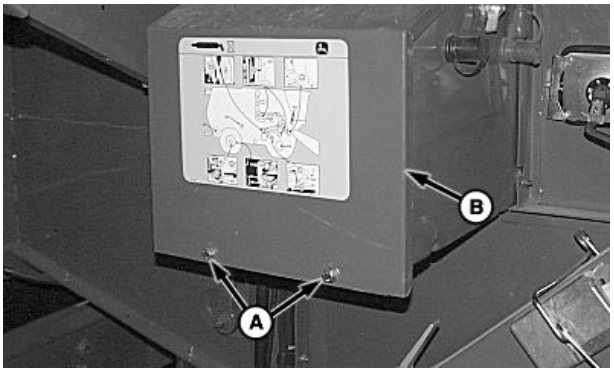


H83385 —UN—11JUL05

OUO6075,0000FBD -76-10MAY12-3/4

13. Namontujte kryt (B) a utiahnite upevňovacími skrutkami (A).
14. Otočte spínač batérie v smere hodinových ručičiek do polohy ZAP.

A—Upevňovacie skrutky **B—Kryt**



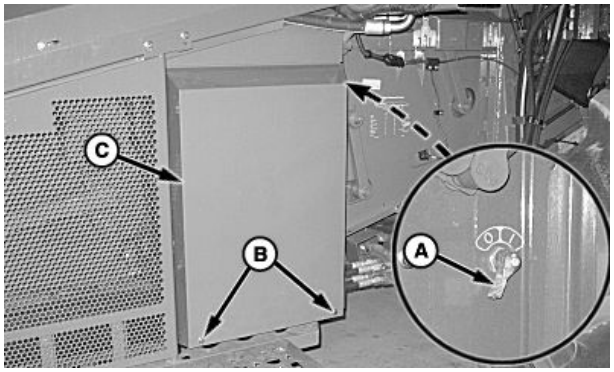
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -76-10MAY12-4/4

Batérie—Odmontovanie a namontovanie (S680, S685 a S690)

1. Otočiť spínač odpojenia batérie (A) proti smeru hodinových ručičiek do polohy VYP.
2. Odmontujte upevňovacie skrutky (B) a kryt (C), aby ste sa dostali k batérii.

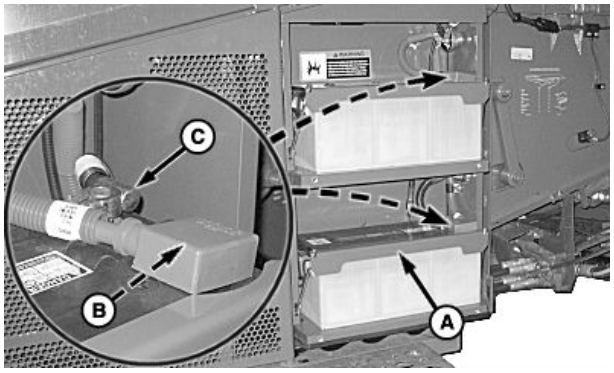
A—Spínač odpojenia batérie
B—Upevňovacie skrutky (9 kusy)
C—Kryt



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -76-09OCT12-1/2

3. Odmontovať svorku (A) a odvetrávacé rúrky batérie.
4. Odpojiť pozitívny (+) kábl (B) a negatívny (-) kábel (C).
5. Čistiť batérie a montážne plochy batérie.
6. Inštalovať batérie do skrine batérie.
7. Čistiť káble batérie, prístavy a znovu pripojiť ventílacé rúrky batérie.
8. Pripojiť pozitívny (+) kábel a negatívny (-) kábel.
9. Inštalovať a utiahnuť svorky batérie.
10. Inštalovať predtým odmontovaný kryt a udržať s upevňovacím skrutkám.
11. Otočte spínač batérie v smere hodinových ručičiek do polohy ZAP.

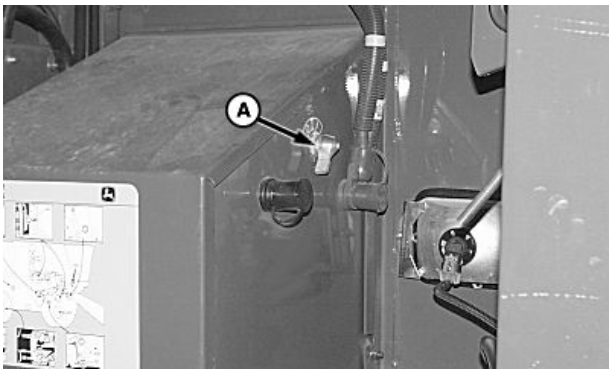


H96583 —UN—30JUN10

A—Svorka
B—Kladný vodič
C—Negatívny kábel

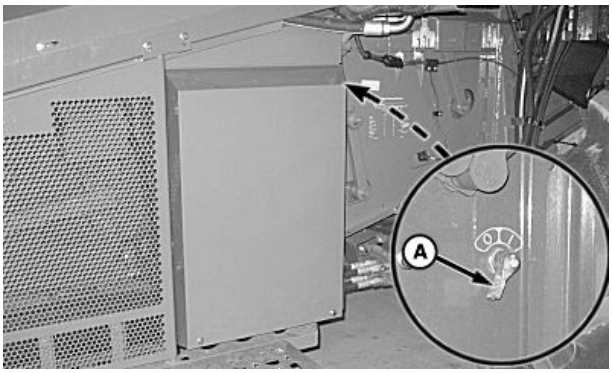
OUO6075,000123E -76-09OCT12-2/2

Spínač odpojenia batérie



H83428 —UN—01JUN05

S660 a S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 a S690

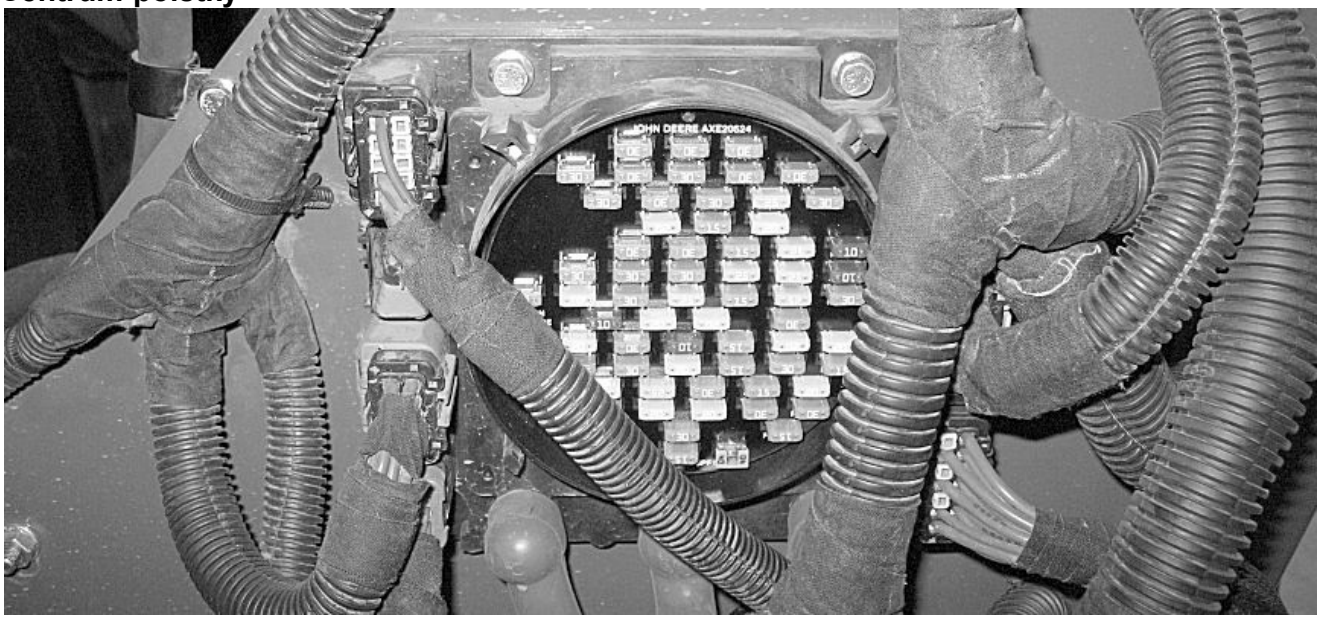
A—Spínač odpojenia batérie

POZNÁMKA: VYPNITE prerušovací spínač akumulátora v prípade, že je stroj uskladnený dlhšie ako 25 dní. Ak je doba uskladnenia dlhšia ako 90 dní, odstráňte záporný vodič akumulátora, aby sa minimalizovala záťaž batérie.

Spínač odpojenia batérie (A) otočte doprava do polohy ZAP, aby ste zapli elektrickú sústavu alebo otočte spínač doľava do polohy VYP, aby ste vypli elektrickú sústavu stroja.

OUO6075,0001544 -76-19JUN13-1/1

Centrum poistky



H105754 —UN—05SEP12

POZNÁMKA: Centrum poistiek je umiestnené na pravej strane pre série strojov S660 a S670 a na ľavej strane pre série strojov S680, S685 a S690.

- F1 — F2 Nepoužité
- F3 (cc# 0642) — Ovládacia jednotka 2 na pravej strane (RC2) Napájanie 1
- F6 (cc# 0652) — Ovládacia jednotka 2 na pravej strane (RC2) Napájanie 2
- F7 (cc# 0342) — Ovládacia jednotka 1 na pravej strane (RC1) Napájanie 1
- F8 (cc# 0842) — Napájanie 2 ľavého modulu napájania 1 (LPM1B)
- F9 (cc# 0362) — Režim napájania na pravej strane 1 (RPM1) Napájanie 5
- F10 (cc# 8232) Napájanie 2 ovládacej jednotky kabíny (CAB)
- F11 (cc# 0332) — Napájanie 3 pravého modulu 1napájania (RPM1)
- F12 (cc# 0322) Napájanie 2 pravého modulu 1 napájania (RPM1)
- F13 — Nepoužité
- F14 (cc# 8022) — Napájanie 1 režimu napájania kabíny A (CPMA)
- F15 (cc# 0352) Napájanie 4 pravého modulu 1 napájania (RPM1)
- F16 — Nepoužité
- F17 (cc# 0912) Napájanie snímača vlhkosti
- F18 (cc# 0372) Napájanie 2 pravej ovládacej jednotky 1 (RC1)
- F19 (cc# 8042) — Napájanie 3 modulu napájania kabíny A (CPMA)
- F20 (cc# 8162) Stropné svetlo a zrkadlá s napájaním
- F21 (cc# 8132) — Napájanie 4 modulu napájania kabíny B (CPMB)
- F22 (cc# 8002) Napájanie 1 ovládacej jednotky kabíny (CAB)
- F23 (cc# 8122) — Napájanie 3 modulu napájania kabíny B (CPMB)
- F24 (cc# 8142) — Napájanie 5 modulu napájania kabíny B (CPMB)
- F25 — Nepoužité
- F26 (cc# 8992) — Rôznorodé napájanie kabíny 3:
- F27 (cc# 0152) Napájanie 2 ľavej ovládacej jednotky 1 (LC1)
- F28 (cc# 8182) Napájanie 2 recirkulačného ventilátora
- F29 (cc# 8082) Napájanie 1 recirkulačného ventilátora
- F30 (cc# 8242) Nespínané napätie prídavného vstupu
- F31 (cc# 0012) Nespínané napätie batérie
- F32 (cc# 0142) Napájanie 4 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)
- F33 (cc# 8092) Napájanie príslušenstva
- F34 (cc# 0112) Napájanie 1 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)
- F35 — Nepoužité
- F36 (cc# 0312) — Napájanie 1 pravého modulu napájania 1 (RPM1)
- F37 (cc# 8172) Kompresor sedadla
- F38 (cc# 8072) — Rôznorodé napájanie kabíny 1:
- F39 (cc# 4972) Nespínané napájanie AutoTrac™ (SSU/XSC)
- F40 (cc# 8052) — Napájanie 4 modulu napájania kabíny A (CPMA)
- F41 (cc# 8032) — Napájanie 2 modulu napájania kabíny A (CPMA)
- F42 (cc# 8152) — Rôznorodé napájanie kabíny 2:
- F43 (cc# 5222) Napájanie 3 ovládacej jednotky motora (ECU)
- F44 (cc# 0712) Napájanie 1 ľavého modulu napájania 2B (LPM2B)
- F45 (cc# 0122) Napájanie 2 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)
- F46 (cc# 0132) Napájanie 3 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)

Pokračovanie na ďalšej strane

- F47 (cc# 8192) — Napájanie automatického ovládania teploty (ATC)
- F48 (cc# 5012) Napájanie 1 ovládacej jednotky motora (ECU)
- F49 (cc# 8062) — Napájanie 5 modulu napájania kabíny A (CPMA)
- F50 — Nepoužité
- F51 (cc# 0162) Napájanie 1 ľavej ovládacej jednotky 1 (LC1)
- F52 — Nepoužité
- F54 (cc# 0422) Napájanie ovládacej jednotky prevodovky ProDrive™ (PTP) (ak je súčasťou vybavenia)
- F55 (cc# 5022) Napájanie 2 ovládacej jednotky motora (ECU)
- F56 (cc# 5042) — Čerpadlo prenosu paliva
- F57 (cc# 0222) Napájanie 2 ľavého modulu napájania 2B (LPM2B)
- F58 — Nepoužité
- F62 — Nepoužité
- F63 (cc# 5062) Napájanie dávkovacieho čerpadla
- F64 (cc# 0212) Napájanie 1 ľavého modulu napájania 2A (LPM2A)
- F67 — Nepoužité
- F68 (cc# 0172) Napájanie 5 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)
- F69 (cc# 0972) — Napájanie 2 flexibilnej rezačky zvyškov plodiny (ak je súčasťou vybavenia)
- F70 — Nepoužité
- F71 — Nepoužité
- F73 (cc# 0252) Napájanie 2 ľavej ovládacej jednotky 2 (LC1)
- F74 (cc# 0972) — Napájanie 1 flexibilnej rezačky zvyškov plodiny (ak je súčasťou vybavenia)
- F75 — F77 Nepoužité
- F78 (cc# 0242) Napájanie 2 ľavej ovládacej jednotky 2 (LC1)
- F79 — Nepoužité
- F80 (cc# 0722) Napájanie 2 ľavého modulu napájania 2B (LPM2B)

OUO6075,000159C -76-25JUN13-2/2

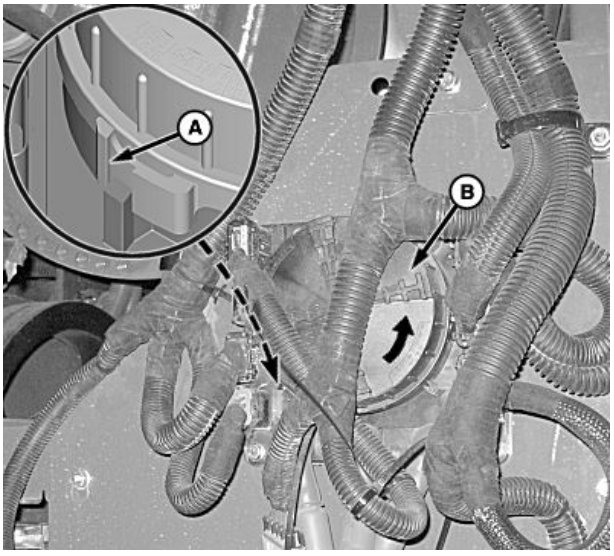
Kryt centra poistiek

POZNÁMKA: Centrum poistiek je umiestnené na pravej strane pre série strojov S660 a S670 a na ľavej strane pre série strojov S680, S685 a S690.

Náhradné poistky a nástroj na vyťahovanie poistiek sú umiestnené pod krytom.

Stlačte poistnú úchytku (A) a otočte kryt (B) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste otvorili centrum poistiek.

A—Poistná príchytka **B—Kryt**



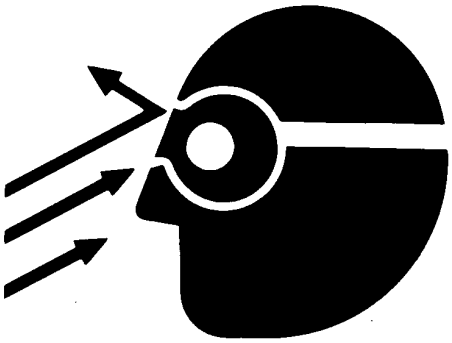
H105753 —UN—04OCT12

OUO6075,0001545 -76-19JUN13-1/1

Bezpečnostné pokyny pri výmene halogénových žiaroviek

POZOR: Halogénové žiarovky (A) obsahujú plyn pod tlakom. Pri nesprávnej manipulácii so žiarovkou môže dôjsť k roztrieštеniu na malé kúsky. Aby ste zabránili zraneniu:

- **VYPNITE spínač svetiel a pred výmenou nechajte žiarovku vychladnúť. Spínač nechajte vypnutý až kým nie je žiarovka vymenená.**
- **Pred výmenou žiarovky si nasaďte ochranné okuliare.**
- **Pri manipulácii držte žiarovku za objímku. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.**
- **Pomocou čistej látky a liehu odstráňte všetky odtlačky prstov zo skla žiarovky pred jej montážou. Mastné odtlačky prstov na žiarovke spôsobia prehriatie a predčasnú poruchu.**
- **Dávajte pozor, aby vám žiarovka nespadla alebo aby sa nepoškriabala.**
- **Chráňte žiarovku pred vlhkosťou.**
- **Žiarovku nezapínajte mimo kryt. Žiarovka má vysoký vnútorný tlak a pri prasknutí alebo zlomení môže dôjsť k explózii a poraneniu.**
- **Použitú žiarovku dajte do škatuľky od novej žiarovky a správnym spôsobom ju zlikvidujte. Uchovajte mimo dosah detí.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Halogénová žiarovka

OUO6075,0001356 -76-12DEC12-1/1

Žiarovka svetlometov kabíny—vymena

POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania svetla kabíny (B).

Otočiť svetlo skrine dopredu vonku kabíne.

Otočiť skladanie žiarovky (C) proti meru hodinových ručičiek a odmontovať.

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

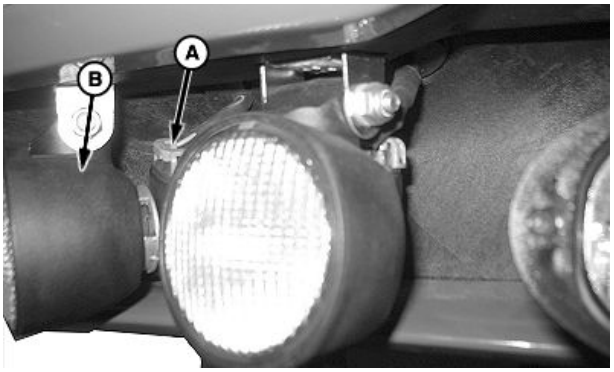
Vymeňte žiarovku.

Zatlačte na skladanie žiarovky a otočiť v smere hodinových ručičiek na inštalovanie do skrine.

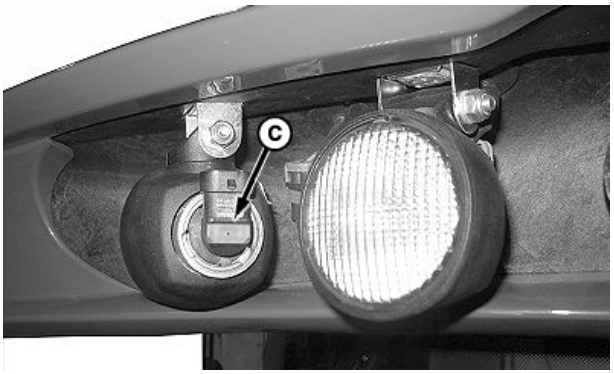
Otočiť svetlo skrine na predchádzajúcu pracovnú polohu a pripojte kabeláž.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Konektor
B—Skladanie svetlometov
C—Skladanie žiarovky



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

OUO6075,0000784 -76-04NOV10-1/1

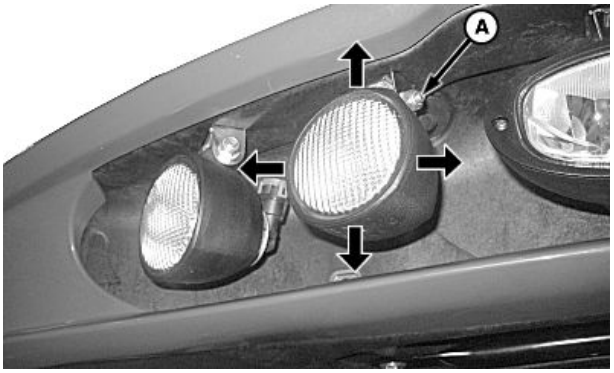
Svetlá kabíny—upravenie

POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

POZNÁMKA: Montážne zostavy svetiel môžu byť nastavené podľa potreby tak, aby sa dosiahli správne uhly osvetlenia.

Vertikálne nastavenie: Uvoľnite upevňovaciu skrutku (A). Otočiť ľahkú montáž nahor alebo nadol do požadovanej polohy a dotiahnite upevňovaciu skrutku. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

Horizontálne nastavenie: Otočiť ľahkú montáž vľavo alebo vpravo na požadovanú pozíciu. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.



H96624 —UN—25MAY10

A—Upevňovacia skrutka

OUO6075,0001052 -76-27FEB12-1/1

Halogénové žiarovky kabíny—vymena

POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

Odmontovať skrutky (A) a čelný panel objektívu (B) zo skrine.

Stlačiť klipy (C) na odstránenie skladania žiarovky (D).

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Demontáž a výmena žiarovky.

Pripojiť skladanie žiarovky pomocou klipov na báze žiarovky.

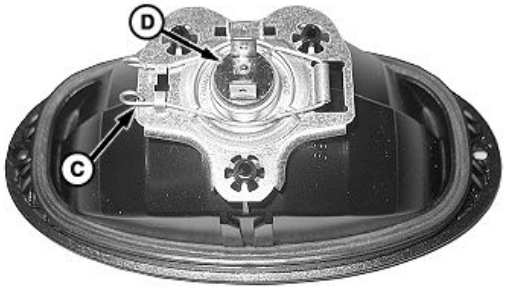
Vyrovnať čelný panel objektívu s konektorom vnútornej skrine a uťahovať so skrutkami.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Skrutky
B—Čelný panel objektívu
C—Spona
D—Skladanie žiarovky



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

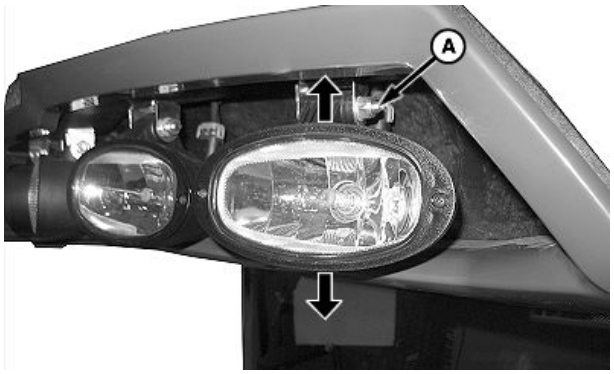
OUO6075,0000787 -76-04NOV10-1/1

Halogénové svetlá kabíny—upravenie

POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

POZNÁMKA: Montážne zostavy svetiel môžu byť nastavené podľa potreby tak, aby sa dosiahli správne uhly osvetlenia.

Uvoľnite upevňovaciu skrutku (A). Otočiť ľahkú montáž nahor alebo nadol do požadovanej polohy a dotiahnite upevňovaciu skrutku. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.



H96628 —UN—25MAY10

A—Upevňovacia skrutka

OUO6075,0001053 -76-27FEB12-1/1

Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené)—vymena

POZOR: Znížiť úplne skriňu podávača pred vymenou alebo upravením svetlometov.

Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania žiarovky (B).

Otočiť skladanie žiarovky proti meru hodinových ručičiek a odmontovať.

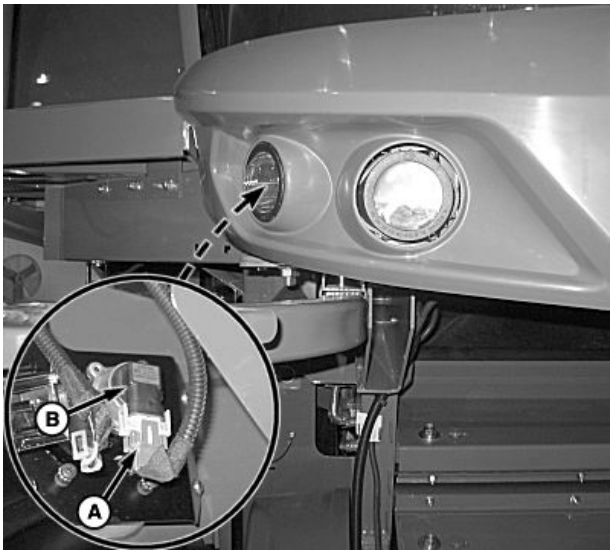
POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Demontáž a výmena žiarovky.

Zatlačte skladanie žiarovky a obrátiť v smere hodinových ručičiek k inštalácii do skrine a pripojte kabeláže.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Konektor **B—Skladanie žiarovky**



H98976 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A6F -76-04NOV10-1/1

Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené)—vymena

POZOR: Znížiť úplne skriňu podávača pred vymenou alebo upravením svetlometov.

Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania žiarovky (B).

Otočiť skladanie žiarovky proti meru hodinových ručičiek a odmontovať.

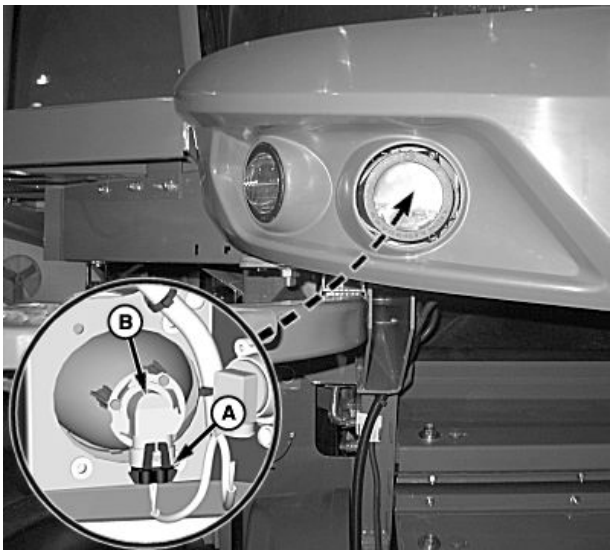
POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Demontáž a výmena žiarovky.

Zatlačte skladanie žiarovky a obrátiť v smere hodinových ručičiek k inštalácii do skrine a pripojte kabeláže.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Konektor **B—Skladanie žiarovky**



H96629 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A70 -76-04NOV10-1/1

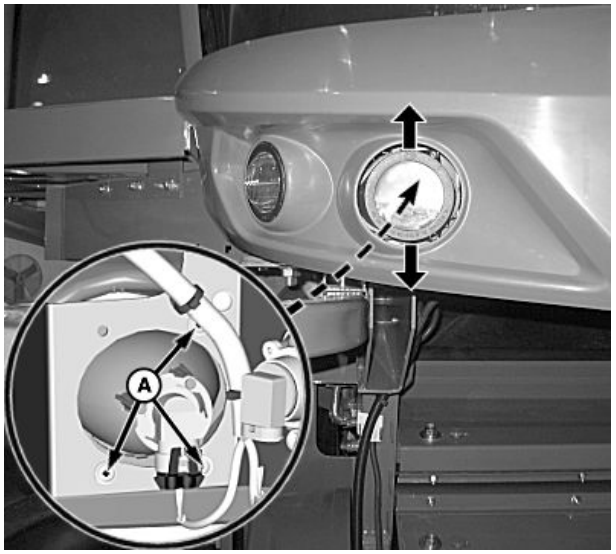
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené)—upravenie

POZOR: Znížiť úplne skriňu podávača pred vymenou alebo upravením svetlometov.

POZNÁMKA: Montážne zostavy svetiel môžu byť nastavené podľa potreby tak, aby sa dosiahli správne uhly osvetlenia.

Nastavte skrutky (A) a otočiť ľahké skladanie nahor alebo nadol do požadovanej polohy a dotiahnite skrutky. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Skrutky



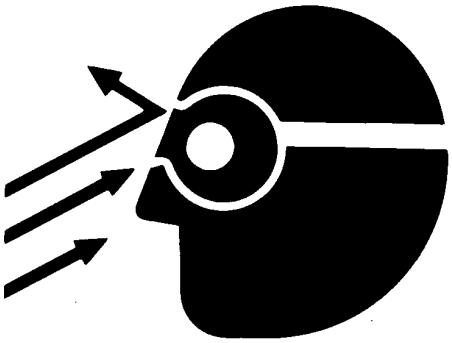
H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -76-27FEB12-1/1

Bezpečnostné pokyny pri výmene vysokovýkonných výbojkových (HID) xenónových svetiel

POZOR: Pri nesprávnej manipulácii so žiarovkou môže dôjsť k roztrieštеniu na malé kúsky. Aby ste zabránili zraneniu:

- **VYPNITE spínač svetiel a pred výmenou nechajte žiarovku vychladnúť. Spínač nechajte vypnutý až kým nie je žiarovka vymenená.**
- **Vysoké napätie je vedené elektrickým spojením medi svetlami a vyvažujúcou jednotkou, toto spojenie nesme byť nikdy odpojené bez toho, aby sa predtým odpojila vodičová kabeláž vozidla, aby bolo zabezpečené vyváženie.**
- **Pred výmenou žiarovky si nasaďte ochranné okuliare.**
- **Pri manipulácii držte žiarovku za objímku. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.**
- **Pomocou čistej látky a liehu odstráňte všetky odtlačky prstov zo skla žiarovky pred jej montážou. Mastné odtlačky prstov na žiarovke spôsobia prehriatie a predčasnú poruchu.**
- **Dávajte pozor, aby vám žiarovka nespadla alebo aby sa nepoškriabala.**



TS266 —UN—23AUG88

- **Chráňte žiarovku pred vlhkosťou.**
- **Žiarovku nezapínajte mimo kryt. Žiarovka má vysoký vnútorný tlak a pri prasknutí alebo zlomení môže dôjsť k explózii a poraneniu.**
- **Použitú žiarovku dajte do škatuľky od novej žiarovky a správnym spôsobom ju zlikvidujte. Uchovajte mimo dosah detí.**

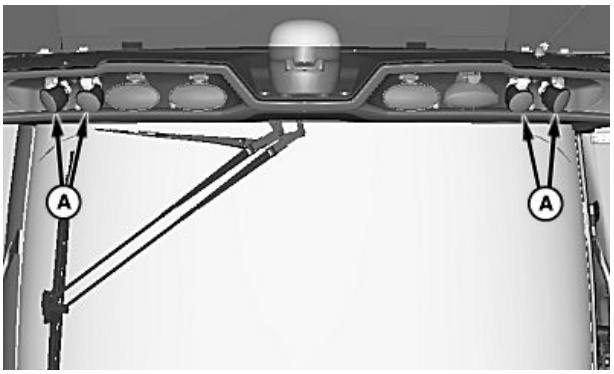
OUO6075,0001357 -76-12DEC12-1/1

Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka (voliteľné)—vymena

POZOR: Vyvarovať sa vážnych zranení alebo smrti od úrazu elektrickým prúdom alebo výbuchou lampy. Svietidlá sú napájané 25000 V. Pred začatím prác na HID-xenónové svetlá, alebo záťaž, zabezpečiť, že svetlá sú vypnuté, motor sa vypne, nastavená parkovacia brzda, kľúč je odstránený, a primeranú ochranu očí sa nosí.

Ak svetla bola predtým prevádzkovaná, počkajte najmenej päť minút pred servisu žiarovku.

Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

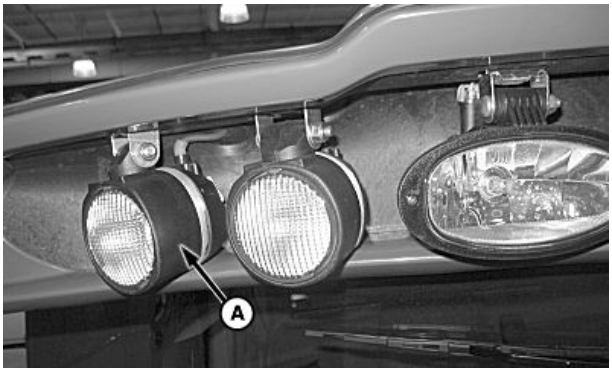


H966644 —UN—27MAY10

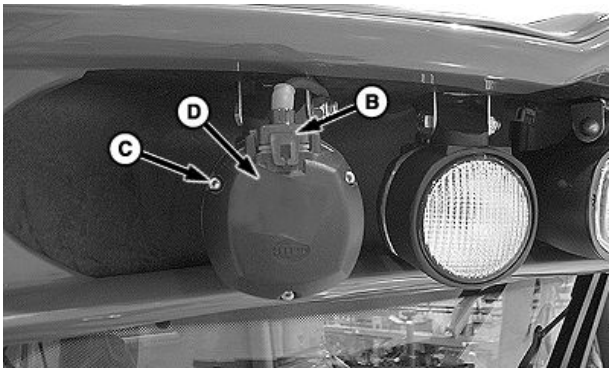
A—HID-Xenónové osvetlenia

S vysokou intenzitou výboja (HID), xenonové svetlá (A) sú umiestnené na oboch stranách kabíny, ako je znázornené.

OUO6075,0000790 -76-04NOV10-1/2



H966646 —UN—27MAY10



H966634 —UN—26MAY10

Otočiť svetlo skrine (A) dopredu vonku kabíne.

Odpojiť konektor kabeláže (B) zo skladania svetla.

Odmontujte puzdro hlave upevňovacích skrutkách (C) a odmontovať zadnú skriňu (D).

Sliediť zaisťovacú príchytku (E) a odmontovať HID-xenonovú žiarovku (F).

DÔLEŽITÉ: Rukoväť žiarovky základňu a nedotýkajte sa skla.

Demontáž a výmena žiarovky.

Inštalovať zadnú skriňu na skriňu svetla a udžať s upevňovacím skrutkám puzdra hlavy.

Pripojiť kabeláž a otočiť skriňu svetla na predchádzajúcu pracovnú polohu.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.



H966635 —UN—26OCT10

A—Skriňa osvetlenia
B—Konektor
C—Puzdro hlave upevňovacie skrutky (3 kusy)
D—Zadná skriňa
E—Zaisťovacia príchytka
F—HID-xénonová žiarovla

OUO6075,0000790 -76-04NOV10-2/2

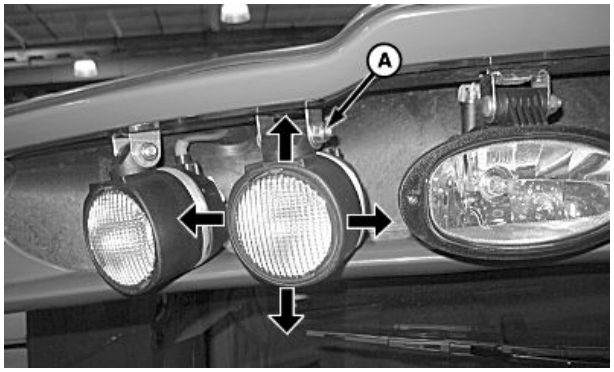
Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá (voliteľné)—upravenie

⚠ POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

POZNÁMKA: Montážne zostavy svetiel môžu byť nastavené podľa potreby tak, aby sa dosiahli správne uhly osvetlenia.

Vertikálne nastavenie: Uvoľnite upevňovaciu skrutku (A). Otočiť ľahkú montáž nahor alebo nadol do požadovanej polohy a dotiahnite upevňovaciu skrutku. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

Horizontálne nastavenie: Otočiť ľahkú montáž vľavo alebo vpravo na požadovanú pozíciu. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

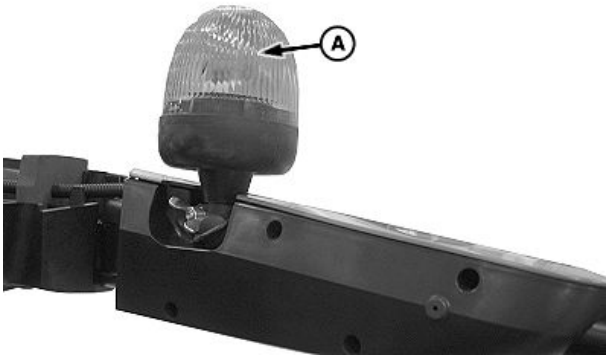


H96647 —UN—27MAY10

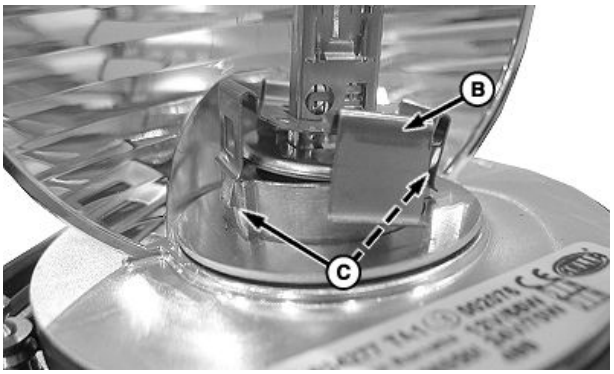
A—Upevňovacia skrutka

OUO6075,0001055 -76-27FEB12-1/1

Žiarovka svetelného majáka—vymena



H96613 —UN—25MAY10



H96614 —UN—25MAY10

⚠ POZOR: Zdvíhnuť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou svetelného majáka.

Zatlačte na objektíve (A) a proti smeru hodinových ručičiek na odstránenie.

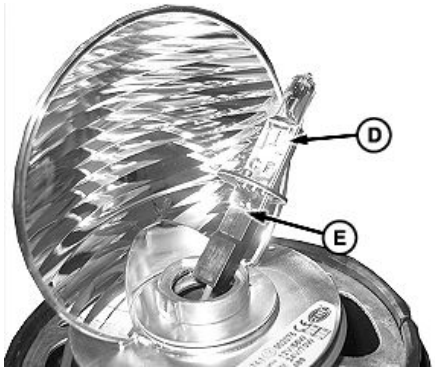
Sliediť klipu (B) z blokovaného držiaka (C).

Odmontovať skladanie žiarovky (D) z konektoru (E).

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Zmeniť žiarovku a inštalovať v obratenom poradí.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.



H96615 —UN—25MAY10

A—Objektívy
B—Spona
C—Zaisťovacia príchytka
D—Skladanie žiarovky
E—Konektor

OUO6075,000078A -76-04NOV10-1/1

Vykonať svetlá, pomocné poľné svetlá, pracovné svetlá prístupných dvier, svetlá strniska, zásobníka zrna a svetlá vyloženého vrtáka—vymena

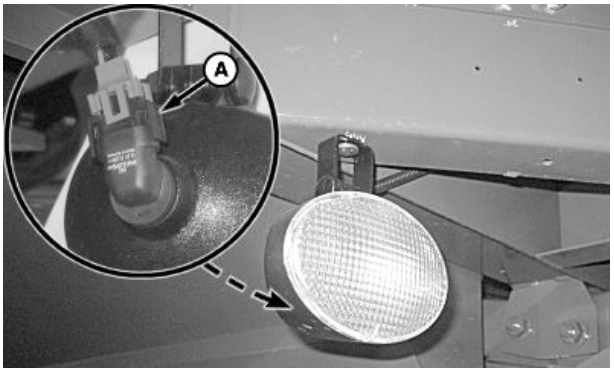
Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania žiarovky.

Otočiť skladanie žiarovky proti meru hodinových ručičiek a odmontovať.

Demontáž a výmena žiarovky.

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Zatlačte skladanie žiarovky a obrátiť v smere hodinových ručičiek k inštalácii do skrine a pripojte kabeláže.



H96617 —UN—25MAY10

Svetlo strniska na pravej strane

A—Konektor

OUO6075,0000781 -76-04NOV10-1/1

Svetlá hľadáča a čistiaceho sita—vymena

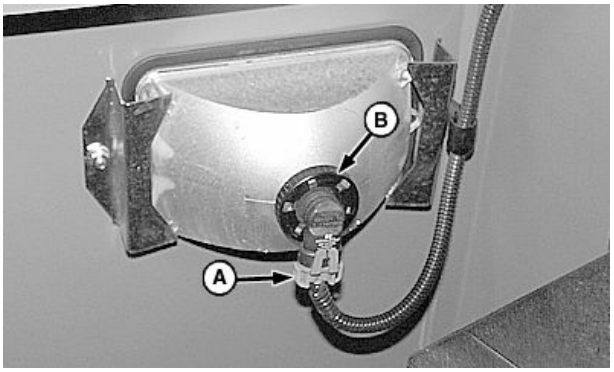
Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania žiarovky.

Stlačte a otočte pridržovací krúžok (B) proti smeru hodinových ručičiek a odmontujte.

Demontáž a výmena žiarovky.

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Inštalovať skladanie žiarovky v obratenom poradí a pripojiť kabeláž.



H57680 —UN—28MAY99

A—Konektor **B—Pridržovací krúžok**

OUO6075,0000782 -76-04NOV10-1/1

Výstražné/návesné svetlá, návesné/brzdové svetlá a zadné výstražné svetlá—výmena

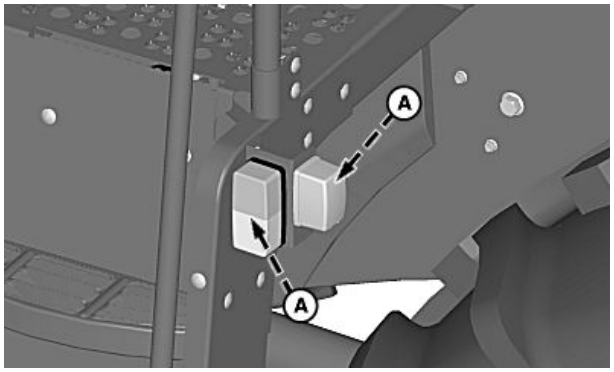
Odmontujte skrutky (A) zo krytov objektívov.

Vytiahnite svetlo žiarovky a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

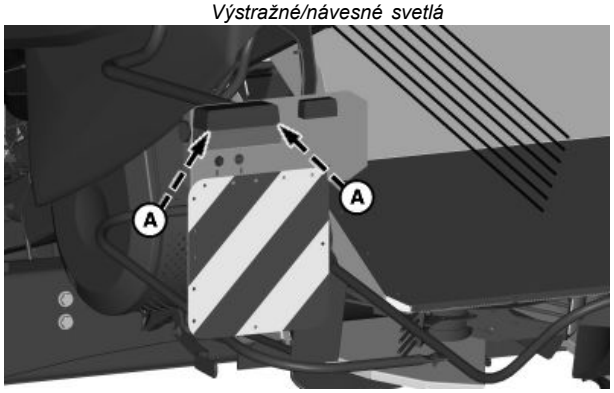
Inštalovať žiarovku a kryt objaktívov v opačnom poradí.

A—Skrutky



H100490 —UN—28FEB11

Výstražné/návesné svetlá



H100491 —UN—28FEB11

Návesné/brzdové svetlá a zadné výstražné svetlá

OUO6075,0001361 -76-11DEC12-1/1

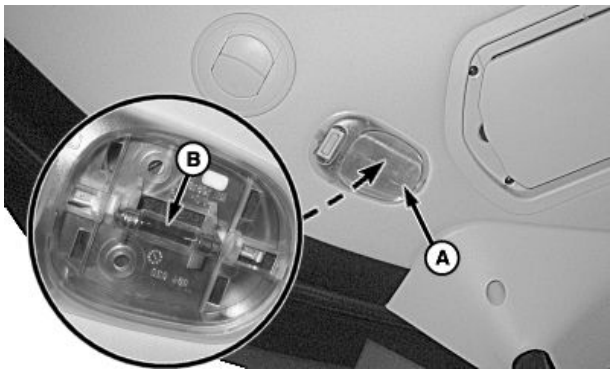
Osvetlenie interiéru kabíny—vymena

Odmontovať kryt objektívov (A) a vymeniť žiarovku (B).

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Inštalovať žiarovku a kryt objaktívov v opačnom poradí.

A—Kryt šošovky **B—Žiarovka**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -76-04NOV10-1/1

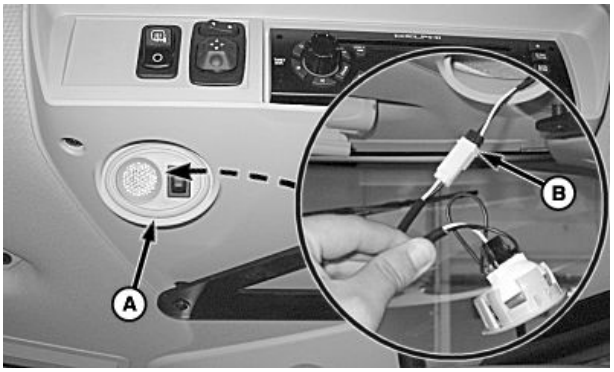
Svetlo na čítanie máp—vymena

Odmontovať skladanie svetla na čítanie máp (A) a odpojiť konektor kabeláže (B).

Odmontovať a vymeniť skladanie svetla na čítanie máp.

Inštalácia a orientovať skladanie svetla na čítanie máp v obrátenom poradí, ako je znázornené.

A—Skladanie svetla na čítanie máp **B—Konektor**

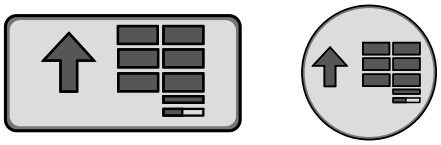


H97965 —UN—13SEP10

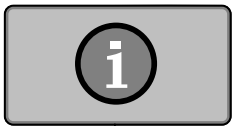
OUO6075,00009AF -76-13SEP10-1/1

Prístup k ponuke diagnostických kódov porúch

H95846 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Symbol aplikácie Centrumu správ

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

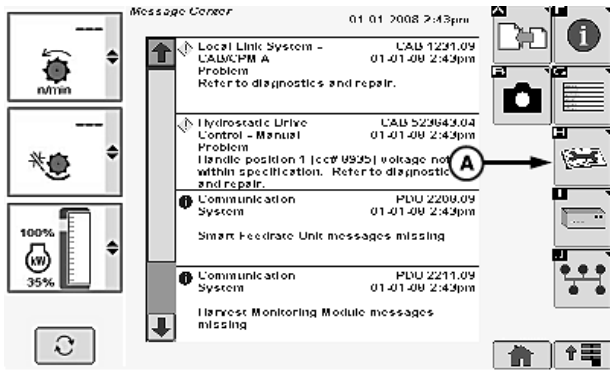
Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je symbol centrumu správ zvýraznený.

OUO6075,00006C8 -76-01APR10-1/5

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak sa symbol poruchových kodov (A) zvýrazný.

A—Ikona poruchových kódov



H95508 —UN—05OCT10

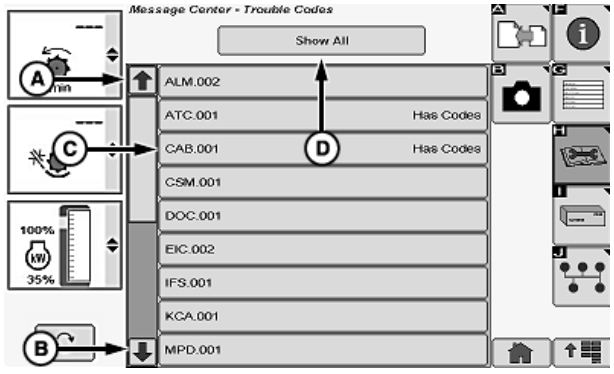
OUO6075,00006C8 -76-01APR10-2/5

POZNÁMKA: Ďalší spôsob, akým zobrazíte diagnostické kódy porúch je pomocou ponuky zobrazenia všetkých položiek (D). Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je ponuka menu zvýraznená. Toto zobrazí všetky kody porúch pre všetky riadiace jednotky.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je šípka nahor (A) alebo nadol (B) zvýraznená aby prehliadali zoznam riadiacej jednotky.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je požiadovaná riadiaca jednotka (C) zvýraznená.

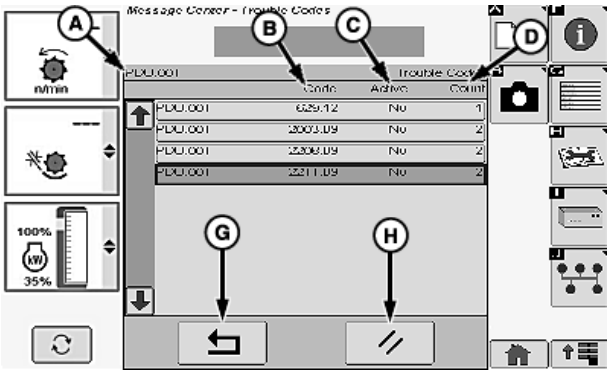
A—Šípka nahor
B—Šípka nadol
C—Ovládacia jednotka
D—Ponuka zobrazenia všetkých položiek



H95509 —UN—05OCT10

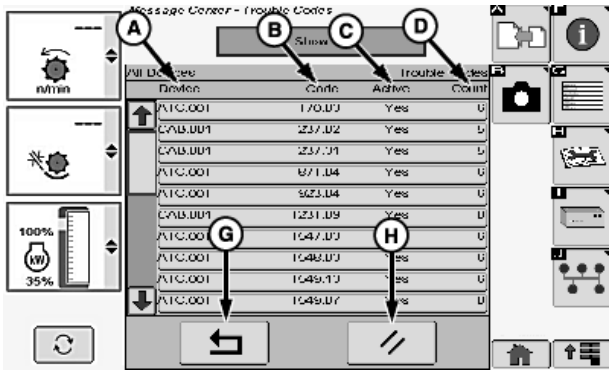
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00006C8 -76-01APR10-3/5



H95511 —UN—05OCT10

Individuálna riadiaca jednotka kodových porúch



H95512 —UN—05OCT10

Všetky riadiace jednotky kodových porúch

POZNÁMKA: Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je šípka nahor alebo nadol zvýraznená na prehliadanie poruchových kodov ak sú multifunkčné kody zvýraznené.

Obrazovka zobrazí následujúce:

- Riadiaca jednotka (A)
- Kód poruchy (B)
- Aktívne (áno/nie) (C)
- Počet (D)

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak sú požiadované kody zvýraznené.

Opis kodov (E) sa zjaví a podáva viac informácii o poruchových kodov.

Dotyknuť alebo stalčiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona vstupu/prijatia (F) zvýraznená pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Dotknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak sa ikona návratu/späť (G) zvýrazni do návratu na bývalu obrazovku alebo kým sa ikona vynulovania (H) nezvýrazní.



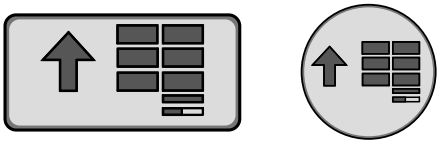
H95533 —UN—05OCT10

Podrobný opis kodov

A—Riadiaca jednotka/Nástroj
B—Chybový kód
C—Aktívne (áno/nie)
D—Počet
E—Opis kodov
F—Symbol zadania/potvrdenia
G—Symbol Enter/šípka späť
H—Symbol vymazania

OUO6075,00006C8 -76-01APR10-4/5

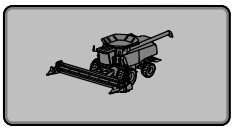
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,00006C8 -76-01APR10-5/5

Priority diagnostických kódov porúch

Každý diagnostický poruchový kód (DTC) má prioritu. Priorita DTC je určená spôsobom, akým sa DTC zobrazuje operátorovi:

- **Výstražný indikátor zastavenia motora (červený):** svieti a vyžaduje zastavenie stroju aby sa problém vyriešil. Diagnostický poruchový kod sa zjaví na displeje pierke ruky kým sa problém nevyrieší.
- **Servisový výstražný indikátor (žltý):** svieti a blika ak existuje problém so strojom. Vyžaduje zstavenie stroju na najbližšie pohodlie. Diagnostický poruchový kod sa zjavi na displeje opierke ruky.
- **Informačný výstražný indikátor (šedý):** svieti a blika ak je diagnostický poruchový kod aktívny. Upozorní obsluhu, aby dávala pozor na tento stav. Keď je upozornenie potvrdené, správa na obrazovke zmizne a výstražný indikátor sa zhasne.

OUO6075,00006CA -76-24AUG10-1/1

Bezpečná údržba pneumatík

POZOR: Vážne alebo aj smrteľné úrazy môže spôsobiť explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče.

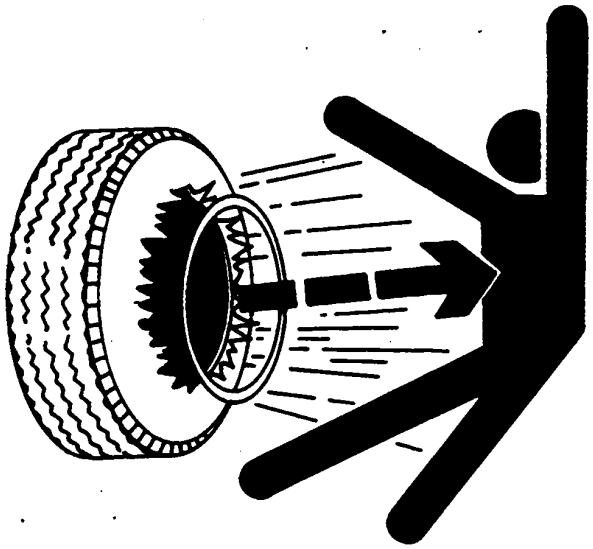
Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň.

Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak, ktorý spôsobí explóziu pneumatiky. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klietku.

U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -76-27OCT08-1/1

Cestná preprava s pripojeným žacím valom

Pri preprave kombajnu po verejných komunikáciách dodržujte platné zákony a nariadenia.

Tento kombajn bol v Nemecku schválený na prepravu po cestách so sklopnými žacími valmi Geringhoff 8 a Kemper

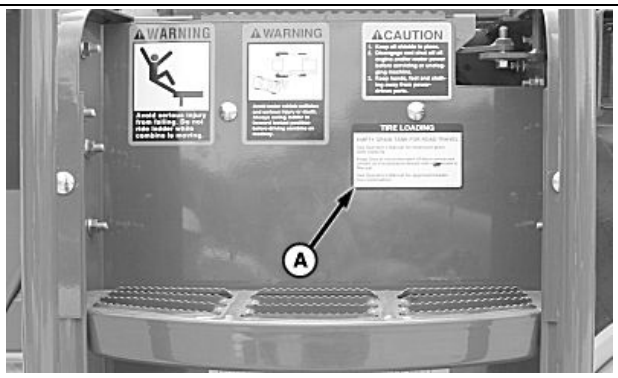
8. Preprava po cestách s inými žacími valmi musí byť v Nemecku schválená Nemeckým úradom pre štandardy a bezpečnosť.

OUO6075,0000A06 -76-15MAR07-1/1

Zaťažovanie odtlačok pneumatiky

Odtlačky (A) (umiestnené na rebríke kabíny) obsahuje dôležité informácie týkajúce sa odtlačky pneumatík.

A—Nálepka



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -76-09JUN10-1/1

Starostlivosť a údržba pneumatík

Pneumatiky kontrolujte denne, či nie sú poškodené alebo výrazne podhustené.

Minimálne po každých 50 hodinách prevádzky skontrolujte tlak v pneumatikách. Ak sú pneumatiky naplnené kvapalinou, používajte špeciálny merací prístroj a merajte v polohe, keď je ventil na pneumatike dole.

Malé poškodenie pneumatiky bez duše môže byť dočasne opravené bez demontáže, takže v priebehu žatvy nemusíte kombajn odstaviť.

Pneumatiky chráňte pred pôsobením slnečného žiarenia, výrobkami z ropy a chemikáliami.

Jazdite opatrne. Nejazdite cez kamene a ostré predmety.

DÔLEŽITÉ: Trvalú opravu je nutné vykonať čo najskôr, aby sa zabránilo ďalšiemu poškodeniu pneumatiky.

POZNÁMKA: Tlaky pneumatík, uvedené nižšie, sa môžu líšiť od tlakov pneumatík, zobrazených na bočnej strane pneumatík.

Nie je každá pneumatika uvedená nižšie k dispozícii pre každý región alebo model stroju.

Tlak v pneumatikách							
Veľkosť prednej pneumatiky	Index zaťaženia	Tlak vzduchu		Veľkosť zadnej pneumatiky	Index zaťaženia	Tlak vzduchu	
		kPa	psi			kPa	psi
680/85R32 AC70G TL	178A8	414	60	500/85R24 IMP SVT	177A8	359	52
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB	179A8	241	35	500/80R28 IMP SFT	176A8	317	46
800/65R32 TL AC 70N	178A8	317	46	VF520/80R26 TL CEREXBIB	165A8	241	35
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB	178A8	248	36	620/75R26 TL MEGAXBIB	166A8	317	46
800/70R32 CHO SVT	175A8	207	30	VF620/70R26 TL CEREXBIB	170A8	241	35
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB	182A8	241	35	750/65R26 TL MEGAXBIB	166A8	290	42
800/70R38 TL SFT	181A8	317	46				
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	241	35				
900/60R32 TL SVT	176A8	276	40				
900/60R38 TL SVT	181A8	276	40				
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	207	30				

OUO6075,0001546 -76-07AUG13-1/1

Informácie týkajúce sa predných a zadných pneumatík

Pri zmene pôvodných pneumatík alebo pohonov nápravy bude potrebné prekalibrovať systém. Overte si, či sú do pamäte zadané správne kódy pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene kolies sa môže zmeniť polomer pneumatiky. Ovládacia jednotka KABÍNY MUSÍ by nastavená na nový polomer pneumatík. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

Nevykonanie prekalibrácie systému môže mať za následok zobrazovanie nesprávnych výnosov na monitore žatvy.

Pre ďalšie informácie uvedené nižšie na prednej aj zadnej pneumatiky, navštívte svojho predajcu John Deere pre ďalšie informácie.

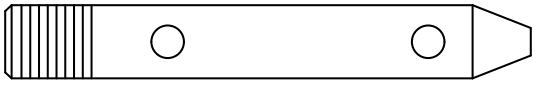
Predné pneumatiky:
- Veľkosť pneumatík
- Kompatibilita žacieho valu
- Vzdialenosti riadkov
- Rozpierky kolies
- Rozpierky nápravy
- Odsadenie kolies

Zadné pneumatiky:
- Veľkosť pneumatík
- Typy náprav
- Typy hriadeľov
- Polohy osky kolesa
- Rozdiely vo výške zadných a predných pneumatík

OUO6075,0001113 -76-11APR12-1/1

Montážny čap hnacieho kolesa

Ak je koleso odmontované, vložiť hlavu kolesa štartéra (HXE16110) na os, potom inštalovať koleso. Tento čap sa dá použiť i pre dvojitú montáž.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -76-06AUG10-1/1

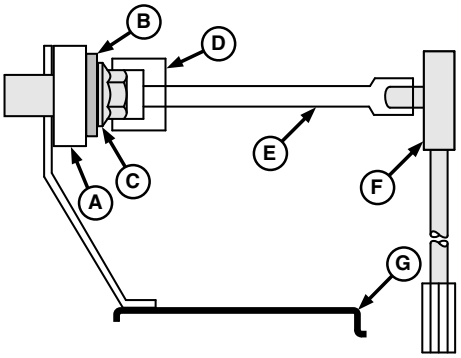
Spojiť krútiacím momentom hnacie koleso (Konfigurácia jedného kolesa)

Pri každom premiestnení alebo výmene hnacích kolies utiahnite kolesové skrutky podľa špecifikácie krížovým skrutkovačom. Po jednej hodine prevádzky uťahovať skrutky momentu kolesá opäť na špecifikáciu a potom na každých 100 hodín.

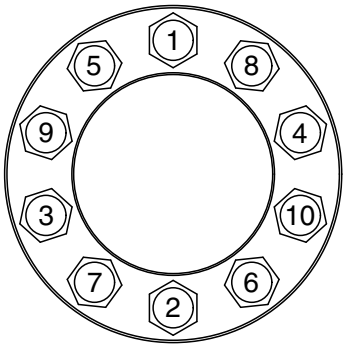
Špecifikácia

Upevňovacie skrutky kolies—Krútiaci moment (Vymazaný).....710 Nm (524 lb-ft

A—Rozpierka
B—Podložka
C—Upevňovacia skrutka kolesa
D—32 mm objímka
E—Predĺženie
F—Momentový kľúč
G—Stojan



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Poradie utiahnutia

OUO6075,0001081 -76-28FEB12-1/1

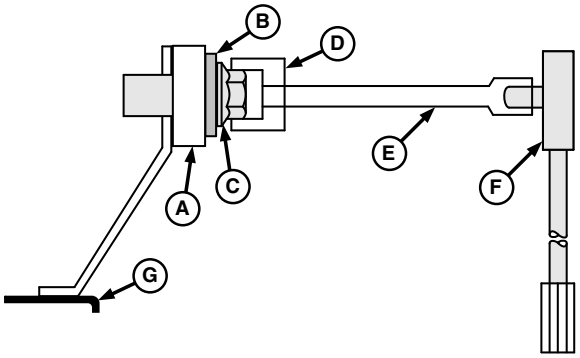
Spojiť krútiacím momentom hnacie koleso (Konfigurácia dvojitého kolesa)

Pri každom premiestnení alebo výmene vnútorných alebo vonkajších zdvojených kolies utiahnite kolesové skrutky podľa špecifikácie krížovým skrutkovačom. Po jednej hodine prevádzky uťahovať skrutky momentu kolesá opäť na špecifikáciu a potom na každých 100 hodín.

Špecifikácia

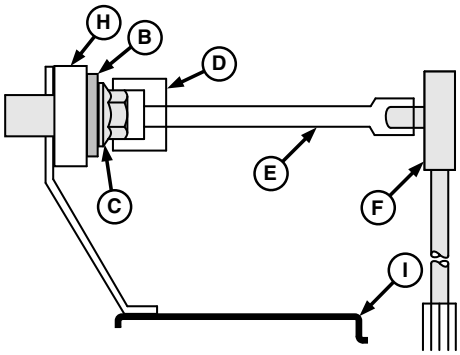
Upevňovacie skrutky kolies—Krútiaci moment (Vymazaný)	710 Nm (524 lb-ft

A—Rozpera zdvojeného kolesa
B—Podložka
C—Upevňovacia skrutka kolesa
D—32 mm objímka
E—Predĺženie
F—Momentový kľúč
G—Vnútornosť zdvojeného kolesa
H—Rozpierka
I— Vonkajšie dvojité koleso



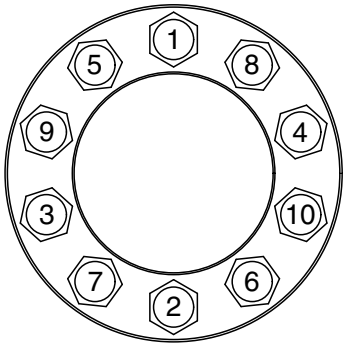
H96841 —UN—11JUN10

Vnútornosť zdvojeného kolesa



H96842 —UN—11JUN10

Vonkajšie dvojité koleso



H96863 —UN—10JUN10

Poradie utiahnutia

OUO6075,0001082 -76-28FEB12-1/1

Odsadenie predných kolies

POZOR: Zabráňte vážnemu úrazu alebo usmrteniu v dôsledku poruchy pohonov kolies a straty hnacieho kolesa pri prevádzke po ceste alebo pri práci na poli. Nesmiete prekročiť maximálnu vzdialenosť kolies.

DÔLEŽITÉ: Používajte kolesá, pneumatiky a dištančné vložky iba značku John Deere. Používaním iných ako John Deere komponentov, ktoré nezodpovedajú špecifikácii, dochádza k zrušeniu platnosti záruky.

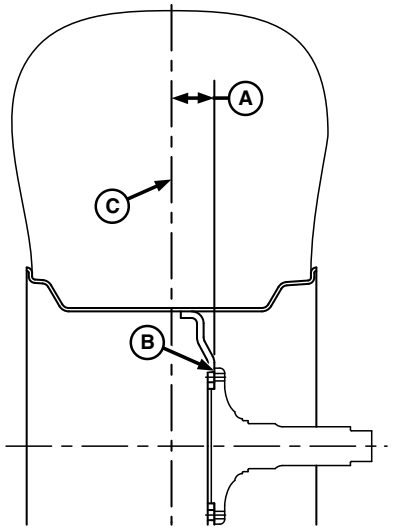
Nepoužívajte dvojité kolesá upínacieho typu. Nezodpovedajú špecifikáciám John Deere.

Nepoužívajte odsadenie zadných kolies smerom von.

Vôľa odsadenia kolies má silný vplyv na životnosť súčiastok nápravy. Pri montovaní hnacích kolies sa uistite, že rozmer odsadenia (A), nameraný od povrchu vretena (B) k stredovej osi (C alebo D) je v súlade so špecifikáciami.

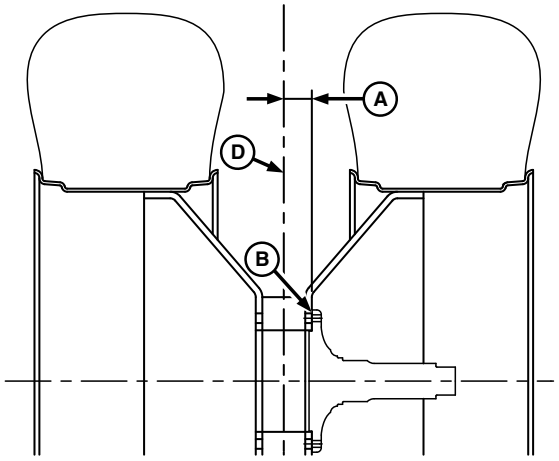
Maximálne odsadenie kolies—Špecifikácia	
Jedno koleso—Vzdialenosť	114,3 mm (4-1/2 in.)
Zdvojené koleso—Vzdialenosť	50,8 mm (2 in.)

A—Rozmer
B—Čelná plocha náboja
C—Os pneumatiky
D—Stredová os zdvojených kolies



H65047 —UN—30OCT00

Jedno koleso



H65048 —UN—30OCT00

Zdvojené koleso

OUO6075,000130E -76-09NOV12-1/1

Príprava dvojitých kolies pre transport alebo údržbu

POZOR: Nepokúšajte prevádzkovať stroj v poli s odmontovanými vonkajšími dvojitími kolesami. Stroj sa môže poškodiť.

Pohybovať iba na krátke vzdialenosti stroj s vonkajším odstráneným duálom. Pred pohybovaním stroju, znížiť hmotnosť stroju odmontovaním zberača a vyprázdnením nádrže zrna.

Pri príprave dvojkolesových kolies pre dopravu, môže byť odstránené vonkajšie kolesá k zníženiu dopravnej šírky.

Pozrite sa na nasledujúce pokyny, kedykoľvek predné kolesá (vnútorné a vonkajšie), treba odstrániť a nainštalovať dvojité koleso na stroj. Vnútorné koleso nemôže byť odstránené bez predchádzajúceho odstránenia vonkajšieho kolesa.

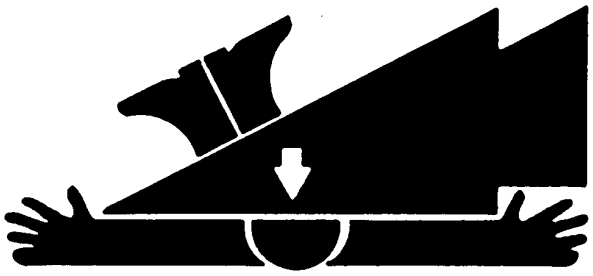
Venovať osobitnú pozornosť na “POZOR” výkaz, kôli vašej bezpečnosti, bezpečnosti iných osôb a bezpečnú prevádzku stroja.

OUO6075,000082A -76-15MAR07-1/1

Odmontovať predné kolesa—Dvojité kolesa

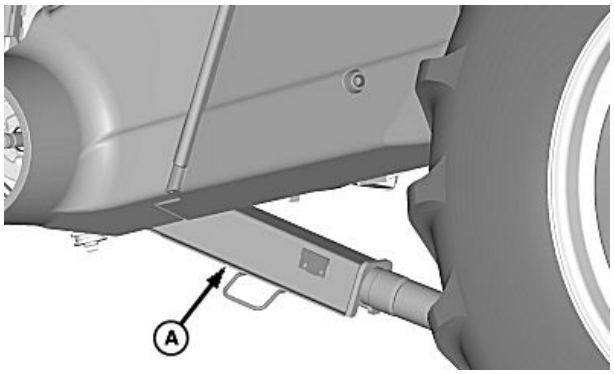
POZOR: Aby ste zabránili zraneniu alebo smrti, zdvihnite šikmý dopravník a znížte bezpečnostnú zarážku. Niektoré montážne zostavy vyžadujú, aby ste pracovali na spodnej strane šikmého dopravníka.

Bez bezpečnostnej zarážky môže podávací bubon náhle klesnúť a spôsobiť vážne pomliaždeniny alebo smrť.



TS696 —UN—21SEP89

1. Nadvihnite podávací bubon a spustite bezpečnostnú zarážku (A).
2. Vnútorné a vonkajšie kolesá: Na predných kolesách, ktoré sú na zemi, povoľte kolesové skrutky o jednu celú otáčku, ale teraz ich ešte nevyťahujte.



H90891 —UN—26FEB08

A—Bezpečnostná zarážka

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001115 -76-13APR12-1/2

POZOR: Zdvíhacie zariadenie MUSÍ mať minimálnu nosnosť 5443 kg (6 ton). Zásobník zrna MUSÍ byť prázdny a príslušenstvo žacieho valu musí byť odmontované.

Aby sa zabránilo pohybu stroja, zablokujte pneumatiky z obidvoch strán.

3. Nadvihnite prednú časť stroja pomocou zdvíhacieho zariadenia (A).

POZOR: Aby ste zabránili zraneniu, spôsobenému neočakávaným pohybom stroja, ubezpečte sa, že stroj je po zablokovaní v stabilnej polohe. Na zaistenie stroja nepoužívajte škvarové tvárnice, duté tehly ani iné predmety, ktoré sa pri zaťažení môžu rozdrviť. Nepracujte na stroji, ktorý je zaistený iba zdvíhadlom.

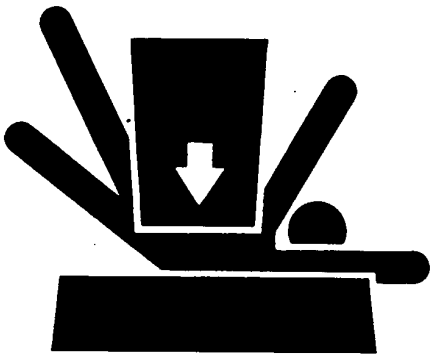
Pred odmontovaním kolies sa ubezpečte, že predná náprava sedí na blokovaní.

4. Pod prednú nápravu (B) umiestnite pevný podopierací blok. Stroj spusťte na blok. Kontrolujte, či nedochádza k premiestneniu záťaže.

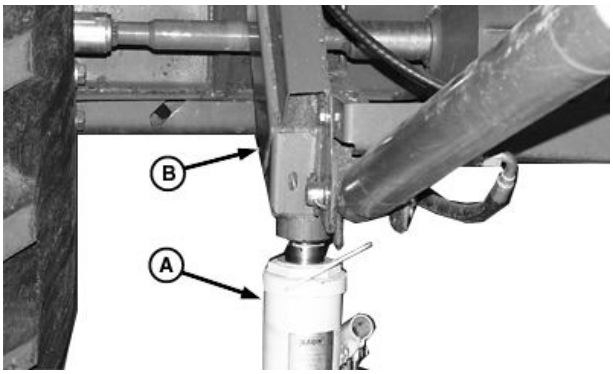
POZOR: Zostavy kolies majú veľkú hmotnosť. Manipulácia s nimi je náročná a z dôvodu veľkého presahu pneumatiky a obruče sú ťažko kontrolovateľné. Dvaja ľudia sú nevyhnutné pre odstránenie kolesa.

5. Pri podpore skladania vonkajšieho kolesa, odmontovať skrutky kolesá, podložky, rozpierky, a predné kolesá. Odvaľte kolesá od stroja.

POZNÁMKA: Stroj možno transportovať s ľavým vnútorným kolesám v mieste. Rovnako tak vonkajšie kolesá možno servisovať mimo stroju pričom vnútorné kolesá zostanú nerušene.



TS229 —UN—23AUG88



H63871 —UN—09MAY00

A—Zdvíhacie zariadenie **B—Predná náprava**

Pokračovať rovnaké kroky na odmontovanie vnútorných kolies.

- Uvoľnite kolesové skrutky o jednu plnú otočku.
- Podporovať skladanie kolesa.
- Odmontovať skrutky kolesa, podložky, rozperný krúžok, a vnútorné koleso.

OUO6075,0001115 -76-13APR12-2/2

Inštalovať predné kolesá—Dvojité kolesa

POZOR: Zdvojené kolesá sú ťažké (približne 550 kg (1213 lb.) bez kvapalných závaží) a manipulácia s nimi je náročná v dôsledku nadmerného odsadenia pneumatiky a rafíka. Pri manipulácii s kolesami závažia mimo stredu sa môžu odrazu vysunúť a spôsobia neobratnú manipuláciu s kolesami a ich zložité ovládanie. Aby ste sa vyhli zranenia, dvaja ľudia sú potrebné na ovládanie kolesa.

POZNÁMKA: Pri montovaní zdvojených kolies, vnútorné aj vonkajšie kolesá sú polohované tak, že spodný koniec konzoly pneumatiky smerujú proti dopredu a dole. Pneumatiky MUSIA byť inštalované podľa pokynov, či stroj nebude jazdný.

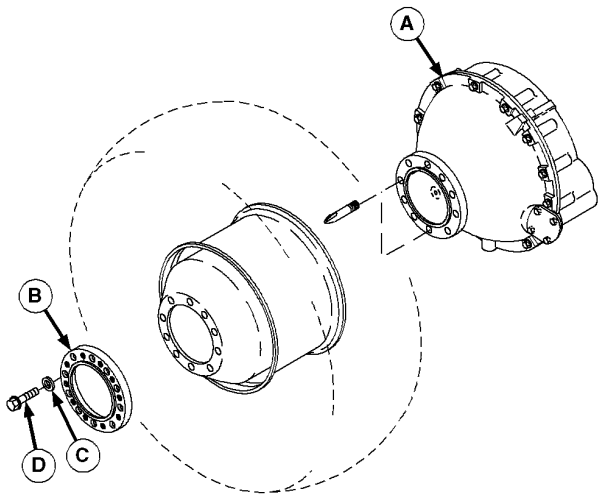
Vodiací kolík HXE16110 sa odporúča aby Vám pomohol postaviť vodiacé kolíčko do polohy.

1. Namontujte vodiace čapy do horných a spodných otvorov hnacieho náboja (A). Hanba závity sa musí odstrániť v otvore, takže vnútorný koniec je v jednej rovine s vnútrnosti hlave.

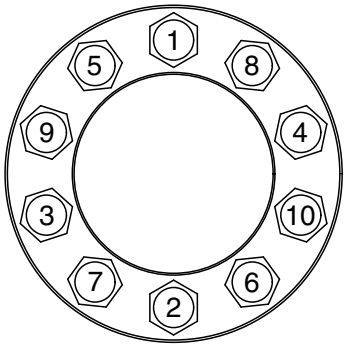
DÔLEŽITÉ: Vzhľadom na zápustnú dizajn rozperný krúžok, vnútorné kolesové skrutky môžu byť kontrolované a utiahnuté, kedy je vonkajšie koleso odstránené.

Vnútorné koleso je inštalované po disku hlave (okraj vyklenutý v) umiestnenie pneumatíky v blízkosti stroja.

2. Položiť vnútorné koleso na klinec s dolnou časťou pneumatiky dopredu a dole.
3. Namontujte koleso s rozperným krúžkom (B) a upevnite pomocou podložiek (C) a kolesových skrutiek (D). Skrutky hlave kolesa vošlé väčšie diery bez závitu.
4. Odstrániť a nahradiť pilotné klince s podložkami a skrutkami kolies.
5. Skrutky kolies utiahnite podľa špecifikácie krížovým spôsobom, aby došlo k rovnomernému utiahnutiu kolies proti náboju.



H96886 —UN—14JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Poradie utiahnutia

A—Hnací náboj
B—Dištančný krúžok
C—Podložky (10 kusov)
D—Skrutky kolesa (10 kusy)

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky kolies—Krútiaci moment (Vymazaný)	710 Nm (524 lb.-ft.)

6. Zopakovať kroky na opačnej strane stroju.

Pokračovanie na ďalšej strane

DÔLEŽITÉ: Vzhľadom na zápustnú dizajn rozperný krúžok, vnútorné kolesové skrutky môžu byť kontrolované a utiahnuté, kedy je vonkajšie koleso odstránené.

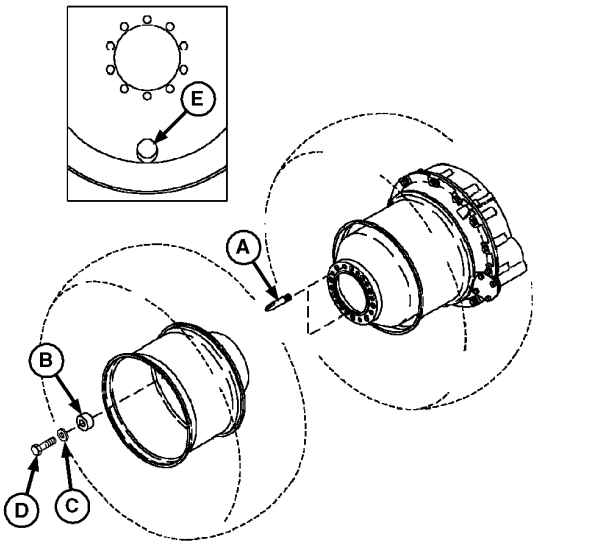
POZNÁMKA: Vonkajšie kolesá majú reťazový otvor (E) v klincoch.

7. Montáž vonkajšieho kolesa: Namontujte vodiace čapy (A) do horných a spodných závitových otvorov rozperného krúžku. Klince musí byť v dne otvorov.
8. Položiť vonkajšie koleso na klinec s dolnou časťou pneumatiky dopredu a dole.
9. Inštalovať koleso s rozpierkami (B) a uťahnuť s podložkami (C) a kolesovými skrutkami (D).
10. Odmontovať vodiací kolík a vymeniť s rozpierkám, podložkám, a skrutkám kolesa.
11. Skrutky kolies utiahnite podľa špecifikácie krížovým spôsobom, aby došlo k rovnomernému utiahnutiu kolies proti náboju.

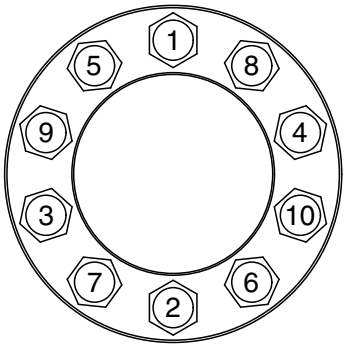
Špecifikácia

Upevňovacie skrutky kolies—Krútiaci moment (Vymazaný)	710 Nm (524 lb.-ft.)

12. Opakujte tieto kroky na druhej strane stroja a spustite ho na zem.
13. Skontrolujte tlak v pneumatikách a nafúknite podľa potreby. Pozrite Starostlivosť a údržba pneumatík v časti pre pneumatický tlak nafúknutia.



H96887 —UN—17JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Poradie utiahnutia

A—Vodiace čapy
B—Dištančné vložky
C—Podložky (10 kusov)
D—Skrutky kolesa (10 kusy)
E—Reťazový otvor

OUO6075,00015D2 -76-07AUG13-2/2

Dvojité kolesá širokého priestoru jednoduchého pripojenia (volitelné)

Centrum prípojky krúžoka (A), umožňuje každé koleso má byť individuálne pripojené k stroju.

Prípojka krúžoka umožňuje nainštalovať alebo odstrániť vonkajšie kolesá bez odstránenia vnútorného hnacieho kolesá. To uľahčuje pripraviť stroj na nakládku a vykládku z prívesu, alebo keď je malá prepravná šírka nutná.

A—Prípojka krúžoka



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -76-15MAR07-1/1

Uťahovací moment skrutiek zadných kolies

Po každej demontáži zadného kolesa musíte utiahnuť skrutky predpísaným momentom. Po jednej hodine prevádzky uťahovať skrutky momentu kolesá opäť na špecifikáciu a potom na každých 100 hodín.

Špecifikácia	
M16 Skrutky kolesa (Regulárny poplatok dvojkolesového pohonu)—Uťahovací moment (suchý spoj)	315 Nm (230 lb-ft)
M22 Skrutky kolesa (Veľmi ťažký dvojkolesový pohon)—Krútiaci moment (Vymazaný)	710 Nm (524 lb-ft
M22 Skrutky kolesa (štvorkolesový pohon)—Krútiaci moment (Vymazaný)	710 Nm (524 lb-ft



H96809 —UN—09JUN10

POZNÁMKA: Zadné pneumatiky montujte s presahom "dovnútra" a hustiace ventily smerom von.

Pre správny postup pri uťahovaní si pozrite nálepku na pneumatike.

OUO6075,0001084 -76-28FEB12-1/1

Používanie kvapalinového závažia

⚠ POZOR: Plnenie pneumatík (príťaž) vyžaduje špeciálne nástroje a zaškolenie.

DÔLEŽITÉ: Pneumatiku naplňte tak, aby bol ráf úplne zakrytý kvapalinou, aby nekorodoval, ale NIKDY nezaplňte viac ako 90% pneumatiky. Väčší objem kvapaliny znamená veľmi malý objem vzduchu, ktorý tlmí nárazy. Mohlo by dôjsť k poškodeniu pneumatiky.

Roztok vody a chloridu vápenatého zaisťuje bezpečnú a hospodárnu záťaž. Pri správnom používaní nehrozí poškodenie pneumatík, hadíc ani obručí.

Aby nedochádzalo k zamrznutiu kvapaliny, používajte roztok chloridu vápenatého. Roztok 1,6 kg (3-1/2 lb) chloridu vápenatého na 3,8 l (1 gal) nezamrzne pri teplotách do -45 °C (-50 °F).

POZNÁMKA: Použitie alkoholu ako kvapalinového závažia sa neodporúča. Roztok chloridu vápenatého je ťažší a lacnejší.



H96809 —UN—09JUN10

Pneumatiky bez duše naplňte aspoň po ventil (najmenej na 75%). Menej roztoku by mohlo odhaliť obruč a mať za následok jeho koróziu. Pneumatiky s dušou môžu byť naplnené do objemu pod 90%.

OUO6075,00007D0 -76-10JUN10-1/1

Požiadavky na vyváženie (S660)

POZNÁMKA: Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno		Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	5, 6	1, 2, 3, 4
612C	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635D	5, 6	1, 2, 3, 4	2, 4, 5, 6	1, 3	NR	NR	NR	NR
640D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635FD	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NR	NR	NR	NR
640FD	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	NR	NR

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
FD = Flexibilná zavinutá plošina
C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™

0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT zadné pneumatiky.
2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT zadné pneumatiky.
3 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB zadné pneumatiky.
4 = 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB zadné pneumatiky.
5 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB zadné pneumatiky.
6 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB zadné pneumatiky.
NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0001547 -76-29JUL13-1/1

Požiadavky na vyváženie (S670)

POZNÁMKA: Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno		Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	2, 4, 5, 6	1, 3
612C	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
612C-SM	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	2, 3, 4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635D	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	4, 5, 6	1, 2, 3	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	5, 6	NR	4, 5, 6
635FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640FD	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3	NR	NR	NR	NR

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
FD = Flexibilná zavinutá plošina
C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™

0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT zadné pneumatiky.
2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT zadné pneumatiky.
3 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB zadné pneumatiky.
4 = 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB zadné pneumatiky.
5 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB zadné pneumatiky.
6 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB zadné pneumatiky.
NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0001548 -76-29JUL13-1/1

Požiadavky na vyváženie (S670 HillMaster™)

POZNÁMKA: Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno		Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	NR	1, 2	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
630R & F	0	0	0	0	NR	2	NR	1, 2
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630D	0	1, 2	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
FD = Flexibilná zavinutá plošina
C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™

0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT zadné pneumatiky.
2 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB zadné pneumatiky.
NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0001549 -76-29JUL13-1/1

Požiadavky na vyváženie (S680, S685 a S680)

POZNÁMKA: Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno		Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
612C	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
612C-SM	0	0	0	0	NR	4	NR	4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4	NR	1, 2, 3, 4
635F	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
625D	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
635FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Plošina prenosky pásu R = Pevný žací val F = žací val Flex D = Zavinúta plošina FD = Flexibilná zavinutá plošina C = žací val na kukuricu C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™	0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík. 1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT zadné pneumatiky. 2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT zadné pneumatiky. 3 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB zadné pneumatiky. 4 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB zadné pneumatiky. NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,000154A -76-29JUL13-1/1

Požiadavky na vyváženie (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™)

POZNÁMKA: Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno		Štvorkolesový pohon: Nie		Štvorkolesový pohon: áno	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**	**Nie**	**áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	NR	1	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1	NR	1
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
FD = Flexibilná zavinutá plošina
C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™

0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT zadné pneumatiky.
NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,000154B -76-29JUL13-1/1

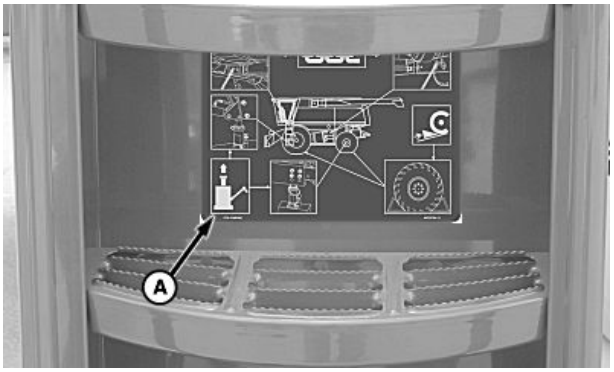
Štítok umiestnení zdvíhacích miest

⚠ POZOR: Pred zdvíhaním stroja vyprázdnite zásobník zrna.

Aby sa zabránilo pohybu stroja, zablokujte pneumatiky z obidvoch strán.

Nálepka umiestnení zdvíhacích miest (A) sa nachádza na rebríku kabíny. Nálepka ukazuje správne miesta pre zdvíhanie stroja pomocou správnych zdvíhadiel.

A—Štítok umiestnení zdvíhacích miest



H106687 —UN—24JAN13

OUO6075,0001392 -76-24JAN13-1/1

Zábeh motora

S660, S670, S680 a S690 (Tier 2/Stage II)

Motor je z výroby plnený John Deere Break-In Plus™ motorovým olejom. Počas zábehu dopĺňajte motorový olej John Deere Break-In Plus™ podľa potreby pre udržanie predpísanej hladiny.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

Ak sa John Deere Break-In™ motorový olej používa pri začatí prevádzky nových alebo prestavaných motorov, meniť olej a filter na maximálne 100 hodín.

Ak používate John Deere Break-In Plus™ motorový olej, vymeňte olej a filter minimálne po 100 hodinách a maximálne v rovnakom intervale, ako je predpísané pre John Deere Plus-50™ II alebo Plus-50™ olej (pozri časť Naftový motorový olej v kapitole Palivá a mazivá).

DÔLEŽITÉ: NEPRIDÁVAJTE plniaci olej, kým hladina oleja nie je POD značkou "PRIDAŤ". John Deere Break-In Plus™ Olej by mal byť použitý na vytvorenie akéhokoľvek oleja spotrebovaného v priebehu tohto obdobia.

NEPOUŽÍVAJTE Plus-50™ alebo Plus-50™ II motorový olej počas doby zábehu nového motora alebo motora, ktorý je po generálnej oprave. Tieto oleje nedovolí nový alebo prehodnotiť motor správne nosiť počas tohto obdobia vlámania.

Počas doby zábehu pravidelne kontrolujte hladinu motorového oleja. Ak je potrebné doplniť počas tejto doby olej, uprednostňuje sa John Deere Break-In Plus™ olej.

DÔLEŽITÉ: NEDOLIEVAJTE nad značku FULL. Prijateľný rozsah výšky hladiny je v šrafovanej oblasti.

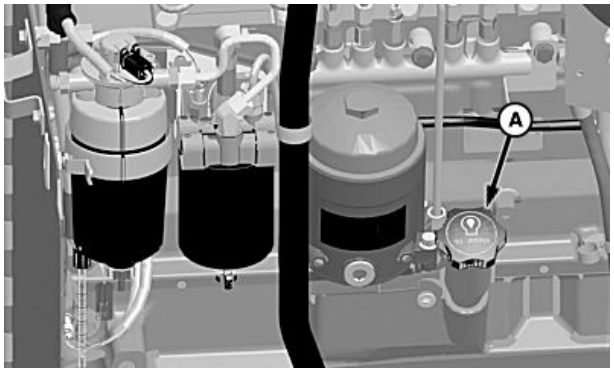
POZNÁMKA: Ak používate oleje s nižšou viskozitou, spotreba oleja bude vyššia. Častejšie kontrolujte hladinu olejov.

Vyhnite sa predĺženým dobám voľnobehu motora alebo prevádzke s trvalým maximálnym zaťažením. Ak bude motor bez zaťaženia dlhšie než 5 minút, vypnite ho.

Po uplynutí doby zábehu vymeňte motorový olej a filter motorového oleja. Na doplnenie kľukovej skrine použite John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ alebo olej so sezónnym stupňom viskozity (pozri Naftový motorový olej v kapitole Palivá a mazivá pre odporúčania).

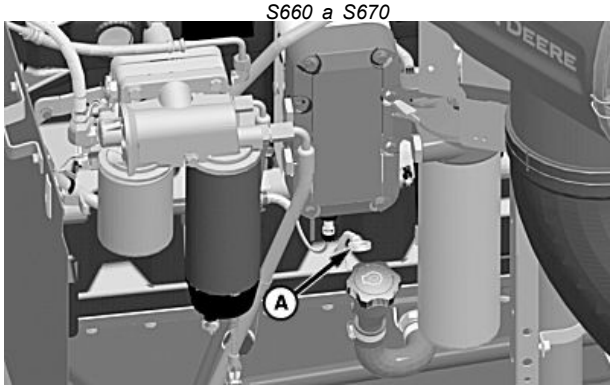
POZNÁMKA: Uistite sa, že ponorný prútik je celkom zaskrutkovaný alebo zatlačený do skrinky predtým, než skontrolujete hladinu oleja.

Break-In Plus je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Break-In je obchodná značka Deere & Company
Plus-50 je obchodná značka Deere & Company



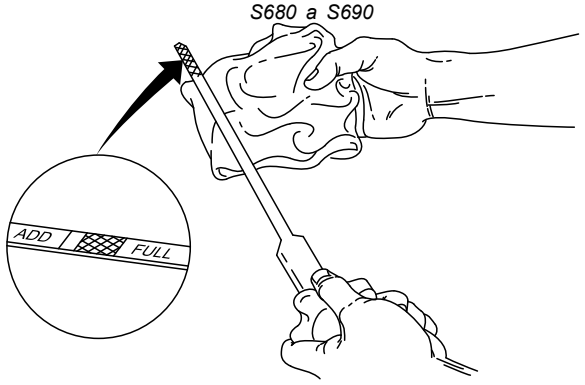
H95375 —UN—16FEB10

S660 a S670



H95419 —UN—19FEB10

S680 a S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Kontrolná mierka

Odmontujte ponorný prútik (A) a denne skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkou "PRIDAŤ" a vrchnou časťou šrafovanej oblasti na ponornom prútiku. Ak je hladina oleja je spod “OCHRANNEJ” známky, pridajte olej podľa potreby (pozri sekcia palív a mazív pre odporúčanie oleja).

Skontrolujte netesnosti. Nepracujte s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou “ADD” na ponáracom prútiku.

Pokračovanie na ďalšej strane

S660, S670, S680, S685 a S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Motor je z výroby plnený John Deere Break-In Plus™ motorovým olejom. Počas doby zábehu doplňte John Deere Break-In Plus™ motorový olej podľa potreby pre udržanie predpísanej hladiny oleja.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

Počas úvodnej prevádzky nového alebo opraveného motora vymeňte olej a filter po minimálne 100 hodinovej prevádzke a maximálne po dobe, určenej pre olej John Deere Plus-50™II (pozri Oleje pre naftové motory v kapitole Palivá a mazivá).

Ak sa jeden z týchto olejov používa pri začatí prevádzky nových alebo prestavaných motorov, vymeniť olej a filter medzi najmenej 100 hodín a maximálne 400 hodín.

DÔLEŽITÉ: NEPRIDÁVAJTE plniaci olej, kým hladina oleja nie je POD značkou "PRIDAŤ". John Deere Break-In Plus™ Olej by mal byť použitý na vytvorenie akéhokoľvek oleja spotrebovaného v priebehu tohto obdobia.

NEPOUŽÍVAJTE Plus-50™ alebo Plus-50™ II motorový olej počas doby zábehu nového motora alebo motora, ktorý je po generálnej oprave. Tieto oleje nedovolí nový alebo prehodnotiť motor správne nosiť počas tohto obdobia vlámania.

Počas doby zábehu pravidelne kontrolujte hladinu motorového oleja. Ak olej musí byť pridaný v priebehu tohto obdobia, John Deere Break-In Plus™ olej je preferovaný.

DÔLEŽITÉ: NEDOLIEVAJTE nad značku FULL. Prijateľný rozsah výšky hladiny je v šrafovanej oblasti.

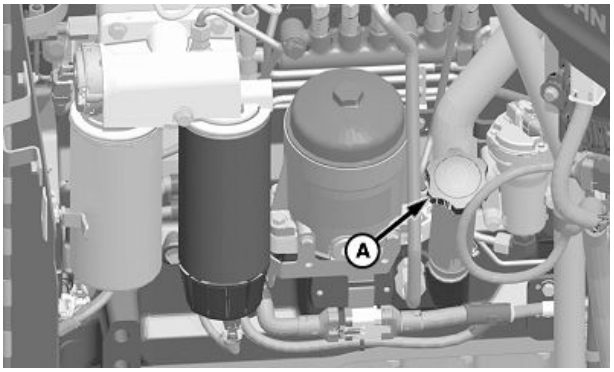
POZNÁMKA: Ak používate oleje s nižšou viskozitou, spotreba oleja bude vyššia. Častejšie kontrolujte hladinu olejov.

Vyhnite sa predĺženým dobám voľnobehu motora alebo prevádzke s trvalým maximálnym zaťažením. Ak bude motor bez zaťaženia dlhšie než 5 minút, vypnite ho.

Po uplynutí doby zábehu vymeňte motorový olej a filter motorového oleja. Pre kľukovú skriňu použite olej John Deere Plus-50™ II alebo iný olej pre naftové motory (pozri Olej pre naftové motory v kapitole Palivá a mazivá).

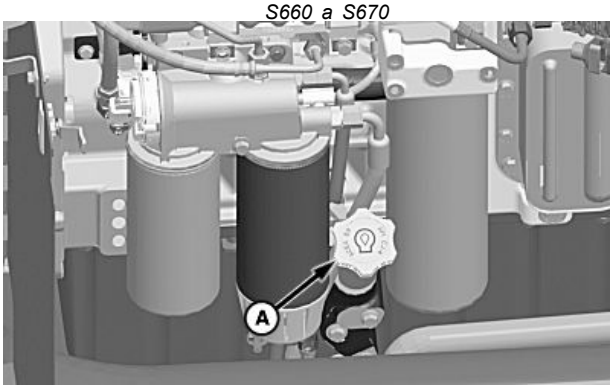
POZNÁMKA: Uistite sa, že je ponorný prútik úplne napitý, pred tým, ako ho vytiahnete, aby ste skontrolovali hladinu oleja.

Break-In Plus je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Plus-50 je obchodná značka Deere & Company



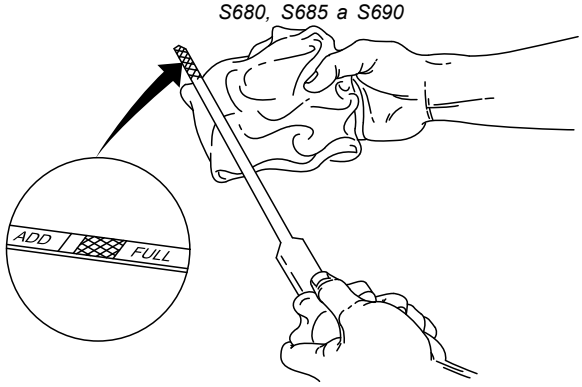
H95306 —UN—11FEB10

S660 a S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Kontrolná mierka

Odmontujte ponorný prútik (A) a denne skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkou "PRIDAŤ" a vrchnou časťou šrafovanej oblasti na ponornom prútiku. Ak je hladina oleja je spod “OCHRANNEJ” známky, pridajte olej podľa potreby (pozri sekcia palív a mazív pre odporúčanie oleja).

Skontrolujte netesnosti. Nepracujte s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou “ADD” na ponáracom prútiku.

Pokračovanie na ďalšej strane

Všetky stroje

Ak je teplota vzduchu pod -10C (14F), používajte ohrievač bloku motora.

Ukazovateľ teploty by si mali prečítať v zelenej zóne (A) pri bežnej prevádzke.

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu motora.
NEVYPÍNAJTE motor ak sa ZAPNE varovné svetlo teploty alebo ukazovatele dosiahnu červenú zónu. Po vypnutí motora by sa teplota chladiacej kvapaliny ešte zvýšila, čím by sa mohol poškodiť motor. Znížením zaťaženia a otáčok motora sa ochladí chladiaca kvapalina. Ak teplota klesne rýchlo zastaviť motor a zistiť príčinu pred obnovením prevádzky.

Sledujte ukazovateľ teploty. Ak sa meradlo presťahuje do červenej zóny, znížiť záťaž na motore a zistiť príčinu pred ďalším zapnutím.



H105918 —UN—05OCT12

A—Zelená zóna (normálna prevádzka)

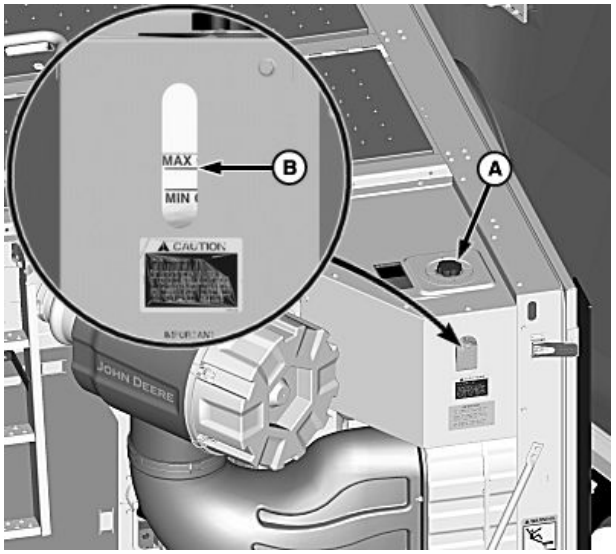
OUO6075,0001553 -76-09JUL13-3/4

Pravidelne kontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny, či nedochádza k úniku. Odmontovať zvýšené veko nádrže (A) a nalejte chladiacu kvapalinu do zvýšenej nádrže a naplňte do “Max Cold” riadku (B).

POZNÁMKA: Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi značkami "Max Cold" a "Min Cold". Chladiacu kvapalinu doplňte, ak je hladina pod ukazovateľom “Min Cold”.

A—Viečko vyrovnávacej nádrže

B—Čiara maxima za studena



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,0001553 -76-09JUL13-4/4

Nastavenie pohonov remeňov – prvých 50 hodín prevádzky

⚠ POZOR: Pohony remeňov nekontrolujte nikdy, ak motor beží. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Po prvých 50 hodinách prevádzky skontrolujte pružinové napínacie kladky remeňa. K najväčšiemu natiahnutiu remeňa dochádza počas prvých hodín prevádzky.

Po počiatočnom nastavení kontrolujte nastavenie remeň podľa potreby. Uistite sa, že sa podložka na pružine kladky nachádza medzi koncom ukazovateľa a spodkom plošiny.

OUO6075,000056C -76-14JAN10-1/1

Kontrola počas prvých 100 hodín (v zábehu)

Vykonávajte denne alebo po každých 10 hodinách prevádzky (pozri oddiel Mazanie a údržba).

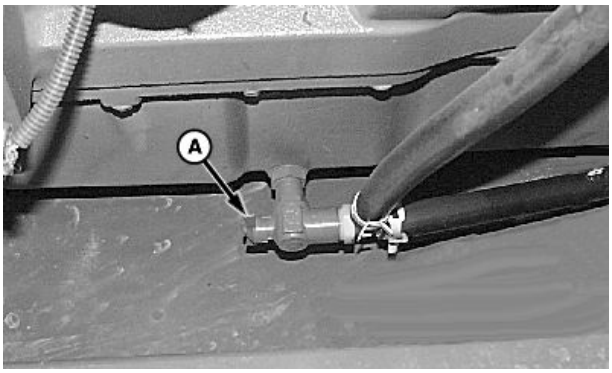
Na displeji CommandCenter sledujte teplotu motora a diagnostické poruchové kódy tlaku oleja motora. Ak sa zobrazia kódy porúch, riaďte sa pokynmi uvedenými v oddiele Diagnostické poruchové kódy.

Často kontrolujte hladinu motorového oleja (v prípade potreby dolejte Engine Break-In Oil od firmy John Deere) a sledujte netesnosti.

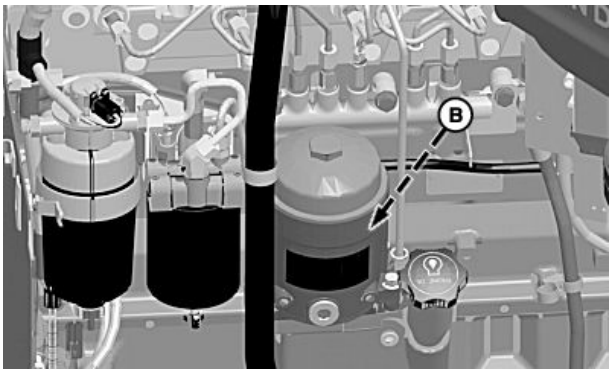
Skontrolujte hadice nasávania vzduchu a upevnenie hadicových svoriek.

OUO6075,000056D -76-14JAN10-1/1

Servis v dobe zábehu po 100 hodinách (Tier 2/Stupeň II)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

S660 a S670

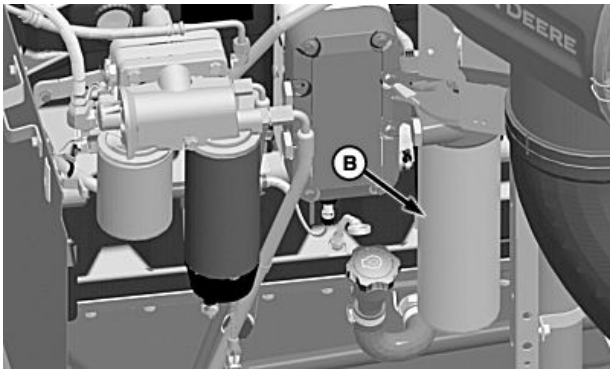
Vypusťte olej kľukovej skrine vypúšťacím otvorom (A) a po vypustení otvor zatvorte.

Odmontovať držacie veko a správne ho odložiť od filtrového oleja (B).

Inštalovať olejový filter a utiahnuť so čapom.

Naplňte kľukovú skriňu správnym množstvom motorového oleja (špecifikácia oleja je uvedená v kapitole Olej pre naftové motory v oddiele Palivá a mazivá).

A—Vypúšťací otvor **B—Olejový filter**

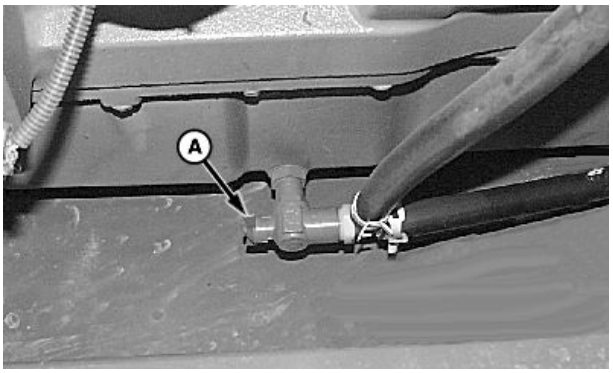


H95420 —UN—09MAR10

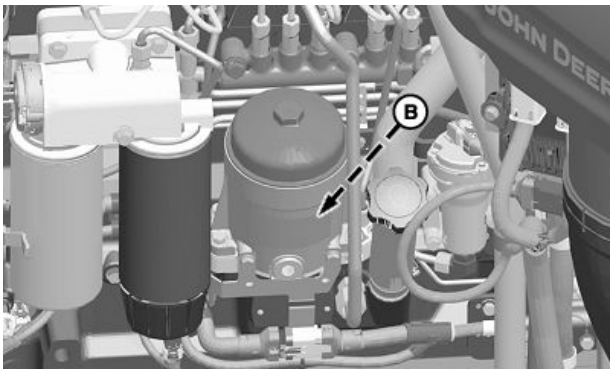
S680 a S690

OUO6075,0001554 -76-09JUL13-1/1

Servis v dobe zábehu po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 a S670

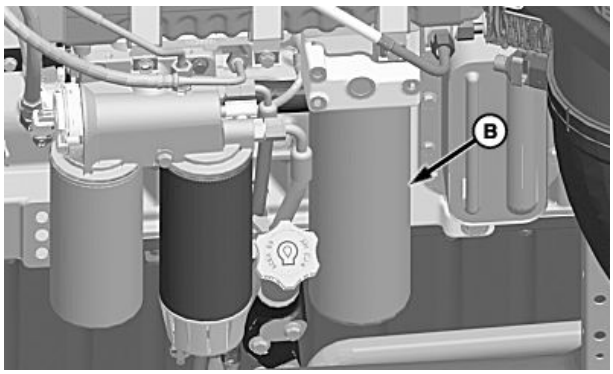
Vypusťte olej kľukovej skrine vypúšťacím otvorom (A) a po vypustení otvor zatvorte.

Odmontovať držacie veko a správne ho odložiť od filtrového oleja (B).

Inštalovať olejový filter a utiahnuť so čapom.

Naplňte kľukovú skriňu správnym množstvom motorového oleja (špecifikácia oleja je uvedená v kapitole Olej pre naftové motory v oddiele Palivá a mazivá).

A—Vypúšťací otvor **B—Olejový filter**

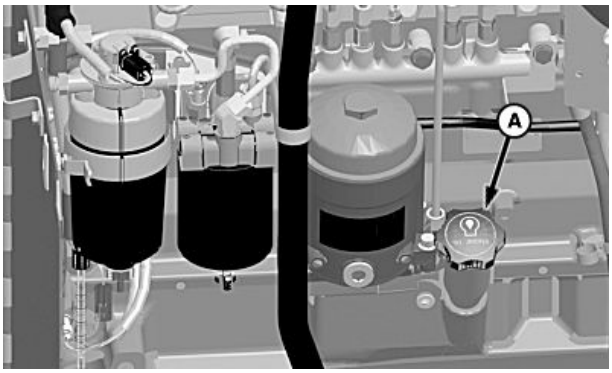


H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690

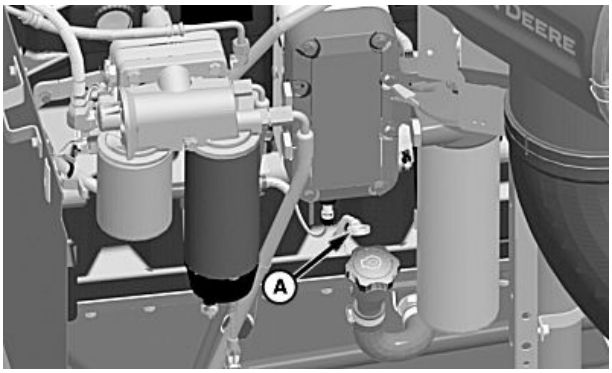
OUO6075,0001555 -76-19JUN13-1/1

Výška hladiny motorového oleja



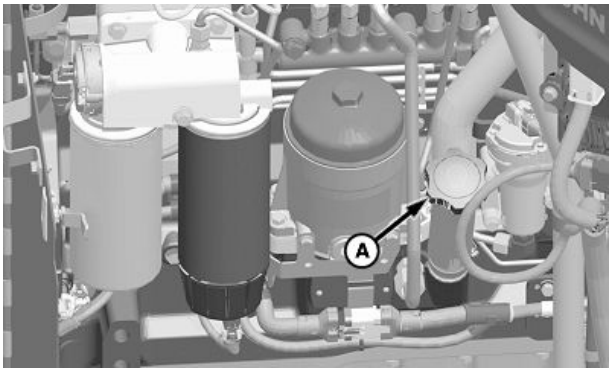
H95375 —UN—16FEB10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II)



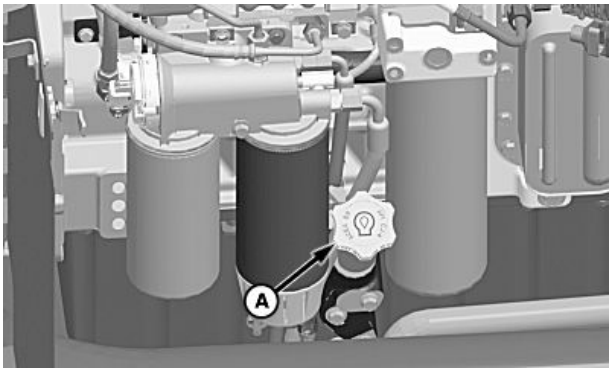
H95419 —UN—19FEB10

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 a S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

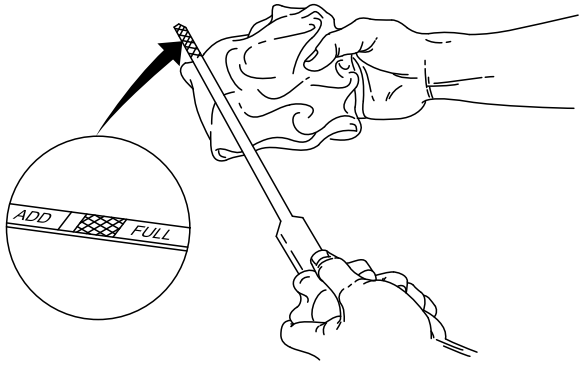
DÔLEŽITÉ: Aby ste dosiahli dlhú životnosť je dôležité udržiavať správnu výšku hladiny oleja. Kontrolu výšky hladiny oleja vykonávajte na stroji zaparkovanom na vodorovnej ploche.

POZNÁMKA: Uistite sa, že ponorný prútik je celkom zaskrutkovaný alebo zatlačený do skrinky predtým, než skontrolujete hladinu oleja.

Denne kontrolujte hladinu motorového oleja pomocou ponorného prútika (A). Nepracujte s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou “ADD” na ponáracom prútiku.

Vyberte ponárací prútik a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkou "PRIDAŤ" a vrchnou časťou šrafovanej oblasti na ponornom prútiku. Ak je hladina oleja pod značkou “ADD”, pridajte olej podľa potreby (odporúčania sú uvedené v oddiele Palivá a mazivá).

Skontrolujte netesnosti. Nepracujte s motorom, ak hladina oleja nesiaha k značke “ADD”.

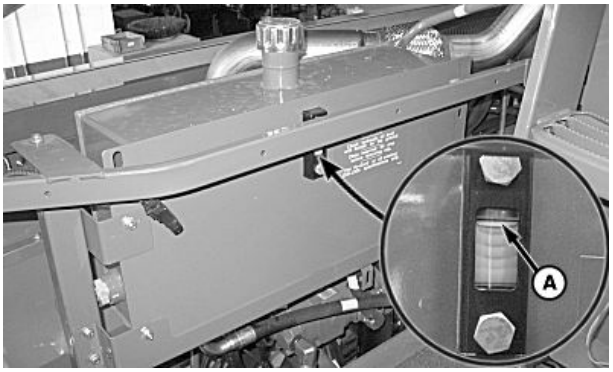


H86717 —UN—19OCT06

A—Kontrolná mierka

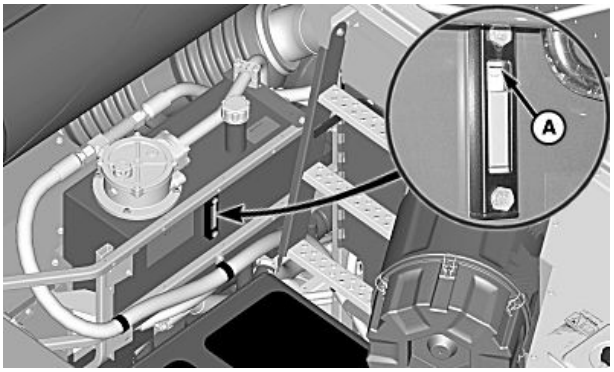
OUO6075,0001556 -76-09JUL13-1/1

Výška hladiny hydrostatického/hydraulického oleja



H97523 —UN—04AUG10

S660 a S670



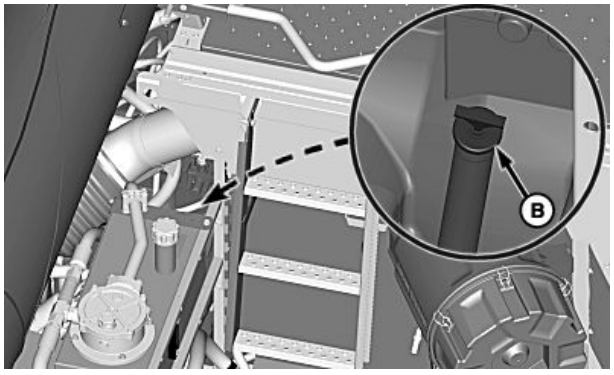
H106938 —UN—14FEB13

S680, S685 a S690

Výšku hladiny hydrostatického/hydraulického oleja kontrolujte so spusteným žacím valom na zem a pri zasunutých všetkých hydraulických valcoch. Pri úplne spustenej komore podávacieho bubna musí byť hladina oleja na vrchnej strane priezoru (A). Podľa potreby dolejte olej, ale neprepĺňajte.

Pred kontrolou hladiny hydraulického oleja v prevodovke motora, VYPNITE motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Olej nesmie byť pod značkou “ADD” na ponáracom prútiku (B).

A—Priezor **B—Kontrolná mierka**



H106937 —UN—14FEB13

Výška hladiny oleja hydrauliky (prevodovka motora)

OUO6075,0001557 -76-19JUN13-1/1

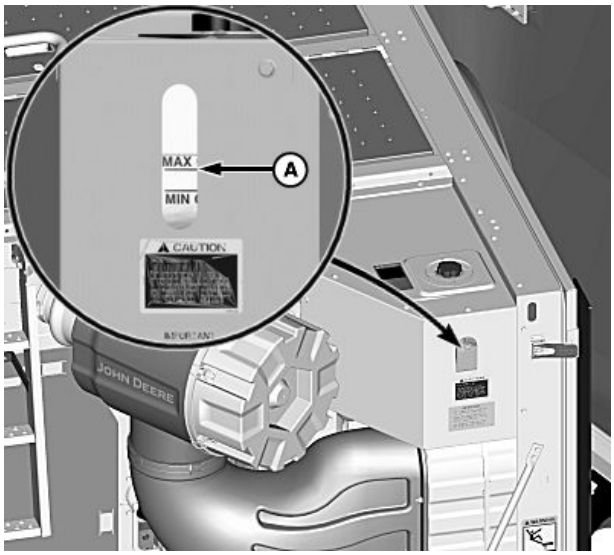
Výška hladiny chladiacej kvapaliny

DÔLEŽITÉ: Na vyrovnávaciu nádrž sa používa špeciálny kryt. Ak je viečko poškodené alebo chýba, musí sa vymeniť za rovnocenné viečko.

Vyčkajte, kým sa motor ochladí. Hladina chladiacej kvapaliny v vyrovnávacej komore by mala byť na riadku “Max Cold” (A).

POZNÁMKA: Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi značkami "Max Cold" a "Min Cold". Chladiacu kvapalinu doplňte, ak je hladina pod ukazovateľom “Min Cold”.

A—Čiara maxima za studena



H105923 —UN—05OCT12

OUO6075,000128C -76-17OCT12-1/1

Palivová sústava

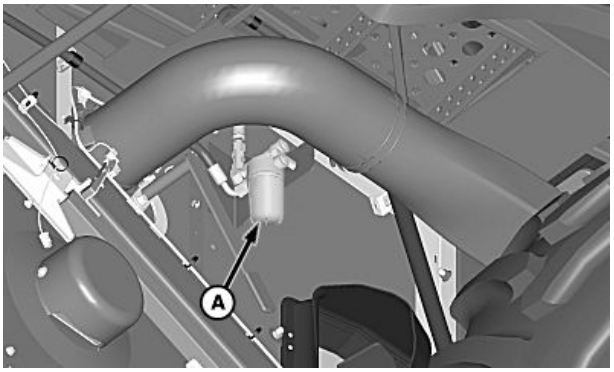
POZOR: Pred vykonaním údržby palivových filtrov VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

POZNÁMKA: Uistite sa, že je nádobka predfiltra úplne usadená, aby ste zabránili tomu, aby do palivovej sústavy vnikol vzduch.

Zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže.

Ak bolo použité znečistené palivo, odmontujte predfilter paliva a vyčistite sitko (A).

A—Nádobka predfiltra



H98377 —UN—30SEP10

Nádoba na predčistenie paliva (všetky stroje)

OUO6075,0001558 -76-09JUL13-1/4

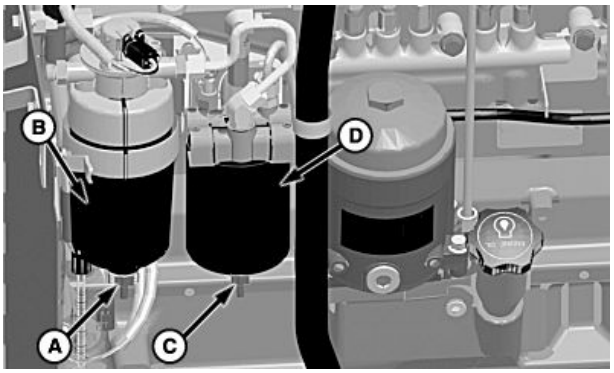
S660 a S670 (Tier 2/Stage II)

Otvorte vypúšťací otvor (A) a skontrolujte, či v primárnom filtri palivového systému nie je voda (B) (pozri kapitolu Údržba motora).

Otvorte vypúšťací otvor (C) a skontrolujte, či nie je v sekundárnom filtri palivového systému (D) voda (pozri kapitolu Údržba motora).

Ak problém pretrváva, vymeniť palivové filtre (pozrite časť Údržba motora).

A—Vypúšťací otvor
B—Primárny filter paliva
C—Vypúšťací otvor
D—Sekundárny filter paliva



H104937 —UN—28FEB12

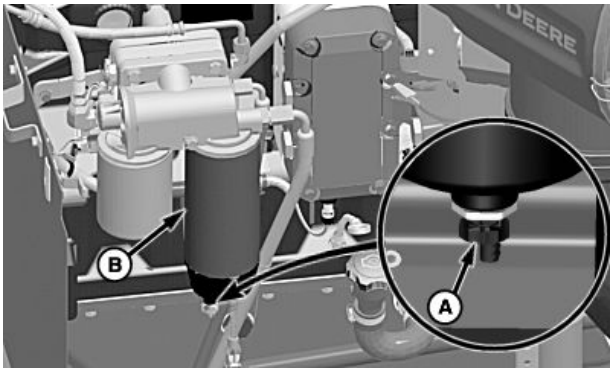
OUO6075,0001558 -76-09JUL13-2/4

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)

Otvorte vypúšťací otvor (A) a skontrolujte, či v primárnom filtri palivového systému nie je voda (B) (pozri kapitolu Údržba motora).

Ak problém pretrváva, vymeniť palivové filtre (pozrite časť Údržba motora).

A—Vypúšťací otvor
B—Primárny filter paliva



H104938 —UN—28FEB12

Pokračovanie na ďalšej strane

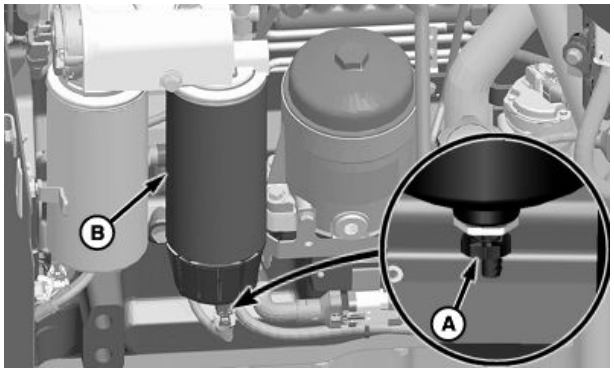
OUO6075,0001558 -76-09JUL13-3/4

S660, S670, S680, S685 a S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Otvorte vypúšťací otvor (A) a skontrolujte, či v primárnom filtri palivového systému nie je voda (B) (pozri kapitolu Údržba motora).

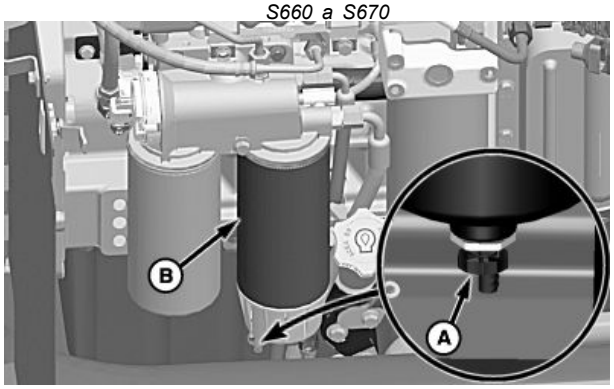
Ak bolo použité špinavé palivo , vymeňte filter (pozrite časť Údržba motora).

A—Vypúšťací otvor **B—Primárny filter paliva**



H104939 —UN—28FEB12

S660 a S670



H104940 —UN—28FEB12

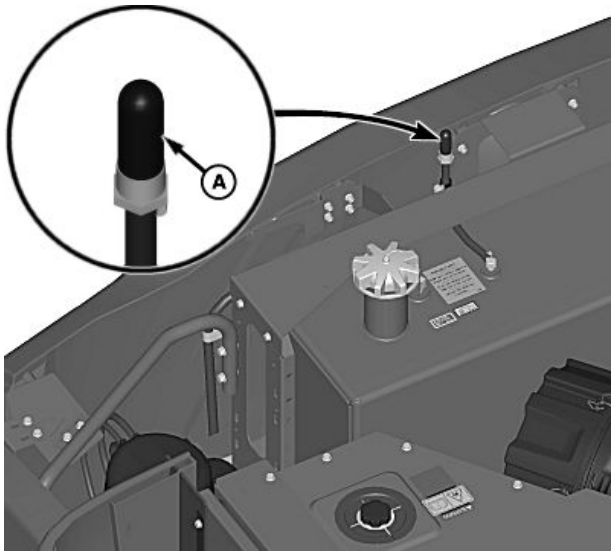
S680, S685 a S690

OUO6075,0001558 -76-09JUL13-4/4

Odvzdušňovač palivovej nádrže

Vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (A) týždenne. Zabráňte nadmernému hromadeniu pliev a nečistôt na odvzdušňovači. Ak je odvzdušňovač pokrytý nečistotami, neumožňuje vetraniu palivovej nádrže. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.

A—Odvzdušňovač palivovej nádrže



H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -76-27JUN13-1/1

Polohy vzdušného hrdla motora

POZNÁMKA: Vzduchové hrdlo motora je dodávané z výroby v prepravnej polohe. Pred prevádzkou na poli musí byť vzduchové hrdlo motora posunuté do zvolenej poľnej polohy.

Potiahnite blokovací čap (A) a otáčajte vzduchové hrdlo motora do požadovanej polohy.

Prepravná poloha:

DÔLEŽITÉ: Ak to vyžadujú dopravné predpisy, vzduchové hrdlo motora musí byť v prepravnej polohe. Postupujte podľa miestnych predpisov vašej krajiny.

Uistite sa, že vzduchové hrdlo motora je posunuté do prepravnej polohy (1) pri preprave stroja.

Pozri Polohovanie vzduchového hrdla motora (prepravná poloha) v tejto kapitole.

Štandardná poľná poloha:

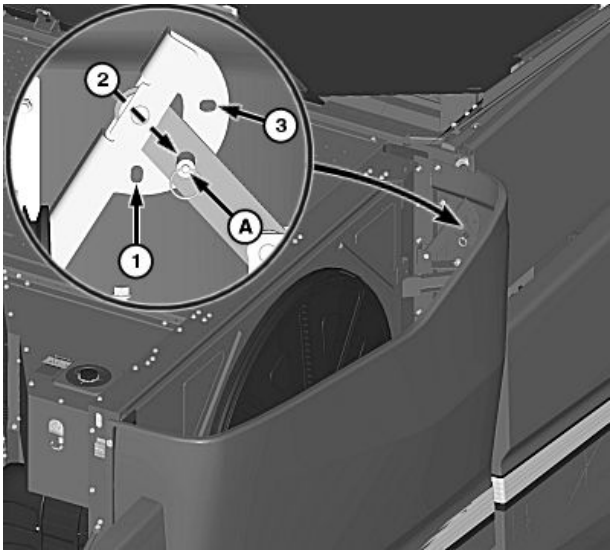
DÔLEŽITÉ: Vzduchové hrdlo motora musí byť pri žatve umiestnené do štandardnej poľnej polohy, aby sa predišlo prehriatiu motora.

Uistite sa, že vzduchové hrdlo motora je v štandardnej poľnej polohe (2) pri prevádzke v normálnych poľných podmienkach.

Viac informácií nájdete v kapitole Polohovanie vzduchového hrdla motora (štandardná poľná poloha).

Vysunutá poľná poloha:

DÔLEŽITÉ: Vzduchové hrdlo motora musí byť počas žatvy v podmienkach s vysokou teplotou prostredia a/alebo v podmienkach s vysokou nadmorskou výškou umiestnené do vysunutej poľnej polohy, čím sa zabráni prehriatiu motora.



H106789 —UN—05FEB13

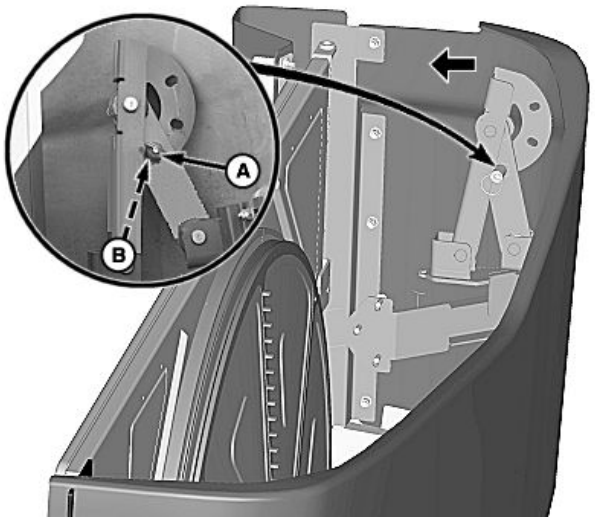
A—Zaisťovací čap
1— Prepravná poloha
2— Štandardná poľná poloha
3— Vysunutá poľná poloha

Uistite sa, že vzduchové hrdlo motora je pri žatve v podmienkach s vysokou teplotou vzduchu a/alebo v vysokou nadmorskou výškou vo vysunutej poľnej polohe (3), čím sa zvýši chladiaca kapacita.

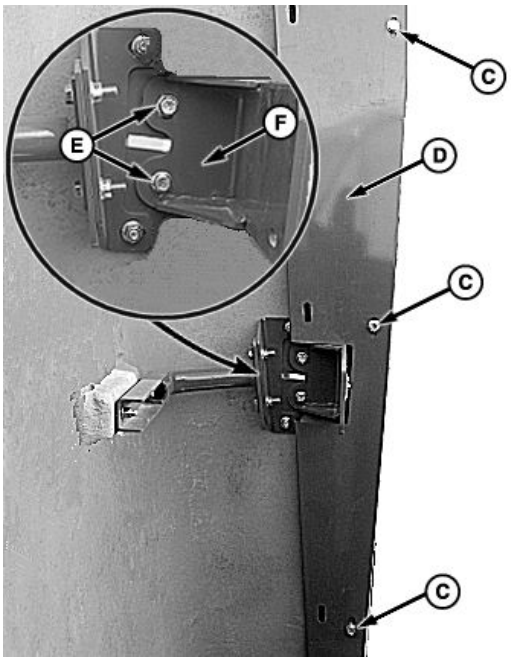
Viac informácií nájdete v kapitole Polohovanie vzduchového hrdla motora (vysunutá poľná poloha).

OUO6075,00013BB -76-05FEB13-1/1

Polohujte vzduchové hrdlo motora (prepravná poloha)



H106623 —UN—28JAN13



H106729 —UN—29JAN13

Štandardná poľná poloha

A—Zaisťovací čap
B—Otvor
C—Upevňovacie skrutky a poistné matice
D—Panel
E—Upevňovacie skrutky a poistné matice
F—Konzola

DÔLEŽITÉ: Ak to vyžadujú dopravné predpisy, vzduchové hrdlo motora musí byť v prepravnej polohe. Postupujte podľa miestnych predpisov vašej krajiny.

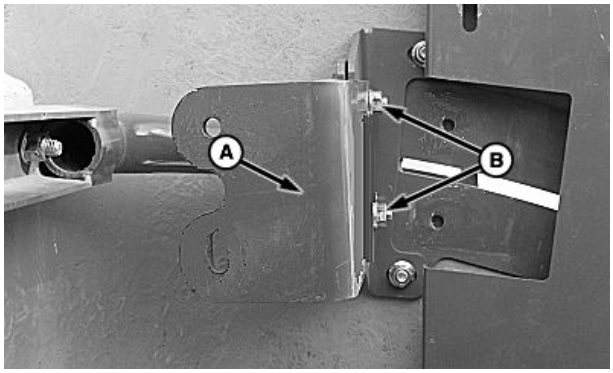
POZNÁMKA: Vzduchové hrdlo motora je dodávané z výroby v prepravnej polohe. Pred prevádzkou na poli musí byť vzduchové hrdlo motora posunuté do zvolenej poľnej polohy.

1. Potiahnite blokovací čap (A) a posuňte vzduchové hrdlo motora smerom dovnútra tak, aby sa čap zarovnal s otvorom (B).
2. Odmontujte a upevnite upevňovacie skrutky a poistné matice (C) a panel (D) zo vzduchového hrdla.
3. Odmontujte a upevnite upevňovacie skrutky a poistné matice (E) a konzolu (F).

OUO6075,00013B8 -76-11FEB13-1/3

4. Namontujte skôr odmontovanú konzolu (A) a upevnite pomocou skôr odmontovaných matíc (B) podľa znázornenia.

A—Konzola
B—Matice



H106692 —UN—30JAN13

Prepravná poloha

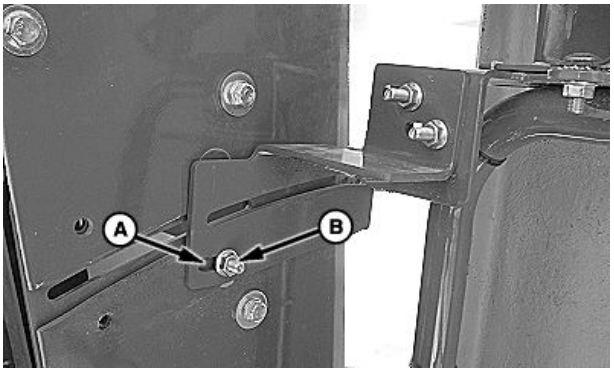
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013B8 -76-11FEB13-2/3

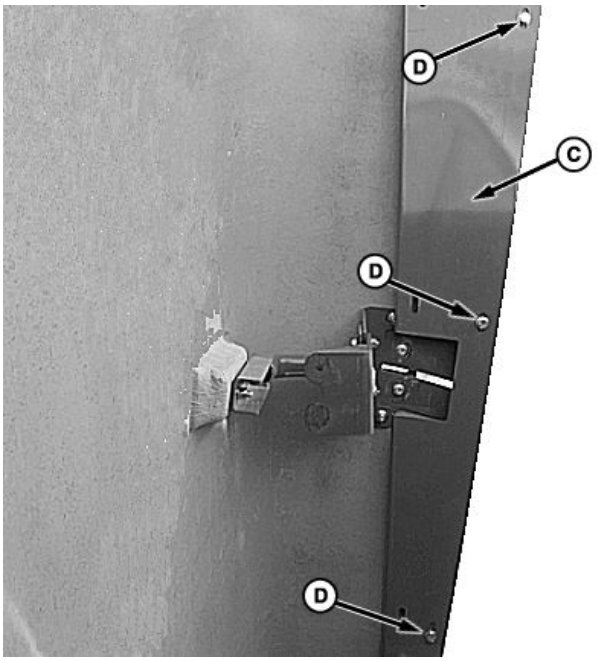
POZNÁMKA: Pre túto montáž je potrebná len jedna upevňovacia skrutka a matica. Uchovajte zostávajúcu upevňovaciu skrutku a maticu pre neskoršie použitie.

5. Posuňte vzduchové hrdlo smerom dovnútra a namontujte upevňovaciu skrutku cez otvor konzoly (A) a pripevnite pomocou skôr odmontovanej poistnej matice (B).
6. Namontujte skôr odmontovaný panel (C) a upevnite pomocou odmontovaných upevňovacích skrutiek a poistných matíc (D).

A—Otvor konzoly
B—Poistná matica
C—Panel
D—Upevňovacie skrutky a poistné matice



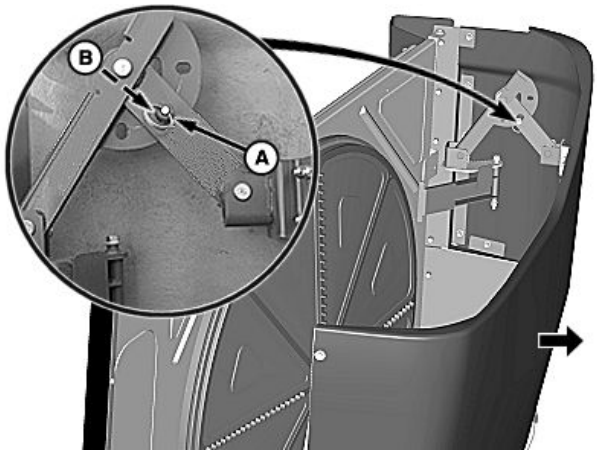
H106693 —UN—30JAN13



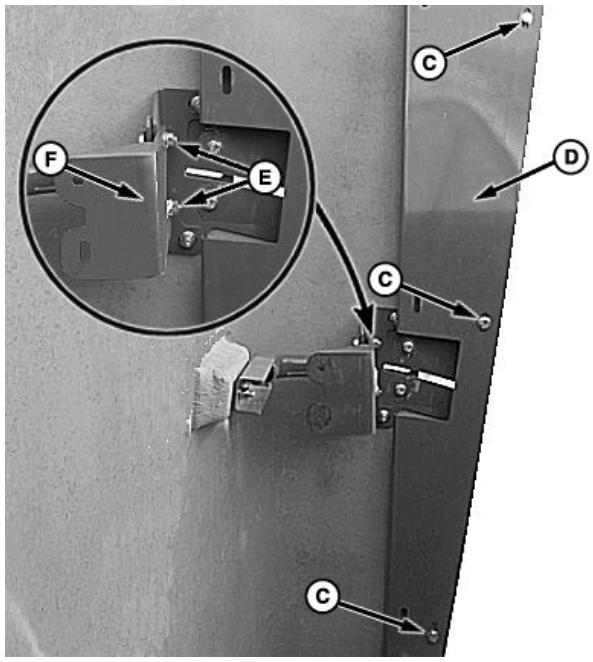
H106696 —UN—30JAN13

OUO6075,00013B8 -76-11FEB13-3/3

Polohujte vzduchové hrdlo motora (Štandardná poľná poloha)



H106614 —UN—23JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Prepravná poloha

A—Zaisťovací čap
B—Otvor
C—Upevňovacie skrutky a poistné matice
D—Panel
E—Poistné matice
F—Konzola

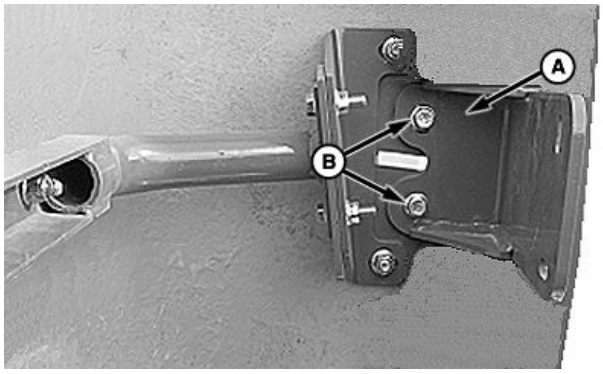
DÔLEŽITÉ: Vzduchové hrdlo motora musí byť pri žatve umiestnené do štandardnej poľnej polohy, aby sa predišlo prehriatiu motora.

1. Potiahnite blokovací čap (A) a posuňte vzduchové hrdlo smerom von tak, aby bol čap zarovnaný s otvorom (B).
2. Odmontujte a upevnite upevňovacie skrutky a poistné matice (C) a panel (D) zo vzduchového hrdla.
3. Odmontujte poistné matice (E) a konzolu (F).
4. Namontujte skôr odmontované matice naspäť na upevňovacie skrutky.

OUO6075,00013B9 -76-11FEB13-1/3

5. Namontujte konzolu (A) a upevňovacie skrutky (B) cez otvory podľa zobrazenia.

A—Konzola
B—Upevňovacie skrutky

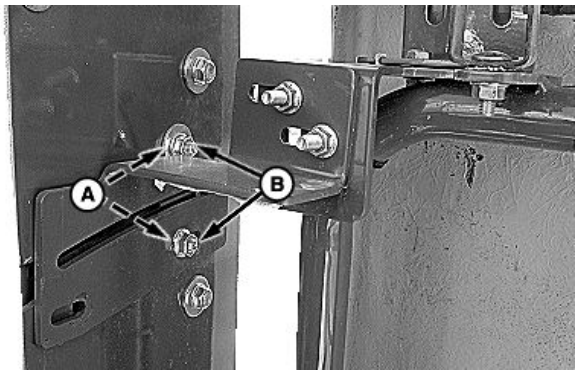


H106616 —UN—29JAN13

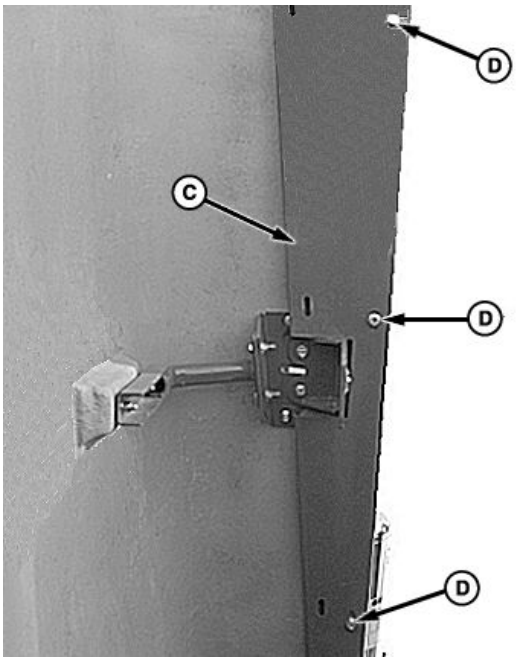
Štandardná poľná poloha

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013B9 -76-11FEB13-2/3



H106617 —UN—29JAN13



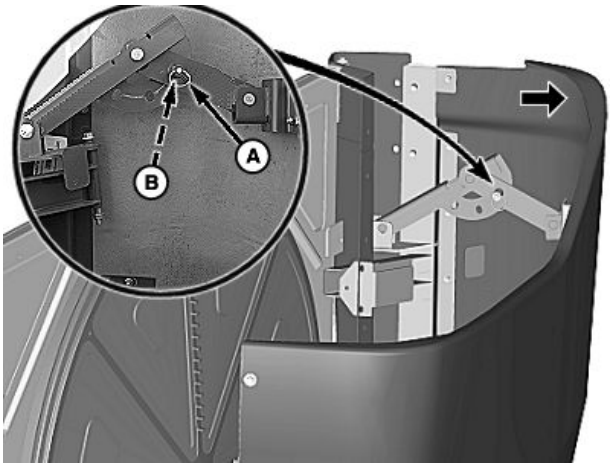
H106618 —UN—29JAN13

A—Otvory konzoly **B—Poistné matice** **C—Panel** **D—Montážne prvky**

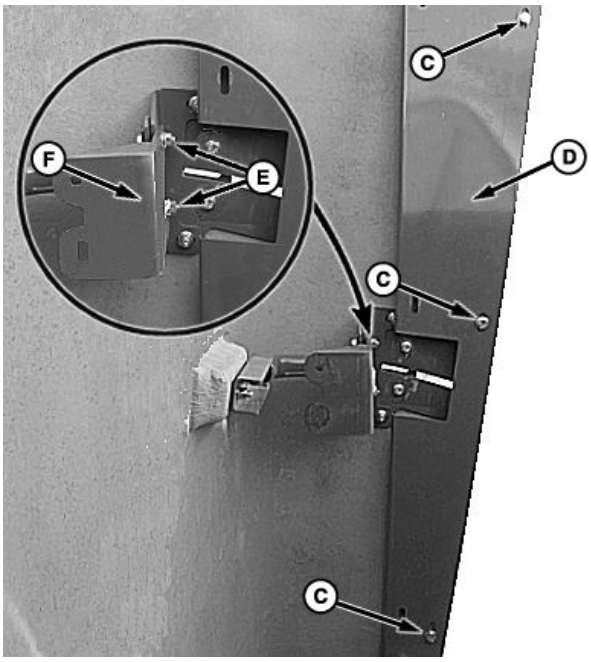
6. Posuňte vzduchové hrdlo smerom von a namontujte upevňovacie skrutky cez otvory konzoly (A) a pripevnite pomocou skôr odmontovaných poistných matíc (B).
7. Namontujte skôr odmontovaný panel (C) pomocou odmontovaných upevňovacích skrutiek a matíc (D).

OUO6075,00013B9 -76-11FEB13-3/3

Polohujte vzduchové hrdlo motora (vysunutá poľná poloha)



H106619 —UN—28JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Prepravná poloha

A—Zaisťovací čap
B—Otvor
C—Upevňovacie skrutky a poistné matice
D—Panel
E—Upevňovacie skrutky a matice
F—Konzola

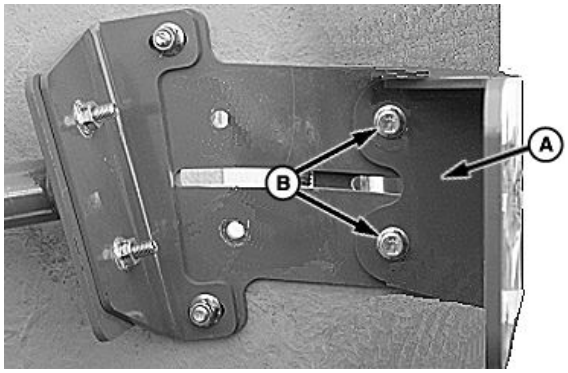
DÔLEŽITÉ: Vzduchové hrdlo motora musí byť počas žatvy v podmienkach s vysokou teplotou prostredia a/alebo v podmienkach s vysokou nadmorskou výškou umiestnené do vysunutej poľnej polohy, čím sa zabráni prehriatiu motora.

1. Potiahnite blokovací čap (A) a posuňte vzduchové hrdlo smerom von tak, aby bol čap zarovnaný s otvorom (B).
2. Odmontujte a upevnite upevňovacie skrutky a poistné matice (C) a panel (D) zo vzduchového hrdla.
3. Odmontujte matice (E) a konzolu (F).

OUO6075,00013BA -76-11FEB13-1/3

4. Namontujte skôr odmontovanú konzolu (A) a upevňovacie skrutky (B) cez otvory podľa zobrazenia.

A—Konzola
B—Upevňovacie skrutky



H106620 —UN—30JAN13

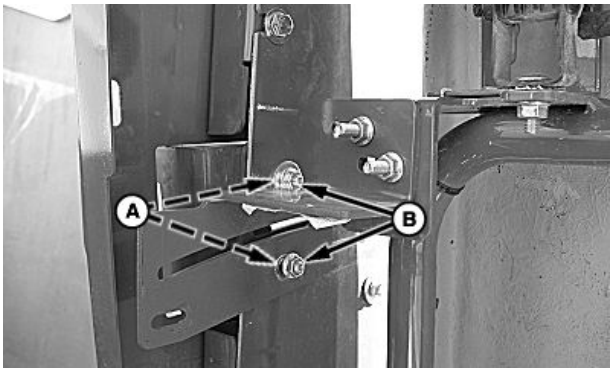
Vysunutá poľná poloha

Pokračovanie na ďalšej strane

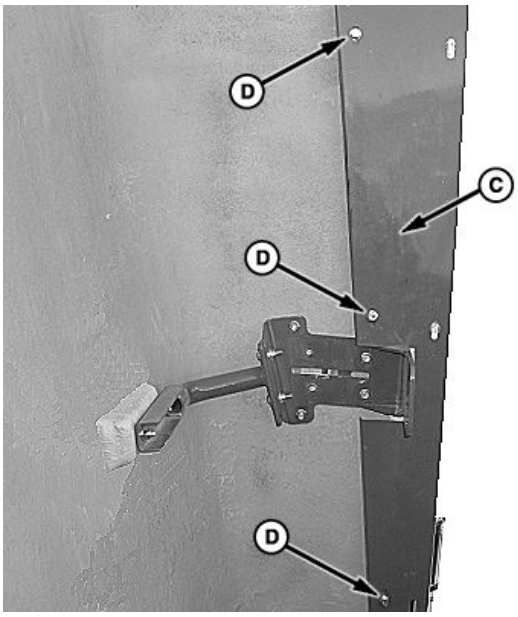
OUO6075,00013BA -76-11FEB13-2/3

5. Posuňte vzduchové hrdlo smerom von a namontujte upevňovacie skrutky cez otvory konzoly (A) a pripevnite pomocou skôr odmontovaných poistných matíc (B).
6. Namontujte skôr odmontovaný panel (C) pomocou odmontovaných upevňovacích skrutiek a poistných matíc (D).

A—Otvory konzoly
B—Poistná matica
C—Panel
D—Upevňovacie skrutky a poistné matice



H106621 —UN—29JAN13

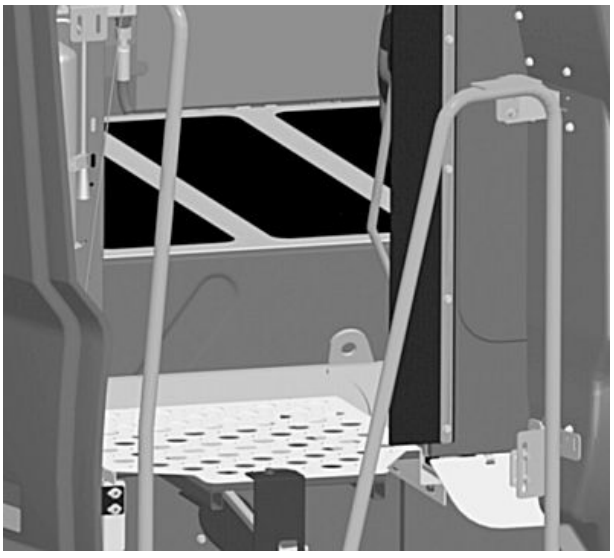


H106622 —UN—29JAN13

OUO6075,00013BA -76-11FEB13-3/3

Čistenie motorového priestoru

POZOR: Nikdy nečistite motor alebo motorový priestor, keď je motor spustený. Špiny, olej, plevy, a plodín trosky v motorovom priestore a na motore je nebezpečenstvo kôli požiaru. Smer vetra, druh plodiny a jej vlhkosť majú vplyv na to, kam a aké množstvo pliev a zvyškov sa nahromadí. Tento priestor čistite v pravidelných intervaloch.



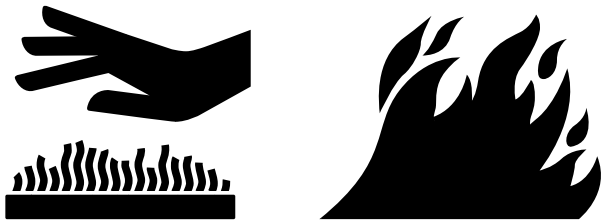
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -76-17MAR10-1/1

Čistenie filtra výfukových plynov

Servis strojov alebo príslušenstva počas čistení výfukových filtrov môže viesť k vážnemu zraneniu. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou a nevystavujte sa vplyvu horúcich výfukových plynov a súčastí.

Počas automatického alebo manuálneho/stacionárneho čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -76-20JAN10-1/1

Prehľad systému výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)

Váš stroj je vybavený motorom, ktorý spĺňa emisné čistí a výfukové filtre. Za normálnych prevádzky stroja a so systémom v režime AUTO, systém vyžaduje minimálnu prevádzkovateľovu interakciu.

Aby sa zabránilo zbytočnému hromadeniu častíc motorovej nafty alebo sadze vo výfukových filtračný systém;

- Využiť AUTO režim vyčistenia vyfúkového filtru
- Zbraňte nepotrebné otáčky
- Použitie správneho motorového oleja. Pozrite časť Paliva a Maziva pre odporúčanie.
- Používajte palivo len veľmi nízkym obsahom síry. Pozrite časť Paliva a Maziva pre odporúčanie.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je zvýraznená informáčna ikona o motore.

Existujú dva výfukové filtračný systémy režimov:

- Automatický (A)
- Odblokovaný (B)

DÔLEŽITÉ: Odblokovaný režim by sa IBA mal používať pri pripojeniu na vnútorný výfukový systém pre diagnostiku a opravu.

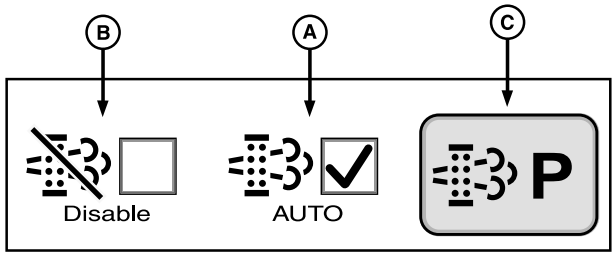
POZNÁMKA: Zaparkovaná ikona vyčistenia vyfúkového filtru (D) môžu byť aktívna alebo neaktívna (zašednutá) v závislosti na výstupný filter obmedzenia na úrovni. Pozrite Zaparkovaný výfukový filter čistenia v tento časti.

Po ukončení čistenia zaparkovaného výfukového filtra alebo po zapnutí a vypnutí hlavného spínača sa systém automaticky nastaví na režim AUTO. Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite Kedy odblokovať výfukový systém čistenia v tento časti.

H94480 —UN—31MAR10



Informačná ikona o motore



H95633 —UN—09MAR10

A—AUTO režim vyčistenia vyfúkového filtru
B—Odpojený režim vyčistenia vyfúkového filtru
C—Ikona čistenia parkovaného výfukového filtra

OUO6075,00010E4 -76-21MAR12-1/1

Kedy odblokovať výfukový systém čistenia

DÔLEŽITÉ: Odblokovať automatický systém čistenia výfukového filtru iba ak je nutné.

POZOR: Ak je AUTO alebo ZAPARKOVANE čistenie odblokované, výfuková teplota môže byť vysoká v podmienkách bez alebo s nákladom v istom čase cez cyklus čistenia výfukového filtru.

Odblokovať výfukový systém čistenia filtra v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné pre zvýšené teploty výfukových plynov.

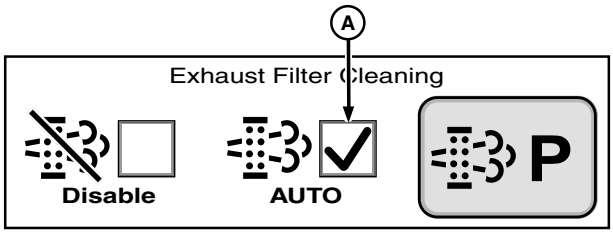
Ako aj:

- Vo vnútri alebo pod strechou, ak je vysoká teplota externe ventilovalho výfukového systému pripojená.
- Keď tam nie je dostatok času k dispozícii pre stroj aby sa dokončil cyklus čistenia pred tým, než je vypnutý.
- Podmienky s vysokým obsahom prachu a pliev.
- Vedľa oblasti paliva.

OUO6075,000071B -76-28JUN11-1/1

AUTO režim výfukového filtra (Interim Tier 4/Stupeň III B)

POZNÁMKA: Po ukončení čistenia zaparkovaného výfukového filtra alebo po zapnutí a vypnutí hlavného spínača sa systém automaticky nastaví na režim AUTO. Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite Kedy odblokovať výfukový systém čistenia v tento časti.



H96154 —UN—21APR10



H105919 —UN—05OCT12

AUTO Režim (A) umožňuje systému výfukového filtru inteligentné čistenie výfukových filtrov, ak sa to vyžaduje. Indikátor v rohovom uhle displeja a displej opierky ruky zabezpečuje informácie o operátorovi, ktoré sa vzťahujú na aktivitu systému výfukového filtra.

Indikátor čistenia výfukového filtru (B) sa rozsvieti, keď systém výfukového filtru aktívne vykonáva čistenie výfukových filtrov.

Zanesený výfukový filter— v závislosti na prevádzkových podmienkach, môže systém výfukových filtrov vyžadovať zmenu v prevádzke. Displej opierky ruky Vám odporučí operatívne zmeny.

A—AUTO režim vyčistenia vyfúkového filtru

B—Kontrolka čistenia výfukového filtra

OUO6075,00012DB -76-26OCT12-1/1

Čistenie zaparkovaného výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)

Vyčistenie zaparkovaného výfukového filtra je automatizovaný proces, ktorý umožňuje systém na čistenie výfukových filtrov v prípade potreby. Počas tohto procesu budú otáčky motora riadené systémom a stroj musí zostať zaparkovaný na ukončenie postupu. Čas potrebný pre vyčistenie zaparkovaných výfukových filtrov je závislý na úrovni výstupný filtru obmedzenia, okolitej teplote a aktuálnej teploty výfukových plynov. Displej bude poskytovať odhadovaný čas na dokončenie.

Postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji pre dokončenie postupu čistenia zaparkovaného výfukového filtru.

POZNÁMKA: Zaparkované vyčistenie vyfúkového filtru môže trvať 40 minút.

Pred začatím postupu čistenia zaparkovaného výfukového filtru:

- Umiestniť stroj vonku
- Zapojiť parkovaciu brzdu
- Vypnúť zberač a spínače oddeľovača
- Nastavte otáčky motora na pomalé voľnobežné otáčky
- Snímač detekcie objektu na zadnom zloženom paneli MUSÍ byť voľný a dostatočne ďaleko od objektov

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je zvýraznená informáčna ikona o motore.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona čistenia zaparkovaného výfukového filtru (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona:

- Ikona zrušenia (B) - dovoluje prevádzkovateľovi zrušiť postup.
- Ikona nasledujúcej strany (C) - dovoluje prevádzkovateľovi štartovať postup.

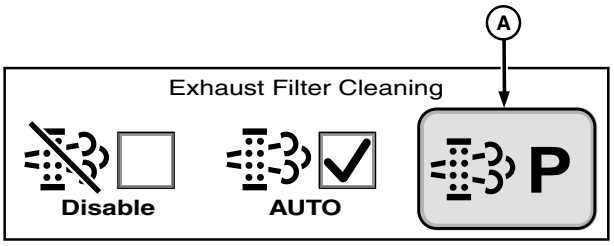
Postupujte podľa pokynov zobrazených na zostávajúcich obrazovkách.

DÔLEŽITÉ: Otáčky motora bude počas čistenia filtra riadiť traktor.

H94480 —UN—31MAR10



Informačná ikona o motore



H94792 —UN—20OCT09



H106517 —UN—11JAN13

A—Ikona čistenia parkovaného výfukového filtra
B—Symbol zrušenia
C—Symbol nasledujúcej strany

Pokračovanie na ďalšej strane

Keď je postup naštartovaný stav sa objaví na obrazovke.

Existujú dva kroky v postupe čistenia zaparkovaného filtra (Obrázok A), príprava a čistenie. Počas kroku prípravy, systém výfukového filtra bude kontrolovať rýchlosť motora na zníženie výfukovej teploty. Počas kroku čistenia, dieselové častíc alebo sadza sú vyčistené zo systému výfukového filtru.

Systém informuje (Obrázok B) prevádzkovateľovi ak je ukončený systém čistenia výfukového filtra. Ak ihned nevráťte stroj do prevádzky po zákroku, dovolte motoru na čas vrátiť sa k normálnej prevádzkovej teploty pred zastavením motora.

POZNÁMKA: Kedykoľvek počas zaparkovaného konania, proces môže byť zrušený postupujúcej plynu, zapojený prenos, alebo zastavenie motora.

Po ukončení čistenia zaparkovaného výfukového filtra sa systém nastaví do režimu AUTO. Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite Kedy odblokovať výfukový systém čistenia v tento časti.



H106518 —UN—11JAN13

Obr. A



H106519 —UN—11JAN13

Obr. B

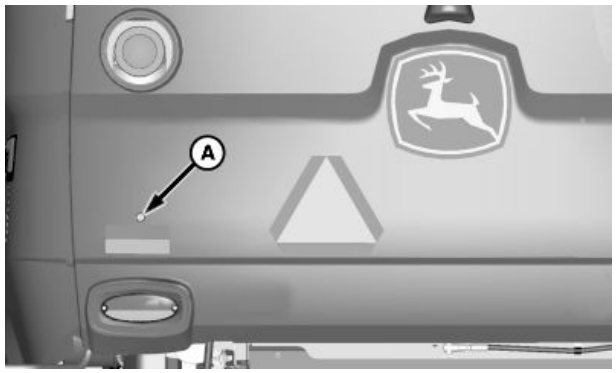
OUO6075,0001388 -76-15JAN13-2/2

Snímač detekcie objektu (Interim Tier 4/Stage III B)

POZNÁMKA: Uistite sa, že snímač nie je zanesený a pokrytý blatom alebo zvyškami plodiny.

Snímač (A), umiestnený na zadnom zloženom paneli overuje, či sú objekty viac ako 2 m (6.5 ft.) vzdialené od výfukového dymu (zvýšené teploty výfukového plynu) počas procesu čistenia výfukového filtra. Ak snímač zistí, že objekty sú bližšie ako 2 m (.5 ft.), systém zastaví proces čistenia výfukového filtra.

A—Snímač



H106571 —UN—16JAN13

OUO6075,0001391 -76-17JAN13-1/1

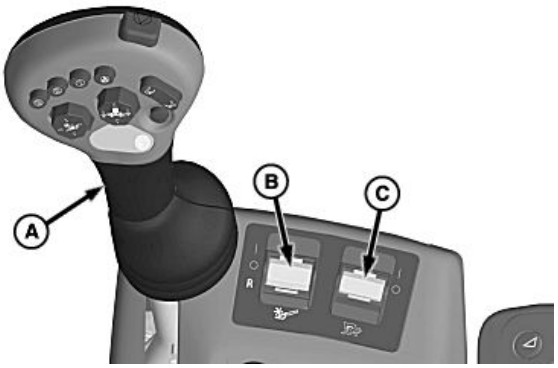
Štartovanie motora

POZOR: Pred naštartovaním motora skontrolujte, či sa niekto nenachádza v blízkosti stroja. Pomocou húkačky varujte ostatné osoby.

Motorové splodiny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožnite prístup vonkajšieho vzduchu do tohto prostredia.

1. Pohnuť multifunkčnú páku (A) do neutrálnej polohy.
2. Overte či sú spínač zberača zapojenia (B) a oddeľovač spínača zapojenia (C) VYPNUTE.



H95320 —UN—11FEB10

A—Viacfunkčná ovládacia páka
B—Spínač pohonu žacieho valu
C—Spínač zapnutia pohonu separátora

OUO6075,0000581 -76-13DEC10-1/2

POZOR: Pred naštartovaním stroja stlačte klaksón, aby sa ľudia vzdialili od stroja.

Aby ste sa chránili pred nebezpečenstvom úrazu alebo usmrtenia, stroj štartujte IBA zo sedadla pre operátora. Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Ak je stroj premostený, stroj sa naštartuje so zapnutým prevodovým stupňom.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili zničeniu štartéra, neaktivujte spúšťač dlhšie ako 30 sekúnd bez prestávky. Ak nemožno motor naštartovať, počkajte aspoň dve minúty a potom opakujte štartovací pokus.

POZNÁMKA: Ak je teplota spod -5 °C (23 °F) môže byť nutné použiť pomoc pre chladné počasie (pozrite si Pomoc pre chladné počasie na práce v oddiele Motor).

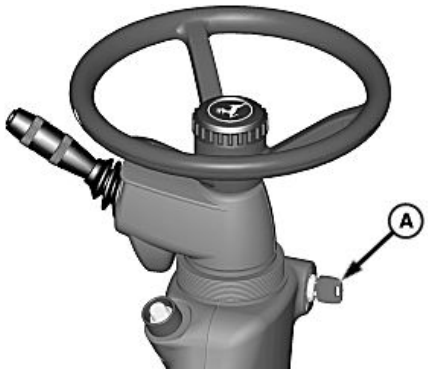
Keď je kľúčový spínač obrátený do polohy START, pár sekúnd dôjde k mieškaniu. Toto umožňuje zapnutie riadiacich jednotiek, uzavretie relé a aktivovanie elektromagnetu štartéra.

Nálepka pod vekým úložným polem na opierke ukazuje informácie o naštartovaniu motora.

3. Zvuk sireny a otočte kľúčovým spínačom (A) umiestnené na stĺpiku riadenia, do polohy START.

   Polohy kľúča sú nasledujúce:

Prvá poloha	Doplnky
Druhá poloha	OFF
Tretia poloha	spustené
Štvrtá poloha	štartovanie



H95321 —UN—02NOV10

A—Kľúčový spínač

POZNÁMKA: Diagnostické poruchové kódy (DTC) sa zobrazia, ak sa na displeji CommandCenter zobrazí kód zastavenia motora. Ak displej zastaví normálne funkcie, tak indikuje, že problém si vyžaduje zastavenie stroja a okamžité odstránenie problému. Kódy sú zobrazené, kým porucha nie je vyriešená. Ak problém nemôžete vyriešiť, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

4. Po naštartovaní motora uvoľnite kľúč a nechajte motor päť minút bežať pri nízkych voľnobežných otáčkach, aby sa ohrial olej.

OUO6075,0000581 -76-13DEC10-2/2

Zastavenie motora

1. Spustenie žacieho valu alebo prihŕňača celkom k zemi.
2. Osunuť multifunkčnú páku (A) do neutrálnej polohy (B) a stlačiť nízky spínač rýchlosti motora (C).
3. Vypnite spínač aktivácie žacieho valu (D) a spínač pohonu separátora (E).

DÔLEŽITÉ: Chladenie turbodúchadla a niektorých častí motora sa uskutočňuje pomocou motorového oleja. Zastavenie horúceho motora môže spôsobiť zničenie týchto súčastí.

4. Pred zastavením motora, ktorý prevádzkoval na pracovnom zaťažení, bežať na rázdno motor, dve—tri minúty, aby sa turbodúchadlo vychladnúl.

POZOR: Pred opustením stroja ho zablokujte parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

5. Otočte štartovací kľúč do polohy VYP.



H95322 —UN—11FEB10

A—Viacfunkčná ovládacia páka
B—Neutrálna poloha
C—Nízky spínač rýchlosti motora
D—Spínač pohonu žacieho valu
E—Spínač zapnutia pohonu separátora

OUO6075,0000582 -76-13DEC10-1/1

Bezpečná manipulácia so štartovacou kvapalinou

POZOR: Štartovacia kvapalina je nebezpečná horľavina. NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti otvoreného plameňa a zdroja iskier. Prečítajte si informácie o UPOZORNENIU na kontajnere. Zásobník chráňte pred poškodením. NENOSTE viac alebo prázdne plechovky vnútri kabíny.

Ak začínaná tekutina nie je používaná po dobu niekoľkých dní, možno ju odstrániť. Vyskúšajte funkciu kvapaliny a ventilu tak, že opäť namontujete a stlačíte trysku rozprašovača. Ak kvapalina nie je vydávaná, použite novú.

Ak chcete zabrániť nechcenému výstrelu pri skladovaní pod tlakom, majte viečko na obale. Skladujte v chladnom, chránenom mieste.



TS1356 —UN—18MAR92

Nádobku štartovacej kvapaliny nespaľujte ani neprepichujte.

OUO6075,0000585 -76-17MAY10-1/1

Podpora štartovania v chladnom počasí (ak je súčasťou vybavenia)

POZOR: Zbraniť zranenie a oškodenie motoru. Štartovaciu kvapalinu vstrekujte len do pohybujúceho sa motora.

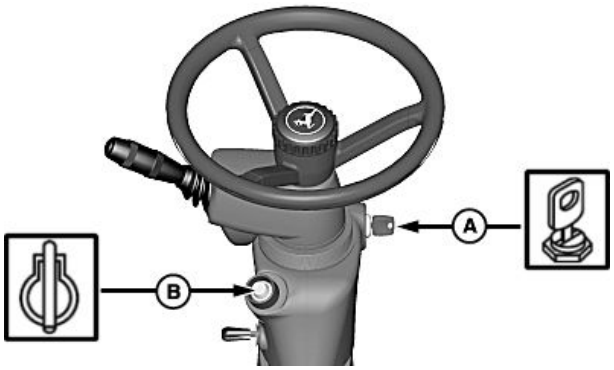
Pomoc pri štartovaní fungujé iba v polochách “Run” alebo “Start”.

Otočiť kľučový spínač (A) do štartovacej polohe. Akonáhle sa motor začne obracať, stlačte tlačidlo pomoci (B).

Akonáhle motor štartuje, uvoľnite tlačidlo a tlačidlo pomoci.

Ak je teplota pod -5 °C (23 °F), držať tlačidlo pomoci pre dvoch—troch sekúnd o štartovaní motoru. Opakujte postup, kým motor beží bez váhania.

DÔLEŽITÉ: Pre zaistenie správneho mazania, prevádzkovať motor v nízkych otáčkach, bez záťaže po dobu jednej—dve minúty. Túto dobu predĺžiť na dve—štyri minúty pri revádzke na teplote spod zmrazovaním.



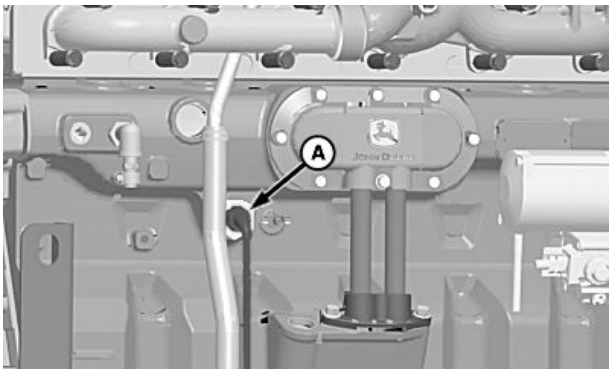
H96387 —UN—02NOV10

A—Kľúčový spínač

B—Tlačidlo štartovacej pomôcky

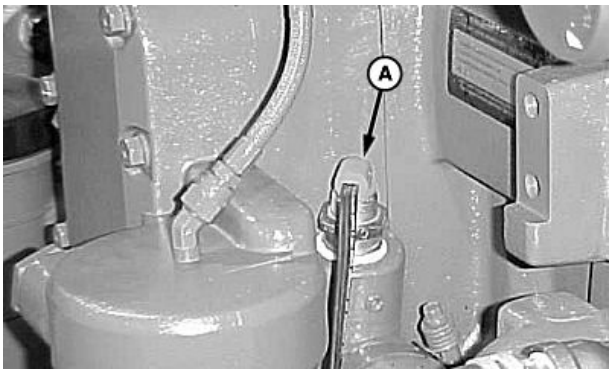
OUO6075,0000586 -76-21MAR11-1/1

Ohrievač chladiacej kvapaliny



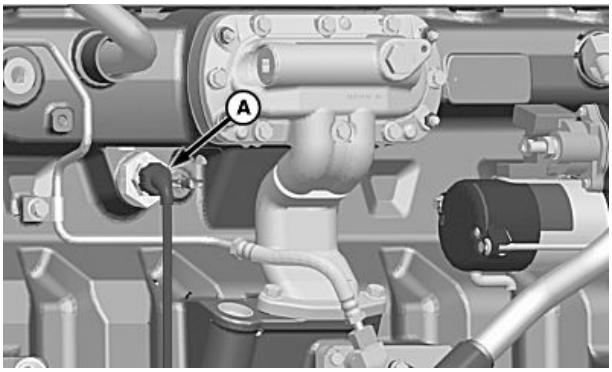
S660 a S670 (Tier 2/Stage II) (Predná strana)

H95379 —UN—16FEB10



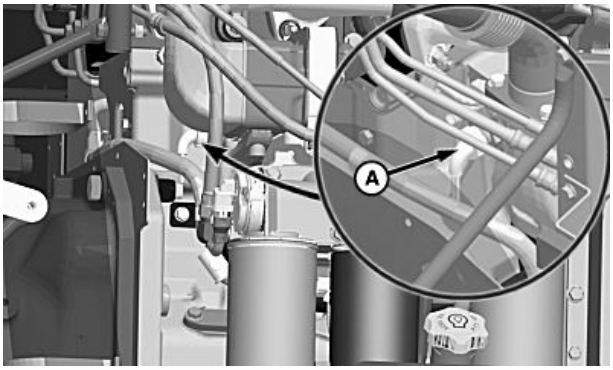
S680 a S690 (Tier 2/Stage II) (Zadná strana)

H71689 —UN—18APR02



S660 a S670 (Interim Tier 4/Stage III B) (Predná strana)

H95324 —UN—11FEB10



S680, S685 a S690 (Interim Tier 4/Stage III B) (zadná strana)

H95424 —UN—19FEB10

POZOR: Aby ste zabránili otrasu alebo nebezpečnej prevádzke, vždy používajte trojvodičový elektrický kábel pre zvýšené zaťaženie (minimálny rozchod 10 AWG a nie dlhší ako 7,6 m (25 ft.)), vybavený troma konektormi. Ak je použitý adaptér z dvoch na tri kontakty, zelený vodič vždy pripojte na dobré uzemnenie.

Pred zapojením prúdu do ohrievača skontrolujte, či je ohrievacie teleso ponorené v chladiacej kvapaline. Ohrievač NIKDY nezapínajte na vzduchu. Pri zapnutí prúdu by došlo k prasknutiu puzdra telesa a k zraneniu.



TS210 —UN—23AUG88

A—Ohrievač chladiacej kvapaliny

Ohrievač chladiacej kvapaliny (A) sa montujte do otvoru konektora mrazenia (predná strana alebo zadná strana motora). Pri ohriatí motora sa znižuje viskozita oleja, uľahčuje štartovanie a skracuje doba ohrievania.

Typy ohrievača chladiva

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (Vývozné stroje)

OUO6075,0001559 -76-09JUL13-1/1

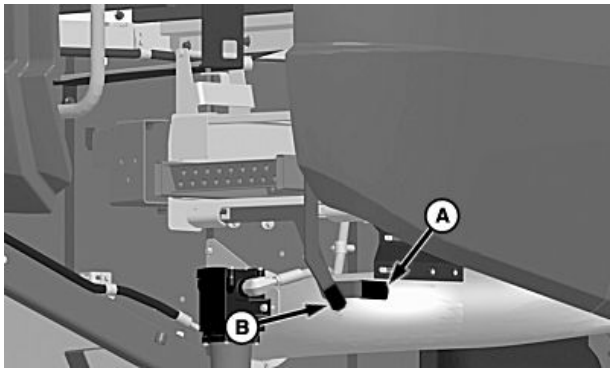
Zadný rebrík a plošina

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Páku posuňte nahor (A) a rebrík vyklopte von do aretovanej polohy.

Pomocou páky (B) posuňte rebrík dozadu.

A—Páka **B—Páka**



H95325 —UN—11FEB10

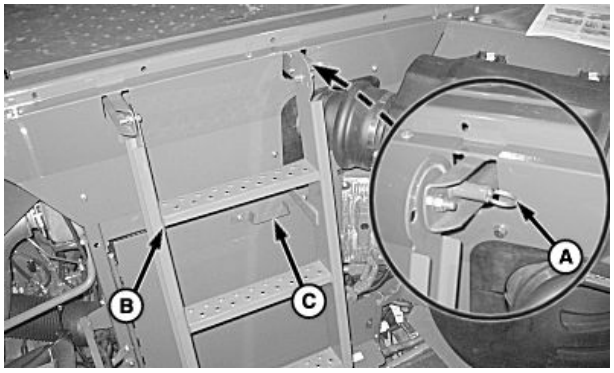
OUO6075,0000588 -76-16FEB10-1/1

Prístupný kryt motorového filtru

Vytiahnuť vymknúty čap (A) a otočiť rebrík (B) kým sa rebrík nezamykné v mieste.

Vytiahnuť rístupný kryt filtru (C) aby otvorili na uvoľnenie z magnetu.

A—Zaisťovací čap
B—Rebrík
C—Kryt



H95353 —UN—25AUG10

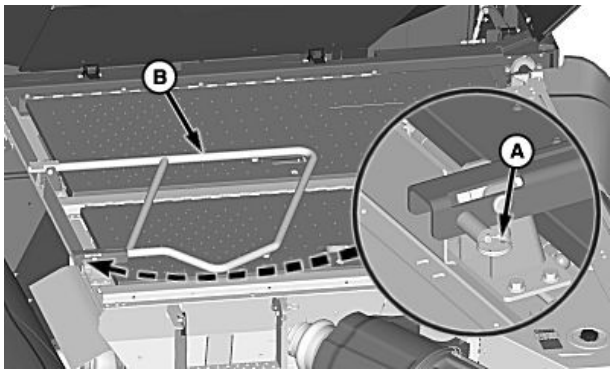
OUO6075,000069B -76-25AUG10-1/1

Prístupové kryty motora

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy.

Otvorte prístupové kryty motora.

A—Zaisťovací čap **B—Zábradlie**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -76-21JUN11-1/1

Vymena plechovky štartovacej kvapaliny

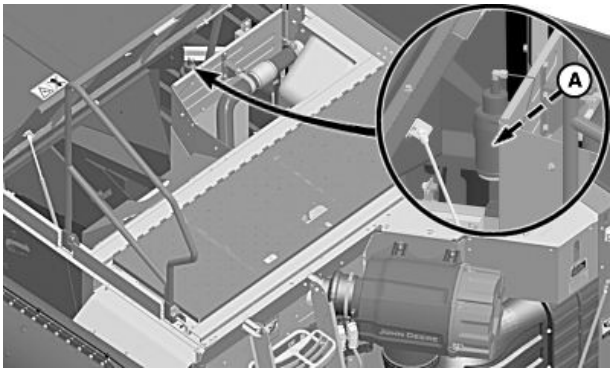
POZOR: Štartovacia kvaalina je vysoko horľavá a môže spôsobiť zranenie alebo smrť, vás alebo iných, ak sa náhodou zapáli. NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti otvoreného plameňa a zdroja iskier. Prečítajte si varovné informácie na obale a ochránte kontajner proti poškodeniu.

Otvoriť prístupný kryt motoru. Odstrániť bezpečnostný čap a ostrekovať tlačidlo zo spustenia lechovky štartovacej kvapaliny (A). Uvoľniť ručné koliečko dostatočné na vymenu plechovky a otom utiahnite.

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k čerpaniu prachu do motora, vždy majte plechovku v polohe.

Nádobu so štartovacou kvapalinou chráňte pred poškodením a vysokou teplotou.

Vyskúšajte funkciu kvapaliny a ventilu tak, že namontujete a stlačíte trysku rozprašovača. Ak sa kvapalina nevystrekuje von, vymeniť lechovku.



H95327 —UN—11FEB10

A—Zásobník štartovacej kvapaliny

POZOR: Aby sa predišlo prípadnému zraneniu od explodujúceho kontajnera, nenosiť viac alebo prázdne plechovky vnútri kabíny.

OUO6075,000058B -76-17MAY10-1/1

Neupravujte palivovú/vzduchovú alebo napájaciu sústavu motora

DÔLEŽITÉ: Následkom zvýšenia výkonu alebo úpravy palivovej sústavy a prívodu vzduchu na motoroch, ktoré sú certifikované z hľadiska úrovne emisií, je prekročenie hladiny emisií, ktoré sú schválené predpismi o emisiách. Neodborné nastavenia sú porušením predpisov o emisiách vzťahujúcich sa na motor. Môže byť uložená finančná pokuta a trest. Ak dôjde k zmene úrovne výkonu oproti továrenským údajom, jedná sa o porušenie záručných podmienok.

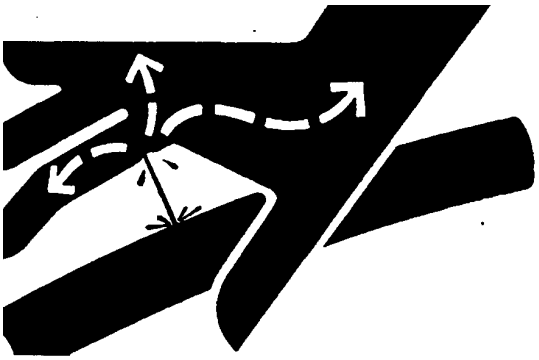
Nikdy sami neopravujte vstrekovacie čerpadlo alebo vstrekovače. Sú nutné zvláštne nástroje a vedomosti. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,000058D -76-11FEB10-1/1

Palivový systém

POZOR: Motorová nafta unikajúca pod vysokým tlakom môže prienikom cez pokožku spôsobiť vážne zranenie. Pred odpojením hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušte tlak. Pred zvýšením tlaku utiahnite všetky prípojky. Ruky a telo nedávajte do blízkosti trysiek a hubíc, ktorými môže vystreknúť kvapalina pod vysokým tlakom. Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu alebo papiera. Nepoužívajte na to vlastné ruky.

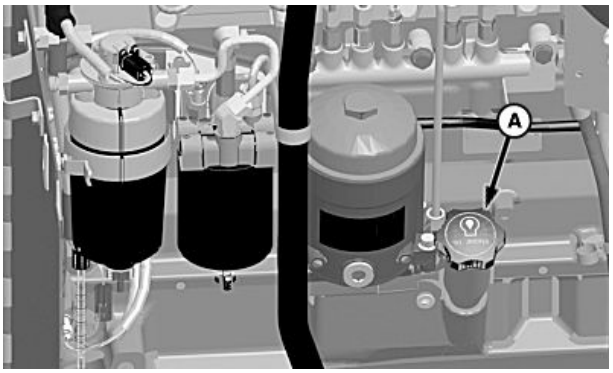
Ak dôjde k vstrieknutiu AKEJKOĽVEK kvapaliny do pokožky, táto sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna).



X9811 —UN—23AUG88

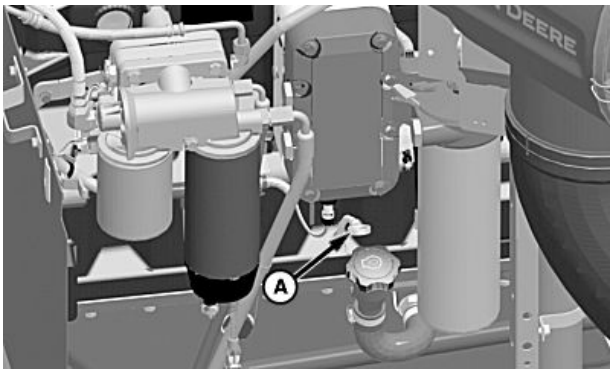
OUO6075,000058E -76-11FEB10-1/1

Výška hladiny motorového oleja



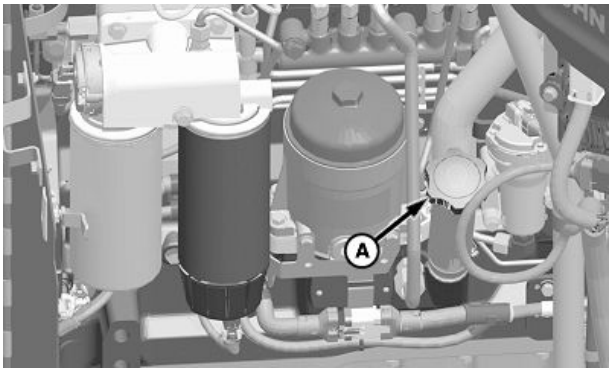
H95375 —UN—16FEB10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II)



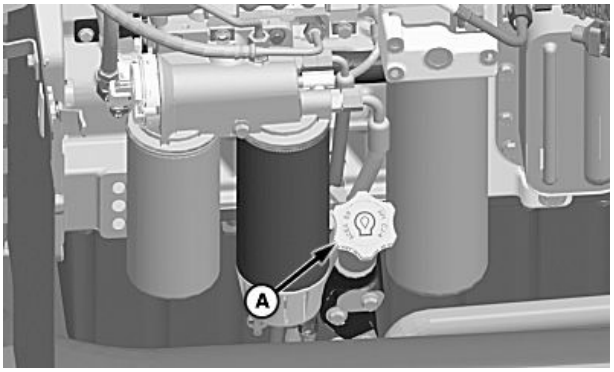
H95419 —UN—19FEB10

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 a S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

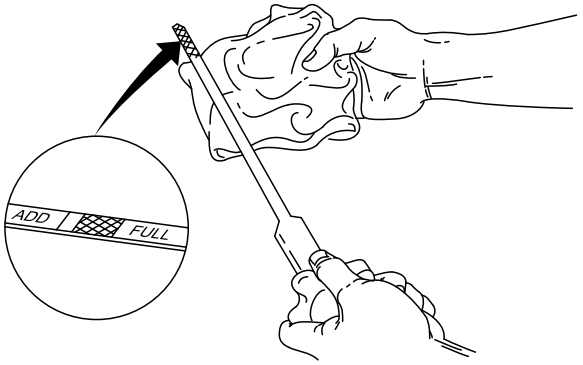
S680, S685 a S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

DÔLEŽITÉ: Aby ste dosiahli dlhú životnosť je dôležité udržiavať správnu výšku hladiny oleja. Kontrolu výšky hladiny oleja vykonávajte na stroji zaparkovanom na vodorovnej ploche.

POZNÁMKA: Uistite sa, že ponorný prútik je celkom zaskrutkovaný alebo zatlačený do skrinky predtým, než skontrolujete hladinu oleja.

Denne kontrolujte hladinu motorového oleja pomocou ponorného prútika (A). Nepracujte s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou "DOPLNIŤ" na ponornej odmerke.

Vyberte ponárací prútik a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkou "DOPLNIŤ" a vrchnou časťou šrafovanej oblasti na ponornom prútiku. Ak je hladina oleja pod značkou "DOPLNIŤ", pridajte olej podľa potreby (pozri kapitolu Palivo a mazivá).



H86717 —UN—19OCT06

A—Kontrolná mierka

OUO6075,000155A -76-09JUL13-1/1

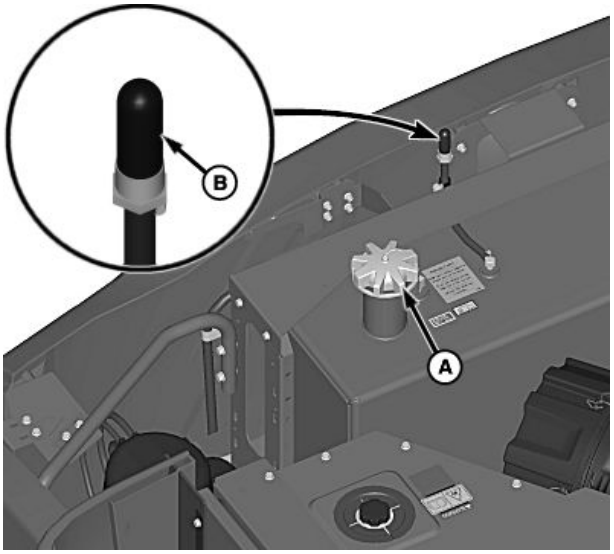
Palivová nádrž—doplnenie

POZOR: S palivom zaobchádzajte opatrne. Pri dopĺňaní paliva nikdy nefajčite. VYPNITE motor, vyberte kľúč a aktivujte parkovaciu brzdu vždy pred naplnením nádrže.

Nedávajte do nádrže nadmerné množstvo paliva. Pri spätnom vystrieknutí paliva môže dôjsť k zraneniu. Pri rozpínaní paliva môže dôjsť k jeho úniku. Ak je nádrž naplnená nadmerne, môže pri ponechaní na priamom slnku alebo pri vysokej teplote pretiecť.

Viečko (A) palivovej nádrže nie je odvetrávané. Prebytočný vzduch je odvetrávaný cez odvzdušňovač palivovej nádrže (B).

Vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže. Zabráňte nadmernému hromadeniu pliev a nečistôt na odvzdušňovači. Ak je odvzdušňovač pokrytý nečistotami, neumožňuje vetraniu palivovej nádrže. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.



H106022 —UN—26OCT12

A—Viečko palivovej nádrže **B—Odvzdušňovač palivovej nádrže**

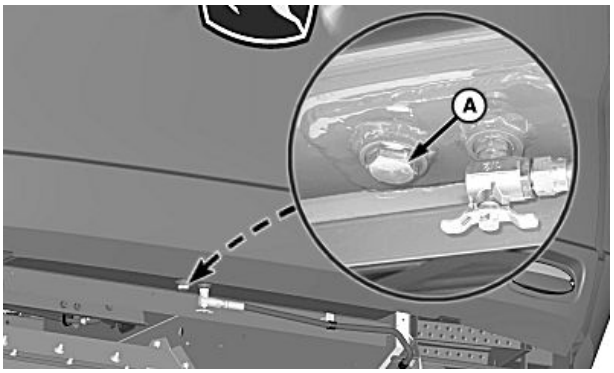
OUO6075,00012DC -76-01JUL13-1/1

Palivová nádrž – vypúšťanie

POZOR: Pred vykonaním údržby zastavte motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

Odmontovať zátku (A) na spodnej strane palivovej nádrže aby vypustili palivo.

A—Zátka



H95330 —UN—21JUN11

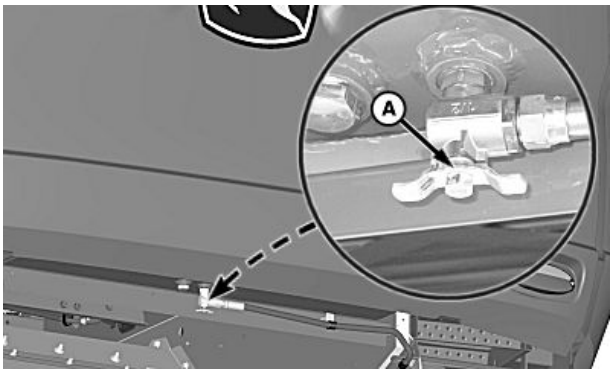
OUO6075,0000591 -76-16FEB10-1/1

Palivová nádrž—Uzatvárací ventil

POZOR: Pred vykonaním údržby zastavte motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

Zatvoriť ventil (A) na spodnej strane palivovej nádrže pri údržbe palivových filtrov.

A—Ventil

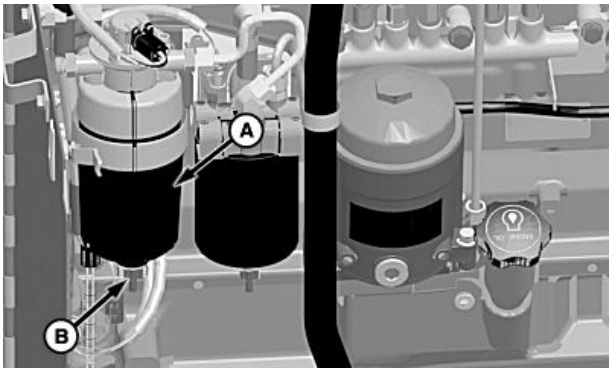


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -76-30AUG10-1/1

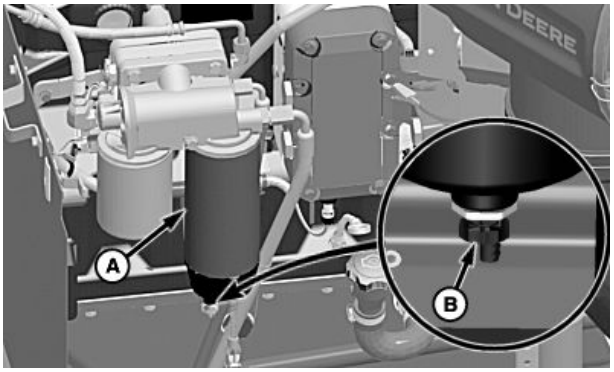
Odlučovač vody primárneho palivového filtra – vypúšťanie

S660, S670, S680 a S690 (Tier 2/Stage II)



H95380 —UN—16FEB10

S660 a S670



H95425 —UN—19FEB10

S680 a S690

A—Primárny filter paliva **B—Vypúšťací otvor**

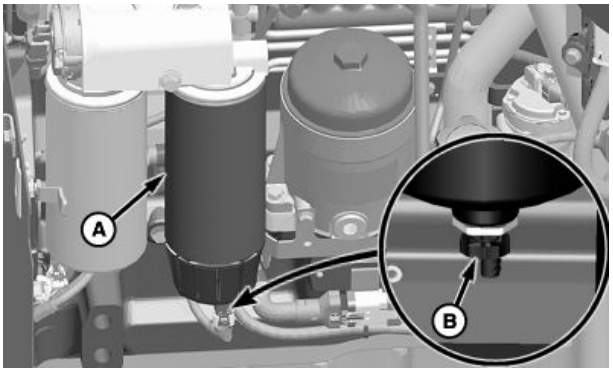
POZOR: Pred vykonaním údržby VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu.

Ak sa na primárnom filtri paliva (A) zistí voda, bude zobrazený diagnostický poruchový kód.

Ak sa diagnostický kód porúch zjaví, vypustiť primárny filter pomocou vypúšťania (B) a nulovať kód.

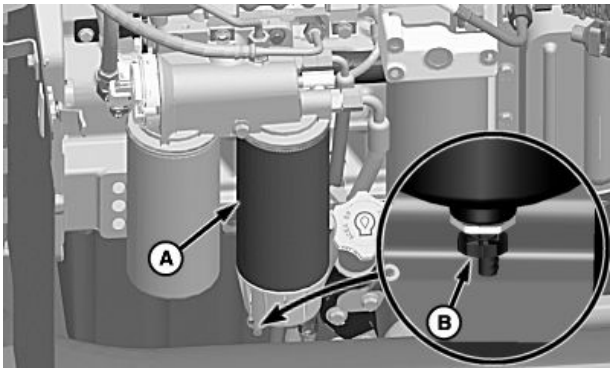
OUO6075,000155B -76-09JUL13-1/2

S660, S670, S680, S685 a S690 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95331 —UN—11FEB10

S660 a S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690

A—Primárny filter paliva **B—Vypúšťací otvor**

POZOR: Pred vykonaním údržby VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu.

Ak sa na primárnom filtri paliva (A) zistí voda, bude zobrazený diagnostický poruchový kód.

Ak sa diagnostický kód porúch zjaví, vypustiť primárny filter pomocou vypúšťania (B) a nulovať kód.

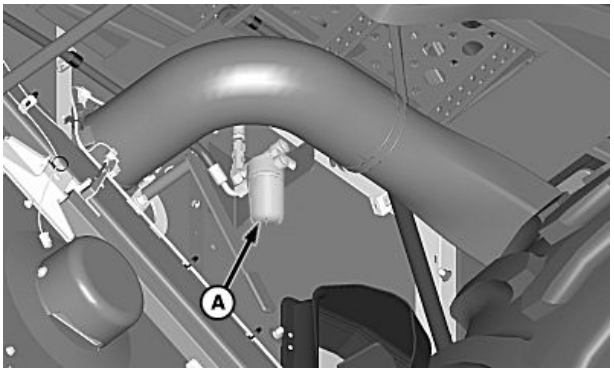
OUO6075,000155B -76-09JUL13-2/2

Predfilter paliva – čistenie

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Vykonajte tento postup, pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva spusťte motor.

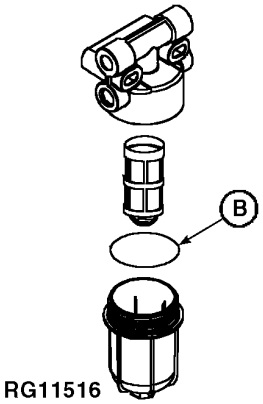
Vyčistiť redčistiť filtru paliva ak je nahromadenie viditeľné na obrázke filtru alebo ak sa zjaví diagnostický kod porúch. Po vyčistení filtra vynulujte kód.

1. Naštartujte motor a bežať tri—päť minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach ak stroj nebežal predtým.
2. Zastavte motor a zavrite ventil na spodnej strane palivovej nádrže. Zabránite tak vypusteniu paliva z prívodného potrubia.
3. Dôkladne vyčistite vonkajšok predfiltra a montážnu plochu.
4. Odmontujte nádobku predfiltra (A).
5. Vyčistite sitko a nádobku predfiltra. Skontrolujte O-krúžok (B).
6. Namontujte sitko naspäť a utiahnite nádobku predfiltra.
7. Predfiltre naplňte otvorením ventilu na spodku palivovej nádrže.
8. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach.



H98377 —UN—30SEP10

Vložka predfiltra paliva



RG11516 —UN—10NOV00

Súčiastky predfiltra paliva

A—Nádobka predfiltra **B—O-krúžok**

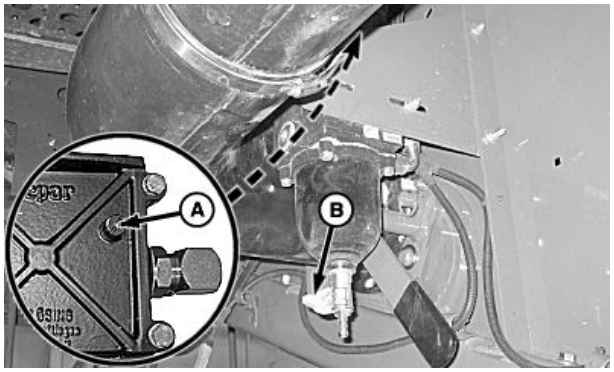
OUO6075,0000593 -76-27OCT10-1/1

Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)—Vyplachovanie

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Vykonajte tento postup, pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva spusťte motor.

Predfilter paliva na vysoké zaťaženie sa musí spätne prepláchnuť vždy pri naplnení nádoby do polovice vodou, alebo ak sa objaví diagnostický kód poruchy. Po vyčistení vynulujte kód. Ak sa kód stále zobrazuje, pozri Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)—Čistenie.

Filtračná vložka sa môže vypláchnuť až päťkrát, potom je nutné ju vymeniť.



H100500 —UN—29JUN11

A—Odvzdušňovacia skrutka **B—Vypúšťací ventil**

1. Vynuť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
2. Otvorte odvzdušňovaciu skrutku (A) na vrchnej strane odlučovača vody. Umožnite vypustenie vody a nečistôt z filtračnej vložky a usadenie v spodnej časti odlučovača.
3. Zatlačte NA vypúšťací ventil (B) a otočte ho doľava, aby sa vypustila voda a usadeniny z odlučovača.

POZNÁMKA: Po vypustení vody a usadenín z odlučovača pritečie do spodnej časti odlučovača ďalšia voda a usadeniny z filtračnej vložky.

4. Zatvorte vypúšťací ventil a opäť umožnite, aby sa voda a nečistoty usadili.
5. Opakujte kroky 3 a 4 dovtedy, kým sa neodstránia všetky nečistoty a voda.
6. Zatvorte vypúšťaciu skrutku a otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
7. Zapnite štartovací kľúč na 60 sekúnd, ponechajte načerpanie paliva čerpadlom do palivovej sústavy a skontrolujte netesnosti.
8. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach. Ak sa motor nenaštartuje alebo sa zastaví, pozri Vložka primárneho a sekundárneho filtra paliva—Výmena.

OUO6075,0000594 -76-21MAR11-1/1

Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)

Výmena filtra

POZNÁMKA: s. Ak filter nie je už priesvitný, vymeňte ho.

1. Vynuť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
2. Podľa uvedeného poradia uvoľnite postupne skrutky veka.

POZNÁMKA: Veko a pružinová kazeta sa používajú znovu, ale vymenený filter časti musí byť inštalovaný.

3. Odmontujte veko (A), pružinovú kazetu (B) a filtračnú vložku (C).
4. Namontujte náhradnú filtračnú vložku a predtým odmontovanú pružinovú kazetu (B).
5. Skontrolujte tesnenie veka (D) a v prípade potreby vymeňte.
6. Namontujte veko a utiahnite v poradí podľa obrázku.
7. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
8. Zapnite štartovací kľúč na 60 sekúnd, ponechajte načerpanie paliva čerpadlom do palivovej sústavy a skontrolujte netesnosti.
9. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach. Ak sa motor nenaštartuje alebo sa zastaví, pozri Vložka primárneho a sekundárneho filtra paliva—Výmena.

Vyčistenie filtru

1. Vynuť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.

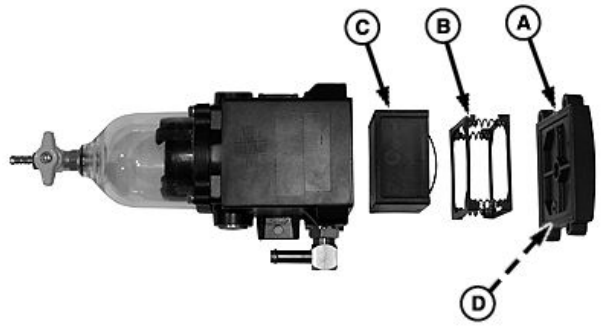
POZNÁMKA: Pri vypúšťaní paliva použite nádobu na zachytávanie.

2. Otvorte vypúšťací ventil a vypusťte palivo z nádoby.
3. Podľa uvedeného poradia uvoľnite postupne skrutky veka.
4. Odmontujte veko (A) a pružinovú kazetu (B).
5. Za držadlo vytiahnite filtračnú vložku (C).

POZNÁMKA: Skontrolujte filter, či nie je poškodený. Ak je poškodený, namontujte náhradný filter.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Veko
B—Pružinová kazeta
C—Filtračná vložka
D—Tesnenie

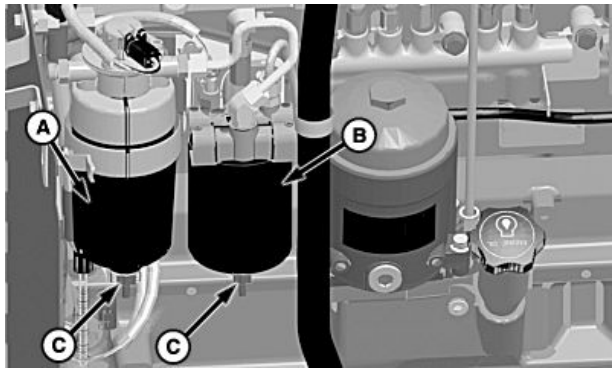
6. Filter vyperte v čistej motorovej nafte alebo minerálnom liehu.
7. Namontujte filtračnú vložku a pružinovú kazetu.
8. Skontrolujte tesnenie veka (D) a v prípade potreby vymeňte.
9. Namontujte veko a upevňovacie skrutky a upevňovacie skrutky ponechajte utiahnuté rukou.
10. Utiahnite upevňovacie skrutky v poradí podľa obrázku.
11. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
12. Zapnite štartovací kľúč na 60 sekúnd, ponechajte načerpanie paliva čerpadlom do palivovej sústavy a skontrolujte netesnosti.
13. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach.

OUO6075,0000914 -76-30AUG10-1/1

Častica primárneho alebo sekundárneho palivového filtra—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)



TS1343 —UN—18MAR92



H95381 —UN—16FEB10

A—Primárny filter paliva **B—Sekundárny filter paliva** **C—Vypúšťacie ventily**

POZOR: Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. Pred odpojením palivových potrubí, snímačov alebo iných častí medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom paliva a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou Common Rail (HPCR) počkajte minimálne 15 minút po zastavení motora.

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva vykonajte postup čistenia predfiltra a potom spustite motor.

Pri zistení zníženého výkonu alebo zobrazení diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny a sekundárny palivový filter. Po výmene filtrov vynulujte kód.

1. Naštartujte motor a bežať tri—päť minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach ak stroj neprevádzkoval predtým.
2. Vypnúť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
3. Dôkladne vyčistite vonkajšok filtračnej vložky a montážnu plochu filtra.

POZOR: Palivo vo filtroch môže byť pod tlakom. Filtre nedemontujte bez dokončenia nasledujúceho kroku.

POZNÁMKA: Pri vypúšťaní paliva a demontáži filtrov použite nádobu na zachytávanie.

4. Vypusťte nečistoty z paliva a uvoľnite tlak na primárnom filtri paliva (A) a sekundárnom filtri paliva (B) otvorením vypúšťacích ventilov (C).
5. Zatvorte vypúšťacie ventily a odstráňte palivové filtre.

POZNÁMKA: Z krytu filtra vytečie zvyšok paliva.

6. Odstráňte primárny a sekundárny palivový filter.

DÔLEŽITÉ: Žiadny filter NENAPĹŇAJTE palivom.

POZNÁMKA: Pred montážou filtrov namažte ich tesnenia motorovou naftou.

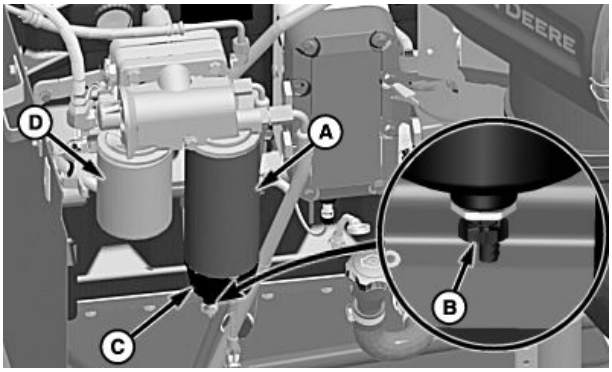
7. Na motor namontujte montážnu zostavu primárneho palivového filtra (A). Po dosadnutí uzáveru na puzdro utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
8. Namontujte výmenný sekundárny palivový filter (B). Po dosadnutí uzáveru utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
9. Ubezpečte sa, že sú výpustné ventily (C) uzavreté.
10. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
11. Prepnite kľúč do polohy ON na 60 sekúnd, čím umožníte palivovému čerpadlu, aby naplnilo palivovú sústavu.
12. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach.

OUO6075,00014FA -76-28MAY13-1/1

Častica primárneho alebo sekundárneho palivového filtra—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)



TS1343 —UN—18MAR92



H95426 —UN—19FEB10

A—Primárny filter paliva
B—Vypúšťací ventil
C—Nádobka odlučovača
D—Sekundárny filter paliva

⚠ POZOR: Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. Pred odpojením palivových potrubí, snímačov alebo iných častí medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom paliva a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou Common Rail (HPCR) počkajte minimálne 15 minút po zastavení motora.

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva vykonajte postup čistenia predfiltra a potom spustite motor.

Pri zistení zníženého výkonu alebo zobrazení diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny a sekundárny palivový filter. Po výmene filtrov vynulujte kód.

1. Naštartujte motor a bežať tri—päť minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach ak stroj neprevádzkoval predtým.
2. Vypnúť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
3. Dôkladne vyčistite vonkajšok filtračnej vložky a montážnu plochu filtra.

⚠ POZOR: Palivo vo filtroch môže byť pod tlakom. Filtre nedemontujte bez dokončenia nasledujúceho kroku.

POZNÁMKA: Pri vypúšťaní paliva a demontáži filtrov použite nádobu na zachytávanie.

4. Vypusťte nečistoty z paliva a otvorením vypúšťacích ventilov (C) uvoľnite tlak na primárnom filtri paliva (A).
5. Zavrite vypúšťací ventil a odmontujte a utiahnite nádobku odlučovača (C).

POZNÁMKA: Z krytu filtra vytečie zvyšok paliva.

6. Odmontujte primárny a sekundárny filter paliva (D).

DÔLEŽITÉ: Žiadny filter NENAPĹŇAJTE palivom.

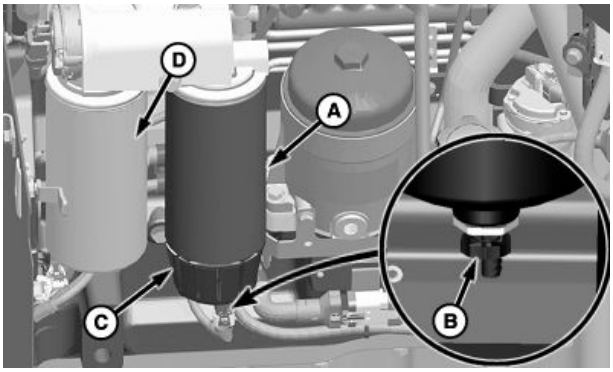
POZNÁMKA: Pred montážou filtrov namažte ich tesnenia motorovou naftou.

7. Namontujte predtým odmontovaný odlučovač vody (C) na výmenný primárny palivový filter (A).
8. Namontujte zostavu primárneho palivového filtra na motor. Po dosadnutí uzáveru na puzdro utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
9. Namontujte výmenný sekundárny palivový filter (D). Po dosadnutí uzáveru utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
10. Ubezpečte sa, že je výpustný ventil (B) uzatvorený.
11. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
12. Prepnite kľúč do polohy ON na 60 sekúnd, čím umožníte palivovému čerpadlu, aby naplnilo palivovú sústavu.
13. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach.

OUO6075,000155D -76-09JUL13-1/1

Časť primárneho a sekundárneho palivového filtru—Výmena (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)

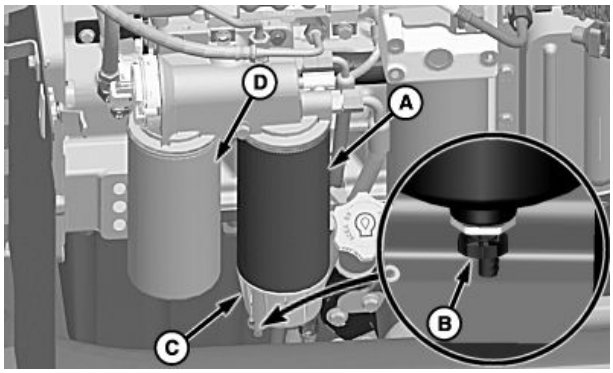




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 a S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690

A—Primárny filter paliva
B—Vypúšťací ventil
C—Nádobka odlučovača
D—Sekundárny filter paliva

⚠ POZOR: Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. Pred odpojením palivových potrubí, snímačov alebo iných častí medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom paliva a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou Common Rail (HPCR) počkajte minimálne 15 minút po zastavení motora.

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva vykonajte postup čistenia predfiltra a potom spustite motor.

Pri zistení zníženého výkonu alebo zobrazení diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny a sekundárny palivový filter. Po výmene filtrov vynulujte kód.

1. Naštartujte motor a bežať tri—päť minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach ak stroj neprevádzkoval predtým.
2. Vypnúť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
3. Dôkladne vyčistite vonkajšok filtračnej vložky a montážnu plochu filtra.

⚠ POZOR: Palivo vo filtroch môže byť pod tlakom. Filtre nedemontujte bez dokončenia nasledujúceho kroku.

POZNÁMKA: Pri vypúšťaní paliva a demontáži filtrov použite nádobu na zachytávanie.

4. Vypusťte nečistoty z paliva a otvorením vypúšťacích ventilov (C) uvoľnite tlak na primárnom filtri paliva (A).
5. Zavrite vypúšťací ventil a odmontujte a utiahnite nádobku odlučovača (C).

POZNÁMKA: Z krytu filtra vytečie zvyšok paliva.

6. Odmontujte primárny a sekundárny filter paliva (D).

DÔLEŽITÉ: Žiadny filter NENAPĹŇAJTE palivom.

POZNÁMKA: Pred montážou filtrov namažte ich tesnenia motorovou naftou.

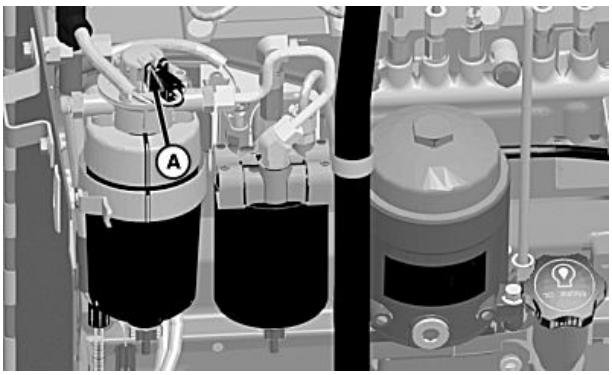
7. Namontujte predtým odmontovaný odlučovač vody (C) na výmenný primárny palivový filter (A).
8. Namontujte zostavu primárneho palivového filtra na motor. Po dosadnutí uzáveru na puzdro utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
9. Namontujte výmenný sekundárny palivový filter (D). Po dosadnutí uzáveru utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
10. Ubezpečte sa, že je výpustný ventil (B) uzatvorený.
11. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.

Pokračovanie na ďalšej strane

12. Prepnite kľúč do polohy ON na 60 sekúnd, čím umožníte palivovému čerpadlu, aby naplnilo palivovú sústavu.
13. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach.

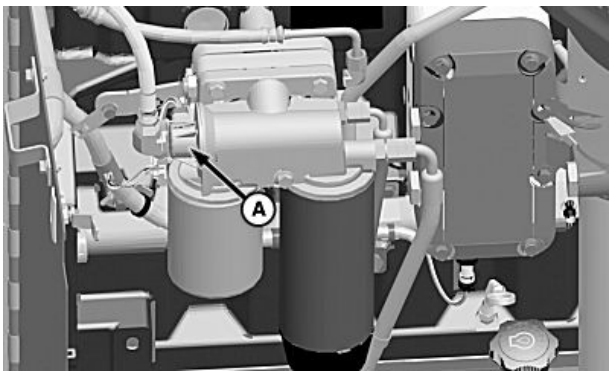
OUO6075,000155E -76-20JUN13-2/2

Palivová sústava—odvzdušňovanie



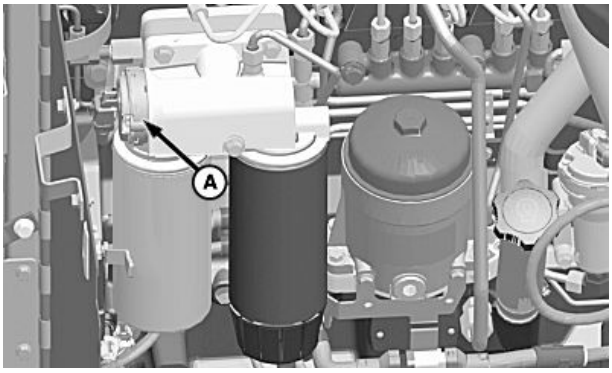
H95383 —UN—16FEB10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II)



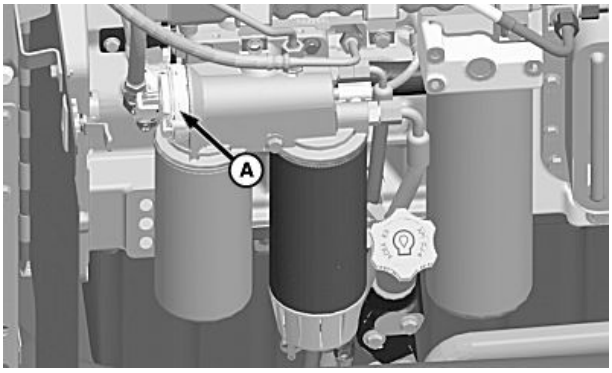
H95428 —UN—19FEB10

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)



H95337 —UN—12FEB10

S660 a S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Palivové čerpadlo

POZOR: Pred vykonaním údržby VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu.

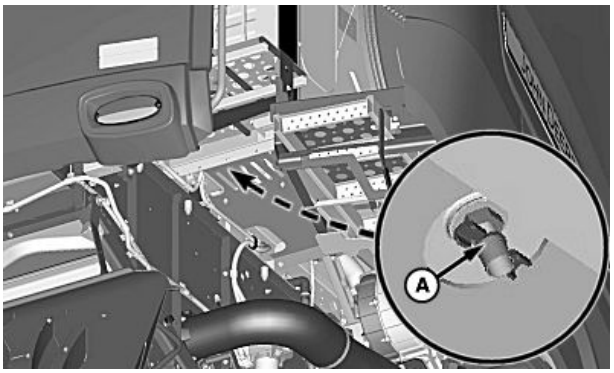
Pri výmene palivového filtra alebo pri úplnom vyprázdnení nádrže môže do palivovej sústavy vniknúť vzduch.

Vzduch v palivovej sústave spôsobuje, že sa motor nedá spustiť. Ak sa motor nedá spustiť, prepnite kľúč do polohy ON na 60 sekúnd, čím umožníte palivovému čerpadlu (A), aby naplnilo palivovú sústavu.

OUO6075,000155F -76-09JUL13-1/1

Chladiaca sústava – vypúšťanie





TS281 —UN—15APR13

H106843 —UN—08FEB13

S660 a S670 (Tier 2/Stage II)

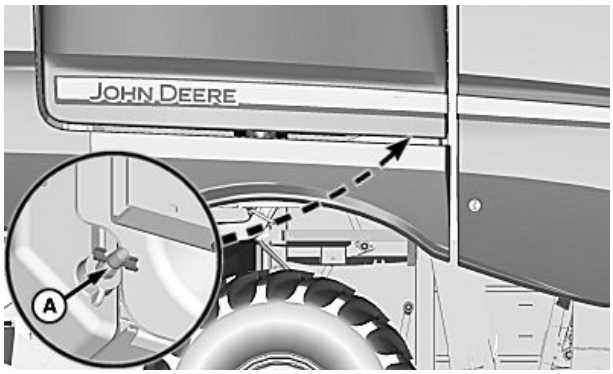
POZOR: Pozor na oparenie pri otvorení viečka vyrovnávacej nádrže. Otvorte viečko o 1,5 otáčky na uvoľnenie tlaku. Nikdy neotvárajte viečko, ak je motor horúci. Pred vypustením nechajte sústavu ochladiť.

POZNÁMKA: Chladičový odtok sa nachádza na prednej strane chladiča.

Chladiaca kvapalina musí byť vypustená a vymenená každých šesť rokov alebo po 2000 hodinách prevádzky.

Otvorte výpustný ventil (A), umiestnený na chladičí.

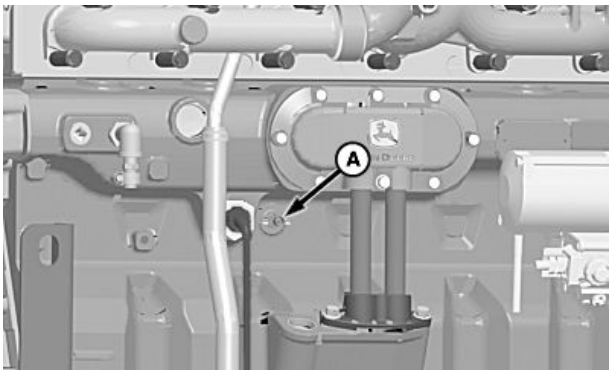
A—Vypúšťací ventil



H106844 —UN—08FEB13

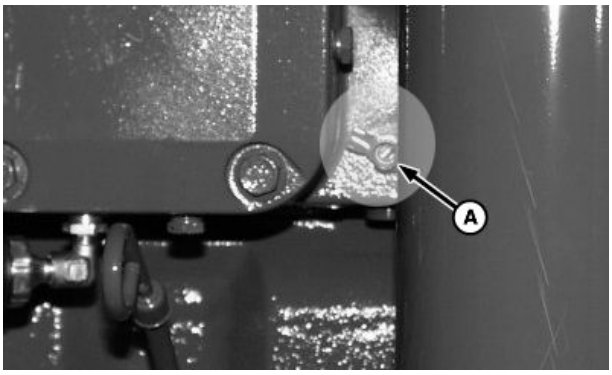
S680 a S690 (Tier 2/Stage II)
S660, S670, S680, S685 a S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Pokračovanie na ďalšej strane



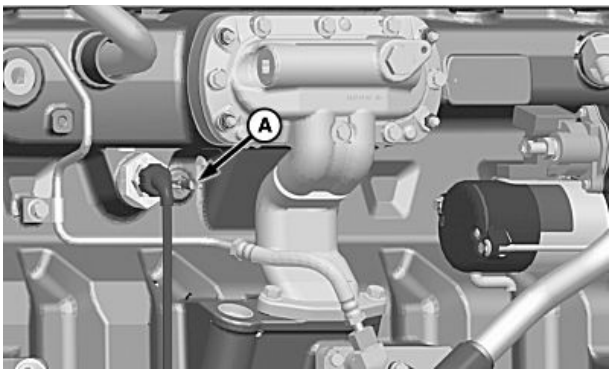
H104941 —UN—28FEB12

Predná strana motora (S660 a S670 Tier 2/Stage II)



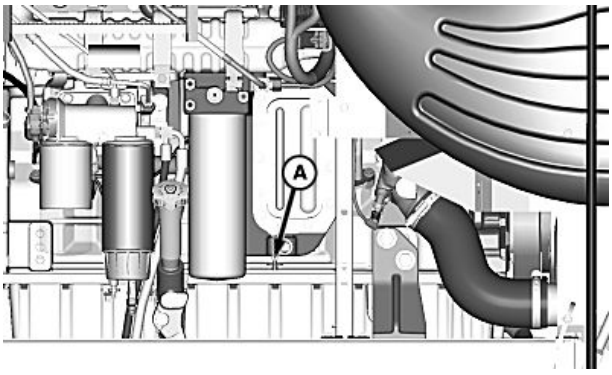
H104942 —UN—28FEB12

Nad kľukovým hriadeľom (S680 a S690 Tier 2/Stage II)



H104943 —UN—28FEB12

Predná strana motora (S660 a S670 Interim Tier 4/Stage III B)



H104944 —UN—28FEB12

Zadná strana motora (S680, S685 a S690 Interim Tier 4/Stage III B)

A—Vypúšťací ventil

Otvorte výpustný ventil (A), umiestnený na bloku motora.

OUO6075,0001560 -76-09JUL13-2/3

Otvoriť viečko vyrovnávajúcej nádrže (A) aby dovolili rýchle vypúšťanie chladiva.

Zatvorte vypúšťacie otvory chladiča a sústavu naplňte čistou vodou.

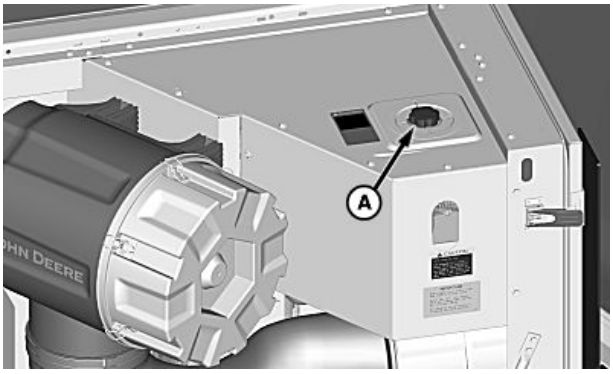
Nainštalujte viečko vyrovnávacej nádrže a bežať motor, až kým nedosiahne prevádzkovú teplotu s ohrievačom v polohe ON.

Zastavte motor, opatrne odmontuje viečko vyrovnávacej nádrže a vypustite vodu skôr, ako dôjde k usadeniu hrdze a nečistôt.

Zatvorte vypúšťacie otvory chladiča a sústavu naplňte roztokom čistej vody a čistiaceho prostriedku chladiacej sústavy John Deere PT500 alebo podobným. Dodržiavajte pokyny uvedené na čistiacom prostriedku.

Po aplikácii čistiaceho prípravku vypláchnite chladiacu sústavu čistou vodou a vodu vypusťte.

Uzavrite vypúšťacie otvory chladiča a sústavu naplňte (postup doplnenia je uvedený v Chladiaca



H105924 —UN—05OCT12

A—Viečko vyrovnávacej nádrže

sústava—Doplnenie v tomto oddiele a špecifikácia chladiacej kvapaliny v oddiele Palivá a mazivá).

OUO6075,0001560 -76-09JUL13-3/3

Chladiaca sústava—doplnenie

POZOR: Pozor na oparenie pri otvorení viečka vyrovnávacej nádrže. Otvorte viečko o 1,5 otáčky na uvoľnenie tlaku. Nikdy neotvárajte viečko, ak je motor horúci, a nikdy nenapĺňajte chladiacu sústavu, ak je motor prehriaty, ale iba vtedy, ak bežal pri nízkych voľnobežných otáčkach. Chladiacu kvapalinu nalievajte pomaly. Výšku hladiny chladiacej kvapaliny kontrolujte iba so studeným motorom.

DÔLEŽITÉ: Na vyrovnávacej nádrži a chladiči sa používa špeciálne viečko. Ak je viečko poškodené alebo chýba, musí sa vymeniť za rovnocenné viečko.

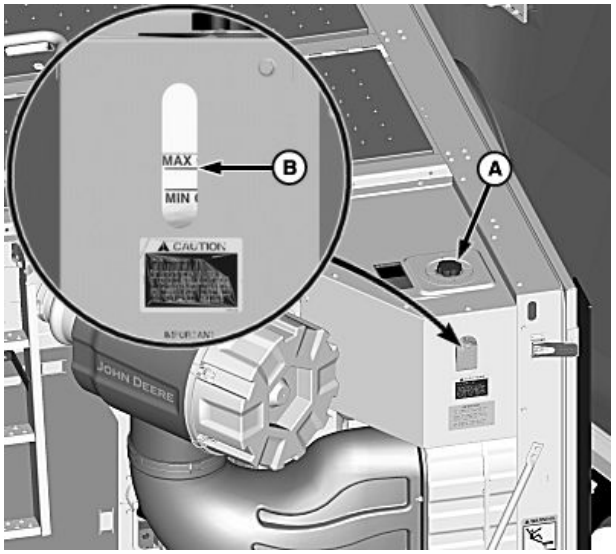
Do horúceho motora nikdy nepúšťajte studenú vodu, môže dôjsť k prasknutiu bloku valcov alebo hlavy motora. Nikdy nespúšťajte motor bez chladiacej kvapaliny.

Odmontujte kryt vyrovnávacej nádrže (A) a doplňte tak, aby bola kvapalina na čiare, označenej "Max Cold" (max studená) (B).

Inštalovať viečko na vyrovnávacej nádrže, zapnúť ohrievač, a bežať motor kým nedosiahne prevádzkovú teplotu.

Opatrne odmontujte viečko z vyrovnávacej nádrže a podľa potreby doplňte. Inštalovať viečko na vyrovnávacej nádrže.

Keď je motor chladný, chladiaca kvapalina by mala byť na čiare "Max Cold" (max. chladná).



H105922 —UN—05OCT12

A—Viečko vyrovnávacej nádrže

B—Čiara maxima za studena

POZNÁMKA: Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi "Max Cold" (Max. chladná) a "Min Cold" (Min. chladná) značkami. Podľa potreby doplňte chladiacu kvapalinu, ak je pod značkou "Min Cold".

OUO6075,0001294 -76-17OCT12-1/1

Chladiaca sústava – príprava na zimné obdobie

DÔLEŽITÉ: Nikdy nevypúšťajte chladiacu sústavu, aby ste zabránili zamrznutiu. Chladiaca kvapalina sa nevypustí úplne a pri zamrznutí dôjde k jej poškodeniu.

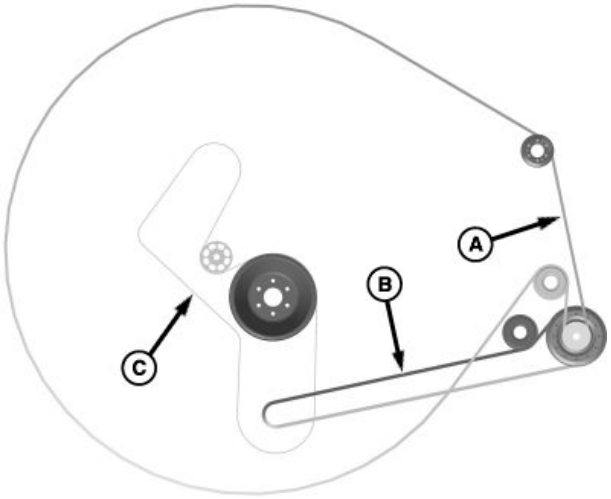
Pred príchodom studeného počasia skontrolujte, či chladiaca sústava obsahuje dostatočné množstvo nemrznúceho prostriedku. Používajte spoľahlivú značku celoročnej nemrznúcej etylénglykolovej prísady, ktorá obsahuje protikoróznu prísadu a mazadlo vodného čerpadla, ale neobsahuje prísadu pre opravu netesností (Odporúčania nájdete v oddiele Palivá a mazivá).

Po doplnení nemrznúcej zmesi zapnite ohrievač a spusťte motor, kým nedosiahne prevádzkovú teplotu. Tým sa roztok pomieša a cirkuluje do celej sústavy.

OUO6075,000059B -76-14JAN10-1/1

Remeň motora—Vedenie (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)

A—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana obrazovky
B—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana motoru
C—Chladiaci ventilátor, klimatizátor, remeň kompresora

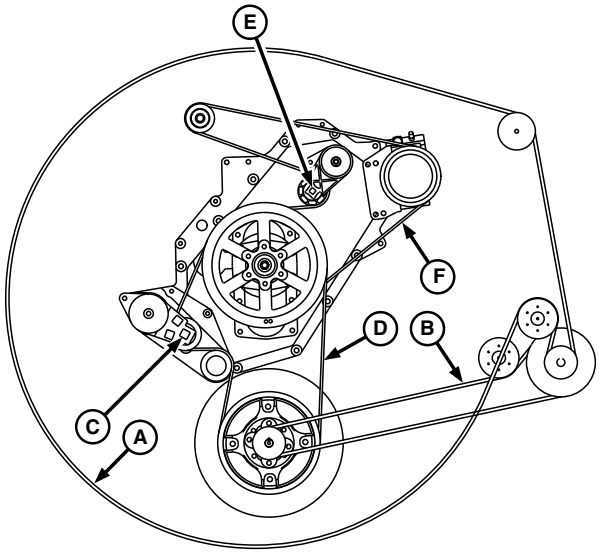


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -76-13FEB12-1/1

Remeň motora—Vedenie (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)

A—Remeň rotačného sita (hnaný)
B—Remeň rotačného sita (hnací)
C—Napínač ventilátora
D—Remeň ventilátora
E—Príslušenstvo napínača
F—Príslušenstvo remeňa



H82474 —UN—17FEB05

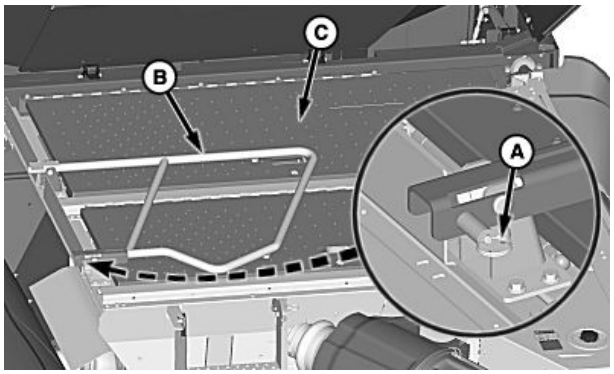
OUO6075,0001562 -76-09JUL13-1/1

Príslušenstvo motora/Hnací remeň ventilátora—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača

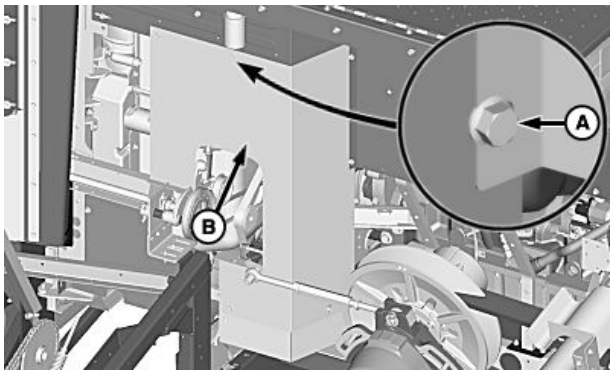


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-1/8

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



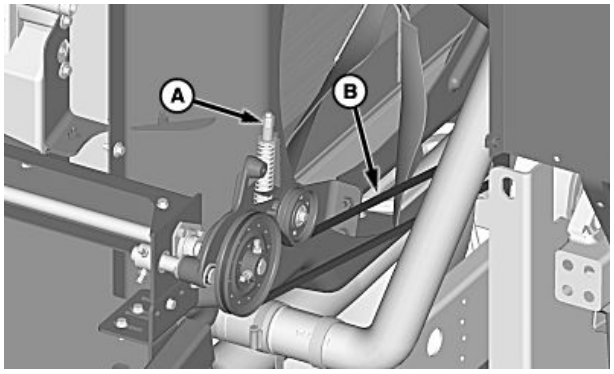
H1106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-2/8

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita



H95701 —UN—15MAR10

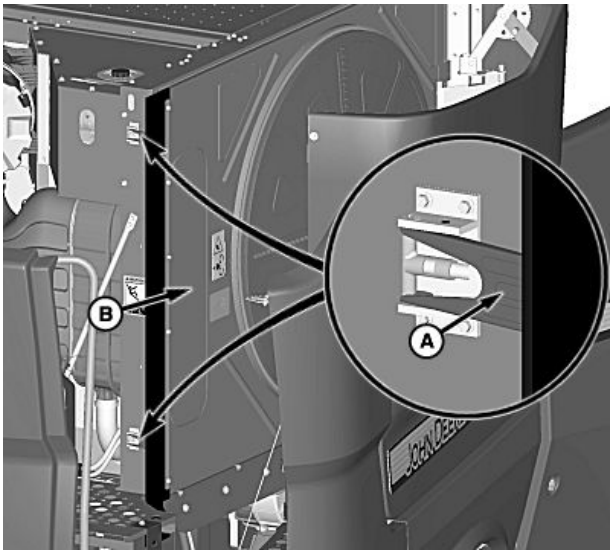
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-3/8

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-4/8

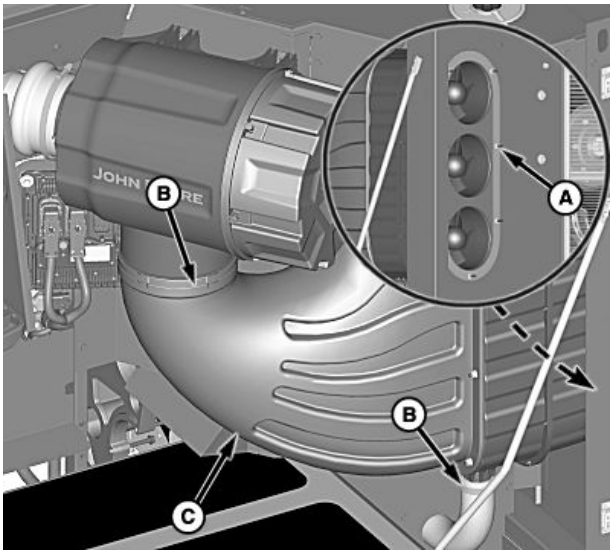
Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)

B—Svorky

C—Vzduchový prieduch



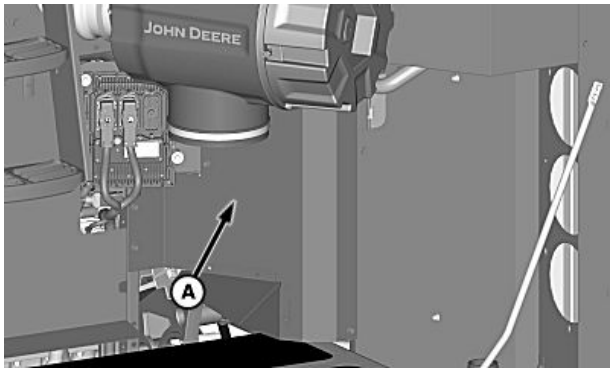
H95647 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-5/8

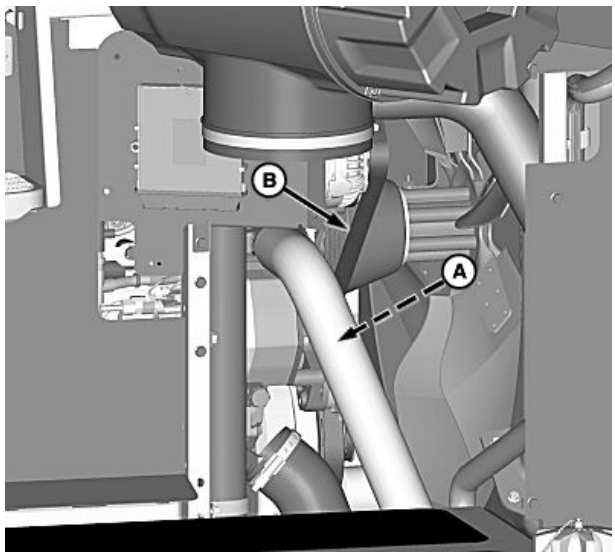
Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt

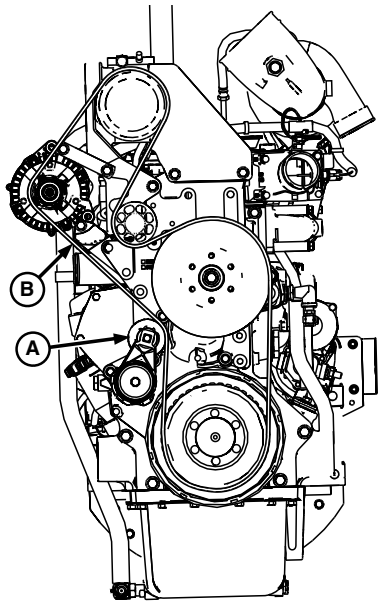


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Príslušenstvo motora/hnací remeň ventilátora

A—Rameno napínača

B—Príslušenstvo motora/hnací remeň ventilátora

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-7/8

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

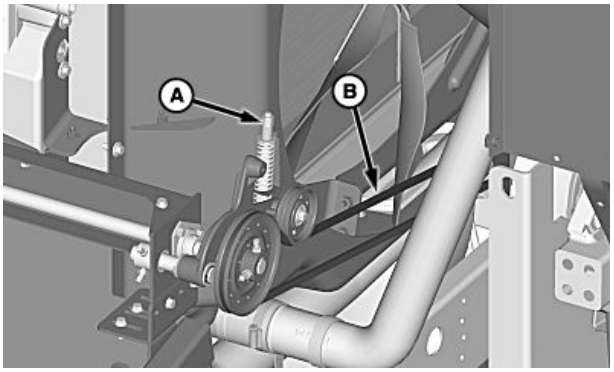
Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95701 —UN—15MAR10

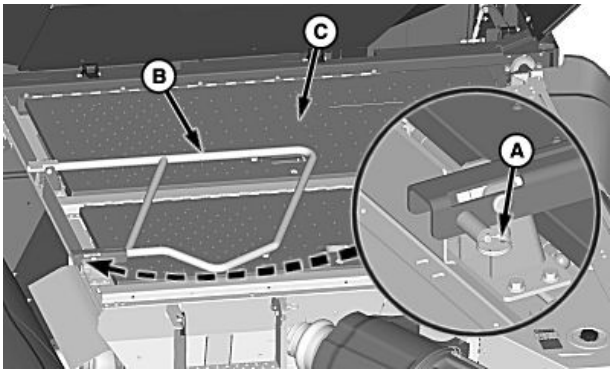
OUO6075,00013BF -76-28MAY13-8/8

Remeň motorového príslušenstva—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



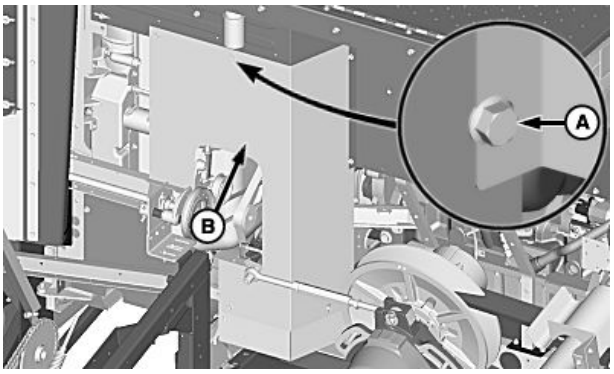
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-1/10

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

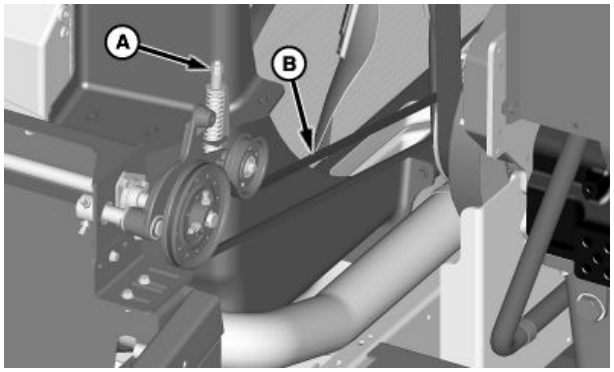
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-2/10

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



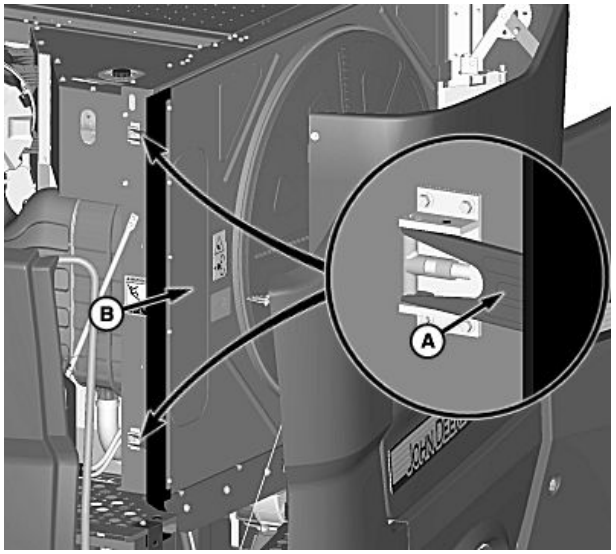
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-3/10

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

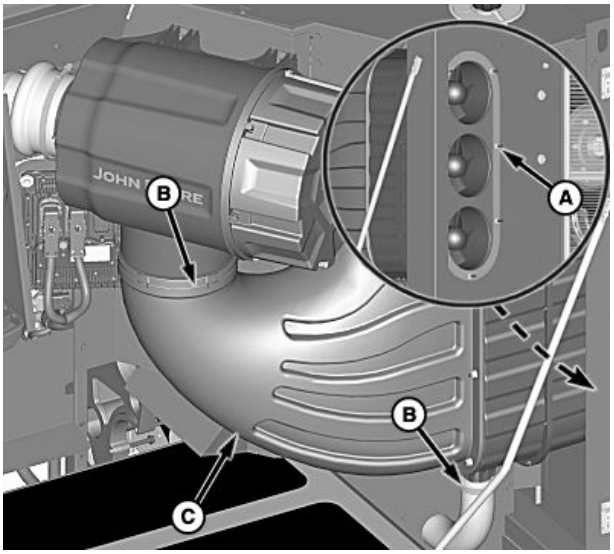
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-4/10

Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)
B—Svorky
C—Vzduchový prieduch

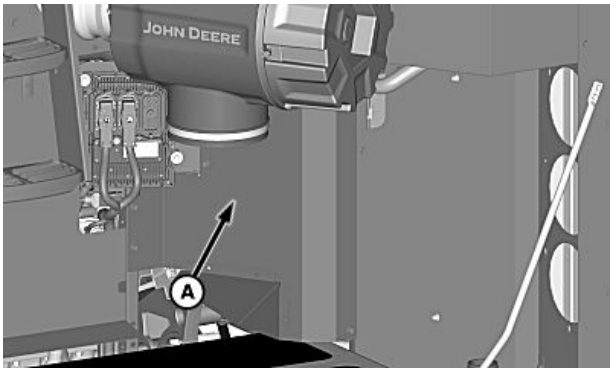


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-5/10

Odstráňte ochranný kryt (A).

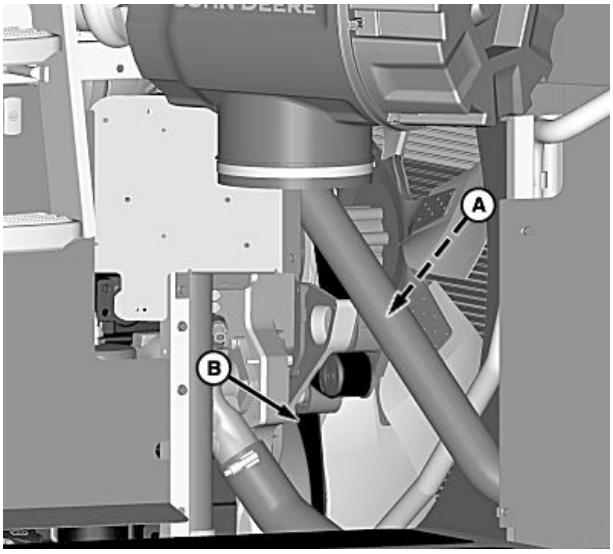
A—Ochranný kryt



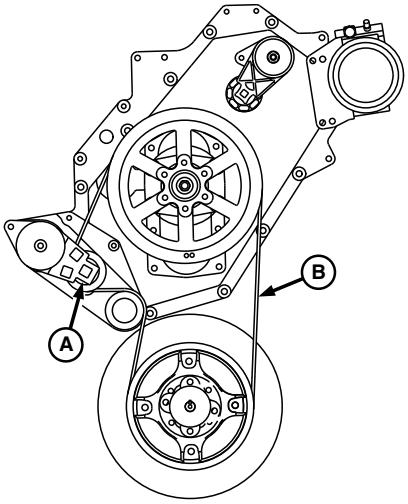
H95648 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

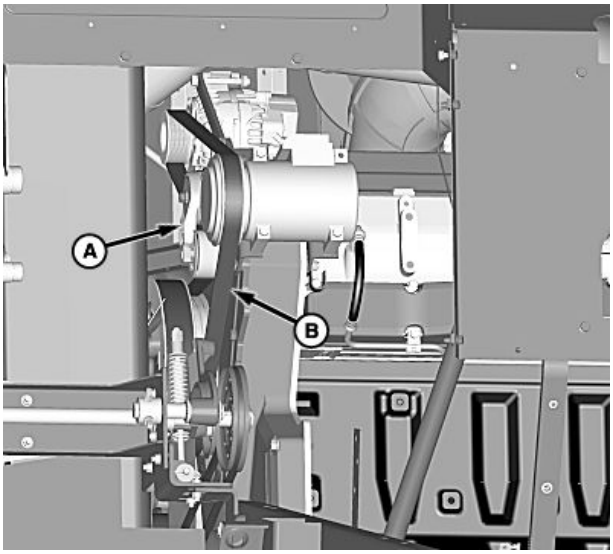
Vedenie remeňa ventilátora

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

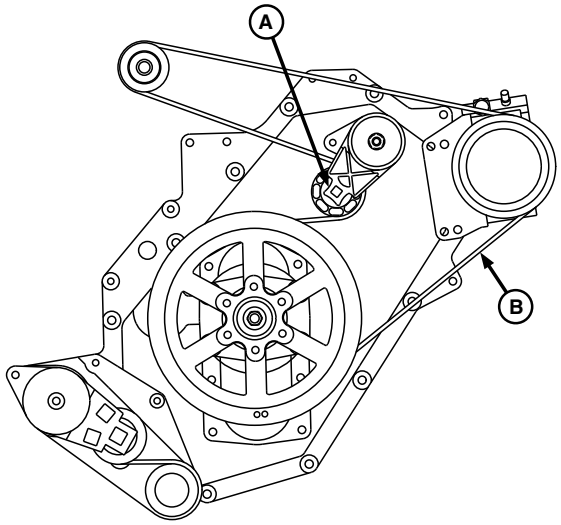
Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Vedenie remeňa príslušenstva

A—Rameno napínača **B—Remeň príslušenstva**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

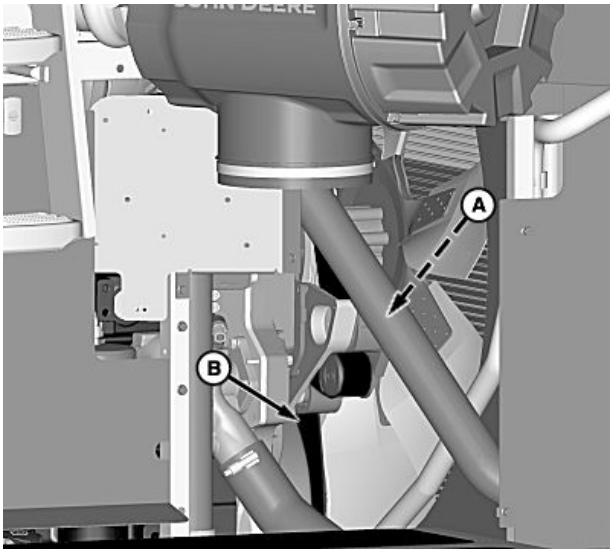
Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

Pokračovanie na ďalšej strane

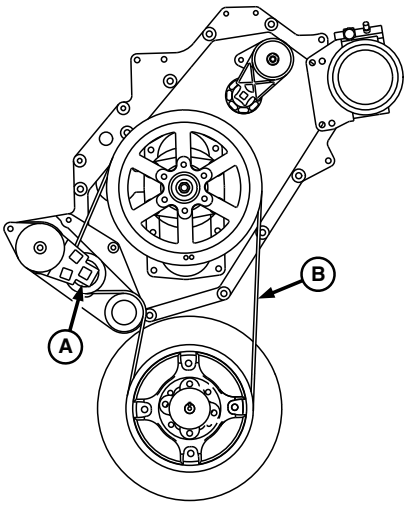
OUO6075,0001563 -76-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).



H71844 —UN—25APR02

Vedenie remeňa ventilátora

Inštalovať predtým odmontovaný remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor.

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-9/10

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

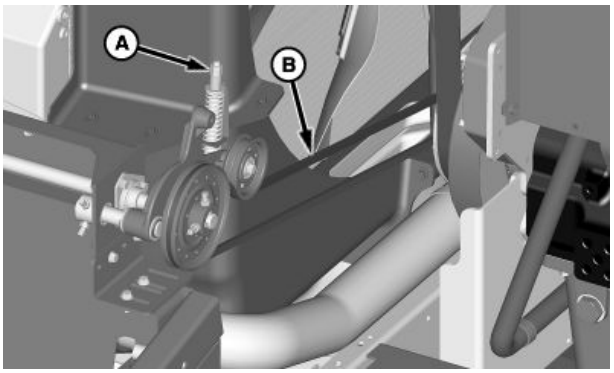
Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice **B—Remeň pohonu rotačného sita**



H95693 —UN—15MAR10

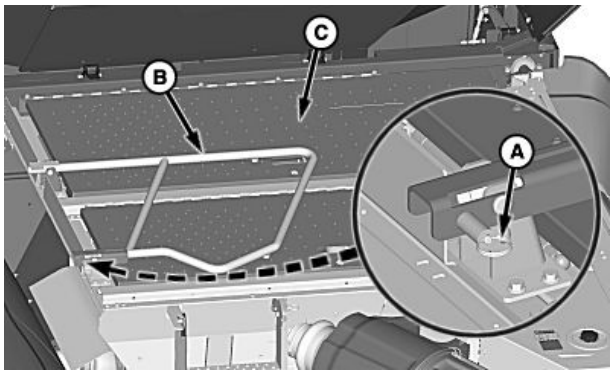
OUO6075,0001563 -76-09JUL13-10/10

Remeň pohonu ventilátora—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača

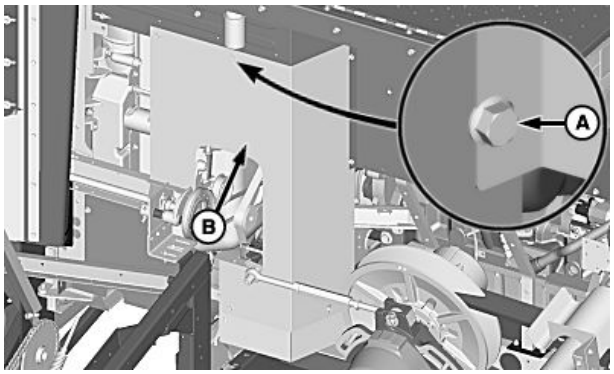


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-1/8

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



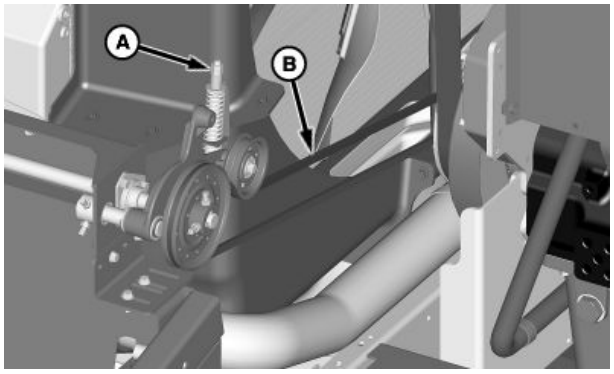
H1106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-2/8

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita



H95693 —UN—15MAR10

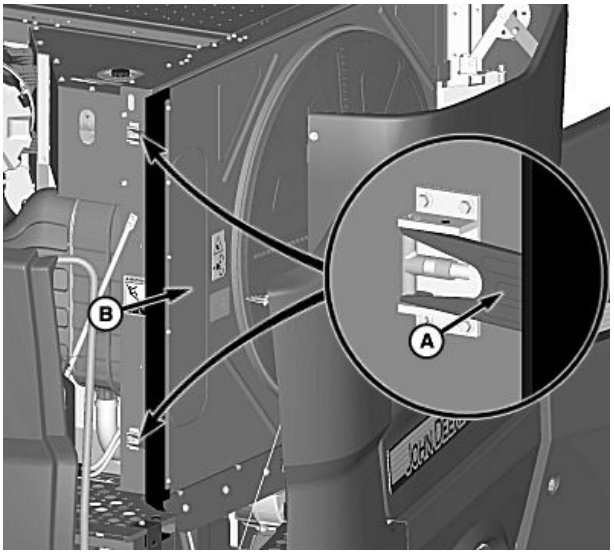
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-3/8

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-4/8

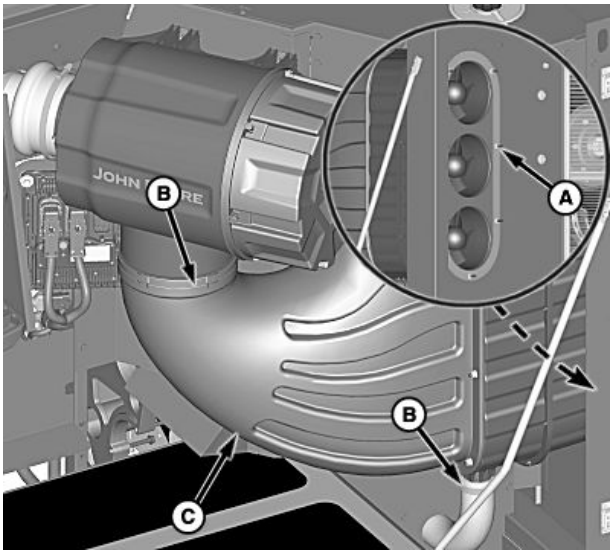
Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)

B—Svorky

C—Vzduchový prieduch



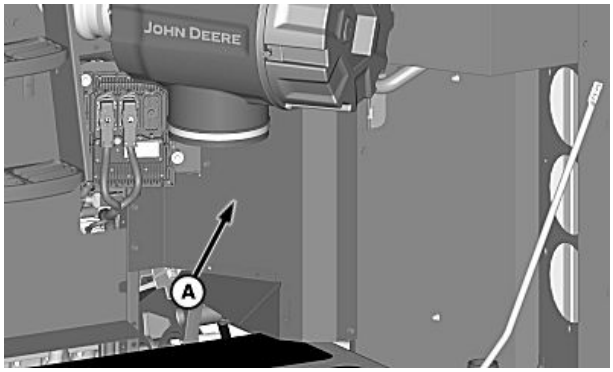
H95647 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-5/8

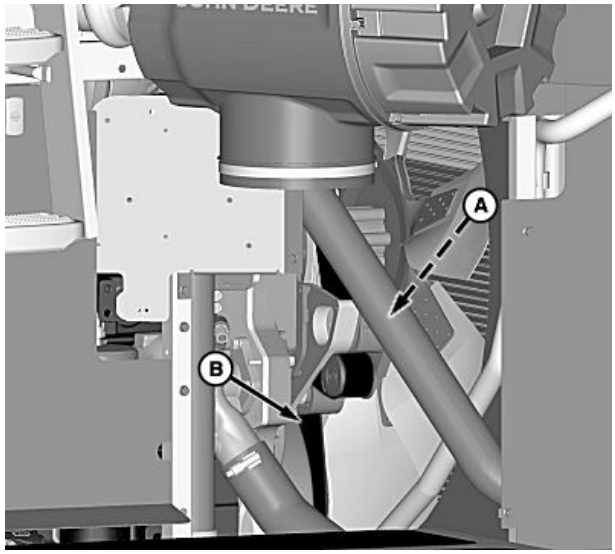
Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt

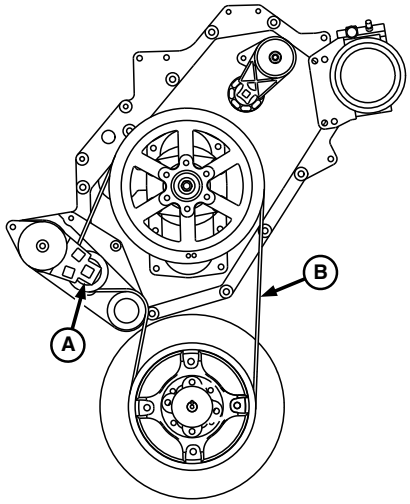


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



Vedenie remeňa ventilátora

H71844 —UN—25APR02

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-7/8

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

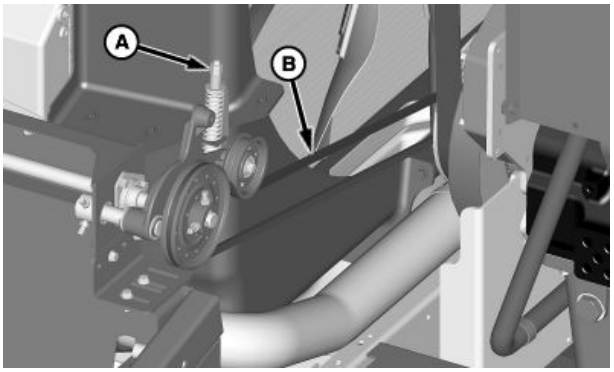
Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita

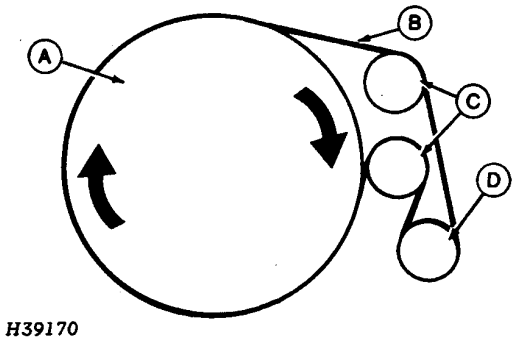


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-8/8

Remeň rotačného sita – vedenie

A—Rotačné sito
B—Remeň
C—Vodiace kladky
D—Remenica pohonu



H39170

H39170 —UN—11OCT88

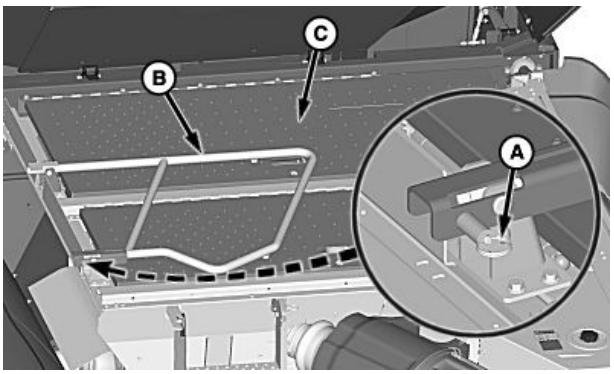
OUO6075,00006CE -76-05MAR10-1/1

Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



H102385 —UN—22JUN11

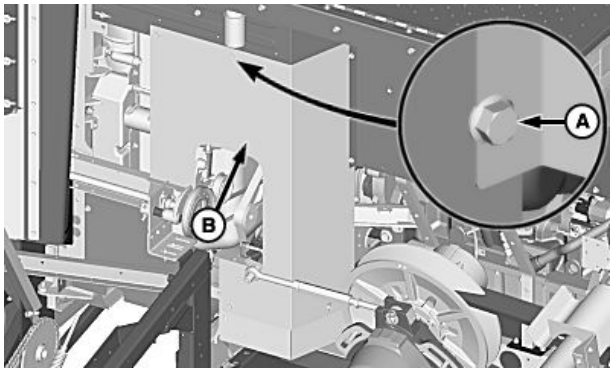
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013C2 -76-08FEB13-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

OUO6075,00013C2 -76-08FEB13-2/3

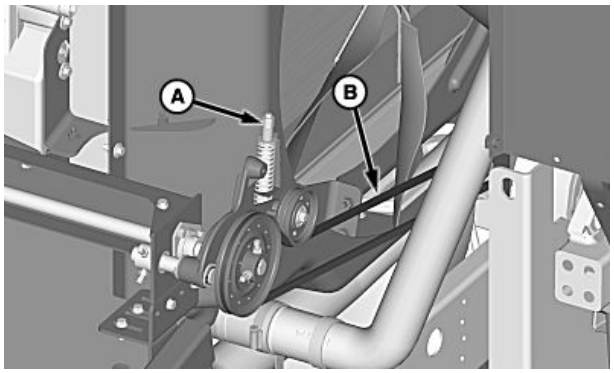
Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Inštalovať vymenený remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00013C2 -76-08FEB13-3/3

Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)

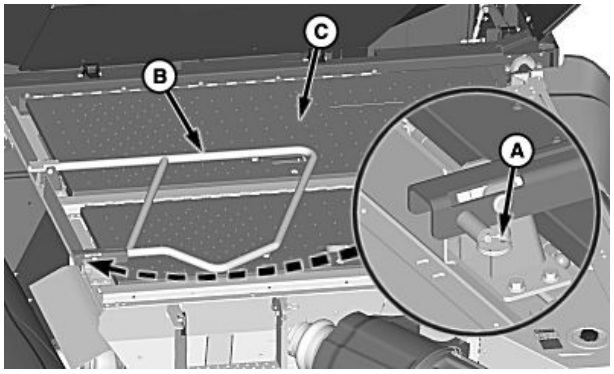
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap

B—Zábradlie

C—Prístupný kryt oddeľovača



H102385 —UN—22JUN11

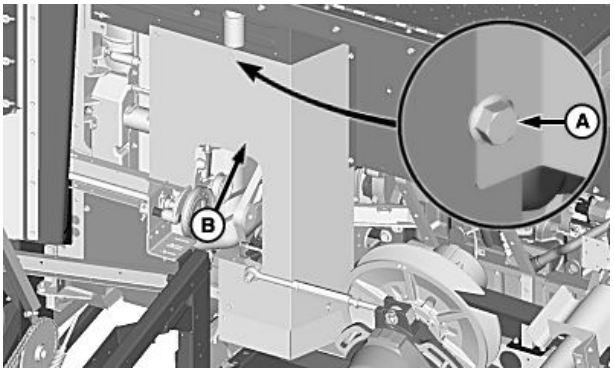
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001565 -76-09JUL13-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

OUO6075,0001565 -76-09JUL13-2/3

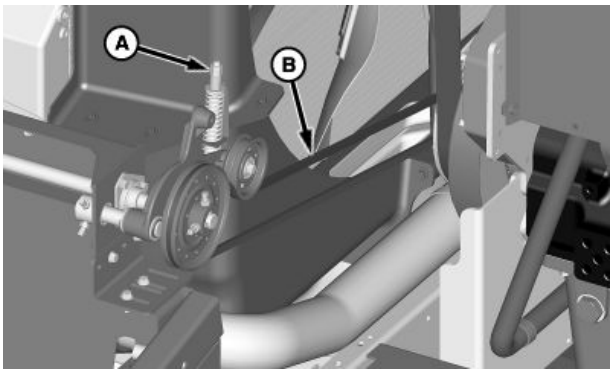
Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Inštalovať vymenený remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita

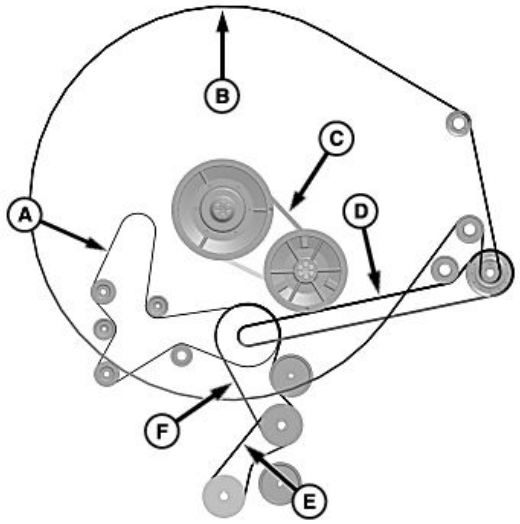


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -76-09JUL13-3/3

Remeň motora—Vedenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)

A—Kompresor klimatizácie, remeň alternátoru
B—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana obrazovky
C—Hnací remeň ventilátora s nastaviteľnou rýchlosťou
D—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana motoru
E—Remeň vákuového ventilátora, strana ventilátora
F—Remeň vákuového ventilátora, strana ventilátora

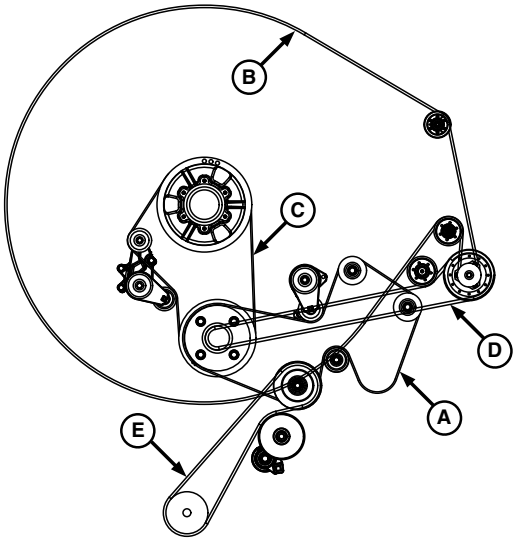


H95341 —UN—12FEB10

OUO6075,0000FF4 -76-13FEB12-1/1

Remeň motora—Vedenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)

A—Kompresor klimatizácie, remeň alternátoru
B—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana obrazovky
C—Hnací remeň ventilátora
D—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana motoru
E—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H99552 —UN—06JAN11

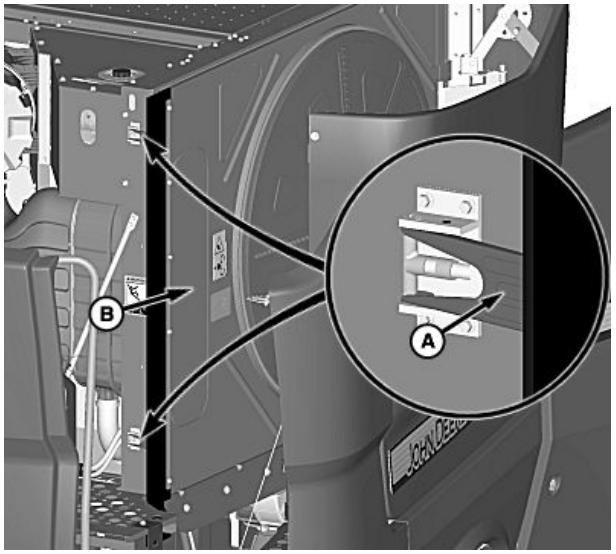
OUO6075,0001566 -76-20JUN13-1/1

Kompresor klimatizácie/Remeň alternátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky
B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

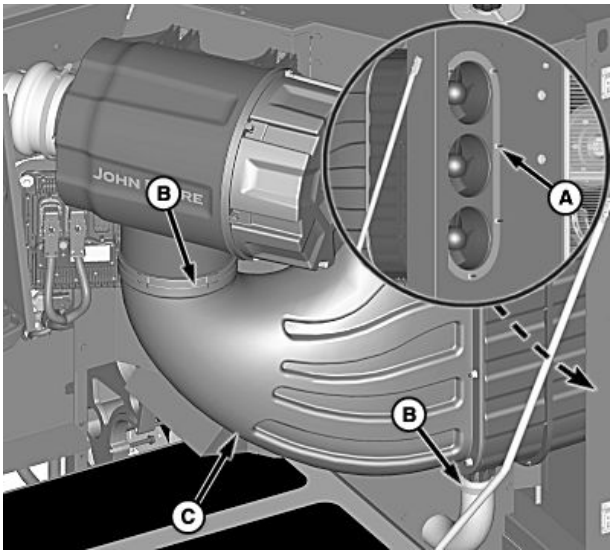
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001568 -76-20JUN13-1/8

Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)
B—Svorky
C—Vzduchový prieduch

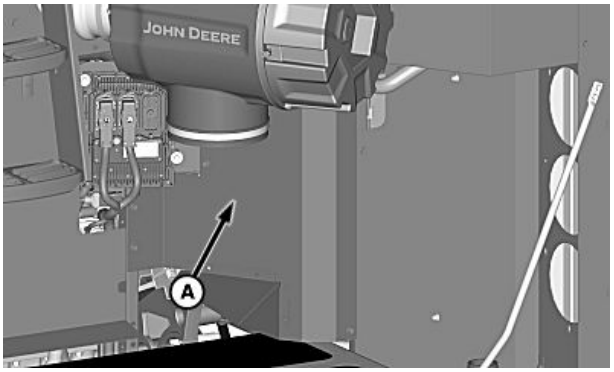


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -76-20JUN13-2/8

Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt

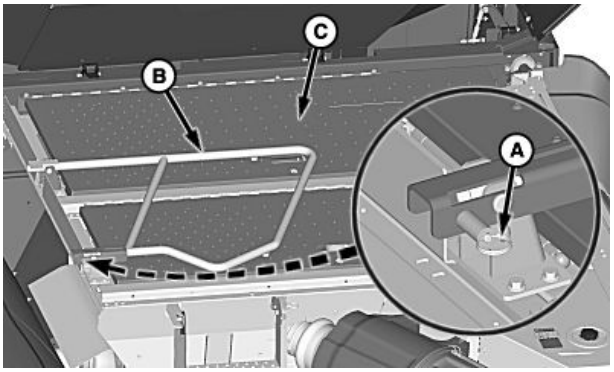


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -76-20JUN13-3/8

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



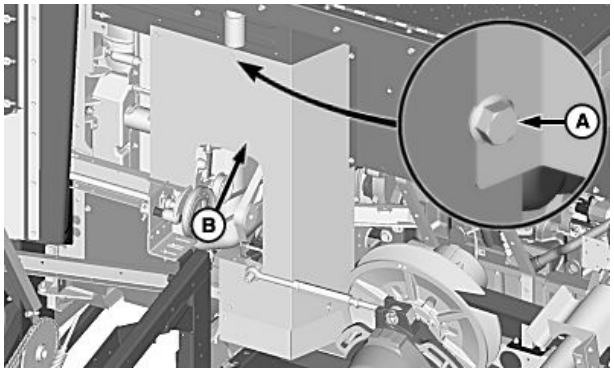
H102385 —UN—22JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001568 -76-20JUN13-4/8

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

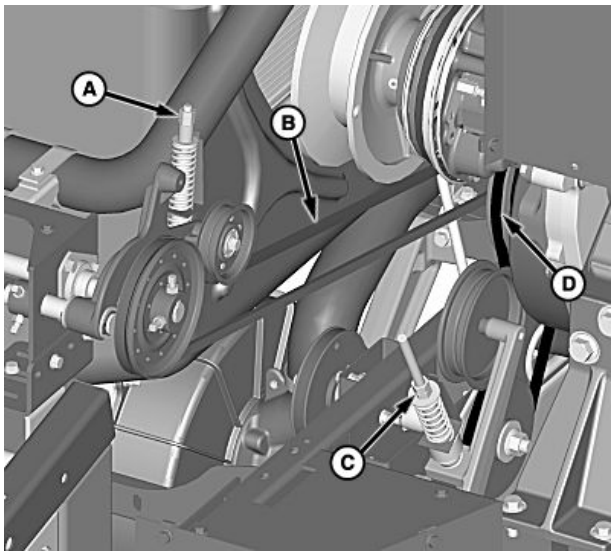
Predná strana motora

OUO6075,0001568 -76-20JUN13-5/8

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Uvoľnite matice (C) a odstráňte hnací remeň vákuového ventilátora (D).

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita
C—Matice
D—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H95655 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001568 -76-20JUN13-6/8

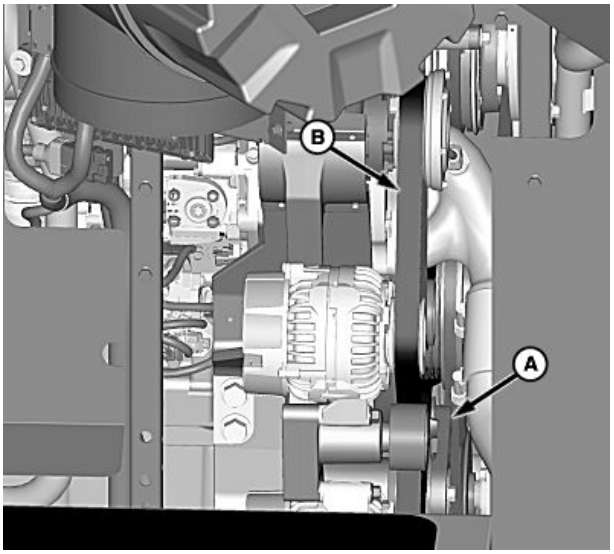
Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

A—Rameno napínača **B—Remeň**



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -76-20JUN13-7/8

Namontujte hnací remeň vákuového ventilátora (D).

Utiahnite matice (C) až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodnou stranou schodíka.

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

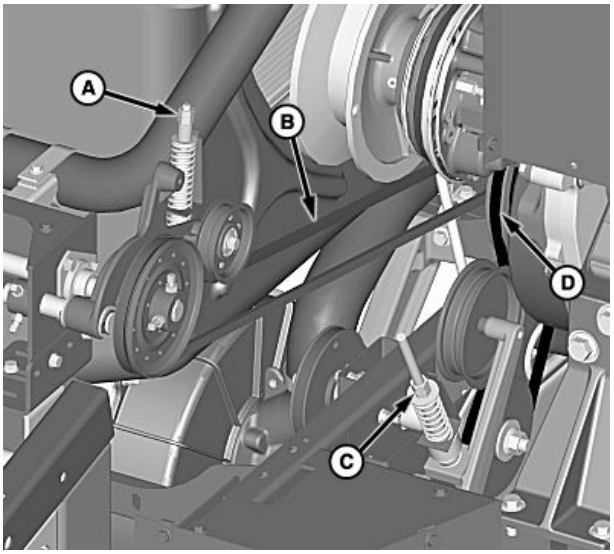
Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita
C—Matice
D—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H95655 —UN—10MAR10

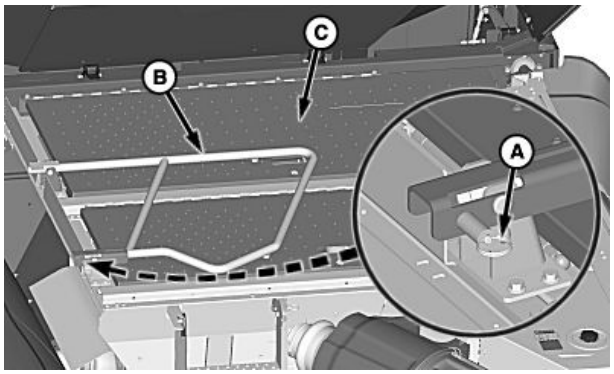
OUO6075,0001568 -76-20JUN13-8/8

Remeň kompresora/alternátora klimatizácie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača

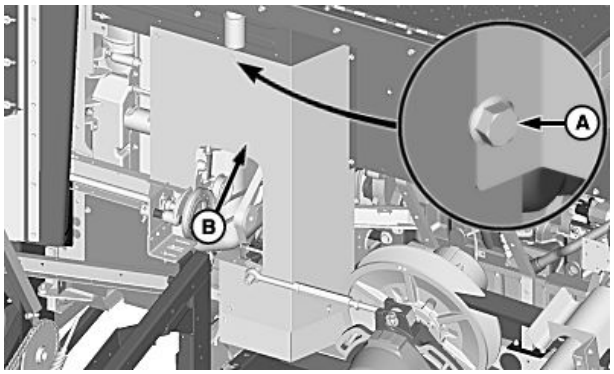


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-1/12

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



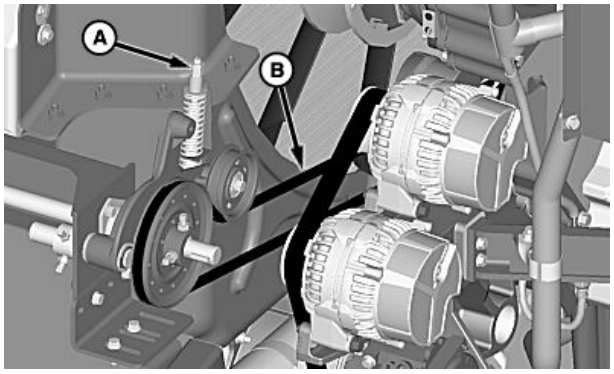
H1106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-2/12

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita



H95665 —UN—11MAR10

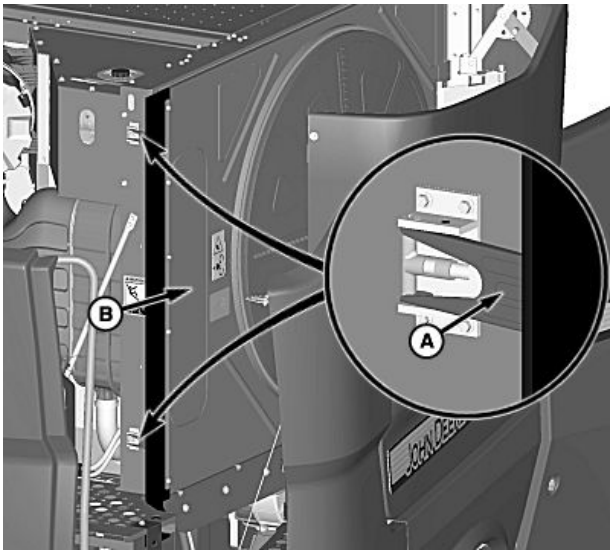
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-3/12

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-4/12

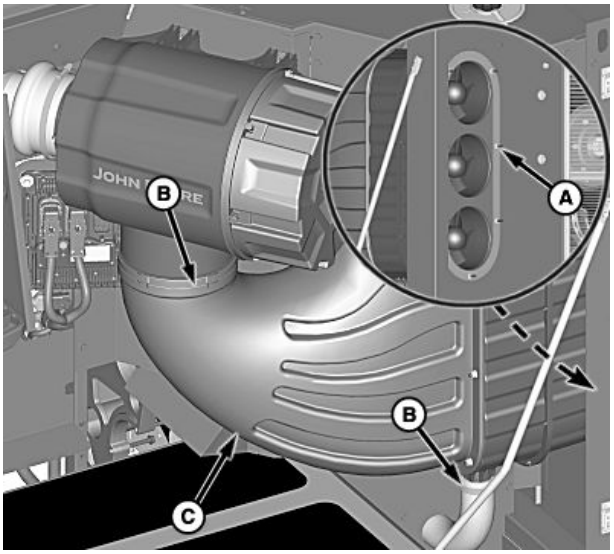
Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)

B—Svorky

C—Vzduchový prieduch



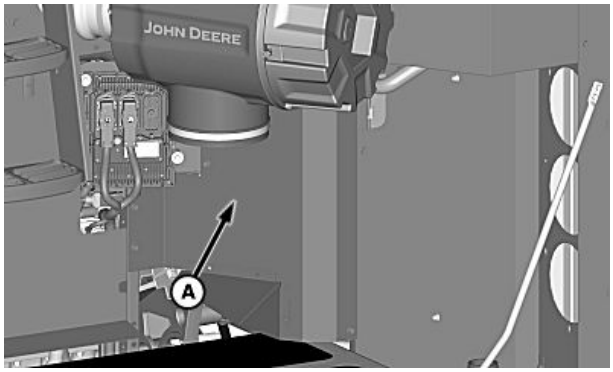
H95647 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-5/12

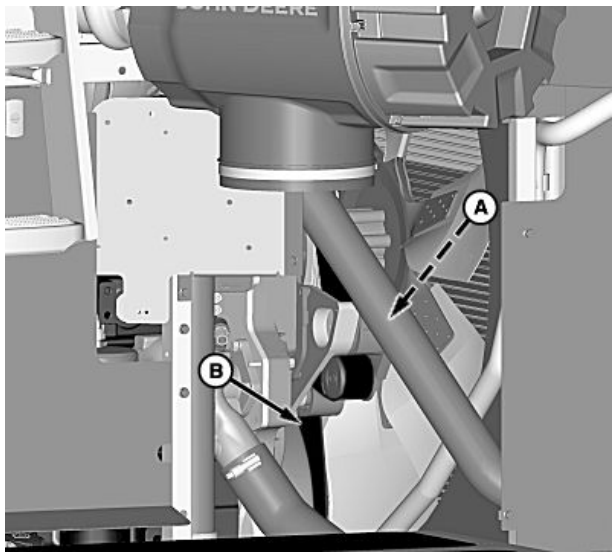
Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt

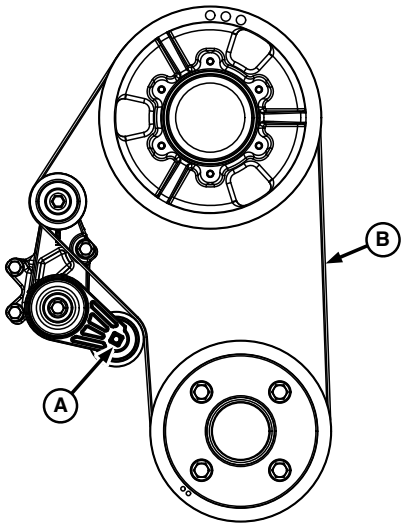


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Vedenie remeňa ventilátora

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Pokračovanie na ďalšej strane

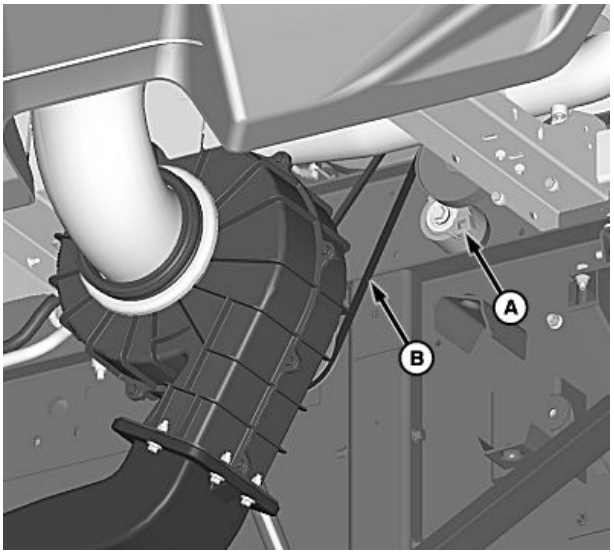
OUO6075,0001569 -76-20JUN13-7/12

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať vácuum hnací remeň ventilátora (B) umiestneného spod radiátoru.

A—Rameno napínača

B—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-8/12

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

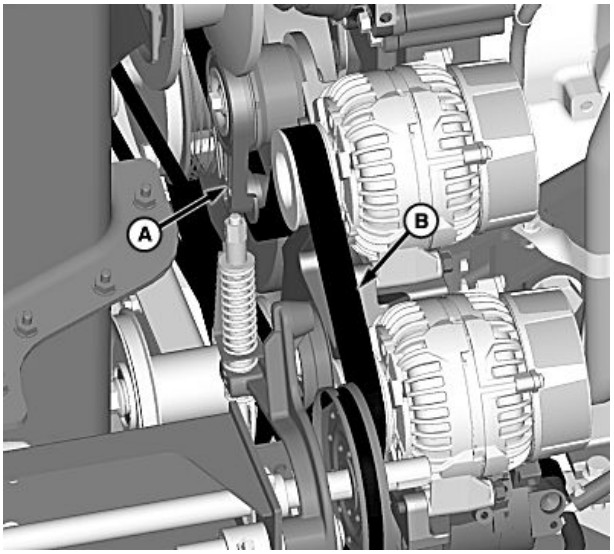
Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

A—Rameno napínača

B—Remeň



H95661 —UN—11MAR10

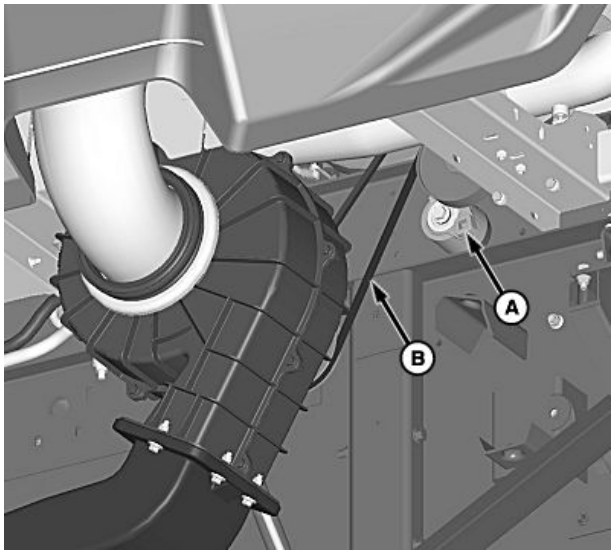
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-9/12

Inštalovať vácuum hnací remeň ventilátora (B).

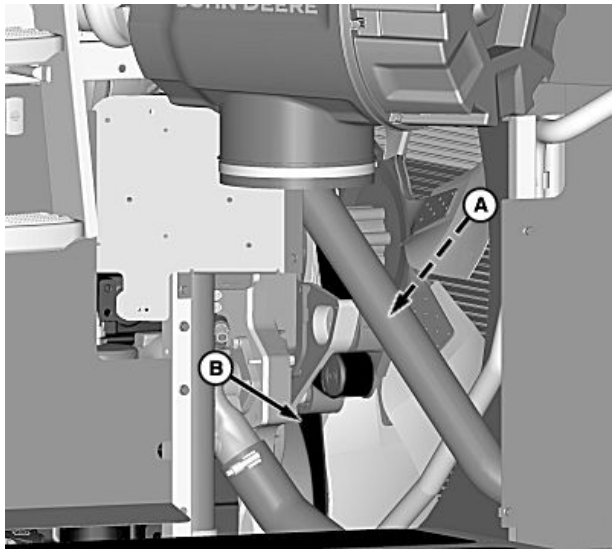
Použiť rám odporu na uvoľnenie naínaceho ramena (A) aby inštalovali vymenený remeň.

A—Rameno napínača **B—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora**

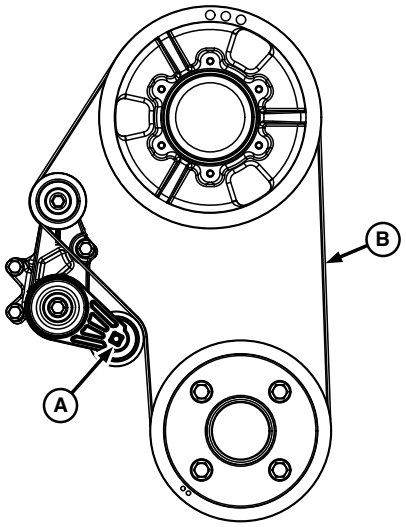


H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-10/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Vedenie remeňa ventilátora

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

Inštalovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor.

Použiť rám odporu na uvoľnenie naínaceho ramena (A) aby inštalovali vymenený remeň.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001569 -76-20JUN13-11/12

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

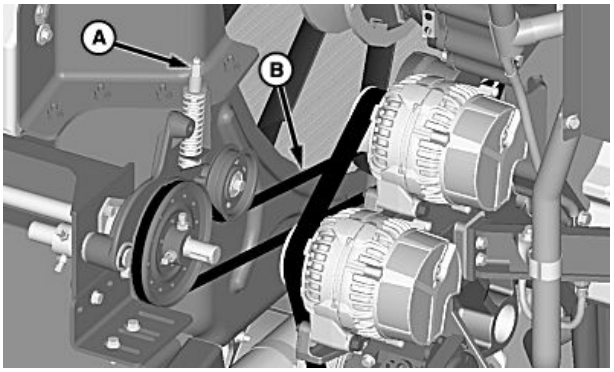
Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95665 —UN—11MAR10

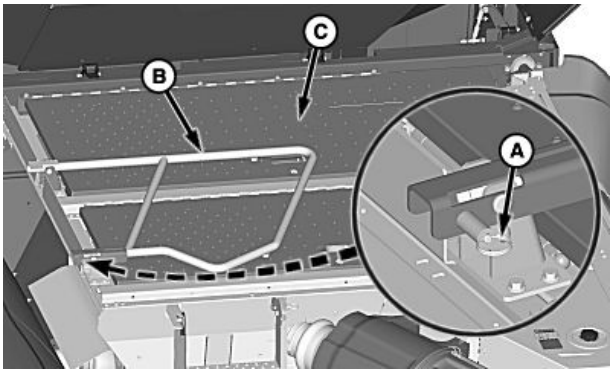
OUO6075,0001569 -76-20JUN13-12/12

Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



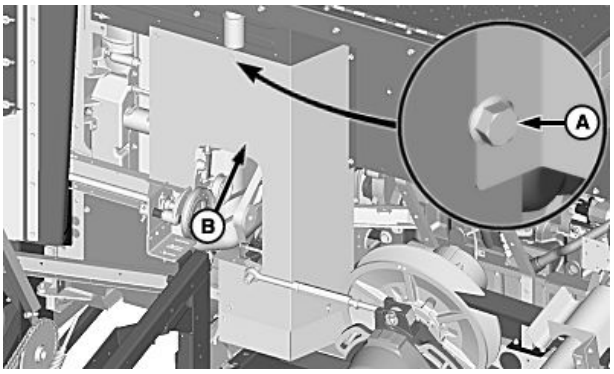
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156A -76-20JUN13-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000156A -76-20JUN13-2/3

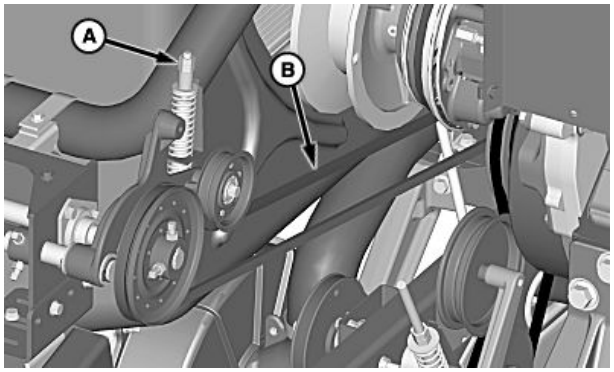
Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Inštalovať vymenený remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95657 —UN—10MAR10

OUO6075,000156A -76-20JUN13-3/3

Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)

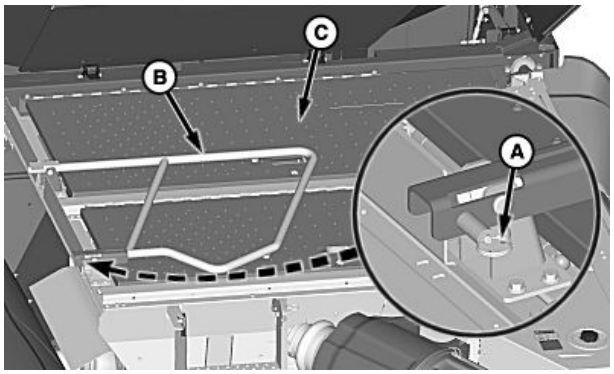
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap

B—Zábradlie

C—Prístupný kryt oddeľovača



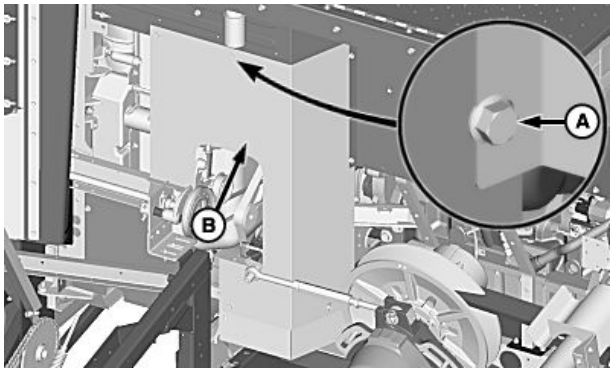
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156B -76-20JUN13-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000156B -76-20JUN13-2/3

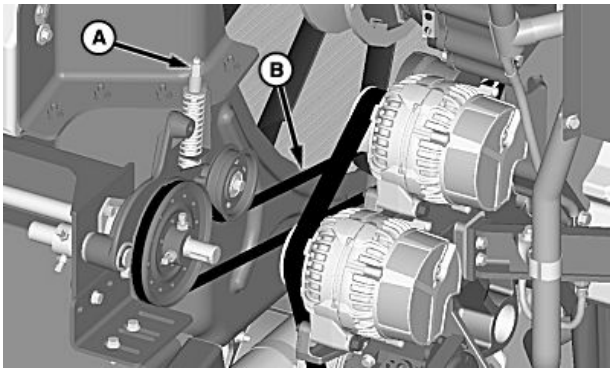
Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Inštalovať vymenený remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000156B -76-20JUN13-3/3

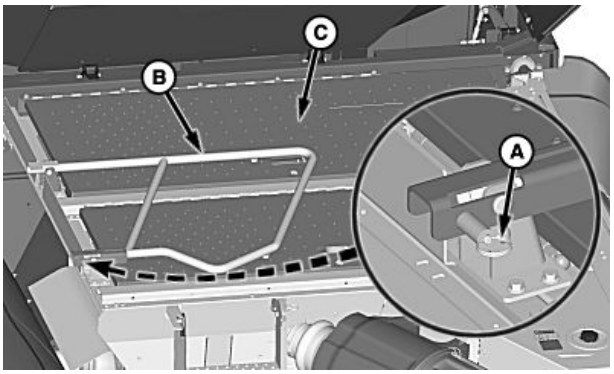
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie

C—Prístupný kryt oddeľovača



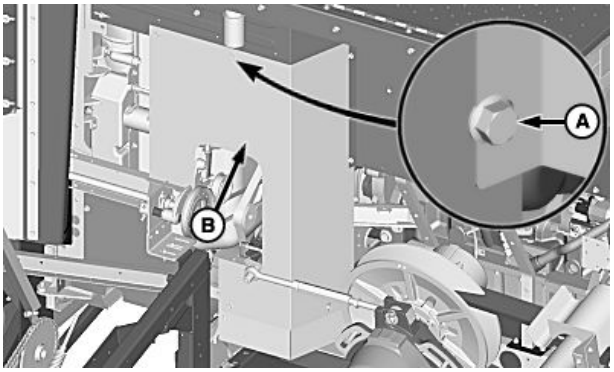
H1102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156C -76-20JUN13-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000156C -76-20JUN13-2/3

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

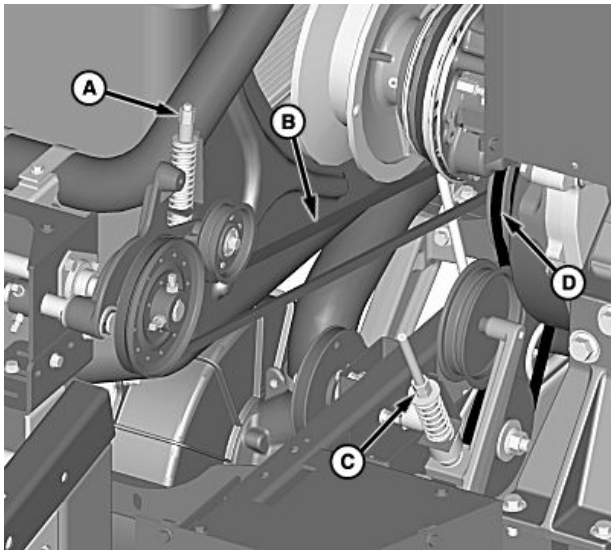
Uvoľnite matice (C) a odstráňte hnací remeň vákuového ventilátora (D).

Namontujte vymenený hnací remeň vákuového ventilátora a utiahnite maticu až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodnú časť schodíka.

Namontujte hnací remeň otáčavej obrazovky a utiahnite maticu až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodnú časť schodíka.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita
C—Matice
D—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,000156C -76-20JUN13-3/3

Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

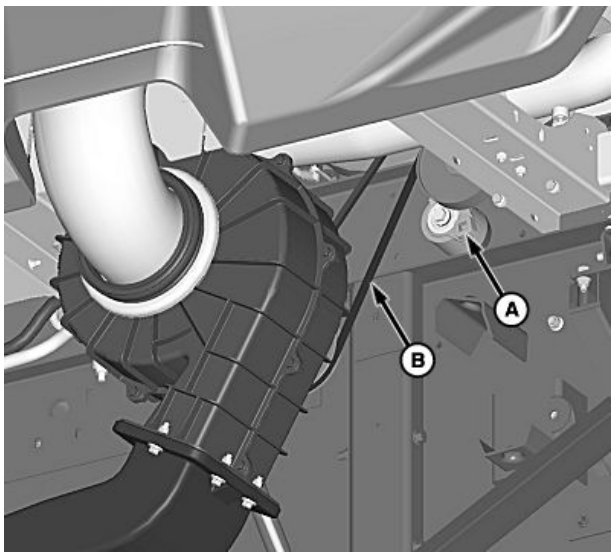
Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať vácuum hnací remeň ventilátora (B) umiestneného spod radiátoru.

Inštalovať vymenený vácuum hnací remeň ventilátoru.

Použiť rám odporu na uvoľnenie hnacého ramena aby inštalovali remeň.

A—Rameno napínača
B—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,000156D -76-20JUN13-1/1

Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

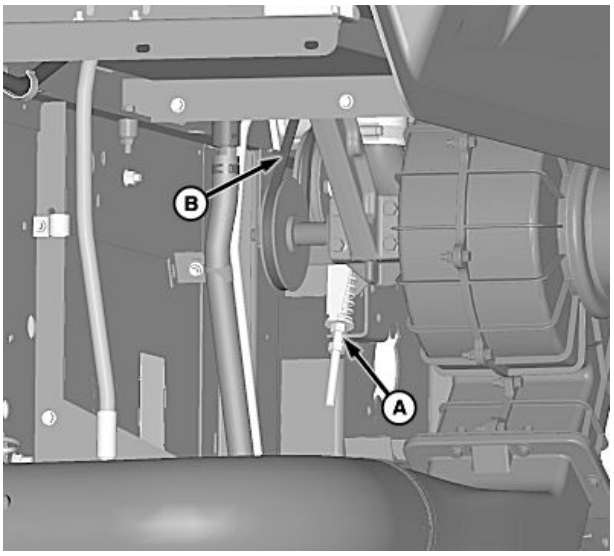
Uvoľnite matice (A) a odstráňte hnací remeň vákuového ventilátora (B), ktorý sa nachádza pod chladičom.

Namontujte vymenený hnací remeň vákuového ventilátora.

Utiahnite matice až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodnú časť schodíka.

A—Matice

B—Hnací remeň vákuového ventilátora



H95667 —UN—11MAR10

OUO6075,000156E -76-20JUN13-1/1

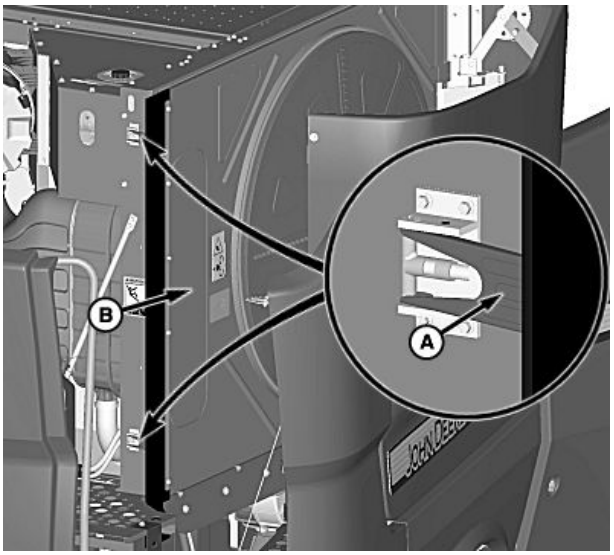
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

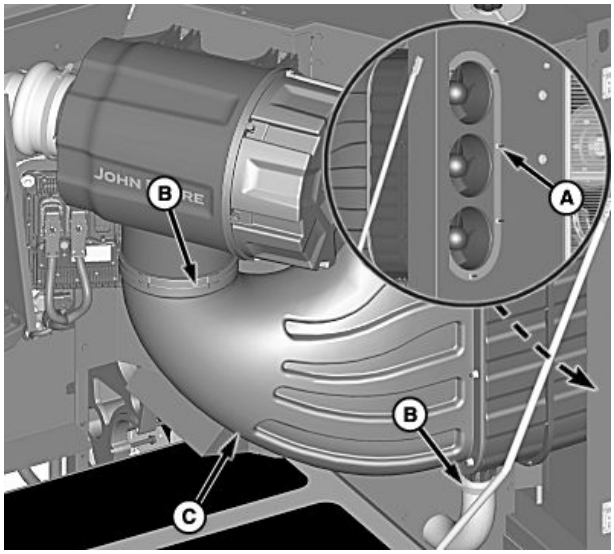
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-1/12

Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)
B—Svorky
C—Vzduchový prieduch

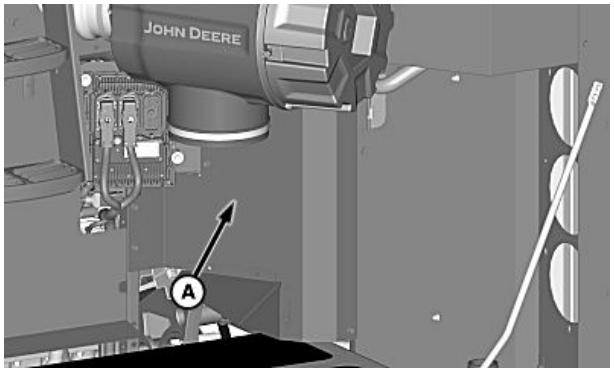


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-2/12

Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt



H95648 —UN—10MAR10

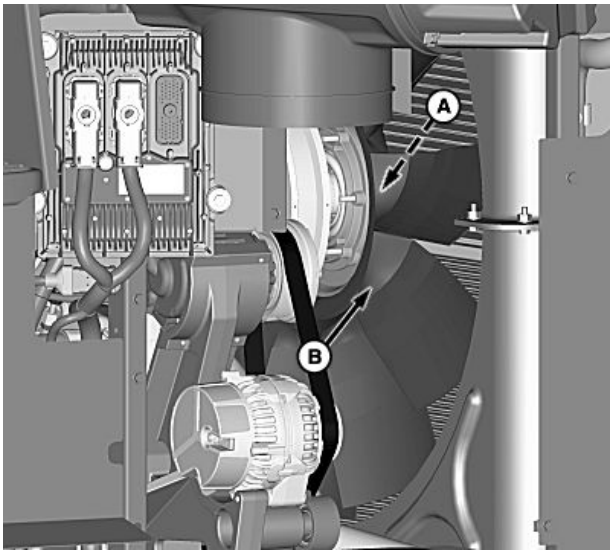
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-3/12

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) z ventilátora (B).

Odložte súčiastky ventilátora nabok.

A—Upevňovacie skrutky (6 kusy) **B—Zostava ventilátora**



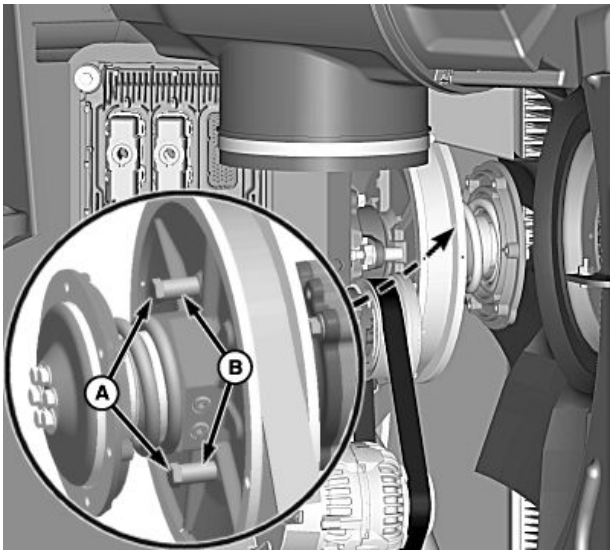
H95649 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-4/12

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a medzerníky (B).

Namontujte upevňovacie skrutky, ktoré ste predtým odstránili až kým nie je pružina úplne stlačená.

A—Upevňovacie skrutky **B—Dištančné vložky**



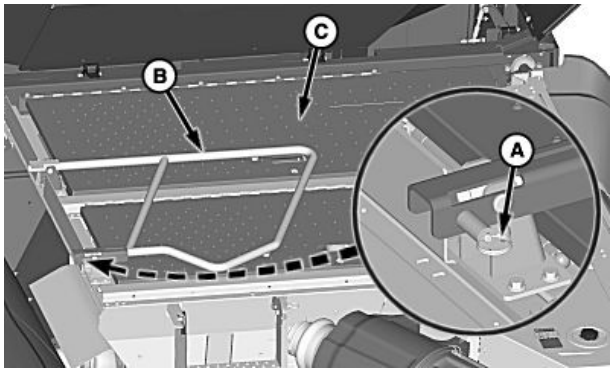
H95650 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-5/12

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača

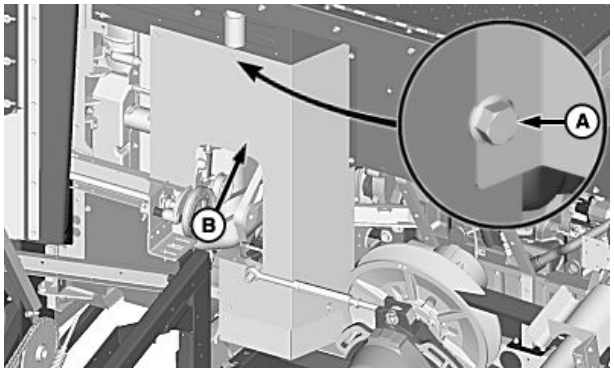


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-6/12

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



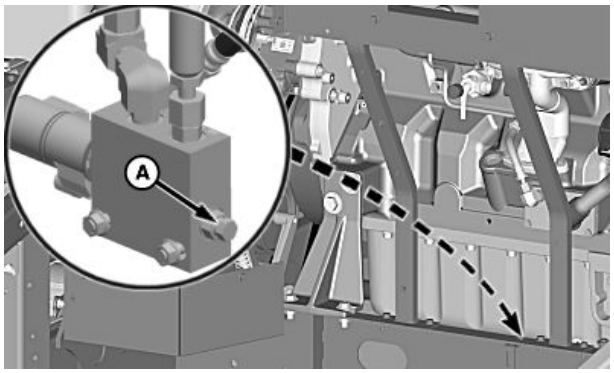
H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-7/12

Nájdite ventil na prednej strane podpornej koľajničky a uvoľnite uvoľňovaciu skrutku (A) pre uvoľnenie tlaku na kotúčoch.

A—Odvzdušňovacia skrutka



H95652 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-8/12

S uvoľnenou vypúšťacou skrutkou potiahnite kotúč (A) smerom k motoru, až kým sa úplne neotvorí.

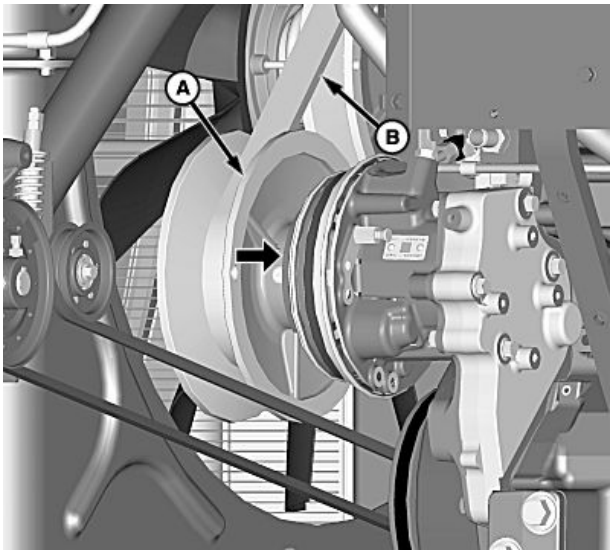
Odstráňte remeň s nastaviteľnou rýchlosťou (B).

POZNÁMKA: Remeň sa MUSÍ najprv namontovať ponad kotúč pohonu a potom cez hnaný kotúč.

Namontujte vymenený remeň s nastaviteľnou rýchlosťou.

A—Kladka

B—Remeň s nastaviteľnou rýchlosťou



H95653 —UN—31MAR10

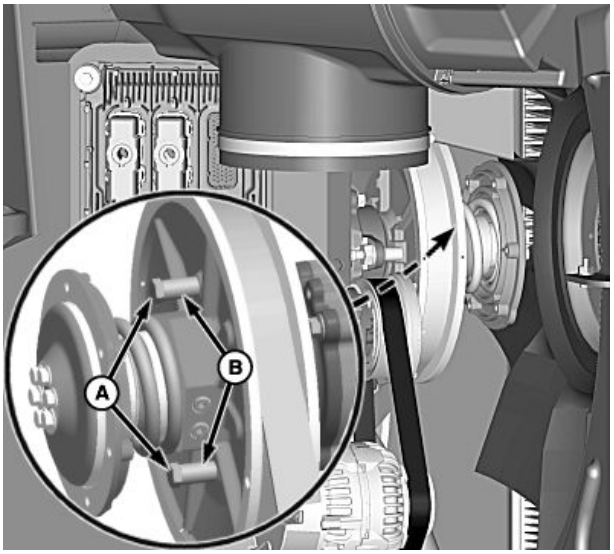
OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-9/12

DÔLEŽITÉ: Pre prispôsobenie rýchlosti ventilátora s nastaviteľnou rýchlosťou pružina MUSÍ byť uvoľnená.

Keď je namontovaný remeň s nastaviteľnou rýchlosťou, odstráňte upevňovacie skrutky (A), aby ste uvoľnili pružinu a namontujte predtým odstránené medzerníky (B) podľa nákresu.

A—Upevňovacie skrutky

B—Dištančné vložky



H95650 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-10/12

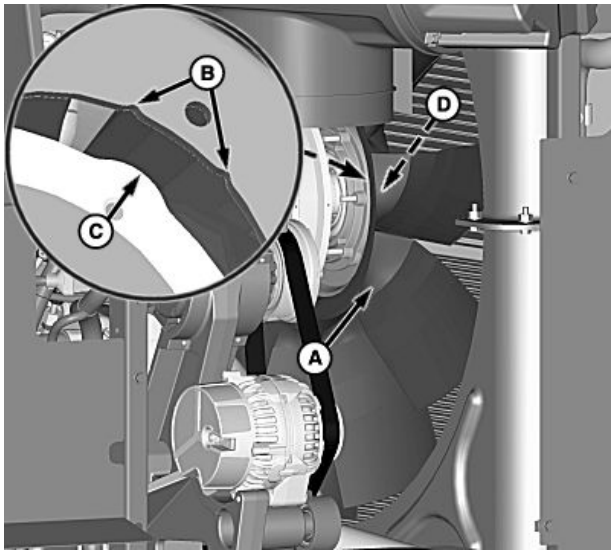
Namontujte súčiastky ventilátora (A) tak, aby značky indexu (B) boli umiestnené na oboch stranách výstupku (C).

Namontujte predtým odstránené upevňovacie skrutky (D). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment.....40 Nm (30 lb.-ft.)

A—Zostava ventilátora
B—Značky indexu
C—Náboj
D—Upevňovacie skrutky (6 kusy)



H95654 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-11/12

Nájdite ventil na prednej strane podpornej koľajničky a utiahnite vypúšťaciu skrutku a maticu (A) podľa špecifikácií.

Špecifikácia

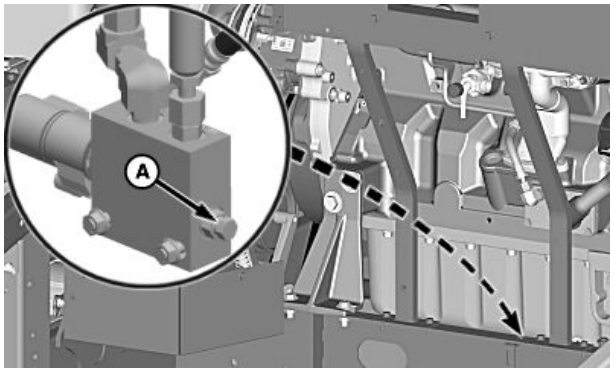
Vypúšťacia skrutka a matica—Uťahovací moment.....23 Nm (17 lb.-ft.)

Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.



H95652 —UN—10MAR10

A—Vypúšťacia skrutka a matica

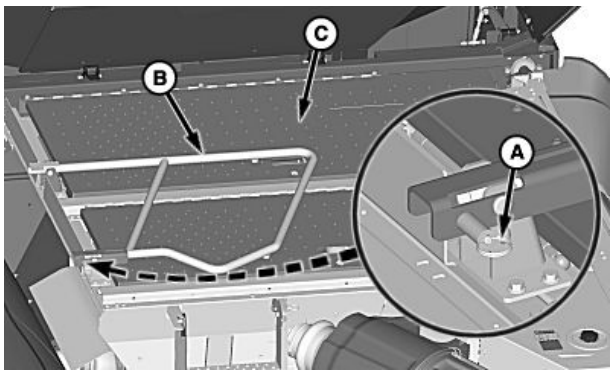
OUO6075,00013C9 -76-11FEB13-12/12

Hnací remeň ventilátora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



H102385 —UN—22JUN11

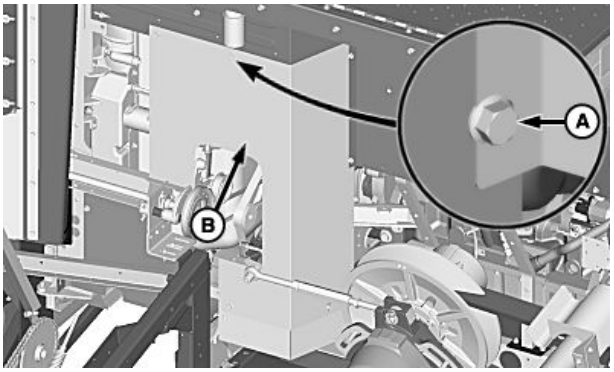
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000156F -76-20JUN13-1/8

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

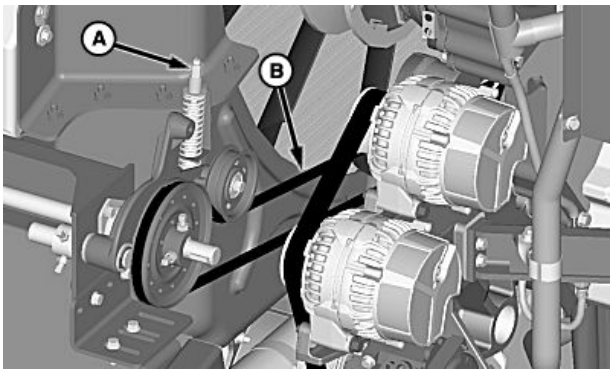
Predná strana motora

OUO6075,000156F -76-20JUN13-2/8

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



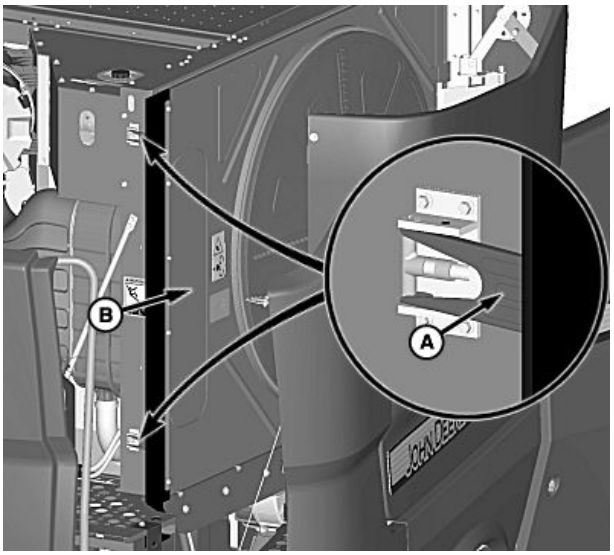
H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000156F -76-20JUN13-3/8

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

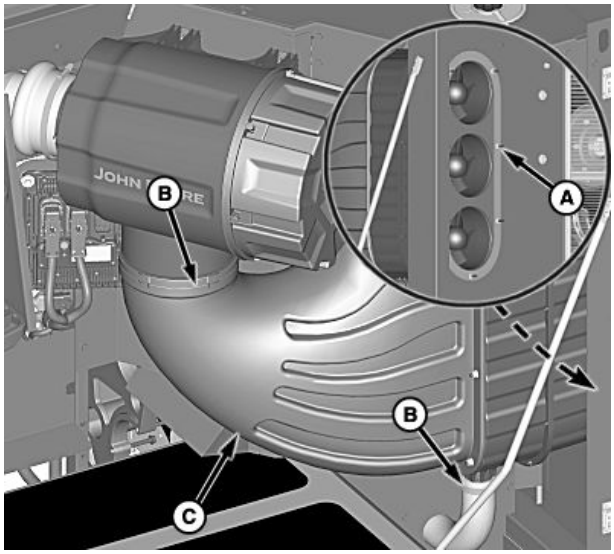
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000156F -76-20JUN13-4/8

Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)
B—Svorky
C—Vzduchový prieduch

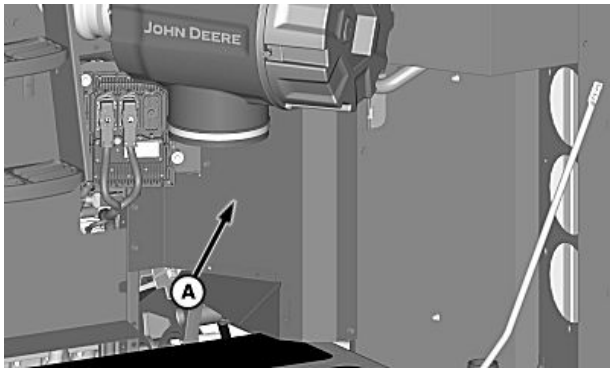


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,000156F -76-20JUN13-5/8

Odstráňte ochranný kryt (A).

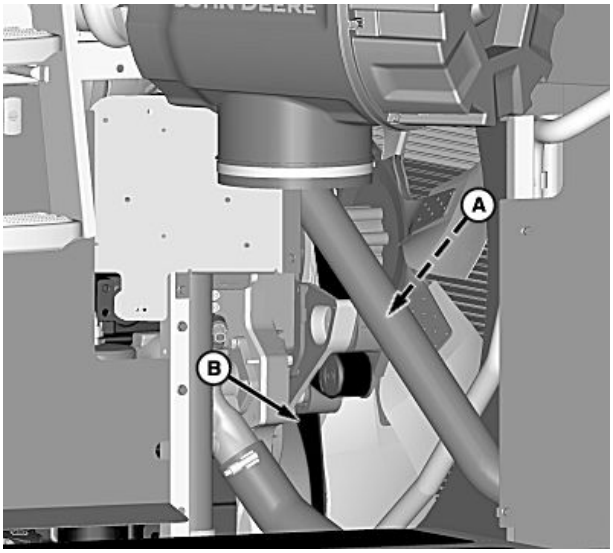
A—Ochranný kryt



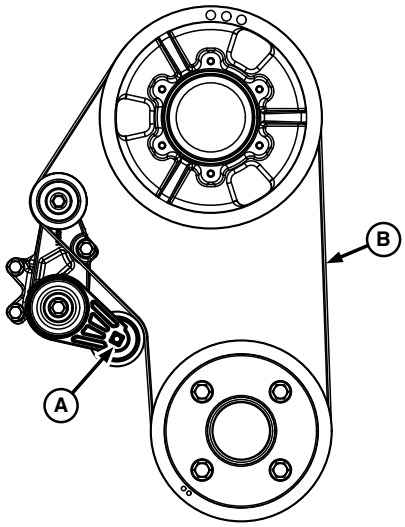
H95648 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000156F -76-20JUN13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Vedenie remeňa ventilátora

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

OUO6075,000156F -76-20JUN13-7/8

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

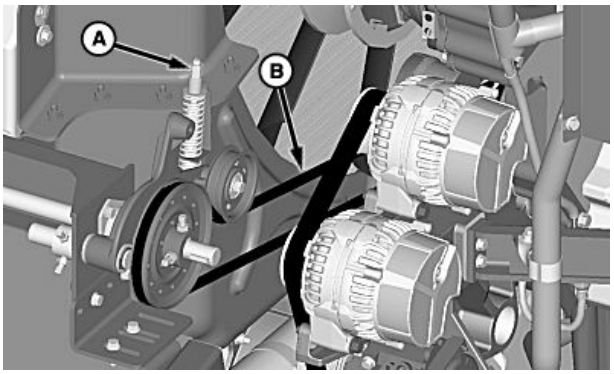
Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice **B—Remeň pohonu rotačného sita**



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000156F -76-20JUN13-8/8

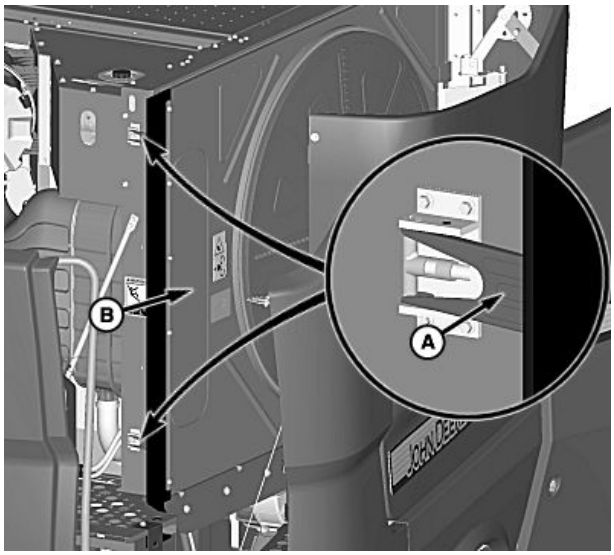
Rotačné sito, chladič oleja, kondenzátor, chladič motora a chladič plniaceho vzduchu—čistenie

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001570 -76-20JUN13-1/3

Tier 2/Stage II (S660 a S670):

POZNÁMKA: Vyčistite oblasti stlačeným vzduchom, aplikujte zvnútra smerom von.

Denne kontrolujte, či sa rotačné sito otáča ľahko.

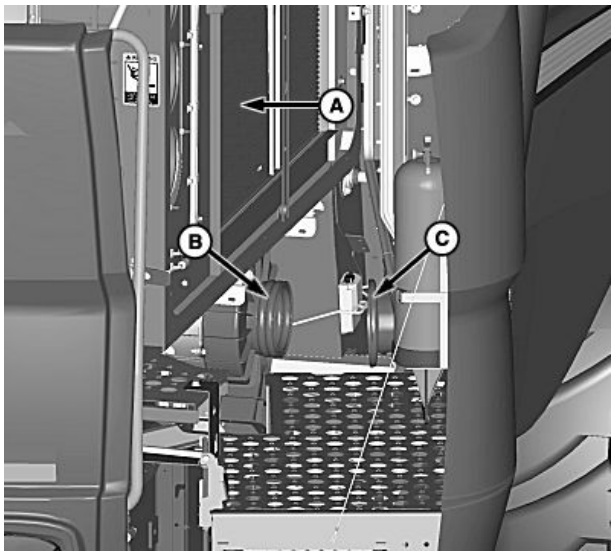
Pomocou kefy a stlačeného vzduchu vyčistite rotačné sito, ak sa na ňom alebo za sitom usadili nečistoty a plevy.

Vyčistiť kondenzátor (A), chladič oleja, vybitie chladiča vzduchu, a radiátor.

Vyčistite špinu zo spodného prepúšťacieho prieduchu (B) a podtlakového prieduchu (C).

DÔLEŽITÉ: Pri používaní vysokotlakového vzduchu alebo vody dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiace rebrá. K narovnaniu pokrivených rebier použite hrebeň. Usilovať plutvy o zníženie výkonu chladiča.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.



H106852 —UN—08FEB13

A—Kondenzátor

B—Podtlakový prieduch

C—Prepúšťací prieduch

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001570 -76-20JUN13-2/3

Interim Tier 4/Stage III B (S660, S670, S680, S685 a S690)

POZNÁMKA: Vyčistite oblasti stlačeným vzduchom, aplikujte zvnútra smerom von.

Denne kontrolujte, či sa rotačné sito otáča ľahko.

Pomocou kefy a stlačeného vzduchu vyčistite rotačné sito, ak sa na ňom alebo za sitom usadili nečistoty a plevy.

Potiahnite blokovací čap (A) a otáčaním chladiča paliva (B) vyčistite.

Vyčistite chladič (C), chladič oleja a chladič vzduchu.

Vyčistite nečistoty zo spodného podtlakového prieduchu (D).

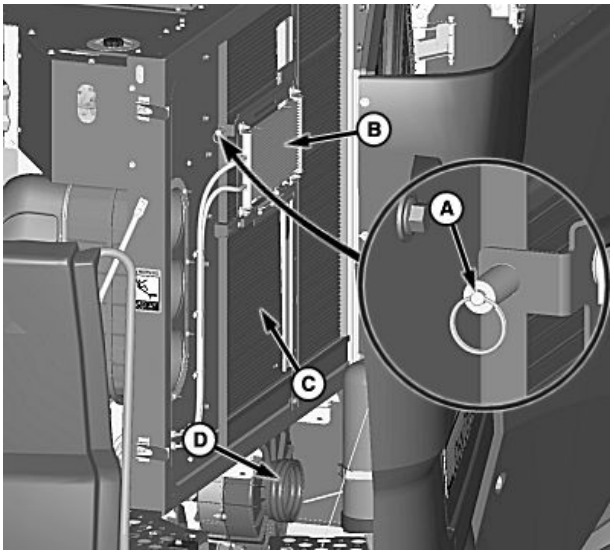
Vyčistite kondenzátor (B), umiestnený na dvierkach rotačného sita (F).

Vyčistite nečistoty z prepúšťacieho prieduchu (G).

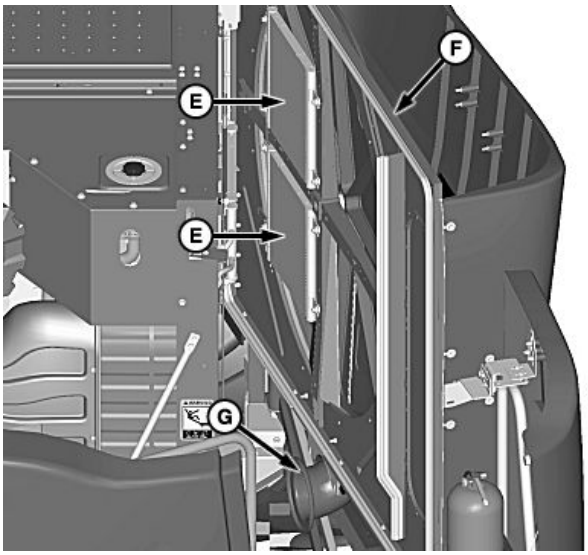
DÔLEŽITÉ: Pri používaní vysokotlakového vzduchu alebo vody dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiace rebrá. K narovnaniu pokrivených rebier použite hrebeň. Usilovať plutvy o zníženie výkonu chladiča.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Zaisťovací čap
B—Chladič paliva
C—Chladič
D—Podtlakový prieduch
E—Kondenzátory
F—Dvierka rotačného sita
G—Prepúšťací prieduch



H106853 —UN—08FEB13



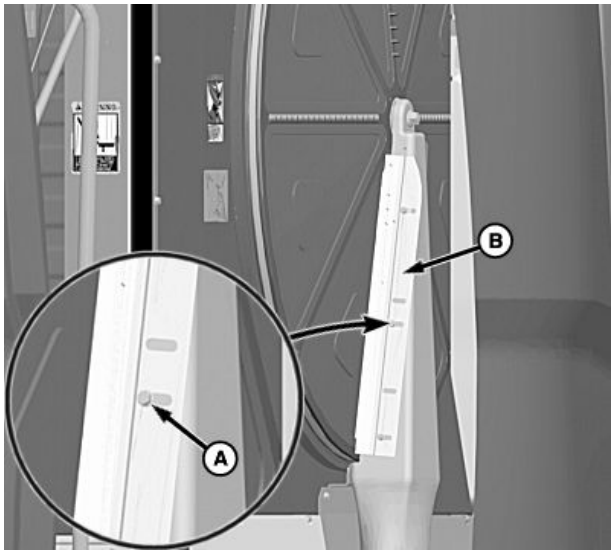
H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,0001570 -76-20JUN13-3/3

Kefa rotačného sita – nastavenie

Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) a nastavte kefu (B) podľa potreby, aby ste odstránili plevy.

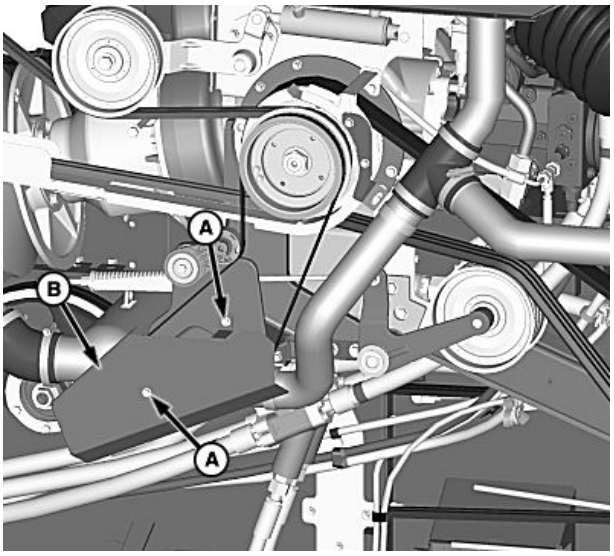
A—Upevňovacie skrutky **B—Štetec**



H95350 —UN—15FEB10

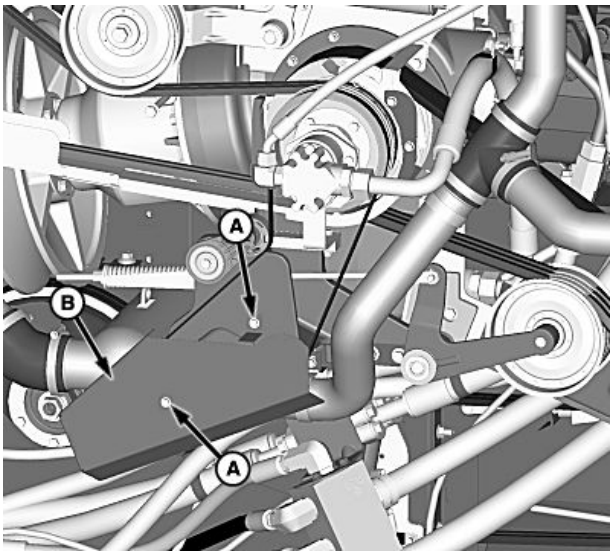
OUO6075,00005A0 -76-16FEB10-1/1

Pás riadenia nečistôt motora—Výmena (Interim Tier 4/Stage III B)



H108289 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108292 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001571 -76-20JUN13-1/3

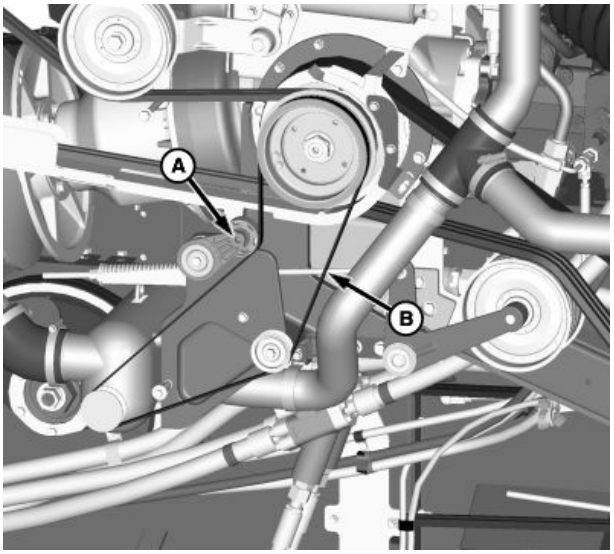
S660 a S670

Použite rám odporu na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (A) pre odmontovanie pásu riadenia nečistôt motora (B).

Odmontujte remeň a namontujte výmenný remeň v opačnom poradí.

Použiť rám odporu na uvoľnenie hnacého ramena aby inštalovali remeň.

Namontujte štít a upevnite pomocou upevňovacích skrutiek.



H108290 —UN—18JUN13

A—Rameno napínača

B—Pás riadenia znečistenia motora

OUO6075,0001571 -76-20JUN13-2/3

S680, S685 a S690

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a podporte montážnu zostavu čerpadla mimo cesty.

Odmontujte remeň a namontujte výmenný remeň v opačnom poradí.

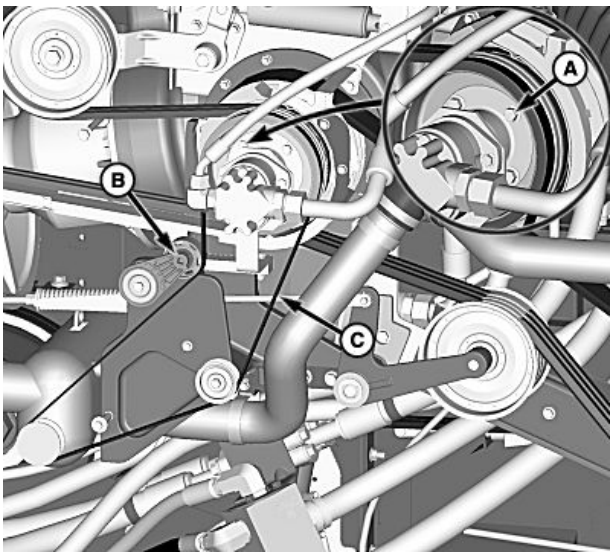
Zosúladiť skladanie čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	80 Nm (59 lb.-ft.)

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (B) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (C).

Namontujte štít a upevnite pomocou upevňovacích skrutiek.



H108293 —UN—18JUN13

A—Upevňovacie skrutky

B—Rameno napínača

C—Pás riadenia znečistenia motora

OUO6075,0001571 -76-20JUN13-3/3

Vzduchový filter riadenia nečistôt motora—Odmontovanie (Interim Tier 4/Stage III B)

DÔLEŽITÉ: Pred servisom filtrov VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu, aby sa do motora nenasali nečistoty.

Servis filtra vykonajte iba je na displeji lakťovej opierky zobrazená ikonka vzduchového filtra riadenia nečistôt motora.

Odpojte západky (A) a odmontujte protiprachový kryt (B).

Odmontujte primárny vzduchový filter (C).

Odmontujte bezpečnostný filter (D) proti smeru hodinových ručičiek. Bezpečnostná filtračná vložka bráni vniknutiu nečistoty cez poškodený hlavný filter.

DÔLEŽITÉ: Vložky nikdy neumývajte, nekefujte ani nevyklepávajte. Pri čistení primárnej vložky tlakovým vzduchom, použite suchý stlačený vzduch (500 kPa; 72.5 psi). Vložku vyčistite smerom zvnútra. Dajte pozor, aby sa koniec striekacej pištole nedotkol filtračného papiera.

Nikdy nečistite bezpečnostnú vložku. Vymeňte ju, ak je zanesená.

Motor nikdy nespúšťajte bez namontovaných obidvoch filtračných vložiek.

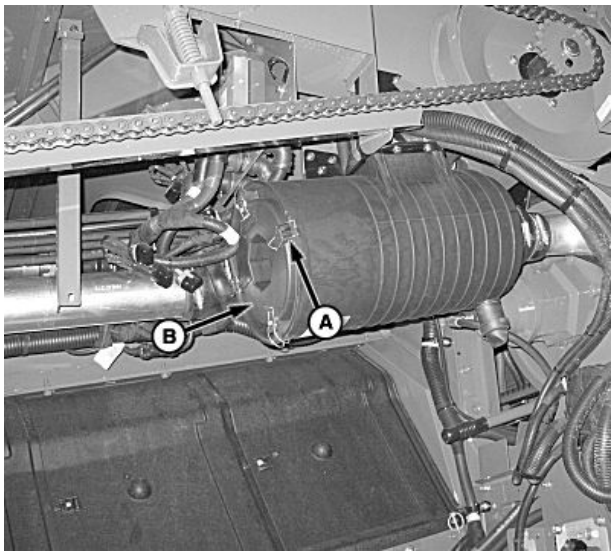
Údržbu filtrov vykonajte podľa potreby.

Namontujte bezpečnostný filter a utiahnite ho rukou v pravotočivom smere.

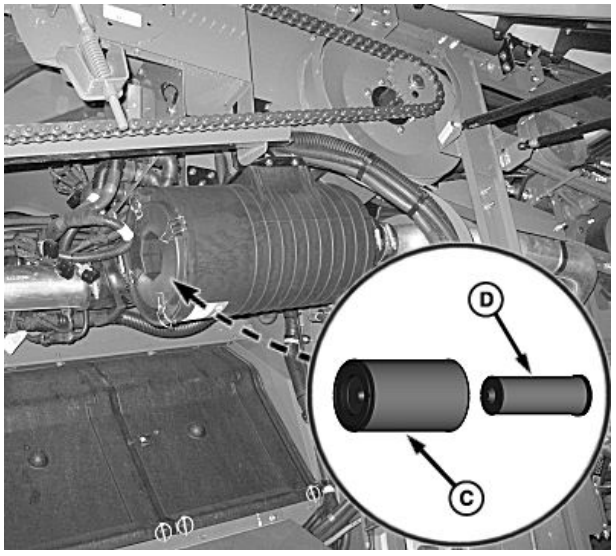
Namontujte primárny vzduchový filter.

Namontujte kryt a zapojte západky.

A—Západky
B—Protiprachový kryt
C—Hlavná vložka vzduchového filtra
D—Bezpečnostná filtračná vložka



H108121 —UN—06JUN13



H1108122 —UN—06JUN13

OUO6075,0001572 -76-20JUN13-1/1

Filtračné vložky vzduchového filtra – demontáž

DÔLEŽITÉ: Pred výmenou filtračných vložiek zastavte motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou, aby sa do motora nenasali nečistoty.

Údržbu filtrov vykonávajte iba vtedy, keď ikona vzduchového filtru motora svieti na displeji opierky ruky.

Uvoľnite protiprachový filter (A) a vymontujte hlavnú vložku vzduchového filtra (B).

Bezpečnostnú filtračnú vločku (C) odmontuje odskrutkovaním v ľavotočivom smere. Bezpečnostná filtračná vložka bráni vniknutiu nečistoty cez poškodený hlavný filter.

DÔLEŽITÉ: Časti nikdy neumývajte, nekefujte ani nevyklepávajte. Pri čistení primárnej vložky tlakovým vzduchom, použite suchý stlačený vzduch (500 kPa; 72.5 psi). Vložku vyčistite smerom zvnútra. Dajte pozor, aby sa koniec striekacej pištole nedotkol filtračného papiera.

Nikdy nečistite bezpečnostnú vložku. Vymeňte ju, ak je zanesená.

Motor nikdy nespúšťajte bez namontovaných obidvoch filtračných vložiek.

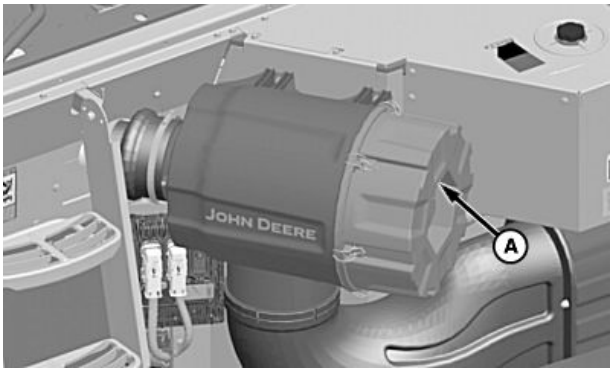
Údržbu filtrov vykonajte podľa potreby.

Namontujte bezpečnostný filter a utiahnite ho rukou v pravotočivom smere.

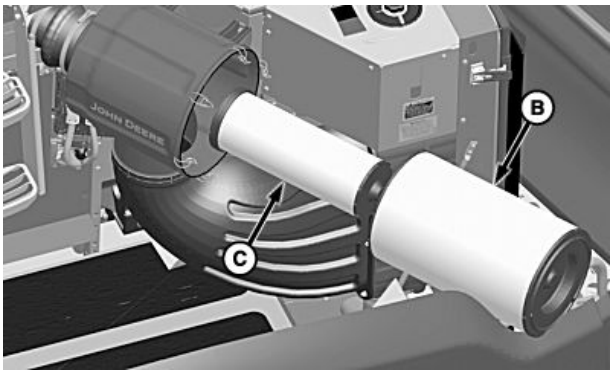
Namontujte primárny filter vzduchu a protiprachový kryt.

Skontrolujte všetky spojenia nasávacej sústavy. Skontrolujte, či sú tesné.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte na čistenie pliev z kombajna výfukové plyny. Týmto spôsobom dôjde k poškodeniu vzduchového filtra a potom k poruche motora.



H95351 —UN—15FEB10



H1100563 —UN—03MAR11

A—Ochranný kryt
B—Hlavná vložka vzduchového filtra
C—Bezpečnostná filtračná vložka

OUO6075,00005A1 -76-29MAR11-1/1

Servis a údržba dieselového filtru častíc (Interim pneumatika 4/stupeň III B)

Výfukový filter obsahuje oxidačný katalyzátor pre naftové motory a filter pevných častíc pre naftové motory (DPF). Filter DPF je konštruovaný tak, aby zadržiaval zvyškové sadze, ktoré vznikajú ako nespáliteľné zvyšky prísad, používaných v motorovom oleji na mazanie kľukového hriadeľa a v palive. Filter DPF poskytuje množstvo hodín bezúdržbovej prevádzky. Po určitom čase filter DPF vyžaduje profesionálnu údržbu na odstránenie nahromadených sadzí. Presný počet hodín prevádzky pred vykonaním požadovanej údržby sa líši podľa výkonnostnej kategórie motora, pracovného cyklu a prevádzkových podmienok, obsahu popola v motorovom oleji a kvality paliva. Pri dodržiavaní odporúčaní spoločnosti John Deere na kvalitu motorového oleja a paliva dosiahnete maximálny možný počet hodín prevádzky pred nutnosťou profesionálnej údržby filtra DPF.

Ako vlastník motora ste zodpovedný za vykonávanie požadovanej údržby, uvedenej v Používateľskej príručke. Počas bežnej prevádzky sú požiadavky na údržbu DPF závislé od rýchlosti, akou dochádza k usadzovaniu sadzí vo filtri. Dieslové časticové filtre motorov nad 175 hp / 130 kW vyžadujú servis približne po 4 500 hodinách. Ako množstvo popola v DPF narastá, kapacita na uskladňovanie sadzí sa znižuje a spätný tlak výfukového systému sa zvyšuje častejšie. Diagnostický kód porúch indikuje potrebu servisu Dieslového časticového filtra.

Pri odstraňovaní popola z DPF odmontujte DPF zo stroja a umiestnite ho do špeciálneho zariadenia. Neodstraňujte popol vodou alebo chemikáliami. Pri odstraňovaní popola týmito spôsobmi môže dôjsť k poškodeniu materiálu zaisťujúceho filter pevných častíc v puzdre, uvoľnenie filtračnej vložky v puzdre a následné poškodenie filtra vplyvom vibrácií.



H99803 —UN—14JAN11

Nedodržaním schválených metód odstraňovania popola môžete porušiť americké federálne, štátne a miestne zákony o zaobchádzaní s nebezpečným odpadom. Zároveň môžete spôsobiť poškodenie filtra DPF, čo vedie k neuznaniu záruky emisií dieselového výfukového filtra. Dôrazne sa odporúča vykonať údržbu DPF filtra v autorizovanom servise John Deere alebo u iného kvalifikovaného servisného poskytovateľa.

Ak je AUTO alebo ZAPARKOVANE čistenie odblokované, výfuková teplota môže byť vysoká v podmienkach bez alebo s nákladom v istom čase cez cyklus čistenia výfukového filtru.

Odblokovať výfukový systém čistenia filtra v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné pre zvýšené teploty výfukových plynov.

Odblokovať automatický systém čistenia výfukového filtru iba ak je nutné.

OUO6075,0001573 -76-20JUN13-1/1

Manipulácia a likvidácia popola výfukového filtra/dieslového časticového filtra (Interim Tier 4/Stupeň III B)

⚠ POZOR: Podľa federálnych, štátnych a/alebo miestnych zákonov alebo predpisov, popol dieselovéhofiltru častíc môže byť klasifikovaný ako nebezpečný odpad. Nebezpečné odpady musia byť likvidované v súlade so všetkými platnými federálnymi, štátnymi a miestnymi zákonmi alebo predpismi upravujúce nakladanie s nebezpečnými odpadmi. Popol z dieslového časticového filtra môže odstrániť len kvalifikovaný poskytovateľ servisu. Pri manipulácii a čistení dieslového časticového filtra je potrebné použiť ochranné zariadenie a odev, hygienicky udržiavané v spoľahlivých podmienkach. Pre pomoc sa obráťte na vášho obchodného zástupcu John Deere alebo kvalifikovaný servis.

OUO6075,0000B0F -76-14JAN11-1/1

Manipulácia s výfukovým filtrom (Interim Tier 4/Stupeň III B)

POZOR: Riadne riadenie výfukového filtra, ktorý dosiahol koniec svojej životnosti, je potrebné, pretože popol alebo katalyzátor materiálu v zariadení môže byť klasifikovaný ako nebezpečný odpad podľa federálnych, štátnych a/alebo miestnych zákonov alebo predpisov. Používané výfukové filtre, medzi ktoré patrí dieselový filter častíc, môže vymeniť kedykoľvek predajcu John Deere alebo kvalifikovaný poskytovateľ služieb.

OUO6075,0000B10 -76-14JAN11-1/1

Cestná preprava s pripojeným žacím valom

Pri preprave kombajnu po verejných komunikáciách dodržujte platné zákony a nariadenia.

Tento kombajn bol v Nemecku schválený na prepravu po cestách so sklopnými žacími valmi Geringhoff 8 a Kemper

8. Preprava po cestách s inými žacími valmi musí byť v Nemecku schválená Nemeckým úradom pre štandardy a bezpečnosť.

OUO6075,0000A06 -76-15MAR07-1/1

Jazda stroja po cestách

1. Stlačiť spínač skratky skladacích funkciách (A) re priamu navigáciu re skladacích funkciách obrazovky.

DÔLEŽITÉ: Overte, či je zásobník zrna vyložený pred transportom stroja na ceste.

2. Dotknite sa alebo stlačiť spínač potvrdenia ak sa ikona pre skladanie vrtáka (B) zvýrazni.

POZNÁMKA: Skladanie vrtáka je automatická funkcia, keď je vybraná ikona. Vrták sa začne skladať automaticky keď je vybraná ikona.

POZOR: Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Pred prepravou musia byť poklopy zásobníka zrna zavreté.

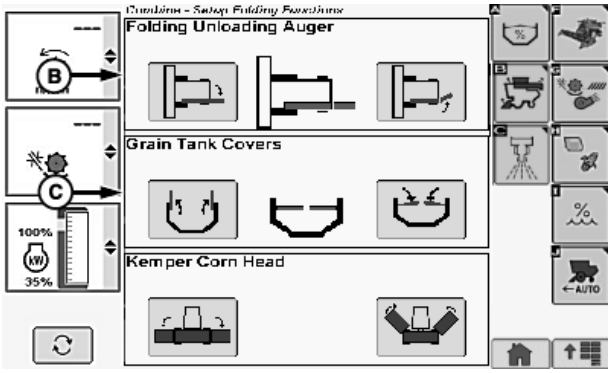
3. **Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené):**

   Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona krytov skladania zásobníka zrna (C) zvýraznená.

POZNÁMKA: Kryty sa automaticky skladajú, keď sa dotkne požadovaná ikona, alebo ak je spínač potvrdenia stlačený.



H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

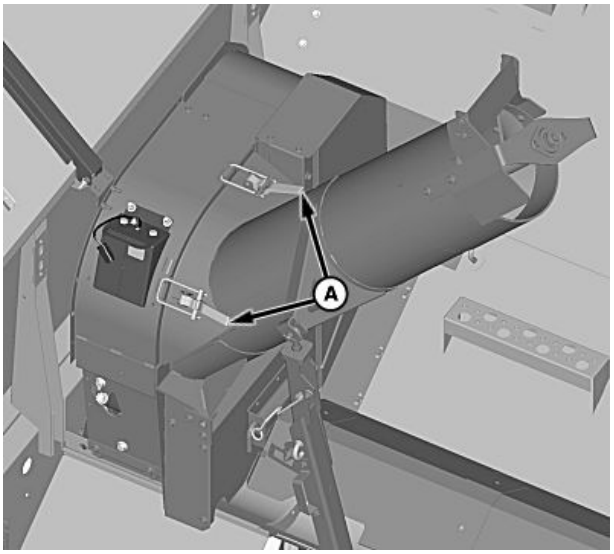
A—Skrátka spínača funkciách skladania
B—Vyklápací vyprázdňovací závitový dopravník
C—Kryty skladacieho zásobníka zrna

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00010A9 -76-13APR12-1/12

4. **Manuálne skladanie čistého vrtáka zrna (ak je vybavené):** Uvoľniť svorky (A) a znížiť vrták.

A—Svorky



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,00010A9 -76-13APR12-2/12

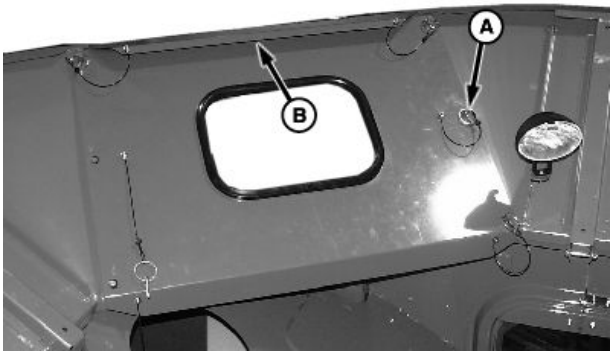
5. **Rozšírenia zásobníka zrna s mierou vyprázdňovania 116 l/sek. (3.3 bu/sec.) (ak sú súčasťou vybavenia):** Odstráňte poistky (A) z rohových násadcov zásobníka na obilie (B). Zložte kryty zrnového zásobníka v nasledujúcom poradí:

   a. Sklopte predné násadce zásobníka na obilie a zadný násadec zásobníka na obilie.

   b. Sklopte násadec zásobníka na obilie po ľavej ruke a násadec zásobníka na obilie po pravej ruke.

A—Rýchloupínacie poistné čapy

B—Rohový kryt zrnového zásobníka



H75331 —UN—26FEB03

Ukázané rozšírenie predného zásobníka zrna

OUO6075,00010A9 -76-13APR12-3/12

6. **Rozšírenia zásobníka zrna s mierou vyprázdňovania 134 l/sek. (3.8 bu/sec.) (ak sú súčasťou vybavenia):** Odstráňte poistky z rohového krytu zrnového zásobníka (A). Zložte kryty zrnového zásobníka v nasledujúcom poradí:

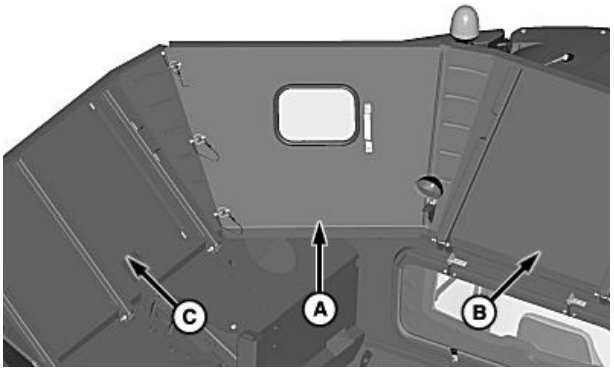
   a. Zložte predný kryt zrnového zásobníka (B) a zadný kryt zrnového zásobníka.

   b. Zložte ľavý kryt zrnového zásobník (C) a pravý kryt zrnového zásobníka.

A—Rohový kryt zrnového zásobníka

B—Predný kryt zrnového zásobníka

C—Kryt zrnového zásobníka na ľavej strane



H100448 —UN—25FEB11

Predný kryt zrnového zásobníka

Pokračovanie na ďalšej strane

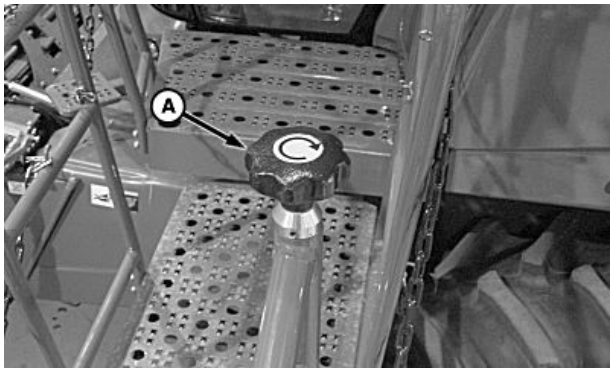
OUO6075,00010A9 -76-13APR12-4/12

POZOR: Vyklopte rebrík celkom dopredu, aby sa zminimalizovala šírka stroja a otočte značenie/výstražné svetlo smerom k protiidúcim vozidlám.

DÔLEŽITÉ: Jazdite rýchlosťou primeranou podmienkam na ceste alebo na poli. Nikdy nejazdite po cestách so zrnom v zásobníku.

Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa danej triedy, osvetlenia a označenia príslušenstva na verejných cestách.

7. Použiť rukoväť (A) odomknúť rebrík a posunúť úplne dopredu.
8. Zložte anténu a uchyťte ju hákom (ak je súčasťou vybavenia). Ak hák nie je k dispozícií, uchyťte ju o strechu kabíny lepiacou páskou.



H96869 —UN—11JUN10

A—Páka

OUO6075,00010A9 -76-13APR12-5/12

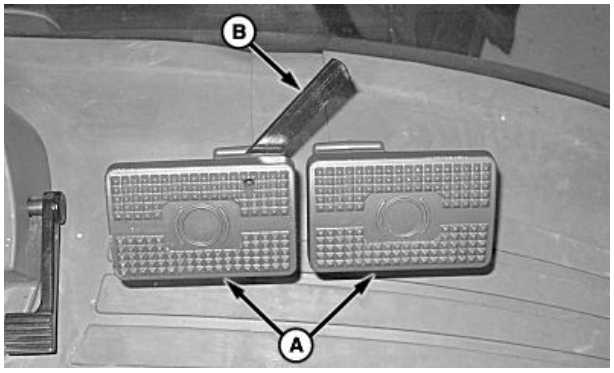
9. Pri jazde po ceste spojte brzdové pedále dohromady pomocou poistky (B). Pri práci na poli ponechajte pedále (A) nespojené.

POZOR: Používať bezpečnostný pás pri práci s počítačmi, alebo na koni ako pozorovateľ.

10. Zapnite bezpečnostné pásy.

POZOR: Pred naštartovaním stroja zapnite húkačku, aby sa ľudia vzdialili od stroju.

11. Zapnite húkačku a naštartujte motor. Použiť pomoc pre chladné počasie podľa potreby.



H96681 —UN—01JUN10

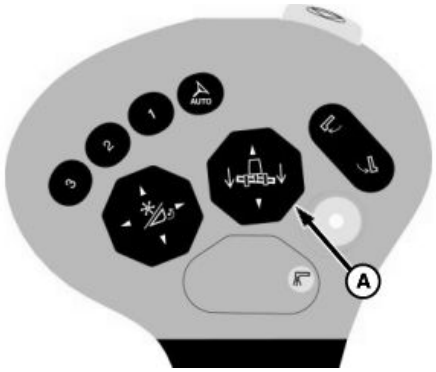
A—Pedále **B—Blokovanie**

Pokračovanie na ďalšej strane

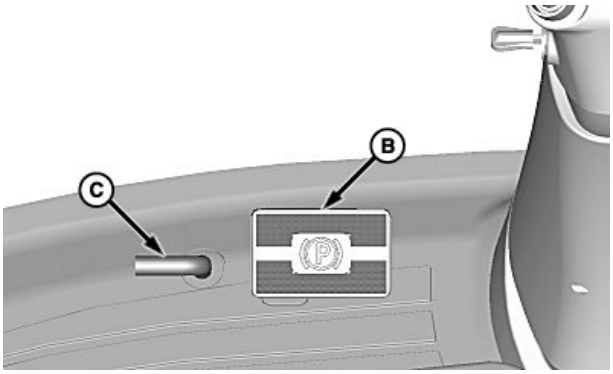
OUO6075,00010A9 -76-13APR12-6/12

12. Zdvíhanie žacieho valu spínačom žacieho valu (A).
13. Mimo stroje ProDrive: Odblokujte parkovaciu brzdu (B) pomocou pedála (C).

A—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu
B—Parkovacia brzda
C—Pedál



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

OUO6075,00010A9 -76-13APR12-7/12

14. **HILLMASTER Stroje:**

POZOR: Zabráňte sa aby nedošlo k strate ovládania cestnej dopravy a vážne zranenie alebo smrť. Nikdy nepoužívajte automatický režim systému HillMaster pri preprave stroja po vozovke. Nikdy nepokúšajte manuálne nakláňať stroj počas prepravy na vozovke.

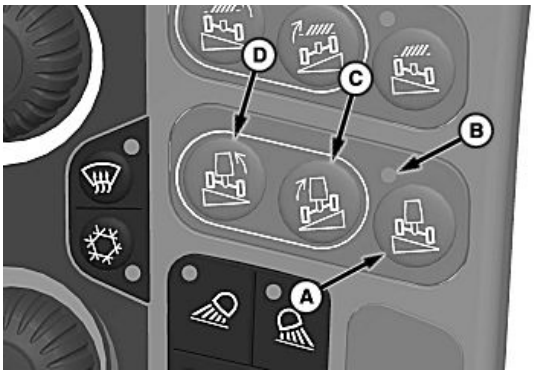
a. Presuňte stroj na úrovni terénu.

POZNÁMKA: Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

b. Stlačte spínač automatickej kontroly svahového vyrovnávania (A) na **päť sekúnd** alebo kým nezačne blikať kontrolka (B).

c. Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.

d. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.



H94961 —UN—27JAN10

A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00010A9 -76-13APR12-8/12

POZNÁMKA: Po preprave stroja po vozovke, stlačte spínač prepravy stroja po vozovke na dve sekundy, aby zhasla kontrolka a tým umožníte prevádzku požadovaných funkcií.

15. Zapnite spínač prepravy stroja po vozovke (A).

A—Spínač pre transport stroja po vozovke



H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00010A9 -76-13APR12-9/12

POZOR: Označenia/výstražné svetlá a zadné svetlá po oboch stranách slúžia na upozornenie ostatných motoristov z prednej aj zadnej strany stroja. Tieto svetlá musia byť počas jazdy na verejných komunikáciach zapnuté. Vyklopte rebrík kabíny celkom dopredu a nasmerujte označenia/výstražné svetlá smerom k oprotiidúcim vozidlám. Nezapínajte výstražné svetlá v prípade, ak to zákon zakazuje.

16. Spínač majáka/svetiel výstražnej signalizácie (A) nechajte zapnutý počas jazdy na ceste v noci aj cez deň. Výstražné svetlá automaticky fungujú, keď sú výstražné svetlá zapnuté.



H96013 —UN—13APR10

A—Spínač majáka/svetiel výstražnej signalizácie

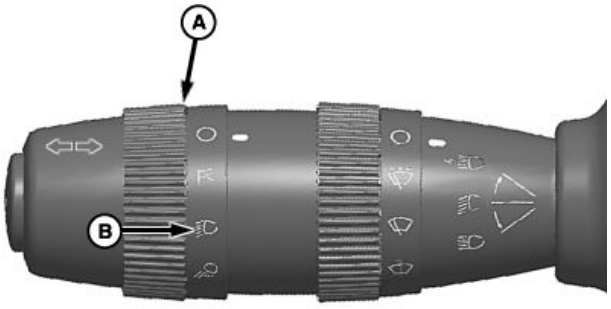
OUO6075,00010A9 -76-13APR12-10/12

17. Použiť spínač označenia (A) aby sa zapli cestovné svetlá (B) pre nočné cestovanie.

POZNÁMKA: Zapnite indikátore ukazovatele smeru na displeji aby sa ukazovalo otáčanie.

18. Vždy, keď je potrebné, používajte smerové svetlá. Neobsahujú funkciu samočinného zrušenia.

A—Spínač voľby **B—Spínač cestovných svetiel**



H96014 —UN—22JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00010A9 -76-13APR12-11/12

19. Stlačte spínač otáčok motora (A) na dosiahnutie maximálnych otáčok motora.

POZNÁMKA: Pre prácu na poli zvoľte prevodový stupeň podľa pracovných podmienok.

20. Mimo stroje ProDrive: Pre transport po cestách zapojte 3. prevodový stupeň.

POZOR: Pri preprave stroja s pripojeným žacím valom jazdite primeranou rýchlosťou a postarajte sa o adekvátne brzdenie a vedenie stroja.

21. Pomaly posunúť multifunkčnú páku dopredu a dozadu. Pri príchode na vrchol kopca, stiahnuť multifunkčnú páku pred štartovaním na inej strane.



H96015 —UN—13APR10

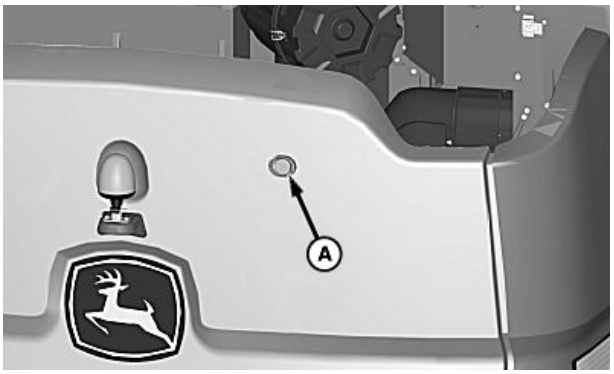
A—Spínač otáčok motora

OUO6075,00010A9 -76-13APR12-12/12

Záložný alarm

DÔLEŽITÉ: Počas štartovania v chladnom počasí (pod 0 °C (32 °F)) záložný alarm sa pri jazde dozadu nemusí aktivovať, kým nie je dostatočne zohriaty hydraulický olej. Po naštartovaní nechajte motor päť minút bežať na voľnobežných otáčkach, aby sa ohrial olej.

Ak sa viacfunkčná ovládacia páka pri behu motora potiahne dozadu, záložný alarm (A) začne vydávať výstražný akustický signál ostatným, že vodič ide cúvať.



H97997 —UN—15SEP10

A—Záložný alarm

OUO6075,000082F -76-13DEC10-1/1

Preprava stroja na vlečnom vozidle

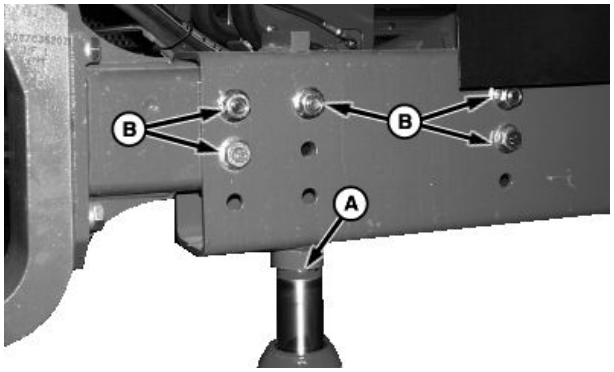
1. Viac pokynov, ktoré MUSIA BYŤ dodržané pred prevozom stroja na prívese, nájdete v tejto kapitole v časti Riadenie stroja na cestách.
2. Odmontovať zberač a vonkajšie dvojité kolesá (ak sú vybavené).

POZNÁMKA: Po preprave stroja upravte výšku zadnej nápravy na pôvodnú.

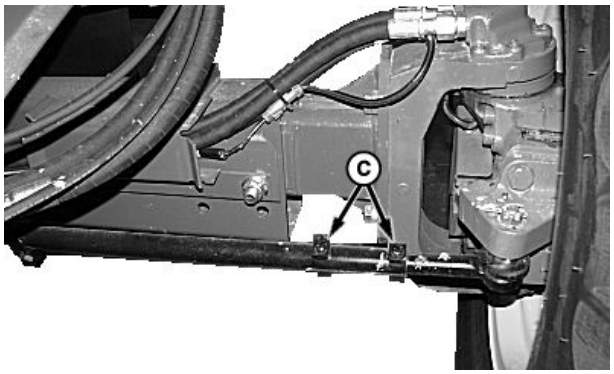
3. Umiestnite zdvihák (A) na zadnú nápravu a zdvihnite stroj.
4. Odstráňte upevňovacie skrutky (B) zo zadnej nápravy.
5. Odstráňte upevňovacie skrutky (C) z riadiacej tyče.
6. Nastavte zadnú nápravu do najužšej polohy. Podľa potreby zopakujte postup na opačnej strane.
7. Namontujte odstránené skrutky a utiahnite ich podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky nápravy—Uťahovací moment	620 Nm (460 lb.-ft.)
Upevňovacie skrutky spojovacej tyče riadenia—Uťahovací moment	130 Nm (95 lb.-ft.)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Miesto na zdvíhanie
B—Upevňovacie skrutky (5 ks)
C—Upevňovacie skrutky

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-1/15

8. **HillMaster™ stroje:**

⚠ POZOR: Nikdy neriaďte stroj na prívese so systémom vyrovnávania náklonu HillMaster™ v automatickom režime. Nikdy sa nepokúšajte manuálne nakláňať stroj počas jazdy s prívesom.

   a. Presuňte stroj na úrovni terénu.

POZNÁMKA: Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

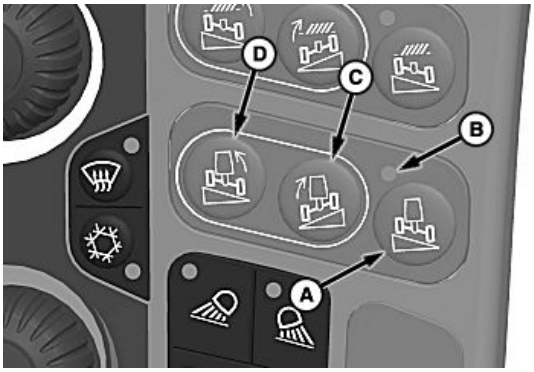
   b. Stlačte spínač automatického ovládania vyrovnávania náklonu (A) na **päť sekúnd** alebo kým nezačne blikať kontrolka (B).

   c. Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.

   d. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

9. Jazdiť stroj na prívesu a posunúť multifunkčnú páku do neutrálnej polohy.

10. **Konfigurácia pristavenia dvojitého rebríka:** Znížte šikmý dopravník na príves, aby bolo možné pristavenie rebríka a jeho vyklopenie do prepravnej polohy.



H94961 —UN—27JAN10

A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

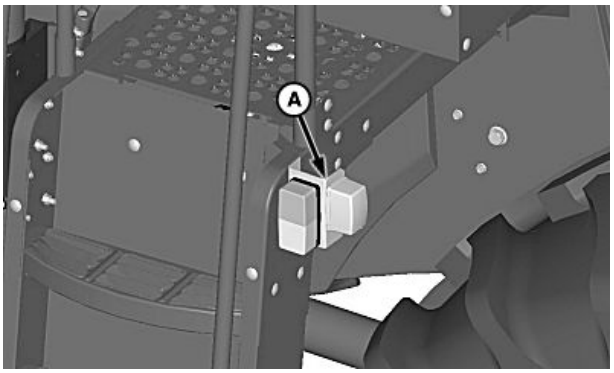
11. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

12. Zložte anténu a uchyťte ju hákom (ak je súčasťou vybavenia). Ak hák nie je k dispozícií, uchyťte ju o strechu kabíny lepiacou páskou.

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-2/15

13. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Odpojte kabeláž a odstráňte svetelnú konzolu (A).

A—Konzola osvetlenia



H102529 —UN—28JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-3/15

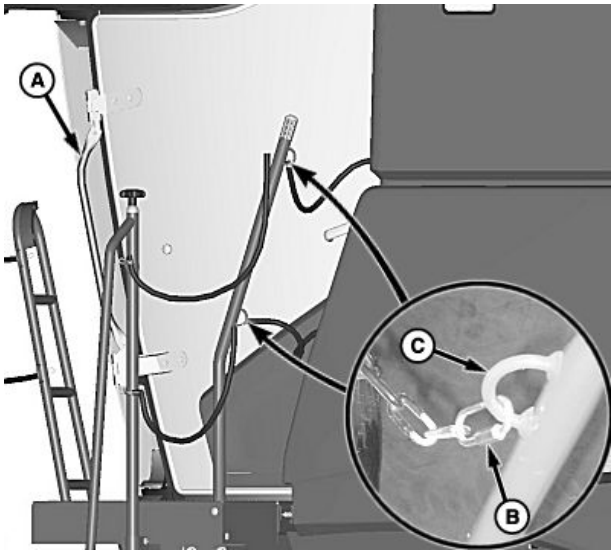
14. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Odstráňte a uchovajte zábradlie kabíny (A).

DÔLEŽITÉ: Hrozí riziko možného zranenia pri páde. Dbajte na bezpečnosť pri odpájaní bezpečnostných reťazí a demontáži plošiny rebríka.

POZNÁMKA: Znova namontujte reťaz na madlá zábradlia rebríka a madlá na zrnovom zásobníku. Týmto sa skráti reťaz a zabráni sa zničeniu kompozitného panela.

15. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Odpojte a uchovajte uzáver reťaze (B) z madiel zábradlia (C).

A—Zábradlie
B—Článok reťaze
C—Madlá zábradlia



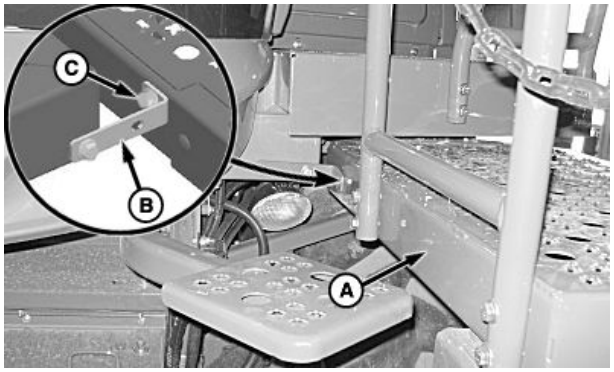
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-4/15

POZNÁMKA: Kabínový rebrík musí byť vyklopený do vnútornej polohy čo najtesnejšie, aby sa plošina rebríka dotýkala prepravnej konzoly.

16. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Vyklopte plošinu rebríka (A) do prepravnej polohy až pokým sa nedotkne prepravnej konzoly (B) a namontujte upevňovaciu skrutku (C).

A—Plošina rebríka
B—Prepravná konzola
C—Upevňovacia skrutka



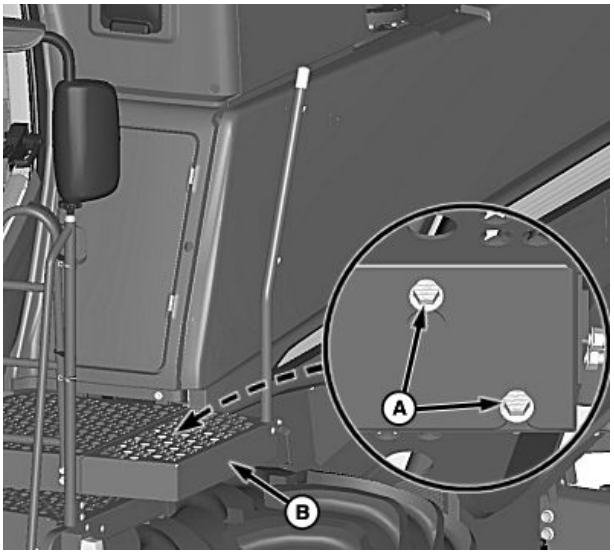
H102532 —UN—28JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-5/15

17. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) a odstráňte plošinu rebríka (B).

A—Upevňovacie skrutky (5 kusy) **B—Plošina rebríka**



H102531 —UN—28JUN11

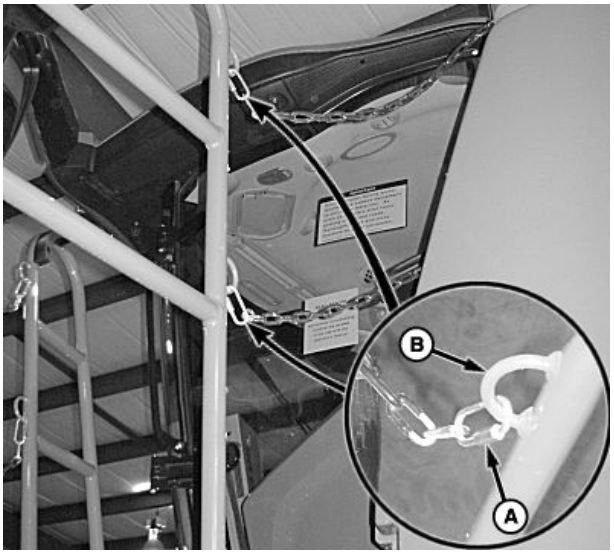
OUO6075,0001387 -76-20JUN13-6/15

DÔLEŽITÉ: Hrozí riziko možného zranenia pri páde. Dbajte na bezpečnosť pri odpájaní bezpečnostných reťazí a demontáži plošiny rebríka.

POZNÁMKA: Namontujte reťaz naspäť na madlá zrnového zásobníka. Týmto sa skráti reťaz a zabráni sa zničeniu kompozitného panela.

18. **Nastavenie zdvojenej pneumatiky:** Odpojte a uchovajte uzáver reťaze (A) z madla zábradlia (B) na obidvoch stranách zábradlia.

A—Článok reťaze **B—Madlo zábradlia**



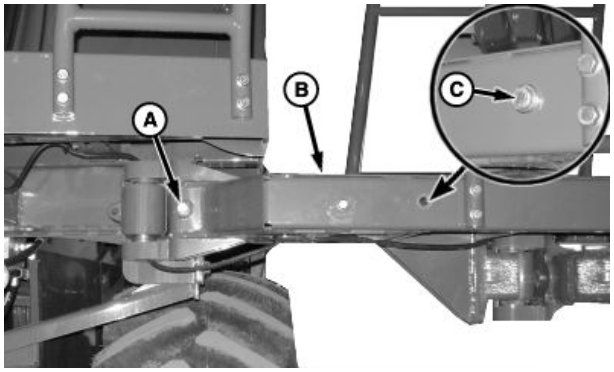
H102501 —UN—27JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-7/15

19. **Nastavenie zdvojenej pneumatiky:** Odstráňte upevňovaciu skrutku (A) a vyklopte plošinu rebríka (B) do prepravnej polohy.
20. **Nastavenie zdvojenej pneumatiky:** Namontujte odstránenú upevňovaciu skrutku (C) v skladovej polohe podľa návodu.

A—Upevňovacia skrutka
B—Plošina rebríka
C—Upevňovacia skrutka



H102502 —UN—27JUN11

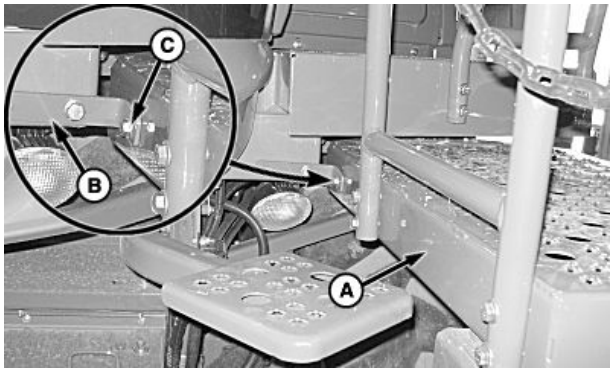
OUO6075,0001387 -76-20JUN13-8/15

DÔLEŽITÉ: Šikmý dopravník MUSÍ byť znížený na príves, aby sa zabránilo kontaktu medzi plošinou rebríka a hnacím hriadeľom šikmého dopravníka keď je rebrík vyklopený dopredu.

POZNÁMKA: Kabínový rebrík musí byť vyklopený do vnútornej polohy čo najtesnejšie, aby sa plošina rebríka dotýkala prepravnej konzoly.

21. **Nastavenie zdvojenej pneumatiky:** Vyklopte plošinu rebríka (A) do prepravnej polohy až pokým sa nedotkne prepravnej konzoly (B) a namontujte upevňovaciu skrutku (C).

A—Plošina rebríka
B—Prepravná konzola
C—Upevňovacia skrutka

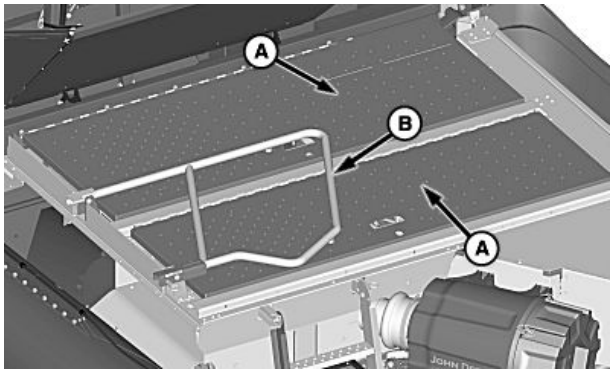


H102503 —UN—28JUN11

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-9/15

22. Znížte prístupové kryty motora (A) a madlo (B), aby kryty zapadli na miesto.
23. **Tier 2/Stupeň II Motory:** Zviazať zatvorené viečko tlmiča aby ste zabránili poškodenie turbodúchadla.

A—Prístupové kryty motora
B—Zábradlie

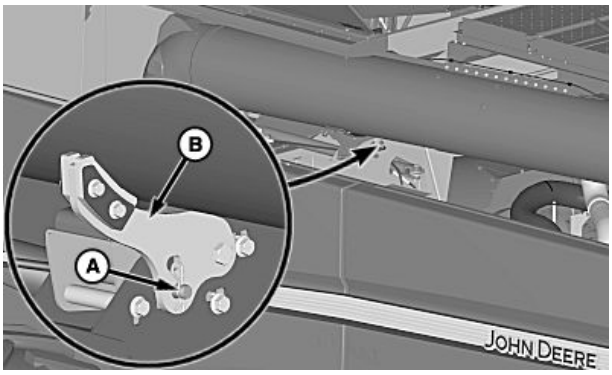


H102388 —UN—22JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-10/15





TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Pružinový kolík a čap

B—Zaisťovacie rameno vyprázdňovacej závitovky

⚠ POZOR: Možné zranenia alebo smrť vás alebo iných môžu nastať pádom. Pri montáži upevňovacieho príslušenstva vyprázdňovacej závitovky použite na prístup k miestu rebrík alebo iné podobné zariadenie určené na príslušnú záťaž. Nepokúšajte sa pristupovať ku závitovému dopravníku z plošiny motora.

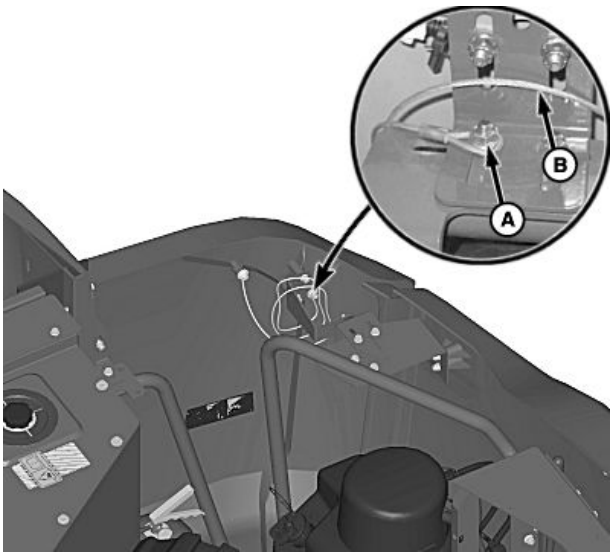
24. **Zaisťovacie rameno vyprázdňovacej závitovky:**
    a. Odmontujte a upevnite pružinový kolík a čap (A).
    b. Nadvihnite zaisťovacie rameno vyprázdňovacej závitovky (B) tak, aby sa otvory zarovnali.
    c. Namontujte skôr odmontovaný čap a pružinový čap.

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-11/15

25. Uvoľnite príslušenstvo (A) a odmontujte kábel (B) z úložnej polohy.

A—Montážne prvky

B—Kábel



H107241 —UN—18MAR13

Pokračovanie na ďalšej strane

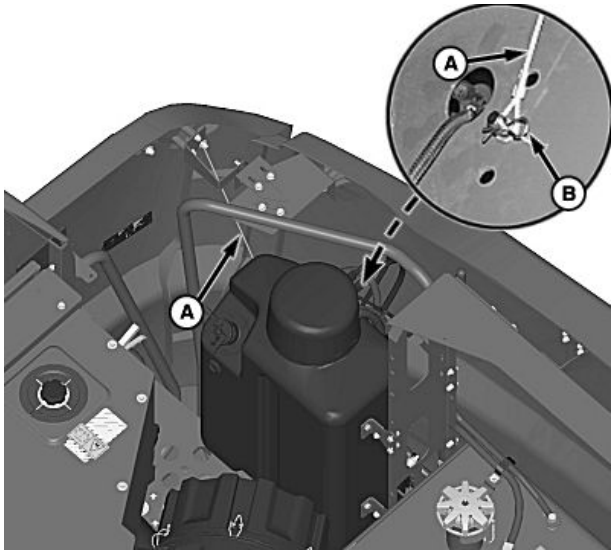
OUO6075,0001387 -76-20JUN13-12/15

POZNÁMKA: Overte, že kábel je inštalovaný na vnútornej časti zábradlia.

Nastavte kolík do rôznych polôh, ak kábel nedosiahne.

26. Inštalovať kábel (A) cez čap a utiahnuť pružinový čap (B).

A—Kábel **B—Pružná poistka**

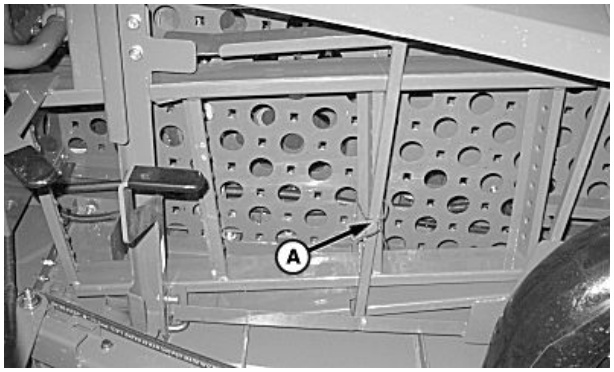


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-13/15

27. Pomocou drôtu zaistite predĺženú časť rebríka a plošinu (A).

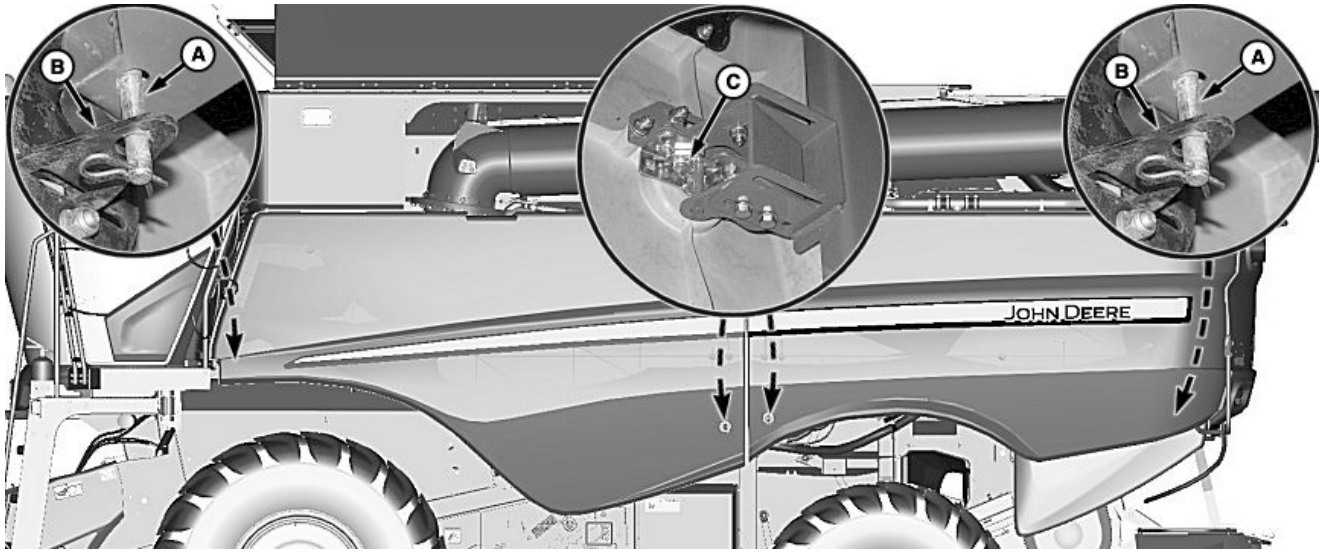
A—Predĺženie rebríka a plošina



H97171 —UN—29JUN10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-14/15



H106223 —UN—19FEB13

A—Zaisťovacie čapy **B—Zaisťovacie platničky** **C—Západky**

28. Inštalovať čapy (A) cez zamykajúce dosky (B) a utiahnuť pružinové čapy na pravých a zadných uhloch na ľavej strane dvere obidvoch stranách.
29. Typ drôtu dvere obidvoch stranách na západkách (C). Zopakujte to na opačnej strane stroja.

DÔLEŽITÉ: Stroj pripevnite k prívesu pomocou reťazí.

30. Stroj pripevnite k prívesu pomocou reťazí (pozri nálepku dolnej polohy spojenia umiestnenú na nástupnom rebríku pre ďalšie informácie o spodnom pripojení).

OUO6075,0001387 -76-20JUN13-15/15

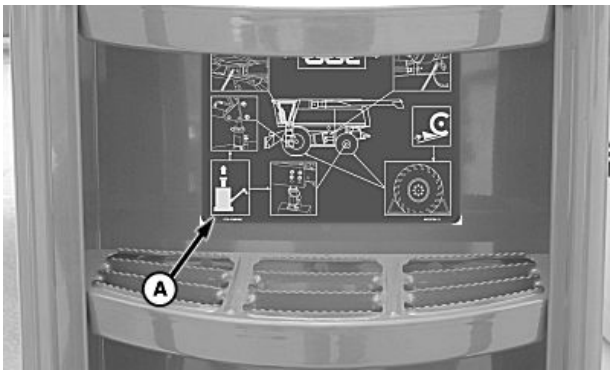
Štítok miest upevnenia stroja

POZOR: Pred zdvíhaním stroja vyprázdnite zásobník zrna.

POZNÁMKA: Miesta upevnenia stroja sú na obidvoch stranách stroja na prednej aj zadnej časti.

Štítok upevňovacích miest stroja (A) je umiestnený na rebríku kabíny. Štítok označuje správne umiestnenia pre uťahovanie stroja pomocou reťazí.

A—Štítok miest upevnenia stroja



H106687 —UN—24JAN13

OUO6075,0001393 -76-24JAN13-1/1

Informácie o transporte

POZOR: Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Pred prepravou stroja musí byť poklop zásobníka zrna a anténa rádia otočená do vodorovnej polohy.

Dodržiavajte miestne dopravné predpisy pojednávajúce o jazde vozidiel a návesov po verejných komunikáciách. Používajte pomocné výstražné osvetlenie a zariadenia, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

Stroj môže byť prepravovaný na nákladnom aute alebo vlečený.

Pre informácie o ťahaní pozri časť Ťahač v tejto kapitole.

OUO6075,00000D6 -76-28APR08-1/1

Ťahací stroj (stroje s mechanickou prevodovkou)

POZOR: Stroj nikdy nevlečte pomocou lana. Ak sa lano pretrhne, vymrštený koniec lana môže spôsobiť zranenie.

Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Pred prepravou musia byť násadce na obilie a anténa rádia sklopené.

Dodržiavajte miestne dopravné predpisy pojednávajúce o jazde vozidiel a návesov po verejných komunikáciách. Používajte pomocné výstražné osvetlenie a zariadenia, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

Vlečenie stroja používajte iba núdzovo a na krátku vzdialenosť pri rýchlosti 8 km/h (5 m/h). Pri vlečení stroja postupujte nasledovne:

- Vyprázdnite zásobník zrna a odmontujte žací val.
- Vyprázdňovací závitový dopravník vyklopte dozadu. Zloženie nadstavieb zásobníka zrna.
- Sklopte rebrík dopredu a zložte anténu rádia.
- Odistite parkovaciu brzdu.

POZOR: Neodstraňujte prípojky. Ak odstránite prípojky, brzdy budú vyradené z prevádzky.

- Umiestnite zaraďovaciu páku a multifunkčnú páku do polohy neutrálu.
- Vlečenie stroja vykonávajte v smere dopredu, reťaz pripevnite okolo hlavnej nápravy. Dajte pozor, aby reťaz nezničila niektoré hydraulické vedenie. Šofér na sedadle operátora riadi a brzdí stroj.
- Zapnite výstražné osvetlenie, ak to nie je v rozpore so zákonom.
- Jazdite bezpečne a neprekročte dovolenú rýchlosť 8 km/h (5 m/h).

POZOR: Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často, najmä pri zatáčaní, sledujte premávku za traktorom a zmenu smeru jazdy signalizujte rukou alebo smerovými svetlami.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Osvetlenie a označenie zariadenia udržiavajte viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte.

OUO6075,00008DB -76-13DEC10-1/1

Vlečný stroj (stroje s prevodom tlačidlom a prevodovkou ProDrive)

POZOR: Stroj nikdy nevlečte pomocou lana. Ak sa lano pretrhne, vymrštený koniec lana môže spôsobiť zranenie.

Neodstraňujte prípojky. Ak odstránite prípojky, brzdy budú vyradené z prevádzky.

Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Predlženie zrna a kryty zásobníka zrna sa musia znížiť a anténa rádia sa musí znížiť pred transportom.

Dodržiavajte miestne dopravné predpisy pojednávajúce o jazde vozidiel a návesov po verejných komunikáciách. Používajte pomocné výstražné osvetlenie a zariadenia, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

Zabráňte nebezpečiu rozmliaždením pohybujúcim sa strojom. Ak je stroj na svahu, neuvoľňujte parkovaciu brzdu, kým nie sú kolesá zablokované.

Blokovanie parkovacej brzdy sa môže uvoľniť IBA na účely vlečenia. NIKDY nepracujte so strojom s mechanicky uvoľnenou parkovacou brzdou. Po vlečení VŽDY nastavte západku parkovacej brzdy späť do pôvodnej polohy.

Stroj môže byť vlečený v núdzových prípadoch až 10 minút pri maximálnej rýchlosti 10 km/h (6.2 m/h).

POZNÁMKA: Motor musí byť spustený pre ťahanie stroju. Ak je motor nefunkčný, podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

Pri vlečení stroja postupujte nasledovne:

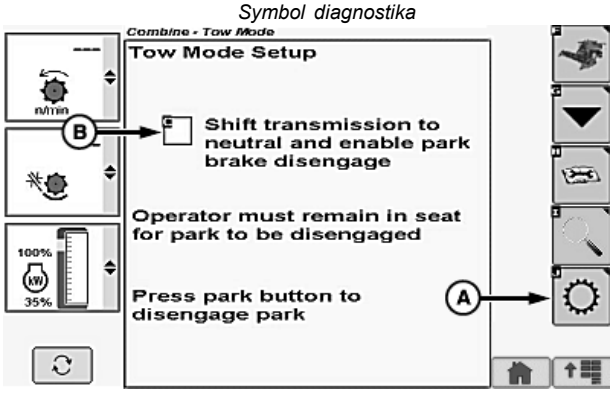
- Naštartujte motor.
- Vyprázdnite zásobník zrna a odmontujte žací val.
- Vyprázdňovací závitový dopravník vyklopte dozadu.
- Skladať rozšírenia zásobníka zrna alebo kryty zásobníka zrna.
- Sklopte rebrík dopredu a zložte anténu rádia.
- Vlečenie stroja vykonávajte v smere dopredu, reťaz pripevnite okolo hlavnej nápravy. Dajte pozor, aby reťaz nezničila niektoré hydraulické vedenie. Na sedadlo vodiča posaďte vodiča, aby riadil stroj.
- Zapnite výstražné osvetlenie, ak to nie je v rozpore so zákonom.

POZOR: Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách.

H94478 —UN—31MAR10



Symbol diagnostika



H94941 —UN—05OCT10

Často, najmä pri zatáčaní, sledujte premávku za traktorom a zmenu smeru jazdy signalizujte rukou alebo smerovými svetlami.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Osvetlenie a označenie zariadenia udržiavajte viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte.

Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostiky zvýraznená.

Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia režimu vlečenia (A) zvýraznená.

Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je skriňa zvýraznená.

- Posunúť prevodovku do neutrálnej polohy a aktivovať parkovaciu uvoľnenej skrine (B) - posunúť stroje do neutrálnej polohy a aktivovať uvoľnenú parkovaciu brzdu.

POZNÁMKA: Obsluha musí pri vypínaní parkovacej brzdy sedieť na svojom sedadle.

Stlačiť spínač parkovacej brzdy na opierky ruky aby uvoľnili brzdu pred vlečením stroju.

OUO6075,00008DA -76-29MAR11-1/1

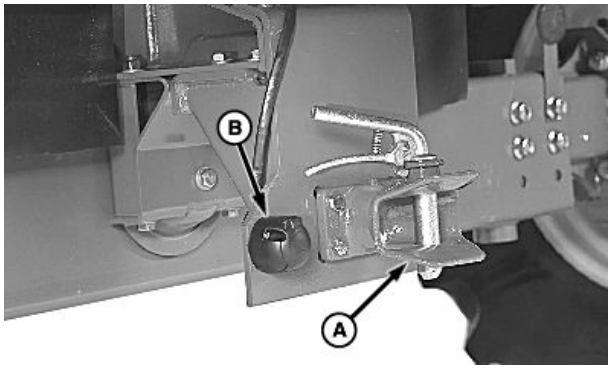
Poloautomatické závesné zariadenie—Upevnenie (štandardne)

POZOR: Pred pripojením na vlečné vozidlo vypnite motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Plné zdvíhnuť rezač.

Vlečné vozidlo pripojte k závesnému zariadeniu (A) a zaistite pomocou kolíka.

Pripojte elektrické káble prívesu do elektrickej prípojky (B).



H78504 —UN—11SEP03

A—Záves **B—Elektrická prípojka**

OUO6075,0000AA3 -76-17NOV10-1/1

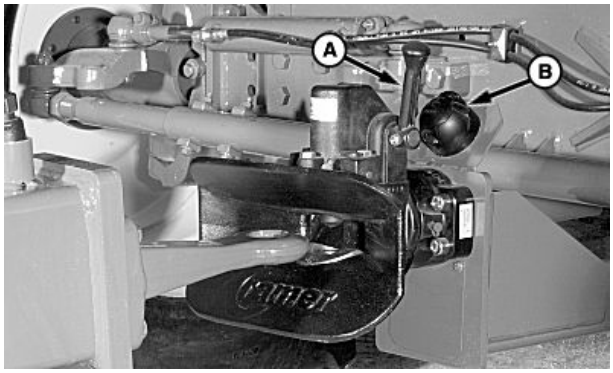
Automatické zadné závesné zariadenie—Upevnenie (štandardne)

POZOR: Pred pripojením na vlečné vozidlo vypnite motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Plné zdvíhnuť rezač.

Nadvihnite držadlo (A), aby sa odistil poistný čap a pripojte vlečné vozidlo ku stroju. Keď vlečné vozidlo pripojíte poistným čapom, držadlo sa spustí a automaticky zaistí vlečné vozidlo na mieste.

Pripojte elektrické káble prívesu do elektrickej prípojky (B).

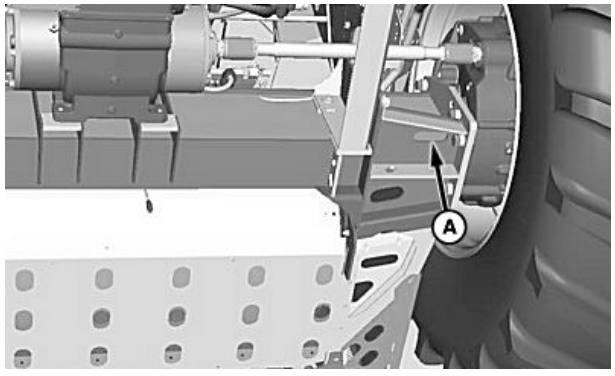


H81658 —UN—13SEP04

A—Páka **B—Elektrická prípojka**

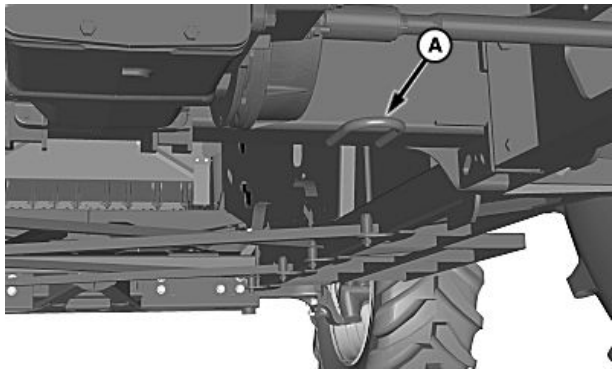
OUO6075,0000AA4 -76-17NOV10-1/1

Predný vlečný hák



H102206 —UN—14JUN11

Predný ťažný hák (Obrábacie stroje)



H84249 —UN—17AUG05

Predný ťažný hák (stroj (HillMaster)

A—Hák

Ťahajte alebo pritiahnite stroj z blata vpred, ak je to potrebné, upevnením reťaze na hák (A) na prednej náprave. Dajte pozor, aby reťaz nezničila niektoré hydraulické vedenie.

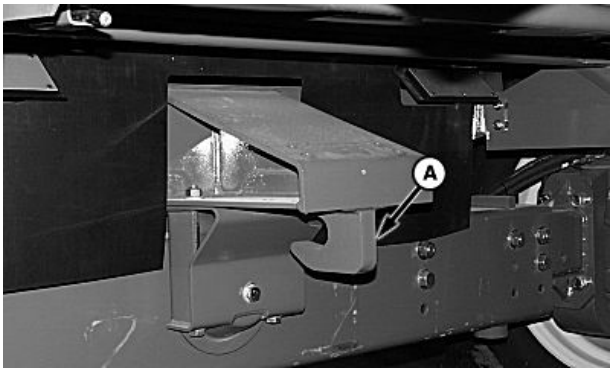
OUO6075,0000CA1 -76-20JUN11-1/1

Zadný vlečný hák

POZOR: Vždy používajte vhodnú reťaz. Nikdy neprekročte pevnosť v ťahu. Nekombinujte reťaz s vlečnými popruhmi alebo lanami. Energia akumulovaná vo vlečnom zariadení môže pri pretrhnutí spôsobiť vážne zranenie.

Zaistite reťaz na hák (A), aby ste vytiahli stroj. Nepoužívajte tento hák na vytiahnutie prívesu.

A—Hák



H70303 —UN—09NOV01

OUO6075,0001064 -76-27FEB12-1/1

Rady pre žatvu

Tipy pre žatvu

Nastavte stroj pre danú plodinu, ktorá sa má žať, a pre podmienky na poli.

Zvoľte takú rýchlosť jazdy, pri akej nedôjde k preťaženiu stroja. Motor musí bežať na plné obrátky, aby sa separátor otáčal plnou rýchlosťou. Zvoľte rýchlosť jazdy pre pomalšiu jazdu, ale neznižujte otáčky motora.

Ak je nastavená veľmi malá vzdialenosť mlátiaceho koša pre túto plodinu, na mlátenie je potrebný väčší výkon.

Ak je nastavená veľmi široká vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna, daná plodina nebude úplne vymlátená.

Po správnom nastavení mlátiaceho koša, nastavte rýchlosť separátora tak, aby sa dosiahlo najväčšieho vymlátenia a čo najmenšieho poškodenia plodiny. Ak sa začína objavovať poškodenie zrna, nezväčšujte vôľu mlátiaceho koša. Namiesto toho znížte otáčky akcelerátora podávania. Vzdialenosť mlátiaceho koša má pri týchto plodinách malý vplyv na poškodzovanie zrna.

Plodiny, ako napríklad fazuľa a hrach, sa ľahko poškodia a môžu vyžadovať nízku rýchlosť akcelerátora podávania. Pri spracovaní fazule a hrachu udržiavajte stroj plný, aby bol dostatok materiálu na tlmenie nárazov.

Pre možné zvýšenie požadovanej kvality slamy môžu pomôcť nasledujúce podmienky zvýšenia kvality slamy:

- Spomaľovanie otáčok reťaze podávacieho bubna
- Znižovanie rýchlosti akcelerátora podávania
- Znižovanie otáčok rotora
- Otvorenie mlátiaceho koša
- Zredukovanie prvkov mlátenia
- Montáž poklopov mlátiaceho bubna

Pre zlepšenie výkonu v kopcovitých podmienkach zdvihnite oddeľovače lôžka závitového dopravníka, namontujte vysoké oddeľovače úhrabkového sita, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere, odmontujte odnímateľné ručičky, ktoré sú umiestnené v zadných rohoch úhrabkového sita, a/alebo zlepšite odvádzanie plodín namontovaním krytov roštu separátora (ak je súčasťou vybavenia). Každá z týchto rád môže zlepšiť prívod pliev a zrna na čistiace sito, a tak zvýšiť výkon stroja v kopcovitých podmienkach.

Pri používaní širokého žacieho valu nastavte maximálnu výšku žatia, pri ktorej ešte nedochádza k stratám nízkych klasov. Polohu a počet otáčok prihŕňača nastavte tak, aby podávanie prebiehalo rovnomerne. Žaciu lištu udržiavajte vystredenú a prsty vyrovnané pre čisté rezanie.

Pri zbere kukurice udržiavajte žací val iba tak nízko, ako je nutné. Udržiavajte val vycentrovaný medzi riadky, aby ste zamedzili strate klasov.

Pri použití remeňa zberača, udržujte riadky v strede, čím sa materiál posúva rovnomerne do komory podávacieho bubna. Hlavy obilia musia ležať v jednej rovine. Klasy sú potom zberané strojom ako prvé.

Pri zbere sóje pomocou riadkového žacieho valu udržiavajte žací val čo najnižšie. Pri zbere slnečnice alebo podobných rastlín pracujte so žacím valom vo výške, ktorá ešte stačí na odrezanie hlavičiek od stoniek.

Otvory úhrabkového sita upravte tak, aby cez neho padalo zrno do prvých dvoch tretín a nepadalo veľa hrubého materiálu.

Nastavte taký vysoký počet otáčok ventilátora, pri ktorých ešte nedochádza k vyhadzovaniu čistého zrna. Plodiny s ťažkým zrnom potrebujú silnejší prúd vzduchu.

OUO6075,00000F4 -76-29APR08-1/1

Lucerna / Jačmeň / Repka / Cícer

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Lucerna	Jačmeň
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950
Vôľa mlátiaceho bubna	0 - 5	5 - 22
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	550 - 700	850 - 1100
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 20	13 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	1 - 4	6 - 9
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Canola	**Cícer**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	350 - 550 ***(L)****	400 - 600
Vôľa mlátiaceho bubna	15 - 40	18 - 24
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	600 - 900	800 - 1100
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 14	15 - 20
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	2 - 5	6 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011AC -76-18JAN13-2/2

Kukurica (suchá) / kukurica (mokrá) / mix kukuričných klasov / fazuľa konzumná

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Suhá kukurica	Mokrá kukurica
Poloha komory podávacieho bubna	Nahor	Nahor
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízke ***(C)****	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Zúbkovitý	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	250 - 450	350 - 500
Vôľa mlátiaceho bubna	20 - 35	20 - 35
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče	Okrúhle tyče
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče	Okrúhle tyče
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Žiadny	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1300	1000 - 1300
Vzdialenosť svetlá (mm)	15 - 20 (Hlbina zubov) 17 - 22 (Pre všeobecné použitie)	16 - 21 (Hlbina zubov) 18 - 22 (Pre všeobecné použitie)
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	10 - 14 (Hlbina zubov) 11 - 15 (Pre všeobecné použitie)	10 - 14 (Hlbina zubov) 11 - 15 (Pre všeobecné použitie)
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Kukurica	Kukurica
Zapojenie nôžového náklonu	Iba vyradenie	Iba vyradenie
Rýchlosť rezača	Nízka	Nízka
	Mix kukuričných klasov *(H)* (M)**	**Fazuľa**
Poloha komory podávacieho bubna	Nahor	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	22 Zubov ***(P)****
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Nízke ***(C)****
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Ozubený naklonený vzad
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Ozubený naklonený vzad
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 500 ***(L)****
Vôľa mlátiaceho bubna	15 - 30	15 - 30
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Veľký drôt ***(K)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Veľký drôt ***(K)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Žiadny	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	Jeden a druhý	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Rozšírené
Otáčky ventilátora (ot./min.)	1000 - 1300	800 - 1100
Vzdialenosť svetlá (mm)	22	14 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	Demont.	6 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Kukurica	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Iba vyradenie	Dovolené
Rýchlosť rezača	Nízka	Vysoká

OUO6075,00011AD -76-18JAN13-2/2

Ľan / semená trávy / Guar (hroznová fazuľa) / šošovica

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Ľan	**Semená trávy**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	32 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	800 - 1000	500 - 850 ***(N)****
Vôľa mlátiaceho bubna	0 - 10	12 - 25
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malé drôty	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	700 - 1050	350 - 600 ***(I)****
Vzdialenosť svetlá (mm)	8 - 15	12 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	5 - 10	5 - 12
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Guar (hroznová fazuľa)	**Šošovica jedlá**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	500 - 700	350 - 500
Vôľa mlátiaceho bubna	10 - 15	7 - 12
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Žiadny	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	650 - 750	800 - 1000
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 15	12 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	6 - 10	3 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011AE -76-18JAN13-2/2

Vlčí bôb / Proso / Horčica / Malá biela fazuľa

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Vlčí bôb	**Proso**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500
Vôľa mlátiaceho bubna	12 - 18	10 - 15
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1100	600 - 750
Vzdialenosť svetlá (mm)	15 - 20	10 - 12
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	4 - 8	4 - 6
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Horčica	**Malá biela fazuľa**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	22 Zubov ***(P)****
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Nízke ***(C)****
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Ozubený naklonený vzad
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Ozubený naklonený vzad
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 350 ***(L)****
Vôľa mlátiaceho bubna	10 - 20	15 - 30
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Okrúhle tyče
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Okrúhle tyče
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Rozšírené
Otáčky ventilátora (ot./min.)	500 - 800	800 - 1100
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 14	14 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	2 - 5	6 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011AF -76-18JAN13-2/2

Ovos / Hrášok / Pukancová kukurica / Repkové semeno (suché)

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Ovos	**Hrach**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 400
Vôľa mlátiaceho bubna	15 - 25	15 - 30
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Rozšírené
Otáčky ventilátora (ot./min.)	750 - 900	850 - 1050
Vzdialenosť svetlá (mm)	18 - 22	16 - 20
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	6 - 10	6 - 11
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Kukurica na praženie (POPCORN)	**Semeno repky (suché)**
Poloha komory podávacieho bubna	Nahor	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Hladký	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Hladký	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****
Vôľa mlátiaceho bubna	15 - 25	20 - 40
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Žiadny	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	Namont.	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1100	620 - 800
Vzdialenosť svetlá (mm)	14 - 18	11 - 14
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	6 - 8	3 - 6
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Kukurica	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Nastavenie plodiny

Zapojenie nôžového náklonu	Iba vyradenie	Dovolené
Rýchlosť rezača	Nízka	Vysoká

OUO6075,00011B0 -76-18JAN13-2/2

Repkové semeno (zelené) / Ryža / Raž / Svetlica

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Semeno repky (Zelené)	Ryža
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	32 zubov	32 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Hrot
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Hrot
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	500 - 800 ***(L)****	700 - 1000 ***(N)****
Vôľa mlátiaceho bubna	20 - 40	15 - 25
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Veľké drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Veľké drôty
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	700 - 850	750 - 850
Vzdialenosť svetlá (mm)	11 - 14	16 - 20
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	4 - 8	5 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Žito	**Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	700 - 900	300 - 400
Vôľa mlátiaceho bubna	13 - 26	15 - 25
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	750 - 950	550 - 750
Vzdialenosť svetlá (mm)	16 - 18	14 - 16
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	6 - 10	4 - 7
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011B1 -76-18JAN13-2/2

Cirok / Sója / Slnečnica / Tritikale

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Cirok	**Sója**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	550 - 700	450 - 650
Vôľa mlátiaceho bubna	10 - 25	15 - 30
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	Jeden a druhý
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1100	800 - 1050
Vzdialenosť svetlá (mm)	14 - 17	14 - 18 (Pre všeobecné použitie) 13 - 17 (Hlbina zubov)
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	5 - 8	6 - 10 (Pre všeobecné použitie) 5 - 9 (Hlbina zubov)
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Slnečnica	**Triticale**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	200 - 400	850 - 1000
Vôľa mlátiaceho bubna	25 - 40	18 - 24
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Rozšírené	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	650 - 850	750 - 1000
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 15	16 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	3 - 10	6 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011B2 -76-18JAN13-2/2

Pšenica obtiažna / Pšenica normálna

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Pšenica (obtiažna)	Pšenica (normálna)
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	800 - 1000	750 - 950
Vôľa mlátiaceho bubna	3 - 15	8 - 16
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1250	900 - 1250
Vzdialenosť svetlá (mm)	13 - 18	13 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	3 - 8	3 - 8
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011B3 -76-18JAN13-1/1

Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou

(A)* *Pre slabé podávanie stebiel v dôsledku vysokého objemu, zelených alebo pokosených podmienok, odporúča sa 32-zubové ozubené hnacie koleso.*

(B)* *Pre lepšiu kvalitu slamy v suchom plodín a kvalitu zrna, použite nižšú rýchlosť. Pre suchú, lámavú slnečnicu sa môže použiť 15-zubové ozubené hnacie koleso.*

(C)* *Pre lepšiu kvalitu zrna, použiť spomalené náradie 320 ot./min.*

(D)* *V podmienkach preťaženia čistiaceho sita v suchej plodine, s mlátiacimi bubnami s malým drôtom najprv namontujte dva riadky na pravú stranu a tri riadky na ľavú stranu separačnej mriežky. S mlátiacimi košmi s veľkými drôtmi, najprv namontujte tri riadky na pravú stranu a dva riadky na ľavú stranu separačnej mriežky. Nastavte číslo a vzorku podľa podmienok.*

(E)* *15 prvkov je štandardná konfigurácia. Vo väčšine podmienok 15 prvkov bude vyžadovať menej výkonu, čo vedie k vyššej kapacite, menšiu záťaž čistiaceho sita a menšie poškodenie stebiel. Ďalších 9 prvok lokality (Husté balenie) sú k dispozícii na tuhé rastlinné rotory, ktoré možno použiť v náročných podmienkach pre manipuláciu s materiálom.*

(F)* *Pre zlepšenie mlátenia, vzorky zrnového zásobníka a distribúcie záťaže zrnového sita na malé zrná, najprv namontujte kryty bubna do predného bubna. Ďalšie kryty môžu byť pridané do iných mlátiacich a separačných koše podľa potreby.*

(G)* *Odporúčania iné ako Ozubené pevné obilie bude vyžadovať konverziu Mlateneca krmiva.*

(H)* *Prepadu jímky krytie odporúčanej.*

(I)* *Pre čistenie ventilátoru môže byť vyžadované spomalené náradie.*

(J)* *Pre zvýšenie manipuláciu s materiálom použite vysoku rýchlosť.*

(K)* *Drôty môžu byť odstránené pre väčšie zachytenie klasu.*

(L)* *Vykladacie lopatky je možné namontovať pre zlepšenie manipulácie s materiálom v rotore v prípade použitia rotora TriStream™.*

(M)* *Použite oddeľovač mriežky pre mix kukuričného klasu.*

(N)* *V extrémne náročných podmienkach pre manipuláciu s materiálom, môže mlátenie hroty byť inštalované v mieste mlátenie prvkov (výkon mlátenia môže byť znížený).*

(O)* *Pre zlepšenie kvality stebiel a/alebo manipulácie s materiálom je možné použiť rozšírené nastavenie. Poznámka: Oddeľovač straty sa môže zvýšiť ak je pokročilý.*

(P)* *K dispozícii prostredníctvom služby časti.*

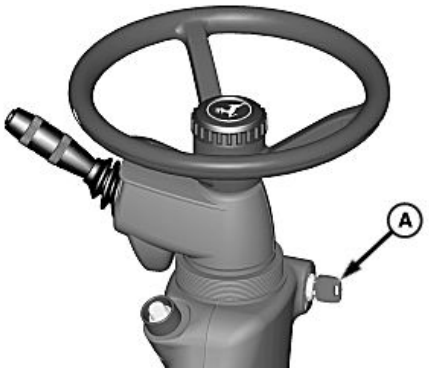
OUO6075,0001365 -76-13DEC12-1/1

Postup zastavenia pohonu

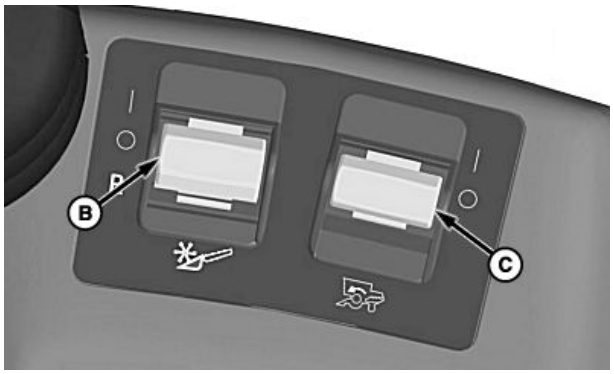
POZNÁMKA: Zastavenie pohonu sa používa na určenie výkonnosti stroja v mlátiacom a separačnom mechanizme pomocou odberu vzoriek na separátore. Takto sa dá zistiť, kde vznikajú straty a čo je potrebné nastaviť pre ich zníženie.

Uistite sa, že stav plodín a prívod materiálu sa pri každom vypnutí zhoduje.

1. Umiestnite indikátor otáčok motora na displej rohového stĺpika a čítačku mlátiacej rýchlosti na opierku ruky.
2. Spojte navzájom brzdové pedále.
3. Optimalizujte úroveň výkonu stroja pri požadovanej plodine.
4. Pre voľnosť pohyu posuňte volant dopredu (použite obidve ruky).
5. Stlačte spínač pre voľnobeh motora na opierke ruky.
6. Stlačte brzdové pedále.
   a. **Stroje bez ProDrive™:** Naplno stlačte brzdové pedále (rýchlosť motora sa prudko zníži zaťažením pohonného systému)
   b. **Stroje s ProDrive™:** Jemne stlačte brzdové pedále (ProDrive™ sa snaží obnoviť výkon a preradí na nižší stupeň, čím sa zmení dynamika stroja, ak sú brzdy celkom stlačené).
7. Keď otáčky motora klesnú na otáčky blízke voľnobežným otáčkam (1200 ot./min.), **rýchlo odpojte žací val (B) a spínače zapojenia separátora (C) na lakťovej opierke.**
8. Rýchlo posuňte multifunkčnú páku do neutrálnej polohy.
9. Nechajte chvíľu schladiť motor.
10. Otočte kľúčový spínač (A) pre VYPNUTIE motora, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
11. Pred začiatkom akéhokoľvek nastavovania skontrolujte, či nedochádza k silnému poškodzovaniu zrna, či sa nevyskytujú nevymlátené klasy a voľné zrno.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Spínacia skrinka
B—Spínač pohonu žacieho valu
C—Spínač zapnutia pohonu separátora

12. Zistite, ktoré nastavenia sú potrebné. Zväčšite vôľu mlátiaceho koša a zapnite pohon separátora (v priebehu vyprázdňovania tak nedôjde k zaťaženiu pohonu bubna).
13. Vykonajte žiadané nastavenie stroja a pokračujte v žatve.
14. Tento postup opakujte a skontrolujte kvalitu zrna a straty za strojom.
15. Po dosiahnutí prijateľných úrovní straty, kalibrujte monitor VisionTrak™ a pokračujte v žatve.

OUO6075,00014AB -76-18APR13-1/1

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart-Bezpečná prevádzka (ak je súčasťou vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Systém rýchlosti podávania Harvest Smart je určený na pomoc vodičovi pri efektívnejšom ovládaní stroja. Vodič je stále zodpovedný za stroj a musí okoliu venovať pozornosť počas prevádzky.

Pred zahájením práce s Harvest Smart si preštudujte návod na obsluhu. Nezaškoleným osobám nedovoľte obsluhovať systém. Ak neporozumiete ktorejkoľvek časti príručky, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

Ak je systém aktivovaný, stále dbajte na ostražitosť a venujte pozornosť okoliu. Buďte pripravený prebrať kontrolu nad rýchlosťou jazdy, keď deaktivujete systém na konci riadku.

OUO6075,0000705 -76-06APR10-1/1

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart-Popis

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart mení rýchlosť jazdy aby sa tak v stroji udržal konštantný tok materiálu, maximalizuje produktivitu a redukuje stres obsluhy. Ako sa plodina stáva redšia, rýchlosť jazdy sa zvyšuje a keď sa plodina stáva hustejšou, rýchlosť jazdy sa znižuje. **Prevádzkovateľ obmedzuje maximálnu traťovú rýchlosť, za všetkých okolností ťahom späť multifunkčnej páky.** Systém začne spomaľovať traťovú rýchlosť stroju pri výkone motora na úrovni prekročí prevádzkovateľ požadovaný maximálny výkon motora. Zabráni sa tým preťaženiu a zastaveniu motora.

Systém nemusí fungovať optimálne, ak sa používa za nasledujúcich podmienok:

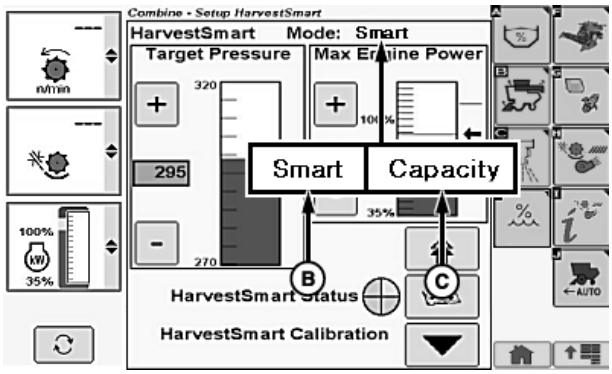
- Extrémne kopcovitý terén
- Poľahnutá alebo spletená plodina
- Extrémne zabahnený terén

OUO6075,0000706 -76-13DEC10-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—režimy Smart alebo Objem



H95948 —UN—06APR10



H106490 —UN—16JAN13

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™
B—Režim Smart
C—Režim objemu

Stlačte spínač aktivácie Harvest Smart™ systému rýchlosti podávania (A), kým sa na displeji nezobrazí režim Smart (B) alebo režim Objem (C).

Režim Smart (B):

POZNÁMKA: Režim Smart je preferovaným spôsobom ovládania stroja.

Sleduje úrovne straty pomocou monitora VisionTrak™ pre zabezpečenie prevádzky systému na určenej úrovni (monitor straty je kalibrovaný). Systém je postavený ak je ikona kalibrácie straty zrna vybraná. Keď je monitorovaná hladina strát trvalo nad alebo pod obsluhou požadovanou úrovňou, systém zvýši alebo zníži úroveň toku materiálu, aby vrátil hladinu strát do požadovaného rozsahu.

Režim objemu (C):

Udržuje konštantný tok materiálu tým, že umožňuje zvýšenie rýchlosti jazdy, keď je plodina redšia a zníženie rýchlosti jazdy, keď je plodina hustejšia. Režim objemu neupravuje nastavenia monitora VisionTrak™, pretože udržuje iba konštantný tok materiálu.

OUO6075,0001370 -76-17JUN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—cieľový tlak

POZNÁMKA: Cieľový tlak nemôže byť nastavený prostredníctvom obrazovky nastavenia Harvest Smart™ v režime Smart.

Cieľový tlak umožňuje obsluhe nastaviť cieľový objem bez zmeny nastavení monitora straty zrna VisionTrak™. Stanovený objem meria množstvo materiálu vstupujúceho do separátora monitorovaním tlaku rotora.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) (B) alebo ikonka mínus (-) (C), alebo keď je zvýraznené políčko cieľového tlaku (D) pre nastavenie tlaku.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom do požadovanej hodnoty cieľového tlaku. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu cieľového tlaku na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

POZNÁMKA: Stĺpcový diagram indikuje momentálnu úroveň cieľového tlaku. Nastavovacia hodnota, nastavená obsluhou pre šípku indikátora a riadkový displej.

Šípka indikátora (E) sa nastaví na nastavovaciu hodnotu obsluhy.

Nastavenia systému

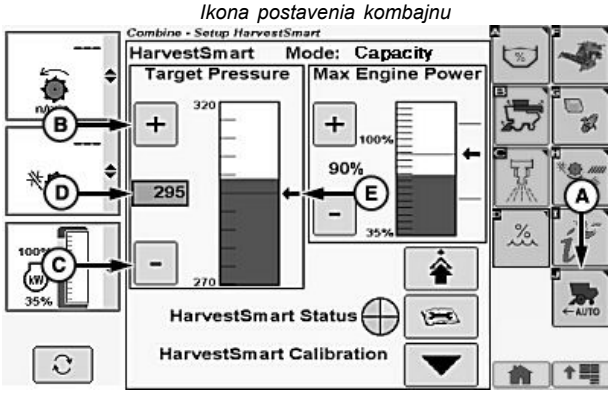
POZNÁMKA: Cieľový tlak nie je možné nastaviť prostredníctvom obrazovky nastavenia Harvest Smart™ počas režimu Smart.

- Cieľový tlak (30—420) – použite pre nastavenie cieľového objemu alebo zadajte nezávisle od monitora straty zrna VisionTrak™.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H1106440 —UN—03JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Plus ikona
C—Mínus ikona
D—Políčko Cieľový tlak
E—Šípka indikátora

- Tento parameter sa môže použiť v prípade, že operátor chce nastaviť cieľový objem (založený na zaťažení rotora) bez zmeny kalibrácie monitora strát VisionTrak™.
- Odporúčaný spôsob nastavenia cieľového tlaku v režime Smart je použitie tlačidiel šípka nahor/nadol na displeji VisionTrak™. Vykonanie nastavení cez monitor VisionTrak™ udržuje vzťah cieľový objem/strata neporušený (príklad: Ak je faktor kalibrácie VisionTrak™ prijateľný, ale stroj udržuje nízku jazdnú rýchlosť, zvýšte parameter cieľového tlaku o 20. Ak je rýchlosť jazdy vysoká, znížte parameter cieľového objemu o 20).

OUO6075,0001372 -76-09JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Maximálny výkon motora

Maximálny výkon motora nastaví maximálnu možnú záťaž motora, pri ktorej môže systém Harvest Smart™ pracovať.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač pri zvýraznení ikonky plus (+) (B) alebo mínus (-) (C) pre nastavenie maximálneho výkonu motora.

POZNÁMKA: Stĺpcový diagram indikuje aktuálnu úroveň výkonu motora. Nastavovacia hodnota, nastavená obsluhou pre šípku indikátora a riadkový displej.

Šípka indikátora (D) sa nastaví na nastavovaciu hodnotu obsluhy a zobrazí maximálny výkon motora v percentách (E).

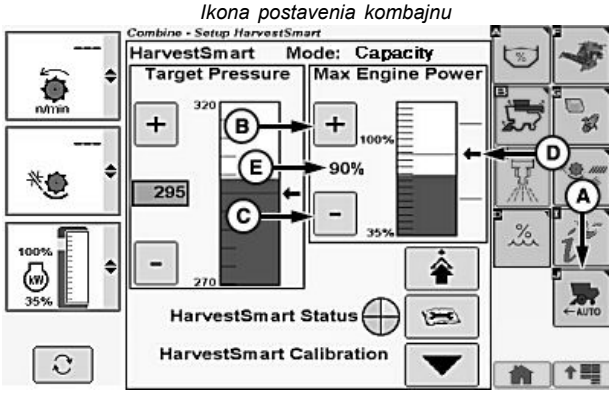
Nastavenia systému

- Ikonka maximálneho výkonu motora – použite túto ikonku na nastavenie maximálnej možnej záťaže, ktorú umožní Harvest Smart™.
  - Ak máte záujem o pomalé podávanie, znížte nastavenie, aby sa zväčšilo tlmenie zaťaženia motora.
  - Použitie zaťaženia motora na ovládanie rýchlosti jazdy možno dosiahnuť nastavením hodnoty v blízkosti prevádzkového maximálneho výkonu motora. To je možné pri plodinách, kde je veľké zaťaženie žacieho valu vzhľadom na zaťaženie mlátiaceho mechanizmu (napríklad pri zbere kukurice).

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H106441 —UN—03JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Plus ikona
C—Mínus ikona
D—Šípka indikátora
E—Percentuálny maximálny výkon motora

OUO6075,0001371 -76-24JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Maximálna rýchlosť žatvy

Maximálna rýchlosť žatvy nastavuje maximálnu možnú rýchlosť jazdy pre prevádzku Harvest Smart™. Systém neprekročí nastavenie, bez ohľadu na objem plodiny.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka rozšíreného nastavenia (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko maximálnej rýchlosti žatvy (C).

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí hodnota požadovanej maximálnej rýchlosti žatvy. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu maximálnej rýchlosti žatvy na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

Nastavenia systému

- Maximálna rýchlosť žatvy (2,0 - 14,0 km/h) (1,2 - 8,6 ot./min.) – použite parameter na nastavenie maximálnej rýchlosti jazdy, keď je systém Harvest Smart™ aktívny.

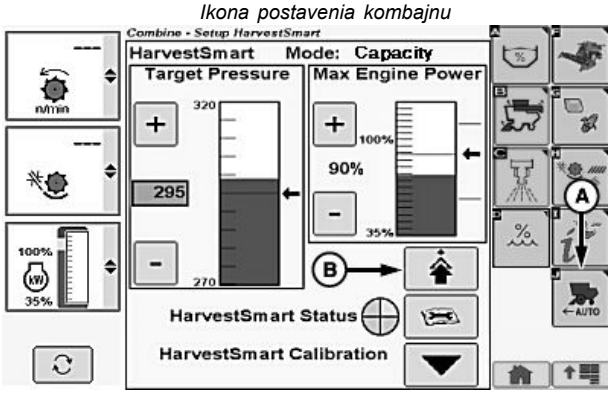
  POZNÁMKA: Parametre môžu byť upravené pre zvýšenie funkčnosti a optimalizovanie výkonu.

  - Nastaví uspokojivú maximálnu rýchlosť jazdy bez nutnosti posúvania viacfunkčnej páky dozadu. V opačnom prípade systém pri zmene vlastností plodiny z normálneho výnosu na nízky výnos zvýši rýchlosť jazdy tak, aby sa dosiahol stanovený tlak alebo rýchlosť daná polohou viacfunkčnej páky.
  - Jedna možnosť je nastaviť maximálnu rýchlosť jazdy 0,8—1,6 km/h (0.5—1 mph) vyššiu v najľahších podmienkach plodiny. Pri obmedzení maximálnej rýchlosti jazdy tesne nad normálnu pracovnú rýchlosť je systém efektívnejší (nie je veľký rýchlostný rozsah na adaptáciu a naučeniu parametrov).

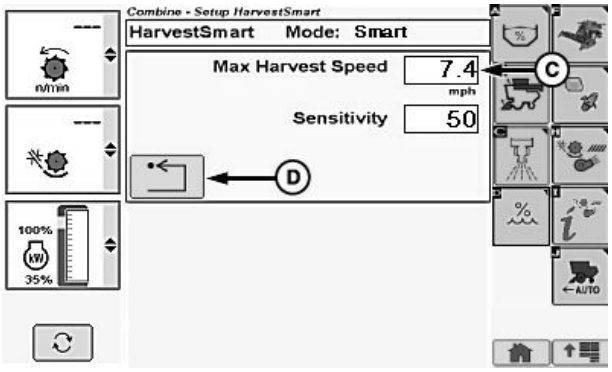
H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H106442 —UN—03JAN13



H106492 —UN—08JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Ikonka Rozšírené nastavenie
C—Políčko Maximálna rýchlosť žatvy
D—Ikona návrat/späť

POZNÁMKA: Poloha multifunkčnej páky, nastavená obsluhou, vždy určuje hranicu maximálnej rýchlosti jazdy.

OUO6075,0001376 -76-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť

Citlivosť nastavuje prudkosť odozvy Harvest Smart™ systému na zmeny hustoty plodiny. Pri nastavení vysokej odozvy bude stroj vykonávať prudké zmeny rýchlosti jazdy pre udržanie objemu plodiny. Pri nastavení nižšej odozvy bude stroj vykonávať menej agresívne zmeny.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka rozšíreného nastavenia (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je políčko citlivosti (C) zvýraznené.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí hodnota požadovanej citlivosti. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu citlivosti na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

Nastavenia systému

- Citlivosť (0—100) – použite pre nastavenie, ako prudko vykoná systém Harvest Smart™ zmeny v rýchlosti jazdy.

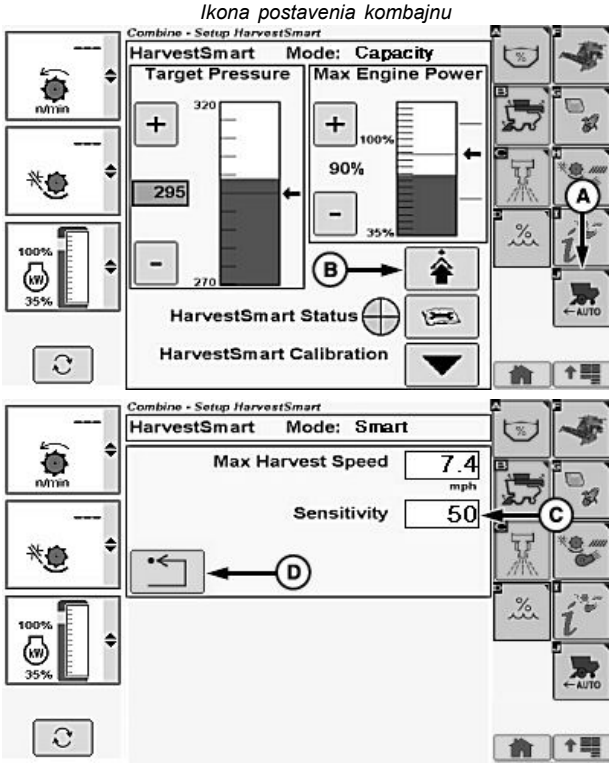
  POZNÁMKA: Parametre môžu byť upravené pre zvýšenie funkčnosti a optimalizovanie výkonu.

  - Najlepšie je začať s malou hodnotou a tú zvyšovať (10 - 20), kým sa zmeny rýchlosti jazdy nezačínajú prejavovať príliš agresívne. Potom sa vráťte na nižšiu hodnotu.
  - Miery sa líšia podľa žacieho valu v dôsledku rozdielu v podávacej funkcii (príklad: žací val na kukuricu môže pracovať lepšie pri vyššej hodnote, kým vytriasadlá vyžadujú nižšiu hodnotu).
  - Miery je potrebné nastaviť na základe rýchlosti jazdy. Pri pomalých rýchlostiach môže vyššia miera fungovať lepšie ako pri vysokých rýchlostiach. Vo veľmi premenlivých podmienkach (veľká zmena hustoty na krátkych vzdialenostiach) sa odporúča na zachovanie rýchlosti odozvy prostredné nastavenie (40 - 60).

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H106442 —UN—03JAN13

H106493 —UN—08JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Ikonka Rozšírené nastavenie
C—Políčko Citlivosť
D—Ikona návrat/späť

OUO6075,0001377 -76-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Identifikácia stavu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

POZNÁMKA: Indikátor stavu Harvest Smart™ (B) zobrazuje, v ktorom stave stroj práve pracuje.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka diagnostických hodnôt (C).

Obrazovka zobrazuje nasledujúce informácie o stave stroja, podmienkach a stave:

- Harvest Smart™ systém nainštalovaný
- Manuálny režim vypnutý
- Separátor zapnutý
- Žací val zapnutý
- Motor vo vysokých voľnobežných otáčkach
- Cestný režim neaktívny
- Aktivačné tlačidlo 2 alebo 3 stlačené
- Viacfunkčná páka obmedzená
- Poloha viacfunkčnej páky
- Poloha podľa príkazu systému Harvest Smart™

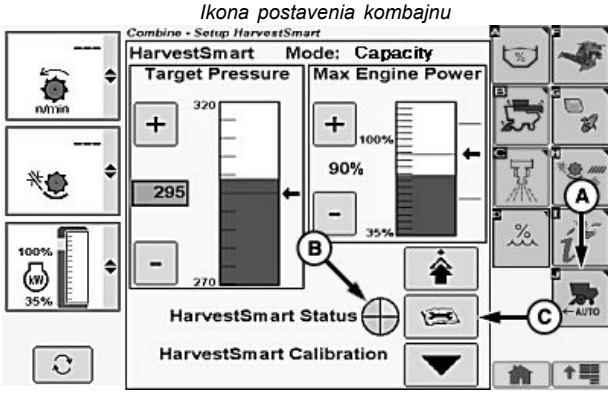
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Indikátor stavu Harvest Smart™
C—Ikonka Diagnostických hodnôt
D—Ikona návrat/späť

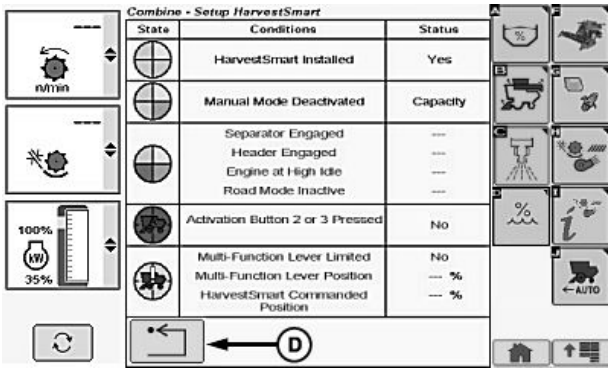
H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



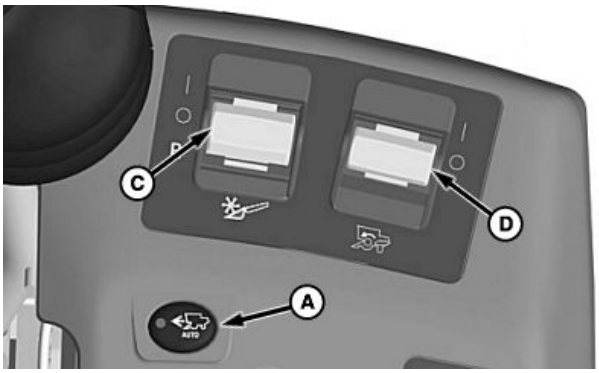
H106444 —UN—04JAN13



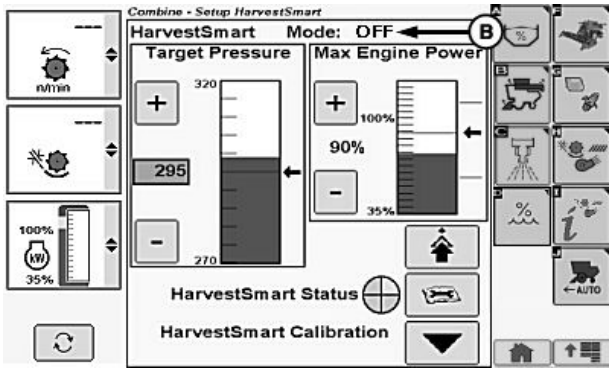
H106446 —UN—04JAN13

OUO6075,0001374 -76-04JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—počiatočná kalibrácia



H106448 —UN—04JAN13



H106449 —UN—04JAN13

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™

B—VYPNUTÉ

C—Spínač pohonu žacieho valu

D—Spínač zapnutia pohonu separátora

POZNÁMKA: Kalibrácia MUSÍ byť vykonaná pri prvej žatve plodiny, pri zmene plodiny alebo pri zmene podmienok poľa.

Stlačte spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A) tak, aby zobrazilo VYP (B) na displeji.

Prepnite spínač pohonu žacieho valu (C) a spínač pohonu separátora (D) do polohy ZAPNUTÉ a spustite žací val.

OUO6075,0001284 -76-08JAN13-1/2

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Veďte stroj konzistentným pásmom plodiny pri požadovanej úrovni strát, udržujte danú úroveň 10 - 15 aby sa stroj stabilizoval.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie Harvest Smart™ (B). Nastaví to cieľový tok materiálu a strát pre Harvest Smart™.

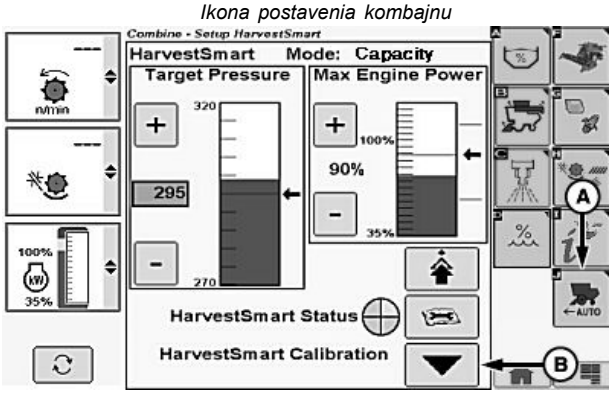
A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™

B—Ikonka Kalibrácia Harvest Smart™

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu

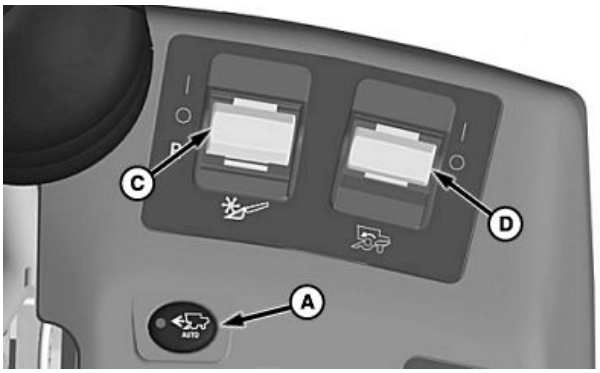


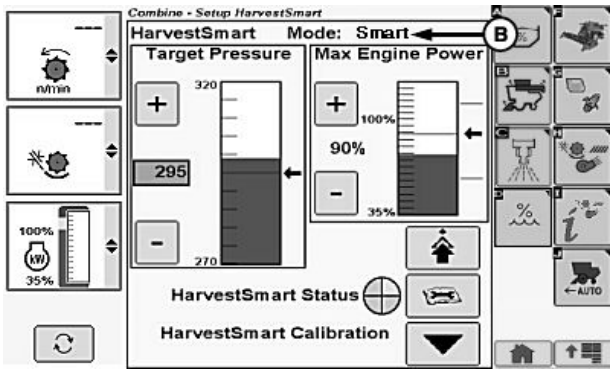
H106450 —UN—04JAN13

Zobrazený režim Objem

OUO6075,0001284 -76-08JAN13-2/2

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Prevádzka





H106448 —UN—04JAN13

H106438 —UN—03JAN13

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™
B—Inteligentný
C—Spínač pohonu žacieho valu
D—Spínač zapnutia pohonu separátora

POZNÁMKA: Ak vodič opustí sedadlo pokým je Harvest Smart™ aktivovaný, systém bude pokračovať v činnosti tri sekundy predtým, ako sa systém deaktivuje a stroj spomalí a zastane. Pre aktiváciu systému umiestite multifunkčnú páku do neutrálnej polohy a stlačte aktivačné tlačidlo 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Stlačte spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A) tak, aby zobrazilo Smart (B) na displeji.

Prepnite spínač pohonu žacieho valu (C) a spínač pohonu separátora (D) do polohy ZAPNUTÉ a spustite žací val.

OUO6075,0001375 -76-24JAN13-1/2

Stlačte aktivačné tlačidlá 2 a 3 na multifunkčnej páke na aktiváciu sústavy a posuňte multifunkčnú páku úplne dopredu.

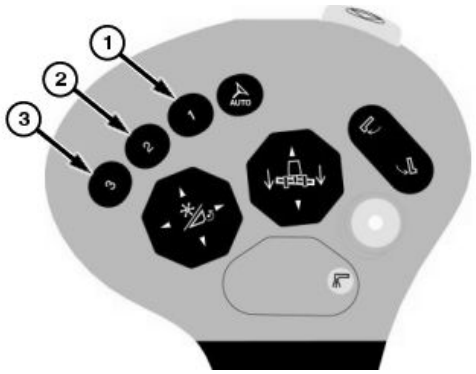
POZNÁMKA: Multfunkčná páka obmedzuje maximálnu rýchlosť jazdy. Posuňte viacfunkčnú páku dozadu na spomalenie alebo zastavenie stroja. Posuňte viacfunkčnú páku vpred, aby ste umožnili stroju pomaly dosiahnuť operátorom prednastavenú rýchlosť jazdy.

Maximálna možná rýchlosť jazdy je zobrazená na displeji CommandCenter™.

⚠ POZOR: Po stlačení aktivačného tlačidla 1 sa stroj zrýchli podľa polohy multifunkčnej páky a vráti ovládanie multifunkčnej páky obsluhe.

Pri prichádzaní na koniec poľa stlačte aktivačné tlačidlo 1 na multifunkčnej páke. To dočasne deaktivuje systém a umožní stroju zrýchliť podľa polohy multifunkčnej páky. Ak je systém dočasne deaktivovaný, obsluha má plnú kontrolu nad strojom. Pre spomalenie stroja potiahnite multifunkčnú páku smerom dozadu.

POZNÁMKA: Systému Harvest Smart™ môže trvať päť až päť minút, kým určí priemernú rýchlosť žatvy po zadaní novej kalibrácie. Táto rýchlosť sa použije na obnovenie rýchlosti jazdy stroja pri zadávaní plodiny a keď je systém Harvest Smart™ aktívny.



H95954 —UN—01NOV10

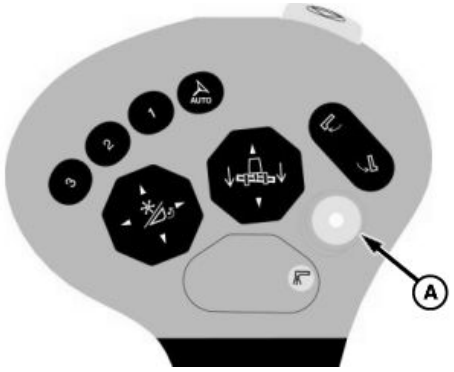
Pri vstupovaní do plodiny stlačte aktivačné tlačidlá 2 a 3 na multifunkčnej páke na opakovanú aktiváciu a posuňte multifunkčnú páku úplne dopredu.

OUO6075,0001375 -76-24JAN13-2/2

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Dodatočné informácie (vyprázdňovacia závitovka je ZAPNUTÁ a podmienky poľa)

POZNÁMKA: Harvest Smart™ udržuje rýchlosť jazdy stroja, keď je stlačené tlačidlo vyprázdňovacej závitovky (ak nie je multifunkčná páka potiahnutá dozadu). Keď je vyprázdňovací systém zapojený, systém ostáva pod kontrolou, ale odozva je obmedzená pre zabránenie náhlych zmien, ktoré by mohli presiahnuť vozík so zrnom.

- Keď je stlačený spínač pohonu vyprázdňovacej závitovky, Harvest Smart™ bude stále aktívny. Ak chce obsluha počas vyprázdňovania ovládať manuálne, potiahnite multifunkčnú páku smerom dozadu tak, aby sa stroj jemne spomalil a tým dočasne deaktivujete systém. Operátor má teraz plnú kontrolu nad rýchlosťou jazdy. Keď je tlačidlo vyprázdňovacieho závitového dopravníka vypnuté, systém sa automaticky reaktivuje a ovláda rýchlosť jazdy.
- Ak sú podmienky plodiny vysoko premenlivé, obsluha by mala posunúť multifunkčnú páku dozadu pre spomalenie a obmedzenie zadanej rýchlosti na ťažšie podmienky plodiny. Po 5 sekundách posuňte viacfunkčnú páku úplne dopredu.



H95955 —UN—01NOV10

A—Spínač pohonu vyprázdňovacej závitovky

OUO6075,00015BF -76-31JUL13-1/2

- Ak systém neustále riadi stroj vyššou rýchlosťou ako je bežné, zvýšte hodnotu kalibrácie straty zrna o 2 alebo 3. Ak systém neustále riadi stroj pomalšou rýchlosťou ako je bežné, znížte hodnotu kalibrácie straty zrna o 2 alebo 3.
  a. Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.
  b. Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia plodiny (A) zvýraznená.
  c. Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je hodnota kalibrácie straty zrna (B zvýraznená.
  d. Zvoľte požadovanú hodnotu kalibrácie straty zrna:
     Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota kalibrácie straty zrna. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.
     Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu kalibrácie straty zrna na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

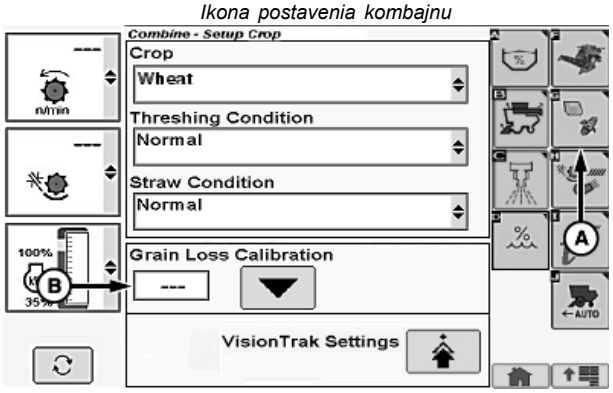
A—Ikona postavenia plodiny

B—Kalibračná hodnota straty zrna

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H108684 —UN—31JUL13

OUO6075,00015BF -76-31JUL13-2/2

Harvest Smart™ Systém rýchlosti podávania—Najlepšia metóda

Kalibrujte systém:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

So strojom pracujte asi 15-20 sekúnd na určenej plodine pri vhodnej priechodnosti a úrovni strát pri zabezpečení stabilnej prevádzky (umožní to stabilizovanie tlaku rotora a úrovne strát).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je ikonka kalibrácie straty zrna (B) zvýraznená. Kalibráciou nastavte nasledujúce parametre:

- Cieľový objem (priechodnosť)
- Cieľové straty
- Faktor kalibrácie straty na monitore VisionTrak™

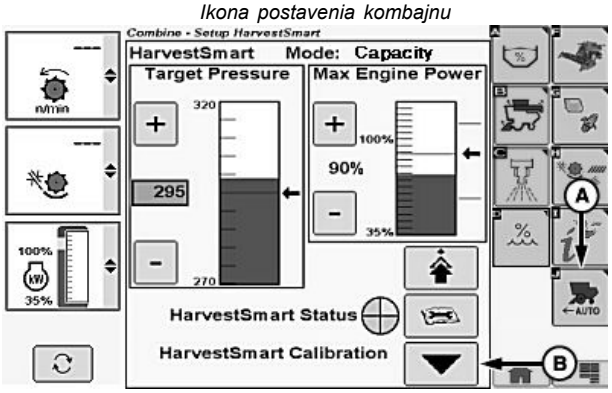
A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™

B—Ikona kalibrácie straty zrna

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H106450 —UN—04JAN13

Zobrazená obrazovka pre objemy

OUO6075,0001286 -76-04JAN13-1/2

Aktivujte systém:

Stlačte spínač aktivácie Harvest Smart™ systému rýchlosti podávania (A), kým sa na displeji nezobrazí režim Smart alebo režim Objem:

- Režim Smart - odporúčaný režim.
- Režim Objem - ak straty nie sú predmetom záujmu alebo monitor VisionTrak™ nie je v dôsledku podmienok spoľahlivý.

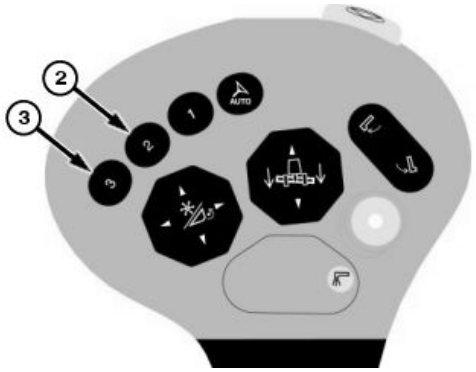
Stlačte aktivačné tlačidlo 2 alebo 3 na multifunkčnej páke pre aktiváciu systému a posuňte multifunkčnú páku smerom dopredu, čím umožníte systému zvýšiť rýchlosť podľa hustoty plodiny.

POZNÁMKA: Systém neprikáže vyššiu rýchlosť jazdy, ako určuje poloha viacfunkčnej páky.

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -76-04JAN13-2/2

Ovládanie Harvest Smart™ systému rýchlosti podávania—Príznaky systému a poľa

Stroj zrýchľuje príliš pomaly:

- Zvýšte mieru citlivosti, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť v tejto kapitole.
  - Pri vyšších mierach citlivosti stroj odpovedá na zmeny rýchlejšie.

  POZNÁMKA: Zvyšovanie miery citlivosti po krokoch po jedom je ťažko zaznamenateľné. Zvyšovanie miery citlivosti po krokoch po 20 je ľahšie zaznamenateľné. Po dosiahnutí prijateľného rozsahu výkonu sa nastavenie môže doladiť presnejšie.

  Zvyšovanie miery citlivosti neovplyvňuje maximálne spomalenie.

Stroj prudko zastaví alebo prudko zrýchli:

- Ak je stroj v spodnej hranici rozsahu rýchlosti mlátenia a miera podávania presiahne maximum, zvýšte otáčky rotora o 20 - 30 ot./min.. Rýchlosť jazdy je udržaná na desať sekúnd po zvýšení alebo znížení otáčok rotora. Po desiatich sekundách sa spotrebuje priemerne päť sekúnd tlaku rotora a pre cieľový tlak sa nastaví nová hodnota.

  POZNÁMKA: Harvest Smart™ má limit, ktorý sleduje zaťaženie rotora pri spodnej a vrchnej hranici otáčok mlátiaceho bubna. Ak po pätnástich sekundách sa spriemerovaný systém zdá nestabilný, znovu vykonajte kalibráciu cieľovej hodnoty.

Výkyvy v rýchlosti jazdy:

POZNÁMKA: Keď sa žne nová plodina, výkyvy sú počas krátkej doby normálne.

- Znížte mieru citlivosti.
- Stroj pracuje s výkonom, blízkym maximálnej hodnote (pod menovitými otáčkami motora) a spôsobuje kmitanie stroja (zrýchľuje/spomaľuje rýchlosť jazdy), pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť v tejto kapitole.
  - Znížte mieru citlivosti pre zastavenie kmitania a nastavte cieľové otáčky motora pre ovládania rýchlosti jazdy.

Výkyvy v rýchlosti jazdy v kopcovitom teréne:

- Keď sa stroj pohybuje do svahu, udržuje to stálu rýchlosť jazdy. Ak sa stroj pohybuje po svahu smerom hore, stroj spomalí jemne v dôsledku vysokej hydrostatickej sily, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—maximálna rýchlosť žatvy v tejto kapitole.
- Keď sa stroj pohybuje po svahu smerom dole, zvyšuje rýchlosť, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—maximálna rýchlosť žatvy v tejto kapitole.
  - Obsluha by mala nastaviť maximálnu rýchlosť žatvy, ktorá je prijateľná. Zabráni to prekračovaniu maximálnej rýchlosti pri pohybe stroja dole kopcom.

  POZNÁMKA: Pri žatve v oblastiach s ťažkými podmienkami alebo pozdĺž vodných tokov a výmoľov sa odporúča, aby obsluha zatiahla za viacfunkčnú páku. Umožní to získať kontrolu nad strojom a znížiť rýchlosť jazdy v prípade, že má obsluha pocit, že hýbe prirýchlo.

Cieľový objem alebo rýchlosť jazdy bude zvýšená bez strát:

- Pri prevádzke v režime Smart, snímače VisionTrak™ nepracujú (zamotané, odpojené alebo poškodené), čo spôsobuje zvyšovanie rýchlosti stroja a vedie to k vysokým stratám, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—režimy Smart alebo Objemy v tejto kapitole.
  - Zmeňte riadenie z režimu Smart na režim objemu. Umožní to konštantný tok materiálu tým, že umožňuje zvýšenie rýchlosti jazdy, keď je plodina redšia a zníženie rýchlosti jazdy, keď je plodina hustejšia.

Systém stráca cieľové hodnoty:

- Pri práci v režime Smart, systém neustále prepočítava hodnotu cieľového tlaku pre vyrovnanie s rýchlosťou jazdy.
- Harvest Smart™ musí byť znovu kalibrovaný vždy po prepnutí kľúčového spínača. Systém si neudrží zadanú rýchlosť po otočení kľúča do polohy vypnuté a opäť zapnuté.

Stroj reaguje príliš pomaly na zmeny hustoty plodiny:

- Nastavenie miery citlivosti stroja je príliš pomalé, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť v tejto kapitole.

  POZNÁMKA: Zvyšovanie miery citlivosti po krokoch po jedom je ťažko zaznamenateľné. Zvyšovanie miery citlivosti po krokoch po 20 je ľahšie zaznamenateľné.

  - Pokračujte v zvyšovaní miery citlivosti, kým sa objaví kmitanie a nižšia miera citlivosti od tohto bodu.
  - Nastavenie vysokej miery citlivosti spôsobuje prudké zmeny rýchlosti jazdy pre udržanie objemu plodiny.
  - Nastavenie nízkej miery citlivosti umožňuje menej prudké zmeny.

Stroj reaguje príliš agresívne na straty plodiny:

- Režim objemu umožňuje konštantný tok materiálu tým, že dovoľuje zvýšenie rýchlosti jazdy, keď je plodina redšia a zníženie rýchlosti jazdy, keď je plodina hustejšia.
  - Prekalibrujte VisionTrak™, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—začiatočná kalibrácia v tejto kapitole.

Pokračovanie na ďalšej strane

- Ak prekalibrovanie VisionTrak™ nemá efekt, prepnite do režimu Objem, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—režim Smart alebo Objem v tejto kapitole.
- V niektorých podmienkach je režim objemu lepším režimom prevádzky.

OUO6075,0001378 -76-30JAN13-2/2

Riešenie problémov systému rýchlosti podávania Harvest Smart™

Ovládanie rýchlosti podávania Harvest Smart™

Príznak	Problém	Riešenie
Stroj príliš spomaľuje alebo sa zastavuje, keď je aktivované ovládanie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™.	*POZNÁMKA: Systému Harvest Smart™ môže trvať päť až päť minút, kým určí priemernú rýchlosť žatvy po zadaní novej kalibrácie.*	Opakujte kalibráciu systému.
	Stroj má nesprávne kalibračné hodnoty.	
	Harvest Smart™ musí byť znovu kalibrovaný vždy po prepnutí kľúčového spínača. Systém si neudrží zadanú rýchlosť po otočení kľúča do polohy vypnuté a opäť zapnuté.	Opakujte kalibráciu systému.
Po kalibrácii systému sa stroj hýbe príliš pomaly.	Krútiaci moment cieľového rotoru je príliš nízky.	Zvýšte hodnotu kalibrácie straty zrna o 2 alebo 3.
	Stroj má nesprávne kalibračné hodnoty.	Opakujte kalibráciu systému.
Po kalibrácii systému sa stroj hýbe rýchlejšie ako je požadované.	Cieľový krútiaci moment rotora je príliš vysoký.	Znížte hodnotu kalibrácie straty zrna o 2 alebo 3.
	Stroj má nesprávne kalibračné hodnoty.	Opakujte kalibráciu systému.
Pri aktivovanom ovládaní systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ rýchlosť jazdy príliš osciluje.	Nárast/agresivita je nastavená príliš vysoko.	Znížte nastavenie citlivosti.
	Monitor strát je príliš citlivý.	Skúste riadiť ovládací systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ v režime Objem.
Pri aktivovanom ovládaní systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ reaguje systém príliš pomaly na zmeny.	Nárast/agresivita je nastavená príliš nízko.	Zvýšte nastavenie citlivosti.
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania pracuje nepravidelne.	Stroj má nesprávne kalibračné hodnoty.	Opakujte kalibráciu systému.
	Monitor strát nefunguje správne.	Skúste riadiť ovládací systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ v režime Objem.

Pokračovanie na ďalšej strane

Pohon ovládania Harvest Smart™ systému rýchlosti podávania prostredníctvom vodiča

Príznak	Problém	Riešenie
Stroj sa neočakávane zastaví a už sa nepohne.	Niektorá zložka systému nie je v rámci dovolenej odchýlky.	Vráťte multifunkčnú páku do neutrálnej polohy a vynulovať všetky diagnostické poruchové kódy. Po vynulovaní kódov sa so strojom pokúste pohnúť.
	Snímač polohy výkyvnej dosky detekuje zablokovaný ventil alebo jeho nesprávnu funkciu a zobrazuje nasledujúce diagnostické kódy porúch.	(Stroje bez ProDrive™) Viac informácií nájdete v Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania v režime Dojazdu a Núdzovom režime ďalej v tejto kapitole, alebo kontaktujte vášho predajcu John Deere. (Stroje s ProDrive™) Viac informácií nájdete v Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania v režime Dojazdu ďalej v tejto kapitole, alebo kontaktujte vášho predajcu John Deere.
	Systém stratil jeden alebo viacero redundantných kanálov alebo sú kanály v rozpore a zobrazuje nasledujúce diagnostické kódy porúch.	(Stroje bez ProDrive™) Viac informácií nájdete v Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania v režime Dojazdu a Núdzovom režime ďalej v tejto kapitole, alebo kontaktujte vášho predajcu John Deere. (Stroje s ProDrive™) Viac informácií nájdete v Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania v režime Dojazdu ďalej v tejto kapitole, alebo kontaktujte vášho predajcu John Deere.
Stroj sa zastaví, keď obsluha na tri sekundy opustí sedadlo.	Obsluha je mimo sedadla.	Pred pokračovaním sa obsluha musí vrátiť na sedadlo a vrátiť viacfunkčnú páku do neutrálnej polohy.

OUO6075,0001379 -76-30JAN13-2/2

Režim dojazdu a núdzový režim systému rýchlosti podávania Harvest Smart

Režim dojazdu

POZNÁMKA: UMOŽŇUJE PRACOVAŤ SO STROJOM NANAJVÝŠ ŠTYRI HODINY. NIE JE URČENÝ NA NORMÁLNU PREVÁDZKU. Ihneď požiadajte vášho predajcu John Deere o kontrolu stroja.

Pre dočasný pohyb stroja použite režim **DOJAZD** (LIMP).

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona centrumu správ.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostickej adresy zvýraznená.

POZNÁMKA: Aby ste mohli prechádzať zoznam, dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznenú dolnú šípku.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zývraznené rozbaľovacie menu zariadenia.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte režim **VCM** (Režim ovládania vozidla) v zozname menu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte zvýraznenú dolnú šípku.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznené zobrazenie **103** v zozname menu.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať zvýraznená.

POZNÁMKA: Prepnite 0 na 1 pre režim dojazdu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač ak svieti číslo jedna.

- 0= Vypnutý
- 1= Zapnutý

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla potvrďte zvýraznenú ikonku enter/accept (potvrdiť/prijať), čím sa uloží požadovaná hodnota.

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavná ikona kombajnu zvýraznená.

Núdzový režim

POZNÁMKA: DOVOĽUJE POHYB STROJA POČAS 30 SEKÚND. NIE JE URČENÝ NA NORMÁLNU PREVÁDZKU. Ihneď požiadajte vášho predajcu John Deere o kontrolu stroja.

Pohnite strojom mimo cesty použitím režimu **POHOTOVOSŤ** (EMERGENCY).

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona centrumu správ.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostickej adresy zvýraznená.

POZNÁMKA: Aby ste mohli prechádzať zoznam, dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznenú dolnú šípku.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zývraznené rozbaľovacie menu zariadenia.

Mimo stroje ProDrive: Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte režim **VCM** (Režim ovládania vozidla) v zozname menu.

Stroje ProDrive: Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte režim **PTP** (Ovládacá jednotka prevodovky ProDrive) v zozname menu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte zvýraznenú dolnú šípku.

Mimo stroje ProDrive: Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznené zobrazenie **102** v zozname menu.

Stroje ProDrive: Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznené zobrazenie **119** v zozname menu.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať zvýraznená.

POZNÁMKA: Pepnite 0 na 1 pre pohotovostný režim.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač ak svieti číslo jedna.

- 0= Vypnutý
- 1= Zapnutý

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla potvrďte zvýraznenú ikonku enter/accept (potvrdiť/prijať), čím sa uloží požadovaná hodnota.

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavná ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,0001118 -76-13APR12-1/1

HillMaster Systém (Všeobecné informácie)

POZOR: HillMaster musí byť používaný len v poli. Pred jazdou na verejných cestách, musí stroj byť znížený na transportnú polohu, takže maximálna výška je menšia ako 4,0 m.

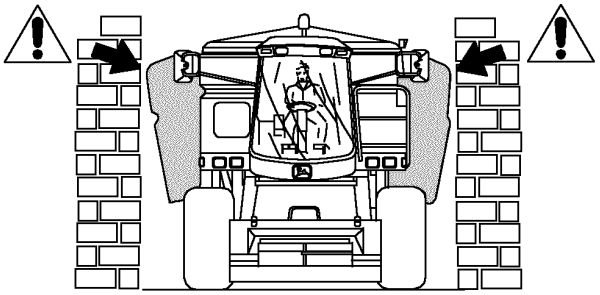
Starostlivosť musí byť ak sa stroj otáča na svahoch. Postupujte podľa týchto opatrení, keď sa stroj otáča na svahoch, aby sa predišla strata stability a potenciálu prevrátení stroja:

- **Nikdy nezapínajte stroj rýchlejšie ako systém vyrovnávania môže udržať stroj na úrovni.**
- **Vždy zase do kopca a nikdy z kopca.**
- **Nepohybovať na strmším stupňom raz maximálnym vychýlením limit indikátor sa objaví na displeji.**

Zabráňte zraneniam spôsobeným pomliaždením. Vždy znížiť systém vyrovnávania, ako sa dostane stroj pre služby alebo úpravy. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Pred aktiváciou manuálneho spínača ovládania vyrovnávania, označiť že je parkovacia brzda uvoľnená.

Neparkujte stroj príliš blízko k iných strojov alebo stavebných múrov. To je dôležité, pretože stroj sa môže nakloniť kvôli vnútornej strate tlaku oleja pri parkovaní na dlhšiu dobu. Tým by mohlo dôjsť ku zničeniu stroju a okolostojacich strojov alebo stien.



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

Štandardné rozvodky sú namontované na otáčanie nosnej dosky na prednej náprave. Hydraulické valce sú používané k otáčaniu nosnej dosky hore a dole k nakloneniu stroja. Oddeľovač zostáva na úrovni ako sa stroj pohybuje po nerovnom teréne.

Systém je prevádzkovaný ručne pomocou HillMaster nakloneného ľavého a pravého tlačidla, alebo v automatickom režime.

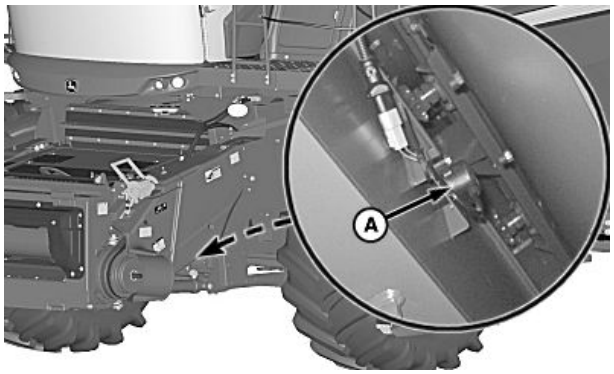
OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-1/5

V automatickom režime, snímač naklonenia (A) vyrovnáva teleso stroju a zostáva na úrovni ako stroj sa pohybuje cez pole.

Ako zmení ich svahu, kyvadlo v snímač naklonenia meria uhol náklonu a poskytuje signál do riadiacej jednotky. Vo vhodnú dobu a uhol náklonu, regulačný obvod vysiela elektronický signál, aby doprava alebo doľava naklonil elektromagnet na kontrolu náklonu ventilu vyrovnávania.

POZNÁMKA: Snímač udržuje úroveň oddeľovača v rámci jedného stupňa v priebehu oblasti prevádzky. Pri prevádzke na hruboc alebo nepravidelnoc terénoch, môže byť odlučovač vodorovnej polohe prekročiť tento stupeň na krátku dobu.

Tilt systém udržuje úroveň oddeľovača na svahoch až do 15%. V prípade prevádzky na svahoch nad 15%, maximálny náklon obmedzeného indikátoru sa objaví na displeji.



Snímač nákladu umiestnený na prednom ose

H98380 —UN—01OCT10

A—Snímač náklonu

Pokračovanie na ďalšej strane

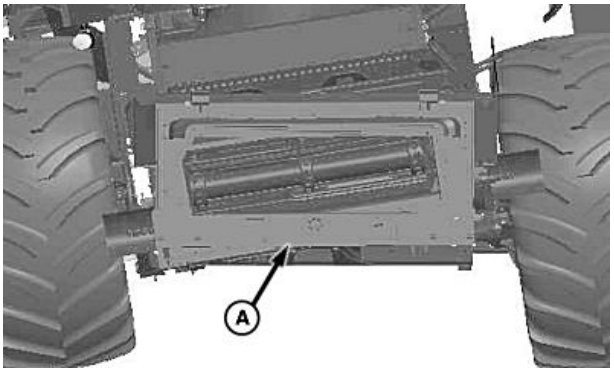
OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-2/5

HeaderTrak prevádzka náklonu

HeaderTrak zápas napomáha v udržovaní zberača rovnobežné s vozovkou ako oddeľovač náklona stroju zostane na úrovni. Systém používa špeciálne vybavenú skriňu podávača (A), ktorá umožňuje zberač do náklonu vľavo a vpravo.

HillMaster spolu s funkciou naklápania HeaderTrak umožňuje zberač do náklonu vľavo a vpravo ±9 stupňov. Oba systémy umožňujú správne zníženie zberača na svahoch až do 15%.

HeaderTrak systém naklonenia využíva dvojitý-hranie primárneho/sekundárneho valeca usporiadanie nakloniť hlavičku so zreteľom na podvozku.



H84660 —UN—07OCT05

A—Komora vkladacieho dopravníka

OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-3/5

Náklon zberača primárneho valeca (A) je pripojený medzi prednou nápravou a ľavou koncovkou nosiča dosky. Náklon zberača sekundárneho valeca (B) sa nachádza v hornej časti skrine podávača a spája naklonenie rámu skrine podávača. Počas normálnej prevádzky, zberač automaticky zostané paralelne k zemi ako oddeľovač náklony vľavo alebo vpravo zostajú na úrovni.

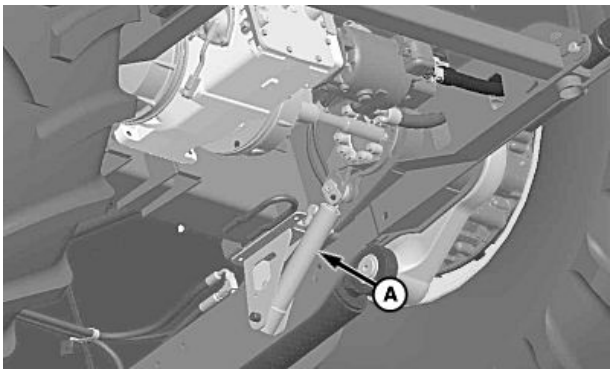
POZNÁMKA: Oblasti okolo nákl podávača rámu musia byť pravidelne čistené, aby sa zabránilo nahromadeniu materiálu, ktorý by mohol obmedziť na plné obrátky cestovanie.

Operátor môže potlačiť funkciu automatického vyrovnávania zberača pomocou nakláňania HeaderTrak prepínačov umiestnených na multifunkčnej páke. Ak sú HeaderTrak sínače naklonenia stlačené, olej z blokovacieho ventilu hlavnej hydrauliky prídaný alebo vybraný z obvodu náklonu zberača, umožňujúc pohybovať sa nezávisle na skrine podávača a podvozok.

Pre automatickú prevádzku, zberač musí byť vybavený HeaderTrak snímačmi a kalibrovaný pred prvým použitím.

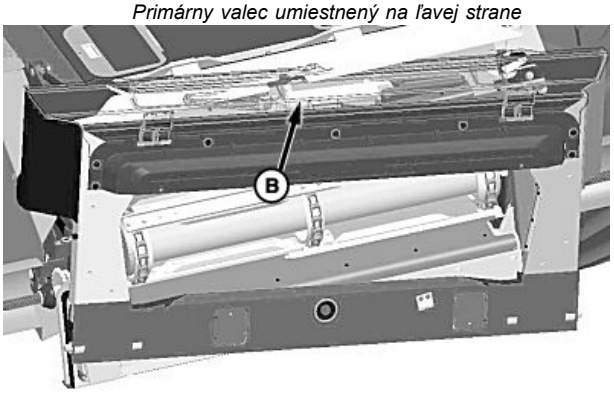
Automatická prevádzka je povolená stlačením tlačidla HeaderTrak na displeji. Systém je aktivovaný stlačením tlačidlám aktivácie 1, 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Zberače vybavené pre HeaderTrak náklon majú snímače na oboch ľavých a pravých okrajov. Signály z týchto snímačov sú spracovávané a príslušný hydraulický riadiaci ventil je pod napätím na úrovni zberača s ohľadom na pozemné.



H84613 —UN—04OCT05

Primárny valec umiestnený na ľavej strane



H84661 —UN—07OCT05

Náklon zberača sekundárneho valeca

A—Náklon zberača primárneho valeca

B—Náklon zberača sekundárneho valeca

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-4/5

Valce náklonu zberača

Uhol hlavičky je určený primárnym/sekundárnym valcom dojednania. Primárny valec (A) je pripojený medzi podvozkou na ľavej strane nosiča dosky rozvodky. Sekundárny valec (B) je pripojený medzi skriňou podávača a rámu náklonu.

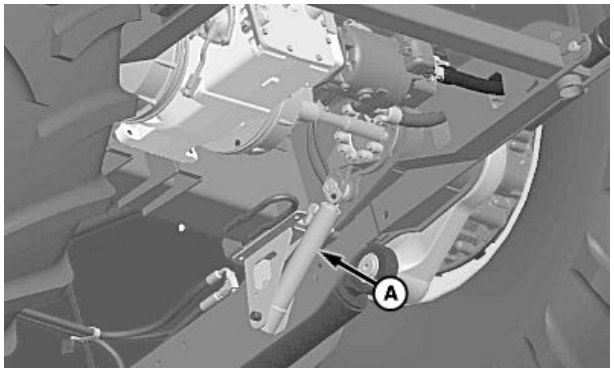
Okraje tyče primárneho a sekundárneho valce sú vzájomne prepojené a piest konca primárneho a sekundárneho valce sú vzájomne prepojené. Ako sa ľavý valec vyrovnávania rozširuje a zasúva, vľavo nosná doska rozvodky sa otáča hore a dole a rozšíria alebo zatiahne hlavičky náklonu primarného valeca. Pohyb primárneho valca vysúva a zasúva stredný valec.

Ako hlavný valec rozširuje prostredníctvom pohybu konečnej tabuľky pohonu dopravcu, olej tečie od konci tyče primárneho valeca na konci tyče sekundárneho valeca. To spôsobí stiahovanie sekundárneho valeca. Olej zo základného okraji sekundárneho valeca tečie na základný okraj primárneho valeca aby vyplnil vznik ďalšieho zväzku kým je prímárny valec predĺžený.

Ak je primárny valec stiahovaný pohybom nosiča dosky rozvodky, opak nastane.

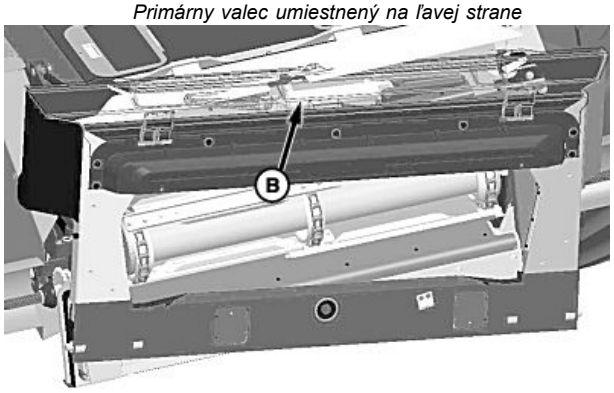
A—Náklon zberača primárneho valeca

B—Náklon zberača sekundárneho valeca



H84613 —UN—04OCT05

Primárny valec umiestnený na ľavej strane



H84661 —UN—07OCT05

Náklon zberača sekundárneho valeca

OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-5/5

HillMaster Prípravy dennej prevádzky

POZOR: Nepokúšajte revádzkovať HillMaster stroj, ak všetky tieto prevádzkové kontroly sú úspešne. Ak jeden alebo viac z týchto kontrol zlyhá (separátor sa nemôže prevrátiť alebo je príliš času potrebného na dosiahnutie plných obrátkoch), obráťte sa na svojho predajcu John Deere o pomoc.

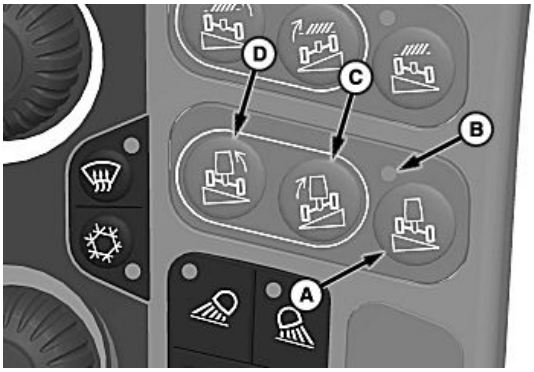
Pred začatím prevádzky stroja HillMaster musia sa tieto tri prevádzkové kontroly vykonávať (denné).

Požiadavky:

- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania (A) na aktivovanie automatického systému vyrovnávania.
- Indikačné svetlo (B) je v automatickom režime ak sa obráti nastavenie do polohy ZAP.

Skontrolovať jeden: Stlačiť a držať manuálny prepínač pravého náklonu (C) po dobu približne 20 sekúnd, aby naklonili podvozok stroja doprava.

Skontrolovať dva: Stlačiť a držať manuálny prepínač pravého náklonu (D) po dobu približne 20 sekúnd, aby naklonili podvozok stroja doľava.



H94961 —UN—27JAN10

A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

POZNÁMKA: Doba potrebné pre stroje z maximálneho ľavého náklonu do polohy vpravého náklonu je približne 5—7 sekúnd.

Skontrolovať tri: Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu kým sa stroj nenakloni úplne do ľavej strane. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu kým sa podvozok stroju nenakloni úplne do pravej strane.

OUO6075,0000A05 -76-01NOV10-1/1

HillMaster spínače ovládania vyrovnávania

Automatické vyrovnávanie

Spínač ovládania automatického vyrovnávania (A) umožňuje vyrovnávanie oddeľovača stroju kým sa stroj otáča po zeme.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

1. Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania na aktivovanie automatického systému vyrovnávania.
2. Indikačné svetlo (B) bude prikázať že je indikáčne nastavenie v automatickom režime.
3. Na displeji sa grafický zobrazí poloha tela stroja podvozky.

Kyvadlo sa používa na snímanie sklonu stroja, ako to sa pohybuje cez pole.

POZNÁMKA: S aktivovaným automatickým systémom ovládania vyrovnávania, manuálny náklon prepínača môže byť použitý na prekonanie automatické funkcie (počítač môže byť naklonený manuálne vľavo alebo vpravo).

Manuálne vyrovnávanie

Manuálne prepínače vyrovnávania umožňujú podvozok stroju byť naklonení vľavo alebo vpravo manuálne, ak sa stroj pohybuje po zeme.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

POZNÁMKA: Stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom: Zatlačte pravý prepínač manuálneho náklonu (C) alebo ľavý prepínač manuálneho náklonu (D) pre aktiváciu režimu HillMaster. Zatlačte prepínač parkovacej brzdy pre odpojenie parkovacej brzdy.

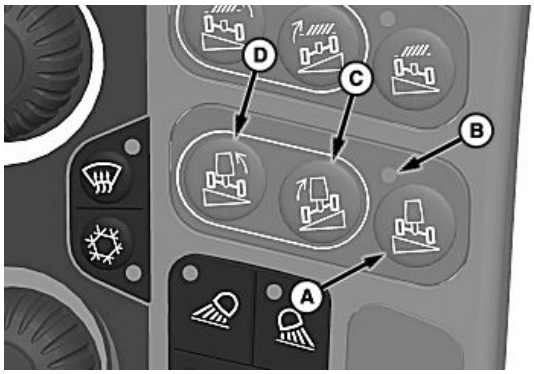
Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.

Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

POZNÁMKA: Ak je manuálne požadovaný spínač náklonu uvoľnený, automatický režim preberá a podvozok úrovne stroju automaticky.

Na displeji sa grafický zobrazí poloha tela stroja podvozky.

Kyvadlo sa používa na snímanie sklonu stroja, ako to sa pohybuje cez pole.



H94961 —UN—27JAN10

A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

POZNÁMKA: S aktivovaným automatickým systémom ovládania vyrovnávania, manuálny náklon prepínača môže byť použitý na prekonanie automatické funkcie (počítač môže byť naklonený manuálne vľavo alebo vpravo).

Transportná poloha:

POZOR: Zabráňte sa aby nedošlo k strate ovládania cestnej dopravy a vážne zranenie alebo smrť. Nikdy nedopravujte stroj na vozovke s HillMaster v automatickom režime. Nikdy nepokúšajte manuálne nakláňať stroj počas prepravy na vozovke.

Nasledujúce blokuje HillMaster systém vyrovnávania a zabezpečuje, že systém vyrovnávania nie posun počas cestnej dopravy.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

1. Presuňte stroj na úrovni terénu.
2. Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania na **päť sekúnd** alebo kým indikačné svetlo (B) nezabliká.
3. Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.
4. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

Teraz je stroj v neutrálnej polohe a môže sa s ním jazdiť po vozovke.

OUO6075,00010C9 -76-14MAR12-1/1

Ochrana pred požiarom

Odporúčané ochrany proti požiaru

V priebehu žatevného dňa musí byť stroj pravidelne kontrolovaný. Nahromadené zvyšky plodín a iné usadeniny je nutné odstrániť na zaistenie správnej funkcie stroja a na zmenšenie nebezpečenstva požiaru.

Pravidelné a dôkladné čistenie stroja v kombinácii s ostatnou pravidelnou údržbou uvedenou v Návode na používanie významne zníži nebezpečenstvo požiaru, drahé prestoje a zlepší výkonnosť stroja.

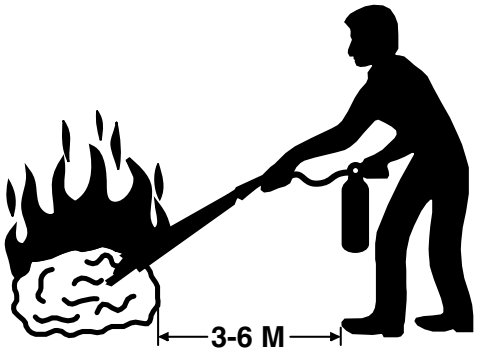
Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené na stroji a v Návode na používanie. Predtým než začnete akúkoľvek kontrolu alebo čistenie, vypnite stroj, zaistite stroj pomocou parkovacej brzdy a vytiahnite kľúč.

Súčasťou vybavenia vášho stroja je univerzálny hasiaci prístroj a vodný hasiaci prístroj. Hasiace prístroje je nutné kontrolovať denne pri vstupovaní a opúšťaní kabíny a činnostiach okolo stroja, či sú prevádzkyschopnom stave. Hasiace prístroje je nutné po použití vymeniť alebo profesionálne opraviť.

Ďalšie informácie sú uvedené v oddieli Čistenie stroja.

OUO6075,00001E2 -76-29MAR11-1/1

Použitie hasiaceho prístroja



H90363 —UN—05DEC07

Súčasťou vybavenia vášho stroja je univerzálny hasiaci prístroj a vodný hasiaci prístroj. Hasiace prístroje je nutné kontrolovať denne pri vstupovaní a opúšťaní kabíny a činnostiach okolo stroja, či sú prevádzkyschopnom stave. Hasiace prístroje je nutné po použití vymeniť alebo profesionálne opraviť.

Odporúčanie hasiacieho prístroju:

Univerzálny hasiaci prístroj:
- Použiť hasiaci prístroj na maziva, olej, elektrické, a chemické požiare.

Tlakovodný hasiaci prístroj:
- Použiť hasiaci prístroj na nahromadenie rastlinných materiálov alebo požiare rastlinných zvyškov.

Použitie hasiaceho prístroja:

Diagram ukazuje odporúčané metódy hasenia požiaru. Vždy mierte do spodku ohňa.

Pri hasení požiaru postupujte podľa nasledujúcich základných krokov:

1. Odmontujte hasiaci prístroj z držiaka a namierte do oblasti ohňa.
2. K miestu požiaru sa približujte v smere vetra.
3. Vytiahnite bezpečnostnú poistku z hornej časti hasiaceho prístroja.
4. Hasiaci prístroj držte dnom hore za držadlá a hadicu mierte do dolnej časti plameňov.
5. Rukou stláčajte držadlá a vyprázdňujte hasiaci prístroj.
6. Pohybujte hadicou tam a späť a zakrývajte plamene mrakom prášku.

Kontrolný zoznam:

Minimálne raz za mesiac skontrolujte hasiace prístroje a zaistite nasledujúce:

1. Sú hasiace prístroje na určených miestach na plošine rebríka kabíny a v zadnej časti stroja?
2. Sú tam nejaké prekážky, ktoré bránia v prístupe alebo viditeľnosti?
3. Sú prevádzkové pokyny na štítku čitateľné a otočené von?
4. Sú bezpečnostné plomby poškodené alebo stratené?
5. Je hasiaci prístroj plný? (Určenie vážením alebo odhadom)
6. Nevyskytuje sa mechanické poškodenie, korózia, netesnosť alebo upchaná tryska?

Ak kontrola hasiaceho prístroja odhalí vadu, hasiaci prístroj sa musí opraviť alebo vymeniť.

OUO6075,00001E1 -76-29MAR11-1/1

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru

S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedopĺňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred doplňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy neplňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred doplňovaním vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení udržujte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.



TS202 —UN—23AUG88

Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

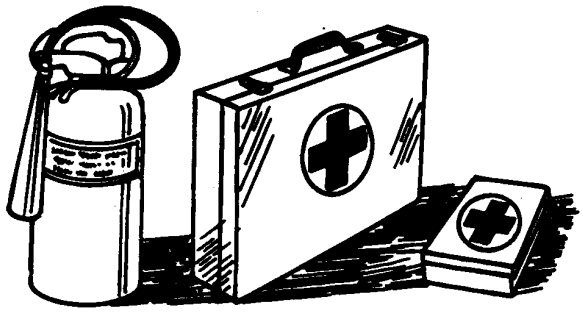
DX,FIRE1 -76-12OCT11-1/1

Pripravte sa na núdzové situácie

Buďte pripravení na prípadný požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -76-03MAR93-1/1

Bezpečná manipulácia so štartovacou kvapalinou

Štartovacia kvapalina je nebezpečná horľavina.

Štartovaciu kvapalinu nepoužívajte v blízkosti ohňa a zdroja iskier. Štartovaciu kvapalinu neuskladňujte v priestore, kde sú batérie a elektrické káble.

Tlakovú nádobu so štartovacou kvapalinou uskladňujte na studenom a chránenom mieste s uzáverom na zásobníku. Zabráňte náhodnému úniku.

Nádobku štartovacej kvapaliny nespaľujte ani neprepichujte.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -76-16APR92-1/1

Odstráňte usadený materiál

Usadené plevy a materiály v motorovom priestore, na stroji a v blízkosti pohyblivých častí môžu byť príčinou vzniku požiaru. Tieto priestory čistite v pravidelných intervaloch. Pred začiatkom akejkoľvek kontroly alebo údržby najprv vypnite stroj, zaistite ho parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -76-23AUG97-1/1

Hasiaci prístroj

6 kg (15 lb) univerzálny hasiaci prístroj (A) splní národné certifikačné požiadavky a musia byť inštalovaný na vašom stroje. Hasiaci prístroj a konzola sú umiestnené na pravej strane platformy motora.

Hasiaci prístroj udržiavajte vo funkčnom stave.

Stroj udržiavajte čistý, prach, plevy a slama môžu zapríčiniť vznik požiaru.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -76-16NOV10-1/1

Umiestnenie hasiaceho prístroja

Hasiaci prístroj pre všeobecné použitie je umiestnený na prednej strane rebríku platformy.



Umiestnenie predného hasiaceho prístroju

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -76-14JUN11-1/1

V prípade požiaru

Pri prvom podozrení na požiar ihneď zastavte žatvu. Môže to byť zápach dymu, alebo viditeľný dym alebo plameň.

Neriskujte osobné poranenie. Ak je už oheň veľmi rozsiahly, nepokúšajte sa ho uhasiť.

Ak je možné požiar bezpečne uhasiť, postupujte opatrne a dodržiavajte nasledujúce pokyny:

1. Odmontujte hasiaci prístroj z držiaka a namierte do oblasti ohňa.
2. K miestu požiaru sa približujte v smere vetra.
3. Vytiahnite bezpečnostnú poistku z hornej časti hasiaceho prístroja.
4. Hasiaci prístroj držte dnom hore za držadlá a hadicu mierte do dolnej časti plameňov.
5. Rukou stláčajte držadlá a vyprázdňujte hasiaci prístroj.
6. Presunuť chrlič tam a späť, pokrývajúci plamene s oblakom prachu alebo vodou.

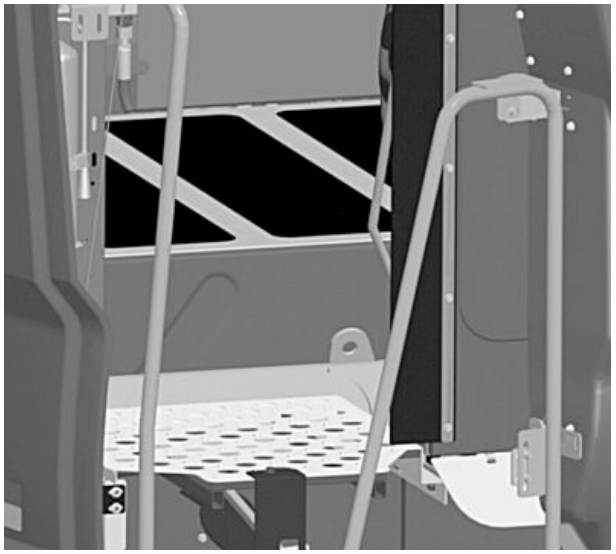


TS227 —UN—15APR13

OUO6075,00001DE -76-18SEP08-1/1

Čistenie motorového priestoru

POZOR: Nikdy nečistite motor alebo motorový priestor, keď je motor spustený. Špiny, olej, plevy, a plodín trosky v motorovom priestore a na motore je nebezpečenstvo kôli požiaru. Smer vetra, druh plodiny a jej vlhkosť majú vplyv na to, kam a aké množstvo pliev a zvyškov sa nahromadí. Tento priestor čistite v pravidelných intervaloch.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -76-17MAR10-1/1

Čistenie stroja

Všeobecné pokyny pre čistenie

V priebehu žatevného dňa musí byť stroj pravidelné kontrolovaný. Nahromadené zvyšky plodín a iné usadeniny je nutné odstrániť na zaistenie správnej funkcie stroja a na zmenšenie nebezpečenstva požiaru. Frekvencia kontrol a čistení sa bude meniť v závislosti od množstva faktorov, vrátane prevádzkových podmienok, nastavení stroja, stavu plodiny, prevádzkových otáčok a počasia. Kontroly a čistenia môžu byť potrebné viackrát počas žatevného dňa, najmä v suchých, teplých a veterných podmienkach.

DÔLEŽITÉ: Pravidelné a dôkladné čistenie stroja v kombinácii s ostatnou pravidelnou údržbou uvedenou v Návode na používanie významne zníži nebezpečenstvo požiaru, drahé prestoje a zlepší výkonnosť stroja.

V rôznych častiach môžu byť nahromadené plodiny a ostatné usadeniny. Smer vetra, typ plodiny a vlhkosť plodiny môžu mať vplyv na to, kde a aké množstvo plodiny a zvyškov sa nahromadí. Dbajte na podmienky žatvy a upravte plán čistenia tak, aby ste zabezpečili správne fungovanie stroja a znížili riziko požiaru. V priebehu žatevného dňa tieto oblasti podľa potreby skontrolujte a vyčistite.

Žatva určitých plodín môže vyžadovať zvláštny prístup. Niektoré plodiny sú veľmi “lepivé” a je často oveľa ťažšie vyčistiť stroj pri žatve týchto plodín. Príkladom týchto plodín môže byť slnečnica, canola a saflor. Pri žatve týchto plodín venujte čisteniu zvláštnu pozornosť.

Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené na stroji a v Návode na používanie. Predtým než začnete akúkoľvek kontrolu alebo čistenie, vypnite stroj, zaistite stroj pomocou parkovacej brzdy a vytiahnite kľúč.

OUO6075,0001167 -76-21JUN12-1/1

Čistenie stroja (pravidelné)

Fotografie v tejto kapitole znázorňujú oblasti stroja, ktoré vyžadujú pravidelnú kontrolu a čistenie. Kým existujú iné oblasti, ktoré vyžadujú pravidelné čistenie, tieto oblasti vyžadujú pravidelnú pozornosť z dôvodu zabránenia požiaru.

Niektoré z týchto fotografií znázorňujú nahromadené plodiny a iné usadeniny pred čistením. Tento typ nahromadenia nie je normálny; bol povolený len pre ilustračné účely.

DÔLEŽITÉ: Tieto oblasti môžu vyžadovať častejšie čistenie, aj viackrát za deň, v závislosti od podmienok žatvy. Dbajte na podmienky žatvy a upravte plán čistenia tak, aby ste zabezpečili správne fungovanie stroja a znížili riziko požiaru.

Ostatné oblasti, nezahrnuté v tejto kapitole môžu taktiež hromadiť zvyšky plodiny a MUSIA byť vyčistené pravidelne pre správne fungovanie a vzhľad stroja. Dôkladne skontrolujte celkový stav stroja na pravidelnej báze počas celej sezóny žatvy.

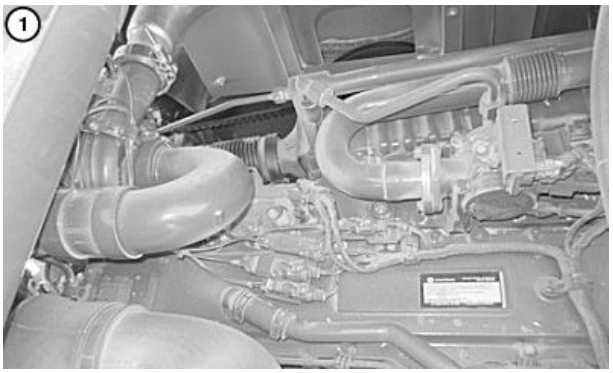
Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené na stroji a v Návode na používanie. Predtým než začnete akúkoľvek kontrolu alebo čistenie, vypnite stroj, zaistite stroj pomocou parkovacej brzdy a vytiahnite kľúč.

Dôkladne vyčistite stroj od vrchu po spodok pomocou stlačeného vzduchu. Najskôr vyčistite všetky oblasti, prístupné z paluby motora. Začnite oddelením motora a pracujte smerom von a proti smeru hodinových ručičiek k ostatným oblastiam v okolí motora, k podložiu pod motorom, zadnej hornej časti rotora a zadnej paluby, vrátane vrchnej časti dieslového časticového filtra (ak je súčasťou vybavenia). Ak sú vrchné časti stroja čisté, pokračujte v čistení oblastí, prístupných z úrovne zeme.

Z úrovne zeme vyčistite zadnú spodnú stranu oblasti palivovej nádrže a vrchnú časť zadnej dosky systému likvidácie zvyškov. Oblasť dieslového časticového filtra (ak je súčasťou vybavenia) bude tiež potrebné vyčistiť z úrovne zeme. Po ukončení čistenia z úrovne zeme znovu skontrolujte oddiel motora, či neobsahuje zvyšky plodiny, ktoré mohli byť nahromadené pri čistení z úrovne zeme.

POZNÁMKA: (A) oblasť fotografií iba pre stroje S550.

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H105220 —UN—18APR12

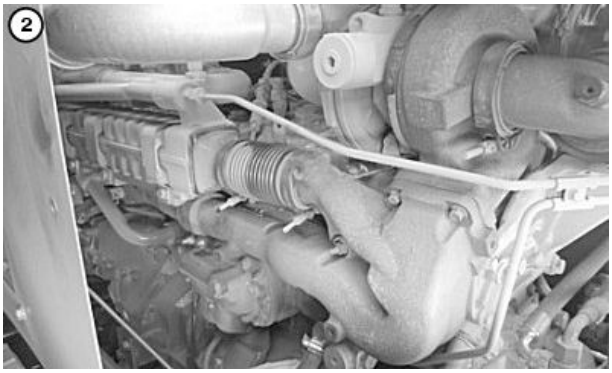


H105236 —UN—02MAY12

(1 a 1A) — Turbodúchadlo(á)

Pokračovanie na ďalšej strane

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H105221 —UN—18APR12

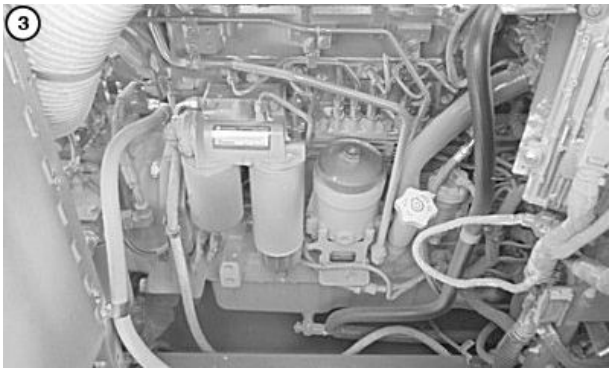


H105237 —UN—02MAY12

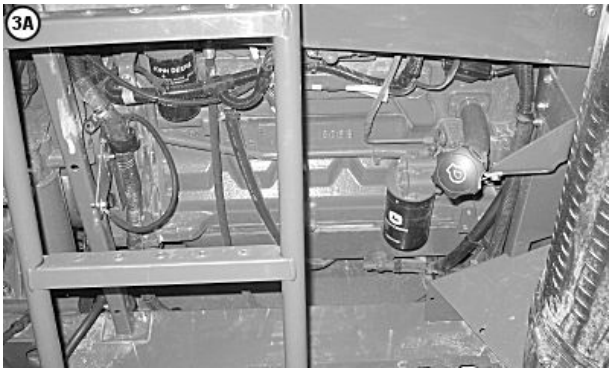
(2 a 2A) — Výfukové potrubie a kryt potrubia

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-2/18

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H105226 —UN—02MAY12

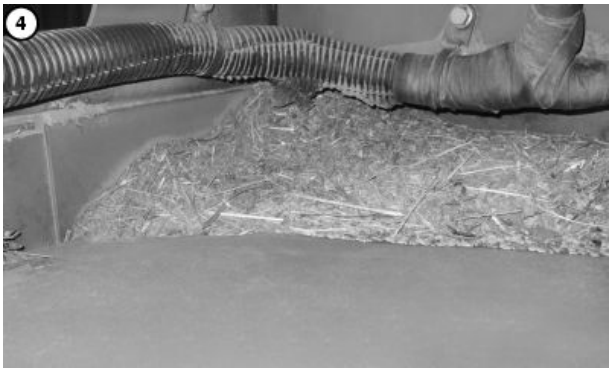


H105238 —UN—02MAY12

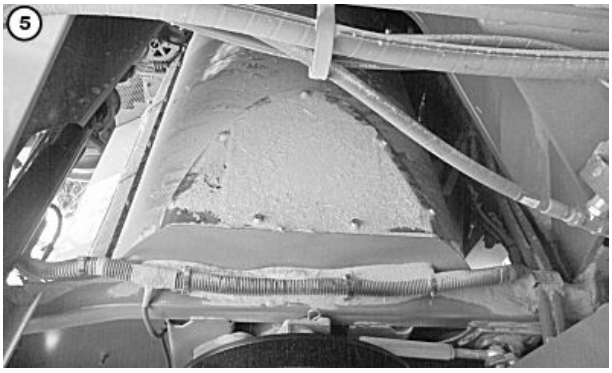
(3 a 3A) — Okolo motora

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-3/18

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H105546 —UN—21JUN12



H105547 —UN—21JUN12

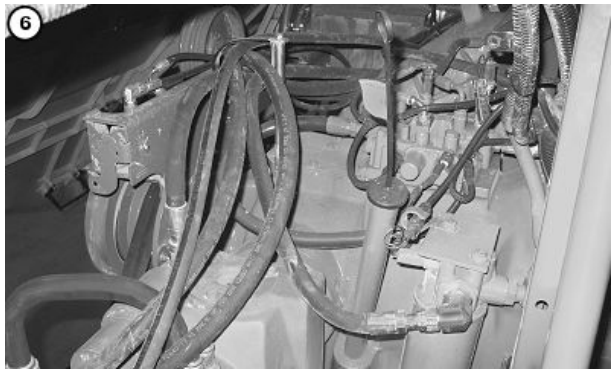
(4) — Spodná oblasť motora

(5) — Vrchná zadná oblasť rotora

Pokračovanie na ďalšej strane

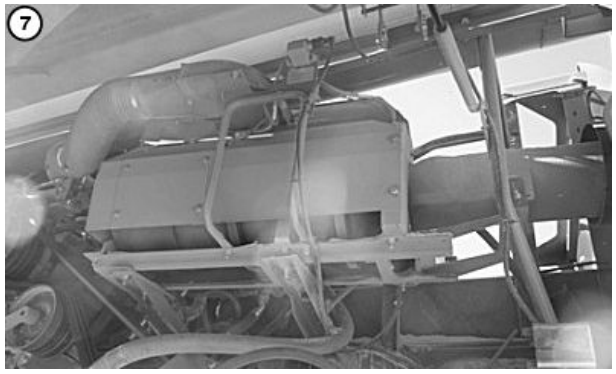
OUO6075,0001120 -76-27JUN12-4/18

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H105548 —UN—21JUN12

(6) — Hlavná prevodová skriňa motora



H105549 —UN—21JUN12

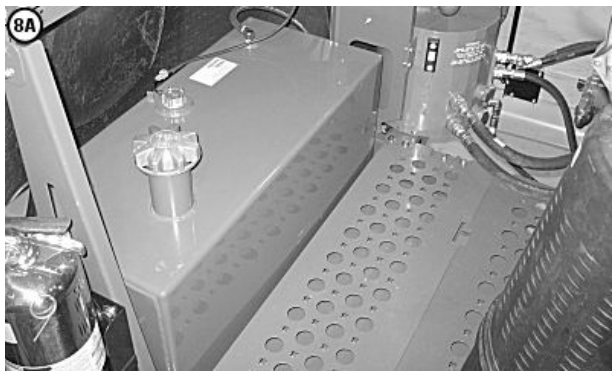
(7) — Oblasti v okolí a pod dieslovým časticovým filtrom (ak je súčasťou vybavenia)

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-5/18

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H105550 —UN—21JUN12



H105551 —UN—21JUN12

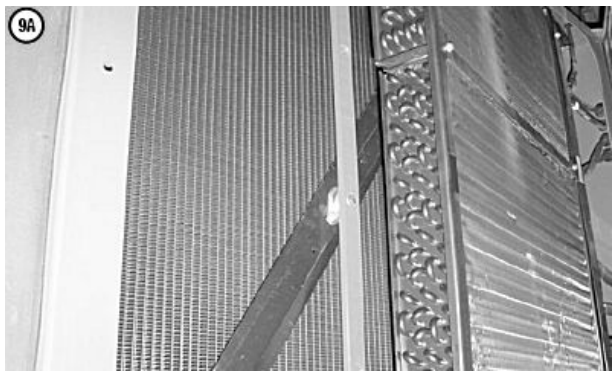
(8 a 8A) — Na vrchnej časti palivovej nádrže

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-6/18

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H105552 —UN—21JUN12



H105553 —UN—21JUN12

(9 a 9A) — Chladiaci súbor motora

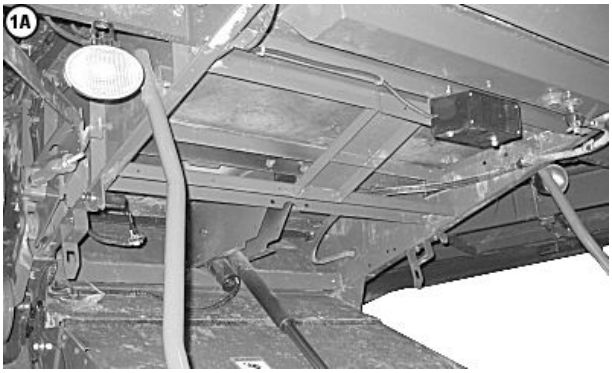
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-7/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H100574 —UN—20JUN11



H105346 —UN—02MAY12

(1 a 1A) — Spodná časť palivovej nádrže

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-8/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105229 —UN—19APR12



H105335 —UN—02MAY12

Centrum poistiek (stroje S550, S660 a S670)

DÔLEŽITÉ: Nálepky mazania znázorňujú rôzne umiestnenia bodov mazania okolo celého stroja. Dodržiavajte intervaly mazania uvedené na nálepkách a riaďte sa podľa hodinových intervalov uvedených v oddieli Mazanie a údržba.

Pri poruchách alebo prehriatí ložiska môže dôjsť ku vzniku požiaru. Na obmedzenie porúch alebo prehrievania sa vždy riaďte mazacími pokynmi uvedenými na nálepkách na stroji.

(2) — Oblasti okolo ložísk a kryty ložísk (rôzne miesta)

(3) — Centrum poistiek a oblasti akumulátora

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-9/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)

(4) — Vyčistite pohony zrnového dopravníka



H105230 —UN—02MAY12

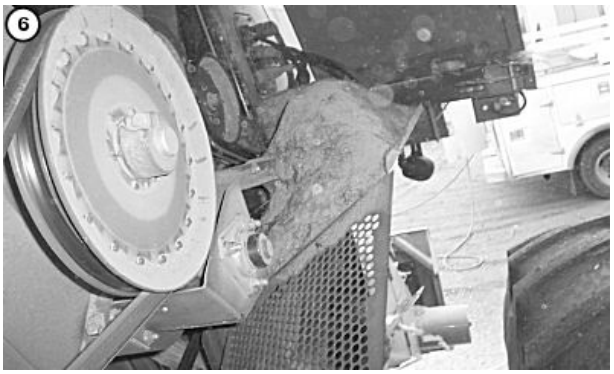
OUO6075,0001120 -76-27JUN12-10/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105336 —UN—02MAY12

(5) — Pravá oblasť pre prechádzanie



H105231 —UN—02MAY12

(6) — Pravé blatníky

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-11/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105337 —UN—02MAY12

(7) — Pravostranné kryty šikmého dopravníka



H105338 —UN—02MAY12

(8) — Ľavostranné kryty šikmého dopravníka

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-12/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105232 —UN—02MAY12



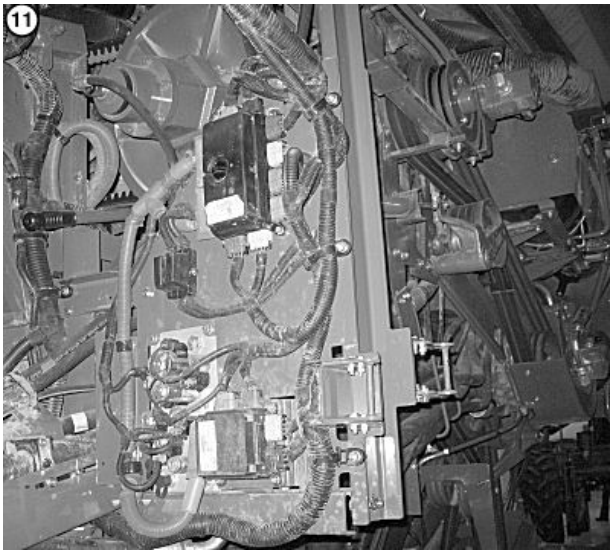
H105339 —UN—02MAY12

(9) — Prevodovka

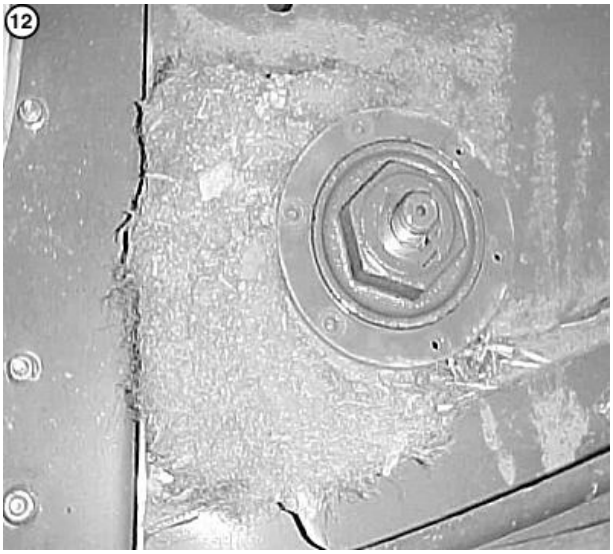
(10) — Ľavá oblasť pre prechádzanie

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-13/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105340 —UN—02MAY12



H105341 —UN—02MAY12

Centrum poistky (Stroje S680 a S690)

(11) — Centrum poistiek a oblasti akumulátora

(12) — Pohony odhadzovacieho bubna

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-14/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)

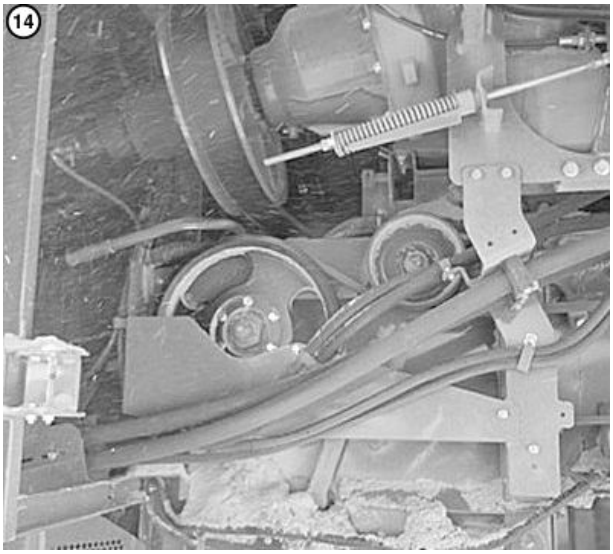
(13) — Ľavá strana oblasti rotora



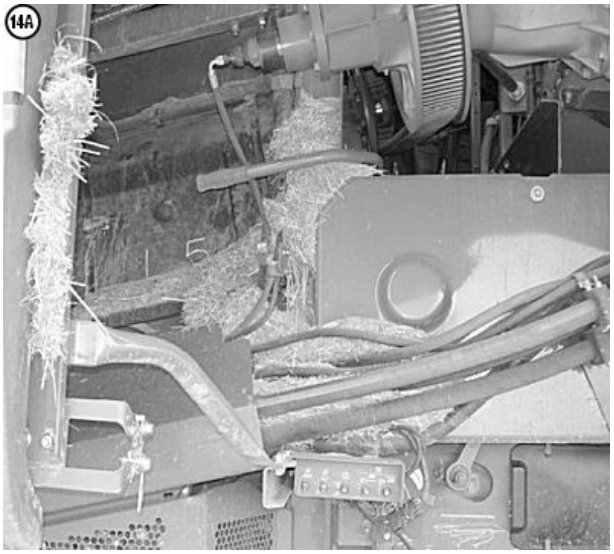
H105233 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-15/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105234 —UN—02MAY12



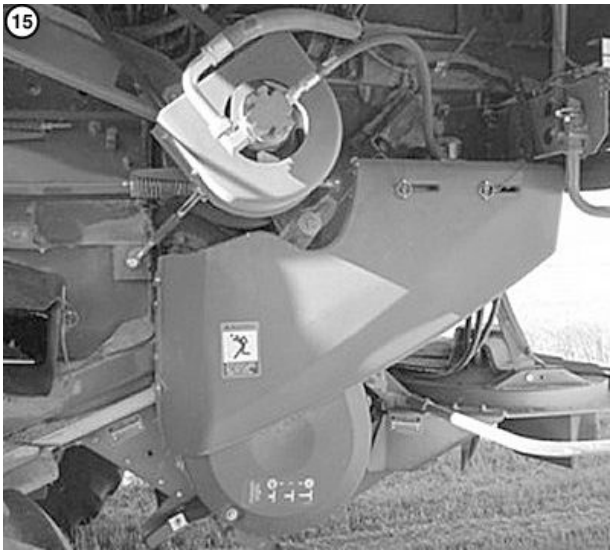
H105242 —UN—02MAY12

(14 a 14A) — Pohony rotora

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-16/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105235 —UN—02MAY12



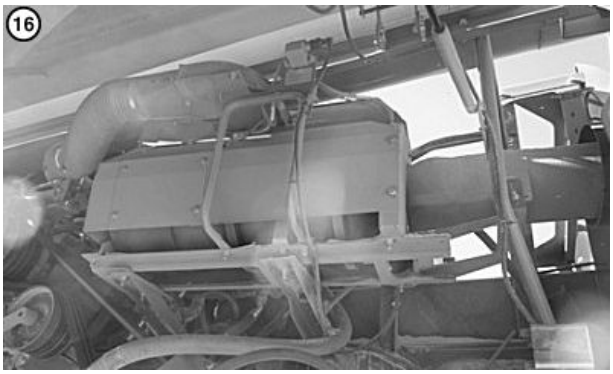
H105243 —UN—02MAY12

(15 a 15A) — Pohony likvidácie zvyškov

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-17/18

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)

(16) — Oblasti v okolí a pod dieslovým časticovým filtrom (ak je súčasťou vybavenia)



H105343 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -76-27JUN12-18/18

Čistenie stroja (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)

POZOR: Aby ste zamedzili úrazu, nikdy nečistite stroj, keď je spustený motor a zapojený pohon separátora. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Nasledujúce pokyny sú určené pre čistenie stroja pre certifikované plodiny alebo pre prepravu po medzinárodných cestách.

POZOR: Žací val bezpečne zablokujte, aby nemohlo dôjsť k pohybu. Spustite bezpečnostné závory prihŕňača.

Žací val odmontujte zo stroja.

Jazdite so strojom cez koncové riadky a hrbole, aby sa uvoľnili nečistoty. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

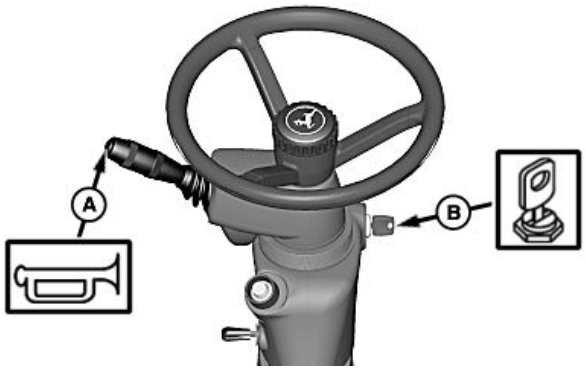
Otvorte alebo odmontujte všetky kryty a vypúšťacie otvory.

POZOR: Dajte znamenie húkačkou (A) osobám blízko kombajna. Pri vyprázdňovaní pliev sa nezdržiavajte v blízkosti stroja.

Otočiť kľúčový spínač (B) do štartovacej polohe.

Zapojiť separátor kým pliev prestane vychádzať zo zadnej časti stroja.

Znížte otáčky motora na nízke voľnobežné otáčky a niekoľkokrát zapojte pohon separátora. Pohybovanie separátoru pri nízkych voľnobežných otáčkach odstraňuje nečistoty z vnútra rotora.



H97186 —UN—02NOV10

A—Húkačka **B—Spínacia skrinka**

Škrtiacu klapku motora nastavte do rýchlych voľnobežných otáčok a motor nechajte niekoľko minút bežať. Cyklus opakujte, kým zo zadnej časti stroja vypadávajú plevy.

POZOR: Pri vyprázdňovaní pliev sa v blízkosti stroja nesmú zdržiavať žiadne osoby.

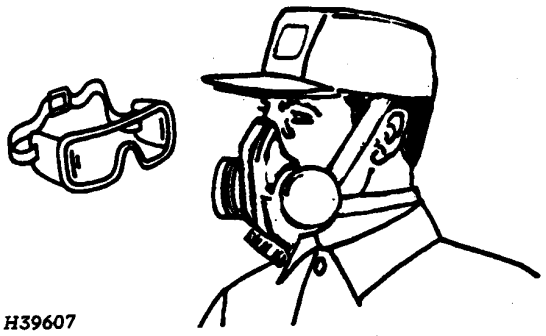
Zacúvajte so strojom tak, aby pravá strana bola asi o 150 mm (6 in.) vyššie, alebo zaparkujte na svahu, aby sa mohli nečistoty dostať von.

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-1/30

POZOR: Spustite bezpečnostnú zarážku komory podávacieho bubna, VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

Pri práci so stlačeným vzduchom v prašných podmienkach si musíte pre osobnú ochranu nasadiť okuliare a masku proti prachu. Vzduchová hadica musí mať 2 m (6 ft) dlhú pevnú koncovku.

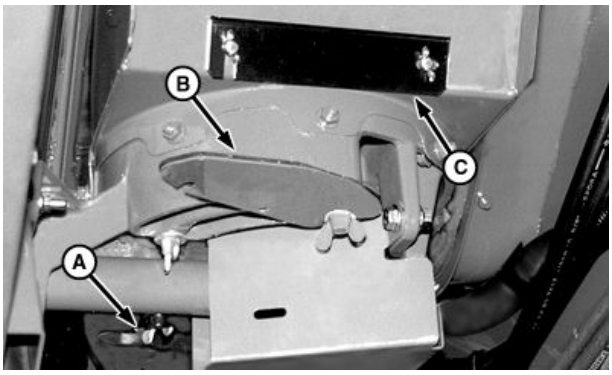
Začnite na vrchnej strane stroja a pokračujte nadol.



H39607 —UN—11OCT88

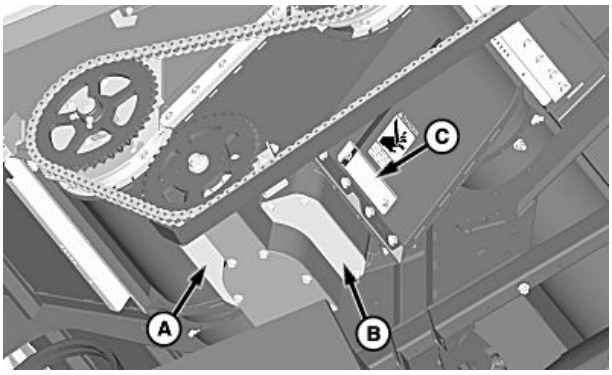
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-2/30



H62230 —UN—19JAN00

S660 a S670



H98866 —UN—27OCT10

S680, S685 a S690

A—Čistiace dvierka **B—Čistiace dvierka** **C—Čistiace dvierka**

Otvorte čistiace dvierka (A), (B) a (C).

Vyčistite zrno zo závitových dopravníkov pod zásobníkom zrna do záchytky.

Odstráňte zrno z oblasti od rohov záchytky vyprázdňovacej závitovky až po spodok. Zrno z dvierok musíte odstrániť stojac na zemi.

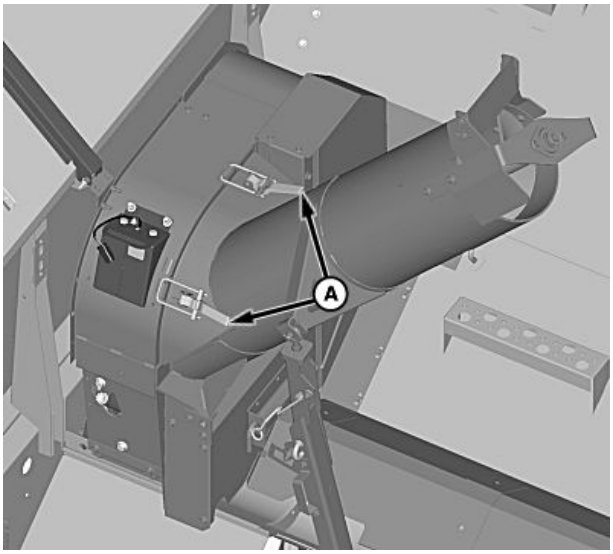
OUO6075,0001574 -76-27JUN13-3/30

Dopravník zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)

Uvoľniť svorky (A) a znížiť vrták.

Vyčistite hornú plochu a znížte ju do dopravníka čistého zrna, aby ste vyčistili reťaz. Vyčistiť všetky strane.

A—Svorky



H102235 —UN—15JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-4/30

Dopravník zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)

POZOR: NEŤAHAJTE alebo neodmontujte čap (A) pre zníženie plniacej závitovky zásobníka zrna. Odstránenie čapu môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie stroja.

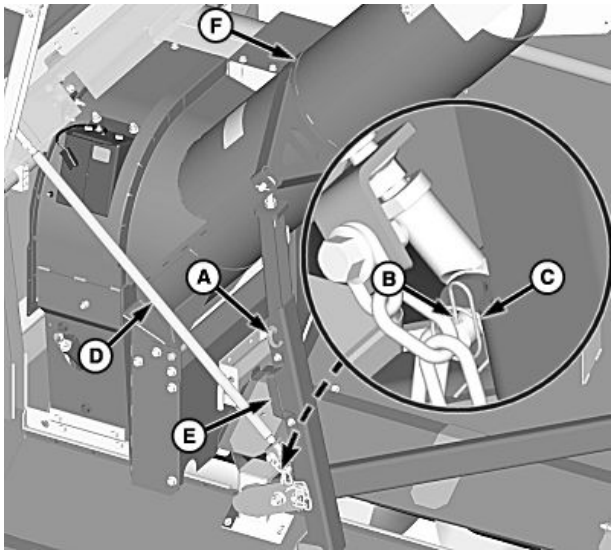
Plniaca závitovka zásobníka zrna je ťažká. Buďte opatrní pri zdvíhaní alebo spúšťaní vrtáka.

Odmontovať rýchloupínací čap (A) a čap (C) z napínača (D).

Pri znižovaní dopravníka zrnového zásobníka použite rukoväť (E).

Vyčistite hornú plochu a znížte ju do dopravníka čistého zrna, aby ste vyčistili reťaz. Vyčistiť všetky strane.

A—Čap
B—Rýchloupínací poistný čap
C—Čap
D—Napínadlo
E—Držadlo
F—Závitovka



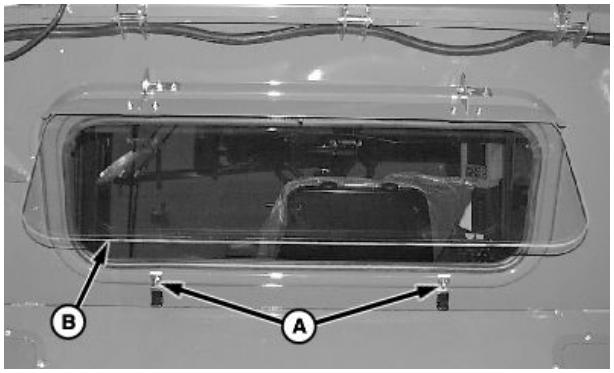
H102236 —UN—15JUN11

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-5/30

Uvoľnite svorky (A) a vyklopte okno zásobníka zrna (B) nahor.

Vyčistite priestor za kabínou, okolo primárneho protiľahlého hriadeľa a okolo separátora.

A—Svorky
B—Okno zásobníka zrna



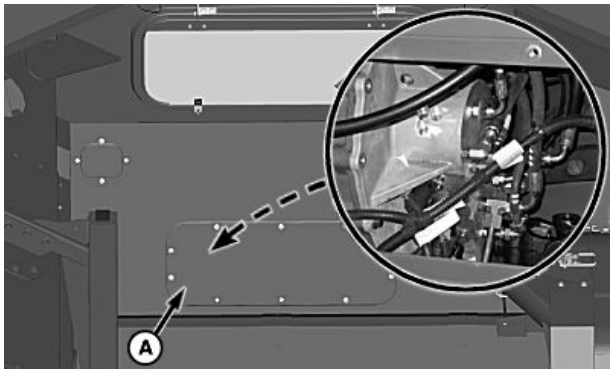
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-6/30

Odmontovať prístupné dvere (A) (ak sú vybavené) na prednej strane zásobníka zrna.

Vyčistite materiál okolo prevodovej skrine pohonu viacrýchlostného šikmého dopravníka.

A—Prístupové dvierka



H87627 —UN—13MAR07

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-7/30

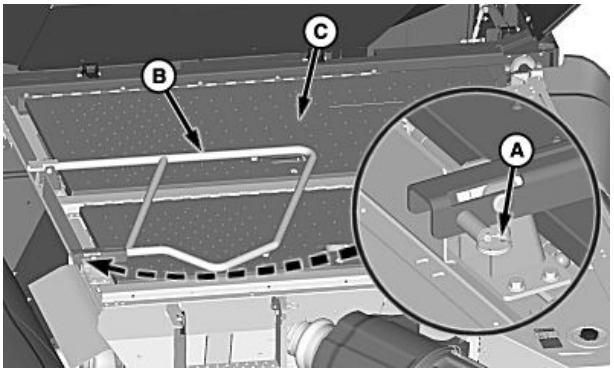
Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy.

Otvorte prístupové kryty motora (C) a vyčistite vrchnú stranu motorového priestoru a okolie separátora na prednej strane motora.

Vyčistite motorový priestor, hlavne spodnú časť.

Vytrieť žiadne oleje alebo mazivá nájdené na motorovom priestore.

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupové kryty motora



H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-8/30

Vytiahnuť vymknutý čap (A) a otočiť rebrík (B) kým sa rebrík nezamkne v mieste.

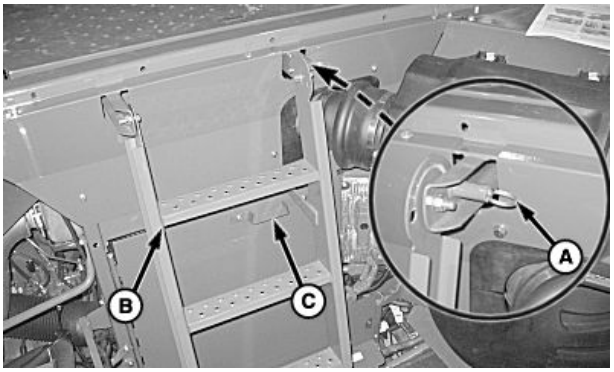
Vytiahnuť prístupný kryt filtru (C) aby otvorili na uvoľnenie z magnetu.

Vyčistiť zadný motorový priestor.

Vyčistite motorový priestor, hlavne spodnú časť.

Vytrieť žiadne oleje alebo mazivá nájdené na motorovom priestore.

A—Zaisťovací čap
B—Rebrík
C—Kryt



H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-9/30

Tier 2/Stage II (S660 a S670):

POZNÁMKA: Vyčistite oblasti stlačeným vzduchom, aplikujte zvnútra smerom von.

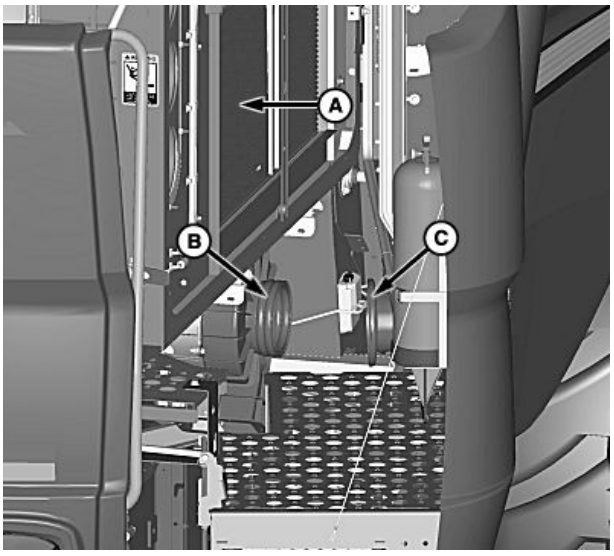
Otvorte dvierka rotačného sita.

Vyčistite nasledujúce oblasti zvnútra smerom von:

- Chladič (A)
- Kondenzátor
- Chladič oleja
- Chladič plniaceho vzduchu

Vyčistite špinu zo spodného prepúšťacieho prieduchu (B) a podtlakového prieduchu (C).

A—Chladič
B—Podtlakový prieduch
C—Prepúšťací prieduch

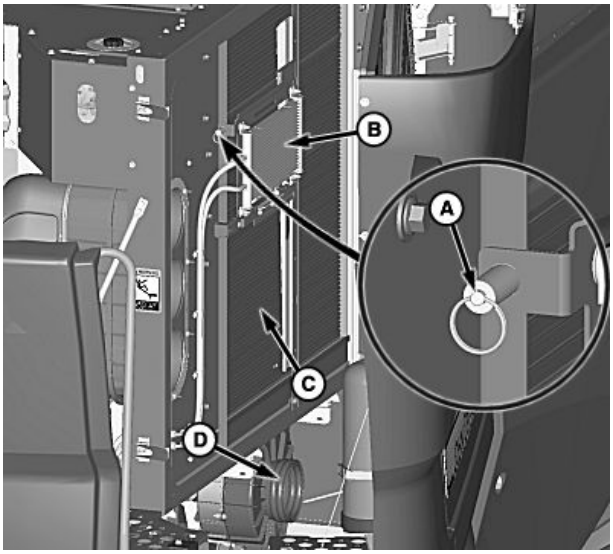


H106852 —UN—08FEB13

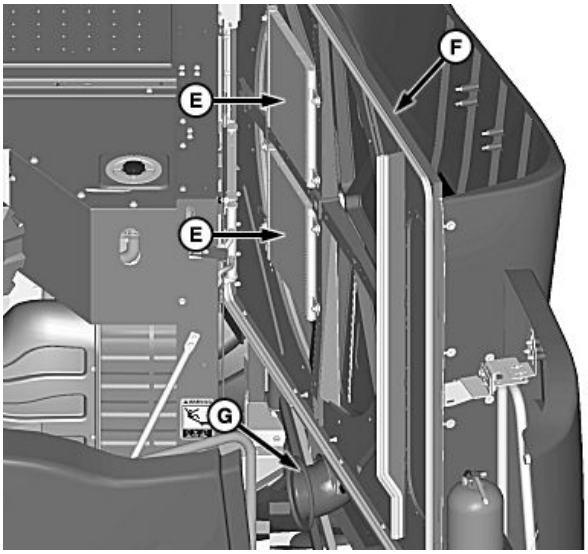
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-10/30

Interim Tier 4/Stage III B (S660, S670, S680, S685 a S690):



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Zaisťovací čap
B—Chladič paliva
C—Chladič
D—Podtlakový prieduch
E—Kondenzátory
F—Dvierka rotačného sita
G—Prepúšťací prieduch

POZNÁMKA: Vyčistite oblasti stlačeným vzduchom, aplikujte zvnútra smerom von.

Otvorte dvierka rotačného sita.

Potiahnite blokovací čap (A) a otáčaním chladiča paliva (B) vyčistite.

Vyčistite nasledujúce oblasti zvnútra smerom von:

- Chladič (C)
- Chladič oleja
- Chladič plniaceho vzduchu

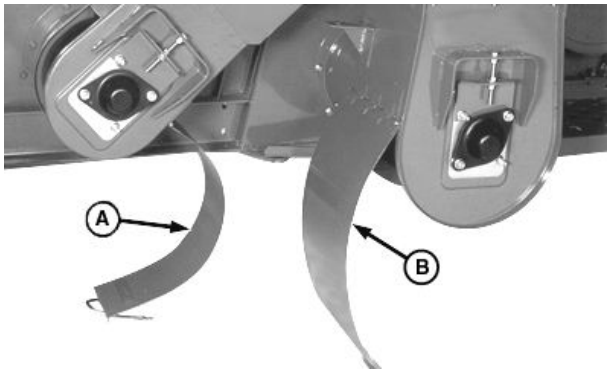
Vyčistite nečistoty zo spodného podtlakového prieduchu (D).

Vyčistite kondenzátor (B), umiestnený na dvierkach rotačného sita (F).

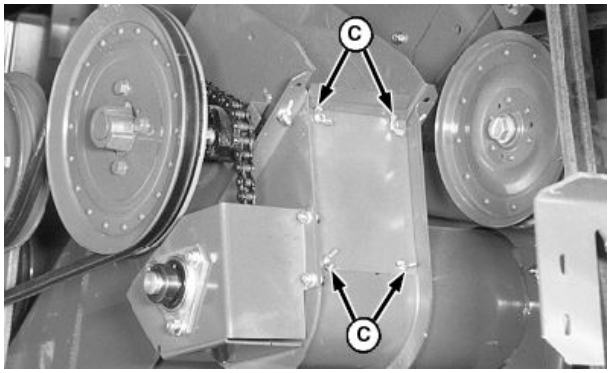
Vyčistite nečistoty z prepúšťacieho prieduchu (G).

Pokračovanie na ďalšej strane

S660 a S670:



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Dvierka dopravníka omlatu
B—Dvierka dopravníka čistého zrna
C—Krídlové matice

Otvorte dolné dvierka dopravníka omlatu (A) a vyčistite dvierka dopravníka čistého zrna (B).

Odmontujte krídlové matice (C) a odmontujte dvierka na hornom konci dopravníka omlatu.

Odstráňte materiál podľa potreby a vyčistiť stranu zdvíhača.

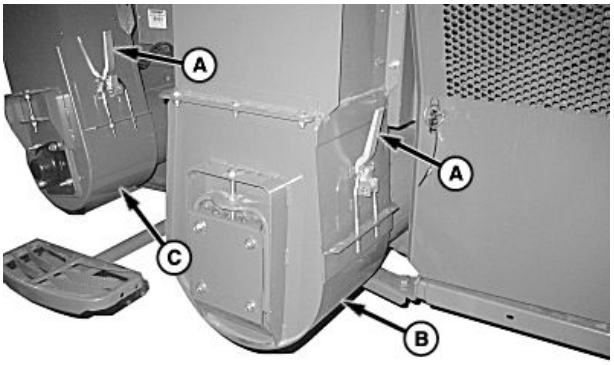
OUO6075,0001574 -76-27JUN13-12/30

S680, S685 a S690:

Na otvorenie dvierok dopravníka čistého zrna (B) a dvierok dopravníka vracajúceho sa omlatu (C) použite rukoväť (A).

Odstráňte materiál podľa potreby a vyčistiť stranu zdvíhača.

A—Držadlo
B—Dvierka dopravníka čistého zrna
C—Dvierka dopravníka vracajúceho sa omlatu



H97193 —UN—30JUN10

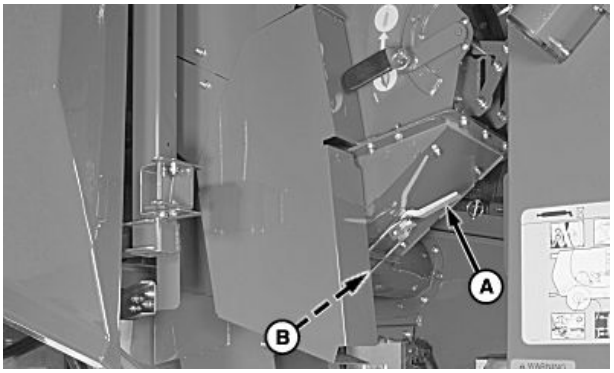
OUO6075,0001574 -76-27JUN13-13/30

S680, S685 a S690:

Použite rukoväť (A) na otvorenie dvierok dopravníka vracajúceho sa omlatu (B).

Odstráňte materiál podľa potreby a vyčistiť stranu zdvíhača.

A—Držadlo
B—Dvierka dopravníka vracajúceho sa omlatu

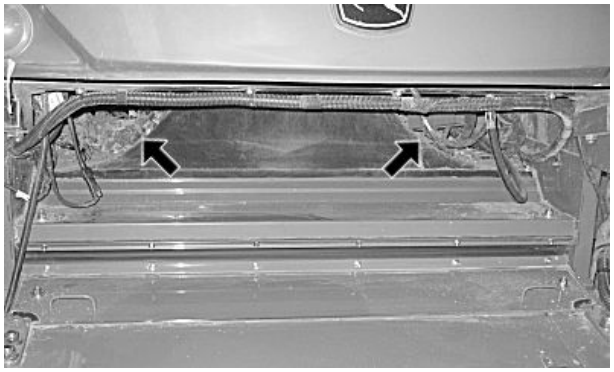


H97194 —UN—30JUN10

Pokračovanie na ďalšej strane

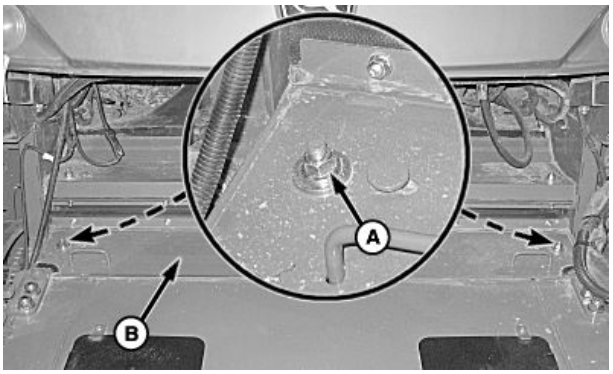
OUO6075,0001574 -76-27JUN13-14/30

Vyčistite plevy medzi separátorom a bočnými stranami stroja.

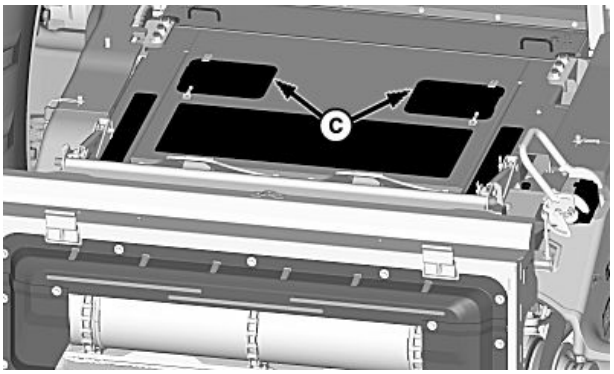


H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Matice
B—Dvierka komory podávacieho bubna
C—Dvierka komory podávacieho bubna

Uvoľnite matice (A) na oboch stranách dvierok podávacieho bubna a potom ich zatlačte smerom ku stredu komory podávacieho bubna.

Dvierka odstráňte vytiahnutím dopredu.

Vyčistite komoru vkladacieho dopravníka cez horné dvierka (B) a (C).

V priebehu čistenia niekoľko ráz zdvihnite reťaz dopravníka a pusťte ju späť.

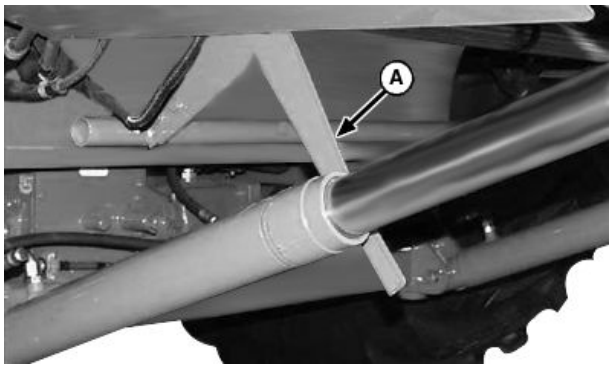
OUO6075,0001574 -76-27JUN13-16/30

Odmontovať rýchloupínací čap a posunúť páku (A) nadol a dozadu aby otvorili nástrekovú etáž.

Vyčistite oblasť podávacej dosky.

Zatlačte páku dopredu a hore pre uzatvorenie podávacej dosky. Zaistite rýchloupínacím poistným čapom.

A—Páka



H52761 —UN—17MAY99

Pokračovanie na ďalšej strane

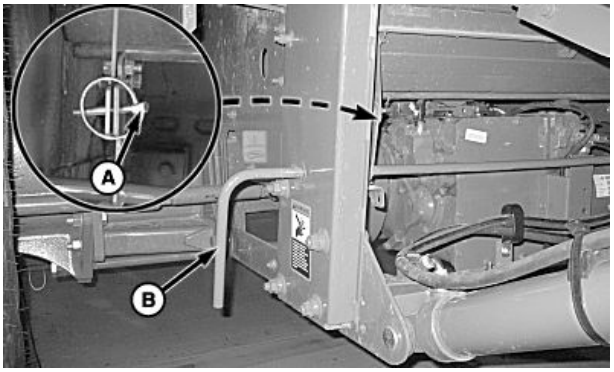
OUO6075,0001574 -76-27JUN13-17/30

Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a posunúť páku (B) na otvorenie kamenného koču.

Vyčistite oblasť zachytávača kameňov.

Páku posuňte dole pre uzatvorenie zachytávača kameňov. Zaistite rýchloupínacím poistným čapom.

A—Rýchloupínací poistný čap B—Páka



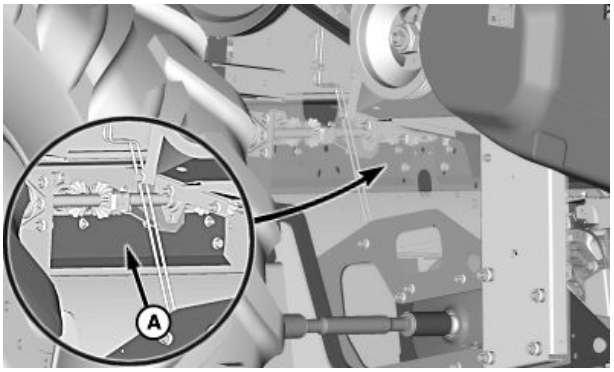
H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-18/30

Ak je súčasťou vybavenia: Odmontujte upevňovacie skrutky z čistiacich dvierok (A) pre vyčistenie oblasti.

Namontujte čistiace dvierka a upevňovacie skrutky po dokončení čistenia.

A—Čistiace kryty

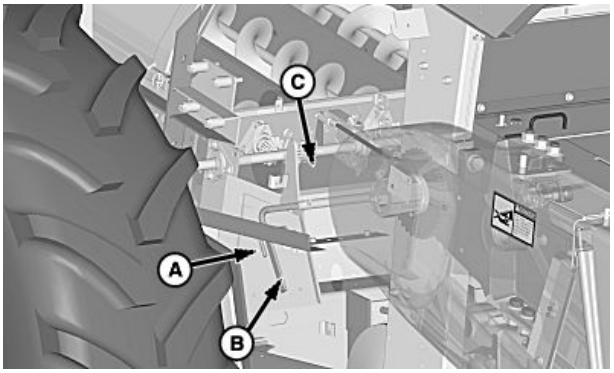


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-19/30

Ak je súčasťou vybavenia: Vytiahnite blokovací čap (A) a posuňte držadlo (B) nahor na vysypanie čistiacich dvier (C) a posuňte držadlo nadol na uzavretie a zablokovanie čistiacich dvier.

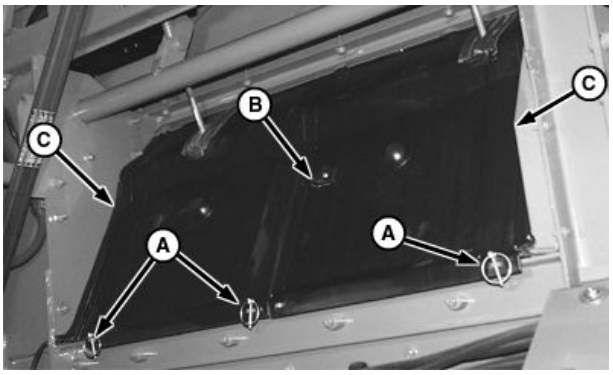
A—Zaisťovací čap
B—Držadlo
C—Čistiace dvierka



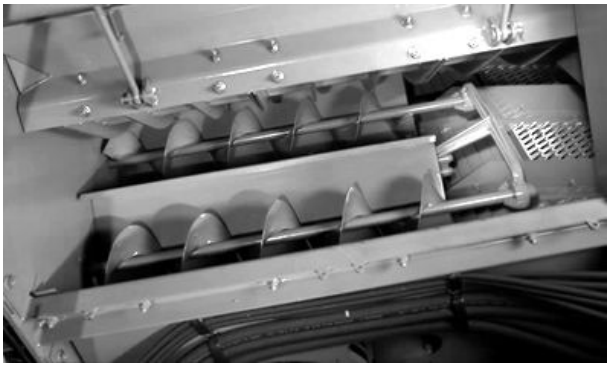
H91139 —UN—15APR08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-20/30



H62265 —UN—19JAN00



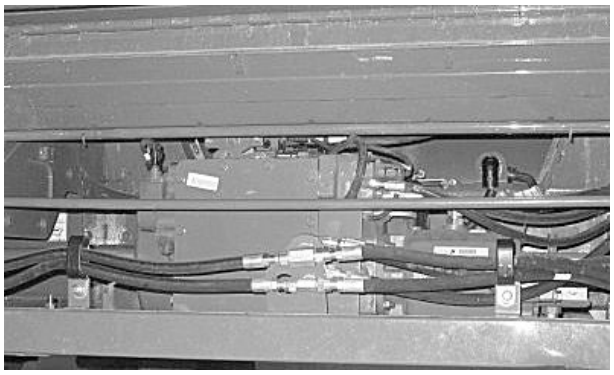
H52708 —UN—23MAR99

A—Rýchloupínacie poistné čapy B—Pružinová západka C—Kryty separátora

Odmontujte rýchloupínacie poistné čapy (A), západku s pružinou (B) a kryty separátora (C). Pomocou škrabky uvoľnite materiál, potom vyčistite cez boky stroja.

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-21/30

Potom vyčistite vrchnú stranu nápravy a hnacieho ústrojenstva.



H99165 —UN—22NOV10

Znázornený stroj s prevodovkou riadenou tlačidlom

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-22/30

Čo najviac otvorte zrnové a úhrabkové sitá a vyčistite ich.

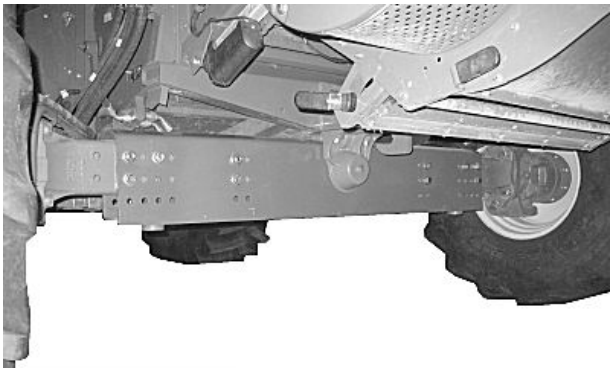


H52710 —UN—23MAR99

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-23/30

Vyčistite oblasť zadnej nápravy.



H100556 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-24/30

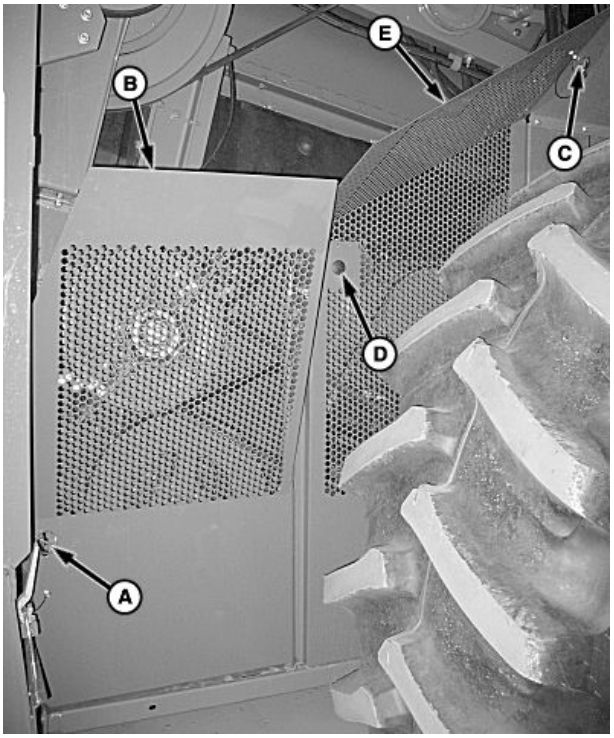
Odmontovať rýchloupínací čap (A) a otvoriť kryt (B).

Odmontovať rýchloupínací čap (C) a otočiť západku (D) na odomknutie.

Zdvihnúť a odmontovať zadný kryt (B) a stredný kryt ventilátoru (E).

Vyčistite priestor ventilátora.

A—Rýchloupínací poistný čap
B—Ochranný kryt
C—Rýchloupínací poistný čap
D—Západka
E—Ochranný kryt



H96806 —UN—09JUN10

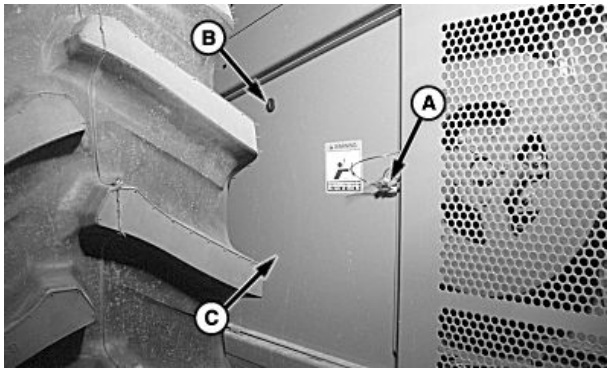
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-25/30

Odmontovať rýchloupínací čap (A) a otočiť západku (B) na odmontovanie krytu (C).

Vyčistite oblasť.

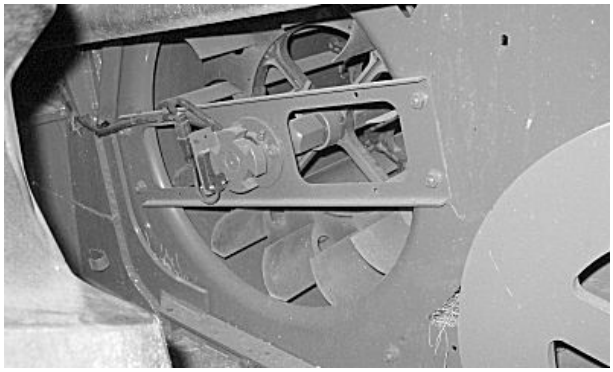
A—Rýchloupínací poistný čap
B—Západka
C—Ochranný kryt



H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-26/30

Vyčistite priestor okolo ventilátora.

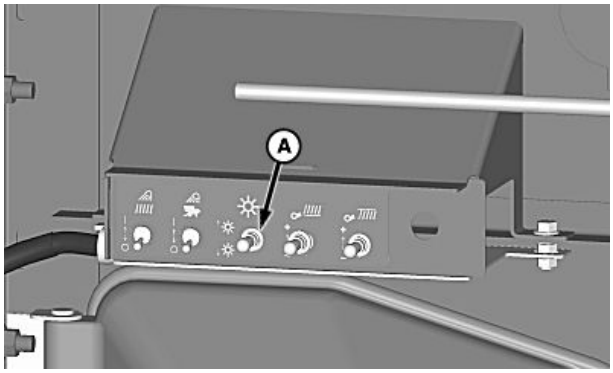


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-27/30

Zdvíhané rezačku (ak je vybavená) so spínačom (A).

A—Spínač



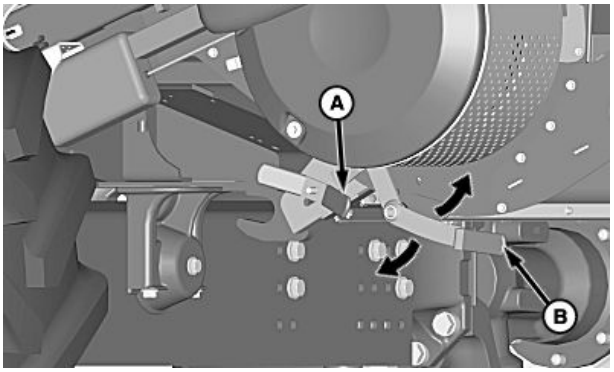
H97565 —UN—14SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-28/30

Uvoľnite krídlovú maticu (A) a pomocou páky (B), deaktivujte nožovú hlavu a potom vyčistite rezačku.

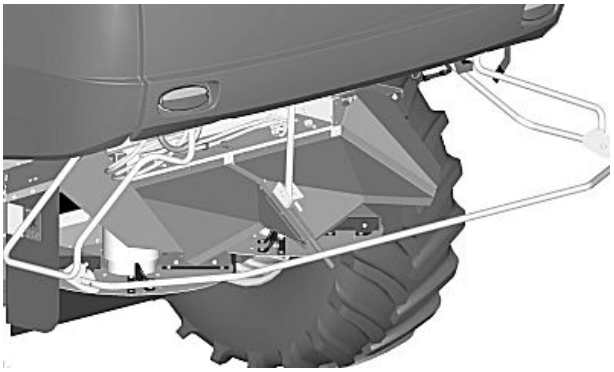
A—Krídlová matica **B—Držadlo**



H98137 —UN—20SEP10

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-29/30

Vyčistiť plevy z rozširovača (ak je vybavený) oblasti pohonu a rozširovača kapoty.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0001574 -76-27JUN13-30/30

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru

S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedopĺňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred doplňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy neplňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred doplňovaním vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení udržujte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.



TS202 —UN—23AUG88

Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

DX,FIRE1 -76-12OCT11-1/1

Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja

Odstránením síry a ďalších zlúčenín z motorovej nafty s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) sa znižuje jej vodivosť a zvyšuje možnosť uchovania elektrostatického náboja.

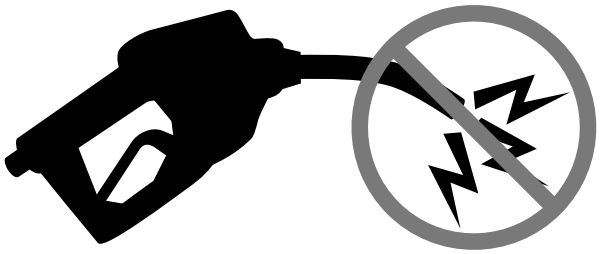
Rafinérie môžu do paliva pridávať aditívum na ochranu proti elektrostatickému výboju. Existuje mnoho faktorov, ktoré postupom času znižujú efektivitu aditíva.

Keď palivo ULSD preteká palivovou sústavou, môžu vzniknúť statické výboje. Elektrostatický výboj v prítomnosti vznetlivých výparov môže mať za následok vznik požiaru alebo explóziu.

Preto je dôležité zaistiť, aby celá sústava používaná pri tankovaní stroja (nádrž, podávacie čerpadlo, hadice, tankovacia pištoľ a ďalšie) bola správne uzemnená a utesnená. Obráťte sa na dodávateľa paliva, aby ste sa uistili, že sústava na tankovanie spĺňa predpisy správneho uzemnenia a utesnenia.



RG22142 —UN—21AUG13



RG21992 —UN—21AUG13

OUO6075,000159E -76-25JUN13-1/1

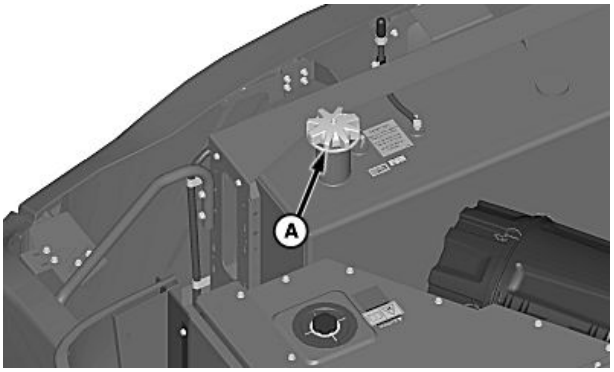
Palivová nádrž—doplnenie

POZOR: S palivom zaobchádzajte opatrne. Pri dopĺňaní paliva nikdy nefajčite. VYPNITE motor, vyberte kľúč a aktivujte parkovaciu brzdu vždy pred naplnením nádrže.

Nedávajte do nádrže nadmerné množstvo paliva. Pri spätnom vystrieknutí paliva môže dôjsť k zraneniu. Pri rozpínaní paliva môže dôjsť k jeho úniku. Ak je nádrž naplnená nadmerne, môže pri ponechaní na priamom slnku alebo pri vysokej teplote pretiecť.

DÔLEŽITÉ: Motory Interim Tier 4/Stage III B: Použite VÝLUČNE naftové palivo ultra nízkym obsahom síry. Pozrite Diesel palivo a Biodiesel palivo v tento časti pre viac informácii.

Palivovú nádrž (A) dopĺňajte na konci každého dňa. Zabráni sa tak kondenzácii vodných pár v nádrži.



H106862 —UN—11FEB13

A—Palivová nádrž

OUO6075,00013CD -76-11FEB13-1/1

Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou

POZOR: S palivom zaobchádzajte opatrne. Palivovú nádrž nikdy nenapĺňajte, ak je motor spustený.

Pri dopĺňaní palivovej nádrže alebo pri údržbe palivovej sústavy NEFAJČITE.

Palivovú nádrž dopĺňajte každý deň po ukončení práce; zabráni sa tým kondenzácii vody a zamrznutiu za chladného počasia.

Aby ste zabránili kondenzácii, všetky skladovacie nádrže udržiavajte maximálne naplnené.

Skontrolujte, či sú viečka a kryty palivovej nádrže správne namontované, aby ste zabránili vnikaniu vlhkosti.

Pravidelne kontrolujte obsah vody v palive.

Ak používate bionaftu, palivový filter môže vyžadovať častejšiu výmenu kvôli zaneseniu.

Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji.

Pri dlhšom skladovaní paliva alebo pomalých obrátkach palivových zásob sa odporúča pridávať do paliva prípravok na stabilizáciu paliva a na potlačovanie kondenzácie vody. Nechajte si od vášho dodávateľa paliva poskytnúť odporúčania.

OUO6075,0000ADD -76-09DEC10-1/1

Motorová nafta

Informujte sa o vlastnostiach motorovej nafty ponúkanej vo vašej oblasti.

Obvykle sa motorové nafty miešajú, aby sa splnili nízkoteplotné požiadavky pre zemepisnú oblasť, v ktorej sa predávajú.

Motorové nafty špecifikované podľa EN 590 alebo ASTM D975 sa odporúčajú. Obnoviteľná motorová nafta vyrobená esterifikáciou živočíšnych tukov a rastlinných olejov je v zásade totožná s ropnou motorovou naftou. Používanie obnoviteľnej nafty, ktorá zodpovedá EN 590 alebo ASTM D975, je prijateľné v akomkoľvek percentuálnom množstve v zmesi.

Vyžadované vlastnosti paliva

Palivo má zásadne vykazovať nasledujúce vlastnosti:

Cetánové číslo minimálne 43. Cetánové číslo vyššie ako 47 má prednosť, zvlášť pri teplotách pod –20°C (–4°F) alebo v nadmorských výškach nad 1500 m (5000 ft).

Medzná teplota filtrovateľnosti (CFPP) musí byť minimálne 5°C (9°F) pod očakávanou najnižšou teplotou alebo **bod zákalu** pod očakávanou najnižšou teplotou okolia.

Mazivosť paliva musí vyhovovať maximálnemu priemeru poškodenia 0,45 mm pri meraní podľa ASTM D6079 alebo ISO 12156-1.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje. NEPOUŽÍVAJTE motorovú naftu s obsahom síry vyšším ako 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Obsah síry pre motory Interim Tier 4 a Stupeň III B

- Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).

Obsah síry pre motory Tier 3 a Stupeň III A

- Je DOPORUČOVANÉ používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 1000 mg/kg (1000 ppm)
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 1000-5000 mg/kg (1000-5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa poraďte s vašim predajcom John Deere

Obsah síry pre motory Tier 2 a Stupeň II

- Je DOPORUČOVANÉ používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 500 mg/kg (500 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 500-5000 mg/kg (500-5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa poraďte s vašim predajcom John Deere

Obsah síry pre ostatné motory

- Je doporučované používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.

DÔLEŽITÉ: NEMIEŠAJTE použitý motorový olej ani akýkoľvek iný druh mazacieho oleja s motorovou naftou.

DÔLEŽITÉ: Používanie nevhodnej prísady do paliva môže byť príčinou poškodenia zariadenia na vstrekovanie paliva do naftového motora.

DX,FUEL1 -76-11APR11-1/1

Bio-nafta

Bio-nafta je palivo, ktoré sa skladá z mono-alkyl esterov mastných kyselín s dlhými reťazcami, pochádzajúcich z rastlinných olejov alebo živočíšnych tukov. Bio-nafta je zmes bionafty zmiešaná s ropnou motorovou naftou podľa objemu.

Pred používaním paliva obsahujúceho bionaftu si prečítajte časť Požiadavky a odporúčania pri používaní bio-nafty v tejto príručke.

Používanie bio-nafty môžu obmedzovať alebo podporovať miestne zákony a predpisy na ochranu životného prostredia. Pred používaním bio-nafty by sa obsluha stroja mala obrátiť na miestne úrady.

Všetky motory John Deere s filtrom výfukových plynov (od roku výroby 2011)

Aj keď sú uprednostňované 5% zmesi (B5), môže sa používať bio-nafta pri koncentrácii do 20 % v zmesi (B20) s ropnou motorovou naftou. Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bio-nafta (100% bio-nafta alebo B100) zodpovedá normám ASTM D6751, EN 14214 alebo podobným. Pri použití zmesi bionafty B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Koncentrácie bio-nafty vyššie ako B20 môžu poškodiť sústavu spracovania výfukových plynov motora a nesmú sa preto používať. Medzi riziká patria (nie výlučne): častejšia statická regenerácia, nahromaďovanie sadzí a častejšie odstraňovanie popola.

Pri používaní zmesi B20 je potrebné používať prípravky obsahujúce saponátové a dispergujúce prísady schválené spoločnosťou John Deere. Pri používaní zmesí s nižším podielom bionafty sa ich použitie odporúča.

Všetky motory John Deere bez filtra výfukových plynov (do roku výroby 2012)

Aj keď sú uprednostňované 5% zmesi (B5), môže sa používať bio-nafta pri koncentrácii do 20 % v zmesi (B20) s ropnou motorovou naftou. Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bio-nafta (100% bio-nafta alebo B100) zodpovedá normám ASTM D6751, EN 14214 alebo podobným. Pri použití zmesi bionafty B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Tieto motory John Deere môžu pracovať so zmesami vyššími ako B20 (až do 100% podielu bionafty). Zmesi s podielom bionafty vyšším ako B20 používajte IBA v prípade, že to povoľujú miestne predpisy a že spĺňajú normu EN 14214 (hlavne v Európe). Motory pracujúce so zmesou s podielom bionafty nad B20 možno nebudú úplne zodpovedať všetkým príslušným predpisom o emisiách. Pri použití 100% bio-nafty očakávajte 12% zníženie výkonu a 18% zníženie hospodárnosti paliva.

Pri používaní zmesi B20 je potrebné používať prípravky obsahujúce saponátové a dispergujúce prísady schválené spoločnosťou John Deere. Pri používaní zmesí s nižším podielom bionafty sa ich použitie odporúča.

Požiadavky a odporúčania pri používaní bio-nafty

Zložka ropnej motorovej nafty vo všetkých druhoch bio-nafty musí zodpovedať požiadavkám noriem ASTM D975 (USA) alebo EN 590 (EU).

Používateľom bio-nafty v USA sa prednostne odporúča nakupovanie zmesí bio-nafty od predajcov s certifikátom BQ-9000 pochádzajúcich od výrobcov s certifikátom BQ-9000 (certifikácia podľa National Biodiesel Board). Zoznam certifikovaných predajcov a akreditovaných výrobcov je možné nájsť na tejto internetovej stránke: http://www.bq9000.org.

Bionafta obsahuje zvyškový popol. Množstvá popola prekračujúce maximálne množstvá povolené buď normou ASTM D6751 alebo normou EN14214 môžu mať za následok hromadenie popola a vyžadovať častejšie čistenie filtra výfukových plynov (ak ním je vozidlo vybavené).

Filter paliva bude možno treba vymieňať častejšie pri používaní bio-nafty, hlavne pri prechode z motorovej nafty. Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji. Zmesi bio-nafty až do B20 sa musia použiť do 90 dní od dátumu výroby bio-nafty. Zmesi bio-nafty s podielom bionafty vyšším ako B20 sa musia použiť do 45 dní od dátumu výroby bio-nafty.

Pri používaní zmesí bio-nafty až do B20 je nutné vziať do úvahy nasledujúce:

- Zníženie prietoku pri studenom počasí
- Otázky stability a uskladnenia (absorpcia vlhkosti, rast mikroorganizmov)
- Možné zanášanie a upchávanie filtra (obyčajne problém pri prechode na bio-naftu do použitých motorov.)
- Možné unikanie paliva cez tesnenia a hadice (hlavne na starších motoroch)
- Možné zníženie životnosti súčiastok motora

Vyžiadajte si certifikát analýzy od vášho dodávateľa paliva, aby bolo zaistené, že palivo zodpovedá špecifikáciám uvedeným v príručke obsluhy.

Od svojho dodávateľa John Deere si vyžiadajte informácie o schválených prípravkoch na úpravu bio-nafty kvôli zlepšeniu skladovateľnosti a výkonnosti bio-nafty.

Pri používaní zmesí bio-nafty nad B20 je nutné vziať do úvahy takisto nasledujúce:

- Možné zuhoľnatenie alebo zablokovanie trysiek vstrekovača. Ak sa nepoužívajú prípravky na úpravu paliva schválené spoločnosťou John Deere, následkom môže byť strata výkonu a vynechávanie motora.
- Možné riedenie oleja v kľukovej skrini (vyžadujúce častejšie výmeny oleja)

Pokračovanie na ďalšej strane

- Možné usadzovanie alebo zachytávanie vnútorných súčastí
- Možné vytváranie kalov a sedimentov
- Možná teplotná oxidácia paliva pri zvýšených teplotách
- Možná nezlučiteľnosť s inými materiálmi (vrátane medi, olova, zinku, cínu, mosadzi a bronzu) použitými v zariadeniach na privádzanie paliva
- Možné zníženie účinnosti odlučovania vody
- Možné poškodenie lakov pri styku s bio-naftou
- Možná korózia zariadenia na vstrekovanie paliva
- Možná degradácia elastomérového tesnenia a tesniaceho materiálu (hlavne na starších motoroch)
- Možné vysoké hladiny kyseliny v palivovej sústave
- Pretože zmesi bio-nafty s obsahom bionafty vyšším ako B20 obsahujú viac popola, používanie zmesí s pomerom vyšším ako B20 môže mať za následok rýchle hromadenie popola a vyžadovať časté čistenie filtra výfukových plynov (ak je ním vozidlo vybavené)

DÔLEŽITÉ: Nespracované lisované rastlinné oleje NIE sú vhodné na používanie ako palivo do motorov John Deere v žiadnej koncentrácii. Pri ich používaní môže dôjsť k poruche motora.

DX,FUEL7 -76-29AUG12-2/2

Mazivosť motorovej nafty

Väčšina druhov motorovej nafty vyrobená v Spojených štátoch, Kanade a v Európskej únii má dostatočnú mazivosť na zaistenie správnej funkcie a trvanlivosti súčastí vstrekovacej sústavy paliva. Avšak daktoré druhy motorovej nafty v určitých oblastiach sveta môžu mať nedostatočnú mazivosť.

DÔLEŽITÉ: Zaistite, aby motorová nafta použitá vo vašom stroji mala dobré charakteristiky mazivosti.

Mazivosť paliva musí vyhovovať maximálnemu priemeru poškodenia 0,45 mm pri meraní podľa ASTM D6079 alebo ISO 12156-1.

Pri používaní paliva s nízkou alebo neznámou mazivosťou pridajte stanovené množstvo John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (alebo rovnocenného prípravku).

Mazivosť bio-nafty

Mazivosť paliva sa môže podstatne zlepšiť pri použití zmesí bio-nafty až do B20 (20% bio-nafty). Ďalšie zvýšenie mazivosti je v zmesiach bio-nafty vyšších ako B20 obmedzené.

DX,FUEL5 -76-14APR11-1/1

Minimalizácia vplyvu studeného počasia na naftové motory

Naftové motory John Deere sú určené na efektívnu prácu v studenom počasí.

Avšak na efektívne štartovanie a činnosť v studenom počasí je nutná zvláštna starostlivosť. Ďalšie informácie navrhujú postupy, ktoré môžu minimalizovať možné dôsledky na štartovanie a činnosť motora v studenom počasí. Ďalšie informácie o pomôckach do studeného počasia a ich dostupnosti poskytne váš predajca John Deere.

Používajte palivo pre zimné počasie

Ak teplota poklesne pod 0°C (32°F), na činnosť v studenom počasí sa najlepšie hodí palivo pre zimné počasie (Palivo stupňa č. 1-D v severnej Amerike). Palivo pre zimné počasie má nižší bod zakalenia a nižšiu teplotu tuhnutia.

Bod zakalenia je teplota, pri ktorej sa v palive začína vytvárať vosk a tento vosk spôsobuje upchávanie filtrov. **Teplota tuhnutia** je najnižšia teplota, pri ktorej je možné pozorovať prúdenie paliva.

POZNÁMKA: Palivo do naftových motorov pre zimné počasie má v priemere nižšiu hodnotu Btu (tepelný obsah). Pri používaní paliva pre zimné počasie môže dôjsť k zmenšeniu výkonu a účinnosti paliva, ale nemalo by to mať žiadny iný účinok na výkon motora. Pred riešením sťažností na nízky výkon v studenom počasí skontrolujte triedu použitého paliva.

Ohrievač nasávania vzduchu

Ohrievač nasávania vzduchu je dodávaný na želanie pre niektoré motory na uľahčenie štartovania pri nízkych okolitých teplotách.

Éter

Prípojka éteru je k dispozícii na nasávaní a slúži na pomoc pri štartovaní v studenom počasí.

⚠ POZOR: Éter je vysoko horľavý. Nepoužívajte éter, ak štartujete motor vybavený žeraviacimi sviečkami alebo s ohrievačom nasávania vzduchu.

Ohrievač chladiacej kvapaliny

Ohrievač bloku motora (ohrievač chladiacej kvapaliny) je zvláštne príslušenstvo na pomoc pri štartovaní v studenom počasí.

Sezónna viskozita oleja a správna koncentrácia chladiacej kvapaliny

Používajte sezónny stupeň viskozity motorového oleja podľa očakávaného rozsahu teploty vzduchu medzi výmenami oleja a správnu koncentráciu nemrznúcej prísady s nízkym obsahom silikátov podľa odporúčania. (Pozri požiadavky na OLEJ PRE NAFTOVÉ MOTORY a CHLADIACU KVAPALINU MOTORA v tomto oddiele.)

Prísada na zlepšenie prietoku motorovej nafty

Počas studenej sezóny používajte prípravok John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimná zmes), ktorý obsahuje chemické látky proti zrážaniu alebo rovnocenný prostriedok na úpravu nezimného paliva (stupeň č. 2-D v severnej Amerike). Tým sa obyčajne predĺži schopnosť prevádzky pri teplotách okolo 10°C (18°F) pod bodom zakalenia paliva. Pri prevádzke pri ešte nižších teplotách používajte palivo pre zimné počasie.

DÔLEŽITÉ: Palivo upravte, ak vonkajšia teplota poklesne pod 0°C (32°F). Najlepšie výsledky dosiahnete s neupraveným palivom. Dodržiavajte všetky odporúčania uvedené na štítku.

Bio-nafta

Ak používate zmesi bio-nafty, môže dôjsť k vytváraniu vosku pri vyšších teplotách. Začnite používať prostriedok John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimný) pri 5°C (41°F) na úpravu bio-nafty počas studenej sezóny. Pri teplotách nižších ako 0°C (32°F) používajte zmes B5 alebo nižšiu. Pri teplotách nižších ako -10°C (14°F) používajte výhradne motorovú naftu pre zimné počasie.

Predné zimné kryty

Používanie látkových, kartónových alebo pevných predných zimných krytov sa neodporúča na žiadnom motore John Deere. Pri ich použití môže dôjsť k nadmernému zvýšeniu teploty chladiacej kvapaliny motora, oleja a plniaceho vzduchu. Tým môže dôjsť ku skráteniu životnosti motora, strate výkonu a zníženiu hospodárnosti paliva. Predné zimné kryty môžu takisto nadmerne namáhať ventilátor a súčasti pohonu ventilátora a byť príčinou predčasných porúch.

Ak sa používajú predné zimné kryty, tieto nikdy nesmú úplne zakrývať prednú mriežku chladiča. Neustále musí ostať otvorená plocha približne 25% uprostred mriežky. Zariadenie na blokovanie vzduchu nesmie byť nikdy použité priamo na jadro chladiča.

Klapky chladiča

Ak je súčasťou vybavenia termostaticky ovládaný systém clony chladiča, tento systém musí byť regulovaný tak, aby clony chladiča boli úplne otvorené v čase, keď teplota chladiacej kvapaliny dosiahne 93°C (200°F), aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty v nasávacej prírube. Manuálne ovládané systémy sa neodporúčajú.

Ak sa používa dochladzovanie vzduch-vzduch, clony musia byť úplne otvorené v čase, keď teplota vzduchu v nasávacej prírube dosiahla maximálne možnú teplotu mimo chladiča plniaceho vzduchu.

Pokračovanie na ďalšej strane

Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

DX,FUEL10 -76-20APR11-2/2

Chladiaca kvapalina pre naftové motory s vysokým zaťažením

Chladiaca sústava motora poskytuje celoročnú ochranu proti korózii a korózii stien valcov a ochranu proti zamrznutiu v zimnom období do -37°C (-34°F). Ak sa požaduje ochrana pre nižšie teploty, vyžiadajte si odporúčania u vášho predajcu John Deere.

Odporúčajú sa nasledujúce chladiace kvapaliny motorov:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Používajte John Deere COOL-GARD II PG Premix, ak sa vyžaduje netoxická zmes chladiacej kvapaliny.

Ďalšie odporúčané chladiace kvapaliny

Odporúčame tiež tuto chladiacu kvapalinu motora:

- Zmes 40 až 60% koncentrátu John Deere COOL-GARD II Concentrate s kvalitnou vodou.

Chladiace kvapaliny John Deere COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix, a COOL-GARD II Concentrate nevyžadujú doplnkové aditíva chladiacej kvapaliny.

Iné chladiace kvapaliny

Je možné, že v oblasti, v ktorej sa údržba vykonáva, nie je k dispozícii chladiaca kvapalina John Deere COOL-GARD II ani COOL-GARD II PG.

Ak sú tieto chladiace kvapaliny nedostupné, používajte koncentrát chladiacej kvapaliny alebo predriedenú chladiacu kvapalinu určenú pre naftové motory s vysokým zaťažením s minimálne nasledujúcimi chemickými a fyzikálnymi vlastnosťami:

- Je formulované kvalitnou zmesou bezdusitanových aditív.
- Poskytuje protikavitačnú ochranu vložených valcov buď podľa metódy testovania kavitácie John Deere, podľa skúšobného chodu pri zaťažení rovnom alebo vyššom 60%
- Chráni kovy chladiacej sústavy (liatina, hliníkové zliatiny, zliatiny medi - napríklad bronz) pred koróziou

Prísada musí byť súčasťou jednej z nasledujúcich chladiacich zmesí:

- Etylénglykolová alebo propylénglykolová báza pripraveného (40—60%) chladiva na vysoké zaťaženie
- Etylénglykolová alebo propylénglykolová báza koncentrátu chladiva na vysoké zaťaženie v 40—60% zmesi koncentrátu s kvalitnou vodou

Kvalita vody

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentrátu chladiacej kvapaliny na báze etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča destilovaná, deionizovaná alebo demineralizovaná voda.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte prísady na tesnenie chladiacej sústavy, alebo prostriedky na ochranu proti zamrznutiu s obsahom tesniacich prísad.

Nemiešajte dohromady etylénglykolové a propylénglykolové chladiace kvapaliny.

Nepoužívajte chladiace kvapaliny, ktoré obsahujú dusitany.

COOL-GARD je obchodná značka Deere & Company

DX,COOL3 -76-14APR11-1/1

Intervaly výmeny chladiacej kvapaliny naftového motora

Vypustite a vypláchnite chladiacu sústavu a opäť naplňte čerstvou chladiacou kvapalinou v pravidelných intervaloch, ktoré sa líšia podľa druhu použitej chladiacej kvapaliny.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix a COOL-GARD II Concentrate sú bezúdržbové chladiace kvapaliny s intervalom výmeny šesť rokov alebo 6000 hodín prevádzky za predpokladu, že je chladiaca sústava naplnená výhradne kvapalinou John Deere COOL-GARD II Premix alebo COOL-GARD II PG Premix.

Raz za rok testujte stav chladiacej kvapaliny testovacími prúžkami určenými na použitie s chladiacimi kvapalinami John Deere COOL-GARD II. Ak test pomocou prúžka indikuje, že je vyžadovaná prísada, podľa pokynov doplňte John Deere COOL-GARD II coolant extender.

Ak sa používa John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix alebo COOL-GARD Concentrate, ale chladiaca kvapalina sa netestuje alebo aditíva sa nedopĺňajú pridaním John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, interval výmeny je štyri roky alebo 4000 hodín prevádzky. Tento interval výmeny sa týka iba chladiacich kvapalín COOL-GARD II, ktoré neboli udržiavané v rozsahu 40—60% zmesi koncentrátu s kvalitnou vodou.

Pri použití inej chladiacej kvapaliny ako COOL-GARD II, alebo COOL-GARD II PG skráťte interval výmeny na dva roky alebo na 2000 prevádzkových hodín.

COOL-GARD je obchodná značka Deere & Company

DX,COOL11 -76-14APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Niektoré prísady chladiacich kvapalín postupne znižujú svoju koncentráciu počas činnosti motora. Pre John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, a COOL-GARD II Concentrate, sa predlžuje trvanlivosť aditív medzi intervalmi výmeny pridaním John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender by sa nemal pridávať, ak to nie je indikované testovaním chladiacej kvapaliny.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender je chemicky prispôsobený systém aditív schválený na používanie u všetkých chladiacich kvapalín John Deere COOL-GARD II. John Deere COOL-GARD II Coolant Extender nie je určený pre používanie u chladiacich kvapalín s obsahom dusitanov.

COOL-GARD je obchodná značka Deere & Company

DÔLEŽITÉ: Nepridávajte prísadu chladiacej kvapaliny, ak chladiaca sústava je vypúšťaná a dopĺňaná nasledujúcimi:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Pri používaní neodporúčaných prísad chladiacej kvapaliny môže dôjsť k zrážaniu a vytváraniu gelu v chladiacej kvapaline alebo korózii súčastí chladiacej sústavy.

Pridajte odporúčanú koncentráciu John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NEDOPĹŇAJTE väčšie ako odporúčané množstvo.

DX,COOL16 -76-20APR11-1/1

Doplňujúce prísady chladiacej kvapaliny

Niektoré prísady chladiacich kvapalín postupne znižujú svoju koncentráciu počas činnosti motora. Pri používaní chladiacej kvapaliny s obsahom dusitanov dopĺňajte prísady medzi intervalmi výmeny podľa potreby na základe testovania chladiacej kvapaliny.

Pre motory John Deere sa odporúča používať prísadu John Deere Liquid Coolant Conditioner.

John Deere Liquid Coolant Conditioner nie je určený pre chladiace kvapaliny John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, alebo COOL-GARD II Concentrate.

DÔLEŽITÉ: Nepridávajte prísadu chladiacej kvapaliny, ak chladiaca sústava je vypúšťaná a dopĺňaná nasledujúcimi:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Ak používate iné chladiace kvapaliny, obráťte sa na dodávateľa chladiacej kvapaliny a dodržiavajte odporúčania výrobcu pri používaní prísad chladiva.

Pri používaní neodporúčaných prísad chladiva môže dôjsť k zrážaniu a vytváraniu gelu v chladiacej kvapaline.

Doplňte výrobcom odporúčanú koncentráciu prísady do chladiacej kvapaliny. NEDOPĹŇAJTE väčšie ako odporúčané množstvo.

COOL-GARD je obchodná značka Deere & Company

DX,COOL4 -76-14APR11-1/1

Práca v teplých klimatických podmienkach

Pre motory značky John Deere je určená chladiaca kvapalina na báze glykolov.

Vždy používajte len odporúčané chladiace kvapaliny na báze glykolov, a to aj v zemepisných oblastiach, v ktorých nie je potrebná ochrana proti zamrznutiu.

John Deere COOL-GARD™ II Premix sú dostupné v koncentrácii 50% etylénglykolu. Existujú však situácie v teplých klimatických podmienkach, kde bola schválená chladiaca kvapalina s nižšou koncentráciou glykolu (približne 20% etylénglykolu). V týchto prípadoch bola zmes s nízkym obsahom glykolu modifikovaná na poskytnutie rovnakej úrovne ochrany proti korózii ako John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

DÔLEŽITÉ: Vodu možno používať ako chladivo *iba v núdzových situáciách* .

Môže dôjsť ku tvorbe peny, ku korózii horúcich hliníkových a železných plôch, ku usadeninám vápna a ku kavitácii, ak sa použije voda ako chladivo, aj keď boli použité prísady na úpravu chladiva.

Čo najskôr vypustite vodu z chladiaceho systému a naplňte ho odporúčanou chladiacou kvapalinou na báze glykolov.

COOL-GARD je obchodná značka Deere & Company

DX,COOL6 -76-03NOV08-1/1

Doplnkové informácie o chladiacich kvapalinách naftových motorov a John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Chladiace kvapaliny motorov sa skladajú z kombinácie troch chemických zložiek: nemrznúci prostriedok etylénglykol (EG) alebo propylénglykol (PG), inhibítor prísady chladiacej kvapaliny, a kvalitná voda.

Špecifikácie chladiacej kvapaliny

Pripravené roztoky John Deere COOL-GARD™ II Premix EG alebo PG sú hotové chladiace kvapaliny, ktoré obsahujú všetky tri zložky v správnom pomere. Nepridávajte počiatočnú náplň John Deere COOL-GARD II Coolant Extender do COOL-GARD II Premix. NEPRIDÁVAJTE žiadne iné doplnkové aditíva chladiacej kvapaliny ani vodu do COOL-GARD II Premix.

John Deere COOL-GARD II Concentrate obsahuje už súčasne etylénglykol a inhibičné prísady chladiacej kvapaliny. Zmiešajte tento produkt s kvalitnou vodou, ale nepridávajte počiatočnú náplň John Deere COOL-GARD II Coolant Extender alebo akékoľvek iné doplnkové aditíva chladiacej kvapaliny.

Doplnenie aditív chladiacej kvapaliny

Niektoré prísady chladiacich kvapalín postupne znižujú svoju koncentráciu počas činnosti motora. Pravidelné dopĺňanie inhibítorov je vyžadované aj pri používaní John Deere COOL-GARD II Premix alebo COOL-GARD II Concentrate. Pri používaní John Deere COOL-GARD II Coolant Extender dodržiavajte odporúčania v tejto príručke.

Prečo používať John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

Činnosť bez správnych aditív chladiacej kvapaliny znamená zvýšenú koróziu, eróziu a opotrebovanie valcov a iné poškodenia motora a chladiacej sústavy. Jednoduchá zmes etylénglykolu alebo propylénglykolu a vody neposkytuje zodpovedajúcu ochranu.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender je chemicky prispôsobený systém aditív určený na zosilnenie účinnosti aditív použitých v John Deere COOL-GARD II Premix a COOL-GARD II Concentrate na zaistenie optimálnej ochrany až do šiestich rokov alebo 6000 hodín prevádzky.

COOL-GARD je obchodná značka Deere & Company

Nepoužívajte chladiace kvapaliny pre automobily

Nikdy nepoužívajte chladiace kvapaliny pre automobily (napríklad kvapaliny zodpovedajúce ASTM D3306). Tieto chladiace kvapaliny neobsahujú správne aditíva na ochranu motorov s vysokým zaťažením. Nedopĺňajte chladiace kvapaliny pre automobily s doplnkovými aditívami, pretože vysoká koncentrácia aditív môže byť príčinou poruchy.

Kvalita vody

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentrátu chladiacej kvapaliny na báze etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča destilovaná, deionizovaná alebo demineralizovaná voda. Všetka voda použitá v chladiacej sústave musí zodpovedať nasledujúcej minimálnej špecifikácii kvality:

Chloridy	<40 mg/l
Sulfáty	<100 mg/l
Rozpustené tuhé látky celkom	<340 mg/l
Celková tvrdosť	<170 mg/l
pH	5,5 až 9,0

Ochrana proti zamrznutiu

Pomer koncentrácie glykolu a vody v chladiacej kvapaline motoru určuje hranicu jeho zamrznutia.

Etylénglykol	**Ochrana do min. teploty**
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propylénglykol	**Ochrana do min. teploty**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NEPOUŽÍVAJTE väčšie zriedenie než 60% etylénglykolu alebo 60% propylénglykolu.

DX,COOL17 -76-20APR11-1/1

Testovanie chladiva do naftového motora

Udržiavanie správnej koncentrácie glykolu a inhibičných aditív v chladiacej kvapaline má zásadný význam pri ochrane motora a chladiacej sústavy pred zamrznutím, koróziou eróziou vložených valcov a jamkovaním.

Roztok chladiacej kvapaliny testujte v intervaloch minimálne 12 mesiacov alebo pri nadmernom úniku chladiacej kvapaliny alebo prehriatí.

Prúžky na testovanie chladiva

Indikačné prúžky na testovanie chladiva sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere. Tieto testovacie prúžky poskytujú jednoduchú, účinnú metódu na kontrolu bodu zamrznutia a hladinu aditív v chladiacej kvapaline vášho motora.

Pri používaní John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix a COOL-GARD II Concentrate sú bezúdržbové chladiace kvapaliny s intervalom výmeny šesť rokov alebo 6000 hodín prevádzky za predpokladu, že je chladiaca sústava naplnená výhradne kvapalinou John Deere COOL-GARD II Premix alebo COOL-GARD II PG premix. Raz za rok testujte stav chladiacej kvapaliny testovacími prúžkami určenými na použitie s chladiacimi kvapalinami John Deere COOL-GARD II. Ak test pomocou prúžka indikuje, že je vyžadovaná prísada, podľa pokynov doplňte John Deere COOL-GARD II coolant extender.

COOL-GARD je obchodná značka Deere & Company

Pridajte iba odporúčanú koncentráciu John Deere COOL-GARD II coolant extender. NEDOPĹŇAJTE väčšie ako odporúčané množstvo.

Pri používaní chladiacich kvapalín obsahujúcich dusitany

Porovnajte výsledky testovacieho prúžka na doplnenie prísady chladiva s tabuľkou (SCA) na zistenie množstva inhibičného aditíva vo vašej chladiacej kvapaline, či nie je nutné doplniť John Deere liquid coolant conditioner.

Pridajte iba odporúčanú koncentráciu John Deere liquid coolant conditioner. NEDOPĹŇAJTE väčšie ako odporúčané množstvo.

Analýza chladiacej kvapaliny

Pre dôkladnejšie posúdenie stavu vašej chladiacej kvapaliny vykonajte analýzu. Analýza chladiacej kvapaliny môže poskytnúť dôležité údaje, napríklad bod tuhnutia, obsah nízkotuhnoucí prímesi, pH, zásaditosť, obsah dusitanov (prísadu pre reguláciu kavitácie), obsah molybdénanu (prísada proti korózii), obsah silikátov, skorodovaných kovov a vizuálnu kontrolu.

Ďalšie informácie o analýze chladiacej kvapaliny vám poskytne váš predajca John Deere.

DX,COOL9 -76-11APR11-1/1

Dieselový motor Break-In olej (Pneumatika 2/Stupeň II)

Nové motory sú vyplnené v továrni sa buď John Deere Break-In™ alebo Break-In™ Plus motorovým olejom. Pri období vlámania, prídať John Deere Break-In™ alebo Break-In™ Plus motorový olej, prípadne, ako je potrebné pre udržanie stanovenej hladiny oleja.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

V priebehu počiatočnej činnosti nového motora alebo motora po generálnej oprave vymieňajte olej a filter maximálne po 100 hodinách prevádzky v prípade použitia oleja Break-In™ alebo maximálne po 375 hodinách prevádzky v prípade oleja Break-In™ Plus.

Potom, čo sa motor opravi, naplňte motor buď John Deere Break-In™ alebo Break-In™ Plus motorovým olejom.

Ak zábehový motorový olej John Deere Break-In™ alebo Break-In™ Plus nie je k dispozícii, v priebehu prvých 100 prevádzkových hodín použite olej pre naftové motory 10W-30, ktorý vyhovuje niektorej z týchto požiadaviek:

- API Servisná klasifikácia CE
- API Servisná klasifikácia CD
- API Servisná klasifikácia CC
- ACEA špecifikácia E2
- ACEA klasifikácia olejov E1

DÔLEŽITÉ: Počas zábehu nového motora alebo motora po generálnej oprave nepoužívajte motorový olej Plus-50™ II, Plus-50 alebo motorové oleje vyhovujúce akejkoľvek z nasledujúcich požiadaviek:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Tieto oleje nezabezpečia správny zábeh motora.

Motorový olej John Deere Break-In™ Plus sa môže použiť pre všetky naftové motory John Deere pri všetkých úrovniach emisnej certifikácie.

Po zabehnutí stroja použite John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50, alebo iný olej pre dieslové motory podľa odporúčaní v návode.

Break-In je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.
Plus-50 je ochranná značka Deere & Company.

OUO6075,0000ADE -76-22JUN11-1/1

John Deere Break-In™ Plus motorový olej (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)

Nové motore sú továrenské naplnené s John Deere Break-In™ Plus motorovým olejom. Počas zábehu dopĺňajte motorový olej John Deere Break-In™ Plus motorový olej, podľa potreby na udržiavanie stanovenej hladiny oleja.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

V priebehu počiatočnej činnosti nového motora alebo motora po generálnej oprave vymieňajte olej a filter v intervale medzi minimálne 100 hodín a maximálne 375 hodín prevádzky.

Po generálnej oprave naplňte motor motorovým olejom John Deere Break-In™ Plus.

Ak zábehový motorový olej John Deere Break-In™ Plus nie je k dispozícii, v priebehu prvých 250 prevádzkových hodín použite olej pre naftové motory 10W-30, ktorý vyhovuje jednému z týchto požiadaviek:

- API servisná klasifikácia CJ-4
- ACEA špecifikácia oleja E9
- ACEA špecifikácia oleja E6

DÔLEŽITÉ: Počas zábehu nového motora alebo motora po generálnej oprave nepoužívajte žiadne iné motorové oleje.

Motorový olej John Deere Break-In™ Plus sa môže použiť pre všetky naftové motory John Deere pri všetkých úrovniach emisnej certifikácie.

Po zabehnutí stroja použite John Deere Plus-50™ II alebo iný olej pre dieslové motory podľa odporúčaní v návode.

Break-In je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.
Plus-50 je ochranná značka Deere & Company.

OUO6075,0000ADF -76-22JUN11-1/1

Dieselový motorový olej (Pneumatika 2/Stupeň II)

Viskozitu oleja voliť podľa vonkajších teplôt očakávaných do nasledujúcej výmeny oleja.

John Deere Plus-50™ II olej je prednostný.

Odporúča sa takisto John Deere Plus-50™.

Iné oleje sa môžu použiť, ak vyhovujú aspoň jednej z nasledujúcich noriem:

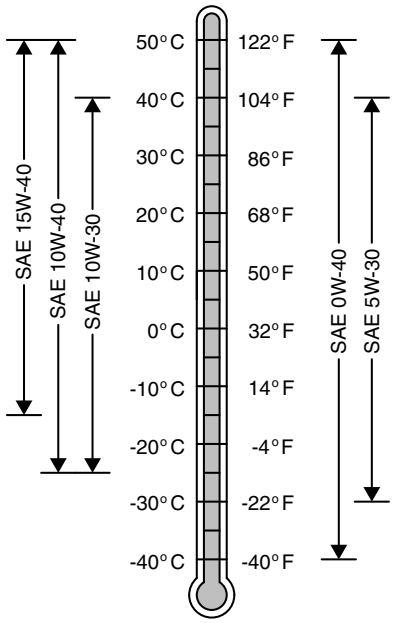
- John Deere Torq-Gard Supreme™
- API servisná klasifikácia CJ-4
- API servisná klasifikácia CI-4 PLUS
- API údržba kategória CI-4
- API servisná klasifikácia CH-4
- ACEA špecifikácia oleja E9
- ACEA špecifikácia E7
- ACEA špecifikácia oleja E6
- ACEA špecifikácia E5
- ACEA Oil Sequence E4
- ACEA špecifikácia E3

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom pre naftové motory.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje.

NEPOUŽÍVAJTE motorovú naftu s obsahom síry vyšším ako 1,0% (10000 mg/kg).

Plus-50 je obchodná značka Deere & Company
Torq-Gard Supreme je obchodná značka Deere & Company



Viskozita oleja pri rôznych rozsahoch teploty vzduchu

TS1689 —UN—18JUL07

OUO6075,0000AE0 -76-09DEC10-1/1

Dieselový motorový olej (Interim pneumatika 4/Stupeň III B)

Viskozitu oleja voliť podľa vonkajších teplôt očakávaných do nasledujúcej výmeny oleja.

John Deere Plus-50™ II je odporučaný motorový olej.

Intervaly výmeny môžu byť predĺžené, ak sa používa motorový olej John Deere Plus-50™ II. Intervaly vypúšťania motorového oleja sú uvedené v tabuľke a ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Ak motorový olej John Deere Plus-50™ II nie je k dispozícii, je možné používať niektorý z nasledujúcich motorových olejov:

- API servisná klasifikácia CJ-4
- ACEA špecifikácia oleja E9
- ACEA špecifikácia oleja E6

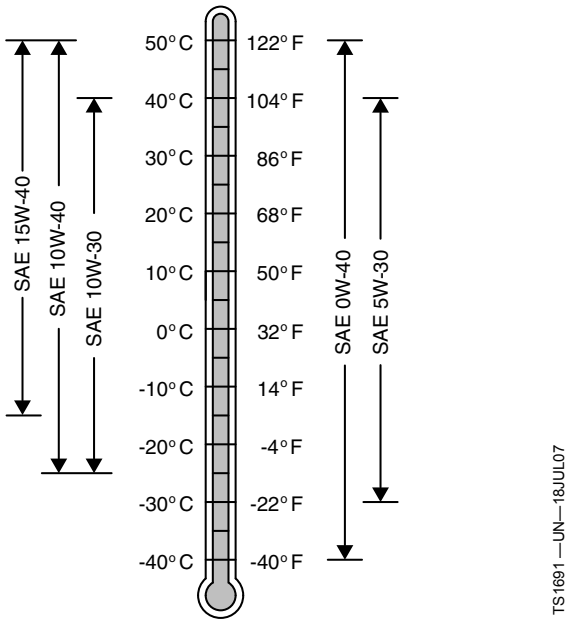
NEPOUŽÍVAJTE motorový olej obsahujúci viac ako 1,0% sulfátového popola, 0,12% fosforu alebo 0,4% síry.

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom pre naftové motory.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje.

DÔLEŽITÉ: Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 0,0015% (15 mg/kg).

Plus-50 je obchodná značka Deere & Company



Viskozita oleja pri rôznych rozsahoch teploty vzduchu

OUO6075,0000AE1 -76-09DEC10-1/1

Intervaly výmeny motorového oleja a filtra (Pneumatiky 2/Stupeň II)

Odporúčané intervaly výmeny oleja a filtra závisia na kombinácii objemu olejovej vane, typu motorového oleja a použitých filtrov a na obsahu síry v motorovej nafte. Aktuálne intervaly závisia takisto na spôsobe používania a údržby.

Vykonajte analýzu oleja pred jeho výmenou, aby bola určená skutočná životnosť oleja a bol tak zvolený správny interval výmeny oleja a filtra. Ďalšie informácie o analýze motorového oleja vám poskytne váš predajca John Deere.

Olej a filter oleja vymieňajte aspoň každých 12 mesiacov aj v prípade, že počet hodín prevádzky je nižší ako odporúčané intervaly údržby.

Obsah síry v motorovej nafte má vplyv na intervaly výmeny motorového oleja a filtra.

- Je doporučované používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 500 mg/kg (500 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 500—5000 mg/kg (500—5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa poraďte s vašim predajcom John Deere.

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškodeniu motora:

- **Ak sa používajú zmesi bio-nafty vyššie ako B20, skráťte interval výmeny oleja a filtra o 50%. Analýza oleja môže dovoliť dlhšie servisné intervaly.**
- **Používajte iba schválené typy oleja.**

Schválené typy oleja:

- "Plus-50 Oleje" obsahujú John Deere Plus-50™ II a John Deere Plus-50.
- "Iné oleje" obsahujú John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4, a ACEA E3.

Intervaly výmeny motorového oleja a filtra	
Obsah síry v palive	Nižší ako 500 mg/kg (500 ppm)
Oleje Plus-50	Po 375 hodinách prevádzky
Ostatné oleje	Po 250 hodinách prevádzky
Obsah síry v palive	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Oleje Plus-50	Po 275 hodinách prevádzky
Ostatné oleje	Po 150 hodinách prevádzky
Obsah síry v palive	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Oleje Plus-50	Po 187 hodinách prevádzky
Ostatné oleje	Po 125 hodinách prevádzky
Analýza oleja môže predĺžiť servisný interval "ostatných olejov" na maximum, ktorý neprekročí interval oleja Plus-50.	

Plus-50 je obchodná značka Deere & Company
Torq-Gard je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0000AE2 -76-09DEC10-1/1

Intervaly výmeny motorového oleja a filtra (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)

Odporúčané intervaly výmeny oleja a filtra závisia na kombinácii objemu olejovej vane, typu motorového oleja a použitých filtrov a na obsahu síry v motorovej nafte. Aktuálne intervaly závisia takisto na spôsobe používania a údržby.

Vykonajte analýzu oleja pred jeho výmenou, aby bola určená skutočná životnosť oleja a bol tak zvolený správny interval výmeny oleja a filtra. Ďalšie informácie o analýze motorového oleja vám poskytne váš predajca John Deere.

Olej a filter oleja vymieňajte aspoň každých 12 mesiacov aj v prípade, že počet hodín prevádzky je nižší ako odporúčané intervaly údržby.

Obsah síry v motorovej nafte má vplyv na intervaly výmeny motorového oleja a filtra. Vysoký obsah síry skracuje intervaly výmeny oleja a filtra.

Je VYŽADOVANÉ používanie motorovej nafty s obsahom síry nižším než 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 je obchodná značka Deere & Company

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškodeniu motora:

- **Ak sa používajú zmesi bio-nafty vyššie ako B20, skráťte interval výmeny oleja a filtra o 50%. Analýza oleja môže dovoliť dlhšie servisné intervaly.**
- **Používajte iba schválené typy oleja.**

Schválené typy oleja:

- **John Deere Plus-50™ II.**
- **"Iné oleje" obsahujú API CJ-4, ACEA E9, a ACEA E6.**

Intervaly výmeny motorového oleja a filtra	
John Deere Plus-50™ II	400 hodín prevádzky
Ostatné oleje	Po 250 hodinách prevádzky

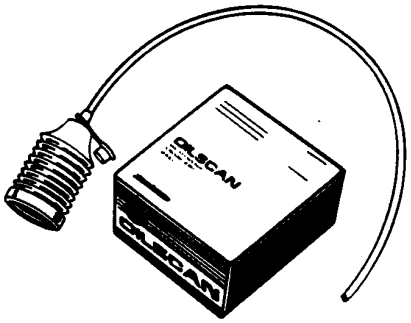
OUO6075,000115B -76-05JUN12-1/1

Oilscan™ a CoolScan™

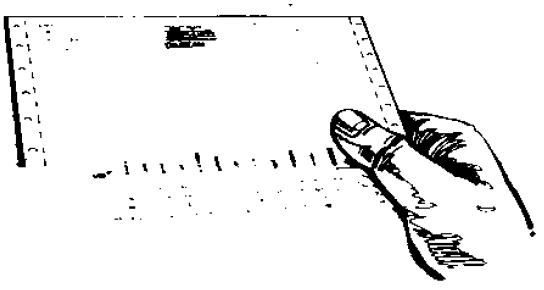
Oilscan™ a CoolScan™ sú programy vzorkovania John Deere sampling na pomoc pri monitorovaní výkonnosti stroja a identifikácii potenciálnych problémov ešte predtým, než spôsobia vážnu poruchu.

Vzorky oleja a chladiva by sa zo systému mali odoberať ešte pred uplynutím odporúčaného intervalu výmeny.

Informujte sa u vášho dodávateľa John Deere o dostupnosti súprav Oilscan™ a CoolScan™.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan je obchodná značka Deere & Company
CoolScan je obchodná značka Deere & Company

DX,OILSCAN -76-13SEP11-1/1

Prevodovka ProDrive™, Pohon viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™, Systém hydrostatického pohonu, Hlavný hydraulický systém a oleje hlavnej prevodovej skrine motora

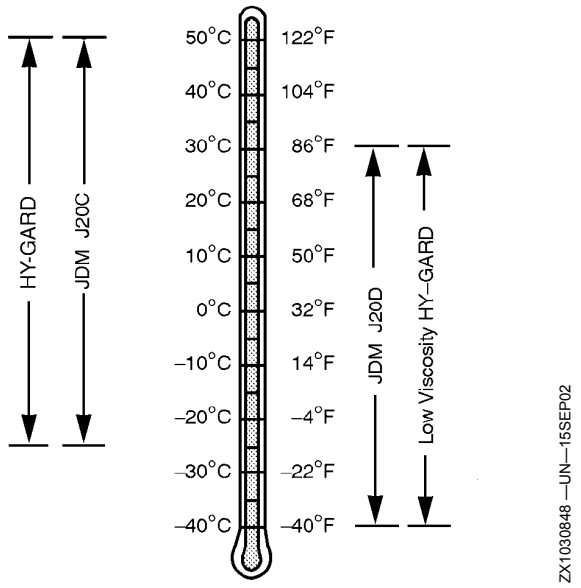
POZNÁMKA: Stroje sú z výroby naplnené olejom John Deere Hy-Gard™.

Odporúčame používať len nasledujúce oleje:

- John Deere Hy-Gard™
- Oleje spĺňajúce štandard John Deere JDM J20C

POZNÁMKA: Pri používaní pri extrémne nízkych teplotách môžu byť nahradené iba nasledujúcimi:

- *Nízka viskozita Hy-Gard™*
- *Oleje vyhovujúce štandardu John Deere JDM J20D*



Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

OUO6075,00013F2 -76-28FEB13-1/1

Prevodovka (mechanická a riadená tlačidlom), koncové pohony, nakladací vrták, primárny protihriadeľ a dvojrýchlostné zaraďovacie páky pohonu odlučovača

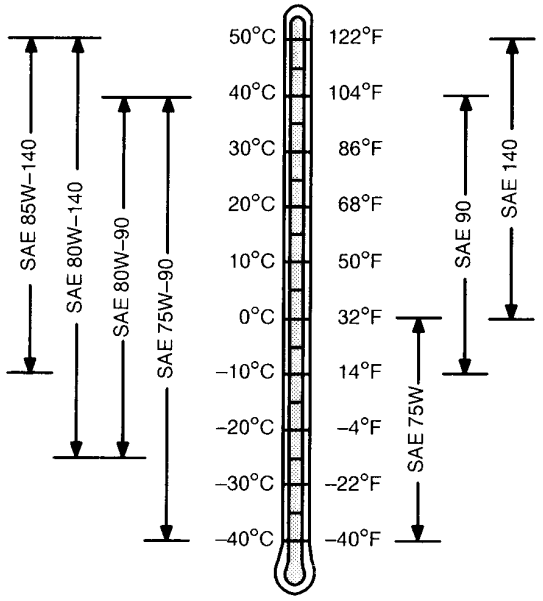
Viskozitu oleja voliť podľa vonkajších teplôt očakávaných do nasledujúcej výmeny oleja.

Odporúčame používať nasledujúce oleje:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Iné oleje sa môžu použiť, ak vyhovujú prevádzkovej klasifikácii API GL-5.

Číslo výrobku	Opis	Rozmer
TY6252	80W/90 GL5 Prevodový olej	16 kg nádoba (35 lb nádoba)
TY6296	80W/90 GL5 Prevodový olej	0,9 l plechovka (1 qt plechovka)
TY6256	85W/140 GL5 Prevodový olej	16 kg nádoba (35 lb nádoba)
TY6345	85W/140 GL5 Prevodový olej	0,9 l plechovka (1 qt plechovka)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD je obchodná značka Deere & Company.

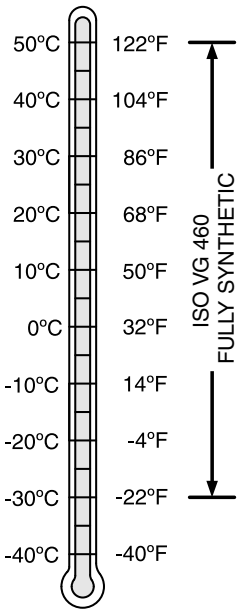
OUO6075,00010AC -76-05MAR12-1/1

Reverzačná prevodovka podávača

Odporúčame používať len nasledujúci olej:

- Plne syntetický olej ISO VG 460

Číslo výrobku	Popis	Rozmer
TY26408	Plne syntetický olej ISO VG 460	0,95 l (1 qt)



OUO6075,0000B2A -76-09AUG07-1/1

Mazací tuk

Mazací tuk vyberajte v súlade s číslami konzistencie NLGI a podľa rozsahu teploty vzduchu, ktorá sa očakáva v čase do nasledujúcej údržby.

Odporúča sa nasledujúci mazací tuk:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Iné tuky možno použiť, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

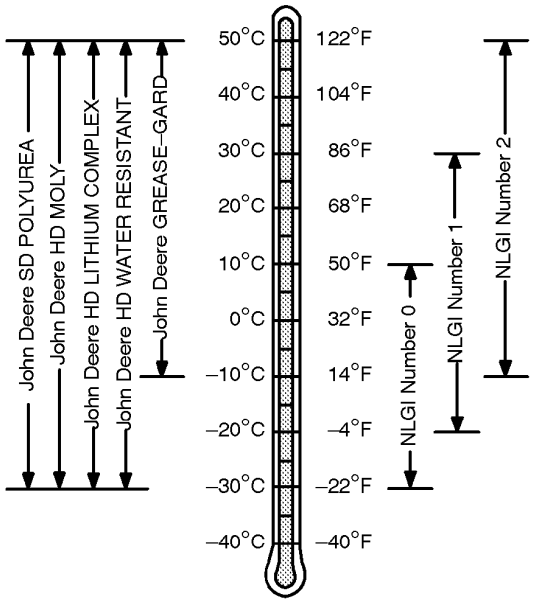
- NLGI Performance Classification GC-LB

DÔLEŽITÉ: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) je požadovaný mazací tuk prevodovky vačiek podávača.

Niektoré typy zahusťovadla nie sú vzájomne kompatibilné.

Ak sa stratí maznička, okamžite ju nahraďte. Pred použitím mazacieho lisu dôkladne vyčistite maznice.

Číslo výrobku	Popis
TY6341	Univerzálny mazací tuk pre vysoké teploty a tlaky, hlavne pre valivé súčiastky.



HX,AG,SF7350 -76-26OCT99-1/1

Brzdová kvapalina (ak patrí do výbavy)

DÔLEŽITÉ: Pri demontáži viečka nádrže dbajte na to, aby do nádrže nevnikli nečistoty.

Hladina kvapaliny by mala byť 6 mm (1/4 in.) od vrchu.

Nádržku naplňte hydraulickou brzdovou kvapalinou SAE J1703d, DOT-3 alebo DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -76-10DEC10-1/1

Olejové filtre

Filtrácia olejov je kriticky dôležitá pre správnu funkciu a mazanie. John Deere olejové filtre boli navrhnuté a vyrobené špeciálne pre John Deere aplikácie.

John Deere filtre dodržiavať technické špecifikácie pre kvalitu filtračných médií, filtračnú účinnosť, pevnosť spoja medzi filtračných médiach a časť koncovky, cyklovou životnosťou kanistru (ak existuje), a schopnosť tlaku filtra tesnenia. Nie- John Deere olejové filtre nemusia spĺňať tieto kľúčové John Deere špecifikácie.

Filtre vymieňajte vždy pravidelne podľa pokynov uvedených v tejto príručke.

OUO6075,0000AE4 -76-09DEC10-1/1

Filtre paliva

Význam filtrácie paliva nemožno preceňovať s modernými palivovými systémi. Kombinácia stále prísnejšie emisné predpisy a účinnejšie motory vyžaduje palivový systému pre prevádzku v oveľa vyšších tlakoch. Vyššé tlaky sa môžu dosiahnuť iba použitím komponentov vstrekovania paliva s veľmi malými toleranciami. Tieto úzke výrobné tolerancie výrazne znížili kapacitu pre nečistôt a vody.

John Deere značka palivových filtroch bola navrhnutá a vyrobené špeciálne pre John Deere motory.

K ochrane motora z trosiek a vody, vždy zmeniť palivové filtre motoru, ako je uvedené v tejto príručke.

OUO6075,0000AE5 -76-09DEC10-1/1

Alternatívne a syntetické mazivá

V závislosti na podmienkach v určitých zemepisných oblastiach môže byť nutné odporúčať iné mazivá ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke.

Daktoré značkové chladivá a mazivá John Deere možno nebudú vo vašej oblasti dostupné.

Informácie a odporúčania vám poskytne váš predajca John Deere.

Syntetické mazivá možno použiť, ak zodpovedajú výkonnostným požiadavkám uvedeným v tejto príručke.

Teplotné medze a intervaly údržby uvedené v tejto príručke sa vzťahujú na minerálne ako aj na syntetické mazivá.

Regenerované základné olejové výrobky možno použiť, ak výsledné mazivá zodpovedajú príslušným výkonnostným požiadavkám.

DX,ALTER -76-11APR11-1/1

Skladovanie mazív

Maximálnu účinnosť vášho zariadenia je zaručená iba pri použití čistých mazív.

Použite čisté nádrže pre manipuláciu s mazivami.

Mazivá a príslušné nádrže skladujte v priestore chránenom proti prachu, vlhkosti a iným kontamináciám. Nádrže uložte na bok, zabráni sa tak akumulácii vody a nečistôt.

Dbajte na riadne značenie nádrží pre spoľahlivú identifikáciu ich obsahu.

Všetky staré nádrže a v nich obsiahnuté zvyšky mazív riadne likvidovať.

DX,LUBST -76-11APR11-1/1

Miešanie mazív

Zásadne sa vyhýbajte miešaniu rôznych značiek alebo druhov olejov. Výrobcovia olejov pridávajú do svojich výrobkov prísady na splnenie určitých špecifikácií a výkonnostných požiadaviek.

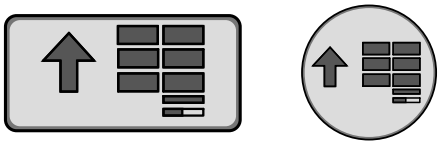
Miešanie rôznych olejov môže rušiť správne pôsobenie aditív a znižovať účinnosť mazania.

Presné informácie a odporúčania poskytne váš predajca John Deere.

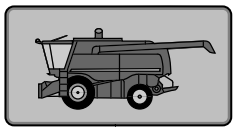
DX,LUBMIX -76-18MAR96-1/1

Intervaly údržby – vymazanie alebo odloženie

H95847 —UN—12OCT10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona Aplikácie Vykonania Monitoru

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

⚠ POZOR: Predchádzajte úrazom a nevykonávajte nikdy údržbu stroja, žacieho valu alebo motora počas chodu stroja. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate stroj v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

POZNÁMKA: Viac informácií o intervaloch údržby počas prvých 100 hodín prevádzky nájdete v oddiele Údržba počas zábehu.

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona vykonania monitoru.

OUO6075,00005F1 -76-27JUN12-1/3

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je intervál servisného alarmu (B) zvýraznený.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaný interval údržby. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovaný interval údržby na numerickom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

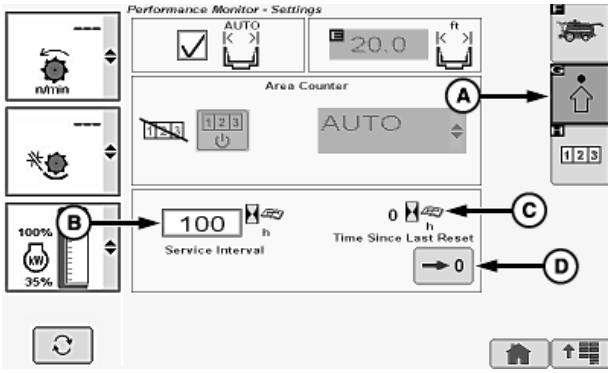
POZNÁMKA: Použitie služby obrazovke ako sprievodca, keď stroj potrebuje údržbu.

Servisná obrazovka sa zjaví na každých 50 hodín chodu motora, čo naznačuje, že stroj musí byť udržiavaný.

Keď sa zobrazí obrazovka údržby, sú na výber dve možnosti:

- Obsluha môže ignorovať údržbu stroja.
- Prevádzkovateľ môže zvoliť službu stroju v tejto dobe.

POZNÁMKA: Ak prevádzkovateľ zvolí návrat/späť ikonu, ignorujúť službu, obrazovka v tejto dobe zmizne. Pri otočení spínača kľúča do polohy "RUN" sa obrazovka znovu zobrazí.



H95957 —UN—05OCT10

A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Alarm intervalu údržby
C—Čas od posl. obnov
D—Ikona obnovenia

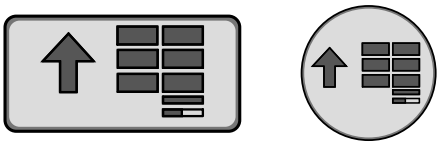
Doba od posledného vynulovania (C) sa objaví upozorní prevádzkovateľovi počet hodín, ktoré uplynulo od údržby.

Po vykonaní servisu, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia, ak je ikona obnovenia (D) zvýraznená resetovať na nulu.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00005F1 -76-27JUN12-2/3

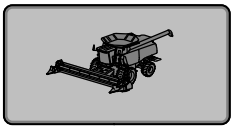
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

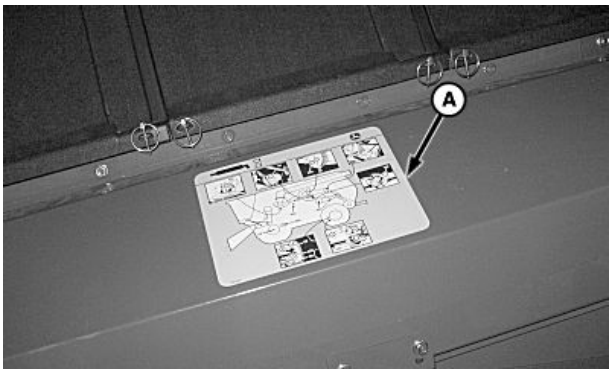


Hlavná ikona aplikácie kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavná ikona kombajnu zvýraznená.

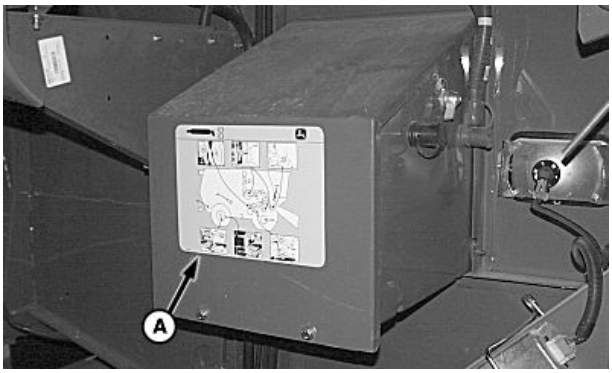
OUO6075,00005F1 -76-27JUN12-3/3

Umiestnenie nálepiek mazania



H97176 —UN—30JUN10

Ľavá nálepka mazania



H83439 —UN—01JUN05

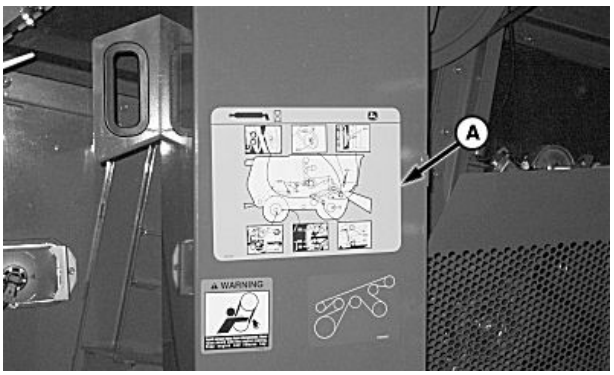
Pravá nálepka mazania (S660 a S670)

DÔLEŽITÉ: HILLMASTER Stroje: Zabráňte zraneniam spôsobeným pomliaždením. Pred tým, než sa v prípade servisu, montáže alebo opráv dostanete do spodnej časti stroja, nastavte vyrovnávací systém stroja na úplné minimum. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Nálepky mazania (A) zobrazujú umiestnenie mazacích bodov stroja. Riaďte sa časmi mazania uvedenými na nálepkách a hodinovými intervalmi uvedenými v tomto oddiele.

Porucha ložiska alebo prehriatie môže zapríčiniť požiar. Na obmedzenie porúch a prehrievania ložísk sa riaďte podľa hodinových intervalov uvedených v tomto oddieli.

Okolo ložísk a krytov ložísk sa môže nahromadiť materiál plodiny a ostatné usadeniny. V priebehu žatevného dňa tieto oblasti pravidelne kontrolujte a dôkladne čistite.



H97177 —UN—30JUN10

Nálepka mazania na pravej strane (S680, S685 a S690)

A—Nálepky mazania

OUO6075,0001258 -76-09OCT12-1/1

Výmena hydraulickej hadice

Hydraulické hadice sa musia často kontrolovať, či nepresakujú, či nie sú zalomené, porezané, popraskané, odreté, skorodované, či nemajú odkryté opletenie alebo či nie sú ináč opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené zostavy hadíc môžu počas používania prasknúť a musia sa ihneď vymeniť. Kvôli náhradným hadiciam sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

POZOR: Ak sa použijú hadice s nesprávnymi parametrami, môže dôjsť k poškodeniu stroja, poraneniu alebo usmrteniu.

Ak majú byť hadice vyrobené, zaistite, aby mali rovnaké paralelne ako pôvodné. Ohľadne správnych parametrov hadíc sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

Pri nesprávnej dĺžke alebo vedení hadice je zvýšené riziko opotrebovania alebo poškodenia hadice. Dĺžku a vedenie zistíte podľa starej hadice.

Nesprávne prípojky môžu poškodiť párové súčasti alebo byť príčinou netesnosti. Skontrolujte, či oceľové prípojky sú schválené na použitie s hadicou daného výrobcu. Použite náhradnú hadicu správneho rozmeru a rovnakého typu závitu.

OUO6075,00000B9 -76-04JUN08-1/1

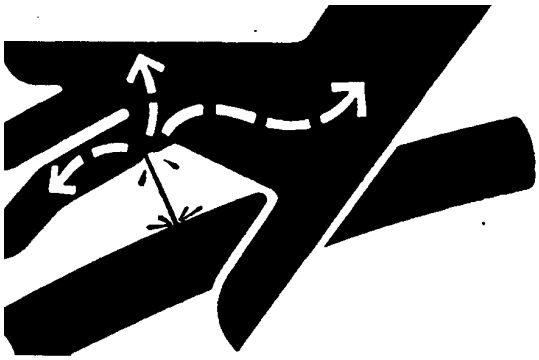
Čistota hydraulickej sústavy

POZOR: Kvapaliny unikajúce pod vysokým tlakom môžu preniknúť cez pokožku a spôsobiť vážne poranenia. Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpojovaním hydraulických lebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred zvýšením tlaku utiahnite všetky prípojky. Eventuálne netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu lepenky. Ruky a telo chráňte pred kvapalinami pod vysokým tlakom.

V prípade nehody okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstrieknutá na pokožku, sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja.

Čistota

Ak je z dôvodu údržby hydraulická sústava rozpojená, konce hadíc, potrubia a súčiastky chráňte pred znečistením pomocou čistých plastových vreciek.



X9811 —UN—23AUG88

Pred montážou každej novej hadice, opláchnite vnútro nepoužitou naftou alebo nepoužitým štandardným benzínom po dobu minimálne desať sekúnd. Nepoužívajte vodu, vodné čistiace prostriedky alebo stlačený vzduch.

Odmontovať kryt z multifunkčnej páky a pripojiť na rozširujúcu stanicu zberača. Pri spojení zberača, vyčistiť povrch multifunkčnej spojky na odstránenie nečistôt a zvyškov.

OUO6075,0000A7B -76-04NOV10-1/1

Symboly mazania

POZOR: Nikdy nevykonávajte mazanie alebo údržbu žacieho valu na kukuricu počas chodu motora.

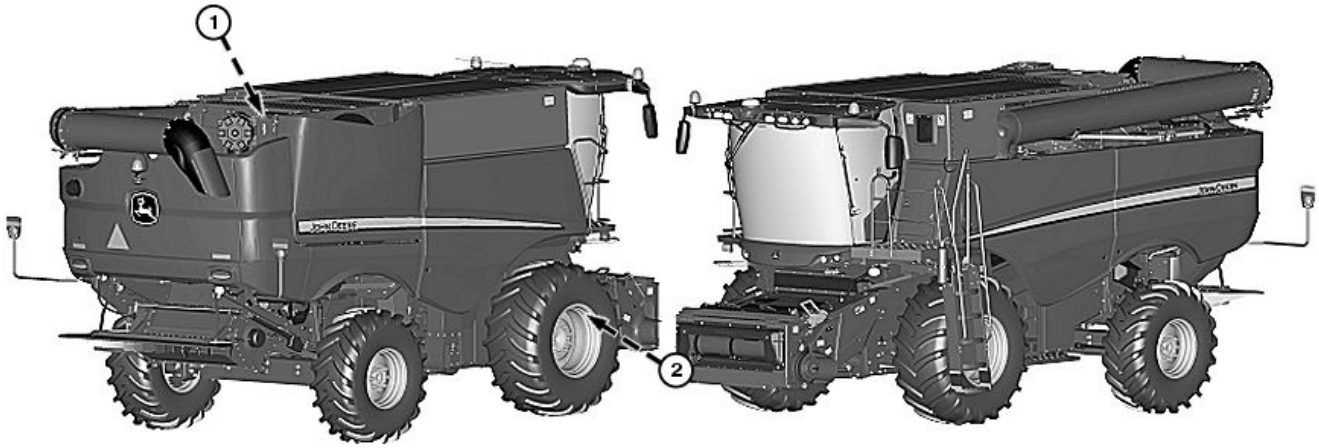
Mazanie vykonávajte pomocou univerzálneho mazacieho tuku John Deere SD Polyurea určeného pre vysoký tlak a teplotu alebo iný rovnocenný mazací tuk SAE pre extrémne tlaky a teploty (EP). Mazanie uskutočňujte v intervaloch uvedených na symbole.

Mazanie vykonávajte pomocou oleja John Deere SAE 30 alebo pomocou oleja vyššej hustoty. Mazanie uskutočňujte v intervaloch uvedených na symbole.

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak sa kombajn používa v nepriaznivých podmienkach, údržbu vykonávajte ČASTEJŠIE.

OUO6075,0000852 -76-14MAR07-1/1

Každých 10 hodín prevádzky



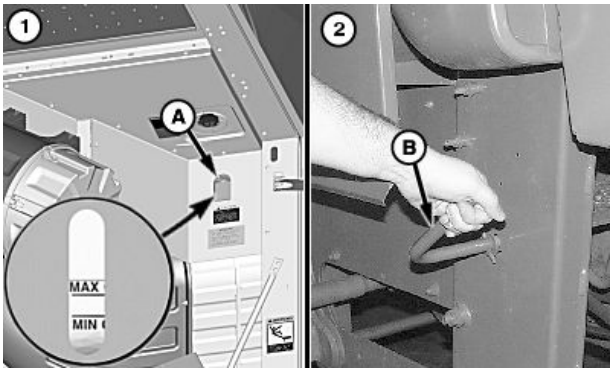
H106183 —UN—20FEB13

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate stroj v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Vyrovnávacia nádrž - Skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny motora vo vyrovnávacej nádrži (A) so studeným motorom. Výška hladiny musí siahať k čiare “Max Cold”.

POZNÁMKA: Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi značkami "Max Cold" a "Min Cold". Chladiacu kvapalinu doplňte, ak je hladina pod ukazovateľom “Min Cold”.

2. Zachytávač kameňov - Odmontujte rýchloupínací čap a vyložte zachytávač kameňov pomocou páky (B). Zatvoriť zachytávač kameňov a utiahnuť s rýchloupínacou spojkou.

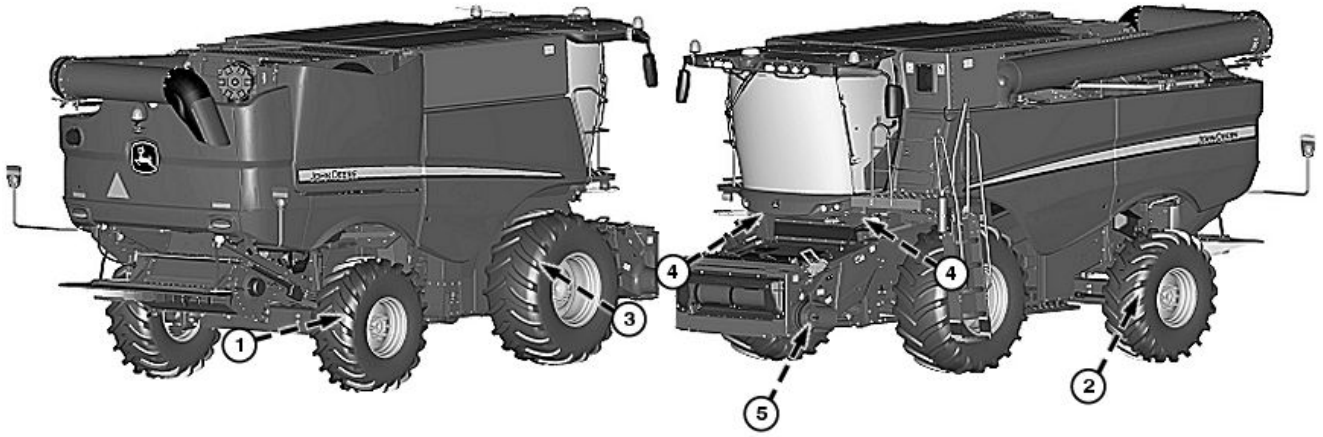


H107146 —UN—05MAR13

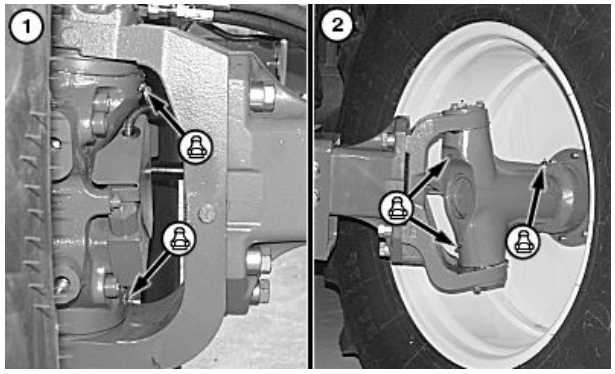
A—Vyrovnávacia nádrž **B—Páka**

OUO6075,000132D -76-07MAR13-1/1

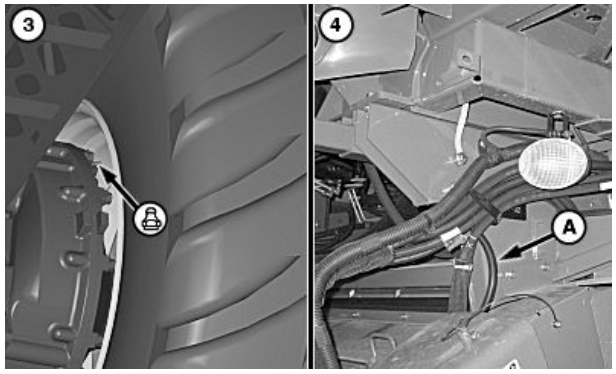
Každých 10 hodín prevádzky



H106184 —UN—20FEB13



H106509 —UN—09JAN13



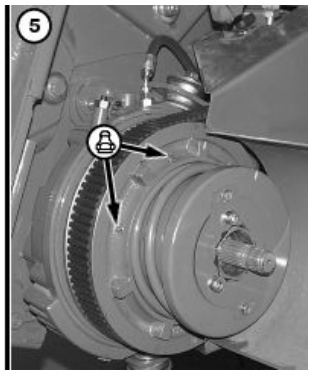
H106510 —UN—09JAN13

Štvorkolesový pohon/dvojkolesový pohon

A—Vypúšťacia hadica

POZNÁMKA: Pri prevádzke v blativom a vodnatom teréne namažte ložiská vretena zadnej nápravy a otočné čapy motora každých 10 hodín prevádzky. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie po každých 50 hodinách.

1. Čapy motora dvojrýchlostného štvorkolesového pohonu – mažte obe prípojky (obe strany).
2. Ložiská/otočné čapy vretena nápravy s vysokou záťažou a nadmerne vysokou záťažou dvojkolesového pohonu - Pri prevádzke v blatistých a vodnatých terénoch namažte maznice (obidve strany) každých 10 hodín prevádzky. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie (oboch strán) po každých 50 hodinách.
3. Vonkajšie ložiská pohonu nápravy – ak pracujete v blativom a vodnatom teréne, premazanie (oboch strán) vykonávajte po každých 10 prevádzkových hodinách. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie (oboch strán) po každých 50 hodinách.



H86831 —UN—07NOV06

4. Vypúšťacia hadica klimatizácie - Vyčistiť vypúšťaciu hadicu klimatizácie (A) na oboch stranách kabíny.

Pokračovanie na ďalšej strane

POZNÁMKA: Použite viacúčelové mazivo TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease alebo syntetické mazivo TY25744 od firmy John Deere keď premazávate spiatočnú zaraďovaciu páku skrine vkladacieho dopravníka.

5. **S660 a S670 Stroje:** Spiatočná zaraďovacia páka skrine vkladacieho dopravníka (skriňa vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) - Otočte kotúčmi tak, že súčasti sú v polohe 12 a 2 hodiny.

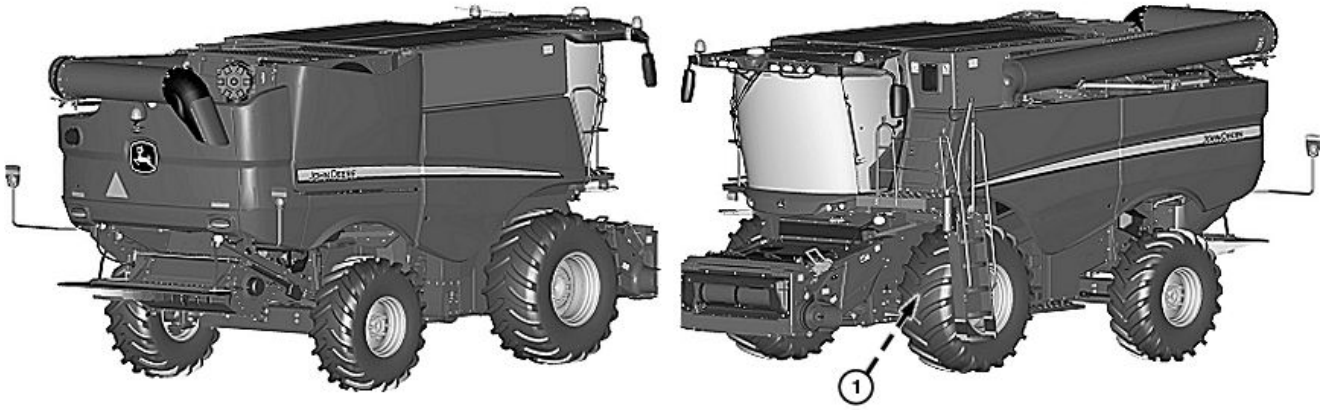
   Pri prevádzke v ťažkých podmienkach alebo pri zbere vysokej kukurice namažte maznice pri polohe 12 hodín, 5 - 8 vstreknutí každých 10 hodín prevádzky. Nadmerné množstvo maziva sa spod pružiny očistí.

   Namažte maznice v polohe 2 hodiny, 2 - 3 vstreky každých 10 hodín prevádzky. Prílišné namazanie tohto upevnenia môže spôsobiť, že mazadlo pretečie na remeň a remeň takto prestane pracovať.

   Pri prevádzke v normálnych podmienkach namažte maznice v polohe 12 hodín (10 - 15 krát) a v polohe 2 hodiny (5 - 8 krát) každých 50 hodín prevádzky. Po premazaní pretočte kotúče cez celú šírku rýchlostí niekoľkokrát, aby ste zaistili rovnomerné roznesenie mazadla po vačkových povrchoch.

OUO6075,00013F6 -76-01MAR13-2/2

Každých 10 hodín prevádzky (stroje HillMaster™)



H107116 —UN—01MAR13

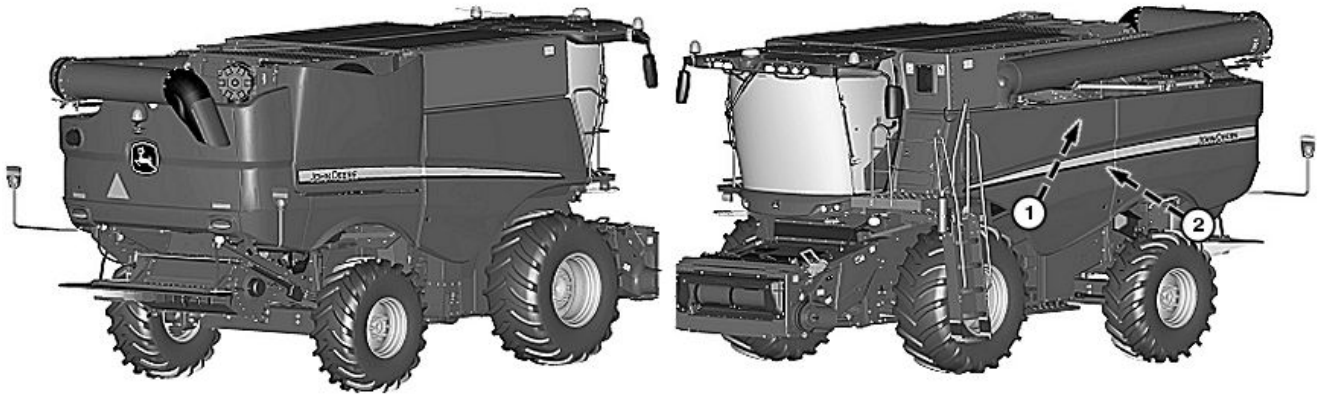
1. Otočný čap zadného pohonu - namažte maznicu (obidve strany) dovtedy, kým sa mazivo neuvoľní.



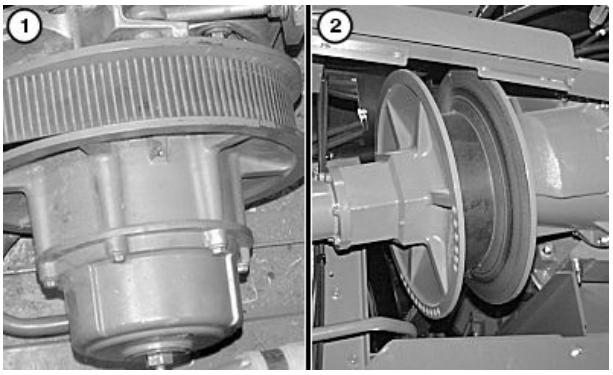
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,00013F7 -76-01MAR13-1/1

Každých 50 hodín prevádzky

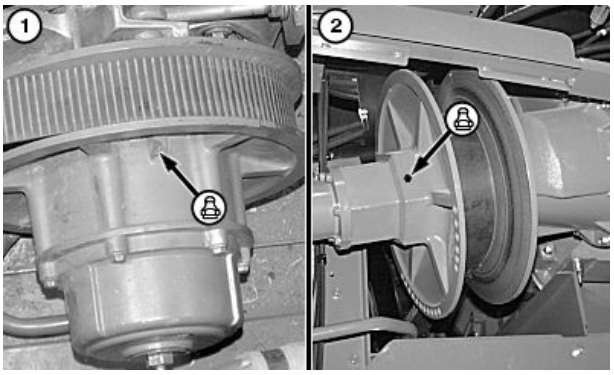


H106185 —UN—20FEB13



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 a S690

Stroje S660:

POZNÁMKA: Spustite stroj a nechajte separátor niekoľkokrát prejsť celým rozsahom otáčok, aby sa mazivo rovnomerne rozmiestnilo.

1. Hnané remenice separátora s premenlivými otáčkami - Zapínajte remenice cez rozsah otáčok pri prevádzke na vysokých otáčkach počas celej doby. Zapínanie a vypínanie remeníc napomáha naplniť púzdra mazivom, ktoré je už vo vnútri remeníc.
2. Hnacie remenice separátora s premenlivými otáčkami - prepínajte remenice cez rozsah otáčok pri prevádzke vo vysokej rýchlosti po celú dobu. Zapínanie a vypínanie remeníc napomáha naplniť púzdra mazivom, ktoré je už vo vnútri remeníc.

Stroje S670, S680, S685 a S690:

DÔLEŽITÉ: Variabilný pohon separátora a remenica pohonu: Načerpajte 20—25 vstrekov maziva do mazníc. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku.

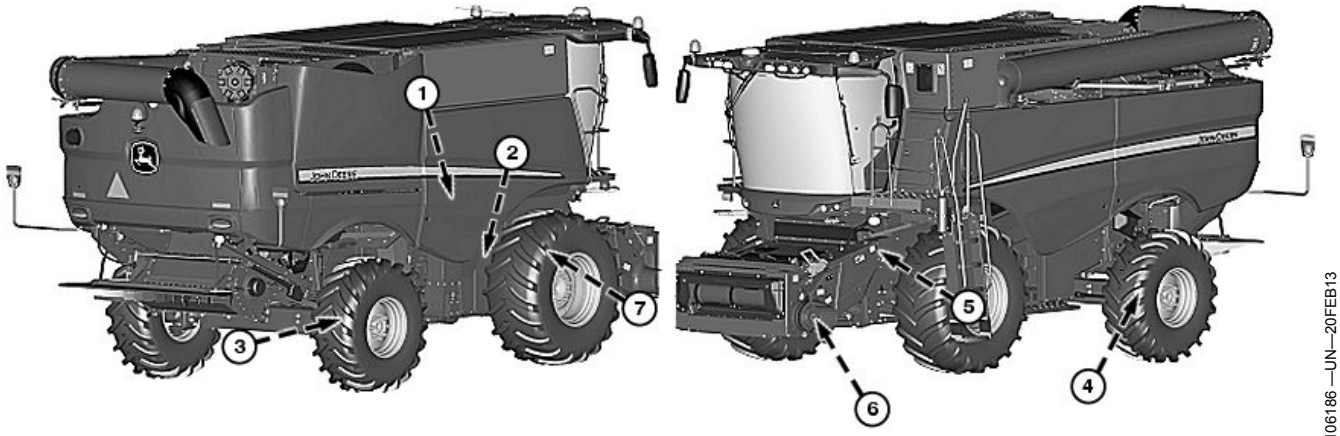
1. Remenica variabilného pohonu separátora – otáčajte remenicu, aby ste získali prístup k prípojkám.

POZNÁMKA: Spustite stroj a nechajte separátor niekoľkokrát prejsť celým rozsahom otáčok, aby sa mazivo rovnomerne rozmiestnilo.

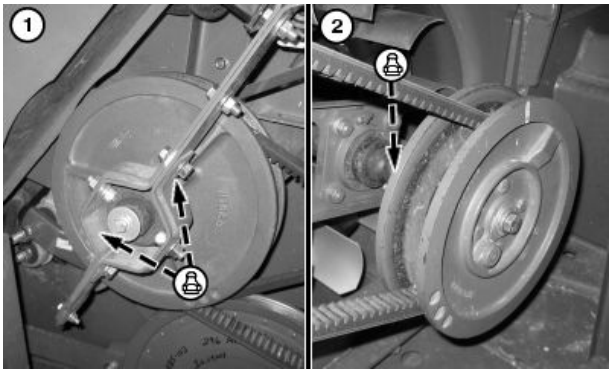
2. Remenice pohonu s premenlivými otáčkami separátora - zatvorte remenice (vysoká rýchlosť) pred namazaním maznice na vonkajšom náboji remenice. Otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojkám. Ak boli po celú dobu používané vysoké otáčky pohonu, nastavte remenice na krajné polohy, aby došlo k rovnomernému rozmiestneniu tuku.

OUO6075,0001575 -76-20JUN13-1/1

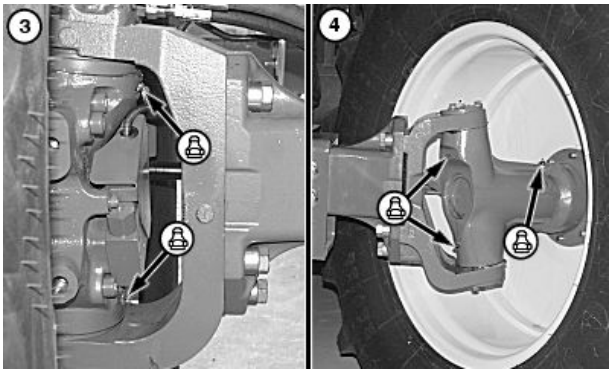
Každých 50 hodín prevádzky



H106186 —UN—20FEB13

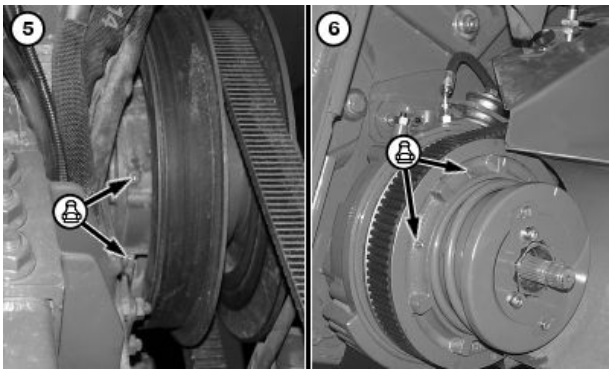


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Štvorkolesový pohon/dvojkolesový pohon



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Horné remenice variátora čistiaceho ventilátora - Namažte tukom obidve armatúry na náboji vonkajšej remenice. Otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojkám.
2. Dolné remenice variátora čistiaceho ventilátora – namažte uchytenie náboja vnútornej remenice. Otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojkám.

POZNÁMKA: Ak pracujete v blativom a vodnatom teréne, premazanie ložísk čapov nábojov zadných kolies a otočných čapov hydromotorov vykonávajte po každých 10 prevádzkových hodinách. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie po každých 50 hodinách.

3. Čapy motora dvojrýchlostného štvorkolesového pohonu – mažte obe prípojky (obe strany).

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013F9 -76-01MAR13-1/2

4. Ložiská/otočné čapy vretena nápravy s vysokou záťažou a nadmerne vysokou záťažou dvojkolesového pohonu - Pri prevádzke v blatistých a vodnatých terénoch namažte maznice (obidve strany) každých 10 hodín prevádzky. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie (oboch strán) po každých 50 hodinách.

POZNÁMKA: Pre prístup k upevneniam možno budete musieť kotúčmi otáčať.

5. **S660 a S670 Stroje:** Horné kotúče skriňa vkladacieho dopravníka (skriňa vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) - zdvihnite skriňu dopravníka, sklopte bezpečnostnú brzdu a premažte upevnenia z vnútornej strany skrine.

POZNÁMKA: Použite viacúčelové mazivo TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease alebo syntetické mazivo TY25744 od firmy John Deere keď premazávate spiatočnú zaraďovaciu páku skrine vkladacieho dopravníka.

6. **S660 a S670 Stroje:** Spiatočná zaraďovacia páka skrine vkladacieho dopravníka (skriňa vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) - Otočte kotúčmi tak, že súčasti sú v polohe 12 a 2 hodiny.

   Pri prevádzke v ťažkých podmienkach alebo pri zbere vysokej kukurice namažte maznice pri polohe 12 hodín, 5 - 8 vstreknutí každých 10 hodín prevádzky. Nadmerné množstvo maziva sa spod pružiny očistí.

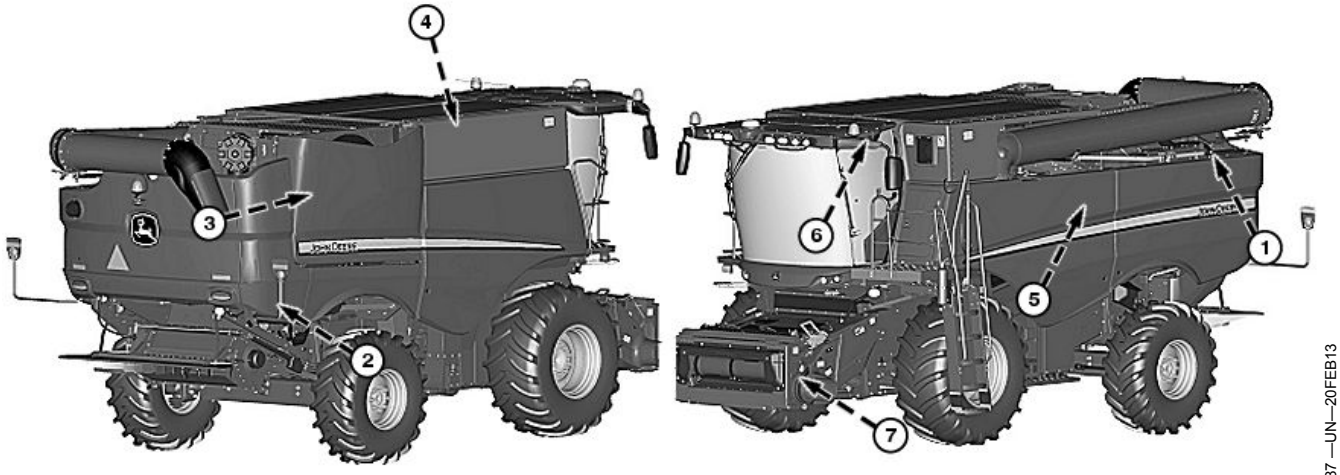
   Namažte maznice v polohe 2 hodiny, 2 - 3 vstreky každých 10 hodín prevádzky. Prílišné namazanie tohto upevnenia môže spôsobiť, že mazadlo pretečie na remeň a remeň takto prestane pracovať.

   Pri prevádzke v normálnych podmienkach namažte maznice v polohe 12 hodín (10 - 15 krát) a v polohe 2 hodiny (5 - 8 krát) každých 50 hodín prevádzky. Po premazaní pretočte kotúče cez celú šírku rýchlostí niekoľkokrát, aby ste zaistili rovnomerné roznesenie mazadla po vačkových povrchoch.

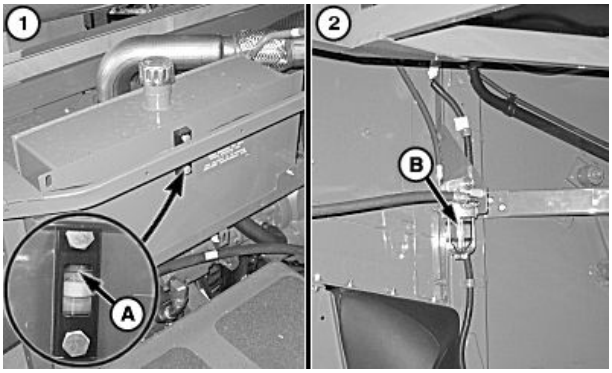
7. Vonkajšie ložiská pohonu nápravy – ak pracujete v blativom a vodnatom teréne, premazanie (oboch strán) vykonávajte po každých 10 prevádzkových hodinách. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie (oboch strán) po každých 50 hodinách.

OUO6075,00013F9 -76-01MAR13-2/2

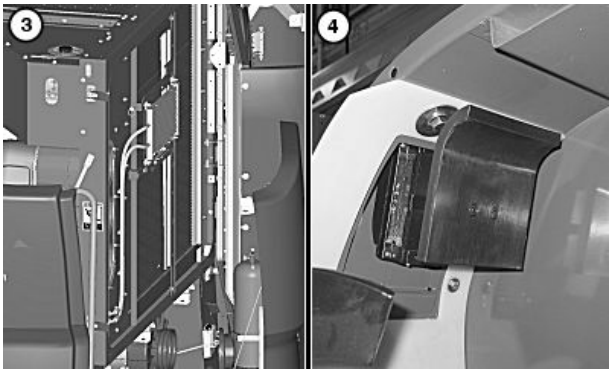
Každých 50 hodín prevádzky



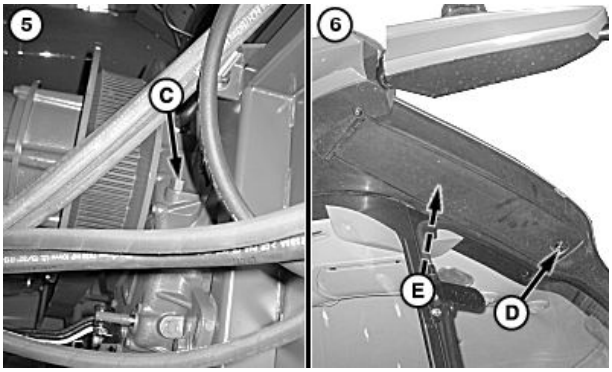
H106187 —UN—20FEB13



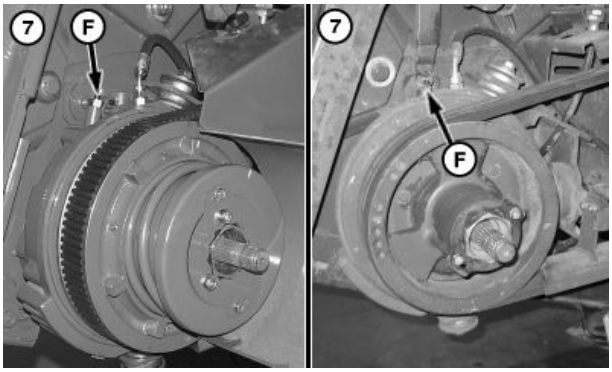
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Prevodová skriňa reverzného prepínača s premenlivými otáčkami/viacerými rýchlostnými stupňami

A—Priezor
B—Vložka predfiltra paliva
C—Kontrolná mierka
D—Zámok
E—Filter čerstvého vzduchu
F—Kontrolná mierka

1. Hydrostatický/hydraulický olej – kontrolujte so spusteným žacím valom na zem. Pri úplne spustenej komore podávacieho bubna musí byť hladina oleja na vrchnej strane priezoru (A). Podľa potreby doplňte olej.

Pokračovanie na ďalšej strane

2. Vložka predfiltra paliva – vizuálne skontrolujte vložku predfiltra paliva (B). Vyčistite, ak sú na sitku v nádobke viditeľné nahromadené nečistoty. Zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Odmontujte filter a vyčistite nasávacie sito. Namontujte sitko a filter. Otvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže (pozri Čistenie vložky predfiltra paliva v oddiele Údržba motora)
3. Chladič, chladič plniaceho vzduchu, chladič oleja a kondenzátor – vyčistite chladič stlačeným vzduchom zvnútra von. Skontrolujte priestory, či nie sú usadené plevy a podľa potreby vyčistite.

POZNÁMKA: Na stroje vybavené krytmi zásobníka zrna, je nutné odmontovať na dne hardvér podporovacieho tyče na zníženie vrtáka.

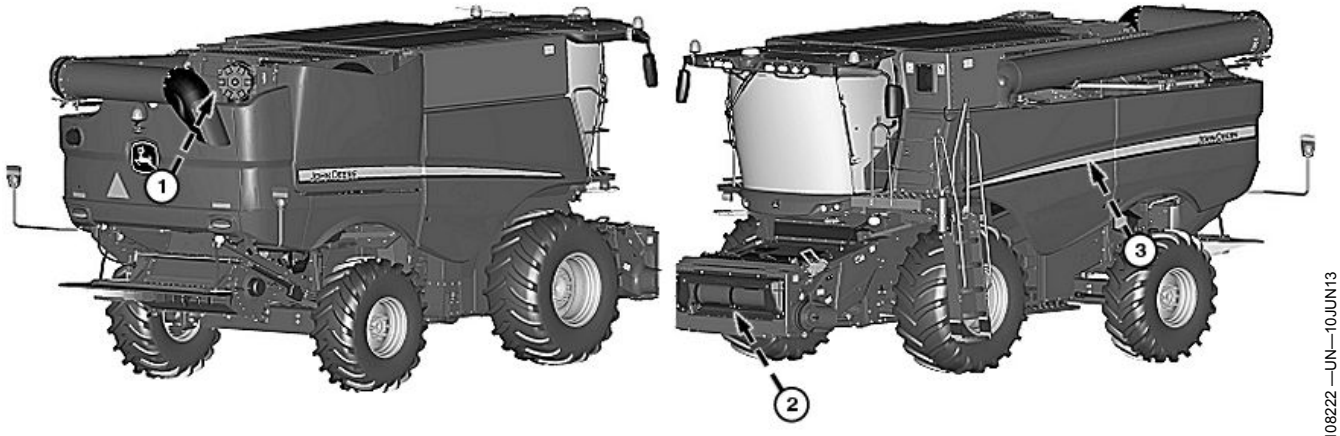
4. Snímač toku materiálu – spustite závitový dopravník a vyčistite doštičku snímača toku materiálu.
5. Pohon dvojrýchlostného separátora - odmontujte ponornú odmerku (C) a skontrolujte hladinu oleja. Hladinu na ponornom prútiku skorigujte pridaním oleja podľa potreby.

POZNÁMKA: Filter čerstvého vzduchu kabíne môže vyžadovať čistenie skôr vo veľmi prašnom prostredí.

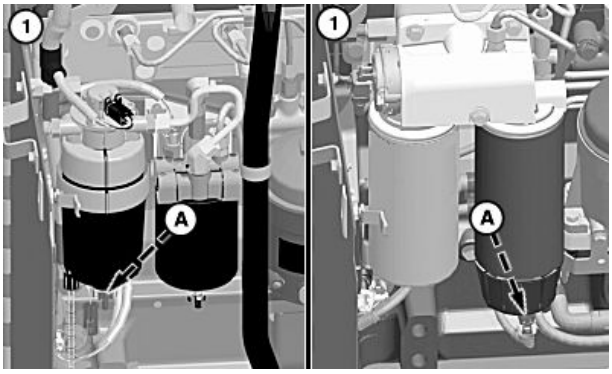
6. Filter čerstvého vzduchu kabíny - Otočte volič (D) a znížte prístupový kryt. Odmontovať filter čerstvého vzduchu (E) aby ho vyčistili alebo zmenili.
7. Prevodovka reverzačného mechanizmu podávača – zdvihnite komoru podávacieho bubna a spustite bezpečnostnú zarážku. Prevodovky s chladičom oleja vyžadujú, aby boli spustené niekoľko minút. To zaručí, aby bol chladič naplnený olejom. Hladina oleja musí byť vo vrúbkovanej oblasti meracieho prútika (F).

OUO6075,0001331 -76-07MAR13-2/2

Každých 50 hodín prevádzky

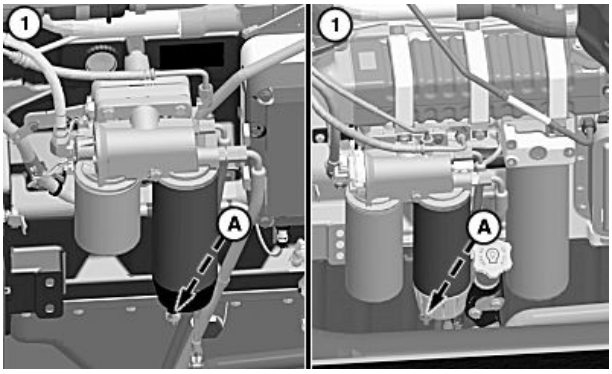


H108222 —UN—10JUN13



H97797 —UN—27AUG10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

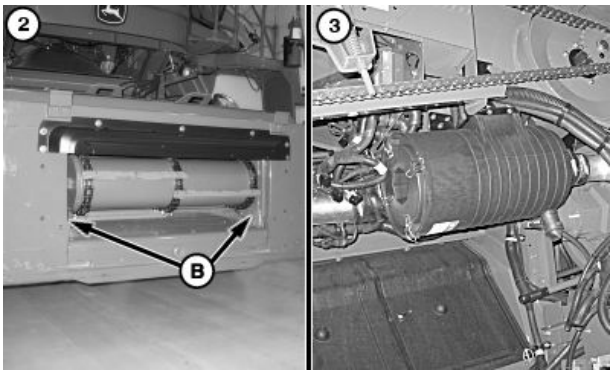


H97800 —UN—27AUG10

S680 a S690 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Vypúšťací otvor **B—Priestory na vyčistenie**

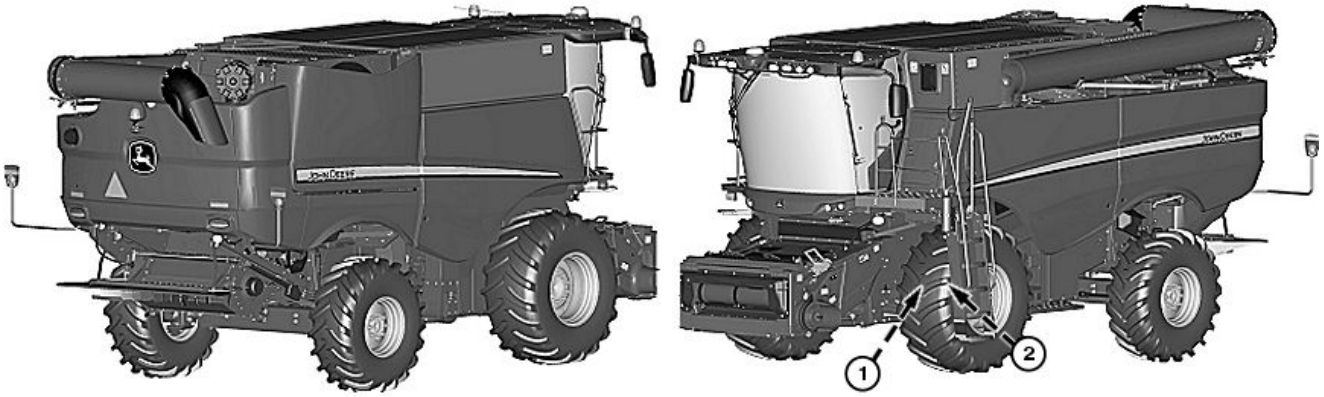
1. Odlučovač vody primárneho palivového filtra – skontrolujte, či je voda v nádobke odlučovača vody. Otvorte vypúšťací otvor (A) a vypustite vodu z nádobky odlučovača.
2. Šikmý dopravník s bočným náklonom - Skontrolujte vyčistené oblasti (B), či neobsahujú nahromadený materiál, ktorý by mohol zabrániť náklonu žacieho valu. Vyčistite podľa potreby.
3. Vzduchový filter riadenia nečistôt motora (motory Interim Tier 4/Stage III B) - Keď sa na displeji zobrazí indikátor zanesenia vzduchového filtra, vykonajte servis primárneho filtra. Skontrolujte, či bezpečnostný filter nie je zanesený. Vymeňte filtračné vložky, ak sú zanesené.



H108223 —UN—10JUN13

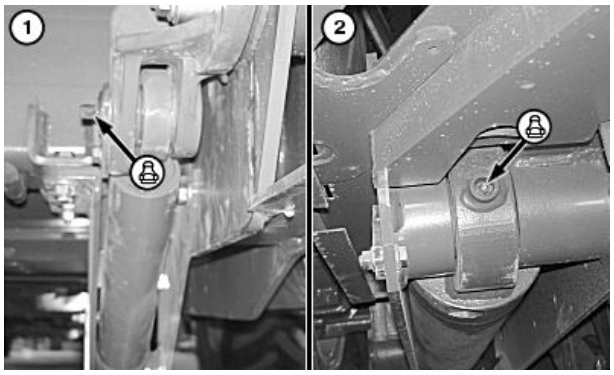
OUO6075,0001576 -76-09JUL13-1/1

Každých 50 hodín prevádzky (stroje HillMaster™)



H107117 —UN—01MAR13

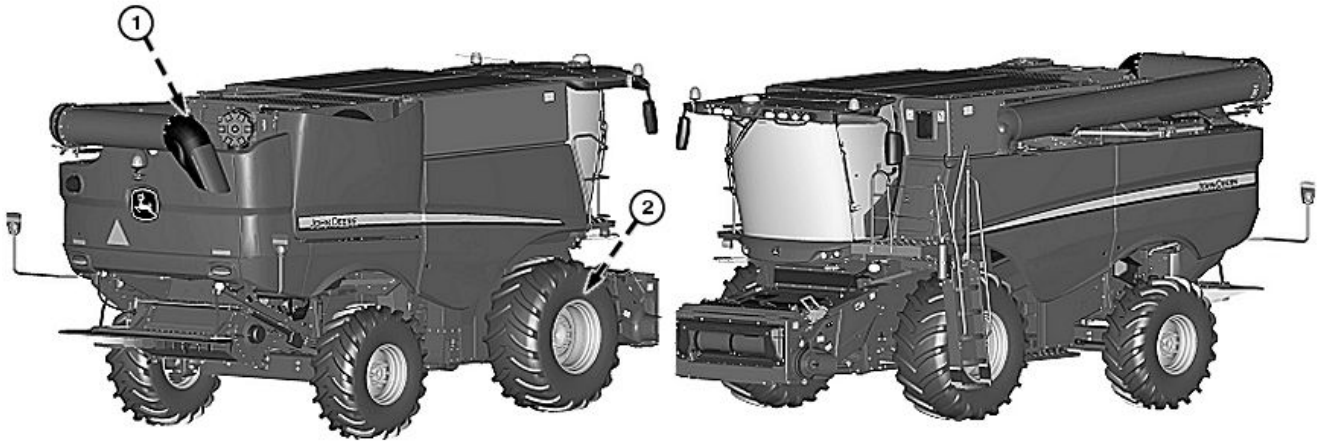
1. Čap piestu hlavného valca - Namažte maznicu (obidve strany) tak, aby bolo mazivo uvoľnené.
2. Bubon vyrovnávacieho valca - Namažte maznicu (obidve strany) tak, aby bolo mazivo uvoľnené.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,00013FB -76-01MAR13-1/1

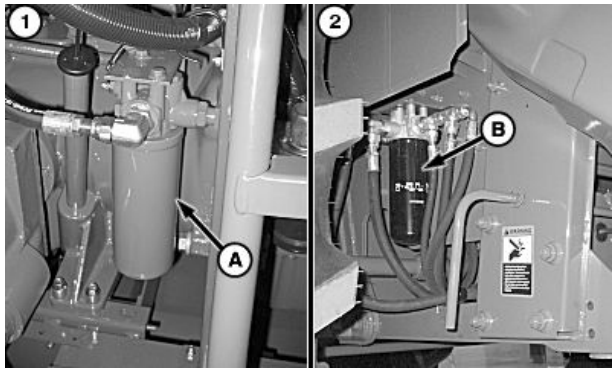
Prvých 100 hodín (S670, S680, S685 a S690 ProDrive™ stroje)



H106189 —UN—20FEB13

POZNÁMKA: Nie je nutné, vypustiť systém pri výmene filtra.

1. **Stroje S670 ProDrive™:** Hlavný filter prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (A). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
2. **Stroje ProDrive™:** ProDrive™/Hlavný filter maziva prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (B). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

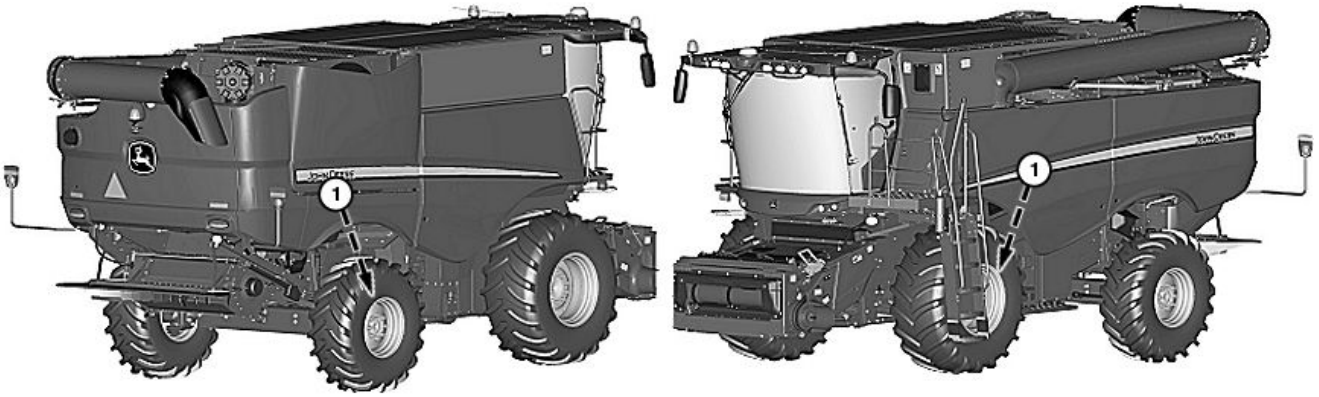


H99378 —UN—08DEC10

A—Filter **B—Filter**

OUO6075,0001577 -76-20JUN13-1/1

Každých 100 hodín prevádzky



H108217 —UN—10JUN13

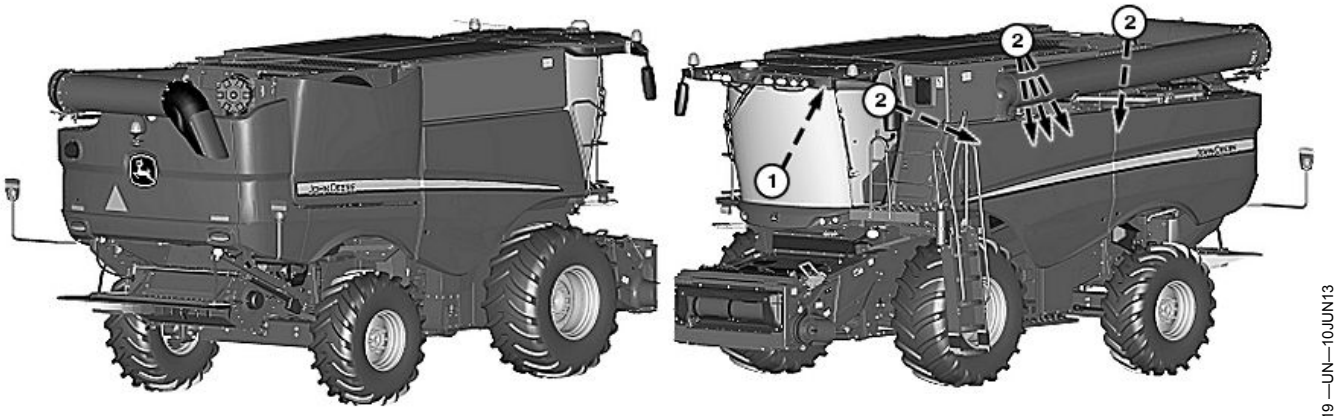


H108218 —UN—10JUN13

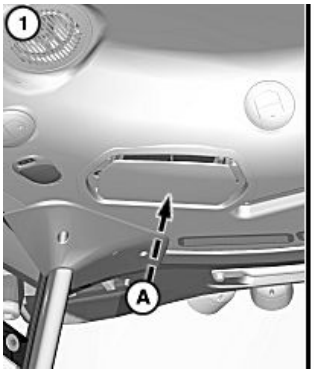
1. Tlak v pneumatikách a krútiaci moment skrutky - Skontrolujte tlak predných a zadných pneumatík a krútiaci moment kolesovej skrutky (pozri kapitolu Pohon pojazdu a zadná náprava).

OUO6075,000150D -76-10JUN13-1/1

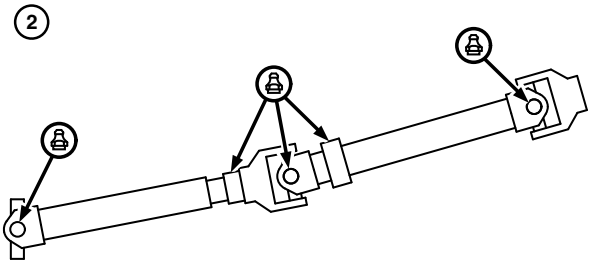
Každých 200 hodín prevádzky



H108219 —UN—10JUN13



H108220 —UN—10JUN13



H108221 —UN—10JUN13

A—Recirkulačný filter

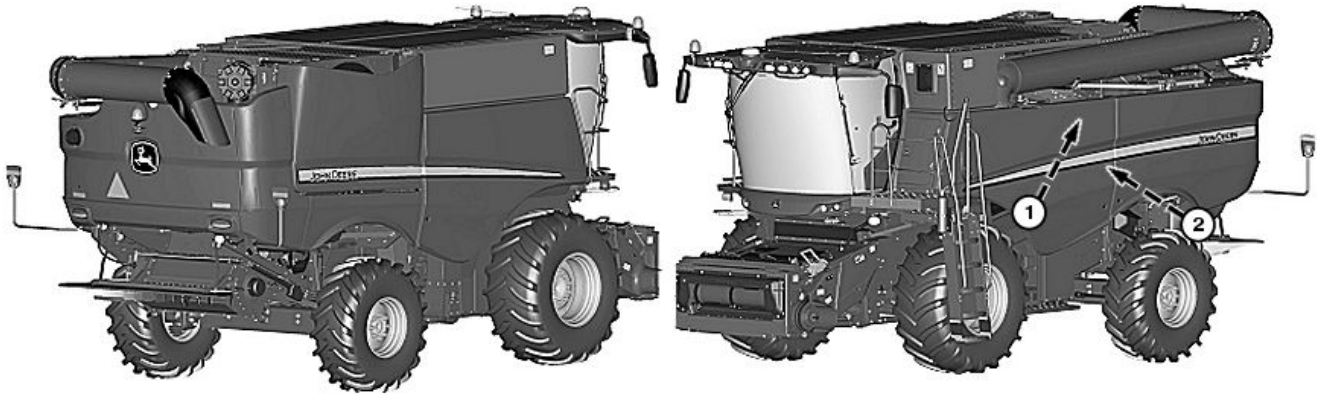
1. Recirkuláčny filter - Odmontovať kryt aby vyčistili alebo vymenili recirkuláčny filter (A).

POZNÁMKA: Stroje nevybavené viacrýchlostným pohonom podávacieho bubna majú jednu mazničku.

2. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Primárny protiľahlý hriadeľ (viacrýchlostný pohon podávacieho bubna) - Otočte na získanie prístupu k piatim mazniciam a namažte.

OUO6075,0001578 -76-20JUN13-1/1

Každých 200 hodín (S660)



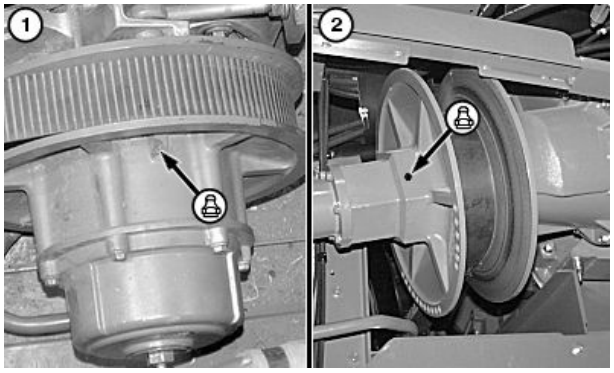
H106185 —UN—20FEB13

DÔLEŽITÉ: Variabilný pohon separátora a remenica pohonu: Do každej maznice vytlačte 20 až 25 dávok mazacieho tuku. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku.

1. Remenica variabilného pohonu separátora – otáčajte remenicu, aby ste získali prístup k prípojkám.

POZNÁMKA: Spustite stroj a nechajte separátor niekoľkokrát prejsť celým rozsahom otáčok, aby sa mazivo rovnomerne rozmiestnilo.

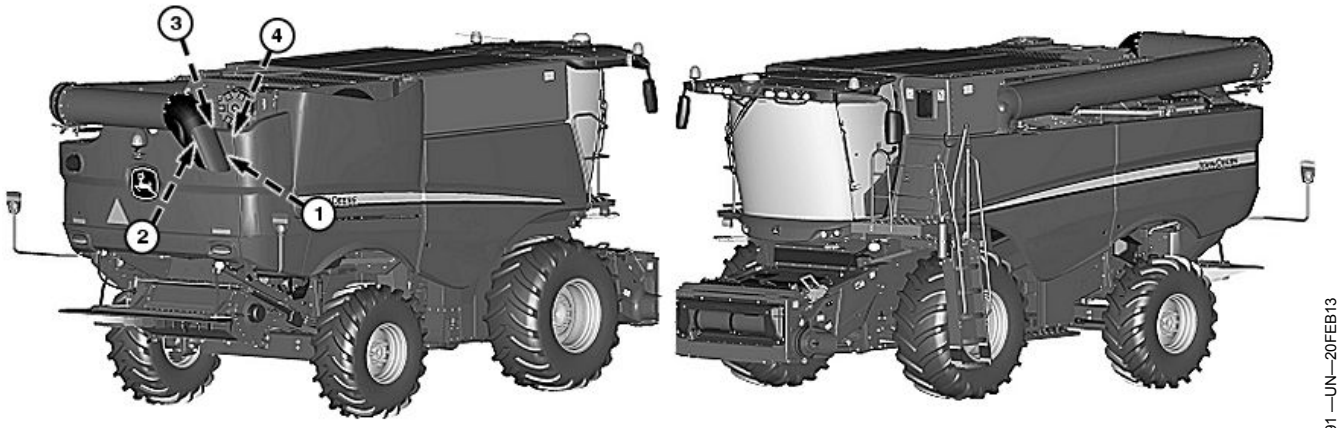
2. Remenica variabilného pohonu separátora – pred mazaním vonkajšieho náboja remenice uzavrite. Otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojkám. Ak boli po celú dobu používané vysoké otáčky pohonu, nastavte remenice na krajné polohy, aby došlo k rovnomernému rozmiestneniu tuku.



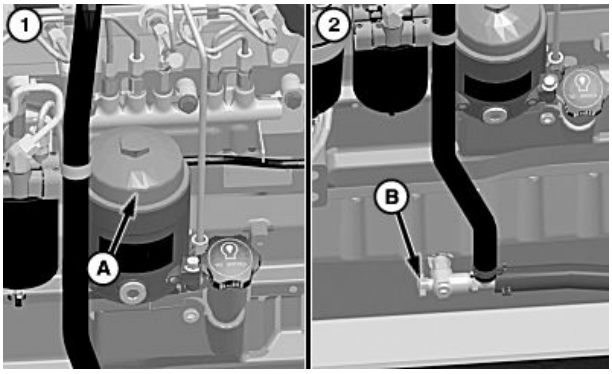
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,00013FC -76-01MAR13-1/1

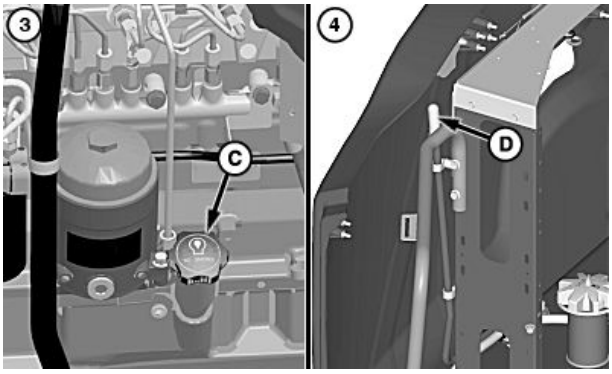
Každých 250 hodín (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Uzáver
B—Vypúšťací otvor
C—Kontrolná mierka
D—Odvzdušňovač palivovej nádrže

DÔLEŽITÉ: Vymeňte olej vždy po 100 hodinách prevádzky, ak používate palivo s vysokým obsahom síry. Viac informácií o obsahu síry nájdete v kapitole Palivá a mazadlá.

Naplňte kľukovú skriňu olejom so sezónnym stupňom viskozity Torq-Gard™ (250 hodinový servisný interval). Pri použití John Deere Plus-50™ alebo Plus-50™ II motorového oleja a filtra John Deere, servisný interval môže byť predĺžený o 50 percent. Príklad: 250 hodín sa predĺži na 375 hodín.

1. Hlavný olejový filter kľukovej skrine motora - Odstráňte kryt (A) a odstráňte filter. Vymeňte filter a namontujte kryt. Uzáver dotiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia

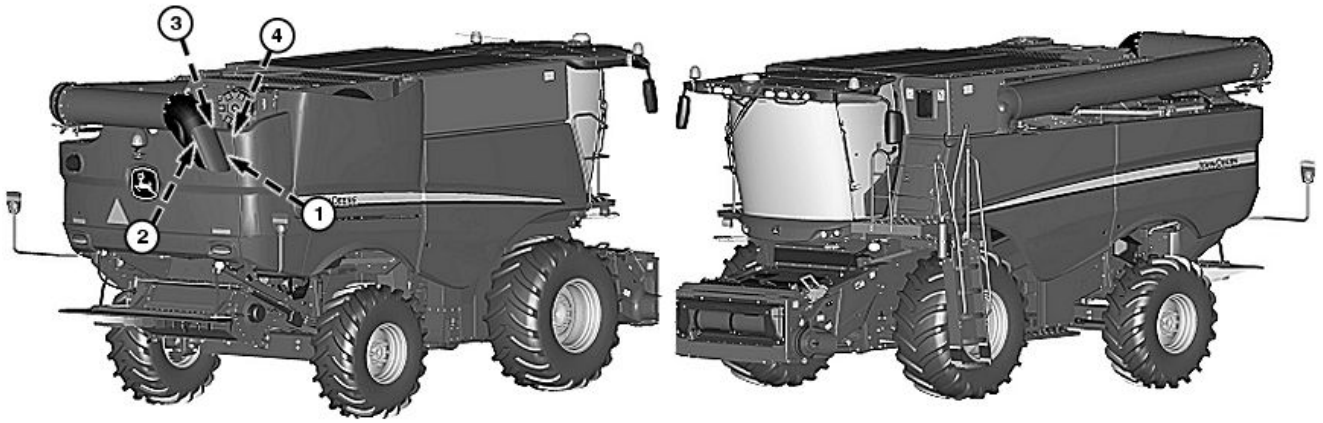
Uzáver olejového filtra—Uťahovací moment	40 Nm (30 lb.-ft.)

2. Olej kľukovej skrine motoru - Otvorte výpust (B) a vypusťte olej.
3. Olej kľukovej skrine motoru - Odmontujte ponárací prútik (C) aby ste naplnili a skontrolovali hladinu oleja po plnení.
4. Odvzdušňovač palivovej nádrže - vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (D). V odvzdušňovači sa nesmú nahromaďovať usadeniny. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.

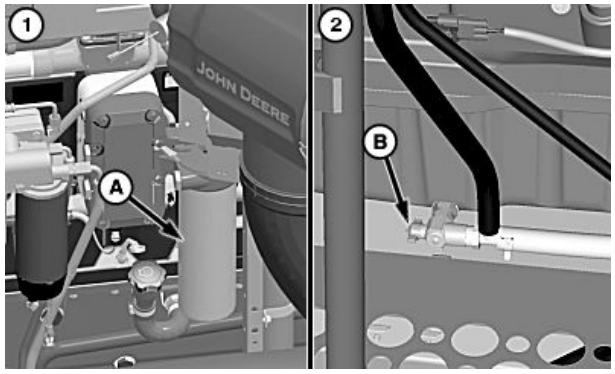
Torq-Gard je obchodná značka Deere & Company
Plus-50 je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0001336 -76-07MAR13-1/1

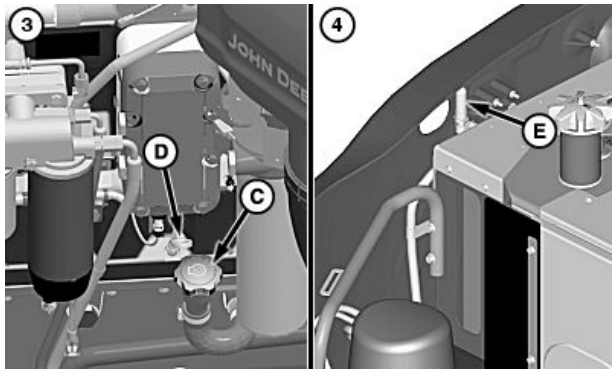
Každých 250 hodín (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Olejový filter
B—Vypúšťací otvor
C—Uzáver
D—Kontrolná mierka
E—Odvzdušňovač palivovej nádrže

DÔLEŽITÉ: Vymeňte olej vždy po 100 hodinách prevádzky, ak používate palivo s vysokým obsahom síry. Viac informácií o obsahu síry nájdete v kapitole Palivá a mazadlá.

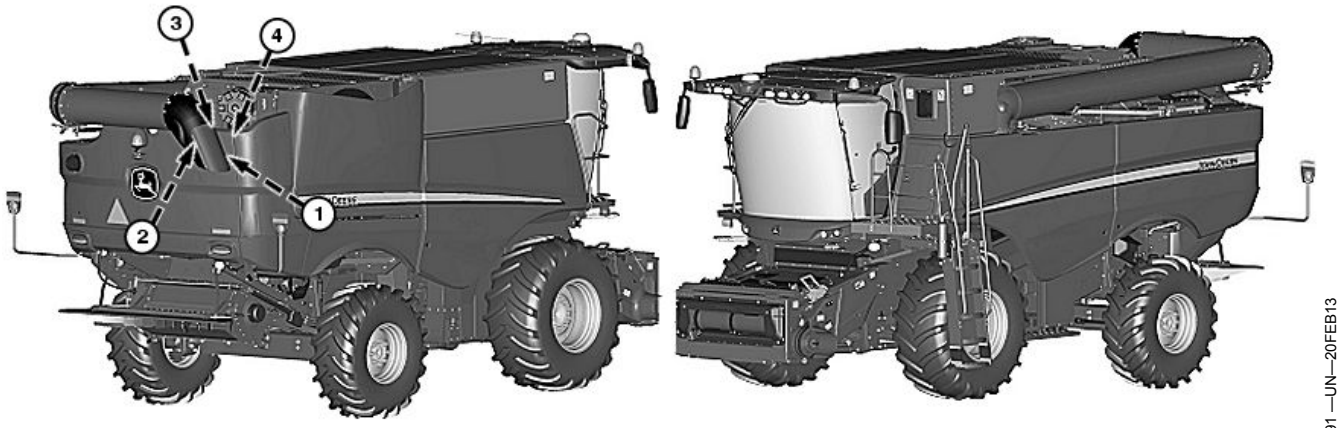
Naplňte kľukovú skriňu olejom so sezónnym stupňom viskozity Torq-Gard™ (250 hodinový servisný interval). Pri použití John Deere Plus-50™ alebo Plus-50™ II motorového oleja a filtra John Deere, servisný interval môže byť predĺžený o 50 percent. Príklad: 250 hodín sa predĺži na 375 hodín.

Torq-Gard je obchodná značka Deere & Company
Plus-50 je obchodná značka Deere & Company

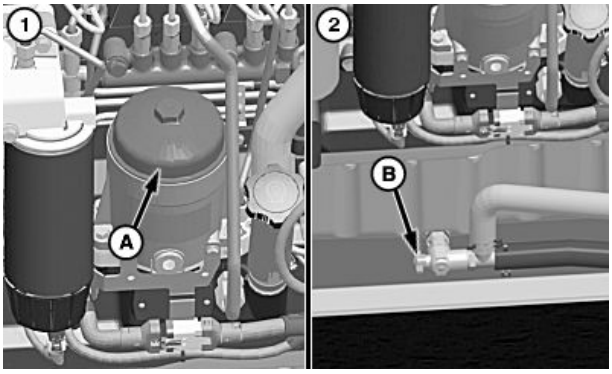
1. Olejový filter kľukovej skrine motoru - Odmontovať a vymeniť olejový filter (A).
2. Olej kľukovej skrine motoru - Otvoriť odvodnenie (B) aby vypustili olej.
3. Olej kľukovej skrine motoru - Odstráňte viečko (C) a skontrolujte ponorný prútik (D) o doplnení.
4. Odvzdušňovač palivovej nádrže – vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (E). V odvzdušňovači sa nesmú nahromaďovať usadeniny. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.

OUO6075,0001579 -76-09JUL13-1/1

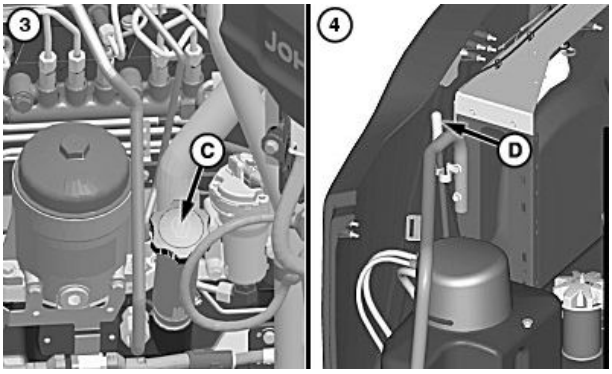
Každých 250 hodín (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

A—Uzáver
B—Vypúšťací otvor
C—Kontrolná mierka
D—Odvzdušňovač palivovej nádrže

DÔLEŽITÉ: Vymeňte olej každých 250 hodín pri používaní iného motorového oleja ako je predpísané v kapitole Palivá a mazivá.

Vymeňte olej každých 400 hodín pri použití motorového oleja John Deere Plus-50™ II a filtra John Deere. Viac informácií nájdete v kapitole Palivá a mazivá.

Motory Interim Tier 4/Stage III B vyžadujú motorový olej Plus-50™ II alebo certifikované oleje API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Iba palivo Ultra Low Sulfur Diesel (ULSD) sa menej ako 0,0015% (alebo 15 ppm) obsahom síry sa môže použiť na Interim pneumatiky 4/Stupeň III B motorov.

1. Hlavný olejový filter kľukovej skrine motora - Odstráňte kryt (A) a odstráňte filter. Vymeňte filter a namontujte kryt. Utiahnite viečko podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Uzáver olejového filtra—Uťahovací moment	40 Nm (30 lb.-ft.)

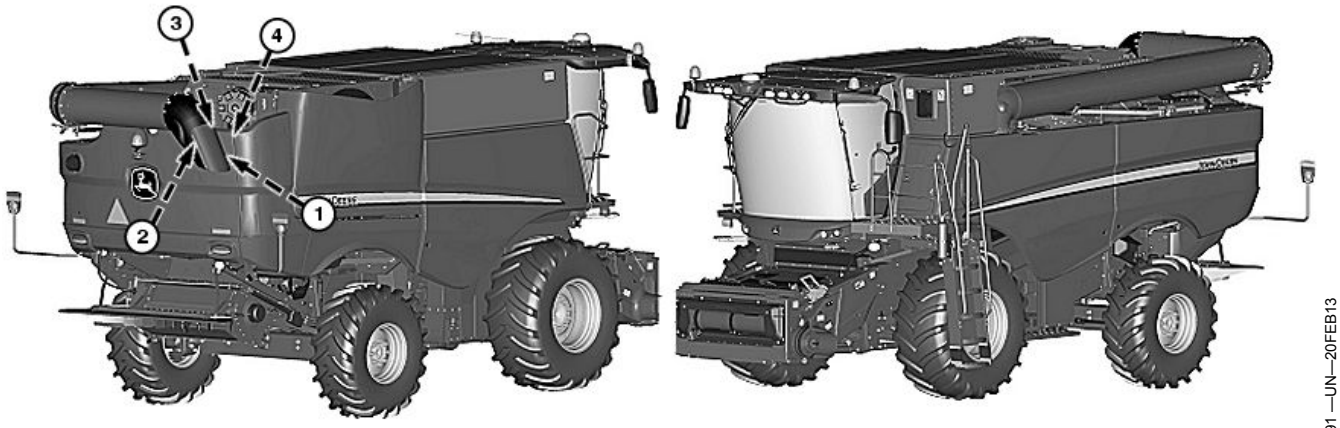
2. Olej kľukovej skrine motoru - Otvorte výpust (B) a vypusťte olej.
3. Olej kľukovej skrine motoru - Odmontujte ponárací prútik (C) aby ste naplnili a skontrolovali hladinu oleja po plnení.
4. Odvzdušňovač palivovej nádrže - vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (D). V odvzdušňovači sa nesmú nahromaďovať usadeniny. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.

Pokračovanie na ďalšej strane

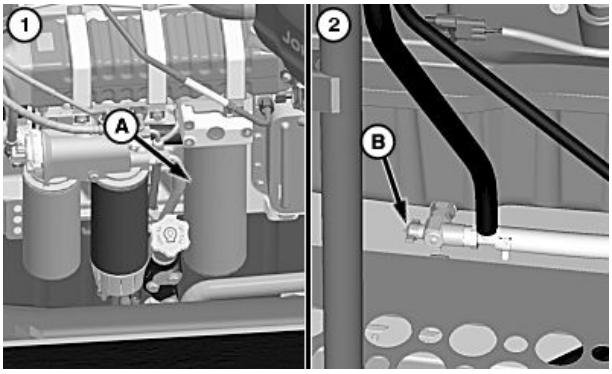
Plus-50 je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,00013FD -76-20JUN13-2/2

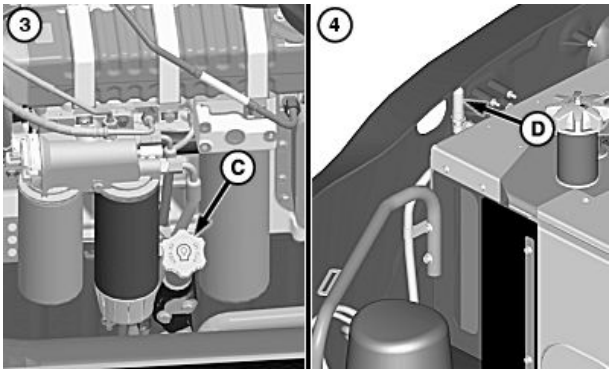
Každých 250 hodín (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

A—Olejový filter
B—Vypúšťací otvor
C—Kontrolná mierka
D—Odvzdušňovač palivovej nádrže

DÔLEŽITÉ: Vymeňte olej každých 250 hodín pri používaní iného motorového oleja ako je predpísané v kapitole Palivá a mazivá.

Vymeňte olej každých 400 hodín pri použití motorového oleja John Deere Plus-50™ II a filtra John Deere. Viac informácií nájdete v kapitole Palivá a mazivá.

Motory Interim Tier 4/Stage III B vyžadujú motorový olej Plus-50™ II alebo certifikované oleje API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

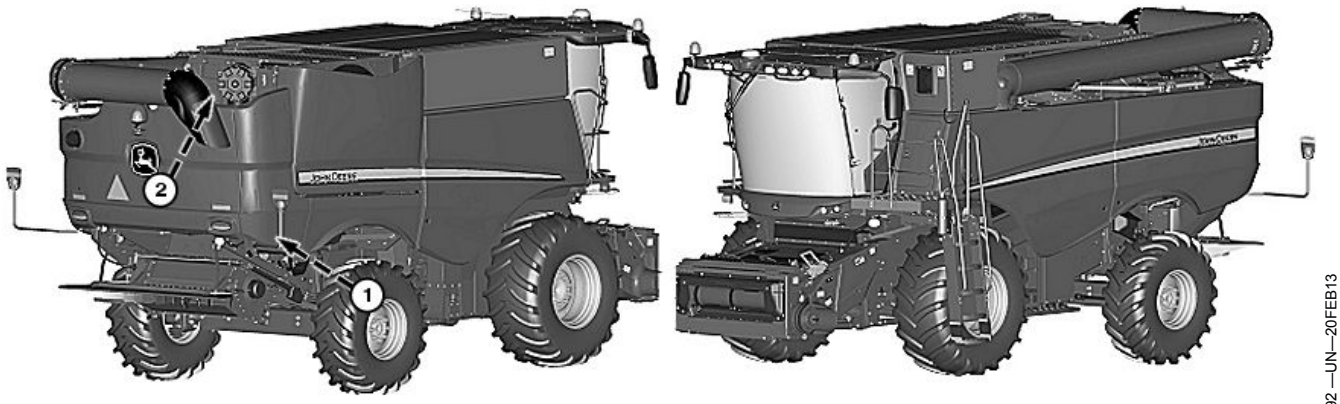
Iba palivo Ultra Low Sulfur Diesel (ULSD) sa menej ako 0,0015% (alebo 15 ppm) obsahom síry sa môže použiť na Interim pneumatiky 4/Stupeň III B motorov.

1. Olejový filter kľukovej skrine motoru - Odmontovať a vymeniť olejový filter (A).
2. Olej kľukovej skrine motoru - Otvoriť odvodnenie (B) aby vypustili olej.
3. Olej kľukovej skrine motoru - Odmontovať ponárací prútik (C) aby naplnili a skontrolovali hladinu oleja po plnení.
4. Odvzdušňovač palivovej nádrže - vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (D). V odvzdušňovači sa nesmú nahromaďovať usadeniny. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.

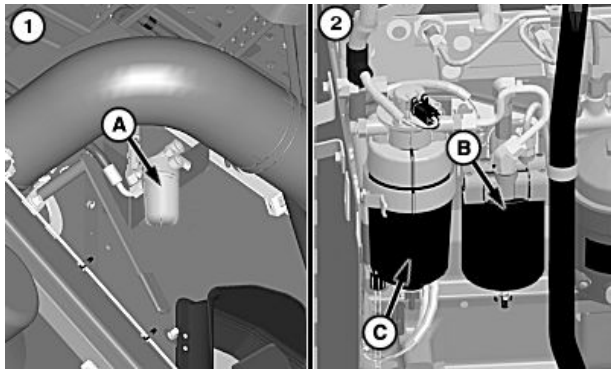
Plus-50 je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,000157A -76-20JUN13-1/1

Každých 400 hodín (S660 a S670)

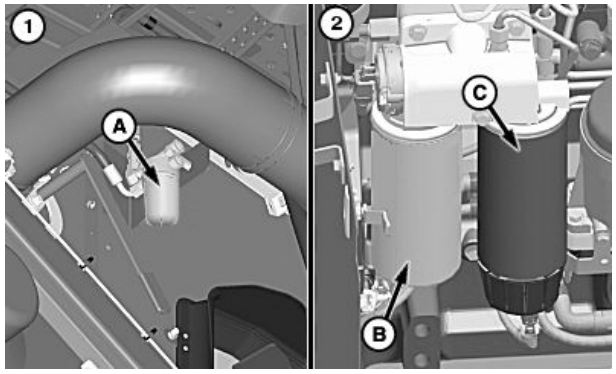


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Palivové filtre (Pneumatiky 2/Stupeň II)



H97461 —UN—09NOV10

Palivové filtre (Pneumatiky Interim 4/Stupeň III B)

A—Vložka predfiltra paliva **B—Sekundárny filter paliva** **C—Primárny filter paliva**

POZOR: Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Pred odpojením palivových potrubí, snímačov alebo iných častí medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom paliva a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou Common Rail (HPCR) počkajte minimálne 15 minút po zastavení motora.

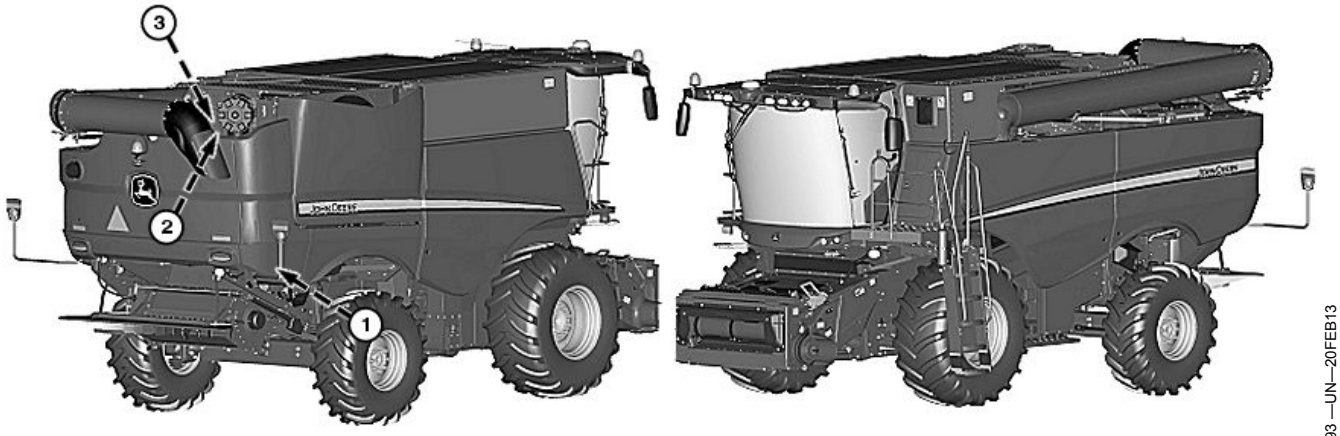
Pred vykonaním údržby palivového filtra VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

1. Filter predčističa paliva - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Odmontujte vložku predfiltra paliva (A) a vyčistite sito. Namontujte vložku predfiltra paliva a otvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže a umožnite miske, aby sa naplnila (pozri Čistenie vložky predfiltra paliva v oddiele Údržba motora).
2. Sekundárny palivový filter - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu odmontujte a vymeňte sekundárny palivový filter (B). Z filtra vypusťte palivo a vyhoďte. Namontujte vymenený sekundárny palivový filter a otvorte zatvárací ventil nádrže (pozri Primárny a sekundárny palivový filter—Výmena v časti Údržba motora).

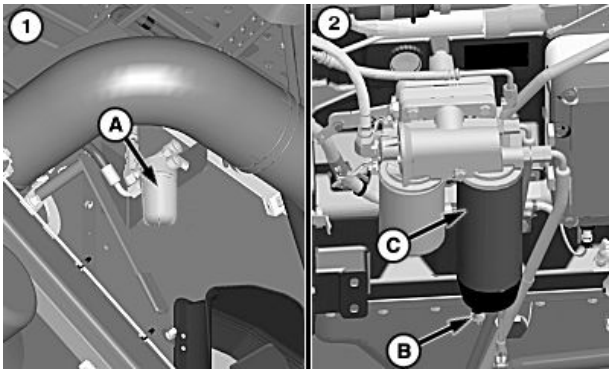
   Primárny palivový filter – zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny palivový filter (C). Odpojte z primárneho palivového filtra snímač vody. Z filtra vypusťte palivo a vyhoďte. Namontujte vymenený primárny palivový filter, otvorte zatvárací ventil palivovej nádrže a otočte kľúčom do polohy ZAPNUTÉ pre napojenie palivového systému (pozri Primárny a sekundárny palivový filter—Výmena v časti Údržba motora).

Pokračovanie na ďalšej strane

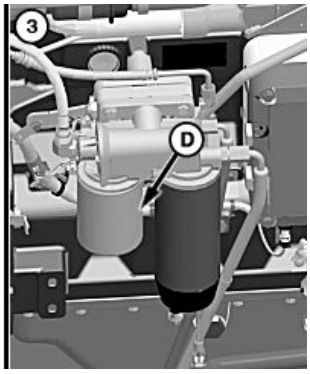
Každých 400 hodín (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

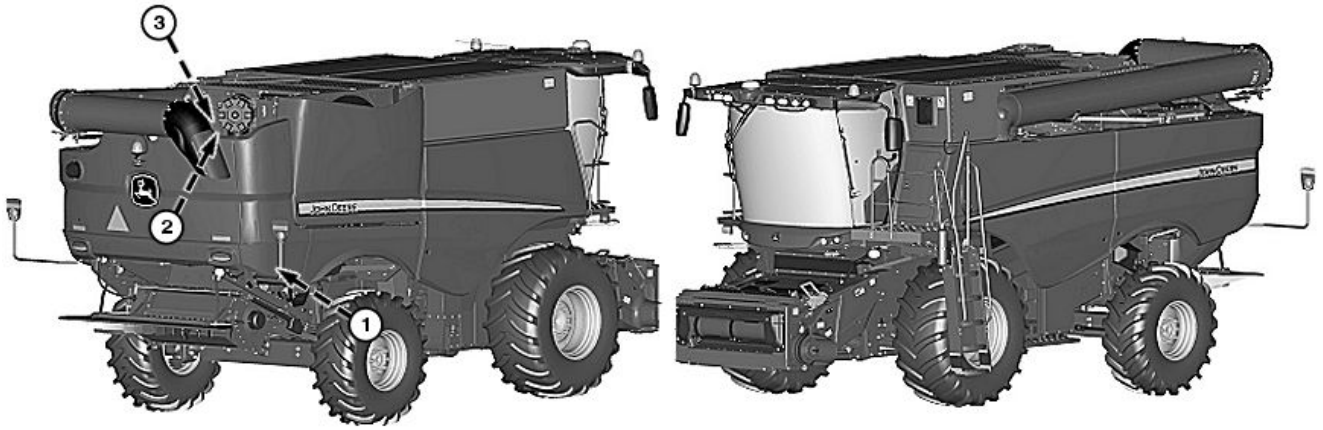
A—Vložka predfiltra paliva
B—Odlučovač vody
C—Primárny filter paliva
D—Sekundárny filter paliva

1. Filter predčističa paliva - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Odmontujte vložku predfiltra paliva (A) a vyčistite sito. Namontujte vložku predfiltra paliva a otvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže a umožnite miske, aby sa naplnila (pozri Čistenie vložky predfiltra paliva v oddiele Údržba motora).
2. Odlučovač vody – keď je vygenerovaný diagnostický poruchový kód, skontrolujte, či sa v odlučovač vody (B) nenachádza voda. Otvorte vypúšťací otvor pre vypustenie vody z odlučovača vody (pozri Primárny palivový filter odlučovača vody—Vypustenie v kapitole Servis motora). Odstráňte a dotiahnite odlučovač vody.

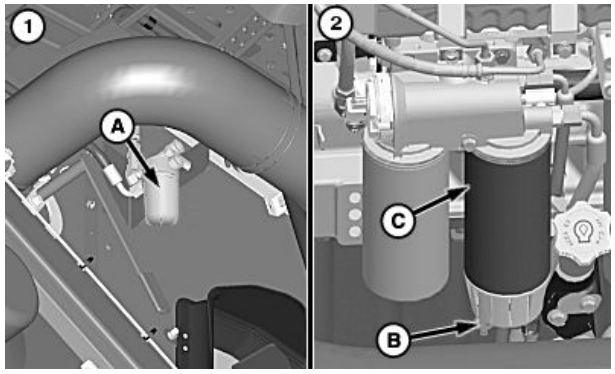
   Primárny palivový filter – zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny palivový filter (C). Inštalovať vymenený primárny palivový filter a predtým odmontovaný odlučovač vody (pozri Výmena primárneho a sekundárneho filtra paliva v oddiele Údržba motora).
3. Sekundárny palivový filter - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu odmontujte a vymeňte sekundárny palivový filter (D). Z filtra vypusťte palivo a vyhoďte. Inštalovať vymenený sekundárny palivový filter, otvoriť uzatvárací ventil palivovej nádrže, a otočiť kľúč spínača do polohy ZAP na najdôležitejší palivový systém (pozri Výmena primárneho a sekundárneho filtra paliva v oddiele Údržba motora).

OUO6075,000157B -76-09JUL13-1/1

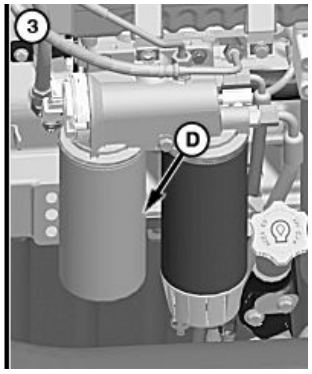
Každých 400 hodín (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

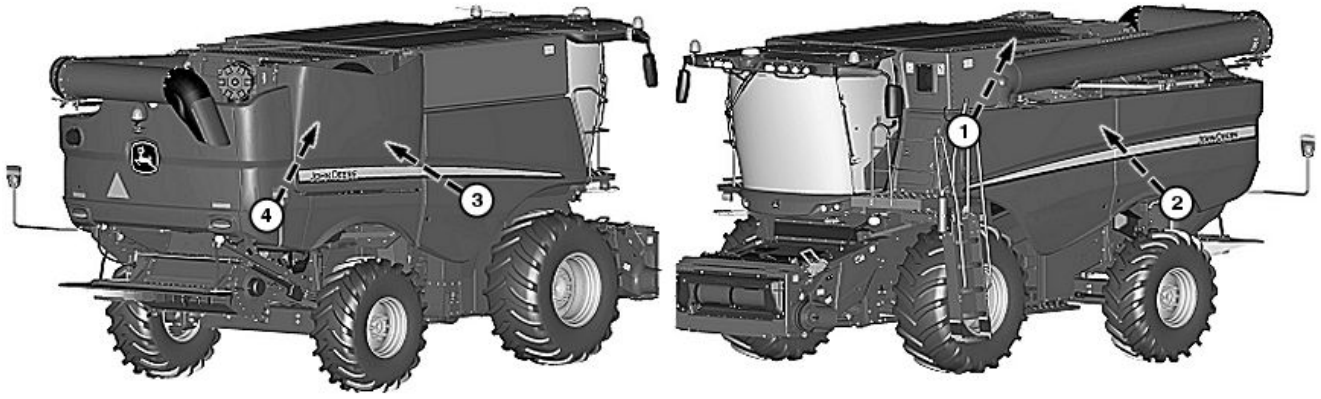
A—Vložka predfiltra paliva **B—Odlučovač vody** **C—Primárny filter paliva** **D—Sekundárny filter paliva**

1. Filter predčističa paliva - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Odmontujte vložku predfiltra paliva (A) a vyčistite sito. Namontujte vložku predfiltra paliva a otvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže a umožnite miske, aby sa naplnila (pozri Čistenie vložky predfiltra paliva v oddiele Údržba motora).
2. Odlučovač vody – keď je vygenerovaný diagnostický poruchový kód, skontrolujte, či sa v odlučovač vody (B) nenachádza voda. Otvorte vypúšťací otvor pre vypustenie vody z odlučovača vody (pozri Primárny palivový filter odlučovača vody—Vypustenie v kapitole Servis motora). Odstráňte a dotiahnite odlučovač vody.

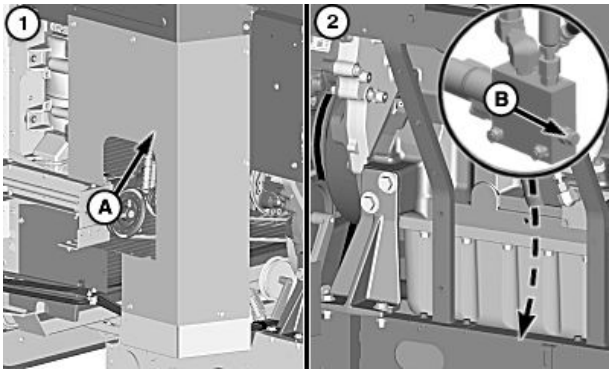
   Primárny palivový filter – zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny palivový filter (C). Inštalovať vymenený primárny palivový filter a predtým odmontovaný odlučovač vody (pozri Výmena primárneho a sekundárneho filtra paliva v oddiele Údržba motora).
3. Sekundárny palivový filter - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu odmontujte a vymeňte sekundárny palivový filter (D). Z filtra vypusťte palivo a vyhoďte. Inštalovať vymenený sekundárny palivový filter, otvoriť uzatvárací ventil palivovej nádrže, a otočiť kľúč spínača do polohy ZAP na najdôležitejší palivový systém (pozri Výmena primárneho a sekundárneho filtra paliva v oddiele Údržba motora).

OUO6075,000157C -76-20JUN13-1/1

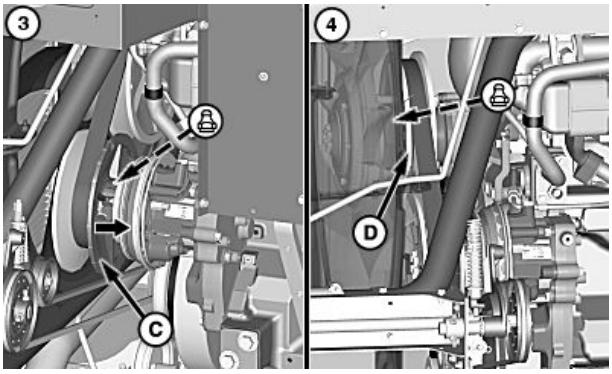
Každých 400 hodín (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Ochranný kryt
B—Odvzdušňovacia skrutka
C—Kotúče pohonu
D—Pohon remenice

1. Kryt motora - Odstráňte a odložte kryt (A).
2. Odvzdušňovací ventil pohonu s premenlivými otáčkami - Uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku (B) pre uvoľnenie tlaku z remeníc.

DÔLEŽITÉ: Pre získanie správneho množstva lubrikantu musia byť kotúče pohonu plne zatiahnuté.

Rozsah pohybu remenice môže byť narušený, ak nie sú remenice celkom oddelené.

3. Remenice pohonu s variabilnou rýchlosťou - Umiestnite maznice na remenicu pohonu (C). Potiahnite remenicu pohonu proti motoru tak, aby sa celkom otvorila. Namažte maznice 10—12 vstrekmi. Nadmerné množstvo mazadla stečie z prednej strany kotúča pohonu.

DÔLEŽITÉ: Kotúče pohonu pre získanie správneho množstva maziva musia byť úplne uzatvorené.

Ak nie sú kotúče plne zatvorené, môže to narušiť rozsah ich pohybu.

4. Hnaná remenica s premenlivou rýchlosťou - Umiestnite maznice na hnanú remenicu (D). Zatlačte hnané remenice dokopy tak, aby boli celkom zatvorené. Namažte maznice 10—12 vstrekmi. Nadmerné množstvo mazadla stečie z prednej strany hnaného kotúča.

   Utiahnite odvzdušňovaciu skrutku a maticu na ventile podľa špecifikácií.

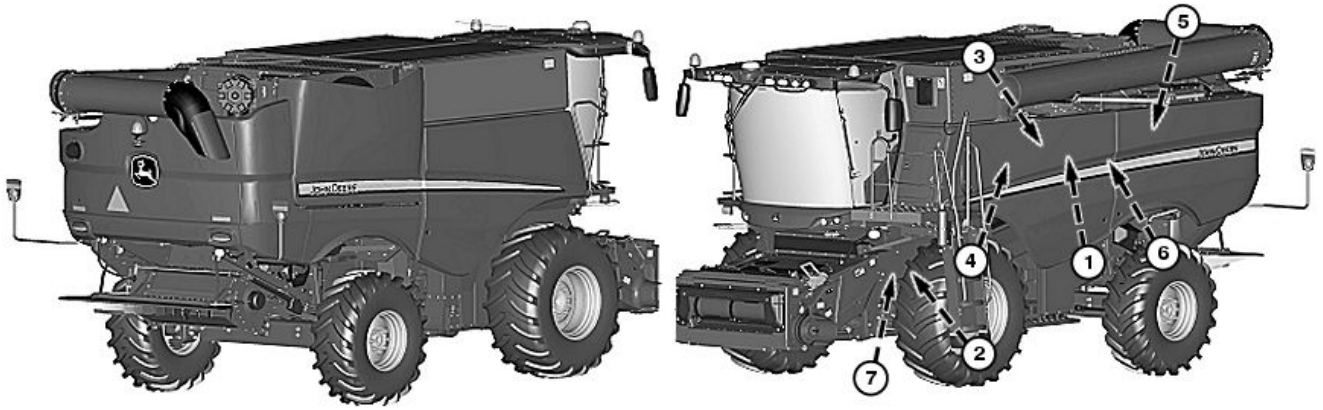
Špecifikácia

Vypúšťacia skrutka a matica—Uťahovací moment	23 Nm (17 lb.-ft.)

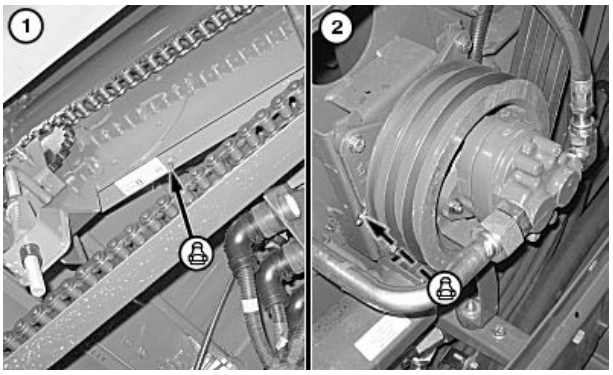
Namontujte vopred odstránené kryty.

OUO6075,0001401 -76-01MAR13-1/1

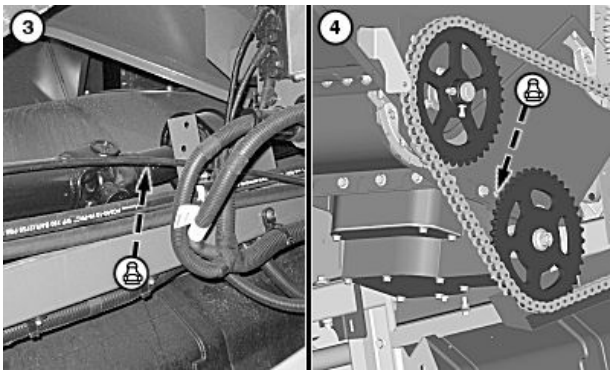
Každých 400 hodín prevádzky



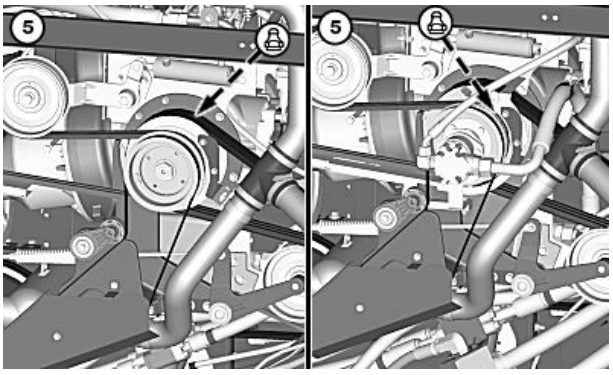
H106195 —UN—20FEB13



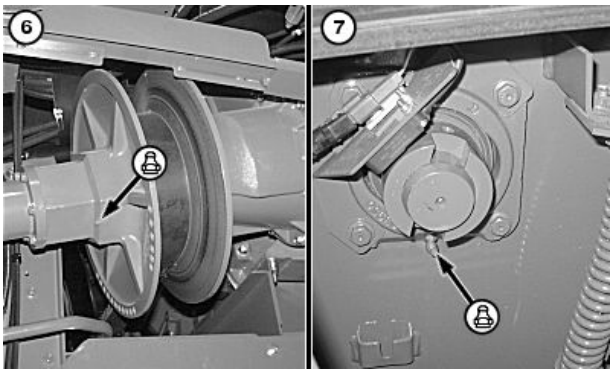
H97612 —UN—25AUG10



H104960 —UN—29FEB12



H108326 —UN—18JUN13



H104962 —UN—29FEB12

S660 a S670 / S680, S685 a S690

1. Horná prevodovka vyprázdňovacieho závitového dopravníka – maznička.
2. Ložisko remenice čerpadla pohonu prihŕňača/žacieho valu – namažte prípojky.

POZNÁMKA: Stroje vybavené viacrýchlostným pohonom podávacieho bubna majú päť mazničiek.

3. Krížový kĺb hlavného protiľahlého hriadeľa (mimo stroje vybavené viacrýchlostným pohonom podávacieho bubna) - Otočte na získanie prístupu k maznici a namažte.

DÔLEŽITÉ: Napumpujte do montáže 10 dávok mazadla.

Pokračovanie na ďalšej strane

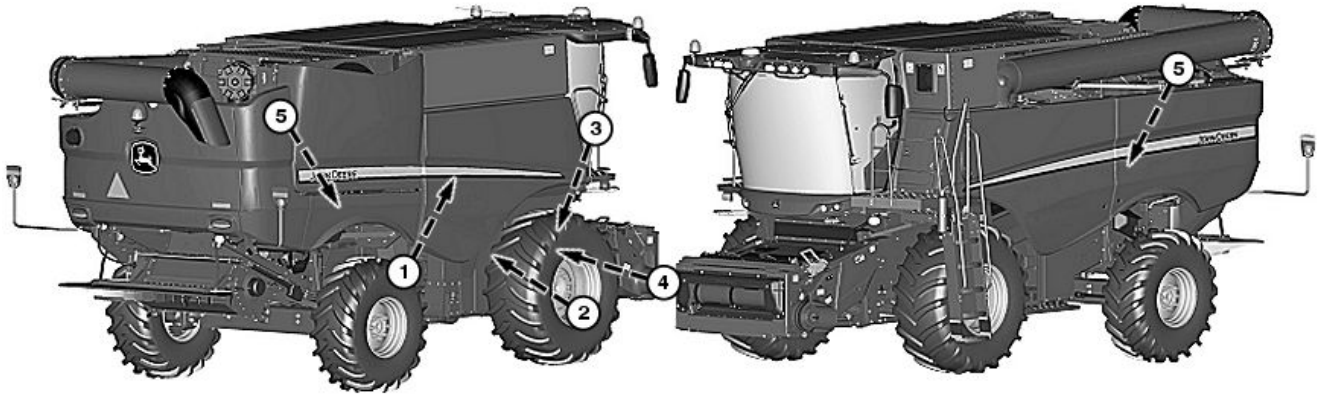
4. **Stroje S680, S685 a S690:** Horná prevodová skriňa zvislého vyprázdňovacieho závitového dopravníka - maznica.
5. Rezačka/ložisko hriadeľa pohonu vykladania – otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojke v spodnej časti drážky remenice a namažte ju.

DÔLEŽITÉ: Odstráňte zátku potrubia a namontujte mazničku. Načerpajte 40—45 vstrekov maziva do mazníc. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku. Odmontujte mazničku a namontujte naspäť zátku potrubia.

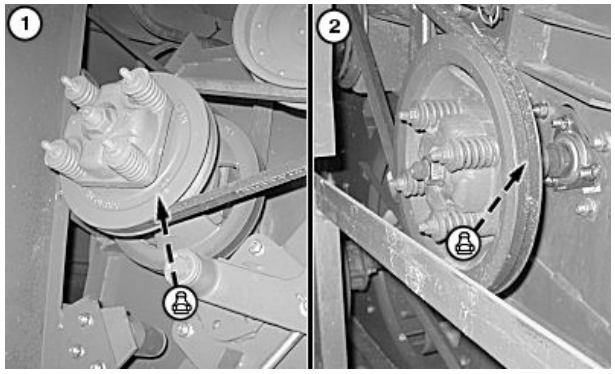
6. Remenica variabilného pohonu – pred mazaním pri zátke potrubia remenice uzavrite. Prístup k zátke potrubia získate pomocou otáčania remenice. Ak boli po celú dobu používané vysoké otáčky pohonu, nastavte remenice na krajné polohy, aby došlo k rovnomernému rozmiestneniu tuku.
7. Ložisko akcelerátora podávania (ľavá strana) – namažte prípojky.

OUO6075,000157D -76-20JUN13-2/2

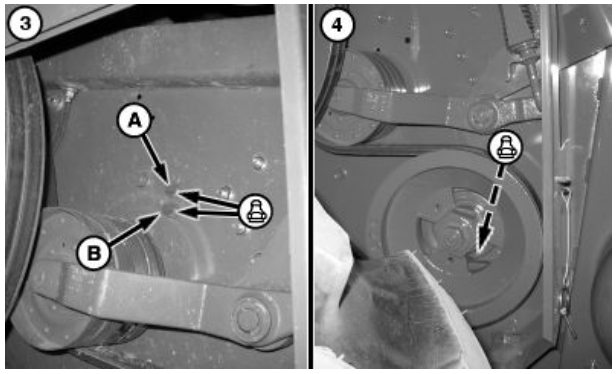
Každých 400 hodín prevádzky



H106196 —UN—20FEB13



H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Ložisko hlavného protiľahlého hriadeľa

B—Ložisko separátora

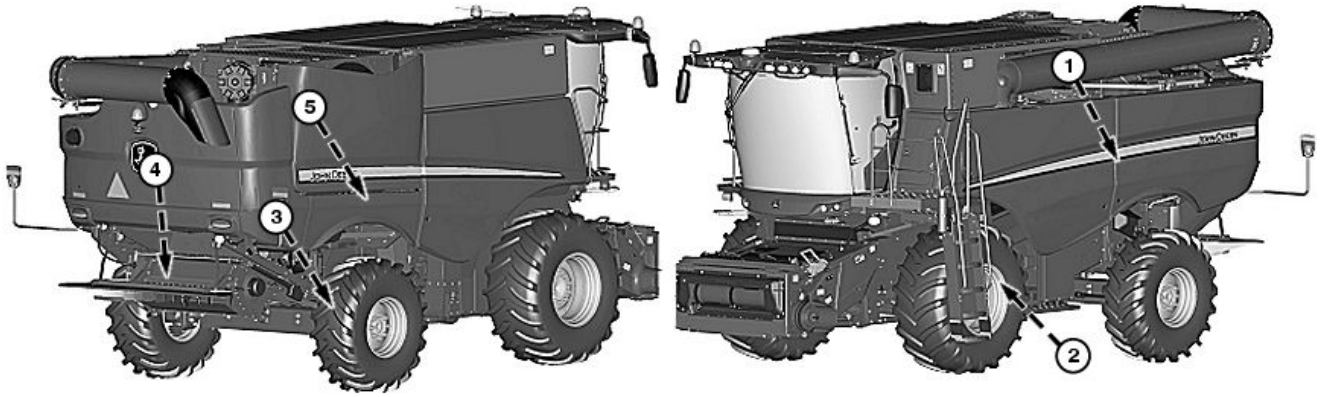
1. **S660 a S670 Stroje:** Klzná spojka pohonu závitového dopravníka omlatu – otáčajte zostavou remenice, aby ste získali prístup k prípojke. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku.
2. Klzná spojka pohonu závitového dopravníka – otáčajte zostavou remenice, aby ste získali prístup k prípojke. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku.
3. Pravý zásobník mazacieho tuku – namažte prípojky, aby sa namazalo ložisko hlavného protiľahlého hriadeľa (A) a separátora (B).
4. Ložisko akcelerátora podávania (pravá strana) – otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojke.
5. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Ložiská odhadzovacieho bubona (voliteľné) - Namazať nastavenia (na oboch stranách).



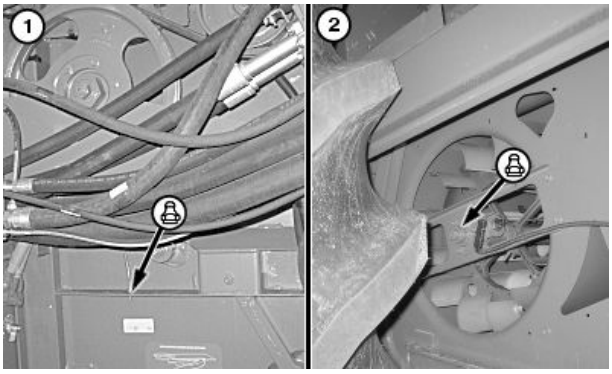
H101059 —UN—15APR11

OUO6075,000157E -76-20JUN13-1/1

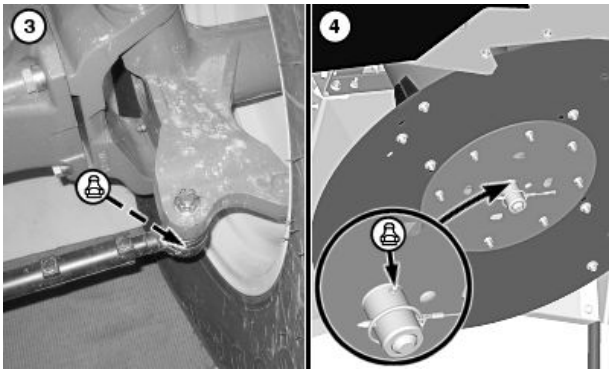
Každých 400 hodín prevádzky



H106197 —UN—20FEB13



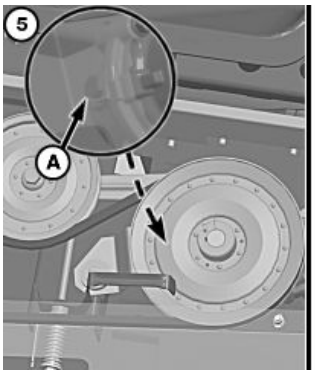
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Zátka

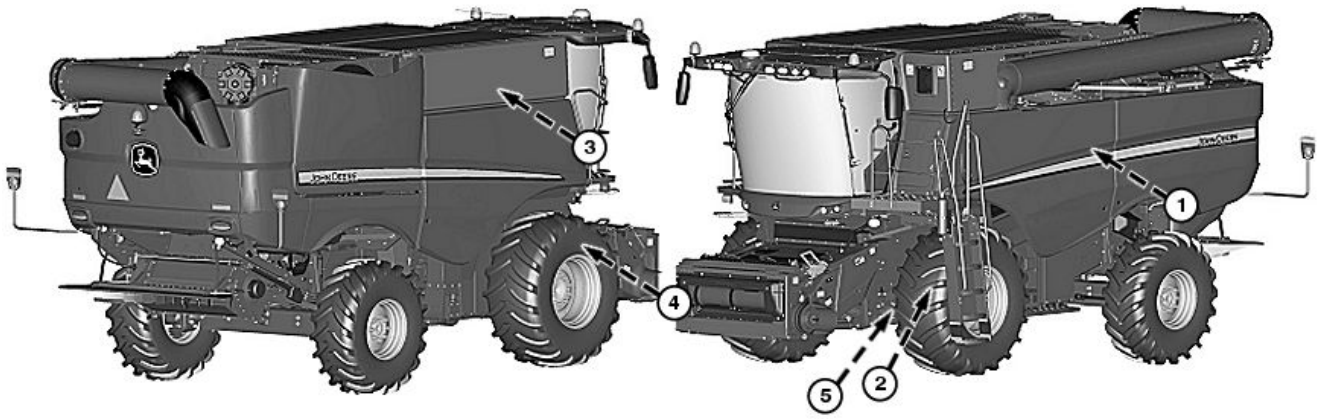
1. Ložisko odhadzovacieho bubna – namažte prípojky (obe strany).
2. Ložiská hriadeľa čistiaceho ventilátora – namažte prípojky (obe strany).
3. Spojovacia tyč zadnej nápravy – namažte prípojky (obe strany) na guľovom kĺbe vodiacej tyče riadenia.
4. Rozširovač disku (ak je vybavené) - namažte prípojky (obe strany) aby sa zbranili hlavy z korodii na hriadele.
5. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Olej prevodovej skrine odhadzovacieho bubna (voliteľné) - odmontujte zátku (A) a skontrolujte hladinu. Podľa potreby doplňte olej.



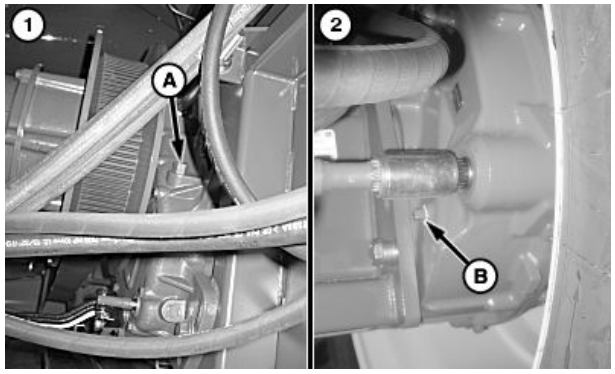
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000157F -76-20JUN13-1/1

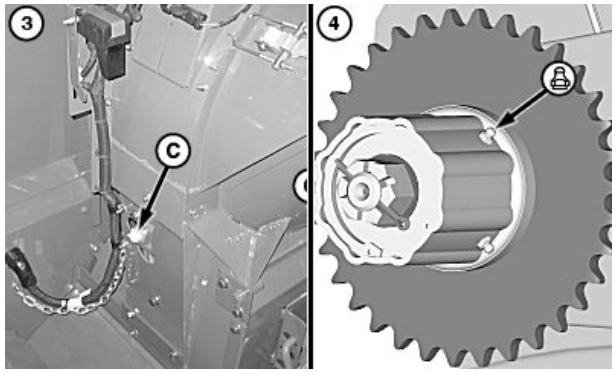
Každých 400 hodín prevádzky



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



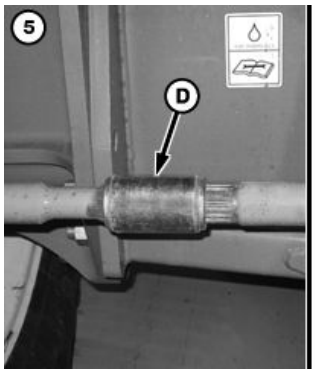
H97471 —UN—30JUL10

A—Kontrolná mierka **B—Zátka** **C—Kontrolná mierka** **D—Prípojka hnacieho hriadeľa**

1. Pohon separátora – Odstráňte ponorný prútik (A) a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkami na ponornom prútiku. Podľa potreby doplňte olej.

DÔLEŽITÉ: HillMaster™ stroje: Pri kontrole hladiny oleja zadného pohonu zabezpečte, aby okolostojaci nestáli v blízkosti stroja počas vyrovnávania.

POZNÁMKA: HillMaster™ stroje: Pre presnosť hladiny oleja musia byť zadné pohony polohované tak, aby bol vstupný hriadeľ zadného pohonu na rovnakej úrovni ako hnací hriadeľ nápravy.



H99263 —UN—02DEC10

2. Olej pohonu náprav – odmontujte zátku (B) a skontrolujte výšku hladiny oleja (obe strany). Hladina oleja by mala siahať do výšky 12 mm (1/2 in.) od spodnej časti otvoru. Podľa potreby doplňte olej.

POZNÁMKA: Prevodovku nakladacieho závitového dopravníka nemusíte vypúšťať.

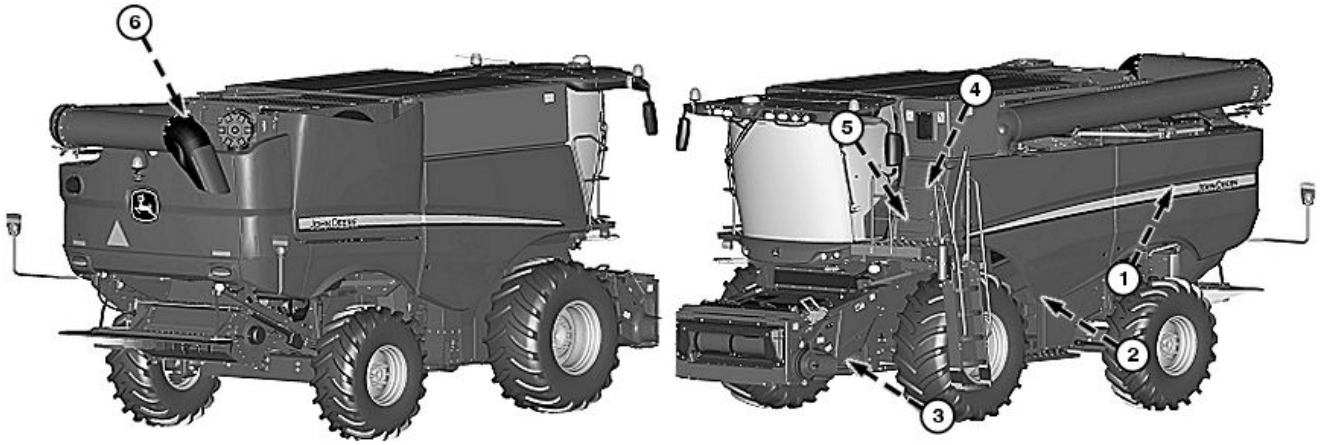
3. Prevodová skriňa nakladacej závitovky - Skontrolujte hladinu oleja v ponornej odmerke (C) a v prípade potreby dolejte olej.
4. Klzná spojka podávacieho bubna – mažte pripojenie na hornej komore klznej spojky, dokým mazivo nevychádza cez tesnenie.

Pokračovanie na ďalšej strane

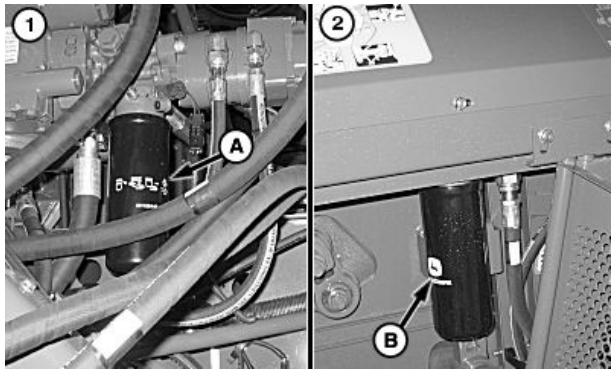
5. Prípojky zadného pohonu - Odmontujte prípojku hnacieho hriadeľa (D) a hnací hriadeľ (obidve strany).	Vyčistite oblasti drážky a naneste zmes proti zadretiu na obidva drážkované konce hnacieho hriadeľa.

OUO6075,0001404 -76-01MAR13-2/2

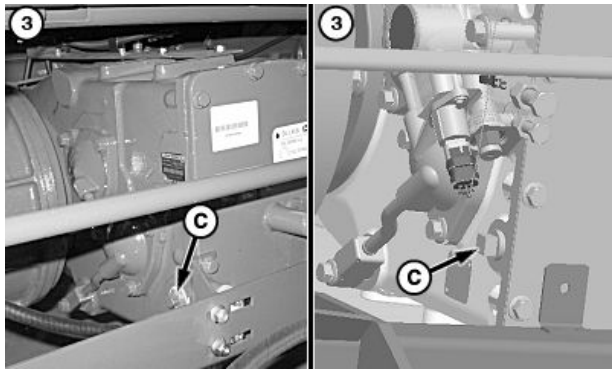
Každých 400 hodín prevádzky (Stroje S660 a S670 bez ProDrive™)



H106199 —UN—20FEB13

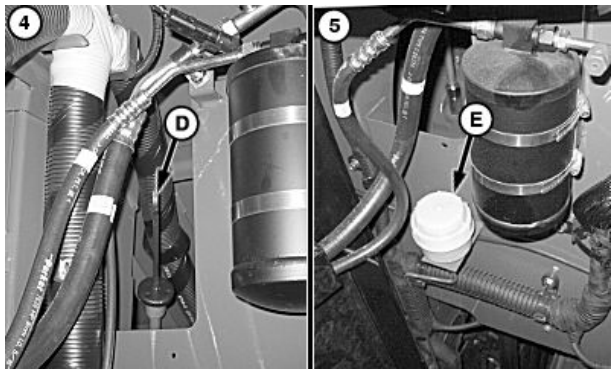


H97639 —UN—16AUG10

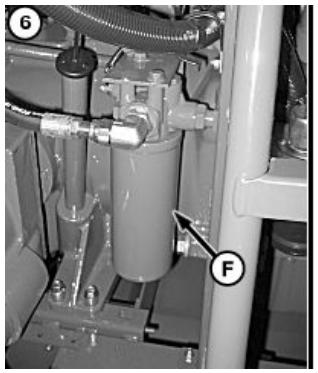


H97640 —UN—18AUG10

Mechanické radenie / Radenie pomocou tlačidla



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Filter
B—Filter
C—Zátka
D—Kontrolná mierka
E—Viečko nádržky
F—Filter

POZNÁMKA: Nie je nutné, vypustiť systém pri výmene filtra.

1. Filter hydrostatického nabíjania - odmontujte a vymeňte filter (A). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
2. Hydraulický/hydrostatický filter - Odmontujte a vymeňte filter (B). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
3. Prevodový olej - odstráňte zátku (C) a skontrolujte hladinu oleja. Pridajte olej, aby siahal 12 mm (1/2 in.) od spodnej časti otvoru.

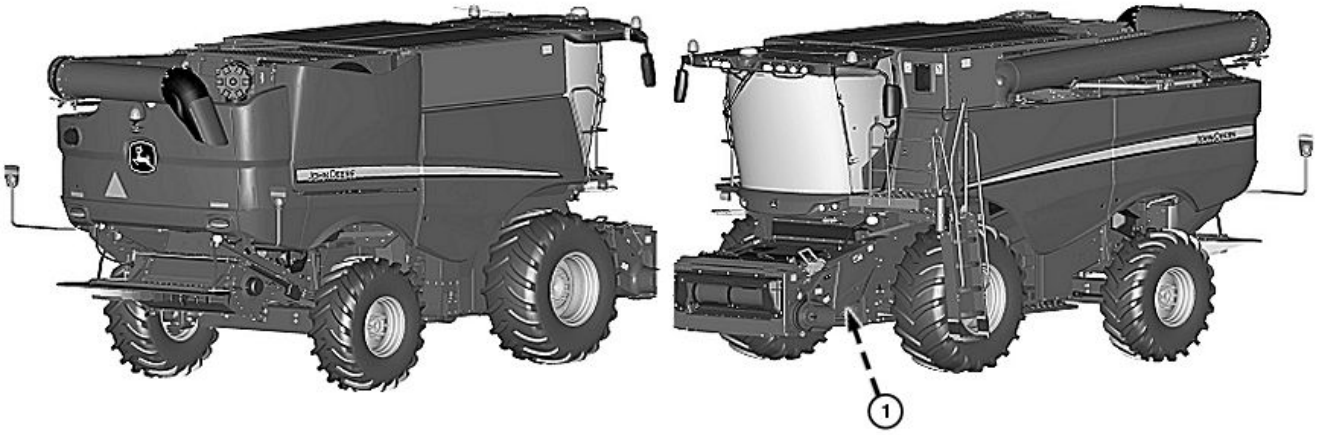
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001405 -76-20JUN13-1/2

4. Olej prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa (šikmý dopravník s pevnou alebo premenlivou rýchlosťou) - Skontrolujte hladinu oleja prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa pomocou ponornej odmerky (D). Podľa potreby doplňte olej.
5. Brzdová kvapalina - skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Výšku kontrolujte cez viečko nádržky (E). Doplňte brzdovú kvapalinu, aby siahala do výšky 6 mm (1/4 in) od horného okraja. Dávajte pozor, aby sa do brzdovej kvapaliny nedostali nečistoty.
6. Hlavný filter prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (F). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

OUO6075,0001405 -76-20JUN13-2/2

Každých 400 hodín (Stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom S660 a S670)



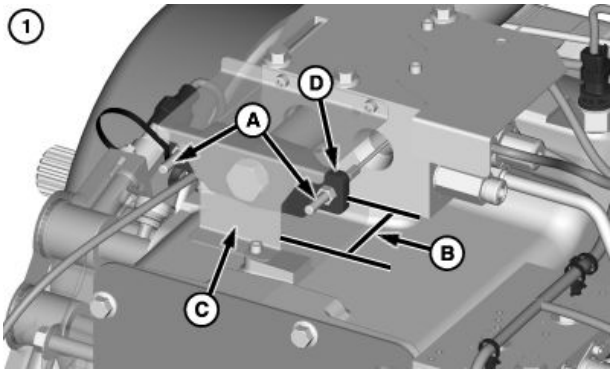
H106200 —UN—20FEB13

POZNÁMKA: Aktivujte parkovaciu brzdu (predĺžený piest – aplikovaná pružina).

1. Káble valca parkovacej brzdy (A) - Odmerajte a overte, že vzdialenosť (B) od štítu (C) ku kompenzátoru (D) je približne 33,5—36,5 mm (1-5/16—1-7/16 in.) na obidvoch stranách.

POZOR: Káble valca parkovacej brzdy sú pod nadmerným tlakom. Káble MUSÍ nastaviť váš predajca John Deere.

Ak je potrebné nastaviť káble, kontaktujte svojho predajcu John Deere.

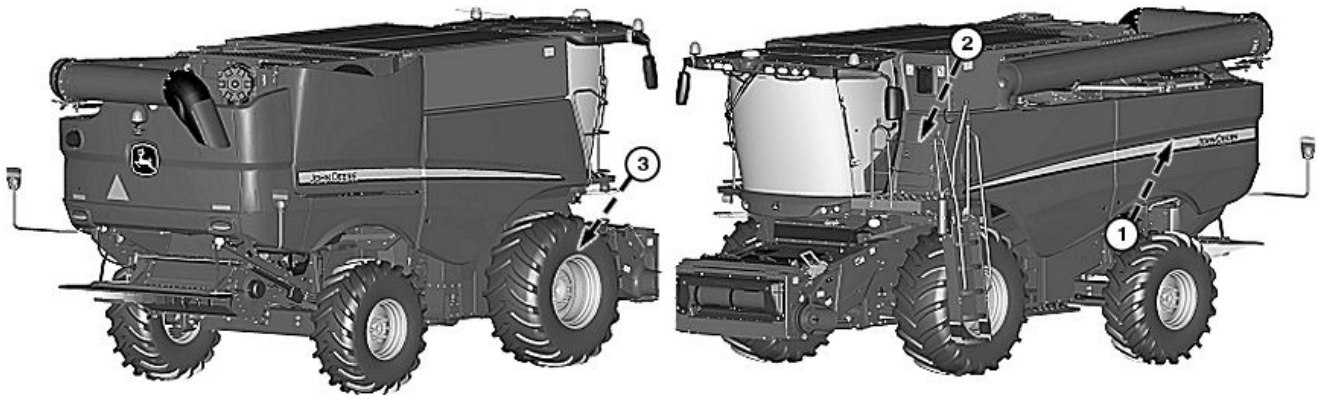


H105060 —UN—12SEP13

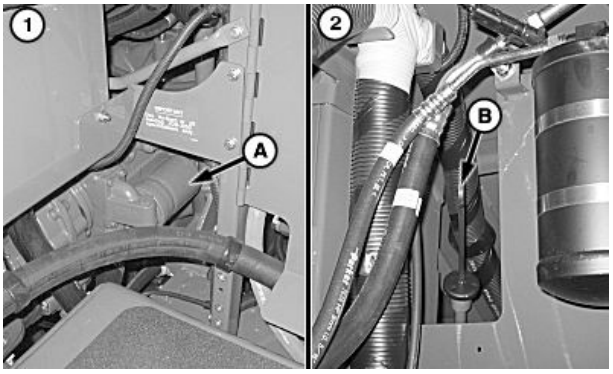
A—Káble parkovacej brzdy
B—Vzdialenosť
C—Ochranný kryt
D—Kompenzátor

OUO6075,0001406 -76-01MAR13-1/1

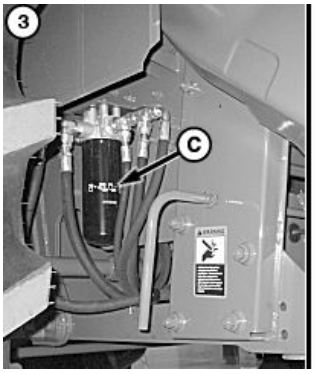
Každých 400 hodín prevádzky (Stroje S670, S680, S685 a S690 ProDrive™)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

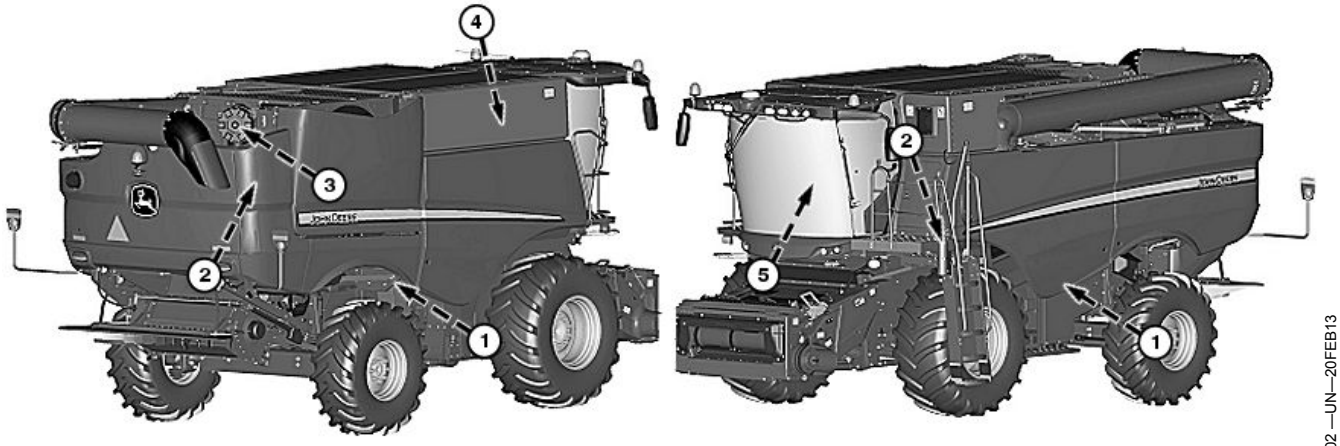
A—Filter **B—Kontrolná mierka** **C—Filter**

POZNÁMKA: Nie je nutné, vypustiť systém pri výmene filtra.

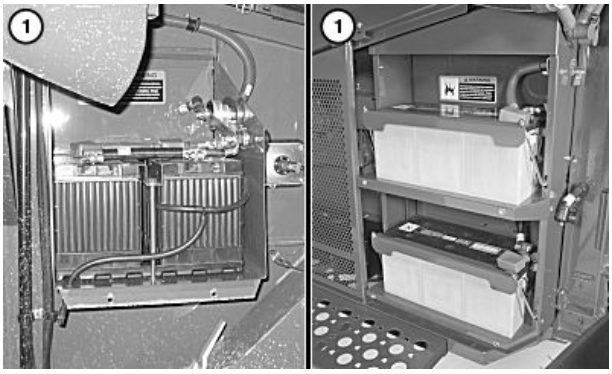
1. Filter hydrostatického nabíjania - odmontujte a vymeňte filter (A). Tesnenie na novom filtri namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
2. Olej prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa (šikmý dopravník so stálymi otáčkami)
   - skontrolujte hladinu oleja prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa pomocou ponorného prútika (B). Podľa potreby doplňte olej.
3. ProDrive™/Hlavný filter maziva prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (C). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

OUO6075,0001580 -76-20JUN13-1/1

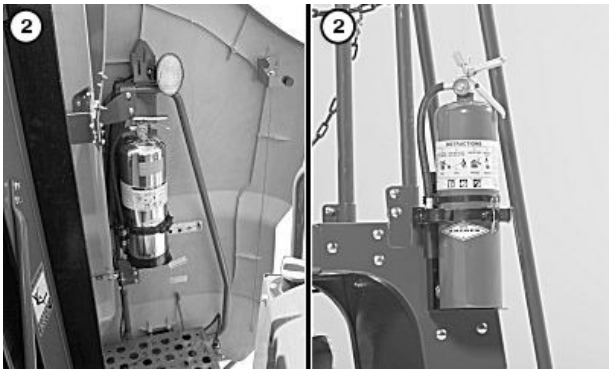
Každých 400 hodín prevádzky



H106202 —UN—20FEB13

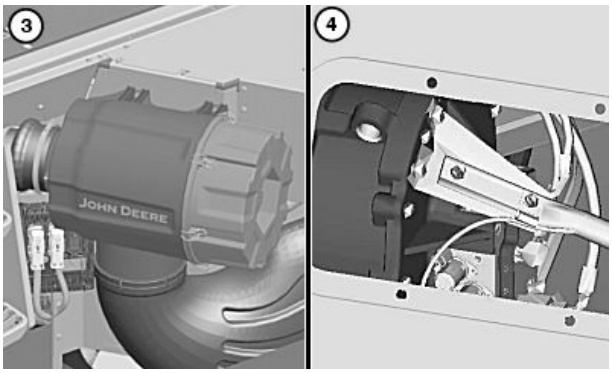


H104985 —UN—06MAR12

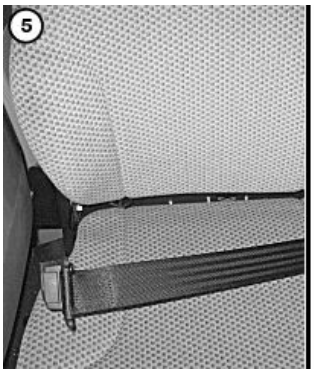


H107154 —UN—06MAR13

S660 a S670 / S680, S685 a S690



H104987 —UN—06MAR12



H104988 —UN—06MAR12

POZNÁMKA: Batérie sú umiestnené na pravej strane stroja pre stroje S660 a S670 a na ľavej strane stroja pre S680, S685 a S690.

1. Batérie – vyčistite vrchnú stranu batérií a skontrolujte hladinu elektrolytu v každom článku. Destilovanú vodu dolievajte podľa potreby po spodný okraj nalievacieho otvoru. Podľa potreby vyčistite a utiahnite kontakty.
2. Hasiace prístroje - skontrolujte hasiace prístroje (predné a zadné) podľa nasledujúcich pokynov údržby na etikete hasiaceho prístroja. Nabite alebo vymeňte podľa potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

3. Vložky vzduchového filtra - Ak sa na displeji zobrazí indikátor zaneseného vzduchového filtra motora, vykonajte servis primárneho vzduchového filtra. Skontrolujte, či bezpečnostný filter nie je zanesený. Skontrolujte netesnosti a deformácie nasávacieho potrubia. Vymeňte filtračné vložky, ak sú zanesené.

POZOR: Usadené nečistoty, olej, plevy a nahromadená plodina v tejto oblasti môžu byť príčinou vzniku požiaru. Smer vetra, druh plodiny a jej vlhkosť majú vplyv na to, kam a aké množstvo pliev a zvyškov sa nahromadí. Nečistite tento priestor, keď je motor spustený.

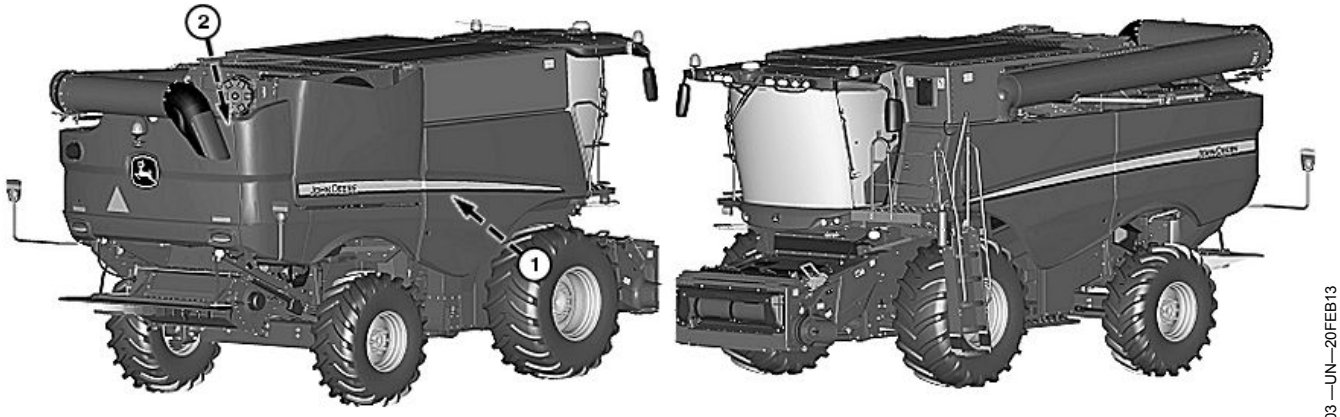
4. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Viacrýchlostný pohon komory podávacieho bubna (voliteľný) – odstráňte prístupové dvierka na prednej strane zásobníka zrna a vyčistite priestor okolo prevodovky.

DÔLEŽITÉ: Bezpečnostný pás a upevňovacie prvky kontrolujte najmenej raz ročne. Ak systém bezpečnostných pásov, vrátane montážneho príslušenstva, spony, remeňa, alebo navíjača vykazujú známky poškodenia alebo nezvyčajného opotrebenia, zmeny farby alebo trenia, je potrebné vymeniť celý bezpečnostný pás. Pre vašu bezpečnosť vymeňte systém bezpečnostného pásu s náhradnými dielmi, schválenými pre váš stroj. Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.

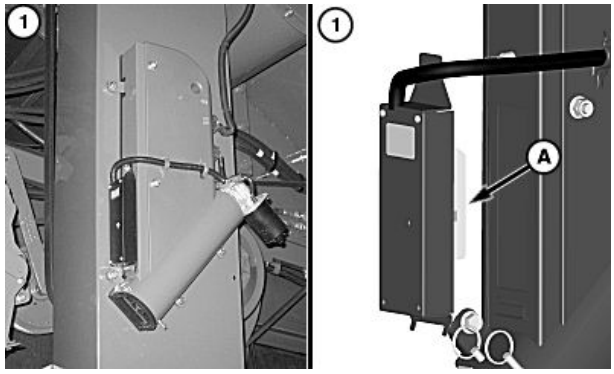
5. Bezpečnostný pás - skontrolovať bezpečnostný pás na poškodenie.

OUO6075,0001581 -76-20JUN13-2/2

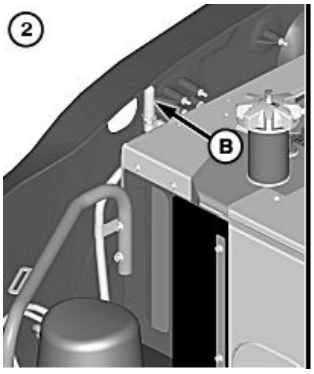
Každých 400 hodín prevádzky



H106203 —UN—20FEB13



H97362 —UN—14JUL10



H107155 —UN—08MAR13

A—Modul snímača vlhkosti

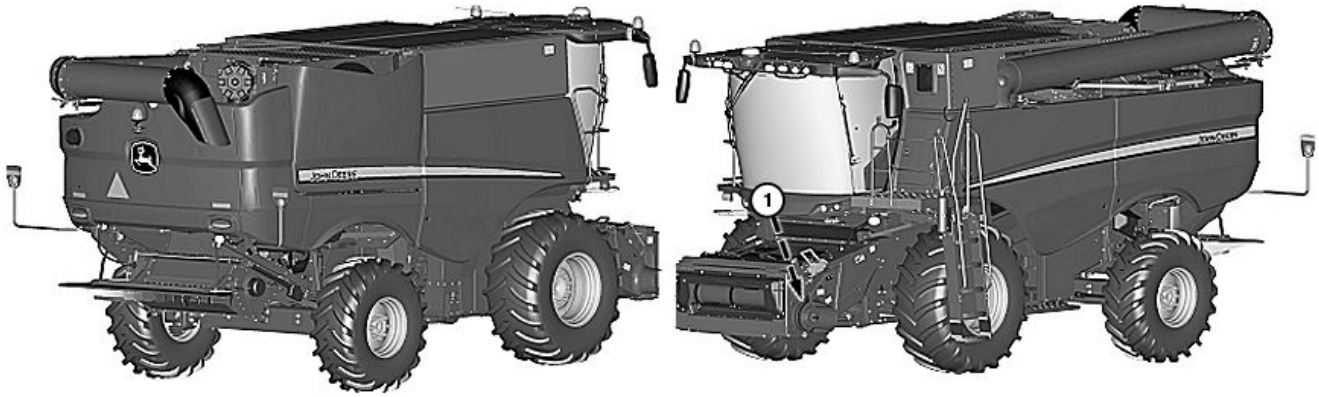
B—Odvzdušňovač palivovej nádrže

DÔLEŽITÉ: Statická elektrina môže poškodiť modul snímača vlhkosti pri dotyku snímacej platničky. Aby ste zabránili poškodeniu, uistite sa, že sa vždy dotýkate kovového povrchu na stroji aspoň jednou rukou alebo ramenom pred prácou na module snímača vlhkosti alebo pred jeho čistením.

1. Snímač vlhkosti - Odmontujte a vyčistite modul snímača vlhkosti (A) pri prevádzke v plevách, zelených plodinách alebo veľmi nízkom zrne (repka).
2. Odvzdušňovač palivovej nádrže - Odmontujte a vymeňte odvzdušňovač palivovej nádrže (B).

OUO6075,0001346 -76-07MAR13-1/1

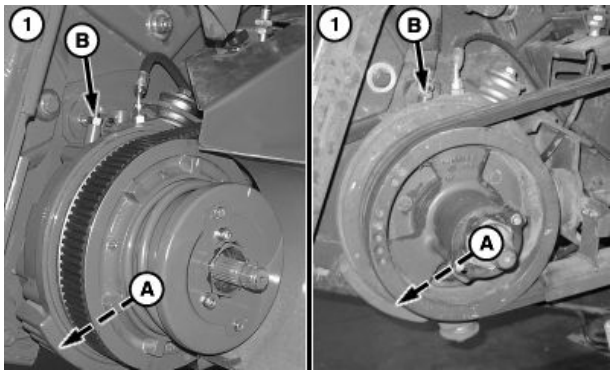
Každých 800 hodín prevádzky



H106204 —UN—20FEB13

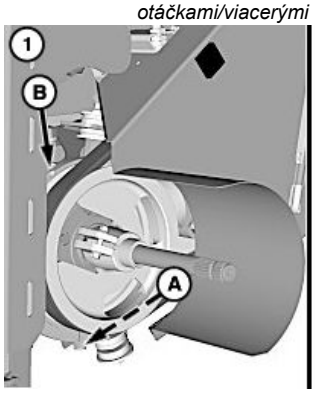
1. Prevodovka reverzačného mechanizmu podávača zdvihnite komoru podávacieho bubna a spustite bezpečnostnú zarážku. Vypustite olej pomocou zátky (A), do čista ju utrite a doplňte olej cez otvor pri ponornej odmerke (B). Skontrolujte hladinu oleja pri zdvihnutej komore vkladacieho dopravníka. Prevodové skrine s chladičom oleja vyžadujú, aby bola prevodová skriňa niekoľko minút v chode. To zaručí, aby bol chladič naplnený olejom. Hladina oleja musí byť vo vrúbkovanej oblasti meracieho prútika. Vzťahovať sa na časť Paliva a Maziva pre správny typ oleja.

A—Zátka **B—Kontrolná mierka**



H91014 —UN—20MAR08

Prevodová skriňa reverzného prepínača s premenlivými otáčkami/viacerými rýchlostnými stupňami

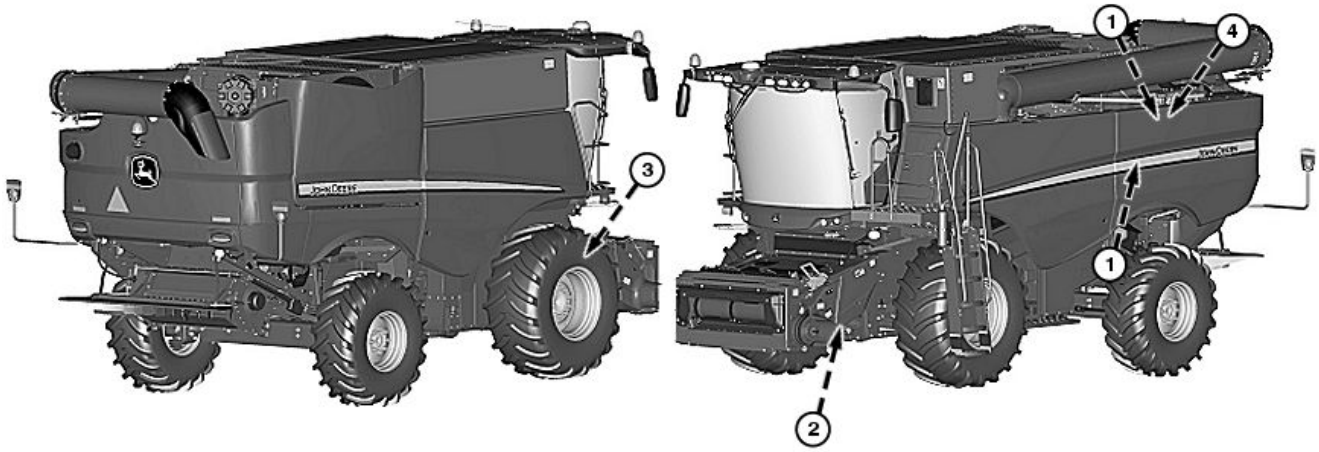


H104990 —UN—07MAR12

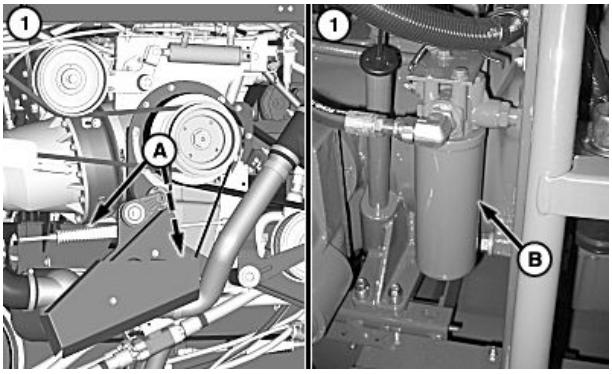
Konštantné otáčky

OUO6075,0001347 -76-27NOV12-1/1

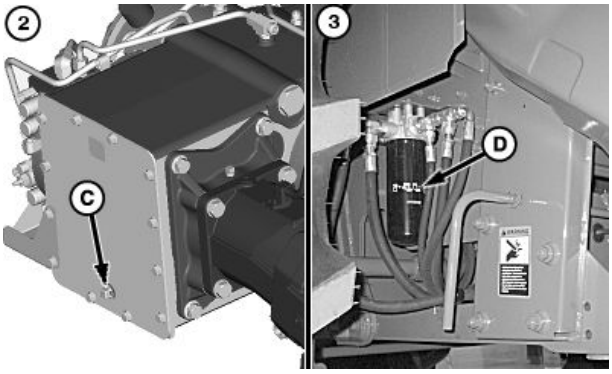
Každých 1000 hodín prevádzky (Stroje S670 ProDrive™)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13



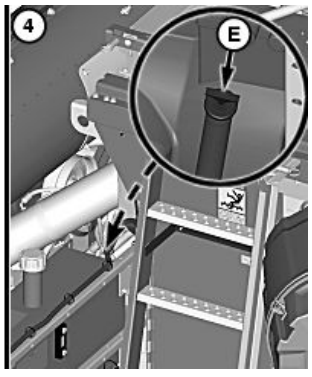
H99381 —UN—08DEC10

A—Konektory
B—Filter
C—Zátka
D—Filter
E—Kontrolná mierka

1. Olej a filter hlavnej prevodovej skrine motora - Vypustite olej pomocou zátok (A). Odmontujte a vymeňte filter (B). Tesnenie na novom filtri namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
2. Olej prevodovky - Vypusťte olej z výpustí (C).
3. ProDrive™/Hlavný filter maziva prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (B). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

POZNÁMKA: Preplnenie hlavnej prevodovej skrine motora môže spôsobiť, že olej vytlačí trubicu ponornej odmerky pri prevádzke stroja.

4. **Naplňte hlavnú prevodovú skriňu motora**
   1. Dopĺňajte olej po spodnú čiaru na ponáracom prútiku (E).
   2. Namontujte ponárací prútik a motor nechajte bežať minimálne jednu minútu.

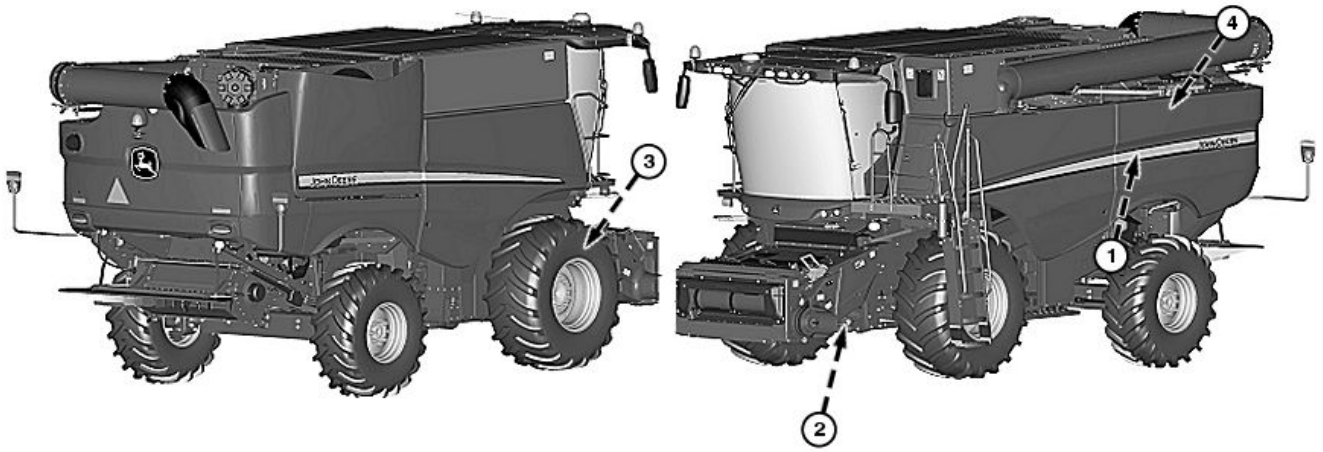


H107156 —UN—08MAR13

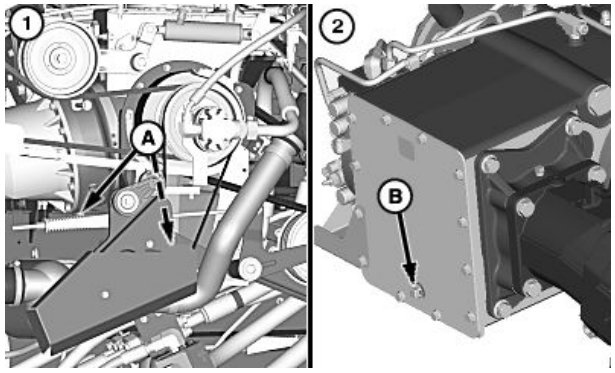
   3. Vypnite motor a stroj nechajte päť minút usadiť, aby unikol vzduch z oleja.
   4. Vyberte ponárací prútik a skontrolujte hladinu oleja. Dopĺňajte olej po vrchnú čiaru na ponáracom prútiku.
   5. Postup opakujte, kým hladina oleja neostane na vrchnej čiare na ponáracom prútiku.

Pokračovanie na ďalšej strane

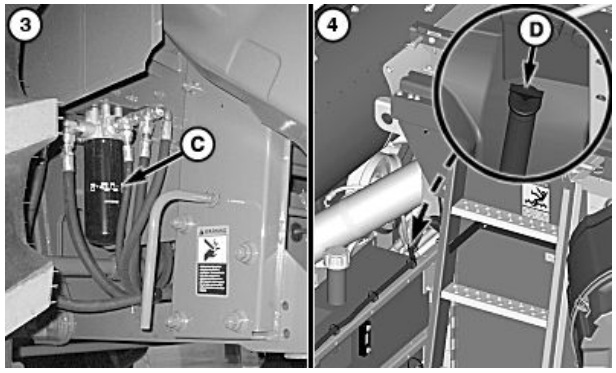
Každých 1000 hodín (S680, S685 a S690)



H106206 —UN—20FEB13



H108328 —UN—18JUN13



H107157 —UN—08MAR13

A—Konektory
B—Zátka
C—Filter
D—Kontrolná mierka

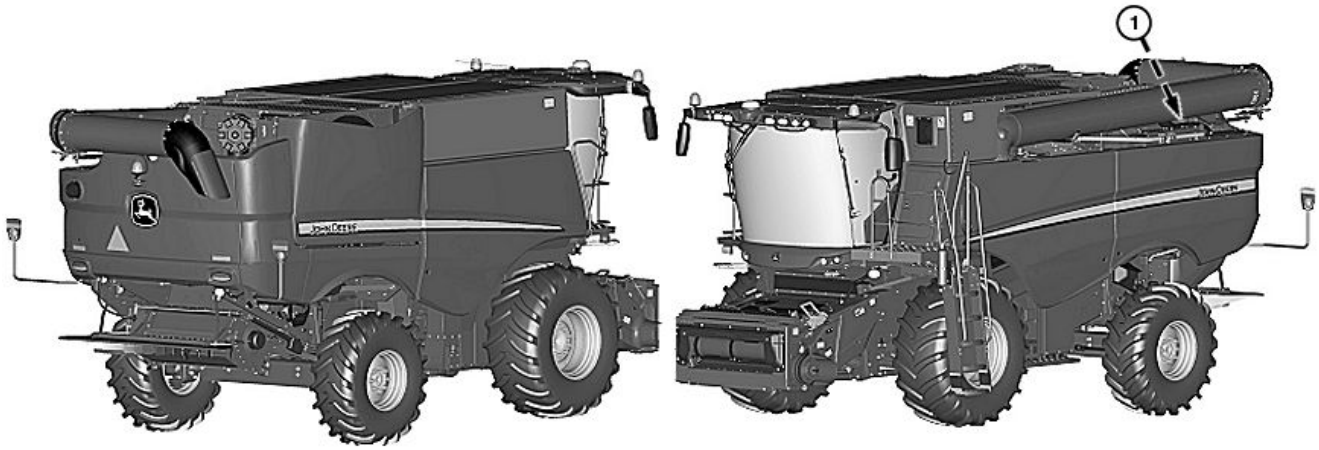
1. Hlavná prevodová skriňa motora - Vypusťte olej pomocou zátky (A).
2. Olej prevodovke - Vypustiť olej na zátke (B).
3. ProDrive™/Hlavný filter maziva prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (C). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

POZNÁMKA: Preplnenie hlavnej prevodovej skrine motora môže spôsobiť, že olej vytlačí trubicu ponornej odmerky pri prevádzke stroja.

4. **Naplňte hlavnú prevodovú skriňu motora**
   1. Dopĺňajte olej po spodnú čiaru na ponáracom prútiku (D).
   2. Namontujte ponárací prútik a motor nechajte bežať minimálne jednu minútu.
   3. Vypnite motor a stroj nechajte päť minút usadiť, aby unikol vzduch z oleja.
   4. Vyberte ponárací prútik a skontrolujte hladinu oleja. Dopĺňajte olej po vrchnú čiaru na ponáracom prútiku.
   5. Postup opakujte, kým hladina oleja neostane na vrchnej čiare na ponáracom prútiku.

OUO6075,0001582 -76-20JUN13-1/1

Každých 1000 hodín (S680, S685 a S690)



H106207 —UN—20FEB13

POZNÁMKA: Pred odmontovaním vyčistite okolie filtračného veka, aby ste zabránili kontaminácii systému. Nie je nutné, vypustiť systém pri výmene filtra.

1. Filter hydraulickej nádrže - odmontujte a vymeňte filter pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu.

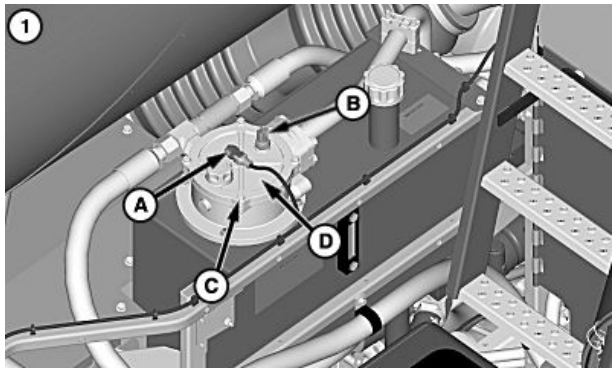
1. Odpojte konektor vodičovej kabeláže (A) zo snímača (B).

POZOR: Odstráňte upevňovacie skrutky rovnako k zmierneniu tlaku pružiny z krytu filtra.

POZNÁMKA: Skontrolovať a vymeniť O-krúžok spod filterového krytu podľa potreby.

2. Odmontujte a upevnite upevňovacie skrutky (C) a kryt filtra (D).
3. Odmontujte a pridržte pružinu na vrchnej časti filtra.
4. Odmontujte a vysuňte filter.
5. Inštalovať vymenený filter ako je ukázané s predtou odmontovanou pružinou.
6. Inštalovať predtým odmontovaný kryt filtru.
7. Použiť kryt filtru na stlačenie pružiny a inštalovať predtým odmontované upevňoacie skrutky.

DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že O-krúžok zostáva na mieste pri namontovaní krytu filtra.



H107158 —UN—07MAR13

A—Konektor kabeláže
B—Snímač
C—Upevňovacie skrutky
D—Kryt filtru

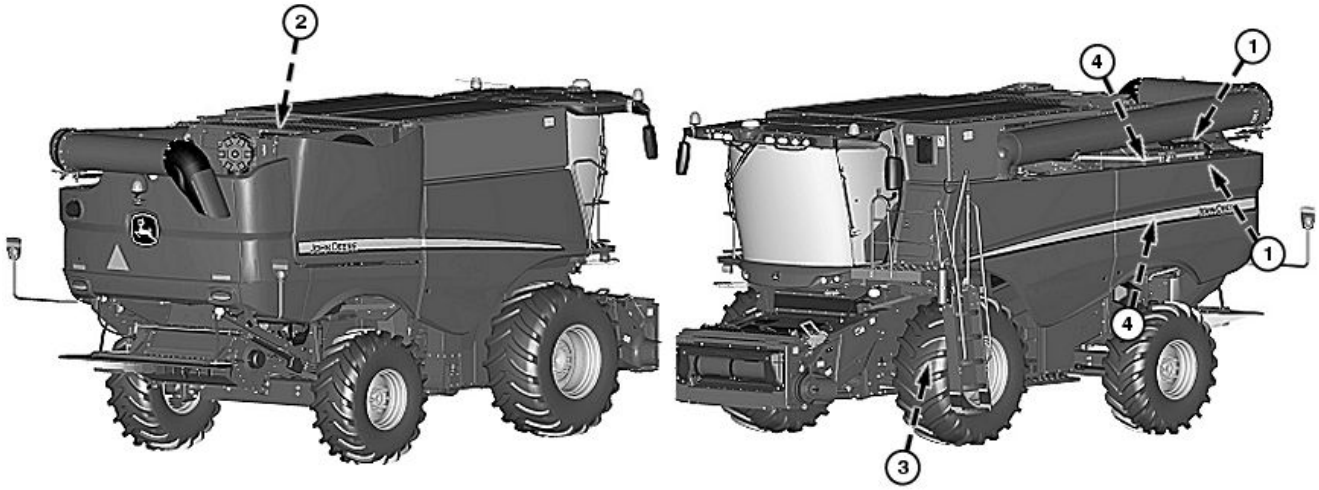
8. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	7 Nm (62 lb-in.)

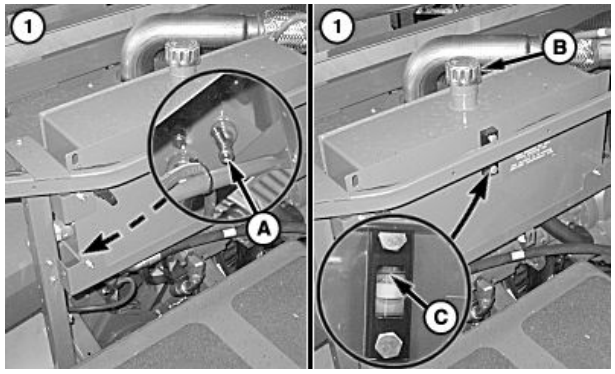
9. Pripojte vodičovú kabeláž k snímaču.

OUO6075,0001583 -76-20JUN13-1/1

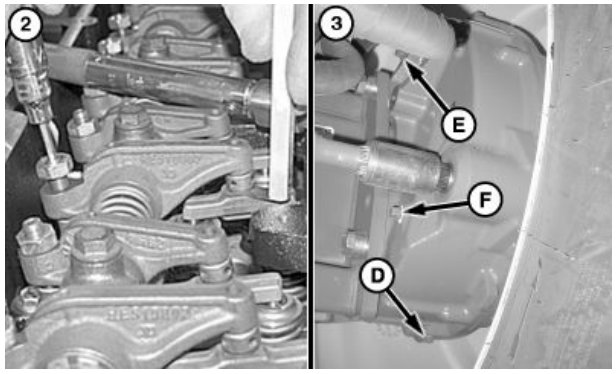
Každých 2000 hodín (S660 a S670)



H106208 —UN—20FEB13



H97536 —UN—05AUG10

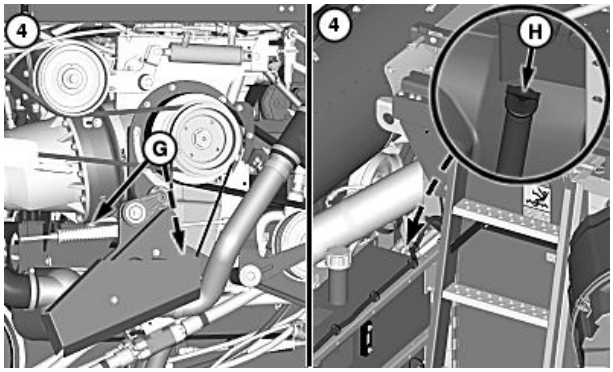


H86820 —UN—19APR07

A—Vypúšťací ventil
B—Uzáver
C—Priezor
D—Vypúšťacia zátka
E—Plniaca zátka
F—Kontrolný otvor
G—Vypúšťacie zátky
H—Kontrolná mierka

POZNÁMKA: Vyčistiť oblasť hydraulickej nádrže, aby sa zabránilo kontaminácii systému a vzťahovať sa na časť údaje pre kapacitu ropy pred vypustením.

1. Olej hydraulickej/hydrostatickej nádrže - otvorte výpustný ventil (A) pre vypustenie oleja. Po vypustení oleja zatvorte ventil. Odmontovať kryt (B) a naplniť hydraulickú nádrž kým výška oleja je v hornej časti priezore (C) s úplne zníženou skriňou podávača.
2. Axiálna vôľa motorového ventilu - Skontrolovať axiálnu vôľu motorového ventilu v prípade potreby, s Vašim John Deere predajcom.
3. Olej náprav (obe strany) – odstráňte vypúšťaciu zátku (D) a vypustite olej. Odstráňte plniacu zátku (E) a doplňte olej. Hladina oleja by mala siahať do výšky 12 mm (1/2 in.) od spodného kontrolného otvoru (F).

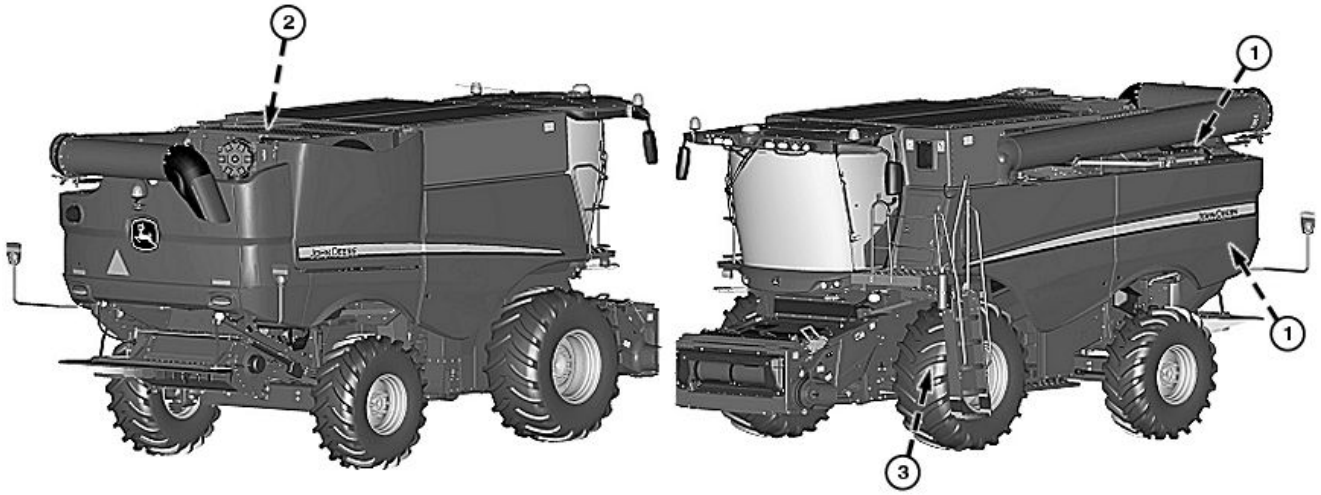


H108330 —UN—18JUN13

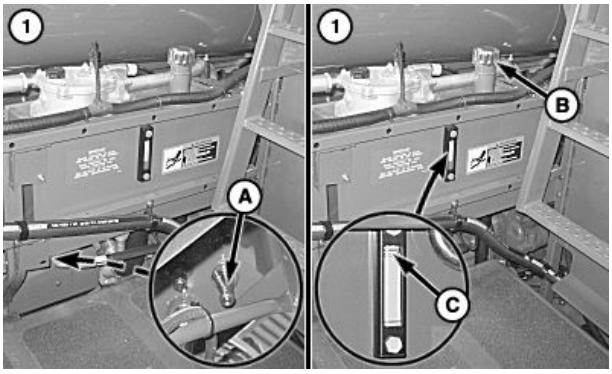
4. Olej hlavnej prevodovej skrine motora (stroje bez ProDrive™) - Vypusťte pomocou zátky (G). Doplňte olej a skontrolujte výšku jeho hladiny pomocou ponorného prútika (H).

OUO6075,0001584 -76-20JUN13-1/1

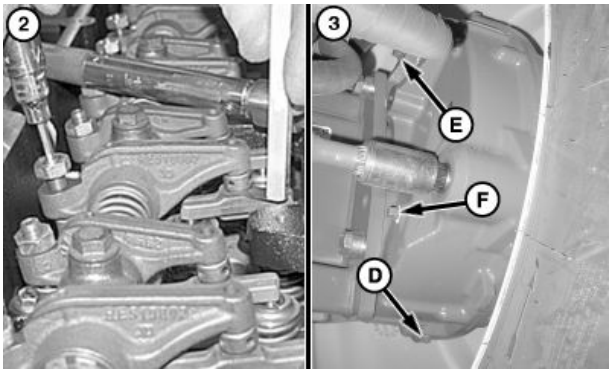
Každých 2000 hodín (S680, S685 a S690)



H106209 —UN—20FEB13



H108225 —UN—10JUN13



H86820 —UN—19APR07

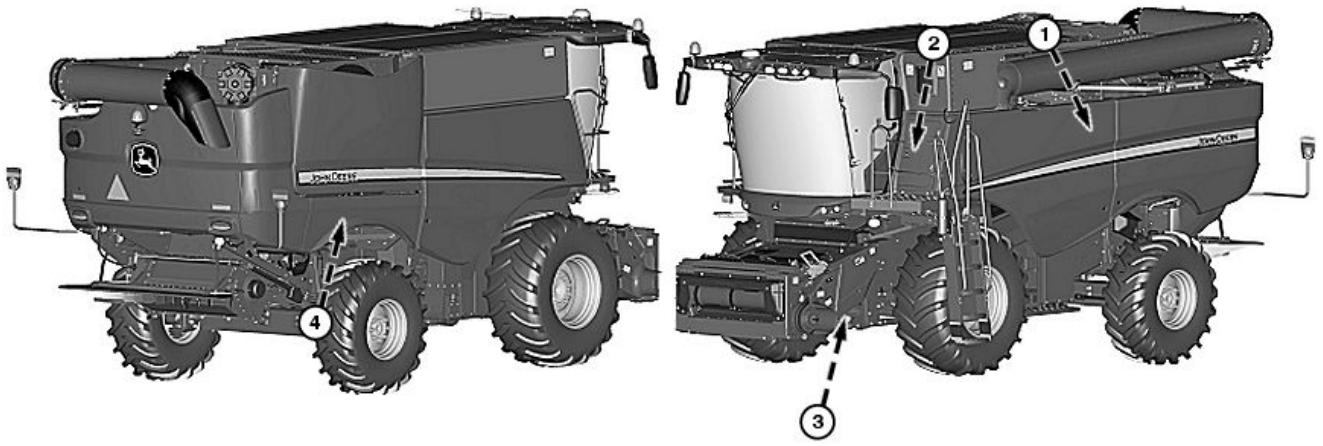
A—Vypúšťací ventil
B—Uzáver
C—Priezor
D—Vypúšťacia zátka
E—Plniaca zátka
F—Kontrolný otvor

POZNÁMKA: Vyčistiť oblasť hydraulickej nádrže, aby sa zabránilo kontaminácii systému a vzťahovať sa na časť údaje pre kapacitu ropy pred vypustením.

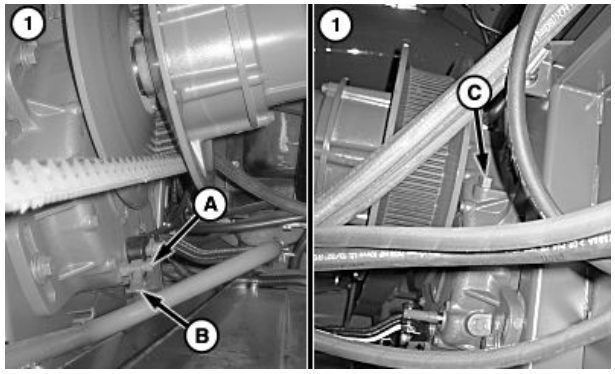
1. Olej hydraulickej/hydrostatickej nádrže - otvorte výpustný ventil (A) pre vypustenie oleja. Po vypustení oleja zatvorte ventil. Odmontovať kryt (B) a naplniť hydraulickú nádrž kým výška oleja je v hornej časti priezore (C) s úplne zníženou skriňou podávača.
2. Axiálna vôľa motorového ventilu - Skontrolovať axiálnu vôľu motorového ventilu v prípade potreby, s Vašim John Deere predajcom.
3. Olej náprav (obe strany) – odstráňte vypúšťaciu zátku (D) a vypustite olej. Odstráňte plniacu zátku (E) a doplňte olej. Hladina oleja by mala siahať do výšky 12 mm (1/2 in.) od spodného kontrolného otvoru (F).

OUO6075,0001585 -76-20JUN13-1/1

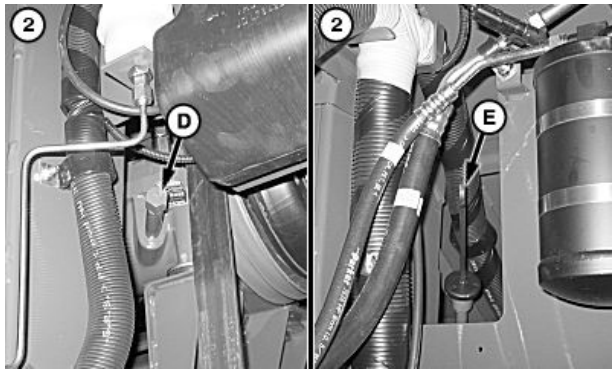
Každých 2000 hodín prevádzky



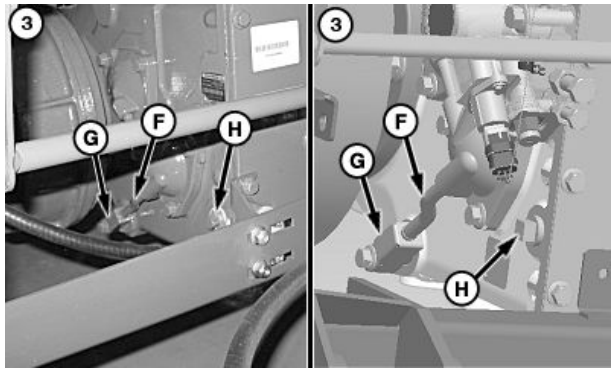
H106210 —UN—20FEB13



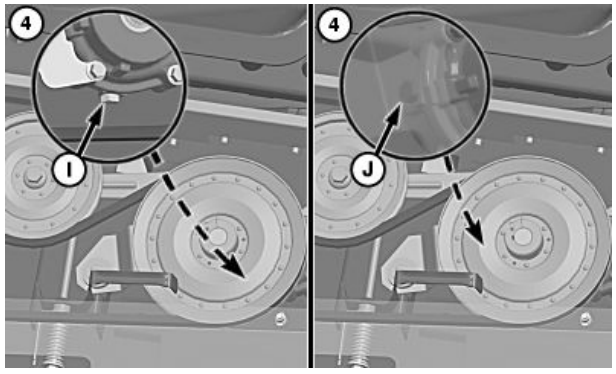
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Mechanické radenie/Radenie pomocou tlačidla

A—Uzáver
B—Vypúšťací ventil
C—Kontrolná mierka
D—Uzáver
E—Kontrolná mierka
F—Rúra
G—Blok
H—Kontrolná zátka
I— Zátka
J— Zátka

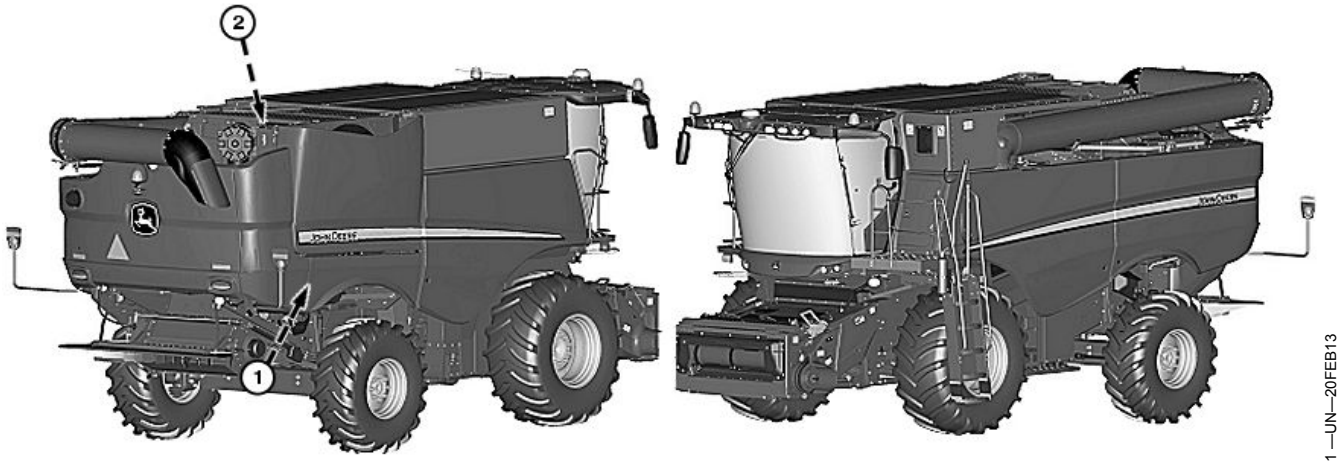
1. Olej pohonu odlučovača - odmontujte veko (A) a pripojte hadicu k výpustnému ventilu (B). Otvorením ventilu vypustite olej. Doplniť do ponorného prútika (C) podľa potreby.
2. Olej prevodovej skrine primárneho hriadeľa (Šikmý dopravník s pevnými a premenlivými otáčkami) - Vypusťte cez zátku (D) a doplňte pri ponornom prútiku (E). Hladina oleja musí byť vo vrúbkovanej oblasti meracieho prútika.

Pokračovanie na ďalšej strane

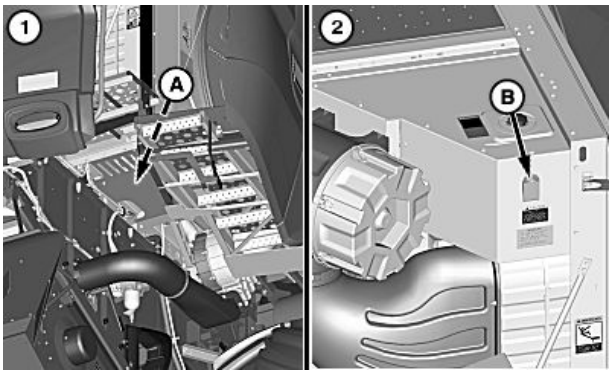
3. Prevodový olej - Vysuňte trubicu (F) z bloku (G). Na vypustenie odmontujte blok. Odstráňte kontrolnú zátku (H) a doplňte olej. Hladina oleja by mala siahať do výšky 12 mm (1/2 in.) od otvoru.
4. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Olej kľukovej skrine odhadzovacieho bubna (voliteľný) - Vypusťte zátkou (I) a naplňte zátkou (J). Hladina oleja musí byť v jednej rovine so zátkou na strane kľukovej skrine.

OUO6075,0001586 -76-20JUN13-2/2

Každých 2000 hodín alebo šesť rokov

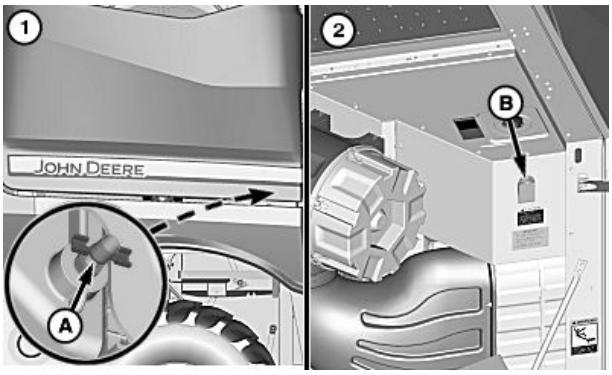


H106211 —UN—20FEB13



H107162 —UN—06MAR13

Odtok chladiča S660 a S670 (Tier 2/Stage II)



H107163 —UN—08MAR13

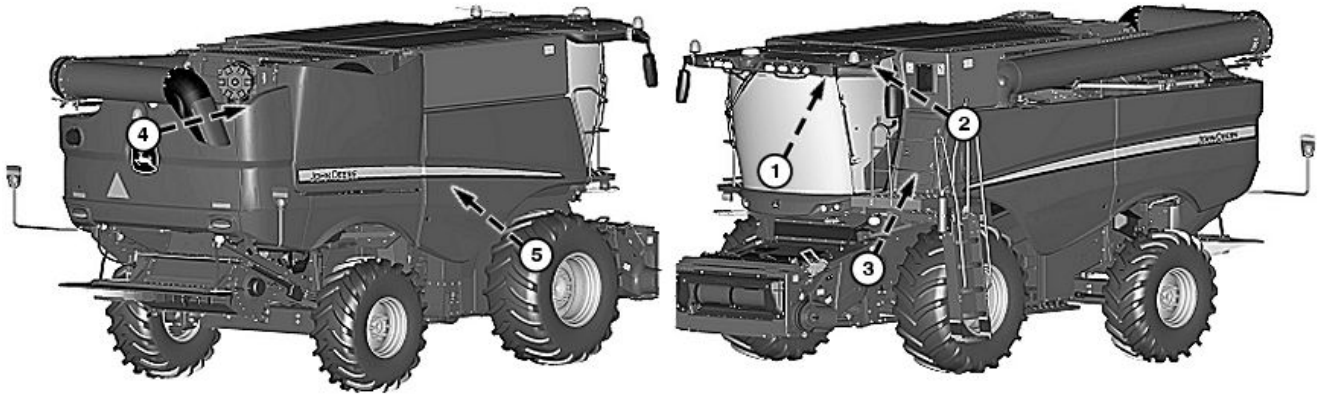
Vypustenie chladiča S680 a S690 (Tier 2/Stage II) vypustenie chladča S660, S670, S680, S685 a S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Vypúšťací otvor **B—Vyrovnávacia nádrž**

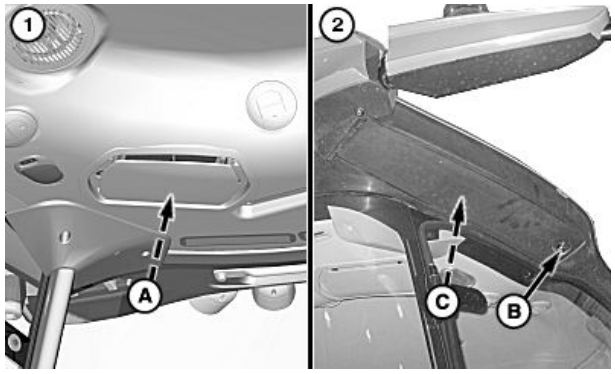
1. Chladič – otvorte vypúšťací otvor (A) a vypustite chladiacu kvapalinu z chladiča.
2. Vyrovnávacia nádrž - Vypláchnite a naplňte správnym chladivom a prípravkom na úpravu chladiva (pozri Chladiaca sústava—Vypustenie v oddieli Údržba motora a odporúčania uvedené v oddieli Palivo a mazivá). Skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny motora vo vyrovnávacej nádrži (B) so studeným motorom. Výška hladiny musí siahať k čiare "Max studený".

OUO6075,0001587 -76-09JUL13-1/1

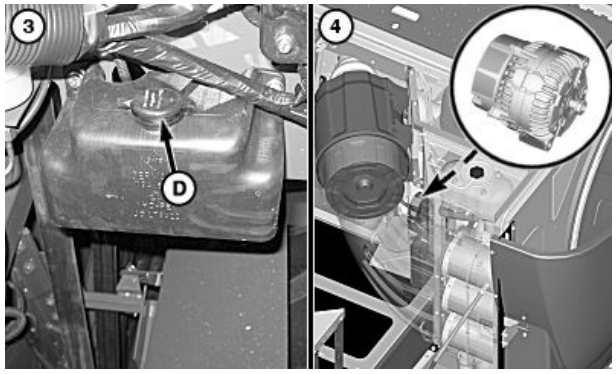
Podľa potreby



H106212 —UN—20FEB13



H97476 —UN—30JUL10

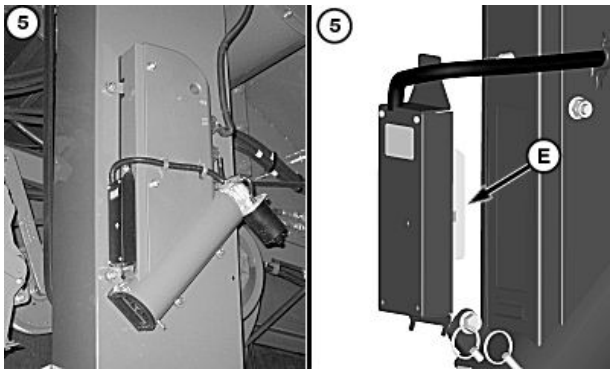


H97477 —UN—02AUG10

A—Recirkulačný filter
B—Zámok
C—Filter čerstvého vzduchu
D—Viečko nádržky
E—Modul snímača vlhkosti

1. Recirkuláčny filter - Odmontovať kryt aby vyčistili alebo vymenili recirkuláčny filter (A).
2. Filter čerstvého vzduchu kabíny - Otočte volič (B) a znížte prístupový kryt. Odmontujte filter čerstvého vzduchu (C) pre vyčistenie a výmenu podľa potreby.
3. Nádržka ostrekovača predného okna – otvorte viečko (D) a podľa potreby naplňte nádržku.
4. Sito alternátora(ov) - Vyčistite sito, keď je 50% pokryté nečistotami.

DÔLEŽITÉ: Statická elektrina môže poškodiť modul snímača vlhkosti pri dotyku snímacej platničky. Aby ste zabránili poškodeniu, uistite sa, že sa vždy dotýkate kovového povrchu na stroji aspoň jednou rukou alebo ramenom pred prácou na module snímača vlhkosti alebo pred jeho čistením.



H97364 —UN—02AUG10

5. Snímač vlhkosti - Odmontujte a vyčistite modul snímača vlhkosti (E) pri prevádzke v plevách, zelených plodinách alebo veľmi nízkom zrne (repka).

OUO6075,000134F -76-27NOV12-1/1

Po 4500 hodinách prevádzky alebo po piatich rokoch

DÔLEŽITÉ: Súprava tlmiča vibrácií je neopraviteľná a musí byť vymenená vždy po 4500 hodinách prevádzky alebo po päť rokoch (platí prvý dosiahnutý údaj).

Výmenu tlmiča predného kľukového hriadeľa motora prenechajte vášmu predajcovi John Deere.

OUO6075,0000609 -76-19JAN10-1/1

Komora vkladacieho dopravníka

Príznak	Problém	Riešenie
Nerovnomerné podávanie alebo podávanie plodiny vo zväzkoch do rotora.	Žací val je nastavený veľmi vysoko.	Závitový dopravník dajte dole a dozadu. Pokyny sú uvedené v návode na obsluhu žacieho valu.
	Zachytávanie zrna na žacej lište.	Prihŕňač spusťte a nastavte tak, aby bol čo najbližšie pri žacej lište a pri závitovom dopravníku. Pokyny sú uvedené v návode na obsluhu žacieho valu.
	Ramená bubna prevažujú na jednu stranu.	Uvoľnite a znova utiahnite reťaz. Narovnajte alebo vymeňte deformované časti.
	Nadmerne napätá reťaz vkladacieho dopravníka drží valec vkladacieho dopravníka veľmi vysoko.	Nastavte správne napätie reťaze dopravníka.
	Pohonný remeň žacieho valu preklzáva.	Pružinová napínacia kladka sa musí voľne pohybovať a musí tesne priliehať k remeňu.
	Priebežný závitový dopravník.	Priebežný závitový dopravník nastavte späť k stierke. Pokyny sú uvedené v návode na obsluhu žacieho valu.
	Reťaz pohonu vkladacieho dopravníka nie je na správnom ozubenom kolese.	Reťaz nasaďte na správne ozubené koleso.
	Lišty šikmého dopravníka sú deformované nahor.	Narovnajte alebo vymeňte deformované lišty.
	Usadzovanie nečistôt v spodnej časti komory.	Vyčistite spodnú časť komory.
	Nadmerne veľká vzdialenosť medzi závitovým dopravníkom valu a predným valcom komory šikmého dopravníka.	Pridajte články na reťaz komory šikmého dopravníka.
Žací val alebo prihŕňač sa nedvíhajú správne	Vzduch v hydraulickej sústave.	Utiahnite netesné spojky potrubí alebo hadíc. Zavzdušnená zdvíhacia sústava prihŕňača. Pokyny sú uvedené v návode na obsluhu žacieho valu.

OUO6075,0000B5B -76-02MAR11-1/1

Odlučovač vody

Príznak	Problém	Riešenie
Upchávanie alebo nadmerné zaťaženie separátora.	Variabilný hnací remeň jednoprstového separátora prekĺzava pri nízkych otáčkach.	Nastavte vzdialenosť remeníc.
	Pre túto plodinu veľmi nízke otáčky separátora.	Zvýšte otáčky separátora.
Materiál prechádza akcelerátorom podávania opačným smerom.	Pre túto plodinu veľmi nízke otáčky separátora.	Zvýšte otáčky separátora.
	Otáčky akcelerátora v polohe nízkych otáčok.	Zmeňte otáčky akcelerátora do polohy vysokých otáčok.
Zrno nie je vymlátené.	Pre túto plodinu veľmi nízke otáčky separátora.	Zvýšte rýchlosť separátora o 50-100 ot./min. Po nastavení rýchlosti separátora skontrolujte kvalitu obilia.
	Veľmi veľká vzdialenosť mlátiaceho koša.	Zmenšite vôľu mlátenia o 5-10 mm. Po nastavení vôle mlátenia skontrolujte kvalitu obilia.
	Vôľa mlátiaceho koša nie je rovnaká spredu do zadu.	Nastavte technické údaje. Pozri VYrovnávanie mlátiaceho koša v kapitole Separátor.
	Do stroja sa nedostáva dostatok materiálu na mlátenie.	Zvýšte rýchlosť jazdy.
Nadmerné množstvo poškodeného zrna v zásobníku.	Pre túto plodinu veľmi vysoké otáčky separátora.	Znížte rýchlosť separátora o 10 ot./min.
	Mlátiaci kôš je príliš široký.	Rozšírte mlátiaci kôš o 2 mm.
	Pre túto plodinu veľmi vysoké otáčky podávacieho odhadzovača.	Znížte rýchlosť urýchľovača podávania prepnutím na nižšiu rýchlosť.
	Príliš veľké množstvo obilia vo vracajúcom sa omlate.	Rozšírte sito o 2 mm, aby sa zredukoval objem vracajúceho sa omlatu.
	Nedostatok materiálu.	Zvýšte rýchlosť jazdy.
	Nesprávne nastavená poloha koša zariadenia aktívneho vracajúceho sa omlatu.	Nastavte správnu polohu koša zariadenia vracajúceho sa omlatu. Pozri kapitolu Nastavenie plodiny.
Straty na separátore zrna	Nadmerné zaťaženie separátora dôsledkom neúplného výmlatu alebo neskorého vymlátenia na mlátiacom koši.	Zmenšite vzdialenosť mlátiaceho koša od separátora alebo zvýšte otáčky separátora na zvýšenie účinnosti výmlatu.
	Namontované kryty separátora.	Pozri kapitolu Nastavenie plodiny.
		Odstráňte kryty aby sa počas nakladania zväčšil otvorený priestor.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Lopatky vrchného krytu separátora (ak patria do výbavy) sú rozšírené.	Vráťte lopatky do štandardnej pozície. Pozri kapitolu Displej CommandCenter.
Nedostatočná čistota zrna v zásobníku zrna (nevymlátené klasy).	Malá účinnosť separátora.	Zvýšte otáčky separátora o 50-100 ot./min.
		Zmenšite vôľu mlátenia o 2 mm.
		Skontrolujte úroveň mlátiaceho koša. Pozri vyrovnávanie mlátiaceho koša v kapitole Separátor.
		Stroje s aktívnym zariadením vracajúceho sa omlatu. Namontujte kryty na prvý mlátiaci kôš.
		Stroje s neaktívnym zariadením vracajúceho sa omlatu. Namontujte kryty na druhý mlátiaci kôš.
		Do prvého koša pridajte deliaci spínač.
	Nesprávne nastavená poloha koša aktívneho zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak patrí do vybavenia)	Overte správnosť polohy koša aktívneho zariadenia vracajúceho sa omlatu pre zvolenú plodinu.
		Skontrolujte polohu koša aktívneho zariadenia vracajúceho sa omlatu pre správnu nulovú polohu. Pozri časť Brúsiace tyče a lišty zariadenia vracajúceho sa omlatu v kapitole Separátor.
Nedostatočná čistota zrna v zásobníku (väčšinou plevy).	Veľmi nízke otáčky ventilátora.	Zvýšte otáčky ventilátora.
	Dvierka zvádzača systému manipulácie s ploodinou sú v nesprávnej polohe.	Overte, či poloha dvierok zodpovedá zožatej plodine.
Nedostatočná čistota v zásobníku (malé kúsky klasov).	Rozdrvené kusy klasu v zásobníku zrna.	*POZNÁMKA: Rozpierky by mali byť používané iba kukurice a sóje. Pre ostatné plodiny distančné vložky nepoužívajte.*
		Namontujte rozpierky mriežky separátora.
	Skontrolujte vôľu mlátiaceho bubna. Ak je vôľa menšia ako priemer kukuričného klasu, rotor môže klasy prelomiť.	*POZNÁMKA: Pre stroje s aktívnym zariadením vracajúceho sa omlatu sa nemontujú rozpery na štvrtej mriežke.*
		Namontujte rozpery mriežky separátora.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
Poškodené časti úhrabkového/zrnového sita.	Dvierka odvádzača úrody sú v nesprávnej polohe.	Presvedčte sa, že poloha dvierok zodpovedá zožatej úrode.
Strata obilia spôsobená čistidlom.	Nesprávna vôľa sita.	Skontrolujte a premerajte vôľu sita.
	Nesprávna distribúcia plev/obilia v čističi.	Nastavte medzery v mriežkach separátora a deliče závitovky. Pozri Postup vypínania v kapitole Nastavenie plodiny.
Činnosť VisionTrak sa nenačítava.	Straty čističa sa zvyšujú pri nízkych otáčkach podávania.	Znížte otáčky ventilátora.
	Straty čističa sa zvyšujú pri vysokých otáčkach podávania.	Zväčšite otvory úhrabkového sita.
		Zvýšte otáčky ventilátora.
	Senzor sa nenačítava.	Skontrolujte nastavenie citlivosti žatvy.
		Skontrolujte, či sú zapojené senzory.
		Skontrolujte, či nie sú senzory blokované materiálom.
Neželaná kvalita slamy.	Nadmerná manipulácia s materiálom.	Aby ste dosiahli lepšiu kvalitu slamy a optimalizovali proces mlátenia, znížte rýchlosť rotora a zvýšte vôľu mlátenia.
		Pre vyrovnanie kvality slamy a procesu manipulácie s materiálom, znížte rýchlosť manipulácie s materiálom (Šikmý dopravník a zrýchľovač)
		Posuňte lopatky horného krytu separátora (ak patria do vybavenia). Pozri kapitolu Displej CommandCenter.

OUO6075,0000B6A -76-07APR11-3/3

Hydrostatický pohon na poli

Príznak	Problém	Riešenie
Volič rozsahu otáčok neprejde do chodu vzad (stroje bez ProDrive™).	Deformované alebo poškodené súčiastky spojovacieho mechanizmu.	Opravte alebo v prípade potreby vymeňte.
Väzba spojov (stroje bez ProDrive™).	Zablokované alebo opotrebované guľové čapy ovládacieho lanka.	Namažte alebo vymeňte.
	Blokovanie kľuky alebo otočných čapov.	Namažte alebo vymeňte.
	Deformované alebo opotrebené ovládacie lanko.	Vymeňte podľa potreby.
Sústava sa prehrieva.	Zanesený chladič oleja alebo motora.	Chladiče vyčistite stlačeným vzduchom.
	Nedostatočný prietok oleja.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Preklzávajúci alebo poškodený remeň ventilátora motora.	Skontrolujte, či nie je remeň opotrebovaný alebo poškodený.
	Zanesený olejový filter.	Vymeniť filter.
	Prekročenie tlaku poistného ventilu.	Preraďte na nižší prevodový stupeň.
	Poistný ventil je zablokovaný v zavretom stave.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Preklenovací ventil sa nedá zatvoriť.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
Vysoké straty oleja.	Netesnosť spojení alebo hydraulických vedení, hadíc alebo “O” tesnení.	Utiahnite spojenia alebo vymeňte poškodené vedenia, hadice alebo “O” tesnenia.
	Presakovanie oleja do hlavnej prevodovej skrine motora (stroje bez ProDrive™).	Vymeňte tesnenie hriadeľa hydrostatického čerpadla.
	Presakovanie oleja do hlavnej prevodovej skrine motora (stroje s ProDrive™).	Vymeňte tesnenie hriadeľa hydromotora alebo tesnenia parkovacej brzdy v prevodovke, obráťte na vášho predajcu John Deere.
	Opotrebované alebo poškodené tesnenia trojitého čerpadla (stroje bez ProDrive™).	Skontrolujte, trojnásobné čerpadlo dutiny medzi ventilom zásobníka čerpadlá a riadiacím čerpadlom. Obe čerpadlá dutiny by mali obsahovať žiadne oleje. Ak sa olej nachádza medzi čerpadlom dutín, nahradiť čerpadlo tesnenia hriadeľa na ventile zásobníka čerpadla a čerpadlo konania pred výmenou obého čerpadlá.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Opotrebované alebo poškodené tesnenia štvoritého čerpadla (stroje s ProDrive™).	Skontrolujte dutiny štvoritého čerpadla medzi čerpadlom bloku ventilu a čerpadlom s prívodom maziva ProDrive™. Obe čerpadlá dutiny by mali obsahovať žiadne oleje. Ak sa olej objaví medzi časťami dutín čerpadla, vymeňte tesnenia hriadeľa čerpadla na čerpadle bloku ventilu a čerpadle ProDrive™ maziva pred výmenou obidvoch čerpadiel.
Stroj sa nepohybuje ani dopredu ani dozadu.	Prevodovka mimo prevodového stupňa (stroje bez ProDrive™).	Zapnite prevodový stupeň.
	Systém zaznamená poruchy zemného pohonu (stroje s ProDrive™).	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Nízka hladina oleja.	Skontrolujte a opravte netesnosti. Doplňte olej do zásobníka.
	Zavzdušnená sústava.	Utiahnite spojenia.
	Poškodené alebo uvoľnené spojovacie mechanizmy (stroje bez ProDrive™).	Utiahnite uvoľnené spojenia alebo vymeňte podľa potreby.
	Nedostatočné prietokové množstvo alebo plniaci tlak oleja.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Zanesený filter.	Vymeniť filter.
	Prekročenie maximálneho nastaveného prevádzkového tlaku (stroje bez ProDrive™).	Preraďte na nižší prevodový stupeň.
	Prekročenie maximálneho nastaveného prevádzkového tlaku (stroje s ProDrive™).	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Sústava pohonu nemôže vytvoriť dostatočný tlak.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Otvorený poistný ventil.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
Rýchlosť jazdy nie je plynulá.	Nízka hladina oleja.	Skontrolujte a opravte netesnosti. Doplňte olej do zásobníka.
	Zanesený filter.	Výmena filtra napájania hydrostatického okruhu.
	Prekročenie maximálneho nastaveného prevádzkového tlaku (stroje bez ProDrive™).	Prepnite na nižší prevodový stupeň alebo zapnite štvorkolesový pohon.
	Prekročenie maximálneho nastaveného prevádzkového tlaku (stroje s ProDrive™).	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Multifunkčná páka zakráda smerom k neutrálnej polohe.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Sústava nemôže udržať plniaci tlak.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
Stroj sa nezastaví, ak volič rýchlostného rozsahu je v neutrálnej polohe (stroje bez ProDrive™).	Nesprávne nastavené ovládacie lanko.	Nastavte lanko do neutrálnej polohy.
Nedostatočný výkon alebo strata výkonu. Stroj nereaguje na pohyb páky nastavenia rýchlosti.	Nízka hladina oleja.	Skontrolujte a opravte netesnosti. Doplňte olej do zásobníka.
	Zanesený filter.	Výmena filtra napájania hydrostatického okruhu.
	Nedostatočné prietokové množstvo alebo plniaci tlak oleja.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Znečistený filter paliva.	Vymeňte filtre paliva.
	Nádobka odlučovača vody.	Vypusťte vodu z odlučovača vody.
	Sústava pohonu nemôže udržať alebo vytvoriť dostatočný tlak.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Sústava detekuje poruchy poľného pohonu.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,0001006 -76-23MAY13-3/3

Štvorkolesový pohon (voliteľne)

Príznak	Problém	Riešenie
Po zapnutí štvorkolesového pohonu sa stroj nepohybuje.	Jedno alebo obidve zadné kolesá preklzávajú.	Zvýšiť prietok hydrostatického čerpadla posunutým multifunkčnej páky dopredu.
	Chybný elektrický ovládací spínač na ovládacom paneli.	Kontaktujte váš odborný obchod John Deere
	Chybný elektromagnetický ventil alebo ovládací ventil.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vreteno v ovládacom ventile sa nepohybuje.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Po vypnutí štvorkolesového pohonu sa stroj nepohybuje.	Poškodené potrubie alebo vedenie medzi hlavnou sústavou a ovládacím ventilom zadnej nápravy.	Opravte alebo vymeňte súčiastky podľa potreby.
Štvorkolesový pohon sa neuvoľňuje.	Chybný elektrický ovládací spínač na ovládacom paneli.	Kontaktujte váš odborný obchod John Deere
	Chybný elektromagnetický ventil alebo ovládací ventil.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vreteno v ovládacom ventile nepracuje.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Zadné kolesá neostávajú v polohe priamej jazdy pri transportných rýchlostiach kombajnu.	Nesprávne nastavená zbiehavosť kolies.	Nastavte zbiehavosť kolies.

OUO6075,0000AEF -76-14APR11-1/1

Riadenie

Príznak	Problém	Riešenie
Zadné kolesá neostávajú v polohe pre priamu jazdu pri prepravných rýchlostiach kombajnu.	Nesprávne nastavená zbiehavosť kolies.	Nastavte zbiehavosť kolies.
Ramená riadenia nedosadajú na zarážky, ak sú kolesá nastavené do okrajových polôh.	Nesprávne nastavený hydraulický valec riadenia.	Nastavte hydraulický valec.
Obtiažne riadenie.	Nízka hladina oleja v zásobníku prevodovky motora.	Doplňte olej.

OUO6075,0000B30 -76-09AUG07-1/1

Brzdy

Príznak	Problém	Riešenie
"Špongiový" odpor brzdového pedálu.	Malá výška hladiny brzdovej kvapaliny (mimo stroje ProDrive).	Doplňte brzdovú kvapalinu.
	Tlačné tyče brzdového pedála mimo nastavenie (stroje ProDrive).	Nastavte poistnú maticu na tlačných tyčiach brzdového pedála.
	Zavzdušnená sústava.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Strata brzdiaceho výkonu.	Vyleštené obloženia (mimo stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Neprimeraný tlak (stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované brzdové obloženie.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Parkovacia brzda nedrží.	Parkovacia brzda nie je správne nastavená (mimo stroje ProDrive).	Nastavte parkovaciu brzdu.
	Nedostatočná sila pružiny (stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vyleštené obloženia (mimo stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované brzdové obloženia (stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Stroj bol manuálne vyradený na pohyb stroja (stroje ProDrive).	Odmontujte upevňovacie skrutky z prevodovky.

OUO6075,00000F7 -76-29APR08-1/1

Motor

Príznak	Problém	Riešenie
Motor nie je možné pretáčať	Slabá batéria	Batériu nabite alebo vymeňte.
	Skorodované alebo uvoľnené kontakty akumulátorovej batérie	Vyčistite kontakty a spojenia akumulátorovej batérie.
	Vadný odpojovač akumulátorovej batérie alebo bezpečnostný spínač štartovania motora	Podľa potreby opravte spínač.
	Vadný elektromagnet štartéra	Vymeňte elektromagnet.
	Vadný štartér	Vymeňte štartér.
Motor sa ťažko štartuje alebo sa nenaštartuje vôbec.	Problém so systémom štartovania	Systém štartovania nie je dostatočne silný na naštartovanie motora. Postupujte podľa krokov v kapitole Motor nebeží.
	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Nízke otáčky pri štartovaní	Skontrolujte sústavu dobíjania/štartovania.
	Motorový olej s veľmi vysokou viskozitou	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej viskozity.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Motor neštartuje alebo pracuje nepravidelne	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Nedostatočný výkon motora	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Zanesený filter paliva	Vymeňte filtre paliva.
	Preťaženie motora	Znížte zaťaženie motora.
	Nesprávny motorový olej	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej viskozity.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Motor funguje na nízkych otáčkach kôli aktívnemu diagnostickému kódu porúch.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Výkon motora je znížený, pretože je požadované vyčistenie filtra výfukových plynov.	Zapnite automatický režim čistenia filtra výfukových plynov a vyžiadajte manuálne čistenie filtra výfukových plynov.
Z motora vystupuje čierny alebo sivý dym.	Preťaženie motora	Znížte zaťaženie motora.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Zanesený alebo znečistený filter nasávania vzduchu	Podľa potreby vymeňte filtračnú vložku filtra nasávania vzduchu.
	Chybný tlmič výfuku/výfukové potrubie (spôsobujúce spätný tlak)	Vymeňte výfuk alebo výfukové potrubie.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Špinavé vstrekovače paliva.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Koniec životnosti vysokotlakového palivového čerpadla.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Turbodúchadlo nepracuje.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Výfukový filter je prasknutý alebo poškodený.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Z motora vystupuje biely dym.	Nízky kompresný tlak motora	Zistite príčinu nízkej kompresie a podľa potreby vykonajte opravu. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Nízka teplota motora.	Nechajte motor zohriať na prevádzkovú teplotu.
	Poškodený(é) termostat(y)	Vykonajte test termostatov. Podľa potreby vymeňte termostaty.
	Chladiaca kvapalina vstupuje do spaľovacej komory (zničený tesniaci krúžok hlavy valca alebo prasknutá hlava valca)	Opravte alebo v prípade potreby vymeňte. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Chybné vstrekovače paliva.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Koniec životnosti vysokotlakového palivového čerpadla.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Nesprávna činnosť motora vo voľnobežných otáčkach	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Netesnosti na nasávacej strane sústavy nasávania vzduchu.	Skontrolujte tesnosť hadicových spojení a spojení potrubí. Podľa potreby ich opravte.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Vysoká spotreba paliva	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Preťaženie motora	Znížte zaťaženie motora.
	Zanesený alebo znečistený filter nasávania vzduchu	Podľa potreby vymeňte filtračnú vložku filtra nasávania vzduchu.
	Veľmi nízka kompresia	Zistite príčinu nízkej kompresie a podľa potreby vykonajte opravu.
	Netesnosti v palivovej sústave	Zistite netesnosť a podľa potreby vykonajte opravu.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Nesprávna vôľa ventilov.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Chybné vstrekovače paliva.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Koniec životnosti vysokotlakového palivového čerpadla.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávna prevádzka turbodúchadla.	Skontrolujte turbodúchadlo. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nízka teplota motora.	Skontrolujte termostaty.
Palivo v oleji	Prasknutá hlava valcov	Zistite prasklinu. Podľa potreby opravte/vymeňte súčasti. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Poškodený alebo opotrebovaný tesniaci krúžok elektronického vstrekovača.	Ak je to potrebné, odstráňte daný elektronický vstrekovač a vymeňte tesniaci krúžok. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Nízky tlak paliva	Zanesený filter paliva	Výmena palivového filtra.
	Upchaté palivové vedenie	Zistite obmedzenie a podľa potreby vykonajte opravu.
	Porucha podávacieho palivového čerpadla	Odmontujte podávacie palivové čerpadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Prevzdušnenie paliva	Uvoľnená pridržovacia svorka elektronického vstrekovača.	Upevňovaciu skrutku príchytky utiahnite predpísaným momentom. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodený alebo opotrebovaný tesniaci krúžok elektronického vstrekovača.	Odstráňte elektronický vstrekovač a vymeňte tesniaci krúžok. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Nízky tlak oleja	Nízka hladina motorového oleja	Doplňte olej na vyžadovanú výšku hladiny.
	Veľmi nízka hladina motorového oleja	Doplňte olej na vyžadovanú výšku hladiny.
	Porucha snímača tlaku	Vymeňte senzos. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zanesený chladič alebo filter oleja	Odmontujte a skontrolujte chladič oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nadmerne vysoká teplota oleja	Odmontujte a skontrolujte chladič oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vadné olejové čerpadlo	Odmontujte a skontrolujte olejové čerpadlo. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávna kvalita oleja	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej kvality.
	Porucha regulátora tlaku oleja	Odmontujte a skontrolujte regulátor tlaku oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Poškodená vstrekovacia tryska piestu	Vymeňte vstrekovaciu trysku piestu. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zanesené nasávacie sito alebo prasknuté nasávacie potrubie olejového čerpadla	Odmontujte olejovú vaňu a vyčistite nasávacie sito/vymeňte nasávacie potrubie.
	Nadmerná vôľa hlavných ložísk alebo ložiskových ojníc	Zmerajte vôľu ložísk. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Vysoký tlak oleja	Nesprávna klasifikácia oleja	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej kvality.
	Porucha snímača tlaku	Vymeňte senzos. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Uvoľnené (pohybujúce sa) puzdro regulátora tlaku oleja	Odmontujte a skontrolujte regulátor tlaku oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne pracujúci regulátor tlaku oleja	Odmontujte a skontrolujte regulátor tlaku oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zanesená vstrekovacia tryska piestu	Vymeňte vstrekovaciu trysku piestu. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zablokovaný alebo poškodený obtokový ventil filtra	Odmontujte a skontrolujte obtokový ventil filtra. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zablokovaný alebo poškodený obtokový ventil chladiča oleja	Odmontujte a skontrolujte obtokový ventil chladiča oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Vysoká spotreba oleja	Veľmi nízka viskozita motorového oleja	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej viskozity.
	Veľmi nízka hladina motorového oleja	Vypúšťajte olej až kým nedosiahnete správnu hladinu oleja.
	Vonkajšie olejové netesnosti	Zistite miesto netesnosti(í) a opravte podľa potreby.
	Nesprávne umiestnenie stieracích krúžkov	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované alebo poškodené stieracie krúžky	Vymeňte piestne krúžky. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Vložené valce alebo piesty poškodené vrypmi	Odmontujte a skontrolujte valce a vložené valce; vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované vodidlá alebo stopky ventilov	Skontrolujte a premerajte stopky ventilov a vodidlá ventilov; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vysoký tlak oleja	Pozri v tejto kapitole Vysoký tlak oleja.
	Nadmerne opotrebované drážky piestnych krúžkov	Demontáž a kontrola piestov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Piestne krúžky sa zadierajú v drážkach	Demontáž a kontrola piestov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nedostatočné predpätie piestnych krúžkov	Demontáž a kontrola piestov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne rozmiestnené zámky piestnych krúžkov	Demontáž a kontrola piestov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Špatné tesnenie oleja na prednom a/alebo zadnom kľukovom hriadeli	Vymeňte olejové tesnenia. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Zvýšená hlučnosť motora[1]	Opotrebované hlavné ložiská alebo ložiskové panvy ojníc	Zmerajte vôľu ložísk. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nadmerná koncová vôľa kľukového hriadeľa	Skontrolujte koncovú vôľu kľukového hriadeľa. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Uvoľnené veká hlavných ložísk	Skontrolujte vôľu ložísk. Podľa potreby vymeňte ložiská a veká ložísk. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované puzdrá ojníc a piestne čapy	Skontrolujte piestne čapy a puzdrá. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Piesty poškodené vrypmi	Skontrolujte piesty. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Opotrebovaný rozvodový mechanizmus alebo príliš veľká vôľa	Skontrolujte vôľu ozubených kolies rozvodového mechanizmu. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nadmerná vôľa ventilov	Skontrolujte a nastavte vôľu ventilov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované vačky vačkového hriadeľa	Vymeňte vačkový hriadeľ. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované vahadlové hriadele	Vymeňte vahadlové hriadele. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nedostatočné mazanie motora	Pozri nižšie v tejto kapitole Riešenie problémov mazacieho zariadenia.
	Zvýšená hlučnosť turbodúchadla	Pozri nižšie v tejto kapitole časť Riešenie problémov Zariadenia nasávania vzduchu.
“Hvízdanie” turbodúchadla	Netesnosti rozvádzacej príruby nasávania vzduchu.	Skontrolujte tesniaci krúžok a nasávacie potrubie. Opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Zvýšená hlučnosť turbodúchadla alebo vibrácie[1]	Nenamazané ložiská (nedostatočný tlak oleja)	Zistite príčinu nedostatočného mazania; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Únik vzduchu v sústave nasávania alebo vo výfukovom potrubí	Skontrolujte tesniace krúžky na nasávacom a výfukovom potrubí a potrubia. Opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávna vôľa medzi kolesom turbíny a skriňou	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zlomené listy (alebo iné poškodenia kolesa)	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Olej na kolese kompresora turbodúchadla alebo v skrini kompresora (vtlačovaný alebo vytlačovaný olej cez hlavnú skriňu)	Nadmerný tlak v kľukovej skrini motora.	Zistite príčinu nadmerného tlaku v kľukovej skrini motora; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Obmedzené nasávanie vzduchu	Zistite príčinu obmedzeného nasávania vzduchu, opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Obmedzenie vo vypúšťacom potrubí	Zistite príčinu obmedzenia vo vypúšťacom potrubí; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Olej v nasávacom potrubí alebo kvapkajúci zo skrine turbodúchadla	Nadmerný tlak v kľukovej skrini motora	Zistite príčinu nadmerného tlaku v kľukovej skrini motora; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Obmedzené nasávanie vzduchu	Zistite príčinu obmedzeného nasávania vzduchu, opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Obmedzenie vo vypúšťacom potrubí	Zistite príčinu obmedzenia vo vypúšťacom potrubí; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zničené alebo opotrebované ložiská skrine	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nevyváženosť rotujúcej zostavy	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodenie turbíny, kolesa alebo lopatky kompresora	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Špina alebo uhlíkové zvyšky nahromadené na kolese alebo lopatke	Skontrolujte netesnosti nasávania vzduchu (za vzduchovým filtrom). Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebenie ložiska	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Nedostatok oleja alebo nedostatočné mazanie	Zistite príčinu nedostatočného mazania; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované tesnenia hriadeľa	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Zarážka kolesa turbíny turbodúchadla	Uhlíkové zvyšky nahromadené za kolesom turbíny spôsobené presýteným olejom alebo spálenými usadeninami	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nahromadené nečistoty za kompresorom spôsobené netesnosťami pri nasávaní	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zaseknuté alebo špinavé ložisko; opotrebované ložiská	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Prehrievanie motora	Motor je preťažený.	Znížte zaťaženie motora.
	Nízka hladina chladiacej kvapaliny.	Naplňte chladiace zariadenie do správnej úrovne, skontrolujte chladič a hadice, či nemajú uvoľnené spoje a nepresakujú.
	Poškodený uzáver vyrovnávacej nádrže.	Podľa potreby vymeňte uzáver vyrovnávacej nádrže.
	Uvoľnený alebo poškodený remeň ventilátora	Podľa potreby vymeňte remeň ventilátora. Skontrolujte napínač remeňa.
	Nízka hladina motorového oleja.	Skontrolujte výšku hladiny oleja. V prípade potreby dolejte olej.
	Chladiaca sústava sa musí vypláchnuť.	Vypláchnite chladiacu sústavu.
	Poškodený(é) termostat(y)	Odstráňte a skontrolujte termostaty podľa potreby.
	Porucha ukazovateľa alebo snímača teploty.	Skontrolujte teplotu chladiacej kvapaliny s teplomerom a vymeňte, ak to bude potrebné.
	Nesprávna trieda paliva.	Použite správnu triedu paliva.
	Špinavé jadro chladiča	Podľa potreby vyčistite chladič.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Veľmi nízka hladina motorového oleja	Doplňte olej na vyžadovanú výšku hladiny.
	Poškodené tesnenie pod hlavou valcov	Vymeňte tesnenie pod hlavou valcov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vadné čerpadlo chladiacej kvapaliny	Vymeňte čerpadlo chladiacej kvapaliny. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Chladiaca kvapalina v oleji	Poškodené tesnenie hlavy valcov	Vymeňte tesnenie pod hlavou valcov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Prasknutá hlava alebo blok valcov	Zistite prasklinu. Podľa potreby opravte/vymeňte súčasti.
	Poškodené tesnenie vloženého valca	Odmontujte a skontrolujte vložené valce. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodené tesnenie chladiča oleja	Pomocou tlaku skontrolujte chladič oleja, podľa potreby ho opravte/vymeňte. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodené O-krúžky chladiča oleja	Odmontujte a skontrolujte O-krúžky chladiča oleja, vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodené tesnenie čerpadla chladiacej kvapaliny, upchatý odtokový otvor, pretekanie chladiacej kvapaliny cez ložisko	Vymeňte tesnenia čerpadla chladiacej kvapaliny. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Teplota chladiacej kvapaliny nižšia ako zvyčajne	Poškodený(é) termostat(y)	Vykonajte test termostatov. Podľa potreby vymeňte termostaty.

[1]POZNÁMKA: Turbodúchadlo s variabilnou geometriou po naštartovaní recirkuluje, čo spôsobuje zvuk túrovania v motore. Tento jav je bežný. Nezamieňajte si kvílivý zvuk pri dobehu za zvuk, ktorý signalizuje poškodenie ložísk.

OUO6075,0000C98 -76-20JUN11-10/10

Elektrický

Príznak	Problém	Riešenie
Nedostatočne nabitá sústava	Nadmerné elektrické zaťaženie spôsobené prídavnými zariadeniami.	Odmontujte zariadenia, alebo namontujte alternátor s vyšším výkonom.
	Nadmerná prevádzka pri voľnobežných otáčkach.	Pri vysokom elektrickom zaťažení zvýšte otáčky motora.
	Nedokonalé kontakty na batérii, páse ukostrenia, štartéri a alternátore.	Skontrolujte a vyčistite podľa potreby.
	Porucha batérie.	Vyskúšajte batérie.
	Porucha alternátora.	Skontrolujte sústavu dobíjania.
Príliš veľa vody v batérii	Prasknutý obal batérie.	Skontrolujte vlhkosť a vymeňte podľa potreby.
	Napájacie napätie batérie je príliš vysoké.	Skontrolujte sústavu dobíjania.
Nedobíjanie batérií	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Vyčistite a utiahnite pripojenia.
	Sulfátované alebo vyčerpané batérie.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Roztiahnutý remeň alebo poškodený napínač remeňa.	Nastavte napnutie remeňa alebo vymeňte remeň.
Štartér nie je možné pretáčať	Zapnuté hnacie hriadele motora.	Vypnuté hnacie hriadele motora.
	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Očistiť a utiahnuť uvoľnené prípoje.
	Nízky výkon batérie alebo vybitá batéria.	Batérie nabite alebo vymeňte.
	Porucha relé obvodu štartéra.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
		Vyčistite kontakty a spojenia akumulátorovej batérie.
	Vadný odpojovač akumulátorovej batérie alebo bezpečnostný spínač štartovania motora	Podľa potreby opravte spínač.
	Vadný elektromagnet štartéra	Vymeňte elektromagnet.
	Vadný štartér	Vymeňte štartér.
Nízke otáčky štartéra	Nízky výkon batérie.	Nabite batérie.
	Vysoká viskozita motorového oleja.	Používajte olej predpísanej viskozity.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Očistiť a utiahnuť uvoľnené prípoje.
Nefunguje celá elektrická sústava	Porucha pripojenia batérie.	Vyčistite a utiahnite pripojenia.
	Sulfátované alebo vyčerpané batérie.	Vymeňte batérie.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.

OUO6075,0000C99 -76-20JUN11-2/2

Kúrenie

Príznak	Problém	Riešenie
Z vykurovania nevystupuje teplý vzduch.	Znečistený recirkulačný filter.	Vyčistite filter.
	Vo výstupnej prírube vodného chladiča chýba termostat.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vo výstupnej prírube vodného chladiča je chybný termostat.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Chybný ovládač regulácie teploty.	Vymeňte regulátor.
	Deformovaná hadica vykurovania. Chybný ventil vykurovacieho zariadenia.	Vyrovnajte alebo vymeňte. Vymeňte ventil.

OUO6075,0000B24 -76-14MAR07-1/1

Klimatizácia

Príznak	Problém	Riešenie
Žiadne alebo nedostatočné chladenie	Ovládanie teploty v polohe VYPNUTÉ.	Nastavte polohu Sústava klimatizácie.
	Hnací remeň kompresora spadol z remenice alebo je poškodený.	Vymeňte remeň.
	Kompresor nepracuje (ak majú malá a veľká hadica na ľavom prístupovom kryte rovnakú teplotu).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Regulácia teploty nereaguje (teplota rozbité dvere sa končia v teplom vzduchu).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Upozornenie na nízky tlak (systém stratil chladivo).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Upozornenie na vysoký tlak (systém je prebíjen).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Spojka kompresora sa zapína nadmerne často alebo kompresor zostáva VYPNUTÝ až 15 minút.	Na výparníku sa vytvára vrstva ľadu.	Regulátory nastavte do správnej polohy. Pozrite časť CommandTouch konzola opierky ruky. Otvorte vetracie lamely. Vyčistite filtre. Ovládač otočte do polohy vyššej teploty.
Nepríjemný zápach v kabíne.	Zanesené vypúšťacie potrubie. Znečistené filtre. Špinavá kabína.	Vyfúkajte kondenzačné potrubie a vyčistite misku pod výparníkom. Vyčistite filtre. Vysajte kabínu.
		Skontrolujte, či je namontovaný ventil na kondenzačnom vypúšťacom potrubí.

OUO6075,0000A6E -76-02NOV10-1/1

Snímač vlhkosti (ak je súčasťou vybavenia)

Príznak	Problém	Riešenie
Vlhkosť je veľmi vysoká.	Nečistoty zo zelených rastlín alebo semená burín usadené na doštičke snímača vlhkosti.	Vyčistiť doštičku snímača vlhkosti.
Vlhkosť je stále vysoká alebo nízka.	Korekcia vlhkosti prostredníctvom nastavenia.	Zmeňte korekciu vlhkosti.
Vlhkosť sa nemení alebo je konštantné nízka.	Zablokovaný senzor.	Skontrolovať montážu zdvíhača a vyčistiť podľa potreby.
Chybné čítanie vlhkosti.	Nesprávny výber plodiny.	Vyberte správnu plodinu.
	Snímač vlhkosti je mimo nastavenia.	Zmeňte korekciu vlhkosti.
Vlhkosť vždy na nule.	Snímanie problémov.	Skontrolujte, či sa záznam stavu rozsvieti pri zbere.

OUO6075,0000A75 -76-03NOV10-1/1

Snímač toku materiálu (ak je súčasťou vybavenia)

Príznak	Problém	Riešenie
Výnos je stále príliš vysoký alebo nízky.	Systém je nekalibrovaný.	Zmeňte kalibráciu výnosu.
	Nesprávna šírka žacieho valu.	Zmeňte šírku žacieho valu.
	Nesprávny výber plodiny.	Vyberte správnu plodinu.
	Špina, blato, alebo odpad na nárazovej platničke.	Očistite nárazovú platničku.
Výnos je nulový.	Žiadna rýchlosť jazdy.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Rýchlosť zdvíhača čistého zrna je príliš nízka.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Snímanie problémov.	Skontrolujte, či sa záznam stavu rozsvieti pri zbere.

OUO6075,0000A76 -76-03NOV10-1/1

Uloženie

Príprava stroja na uskladnenie

Rozkmite chladič a olejový chladič a vyčistite chladič s čistým vzduchom, vodou, alebo vysávačom.

Po vyčistení chladiča motora vyčistite kondenzátor a chladič oleja. Vyčistite chladič plniaceho vzduchu.

Vždy po 60 až 90 dňoch naštartujte motor a zapnite klimatizáciu. Niekoľko minút nechajte motor bežať pri nízkych voľnobežných otáčkach, aby došlo k namazaniu tesnenia kompresora. Vonkajšia teplota by mala byť nad 5 °C (40 °F) pre riadne fungovanie klimatizácie.

Vyčistite vonkajšok motora pomocou bezpečného rozpúšťadla.

POZOR: Nikdy nepoužívajte technický benzín.

Vyčistite filter vzduchu a nainštalujte nové filtračné vložky.

S ohriatym motorom vypusťte motorový olej. Vymeňte filter a nalejte správny motorový olej. Do motora pridajte tiež 0,66 l (22 oz) antikorózneho prostriedku. Naštartujte motor, aby olej cirkuloval.

Vyprázdnite, vypláchnite a naplňte chladiacu sústavu roztokom chladiacej kvapaliny a vody v pomere 50:50.

POZNÁMKA: Vypnite prerušovací spínač akumulátora v prípade, že je stroj uskladnený dlhšie ako 25 dní. Ak je doba uskladnenia dlhšia ako 90 dní, odstráňte záporný vodič akumulátora, aby sa minimalizovala záťaž batérie.

Batérie úplne nabite. Presné napätie sa má rovnať 1,260 voltu. Pre minimalizovanie zaťaženia batérie odpojte vedenie k zápornému pólu batérie.

Vypusťte usadeninu z odlučovača vody.

Stroj vyčistite zvnútra aj zvonka. Dvierka dopravníkov a vyprázdňovacie otvory nechajte otvorené.

Mlátiaci kôš nastavte niekoľkokrát nahor a nadol, aby sa odstránili usadeniny.

DÔLEŽITÉ: Priamy prúd tlakovej vody nesmerujte na elektronické/elektrické súčiastky alebo konektory, ložiská a tesnenia hydraulickej sústavy, palivové vstrekovacie čerpadlá alebo iné citlivé časti a súčiastky. V opačnom prípade môžete spôsobiť poruchy. Znížte tlak a prúd vody nechajte dopadať pod uhlom 45 až 90 stupňov.

Podľa potreby obnovte poškodené nátery.

POZNÁMKA: Stroj nie je nutné voskovať. Avšak, v prípade potreby použite kvalitný čistý vosk bez obsahu brúsiv. Takýto typ vosku zvyčajne neobsahuje čistiace prostriedky.

Namažte kombajn a závity nastavovacích skrutiek namažte vazelínou.

Vykonajte kompletnú údržbu po 400 hodinách prevádzky (ročnú).

Naplňte palivovú nádrž, zabránite kondenzácii.

DÔLEŽITÉ: Pri dlhšom skladovaní paliva v palivovej nádrži kombajnu alebo v úložných nádržiach na farme, alebo ak je nízky obeh palivových zásob, pridajte do paliva prípravok na stabilizáciu paliva a na potlačenie kondenzácie vody. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere pre odporúčania.

Pre dlhodobé uskladnenie kombajnu je najlepšie vypustiť bionaftu a naplniť nádrž stroja štandardnou motorovou naftou. V opačnom prípade použite prísady na stabilizáciu bionafty (antioxidanty) alebo plne formulované prípravky na bionaftu. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere pre odporúčania.

Ak bude stroj uskladnený počas dlhého časového obdobia odmontujte a vyčistite elektrické batérie. Uložte ich na suchom a chladnom mieste a udržiavajte ich nabité.

OUO6075,000111B -76-13APR12-1/1

Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení

Pripojte a/alebo dobite batérie.

Batérie úplne nabite. Špecifická hmotnosť je rovnaká ako 1260. Pre minimalizovanie zaťaženia batérie odpojte vedenie k zápornému pólu batérie.

Skontrolujte hladinu oleja a chladiacej kvapaliny. Skontrolujte, či nedošlo k úniku, a podľa potreby doplňte olej alebo chladivo.

Zatvorte dvierka dopravníkov a vyprázdňovacie otvory.

Skontrolujte napätie hnacích remeňov. Nastavte pružinovú napínaciu kladku, tak aby podložka bola zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Skontrolujte nahustenie pneumatík a prezrite si návod na obsluhu.

Skontrolujte haciace prístroje (predný a zadný), podľa nasledujúcich pokynov pre údržbu na etikete hasiaceho prístroje. Nabite alebo vymeňte podľa potreby.

OUO6075,00001E5 -76-18SEP08-1/1

Prevádzkové otáčky (S660 a S670)

Uvedená hodnota otáčok je priemerná a u rôznych kombajnov môže byť rozdielna.

POZNÁMKA: Zmena pracovných otáčok a konštrukcie bez oznámenia vyhradená.

Otáčky motora	(9,0 l Pneumatika 2/Stupeň II) Motor	(9,0 l Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) Motor
Nízke voľnobežné otáčky (Separátor vypnutý)	1200 ot./min.	1200 ot./min.
Stredné otáčky (Separátor vypnutý)	1690 ot./min	1690 ot./min
Rýchle voľnobežné otáčky (Separátor vypnutý)	2340 ot./min	2340 ot./min
Menovité otáčky motora pri plnom zaťažení	2200 ot./min	2200 ot./min

Počet otáčok hriadeľa pohonu separátora	1453 ot./min

Počet otáčok hlavného protiľahlého hriadeľa	1453 ot./min

Otáčky separátora	S660	S670
Horný rozsah	380 - 1000 ot/min	400 - 1000 ot/min
Dolný rozsah	210 - 530 ot/min	210 - 530 ot/min

Skriňa podávača zníži rýchlosť hriadeľa	
Pevné otáčky (ak je funkcia súčasťou vybavenia)	490 ot/min
Premenlivé otáčky pri vysokom zaťažení (ak je súčasťou vybavenia)	490 - 750 ot/min
Premenlivé otáčky pri vysokom krútiacom momente (ak je súčasťou vybavenia)	490 - 750 ot/min
Viacnásobné otáčky (ak sú súčasťou vybavenia)	1. prevodový stupeň: 490 ot./min., 2. prevodový stupeň: 550 ot./min., 3. prevodový stupeň: 600 ot./min., 4. prevodový stupeň: 670 ot./min., 5. prevodový stupeň: 750 ot./min

Otáčky akcelerátora podávania	
Urýchľovač podávača (štandardná rýchlosť)	430/780 ot./min
Akcelerátor podávania (Voliteľné nízke otáčky)	310/770 ot./min
Akcelerátor podávania (Vysoké otáčky veľký objem)	520/970 ot./min

Otáčky odhadzovacieho bubna	S660	S670
	998 ot/min	995 ot/min

Otáčky hriadeľa	
Predný pravý hriadeľ	518 ot./min
Zadný pravý hriadeľ	518 ot./min

Otáčky čistiaceho ventilátora	
Štandardné otáčky	620 - 1350 ot./min
Špeciálne nízke otáčky	250 - 500 ot./min

Otáčky dopravníka	S660	S670
Dopravník čistého zrna	417 ot./min	415 ot/min
Závitový nakladací dopravník čistého zrna	448 ot./min	445 ot/min
Dopravník omlatu, spodný závitový dopravník	395 ot/min	395 ot/min
Dopravník omlatu, vrchný závitový dopravník	625 ot/min	625 ot/min
Pohon sita	298 ot/min	298 ot/min
Závitové dopravníky	420 ot/min	420 ot/min

Rýchlosť systému vykladania (zapojený oddeľovač)	
Predlohový hriadeľ vyprázdňovacej sústavy	1000 ot./min
Vyprázdňovací závitový dopravník, vstupný hriadeľ	460 ot./min. 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania
Zvislý vyprázdňovací závitový dopravník	460 ot./min. 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania
Vonkajší vyprázdňovací závitový dopravník	460 ot./min. 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania
Horizontálny vrták zásobníka zrna (predný a zadný)	330 ot./min. 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania

Pokračovanie na ďalšej strane

Rýchlosti drviča (Deluxe manipulácia)	
Hriadeľ rezačky/odhadzovacieho bubna	1880 ot./min
Rezačka (dve rýchlosti)	1505/2350 ot./min

Rýchlosti drviča (Premium manipulácia)	
Hriadeľ rezačky/odhadzovacieho bubna	2045 ot./min
Rezačka (dve rýchlosti)	1400/2995 ot./min
Odhadzovací bubon	995 ot/min

OUO6075,000158C -76-20JUN13-2/2

Prevádzkové otáčky (S680, S685 a S690)

Uvedená hodnota otáčok je priemerná a u rôznych kombajnov môže byť rozdielna.

POZNÁMKA: Zmena pracovných otáčok a konštrukcie bez oznámenia vyhradená.

Otáčky motora	**(13,5 l Pneumatika 2/Stupeň II) Motor**	**(13,5 l Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) Motor**
Nízke voľnobežné otáčky (Separátor vypnutý)	1200 ot./min.	1200 ot./min.
Stredné otáčky (Separátor vypnutý)	1690 ot./min	1690 ot./min
Rýchle voľnobežné otáčky (Separátor vypnutý)	2240 ot./min	2240 ot./min
Menovité otáčky motora pri plnom zaťažení	2100 ot./min	2100 ot./min

Počet otáčok hriadeľa pohonu separátora	1466 ot./min

Počet otáčok hlavného protiľahlého hriadeľa	1466 ot./min

Otáčky separátora	
Horný rozsah	400 - 1000 ot./min
Dolný rozsah	210 - 530 ot./min

Rýchlosť zariadenia pre vracajúci sa omlat	880 ot./min

Skriňa podávača zníži rýchlosť hriadeľa	
Konštantné otáčky	490 ot./min
Viacrýchlostné	1. prevodový stupeň: 490 ot./min., 2. prevodový stupeň: 550 ot./min., 3. prevodový stupeň: 600 ot./min., 4. prevodový stupeň: 670 ot./min., 5. prevodový stupeň: 750 ot./min

Otáčky akcelerátora podávania	
Urýchľovač podávača (štandardná rýchlosť)	430/780 ot./min
Akcelerátor podávania (Voliteľné nízke otáčky)	310/770 ot./min
Akcelerátor podávania (Vysoké otáčky veľký objem)	520/970 ot./min

Otáčky odhadzovacieho bubna	995 ot./min

Otáčky hriadeľa	
Predný pravý pomocný hriadeľ	520 ot/min
Zadný pravý pomocný hriadeľ	520 ot/min

Otáčky čistiaceho ventilátora	
Štandardné otáčky	620 - 1350 ot./min
Špeciálne nízke otáčky	250 - 500 ot./min

Otáčky dopravníka	**S680 a S685**	**S690**
Dopravník čistého zrna	415 ot./min	460 ot/min 415 ot./min. (HillMaster™)
Závitový nakladací dopravník čistého zrna	450 ot./min	500 ot/min 450 ot./min. (HillMaster™)
Dopravník omlatu, spodný závitový dopravník	490 ot./min	
Dopravník omlatu, vrchný závitový dopravník	580 ot./min	
Pohon sita	300 ot./min	
Závitové dopravníky	425 ot./min	

Rýchlosť systému vykladania (zapojený oddeľovač)	
Predlohový hriadeľ vyprázdňovacej sústavy	1005 ot./min
Vyprázdňovací závitový dopravník, vstupný hriadeľ	460 ot/min 465 ot./min. (HillMaster™)
Zvislý vyprázdňovací závitový dopravník	460 ot/min 465 ot./min. (HillMaster™)

Pokračovanie na ďalšej strane

Rýchlosť systému vykladania (zapojený oddeľovač)	
Vonkajší vyprázdňovací závitový dopravník	460 ot/min 465 ot./min. (HillMaster™)
Horizontálny vrták zásobníka zrna (predný a zadný)	450 ot/min 335 ot./min. (HillMaster™)

Rýchlosti drviča (Deluxe manipulácia)	
Hriadeľ rezačky/odhadzovacieho bubna	1880 ot./min
Rezačka (dve rýchlosti)	1500/2350 ot./min

Rýchlosti drviča (Premium manipulácia)	
Hriadeľ rezačky/odhadzovacieho bubna	2045 ot./min
Rezačka (dve rýchlosti)	1400/2995 ot./min
Odhadzovací bubon	995 ot/min

OUO6075,000158D -76-25JUN13-2/2

Špecifikácie (S660 a S670)

POZNÁMKA: Zmena vlastností a konštrukcie bez oznámenia vyhradená.

Motor		
Výrobca	John Deere	
Model	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Stage II) 6090HH015 (9,0 l Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)	
Typ	šesťvalcový, sériový, ventil zabudovaný v hlavici (štvorventilový), vzduch-vzduch spätne chladený naftový turbopoháňaný	
	S660	**S670**
Menovitý výkon	239 kW (320 hp.)	278 kW (373 hp.)
Menovité otáčky	2200 ot./min	2200 ot./min
Napájacia podpora a menovitá rýchlosť	25 kW (34 hp.)	25 kW (34 hp.)
Maximálny výkon	272 kW (365 hp.)	317 kW (425 hp.)
Rýchlosť maximálneho výkonu (menovitá rýchlosť -200 ot./min)	2000 ot./min	2000 ot./min
Objem valcov	9,0 l (549 cu in.)	9,0 l (549 cu in.)
Poradie zapaľovania	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filter vzduchu	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou

Elektrická sústava	
Napätie batérie	12 V
Ukostrený vývod akumulátora	Záporná
Alternátor (9,0 l pneumatika 2/Stupeň II) Alternátory (9,0 l Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)	200 A

Prevodovka	
Rýchlosti (stroje s mechanickou prevodovkou)	Tri rýchlostné stupne
Rýchlosti (stroje s prevodom riadeným tlačidlom)	Tri rýchlostné stupne
Rýchlostné stupne (Stroje s ProDrive™)	Dvojrýchlostná Auto Shift

Brzdy	
Typ (Stroje s mechanickým radením)	hydraulicky ovládané, čeľusťové
Typ (Stroje s radením pomocou tlačidla)	hydraulicky ovládané, čeľusťové
Typ (Stroje s ProDrive™)	Viacnásobné mokré kotúče

Akcelerátor podávania	
Počet lopatiek	10

Počet separačných elementov	
Mlátiace prvky (Rotor TriStream™)	Kukurica/Malé zrná: 15
Mlátiace elementy (Rotor so striedavým prúdom)	Kukurica/Malé zrná: 15 Voľba ryže: 15 elementov a 12 mlátiacich prstov miestach hustého balenia
Separačné prsty (Rotor TriStream™)	24
Separačné prsty (Rotor so striedavým prúdom)	20

Mlátiaci kôš	
Počet mlátiacich košov	3
Počet líšt na mlátiaci kôš	Zrno - predných 25, stredných/zadných 25; Kukurica 31

Separátor	
Počet roštov	4

Odhadzovací rošt	
Počet roštov	3

Pokračovanie na ďalšej strane

Odhadzovací bubon	
Počet lopatiek	5

Zásobník zrna	
Objem	10 572 l (300 bu) vysunutia 10 572 l (300 bu) kryty
Priemerná miera vyprázdňovania, 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania	6977 l/min (198 bu/min)
Maximálna miera vyprázdňovania, 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania	7612 l/min (216 bu/min)

Závažie	**S660**	**S670**	**S670 HillMaster™**
Hmotnosť stroja [a]	17 920 kg (39 507 lb.)	18 450 kg (40 675 lb.)	18 765 kg (41 370 lb.)

[a] Hmotnosť je založená na konfigurácii stroja na spracovanie zrna s 950 l (250 gal.) naftového paliva v palivovej nádrži, prázdnym zrnovým dopravníkom a bez pripojeného žacieho valu.

Polomer otáčania	
Rozchod zadných kolies	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Polomer otáčania (nepoháňané nápravy)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Polomer otáčania (poháňané nápravy)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Objemy náplní	**S660**	**S670**
Palivová nádrž	950 l (250 gal)	950 l (250 gal)
Systém chladenia w/ ohrievač (9,0 l pneumatika 2/Stupeň II)	53 l (56 qt.)	53 l (56 qt.)
Systém chladenia w/ ohrievač (9,0 l Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)	53 l (56 qt.)	53 l (56 qt.)
Kľuková skriňa motoru w/ filter (9,0 l pneumatika 2/Stupeň II)	27,5 l (29 qt) [a]	27,5 l (29 qt) [a]
Kľuková skriňa w/ filter (9,0 l Interim pneumatika 4/stupeň III B)	27,5 l (29 qt) [a]	27,5 l (29 qt) [a]
Prevodovka (stroje s mechanickým prevodom a prevodom riadeným tlačidlom)	9,6 l (10 qt.)	9,6 l (10 qt.)
Koncové prevody	8 l (8,5 qt.)	8 l (8,5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Prevodová skriňa reverzného prepínača šikmého dopravníka pre vysokú záťaž bez chladiča	2,3 l (4,75 pt)	2,3 l (4,75 pt)
Prevodová skriňa reverzného prepínača šikmého dopravníka pre vysokú záťaž s chladičom	3,5 l (7,4 pt)	Nie je k dispozícii
Prevodová skriňa reverzného prepínača šikmého dopravníka pre nadmerne vysokú záťaž s chladičom	4,9 l (10,4 pt)	4,9 l (10,4 pt)
Prevodová skriňa reverzného prepínača viac-rýchlostného šikmého dopravníka s chladičom	Nie je k dispozícii	5,2 l (11 pt)
Prémium kľuková skriňa odhadzovacieho bubona (ak je vybavená)	Nie je k dispozícii	0,2 l (0,21 qt.)
Prevodovka predlohového hriadeľa	1,9 l (2,04 qt.)	1,9 l (2,04 qt.)
Prevodovka nakladacieho závitového dopravníka	3,8 l (4 qt.)	3,8 l (4 qt.)
Prevodová skriňa pohonu separátora s dvoma rýchlostnými stupňami	4,7 l (5 qt.)	4,7 l (5 qt.)
Prevodová skriňa motora w/ transfer (stroje s mechanickou prevodovkou a prevodovkou riadenou tlačidlom)	21,3 l (22,5 qt.)	21,3 l (22,5 qt.)
Prevodová skriňa motora s prenosom výkonu (stroje s ProDrive™)	Nie je k dispozícii	51 l (54 qt.)
Nádrž hydraulickej/hydrostatickej kvapaliny	31 l (33 qt.)	31 l (33 qt.)

[a] Je potrebné udržiavať správnu hladinu motorového oleja. Vždy si overte, že hladina oleja na správne umiestnená na ponornom prútiku pri servise.

OUO6075,000158E -76-29JUL13-2/2

Špecifikácie (S680, S685 a S690)

POZNÁMKA: Zmena vlastností a konštrukcie bez oznámenia vyhradená.

Motor		
Výrobca	John Deere	
Model	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Stage II) 6135HH003 (13,5 l Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)	
Typ	Šesťostranný-valec, v rade, ventil-v-hlave, vzduch-do-vzduchu dochladzovanie dieselového turbodúchadla	
	S680	**S685**
Menovitý výkon	353 kW (473 hp.)	373 kW (500 hp.)
Menovité otáčky	2100 ot./min	2100 ot./min
Napájacia podpora a menovitá rýchlosť	37 kW (50 hp.)	37 kW (50 hp.)
Maximálny výkon	402 kW (540 hp.)	425 kW (570 hp.)
Rýchlosť maximálneho výkonu (menovitá rýchlosť -200 ot./min)	1900 ot./min	1900 ot./min
Objem valcov	13,5 l (824 cu in.)	13,5 l (824 cu in.)
Poradie zapaľovania	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filter vzduchu	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou
	S690	
Menovitý výkon	405 kW (543 hp.)	
Menovité otáčky	2100 ot./min	
Napájacia podpora a menovitá rýchlosť (Pneumatika 2/Stupeň II)	23 kW (31 hp.)	
Napájacia podpora a menovitá rýchlosť (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)	37 kW (50 hp.)	
Maximálny výkon (Pneumatika 2/Stupeň II)	458 kW (614 hp.)	
Maximálny výkon (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)	460 kW (617 hp.)	
Rýchlosť maximálneho výkonu (menovitá rýchlosť -200 ot./min)	1900 ot./min	
Objem valcov	13,5 l (824 cu in.)	
Poradie zapaľovania	1-5-3-6-2-4	
Filter vzduchu	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou	

Elektrická sústava	
Napätie batérie	12 V
Ukostrený vývod akumulátora	Záporná
Alternátor (13,5 l pneumatika 2/Stupeň II) Alternátory (13,5 l Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)	200 A

Prevodovka	
Otáčky	Dvojrýchlostná Auto Shift

Brzdy	
Typ	Viacnásobné mokré kotúče

Akcelerátor podávania	
Počet lopatiek	10

Počet separačných elementov	
Mlátiace prvky (Rotor TriStream™)	Kukurica/Malé zrná: 15
Mlátiace elementy (Rotor so striedavým prúdom)	Kukurica/Malé zrná: 15 Voľba ryže: 15 elementov a 12 mlátiacich prstov miestach hustého balenia
Separačné prsty (Rotor TriStream™)	24
Separačné prsty (Rotor so striedavým prúdom)	20

Pokračovanie na ďalšej strane

Mlátiaci kôš	
Počet mlátiacich košov	3
Počet líšt na mlátiaci kôš	Zrno - predných 25, stredných/zadných 25; Kukurica 31

Separátor	
Počet roštov	4

Odhadzovací rošt	
Počet roštov	1

Odhadzovací bubon	
Počet lopatiek	10

Zásobník zrna	**S680, S685 a S690**
Objem	14 096 l (400 bu) vysunutia 14 096 l (400 bu) kryty
Priemerná miera vyprázdňovania, 134 l/s (3.8 bu./sec.) miera vyprázdňovania	8035 l/min (228 bu/min)
Maximálna miera vyprázdňovania, 134 l/s (3.8 bu./sec.) miera vyprázdňovania	8670 l/min (246 bu/min)

Zásobník zrna	**Stroje so systémom HillMaster™**
Objem	10 572 l (300 bu) vysunutia 10 572 l (300 bu) kryty
Priemerná miera vyprázdňovania, 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania	6977 l/min (198 bu/min)
Maximálna miera vyprázdňovania, 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania	7612 l/min (216 bu/min)

Závažie	**S680, S685 a S690**	**S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™**
Hmotnosť stroja [a]	20 420 kg (45 018 lb.)	20 575 kg (45 360 lb.)

[a] Hmotnosť je založená na konfigurácii stroja na spracovanie zrna s 1250 l (330 gal.) naftového paliva v palivovej nádrži, prázdnym zrnovým dopravníkom a bez pripojeného žacieho valu.

Polomer otáčania	
Rozchod zadných kolies	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Polomer otáčania (nepoháňané nápravy)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Polomer otáčania (poháňané nápravy)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Objemy náplní	
Palivová nádrž	1250 l (330 gal)
Systém chladenia w/ ohrievač (13,5 l pneumatika 2/Stupeň II)	61,2 l (65 qt.)
Systém chladenia w/ ohrievač (13,5 l Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)	85 l (90 qt.)
Kľuková skriňa motoru w/ filter (13,5 l pneumatika 2/Stupeň II)	39 l (41 qt)[a]
Kľuková skriňa w/ filter (13,5 l Interim pneumatika 4/stupeň III B)	43 l (45,5 qt) [a]
Koncové prevody	8 l (8,5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Prevodová skriňa reverzného prepínača šikmého dopravníka pre nadmerne vysokú záťaž bez chladiča	3,6 l (7.7 pt)
Viacrýchlostná prevodovka reverzačného mechanizmu podávacieho bubna s chladičom (voliteľná)	5,2 l (11 pt)
Prémium kľuková skriňa odhadzovacieho bubona (ak je vybavená)	0,2 l (0,21 qt.)
Prevodovka protiľahlého hriadeľa (bez multifunkčnej páky)	1,9 l (2,04 qt.)
Prevodovka nakladacieho závitového dopravníka	3,8 l (4 qt.)
Prevodová skriňa pohonu separátora s dvoma rýchlostnými stupňami	4,7 l (5 qt.)
Kľuková skriňa motoru w/ dopravovať	51 l (54 qt.)
Nádrž hydraulickej/hydrostatickej kvapaliny	47 l (50 qt.)

[a] Je potrebné udržiavať správnu hladinu motorového oleja. Vždy si overte, že hladina oleja na správne umiestnená na ponornom prútiku pri servise.

OUO6075,000158F -76-29JUL13-2/2

Rozmery (S660 a S670)

POZNÁMKA: Rozmery sú približné, ich zmena bez oznámenia vyhradená.

Rozmer	S660	S670
A	9,80 m (32 ft. 2 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	9,80 m (32 ft. 2 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) závitovka s poháňaným skladaním	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) závitovka s poháňaným skladaním
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) 10 572 l (300 bu) kryty	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) 10 572 l (300 bu) kryty
E	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Závitový nakladací dopravník čistého zrna	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Závitový nakladací dopravník čistého zrna
F	4,04 m — 4,32 m (13 ft. 3 in. — 14 ft. 2 in.) 10 572 l (300 bu) vysunutia	4,04 m — 4,32 m (13 ft. 3 in. — 14 ft. 2 in.) 10 572 l (300 bu) vysunutia
G	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)
H	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
L	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
M	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
N [a]	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
O [b]	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) ZADNÉ PNEUMATIKY	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) ZADNÉ PNEUMATIKY
P [b]	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Predné pneumatiky	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Predné pneumatiky

[a] Vzdialenosť je meraná 1,22 m (4 ft.) od bodu vypúšťania zrna. Reprezentuje to vyprázdňovací závitový dopravník, ktorý je vycentrovaný nad zásobníkom zrna.

[b] Kvôli odlišnej konfigurácii pneumatík, vzdialenosti riadkov, nastavení nápravy, odstupu kolies, polohe nápravy a typu hriadeľov kolies sa bude šírka stroja meniť. Rozmery dané v tabuľke udávajú minimálnu a maximálnu šírku. Ďalšie podrobné informácie o šírke poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,000158A -76-31JUL13-1/1

Rozmery (S670 HillMaster™)

POZNÁMKA: Rozmery sú približné, ich zmena bez oznámenia vyhradená.

Rozmer	S670 HillMaster™
A	9,80 m (32 ft. 2 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) závitovka s poháňaným skladaním
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) 10 572 l (300 bu) kryty
E	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Závitový nakladací dopravník čistého zrna
F	Vysunutia (nedostupné)
G	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
L	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
M	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
N [a]	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) miera vyprázdňovania 4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
O [b]	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) ZADNÉ PNEUMATIKY
P [b]	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Predné pneumatiky

[a] Vzdialenosť je meraná 1,22 m (4 ft.) od bodu vypúšťania zrna. Reprezentuje to vyprázdňovací závitový dopravník, ktorý je vycentrovaný nad zásobníkom zrna.

[b] Kvôli odlišnej konfigurácii pneumatík, vzdialenosti riadkov, nastavení nápravy, odstupu kolies, polohe nápravy a typu hriadeľov kolies sa bude šírka stroja meniť. Rozmery dané v tabuľke udávajú minimálnu a maximálnu šírku. Ďalšie podrobné informácie o šírke poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,0001588 -76-31JUL13-1/1

Rozmery (S680, S685 a S690)

POZNÁMKA: Rozmery sú približné, ich zmena bez oznámenia vyhradená.

Rozmer	S680 a S685	S690
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) závitovka s poháňaným skladaním	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) závitovka s poháňaným skladaním
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) 14 096 l (400 bu) kryty	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) 14 096 l (400 bu) kryty
E	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Závitový nakladací dopravník čistého zrna	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Závitový nakladací dopravník čistého zrna
F	4,29 m — 4,58 m (14 ft. 1 in. — 15 ft. 0 in.) 14 096 l (400 bu) vysunutia	4,29 m — 4,58 m (14 ft. 1 in. — 15 ft. 0 in.) 14 096 l (400 bu) vysunutia
G	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)
H	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,51 m (11 ft. 5 in.)	3,51 m (11 ft. 5 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
L	4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
M	4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
N [a]	4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania	4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) miera vyprázdňovania
O [b]	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) ZADNÉ PNEUMATIKY	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) ZADNÉ PNEUMATIKY
P [b]	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Predné pneumatiky	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Predné pneumatiky

[a] Vzdialenosť je meraná 1,22 m (4 ft.) od bodu vypúšťania zrna. Reprezentuje to vyprázdňovací závitový dopravník, ktorý je vycentrovaný nad zásobníkom zrna.

[b] Kvôli odlišnej konfigurácii pneumatík, vzdialenosti riadkov, nastavení nápravy, odstupu kolies, polohe nápravy a typu hriadeľov kolies sa bude šírka stroja meniť. Rozmery dané v tabuľke udávajú minimálnu a maximálnu šírku. Ďalšie podrobné informácie o šírke poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,0001589 -76-12JUL13-1/1

Rozmery (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™)

POZNÁMKA: Rozmery sú približné, ich zmena bez oznámenia vyhradená.

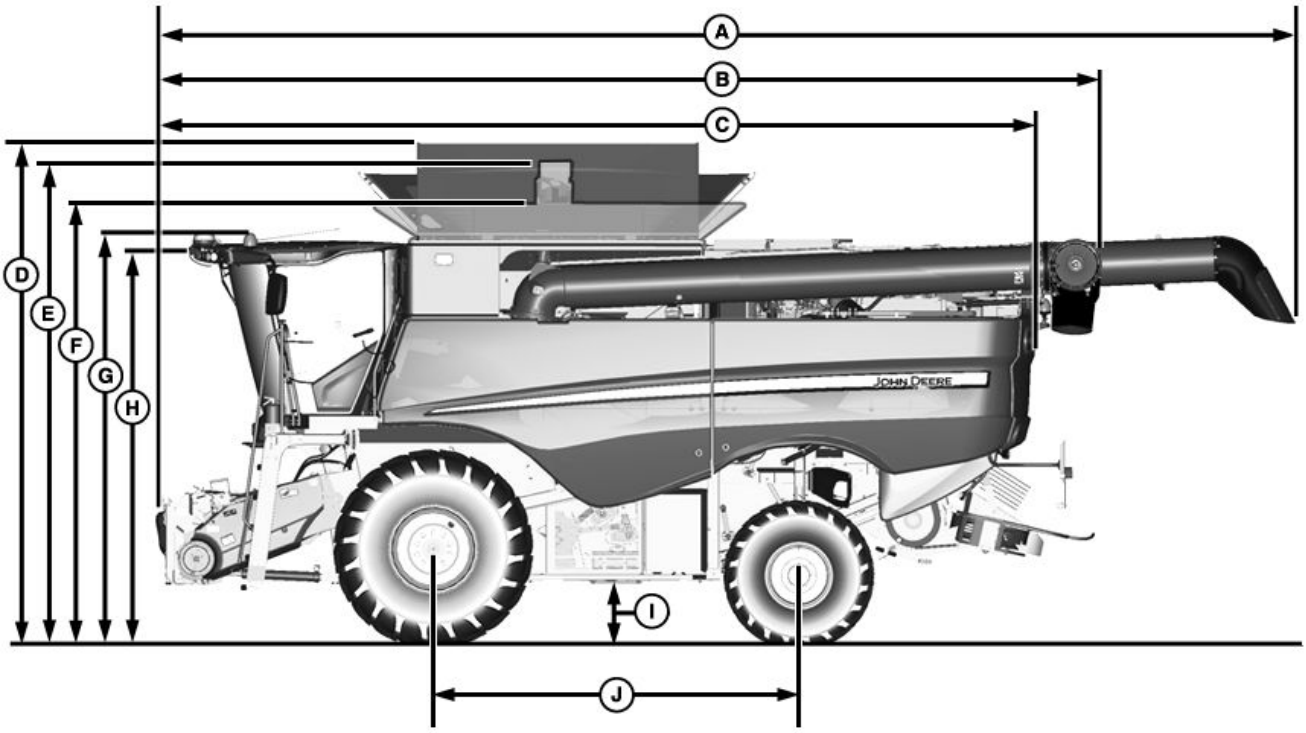
Rozmer	S680 HillMaster™ a S685 HillMaster™	S690 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) závitovka s poháňaným skladaním	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) závitovka s poháňaným skladaním
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) 14 096 l (400 bu) kryty	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) 14 096 l (400 bu) kryty
E	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Závitový nakladací dopravník čistého zrna	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Závitový nakladací dopravník čistého zrna
F	Vysunutia (nedostupné)	Vysunutia (nedostupné)
G	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
L	4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania	4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
M	4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania	4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
N [a]	4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania	4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) miera vyprázdňovania
O [b]	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) ZADNÉ PNEUMATIKY	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) ZADNÉ PNEUMATIKY
P [b]	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Predné pneumatiky	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Predné pneumatiky

[a] Vzdialenosť je meraná 1,22 m (4 ft.) od bodu vypúšťania zrna. Reprezentuje to vyprázdňovací závitový dopravník, ktorý je vycentrovaný nad zásobníkom zrna.

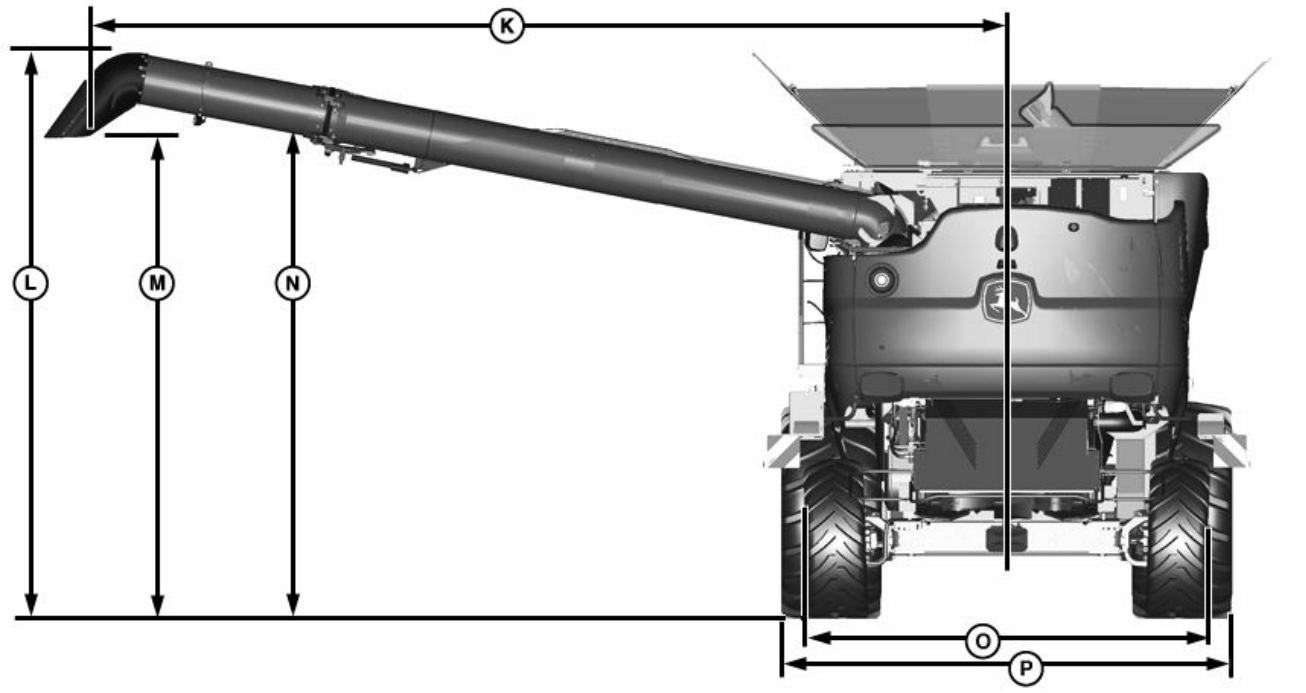
[b] Kvôli odlišnej konfigurácii pneumatík, vzdialenosti riadkov, nastavení nápravy, odstupu kolies, polohe nápravy a typu hriadeľov kolies sa bude šírka stroja meniť. Rozmery dané v tabuľke udávajú minimálnu a maximálnu šírku. Ďalšie podrobné informácie o šírke poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,000158B -76-12JUL13-1/1

Vyznačenie rozmerov



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -76-28FEB13-1/1

Celkové vibrácie prenášané na karosériu

Vážené stredné zrýchlenie, na ktoré sa celé telo sa pohybuje v rozmedzí od 0,51 do 0,73 m/s^2 merané na reprezentatívnom stroje počas typickej prevádzky a analyzované v súlade s ISO 2631. Počas rovnakej operácie, vážená stredná ruka končatinu bola nižšia ako 2,5 m/s^2 pri analýze v súlade s ISO 5349. Tieto hodnoty zrýchlenia závisí od drsnosti terénu, rýchlostí, na ktoré kombinujú je prevádzkované, prevádzkovateľ skúsenosti, hmotnosť a vodičské návyky.

OUO6075,0000AA6 -76-17NOV10-1/1

Hladina hluku

Hladina váženého akustického tlaku nameraná vo vnútri kabíny vodiča na vybraných strojoch podľa ISO 5131 sa pohybovala v rozsahu 72,8 - 77,0 dB (A). Hladina akustického tlaku závisí na otáčkach a zaťažení motora, nastavení separátora, podmienkach poľa a žatvy a typu použitej plošiny.

OUO6075,0000AA7 -76-22MAR11-1/1

Bezpečnostný pokyn týkajúci sa dodatočnej inštalácie elektrických a elektronických prístrojov alebo komponentov

Stroj je vybavený elektronickými súčiastkami, ktorých funkcia môže byť ovplyvnená elektromagnetickým vyžarovaním z iných prístrojov. Takýto vplyv môže byť nebezpečný, preto dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

Užívateľ sa zásadne musí ubezpečiť, či v dôsledku inštalácie ďalších elektrických a elektronických prístrojov nemôže dôjsť k rušeniu elektronického systému alebo iných komponentov. Toto sa týka predovšetkým zariadení ako:

- Počítadlo plochy
- Osobný počítač
- GPS (Global Positioning System globálny pozičný systém) prijímač

Dodatočne inštalované elektrické/elektronické zariadenia musia zodpovedať príslušnému vydaniu smernice o EMC 89/336/EEC a musia mať označenie CE.

Ak sa majú dodatočne inštalovať mobilné komunikačné systémy (napr. rádiotechnické zariadenia, telefon), musia byť splnené nasledujúce požiadavky:

- Inštalovať sa môžu iba prístroje schválené podľa platných národných predpisov (t.j. v Nemecku schválenie BZT);
- Prístroj musí byť namontovaný bezpečne;
- Prenosné lebo mobilné prístroje sa smú používať vo vozidle iba po pripojení k pevnej vonkajšej anténe;
- Vysielače sa musia inštalovať oddelene od elektronického systému vozidla;
- Anténa musí byť nainštalovaná profesionálnym spôsobom, s dokonalým kontaktom na ukostrenie vozidla.

Zapojenie, inštalácia a maximálny prípustný napájací prúd musia zodpovedať požiadavkám v inštalačných pokynoch od výrobcu zariadenia.

OUO6075,0000AA8 -76-17NOV10-1/1

Vyhlásenie o zhode ES

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Osoba podpísaná nižšie vyhlasuje, že

Typ stroja: Kombajn

Model: S660, S670, S680, S685 a S690

Spĺňa všetky príslušné nariadenia a základné požiadavky nasledujúcich smerníc:

Smernica	Číslo	Spôsob certifikácie
Smernica o strojoch	2006/42/EC	Vnútorná certifikácia podľa článku 5 smernice
Smernica o elektromagnetickej kompatibilite	2004/108/EC	Samocertifikovaný, dodatok II smernice

Meno a adresa osoby v Európskom spoločenstve oprávnenej na vypracovanie technickej konštrukčnej dokumentácie:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Miesto vyhlásenia: East Moline, Illinois, USA

Dátum vyhlásenia: Január 1, 2013

Meno: Tim Deutsch

Pozícia: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division

Výrobná jednotka: John Deere Harvester Works

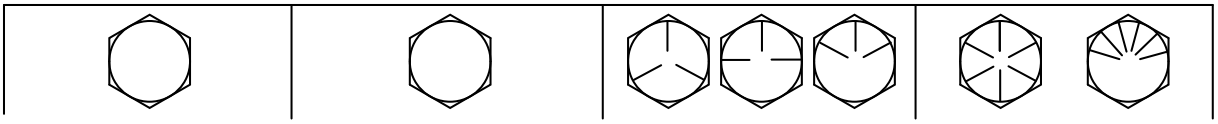
DXCE01 —UN—28APR09

CE

ZX08994,0000917 -76-19MAR13-1/1

Uťahovacie momenty štandardných palcových svorníkov a skrutiek

TS1671 —UN—01MAY03



Rozmer svorníka alebo skrutky	Trieda SAE 1				Trieda SAE 2[a]				Trieda SAE 5, 5.1 alebo 5.2				Trieda SAE 8 alebo 8.2			
	Premazané[b]		Suché[c]		Premazané[b]		Suché[c]		Premazané[b]		Suché[c]		Premazané[b]		Suché[c]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	**lb.-ft.**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Uvedené uťahovacie momenty sú určené iba na všeobecné použitie, podľa pevnosti svorníkov alebo skrutiek. Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty. Pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití sú nutné pre vložky alebo tvarované oceľové poistné matice, spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch. Strižné svorníky sa pri určenom zaťažení zničia. Pri výmene vždy používajte strižné svorníky rovnakej kvality.

Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná. Dbajte na to, aby boli závity spojovacích súčastí čisté a aby ste ich začali správne zaskrutkovávať. Ak je to možné, iné spojovacie prvky než poistné matice, svorníky alebo matice kolies namažte, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

[a]Trieda 2 sa týka skrutiek s šesťhrannou hlavicou (nie šesťhranných svorníkov) do dĺžky 6 in. (152 mm). Trieda 1 sa týka skrutiek s šesťhrannou hlavicou nad 6 in. (152 mm) dlhých a všetkých ostatných typov svorníkov a skrutiek akejkoľvek dĺžky.

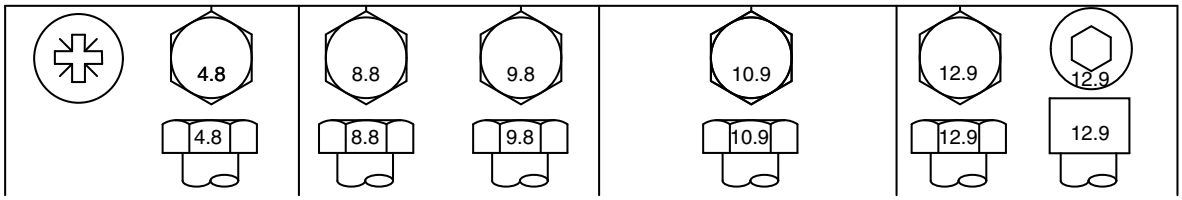
[b]"Premazané" znamená pokryté mazivom, ako je strojový olej, alebo súčiastky fosfátované a namazané olejom, alebo spojovacie súčasti 7/8 in. a väčšie s povlakom JDM F13C, F13F alebo F13J zo šupinového zinku.

[c]"Suché" znamená bez pokrytia alebo pozinkované bez maziva, alebo spojovacie súčasti 1/4 až 3/4 in. s povlakom JDM F13C, F13E alebo F13H zo šupinového zinku.

DX,TORQ1 -76-12JAN10-1/1

Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom

TS1670 —UN—01MAY03



Rozmer svorníka alebo skrutky	Trieda 4.8				Trieda 8.8 alebo 9.8				Trieda 10.9				Trieda 12.9			
	Premazané[a]		Suché[b]		Premazané[a]		Suché[b]		Premazané[a]		Suché[b]		Premazané[a]		Suché[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Uvedené uťahovacie momenty sú určené iba na všeobecné použitie, podľa pevnosti svorníkov alebo skrutiek. Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty. Pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití sú nutné pre spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch. Plastické vložky alebo tvarované poistné oceľové matice uťahujte podľa suchého utiahnutia uvedeného v tabuľke, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

Strižné svorníky sa pri určenom zaťažení zničia. Pri výmene vždy používajte strižné svorníky rovnakej triedy kvality. Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná. Dbajte na to, aby boli závity spojovacích súčastí čisté a aby ste ich začali správne zaskrutkovávať. Ak je to možné, iné spojovacie prvky než poistné matice, svorníky alebo matice kolies namažte, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

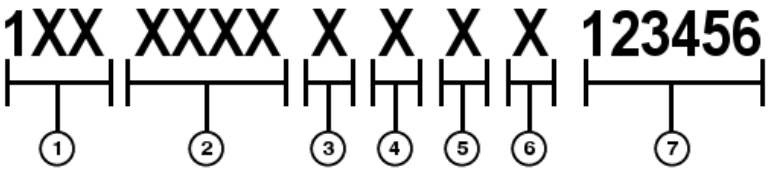
[a] *"Premazané" znamená pokryté mazivom, ako je strojový olej, alebo súčiastky fosfátované a namazané olejom, alebo spojovacie súčasti M20 a väčšie s povlakom JDM F13C, F13F alebo F13J zo šupinového zinku.*

[b] *"Suché" znamená bez pokrytia alebo pozinkované bez maziva, alebo spojovacie súčasti M6 až M18 s povlakom JDM F13C, F13E alebo F13H zo šupinového zinku.*

DX,TORQ2 -76-12JAN11-1/1

Výklad výrobného čísla stroja

H105725 —UN—22AUG12



1	Kód výrobcu	AX - Výsevná skupina John Deere (John Deere Seeding Group) BM - John Deere Montenegro CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere & Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere napájacie produkty (John Deere Power Products) HX - John Deere žacie práce (John Deere Harvester Works) JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domodedovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere skupina pre inteligentné riešenia (John Deere Intelligent Solutions Group) PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY - John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere napájacie systémy (John Deere Power Systems) RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Celosvetová divízia stavebníctva a lesníctva (Worldwide Construction And Forestry Division) TY - John Deere ochodná divízia WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabriek Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zweibrucken 9Q - John Deere Water
2	Identifikátor modelu stroja		
3	Identifikačná prípona modelu Kód konfigurácie stroja Dodatočné informácie o stroji		Príklad: N, T, W, etc.
4	Kontrolné písmeno		Príklad: A, B, C, D, atď.
5	Kalendárny rok výroby		Pozri tabuľku Kód roku výroby
6	Dodatočné informácie		
7	Sériové výrobné číslo		Príklad: 000001, 000127, atď.

Kód roku výroby							
Rok	**Kód**	**Rok**	**Kód**	**Rok**	**Kód**	**Rok**	**Kód**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

OUO6075,0001187 -76-27AUG12-1/1

Identifikačné čísla

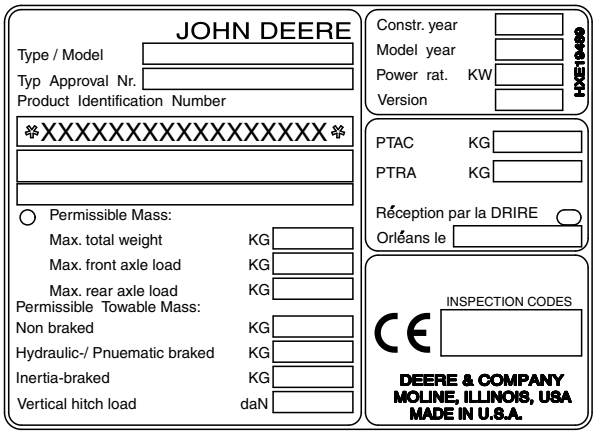
Váš stroj má tieto rôzne identifikačné štítky. Písmená a čísla vyrazené na týchto štítkoch označujú súčiastku alebo zostavu. Pri objednávaní náhradných dielov alebo identifikovaní kombajnu alebo súčiastky v rámci akéhokoľvek produktového podporného programu John Deere je potrebné oznámiť VŠETKY tieto znaky. Sú užitočné aj pri podpore pátrania v prípade odcudzenia stroja. Znaky si PRESNE zapíšte na voľné miesto vedľa každej nasledujúcej fotografie.

OUO6075,0000BE0 -76-04MAY11-1/1

Identifikačný štítok stroja



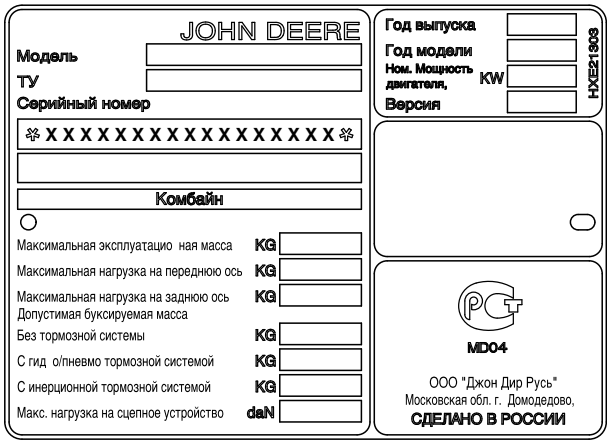
Vzor identifikačného štítka



H95295 —UN—09FEB10

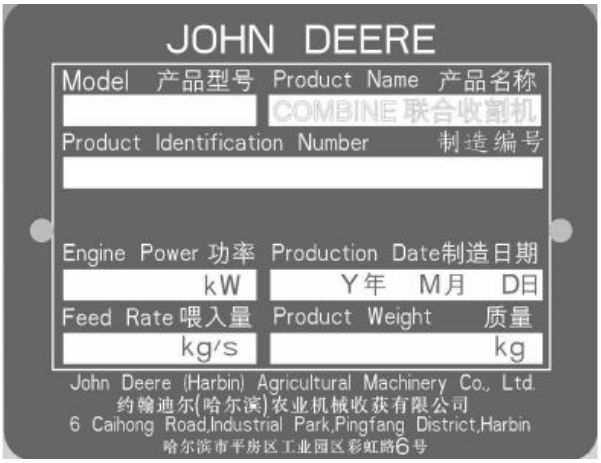
H101238 —UN—27APR11

Vzor identifikačného štítka



H101201 —UN—06MAY11

Vzor identifikačného štítka



H103529 —UN—28SEP11

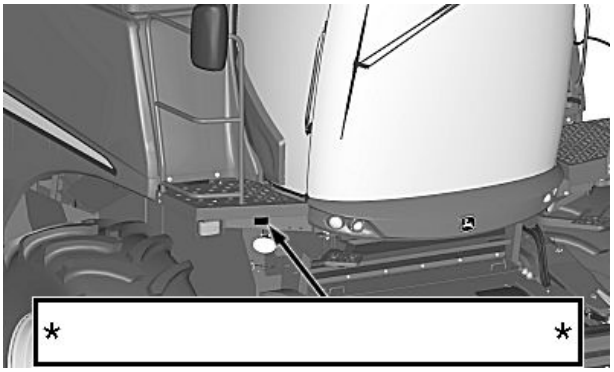
Vzor identifikačného štítka

POZNÁMKA: Identifikačné štítky stroja sa líšia podľa miesta dodania. Umiestnite na stroj identifikačný štítok a porovnajte ho s uvedenými informáciami.

OUO6075,0000F79 -76-09FEB12-1/1

Umiestnenie identifikačného štítka.

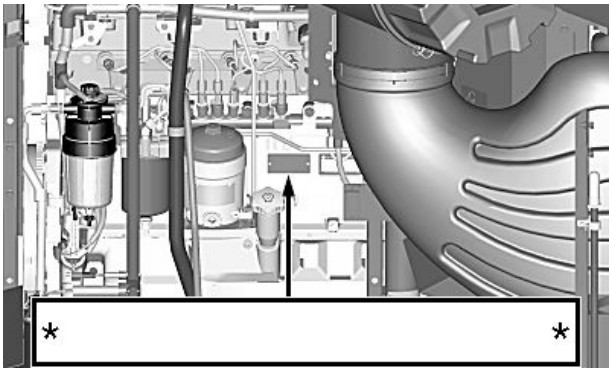
Na pravej strane plošiny pri rebríku kabíny sa nachádzajú.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -76-04MAY11-1/1

Poradové číslo motoru (Pneumatika 2/stupeň II)



H99413 —UN—14DEC10

S660 a S670

S660 a S670: Nachádza sa na zadnej strane motora.



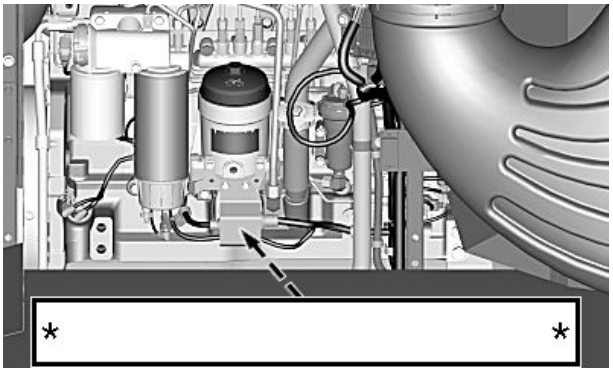
H99437 —UN—14DEC10

S680 a S690

S680 a S690: Nachádza sa na prednej strane motora nad spúšťačom.

OUO6075,0001590 -76-09JUL13-1/1

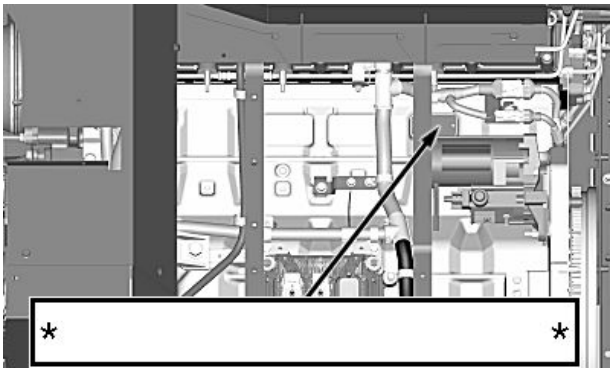
Identifikačné číslo motoru (Interim pneumatiky 4/stupeň III B)



H99414 —UN—14DEC10

S660 a S670

S660 a S670: Nachádza sa na zadnej strane motora.



H99415 —UN—14DEC10

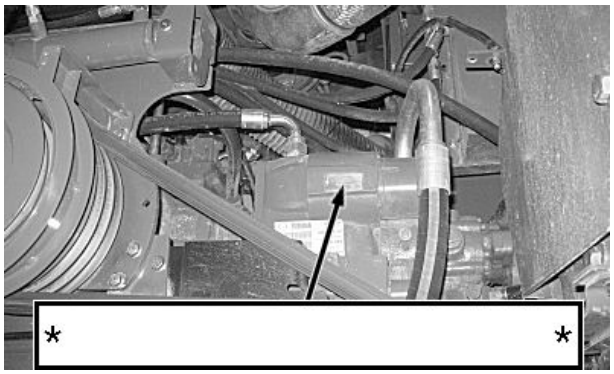
S680, S685 a S690

S680, S685 a S690: Nachádza sa na prednej strane motora nad spúšťačom.

OUO6075,000126C -76-09OCT12-1/1

Čerpadlo hydrostatického pohonu

Nachádza sa na boku hydrostatického čerpadla hnacej jednotky.



H99421 —UN—14DEC10

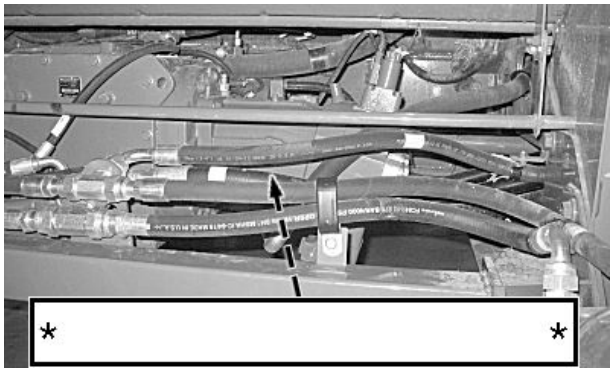
Znázornené stroje s mechanickým radením a s radením pomocou tlačidla

OUO6075,0001059 -76-27FEB12-1/1

Hydrostatický motor hnacej jednotky

Stroje s mechanickým radením a s radením pomocou tlačidla: Nachádza sa hornej strane hydrostatického motora hnacej jednotky.

Stroje ProDrive: Umiestnený na dolnej strane motoru hydrostatického pohonu.



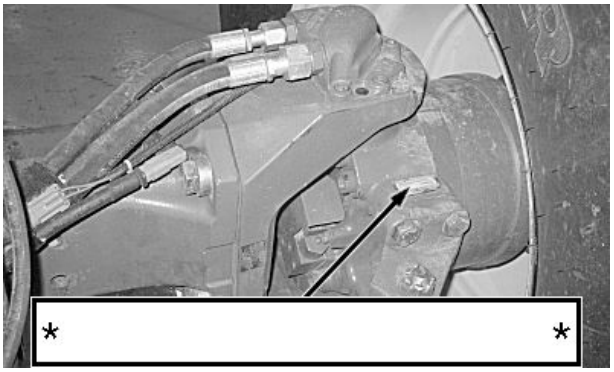
H99424 —UN—14DEC10

Znázornený stroj ProDrive

OUO6075,0001058 -76-27FEB12-1/1

Dvojrýchlostný motor s pohonom všetkých štyroch kolies.

Nachádza sa na vrchnej strane motora s pohonom všetkých štyroch kolies.

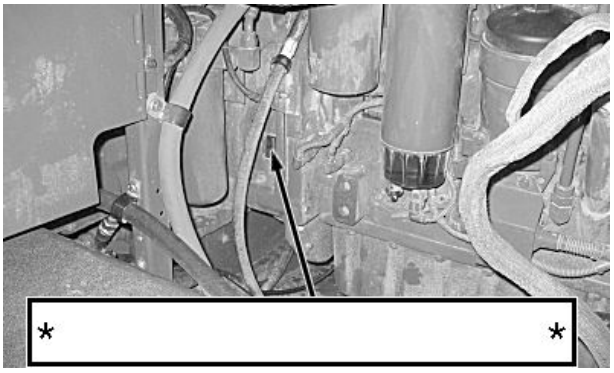


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -76-14APR11-1/1

Prevodovka motora

Nachádza sa na zadnej strane prevodovky motora.

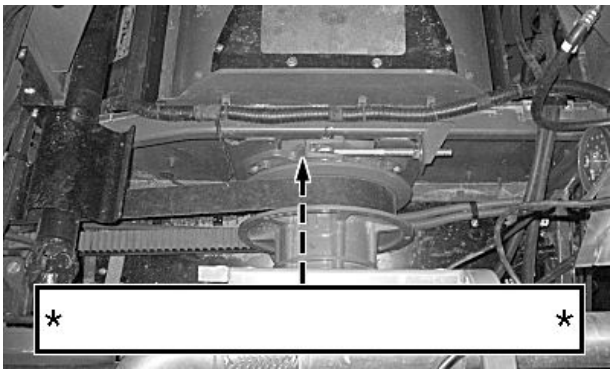


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -76-27FEB12-1/1

Prevodovka pohonu rotora

Nachádza sa na ľavej strane prevodovky pohonu rotora.



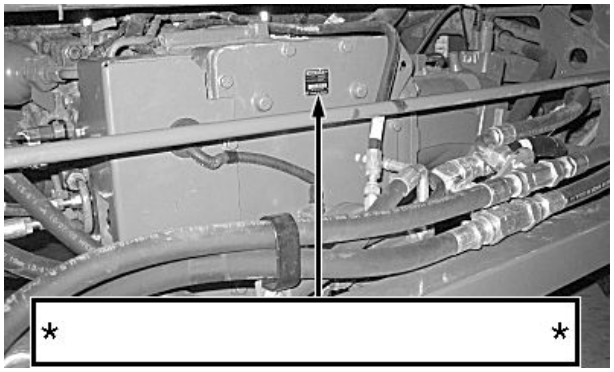
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -76-14DEC10-1/1

Prevodovka

Stroje s mechanickým radením a s radením pomocou tlačidla: umiestnené na strane prevodovky

Stroje ProDrive: umiestnené na prednej strane prevodovky



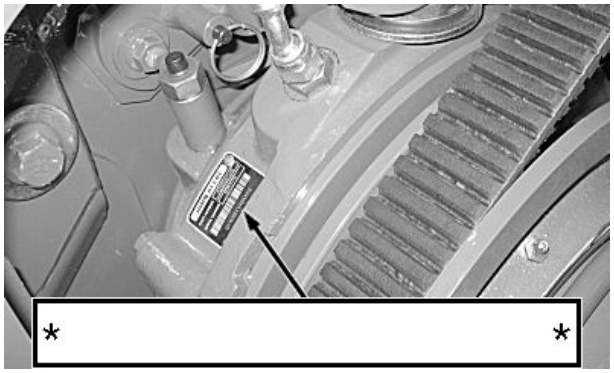
H99426 —UN—14DEC10

Znázornená prevodovka ProDrive

OUO6075,0001056 -76-27FEB12-1/1

Reverzačný mechanizmus podávacieho bubna

Nachádza sa na hornej strane reverzačného mechanizmu podávacieho bubna.

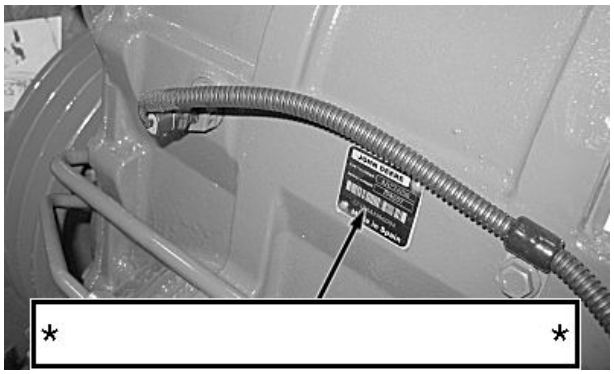


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -76-14DEC10-1/1

Skriňa prevodovky viacrýchlostného podávača (ak je vybavený)

Nachádza sa na zadnej strane viacrýchlostnej prevodovky podávacieho bubna.

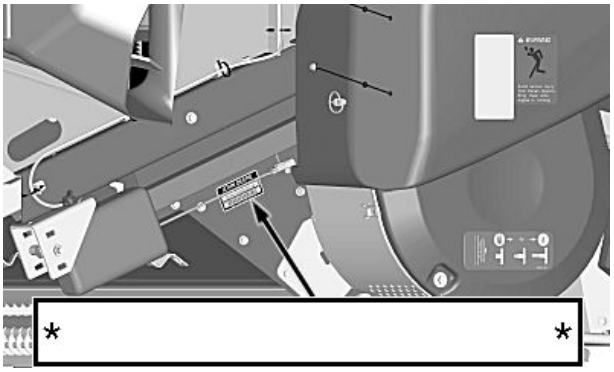


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -76-14DEC10-1/1

Drvič (ak je súčasťou výbavy)

Nachádza sa na ľavej strane drviča.

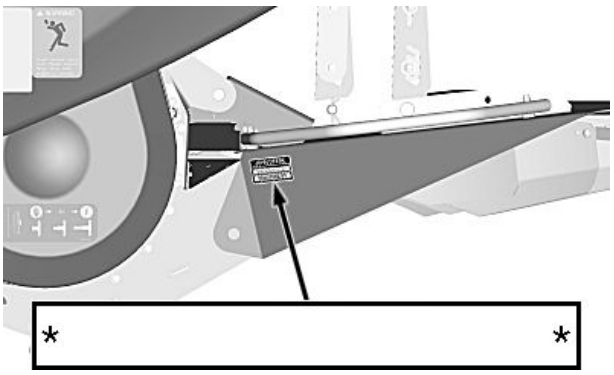


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -76-04MAY11-1/1

Kláskové hradidlo drviča (Deluxe manipulácia)

Nachádza sa na ľavej strane kláskového hradidla drviča.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C28 -76-04MAY11-1/1

Kláskové hradidlo drviča (Premium Residue)

Nachádza sa na ľavej strane kláskového hradidla drviča.

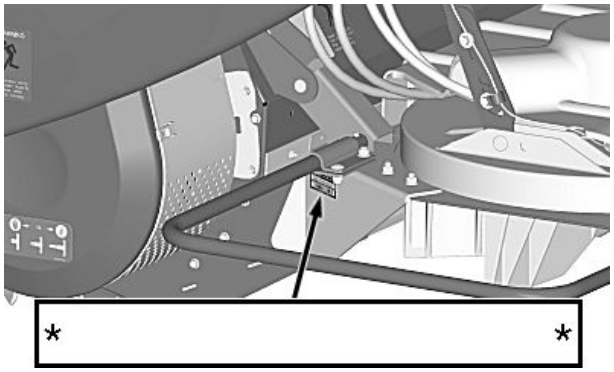


H101342 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C29 -76-04MAY11-1/1

Hradidlo PowerCast (Deluxe manipuácia)

Nachádza sa na ľavej strane hradidla PowerCast.

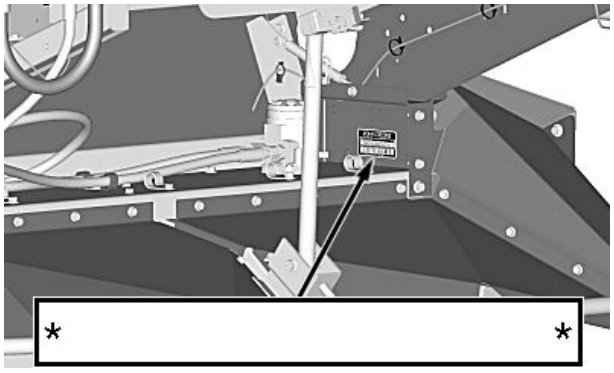


H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -76-04MAY11-1/1

Rozptyľovač (Deluxe manipulácia)

Nachádza sa na pravej strane rozptyľovača.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -76-04MAY11-1/1

Ponechajte si dôkaz o vlastníctve

1. Udržiavajte na bezpečnom mieste a aktualizujte inventár všetkých identifikačných čísiel produktov a súčiastok.
2. Pravidelne si overujte, že identifikačné štítky neboli odstránené. Všetky nedovolené manipulácie oznámte na patričných miestach a objednajte si duplikáty štítkov.
3. Ďalšie opatrenia, ktoré môžete podniknúť:
   - Označte si váš stroj s vaším vlastným očíslovaním
   - Urobte si farebné snímky vášho stroja z rôznych uhlov.

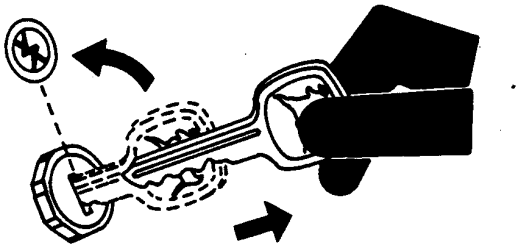


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -76-18NOV03-1/1

Udržiavajte stroj zabezpečený

1. Nainštalujte dôkazové zariadenia proti vandalizmu.
2. Keď je stroj uskladnený:
   - Spusťte zariadenie na zem
   - Nastavte kolesá do najširšej polohy, aby ste nakladanie urobili obtiažnejším
   - Odoberte všetky kľúče a batérie
3. Ak parkujte niekde vo vnútri, položte veľké zariadenie pred východ a uzamknite sklad.
4. Ak parkujte vonku, umiestnite stroj na dobre osvetlenom a oplotenom mieste.
5. Urobte si poznámky o podozrivých aktivitách a všetky krádeže ihneď oznámte na patričných miestach.
6. Všetky straty oznámte vášmu predajcovi John Deere.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -76-18NOV03-1/1

Index

Strana

A

Akcelerátor podávania
  Demontáž
    Hrebeňové podložie (Stroje na zber ryže)..... 70-4
  Nastavenie
    Remeň..... 70-8
  Odpojenie..... 70-74
  Vrchol prístupných dvér 60-2
  Vymeniť
    Krídla..... 70-3
    Krídla (Pevné obilie)..... 70-2
    Krídla (štandardné)..... 70-1
    Štandardná rýchlosť vysoké kapacite pásu urýchľovača podávača..... 70-7
    Veľkokapacitný remeň akcelerátora podávania pre vysoké otáčky 70-7
  Zmena
    Počet otáčok veľkokapacitného akcelerátora podávania pre vysoké otáčky 70-10
    Štandardná rýchlosť vysoké kapacite urýchľovača podávača 70-9
Aktívny plávak zberača..... 40-16
  Zapnuté..... 30-57
Alikácia vykonania monitoru
  Informácia o oblasti zberača..... 30-89
  Informácia o ponuke 30-87
  Informácia o servisného intervalu 30-89
  Informácia o šírke zberača..... 30-89
  Vynulovanie informácie..... 30-88
Anténa 25-3
Aplikácia
  Centrum správ
    Informácia o diagnostickej adrese..... 30-86
    Informacia o diagnostických poruchových kodov..... 30-86
    Informácia o zbernice CAN 30-86
    Informácie elektronickej riadiacej jednotke:..... 30-86
    Informačná správa..... 30-86
    Presunúť súbory ladenia 30-86
  Displej
    Diagnostické údaje..... 30-83
    Farby okrajového políčka 30-78
    Hlasitosť alarmu 30-78
    Informácie o systéme (informácie o softvéri a príslušenstve)..... 30-82
    Nastavenia času..... 30-81
    Nastavenia dátumu 30-81
    Nastavenia dátumu/času Globálneho lokalizačného systému (GPS) 30-81
    Nastavenia denné/nočné..... 30-76
    Nastavenia jazyka 30-79
    Nastavenia jednotiek merania..... 30-79
    Pripojenie prídavných ovládačov..... 30-85
    Pripojenie viacnásobných displejov..... 30-85
    Regionálne nastavenia..... 30-79
    Režim stmavenia..... 30-76
    Synch. s kabínou 30-77

Strana

    Testy displeja..... 30-83
    Úroveň jasu 30-76
  Obrazovka
    Bezpečnosť 30-92
    Možnosť video prepojenia 30-91
    Postavenia zrkadla 30-92
    Postavenie kontrastu..... 30-92
    Postavenie videa..... 30-93
  Prístup správcu
    Aplikácie zamknutia/odomknutia..... 30-95
    Postavenia úrovne prístupu..... 30-94
    Zmena hesla..... 30-94
  Správca rozložení
    Nastavenie oblasti domovskej stránky 30-90
  Vykonať monitor
    Informácia o oblasti zberača 30-89
    Informácia o ponuke..... 30-87
    Informácia o servisného intervalu..... 30-89
    Informácia o šírke zberača..... 30-89
    Vynulovanie informácie 30-88
Aplikácia riadenia prístupu
  Aplikácie zamknutia/odomknutia..... 30-95
  Postavenia úrovne prístupu 30-94
  Zmena hesla 30-94
Aplikácia správcu rozloženia
  Nastavenie oblasti domovskej stránky..... 30-90
Automatické ovládanie zberača (AHC)
  Zapnuté
    Aktívny plávak zberača 30-57
    Bočný náklon..... 30-57
    Obnovenie výšky zberača 30-57
    Poloha dosky plošiny..... 30-57
    Poloha prihŕňača 30-57
    Rýchlosť počítadla-A..... 30-57
    Snímanie výšky zberača 30-57

B

Batérie
  Bezpečnostná inštalácia 90-4
  Odmontovanie a namontovanie (S660 a S670)..... 90-6
  Odmontovanie a namontovanie (S680, S685 a S690) 90-8
  Pripojenie posilňovača..... 90-6
  Spínač odpojenia 90-9
Bezpečnosť
  Bezpečnostná inštalácia batérie 90-4
  Bezpečnostné pásy..... 50-8
  Bezpečnostné pokyny týkajúce sa halogénových žiaroviek..... 90-12
  Bezpečnostné pokyny týkajúce sa vysokovýkonných výbojkových žiaroviek 90-16
  Hasiaci prístroj 50-10, 150-3
    Kontrolný zoznam..... 150-1
    Obsluha..... 150-1
    Odporúčané ochrany proti požiaru 150-1

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Umiestnenie 50-11, 150-3
Núdzový východ..... 50-1
Preprava so žacím valom 10-3
Prvky stroja 05-1
Štítky
Miesta upevnenia stroja 125-14
Umiestnenie zdvíhacích otvorov 100-15
V prípade požiaru..... 10-5, 150-4
Záložný alarm 125-6
Zastavenie skrine podávača 60-1
Zaťažovanie odtlačok pneumatiky 100-1
Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s palivom, zabráňte vzniku požiaru
Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné zaobchádzanie s palivom..... 150-2
Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s palivom, zabráňte vzniku požiaru
Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné zaobchádzanie s palivom..... 160-1
Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s palivom, zabráňte vzniku požiaru
Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné zaobchádzanie s palivom..... 10-4
Bezpečnosť, pozor na vysokotlakové kvapaliny
Pozor na vysokotlakové kvapaliny.....10-11
Bočné smerové svetlá
Vymeniť..... 90-19
Bočný náklon
Zapnuté..... 30-57
Bočný náklon (voliteľný) 40-14
Break-in motorový olej (Pneumatika 2/Stupeň II) 160-12
Break-in Plus motorový olej (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 160-12
Brzdová kvapalina (ak patrí do výbavy)..... 160-19
Brzdové svetlá
Vymeniť..... 90-20
Brzdy
Manuálne parkovanie (ak je súčasťou vybavenia)..... 50-12
Odstraňovanie porúch..... 170-9
Pedále..... 50-13

C

Canola
Nastavenie plodiny..... 135-1
CB
Montáž rádiostanice..... 25-4
Celkové vibrácie prenášané na karosériu 180-14
Centrum správ
Informácia o displeje..... 30-86
Cícer
Nastavenie plodiny..... 135-1
Cirok
Nastavenie plodiny..... 135-13

Strana

CommandCenter
Tel
Nastavenie 30-74
Tel. zoznam..... 30-72, 30-73
Tel.
Obsluha..... 30-71
CoolScan..... 160-16

Č

Časti mlátiaceho bubna
Umiestnenie (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom) 70-31
Umiestnenie (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie)..... 70-26
Umiestnenie (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno)..... 70-25
Umiestnenie (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) 70-30
Číselník
Dial-A-Speed Počítadlo
Automatické/manuálne upravenie..... 35-10
Rýchlosť počítadla-A
Automatické/manuálne upravenie..... 40-12
Výška zberača/HydraFlex ovládanie tlaku 35-10
Čistenie
Čistenie stroja (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny) 155-10
Čistenie stroja (pravidelné) 155-2
Čistenie zaparkovaného výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)
Informačná obrazovka 30-58
Čistiace sito
Čistiace dvierka
Ozubené kolesá závitovky (ak je súčasťou vybavenia) 70-50
Dvierka pre manuálne čistenie
Ozubené kolesá závitového dopravníka 70-49
Prístupové dvierka (Rozptyľovače)..... 70-49
Úprava
Remeň..... 70-50
Vetracé kanály 70-49
Vymenené svetlá 90-19
Vymeniť
Remeň..... 70-51
Čistiaci ventilátor
Úprava
Ovládač 70-52
Remeň..... 70-50
Vymeniť
Remeň..... 70-51

D

Deflektor vyloženého vrtáka 85-6
Diagnostické poruchové kódy
Priority..... 95-3

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Prístup 95-1
Diagnostika
Hodnoty 30-83
Informácia o poruchových kodov 30-86
Informácia o zbernice CAN 30-86
Informácie elektronickej riadiacej jednotke: 30-86
Informácie o adrese 30-86
Navigácia displeja 30-5
Odčítania obrazovky 30-60
Presunúť súbory ladenia 30-86
Displej
Hlavná navigácia kombajnu 30-5
Hlavná obrazovka kombajnu 30-11
Identifikácia ikon 30-8
Informačná obrazovka o motore 30-58
Čistenie zaparkovaného výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 30-58
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) 30-59
Informáčna obrazovka o žatve 30-15
Informácia o celkovej súčty polia 30-15
Informácia o súčtu plodiny 30-16
Výber vlhkého alebo suchého výnosu 30-17
Vymazanie celkového súčtu plodiny 30-19
Vymazanie celkových súčtov poľa 30-18
Zmena šírky rezu 30-17
Interaktívne nastavenie kombajnu (ikonky Monitorovania systému) 30-12
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti 30-38
Kalibrácia výnosu 30-29
Zmeňte kód polomeru pneumatiky 30-37
Manuálne zaznamenávanie 30-13
Navigácia (GreenStar™ 3 2630 displej) 30-3
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ dotyková obrazovka) 30-2
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nedotyková obrazovka) 30-1
Navigácia diagnostiky a kalibrácie 30-5
Navigácia informácie hrou 30-4
Navigácia informácie o motore 30-7
Navigácia informácie o žatve 30-6
Navigácia nastavenie zberača 30-7
Navigácia postavenia kombajnu 30-6
Navigácia rádia 30-4
Obrazovka diagnostiky 30-60
Obrazovka kalibráciach 30-60
Obrazovka osobitných testov 30-60
Obrazovka postavenia kombajnu 30-19
Interaktívne nastavenie kombajnu 30-45
Ciele vylepšenia kombajnu 30-22, 30-45
Ikonky monitorovania systému 30-48
Nastavenia priority žatvy 30-22, 30-46
Odporúčané zmeny stroja 30-48, 30-52
Optimalizácia dokončená 30-52
Overte nastavenia zlepšenia 30-50
Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra 30-51
Zlepšenie kvality zrna 30-47
Zlepšenie straty zrna 30-47

Strana

Nastavenia jednotky výnosu 30-20
Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 30-23, 30-53
Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania 30-24
Nastavenie plodiny 30-21
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky) 30-26
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora) 30-26
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku) 30-26
Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla) 30-26
Nastavenie skladania krytov zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia) 30-25
Nastavenie skladania závitovky (ak je súčasťou vybavenia) 30-25
Nastavenie skladania žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia) 30-25
Nastavenie stroja 30-21
Pomenujte upravené plodiny 30-43
Postavenia funkcie skladania 30-20
Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla 30-19
Postavenia riadenia zvýšky 30-20
Postavenia urovne zásobníka zrna 30-19
Postavenia vlhkosti 30-20
Postavenie úrovne zásobníka zrna 30-24
Výmena nastavenia jednotiek výnosu 30-28
Výmena nastavenia korekcie vlhkosti 30-28
Vymeniť ponuku modifikátoru plodin 30-43
Zmena nastavení stroja 30-42
Zmena nastavenia vlhkosti 30-28
Zmena plodiny 30-40
Zmeňte nastavenia straty zrna 30-40
Obrazovka postavenia režimu vlečenia 30-61
Obrazovka postavenia zberača 30-54
Automatické postavenie zberača (AHC) Postavenia 30-57
Výmena postavenia zberača 30-55
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu 30-14
Pripojenie prídavných ovládačov 30-85
Pripojenie viacnásobných displejov 30-85
Rohový uhol
Aktívny plávak zberača 40-16
Bočný náklon (voliteľný) 40-14
Kombinácie režimov aktivačného tlačidla 40-5
Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie) 40-24
Obnovenie polohy cievky 40-18
Obnovenie polohy dosky plošiny 40-20
Obnovenie výšky zberača 40-6
Ovládanie aktivného zberača 40-4
Popis systému autimatického ovládania výšky zberača 40-4
Prevádzkové kontroly VisionTrak™ 40-28
Rýchlosť počítadla-A
Automatické/manuálne upravenie 40-12

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Snímanie výške zberača (HydraFlex Platformy) ... 40-10
Snímanie výšky zberača ... 40-8
VisionTrak™ ... 40-22
VisionTrak™ monitor výkonu je v prevádzke ... 40-25
VisionTrak predbežné nastavenia ... 40-28
Rozloženie ľavej oblasti ... 30-11
Rozloženie oblastí ... 30-10
Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému) ... 30-13
Snímač plnenia zrnového zásobníka (ikonky Monitorovanie systému) ... 30-12
Špeciálne testy ... 30-83
Usporiadania navigácie ... 30-4
Vyprázdňovacia závitovka (ikonky Monitorovania systému) ... 30-12
Znovu nakonfigurujte podrobné nastavenia stroja ... 30-14
Dopravník čistého zrna
Úprava
Remeň ... 70-59
Reťaz dopravníka ... 70-60
Vymeniť
Remeň ... 70-59
Dopravník omlatu
Snímače ... 70-61
Úprava
Hnací remeň (S660 a S670) ... 70-62
Horná hnacia reťaz (S660 a S670) ... 70-63
Doska prívodu
Podporné tesnenie ... 60-3
Dvojité kolesá
Demontáž ... 100-6
Jednoduché pripojenie širokého priestoru ... 100-9
Montáž ... 100-8

E

Elektrická sústava
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa halogénových žiaroviek ... 90-12
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa vysokovýkonných výbojkových žiaroviek ... 90-16
Centrum poistiek ... 90-10
Kryt ... 90-11
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné) ... 155-2
Kontrola hustoty elektrolytu ... 90-5
Nabíjanie batérií ... 90-5
Odmontovanie a namontovanie batérií (S660 a S670) ... 90-6
Odmontovanie a namontovanie batérií (S680, S685 a S690) ... 90-8
Prepojovacie káble ... 90-4
Pripojenie posilňovača ... 90-6
Spínač odpojenia batérie ... 90-9
Upozornenia ... 90-2

Strana

Úprava
Halogénové svetlá kabíny ... 90-14
Svetlomety kabíny ... 90-13
Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá ... 90-18
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) ... 90-16
Vymeniť
Bočné smerové svetlá ... 90-19
Dosiahnite na výstražné svetlá ... 90-20
Halogénové žiarovky kabíny ... 90-14
Návesné/brzdové svetlá ... 90-20
Osvetlenie čistiaceho sita ... 90-19
Osvetlenie strniska ... 90-19
Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka ... 90-19
Osvetlenie zásobníka zrna ... 90-19
Pomocné poľné svetlá ... 90-19
Pracovné svetlá prístupných dvier ... 90-19
Svetlá vybitia ... 90-19
Svetlo na čítanie máp ... 90-21
Svetlo vnútornosti kabíny ... 90-20
Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka ... 90-17
Výstražné/návesné svetlá ... 90-20
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) ... 90-15
Žiarovka svetelného majáka ... 90-18
Žiarovka svetlometov kabíny ... 90-13
Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené) ... 90-15
Elektrické batérie
Kontrola hustoty elektrolytu ... 90-5
Nabíjanie ... 90-5
Prepojovacie káble ... 90-4
Elektrický
Pokyny pre manipuláciu s elektrickými súčiastkami ... 90-2
Riešenie problémov ... 170-20
Éter
Bezpečnosť ... 115-6

F

Farby okrajového políčka
Nastavenie ... 30-78
FarmSight™
Ethernetové pripojenie (ak je súčasťou vybavenia) ... 50-1
Fazuľa
Nastavenie plodiny ... 135-3
Filter
Čistenie
Predfilter ... 120-6
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) ... 120-8
Demontáž
Filtračné vložky vzduchového filtra ... 120-58
Vzduchový filter riadenia nečistôt motora (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-57

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Vymeniť
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) ... 120-8
Primárny a sekundárny palivový filter (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) ... 120-11
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) ... 120-9
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) ... 120-10
Vyplachovanie
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) ... 120-7
Vypúšťanie
Odlučovač vody primárneho filtra ... 120-5
Filter pevných častíc
Údržba a servis ... 120-59
Filter výfukových plynov
Transport a likvidácia popolu ... 120-59
Filtračné vložky vzduchového filtra
Demontáž ... 120-58
Filtre paliva ... 160-20

G

Guar (hroznová fazuľa)
Nastavenie plodiny ... 135-5

H

Hasiaci prístroj ... 50-10, 150-3
Kontrolný zoznam ... 150-1
Montáž ... 50-11, 150-3
Obsluha ... 150-1
Odporúčané ochrany proti požiaru ... 150-1
V prípade požiaru ... 10-5, 150-4
HillMaster
Prípravy dennej prevádzky ... 145-4
Spínače
Ovládanie vyrovnávania ... 35-21, 145-5
Všeobecné informácie ... 145-1
Hladina zvuku ... 180-14
Hlasitosť alarmu
Nastavenie ... 30-78
Hlavný kombajn
Filter ... 30-11
Navigácia displeja ... 30-5
Snímač plnenia zrnového zásobníka (ikonky Monitorovanie systému) ... 30-12
Vyprázdňovacia závitovka (ikonky Monitorovania systému) ... 30-12
Horčica
Nastavenie plodiny ... 135-7
Horné sito
Meranie ... 70-52
Nastavenie
Dvoj-zónové nastavenie ... 70-55
Horný ovládací panel ... 25-1

Strana

Hrach
Nastavenie plodiny ... 135-9
Hydraulická sústava
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné) ... 155-2
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja ... 155-10
Čistota ... 165-3
Kontrola výšky hladiny oleja v nádržke ... 110-2
Výmena hadice ... 165-3
Hydrostatický pohon kombajnu na poli
Odstraňovanie porúch ... 170-5

CH

Chladiaca kvapalina
Doplnkové informácie ... 160-10
Doplňujúce prísady ... 160-9
John Deere Cool-Gard II Coolant Extender ... 160-8
Kúrenie ... 115-8
Naftový motor ... 160-7
Teplé podnebné pomery ... 160-9
Testovanie ... 160-11
Chladiaca sústava
Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny ... 110-2
Plnenie ... 120-15
Príprava na zimné obdobie ... 120-15
Úprava
Kefa rotačného sita ... 120-55
Vymeniť
Hnací remeň rotačného sita (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) ... 120-40
Hnací remeň rotačného sita (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) ... 120-41
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) ... 120-28
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) ... 120-29
Hnací remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) ... 120-42
Hnací remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) ... 120-43
Hnací remeň ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) ... 120-49
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) ... 120-44
Hnaný remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) ... 120-44
Vypúšťanie ... 120-13
Zavedenie
Remeň rotačného sita ... 120-28
Chladič
Čistenie ... 120-53
Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny ... 110-2
Plnenie sústavy ... 120-15

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Vymeniť
Hnací remeň rotačného sita (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-40
Hnací remeň rotačného sita (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)..... 120-41
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)..... 120-28
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)..... 120-29
Hnací remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)..... 120-42
Hnací remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)..... 120-43
Hnací remeň ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690)..... 120-49
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-44
Hnaný remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670)..... 120-44
Vypúšťanie sústavy..... 120-13
Chladič oleja
Čistenie..... 120-53
Chladič plniaceho vzduchu
Čistenie..... 120-53
Chladnička (ak je vybavená) 50-7

I

Identifikácia výrobného čísla 185-2, 185-3
Hradidlo PowerCast (Deluxe manipuácia)..... 185-8
Hydromotor dvojrýchlostného štvorkolesového pohonu 185-5
Hydrostatické čerpadlo hnacej jednotky 185-4
Hydrostatický motor hnacej jednotky 185-4
Kláskové hradidlo drviča (Deluxe manipulácia) 185-7
Kláskové hradidlo drviča (Premium manipulácia).. 185-7
Motor (Interim pneumatika 4/Stupeň III B)..... 185-4
Motor (Pneumatika 2/Stupeň II)..... 185-3
Prevodovka..... 185-6
Prevodovka motora..... 185-5
Prevodovka pohonu rotora..... 185-5
Reverzačný mechanizmus podávacieho bubna ... 185-6
Rezačka (ak je vybavená)..... 185-7
Rozptyľovač (Deluxe manipulácia) 185-8
Skriňa prevodovky viacrýchlostného podávača (ak je vybavený) 185-6
Identifikačné čísla stroja 185-2
Hradidlo PowerCast (Deluxe manipuácia)..... 185-8
Hydromotor dvojrýchlostného štvorkolesového pohonu 185-5
Hydrostatické čerpadlo hnacej jednotky 185-4
Hydrostatický motor hnacej jednotky 185-4
Kláskové hradidlo drviča (Deluxe manipulácia) 185-7
Kláskové hradidlo drviča (Premium manipulácia).. 185-7
Motor (Interim pneumatika 4/Stupeň III B)..... 185-4
Motor (Pneumatika 2/Stupeň II)..... 185-3

Strana

Prevodovka..... 185-6
Prevodovka motora..... 185-5
Prevodovka pohonu rotora..... 185-5
Reverzačný mechanizmus podávacieho bubna ... 185-6
Rezačka (ak je vybavená)..... 185-7
Rozptyľovač (Deluxe manipulácia) 185-8
Skriňa prevodovky viacrýchlostného podávača (ak je vybavený) 185-6
Identifikačný štítok stroja 185-2
Indikátor
Náklon komory podávacieho bubna..... 60-29
Úprava
Senzory zaplnenia..... 85-3
Indikátor náklonu
Komora vkladacieho dopravníka..... 60-29
Informácia o žatve
Filter..... 30-15
Informácia o celkovej súčty polia..... 30-15
Informácia o súčtu plodiny..... 30-16
Navigácia displeja..... 30-6
Výber vlhkého alebo suchého výnosu 30-17
Vymazanie celkového súčtu plodiny 30-19
Vymazanie celkových súčtov poľa 30-18
Zmena šírky rezu 30-17
Informácie o systéme (informácie o softvéri a príslušenstve) 30-82, 30-83
Informácie o transporte..... 125-14
Informačná zábava
Navigácia displeja..... 30-4
Interaktívne nastavenie kombajnu
Ikonky monitorovania systému..... 30-48
Informačná obrazovka 30-22
Nastavenia priority žatvy..... 30-46
Nastavenie
Ciele vylepšenia kombajnu..... 30-45
Informačná obrazovka..... 30-22
Nastavenie systému..... 30-45
Odporúčané zmeny stroja..... 30-48, 30-52
Optimalizácia dokončená..... 30-52
Overte nastavenia zlepšenia..... 30-50
Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra..... 30-51
Zlepšenie kvality zrna 30-47
Zlepšenie straty zrna..... 30-47
Interaktívne nastavenie kombajnu (ikonky Monitorovania systému)
Filter..... 30-12
Intervaly údržby
Vymazanie alebo oneskorenie..... 165-1
Intervaly výmeny chladiacej kvapaliny naftového motora
Chladiaca kvapalina naftového motora, intervaly výmeny 160-8
Intervaly výmeny motorového oleja a filtra (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 160-16
Intervaly výmeny motorového oleja a filtra (Pneumatiky 2/Stupeň II) 160-15

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

J

Jačmeň
Nastavenie plodiny 135-1
Jazda so strojom
Pripojený žací val 100-1, 125-1
Jednotky merania
Výmena 30-79
Jednotky výnosu
Nastavenie 30-28

K

Kabína
Alikácia vykonania monitoru
Informácia o oblasti zberača 30-89
Informácia o ponuke 30-87
Informácia o servisného intervalu 30-89
Informácia o šírke zberača 30-89
Vynulovanie informácie 30-88
Aplikácia centrumu správy
Informácia o diagnostickej adrese 30-86
Informacia o diagnostických poruchových kodov 30-86
Informácia o zbernice CAN 30-86
Informácie elektronickej riadiacej jednotke: 30-86
Informačná správa 30-86
Presunúť súbory ladenia 30-86
Aplikácia displeja
Diagnostické údaje 30-83
Farby okrajového políčka 30-78
Hlasitosť alarmu 30-78
Informácie o systéme (informácie o softvéri a príslušenstve) 30-82
Nastavenia času 30-81
Nastavenia dátumu 30-81
Nastavenia dátumu/času Globálneho lokalizačného systému (GPS) 30-81
Nastavenia denné/nočné 30-76
Nastavenia jazyka 30-79
Nastavenia jednotky merania 30-79
Pripojenie prídavných ovládačov 30-85
Pripojenie viacnásobných displejov 30-85
Regionálne nastavenia 30-79
Režim stmavenia 30-76
Synch. s kabínou 30-77
Testy displeja 30-83
Úroveň jasu 30-76
Aplikácia riadenia prístupu
Aplikácie zamknutia/odomknutia 30-95
Postavenia úrovne prístupu 30-94
Zmena hesla 30-94
Aplikácia správcu rozloženia
Nastavenie oblasti domovskej stránky 30-90
Autorádia vo výbave 25-3
Celkový prehľad 20-1
ClimaTrak automatické ovládanie teploty 35-22

Strana

Číselník
Dial-A-Speed Počítadlo
Automatické/manuálne uravenie 35-10
Výška zberača/HydraFlex ovládanie tlaku 35-10
Displej
Hlavná navigácia kombajnu 30-5
Hlavná obrazovka kombajnu 30-11
Identifikácia ikon 30-8
Informačná obrazovka o motore 30-58
Čistenie zaparkovaného výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 30-58
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) 30-59
Informáčna obrazovka o žatve 30-15
Informácia o celkovej súčty polia 30-15
Informácia o súčtu plodiny 30-16
Výber vlhkého alebo suchého výnosu 30-17
Vymazanie celkového súčtu plodiny 30-19
Vymazanie celkových súčtov poľa 30-18
Zmena šírky rezu 30-17
Interaktívne nastavenie kombajnu (ikonky Monitorovania systému) 30-12
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti 30-38
Kalibrácia výnosu 30-29
Zmeňte kód polomeru pneumatiky 30-37
Manuálne zaznamenávanie 30-13
Navigácia (GreenStar™ 3 2630 displej) 30-3
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ dotyková obrazovka) 30-2
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nedotyková obrazovka) 30-1
Navigácia diagnostiky a kalibrácie 30-5
Navigácia informácie hrou 30-4
Navigácia informácie o motore 30-7
Navigácia informácie o žatve 30-6
Navigácia nastavenie zberača 30-7
Navigácia postavenia kombajnu 30-6
Navigácia rádia 30-4
Obrazovka diagnostiky 30-60
Obrazovka kalibráciach 30-60
Obrazovka osobitných testov 30-60
Obrazovka postavenia kombajnu 30-19
Interaktívne nastavenie kombajnu 30-45
Interaktívne nastavenie kombajnu (ciele vylepšenia kombajnu) 30-22, 30-45
Interaktívne nastavenie kombajnu (ikonky Monitorovania systému) 30-48
Interaktívne nastavenie kombajnu (Nastavenia priority žatvy) 30-22, 30-46
Interaktívne nastavenie kombajnu (odporúčané zmeny stroja) 30-48, 30-52
Interaktívne nastavenie kombajnu (optimalizácia dokončená) 30-52
Interaktívne nastavenie kombajnu (overte nastavenia zlepšenia) 30-50
Interaktívne nastavenie kombajnu (overte si predchádzajúce nastavenie prijateľného parametra) 30-51

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Interaktívne nastavenie kombajnu (zlepšenie kvality zrna) 30-47
Interaktívne nastavenie kombajnu (zlepšenie straty zrna)..... 30-47
Nastavenia jednotky výnosu 30-20
Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-23, 30-53
Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania.. 30-24
Nastavenie plodiny 30-21
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky) 30-26
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora) 30-26
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku)..... 30-26
Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla)..... 30-26
Nastavenie skladania krytov zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-25
Nastavenie skladania závitovky (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-25
Nastavenie skladania žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-25
Nastavenie stroja 30-21
Pomenujte upravené plodiny 30-43
Postavenia funkcie skladania 30-20
Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla 30-19
Postavenia riadenia zvýšky 30-20
Postavenia urovne zásobníka zrna..... 30-19
Postavenia vlhkosti..... 30-20
Postavenie úrovne zásobníka zrna..... 30-24
Výmena nastavenia jednotiek výnosu 30-28
Výmena nastavenia korekcie vlhkosti..... 30-28
Vymeniť ponuku modifikátoru plodin..... 30-43
Zmena nastavení stroja 30-42
Zmena nastavenia vlhkosti 30-28
Zmena plodiny 30-40
Zmeňte nastavenia straty zrna 30-40
Obrazovka postavenia režimu vlečenia..... 30-61
Obrazovka postavenia zberača..... 30-54
Automatické postavenie zberača (AHC) Postavenia 30-57
Výmena postavenia zberača 30-55
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu 30-14
Rozloženie ľavej oblasti 30-11
Rozloženie oblastí..... 30-10
Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému)..... 30-13
Snímač plnenia zrnového zásobníka (ikonky Monitorovanie systému)..... 30-12
Tabuľka štandardných hmotností 30-39
Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty..... 30-39
Usporiadania navigácie..... 30-4
Vyprázdňovacia závitovka (ikonky Monitorovania systému) 30-12
Znovu nakonfigurujte podrobné nastavenia stroja 30-14

Strana

Horný ovládací panel 25-1
Chladnička (ak je vybavená)..... 50-7
Mikrofón (voliteľné) 25-1
Ovládacie prvky
Multifunkčná páka, obnova AutoTrac™ (Ak je súčasťou vybavenia) 35-29
Multifunkčná páka, synchronizácia stroja (ak je súčasťou vybavenia)..... 35-30
Ovládače
Multifunkčná páka 35-24
Multifunkčná páka bočného náklonu..... 35-27
Multifunkčná páka rýchleho zastavenia..... 35-25
Multifunkčná páka, aktivácia zberača..... 35-29
Multifunkčná páka, otáčky zadného hriadeľa žacieho valu/Spínač odstupu nastaviteľnej dosky..... 35-28
Multifunkčná páka, pohon vyloženého vrtáka ... 35-26
Multifunkčná páka, vykladanie pohonu vrtáka... 35-26
Multifunkčná páka, zdvíhanie cievky platformy/Spínač cievky vpred/vzad..... 35-28
Multifunkčná páka, zvýšenie/zníženie zberača.. 35-27
Nastavenie lopatky multifunkčnej páky 35-25
Rozhranie obsluhy..... 35-19
Ovládače rádioprijímača 25-3
Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia jednej pneumatiky)..... 50-9
Polohy rebríkov (Konfigurácia dvojitej pneumatiky)..... 50-10
Prehľad ovládacích prvkov 20-1
Prehľad prístrojov 20-1
Pristátie na pravej strane 50-13
Rádioprijímač
Montáž CB..... 25-4
Rádiostanica
Anténa..... 25-3
Rohový uhol
Aktívny plávak zberača 40-16
Bočný náklon (voliteľný)..... 40-14
Displeje..... 40-1
Kombinácie režimov aktivačného tlačidla..... 40-5
Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie)..... 40-24
Obnovenie dosky plošiny 40-20
Obnovenie polohy cievky 40-18
Obnovenie výšky zberača 40-6
Ovládanie displeja aktívneho zberača..... 40-4
Popis systému autimatického ovládania výšky zberača..... 40-4
Prevádzkové kontroly VisionTrak™..... 40-28
Rýchlosť počítadla-A Automatické/manuálne upravenie 40-12
Snímanie výške zberača (HydraFlex Platformy)..... 40-10
Snímanie výšky zberača 40-8
VisionTrak™ Displej 40-22
VisionTrak™ monitor výkonu je v prevádzke 40-25
VisionTrak predbežné nastavenia 40-28
Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne)..... 25-1

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

- Spínač ovládania zrkadla (voliteľný) 25-2
- Spínače
  - Aktivácia separátora 35-3
  - Aktivácia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 35-4
  - Funkcie rádia (ak sú vybavené) 35-24
  - HillMaster ovládanie vyrovnávania 35-21, 145-5
  - Odložené vybitie (ak je vybavené) 35-16
  - Odpojený transport na cestu 35-11
  - Oneskorenie osvetlenia/časový limit 55-8
  - Ostrekovač predného skla 50-12
  - Osvetlenie 35-23, 55-1
  - Otáčky motora 35-5
  - Ovládacie prvky opierky ruky 35-1
  - Ovládače konzoly CommandARM™ 35-12
  - Parkovacia brzda (ak je súčasťou zariadenia) 35-8
  - Postavenie rýchlosti čistenia ventilátoru 35-14
  - Postavenie rýchlosti mlátenia 35-14
  - Postavenie rýchlosti rozširovača 35-15
  - Postaviť vzdialenosť mlátenia 35-18
  - Prepínač skrine podávača, riadenie 35-3
  - Režimy ProDrive (stroje s ProDrive) (ak je súčasťou zariadenia) 35-6
  - Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický) 35-19
  - Rýchlosť skrine podávača/postavenie snímania 35-17
  - Skrátka funkciach skladania (ak je vybavená) 35-11
  - Smerové svetlo 55-8
  - Stierač redného skla 50-12
  - Stlačte spínače prevodov (ak sú k dispozícii) 35-5
  - Svetlo na čítanie máp 55-9
  - Štvorkolesový pohon (ak patrí do vybavenia) 35-9
  - Umiestnenia osvetlenia 55-2
    - Jazdné svetlá (Len Rusko) 55-8
  - Upravenie zberača 35-13
  - Upraviť jednačku 35-18
  - Upraviť sieť 35-18
  - Upraviť uhol stabilizátoru rezačky (ak je vybavené) 35-18
  - Uzáver diferenciálu (ak je súčasťou zariadenia) 35-9
  - Vnútorné svetlo 55-9
  - Zapojený zberač a prepínač skrine podávača 35-2
- Typy rádií (voliteľné) 25-2
- Video aplikácia
  - Bezpečnosť 30-92
  - Možnosť video prepojenia 30-91
  - Postavenia zrkadla 30-92
  - Postavenie kontrastu 30-92
  - Postavenie videa 30-93
- Zábradlia 50-13

Kabína obsluhy
- Bezpečnostné pásy 50-8
- Brzdové pedále 50-13
- Displej
  - Doc žatva 50-13
  - GreenStar 50-13
  - Monitor žatvy 50-13
- Chladnička (ak je vybavená) 50-7
- Núdzový východ 50-1
- Páka riadenia prevodových stupňov (ak je vybavené) 50-12
- Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia dvojitej pneumatiky) 50-10
- Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia jednej pneumatiky) 50-9
- Prídavná lišta napájania 50-9
- Prístup pristátia na pravej strane 50-13
- Stĺpik riadenia 50-11
- Umiestnenie manuálneho skladovania 50-1
- Úprava
  - Displej opierky ruky 50-8
  - Inštruktážne sedadlo 50-7
  - Operadlo (základné sedadlo) 50-5
  - Opierka ruky 50-8
  - Opierka ruky na ľavej strane (základné sedadlo) 50-5
  - Sedadlo prevádzkovateľa (základné sedadlo) 50-2
- Zábradlia 50-13

Kalibrácia
- Nastavenia straty zrna 30-40
- Strata zrna 30-40
- Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný) 140-7
- Výnos 30-29

Kalibrácia teploty snímača vlhkosti 30-38

Kalibrácia výnosu 30-29
- Zmeňte kód polomeru pneumatiky 30-37

Kalibrácie
- Chybové kódy 45-2
- Kedy vykonávať kalibráciu 45-1
- Navigácia displeja 30-5
- Sústavy stroja 45-2

Kalibrovanie
- Filter 30-60
- Kalibrácia teploty snímača vlhkosti 30-38
- Výnos
  - Zmeňte kód polomeru pneumatiky 30-37

Kláskové hradidlo
- PowerCast (voliteľné)
  - Zadné závoje 75-6
- Úprava 75-1
  - Nastavenia stabilizátoru 75-3, 75-4, 80-3
  - PowerCast (voliteľné) 75-5
  - Stabilizátory 75-2, 80-2
- Vymeniť
  - PowerCast nôže (voliteľné) 75-5

Klimatizácia
- Riešenie problémov 170-22

Kódy
- Zmena polomeru pneumatiky 30-37

Komora vkladacieho dopravníka
- Bezpečnostné upozornenie na valecu 60-1
- Bočné kryty 60-1

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné)..... 155-2
Zablokované kolíky..... 60-37
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja..... 155-10
Demontáž
Spoje reťaze doprávniku 60-7
Dvierka..... 60-2
Indikátor manulaného náklonu..... 60-29
Odblokovanie
Zaisťovacie čapy 60-37
Odpojenie
Žací val..... 60-33
Podporné tesenenie dosky prívodu 60-3
Prepinač riadenia..... 35-3
Pripojovanie
Multifunkčná spojka a Spoločný bod blokovania 60-30
Žací val..... 60-33
Prístupné dvere na vrchole zrýchlovača..... 60-2
Riešenie problémov 170-1
Spodné dvere..... 60-3
Umiestnenie nožnica skrutky 60-37
Úprava
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)..... 60-29
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) 60-22
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača) 60-26
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača 60-27
Hnací remeň s nastaviteľnou rýchlosťou..... 60-14
Hnacia reťaz dopravníka..... 60-10
Hriadeľ čistiaceho prístroju na vrchole 60-11
Jednoduchý bod blokovania..... 60-34
Kliny (úroveň zeme) 60-36
Náklon rámu vpred/vzad 60-4
Opravená rýchlosť hnacého remeňa..... 60-23
Reťaz dopravníka..... 60-6
Výška bubna..... 60-8
Znížiť koniec kábla (úroveň zeme)..... 60-36
Vrchol hriadeľa ozubených kolies 60-11
Vymeniť
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)..... 60-27
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) 60-17
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača) 60-23
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača 60-26
Hnací remeň s nastaviteľnou rýchlosťou..... 60-12

Strana

Opravená rýchlosť hnacého remeňa..... 60-22
Zachytávač kameňov 60-3
Zmena
Rýchlosť dopravníka 60-8
Kondenzátor
Čistenie..... 120-53
Kontrola výkonnosti
Zastavenie 135-16
Korekcia vlhkosti
Nastavenie..... 30-28
Kotúč
Demontáž
Mlátiace elementy (rotor so striedavým prúdom) 70-27
Mlátiace elementy (TriStream rotor)..... 70-24
Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom)..... 70-27
Mlátiace prsty (TriStream rotor)..... 70-24
Inštalácia
Mlátiace elementy (rotor so striedavým prúdom) 70-27
Mlátiace elementy (TriStream rotor)..... 70-24
Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom)..... 70-27
Mlátiace prsty (TriStream rotor)..... 70-24
Umiestnenie mlátiaceho elementu (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) 70-30
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom)..... 70-31
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) 70-26
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) .. 70-25
Umiestnenie separačných prstov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom)..... 70-31
Umiestnenie separačných prstov (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) 70-26
Umiestnenie separačných prstov (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) 70-30
Umiestnenie separačných prstovn (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) .. 70-25
Kryt
Prístup k motorovom filtru..... 120-1
Prístup k motoru..... 120-1
Kryty
Zásobník zrna
Obsluha..... 85-4
Kryty mriežky (ak sú súčasťou vybavenia)..... 70-12
Kukurica (suchá)
Nastavenie plodiny..... 135-3
Kukurica (vlhká)
Nastavenie plodiny..... 135-3
Kukurica na praženie (POPCORN)
Nastavenie plodiny..... 135-9

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Kúrenie
Odstraňovanie porúch ... 170-21

L

Lakťová opierka
Aplikácia displeja
Diagnostické údaje ... 30-83
Farby okrajového políčka ... 30-78
Hlasitosť alarmu ... 30-78
Informácie o systéme (informácie o softvéri a príslušenstve) ... 30-82
Nastavenia času ... 30-81
Nastavenia dátumu ... 30-81
Nastavenia dátumu/času Globálneho lokalizačného systému (GPS) ... 30-81
Nastavenia denné/nočné ... 30-76
Nastavenia jazyka ... 30-79
Nastavenia jednotky merania ... 30-79
Pripojenie prídavných ovládačov ... 30-85
Pripojenie viacnásobných displejov ... 30-85
Regionálne nastavenia ... 30-79
Režim stmavenia ... 30-76
Synch. s kabínou ... 30-77
Testy displeja ... 30-83
Úroveň jasu ... 30-76
Aplikácia správcu rozloženia
Nastavenie oblasti domovskej stránky ... 30-90
Displej
Hlavná navigácia kombajnu ... 30-5
Hlavná obrazovka kombajnu ... 30-11
Informačná obrazovka o motore ... 30-58
Čistenie zaparkovaného výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) ... 30-58
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) ... 30-59
Interaktívne nastavenie kombajnu (ikonky Monitorovania systému) ... 30-12
Kalibrácia výnosu ... 30-29
Manuálne zaznamenávanie ... 30-13
Navigácia (GreenStar™ 3 2630 displej) ... 30-3
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ dotyková obrazovka) ... 30-2
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nedotyková obrazovka) ... 30-1
Navigácia diagnostiky a kalibrácie ... 30-5
Navigácia informácie hrou ... 30-4
Navigácia informácie o motore ... 30-7
Navigácia informácie o žatve ... 30-6
Navigácia nastavenie zberača ... 30-7
Navigácia postavenia kombajnu ... 30-6
Navigácia rádia ... 30-4
Obrazovka postavenia kombajnu ... 30-19
Interaktívne nastavenie kombajnu ... 30-45
Interaktívne nastavenie kombajnu (ciele vylepšenia kombajnu) ... 30-22, 30-45
Interaktívne nastavenie kombajnu (ikonky Monitorovania systému) ... 30-48
Interaktívne nastavenie kombajnu (Nastavenia priority žatvy) ... 30-22, 30-46
Interaktívne nastavenie kombajnu (odporúčané zmeny stroja) ... 30-48, 30-52
Interaktívne nastavenie kombajnu (optimalizácia dokončená) ... 30-52
Interaktívne nastavenie kombajnu (overte nastavenia zlepšenia) ... 30-50
Interaktívne nastavenie kombajnu (overte si predchádzajúce nastavenie prijateľného parametra) ... 30-51
Interaktívne nastavenie kombajnu (zlepšenie kvality zrna) ... 30-47
Interaktívne nastavenie kombajnu (zlepšenie straty zrna) ... 30-47
Nastavenia jednotky výnosu ... 30-20
Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-23, 30-53
Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania ... 30-24
Nastavenie plodiny ... 30-21
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky) ... 30-26
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora) ... 30-26
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku) ... 30-26
Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla) ... 30-26
Nastavenie skladania krytov zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-25
Nastavenie skladania závitovky (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-25
Nastavenie skladania žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-25
Nastavenie stroja ... 30-21
Pomenujte upravené plodiny ... 30-43
Postavenia funkcie skladania ... 30-20
Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla ... 30-19
Postavenia riadenia zvýšky ... 30-20
Postavenia urovne zásobníka zrna ... 30-19
Postavenia vlhkosti ... 30-20
Postavenie úrovne zásobníka zrna ... 30-24
Výmena nastavenia jednotiek výnosu ... 30-28
Výmena nastavenia korekcie vlhkosti ... 30-28
Vymeniť ponuku modifikátoru plodin ... 30-43
Zmena nastavení stroja ... 30-42
Zmena nastavenia vlhkosti ... 30-28
Zmena plodiny ... 30-40
Zmeňte nastavenia straty zrna ... 30-40
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu ... 30-14
Rozloženie ľavej oblasti ... 30-11
Rozloženie oblastí ... 30-10
Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému) ... 30-13
Snímač plnenia zrnového zásobníka (ikonky Monitorovanie systému) ... 30-12
Usporiadania navigácie ... 30-4

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Vyprázdňovacia závitovka (ikonky Monitorovania systému) 30-12
Znovu nakonfigurujte podrobné nastavenia stroja 30-14
Video aplikácia
Bezpečnosť 30-92
Možnosť video prepojenia 30-91
Postavenia zrkadla 30-92
Postavenie kontrastu 30-92
Postavenie videa 30-93
Ľan
Nastavenie plodiny 135-5
Likvidácia výfukového filtru 120-60
Likvidácia, Výfukový filter 120-60
Lopatky zvádzača plodiny
Úprava 75-8, 80-4
Lucerna
Nastavenie plodiny 135-1

M

Maják
Vymeniť
Žiarovka 90-18
Malá biela fazuľa
Nastavenie plodiny 135-7
Manipulácia s batériou, bezpenos
Bezpenos, manipulácia s batériou 10-16, 90-3
Manuálne
Umiestnenie skladovania 50-1
Mazací tuk
Pre vysoké tlaky a viacúčelový 160-19
Mazivá, bezpečnosť
Bezpečnosť, mazivá 160-20
Mazivo
Miešanie 160-20
Mazivosť motorovej nafty 160-5
Miešanie mazív 160-20
Mikrofón (voliteľné) 25-1
Mix kukuričných klasov
Nastavenie plodiny 135-3
Mlátiace elementy (rotor so striedavým prúdom)
Demontáž 70-27
Inštalácia 70-27
Mlátiace elementy (TriStream rotor)
Demontáž 70-24
Inštalácia 70-24
Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom)
Demontáž 70-27
Inštalácia 70-27
Mlátiace prsty (TriStream rotor)
Demontáž 70-24
Inštalácia 70-24
Mlátiaci kôš
Demontáž
Úsek 70-13

Strana

Inštalácia
Úsek 70-13
Kryty mriežky (ak sú súčasťou vybavenia) 70-12
Rozpierky roštu 70-11
Rôzne typy 70-11
Skrutky ozubeného hnacieho mechanizmu 70-13
Typy mriežky separátora 70-12
Vyrovnávanie 70-19
Montážne prvky
Informácie o systéme 30-82
Montážny čap hnacieho kolesa 100-3
Motor
Bezečnosť vyúšťania tekutiny 115-6
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné) 155-2
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja 155-10
Čistenie filtra výfukových plynov
Informačná obrazovka 30-58
Čistenie zaparkovaného výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 30-58
Informácie o štartovaní 115-5
Informácie o zastavení 115-6
Informačná obrazovka 30-58
Čistenie zaparkovaného výfukového filtru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 30-58
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) ... 30-59
Kontrola oleja 110-1, 120-3
Kontrola počas prvých 100 hodín (v zábehu) 105-4
Navigácia displeja 30-7
Ohrievač chladiacej kvapaliny 115-8
Prevádzka štartovacej kvapaliny 115-7
Prístupný kryt filtru 120-1
Prístupový kryt 120-1
Remeň
Vedenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-30
Vedenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-31
Vedenie (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-16
Vedenie (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-16
Riadenie otáčok motora
Informačná obrazovka
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) 30-59
Riešenie problémov 170-10
Servis v dobe zábehu po 100 hodinách prevádzky (Tier 2/Stage II) 105-4
Servis v dobe zábehu po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV) 105-5
Štartovacia kvapalina 120-2
Úprava
Kefa rotačného sita 120-55
Vymeniť
Hnací remeň rotačného sita (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-40

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Hnací remeň rotačného sita (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-41
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-28
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-29
Hnací remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-42
Hnací remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-43
Hnací remeň ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-49
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-44
Hnaný remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-44
Remeň alternátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-31
Remeň alternátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-35
Remeň klimatizácie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-31
Remeň klimatizácie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-35
Remeň príslušenstva (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-17
Remeň príslušenstva (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-20
Remeň riadenia nečistôt motora (Interim Tier 4/Stage III B) 120-55
Remeň ventilátora (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-17
Remeň ventilátora (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-25
Vzdušné hrdlo
Polohy 110-5
Prepravná poloha 110-6
Štandardná poľná poloha 110-8
Vysunutá poľná poloha 110-10
Zábeh 105-1
Zavedenie
Remeň rotačného sita 120-28
Motorová nafta 160-3, 160-4
Motorový olej
Break-In (Pneumatiky 2/Stupeň II) 160-12
Break-In Plus (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 160-12
Motorový olej (Interim pneumatika 4/Stupeň III B) 160-14
Motorový olej (Pneumatika 2/Stupeň II) 160-13
Multifunkčná páka 35-24
Aktivácia zberača 35-29
Bočný náklon 35-27
Nastavenie lopatky 35-25
Otáčky zadného hriadeľa žacieho valu/odstup nastaviteľnej dosky 35-28

Strana

Rýchle zastavenie 35-25
Vykladanie pohonu vrtáka 35-26
Vyklápanie vyprázdňovacieho závitového dopravníka 35-26
Zdvíhanie cievky platformy/Cievka vpred/vzad 35-28
Zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu 35-27

N

Náklon rámu
Úprava
Komora vkladacieho dopravníka 60-4
Nálepka
Umiestnenie mazania 165-2
Nastavenia
Vratný kôš systému vracajúceho sa omlatu (S680, S685 a S690) 70-71
Nastavenia času
Výmena 30-81
Nastavenia dátumu
Výmena 30-81
Nastavenia dátumu/času Globálneho lokalizačného systému (GPS)
Výmena 30-81
Nastavenia denné/nočné
Nastavenie 30-76
Nastavenia jazyka
Výmena 30-79
Nastavenia jednotky výnosu
Informačná obrazovka 30-20
Nastavenia straty zrna
Obrazovka postavenia kombajnu 30-40
Nastavenie
Hlavička
Manuálne zaznamenávanie 30-13
Navigácia displeja 30-7
Informácia o žatve
Navigácia displeja 30-6
Informácie týkajúce sa predných a zadných pneumatík 100-2
Kombajn
Hladina zásobníka zrna 30-24
Interaktívne nastavenie kombajnu 30-45
Ciele vylepšenia kombajnu 30-45
Ikonky monitorovania systému 30-48
Nastavenia priority žatvy 30-46
Odporúčané zmeny stroja 30-48, 30-52
Optimalizácia dokončená 30-52
Overte nastavenia zlepšenia 30-50
Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra 30-51
Zlepšenie kvality zrna 30-47
Zlepšenie straty zrna 30-47
Nastavenia korekcie vlhkosti 30-28
Nastavenia straty zrna 30-40
Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 30-53
Nastavenie jednotky výnosu 30-28

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

- Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky).. 30-26
- Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora)..... 30-26
- Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku)..... 30-26
- Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla)..... 30-26
- Nastavenie stroja..... 30-42
- Navigácia displeja 30-6
- Plodiny..... 30-40
- Pomenujte upravené plodiny..... 30-43
- Ponuka zmeny plodiny 30-43
- Postavenia vlhkosti..... 30-28
- Skladacia funkcia (ak je súčasťou vybavenia)
  - Kukuričný nadstavec..... 30-25
  - Poklopy zásobníka zrna..... 30-25
  - Vyprázdňovacia závitovka 30-25

Obrazovka kombajnu 30-19
Odchyľovač plodín 75-9, 80-5
Plodina
- Canola 135-1
- Cícer..... 135-1
- Cirok..... 135-13
- Fazuľa 135-3
- Guar (hroznová fazuľa) 135-5
- Horčica 135-7
- Hrach..... 135-9
- Jačmeň..... 135-1
- Kukurica (suchá) 135-3
- Kukurica (vlhká)..... 135-3
- Kukurica na praženie (POPCORN)..... 135-9
- Ľan 135-5
- Lucerna 135-1
- Malá biela fazuľa 135-7
- Mix kukuričných klasov..... 135-3
- Ovos..... 135-9
- Proso 135-7
- Pšenica (normálna) 135-14
- Pšenica (obtiažna)..... 135-14
- Ryža 135-11
- Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus).....135-11
- Semená trávy 135-5
- Semeno repky (suché) 135-9
- Semeno repky (Zelené).....135-11
- Slnečnica..... 135-13
- Sója 135-13
- Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou 135-15
- Šošovica jedlá 135-5
- Triticale..... 135-13
- Vlčí bôb 135-7
- Žito 135-11

Postup zastavenia pohonu..... 135-16
Požiadavky na vyváženie (S670 HillMaster™) ... 100-13
Požiadavky na vyváženie (S680 HillMaster™) ... 100-15
Požiadavky na vyváženie (S685 HillMaster™) ... 100-15
Požiadavky na vyváženie (S690 HillMaster™) ... 100-15
Požiadavky na zaťaženie (S660).....100-11

Strana

Požiadavky na zaťaženie (S670)..... 100-12
Požiadavky na zaťaženie (S680)..... 100-14
Požiadavky na zaťaženie (S685)..... 100-14
Požiadavky na zaťaženie (S690)..... 100-14
Regulátor odporu rezačky (voliteľné) 75-10, 80-7
Stabilizátory rezačke.....75-3, 75-4, 80-3
Stacionárna nožová hlava..... 75-11, 80-8
Tipy pre žatvu 130-1
Výmena otáčok rezačky.....75-16, 80-14
Výška bubna 60-8
NASTAVENIE KOMBAJNU
Filter..... 30-19
- Interaktívne nastavenie kombajnu..... 30-45
  - Ciele vylepšenia kombajnu..... 30-22, 30-45
  - Ikonky monitorovania systému 30-48
  - Nastavenia priority žatvy..... 30-22, 30-46
  - Odporúčané zmeny stroja..... 30-48, 30-52
  - Optimalizácia dokončená..... 30-52
  - Overte nastavenia zlepšenia 30-50
  - Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra..... 30-51
  - Zlepšenie kvality zrna 30-47
  - Zlepšenie straty zrna 30-47
- Nastavenia jednotky výnosu..... 30-20
- Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-23, 30-53
- Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania 30-24
- Nastavenie plodiny..... 30-21
- Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky).. 30-26
- Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora)..... 30-26
- Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku)..... 30-26
- Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla)..... 30-26
- Nastavenie skladania krytov zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia) 30-25
- Nastavenie skladania závitovky (ak je súčasťou vybavenia) 30-25
- Nastavenie skladania žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia) 30-25
- Nastavenie stroja..... 30-21
- Postavenia funkcie skladania..... 30-20
- Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla..... 30-19
- Postavenia riadenia zvýšky..... 30-20
- Postavenia urovne zásobníka zrna 30-19
- Postavenia vlhkosti..... 30-20
- Postavenie úrovne zásobníka zrna 30-24

Nastavenie jednotiek výnosu 30-28
Navigácia displeja..... 30-6
Pomenujte upravené plodiny 30-43
Výmena nastavenia korekcie vlhkosti..... 30-28
Vymeniť ponuku modifikátoru plodin..... 30-43
Zmena nastavení stroja 30-42
Zmena nastavenia vlhkosti 30-28
Zmena plodiny 30-40

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

- Zmeňte nastavenia straty zrna ... 30-40

Nastavenie plodiny
- Canola ... 135-1
- Cícer ... 135-1
- Cirok ... 135-13
- Fazuľa ... 135-3
- Guar (hroznová fazuľa) ... 135-5
- Horčica ... 135-7
- Hrach ... 135-9
- Informačná obrazovka ... 30-21
- Jačmeň ... 135-1
- Kukurica (suchá) ... 135-3
- Kukurica (vlhká) ... 135-3
- Kukurica na praženie (POPCORN) ... 135-9
- Ľan ... 135-5
- Lucerna ... 135-1
- Malá biela fazuľa ... 135-7
- Mix kukuričných klasov ... 135-3
- Ovos ... 135-9
- Proso ... 135-7
- Pšenica (normálna) ... 135-14
- Pšenica (obtiažna) ... 135-14
- Ryža ... 135-11
- Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus) ... 135-11
- Semená trávy ... 135-5
- Semeno repky (suché) ... 135-9
- Semeno repky (Zelené) ... 135-11
- Slnečnica ... 135-13
- Sója ... 135-13
- Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ... 135-15
- Šošovica jedlá ... 135-5
- Triticale ... 135-13
- Vlčí bôb ... 135-7
- Žito ... 135-11

Nastavenie riadenia zvyškov
- Poloha rezačky ... 30-26
- Poloha stabilizátora separátora ... 30-26
- Poloha ukladania do riadkov ... 30-26
- Rýchlosť rozmetadla ... 30-26

Nastavenie skladacej funkcie (ak je súčasťou vybavenia)
- Kukuričný nadstavec ... 30-25
- Poklopy zásobníka zrna ... 30-25
- Vyprázdňovacia závitovka ... 30-25

Nastavenie stroja
- Informačná obrazovka ... 30-21
- Nastavenie plodiny
  - Canola ... 135-1
  - Cícer ... 135-1
  - Cirok ... 135-13
  - Fazuľa ... 135-3
  - Guar (hroznová fazuľa) ... 135-5
  - Horčica ... 135-7
  - Hrach ... 135-9
  - Jačmeň ... 135-1
  - Kukurica (suchá) ... 135-3
  - Kukurica (vlhká) ... 135-3
  - Kukurica na praženie (POPCORN) ... 135-9

Strana

  - Ľan ... 135-5
  - Lucerna ... 135-1
  - Malá biela fazuľa ... 135-7
  - Mix kukuričných klasov ... 135-3
  - Ovos ... 135-9
  - Proso ... 135-7
  - Pšenica (normálna) ... 135-14
  - Pšenica (obtiažna) ... 135-14
  - Ryža ... 135-11
  - Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus) ... 135-11
  - Semená trávy ... 135-5
  - Semeno repky (suché) ... 135-9
  - Semeno repky (Zelené) ... 135-11
  - Slnečnica ... 135-13
  - Sója ... 135-13
  - Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ... 135-15
  - Šošovica jedlá ... 135-5
  - Triticale ... 135-13
  - Vlčí bôb ... 135-7
  - Žito ... 135-11
- Obrazovka postavenia kombajnu ... 30-42
- Odchyľovač plodín ... 75-9, 80-5
- Postup zastavenia pohonu ... 135-16
- Regulátor odporu rezačky (voliteľné) ... 75-10, 80-7
- Stabilizátory rezačke ... 75-3, 75-4, 80-3
- Stacionárna nožová hlava ... 75-11, 80-8
- Tipy pre žatvu ... 130-1
- Výmena otáčok rezačky ... 75-16, 80-14
- Výška bubna ... 60-8

Nastavenie žacieho valu
- Automatické postavenie zberača (AHC)
  - Postavenia ... 30-57
- Filter ... 30-54
- Kukuričný nadstavec
  - Výmena šírky rezu ... 30-55
  - Výmena šírky riadkov ... 30-55
  - Výška na zastavenie záznamu ... 30-55
- Manuálne zaznamenávanie ... 30-13
- Navigácia displeja ... 30-7
- Plošina
  - Výmena minimálnej rýchlosti cievky ... 30-55
  - Výmena šírky rezu ... 30-55
  - Výška na zastavenie záznamu ... 30-55
- Zapnuté
  - Aktívny plávak zberača ... 30-57
  - Bočný náklon ... 30-57
  - Obnovenie výšky zberača ... 30-57
  - Poloha dosky plošiny ... 30-57
  - Poloha prihŕňača ... 30-57
  - Rýchlosť počítadla-A ... 30-57
  - Snímanie výšky zberača ... 30-57

Nízka teplota
- Bezečnosť vyúšťania tekutiny ... 115-6
- Ohrievač chladiacej kvapaliny ... 115-8
- Prevádzka štartovacej kvapaliny ... 115-7
- Štartovacia kvapalina ... 120-2

Núdzový východ ... 50-1

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

O

Obnovenie polohy cievky 40-18
Obnovenie polohy dosky plošiny 40-20
  Zapnuté 30-57
Obnovenie výšky zberača
  Zapnuté 30-57
Odhadzovací bubon
  Demontáž
    Podlaha (ak je vybavená) 80-7
  Nastavenie
    Remeň 70-35
  Odpojenie 70-75
  Úprava
    Remeň (ak je súčasťou vybavenia) 70-44
  Vymeniť
    Krídla 70-41
    Krídla (ak sú súčasťou vybavenia) 70-46
    Remeň 70-36
    Remeň (ak je súčasťou vybavenia) 70-44
Odhadzovací bubon (Pre tvrdé plodiny) (ryža)
  Vymeniť
    Krídla 70-43
Odhadzovací bubon (štandardný)
  Vymeniť
    Krídla 70-42
Odchyľovač plodín 75-9, 80-5
Odlučovač vody
  Čistenie
    Čistenie stroja (pravidelné) 155-2
  Demontáž
    Časti oblúkov mlátiaceho koša 70-13
    Časti úhrabkového sita 70-55
    Časti zrnového sita 70-55
    Hrebeňové podložie akcelerátora podávania s hrotmi (Stroje na zber ryže) 70-4
    Mlátiace elementy (TriStream rotor) 70-24
    Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom) 70-27
    Mlátiace prsty (TriStream rotor) 70-24
    Odhadzovací bubona na podlahe (ak je vybavený) 80-7
  Hlbka zubu jednáčky 70-53
  Hlbka zubu zrnového sita 70-54
  Inštalácia
    Časti oblúkov mlátiaceho koša 70-13
    Časti úhrabkového sita 70-55
    Časti zrnového sita 70-55
    Mlátiace elementy (rotor so striedavým prúdom) 70-27
    Mlátiace elementy (TriStream rotor) 70-24
    Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom) 70-27
    Mlátiace prsty (TriStream rotor) 70-24
  Kryt na vrchole stabilizátorov (ak je vybavené) 70-23
  Kryty 65-5
  Prístupové dvierka čistidla (rozptyľovače) 70-49
  Riešenie problémov 170-2

Strana

Rozpierky roštu 70-11
Typy dutiny 70-11
Umiestnenie mlátiaceho elementu (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) 70-30
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom) 70-31
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) 70-26
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) .. 70-25
Umiestnenie separačných prstov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom) 70-31
Umiestnenie separačných prstov (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) 70-26
Umiestnenie separačných prstov (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) 70-30
Umiestnenie separačných prstovn (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) .. 70-25
Úprava
  Motor úhrabkového sita 70-58
  Motor zrnového sita 70-58
  Otvor pohonu remenice 70-33
  Ovládač čistiaceho ventilátora 70-52
  Predloha predného pásu na pravej strane 70-47
  Predloha zadného pásu na pravej strane 70-48
  Remeň čistiaceho sita 70-50
  Remeň čistiaceho ventilátora 70-50
  Remeň závitového dopravníka 70-50
  Spínač jednačky 70-54
  Spínač sita 70-54
Vetracé kanály čistáceho sita 70-49
Vymeniť
  Krídla prstového urýchľovača plnenia 70-3
  Krídla štandardného urýchľovača podávača 70-1
  Predloha predného pásu na pravej strane 70-47
  Predloha zadného pásu na pravej strane 70-48
  Premenlivý hnací remeň 70-34
  Remeň čistiaceho sita 70-51
  Remeň čistiaceho ventilátora 70-51
  Remeň závitového dopravníka 70-51
  Štandardná rýchlosť vysoké kapacite pásu urýchľovača podávača 70-7
  Veľkokapacitný remeň akcelerátora podávania pre vysoké otáčky 70-7
Vyrovnávanie
  Mlátiaci kôš 70-19
Zmena
  Počet otáčok veľkokapacitného akcelerátora podávania pre vysoké otáčky 70-10
  Štandardná rýchlosť vysoké kapacite urýchľovača podávača 70-9
Zrnové sito na bežné použitie 70-54

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Odsadenie kolies
Predné pneumatiky ... 100-5
Odstraňovanie porúch
Brzdy ... 170-9
Diagnostika
Navigácia displeja ... 30-5
Hydrostatický pohon kombajnu na poli ... 170-5
Kalibrácie
Navigácia displeja ... 30-5
Kúrenie ... 170-21
Riadenie ... 170-8
Systém rýchlosti podávania (voliteľný) ... 140-11, 140-13
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný) ... 140-11, 140-13
Odvzdušnenie
Palivová sústava ... 120-12
Ochranné kryty
Dvierka skrine podávača ... 60-2
Komora vkladacieho dopravníka ... 60-1
Krídlové dvere ... 65-1
Kryty separátora ... 65-5
Pravá strana ... 65-4
Vľavo ... 65-2
Ochranný kryt
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné) ... 155-2
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja ... 155-10
Oilscan ... 160-16
Olej
Motor (Interim pneumatika 4/Stupeň III B) ... 160-14
Motor (Pneumatika 2/Stupeň II) ... 160-13
Olejové filtre ... 160-20
Opierka ruky
Alikácia vykonania monitoru
Informácia o oblasti zberača ... 30-89
Informácia o ponuke ... 30-87
Informácia o servisného intervalu ... 30-89
Informácia o šírke zberača ... 30-89
Vynulovanie informácie ... 30-88
Aplikácia centrumu správy
Informácia o diagnostickej adrese ... 30-86
Informacia o diagnostických poruchových kodov ... 30-86
Informácia o zbernice CAN ... 30-86
Informácie elektronickej riadiacej jednotke: ... 30-86
Informačná správa ... 30-86
Presunúť súbory ladenia ... 30-86
Aplikácia riadenia prístupu
Aplikácie zamknutia/odomknutia ... 30-95
Postavenia úrovne prístupu ... 30-94
Zmena hesla ... 30-94
Číselník
Dial-A-Speed Počítadlo Automatické/manuálne uravenie ... 35-10
Výška zberača/HydraFlex ovládanie tlaku ... 35-10

Strana

Displej
Identifikácia ikon ... 30-8
Informačna obrazovka o žatve ... 30-15
Informácia o celkovej súčty polia ... 30-15
Informácia o súčtu plodiny ... 30-16
Výber vlhkého alebo suchého výnosu ... 30-17
Vymazanie celkového súčtu plodiny ... 30-19
Vymazanie celkových súčtov poľa ... 30-18
Zmena šírky rezu ... 30-17
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti ... 30-38
Kalibrácia výnosu
Zmeňte kód polomeru pneumatiky ... 30-37
Obrazovka diagnostiky ... 30-60
Obrazovka kalibráciach ... 30-60
Obrazovka osobitných testov ... 30-60
Obrazovka postavenia režimu vlečenia ... 30-61
Obrazovka postavenia zberača ... 30-54
Automatické postavenie zberača (AHC) Postavenia ... 30-57
Výmena postavenia zberača ... 30-55
Tabuľka štandardných hmotností ... 30-39
Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty ... 30-39
Ovládacie prvky
Multifunkčná páka, obnova AutoTrac™ (Ak je súčasťou vybavenia) ... 35-29
Multifunkčná páka, synchronizácia stroja (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-30
Ovládače
ClimaTrak automatické ovládanie teploty ... 35-22
Multifunkčná páka ... 35-24
Multifunkčná páka bočného náklonu ... 35-27
Multifunkčná páka rýchleho zastavenia ... 35-25
Multifunkčná páka, aktivácia zberača ... 35-29
Multifunkčná páka, otáčky zadného hriadeľa žacieho valu/Spínač odstupu nastaviteľnej dosky ... 35-28
Multifunkčná páka, pohon vyloženého vrtáka ... 35-26
Multifunkčná páka, vykladanie pohonu vrtáka ... 35-26
Multifunkčná páka, zdvíhanie cievky platformy/Spínač cievky vpred/vzad ... 35-28
Multifunkčná páka, zvýšenie/zníženie zberača ... 35-27
Nastavenie lopatky multifunkčnej páky ... 35-25
Rozhranie obsluhy ... 35-19
Spínače
Aktivácia separátora ... 35-3
Aktivácia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-4
Funkcie rádia (ak sú vybavené) ... 35-24
HillMaster ovládanie vyrovnávania ... 35-21, 145-5
Odložené vybitie (ak je vybavené) ... 35-16
Odpojený transport na cestu ... 35-11
Osvetlenie ... 35-23
Otáčky motora ... 35-5
Ovládacie prvky opierky ruky ... 35-1
Ovládače konzoly CommandARM™ ... 35-12
Parkovacia brzda (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-8
Postavenie rýchlosti čistenia ventilátoru ... 35-14

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

- Postavenie rýchlosti mlátenia ... 35-14
- Postavenie rýchlosti rozširovača ... 35-15
- Postaviť vzdialenosť mlátenia ... 35-18
- Prepínač skrine podávača, riadenie ... 35-3
- Režimy ProDrive (stroje s ProDrive) (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-6
- Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický) ... 35-19
- Rýchlosť skrine podávača/postavenie snímania ... 35-17
- Skrátka funkciach skladania (ak je vybavená) ... 35-11
- Stlačte spínače prevodov (ak sú k dispozícii) ... 35-5
- Štvorkolesový pohon (ak patrí do vybavenia) ... 35-9
- Upravenie zberača ... 35-13
- Upraviť jednačku ... 35-18
- Upraviť sieť ... 35-18
- Upraviť uhol stabilizátoru rezačky (ak je vybavené) ... 35-18
- Uzáver diferenciálu (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-9
- Zapojený zberač a prepínač skrine podávača ... 35-2

Úprava
- Displej ... 50-8
- Ovládací panel ... 50-8

Osvetlenie
- Oneskorenie osvetlenia/časový limit ... 55-8
- Smerové svetlo ... 55-8
- Spínače ... 35-23, 55-1
- Svetlo na čítanie máp ... 55-9
- Umiestnenia osvetlenia ... 55-2
- Jazdné svetlá (Len Rusko) ... 55-8

Úprava
- Halogénové svetlá kabíny ... 90-14
- Svetlomety kabíny ... 90-13
- Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá ... 90-18
- Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) ... 90-16

Vnútornosť kabíny ... 55-9

Vymeniť
- Bezpečnostné pokyny týkajúce sa halogénových žiaroviek ... 90-12
- Bezpečnostné pokyny týkajúce sa vysokovýkonných výbojkových žiaroviek ... 90-16
- Bočné smerové svetlá ... 90-19
- Dosiahnite na výstražné svetlá ... 90-20
- Halogénové žiarovky kabíny ... 90-14
- Návesné/brzdové svetlá ... 90-20
- Osvetlenie čistiaceho sita ... 90-19
- Osvetlenie strniska ... 90-19
- Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka ... 90-19
- Osvetlenie zásobníka zrna ... 90-19
- Pomocné poľné svetlá ... 90-19
- Pracovné svetlá prístupných dvier ... 90-19
- Svetlá vybitia ... 90-19
- Svetlo na čítanie máp ... 90-21
- Svetlo vnútornosti kabíny ... 90-20
- Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka ... 90-17
- Výstražné/návesné svetlá ... 90-20

Strana

- Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) ... 90-15
- Žiarovka svetelného majáka ... 90-18
- Žiarovka svetlometov kabíny ... 90-13
- Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené) ... 90-15

Osvetlenie strniska
- Vymeniť ... 90-19

Otáčky navijáka
- Automatické upravenie ... 40-12
- Manuálne upravenie ... 40-12

Otáčky prihŕňača
- Automatické upravenie ... 35-10
- Manuálne upravenie ... 35-10

Ovládače
- Celkový prehľad ovládacích prvkov a prístrojov ... 20-1
- Horný ovládací panel ... 25-1
- Mikrofón (voliteľné) ... 25-1
- Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne) ... 25-1
- Spínač zrkadla (voliteľné) ... 25-2

Ovládanie prevodových stupňov
- Páka (ak je súčasťou výbavy) ... 50-12

Ovos
- Nastavenie plodiny ... 135-9

P

Palivo

Čistenie
- Predfilter ... 120-6
- Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) ... 120-8

- Doplnenie nádrže ... 120-4, 160-2
- Kontrola odvzdušňovača palivovej nádrže ... 110-4
- Kontrola sústavy ... 110-3
- Mazivosť ... 160-5
- Nafta ... 160-3, 160-4
- Odvzdušňovanie sústavy ... 120-12
- Skladovanie a manipulácia ... 160-2
- Uzatvárací ventil ... 120-4

Vymeniť
- Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) ... 120-8
- Primárny a sekundárny palivový filter (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) ... 120-11
- Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) ... 120-9
- Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) ... 120-10

Vyplachovanie
- Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) ... 120-7

Vypúšťanie
- Odlučovač vody primárneho filtra ... 120-5

- Vypúšťanie nádrže ... 120-4

Palivová nádrž

Čistenie
- Čistenie stroja (pravidelné) ... 155-2

- Kontrola odvzdušnenia ... 110-4

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Plnenie 120-4, 160-2
Uzatvárací ventil 120-4
Vypúšťanie 120-4
Palivová sústava
Kontrola 110-3
Odvzdušnenie 120-12
Palivový systém 120-2
Neupravujte 120-2
Panely
Komora vkladacieho dopravníka 60-1
Krídlové dvere 65-1
Kryty separátora 65-5
Pravá strana 65-4
Vľavo 65-2
Pás riadenia znečistenia motora
Vymeniť
Hnací remeň (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 120-55
Plodina
Graf hmotnosti 30-39
Graf hustoty 30-39
Splatný graf vlhkosti 30-39
Plodiny
Obrazovka postavenia kombajnu 30-40
Pneumatiky
Demontáž
Dvojité kolesá 100-6
Dvojité kolesá širokého priestoru jednoduchého pripojenia (volitelné) 100-9
Informácie týkajúce sa predných pneumatík 100-2
Informácie týkajúce sa zadných pneumatík 100-2
Kontrola tlaku 100-2
Kvapalinové závažie 100-10
Montáž
Dvojité kolesá 100-8
Montážny čap hnacieho kolesa 100-3
Odsadenie predných kolies 100-5
Požiadavky na vyváženie (S670 HillMaster™) ... 100-13
Požiadavky na vyváženie (S680 HillMaster™) ... 100-15
Požiadavky na vyváženie (S685 HillMaster™) ... 100-15
Požiadavky na vyváženie (S690 HillMaster™) ... 100-15
Požiadavky na zaťaženie (S660) 100-11
Požiadavky na zaťaženie (S670) 100-12
Požiadavky na zaťaženie (S680) 100-14
Požiadavky na zaťaženie (S685) 100-14
Požiadavky na zaťaženie (S690) 100-14
Príprava dvojitých kolies pre transport 100-5
Príprava dvojitých kolies pre údržbu 100-5
Spojiť krútiacím momentom hnacie koleso (Konfigurácia dvojitého kolesa) 100-4
Spojiť krútiacím momentom hnacie koleso (Konfigurácia jedného kolesa) 100-3
Uťahovací moment skrutiek zadných kolies 100-10
Zaťažovanie odtlačok 100-1
Zmeňte kód polomeru pneumatiky 30-37

Strana

Podložka
Nastavenie
Lakťová opierka na ľavej strane (Premium kožené sedadlo) 50-5
Lakťová opierka na ľavej strane (Premium textilné sedadlo) 50-5
Operadlo sedadla (Premium kožené sedadlo) 50-5
Operadlo sedadla (Premium textilné sedadlo) 50-5
Sedadlo obsluhy (Premium kožené sedadlo) 50-4
Sedadlo obsluhy (Premium textilné sedadlo) 50-3
Spínač bedrovej opierky (Premium kožené sedadlo) 50-6
Spínač ohrievania/odvetrávania (Premium kožené sedadlo) 50-6
Poistka
Stred 90-10
Kryt 90-11
Pokročilý PowerCast
Vymeniť
Kotúče rozmetadla 80-28
Poloha prihŕňača
Zapnuté 30-57
Pomenujte upravené plodiny
Obrazovka postavenia kombajnu 30-43
Pomocné poľné svetlá
Vymeniť 90-19
Ponuka zmeny plodiny
Obrazovka postavenia kombajnu 30-43
Posi-Torq™
Rozsahy otáčok 70-32
Postavenia funkcie skladania
Informačná obrazovka 30-20
Postavenia riadenia zvýšky
Informačná obrazovka 30-20
Postavenia vlhkosti
Informačná obrazovka 30-20
Postavenie režimu vlečenia
Filter 30-61
Postup zastavenia pohonu 135-16
PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné)
Úprava 75-5
Zadné závoje 75-6
PowerCast nôž kláskového hradidla (voliteľné)
Vymeniť 75-5
Pracovné svetlá prístupných dvier
Vymeniť 90-19
Predné svetlomety
Úprava 90-13
Halogénové svetlá kabíny 90-14
Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá 90-18
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) 90-16
Vymeniť
Halogénové žiarovky kabíny 90-14
Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka 90-17
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) 90-15

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

- Žiarovka ... 90-13
- Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené) ... 90-15

Prehlásenie o zhode ... 180-15
Preprava po ceste ... 125-1
- Pripojený žací val ... 100-1, 125-1

Preprava stroja
- Príprava dvojitých kolies ... 100-5
- Štítok umiestnení upevnenia ... 125-14
- Vlečenie ... 125-7

Prevádzkové otáčky (S660 a S670) ... 180-1
Prevádzkové otáčky (S680, S685 a S690) ... 180-3
Prevodovka
- Odporúčané oleje ... 160-17, 160-18
- Odporúčania oleja ... 160-19
- Stroje ProDrive™
  - Odporúčané oleje ... 160-17

Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja ... 160-1
Prídavná lišta napájania ... 50-9
ProDrive™
- Prevodovka
  - Odporúčané oleje ... 160-17

Proso
- Nastavenie plodiny ... 135-7

Prúd vzduchu na predné okno
- Spínač podložky ... 50-12
- Spínač stierača ... 50-12

Pšenica (normálna)
- Nastavenie plodiny ... 135-14

Pšenica (obtiažna)
- Nastavenie plodiny ... 135-14

R

Rádioprijímač
- Montáž CB ... 25-4
- Navigácia displeja ... 30-4
- Rádioprijímač Premium CommandCenter
  - Domovská stránka CD/MP3 ... 30-65
  - Domovská stránka MW/LW ... 30-63
  - Domovská stránka USB ... 30-67
  - Podporná (AUX) domovská stránka ... 30-69
- Spínače (ak je vybavené) ... 35-24

Rádiostanica ... 25-2
- Anténa ... 25-3
- Autorádio vo výbave ... 25-3
- Ovládače ... 25-3
- Rádioprijímač Premium CommandCenter
  - Bluetooth audio ... 30-69
  - Nastavenie ... 30-70
  - Výber zdroju ... 30-62

Rebrík
- Motor ... 85-1
- Polohy (Konfigurácia dvojitej pneumatiky) ... 50-10
- Polohy (Konfigurácia jednej pneumatiky) ... 50-9
- Zadný ... 120-1

Strana

- Zásobník zrna ... 85-1

Regionálne nastavenia
- Výmena ... 30-79

Regulátor odporu (voliteľné) ... 75-10, 80-7
Remeň
- Hnacie remene na ľavej strane ... 70-72
- Hnacie remene na pravej strane (S660 a S670) ... 70-73
- Hnacie remene na pravej strane (S680, S685 a S690) ... 70-74
- Nastavenie
  - Akcelerátor podávania ... 70-8
  - Odhadzovací bubon ... 70-35
  - Pohon rezačky ... 75-17, 80-15
  - Remeň hriadeľa rezačky ... 75-23, 80-21

Úprava
- Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača) ... 60-29
- Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) ... 60-22
- Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača) ... 60-26
- CommandTouch viacrýchlostný pohon skrine podávača ... 60-27
- Čistiace sito ... 70-50
- Čistiaci ventilátor ... 70-50
- Dopravník čistého zrna ... 70-59
- Dopravník omlatu (S660 a S670) ... 70-62
- Nastaviteľná rýchlosť pohonu komory vkladacieho dopravníka ... 60-14
- odhadzovací bubon (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-44
- Opravená rýchlosť pohonu skrine podávača ... 60-23
- Predloha na prednje pravej strane ... 70-47
- Predloha na zadnje pravej strane ... 70-48
- Prvých 50 hodín prevádzky ... 105-3
- Systém omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-64
- Závitový dopravník ... 70-50

Vedenie motora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) ... 120-30
Vedenie motora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) ... 120-31
Vedenie motora (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) ... 120-16
Vedenie motora (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) ... 120-16
Vymeniť
- Alternátor (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) ... 120-31
- Alternátor (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) ... 120-35
- Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača) ... 60-27
- Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) ... 60-17
- Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača) ... 60-23

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

CommandTouch viacrýchlostný pohon skrine podávača 60-26
Čistiace sito 70-51
Čistiaci ventilátor 70-51
Dopravník čistého zrna 70-59
Hnací remeň rotačného sita (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-40
Hnací remeň rotačného sita (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-41
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-28
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-29
Hnací remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-42
Hnací remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-43
Hnací remeň ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-49
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-44
Hnaný remeň sacieho ventilátora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-44
Klimatizácia (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-31
Klimatizácia (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-35
Nastaviteľná rýchlosť pohonu komory vkladacieho dopravníka 60-12
Nastaviteľný pohon 70-34
Odhadzovací bubon 70-36
odhadzovací bubon (ak je súčasťou vybavenia) 70-44
Opravená rýchlosť pohonu skrine podávača 60-22
Pohon ventilátora (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-17
Pohon ventilátora (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-25
Pohon vyprázdňovacej závitovky (S660 a S670) 85-11
Pohon vyprázdňovacej závitovky (S680, S685 a S690) 85-13
Predloha na prednje pravej strane 70-47
Predloha na zadnje pravej strane 70-48
Predlohový hriadeľ rezačky (S660 a S670) 75-24
Predlohový hriadeľ rezačky (S670) 80-22
Predlohový hriadeľ rezačky (S680, S685 a S690) 75-26, 80-24
Príslušenstvo (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-17
Príslušenstvo (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-20
Remeň riadenia nečistôt motora (Interim Tier 4/Stage III B) 120-55
Rezačka 75-18, 80-16
Systém omlatu (S680, S685 a S690) 70-65
Štandardná rýchlosť vysoké kapacite urýchľovača podávača 70-7
Veľkokapacitný akcelerátor podávania pre vysoké otáčky 70-7
Závitový dopravník 70-51
Zavedenie
Remeň rotačného sita 120-28
Remeň alternátoru (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)
Výmena (S660 a S670) 120-31
Výmena (S680, S685 a S690) 120-35
Remeň klimatizácie (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B)
Výmena (S660 a S670) 120-31
Výmena (S680, S685 a S690) 120-35
Remeň príslušenstva
Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-17
Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-20
Remeň ventilátora
Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-17
Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-25
Reťaz dopravníka
Demontáž
Spoje 60-7
Úprava 60-6
Hnacia reťaz 60-10
Rezačka
Centrovanie
Nože rezačky 75-14, 80-12
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné) 155-2
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja 155-10
Nastavenie
Napätie poháňacieho remeňa rezačky 75-17, 80-15
Pás remeňa hriadeľa rezačky 75-23, 80-21
Poloha dvierok ukladania do riadkov 30-26
Odchyľovač plodín 75-9, 80-5
Poloha 30-26
PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné)
Zadné závoje 75-6
Prístupové dvierka 75-10, 80-6
Regulátor odporu (voliteľné) 75-10, 80-7
Riadkovanie (Všeobecné informácie) 75-1, 80-1
Úprava
Kláskové hradidlo 75-1
Lopatky zvádzača plodiny 75-8, 80-4
Nastavenia stabilizátoru 75-3, 75-4, 80-3
PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné) 75-5
Stabilizátory 75-2, 80-2
Stacionárna nožová hlava 75-11, 80-8
Upravenie spínača 75-16, 80-14
Vetracé kanály 75-9, 80-5
Všeobecné informácie 75-1, 80-1
Vymeniť
Nože rezačky 75-13, 80-11

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

PowerCast nôže kláskového hradidla (voliteľné) ... 75-5
PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla ... 80-28
Remeň ... 75-18, 80-16
Remeň predlohového hriadeľa rezačky (S660 a S670) ... 75-24
Remeň predlohového hriadeľa rezačky (S670) ... 80-22
Remeň predlohového hriadeľa rezačky (S680, S685 a S690) ... 75-26, 80-24
Stacionárne nože hlave ... 75-12, 80-9
Stredný väzobný člen nože ... 80-10
Zbližované hrable pokosu ... 80-29
Zmena
Otáčky ... 75-16, 80-14
Režim objemu
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný) ... 140-1
Režim Smart
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný) ... 140-1
Režim stmavenia
Nastavenie ... 30-76
Riadenie
Odstraňovanie porúch ... 170-8
Stĺpik ... 50-11
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™)
Informačná obrazovka ... 30-59
Riadenie stroja
Preprava po ceste ... 125-1
Riešenie problémov
Diagnostické údaje ... 30-60
Elektrický ... 170-20
Informácia o diagnostickej adrese ... 30-86
Informacia o diagnostických poruchových kodov ... 30-86
Informácia o zbernice CAN ... 30-86
Informácie elektronickej riadiacej jednotke: ... 30-86
Kalibrácie ... 30-60
Klimatizácia ... 170-22
Komora vkladacieho dopravníka ... 170-1
Motor ... 170-10
Odlučovač vody ... 170-2
Postavenie režimu vlečenia ... 30-61
Presunúť súbory ladenia ... 30-86
Snímač toku materiálu (ak je súčasťou vybavenia) ... 170-23
Snímač vlhkosti (ak je súčasťou vybavenia) ... 170-23
Systém rýchlosti podávania (voliteľný)
Režim dojazdu a núdzový režim ... 140-15
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart (voliteľný)
Režim dojazdu a núdzový režim ... 140-15
Špeciálne testy ... 30-60
Štvorkolesový pohon (voliteľné) ... 170-8
Rohový uhol
Displej
Aktívny plávak zberača ... 40-16
Bočný náklon (voliteľný) ... 40-14
Kombinácie režimov aktivačného tlačidla ... 40-5

Strana

Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie) ... 40-24
Obnovenie polohy cievky ... 40-18
Obnovenie polohy dosky plošiny ... 40-20
Obnovenie výšky zberača ... 40-6
Ovládanie aktivného zberača ... 40-4
Popis systému autimatického ovládania výšky zberača ... 40-4
Prevádzkové kontroly VisionTrak™ ... 40-28
Rýchlosť počítadla-A
Automatické/manuálne upravenie ... 40-12
Snímanie výške zberača (HydraFlex Platformy) ... 40-10
Snímanie výšky zberača ... 40-8
VisionTrak™ ... 40-22
VisionTrak™ monitor výkonu je v prevádzke ... 40-25
VisionTrak predbežné nastavenia ... 40-28
Displeje ... 40-1
Rotačné sito
Čistenie ... 120-53
Úprava
Štetec ... 120-55
Vymeniť
Hnací remeň (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) ... 120-40
Hnací remeň (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) ... 120-41
Hnací remeň (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) ... 120-28
Hnací remeň (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) ... 120-29
Zavedenie
Remeň ... 120-28
Rozmery
S660 a S670 ... 180-9
S670 HillMaster™ ... 180-10
S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™ ... 180-12
S680, S685 a S690 ... 180-11
Vyznačenie rozmerov ... 180-13
Rozpera
Nastavenie
RÝCHLOSŤ ... 30-26
Rozpierky roštu ... 70-11
Rozprašovač
Poloha pokosu ... 75-31
Rozširovanie rozmetadla slamy (voliteľné) ... 75-36
Všeobecné informácie ... 75-30
Vymeniť
PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla ... 80-28
Skladanie kotúča (dvojitá rýchlosť) ... 75-35
Skladanie kotúča (jedná rýchlosť) ... 75-34
Zníženie ... 75-33
Rýchlosť dopravníka
Zmena ... 60-8
Rýchlosť pásu zberača
Automatické upravenie ... 35-10, 40-12
Manuálne upravenie ... 35-10, 40-12
Rýchlosť počítadla-A
Zapnuté ... 30-57

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému)
Filter ... 30-13
Ryža
Nastavenie plodiny ... 135-11

S

Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)
Nastavenie plodiny ... 135-11
Sedadlo
Bezpečnostné pásy ... 50-8
Úprava
Displej opierky ruky ... 50-8
Inštruktážne sedadlo ... 50-7
Operadlo (základné sedadlo) ... 50-5
Opierka ruky ... 50-8
Opierka ruky na ľavej strane (základné sedadlo) ... 50-5
Sedadlo prevádzkovateľa (základné sedadlo) ... 50-2
Semená trávy
Nastavenie plodiny ... 135-5
Semeno repky (suché)
Nastavenie plodiny ... 135-9
Semeno repky (Zelené)
Nastavenie plodiny ... 135-11
Separátor
Čistenie
Snímače dopravníka omlatu ... 70-61
Závitovka omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-71
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja ... 155-10
Demontáž
Mlátiace lišty systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-67
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-67
Dvojitý rozsah
Otáčky ... 70-32
Hnacie remene na ľavej strane ... 70-72
Hnacie remene na pravej strane (S660 a S670) ... 70-73
Hnacie remene na pravej strane (S680, S685 a S690) ... 70-74
Inštalácia
Mlátiace lišty systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-67
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-67
Kryty mriežky (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-12
Meranie
Horné sito ... 70-52
Spodné sito ... 70-52
Nastavenie
Otáčky ... 70-32
Poloha stabilizátora ... 30-26
Remeň akcelerátora podávania ... 70-8
Remeň odhadzovacieho bubna ... 70-35

Strana

Zadné horné sito s dvojitou zónou nastavenia ... 70-55
Oddeľovače lôžka závitového dopravníka ... 70-35
Odpojenie ... 70-75
Akcelerátor podávania ... 70-74
Odhadzovací bubon ... 70-75
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitového dopravníka
Čistiace dvierka (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-50
Dvierka pre manuálne čistenie ... 70-49
Posi-Torq™
Rozsahy otáčok ... 70-32
Skrutky okrúhleho ozubeného hnacieho mechanizmu ... 70-13
Typy mriežky ... 70-12
Úhrabkové sito na bežné použitie ... 70-53
Úhrabkové sito s dlhými zubami ... 70-52
Úprava
Hnací remeň dopravníka omlatu (S660 a S670) ... 70-62
Hnací remeň systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-64
Hnacia reťaz systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-66
Horná hnacia reťaz závitovky omlatu (S660 a S670) ... 70-63
Lopatky dopravníka systému omlatu ... 70-62
Mlátiace lišty systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-69
Pás dopravníka čistého zrna ... 70-59
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-69
Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-44
Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna ... 70-60
Reťaz lopatiek dopravníka systému omlatu ... 70-63
Vratný kôš systému vracajúceho sa omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-71
Vymeniť
Hnací remeň systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-65
Hnacia reťaz systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-66
Krídelka odhadzovacieho bubna (Pre tvrdé plodiny) (ryža) ... 70-43
Krídla odhadzovacieho bubna ... 70-41
Krídla odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-46
Krídla urýchľovača plnenia pevného obilia ... 70-2
Pás dopravníka čistého zrna ... 70-59
Remeň odhadzovacieho bubna ... 70-36
Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-44
Štandardné krídla odhadzovacieho bubna ... 70-42
Servis
Úprava
Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna ... 70-60
Vymeniť
Krídla odhadzovacieho bubna ... 70-41

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Krídla odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) 70-46
Štandardné krídla odhadzovacieho bubna 70-42
Setup
Obrazovka zberača 30-54
Signalizácia
Záložný 125-6
Skladovanie
Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení 175-1
Príprava chladiacej sústavy na zimné obdobie ... 120-15
Príprava stroja 175-1
Skladovanie mazív
Skladovanie, mazivá 160-20
Skladovanie paliva 160-2
Skupinová prípojka
Pripojovanie 60-30
Slnečnica
Nastavenie plodiny 135-13
Snímač
Úprava
Plnosť zásobníka zrna 85-3
Snímač toku materiálu
Riešenie problémov 170-23
Snímač vlhkosti
Nastavenie 30-28
Riešenie problémov 170-23
Snímanie výšky zberača
Zapnuté 30-57
Softvér
Informácie o systéme 30-82
Sója
Nastavenie plodiny 135-13
Spínač
Odpojte batériu 90-9
Ohrievač zrkadla (voliteľné) 25-1
Oneskorenie osvetlenia/časový limit 55-8
Ovládanie zrkadla (voliteľné) 25-2
Smerové svetlo 55-8
Svetlo na čítanie máp 55-9
Svetlo vnútornosti kabíny 55-9
Upravenie jednačky 70-54
Upravenie rezačky 75-16, 80-14
Upravenie sita 70-54
Spínače
Aktivácia separátora 35-3
Aktivácia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 35-4
Bedrová opierka (Premium kožené sedadlo) 50-6
Bočný náklon 35-27
ClimaTrak automatické ovládanie teploty 35-22
Funkcie rádia (ak sú vybavené) 35-24
HillMaster ovládanie vyrovnávania 35-21, 145-5
Klimatizácia 35-22
Navijak dopredu/dozadu 35-28
Obnova AutoTrac™ (ak je súčasťou vybavenia) .. 35-29
Odložené vybitie (ak je vybavené) 35-16

Strana

Odmrazovanie 35-22
Odpojený transport na cestu 35-11
Ohrievané/odvetrávané sedadlo (Premium kožené sedadlo) 50-6
Ostrekovač predného skla 50-12
Osvetlenie 35-23, 55-1
Otáčky motora 35-5
Otáčky ventilátora 35-22
Otáčky zadného hriadeľa 35-28
Ovládacie prvky opierky ruky 35-1
Ovládače konzoly CommandARM™ 35-12
Ovládanie teploty 35-22
Parkovacia brzda (ak je súčasťou zariadenia) 35-8
Postavenie rýchlosti čistenia ventilátoru 35-14
Postavenie rýchlosti mlátenia 35-14
Postavenie rýchlosti rozširovača 35-15
Postaviť vzdialenosť mlátenia 35-18
Prepínač skrine podávača, riadenie 35-3
Režimy ProDrive (stroje s ProDrive) (ak je súčasťou zariadenia) 35-6
Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický) 35-19
Rozhranie obsluhy 35-19
Rýchle zastavenie 35-25
Rýchlosť skrine podávača/postavenie snímania ... 35-17
Skrátka funkciach skladania (ak je vybavená) 35-11
Stierač redného skla 50-12
Stlačte spínače prevodov (ak sú k dispozícii) 35-5
Synchronizácia stroja (ak je súčasťou vybavenia) 35-30
Štvorkolesový pohon (ak patrí do vybavenia) 35-9
Tlačidlá aktivácie zberača 35-29
Umiestnenia osvetlenia 55-2
Jazdné svetlá (Len Rusko) 55-8
Upravenie zberača 35-13
Upraviť jednačku 35-18
Upraviť odstup dosky plošiny 35-28
Upraviť sieť 35-18
Upraviť uhol stabilizátoru rezačky (ak je vybavené) 35-18
Uzáver diferenciálu (ak je súčasťou zariadenia) 35-9
Vykladanie pohonu vrtáka 35-26
Vyklápanie vyprázdňovacieho závitového dopravníka 35-26
Zapojený zberač a prepínač skrine podávača 35-2
Zdvíhanie navíjaka 35-28
Zníženie zberača 35-27
Zvýšenie zberača 35-27
Spodné sito
Meranie 70-52
Spoločný bod
Blokovanie 60-30
Čistenie
Zablokované kolíky 60-37
Odblokovanie
Zaisťovacie čapy 60-37
Umiestnenie nožnica skrutky 60-37

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Úprava
Blokovanie ... 60-34
Znížiť koniec kábla (úroveň zeme) ... 60-36
Stabilizátory
Úprava ... 75-2, 80-2
Odchyľovač plodín ... 75-8, 80-4
Stablizátory mlátenia
Kryt na vrchole stabilizátorov (ak je vybavené) ... 70-23
Stacionárna nožová hlava
Úprava ... 75-11, 80-8
Vymena nožov ... 75-12, 80-9
Stanica obsluhy
John Deere FarmSight™ ethernetové pripojenie (ak je súčasťou vybavenia) ... 50-1
Manuálna parkovacia brzda (ak je súčasťou vybavenia) ... 50-12
Nastavenie
Lakťová opierka na ľavej strane (Premium kožené sedadlo) ... 50-5
Lakťová opierka na ľavej strane (Premium textilné sedadlo) ... 50-5
Operadlo sedadla (Premium kožené sedadlo) ... 50-5
Operadlo sedadla (Premium textilné sedadlo) ... 50-5
Sedadlo obsluhy (Premium kožené sedadlo) ... 50-4
Sedadlo obsluhy (Premium textilné sedadlo) ... 50-3
Spínač bedrovej opierky (Premium kožené sedadlo) ... 50-6
Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla (Premium kožené sedadlo) ... 50-6
Strižný svorník
Vykladanie pohonu vrtáka ... 85-5
Stroj
Informácie o transporte ... 125-14
Nálepka umiestnení zdvíhacích miest ... 100-15
Preprava po ceste ... 125-1
Pripojený žací val ... 100-1, 125-1
Štítok umiestnení upevnenia ... 125-14
Ťahanie (stroje s mechanickou prevodovkou) ... 125-15
Vlečenie (stroje s prevodovkou ProDrive) ... 125-16
Vlečenie (stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom) ... 125-16
Vlečenie prívesu ... 125-7
Súhrny plodiny
Informačná obrazovka ... 30-16
Súhrny poľa
Informačná obrazovka ... 30-15
Svetlá vybitia
Vymeniť ... 90-19
Svetlá výstražnej signalizácie
Vymeniť ... 90-20
Svetlá značkovača
Vymeniť ... 90-20
Svetlo na čítanie máp
Vymeniť ... 90-21
Svetlo vnútornosti kabíny
Vymeniť ... 90-20
Synch. s kabínou
Nastavenie ... 30-77

Strana

Systém rýchlosti podávania (voliteľný)
Bezpečná prevádzka ... 140-1
Doplnkové informácie ... 140-9
Najlepšia metóda ... 140-10
Obsluha ... 140-8
Odstraňovanie porúch ... 140-13
Počiatočná kalibrácia ... 140-7
Popis systému ... 140-1
Príznaky poľa ... 140-11
Príznaky systému ... 140-11
Režim dojazdu a núdzový režim ... 140-15
Režim objemu ... 140-1
Režim Smart ... 140-1
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)
Informačná obrazovka ... 30-53
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)
Informačná obrazovka ... 30-23
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart (voliteľný)
Bezpečná prevádzka ... 140-1
Popis systému ... 140-1
Režim dojazdu a núdzový režim ... 140-15
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný)
Príznaky poľa ... 140-11
Obsluha ... 140-8
Odstraňovanie porúch ... 140-13
Doplnkové informácie ... 140-9
Najlepšia metóda ... 140-10
Režim Smart ... 140-1
Počiatočná kalibrácia ... 140-7
Režim objemu ... 140-1
Príznaky systému ... 140-11

Š

Šošovica jedlá
Nastavenie plodiny ... 135-5
Špeciálne testy
Filter ... 30-60
Špecifikácie
Celkové vibrácie prenášané na karosériu ... 180-14
Hladina zvuku ... 180-14
Prevádzkové otáčky (S660 a S670) ... 180-1
Prevádzkové otáčky (S680, S685 a S690) ... 180-3
Rozmery (S660 a S670) ... 180-9
Rozmery (S670 HillMaster™) ... 180-10
Rozmery (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™) ... 180-12
Rozmery (S680, S685 a S690) ... 180-11
Vyznačenie rozmerov ... 180-13
Špecifikácie (S660 a S670) ... 180-5
Špecifikácie (S680, S685 a S690) ... 180-7
Štartovacia kvapalina
Bezpečnosť ... 115-6
Používanie ... 115-7

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Zmena 120-2
Štítok miest upevnenia stroja 125-14
Štvorkolesový pohon (voliteľné)
Riešenie problémov 170-8

T

Tabuľka štandardných hmotností 30-39
Tabuľky uťahovacích momentov
Metrické 180-17
Štandardné palcové 180-16
Tipy pre žatvu 130-1
Tlak
Kontrola pneumatík 100-2
Transport a likvidácia popolu výfukového filtru
Transport a likvidácia popolu dieselového filtru častíc 120-59
Triticale
Nastavenie plodiny 135-13
Typy mriežky 70-12

U

Údržba
Centrovanie
Nože rezačky 75-14, 80-12
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné) 155-2
Chladič 120-53
Chladič oleja 120-53
Chladič plniaceho vzduchu 120-53
Kondenzátor 120-53
Predfilter paliva 120-6
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) 120-8
Rotačné sito 120-53
Snímač toku materiálu (kryty zásobníka zrna) 85-9
Snímač toku materiálu (rozšírenia zásobníka zrna) 85-8
Snímače dopravníka omlatu 70-61
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja 155-10
Čistenie motorového priestoru 110-11, 150-4
Čistota hydraulickej sústavy 165-3
Demontáž
Filtračné vložky vzduchového filtra 120-58
Vzduchový filter riadenia nečistôt motora (Interim Tier 4/Stage III B) 120-57
Doplnenie chladiacej sústavy 120-15
Doplnenie palivovej nádrže 120-4, 160-2
Hasiaci prístroj 150-1
Inštalovanie dvojitých kolies 100-8
Intervaly údržby
Vymazanie alebo oneskorenie 165-1
Každých 10 hodín 165-4, 165-6

Strana

Každých 100 hodín 165-15
Každých 1000 hodín 165-41, 165-42
Každých 1000 hodín prevádzky (Stroje S670 ProDrive™) 165-40
Každých 200 hodín 165-16, 165-17
Každých 2000 hodín 165-43, 165-45
Každých 2000 hodín alebo šesť rokov 165-46
Každých 250 hodín (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 165-20, 165-22
Každých 250 hodín (Pneumatika 2/Stupeň II) 165-18, 165-19
Každých 400 hodín 165-23, 165-38
Každých 400 hodín (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 165-26
Každých 400 hodín alebo raz ročne (S660 a S670 stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom) 165-34
Každých 400 hodín alebo ročné (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 165-25
Každých 400 hodín alebo ročné (Pneumatika 2/Stupeň II) 165-24
Každých 400 hodín prevádzky alebo každý rok 165-27, 165-29, 165-31, 165-36
Každých 400 hodín prevádzky alebo raz ročne (Stroje 670, S680, S685 a S690 ProDrive™) 165-35
Každých 400 hodín prevádzky alebo raz ročne (Stroje S660 a S670 bez ProDrive™) 165-33
Každých 4500 hodín 165-48
Každých 50 hodín 165-7, 165-8, 165-10, 165-12, 165-13
Každých 800 hodín 165-39
Kontrola motorového oleja 110-1, 120-3
Kontrola odvzdušňovača palivovej nádrže 110-4
Kontrola palivovej sústavy 110-3
Kontrola počas prvých 100 hodín (v zábehu) 105-4
Kontrola tlaku v pneumatikách 100-2
Kontrola výšky hladiny hydraulického oleja 110-2
Kontrola výšky hladiny hydraulického oleja v nádržke 110-2
Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny 110-2
Nastavenie
Podporné lôžko vyprázdňovacieho závitového dopravníka 85-10
Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka 85-10
Odmontovanie dvojitých kolies 100-6
Odvzdušňovanie palivovej sústavy 120-12
Ochrany proti požiaru 150-1
Palivová nádrž—uzatvárací ventil 120-4
Pod3/4a potreby 165-47
Príprava dvojitých kolies 100-5
Príprava chladiacej sústavy na zimné obdobie 120-15
Prvých 100 hodín (S670, S680, S685 a S690 ProDrive™ stroje) 165-14
Servis v dobe zábehu po 100 hodinách prevádzky (Tier 2/Stage II) 105-4

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Servis v dobe zábehu po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV) 105-5
Spojiť krútiacím momentom hnacie koleso (Konfigurácia dvojitého kolesa) 100-4
Spojiť krútiacím momentom hnacie koleso (Konfigurácia jedného kolesa) 100-3
Symboly mazania 165-3
Umiestnenie nálepiek mazania 165-2
Úprava
Dopravník zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna) 85-7
Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené) 85-4
Prvých 50 hodín prevádzky remeňa 105-3
Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna 70-60
Reťaz pohonu vyloženého vrtáka 85-9
Uťahovací moment skrutiek zadných kolies 100-10
V prípade požiaru 10-5, 150-4
Výmena
Hydraulická hadica 165-3
Vymeniť
krídelka odhadzovacieho bubna pre tvrdé plodiny (ryža) 70-43
Krídla odhadzovacieho bubna 70-41
Krídla odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) 70-46
Krídla prstového urýchľovača plnenia 70-3
Krídla štandardného urýchľovača podávača 70-1
Krídla urýchľovača plnenia pevného obilia 70-2
Nože rezačky 75-13, 80-11
PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla 80-28
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) 120-8
Primárny a sekundárny palivový filter (Interim pneumatiky 4/Stupeň III B) 120-11
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 120-9
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 120-10
Skladanie kotúča (dvojitá rýchlosť) 75-35
Skladanie kotúča (jedná rýchlosť) 75-34
Stacionárne nože hlave 75-12, 80-9
Stredný väzobný člen nože 80-10
Štandardné krídla odhadzovacieho bubna 70-42
Vyplachovanie
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) 120-7
Vypustenie palivovej nádrže 120-4
Vypúšťanie
Odlučovač vody primárneho filtra 120-5
Vypúšťanie chladiacej sústavy 120-13
Zábeh motora 105-1
Údržba a servis filtra pevných častíc 120-59
Údržba počas zábehu
Kontrola prvých 100 hodín prevádzky 105-4
Motor 105-1
Skontrolovať po 100 hodinách (Pneumatiky 2/Stupeň II) 105-4

Strana

Skontrolujte po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV) 105-5
Úhrabkové sito
Demontáž
Časti 70-55
Hlbka zubu jednáčky 70-53
Inštalácia
Časti 70-55
Úhrabkové sito na bežné použitie 70-53
Úhrabkové sito s dlhými zubami 70-52
Úprava
Motor 70-58
Upravenie spínača 70-54
Umiestnenie identifikačného štítka. 185-3
Umiestnenie nožnica skrutky
Jednoduchý bod blokovania 60-37
Úroveň jasu
Nastavenie 30-76
Uskladnenie stroja
Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení 175-1
Príprava chladiacej sústavy na zimné obdobie 120-15
Príprava stroja 175-1
Uťahovacie momenty spojovacieho materiálu
Metrické 180-17
Štandardné palcové 180-16
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek
Metrické 180-17
Štandardné palcové 180-16
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom 180-17
Uťahovacie momenty štandardných palcových svorníkov a skrutiek 180-16

V

Ventilátor s premenlivými otáčkami
Vymeniť
Hnací remeň (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-44
Ventilátor vákua
Vymeniť
Hnací remeň (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-42
Hnací remeň (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 a S690) 120-43
Hnaný remeň (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 a S670) 120-44
Vetrané kanály 75-9, 80-5
Viacfunkčná páka
Obnova AutoTrac™ (ak je súčasťou vybavenia) 35-29
Synchronizácia stroja (ak je súčasťou vybavenia) 35-30
Video aplikácia
Bezpečnosť 30-92
Možnosť video prepojenia 30-91
Postavenia zrkadla 30-92

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Postavenie kontrastu 30-92
Postavenie videa..... 30-93
VisionTrak
Predbežné nastavenia 40-28
VisionTrak™
Displej 40-22
Kontroly činnosti..... 40-28
Prevádzka monitoru výkonu..... 40-25
Vykonať monitor (všeobecné informácie) 40-24
Vlčí bôb
Nastavenie plodiny..... 135-7
Vlečenie
Stroj (stroje s mechanickou prevodovkou)..... 125-15
Stroj (stroje s prevodovkou ProDrive)..... 125-16
Stroj (stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom).. 125-16
Stroj dozadu..... 125-18
Stroj vpredu..... 125-17
Vlečný hák
Predná časť 125-17
Zadný..... 125-18
Vlhkosť
Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty 30-39
Vplyv studeného počasia na naftové motory
Naftové motory, vplyv studeného počasia 160-6
Výfukový filter, bezpečnosť
Bezpečnosť, výfukový filter 10-17
Výkon motora
Neupravujte..... 120-2
Vyložený vrták zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna)..... 85-6
Vymazanie celkového súčtu plodiny
Informačna obrazovka o žatve..... 30-19
Vymazanie celkových súčtov poľa
Informačna obrazovka o žatve..... 30-18
Výmenník tepla
Príprava sústavy na zimné obdobie..... 120-15
Úprava
Kefa rotačného sita 120-55
Zavedenie
Remeň rotačného sita 120-28
Výnos vlhký alebo suchý
Informačna obrazovka o žatve..... 30-17
Vyprázdňovací závitový dopravník
Strižný svorník 85-5
Úprava
Hnacia reťaz..... 85-9
Vymeniť
Indikátor..... 90-19
Vyprázdňovacia závitovka
Nastavenie
Podporné lôžko 85-10
Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka..... 85-10
Polohy zaisťovacieho ramena.....85-11
Vymeniť
Hnací remeň (S660 a S670).....85-11
Hnací remeň (S680, S685 a S690) 85-13

Strana

Vypúšťajúce otvore
Zásobník zrna 85-1
Vyrovnávanie oblúka 70-19
Výška žacieho valu
Pokračovanie 40-6
Popis automatického systému 40-4
Snímanie..... 40-8
Snímanie (HydraFlex platformy) 40-10
Vzduchová sústava
Neupravujte..... 120-2
Vzduchový filter
Demontáž
Riadenie nečistôt motora (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-57
Vzdušné hrdlo
Polohy 110-5
Prepravná poloha.....110-6
Štandardná poľná poloha 110-8
Vysunutá poľná poloha 110-10

Z

Zadný rebrík a plošina..... 120-1
Zachytávač kameňov..... 60-3
Záložný alarm..... 125-6
Zariadenie vracajúceho sa omlatu
Čistenie
Čistenie závitovky (S680, S685 a S690)..... 70-71
Snímače dopravníka omlatu..... 70-61
Demontáž
Mlátiace lišty (S680, S685 a S690)..... 70-67
Pásy proti opotrebeniu (S680, S685 a S690).... 70-67
Inštalácia
Mlátiace lišty (S680, S685 a S690)..... 70-67
Pásy proti opotrebeniu (S680, S685 a S690).... 70-67
Úprava
Hnací remeň (S680, S685 a S690)..... 70-64
Hnacia reťaz (S680, S685 a S690)..... 70-66
Lopaty dopravníka..... 70-62
Mlátiace lišty (S680, S685 a S690)..... 70-69
Pásy proti opotrebeniu (S680, S685 a S690).... 70-69
Reťaz lopaty zdvíhadla omlatu..... 70-63
Vratný kôš (S680, S685 a S690)..... 70-71
Vymeniť
Hnací remeň (S680, S685 a S690)..... 70-65
Hnacia reťaz (S680, S685 a S690)..... 70-66
Zásobník zrna
Čistenie
Snímač toku materiálu (kryty zásobníka zrna).... 85-9
Snímač toku materiálu (rozšírenia zásobníka zrna)..... 85-8
Deflektor vyloženého vrtáka..... 85-6
Kryty závitových dopravníkov 85-5
Nastavenie
Podporné lôžko vyprázdňovacieho závitového dopravníka..... 85-10
Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka..... 85-10

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania 30-24
Nastavenie úrovne 30-24
Obsluha
Kryt (ak je vybavené) 85-4
Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla
Informačná obrazovka 30-19
Postavenia úrovne
Informačná obrazovka 30-19
Rebrík pre prístup k motoru 85-1
Strižný svorník vyprázdňovacého závitového dopravníka 85-5
Úprava
Dopravník (kryty zásobníka zrna) 85-7
Indikátor senzora plnosti 85-3
Kryt (ak je vybavené) 85-4
Reťaz pohonu vyloženého vrtáka 85-9
Vyčistenie zásobníka zrna a Bezpečné odmontovanie blokády 10-10
Vyložený vrták zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna) 85-6
Vymenené svetlo 90-19
Vymeniť
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky (S660 a S670) 85-11
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky (S680, S685 a S690) 85-13
Vyprázdňovacia závitovka
Polohy zaisťovacieho ramena 85-11
Vypúšťajúce otvore 85-1
Vzorka žľabu 85-2
Záťaž
Kvapalinové závažie 100-10
Zaťaženie
Požiadavky (S660) 100-11
Požiadavky (S670 HillMaster™) 100-13
Požiadavky (S670) 100-12
Požiadavky (S680 HillMaster™) 100-15
Požiadavky (S680) 100-14
Požiadavky (S685 HillMaster™) 100-15
Požiadavky (S685) 100-14
Požiadavky (S690 HillMaster™) 100-15
Požiadavky (S690) 100-14
Záves
Automatické (voliteľne) 125-17
Poloautomatické (štandardne) 125-17
Závesné zariadenie vlečného vozidla
Automatické (voliteľne) 125-17
Poloautomatické (štandardne) 125-17
Závitovky
Čistiace dvierka
Ozubené kolesá závitovky čistiaceho sita (ak je súčasťou vybavenia) 70-50
Deflektor vyloženého vrtáka 85-6
Dvierka pre manuálne čistenie
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitového dopravníka 70-49
Kryty dopravníka zásobníka zrna 85-5
Oddeľovače lôžka závitového dopravníka 70-35
Skladanie vyloženého vrtáka zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna) 85-6

Strana

Úprava
Dopravník zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna) 85-7
Horná hnacia reťaz omlatu (S660 a S670) 70-63
Závitový dopravník
Úprava
Remeň 70-50
Vymeniť
Remeň 70-51
Záznam
Manuálne ZAP/VYP 30-13
Zastavenie výšky 30-55
Zastavenie výšky zberača 30-55
Zbližované hrable pokosu 80-29
Zdvíhacia dutina
Nálepka umiestnení 100-15
Zdvíhanie stroja
Nálepka umiestnení zdvíhacích miest 100-15
Zmena šírky rezu
Informáčna obrazovka o žatve 30-17
Zrkadlo
Spínač ovládania (voliteľné) 25-2
Spínač vyhrievania (voliteľné) 25-1
Zrnové sito
Demontáž
Časti 70-55
Hlbka zubu zrnového sita 70-54
Inštalácia
Časti 70-55
Úprava
Motor 70-58
Upravenie spínača 70-54
Zrnové sito na bežné použitie 70-54
Zuby mlátenia
Umiestnenie (konfigurácia hustého balenia rotora so striedavým prúdom) 70-31
Umiestnenie (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) 70-26
Umiestnenie (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) 70-25
Umiestnenie (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) 70-30

Ž

Žací val
Bezpečnosť pri preprave 10-3
Odpojenie 60-33
Pripojovanie 60-33
Žito
Nastavenie plodiny 135-11

Servis John Deere - záruka plynulosti vašej práce

Súčiastky John Deere

Pomôžeme vám minimalizovať prestoje tým, že vám obratom poskytneme originálne diely značky John Deere.

Preto udržiavame rozsiahly a rôznorodý sortiment zásob — aby sme boli neustále o krok pred vašimi potrebami.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -76-04JUN90-1/1

Správne nástroje

Presné nástroje a skúšobné zariadenia umožňujú našim servisným strediskám rýchle lokalizovanie a odstránenie porúch... aby sme vám ušetrili čas a peniaze.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -76-04JUN90-1/1

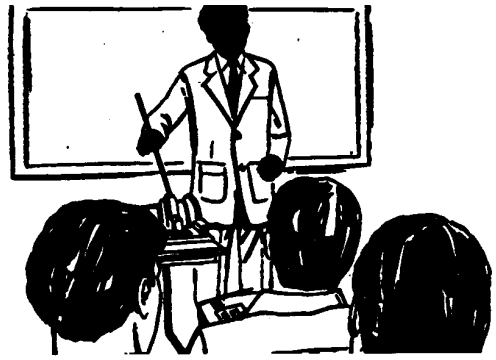
Odborne školení technici

Pre servisných technikov firmy John Deere škola nikdy nekončí.

Organizujeme pravidelné školenia, aby naši pracovníci boli vždy informovaní o zariadeniach, ktoré používate a poznali spôsoby ich údržby.

A výsledok?

Skúsenosť, na ktorú je spoľahnutie!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -76-04JUN90-1/1

Pohotový servis

Našim cieľom je poskytovať pohotovú, účinnú pomoc ak ju potrebujete a všade, kde ju potrebujete.

Opravy môžeme vykonávať podľa okolností u vás alebo u nás: navštívte nás, spoliehajte sa na nás.

PREVAHA SERVISU JOHN DEERE: Budeme nablízku, ak budete potrebovať našu pomoc.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -76-04JUN90-1/1